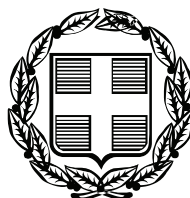


ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ **Αρ. Φύλλου 157**

26 Νοεμβρίου 2015

ΝΟΜΟΣ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 4349

Κύρωση της Συμφωνίας Σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κρατών-μελών τους αφενός, και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας αφετέρου, μετά του συνημμένου σε αυτήν Πρωτοκόλλου Διόρθωσης.

**Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ**

Εκδίδομε τον ακόλουθο νόμο που ψήφισε η Βουλή:

Άρθρο πρώτο

Κυρώνονται και έχουν την ισχύ που ορίζει το άρθρο 28 παρ. 1 του Συντάγματος, η Συμφωνία Σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κρατών - μελών τους αφενός, και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας αφετέρου, με τα συνημμένα σε αυτήν Παραρτήματα και Πρωτόκολλα, που υπογράφηκαν στις Βρυξέλλες, στις 27 Ιουνίου 2014, καθώς και το Πρακτικό Διόρθωσης στη Συμφωνία Σύνδεσης μετά του συνημμένου σε αυτό Πρωτοκόλλου Διόρθωσης, των οποίων το κείμενο σε πρωτότυπο στην ελληνική γλώσσα έχει ως εξής:

СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА АСОЦИИРАНЕ
МЕЖДУ ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ
И ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ ЗА АТОМНА ЕНЕРГИЯ
И ТЕХНИТЕ ДЪРЖАВИ-ЧЛЕНКИ, ОТ ЕДНА СТРАНА,
И РЕПУБЛИКА МОЛДОВА, ОТ ДРУГА СТРАНА

ACUERDO DE ASOCIACIÓN
ENTRE LA UNIÓN EUROPEA
Y LA COMUNIDAD EUROPEA DE LA ENERGÍA ATÓMICA
Y SUS ESTADOS MIEMBROS, POR UNA PARTE,
Y LA REPÚBLICA DE MOLDAVIA, POR OTRA

DOHODA O PŘIDRUŽENÍ
MEZI EVROPSKOU UNIÍ
A EVROPSKÝM SPOLEČENSTVÍM PRO ATOMOVOU ENERGII
A JEJICH ČLENSKÝMI STÁTY NA JEDNÉ STRANĚ
A MOLDAVSKOU REPUBLIKOU NA STRANĚ DRUHÉ

ASSOCIERINGSAFTALE
MELLEM DEN EUROPÆISKE UNION
OG DET EUROPÆISKE ATOMENERGIFÆLLESSKAB
OG DERES MEDLEMSSTATER PÅ DEN ENE SIDE
OG REPUBLIKKEN MOLDOVA PÅ DEN ANDEN SIDE

ASSOZIIERUNGSABKOMMEN
ZWISCHEN DER EUROPÄISCHEN UNION
UND DER EUROPÄISCHEN ATOMGEMEINSCHAFT
UND IHREN MITGLIEDSTAATEN EINERSEITS
UND DER REPUBLIK MOLDAU ANDERERSEITS

ÜHELT POOLT EUROOPA LIIDU,
EUROOPA AATOMIENERGIAÜHENDUSE
JA NENDE LIIKMESRIIKIDE
NING TEISELT POOLT MOLDOVA VABARIIGI VAHELINE
ASSOTSIEERIMISLEPING

ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΣΥΝΔΕΣΗΣ
ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ
ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΑΤΟΜΙΚΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ
ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΟΥΣ, ΑΦΕΝΟΣ,
ΚΑΙ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΜΟΛΔΑΒΙΑΣ, ΑΦΕΤΕΡΟΥ

ASSOCIATION AGREEMENT
BETWEEN THE EUROPEAN UNION
AND THE EUROPEAN ATOMIC ENERGY COMMUNITY
AND THEIR MEMBER STATES, OF THE ONE PART,
AND THE REPUBLIC OF MOLDOVA, OF THE OTHER PART

ACCORD D'ASSOCIATION
ENTRE L'UNION EUROPÉENNE
ET LA COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE
ET LEURS ÉTATS MEMBRES, D'UNE PART,
ET LA RÉPUBLIQUE DE MOLDAVIE, D'AUTRE PART

SPORAZUM O PRIDRUŽIVANJU
IZMEĐU EUROPSKE UNIJE
I EUROPSKE ZAJEDNICE ZA ATOMSKU ENERGIJU
I NJIHOVIH DRŽAVA ČLANICA, S JEDNE STRANE,
I REPUBLIKE MOLDOVE, S DRUGE STRANE

ACCORDO DI ASSOCIAZIONE
TRA L'UNIONE EUROPEA
E LA COMUNITÀ EUROPEA DELL'ENERGIA ATOMICA
E I LORO STATI MEMBRI, DA UNA PARTE,
E LA REPUBBLICA DI MOLDOVA, DALL'ALTRA

ASOCIĀCIJAS NOLĪGUMS
STARP EIROPAS SAVIENĪBU
UN EIROPAS ATOMENERĢIJAS KOPIENU
UN TO DALĪBVALSTĪM, NO VIENAS PUSES,
UN MOLDOVAS REPUBLIKU, NO OTRAS PUSES

EUROPOS SĄJUNGOS IR
EUROPOS ATOMINĖS ENERGIJOS BENDRIJOS
BEI JŲ VALSTYBIŲ NARIŲ
IR MOLDOVOS RESPUBLIKOS
ASOCIACIJOS SUSITARIMAS

TÁRSULÁSI MEGÁLLAPODÁS
EGYRÉSZRŐL AZ EURÓPAI UNIÓ,
AZ EURÓPAI ATOMENERGIA-KÖZÖSSÉG ÉS TAGÁLLAMAIK,
MÁSRÉSZRŐL A MOLDOVAI KÖZTÁRSASÁG KÖZÖTT

FTEHIM TA' ASSOĊJAZZJONI
BEJN L-UNJONI EWROPEA
U L-KOMUNITÀ EWROPEA TAL-ENERĠIJA ATOMIKA
U L-ISTATI MEMBRI TAGĦHOM, MINN NAĦA,
U R-REPUBBLIKA TAL-MOLDOVA, MIN-NAĦA L-OĦRA

ASSOCIATIEOVEREENKOMST
TUSSEN DE EUROPESE UNIE
EN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR ATOOMENERGIE
EN HUN LIDSTATEN, ENERZIJDS,
EN DE REPUBLIEK MOLDAVIË, ANDERZIJDS,

UKŁAD O STOWARZYSZENIU
MIĘDZY UNIĄ EUROPEJSKĄ
I EUROPEJSKĄ WSPÓLNOTĄ ENERGII ATOMOWEJ
ORAZ ICH PAŃSTWAMI CZŁONKOWSKIMI, Z JEDNEJ STRONY,
A REPUBLIKĄ MOŁDAWII, Z DRUGIEJ STRONY

ACORDO DE ASSOCIAÇÃO
ENTRE A UNIÃO EUROPEIA
E A COMUNIDADE EUROPEIA DA ENERGIA ATÓMICA,
E OS SEUS ESTADOS-MEMBROS, POR UM LADO,
E A REPÚBLICA DA MOLDÁVIA, POR OUTRO.

ACORD DE ASOCIERE
ÎNTRE UNIUNEA EUROPEANĂ
ȘI COMUNITATEA EUROPEANĂ A ENERGIEI ATOMICE
ȘI STATELE MEMBRE ALE ACESTORA, PE DE O PARTE,
ȘI REPUBLICA MOLDOVA, PE DE ALTĂ PARTE

DOHODA O PRIDRUŽENÍ
MEDZI EURÓPSKOU ÚNIOU
A EURÓPSKYM SPOLOČENSTVOM PRE ATÓMOVÚ ENERGIU
A ICH ČLENSKÝMI ŠTÁTMI NA JEDNEJ STRANE
A MOLDAVSKOU REPUBLIKOU NA STRANE DRUHEJ

PRIDRUŽITVENI SPORAZUM
MED EVROPSKO UNIJO
IN EVROPSKO SKUPNOSTJO ZA ATOMSKO ENERGIJO
IN NJUNIMI DRŽAVAMI ČLANICAMI NA ENI STRANI
TER REPUBLIKO MOLDAVIJO NA DRUGI STRANI

EUROOPAN UNIONIN,
EUROOPAN ATOMIENERGIAYHTEISÖN
JA NIIDEN JÄSENVALTIOIDEN
SEKÄ MOLDOVAN TASAVALLAN VÄLINEN
ASSOSIAATIOSOPIMUS

ASSOCIERINGSAVTAL
MELLAN EUROPEISKA UNIONEN
OCH EUROPEISKA ATOMENERGIGEMENSKAPEN
OCH DERAS MEDLEMSSTATER, Å ENA SIDAN,
OCH REPUBLIKEN MOLDAVIEN, Å ANDRA SIDAN

ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΣΥΝΔΕΣΗΣ
ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ
ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΑΤΟΜΙΚΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ
ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΟΥΣ, ΑΦΕΝΟΣ,
ΚΑΙ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΜΟΛΔΑΒΙΑΣ, ΑΦΕΤΕΡΟΥ

ΠΡΟΟΙΜΙΟ

ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΟΥ ΒΕΛΓΙΟΥ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ,

Η ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΗΣ ΔΑΝΙΑΣ,

Η ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΕΣΘΟΝΙΑΣ,

Η ΙΡΛΑΝΔΙΑ,

Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΗΣ ΙΣΠΑΝΙΑΣ,

Η ΓΑΛΛΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΚΡΟΑΤΙΑΣ,

Η ΙΤΑΛΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

Η ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΛΕΤΤΟΝΙΑΣ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΛΙΘΟΥΑΝΙΑΣ,

ΤΟ ΜΕΓΑΛΟ ΔΟΥΚΑΤΟ ΤΟΥ ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟΥ,

Η ΟΥΓΓΑΡΙΑ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΜΑΛΤΑΣ,

ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΩΝ ΚΑΤΩ ΧΩΡΩΝ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΑΥΣΤΡΙΑΣ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΠΟΛΩΝΙΑΣ,

Η ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

Η ΡΟΥΜΑΝΙΑ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΣΛΟΒΕΝΙΑΣ,

Η ΣΛΟΒΑΚΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΦΙΝΛΑΝΔΙΑΣ,

ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΗΣ ΣΟΥΗΔΙΑΣ,

ΤΟ ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΗΣ ΜΕΓΑΛΗΣ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ ΚΑΙ ΒΟΡΕΙΟΥ ΙΡΛΑΝΔΙΑΣ,

συμβαλλόμενα μέρη της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση και της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, εφεξής καλούμενα «κράτη μέλη»,

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ, εφεξής «Ένωση» ή «ΕΕ» και

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΑΤΟΜΙΚΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ, εφεξής «Ευρατόμ»,

αφενός, και

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΜΟΛΔΑΒΙΑΣ,

αφετέρου,

εφεξής από κοινού καλούμενα «μέρη»,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ τις κοινές αξίες και τους στενούς δεσμούς των μερών, οι οποίες έχουν εδραιωθεί στο παρελθόν μέσω της συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αφετέρου, και οι οποίες αναπτύσσονται στο πλαίσιο της ανατολικής εταιρικής σχέσης ως ειδική διάσταση της ευρωπαϊκής πολιτικής γειτονίας και αναγνωρίζοντας την κοινή επιθυμία των μερών να αναπτύξουν, να ενισχύσουν και να επεκτείνουν περαιτέρω τις σχέσεις τους,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ τις ευρωπαϊκές φιλοδοξίες και την ευρωπαϊκή επιλογή της Δημοκρατίας της Μολδαβίας,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ ότι οι κοινές αξίες στις οποίες στηρίζεται η ΕΕ – δηλαδή η δημοκρατία, ο σεβασμός των δικαιωμάτων του ανθρώπου και των θεμελιωδών ελευθεριών και το κράτος δικαίου – είναι επίσης ουσιώδη στοιχεία της πολιτικής σύνδεσης και της οικονομικής ολοκλήρωσης, όπως προβλέπεται στην παρούσα συμφωνία,

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ότι η παρούσα συμφωνία δεν προδικάζει τις σχέσεις ΕΕ - Δημοκρατίας της Μολδαβίας και αφήνει ανοικτή τη δυνατότητα μελλοντικής εξέλιξής τους,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ ότι η Δημοκρατία της Μολδαβίας, ως ευρωπαϊκή χώρα, έχει κοινή ιστορία και κοινές αξίες με τα κράτη μέλη και έχει δεσμευτεί για την εφαρμογή και την προώθηση των αξιών αυτών, οι οποίες εμπνέουν την ευρωπαϊκή επιλογή της Δημοκρατίας της Μολδαβίας,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ τη σημασία του σχεδίου δράσης ΕΕ - Δημοκρατίας της Μολδαβίας στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας του Φεβρουαρίου 2005 για την ενίσχυση των σχέσεων ΕΕ - Δημοκρατίας της Μολδαβίας και για την προώθηση της διαδικασίας μεταρρύθμισης και προσέγγισης στη Δημοκρατία της Μολδαβίας, συμβάλλοντας κατ’ αυτόν τον τρόπο στη σταδιακή οικονομική ολοκλήρωση και εμβάθυνση της πολιτικής σύνδεσης,

ΔΕΣΜΕΥΟΜΕΝΑ να ενισχύσουν περαιτέρω τον σεβασμό των δικαιωμάτων του ανθρώπου, περιλαμβανομένων των δικαιωμάτων ατόμων που ανήκουν σε εθνικές μειονότητες, των δημοκρατικών αρχών, του κράτους δικαίου και της χρηστής διακυβέρνησης,

ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΟΝΤΑΣ ιδίως τη βούλησή τους για την προώθηση των ανθρώπινων δικαιωμάτων, της δημοκρατίας και του κράτους δικαίου, μεταξύ άλλων μέσω της συνεργασίας για τον σκοπό αυτό στο πλαίσιο του Συμβουλίου της Ευρώπης,

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ να συμβάλουν στην πολιτική και κοινωνικοοικονομική ανάπτυξη της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, μέσω της συνεργασίας σε ευρύ φάσμα τομέων κοινού ενδιαφέροντος, μεταξύ άλλων στον τομέα της χρηστής διακυβέρνησης, της ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, της εμπορικής ολοκλήρωσης και της ενισχυμένης οικονομικής συνεργασίας, της απασχόλησης και της κοινωνικής πολιτικής, της δημοσιονομικής διαχείρισης, της μεταρρύθμισης της δημόσιας διοίκησης, της συμμετοχής της κοινωνίας των πολιτών, της δημιουργίας θεσμών, της μείωσης της φτώχειας και της βιώσιμης ανάπτυξης,

ΔΕΣΜΕΥΟΜΕΝΑ να εφαρμόσουν όλες τις αρχές και διατάξεις του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών, του Οργανισμού για την Ασφάλεια και τη Συνεργασία στην Ευρώπη (ΟΑΣΕ), και ειδικότερα της Τελικής Πράξης του Ελσίνκι του 1975 της Διάσκεψης για την Ασφάλεια και τη Συνεργασία στην Ευρώπη, των τελικών εγγράφων των διασκέψεων της Μαδρίτης και της Βιέννης του 1991 και 1992 αντίστοιχα, και του Χάρτη των Παρισίων για μια νέα Ευρώπη του 1990, καθώς και της Οικουμενικής Διακήρυξης των δικαιωμάτων του ανθρώπου του 1948 και της Ευρωπαϊκής Σύμβασης για την προστασία των Ανθρώπινων Δικαιωμάτων και των Θεμελιωδών Ελευθεριών του 1950,

ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΟΝΤΑΣ τη βούλησή τους να προωθήσουν τη διεθνή ειρήνη και ασφάλεια, καθώς και ένα αποτελεσματικό πολυμερές σύστημα και την ειρηνική διευθέτηση των διαφορών, ιδίως συνεργαζόμενα στενά προς τον σκοπό αυτό στο πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών (ΟΗΕ) και του ΟΑΣΕ,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ την προστιθέμενη αξία της ενεργού συμμετοχής της Δημοκρατίας της Μολδαβίας σε διάφορες μορφές περιφερειακής συνεργασίας,

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ να αναπτύξουν περαιτέρω τον τακτικό πολιτικό διάλογο όσον αφορά διμερή και διεθνή ζητήματα αμοιβαίου ενδιαφέροντος, περιλαμβανομένων των περιφερειακών πτυχών, λαμβάνοντας υπόψη την Κοινή Εξωτερική Πολιτική και Πολιτική Ασφαλείας (ΚΕΠΠΑ) της ΕΕ, περιλαμβανομένης της Κοινής Πολιτικής Ασφάλειας και Άμυνας (ΚΠΑΑ),

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ την προθυμία της ΕΕ να υποστηρίξει τη διεθνή προσπάθεια για την ενίσχυση της εθνικής κυριαρχίας και της εδαφικής ακεραιότητας της Δημοκρατίας της Μολδαβίας και να συμβάλει στην επανόρθωση της χώρας,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ τη σημασία της δέσμευσης της Δημοκρατίας της Μολδαβίας για βιώσιμη διευθέτηση της διένεξης στην Υπερδνειστερία, καθώς και της δέσμευσης της ΕΕ να υποστηρίξει την ανασυγκρότηση μετά τις συγκρούσεις,

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΤΗ ΔΕΣΜΕΥΣΗ να προλαμβάνουν και να καταπολεμούν όλες τις μορφές οργανωμένου εγκλήματος, την εμπορία ανθρώπων και τη διαφθορά, καθώς και να ενισχύσουν τη συνεργασία στον τομέα της καταπολέμησης της τρομοκρατίας,

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΤΗ ΔΕΣΜΕΥΣΗ να εμβαθύνουν τον διάλογο και τη συνεργασία τους σχετικά με την κινητικότητα, τη μετανάστευση, το άσυλο και τη διαχείριση των συνόρων, σύμφωνα με το πνεύμα του πλαισίου εξωτερικής πολιτικής μετανάστευσης της ΕΕ με στόχο τη συνεργασία σχετικά με τη νόμιμη μετανάστευση, συμπεριλαμβανομένης της κυκλικής μετανάστευσης και της αντιμετώπισης της παράνομης μετανάστευσης, καθώς και να διασφαλίσουν την αποτελεσματική εφαρμογή της Συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας για την επανεισδοχή προσώπων που διαμένουν χωρίς άδεια,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ τα σταδιακά βήματα που λαμβάνονται προς ένα καθεστώς χωρίς υποχρέωση θεώρησης για τους πολίτες της Δημοκρατίας της Μολδαβίας σε εύθετο χρόνο, εφόσον πληρούνται οι όροι για την ασφαλή και με καλή διαχείριση κινητικότητα,

ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΝΟΝΤΑΣ ότι οι διατάξεις της παρούσας συμφωνίας που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του τίτλου V μέρος III της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεσμεύουν το Ηνωμένο Βασίλειο και την Ιρλανδία, ως χωριστά συμβαλλόμενα μέρη και όχι ως μέλη της ΕΕ, εκτός αν η ΕΕ, από κοινού με το Ηνωμένο Βασίλειο και/ή την Ιρλανδία, έχουν από κοινού κοινοποιήσει στη Δημοκρατία της Μολδαβίας ότι το Ηνωμένο Βασίλειο ή η Ιρλανδία δεσμεύονται ως μέρη της ΕΕ σύμφωνα με το πρωτόκολλο αριθ. 21 για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας όσον αφορά τον χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, το οποίο προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Αν το Ηνωμένο Βασίλειο και/ή η Ιρλανδία παύσουν να δεσμεύονται ως μέρη της ΕΕ σύμφωνα με το άρθρο 4α του εν λόγω πρωτοκόλλου, η ΕΕ από κοινού με το Ηνωμένο Βασίλειο και/ή την Ιρλανδία ενημερώνουν αμέσως τη Δημοκρατία της Μολδαβίας για κάθε αλλαγή της θέσης τους· στην περίπτωση αυτή, εξακολουθούν να δεσμεύονται από τις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας ιδίω ονόματι. Το ίδιο ισχύει όσον αφορά τη Δανία σύμφωνα με το πρωτόκολλο αριθ. 22 σχετικά με τη θέση της Δανίας που προσαρτάται στις εν λόγω Συνθήκες,

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΤΗ ΔΕΣΜΕΥΣΗ να τηρούν τις αρχές της ελεύθερης οικονομίας της αγοράς και επιβεβαιώνοντας την ετοιμότητα της ΕΕ να συμβάλει στις οικονομικές μεταρρυθμίσεις στη Δημοκρατία της Μολδαβίας,

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΤΗ ΔΕΣΜΕΥΣΗ να σέβονται τις ανάγκες του περιβάλλοντος, μεταξύ άλλων και μέσω της διασυνοριακής συνεργασίας και της εφαρμογής πολυμερών διεθνών συμφωνιών, και να τηρούν τις αρχές της βιώσιμης ανάπτυξης,

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ να επιτύχουν σταδιακή οικονομική ολοκλήρωση στην εσωτερική αγορά της ΕΕ, όπως ορίζεται στην παρούσα συμφωνία, μεταξύ άλλων μέσω μιας εκτενούς και ολοκληρωμένης ζώνης ελευθέρων συναλλαγών (ΕΟΖΕΣ), ως αναπόσπαστου μέρους της παρούσας συμφωνίας,

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ να δημιουργήσουν μια εκτενή και ολοκληρωμένη ζώνη ελεύθερων συναλλαγών, η οποία θα προβλέπει εκτεταμένη κανονιστική προσέγγιση και ελευθέρωση της πρόσβασης στην αγορά, σύμφωνα με τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που απορρέουν από την προσχώρηση των μερών στον Παγκόσμιο Οργανισμό Εμπορίου (ΠΟΕ), καθώς και τη διαφανή εφαρμογή των εν λόγω δικαιωμάτων και υποχρεώσεων,

ΠΙΣΤΕΥΟΝΤΑΣ ότι η παρούσα συμφωνία θα δημιουργήσει νέο κλίμα στις οικονομικές σχέσεις μεταξύ των μερών και, κυρίως, στην ανάπτυξη του εμπορίου και των επενδύσεων και ότι θα τονώσει τον ανταγωνισμό, παράγοντες οι οποίοι είναι καθοριστικοί για την οικονομική αναδιάρθρωση και τον εκσυγχρονισμό,

ΔΕΣΜΕΥΟΜΕΝΑ να προωθήσουν την ασφάλεια του ενεργειακού εφοδιασμού, να διευκολύνουν την ανάπτυξη της κατάλληλης υποδομής, να βελτιώσουν την ολοκλήρωση της αγοράς και την κανονιστική προσέγγιση με τα βασικά στοιχεία του κεκτημένου της ΕΕ και να προωθήσουν την ενεργειακή ασφάλεια και τη χρήση ανανεώσιμων πηγών ενέργειας,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ την ανάγκη για ενίσχυση της συνεργασίας στον τομέα της ενέργειας και τη δέσμευση των μερών να εφαρμόσουν τη Συνθήκη για την ίδρυση της Ενεργειακής Κοινότητας ("Συνθήκη για την Ενεργειακή Κοινότητα"),

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ να βελτιώσουν το επίπεδο ασφάλειας της δημόσιας υγείας και προστασίας της ανθρώπινης υγείας ως προϋπόθεση για βιώσιμη ανάπτυξη και οικονομική μεγέθυνση,

ΔΕΣΜΕΥΟΜΕΝΑ να βελτιώσουν τις επαφές μεταξύ των λαών, μεταξύ άλλων μέσω της συνεργασίας και των ανταλλαγών στους τομείς της έρευνας και ανάπτυξης, της εκπαίδευσης και του πολιτισμού,

ΔΕΣΜΕΥΟΜΕΝΑ να ενισχύσουν τη διασυνοριακή και διαπεριφερειακή συνεργασία, υπό το πνεύμα σχέσεων καλής γειτονίας,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ τη δέσμευση της Δημοκρατίας της Μολδαβίας να εναρμονίσει σταδιακά τη νομοθεσία της στους σχετικούς τομείς με εκείνη της ΕΕ και να την εφαρμόσει αποτελεσματικά,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ τη δέσμευση της Δημοκρατίας της Μολδαβίας να αναπτύξει τη διοικητική και θεσμική υποδομή της στον βαθμό που απαιτείται για την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας,

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ τη βούληση της ΕΕ να παρέχει στήριξη όσον αφορά την εφαρμογή μεταρρυθμίσεων και να χρησιμοποιήσει όλα τα διαθέσιμα μέσα συνεργασίας και τεχνικής, χρηματοδοτικής και οικονομικής βοήθειας προς τον σκοπό αυτόν,

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΤΑ ΕΞΗΣ:

ΑΡΘΡΟ 1

Στόχοι

1. Εγκαθιδρύεται σύνδεση μεταξύ της Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αφετέρου.

2. Οι στόχοι της σύνδεσης αυτής είναι οι ακόλουθοι:

α) να ενισχυθεί η πολιτική σύνδεση και η οικονομική ολοκλήρωση μεταξύ των μερών βάσει κοινών αξιών και στενών δεσμών, μεταξύ άλλων μέσω της αύξησης της συμμετοχής της Δημοκρατίας της Μολδαβίας σε πολιτικές, προγράμματα και οργανισμούς της ΕΕ,

β) να βελτιωθεί το πλαίσιο για ενισχυμένο πολιτικό διάλογο σχετικά με όλους τους τομείς αμοιβαίου ενδιαφέροντος, το οποίο θα προβλέπει την ανάπτυξη στενών πολιτικών σχέσεων μεταξύ των μερών,

γ) να ενισχυθεί η δημοκρατία και η πολιτική, οικονομική και θεσμική σταθερότητα στη Δημοκρατία της Μολδαβίας,

δ) να προαχθεί, να διατηρηθεί και να ενισχυθεί η ειρήνη και η σταθερότητα σε περιφερειακό και διεθνές επίπεδο, μεταξύ άλλων μέσω της συνεργασίας για την εξάλειψη των πηγών έντασης, της ενίσχυσης της ασφάλειας των συνόρων, της προώθησης της διασυνοριακής συνεργασίας και των σχέσεων καλής γειτονίας,

ε) να στηριχθεί και να ενισχυθεί η συνεργασία στον τομέα της ελευθερίας, της ασφάλειας και της δικαιοσύνης, με στόχο την ενίσχυση του κράτους δικαίου και του σεβασμού των δικαιωμάτων του ανθρώπου και των θεμελιωδών ελευθεριών, καθώς και στον τομέα της κινητικότητας και των επαφών μεταξύ των λαών,

στ) να υποστηριχθούν οι προσπάθειες της Δημοκρατίας της Μολδαβίας για ανάπτυξη των οικονομικών δυνατοτήτων της μέσω της διεθνούς συνεργασίας, καθώς και μέσω της προσέγγισης της νομοθεσίας της με αυτήν της ΕΕ,

ζ) να καθορισθούν οι όροι για ενισχυμένες οικονομικές και εμπορικές σχέσεις που θα οδηγήσουν στη σταδιακή ενσωμάτωση της Δημοκρατίας της Μολδαβίας στην εσωτερική αγορά της ΕΕ, όπως ορίζεται στην παρούσα συμφωνία, μεταξύ άλλων με τη δημιουργία μιας εκτενούς και ολοκληρωμένης ζώνης ελευθέρων συναλλαγών, η οποία θα προβλέπει εκτεταμένη κανονιστική προσέγγιση και ελευθέρωση της πρόσβασης στην αγορά, σύμφωνα με τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που απορρέουν από την ιδιότητα του μέλους του ΠΟΕ, και διαφανή εφαρμογή των εν λόγω δικαιωμάτων και υποχρεώσεων, και

η) να δημιουργηθούν οι συνθήκες για μια όλο και πιο στενή συνεργασία σε άλλους τομείς αμοιβαίου ενδιαφέροντος.

ΤΙΤΛΟΣ Ι

ΓΕΝΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ

ΑΡΘΡΟ 2

1. Ο σεβασμός των δημοκρατικών αρχών, των δικαιωμάτων του ανθρώπου και των θεμελιωδών ελευθεριών, όπως διακηρύσσονται στην Οικουμενική Διακήρυξη των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου και όπως ορίζονται στην Ευρωπαϊκή Σύμβαση για την προάσπιση των δικαιωμάτων του ανθρώπου και των θεμελιωδών ελευθεριών, την Τελική Πράξη του Ελσίνκι του 1975 της Διάσκεψης για την Ασφάλεια και τη Συνεργασία στην Ευρώπη και τον Χάρτη των Παρισίων για μια νέα Ευρώπη του 1990, αποτελεί το θεμέλιο των εγχώριων και εξωτερικών πολιτικών των μερών και συνιστά καθοριστικό στοιχείο της παρούσας συμφωνίας. Η αντιμετώπιση της διάδοσης των όπλων μαζικής καταστροφής, συναφών υλικών και των φορέων τους συνιστά επίσης ουσιαστικό στοιχείο της παρούσας συμφωνίας.

2. Τα μέρη επιβεβαιώνουν την προσήλωσή τους στις αρχές της ελεύθερης οικονομίας της αγοράς, της βιώσιμης ανάπτυξης και της διαμόρφωσης αποτελεσματικού πολυμερούς συστήματος.

3. Τα μέρη διαβεβαιώνουν ότι σέβονται τις αρχές του κράτους δικαίου και της χρηστής διακυβέρνησης, καθώς και τις διεθνείς υποχρεώσεις τους, ιδίως στο πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών, του Συμβουλίου της Ευρώπης και του ΟΑΣΕ.

4. Τα μέρη δεσμεύονται να προωθήσουν τη συνεργασία και τις σχέσεις καλής γειτονίας, συμπεριλαμβανομένης της συνεργασίας για την ανάπτυξη σχεδίων κοινού ενδιαφέροντος, ιδίως εκείνων που σχετίζονται με την πρόληψη και την καταπολέμηση της διαφθοράς, των εγκληματικών δραστηριοτήτων, οργανωμένων ή άλλων, συμπεριλαμβανομένων των διασυνοριακών δραστηριοτήτων, και της τρομοκρατίας. Η δέσμευση αυτή αποτελεί κύριο παράγοντα για την ανάπτυξη των σχέσεων και της συνεργασίας μεταξύ των μερών και συμβάλλει στην περιφερειακή ειρήνη και σταθερότητα.

ΤΙΤΛΟΣ ΙΙ

ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΔΙΑΛΟΓΟΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΡΡΥΘΜΙΣΗ, ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΑΡΘΡΟ 3

Οι στόχοι του πολιτικού διαλόγου

1. Ο πολιτικός διάλογος μεταξύ των μερών σχετικά με όλους τους τομείς αμοιβαίου ενδιαφέροντος, περιλαμβανομένων των θεμάτων που σχετίζονται με την εξωτερική πολιτική και την πολιτική ασφάλειας, καθώς και την εγχώρια μεταρρύθμιση, θα αναπτυχθεί περαιτέρω και θα ενισχυθεί. Τούτο θα αυξήσει την αποτελεσματικότητα της πολιτικής συνεργασίας και θα προωθήσει τη σύγκλιση σε θέματα εξωτερικής πολιτικής και ασφάλειας.

2. Στόχοι του πολιτικού διαλόγου είναι οι εξής:

α) εμβάθυνση της πολιτικής σύνδεσης και βελτίωση της σύγκλισης και της αποτελεσματικότητας της πολιτικής και της πολιτικής ασφαλείας,

β) προώθηση της διεθνούς σταθερότητας και ασφάλειας βάσει αποτελεσματικού πολυμερούς συστήματος,

γ) ενίσχυση της συνεργασίας και του διαλόγου μεταξύ των μερών σχετικά με τη διεθνή ασφάλεια και τη διαχείριση των κρίσεων, ιδίως για να αντιμετωπιστούν τα προβλήματα και οι κυριότερες απειλές σε παγκόσμιο και περιφερειακό επίπεδο,

δ) ενθάρρυνση της πρακτικής συνεργασίας μεταξύ των μερών που στηρίζεται στα αποτελέσματα με στόχο την επίτευξη ειρήνης, ασφάλειας και σταθερότητας στην ευρωπαϊκή ήπειρο,

ε) ενίσχυση του σεβασμού των δημοκρατικών αρχών, του κράτους δικαίου και της χρηστής διακυβέρνησης, των δικαιωμάτων του ανθρώπου και των θεμελιωδών ελευθεριών, περιλαμβανομένων των δικαιωμάτων ατόμων που ανήκουν σε εθνικές μειονότητες, και συμβολή στην εδραίωση των εσωτερικών πολιτικών μεταρρυθμίσεων,

στ) ανάπτυξη του διαλόγου και εμβάθυνση της συνεργασίας των μερών στον τομέα της ασφάλειας και της άμυνας και

ζ) σεβασμός και προαγωγή των αρχών της εθνικής κυριαρχίας και εδαφικής ακεραιότητας, του απαραβίαστου των συνόρων και της ανεξαρτησίας.

ΑΡΘΡΟ 4

Εγχώριες μεταρρυθμίσεις

Τα μέρη συνεργάζονται στους ακόλουθους τομείς:

α) ανάπτυξη, παγίωση και αύξηση της σταθερότητας και της αποτελεσματικότητας των δημοκρατικών θεσμών και του κράτους δικαίου,

β) διασφάλιση του σεβασμού των δικαιωμάτων του ανθρώπου και των θεμελιωδών ελευθεριών,

γ) επίτευξη περαιτέρω προόδου όσον αφορά τη δικαστική και νομοθετική μεταρρύθμιση, προκειμένου να διασφαλιστεί η ανεξαρτησία της δικαιοσύνης, να ενισχυθεί η διοικητική της ικανότητα και να εξασφαλιστεί η αμεροληψία και αποτελεσματικότητα των οργάνων επιβολής του νόμου,

δ) περαιτέρω συνέχιση της μεταρρύθμισης της δημόσιας διοίκησης και τη διαμόρφωση μιας υπεύθυνης, αποτελεσματικής, διαφανούς και επαγγελματικής δημόσιας διοίκησης και

ε) διασφάλιση της αποτελεσματικής καταπολέμησης της διαφθοράς, ιδίως με στόχο την ενίσχυση της διεθνούς συνεργασίας για την καταπολέμηση της διαφθοράς, και διασφάλιση της αποτελεσματικής εφαρμογής των σχετικών διεθνών νομικών πράξεων, όπως η Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών κατά της διαφθοράς του 2003.

ΑΡΘΡΟ 5

Εξωτερική πολιτική και πολιτική ασφάλειας

1. Τα μέρη εντείνουν τον διάλογο και τη συνεργασία και προωθούν τη σταδιακή σύγκλιση στον τομέα της εξωτερικής πολιτικής και της πολιτικής ασφάλειας, περιλαμβανομένης της κοινής πολιτικής ασφάλειας και άμυνας (ΚΕΠΑΑ), και εξετάζουν, ιδίως, θέματα πρόληψης των συγκρούσεων, επίλυσης των συγκρούσεων και διαχείρισης των κρίσεων, περιφερειακής σταθερότητας, αφοπλισμού, μη διάδοσης, ελέγχου όπλων και ελέγχου των εξαγωγών. Η συνεργασία στηρίζεται στις κοινές αξίες και στα αμοιβαία συμφέροντα και αποσκοπεί στην αύξηση της πολιτικής σύγκλισης και αποτελεσματικότητας, μέσω της χρήσης διμερών, διεθνών και περιφερειακών φόρουμ.

2. Τα μέρη επιβεβαιώνουν εκ νέου τη δέσμευσή τους υπέρ των αρχών του σεβασμού της εθνικής κυριαρχίας και της εδαφικής ακεραιότητας, του απαραβίαστου των συνόρων και της ανεξαρτησίας, όπως ορίζονται στον Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών και στην Τελική Πράξη του Ελσίνκι του 1975 της Διάσκεψης για την Ασφάλεια και τη Συνεργασία στην Ευρώπη, καθώς και τη δέσμευσή τους να προωθήσουν αυτές τις αρχές στις διμερείς και πολυμερείς σχέσεις.

ΑΡΘΡΟ 6

Διεθνές Ποινικό Δικαστήριο

1. Τα μέρη επαναλαμβάνουν την πεποίθησή τους ότι τα πλέον σοβαρά εγκλήματα που απασχολούν τη διεθνή κοινότητα στο σύνολό της δεν πρέπει να παραμένουν ατιμώρητα και ότι πρέπει να διασφαλιστεί η αποτελεσματική δίωξή τους με τη λήψη μέτρων σε εθνικό και διεθνές επίπεδο, μεταξύ άλλων στο πλαίσιο του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου (ΔΠΔ).

2. Τα μέρη θεωρούν ότι η ίδρυση και η αποτελεσματική λειτουργία του ΔΠΔ αποτελούν σημαντική εξέλιξη για τη διεθνή ειρήνη και δικαιοσύνη. Τα μέρη επιβεβαιώνουν τη δέσμευσή τους να συνεχίσουν να συνεργάζονται με το ΔΠΔ εφαρμόζοντας το Καταστατικό της Ρώμης του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου και τις σχετικές πράξεις του, λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τη διασφάλιση της ακεραιότητάς του.

ΑΡΘΡΟ 7

Πρόληψη των συγκρούσεων και διαχείριση των κρίσεων

Τα μέρη επιδιώκουν να ενισχύσουν την πρακτική συνεργασία για την πρόληψη των συγκρούσεων και τη διαχείριση των κρίσεων, ειδικότερα εν όψει της ενδεχόμενης συμμετοχής της Δημοκρατίας της Μολδαβίας στις στρατιωτικές και μη στρατιωτικές επιχειρήσεις διαχείρισης κρίσεων υπό την ηγεσία της ΕΕ, καθώς και στις σχετικές ασκήσεις και την κατάρτιση, κατά περίπτωση και κατόπιν ενδεχόμενης πρόσκλησης από την ΕΕ.

ΑΡΘΡΟ 8

Περιφερειακή σταθερότητα

1. Τα μέρη εντείνουν τις κοινές προσπάθειές τους για την προώθηση της σταθερότητας, της ασφάλειας και της δημοκρατικής ανάπτυξης στην περιοχή και συνεργάζονται, ιδίως, με σκοπό την ειρηνική διευθέτηση περιφερειακών συγκρούσεων.

2. Τα μέρη επιβεβαιώνουν τη δέσμευσή τους για εξεύρεση βιώσιμης λύσης στο ζήτημα της Υπερδνειστερίας, με πλήρη σεβασμό της εθνικής κυριαρχίας και της εδαφικής ακεραιότητας της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, καθώς και για την από κοινού διευκόλυνση της ανασυγκρότησης μετά το πέρας των συγκρούσεων. Μέχρι να εξευρεθεί μια λύση και με την επιφύλαξη της καθιερωμένης διαπραγματευτικής σύνθεσης, το ζήτημα της της Υπερδνειστερίας θα αποτελεί ένα από τα κεντρικά θέματα στην ημερήσια διάταξη του πολιτικού διαλόγου και της συνεργασίας μεταξύ των μερών, καθώς και του διαλόγου και τη συνεργασίας με άλλους σχετικούς διεθνείς παράγοντες.

3. Οι προσπάθειες αυτές διεξάγονται στο πλαίσιο των κοινών αρχών για τη διατήρηση της διεθνούς ειρήνης και ασφάλειας, όπως ορίζονται στον Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών, στην Τελική Πράξη του Ελσίνκι του 1975 της Διάσκεψης για την Ασφάλεια και τη Συνεργασία στην Ευρώπη και σε άλλα συναφή πολυμερή έγγραφα.

ΑΡΘΡΟ 9

Όπλα μαζικής καταστροφής

1. Τα μέρη θεωρούν ότι η διάδοση των όπλων μαζικής καταστροφής (ΟΜΚ) και των μέσων διανομής τους, είτε πρόκειται για κρατικούς είτε για μη κρατικούς φορείς, αποτελεί μία από τις σοβαρότερες απειλές κατά της διεθνούς ειρήνης και σταθερότητας. Συνεπώς, τα μέρη συμφωνούν να συνεργασθούν και να συμβάλουν στην καταπολέμηση της διάδοσης ΟΜΚ και των φορέων τους, μεριμνώντας για την πλήρη τήρηση και εφαρμογή σε εθνικό επίπεδο των υποχρεώσεων που έχουν αναλάβει στο πλαίσιο των διεθνών συνθηκών και συμφωνιών για τον αφοπλισμό και τη μη διάδοση αυτών, καθώς και των άλλων διεθνών υποχρεώσεών τους στον συγκεκριμένο τομέα. Τα μέρη συμφωνούν ότι η παρούσα διάταξη αποτελεί ουσιώδες στοιχείο της παρούσας συμφωνίας.

2. Τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν επιπλέον να συνεργάζονται και να συμβάλλουν στην καταπολέμηση της διάδοσης των ΟΜΚ και των φορέων τους:

α) μεριμνώντας για την επικύρωση ή την προσχώρηση, κατά περίπτωση, και την πλήρη εφαρμογή όλων των άλλων συναφών διεθνών πράξεων και

β) δημιουργώντας ένα αποτελεσματικό σύστημα εθνικών ελέγχων εξαγωγής, το οποίο θα καλύπτει τόσο την εξαγωγή όσο και τη διαμετακόμιση προϊόντων που συνδέονται με τα ΟΜΚ, θα περιλαμβάνει έλεγχο της τελικής χρησιμοποίησης των τεχνολογιών διπλής χρήσης με σκοπό την παραγωγή όπλων μαζικής καταστροφής και θα προβλέπει αυστηρές κυρώσεις σε περίπτωση παραβιάσεων που διαπιστώνονται κατά τους ελέγχους εξαγωγής.

3. Τα μέρη συμφωνούν να καθιερώσουν τακτικό πολιτικό διάλογο, ο οποίος θα συνοδεύει και θα ενδυναμώνει τα στοιχεία αυτά.

ΑΡΘΡΟ 10

Φορητά όπλα και ελαφρύς οπλισμός και έλεγχος εξαγωγών συμβατικών όπλων

1. Τα μέρη αναγνωρίζουν ότι η παράνομη κατασκευή, μεταφορά και κυκλοφορία φορητών όπλων και ελαφρού οπλισμού (ΦΟΕΟ), συμπεριλαμβανομένων των πυρομαχικών τους, καθώς και η άμετρη συγκέντρωση, η κακή διαχείριση, τα ανεπαρκώς ασφαλισμένα οπλοστάσια και η ανεξέλεγκτη διάδοσή τους συνιστούν σοβαρή απειλή κατά της ειρήνης και της διεθνούς ασφάλειας.

2. Τα μέρη συμφωνούν να τηρούν και να εφαρμόζουν πλήρως τις αντίστοιχες υποχρεώσεις τους για την αντιμετώπιση του λαθρεμπορίου φορητών όπλων και ελαφρού οπλισμού, συμπεριλαμβανομένων των πυρομαχικών τους, σύμφωνα με τις ισχύουσες διεθνείς συμφωνίες και τα ψηφίσματα του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, καθώς και τις δεσμεύσεις που έχουν αναλάβει στο πλαίσιο άλλων διεθνών μέσων που εφαρμόζονται σε αυτόν τον τομέα, όπως το πρόγραμμα δράσης των ΗΕ για την πρόληψη, την καταπολέμηση και την εξάλειψη της παράνομης διακίνησης φορητών όπλων και ελαφρού οπλισμού υπό όλες της τις πτυχές.

3. Τα μέρη αναλαμβάνουν να συνεργαστούν και να διασφαλίσουν τον συντονισμό, τη συμπληρωματικότητα και τη συνέργεια στις προσπάθειές τους για την αντιμετώπιση του λαθρεμπορίου φορητών όπλων και ελαφρού οπλισμού, συμπεριλαμβανομένων των πυρομαχικών τους και της καταστροφής των πλεονασμάτων αποθεμάτων σε παγκόσμιο, περιφερειακό, υποπεριφερειακό και εθνικό επίπεδο.

4. Επιπλέον, τα μέρη συμφωνούν να συνεχίσουν τη συνεργασία τους στον τομέα του ελέγχου των εξαγωγών συμβατικών όπλων με βάση την κοινή θέση 2008/944/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 8ης Δεκεμβρίου 2008, για τον καθορισμό κοινών κανόνων που διέπουν τον έλεγχο των εξαγωγών στρατιωτικής τεχνολογίας και εξοπλισμού.

5. Τα μέρη συμφωνούν να καθιερώσουν τακτικό πολιτικό διάλογο, ο οποίος θα συνοδεύει και θα ενδυναμώνει τα εγχειρήματα αυτά.

ΑΡΘΡΟ 11

Διεθνής συνεργασία για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας

1. Τα μέρη επιδιώκουν να συνεργάζονται σε διμερές, περιφερειακό και διεθνές επίπεδο με στόχο να αποτρέπουν και να καταπολεμούν την τρομοκρατία σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο, τα σχετικά ψηφίσματα των Ηνωμένων Εθνών, τα διεθνή πρότυπα για τα ανθρώπινα δικαιώματα και το προσφυγικό και ανθρωπιστικό δίκαιο.

2. Για τον σκοπό αυτό, συνεργάζονται ιδίως για την εμβάθυνση της διεθνούς συναίνεσης όσον αφορά την καταπολέμηση της τρομοκρατίας, μεταξύ άλλων και όσον αφορά τον νομικό ορισμό των τρομοκρατικών πράξεων και επιδιώκοντας την επίτευξη συμφωνίας όσον αφορά τη Γενική Σύμβαση για τη διεθνή τρομοκρατία.

3. Στο πλαίσιο της πλήρους εφαρμογής της απόφασης 1373 (2001) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών και άλλων συναφών πράξεων των Ηνωμένων Εθνών, καθώς και των ισχυουσών διεθνών συμβάσεων και πράξεων, τα μέρη ανταλλάσσουν πληροφορίες σχετικά με τρομοκρατικές οργανώσεις και ομάδες και τις δραστηριότητές τους και τα δίκτυα υποστήριξής τους σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο και τη νομοθεσία των μερών.

ΤΙΤΛΟΣ III

ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ, ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ

ΑΡΘΡΟ 12

Κράτος δικαίου

1. Στο πλαίσιο της συνεργασίας τους στον τομέα της ελευθερίας, της ασφάλειας και της δικαιοσύνης, τα μέρη αποδίδουν ιδιαίτερη σημασία στην περαιτέρω προώθηση του κράτους δικαίου, της ανεξαρτησίας της δικαστικής εξουσίας, της πρόσβασης στη δικαιοσύνη και του δικαιώματος για αμερόληπτη δίκη.

2. Τα μέρη θα συνεργάζονται πλήρως ως προς την αποτελεσματική λειτουργία των θεσμών σε τομείς της επιβολής του νόμου και της διοίκησης της δικαιοσύνης.

3. Ο σεβασμός των δικαιωμάτων του ανθρώπου και των θεμελιωδών ελευθεριών θα κατευθύνει τη συνεργασία στον τομέα της ελευθερίας, της ασφάλειας και της δικαιοσύνης.

ΑΡΘΡΟ 13

Προστασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα

1. Τα μέρη συμφωνούν να συνεργάζονται προκειμένου να διασφαλίζουν υψηλό επίπεδο προστασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα σύμφωνα με τις διεθνείς νομικές πράξεις και πρότυπα και τις διεθνείς πράξεις και πρότυπα της ΕΕ και του Συμβουλίου της Ευρώπης.

2. Κάθε επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα υπόκειται στις νομικές διατάξεις που αναφέρονται στο παράρτημα Ι της παρούσας συμφωνίας. Η διαβίβαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα μεταξύ των μερών λαμβάνει χώρα μόνον εφόσον η διαβίβαση αυτή είναι αναγκαία για την εφαρμογή, από τις αρμόδιες αρχές των μερών, της παρούσας συμφωνίας ή άλλων συμφωνιών που έχουν συναφθεί μεταξύ των μερών.

ΑΡΘΡΟ 14

Συνεργασία στον τομέα της μετανάστευσης, του ασύλου και της διαχείρισης των συνόρων

1. Τα μέρη επιβεβαιώνουν εκ νέου τη σημασία της κοινής διαχείρισης των μεταναστευτικών ρευμάτων μεταξύ των εδαφών τους και καθιερώνουν εκτενή διάλογο για όλα τα ζητήματα που αφορούν τη μετανάστευση, μεταξύ των οποίων συγκαταλέγονται η νόμιμη μετανάστευση, η διεθνής προστασία, η παράνομη μετανάστευση, η παράνομη εισαγωγή και διακίνηση ανθρώπων.

2. Η συνεργασία θα βασίζεται σε αξιολόγηση των ειδικών αναγκών η οποία διενεργείται σε αμοιβαία διαβούλευση μεταξύ των μερών και εφαρμόζεται σύμφωνα με την ισχύουσα σχετική νομοθεσία. Η συνεργασία έχει ειδικότερα ως επίκεντρο:

α) τα βασικά αίτια και τις συνέπειες της μετανάστευσης,

β) τη θέσπιση και εφαρμογή εθνικής νομοθεσίας και των πρακτικών όσον αφορά τη διεθνή προστασία, ούτως ώστε να τηρούνται οι διατάξεις της σύμβασης της Γενεύης του 1951 περί του καθεστώτος των προσφύγων και του Πρωτοκόλλου του 1967 σχετικά με το καθεστώς των προσφύγων, καθώς και άλλων σχετικών διεθνών πράξεων, και προκειμένου να τηρείται η αρχή της μη επαναπροώθησης,

γ) τους κανόνες εισδοχής, καθώς και τα δικαιώματα και το καθεστώς των προσώπων που γίνονται δεκτά, δίκαιη μεταχείριση και ένταξη των νόμιμων μεταναστών στην κοινωνία, εκπαίδευση και κατάρτιση, καθώς και μέτρα για την καταπολέμηση του ρατσισμού και της ξενοφοβίας,

δ) τη θέσπιση αποτελεσματικής και προληπτικής πολιτικής κατά της παράνομης μετανάστευσης, της παράνομης διακίνησης και εμπορίας ανθρώπων, συμπεριλαμβανομένων των τρόπων για την καταπολέμηση των δικτύων παράνομης διακίνησης και εμπορίας ανθρώπων και της προστασίας των θυμάτων αυτής της διακίνησης,

ε) την προώθηση και τη διευκόλυνση της επιστροφής των παράνομων μεταναστών και

στ) τον τομέα της διαχείρισης των συνόρων και της ασφάλειας των εγγράφων, σε θέματα οργάνωσης, κατάρτισης, βέλτιστων πρακτικών και άλλων επιχειρησιακών μέτρων, καθώς και την ενίσχυση της συνεργασίας μεταξύ του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για τη Διαχείριση της Επιχειρησιακής Συνεργασίας στα Εξωτερικά Σύνορα των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (FRONTEX) και της Υπηρεσίας Συνοριοφυλακής της Δημοκρατίας της Μολδαβίας.

3. Η συνεργασία μπορεί επίσης να διευκολύνει την κυκλική μετανάστευση προς όφελος της ανάπτυξης.

ΑΡΘΡΟ 15

Κυκλοφορία των προσώπων

1. Τα μέρη διασφαλίζουν την πλήρη εφαρμογή:

α) της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας για την επανεισδοχή των προσώπων που διαμένουν χωρίς άδεια, η οποία τέθηκε σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 2008, και

β) της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας για την απλούστευση της έκδοσης θεωρήσεων, η οποία τέθηκε σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 2008, όπως τροποποιήθηκε στις 27 Ιουνίου 2012.

2. Τα μέρη επιδιώκουν την ενίσχυση της κινητικότητας των πολιτών και λαμβάνουν σταδιακά μέτρα προς τον κοινό στόχο ενός καθεστώτος απαλλαγής από την υποχρέωση θεώρησης σε εύθετο χρόνο, υπό την προϋπόθεση ότι πληρούνται οι όροι ασφαλούς και με σωστή διαχείριση κινητικότητας, οι οποίοι καθορίστηκαν στο σχέδιο δράσης για την ελευθέρωση των θεωρήσεων.

ΑΡΘΡΟ 16

Πρόληψη και καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος, της διαφθοράς και άλλων παράνομων δραστηριοτήτων

1. Τα μέρη συνεργάζονται για την πρόληψη και την καταπολέμηση όλων των μορφών εγκληματικών και παράνομων δραστηριοτήτων, οργανωμένων ή άλλων, συμπεριλαμβανομένων των διασυνοριακών δραστηριοτήτων, όπως:

α) η λαθραία διακίνηση και εμπορία ανθρώπων,

β) η λαθραία διακίνηση και εμπορία εμπορευμάτων, καθώς και φορητών όπλων και παράνομων ναρκωτικών,

γ) οι παράνομες οικονομικές και χρηματοοικονομικές δραστηριότητες, όπως είναι η παραχάραξη, η οικονομική απάτη και η απάτη των δημόσιων συμβάσεων,

δ) η απάτη, όπως αναφέρεται στον τίτλο VI (Χρηματοοικονομική βοήθεια και διατάξεις καταπολέμησης της απάτης και ελέγχου) της παρούσας συμφωνίας, σε έργα που χρηματοδοτούνται από διεθνείς χορηγούς βοήθειας,

ε) η ενεργητική και παθητική διαφθορά, τόσο στον ιδιωτικό όσο και στον δημόσιο τομέα, συμπεριλαμβανομένης της κατάχρησης εξουσιών και της εμπορίας επιρροής,

στ) η πλαστογράφηση εγγράφων και η υποβολή ψευδών δηλώσεων και

ζ) το έγκλημα στον κυβερνοχώρο.

2. Τα μέρη ενισχύουν τη διμερή, περιφερειακή και διεθνή συνεργασία μεταξύ οργάνων επιβολής του νόμου, συμπεριλαμβανομένης της ενίσχυσης της Ευρωπαϊκής Αστυνομικής Υπηρεσίας (Europol) και των αρμοδίων αρχών της Δημοκρατίας της Μολδαβίας. Τα μέρη δεσμεύονται να εφαρμόζουν αποτελεσματικά τα σχετικά διεθνή πρότυπα και ιδίως εκείνα που κατοχυρώνονται στη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών κατά του διεθνικού οργανωμένου εγκλήματος (UNTOC) του 2000 και στα τρία πρωτόκολλά της, στη σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών κατά της διαφθοράς του 2003 και στις σχετικές πράξεις του Συμβουλίου της Ευρώπης για την πρόληψη και καταπολέμηση της διαφθοράς.

ΑΡΘΡΟ 17

Καταπολέμηση των παράνομων ναρκωτικών

1. Στο πλαίσιο των αντίστοιχων εξουσιών και αρμοδιοτήτων τους, τα μέρη συνεργάζονται για τη διασφάλιση ισόρροπης και ολοκληρωμένης προσέγγισης του θέματος των ναρκωτικών. Οι πολιτικές και οι δράσεις για τα ναρκωτικά αποσκοπούν στην ενίσχυση των δομών για την καταπολέμηση των παράνομων ναρκωτικών, στη μείωση της προμήθειας, της διακίνησης και της ζήτησης των παράνομων ναρκωτικών, στην αντιμετώπιση των επιπτώσεων της τοξικομανίας στην υγεία και την κοινωνία, καθώς και στην αποτελεσματικότερη πρόληψη της παρεκτροπής των πρόδρομων χημικών ουσιών που χρησιμοποιούνται για την παράνομη παρασκευή ναρκωτικών και ψυχότροπων ουσιών.

2. Τα μέρη συμφωνούν σχετικά με τις μεθόδους συνεργασίας που απαιτούνται για την επίτευξη αυτών των στόχων. Τα μέτρα πρέπει να βασίζονται σε από κοινού συμφωνημένες αρχές με βάση τις συναφείς διεθνείς συμβάσεις, καθώς και στη στρατηγική της ΕΕ για τα ναρκωτικά (2013-20), την πολιτική δήλωση για τις κατευθυντήριες γραμμές που πρέπει να ακολουθούνται για τη μείωση της ζήτησης ναρκωτικών, που εγκρίθηκε από την εικοστή ειδική σύνοδο της Γενικής Συνέλευσης των Ηνωμένων Εθνών για τα ναρκωτικά τον Ιούνιο του 1998.

ΑΡΘΡΟ 18

Νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και χρηματοδότηση της τρομοκρατίας

1. Τα μέρη συνεργάζονται ώστε να εμποδίζουν τη χρησιμοποίηση των χρηματοοικονομικών και των σχετικών μη χρηματοοικονομικών συστημάτων τους για τη νομιμοποίηση εσόδων από εγκληματικές δραστηριότητες, καθώς και για τη χρηματοδότηση τρομοκρατικών ενεργειών. Η συνεργασία αυτή επεκτείνεται στην κατάσχεση περιουσιακών στοιχείων ή κεφαλαίων που προέρχονται από εγκληματικές δραστηριότητες.

2. Η συνεργασία στον τομέα αυτόν θα επιτρέψει τις ανταλλαγές σχετικών πληροφοριών εντός του αντίστοιχου νομοθετικού πλαισίου και τη θέσπιση κατάλληλων προτύπων για την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας, ισότιμων με τα πρότυπα που έχουν εγκρίνει οι αρμόδιοι διεθνείς οργανισμοί που δραστηριοποιούνται στον τομέα αυτό, όπως η Ειδική Ομάδα Χρηματοοικονομικής Δράσης για την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες (FATF).

ΑΡΘΡΟ 19

Καταπολέμηση της τρομοκρατίας

Τα μέρη συμφωνούν να συνεργάζονται για την πρόληψη και την καταστολή τρομοκρατικών ενεργειών με πλήρη σεβασμό στο κράτος δικαίου, το διεθνές δίκαιο για τα δικαιώματα του ανθρώπου, το δίκαιο περί προσφύγων και το ανθρωπιστικό δίκαιο και σύμφωνα με την παγκόσμια στρατηγική των Ηνωμένων Εθνών για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας του 2006, καθώς και με την αντίστοιχη νομοθεσία και τους κανονισμούς των μερών. Προς τον σκοπό αυτό και ιδίως στο πλαίσιο της πλήρους εφαρμογής των αποφάσεων 1267 (1999), 1373 (2001), 1540 (2004) και 1904 (2009) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών και άλλων συναφών πράξεων των Ηνωμένων Εθνών και των ισχυουσών διεθνών συμβάσεων και πράξεων, προβαίνουν ειδικότερα:

α) στην ανταλλαγή πληροφοριών για τις τρομοκρατικές ομάδες και τα δίκτυα υποστήριξής τους, σύμφωνα με το διεθνές και το εθνικό δίκαιο,

β) στην ανταλλαγή απόψεων όσον αφορά τις τάσεις της τρομοκρατίας και τα μέσα και τις μεθόδους καταπολέμησης της τρομοκρατίας, μεταξύ άλλων και σε τεχνικούς τομείς και την εκπαίδευση, και στην ανταλλαγή εμπειριών όσον αφορά την πρόληψη της τρομοκρατίας και

γ) στην ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών σχετικά με την προστασία των ανθρώπινων δικαιωμάτων στο πλαίσιο της καταπολέμησης της τρομοκρατίας.

ΑΡΘΡΟ 20

Νομική συνεργασία

1. Τα μέρη συμφωνούν να αναπτύξουν δικαστική συνεργασία σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις όσον αφορά τη διαπραγμάτευση, την επικύρωση και την εφαρμογή πολυμερών συμβάσεων για τη δικαστική συνεργασία σε αστικές υποθέσεις και ιδίως των συμβάσεων της Συνδιάσκεψης της Χάγης για το ιδιωτικό διεθνές δίκαιο στον τομέα της διεθνούς νομικής συνεργασίας και επίλυσης των διαφορών, καθώς και για την προστασία των παιδιών.

2. Όσον αφορά τη δικαστική συνεργασία σε ποινικές υποθέσεις, τα μέρη επιζητούν να βελτιώσουν τη συνεργασία για την αμοιβαία δικαστική συνδρομή. Αυτό περιλαμβάνει, κατά περίπτωση, την υπογραφή και εφαρμογή των σχετικών διεθνών πράξεων του ΟΗΕ και του Συμβουλίου της Ευρώπης, καθώς και στενότερη συνεργασία με τη Eurojust.

ΤΙΤΛΟΣ IV

ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΕΠΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΑΛΛΩΝ ΤΟΜΕΑΚΩΝ ΖΗΤΗΜΑΤΩΝ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1

ΜΕΤΑΡΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ

ΑΡΘΡΟ 21

Η συνεργασία επικεντρώνεται στην ανάπτυξη αποτελεσματικής και υπεύθυνης δημόσιας διοίκησης στη Δημοκρατία της Μολδαβίας, με στόχο τη στήριξη της εφαρμογής του κράτους δικαίου, τη διασφάλιση ότι οι κρατικοί θεσμοί λειτουργούν προς όφελος του συνόλου του πληθυσμού της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, καθώς και την προώθηση της ομαλής ανάπτυξης των σχέσεων μεταξύ της Δημοκρατίας της Μολδαβίας και των εταίρων της. Ιδιαίτερη προσοχή θα δοθεί στον εκσυγχρονισμό και την ανάπτυξη των εκτελεστικών λειτουργιών, με στόχο την παροχή ποιοτικών υπηρεσιών στους πολίτες της Δημοκρατίας της Μολδαβίας.

ΑΡΘΡΟ 22

Η συνεργασία καλύπτει τους ακόλουθους τομείς:

α) τη θεσμική και λειτουργική ανάπτυξη των δημόσιων αρχών, προκειμένου να αυξηθεί η αποτελεσματικότητα των δραστηριοτήτων τους και να εξασφαλιστεί αποτελεσματική, συμμετοχική και διαφανής λήψη αποφάσεων και διαδικασία στρατηγικού σχεδιασμού,

β) τον εκσυγχρονισμό των δημόσιων υπηρεσιών, συμπεριλαμβανομένης της καθιέρωσης και της εφαρμογής της ηλεκτρονικής διακυβέρνησης, με στόχο την αύξηση της αποτελεσματικότητας της παροχής υπηρεσιών προς τους πολίτες και τη μείωση του κόστους των επιχειρηματικών δραστηριοτήτων,

γ) τη δημιουργία επαγγελματικής δημόσιας διοίκησης, βασιζόμενης στην αρχή της λογοδοσίας των διευθυντικών στελεχών και της αποτελεσματικής ανάθεσης αρμοδιοτήτων, καθώς και δίκαιες και διαφανείς προσλήψεις, κατάρτιση, αξιολόγηση και αμοιβές,

δ) την αποτελεσματική και επαγγελματική διαχείριση των ανθρώπινων πόρων και την εξέλιξη της σταδιοδρομίας και

ε) την προώθηση των ηθικών αξιών στη δημόσια διοίκηση.

ΑΡΘΡΟ 23

Η συνεργασία καλύπτει όλα τα επίπεδα της δημόσιας διοίκησης, συμπεριλαμβανομένης της τοπικής διοίκησης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΣ ΔΙΑΛΟΓΟΣ

ΑΡΘΡΟ 24

1. Η ΕΕ και η Δημοκρατία της Μολδαβίας διευκολύνουν τη διαδικασία οικονομικής μεταρρύθμισης μέσω της βελτίωσης της κατανόησης των θεμελιωδών αρχών των αντίστοιχων οικονομιών τους. Η συνεργασία μεταξύ των μερών αποσκοπεί στην προώθηση οικονομικών πολιτικών που άπτονται λειτουργικών οικονομιών της αγοράς, καθώς και στη χάραξη και εφαρμογή των εν λόγω οικονομικών πολιτικών.

2. Η Δημοκρατία της Μολδαβίας καταβάλλει προσπάθειες για να θεσπίσει μια λειτουργούσα οικονομία της αγοράς και να προσεγγίσει σταδιακά τις πολιτικές της με εκείνες της ΕΕ, σύμφωνα με τις κατευθυντήριες αρχές υγιών μακροοικονομικών και δημοσιονομικών πολιτικών, περιλαμβανομένων της ανεξαρτησίας της κεντρικής τράπεζας και της σταθερότητας των τιμών, της εξυγίανσης των δημόσιων οικονομικών και ενός σταθερού ισοζυγίου πληρωμών.

ΑΡΘΡΟ 25

1. Για την επίτευξη των σκοπών αυτών, τα μέρη συμφωνούν να συνεργάζονται στους ακόλουθους τομείς:

α) ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τις μακροοικονομικές πολιτικές και τις διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις, καθώς και σχετικά με τις μακροοικονομικές επιδόσεις και προοπτικές, καθώς και τις στρατηγικές για οικονομική ανάπτυξη,

β) από κοινού ανάλυση οικονομικών ζητημάτων αμοιβαίου ενδιαφέροντος, συμπεριλαμβανομένων των μέτρων οικονομικής πολιτικής και των μέσων για την υλοποίησή τους, όπως μέθοδοι για οικονομικές προβλέψεις και για την κατάρτιση στρατηγικών εγγράφων πολιτικής, με σκοπό την ενίσχυση της χάραξης πολιτικής στη Δημοκρατία της Μολδαβίας σύμφωνα με τις αρχές και τις πρακτικές της ΕΕ, και

γ) ανταλλαγή εμπειρογνωσίας στον μακροοικονομικό και μακροχρηματοοικονομικό τομέα, συμπεριλαμβανομένων των δημόσιων οικονομικών, των εξελίξεων του χρηματοοικονομικού και κανονιστικού τομέα, των νομισματικών και συναλλαγματικών πολιτικών και πλαισίων, της εξωτερικής χρηματοδοτικής βοήθειας και των οικονομικών στατιστικών.

2. Η συνεργασία θα περιλαμβάνει επίσης ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τις αρχές και τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Νομισματικής Ένωσης.

ΑΡΘΡΟ 26

Προβλέπεται διεξαγωγή τακτικού διαλόγου για τα θέματα που καλύπτονται από το παρόν κεφάλαιο.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3

ΕΤΑΙΡΙΚΟ ΔΙΚΑΙΟ, ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ ΚΑΙ ΛΟΓΙΣΤΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΔΙΑΚΥΒΕΡΝΗΣΗ

ΑΡΘΡΟ 27

1. Αναγνωρίζοντας τη σημασία μιας αποτελεσματικής σειράς κανόνων και πρακτικών στους τομείς του εταιρικού δικαίου, της εταιρικής διακυβέρνησης, καθώς και της λογιστικής και του λογιστικού ελέγχου, για την εγκαθίδρυση μιας οικονομίας της αγοράς που να λειτουργεί πλήρως, και προκειμένου να ενθαρρυνθούν οι εμπορικές συναλλαγές, τα μέρη συμφωνούν να συνεργάζονται:

α) για την προστασία των μετόχων, των πιστωτών και άλλων ενδιαφερόμενων φορέων σύμφωνα με τους κανόνες της ΕΕ στον τομέα αυτό,

β) για την καθιέρωση των σχετικών διεθνών προτύπων σε εθνικό επίπεδο και για τη σταδιακή προσέγγιση των κανόνων της Δημοκρατίας της Μολδαβίας προς τους κανόνες της ΕΕ στον τομέα της λογιστικής και του λογιστικού ελέγχου και

γ) για την περαιτέρω ανάπτυξη της πολιτικής εταιρικής διακυβέρνησης σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα, καθώς και για τη σταδιακή προσέγγιση των κανόνων της Δημοκρατίας της Μολδαβίας με τους κανόνες και τις συστάσεις της ΕΕ στον τομέα αυτό.

2. Οι σχετικοί κανόνες και συστάσεις της ΕΕ παρατίθενται στο παράρτημα ΙΙ της παρούσας συμφωνίας.

ΑΡΘΡΟ 28

Τα μέρη επιδιώκουν την ανταλλαγή πληροφοριών και εμπειρογνωσίας τόσο για τα υπάρχοντα συστήματα όσο και για τις συναφείς νέες εξελίξεις στους τομείς αυτούς. Επιπλέον, τα μέρη θα επιδιώξουν να βελτιώσουν την ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των μητρώων επιχειρήσεων των κρατών μελών και του εθνικού μητρώου εταιρειών της Δημοκρατίας της Μολδαβίας.

ΑΡΘΡΟ 29

Προβλέπεται διεξαγωγή τακτικού διαλόγου για τα θέματα που καλύπτονται από το παρόν κεφάλαιο.

ΑΡΘΡΟ 30

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας προβαίνει σε προσέγγιση της νομοθεσίας της με τις πράξεις της ΕΕ και τα διεθνή εργαλεία που αναφέρονται στο παράρτημα II της παρούσας συμφωνίας, σύμφωνα με τις διατάξεις του εν λόγω παραρτήματος.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4

ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ, ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΚΑΙ ΙΣΟΤΗΤΑ ΕΥΚΑΙΡΙΩΝ

ΑΡΘΡΟ 31

Τα μέρη ενισχύουν τον διάλογο και τη συνεργασία τους προκειμένου να προωθήσουν την ατζέντα της αξιοπρεπούς εργασίας της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας (ΔΟΕ), την πολιτική απασχόλησης, την υγεία και την ασφάλεια στον χώρο εργασίας, τον κοινωνικό διάλογο, την κοινωνική προστασία, την κοινωνική ένταξη, την ισότητα των φύλων και την καταπολέμηση των διακρίσεων και τα κοινωνικά δικαιώματα, συμβάλλοντας έτσι στην προώθηση της ποσοτικής και ποιοτικής βελτίωσης της απασχόλησης, στη μείωση της φτώχειας, στην ενισχυμένη κοινωνική συνοχή, στη βιώσιμη ανάπτυξη και στη βελτίωση της ποιότητας ζωής.

ΑΡΘΡΟ 32

Η συνεργασία, με βάση την ανταλλαγή πληροφοριών και βέλτιστων πρακτικών, μπορεί να καλύπτει επιλεγμένο αριθμό ζητημάτων που εντοπίζονται στους ακόλουθους τομείς:

α) μείωση της φτώχειας και ενίσχυση της κοινωνικής συνοχής,

β) πολιτική για την απασχόληση, με στόχο την ποσοτική και ποιοτική βελτίωση της απασχόλησης με αξιοπρεπείς συνθήκες εργασίας, μεταξύ άλλων με στόχο τη μείωση της παραοικονομίας και της άτυπης απασχόλησης,

γ) προώθηση ενεργητικών μέτρων για την αγορά εργασίας και αποτελεσματικών υπηρεσιών απασχόλησης για τον εκσυγχρονισμό των αγορών εργασίας και την προσαρμογή στις ανάγκες των αγορών εργασίας,

δ) προώθηση αγορών εργασίας χωρίς αποκλεισμούς και συστημάτων κοινωνικής ασφάλειας που ενσωματώνουν τα μειονεκτούντα άτομα, συμπεριλαμβανομένων των ατόμων με αναπηρία και των ατόμων από μειονοτικές ομάδες,

ε) αποτελεσματική διαχείριση της μετανάστευσης εργατικού δυναμικού, με στόχο την ενίσχυση του θετικού αντίκτυπού της στην ανάπτυξη,

στ) ισότητα ευκαιριών, με στόχο την ενίσχυση της ισότητας των φύλων και τη διασφάλιση ίσων ευκαιριών μεταξύ γυναικών και ανδρών, καθώς και την καταπολέμηση των πάσης φύσεως διακρίσεων,

ζ) κοινωνική πολιτική, με στόχο την ενίσχυση του επιπέδου κοινωνικής προστασίας, συμπεριλαμβανομένης της κοινωνικής ασφάλειας και της κοινωνικής αρωγής, καθώς και τον εκσυγχρονισμό των συστημάτων κοινωνικής προστασίας, από απόψεως ποιότητας, προσβασιμότητας και οικονομικής βιωσιμότητας,

η) ενίσχυση της συμμετοχής των κοινωνικών εταίρων και προώθηση του κοινωνικού διαλόγου, μεταξύ άλλων μέσω της ενίσχυσης της ικανότητας όλων των ενδιαφερόμενων μερών, και

θ) προώθηση της υγείας και της ασφάλειας στην εργασία.

ΑΡΘΡΟ 33

Τα μέρη ενθαρρύνουν τη συμμετοχή όλων των ενδιαφερόμενων μερών, συμπεριλαμβανομένων των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών και ιδίως των κοινωνικών εταίρων, στη θέσπιση πολιτικής και τις μεταρρυθμίσεις στη Δημοκρατία της Μολδαβίας, καθώς και στη συνεργασία μεταξύ των μερών, δυνάμει της παρούσας συμφωνίας.

ΑΡΘΡΟ 34

Τα μέρη επιδιώκουν την ενίσχυση της συνεργασίας σε θέματα απασχόλησης και κοινωνικής πολιτικής σε όλα τα σχετικά περιφερειακά, πολυμερή και διεθνή φόρουμ και οργανισμούς.

ΑΡΘΡΟ 35

Τα μέρη προωθούν την εταιρική κοινωνική ευθύνη και την υποχρέωση λογοδοσίας και ενθαρρύνουν τις υπεύθυνες επιχειρηματικές πρακτικές, όπως εκείνες που προωθούνται από την πρωτοβουλία «Παγκόσμιο Συμβόλαιο» των Ηνωμένων Εθνών και την τριμερή διακήρυξη της ΔΟΕ για τις πολυεθνικές επιχειρήσεις και την κοινωνική πολιτική.

ΑΡΘΡΟ 36

Προβλέπεται διεξαγωγή τακτικού διαλόγου για τα θέματα που καλύπτονται από το παρόν κεφάλαιο.

ΑΡΘΡΟ 37

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας προβαίνει σε προσέγγιση της νομοθεσίας της με τις πράξεις της ΕΕ και τα διεθνή νομοθετήματα που αναφέρονται στο παράρτημα III της παρούσας συμφωνίας, σύμφωνα με τις διατάξεις του εν λόγω παραρτήματος.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΩΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΩΝ

ΑΡΘΡΟ 38

Τα μέρη συνεργάζονται για να διασφαλίσουν υψηλό επίπεδο προστασίας των καταναλωτών και την επίτευξη συμβατότητας μεταξύ των οικείων συστημάτων για την προστασία των καταναλωτών.

ΑΡΘΡΟ 39

Για την επίτευξη των στόχων αυτών, η συνεργασία μπορεί να περιλαμβάνει, κατά περίπτωση:

α) επιδίωξη της προσέγγισης της νομοθεσίας για τους καταναλωτές, με βάση τις προτεραιότητες του παραρτήματος IV της παρούσας συμφωνίας, αποφεύγοντας παράλληλα τα εμπόδια στο εμπόριο για την εξασφάλιση πραγματικών επιλογών για τους καταναλωτές,

β) προώθηση της ανταλλαγής πληροφοριών σχετικά με τα συστήματα προστασίας των καταναλωτών, συμπεριλαμβανομένης της νομοθεσίας για τους καταναλωτές και της επιβολής της, την ασφάλεια των καταναλωτικών προϊόντων, συμπεριλαμβανομένης της εποπτείας της αγοράς, τα συστήματα και μέσα πληροφόρησης των καταναλωτών, την εκπαίδευση, τη χειραφέτηση και την έννομη προστασία των καταναλωτών και τις συμβάσεις πωλήσεων και παροχής υπηρεσιών που συνάπτονται μεταξύ εμπόρων και καταναλωτών,

γ) προώθηση δραστηριοτήτων κατάρτισης για διοικητικούς υπαλλήλους και άλλους εκπροσώπους των συμφερόντων των καταναλωτών και

δ) ενθάρρυνση της ανάπτυξης ανεξάρτητων ενώσεων καταναλωτών, συμπεριλαμβανομένων μη κυβερνητικών οργανώσεων καταναλωτών (ΜΚΟ), και επαφών μεταξύ εκπροσώπων των καταναλωτών, καθώς και της συνεργασίας μεταξύ αρχών και ΜΚΟ στον τομέα της προστασίας των καταναλωτών.

ΑΡΘΡΟ 40

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας προβαίνει σε προσέγγιση της νομοθεσίας της με τις πράξεις της ΕΕ και τα διεθνή νομοθετήματα που αναφέρονται στο παράρτημα IV της παρούσας συμφωνίας, σύμφωνα με τις διατάξεις του εν λόγω παραρτήματος.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6

ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΕΣ

ΑΡΘΡΟ 41

Τα μέρη αναπτύσσουν και ενισχύουν τη συνεργασία τους σε στατιστικά θέματα, συμβάλλοντας κατ' αυτόν τον τρόπο στην επίτευξη του μακροπρόθεσμου στόχου που είναι η παροχή έγκαιρων, διεθνώς συγκρίσιμων και αξιόπιστων στατιστικών στοιχείων. Αναμένεται ότι ένα βιώσιμο, αποτελεσματικό και επαγγελματικά ανεξάρτητο εθνικό στατιστικό σύστημα παράγει πληροφορίες σημαντικές για τους πολίτες, τις επιχειρήσεις και τους ιθύνοντες της ΕΕ και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, επιτρέποντάς τους να λαμβάνουν τεκμηριωμένες αποφάσεις σε αυτή τη βάση. Το εθνικό στατιστικό σύστημα θα πρέπει να τηρεί τις Θεμελιώδεις Αρχές του ΟΗΕ για τις Επίσημες Στατιστικές, λαμβάνοντας υπόψη το κεκτημένο της ΕΕ σε σχέση με τις στατιστικές, συμπεριλαμβανομένου του Κώδικα Ορθής Πρακτικής του Ευρωπαϊκού Στατιστικού Συστήματος, ώστε το εθνικό στατιστικό σύστημα να ευθυγραμμιστεί με τους ευρωπαϊκούς κανόνες και τα ευρωπαϊκά πρότυπα.

ΑΡΘΡΟ 42

Η συνεργασία αποσκοπεί:

α) στην περαιτέρω ενίσχυση της ικανότητας του εθνικού στατιστικού συστήματος, εστιάζοντας στην υγιή νομική βάση, την παραγωγή κατάλληλων δεδομένων και μεταδεδομένων, την πολιτική διάδοσης και τη φιλικότητα προς τον χρήστη, λαμβάνοντας υπόψη διάφορες ομάδες χρηστών, συμπεριλαμβανομένων του δημόσιου και του ιδιωτικού τομέα, της ακαδημαϊκής κοινότητας και άλλων χρηστών,

β) στη σταδιακή ευθυγράμμιση του στατιστικού συστήματος της Δημοκρατίας της Μολδαβίας με το Ευρωπαϊκό Στατιστικό Σύστημα,

γ) στην προσαρμογή της διαβίβασης δεδομένων στην ΕΕ, λαμβάνοντας υπόψη την εφαρμογή σχετικών διεθνών και ευρωπαϊκών μεθόδων, μεταξύ των οποίων ταξινομήσεις,

δ) στην ενίσχυση της επαγγελματικής και διαχειριστικής ικανότητας του εθνικού στατιστικού προσωπικού, γεγονός που θα διευκολύνει την εφαρμογή των στατιστικών προτύπων της ΕΕ και θα συμβάλει στην ανάπτυξη του στατιστικού συστήματος της Δημοκρατίας της Μολδαβίας,

ε) στην ανταλλαγή πείρας μεταξύ των μερών σχετικά με την ανάπτυξη στατιστικής τεχνογνωσίας και

στ) στην προώθηση της συνολικής διαχείρισης της ποιότητας όλων των διαδικασιών στατιστικής παραγωγής και διάδοσης των στατιστικών.

ΑΡΘΡΟ 43

Τα μέρη συνεργάζονται στο πλαίσιο του ευρωπαϊκού στατιστικού συστήματος, στο οποίο η Eurostat είναι η ευρωπαϊκή στατιστική αρχή. Η συνεργασία επικεντρώνεται, μεταξύ άλλων, στους ακόλουθους τομείς:

α) δημογραφικές στατιστικές, συμπεριλαμβανομένων των απογραφών και των κοινωνικών στατιστικών,

β) γεωργικές στατιστικές, συμπεριλαμβανομένων των γεωργικών απογραφών και των περιβαλλοντικών στατιστικών,

γ) στατιστικές επιχειρήσεων, συμπεριλαμβανομένων των μητρώων επιχειρήσεων και της χρήσης διοικητικών πηγών για στατιστικούς σκοπούς,

δ) μακροοικονομικές στατιστικές, συμπεριλαμβανομένων των εθνικών λογαριασμών, στατιστικές για το εξωτερικό εμπόριο και στατιστικές για τις άμεσες επενδύσεις εξωτερικού,

ε) στατιστικές για την ενέργεια, συμπεριλαμβανομένων των ισοζυγίων,

στ) περιφερειακές στατιστικές και

ζ) οριζόντιες δραστηριότητες, συμπεριλαμβανομένων των στατιστικών ταξινομήσεων, της διαχείρισης ποιότητας, της κατάρτισης, της διάδοσης και της χρήσης σύγχρονων τεχνολογιών της πληροφορίας.

ΑΡΘΡΟ 44

Τα μέρη, ανταλλάσσουν, μεταξύ άλλων, πληροφορίες και εμπειρογνωσία, και αναπτύσσουν τη συνεργασία τους, λαμβάνοντας υπόψη την εμπειρία που έχει αποκτηθεί στη μεταρρύθμιση του στατιστικού συστήματος που έχει ξεκινήσει στο πλαίσιο διαφόρων προγραμμάτων παροχής βοήθειας. Οι προσπάθειες κατευθύνονται προς την περαιτέρω ευθυγράμμιση με το κεκτημένο της ΕΕ στον τομέα των στατιστικών, στη βάση της εθνικής στρατηγικής για την ανάπτυξη του στατιστικού συστήματος της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, λαμβανομένης παράλληλα υπόψη της ανάπτυξης του ευρωπαϊκού στατιστικού συστήματος. Στη διαδικασία παραγωγής στατιστικών στοιχείων, δίνεται έμφαση στην περαιτέρω ανάπτυξη δειγματοληπτικών ερευνών και στη χρήση διοικητικών αρχείων, λαμβανομένης παράλληλα υπόψη της ανάγκης να μειωθεί η επιβάρυνση που συνεπάγεται η υποχρέωση απάντησης. Τα στοιχεία είναι κατάλληλα για τη χάραξη και παρακολούθηση πολιτικών σε βασικούς τομείς της κοινωνικής και οικονομικής ζωής.

ΑΡΘΡΟ 45

Διεξάγεται τακτικός διάλογοςγια τα θέματα που καλύπτονται από το παρόν κεφάλαιο. Στο μέτρο του δυνατού, θα πρέπει να καταστεί δυνατή η συμμετοχή της Δημοκρατίας της Μολδαβίας στις δραστηριότητες που αναλαμβάνονται στο πλαίσιο του ευρωπαϊκού στατιστικού συστήματος, συμπεριλαμβανομένης της κατάρτισης.

ΑΡΘΡΟ 46

1. Τα μέρη αναλαμβάνουν να καταρτίσουν και να αναθεωρούν σε περιοδική βάση ένα πρόγραμμα σταδιακής προσέγγισης της νομοθεσίας της Δημοκρατίας της Μολδαβίας με το κεκτημένο της ΕΕ στον τομέα των στατιστικών.

2. Το κεκτημένο της ΕΕ στον τομέα των στατιστικών παρατίθεται στη Συλλογή Στατιστικών Απαιτήσεων, την οποία τα μέρη θεωρούν παράρτημα της παρούσας συμφωνίας (παράρτημα V).

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7

ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΤΩΝ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ: ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ, ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ, ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ

ΑΡΘΡΟ 47

Η συνεργασία στον τομέα που καλύπτεται από το παρόν κεφάλαιο θα επικεντρώνεται στην εφαρμογή των διεθνών προτύπων, καθώς και της ορθής πρακτικής της ΕΕ στον τομέα αυτό, που θα συμβάλει στην ανάπτυξη ενός σύγχρονου συστήματος διαχείρισης των δημόσιων οικονομικών στη Δημοκρατία της Μολδαβίας, συμβατού με τις βασικές ενωσιακές και διεθνείς αρχές της διαφάνειας, της λογοδοσίας, της οικονομίας, της αποδοτικότητας και της αποτελεσματικότητας.

ΑΡΘΡΟ 48

Προϋπολογισμός και λογιστικά συστήματα

Τα μέρη συνεργάζονται όσον αφορά:

α) τη βελτίωση και συστηματοποίηση των εγγράφων κανονιστικού χαρακτήρα που αφορούν το δημοσιονομικό σύστημα και τα συστήματα δημόσιου ταμείου, λογιστικής και υποβολής εκθέσεων και την εναρμόνισή τους με βάση τα διεθνή πρότυπα, τηρώντας παράλληλα την ορθή πρακτική στον δημόσιο τομέα της ΕΕ,

β) τη συνεχή ανάπτυξη του πολυετούς δημοσιονομικού σχεδιασμού και την ευθυγράμμιση με την ορθή πρακτική της ΕΕ,

γ) τη μελέτη των πρακτικών των ευρωπαϊκών χωρών στις μεταξύ τους σχέσεις όσον αφορά τα δημοσιονομικά, προκειμένου να βελτιωθεί ο τομέας αυτός στη Δημοκρατία της Μολδαβίας,

δ) την προώθηση της προσέγγισης των διαδικασιών σύναψης συμβάσεων προς τις υφιστάμενες πρακτικές στην ΕΕ και

ε) την ανταλλαγή πληροφοριών, εμπειριών και ορθών πρακτικών, μεταξύ άλλων μέσω της ανταλλαγής προσωπικού και της από κοινού κατάρτισης στους τομείς αυτούς.

ΑΡΘΡΟ 49

Εσωτερικός έλεγχος, δημοσιονομική εποπτεία και εξωτερικός έλεγχος

Τα μέρη συνεργάζονται επίσης σε σχέση με:

α) την περαιτέρω βελτίωση του συστήματος εσωτερικού ελέγχου (συμπεριλαμβανομένης της ανεξάρτητης λειτουργίας εσωτερικού ελέγχου) στις κρατικές και τοπικές αρχές μέσω της εναρμόνισης με τα γενικώς αποδεκτά διεθνή πρότυπα και μεθοδολογίες και την ορθή πρακτική της ΕΕ,

β) την ανάπτυξη ενός κατάλληλου συστήματος δημοσιονομικής εποπτείας που θα συμπληρώνει αλλά δεν θα επικαλύπτει τη λειτουργία του εσωτερικού ελέγχου και θα εξασφαλίζει επαρκή κάλυψη του ελέγχου των κρατικών εσόδων και δαπανών κατά τη διάρκεια μιας μεταβατικής περιόδου και μετά,

γ) την αποτελεσματική συνεργασία των φορέων που ενέχονται στη δημοσιονομική διαχείριση και τον δημοσιονομικό έλεγχο, τον έλεγχο και την εποπτεία με τους φορείς που ασχολούνται με τον προϋπολογισμό, το δημόσιο ταμείο και τη λογιστική για την προώθηση της ανάπτυξης της διακυβέρνησης,

δ) την ενίσχυση των αρμοδιοτήτων της Κεντρικής Υπηρεσίας Εναρμόνισης για τον δημόσιο εσωτερικό δημοσιονομικό έλεγχο,

ε) την εφαρμογή των διεθνώς αποδεκτών προτύπων εξωτερικού ελέγχου από τον Διεθνή Οργανισμό των Ανωτάτων Οργάνων Ελέγχου (INTOSAI) και

στ) την ανταλλαγή πληροφοριών, εμπειριών και ορθής πρακτικής, μεταξύ άλλων μέσω της ανταλλαγής προσωπικού και της από κοινού κατάρτισης στους τομείς αυτούς.

ΑΡΘΡΟ 50

Καταπολέμηση της απάτης και της διαφθοράς

Τα μέρη συνεργάζονται επίσης σε σχέση με:

α) την ανταλλαγή πληροφοριών, πείρας και ορθής πρακτικής,

β) τη βελτίωση των μεθόδων για την καταπολέμηση και την πρόληψη της απάτης και της διαφθοράς στους τομείς που καλύπτονται από το παρόν κεφάλαιο, συμπεριλαμβανομένης της συνεργασίας μεταξύ των αρμοδίων διοικητικών φορέων, και

γ) την αποτελεσματική συνεργασία με τους αρμόδιους φορείς και οργανισμούς της ΕΕ, στην περίπτωση επιτόπιων ελέγχων, επιθεωρήσεων και ελέγχων που σχετίζονται με τη διαχείριση και τον έλεγχο των κονδυλίων της ΕΕ, σύμφωνα με τους σχετικούς κανόνες και διαδικασίες.

ΑΡΘΡΟ 51

Προβλέπεται διεξαγωγή τακτικού διαλόγου για τα θέματα που καλύπτονται από το παρόν κεφάλαιο.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8

ΦΟΡΟΛΟΓΙΑ

ΑΡΘΡΟ 52

Τα μέρη συνεργάζονται για την ενίσχυση της χρηστής διακυβέρνησης στον φορολογικό τομέα, με σκοπό την περαιτέρω βελτίωση των οικονομικών σχέσεων, του εμπορίου, των επενδύσεων και του θεμιτού ανταγωνισμού.

ΑΡΘΡΟ 53

Όσον αφορά τις διατάξεις του άρθρου 52 της παρούσας συμφωνίας, τα μέρη αναγνωρίζουν και δεσμεύονται να εφαρμόζουν τις αρχές της χρηστής διακυβέρνησης στον φορολογικό τομέα, ήτοι τις αρχές της διαφάνειας, ανταλλαγής πληροφοριών και θεμιτού φορολογικού ανταγωνισμού, όπως έχουν προσυπογράψει τα κράτη μέλη σε επίπεδο ΕΕ. Για τον σκοπό αυτό, με την επιφύλαξη των αρμοδιοτήτων της ΕΕ και των κρατών μελών, τα μέρη θα βελτιώσουν τη διεθνή συνεργασία στον φορολογικό τομέα, θα διευκολύνουν την είσπραξη νόμιμων φορολογικών εσόδων και θα αναπτύξουν μέτρα για την ουσιαστική εφαρμογή των ανωτέρω αρχών.

ΑΡΘΡΟ 54

Τα μέρη προωθούν και ενισχύουν τη συνεργασία τους που αποσκοπεί στη βελτίωση και ανάπτυξη του φορολογικού συστήματος και της φορολογικής διοίκησης της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, συμπεριλαμβανομένης της ενίσχυσης της ικανότητας είσπραξης και ελέγχου, με ιδιαίτερη έμφαση στις διαδικασίες επιστροφής του φόρου προστιθέμενης αξίας (ΦΠΑ), ώστε να αποφευχθεί η συσσώρευση καθυστερούμενων οφειλών, να διασφαλιστεί η αποτελεσματική είσπραξη των φόρων και να ενισχυθεί η καταπολέμηση της φοροδιαφυγής και της φοροαποφυγής. Τα μέρη καταβάλουν προσπάθειες να ενισχύσουν τη συνεργασία και την ανταλλαγή εμπειριών όσον αφορά την καταπολέμηση της φοροδιαφυγής και ειδικότερα της φοροδιαφυγής τύπου «carrousel».

ΑΡΘΡΟ 55

Τα μέρη αναπτύσσουν τη συνεργασία τους και εναρμονίζουν τις πολιτικές για την πρόληψη και καταπολέμηση της απάτης και του λαθρεμπορίου αγαθών που υπόκεινται σε ειδικό φόρο κατανάλωσης. Η συνεργασία αυτή θα περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων, τη σταδιακή προσέγγιση, στο μέτρο του δυνατού, των ειδικών φόρων κατανάλωσης στα προϊόντα καπνού, λαμβανομένων υπόψη των περιορισμών περιφερειακού επιπέδου, μεταξύ άλλων, μέσω διαλόγου σε περιφερειακό επίπεδο, σύμφωνα με τη σύμβαση-πλαίσιο του Παγκόσμιου Οργανισμού Υγείας για την καταπολέμηση του καπνίσματος του 2003 (ΠΟΥ ΣΠΕΚ). Για τον σκοπό αυτό, τα μέρη θα επιδιώξουν να ενισχύσουν τη συνεργασία τους σε περιφερειακό επίπεδο.

ΑΡΘΡΟ 56

Προβλέπεται διεξαγωγή τακτικού διαλόγου για τα θέματα που καλύπτονται από το παρόν κεφάλαιο.

ΑΡΘΡΟ 57

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας προβαίνει σε προσέγγιση της νομοθεσίας της με τις πράξεις της ΕΕ και τα διεθνή νομοθετήματα που αναφέρονται στο παράρτημα VI της παρούσας συμφωνίας, σύμφωνα με τις διατάξεις του εν λόγω παραρτήματος.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9

ΧΡΗΜΑΤΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ

ΑΡΘΡΟ 58

Αναγνωρίζοντας τη σημασία μιας αποτελεσματικής σειράς κανόνων και πρακτικών στον τομέα των χρηματοοικονομικών υπηρεσιών για την εγκαθίδρυση μιας οικονομίας της αγοράς που να λειτουργεί πλήρως και προκειμένου να ενθαρρυνθούν οι εμπορικές συναλλαγές μεταξύ των μερών, τα μέρη συμφωνούν να συνεργάζονται στον τομέα των χρηματοοικονομικών υπηρεσιών σύμφωνα με τους ακόλουθους στόχους:

α) τη στήριξη της διαδικασίας προσαρμογής των ρυθμίσεων που διέπουν τις χρηματοοικονομικές υπηρεσίες στις ανάγκες μιας ανοικτής οικονομίας της αγοράς,

β) τη διασφάλιση της αποτελεσματικής και επαρκούς προστασίας των επενδυτών και άλλων καταναλωτών χρηματοοικονομικών υπηρεσιών,

γ) τη διασφάλιση της σταθερότητας και της ακεραιότητας του χρηματοοικονομικού συστήματος της Δημοκρατίας της Μολδαβίας στο σύνολό του,

δ) την προώθηση της συνεργασίας μεταξύ των διαφόρων φορέων του χρηματοοικονομικού συστήματος, περιλαμβανομένων των ρυθμιστικών και εποπτικών φορέων, και

ε) τη διασφάλιση ανεξάρτητης και αποτελεσματικής εποπτείας.

ΑΡΘΡΟ 59

1. Τα μέρη ενθαρρύνουν τη συνεργασία μεταξύ των οικείων ρυθμιστικών και εποπτικών αρχών, περιλαμβανομένης της ανταλλαγής πληροφοριών, της κοινής αξιοποίησης της εμπειρογνωσίας για τις χρηματοοικονομικές αγορές και άλλων παρόμοιων μέτρων.

2. Ιδιαίτερη προσοχή δίνεται στην ανάπτυξη της διοικητικής ικανότητας των εν λόγω αρχών, μεταξύ άλλων μέσω της ανταλλαγής προσωπικού και της κοινής κατάρτισης.

ΑΡΘΡΟ 60

Προβλέπεται διεξαγωγή τακτικού διαλόγου για τα θέματα που καλύπτονται από το παρόν κεφάλαιο.

ΑΡΘΡΟ 61

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας προβαίνει σε προσέγγιση της νομοθεσίας της με τις πράξεις της ΕΕ και τα διεθνή νομοθετήματα που αναφέρονται στο παράρτημα XXVIII-A της παρούσας συμφωνίας, σύμφωνα με τις διατάξεις του εν λόγω παραρτήματος.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΚΑΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ

ΑΡΘΡΟ 62

Τα μέρη αναπτύσσουν και ενισχύουν τη συνεργασία τους στον τομέα της βιομηχανικής και επιχειρηματικής πολιτικής, βελτιώνοντας με τον τρόπο αυτό το επιχειρηματικό περιβάλλον για όλους τους οικονομικούς φορείς, αλλά με ιδιαίτερη έμφαση στις μικρομεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ). Η ενισχυμένη συνεργασία θα πρέπει να βελτιώσει το διοικητικό και κανονιστικό πλαίσιο για τις επιχειρήσεις της ΕΕ και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας που ασκούν δραστηριότητες στην ΕΕ και στη Δημοκρατία της Μολδαβίας, και θα πρέπει να στηρίζεται στις βιομηχανικές πολιτικές της ΕΕ, καθώς και στις πολιτικές της στον τομέα των ΜΜΕ, λαμβανομένων υπόψη των διεθνώς αναγνωρισμένων αρχών και πρακτικών στον τομέα αυτό.

ΑΡΘΡΟ 63

Προς τον σκοπό αυτό, τα μέρη συνεργάζονται για:

α) την εφαρμογή στρατηγικών για την ανάπτυξη των ΜΜΕ, βάσει των αρχών της Πράξης για τις μικρές επιχειρήσεις για την Ευρώπη, και την παρακολούθηση της διαδικασίας εφαρμογής μέσω τακτικής υποβολής εκθέσεων και διαλόγου. Η συνεργασία αυτή θα δίνει επίσης έμφαση στις πολύ μικρές επιχειρήσεις, οι οποίες είναι εξαιρετικά σημαντικές για τις οικονομίες τόσο της ΕΕ όσο και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας,

β) τη δημιουργία καλύτερων συνθηκών πλαισίωσης, μέσω της ανταλλαγής πληροφοριών και βέλτιστων πρακτικών, συμβάλλοντας έτσι στη βελτίωση της ανταγωνιστικότητας. Η συνεργασία αυτή θα περιλαμβάνει τη διαχείριση των διαρθρωτικών μεταβολών (αναδιάρθρωση), την ανάπτυξη συμπράξεων δημόσιου και ιδιωτικού τομέα, καθώς και περιβαλλοντικά και ενεργειακά θέματα, όπως ενεργειακή απόδοση και καθαρότερη παραγωγή,

γ) την απλοποίηση και τον εξορθολογισμό των κανονισμών και της κανονιστικής πρακτικής, με ιδιαίτερη έμφαση στην ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών όσον αφορά τις κανονιστικές τεχνικές, περιλαμβανομένων των αρχών της ΕΕ,

δ) την ενθάρρυνση της ανάπτυξης πολιτικής καινοτομίας, μέσω της ανταλλαγής πληροφοριών και βέλτιστων πρακτικών σχετικά με την εμπορία προϊόντων έρευνας και ανάπτυξης (περιλαμβανομένων των μέσων στήριξης για νεοϊδρυόμενες επιχειρήσεις υψηλής τεχνολογίας), της ανάπτυξης συμπλέγματος φορέων και της πρόσβασης σε χρηματοδότηση,

ε) την ενθάρρυνση στενότερων επαφών μεταξύ των επιχειρήσεων της ΕΕ και των επιχειρήσεων της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, καθώς και μεταξύ των επιχειρήσεων αυτών και των αρχών της ΕΕ και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας,

στ) τη στήριξη της θέσπισης δραστηριοτήτων για την προώθηση των εξαγωγών στη Δημοκρατία της Μολδαβίας και

ζ) τη διευκόλυνση του εκσυγχρονισμού και της αναδιάρθρωσης της βιομηχανίας της Δημοκρατίας της Μολδαβίας σε ορισμένους τομείς.

ΑΡΘΡΟ 64

Προβλέπεται διεξαγωγή τακτικού διαλόγου για τα θέματα που καλύπτονται από το παρόν κεφάλαιο. Στον διάλογο αυτό θα συμμετέχουν επίσης εκπρόσωποι των επιχειρήσεων της ΕΕ και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11

ΜΕΤΑΛΛΕΥΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΑΙ ΠΡΩΤΕΣ ΥΛΕΣ

ΑΡΘΡΟ 65

Τα μέρη αναπτύσσουν και ενισχύουν τη συνεργασία που καλύπτει τις εξορυκτικές βιομηχανίες και το εμπόριο πρώτων υλών, με στόχο την προώθηση της αμοιβαίας κατανόησης, τη βελτίωση του επιχειρηματικού περιβάλλοντος, την ανταλλαγή πληροφοριών και τη συνεργασία σε θέματα εκτός της ενέργειας, που συνδέονται ειδικότερα με την εξόρυξη μεταλλούχων μεταλλευμάτων και βιομηχανικών ορυκτών.

ΑΡΘΡΟ 66

Προς τον σκοπό αυτό, τα μέρη συνεργάζονται στους ακόλουθους τομείς:

α) την ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των μερών σχετικά με τις εξελίξεις στους τομείς των μεταλλευτικών προϊόντων και των πρώτων υλών,

β) την ανταλλαγή πληροφοριών για θέματα που σχετίζονται με το εμπόριο πρώτων υλών, με στόχο την προώθηση των διμερών ανταλλαγών,

γ) την ανταλλαγή πληροφοριών και βέλτιστων πρακτικών σε σχέση με τη βιώσιμη ανάπτυξη των εξορυκτικών βιομηχανιών και

δ) την ανταλλαγή πληροφοριών και βέλτιστων πρακτικών σε σχέση με την κατάρτιση, τις δεξιότητες και την ασφάλεια στις εξορυκτικές βιομηχανίες.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 12

ΓΕΩΡΓΙΑ ΚΑΙ ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ

ΑΡΘΡΟ 67

Τα μέρη συνεργάζονται για την προώθηση της γεωργικής και αγροτικής ανάπτυξης, ιδίως μέσω της σταδιακής σύγκλισης των πολιτικών και της νομοθεσίας.

ΑΡΘΡΟ 68

Η συνεργασία των μερών όσον αφορά τη γεωργία και την αγροτική ανάπτυξη καλύπτει, μεταξύ άλλων, τους ακόλουθους τομείς:

α) διευκόλυνση της αμοιβαίας κατανόησης των γεωργικών πολιτικών και των πολιτικών αγροτικής ανάπτυξης,

β) ενίσχυση των διοικητικών ικανοτήτων σε κεντρικό και τοπικό επίπεδο για τον σχεδιασμό, την αξιολόγηση, την εφαρμογή και την επιβολή πολιτικών σύμφωνα με τους κανονισμούς και τις βέλτιστες πρακτικές της ΕΕ,

γ) προώθηση του εκσυγχρονισμού και της βιωσιμότητας της γεωργικής παραγωγής,

δ) ανταλλαγή γνώσεων και βέλτιστων πρακτικών σε σχέση με τις πολιτικές αγροτικής ανάπτυξης για την προώθηση της οικονομικής ευημερίας των αγροτικών κοινοτήτων,

ε) βελτίωση της ανταγωνιστικότητας του γεωργικού τομέα και της αποτελεσματικότητας και της διαφάνειας των αγορών,

στ) προώθηση πολιτικών ποιότητας και των μηχανισμών ελέγχου τους, ειδικότερα των γεωγραφικών ενδείξεων και της βιολογικής γεωργίας,

ζ) διάδοση γνώσεων και προώθηση υπηρεσιών γεωργικών εφαρμογών για τους γεωργικούς παραγωγούς και

η) προώθηση της εναρμόνισης των ζητημάτων που εξετάζονται στο πλαίσιο διεθνών οργανισμών, στους οποίους αμφότερα τα μέρη είναι μέλη.

ΑΡΘΡΟ 69

Προβλέπεται διεξαγωγή τακτικού διαλόγου για τα θέματα που καλύπτονται από το παρόν κεφάλαιο.

ΑΡΘΡΟ 70

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας προβαίνει σε προσέγγιση της νομοθεσίας της με τις πράξεις της ΕΕ και τα διεθνή νομοθετήματα που αναφέρονται στο παράρτημα VII της παρούσας συμφωνίας, σύμφωνα με τις διατάξεις του εν λόγω παραρτήματος.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 13

ΑΛΙΕΥΤΙΚΗ ΚΑΙ ΘΑΛΑΣΣΙΑ ΠΟΛΙΤΙΚΗ

ΤΜΗΜΑ 1

ΑΛΙΕΥΤΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ

ΑΡΘΡΟ 71

Τα μέρη αναπτύσσουν και ενισχύουν τη συνεργασία τους σε θέματα που καλύπτουν την αλιεία και τη θαλάσσια διακυβέρνηση, αναπτύσσοντας κατ’ αυτόν τον τρόπο στενότερη διμερή και πολυμερή συνεργασία στον τομέα της αλιείας. Τα μέρη ενθαρρύνουν επίσης την υιοθέτηση μιας ολοκληρωμένης προσέγγισης σε θέματα αλιείας και προωθούν τη βιώσιμη ανάπτυξη της αλιείας.

ΑΡΘΡΟ 72

Τα μέρη αναλαμβάνουν κοινές δράσεις, ανταλλάσσουν πληροφορίες και παρέχουν αμοιβαία συνδρομή με σκοπό να προωθήσουν:

α) τη χρηστή διακυβέρνηση και τις βέλτιστες πρακτικές στη διαχείριση της αλιείας με στόχο τη διασφάλιση της διατήρησης και της διαχείρισης των αλιευτικών αποθεμάτων με βιώσιμο τρόπο και σύμφωνα με την προσέγγιση βάσει του οικοσυστήματος,

β) την υπεύθυνη αλιεία και τη διαχείριση των αλιευτικών πόρων σύμφωνα τις αρχές της βιώσιμης ανάπτυξης, ώστε τα αλιευτικά αποθέματα και το οικοσύστημα να διατηρούνται σε υγιή κατάσταση, και

γ) τη συνεργασία μέσω των κατάλληλων περιφερειακών οργανισμών που είναι αρμόδιοι για τη διαχείριση και τη διατήρηση των έμβιων υδρόβιων πόρων.

ΑΡΘΡΟ 73

Τα μέρη ενισχύουν πρωτοβουλίες, όπως την αμοιβαία ανταλλαγή εμπειριών και την παροχή στήριξης, προκειμένου να εξασφαλίσουν την εφαρμογή βιώσιμης αλιευτικής πολιτικής, όπως:

α) τη διαχείριση των πόρων της αλιείας και της υδατοκαλλιέργειας,

β) την επιθεώρηση και τον έλεγχο των αλιευτικών δραστηριοτήτων, καθώς και την ανάπτυξη αντίστοιχων διοικητικών και δικαστικών δομών ικανών να εφαρμόσουν τα κατάλληλα μέτρα,

γ) τη συλλογή δεδομένων για τα αλιεύματα, τις εκφορτώσεις, τον αλιευτικό στόλο, καθώς και βιολογικών και οικονομικών δεδομένων,

δ) τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας των αγορών, ειδικότερα με την προώθηση οργανώσεων παραγωγών, την παροχή πληροφοριών σε καταναλωτές και μέσω προδιαγραφών εμπορίας και ιχνηλασιμότητας, και

ε) την ανάπτυξη μιας διαρθρωτικής πολιτικής για τον τομέα της αλιείας, με ιδιαίτερη έμφαση στη βιώσιμη ανάπτυξη των αλιευτικών περιοχών που ορίζονται ως περιοχή που βρέχεται από λίμνη ή περιλαμβάνει τεχνητές λίμνες ή εκβολές ποταμού και στην οποία ουσιαστικό ποσοστό του πληθυσμού απασχολείται στον τομέα της αλιείας.

ΤΜΗΜΑ 2

ΘΑΛΑΣΣΙΑ ΠΟΛΙΤΙΚΗ

ΑΡΘΡΟ 74

Λαμβάνοντας υπόψη τη συνεργασία τους στους τομείς της αλιείας, των μεταφορών, του περιβάλλοντος και άλλων πολιτικών που συνδέονται με τη θάλασσα, τα μέρη αναπτύσσουν επίσης τη συνεργασία και την αμοιβαία υποστήριξη, κατά περίπτωση, σε ζητήματα σχετικά με τη θάλασσα, ιδίως στηρίζοντας ενεργά μια ολοκληρωμένη προσέγγιση των θαλάσσιων υποθέσεων και της χρηστής διακυβέρνησης στον Εύξεινο Πόντο στα αντίστοιχα διεθνή ναυτιλιακά φόρουμ.

ΑΡΘΡΟ 75

Προβλέπεται διεξαγωγή τακτικού διαλόγου για τα θέματα που καλύπτονται από το παρόν κεφάλαιο.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 14

ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

ΑΡΘΡΟ 76

Τα μέρη συμφωνούν να συνεχίσουν την τρέχουσα συνεργασία τους σε θέματα ενέργειας, με βάση τις αρχές της εταιρικής σχέσης, του αμοιβαίου συμφέροντος, της διαφάνειας και της προβλεψιμότητας. Η συνεργασία θα πρέπει να αποσκοπεί στην ενεργειακή απόδοση, την ολοκλήρωση της αγοράς και την κανονιστική σύγκλιση στον τομέα της ενέργειας, λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη να διασφαλιστούν η ανταγωνιστικότητα και η πρόσβαση σε ασφαλή, περιβαλλοντικά βιώσιμη και οικονομικά προσιτή ενέργεια, μεταξύ άλλων, μέσω των διατάξεων της Συνθήκης για την Ενεργειακή Κοινότητα.

ΑΡΘΡΟ 77

Η συνεργασία καλύπτει, μεταξύ άλλων, τους ακόλουθους τομείς και στόχους:

α) ενεργειακές στρατηγικές και πολιτικές,

β) ανάπτυξη ανταγωνιστικών, διαφανών αγορών ενέργειας που δεν εισάγουν διακρίσεις, σύμφωνα με τα πρότυπα της ΕΕ, περιλαμβανομένων των υποχρεώσεων δυνάμει της Συνθήκης για την Ενεργειακή Κοινότητα, μέσω κανονιστικών μεταρρυθμίσεων και της συμμετοχής στην περιφερειακή ενεργειακή συνεργασία,

γ) ανάπτυξη ενός ελκυστικού και σταθερού επενδυτικού κλίματος μέσω της αντιμετώπισης θεσμικών, νομικών, φορολογικών και άλλων προϋποθέσεων,

δ) ενεργειακή υποδομή, συμπεριλαμβανομένων έργων κοινού ενδιαφέροντος, με στόχο τη διαφοροποίηση των πηγών ενέργειας, των προμηθευτών και των διαδρομών μεταφοράς κατά αποτελεσματικό οικονομικό και περιβαλλοντικά ορθό τρόπο, μέσω, μεταξύ άλλων, της διευκόλυνσης των δανείων και των χρηματοδοτούμενων επενδύσεων,

ε) βελτίωση και ενίσχυση της μακροπρόθεσμης σταθερότητας και ασφάλειας του ενεργειακού εφοδιασμού και εμπορίου, της διαμετακόμισης και της μεταφοράς ενέργειας που θα αποφέρουν αμοιβαία οφέλη και δεν θα εισάγουν διακρίσεις, σύμφωνα με τους ενωσιακούς και τους διεθνείς κανόνες,

στ) προώθηση της ενεργειακής αποδοτικότητας και της εξοικονόμησης ενέργειας, σε σχέση, μεταξύ άλλων, με την ενεργειακή απόδοση των κτιρίων, καθώς και ανάπτυξη και στήριξη των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας κατά τρόπο οικονομικό και περιβαλλοντικά ορθό,

ζ) μείωση των εκπομπών των αερίων του θερμοκηπίου, μεταξύ άλλων μέσω της ενεργειακής απόδοσης και των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας,

η) επιστημονική και τεχνολογική συνεργασία και ανταλλαγή πληροφοριών για την ανάπτυξη και τη βελτίωση των τεχνολογιών στους τομείς της παραγωγής, μεταφοράς, εφοδιασμού και τελικής χρήσης ενέργειας, με ιδιαίτερη έμφαση στις ενεργειακά αποδοτικές και φιλικές προς το περιβάλλον τεχνολογίες, και

θ) μπορεί να επιδιωχθεί συνεργασία στους τομείς της πυρηνικής ασφάλειας, της πυρηνικής προστασίας και της ακτινοπροστασίας, σύμφωνα με τις αρχές και τα πρότυπα του Διεθνούς Οργανισμού Ατομικής Ενέργειας (ΔΟΑΕ) και τις σχετικές διεθνείς συνθήκες και συμβάσεις που συνάπτονται στο πλαίσιο του ΔΟΑΕ, καθώς και σύμφωνα με τη Συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, κατά περίπτωση.

ΑΡΘΡΟ 78

Προβλέπεται διεξαγωγή τακτικού διαλόγου για τα θέματα που καλύπτονται από το παρόν κεφάλαιο.

ΑΡΘΡΟ 79

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας προβαίνει σε προσέγγιση της νομοθεσίας της με τις πράξεις της ΕΕ και τα διεθνή νομοθετήματα που αναφέρονται στο παράρτημα VIII της παρούσας συμφωνίας, σύμφωνα με τις διατάξεις του εν λόγω παραρτήματος.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 15

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

ΑΡΘΡΟ 80

Τα μέρη:

α) επεκτείνουν και ενισχύουν τη συνεργασία τους στον τομέα των μεταφορών προκειμένου να συμβάλουν στην ανάπτυξη βιώσιμων συστημάτων μεταφορών,

β) προωθούν αποτελεσματικές και ασφαλείς μεταφορικές δραστηριότητες, καθώς και τη διατροπικότητα και τη διαλειτουργικότητα των συστημάτων μεταφορών, και

γ) καταβάλλουν προσπάθειες για τη βελτίωση των κύριων μεταφορικών συνδέσεων μεταξύ των εδαφών τους.

ΑΡΘΡΟ 81

Η συνεργασία αυτή καλύπτει, μεταξύ άλλων, τους ακόλουθους τομείς:

α) ανάπτυξη μιας βιώσιμης εθνικής πολιτικής μεταφορών που καλύπτει όλα τα μέσα μεταφοράς, ιδίως για να διασφαλιστούν αποτελεσματικά και ασφαλή συστήματα μεταφορών και να προωθηθεί η ενσωμάτωση των πτυχών στον τομέα των μεταφορών και σε άλλους τομείς πολιτικών,

β) ανάπτυξη τομεακών στρατηγικών στο πλαίσιο της εθνικής πολιτικής μεταφορών (περιλαμβανομένων των νομικών απαιτήσεων για την αναβάθμιση του τεχνικού εξοπλισμού και των στόλων μεταφορικού υλικού ώστε να ανταποκρίνονται στα υψηλότερα διεθνή πρότυπα) για τον τομέα των οδικών, σιδηροδρομικών, αεροπορικών και θαλάσσιων μεταφορών και των πολυτροπικών μεταφορών, περιλαμβανομένων των χρονοδιαγραμμάτων και των προθεσμιών για την εφαρμογή, τις διοικητικές ευθύνες και τα σχέδια χρηματοδότησης,

γ) βελτίωση της πολιτικής για τα έργα υποδομής για να καθοριστούν και να αξιολογηθούν καλύτερα τα αναγκαία έργα υποδομής στα διάφορα μέσα μεταφοράς,

δ) ανάπτυξη στρατηγικών χρηματοδότησης που θα εστιάζονται στη συντήρηση, στην περιορισμένη μεταφορική ικανότητα και σε έργα υποδομής για τις ελλείπουσες συνδέσεις, καθώς και ενεργοποίηση και προώθηση της συμμετοχής του ιδιωτικού τομέα σε έργα στον τομέα των μεταφορών,

ε) πρόσβαση σε σχετικούς διεθνείς οργανισμούς μεταφορών και σε διεθνείς συμφωνίες περιλαμβανομένων διαδικασιών για τη διασφάλιση της αυστηρής εφαρμογής και της αποτελεσματικής επιβολής των διεθνών συμφωνιών και συμβάσεων στον τομέα των μεταφορών,

στ) επιστημονική και τεχνική συνεργασία και ανταλλαγή πληροφοριών για την ανάπτυξη και τη βελτίωση των τεχνολογιών στον τομέα των μεταφορών, όπως ευφυή συστήματα μεταφοράς, και

ζ) προώθηση της χρήσης ευφυών συστημάτων μεταφορών και της τεχνολογίας των πληροφοριών για τη διαχείριση και τη λειτουργία όλων των μέσων μεταφοράς, καθώς και για τη στήριξη της πολυτροπικότητας και της συνεργασίας στη χρήση των διαστημικών συστημάτων και των εμπορικών εφαρμογών που διευκολύνουν τις μεταφορές.

ΑΡΘΡΟ 82

1. Η συνεργασία αποβλέπει επίσης στη βελτίωση της κυκλοφορίας επιβατών και εμπορευμάτων, στην καλύτερη ροή των μεταφορών μεταξύ Δημοκρατίας της Μολδαβίας, ΕΕ και τρίτων χωρών της περιοχής, με την άρση των διοικητικών, τεχνικών και άλλων εμποδίων, στη βελτίωση των δικτύων μεταφορών και στην αναβάθμιση της υποδομής, ιδίως στους κύριους άξονες που συνδέουν τα μέρη. Η συνεργασία αυτή περιλαμβάνει δράσεις για τη διευκόλυνση της διέλευσης των συνόρων.

2. Η συνεργασία περιλαμβάνει ανταλλαγή πληροφοριών και κοινές δραστηριότητες:

α) σε περιφερειακό επίπεδο, λαμβάνοντας ιδίως υπόψη και ενσωματώνοντας την πρόοδο που έχει επιτευχθεί στο πλαίσιο διαφόρων περιφερειακών συμφωνιών συνεργασίας, όπως της επιτροπής μεταφορών της ανατολικής εταιρικής σχέσης, του διαδρόμου μεταφορών Ευρώπη - Καύκασος - Ασία (TRACECA), της συνεργασίας στον τομέα των μεταφορών στο πλαίσιο της ανατολικής εταιρικής σχέσης και άλλων πρωτοβουλιών στον τομέα των μεταφορών, και

β) σε διεθνές επίπεδο, μεταξύ άλλων και όσον αφορά διεθνείς οργανισμούς μεταφορών και διεθνείς συμφωνίες και συμβάσεις που έχουν κυρωθεί από τα μέρη και στο πλαίσιο των διαφόρων οργανισμών μεταφορών της ΕΕ.

ΑΡΘΡΟ 83

Προβλέπεται διεξαγωγή τακτικού διαλόγου για τα θέματα που καλύπτονται από το παρόν κεφάλαιο.

ΑΡΘΡΟ 84

Τα μέρη θα συνεργάζονται για τη βελτίωση των συνδέσεων μεταφορών, σύμφωνα με τις διατάξεις που αναφέρονται στο παράρτημα IX της παρούσας συμφωνίας.

ΑΡΘΡΟ 85

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας προβαίνει σε προσέγγιση της νομοθεσίας της με τις πράξεις της ΕΕ και τα διεθνή νομοθετήματα που αναφέρονται στο παράρτημα X και στο παράρτημα XXVIII-Δ της παρούσας συμφωνίας, σύμφωνα με τις διατάξεις των εν λόγω παραρτημάτων.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 16

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

ΑΡΘΡΟ 86

Τα μέρη αναπτύσσουν και ενισχύουν τη συνεργασία τους σε περιβαλλοντικά θέματα, συμβάλλοντας κατ' αυτόν τον τρόπο στην επίτευξη του μακροπρόθεσμου στόχου της βιώσιμης ανάπτυξης και της πράσινης οικονομίας. Αναμένεται ότι η αυξημένη προστασία του περιβάλλοντος θα αποφέρει οφέλη στους πολίτες και στις επιχειρήσεις της ΕΕ και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, μεταξύ άλλων με τη βελτίωση της δημόσιας υγείας, τη διατήρηση των φυσικών πόρων, τη μεγαλύτερη οικονομική και περιβαλλοντική αποτελεσματικότητα, την ένταξη του περιβάλλοντος σε άλλους τομείς πολιτικής, καθώς και με τη χρήση σύγχρονων και καθαρότερων τεχνολογιών που συμβάλλουν σε πιο βιώσιμα μοντέλα παραγωγής. Η συνεργασία αναπτύσσεται λαμβάνοντας υπόψη τα συμφέροντα των μερών με βάση την ισότητα και τα αμοιβαία οφέλη, καθώς και λαμβάνοντας υπόψη την αλληλεξάρτηση που υφίσταται μεταξύ των μερών στον τομέα της προστασίας του περιβάλλοντος και των πολυμερών συμφωνιών στον τομέα αυτό.

ΑΡΘΡΟ 87

Η συνεργασία αποσκοπεί στη διατήρηση, στην προστασία, στη βελτίωση και στην αποκατάσταση της ποιότητας του περιβάλλοντος, στην προστασία της ανθρώπινης υγείας, στη βιώσιμη χρήση των φυσικών πόρων και στην προώθηση μέτρων σε διεθνές επίπεδο για την αντιμετώπιση περιφερειακών ή παγκόσμιων περιβαλλοντικών προβλημάτων, μεταξύ άλλων στους ακόλουθους τομείς:

α) περιβαλλοντική διαχείριση και οριζόντια θέματα, συμπεριλαμβανομένης της εκτίμησης περιβαλλοντικών επιπτώσεων και της στρατηγικής περιβαλλοντικής εκτίμησης, της εκπαίδευσης και της κατάρτισης, της περιβαλλοντικής ευθύνης, της καταπολέμησης του περιβαλλοντικού εγκλήματος, της διασυνοριακής συνεργασίας, της πρόσβασης του κοινού σε περιβαλλοντικές πληροφορίες, των διαδικασιών λήψης αποφάσεων και των αποτελεσματικών διαδικασιών επανεξέτασης σε διοικητικό και δικαστικό επίπεδο,

β) ποιότητα του αέρα,

γ) ποιότητα του νερού και διαχείριση πόρων, συμπεριλαμβανομένης της διαχείρισης κινδύνων πλημμύρας, της λειψυδρίας και ξηρασίας,

δ) διαχείριση των πόρων και των αποβλήτων και μεταφορά αποβλήτων,

ε) προστασία της φύσης, συμπεριλαμβανομένης της διατήρησης και της προστασίας της βιολογικής ποικιλότητας και της ποικιλομορφίας του τοπίου,

στ) βιομηχανική ρύπανση και βιομηχανικοί κίνδυνοι,

ζ) χημικά προϊόντα,

η) ηχορύπανση,

θ) προστασία του εδάφους,

ι) αστικό και αγροτικό περιβάλλον,

ια) περιβαλλοντικά τέλη και φόροι,

ιβ) συστήματα παρακολούθησης και περιβαλλοντικών πληροφοριών,

ιγ) επιθεώρηση και επιβολή και

ιδ) οικολογική καινοτομία, συμπεριλαμβανομένων των βέλτιστων διαθέσιμων τεχνολογιών.

ΑΡΘΡΟ 88

Τα μέρη αναλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, τα εξής:

α) ανταλλάσσουν πληροφορίες και εμπειρογνωσία,

β) εφαρμόζουν κοινές ερευνητικές δραστηριότητες και ανταλλάσσουν πληροφορίες σχετικά με καθαρότερες τεχνολογίες,

γ) σχεδιάζουν την αντιμετώπιση βιομηχανικών κινδύνων και ατυχημάτων,

δ) εφαρμόζουν κοινές δραστηριότητες σε περιφερειακό και διεθνές επίπεδο, μεταξύ άλλων όσον αφορά πολυμερείς συμφωνίες για το περιβάλλον που έχουν κυρωθεί από τα μέρη και κοινές δραστηριότητες στο πλαίσιο αρμόδιων οργανισμών, κατά περίπτωση.

Τα μέρη δίνουν ιδιαίτερη προσοχή σε διασυνοριακά θέματα και στην περιφερειακή συνεργασία.

ΑΡΘΡΟ 89

Η συνεργασία καλύπτει, μεταξύ άλλων, τους ακόλουθους στόχους:

α) ανάπτυξη μιας συνολικής στρατηγικής για το περιβάλλον, η οποία θα καλύπτει προγραμματισμένες θεσμικές μεταρρυθμίσεις (με χρονοδιαγράμματα) για τη διασφάλιση της εφαρμογής και επιβολής της περιβαλλοντικής νομοθεσίας· κατανομή των αρμοδιοτήτων για τη διαχείριση του περιβάλλοντος σε εθνικό, περιφερειακό επίπεδο και σε επίπεδο κοινοτήτων, διαδικασίες για τη λήψη αποφάσεων και την εφαρμογή των αποφάσεων, διαδικασίες για την προώθηση της ενσωμάτωσης των περιβαλλοντικών πτυχών σε άλλους τομείς πολιτικής, προώθηση μέτρων πράσινης οικονομίας και οικολογικής καινοτομίας, προσδιορισμό των απαιτούμενων ανθρώπινων και οικονομικών πόρων και μηχανισμό αξιολόγησης και

β) ανάπτυξη τομεακών στρατηγικών για την ποιότητα του αέρα, την ποιότητα των υδάτων και τη διαχείριση των πόρων, τη διαχείριση αποβλήτων και πόρων, τη βιοποικιλότητα και προστασία της φύσης, τη βιομηχανική ρύπανση και τους βιομηχανικούς κινδύνους και τα βιομηχανικά χημικά προϊόντα, την ηχορύπανση, την προστασία του εδάφους, το αστικό και αγροτικό περιβάλλον, την οικολογική καινοτομία, συμπεριλαμβανομένων σαφώς καθορισμένων χρονοδιαγραμμάτων και οροσήμων για την εφαρμογή τους, τις διοικητικές αρμοδιότητες, καθώς και στρατηγικές χρηματοδότησης για επενδύσεις για τις υποδομές και την τεχνολογία.

ΑΡΘΡΟ 90

Προβλέπεται διεξαγωγή τακτικού διαλόγου για τα θέματα που καλύπτονται από το παρόν κεφάλαιο.

ΑΡΘΡΟ 91

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας προβαίνει σε προσέγγιση της νομοθεσίας της με τις πράξεις της ΕΕ και τα διεθνή νομοθετήματα που αναφέρονται στο παράρτημα XI της παρούσας συμφωνίας, σύμφωνα με τις διατάξεις του εν λόγω παραρτήματος.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 17

ΔΡΑΣΗ ΓΙΑ ΤΟ ΚΛΙΜΑ

ΑΡΘΡΟ 92

Τα μέρη αναπτύσσουν και ενισχύουν τη συνεργασία τους για την καταπολέμηση της κλιματικής αλλαγής. Η συνεργασία αναπτύσσεται λαμβάνοντας υπόψη τα συμφέροντα των μερών με βάση την ισότητα και τα αμοιβαία οφέλη και λαμβάνοντας υπόψη την αλληλεξάρτηση που υφίσταται μεταξύ των διμερών και πολυμερών δεσμεύσεων στον τομέα αυτό.

ΑΡΘΡΟ 93

Η συνεργασία προωθεί μέτρα σε εθνικό, περιφερειακό και διεθνές επίπεδο, μεταξύ άλλων στους ακόλουθους τομείς:

α) άμβλυνση της κλιματικής αλλαγής,

β) προσαρμογή στην αλλαγή του κλίματος,

γ) εμπορία εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα,

δ) έρευνα, ανάπτυξη, επίδειξη, εγκατάσταση και διάδοση ασφαλών και βιώσιμων τεχνολογιών χαμηλών εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα και προσαρμογής,

ε) ενσωμάτωση των κλιματικών ζητημάτων στις τομεακές πολιτικές και

στ) ευαισθητοποίηση, εκπαίδευση και κατάρτιση.

ΑΡΘΡΟ 94

Τα μέρη αναλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, τα εξής:

α) ανταλλάσσουν πληροφορίες και εμπειρογνωσία

β) εφαρμόζουν κοινές ερευνητικές δραστηριότητες και ανταλλάσσουν πληροφορίες σχετικά με καθαρότερες τεχνολογίες,

γ) εφαρμόζουν κοινές δραστηριότητες σε περιφερειακό και διεθνές επίπεδο, μεταξύ άλλων όσον αφορά πολυμερείς συμφωνίες για το περιβάλλον που έχουν κυρωθεί από τα μέρη και κοινές δραστηριότητες στο πλαίσιο αρμόδιων οργανισμών, κατά περίπτωση.

Τα μέρη δίνουν ιδιαίτερη προσοχή σε διασυνοριακά θέματα και στην περιφερειακή συνεργασία.

ΑΡΘΡΟ 95

Η συνεργασία καλύπτει, μεταξύ άλλων, την ανάπτυξη και εφαρμογή όσον αφορά τα εξής:

α) μια συνολική στρατηγική για το κλίμα και ένα σχέδιο δράσης για τη μακροπρόθεσμη άμβλυνση της κλιματικής αλλαγής και την προσαρμογή σε αυτή,

β) εκτιμήσεις των τρωτών σημείων και της προσαρμογής,

γ) μια εθνική στρατηγική για την προσαρμογή στην κλιματική αλλαγή,

δ) μια στρατηγική ανάπτυξης χαμηλών εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα,

ε) μακροπρόθεσμα μέτρα για τη μείωση των εκπομπών των αερίων του θερμοκηπίου,

στ) προπαρασκευαστικά μέτρα για την εμπορία εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα,

ζ) μέτρα για την προώθηση της μεταφοράς τεχνολογίας βάσει εκτίμησης των τεχνολογικών αναγκών,

η) μέτρα για την ενσωμάτωση των κλιματικών ζητημάτων στις τομεακές πολιτικές και

θ) μέτρα που σχετίζονται με ουσίες που καταστρέφουν τη στιβάδα του όζοντος.

ΑΡΘΡΟ 96

Προβλέπεται διεξαγωγή τακτικού διαλόγου για τα θέματα που καλύπτονται από το παρόν κεφάλαιο.

ΑΡΘΡΟ 97

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας προβαίνει σε προσέγγιση της νομοθεσίας της με τις πράξεις της ΕΕ και τα διεθνή νομοθετήματα που αναφέρονται στο παράρτημα XII της παρούσας συμφωνίας, σύμφωνα με τις διατάξεις του εν λόγω παραρτήματος.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 18

ΚΟΙΝΩΝΙΑ ΤΗΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΣ

ΑΡΘΡΟ 98

Τα μέρη ενισχύουν τη συνεργασία για την ανάπτυξη της κοινωνίας της πληροφορίας προς όφελος των πολιτών και των επιχειρήσεων μέσω της ευρείας διαθεσιμότητας Τεχνολογιών των Πληροφοριών και των Επικοινωνιών (ΤΠΕ) και μέσω της καλύτερης ποιότητας των υπηρεσιών σε προσιτές τιμές. Η συνεργασία αυτή θα πρέπει να στοχεύει στη διευκόλυνση της πρόσβασης στις αγορές ηλεκτρονικών επικοινωνιών, ενθαρρύνοντας τον ανταγωνισμό και τις επενδύσεις στον τομέα αυτό και προωθώντας την ανάπτυξη επιγραμμικών δημόσιων υπηρεσιών.

ΑΡΘΡΟ 99

Η συνεργασία μπορεί να καλύπτει τα ακόλουθα θέματα:

α) ανταλλαγή πληροφοριών και βέλτιστων πρακτικών σχετικά με την εφαρμογή των εθνικών πρωτοβουλιών της κοινωνίας της πληροφορίας, συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, εκείνων που στοχεύουν στην προώθηση της ευρυζωνικής πρόσβασης, στη βελτίωση της ασφάλειας των δικτύων και στην ανάπτυξη δημόσιων επιγραμμικών υπηρεσιών,

β) ανταλλαγή πληροφοριών, βέλτιστων πρακτικών και εμπειριών για την προώθηση της ανάπτυξης ενός ολοκληρωμένου κανονιστικού πλαισίου για τις ηλεκτρονικές υπηρεσίες και ιδίως για την ενίσχυση της διοικητικής ικανότητας της εθνικής ανεξάρτητης ρυθμιστικής αρχής σε τεχνολογίες των πληροφοριών και των επικοινωνιών, καθώς και της ανεξάρτητης ρυθμιστικής αρχής, για την ενθάρρυνση της καλύτερης χρήσης των πόρων του ραδιοφάσματος και την προώθηση της διαλειτουργικότητας των δικτύων στη Δημοκρατία της Μολδαβίας και με την ΕΕ,

γ) ενθάρρυνση και προώθηση της εφαρμογής εργαλείων ΤΠΕ για καλύτερη διακυβέρνηση, την ηλεκτρονική μάθηση και έρευνα, τη δημόσια υγειονομική περίθαλψη, την ψηφιοποίηση της πολιτιστικής κληρονομιάς, την ανάπτυξη ηλεκτρονικού περιεχομένου και του ηλεκτρονικού εμπορίου, και

δ) βελτίωση του επιπέδου της ασφάλειας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και της προστασίας της ιδιωτικής ζωής στις ηλεκτρονικές επικοινωνίες.

ΑΡΘΡΟ 100

Τα μέρη προωθούν τη συνεργασία μεταξύ της ρυθμιστικής αρχής της ΕΕ και της εθνικής ρυθμιστικής αρχής της Δημοκρατίας της Μολδαβίας στον τομέα των ηλεκτρονικών επικοινωνιών. Τα μέρη εξετάζουν επίσης το ενδεχόμενο συνεργασίας σε άλλους συναφείς τομείς, μεταξύ άλλων μέσω περιφερειακών πρωτοβουλιών.

ΑΡΘΡΟ 101

Προβλέπεται διεξαγωγή τακτικού διαλόγου για τα θέματα που καλύπτονται από το παρόν κεφάλαιο.

ΑΡΘΡΟ 102

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας προβαίνει σε προσέγγιση της νομοθεσίας της με τις πράξεις της ΕΕ και τα διεθνή νομοθετήματα που αναφέρονται στο παράρτημα XXVIII-B της παρούσας συμφωνίας, σύμφωνα με τις διατάξεις του εν λόγω παραρτήματος.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 19

ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

ΑΡΘΡΟ 103

Τα μέρη συνεργάζονται στον τομέα του τουρισμού με στόχο την ενίσχυση της ανάπτυξης μιας ανταγωνιστικής και βιώσιμης τουριστικής βιομηχανίας η οποία έχει ως αποτέλεσμα την οικονομική μεγέθυνση, τη χειραφέτηση, τη δημιουργία θέσεων εργασίας και τη διεθνή ανταλλαγή.

ΑΡΘΡΟ 104

Η συνεργασία σε διμερές, περιφερειακό και ευρωπαϊκό επίπεδο θα στηρίζεται στις ακόλουθες αρχές:

α) τον σεβασμό της ακεραιότητας και των συμφερόντων των τοπικών κοινοτήτων, ιδίως σε αγροτικές περιοχές,

β) τη σημασία της πολιτιστικής κληρονομιάς και

γ) τη θετική αλληλεπίδραση μεταξύ του τουρισμού και της προστασίας του περιβάλλοντος.

ΑΡΘΡΟ 105

Η συνεργασία επικεντρώνεται στα ακόλουθα αντικείμενα:

α) ανταλλαγή πληροφοριών, βέλτιστων πρακτικών, πείρας και μεταφορά τεχνογνωσίας, μεταξύ άλλων και σχετικά με καινοτόμες τεχνολογίες,

β) καθιέρωση στρατηγικής εταιρικής σχέσης μεταξύ του δημόσιου και του ιδιωτικού τομέα και των τοπικών κοινοτήτων, με σκοπό τη διασφάλιση της βιώσιμης ανάπτυξης του τουρισμού,

γ) προώθηση και ανάπτυξη τουριστικών προϊόντων και αγορών, υποδομών, ανθρώπινων πόρων και θεσμικών δομών, καθώς και εντοπισμό και εξάλειψη των εμποδίων στις ταξιδιωτικές υπηρεσίες,

δ) ανάπτυξη και εφαρμογή αποτελεσματικών πολιτικών και στρατηγικών, περιλαμβανομένων των κατάλληλων νομικών, διοικητικών και χρηματοοικονομικών πτυχών,

ε) κατάρτιση και ανάπτυξη ικανοτήτων στον τομέα του τουρισμού με στόχο τη βελτίωση των προτύπων παροχής υπηρεσιών και

στ) ανάπτυξη και προώθηση του τοπικού τουρισμού.

ΑΡΘΡΟ 106

Προβλέπεται διεξαγωγή τακτικού διαλόγου για τα θέματα που καλύπτονται από το παρόν κεφάλαιο.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 20

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ, ΔΙΑΣΥΝΟΡΙΑΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΚΑΙ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΕ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟ ΕΠΙΠΕΔΟ

ΑΡΘΡΟ 107

1. Τα μέρη προωθούν την αμοιβαία κατανόηση και τη διμερή συνεργασία στον τομέα της περιφερειακής πολιτικής, συμπεριλαμβανομένων των μεθόδων διατύπωσης και εφαρμογής περιφερειακών πολιτικών, μιας πολυεπίπεδης διακυβέρνησης και εταιρικής σχέσης, με ιδιαίτερη έμφαση στην ανάπτυξη μειονεκτουσών περιοχών και στην εδαφική συνεργασία, με στόχο τη δημιουργία διαύλων επικοινωνίας και την προαγωγή της ανταλλαγής πληροφοριών και εμπειριών μεταξύ των εθνικών, περιφερειακών και τοπικών αρχών, των κοινωνικοοικονομικών φορέων και της κοινωνίας των πολιτών.

2. Ειδικότερα, τα μέρη συνεργάζονται με σκοπό την εναρμόνιση της πρακτικής της Δημοκρατίας της Μολδαβίας με τις ακόλουθες αρχές:

α) αποκέντρωση της διαδικασίας λήψης αποφάσεων, από το κεντρικό επίπεδο στο επίπεδο των περιφερειακών κοινοτήτων,

β) εδραίωση της συνεργασίας μεταξύ όλων των μερών που συμμετέχουν στην περιφερειακή ανάπτυξη και

γ) συγχρηματοδότηση μέσω της χρηματοδοτικής συνεισφοράς από τα μέρη που συμμετέχουν στην εφαρμογή προγραμμάτων και έργων περιφερειακής ανάπτυξης.

ΑΡΘΡΟ 108

1. Τα μέρη υποστηρίζουν και ενισχύουν τη συμμετοχή των αρχών τοπικού και περιφερειακού επιπέδου στην διασυνοριακή και περιφερειακή συνεργασία και σε συναφείς δομές διαχείρισης, για την αναβάθμιση της συνεργασίας μέσω της θέσπισης εξουσιοδοτικού νομοθετικού πλαισίου, τη διατήρηση και ανάπτυξη μέτρων δημιουργίας ικανοτήτων και την προώθηση της ενίσχυσης διασυνοριακών και περιφερειακών οικονομικών και επιχειρηματικών δικτύων.

2. Τα μέρη θα συνεργαστούν για την εδραίωση των θεσμικών και λειτουργικών ικανοτήτων των εθνικών και περιφερειακών οργανισμών στους τομείς της περιφερειακής ανάπτυξης και του χωροταξικού σχεδιασμού, μεταξύ άλλων μέσω:

α) τη βελτίωση του μηχανισμού κάθετης και οριζόντιας αλληλεπίδρασης της κεντρικής και τοπικής δημόσιας διοίκησης, στο πλαίσιο της διαδικασίας ανάπτυξης και εφαρμογής περιφερειακών πολιτικών,

β) την ανάπτυξη της ικανότητας των τοπικών δημόσιων αρχών να προαγάγουν την αμοιβαία διασυνοριακή συνεργασία σύμφωνα με τους κανονισμούς και τις πρακτικές της ΕΕ και

γ) την ανταλλαγή γνώσεων, πληροφοριών και βέλτιστων πρακτικών σχετικά με τις πολιτικές περιφερειακής ανάπτυξης για την προώθηση της οικονομικής ευημερίας των τοπικών κοινοτήτων και την ομοιόμορφη ανάπτυξη των περιφερειών.

ΑΡΘΡΟ 109

1. Τα μέρη ενισχύουν και ενθαρρύνουν την ανάπτυξη διασυνοριακών και περιφερειακών πτυχών όσον αφορά, μεταξύ άλλων, τις μεταφορές, την ενέργεια, τα δίκτυα επικοινωνίας, τον πολιτισμό, την εκπαίδευση, τον τουρισμό, την υγεία και άλλους τομείς που καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία τα οποία επηρεάζουν τη διασυνοριακή και περιφερειακή συνεργασία.

2. Τα μέρη εντείνουν τη συνεργασία μεταξύ των περιφερειών τους με τη μορφή διακρατικών και διασυνοριακών προγραμμάτων, ενθαρρύνοντας τη συμμετοχή των περιφερειών της Δημοκρατίας της Μολδαβίας στις ευρωπαϊκές περιφερειακές δομές και οργανισμούς, και προάγοντας την οικονομική και θεσμική ανάπτυξή τους με την υλοποίηση σχεδίων κοινού ενδιαφέροντος.

Οι δραστηριότητες αυτές θα λάβουν χώρα στο πλαίσιο:

α) της συνέχισης της εδαφικής συνεργασίας με τις ευρωπαϊκές περιφέρειες, μεταξύ άλλων, μέσω προγραμμάτων διακρατικής και διασυνοριακής συνεργασίας,

β) της συνεργασίας, στο πλαίσιο της ανατολικής εταιρικής σχέσης, με φορείς της ΕΕ, συμπεριλαμβανομένης της Επιτροπής των Περιφερειών, και της συμμετοχής σε διάφορα ευρωπαϊκά περιφερειακά προγράμματα και πρωτοβουλίες και

γ) της συνεργασίας, μεταξύ άλλων, με την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή, την Ευρωπαϊκή Ένωση Αναπτυξιακών Οργανισμών (EURADA) και το Δικτυακό Παρατηρητήριο της Ευρωπαϊκής Χωροταξίας (ESPON).

ΑΡΘΡΟ 110

1. Τα μέρη εντείνουν και διασφαλίζουν καλύτερο συντονισμό και συνεργασία μεταξύ των χωρών και των περιφερειών στο πλαίσιο της στρατηγικής της ΕΕ για την περιοχή του Δούναβη, εστιάζοντας, μεταξύ άλλων, στη βελτίωση των μεταφορών και των ενεργειακών συνδέσεων, το περιβάλλον, την οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη και την ασφάλεια που θα συμβάλει σε ταχύτερες οδικές και σιδηροδρομικές μεταφορές, σε φθηνότερη και ασφαλέστερη ενέργεια, σε ένα καλύτερο περιβάλλον με καθαρότερο νερό, στην προστασία της βιοποικιλότητας και στην πιο αποτελεσματική διασυνοριακή πρόληψη των πλημμυρών.

2. Τα μέρη αυξάνουν τη διασυνοριακή συνεργασία με σκοπό την αποκατάσταση της ναυσιπλοΐας στον ποταμό Προύθο που θα οδηγήσει στην πρόληψη των πλημμυρών στη λεκάνη του ποταμού, με αποτέλεσμα τη βελτίωση της ποιότητας του νερού και της γεωργικής άρδευσης, την εντατικοποίηση των οικονομικών δραστηριοτήτων, την προώθηση του τουρισμού και των πολιτιστικών δραστηριοτήτων και τη συμβολή στην ανάπτυξη ικανοτήτων.

ΑΡΘΡΟ 111

Τα μέρη διευκολύνουν την κυκλοφορία των πολιτών της ΕΕ και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας που καλούνται να διασχίζουν συχνά τα σύνορα και σε κοντινές αποστάσεις.

ΑΡΘΡΟ 112

Προβλέπεται διεξαγωγή τακτικού διαλόγου για τα θέματα που καλύπτονται από το παρόν κεφάλαιο.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 21

ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ

ΑΡΘΡΟ 113

Τα μέρη συμφωνούν να αναπτύξουν τη συνεργασία τους στον τομέα της δημόσιας υγείας, με στόχο τη βελτίωση του επιπέδου ασφάλειας της δημόσιας υγείας και προστασίας της υγείας του ανθρώπου ως προϋπόθεση της βιώσιμης ανάπτυξης και της οικονομικής μεγέθυνσης.

ΑΡΘΡΟ 114

Η συνεργασία αυτή καλύπτει, μεταξύ άλλων, τους ακόλουθους τομείς:

α) ενίσχυση του δημόσιου συστήματος υγείας της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, ιδίως μέσω της υλοποίησης των μεταρρυθμίσεων στον τομέα της υγείας, της διασφάλισης πρωτοβάθμιας υγειονομικής περίθαλψης υψηλής ποιότητας και της βελτίωσης της διακυβέρνησης στον τομέα της υγείας και της χρηματοδότησης της υγειονομικής περίθαλψης,

β) επιδημιολογική παρακολούθηση και έλεγχος των μεταδοτικών ασθενειών, όπως του ιού HIV/AIDS, της ιογενούς ηπατίτιδας και της φυματίωσης, καθώς και αυξημένη ετοιμότητα έναντι απειλών για τη δημόσια υγεία και καταστάσεων έκτακτης ανάγκης,

γ) πρόληψη και έλεγχος των μη μεταδοτικών ασθενειών, κυρίως μέσω της ανταλλαγής πληροφοριών και βέλτιστων πρακτικών, της προαγωγής υγιεινού τρόπου ζωής και της αντιμετώπισης βασικών καθοριστικών παραγόντων για την υγεία, όπως είναι η διατροφή και η εξάρτηση από το αλκοόλ, τα ναρκωτικά και τον καπνό,

δ) ποιότητα και ασφάλεια ουσιών ανθρώπινης προέλευσης,

ε) πληροφορίες και γνώσεις για την υγεία και

στ) πλήρη και έγκαιρη εφαρμογή των διεθνών συμφωνιών για την υγεία, ιδίως των Διεθνών Υγειονομικών Κανονισμών και της σύμβασης πλαισίου της Παγκόσμιας Οργάνωσης Υγείας για την καταπολέμηση του καπνίσματος του 2003.

ΑΡΘΡΟ 115

Η συνεργασία καθιστά δυνατή:

α) την προοδευτική ένταξη της Δημοκρατίας της Μολδαβίας στα δίκτυα της ΕΕ που σχετίζονται με την υγεία και

β) τη σταδιακή ενίσχυση της αλληλεπίδρασης μεταξύ της Δημοκρατίας της Μολδαβίας και του Ευρωπαϊκού Κέντρου Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων.

ΑΡΘΡΟ 116

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας προβαίνει σε προσέγγιση της νομοθεσίας της με τις πράξεις της ΕΕ και τα διεθνή νομοθετήματα που αναφέρονται στο παράρτημα XIII της παρούσας συμφωνίας, σύμφωνα με τις διατάξεις του εν λόγω παραρτήματος.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 22

ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ

ΑΡΘΡΟ 117

Τα μέρη αναπτύσσουν και ενισχύουν τη συνεργασία τους σε σχέση με τις φυσικές και ανθρωπογενείς καταστροφές. Η συνεργασία αναπτύσσεται λαμβάνοντας υπόψη τα συμφέροντα των μερών με βάση την ισότητα και τα αμοιβαία οφέλη, καθώς και λαμβάνοντας υπόψη την αλληλεξάρτηση που υφίσταται μεταξύ των μερών και των πολυμερών δραστηριοτήτων στον τομέα της πολιτικής προστασίας.

ΑΡΘΡΟ 118

Στόχος της συνεργασίας είναι η βελτίωση της πρόληψης και της αντιμετώπισης φυσικών και ανθρωπογενών καταστροφών, καθώς και της προετοιμασίας για τις εν λόγω καταστροφές.

ΑΡΘΡΟ 119

Τα μέρη ανταλλάσσουν, μεταξύ άλλων, πληροφορίες και εμπειρογνωσία και εφαρμόζουν κοινές δραστηριότητες σε εθνικό, περιφερειακό και διεθνές επίπεδο. Η συνεργασία περιλαμβάνει την εφαρμογή ειδικών συμφωνιών και διοικητικών ρυθμίσεων στον τομέα αυτό, που έχουν συναφθεί μεταξύ των μερών σύμφωνα με τις αντίστοιχες εξουσίες και αρμοδιότητες της ΕΕ και των κρατών μελών της και σύμφωνα με τις νομικές διαδικασίες των μερών.

ΑΡΘΡΟ 120

Η συνεργασία καλύπτει, μεταξύ άλλων, τους ακόλουθους στόχους:

α) διευκόλυνση της αμοιβαίας συνδρομής σε καταστάσεις έκτακτης ανάγκης,

β) ανταλλαγή σε 24ωρη βάση έγκαιρων προειδοποιήσεων και επικαιροποιημένων πληροφοριών όσον αφορά καταστάσεις έκτακτης ανάγκης μεγάλης κλίμακας που επηρεάζουν την ΕΕ ή τη Δημοκρατία της Μολδαβίας, περιλαμβανομένων των αιτημάτων και προσφορών για παροχή βοήθειας,

γ) εκτίμηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων των καταστροφών,

δ) πρόσκληση εμπειρογνωμόνων σε ειδικά τεχνικά εργαστήρια και συμπόσια για θέματα πολιτικής προστασίας,

ε) πρόσκληση, κατά περίπτωση, παρατηρητών σε ειδικές δράσεις και δραστηριότητες κατάρτισης που οργανώνονται από την ΕΕ και/ή τη Δημοκρατία της Μολδαβίας και

στ) ενίσχυση της συνεργασίας για την πλέον αποτελεσματική χρήση του διαθέσιμου δυναμικού πολιτικής προστασίας.

ΑΡΘΡΟ 121

Προβλέπεται διεξαγωγή τακτικού διαλόγου για τα θέματα που καλύπτονται από το παρόν κεφάλαιο.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 23

ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ, ΤΗΝ ΚΑΤΑΡΤΙΣΗ, ΤΗΝ ΠΟΛΥΓΛΩΣΣΙΑ, ΤΗ ΝΕΟΛΑΙΑ ΚΑΙ ΤΟΝ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟ

ΑΡΘΡΟ 122

Τα μέρη συνεργάζονται για την προώθηση της διά βίου μάθησης και την ενθάρρυνση της συνεργασίας και της διαφάνειας σε όλα τα επίπεδα εκπαίδευσης και κατάρτισης, με ιδιαίτερη έμφαση στην τριτοβάθμια εκπαίδευση.

ΑΡΘΡΟ 123

Η συνεργασία αυτή εστιάζεται μεταξύ άλλων, στους ακόλουθους τομείς:

α) προώθηση της διά βίου μάθησης, η οποία είναι το κλειδί για την ανάπτυξη και την απασχόληση και επιτρέπει στους πολίτες να συμμετέχουν πλήρως στην κοινωνία,

β) εκσυγχρονισμό των συστημάτων εκπαίδευσης και κατάρτισης, βελτίωση της ποιότητας, της καταλληλότητας και της πρόσβασης,

γ) προώθηση της σύγκλισης στον τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, όπως απορρέει από τη διαδικασία της Μπολόνια και την ατζέντα της ΕΕ για τον εκσυγχρονισμό της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης,

δ) ενίσχυση της διεθνούς ακαδημαϊκής συνεργασίας και της συμμετοχής σε προγράμματα συνεργασίας της ΕΕ και αύξηση της κινητικότητας φοιτητών και εκπαιδευτικών,

ε) θέσπιση ενός εθνικού πλαισίου επαγγελματικών προσόντων για τη βελτίωση της διαφάνειας και της αναγνώρισης των επαγγελματικών προσόντων και ικανοτήτων και

στ) προώθηση των στόχων που έχουν καθοριστεί στη διαδικασία της Κοπεγχάγης για την ενισχυμένη ευρωπαϊκή συνεργασία στον τομέα της επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης.

ΑΡΘΡΟ 124

Τα μέρη προωθούν τη συνεργασία και τις ανταλλαγές σε τομείς αμοιβαίου ενδιαφέροντος, όπως η γλωσσική πολυμορφία και η διά βίου εκμάθηση γλωσσών, μέσω της ανταλλαγής πληροφοριών και βέλτιστων πρακτικών.

ΑΡΘΡΟ 125

Τα μέρη συμφωνούν να συνεργαστούν στον τομέα της νεολαίας με σκοπό:

α) την ενίσχυση της συνεργασίας και των ανταλλαγών στον τομέα της πολιτικής για τη νεολαία και της άτυπης εκπαίδευσης για νέα άτομα και νέους εργαζομένους,

β) τη διευκόλυνση της ενεργού συμμετοχής όλων των νέων στην κοινωνία,

γ) τη στήριξη της κινητικότητας των νέων και των νέων εργαζομένων ως μέσο προώθησης του διαπολιτισμικού διαλόγου και της απόκτησης γνώσεων, δεξιοτήτων και ικανοτήτων εκτός των επίσημων εκπαιδευτικών συστημάτων, μεταξύ άλλων μέσω του εθελοντισμού, και

δ) την προώθηση της συνεργασίας μεταξύ των οργανώσεων νεολαίας για τη στήριξη της κοινωνίας των πολιτών.

ΑΡΘΡΟ 126

Τα μέρη προωθούν τη συνεργασία στον τομέα του αθλητισμού και της σωματικής άσκησης μέσω της ανταλλαγής πληροφοριών και ορθών πρακτικών, με στόχο την προώθηση ενός υγιεινού τρόπου ζωής, των κοινωνικών και εκπαιδευτικών αξιών του αθλητισμού και της κινητικότητας στον τομέα του αθλητισμού στις κοινωνίες της ΕΕ και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 24

ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΗΝ ΕΡΕΥΝΑ, ΤΗΝ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΠΙΔΕΙΞΗ

ΑΡΘΡΟ 127

Τα μέρη προωθούν τη συνεργασία σε όλους τους τομείς της επιστημονικής έρευνας για μη στρατιωτικούς σκοπούς και της τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης (Ε&ΤΑ), με βάση το αμοιβαίο όφελος και σύμφωνα με τα κατάλληλα και αποτελεσματική προστασία των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας.

ΑΡΘΡΟ 128

Η συνεργασία στον τομέα Ε&ΤΑ περιλαμβάνει:

α) στρατηγικό διάλογο και την ανταλλαγή επιστημονικών και τεχνολογικών πληροφοριών,

β) τη διευκόλυνση της κατάλληλης πρόσβασης στα αντίστοιχα προγράμματα των μερών,

γ) την αύξηση της ικανότητας έρευνας και της συμμετοχής των ερευνητικών φορέων της Δημοκρατίας της Μολδαβίας στα ερευνητικά προγράμματα-πλαίσια της ΕΕ,

δ) την προώθηση κοινών έργων έρευνας σε όλους τους τομείς Ε&ΤΑ,

ε) δραστηριότητες κατάρτισης και προγράμματα κινητικότητας για επιστήμονες, ερευνητές και άλλο ερευνητικό προσωπικό που συμμετέχει σε δραστηριότητες Ε&ΤΑ αμφοτέρων των μερών,

στ) τη διευκόλυνση, στο πλαίσιο της ισχύουσας νομοθεσίας, της ελεύθερης κυκλοφορίας των ερευνητών που συμμετέχουν στις δραστηριότητες που καλύπτει η παρούσα συμφωνία και της διασυνοριακής κυκλοφορίας των αγαθών που προορίζονται για χρήση σε αυτές τις δραστηριότητες και

ζ) άλλες μορφές συνεργασίας στον τομέα της Ε&ΤΑ (μεταξύ άλλων μέσω περιφερειακών προσεγγίσεων και πρωτοβουλιών), βάσει της αμοιβαίας συμφωνίας των μερών.

ΑΡΘΡΟ 129

Κατά τη διεξαγωγή των δραστηριοτήτων συνεργασίας στον τομέα της Ε&ΤΑ, θα πρέπει να αναζητηθούν συνέργειες με δραστηριότητες που χρηματοδοτούνται από το Κέντρο Επιστήμης και Τεχνολογίας (STCU) και άλλες δραστηριότητες που διεξάγονται στο πλαίσιο της χρηματοδοτικής συνεργασίας μεταξύ της ΕΕ και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 25

ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΕ ΘΕΜΑΤΑ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ, ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΣΤΟΝ ΟΠΤΙΚΟΑΚΟΥΣΤΙΚΟ ΤΟΜΕΑ ΚΑΙ ΜΕΣΩΝ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗΣ

ΑΡΘΡΟ 130

Τα μέρη θα προωθήσουν την πολιτιστική συνεργασία σύμφωνα με τις αρχές που διακηρύσσονται στην Εκπαιδευτική, Επιστημονική και Επιμορφωτική Οργάνωση των Ηνωμένων Εθνών (UNESCO) του 2005 για την προστασία και την προώθηση της πολυμορφίας της πολιτιστικής έκφρασης. Τα μέρη θα επιδιώκουν τακτικό στρατηγικό διάλογο σε τομείς κοινού ενδιαφέροντος, συμπεριλαμβανομένης της ανάπτυξης των πολιτιστικών βιομηχανιών στην ΕΕ και τη Δημοκρατία της Μολδαβίας. Η συνεργασία μεταξύ των μερών θα ενισχύει τον διαπολιτισμικό διάλογο, μεταξύ άλλων μέσω της συμμετοχής του πολιτιστικού τομέα και της κοινωνίας των πολιτών της ΕΕ και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας.

ΑΡΘΡΟ 131

1. Τα μέρη διεξάγουν τακτικό διάλογο και συνεργάζονται με σκοπό να προωθήσουν τον κλάδο οπτικοακουστικών μέσων στην Ευρώπη και να ενθαρρύνουν τη συμπαραγωγή κινηματογραφικών και τηλεοπτικών έργων.

2. Η συνεργασία θα μπορούσε να περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων, το ζήτημα της εκπαίδευσης δημοσιογράφων και άλλων επαγγελματιών του τομέα των μέσων ενημέρωσης, καθώς και στήριξη προς τα μέσα ενημέρωσης, έτσι ώστε να ενισχυθούν η ανεξαρτησία τους, ο επαγγελματισμός τους και οι σύνδεσμοί τους με μέσα ενημέρωσης της ΕΕ σύμφωνα με τα ευρωπαϊκά πρότυπα, περιλαμβανομένων των προτύπων του Συμβουλίου της Ευρώπης και της σύμβασης της UNESCO για την προστασία και την προώθηση της πολυμορφίας των πολιτιστικών εκφράσεων του 2005.

ΑΡΘΡΟ 132

Τα μέρη επικεντρώνουν τη συνεργασία τους σε διάφορους τομείς:

α) πολιτιστική συνεργασία και πολιτιστικές ανταλλαγές, καθώς και στην κινητικότητα της τέχνης και των καλλιτεχνών,

β) διαπολιτισμικός διάλογος,

γ) πολιτικός διάλογος για την πολιτιστική πολιτική και την πολιτική στον οπτικοακουστικό τομέα,

δ) συνεργασία στα διεθνή φόρουμ, όπως στην UNESCO και στο Συμβούλιο της Ευρώπης, μεταξύ άλλων για την ανάπτυξη της πολιτιστικής πολυμορφίας και για τη διαφύλαξη και αξιοποίηση της πολιτιστικής και ιστορικής κληρονομιάς, και

ε) συνεργασία στον τομέα των μέσων ενημέρωσης.

ΑΡΘΡΟ 133

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας προβαίνει σε προσέγγιση της νομοθεσίας της με τις πράξεις της ΕΕ και τα διεθνή νομοθετήματα που αναφέρονται στο παράρτημα XIV της παρούσας συμφωνίας, σύμφωνα με τις διατάξεις του εν λόγω παραρτήματος.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 26

ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΕ ΕΠΙΠΕΔΟ ΚΟΙΝΩΝΙΑΣ ΤΩΝ ΠΟΛΙΤΩΝ

ΑΡΘΡΟ 134

Τα μέρη καθιερώνουν διάλογο σχετικά με τη συνεργασία σε επίπεδο κοινωνίας των πολιτών, για την επίτευξη των ακόλουθων στόχων:

α) την ενίσχυση των επαφών και την ανταλλαγή πληροφοριών και εμπειριών μεταξύ όλων των τομέων της κοινωνίας των πολιτών στην ΕΕ και στη Δημοκρατία της Μολδαβίας,

β) τη διασφάλιση της καλύτερης γνωριμίας και κατανόησης της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, περιλαμβανομένης της ιστορίας και του πολιτισμού της, στην ΕΕ και ιδίως μεταξύ όλων των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών στα κράτη μέλη, επιτρέποντας έτσι την καλύτερη συνειδητοποίηση των ευκαιριών και των προκλήσεων για τις μελλοντικές σχέσεις, και

γ) κατά τρόπο αμοιβαίο, τη διασφάλιση της καλύτερης γνωριμίας και κατανόησης της ΕΕ στη Δημοκρατία της Μολδαβίας και ιδίως μεταξύ όλων των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών στη Δημοκρατία της Μολδαβίας, με μη αποκλειστική έμφαση στις αξίες στις οποίες βασίζεται η ΕΕ, στις πολιτικές και τη λειτουργία της.

ΑΡΘΡΟ 135

Τα μέρη προωθούν τον διάλογο και τη συνεργασία μεταξύ των ενδιαφερόμενων φορέων της κοινωνίας των πολιτών και των δύο πλευρών ως αναπόσπαστο μέρος των σχέσεων μεταξύ της ΕΕ και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας. Οι στόχοι του εν λόγω διαλόγου και της συνεργασίας είναι:

α) η διασφάλιση της συμμετοχής της κοινωνίας των πολιτών στις σχέσεις ΕΕ-Δημοκρατίας της Μολδαβίας, ιδίως όσον αφορά την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας,

β) η ενίσχυση της συμμετοχής της κοινωνίας των πολιτών στη διαδικασία λήψης δημόσιων αποφάσεων, ιδίως μέσω της καθιέρωσης ανοικτού, διαφανούς και τακτικού διαλόγου μεταξύ των δημόσιων οργανισμών, των αντιπροσωπευτικών ενώσεων και της κοινωνίας των πολιτών,

γ) η διευκόλυνση της διαδικασίας δημιουργίας θεσμών και εδραίωσης οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών με διάφορους τρόπους, μεταξύ άλλων μέσω της στήριξης δράσεων προβολής, ανεπίσημων και επίσημων δικτύων, αμοιβαίων επισκέψεων και εργαστηρίων, ιδίως με σκοπό τη βελτίωση του νομικού πλαισίου για την κοινωνία των πολιτών, και

δ) η διευκόλυνση των εκπροσώπων της κοινωνίας των πολιτών κάθε πλευράς προκειμένου να εξοικειώνονται με τις διαδικασίες διαβούλευσης και διαλόγου μεταξύ της κοινωνίας των πολιτών και των κοινωνικών εταίρων της άλλης πλευράς, ιδίως με σκοπό την ενίσχυση της κοινωνίας των πολιτών στη διαδικασία χάραξης δημόσιας πολιτικής στη Δημοκρατία της Μολδαβίας.

ΑΡΘΡΟ 136

Προβλέπεται διεξαγωγή τακτικού διαλόγου μεταξύ των μερών για τα θέματα που καλύπτονται από το παρόν κεφάλαιο.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 27

ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΚΑΙ ΤΗΝ ΠΡΟΩΘΗΣΗ ΤΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ

ΑΡΘΡΟ 137

Τα μέρη συμφωνούν να συνεργάζονται για να εξασφαλίσουν την προαγωγή των δικαιωμάτων του παιδιού, σύμφωνα με τους διεθνείς νόμους και πρότυπα, ιδίως τη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για τα Δικαιώματα του Παιδιού του 1989, λαμβάνοντας υπόψη τις προτεραιότητες που προσδιορίζονται στο συγκεκριμένο πλαίσιο της Δημοκρατίας της Μολδαβίας και ειδικότερα για τις ευάλωτες ομάδες.

ΑΡΘΡΟ 138

Η συνεργασία αυτή περιλαμβάνει, συγκεκριμένα:

α) την πρόληψη και την καταπολέμηση όλων των μορφών εκμετάλλευσης (συμπεριλαμβανομένης της παιδικής εργασίας), κακοποίησης, αμέλειας και βίας κατά των παιδιών, μεταξύ άλλων με την ανάπτυξη και την ενίσχυση του νομικού και θεσμικού πλαισίου, καθώς και μέσω εκστρατειών ευαισθητοποίησης σε αυτόν τον τομέα,

β) τη βελτίωση του συστήματος εντοπισμού και παροχής βοήθειας στα παιδιά που βρίσκονται σε ευάλωτη κατάσταση, μεταξύ άλλων με την αύξηση της συμμετοχής παιδιών στις διαδικασίες λήψης αποφάσεων και την εφαρμογή αποτελεσματικών μηχανισμών για τη διεκπεραίωση ατομικών καταγγελιών που υποβάλλονται από παιδιά,

γ) την ανταλλαγή πληροφοριών και βέλτιστων πρακτικών σχετικά με την άμβλυνση της φτώχειας των παιδιών, συμπεριλαμβανομένων μέτρων που να επικεντρώνουν τις κοινωνικές πολιτικές στην ευημερία των παιδιών και να προωθούν και να διευκολύνουν την πρόσβαση των παιδιών στην εκπαίδευση,

δ) την εφαρμογή μέτρων που αποσκοπούν στην προώθηση των δικαιωμάτων των παιδιών εντός της οικογενείας και των θεσμών, καθώς και στην ενίσχυση της ικανότητας των γονέων και κηδεμόνων να διασφαλίζουν την ανάπτυξη των παιδιών, και

ε) την προσχώρηση, την επικύρωση και την εφαρμογή των σχετικών διεθνών εγγράφων, συμπεριλαμβανομένων αυτών που αναπτύχθηκαν στο πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών, του Συμβουλίου της Ευρώπης και της Διάσκεψης της Χάγης για το Ιδιωτικό Διεθνές Δίκαιο, με σκοπό την προώθηση και την προστασία των δικαιωμάτων των παιδιών, σύμφωνα με τα υψηλότερα πρότυπα στον τομέα.

ΑΡΘΡΟ 139

Προβλέπεται διεξαγωγή τακτικού διαλόγου για τα θέματα που καλύπτονται από το παρόν κεφάλαιο.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 28

ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΣΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΚΑΙ ΤΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΑΡΘΡΟ 140

Επιτρέπεται στη Δημοκρατία της Μολδαβίας να συμμετέχει σε όλους τους οργανισμούς της Ένωσης που είναι ανοικτοί στη συμμετοχή της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις για τη σύσταση των οργανισμών αυτών. Η Δημοκρατία της Μολδαβίας συνάπτει χωριστές συμφωνίες με την ΕΕ προκειμένου να καταστεί δυνατή η συμμετοχή της σε κάθε οργανισμό, περιλαμβανομένου του ποσού της σχετικής οικονομικής συνεισφοράς.

ΑΡΘΡΟ 141

Επιτρέπεται στη Δημοκρατία της Μολδαβίας να συμμετάσχει σε όλα τα τρέχοντα και τα μελλοντικά προγράμματα της Ένωσης που είναι ανοικτά στη συμμετοχή της σύμφωνα με τις διατάξεις για τη θέσπιση των προγραμμάτων αυτών. Η Δημοκρατία της Μολδαβίας συμμετέχει στα προγράμματα της Ένωσης σύμφωνα με τις διατάξεις που ορίζονται στο πρωτόκολλο I της παρούσας συμφωνίας σχετικά με συμφωνία-πλαίσιο μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας για τις γενικές αρχές συμμετοχής της Δημοκρατίας της Μολδαβίας στα προγράμματα της Ένωσης.

ΑΡΘΡΟ 142

Τα μέρη θα διεξάγουν τακτικό διάλογο σχετικά με την συμμετοχή της Δημοκρατίας της Μολδαβίας σε προγράμματα και οργανισμούς της ΕΕ. Ειδικότερα, η ΕΕ ενημερώνει τη Δημοκρατία της Μολδαβίας σε περίπτωση δημιουργίας νέων οργανισμών και προγραμμάτων της Ένωσης, καθώς και σχετικά με αλλαγές στους όρους συμμετοχής στα προγράμματα και τους οργανισμούς της Ένωσης που αναφέρονται στα άρθρα 140 και 141 της παρούσας συμφωνίας.

ΤΙΤΛΟΣ V

ΕΜΠΟΡΙΟ ΚΑΙ ΣΥΝΑΦΗ ΜΕ ΤΟ ΕΜΠΟΡΙΟ ΘΕΜΑΤΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1

ΕΘΝΙΚΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΗ ΚΑΙ ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΤΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ ΣΤΗΝ ΑΓΟΡΑ

ΤΜΗΜΑ 1

ΚΟΙΝΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

ΑΡΘΡΟ 143

Στόχος

Τα μέρη εγκαθιδρύουν προοδευτικά ζώνη ελεύθερων συναλλαγών κατά τη διάρκεια μεταβατικής περιόδου που δεν υπερβαίνει τα δέκα έτη από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, βάσει των διατάξεων της παρούσας συμφωνίας, και σύμφωνα με το άρθρο XXIV της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου του 1994 (GATT του 1994).

ΑΡΘΡΟ 144

Πεδίο εφαρμογής και κάλυψη

1. Οι διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου ισχύουν για τις εμπορικές συναλλαγές[1] μεταξύ των μερών.

2. Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου, ως «καταγόμενο προϊόν» ή «προϊόν καταγωγής» νοείται κάθε προϊόν που πληροί τους κανόνες καταγωγής του πρωτοκόλλου ΙΙ της παρούσας συμφωνίας.

---

[1] Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, ως "εμπορεύματα" νοούνται τα προϊόντα όπως αναφέρονται στη GATT του 1994, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά στην παρούσα συμφωνία.

ΤΜΗΜΑ 2

ΚΑΤΑΡΓΗΣΗ ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΩΝ ΔΑΣΜΩΝ, ΤΕΛΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΕΠΙΒΑΡΥΝΣΕΩΝ

ΑΡΘΡΟ 145

Ορισμός τελωνειακών δασμών

Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου, στους «τελωνειακούς δασμούς» περιλαμβάνονται δασμοί ή άλλες επιβαρύνσεις που επιβάλλονται κατά την εισαγωγή εμπορευμάτων ή συνδέονται με την εισαγωγή ή εξαγωγή εμπορευμάτων, συμπεριλαμβανομένων όλων των μορφών πρόσθετων τελών ή επιβαρύνσεων που εισπράττονται κατά την εισαγωγή ή εξαγωγή. Στους «τελωνειακούς δασμούς» δεν περιλαμβάνονται:

α) επιβαρύνσεις ισοδύναμες με εσωτερικό φόρο οι οποίες επιβάλλονται σύμφωνα με το άρθρο 152 της παρούσας συμφωνίας,

β) δασμοί που επιβάλλονται σύμφωνα με το κεφάλαιο 2 (Μέτρα αποκατάστασης) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας ή

γ) τέλη ή άλλες επιβαρύνσεις που επιβάλλονται σύμφωνα με το άρθρο 151 της παρούσας συμφωνίας.

ΑΡΘΡΟ 146

Ταξινόμηση εμπορευμάτων

Η ταξινόμηση των εμπορευμάτων κατά τις συναλλαγές μεταξύ των μερών καθορίζεται σύμφωνα με το Εναρμονισμένο Σύστημα Περιγραφής και Κωδικοποίησης των Εμπορευμάτων του 1983 (ΕΣ) στη δασμολογική ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας που βασίζεται στο ΕΣ 2007 και στη δασμολογική ονοματολογία της Ένωσης που βασίζεται στο ΕΣ 2012 και σε μεταγενέστερες τροποποιήσεις των εν λόγω ονοματολογιών.

ΑΡΘΡΟ 147

Κατάργηση των τελωνειακών δασμών επί των εισαγωγών

1. Κάθε μέρος μειώνει ή καταργεί τους τελωνειακούς δασμούς σε προϊόντα καταγωγής του άλλου μέρους σύμφωνα με το παράρτημα XV της παρούσας συμφωνίας.

2. Για κάθε εμπόρευμα, ο βασικός δασμολογικός συντελεστής επί του οποίου εφαρμόζονται οι διαδοχικές μειώσεις και καταργήσεις δυνάμει της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου είναι εκείνος που καθορίζεται στο παράρτημα XV της παρούσας συμφωνίας.

3. Σε περίπτωση που, οποτεδήποτε μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας, ένα μέρος μειώσει δασμολογικό συντελεστή μάλλον ευνοούμενου κράτους (ΜΕΚ) τον οποίο εφαρμόζει, ο εν λόγω δασμολογικός συντελεστής εφαρμόζεται ως βασικός συντελεστής μόνον εφόσον είναι χαμηλότερος από τον δασμολογικό συντελεστή που υπολογίζεται σύμφωνα με το παράρτημα XV της παρούσας συμφωνίας.

4. Μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, τα μέρη δύνανται να συμφωνήσουν να εξετάσουν το ενδεχόμενο επίσπευσης και διεύρυνσης του πεδίου κατάργησης των δασμών για τις μεταξύ τους συναλλαγές. Απόφαση της Επιτροπής Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως προβλέπεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, σχετικά με την επιτάχυνση ή την κατάργηση τελωνειακού δασμού επί συγκεκριμένου εμπορεύματος, υπερισχύει κάθε δασμολογικού συντελεστή ή κατηγορίας σταδιακής κατάργησης που έχει καθοριστεί βάσει του παραρτήματος XV της παρούσας συμφωνίας.

5. Κατά τη διάρκεια του τρίτου έτους από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, τα μέρη αξιολογούν την κατάσταση, λαμβάνοντας υπόψη τα εμπορικά ρεύματα στον τομέα των γεωργικών προϊόντων μεταξύ των μερών, τις ιδιαίτερες ευαισθησίες αυτών των προϊόντων και την ανάπτυξη της γεωργικής πολιτικής αμφότερων των μερών.

6. Τα μέρη εξετάζουν, στο πλαίσιο της Επιτροπής Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, σε κατάλληλη αμοιβαία βάση, τις ευκαιρίες για τη μεταξύ τους χορήγηση περαιτέρω παραχωρήσεων ενόψει της επίτευξης μεγαλύτερης ελευθέρωσης των συναλλαγών στον τομέα των γεωργικών προϊόντων, ιδίως εκείνων που υπόκεινται σε δασμολογικές ποσοστώσεις (ΔΠ).

ΑΡΘΡΟ 148

Μηχανισμός κατά της καταστρατήγησης για τα γεωργικά προϊόντα και τα μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα

1. Τα προϊόντα που παρατίθενται στο παράρτημα XV-Γ της παρούσας συμφωνίας υπόκεινται στον μηχανισμό κατά της καταστρατήγησης. Ο μέσος ετήσιος όγκος εισαγωγών από τη Δημοκρατία της Μολδαβίας στην Ένωση για κάθε κατηγορία των εν λόγω προϊόντων προβλέπεται στο παράρτημα XV-Γ της παρούσας συμφωνίας.

2. Όταν ο όγκος των εισαγωγών μίας ή περισσότερων κατηγοριών προϊόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου ανέρχεται στο 70% του όγκου που αναφέρεται στο παράρτημα XV-Γ για οποιοδήποτε δεδομένο έτος που αρχίζει την 1η Ιανουαρίου, η Ένωση ενημερώνει τη Δημοκρατία της Μολδαβίας για τον όγκο των εισαγωγών του οικείου προϊόντος ή προϊόντων. Μετά την κοινοποίηση αυτή και εντός 14 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία κατά την οποία ο όγκος των εισαγωγών μίας ή περισσότερων κατηγοριών προϊόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου ανέρχεται στο 80% του όγκου που αναφέρεται στο παράρτημα XV-Γ της παρούσας συμφωνίας, η Δημοκρατία της Μολδαβίας παρέχει στην Ένωση πειστικά επιχειρήματα για την αύξηση των εισαγωγών. Αν οι εν λόγω εισαγωγές ανέλθουν στο 100% του όγκου που αναφέρεται στο παράρτημα XV-Γ της παρούσας συμφωνίας και ελλείψει πειστικής αιτιολόγησης από τη Δημοκρατία της Μολδαβίας, η Ένωση δύναται να αναστείλει προσωρινά την προτιμησιακή μεταχείριση των σχετικών προϊόντων.

Η αναστολή εφαρμόζεται για περίοδο έξι μηνών και τίθεται σε ισχύ από την ημερομηνία δημοσίευσης της απόφασης αναστολής της προτιμησιακής μεταχείρισης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

3. Η Ένωση κοινοποιεί εγκαίρως στη Δημοκρατία της Μολδαβίας όλες τις προσωρινές αναστολές που εγκρίθηκαν δυνάμει της παραγράφου 2.

4. Η Ένωση αίρει την προσωρινή αναστολή πριν από τη λήξη των έξι μηνών από την έναρξη ισχύος της εφόσον η Δημοκρατία της Μολδαβίας προσκομίσει αποδεικτικά στοιχεία στο πλαίσιο της Επιτροπής Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως προβλέπεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, σύμφωνα με τα οποία ο όγκος της σχετικής κατηγορίας προϊόντων που εισήχθησαν καθ' υπέρβαση του όγκου που αναφέρεται στο παράρτημα XV-Γ της παρούσας συμφωνίας οφείλεται σε αλλαγή του επιπέδου παραγωγικής και εξαγωγικής ικανότητας της Δημοκρατίας της Μολδαβίας για το σχετικό προϊόν ή προϊόντα.

5. Το παράρτημα XV-Γ της παρούσας συμφωνίας δύναται να τροποποιηθεί και ο όγκος να μεταβληθεί βάσει αμοιβαίας συναίνεσης της Ένωσης και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας στο πλαίσιο της Επιτροπής Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα κατόπιν αιτήματος της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, προκειμένου να αντικατοπτρίζονται οι αλλαγές στο επίπεδο παραγωγικής και εξαγωγικής ικανότητας της Δημοκρατίας της Μολδαβίας για το σχετικό προϊόν ή προϊόντα.

ΑΡΘΡΟ 149

Ρήτρα ακινητοποίησης

Κανένα από τα μέρη δεν μπορεί να αυξήσει οποιονδήποτε υπάρχοντα δασμό, ούτε να εγκρίνει νέο δασμό, για εμπορεύματα καταγωγής του άλλου μέρους. Η διάταξη αυτή δεν στερεί από κανένα μέρος τη δυνατότητα:

α) να αυξάνει έναν δασμό στο ύψος που καθορίζεται στο παράρτημα XV, έπειτα από μονομερή μείωση, ή

β) να διατηρεί ή να αυξάνει έναν δασμό, όπως εγκρίνεται από το όργανο επίλυσης διαφορών (ΟΕΔ) του ΠΟΕ.

ΑΡΘΡΟ 150

Τελωνειακοί δασμοί επί των εξαγωγών

Κανένα μέρος δεν εγκρίνει ούτε διατηρεί οποιονδήποτε δασμό ή φόρο, με εξαίρεση τις εσωτερικές επιβαρύνσεις που επιβάλλονται σύμφωνα με το άρθρο 152 της παρούσας συμφωνίας, επί των εξαγωγών εμπορευμάτων στο έδαφος κάποιου άλλου μέρους ή σε σχέση με αυτές.

ΑΡΘΡΟ 151

Τέλη και άλλες επιβαρύνσεις

Έκαστο μέρος διασφαλίζει, σύμφωνα με το άρθρο VIII της GATT του 1994 και τις ερμηνευτικές της σημειώσεις, ότι τα παντός είδους τέλη και επιβαρύνσεις, με εξαίρεση τους δασμούς ή άλλα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 147 της παρούσας συμφωνίας, που επιβάλλονται επί των εισαγωγών ή των εξαγωγών εμπορευμάτων ή σε σχέση με αυτές, δεν υπερβαίνουν κατά το ύψος τους το κατά προσέγγιση κόστος των παρεχόμενων υπηρεσιών και δεν αποτελούν έμμεση προστασία των εγχώριων εμπορευμάτων ούτε επιβάρυνση των εισαγωγών ή εξαγωγών για φορολογικούς σκοπούς.

ΤΜΗΜΑ 3

ΜΗ ΔΑΣΜΟΛΟΓΙΚΑ ΜΕΤΡΑ

ΑΡΘΡΟ 152

Εθνική μεταχείριση

Έκαστο μέρος χορηγεί εθνική μεταχείριση στα εμπορεύματα του άλλου μέρους σύμφωνα με το άρθρο III της GATT του 1994, συμπεριλαμβανομένων των ερμηνευτικών σημειώσεων. Για τον σκοπό αυτό, το άρθρο III της GATT του 1994 και οι ερμηνευτικές σημειώσεις ενσωματώνονται στην παρούσα συμφωνία και καθίστανται αναπόσπαστο μέρος αυτής.

ΑΡΘΡΟ 153

Περιορισμοί εισαγωγών και εξαγωγών

Κανένα μέρος δεν θεσπίζει ούτε διατηρεί οποιαδήποτε απαγόρευση ή περιορισμό επί των εισαγωγών οποιουδήποτε εμπορεύματος του άλλου μέρους ή επί των εξαγωγών ή των πωλήσεων προς εξαγωγή οποιουδήποτε εμπορεύματος το οποίο προορίζεται για το έδαφος του άλλου μέρους, με την επιφύλαξη τυχόν αντίθετης πρόβλεψης της παρούσας συμφωνίας ή σύμφωνα με το άρθρο XI της GATT του 1994 και τις ερμηνευτικές σημειώσεις. Για τον σκοπό αυτό, το άρθρο XI της GATT του 1994 και οι ερμηνευτικές σημειώσεις ενσωματώνονται στην παρούσα συμφωνία και καθίστανται αναπόσπαστο μέρος αυτής.

ΤΜΗΜΑ 4

ΕΙΔΙΚΕΣ ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΑ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ

ΑΡΘΡΟ 154

Γενικές εξαιρέσεις

1. Καμία διάταξη του παρόντος κεφαλαίου δεν ερμηνεύεται κατά τέτοιο τρόπο ώστε να παρεμποδίζει τη θέσπιση ή την επιβολή μέτρων εκ μέρους οποιουδήποτε μέρους σύμφωνα με τα άρθρα XX και XXI της GATT του 1994 και των σχετικών ερμηνευτικών σημειώσεων των εν λόγω άρθρων στο πλαίσιο της GATT του 1994, που έχουν ενσωματωθεί στην παρούσα συμφωνία και αποτελούν αναπόσπαστο μέρος αυτής.

2. Τα μέρη συμφωνούν ότι, πριν από τη λήψη τυχόν μέτρων που δύνανται να αιτιολογούνται με βάση τα στοιχεία θ) και ι) του άρθρου XX της GATT του 1994, το μέρος που σκοπεύει να λάβει τα μέτρα παρέχει στο άλλο μέρος όλες τις σχετικές πληροφορίες και βρίσκει μια κοινά αποδεκτή από τα μέρη λύση. Εάν δεν επιτευχθεί συμφωνία εντός 30 ημερών από την παροχή των εν λόγω πληροφοριών, το μέρος μπορεί, δυνάμει της παρούσας παραγράφου, να εφαρμόσει μέτρα για το συγκεκριμένο εμπόρευμα. Σε εξαιρετικές και κρίσιμες περιστάσεις που απαιτούν άμεση δράση και αποκλείουν την εκ των προτέρων ενημέρωση ή εξέταση, το μέρος που προτίθεται να λάβει τα μέτρα μπορεί να εφαρμόσει αμέσως τα προληπτικά μέτρα που είναι αναγκαία για την αντιμετώπιση της κατάστασης και να ενημερώσει αμέσως σχετικά το άλλο μέρος.

ΤΜΗΜΑ 5

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΣ ΜΕ ΑΛΛΕΣ ΧΩΡΕΣ

ΑΡΘΡΟ 155

Ειδικές διατάξεις για τη διοικητική συνεργασία

1. Τα μέρη συμφωνούν ότι η διοικητική συνεργασία και συνδρομή είναι απαραίτητη για την εφαρμογή και τον έλεγχο της προτιμησιακής μεταχείρισης που παραχωρείται στο πλαίσιο του παρόντος κεφαλαίου και επιβεβαιώνουν τη δέσμευσή τους να καταπολεμήσουν τις παρατυπίες και την απάτη σε τελωνειακά και συναφή θέματα.

2. Όταν ένα μέρος διαπιστώσει, βάσει αντικειμενικών πληροφοριών, αδυναμία του έτερου μέρους να εξασφαλίσει διοικητική συνεργασία ή συνδρομή και/ή παρατυπίες ή απάτη στο πλαίσιο του παρόντος κεφαλαίου, το ενδιαφερόμενο μέρος μπορεί να αναστείλει προσωρινά τη συγκεκριμένη προτιμησιακή μεταχείριση του αντίστοιχου προϊόντος ή προϊόντων σύμφωνα με το παρόν άρθρο και, ιδίως, τη διαδικασία που προβλέπεται στην παράγραφο 5.

3. Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, ως αδυναμία εξασφάλισης διοικητικής συνεργασίας ή συνδρομής νοείται, μεταξύ άλλων:

α) επανειλημμένη αδυναμία τήρησης των υποχρεώσεων για επαλήθευση του χαρακτήρα καταγωγής του εκάστοτε εμπορεύματος ή εμπορευμάτων,

β) επανειλημμένη άρνηση ή αδικαιολόγητη καθυστέρηση στην διεξαγωγή και/ή στην κοινοποίηση των αποτελεσμάτων του εκ των υστέρων ελέγχου του πιστοποιητικού καταγωγής,

γ) επανειλημμένη άρνηση ή αδικαιολόγητη καθυστέρηση όσον αφορά την έγκριση της διενέργειας επιτόπιων ελέγχων, ώστε να διαπιστωθεί η γνησιότητα των εγγράφων ή η ακρίβεια των πληροφοριών που σχετίζονται με την παραχώρηση της συγκεκριμένης προτιμησιακής μεταχείρισης.

4. Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, η ύπαρξη παρατυπιών ή απάτης διαπιστώνεται, μεταξύ άλλων, όταν παρατηρείται ραγδαία αύξηση, χωρίς ικανοποιητική εξήγηση, του όγκου των εισαγωγών εμπορευμάτων, η οποία υπερβαίνει το σύνηθες επίπεδο παραγωγικής και εξαγωγικής ικανότητας του άλλου μέρους και η οποία συνδυάζεται με αντικειμενικές πληροφορίες για διάπραξη παρατυπιών ή απάτης.

5. Η εφαρμογή της προσωρινής αναστολής υπόκειται στις ακόλουθες προϋποθέσεις:

α) το μέρος το οποίο διαπιστώνει, βάσει αντικειμενικών πληροφοριών, αδυναμία εξασφάλισης διοικητικής συνεργασίας και/ή παρατυπίες ή απάτη, ανακοινώνει αμέσως στην Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα τις διαπιστώσεις του, όπως ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, μαζί με αντικειμενικές πληροφορίες και αρχίζει διαβουλεύσεις στο πλαίσιο της εν λόγω Επιτροπής, βάσει όλων των σχετικών πληροφοριών και των αντικειμενικών στοιχείων, με σκοπό την εξεύρεση λύσης αποδεκτής από αμφότερα τα μέρη,

β) όταν τα μέρη διεξάγουν διαβουλεύσεις στο πλαίσιο της προαναφερόμενης Επιτροπής και αποτυγχάνουν να συμφωνήσουν επί μιας αποδεκτής λύσης εντός τριών μηνών από την ανακοίνωση, το ενδιαφερόμενο μέρος δύναται να αναστείλει προσωρινά τη σχετική προτιμησιακή μεταχείριση του συγκεκριμένου εμπορεύματος ή εμπορευμάτων. Η προσωρινή αναστολή κοινοποιείται αμέσως στην Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα,

γ) οι προσωρινές αναστολές βάσει του παρόντος άρθρου περιορίζονται στο επίπεδο που είναι αναγκαίο για την προστασία των οικονομικών συμφερόντων του ενδιαφερόμενου μέρους. Δεν διαρκούν περισσότερο από ένα εξάμηνο, το οποίο μπορεί να ανανεωθεί εάν κατά την ημερομηνία λήξης του δεν υπάρχει καμία μεταβολή όσον αφορά τις συνθήκες που προκάλεσαν την αρχική αναστολή. Αποτελούν αντικείμενο περιοδικών διαβουλεύσεων στο πλαίσιο της Επιτροπής Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, με σκοπό ιδίως την κατάργησή τους μόλις παύσουν να συντρέχουν οι λόγοι που τις επέβαλαν.

6. Έκαστο μέρος δημοσιεύει όλες τις ανακοινώσεις προς τους εισαγωγείς σχετικά με κάθε κοινοποίηση που αναφέρεται στην παράγραφο 5 στοιχείο α), κάθε απόφαση που αναφέρεται στην παράγραφο 5 στοιχείο β) και κάθε παράταση ή λήξη που αναφέρεται στην παράγραφο 5 στοιχείο γ), σύμφωνα με τις εσωτερικές διαδικασίες του.

ΑΡΘΡΟ 156

Διαχείριση διοικητικών σφαλμάτων

Στην περίπτωση που οι αρμόδιες αρχές διαπράξουν σφάλμα κατά τη διαχείριση του προτιμησιακού συστήματος εξαγωγών και ειδικότερα κατά την εφαρμογή των διατάξεων του πρωτοκόλλου II της παρούσας συμφωνίας σχετικά με τον ορισμό των «καταγόμενων προϊόντων» ή «προϊόντων καταγωγής» και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας, εφόσον το σφάλμα αυτό έχει επιπτώσεις στους εισαγωγικούς δασμούς, το μέρος που υφίσταται τις επιπτώσεις αυτές δύναται να ζητήσει από την Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, να εξετάσει τη δυνατότητα θέσπισης όλων των κατάλληλων μέτρων με σκοπό τη διόρθωση της κατάστασης.

ΑΡΘΡΟ 157

Συμφωνίες με άλλες χώρες

1. Η παρούσα συμφωνία δεν αποκλείει τη διατήρηση ή την εγκαθίδρυση τελωνειακών ενώσεων, άλλων ζωνών ελεύθερων συναλλαγών ή καθεστώτων διασυνοριακών εμπορικών συναλλαγών, εφόσον δεν αλλοιώνονται οι εμπορικές ρυθμίσεις που προβλέπει η παρούσα συμφωνία.

2. Τα μέρη διενεργούν διαβουλεύσεις στο πλαίσιο της Επιτροπής Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, όσον αφορά συμφωνίες για τη δημιουργία τελωνειακών ενώσεων ή άλλων ζωνών ελευθέρων συναλλαγών ή καθεστώτων διασυνοριακών εμπορικών συναλλαγών και, εφόσον ζητείται, για άλλα σημαντικά θέματα που συνδέονται με την αντίστοιχη εμπορική πολιτική τους έναντι τρίτων χωρών. Ειδικότερα, σε περίπτωση προσχώρησης τρίτης χώρας στην ΕΕ, διενεργούνται οι εν λόγω διαβουλεύσεις για να διασφαλιστεί ότι ελήφθησαν υπόψη τα αμοιβαία συμφέροντα της Ένωσης και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας που αναφέρονται στην παρούσα συμφωνία.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2

ΜΕΤΡΑ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

ΤΜΗΜΑ 1

ΣΥΝΟΛΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΗΣ

ΑΡΘΡΟ 158

Γενικές διατάξεις

1. Τα μέρη διατηρούν τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις τους βάσει του άρθρου XIX της GATT του 1994 και της συμφωνίας για τα μέτρα διασφάλισης που περιλαμβάνεται στο παράρτημα 1A της συμφωνίας για την ίδρυση του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου («συμφωνία για τον ΠΟΕ») («Συμφωνία για τα μέτρα διασφάλισης») και του άρθρου 5 της συμφωνίας για τη γεωργία, που περιλαμβάνεται στο παράρτημα 1A της συμφωνίας του ΠΟΕ («Συμφωνία για τη γεωργία»).

2. Οι προτιμησιακοί κανόνες καταγωγής που θεσπίστηκαν δυνάμει του κεφαλαίου 1 (Εθνική μεταχείριση και πρόσβαση εμπορευμάτων στην αγορά) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας δεν εφαρμόζονται στο παρόν τμήμα.

3. Οι διατάξεις του παρόντος τμήματος δεν υπόκεινται στις διατάξεις του κεφαλαίου 14 (Επίλυση διαφορών) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας.

ΑΡΘΡΟ 159

Διαφάνεια

1. Το μέρος που κινεί έρευνα διασφάλισης κοινοποιεί στο άλλο μέρος την έναρξη τέτοιας έρευνας εφόσον αυτό το τελευταίο έχει ουσιαστικό οικονομικό συμφέρον.

2. Παρά τις διατάξεις του άρθρου 158 της παρούσας συμφωνίας, κατόπιν αιτήματος του έτερου μέρους, το μέρος που κινεί έρευνα διασφάλισης και σκοπεύει να εφαρμόσει μέτρα διασφάλισης παρέχει αμέσως στο άλλο μέρος, με ειδική γραπτή κοινοποίηση, όλες τις σχετικές πληροφορίες που οδηγούν στην έναρξη έρευνας διασφάλισης και την επιβολή μέτρων διασφάλισης, συμπεριλαμβανομένων, εφόσον είναι σκόπιμο, των πληροφοριών σχετικά με την έναρξη έρευνας διασφάλισης, τις προσωρινές διαπιστώσεις και τις τελικές διαπιστώσεις της έρευνας, και προβλέπει τη δυνατότητα διαβουλεύσεων με το έτερο μέρος.

3. Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, θεωρείται ότι ένα μέρος έχει ουσιαστικό οικονομικό συμφέρον, όταν συγκαταλέγεται μεταξύ των πέντε μεγαλύτερων προμηθευτών του εισαγόμενου προϊόντος κατά τα αμέσως προηγούμενα τρία έτη, βάσει του όγκου ή της αξίας του σε απόλυτες τιμές.

ΑΡΘΡΟ 160

Εφαρμογή μέτρων

1. Κατά την επιβολή μέτρων διασφάλισης, τα μέρη επιδιώκουν να τα επιβάλουν κατά τρόπο που επηρεάζει λιγότερο τις διμερείς εμπορικές συναλλαγές τους.

2. Για τους σκοπούς της παραγράφου 1, εάν ένα μέρος θεωρεί ότι πληρούνται οι νομικές απαιτήσεις για την επιβολή οριστικών μέτρων διασφάλισης και προτίθεται να επιβάλλει τέτοια μέτρα, ενημερώνει το έτερο μέρος και παρέχει στο τελευταίο τη δυνατότητα διεξαγωγής διμερών διαβουλεύσεων. Εάν δεν επιτευχθεί ικανοποιητική λύση εντός 30 ημερών από την ημερομηνία της κοινοποίησης, το εισάγον μέρος δύναται να θεσπίσει τα κατάλληλα μέτρα για την επίλυση του προβλήματος.

ΤΜΗΜΑ 2

ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ ΚΑΙ ΑΝΤΙΣΤΑΘΜΙΣΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ

ΑΡΘΡΟ 161

Γενικές διατάξεις

1. Τα μέρη διατηρούν τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις τους βάσει του άρθρου VI της GATT του 1994, της συμφωνίας περί εφαρμογής του άρθρου VI της GATT του 1994, που περιλαμβάνεται στο παράρτημα 1Α της συμφωνίας ΠΟΕ («Συμφωνία αντιντάμπινγκ») και της συμφωνίας για τις επιδοτήσεις και τα αντισταθμιστικά μέτρα, που περιλαμβάνεται στο παράρτημα 1Α της συμφωνίας ΠΟΕ («Συμφωνία ΕΑΜ»).

2. Οι προτιμησιακοί κανόνες καταγωγής που θεσπίστηκαν δυνάμει του κεφαλαίου 1 (Εθνική μεταχείριση και πρόσβαση εμπορευμάτων στην αγορά) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας δεν εφαρμόζονται στο παρόν τμήμα.

3. Οι διατάξεις του παρόντος τμήματος δεν υπόκεινται στις διατάξεις του κεφαλαίου 14 (Επίλυση διαφορών) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας.

ΑΡΘΡΟ 162

Διαφάνεια

1. Τα μέρη συμφωνούν ότι οι δασμοί αντιντάμπινγκ και τα αντισταθμιστικά μέτρα πρέπει να χρησιμοποιούνται με πλήρη σεβασμό των απαιτήσεων της συμφωνίας αντιντάμπινγκ και της συμφωνίας ΕΑΜ αντίστοιχα και ότι πρέπει να βασίζονται σε ένα δίκαιο και διαφανές σύστημα.

2. Τα μέρη εξασφαλίζουν, αμέσως μετά την επιβολή προσωρινών μέτρων και πριν από τη λήψη της τελικής απόφασης, την πλήρη και έγκυρη αποκάλυψη όλων των ουσιαστικών περιστατικών και παρατηρήσεων που αποτελούν τη βάση της απόφασης για την εφαρμογή μέτρων, με την επιφύλαξη του άρθρου 6 παράργραφος 5 της συμφωνίας αντιντάμπινγκ και του άρθρου 12 παράγραφος 4 της συμφωνίας ΕΑΜ. Οι κοινοποιήσεις πραγματοποιούνται γραπτώς και παρέχουν στους ενδιαφερομένους επαρκή χρόνο για τη διατύπωση των παρατηρήσεών τους.

3. Εφόσον η διεξαγωγή της έρευνας δεν επιβραδύνεται άσκοπα δίνεται στους ενδιαφερομένους ευκαιρία ακρόασης προκειμένου να εκφράσουν τις απόψεις τους στη διάρκεια των ερευνών αντιντάμπινγκ και ερευνών κατά των επιδοτήσεων.

ΑΡΘΡΟ 163

Συνεκτίμηση του δημόσιου συμφέροντος

Μέτρα αντιντάμπινγκ ή αντισταθμιστικά μέτρα μπορούν να εφαρμοστούν από ένα μέρος στην περίπτωση που, βάσει των πληροφοριών που καθίστανται διαθέσιμες κατά την έρευνα, μπορεί να συναχθεί σαφώς το συμπέρασμα ότι η εφαρμογή τέτοιων μέτρων αντιβαίνει στο δημόσιο συμφέρον. Ο καθορισμός του δημόσιου συμφέροντος στηρίζεται σε εκτίμηση όλων των διαφόρων συμφερόντων συνολικά, καθώς και των συμφερόντων του εγχώριου κλάδου παραγωγής, των χρηστών, των καταναλωτών και των εισαγωγέων στον βαθμό που έχουν παράσχει σχετικές πληροφορίες στις αρχές που διενεργούν την έρευνα.

ΑΡΘΡΟ 164

Κανόνας του χαμηλότερου δασμού

Εάν ένα μέρος αποφασίσει να επιβάλει προσωρινό ή οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ ή αντισταθμιστικό δασμό, το ποσό του δασμού αυτού δεν υπερβαίνει το περιθώριο ντάμπινγκ ή το συνολικό ποσό αντισταθμίσιμων επιδοτήσεων, αλλά πρέπει να είναι χαμηλότερο από το περιθώριο ντάμπινγκ ή το συνολικό ποσό αντισταθμίσιμων επιδοτήσεων εάν ο συγκεκριμένος χαμηλότερος δασμός είναι επαρκής, ώστε να αποτρέπεται η ζημία για τον εγχώριο κλάδο παραγωγής.

ΤΜΗΜΑ 3

ΔΙΜΕΡΗ ΜΕΤΡΑ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΗΣ

ΑΡΘΡΟ 165

Εφαρμογή διμερούς μέτρου διασφάλισης

1. Εάν, ως συνέπεια της μείωσης ή της κατάργησης τελωνειακού δασμού βάσει της παρούσας συμφωνίας, τα εμπορεύματα καταγωγής ενός μέρους εισάγονται στο έδαφος του έτερου μέρους σε τόσο αυξημένες ποσότητες, σε απόλυτους αριθμούς ή σε σχέση με την εγχώρια παραγωγή, και υπό τέτοιες συνθήκες ώστε να προκαλούν ή να υπάρχει κίνδυνος να προκαλέσουν σοβαρή ζημία σε έναν εγχώριο κλάδο παραγωγής ομοειδών ή άμεσα ανταγωνιστικών εμπορευμάτων, το εισάγον μέρος μπορεί να λάβει τα μέτρα που προβλέπονται στην παράγραφο 2 σύμφωνα με τους όρους και τις διαδικασίες που ορίζονται στο παρόν τμήμα.

2. Το εισάγον μέρος μπορεί να λάβει διμερές μέτρο διασφάλισης με το οποίο:

α) αναστέλλεται η περαιτέρω μείωση του δασμολογικού συντελεστή για το συγκεκριμένο εμπόρευμα, όπως προβλέπεται από την παρούσα συμφωνία, ή

β) αυξάνεται ο δασμολογικός συντελεστής για το εμπόρευμα σε επίπεδο που δεν υπερβαίνει τον μικρότερο από τους δύο παρακάτω δασμούς:

i) τον δασμολογικό συντελεστή ΜΕΚ που εφαρμοζόταν για το συγκεκριμένο αγαθό όταν ελήφθη το μέτρο ή

ii) τον βασικό δασμολογικό συντελεστή που καθορίζεται στον πίνακα υποχρεώσεων που περιλαμβάνεται στο παράρτημα XV σύμφωνα με το άρθρο 147 της παρούσας συμφωνίας.

ΑΡΘΡΟ 166

Όροι και περιορισμοί

1. Κάθε μέρος ενημερώνει εγγράφως το άλλο μέρος στην περίπτωση έναρξης έρευνας που περιγράφεται στην παράγραφο 2 και πραγματοποιεί διαβούλευση με το άλλο μέρος όσο το δυνατόν νωρίτερα, πριν από την εφαρμογή διμερούς μέτρου διασφάλισης, με σκοπό να επανεξεταστούν οι πληροφορίες που προκύπτουν από την έρευνα και να ανταλλαγούν απόψεις σχετικά με το μέτρο.

2. Κάθε μέρος λαμβάνει διμερές μέτρο διασφάλισης μόνον κατόπιν διεξαγωγής έρευνας από τις αρμόδιες αρχές του, σύμφωνα με το άρθρο 3 και το άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο γ) της συμφωνίας για τα μέτρα διασφάλισης. Για τον σκοπό αυτόν, το άρθρο 3 και το άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο γ) της συμφωνίας για τα μέτρα διασφάλισης ενσωματώνονται στην παρούσα συμφωνία και καθίστανται μέρος της, τηρουμένων των αναλογιών.

3. Κατά τη διεξαγωγή της έρευνας που περιγράφεται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου, το μέρος συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του άρθρου 4 παράγραφος 2 στοιχείο α) της συμφωνίας για τα μέτρα διασφάλισης. Για τον σκοπό αυτόν, το άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο α) της συμφωνίας για τα μέτρα διασφάλισης ενσωματώνεται στην παρούσα συμφωνία και καθίσταται μέρος της, τηρουμένων των αναλογιών.

4. Κάθε μέρος εξασφαλίζει ότι οι αρμόδιες αρχές του ολοκληρώνουν κάθε ενδεχόμενη έρευνα που περιγράφεται στην παράγραφο 2 εντός ενός έτους από την ημερομηνία έναρξής της.

5. Κανένα μέρος δεν μπορεί να εφαρμόσει διμερές μέτρο διασφάλισης:

α) παρά μόνο στον βαθμό και κατά το διάστημα που κρίνεται αναγκαίο για την αποτροπή ή την αποκατάσταση σοβαρής ζημίας και για τη διευκόλυνση της προσαρμογής του εγχώριου κλάδου παραγωγής,

β) για περίοδο άνω των δύο ετών. Ωστόσο, η περίοδος αυτή δύναται να παραταθεί το ανώτατο κατά δύο έτη, εάν οι αρμόδιες αρχές του εισάγοντος μέρους αποφασίσουν, σύμφωνα με τις διαδικασίες που καθορίζονται στο παρόν άρθρο, ότι το μέτρο εξακολουθεί να είναι αναγκαίο για την αποτροπή ή την αποκατάσταση σοβαρής ζημίας και για τη διευκόλυνση της προσαρμογής του εγχώριου κλάδου παραγωγής και ότι υπάρχουν στοιχεία που αποδεικνύουν ότι ο κλάδος παραγωγής προσαρμόζεται, υπό τον όρο ότι η συνολική περίοδος εφαρμογής ενός μέτρου διασφάλισης, συμπεριλαμβανομένης της περιόδου της αρχικής αίτησης και της τυχόν παράτασής της, δεν υπερβαίνει τα τέσσερα έτη,

γ) μετά τη λήξη της μεταβατικής περιόδου ή

δ) σε σχέση με το ίδιο προϊόν, όταν εφαρμόζεται ταυτόχρονα μέτρο δυνάμει του άρθρου XIX της GATT του 1994 και της συμφωνίας για τα μέτρα διασφάλισης.

6. Όταν ένα μέρος περατώνει ένα διμερές μέτρο διασφάλισης, ο δασμολογικός συντελεστής είναι εκείνος ο οποίος θα ίσχυε, σύμφωνα με το δασμολόγιό του που περιλαμβάνεται στο παράρτημα XV της παρούσας συμφωνίας, εάν δεν είχε ληφθεί το μέτρο.

ΑΡΘΡΟ 167

Προσωρινά μέτρα

Σε κρίσιμες περιστάσεις, όπου μια καθυστέρηση θα προκαλούσε ζημία που θα ήταν δύσκολο να διορθωθεί, ένα μέρος μπορεί να εφαρμόσει διμερές μέτρο διασφάλισης σε προσωρινή βάση, αφού προηγουμένως διευκρινιστεί ότι υπάρχουν σαφή στοιχεία που αποδεικνύουν ότι οι εισαγωγές εμπορεύματος καταγωγής του έτερου μέρους έχουν αυξηθεί λόγω της μείωσης ή της κατάργησης τελωνειακού δασμού δυνάμει της παρούσας συμφωνίας, και ότι οι εν λόγω εισαγωγές προκαλούν σοβαρή ζημία, ή υπάρχει κίνδυνος να προκαλέσουν σοβαρή ζημία, στον εγχώριο κλάδο παραγωγής. Η διάρκεια κάθε προσωρινού μέτρου δεν υπερβαίνει τις 200 ημέρες, στη διάρκεια των οποίων το μέρος τηρεί τις απαιτήσεις του άρθρου 166 παράγραφοι 2 και 3 της παρούσας συμφωνίας. Το μέρος επιστρέφει αμέσως κάθε δασμό που έχει καταβληθεί καθ' υπέρβαση των δασμών που προβλέπονται στο παράρτημα XV της παρούσας συμφωνίας, εάν από την έρευνα που περιγράφεται στο άρθρο 166 παράγραφος 2 της παρούσας συμφωνίας δεν προκύπτει η διαπίστωση ότι έχουν εκπληρωθεί οι απαιτήσεις του άρθρου 165 της παρούσας συμφωνίας. Η διάρκεια κάθε προσωρινού μέτρου υπολογίζεται ως μέρος της περιόδου που καθορίζεται στο άρθρο 166 παράγραφος 5 στοιχείο β) της παρούσας συμφωνίας.

ΑΡΘΡΟ 168

Αποζημίωση

1. Το μέρος που εφαρμόζει διμερές μέτρο διαφύλαξης διαβουλεύεται με το έτερο μέρος προκειμένου να επιτευχθεί αμοιβαία συμφωνία ως προς την κατάλληλη αποζημίωση ελευθέρωσης του εμπορίου με τη μορφή παραχωρήσεων, οι οποίες έχουν ουσιαστικά ισοδύναμες συνέπειες για το εμπόριο ή είναι ισοδύναμες με την αξία των πρόσθετων δασμών που αναμένεται να προκύψουν από το μέτρο διασφάλισης. Το μέρος παρέχει την ευκαιρία για τις εν λόγω διαβουλεύσεις το αργότερο 30 ημέρες μετά την εφαρμογή του διμερούς μέτρου διασφάλισης.

2. Εάν οι διαβουλεύσεις που προβλέπονται στην παράγραφο 1 δεν καταλήξουν σε συμφωνία σχετικά με αποζημίωση ελευθέρωσης του εμπορίου εντός 30 ημερών από την έναρξη των διαβουλεύσεων, το μέρος του οποίου τα εμπορεύματα υπόκεινται στο μέτρο διασφάλισης μπορεί να ανακαλέσει την εφαρμογή ουσιαστικά ισοδύναμων παραχωρήσεων στο μέρος που εφαρμόζει το μέτρο διασφάλισης.

3. Το δικαίωμα ανάκλησης που αναφέρεται στην παράγραφο 2 δεν ασκείται κατά τους πρώτους 24 μήνες της εφαρμογής διμερούς μέτρου διασφάλισης, υπό τον όρο ότι το μέτρο διασφάλισης συνάδει προς τις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας.

ΑΡΘΡΟ 169

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος τμήματος:

α) οι όροι «σοβαρή ζημία» και «κίνδυνος πρόκλησης σοβαρής ζημίας» ερμηνεύονται σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) της συμφωνίας για τα μέτρα διασφάλισης. Για τον σκοπό αυτόν, το άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) της συμφωνίας για τα μέτρα διασφάλισης ενσωματώνεται στην παρούσα συμφωνία και καθίσταται μέρος της, τηρουμένων των αναλογιών, και

β) ως «μεταβατική περίοδος» νοείται μια περίοδος δέκα ετών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3

ΤΕΧΝΙΚΑ ΕΜΠΟΔΙΑ ΣΤΟ ΕΜΠΟΡΙΟ, ΤΥΠΟΠΟΙΗΣΗ, ΜΕΤΡΟΛΟΓΙΑ, ΔΙΑΠΙΣΤΕΥΣΗ ΚΑΙ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

ΑΡΘΡΟ 170

Πεδίο εφαρμογής και ορισμοί

1. Το παρόν κεφάλαιο εφαρμόζεται στην ανάπτυξη, τη θέσπιση και την εφαρμογή προτύπων, τεχνικών κανονισμών και διαδικασιών αξιολόγησης της συμμόρφωσης, όπως ορίζονται στη συμφωνία για τα τεχνικά εμπόδια στο εμπόριο, που περιλαμβάνεται στο παράρτημα 1Α της συμφωνίας ΠΟΕ («συμφωνία ΤΕΕ»), τα οποία μπορούν να επηρεάσουν τις εμπορικές συναλλαγές μεταξύ των μερών.

2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, το παρόν κεφάλαιο δεν εφαρμόζεται στα υγειονομικά και φυτοϋγειονομικά μέτρα, όπως ορίζονται στο παράρτημα Α της συμφωνίας για την εφαρμογή μέτρων υγειονομικής και φυτοϋγειονομικής προστασίας που περιλαμβάνεται στο παράρτημα 1Α της συμφωνίας ΠΟΕ («συμφωνία ΥΦΠ»), ούτε στις προδιαγραφές προμηθειών που καταρτίζονται από τις δημόσιες αρχές για τις απαιτήσεις ίδιας παραγωγής ή κατανάλωσης.

3. Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου, ισχύουν οι ορισμοί του παραρτήματος 1 της συμφωνίας ΤΕΕ.

ΑΡΘΡΟ 171

Βεβαίωση της συμφωνίας ΤΕΕ

Τα μέρη επιβεβαιώνουν τα μεταξύ τους ισχύοντα δικαιώματα και υποχρεώσεις δυνάμει της συμφωνίας ΤΕΕ, η οποία ενσωματώνεται στην παρούσα συμφωνία και καθίσταται μέρος αυτής.

ΑΡΘΡΟ 172

Τεχνική συνεργασία

1. Τα μέρη εντείνουν τη συνεργασία τους στον τομέα των προτύπων, των τεχνικών κανονισμών, της μετρολογίας, της εποπτείας της αγοράς, της διαπίστευσης και των συστημάτων αξιολόγησης της συμμόρφωσης αποβλέποντας στην αύξηση της αμοιβαίας κατανόησης των αντίστοιχων συστημάτων τους και στη διευκόλυνση της πρόσβασης στις αντίστοιχες αγορές τους. Για τον σκοπό αυτό, μπορούν να καθιερώσουν κανονιστικούς διαλόγους τόσο σε οριζόντιο όσο και σε τομεακό επίπεδο.

2. Στη μεταξύ τους συνεργασία, τα μέρη επιδιώκουν να προσδιορίζουν, να αναπτύσσουν και να προωθούν πρωτοβουλίες διευκόλυνσης του εμπορίου οι οποίες μπορούν, μεταξύ άλλων, να περιλαμβάνουν:

α) την ενίσχυση της κανονιστικής συνεργασίας μέσω ανταλλαγής δεδομένων και εμπειριών, καθώς και της επιστημονικής και τεχνικής συνεργασίας, με σκοπό τη βελτίωση της ποιότητας των τεχνικών κανονισμών τους, των προτύπων, των δοκιμών, της εποπτείας της αγοράς, της αξιολόγησης της συμμόρφωσης και της διαπίστευσης, και της αποτελεσματικής χρήσης των κανονιστικών πόρων,

β) την προώθηση και την ενθάρρυνση της συνεργασίας μεταξύ των αντίστοιχων οργανισμών τους, του δημοσίου και/ή του ιδιωτικού τομέα, που είναι αρμόδιοι για τη μετρολογία, την τυποποίηση, την εποπτεία της αγοράς, την αξιολόγηση της συμμόρφωσης και τη διαπίστευση,

γ) την προώθηση της ανάπτυξης υποδομής για την ποιότητα στον τομέα της τυποποίησης, της μετρολογίας, της διαπίστευσης, της αξιολόγησης της συμμόρφωσης και του συστήματος εποπτείας της αγοράς στη Δημοκρατία της Μολδαβίας,

δ) την προώθηση της συμμετοχής της Δημοκρατίας της Μολδαβίας στις εργασίες των σχετικών ευρωπαϊκών οργανισμών,

ε) την εξεύρεση λύσεων για την αντιμετώπιση τεχνικών εμποδίων στο εμπόριο, εφόσον ανακύπτουν, και

στ) τον συντονισμό των θέσεών τους σε θέματα κοινού ενδιαφέροντος σε διεθνείς εμπορικούς και ρυθμιστικούς οργανισμούς όπως ο ΠΟΕ και η Οικονομική Επιτροπή των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη (UNECE).

ΑΡΘΡΟ 173

Προσέγγιση των τεχνικών κανονισμών, των προτύπων και της αξιολόγησης της συμμόρφωσης

1. Η Δημοκρατία της Μολδαβίας λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να επιτύχει σταδιακά την προσέγγιση με τους τεχνικούς κανονισμούς, τα πρότυπα, τη μετρολογία, τη διαπίστευση, την αξιολόγηση της συμμόρφωσης, τα αντίστοιχα συστήματα και το σύστημα εποπτείας της αγοράς της Ένωσης και δεσμεύεται να τηρεί τις αρχές και τις πρακτικές που καθορίζονται στο σχετικό ενωσιακό κεκτημένο.

2. Προκειμένου να επιτύχει τους στόχους που καθορίζονται στην παράγραφο 1, η Δημοκρατία της Μολδαβίας:

α) ενσωματώνει σταδιακά το σχετικό ενωσιακό κεκτημένο στη νομοθεσία της σύμφωνα με τις διατάξεις του παραρτήματος XVI της παρούσας συμφωνίας και

β) εφαρμόζει τις διοικητικές και θεσμικές μεταρρυθμίσεις που είναι αναγκαίες για την παροχή ενός αποτελεσματικού και διαφανούς συστήματος που απαιτείται για την εφαρμογή του παρόντος κεφαλαίου.

3. Η Δημοκρατία της Μολδαβίας αποφεύγει να τροποποιεί την οριζόντια και τομεακή νομοθεσία της, με εξαίρεση τη σταδιακή εναρμόνιση της εν λόγω νομοθεσίας με το αντίστοιχο κεκτημένο της Ένωσης και την τήρηση της εναρμόνισης αυτής, και ενημερώνει την Ένωση για τις αλλαγές στην εθνική νομοθεσία της.

4. Η Δημοκρατία της Μολδαβίας εξασφαλίζει τη συμμετοχή των σχετικών εθνικών οργανισμών της σε ευρωπαϊκούς και διεθνείς οργανισμούς τυποποίησης, νόμιμης και βασικής μετρολογίας και αξιολόγησης της συμμόρφωσης, συμπεριλαμβανομένης της διαπίστευσης, σύμφωνα τους αντίστοιχους τομείς δραστηριότητας των εν λόγω οργανισμών και το καθεστώς μέλους τους παρέχει.

5. Προκειμένου να ολοκληρώσει το σύστημα τυποποίησής της, η Δημοκρατία της Μολδαβίας:

α) μεταφέρει σταδιακά το σύνολο των ευρωπαϊκών προτύπων (EN) ως εθνικά πρότυπα, περιλαμβανομένων των εναρμονισμένων ευρωπαϊκών προτύπων, των οποίων η εθελούσια χρήση αποτελεί τεκμήριο συμμόρφωσης με τη νομοθεσία της Ένωσης που μεταφέρεται στη νομοθεσία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας,

β) ταυτόχρονα με αυτήν τη μεταφορά στο εθνικό δίκαιο, καταργεί τα μη συμβατά εθνικά πρότυπα και

γ) εκπληρώνει σταδιακά τις προϋποθέσεις του πλήρους μέλους των ευρωπαϊκών οργανισμών τυποποίησης.

6. Μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, η Δημοκρατία της Μολδαβίας υποβάλλει στην Ένωση εκθέσεις σχετικά με τα μέτρα που λαμβάνονται σύμφωνα με το παράρτημα XVI της παρούσας συμφωνίας, μία φορά ετησίως. Σε περίπτωση που οι δράσεις που απαριθμούνται στο παράρτημα XVI της παρούσας συμφωνίας δεν έχουν εκτελεστεί κατά τον χρόνο που ορίζεται στο παράρτημα, η Δημοκρατία της Μολδαβίας υποδεικνύει νέο χρονοδιάγραμμα για την ολοκλήρωση των δράσεων αυτών. Το παράρτημα XVI της παρούσας δύναται να προσαρμόζεται από τα μέρη.

ΑΡΘΡΟ 174

Συμφωνία σχετικά με τη διαπίστωση της συμμόρφωσης και την αποδοχή βιομηχανικών προϊόντων (ΣΔΣΑ)

1. Τα μέρη συμφωνούν τελικά να προσθέσουν μια συμφωνία σχετικά με τη διαπίστωση της συμμόρφωσης και την αποδοχή βιομηχανικών προϊόντων (ΣΔΣΑ) ως πρωτόκολλο στην παρούσα συμφωνία, που θα καλύπτει τομείς από τον κατάλογο του παραρτήματος XVI της παρούσας συμφωνίας οι οποίοι, αφού συμφωνηθούν, λογίζονται ευθυγραμμισμένοι, μόλις επαληθευτεί από την Ένωση ότι η σχετική τομεακή και οριζόντια νομοθεσία, οι θεσμοί και τα πρότυπα της Δημοκρατίας της Μολδαβίας έχουν πλήρως ευθυγραμμιστεί με εκείνα της Ένωσης. Στόχος της προσθήκης αυτής είναι να επεκταθεί τελικά η ΣΔΣΑ, ώστε να καλύπτει όλους τους τομείς που αναφέρονται στο παράρτημα XVI της παρούσας συμφωνίας.

2. Η ΣΔΣΑ θα προβλέπει ότι οι συναλλαγές εμπορευμάτων μεταξύ των μερών στους τομείς τους οποίους καλύπτει λαμβάνουν χώρα υπό τους ίδιους όρους με εκείνους που εφαρμόζονται στις συναλλαγές τέτοιων προϊόντων μεταξύ των κρατών μελών.

ΑΡΘΡΟ 175

Σήμανση και τοποθέτηση ετικέτας

1. Με την επιφύλαξη των άρθρων 173 και 174 της παρούσας συμφωνίας, όσον αφορά τους τεχνικούς κανονισμούς σχετικά με τη σήμανση και την τοποθέτηση ετικέτας ή τις απαιτήσεις σήμανσης, τα μέρη επιβεβαιώνουν εκ νέου τις αρχές του κεφαλαίου 2.2 της συμφωνίας ΤΕΕ, βάσει των οποίων οι εν λόγω απαιτήσεις δεν εκπονούνται, εγκρίνονται ή εφαρμόζονται με σκοπό ή με αποτέλεσμα να δημιουργηθούν περιττά εμπόδια στις διεθνείς συναλλαγές. Για τον σκοπό αυτό, αυτές οι απαιτήσεις σήμανσης ή τοποθέτησης ετικέτας δεν περιορίζουν το εμπόριο σε βαθμό μεγαλύτερο από τον απαιτούμενο για την επίτευξη θεμιτού στόχου, λαμβανομένων υπόψη των κινδύνων που θα δημιουργούσε η μη υλοποίηση του στόχου.

2. Σε ό,τι αφορά την υποχρεωτική σήμανση ή τοποθέτηση ετικέτας, τα μέρη συμφωνούν:

α) ότι θα επιδιώκουν να ελαχιστοποιούν τις ανάγκες τους για σήμανση ή τοποθέτηση ετικέτας, εκτός εάν απαιτείται για την υιοθέτηση του ενωσιακού κεκτημένου σε αυτόν τον τομέα και για την προστασία της υγείας, της ασφάλειας ή του περιβάλλοντος, ή για άλλους εύλογους σκοπούς δημόσιας πολιτικής, και

β) ότι διατηρούν το δικαίωμα να απαιτούν την αναγραφή των πληροφοριών στη σήμανση ή στην ετικέτα σε μια συγκεκριμένη γλώσσα.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4

ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΤΟΫΓΕΙΟΝΟΜΙΚΑ ΜΕΤΡΑ

ΑΡΘΡΟ 176

Στόχος

1. Στόχος του παρόντος κεφαλαίου είναι να διευκολύνεται το εμπόριο προϊόντων που καλύπτονται από μέτρα υγειονομικής και φυτοϋγειονομικής προστασίας (μέτρα ΥΦΠ) μεταξύ των μερών και παράλληλα να διαφυλάσσεται η δημόσια υγεία, η υγεία των ζώων και των φυτών, με:

α) τη διασφάλιση πλήρους διαφάνειας όσον αφορά τα μέτρα που εφαρμόζονται στο εμπόριο και αναγράφονται στο παράρτημα XVII της παρούσας συμφωνίας,

β) την προσέγγιση του κανονιστικού συστήματος της Δημοκρατίας της Μολδαβίας με εκείνο της Ένωσης,

γ) την αναγνώριση του καθεστώτος υγείας των ζώων και φυτών των μερών και την εφαρμογή της αρχής της περιφερειοποίησης,

δ) την καθιέρωση μηχανισμού για την αναγνώριση της ισοδυναμίας των μέτρων που εφαρμόζει ένα μέρος και αναγράφονται στο παράρτημα XVII της παρούσας συμφωνίας,

ε) τη συνέχιση της εφαρμογής της συμφωνίας ΥΦΠ,

στ) την καθιέρωση μηχανισμών και διαδικασιών για τη διευκόλυνση του εμπορίου και

ζ) τη βελτίωση της επικοινωνίας και της συνεργασίας μεταξύ των μερών σχετικά με τα μέτρα που αναγράφονται στο παράρτημα XVII της παρούσας συμφωνίας.

2. Το παρόν κεφάλαιο στοχεύει στην επίτευξη αμοιβαίας συναίνεσης μεταξύ των μερών σχετικά με τα πρότυπα της ορθής μεταχείρισης των ζώων.

ΑΡΘΡΟ 177

Πολυμερείς υποχρεώσεις

Τα μέρη επιβεβαιώνουν εκ νέου τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις τους που απορρέουν από τις συμφωνίες ΠΟΕ και, ιδίως, τη συμφωνία ΥΦΠ.

ΑΡΘΡΟ 178

Πεδίο εφαρμογής

Το παρόν κεφάλαιο εφαρμόζεται σε όλα τα υγειονομικά και φυτοϋγειονομικά μέτρα ενός μέρους τα οποία μπορούν, άμεσα ή έμμεσα, να επηρεάσουν τις εμπορικές συναλλαγές μεταξύ των μερών, περιλαμβανομένων όλων των μέτρων που απαριθμούνται στο παράρτημα XVII της παρούσας συμφωνίας.

ΑΡΘΡΟ 179

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

1) «μέτρα υγειονομικής και φυτοϋγειονομικής προστασίας» (μέτρα ΥΦΠ): τα μέτρα όπως ορίζονται στην παράγραφο 1 του παραρτήματος Α της συμφωνίας ΥΦΠ,

2) «ζώα»: τα ζώα, όπως ορίζονται στον Κώδικα υγείας χερσαίων ζώων ή στον Κώδικα υγείας υδρόβιων οργανισμών του Παγκόσμιου Οργανισμού για την Υγεία των Ζώων (OIE),

3) «ζωικά προϊόντα»: τα προϊόντα ζωικής προέλευσης, περιλαμβανομένων των προϊόντων υδρόβιων ζώων, όπως ορίζονται στον Κώδικα Υγείας Υδρόβιων Οργανισμών του OIE,

4) «ζωικά υποπροϊόντα που δεν προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο»: τα ζωικά προϊόντα που απαριθμούνται στο μέρος 2 (II) του παραρτήματος XVII-A της παρούσας συμφωνίας,

5) «φυτά»: τα ζώντα φυτά και συγκεκριμένα ζώντα μέρη αυτών, συμπεριλαμβανομένων των σπόρων:

α) οι καρποί, υπό τη βοτανική τους έννοια, εκτός από τους διατηρημένους σε βαθεία ψύξη,

β) τα λαχανικά, εκτός από τα διατηρημένα σε βαθεία ψύξη,

γ) οι κόνδυλοι, οι ρίζες, οι βολβοί, τα ριζώματα,

δ) τα κομμένα άνθη,

ε) τα κλαδιά με φύλλωμα,

στ) τα κομμένα δένδρα με φύλλωμα,

ζ) οι καλλιέργειες φυτικών ιστών,

η) φύλλα, φυλλώματα,

θ) ζωντανή γύρη και

ι) οφθαλμοί, μοσχεύματα και εμβόλια,

6) «φυτικά προϊόντα»: τα προϊόντα φυτικής προέλευσης που δεν έχουν υποστεί επεξεργασία ή δεν έχουν υποβληθεί σε απλή προπαρασκευή, εφόσον δεν πρόκειται για φυτά, που καθορίζονται στο μέρος 3 του παραρτήματος XVII-A της παρούσας συμφωνίας,

7) «σπόροι προς σπορά»: οι σπόροι κατά τη βοτανική έννοια, που προορίζονται για φύτευση,

8) «παράσιτα» (επιβλαβείς οργανισμοί): κάθε είδος, στέλεχος ή βιότυπος φυτού, ζώο ή παθογόνος οργανισμός, επιβλαβείς για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα,

9) «προστατευόμενη ζώνη» για έναν συγκεκριμένο ρυθμιζόμενο επιβλαβή οργανισμό είναι μια επίσημα οριοθετημένη γεωγραφική περιοχή στην Ένωση, στην οποία ο εν λόγω οργανισμός δεν είναι εγκατεστημένος παρά τις ευνοϊκές συνθήκες και την παρουσία του σε άλλα μέρη της Ένωσης,

10) «ασθένεια ζώων»: κάθε κλινική ή παθολογική εκδήλωση μόλυνσης σε ζώα,

11) «ασθένεια υδατοκαλλιέργειας»: κάθε κλινική ή μη κλινική μόλυνση με έναν ή περισσότερους αιτιολογικούς παράγοντες των ασθενειών που αναφέρονται στον Κώδικα Υγείας Υδρόβιων Οργανισμών του OIE,

12) «μόλυνση ζώων»: η κατάσταση κατά την οποία τα ζώα διατηρούν μολυσματικό παράγοντα με ή χωρίς την παρουσία κλινικής ή παθολογικής εκδήλωσης μόλυνσης,

13) «πρότυπα ορθής μεταχείρισης των ζώων»: τα πρότυπα για την προστασία των ζώων, όπως εκπονήθηκαν και εφαρμόστηκαν από τα μέρη και, ανάλογα με την περίπτωση, σε συμφωνία με τα πρότυπα ΟΙΕ,

14) «ενδεδειγμένο επίπεδο υγειονομικής και φυτοϋγειονομικής προστασίας»: το ενδεδειγμένο επίπεδο υγειονομικής και φυτοϋγειονομικής προστασίας, όπως ορίζεται στην παράγραφο 5 του παραρτήματος Α της συμφωνίας ΥΦΠ,

15) «περιφέρεια» όσον αφορά την υγεία των ζώων, μια «ζώνη» ή «περιφέρεια»: όπως ορίζονται στον Κώδικα Υγείας Χερσαίων Ζώων του ΟΙΕ και όσον αφορά τις υδατοκαλλιέργειες, μια «ζώνη», όπως ορίζεται στον Κώδικα Υγείας Υδρόβιων Οργανισμών του ΟΙΕ. Για την Ένωση, ο όρος «έδαφος» ή «χώρα» σημαίνει το έδαφος της Ένωσης,

16) «περιοχή απαλλαγμένη από επιβλαβείς οργανισμούς»: η ζώνη στην οποία δεν εμφανίζεται κρούσμα επιβλαβών οργανισμών όπως αποδεικνύεται από επιστημονικά στοιχεία και όπου, ενδεχομένως, αυτός ο όρος αναγνωρίζεται επισήμως,

17) «περιφερειοποίηση»: η έννοια της διαίρεσης σε περιφέρειες όπως περιγράφεται στο άρθρο 6 της συμφωνίας ΥΦΠ,

18) «αποστολή»: ο αριθμός ζώντων ζώων ή η ποσότητα ζωικών προϊόντων του ιδίου είδους, που καλύπτεται από το ίδιο πιστοποιητικό ή έγγραφο, που αποστέλλεται με το ίδιο μέσο μεταφοράς, από έναν μόνον αποστολέα και κατάγεται από το ίδιο εξάγον μέρος ή περιοχή ή περιοχές του εξάγοντος μέρους. Μια αποστολή ζώων δύναται να αποτελείται από μία ή περισσότερες παρτίδες. Μια αποστολή ζωικών προϊόντων δύναται να αποτελείται από ένα ή περισσότερα εμπορεύματα ή παρτίδες,

19) «αποστολή φυτών ή φυτικών προϊόντων»: η ποσότητα φυτών, φυτικών προϊόντων και/ή άλλων ειδών που μεταφέρονται από ένα συμβαλλόμενο μέρος σε ένα άλλο και καλύπτονται, κατά περίπτωση από ενιαίο φυτοϋγειονομικό πιστοποιητικό. Μια αποστολή δύναται να αποτελείται από ένα ή περισσότερα εμπορεύματα ή παρτίδες,

20) «παρτίδα»: ένα σύνολο μονάδων του ίδιου εμπορεύματος, αναγνωρίσιμο από την ομοιογένεια της σύνθεσης και της προέλευσής του, το οποίο αποτελεί μέρος μιας αποστολής,

21) «ισοδυναμία για λόγους εμπορίου» (ισοδυναμία): η κατάσταση στην οποία το εισάγον μέρος αποδέχεται τα μέτρα που απαριθμούνται στο παράρτημα XVII της παρούσας συμφωνίας, του εξάγοντος μέρους ως ισοδύναμα, ακόμα και αν τα εν λόγω μέτρα διαφέρουν από τα δικά του, σε περίπτωση που το εξάγον μέρος αποδεικνύει αντικειμενικά στο εισάγον μέρος ότι με τα μέτρα του επιτυγχάνεται το κατάλληλο επίπεδο υγειονομικής και φυτοϋγειονομικής προστασίας του εισάγοντος μέρους ή ένα αποδεκτό επίπεδο κινδύνου,

22) «τομέας»: η δομή της παραγωγής και του εμπορίου για ένα προϊόν ή μία κατηγορία προϊόντων σε ένα μέρος,

23) «υποτομέας»: ένα σαφώς οριζόμενο και ελεγχόμενο τμήμα ενός τομέα,

24) «εμπορεύματα»: τα προϊόντα ή αντικείμενα που μετακινούνται για σκοπούς εμπορίας, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που αναφέρονται στα σημεία 2) έως 7),

25) «ειδική άδεια εισαγωγής»: μια επίσημη εκ των προτέρων άδεια την οποία οι αρμόδιες αρχές του εισάγοντος μέρους απευθύνουν σε έναν συγκεκριμένο εισαγωγέα και από την οποία εξαρτάται η εισαγωγή μιας ή πολλαπλών αποστολών εμπορεύματος προερχόμενου από το εξάγον μέρος, εντός του πλαισίου εφαρμογής του παρόντος κεφαλαίου,

26) «εργάσιμες ημέρες»: οι ημέρες της εβδομάδας, πλην της Κυριακής, του Σαββάτου και των δημόσιων αργιών ενός από τα μέρη,

27) «επιθεώρηση»: η εξέταση κάθε σημείου που αφορά τις ζωοτροφές, τα τρόφιμα, την υγεία και τις συνθήκες διαβίωσης των ζώων, ώστε να διασφαλίζεται ότι τα σημεία αυτά πληρούν τις νομικές απαιτήσεις της νομοθεσίας περί ζωοτροφών και τροφίμων και ανταποκρίνονται στους κανόνες για την υγεία και την καλή διαβίωση των ζώων,

28) «επιθεώρηση της υγείας των φυτών»: η επίσημη οπτική εξέταση φυτών, φυτικών προϊόντων ή άλλων ρυθμιζόμενων αντικειμένων, προκειμένου να διαπιστωθεί εάν υπάρχουν παράσιτα και/ή να καθοριστεί η συμμόρφωση με τους φυτοϋγειονομικούς κανονισμούς,

29) «επαλήθευση»: ο έλεγχος, μέσω εξέτασης και διερεύνησης αντικειμενικών στοιχείων του κατά πόσον έχουν τηρηθεί συγκεκριμένες απαιτήσεις.

ΑΡΘΡΟ 180

Αρμόδιες αρχές

Τα μέρη ενημερώνονται αμοιβαία σχετικά με τη δομή, την οργάνωση και τον καταμερισμό αρμοδιοτήτων των αρμόδιων αρχών τους κατά την πρώτη συνεδρίαση της υγειονομικής και φυτοϋγειονομικής υποεπιτροπής (υποεπιτροπή ΥΦΠ) που αναφέρεται στο άρθρο 191 της παρούσας συμφωνίας. Τα μέρη ενημερώνονται αμοιβαία για κάθε αλλαγή στη δομή, την οργάνωση και την κατανομή των αρμοδιοτήτων των αρμόδιων αρχών, καθώς και για τα σημεία επαφής που αφορούν τις εν λόγω αρμόδιες αρχές.

ΑΡΘΡΟ 181

Σταδιακή προσέγγιση των νομοθεσιών

1. Η Δημοκρατία της Μολδαβίας εναρμονίζει σταδιακά τη νομοθεσία της για υγειονομικά και φυτοϋγειονομικά θέματα και για την καλή μεταχείριση των ζώων με εκείνη της Ένωσης όπως καθορίζεται στο παράρτημα XXIV της παρούσας συμφωνίας.

2. Τα μέρη συνεργάζονται σε θέματα σταδιακής προσέγγισης της νομοθεσίας και της δημιουργίας ικανοτήτων.

3. Η υποεπιτροπή ΥΦΠ παρακολουθεί τακτικά την εφαρμογή της διαδικασίας προσέγγισης, που καθορίζεται στο παράρτημα XXIV της παρούσας συμφωνίας, προκειμένου να προβαίνει στις αναγκαίες συστάσεις όσον αφορά τα μέτρα προσέγγισης της νομοθεσίας.

4. Το αργότερο τρεις μήνες μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, η Δημοκρατία της Μολδαβίας υποβάλλει έναν κατάλογο με τα μέτρα υγειονομικής και φυτοϋγειονομικής προστασίας, τα μέτρα για την ορθή μεταχείριση των ζώων, καθώς και άλλα νομοθετικά μέτρα της ΕΕ, με τα οποία πρόκειται να εναρμονίσει τη νομοθεσία της. Ο κατάλογος διαιρείται σε τομείς προτεραιότητας σχετικούς με τα μέτρα, που ορίζονται στο παράρτημα XVII της παρούσας συμφωνίας, όπου προσδιορίζεται το εμπόρευμα ή η ομάδα των εμπορευμάτων που καλύπτονται από τα εναρμονισμένα μέτρα. Ο εν λόγω κατάλογος μέτρων προσέγγισης αποτελεί το έγγραφο αναφοράς για την εφαρμογή του παρόντος κεφαλαίου.

5. Ο εν λόγω κατάλογος μέτρων προσέγγισης και οι αρχές για την αξιολόγηση της προόδου της διαδικασίας προσέγγισης θα προστεθούν στο παράρτημα XXIV της παρούσας συμφωνίας και θα βασίζονται στους τεχνικούς και οικονομικούς πόρους της Δημοκρατίας της Μολδαβίας.

ΑΡΘΡΟ 182

Αναγνώριση για λόγους εμπορίου του καθεστώτος υγείας των ζώων και του καθεστώτος των επιβλαβών οργανισμών και περιφερειακών συνθηκών

Αναγνώριση του καθεστώτος για τις ασθένειες των ζώων, τις μολύνσεις των ζώων ή τους επιβλαβείς οργανισμούς

1. Όσον αφορά τις ασθένειες των ζώων και τις μολύνσεις ζώων (περιλαμβανομένων των ζωονόσων), ισχύουν τα ακόλουθα:

α) το εισάγον μέρος αναγνωρίζει, για λόγους εμπορίου, το καθεστώς υγείας των ζώων του εξάγοντος μέρους ή των περιοχών του, όπως καθορίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο μέρος Α του παραρτήματος XIX της παρούσας συμφωνίας, όσον αφορά τις ασθένειες ζώων που αναφέρονται στο παράρτημα XVIII-A της παρούσας συμφωνίας,

β) όταν ένα από τα μέρη θεωρεί ότι έχει, για το έδαφός του ή για μια περιοχή στο έδαφός του, ειδικό καθεστώς όσον αφορά μια συγκεκριμένη ασθένεια ζώων, εκτός από αυτές που απαριθμούνται στο παράρτημα XVIII-A της παρούσας συμφωνίας, δύναται να ζητήσει αναγνώριση του καθεστώτος αυτού σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο παράρτημα XIX Μέρος Γ της παρούσας συμφωνίας. Το εισάγον μέρος δύναται να ζητήσει εγγυήσεις όσον αφορά την εισαγωγή ζώντων ζώων και ζωικών προϊόντων, που κρίνονται κατάλληλα για το συμφωνηθέν καθεστώς των μερών,

γ) τα μέρη αναγνωρίζουν ως τη βάση για τις μεταξύ τους εμπορικές συναλλαγές το καθεστώς των εδαφών ή των περιοχών, ή το καθεστώς των τομέων ή των υποτομέων των μερών, το οποίο έχει οριστεί ανάλογα με τον επιπολασμό ή τη συχνότητα εμφάνισης ασθενειών ζώων, άλλων από αυτές που αναφέρονται στο παράρτημα XVIII-A της παρούσας συμφωνίας, ή μολύνσεων ζώων, και/ή ανάλογα με τον συνδεόμενο κίνδυνο, κατά περίπτωση, όπως ορίζεται από τον OIE. Το εισάγον μέρος δύναται να ζητήσει, όσον αφορά την εισαγωγή ζώντων ζώων και ζωικών προϊόντων, εγγυήσεις σύμφωνες με το καθεστώς που έχει οριστεί βάσει των συστάσεων του OIE, και

δ) με την επιφύλαξη των άρθρων 184, 186 και 190 της παρούσας συμφωνίας και εκτός αν το εισάγον μέρος εγείρει σαφή αντίρρηση και ζητήσει αποδεικτικά ή συμπληρωματικά στοιχεία ή τη διεξαγωγή διαβουλεύσεων και/ή επαλήθευσης, κάθε μέρος λαμβάνει χωρίς καθυστέρηση τα αναγκαία νομοθετικά και διοικητικά μέτρα που επιτρέπουν τη διενέργεια του εμπορίου βάσει των στοιχείων α), β) και γ) της παρούσας παραγράφου.

2. Όσον αφορά τους επιβλαβείς οργανισμούς, ισχύουν τα ακόλουθα:

α) τα μέρη αναγνωρίζουν για λόγους εμπορίου το καθεστώς επιβλαβών οργανισμών όσον αφορά τους επιβλαβείς οργανισμούς που προσδιορίζονται στο παράρτημα XVIII-B της παρούσας συμφωνίας, όπως καθορίζεται στο παράρτημα XIX-B της παρούσας συμφωνίας, και

β) με την επιφύλαξη των άρθρων 184, 186 και 190 της παρούσας συμφωνίας και εκτός αν το εισάγον μέρος εγείρει σαφή αντίρρηση και ζητήσει αποδεικτικά ή συμπληρωματικά στοιχεία ή τη διεξαγωγή διαβουλεύσεων και/ή επαλήθευσης, κάθε μέρος λαμβάνει χωρίς καθυστέρηση τα αναγκαία νομοθετικά και διοικητικά μέτρα που επιτρέπουν τη διενέργεια του εμπορίου βάσει του στοιχείου α) της παρούσας παραγράφου.

Αναγνώριση της διαίρεσης σε περιφέρειες/ζώνες, περιοχές απαλλαγμένες από επιβλαβείς οργανισμούς και προστατευόμενες ζώνες

3. Τα μέρη αναγνωρίζουν την έννοια της περιφερειοποίησης και των περιοχών που είναι απαλλαγμένες από επιβλαβείς οργανισμούς, όπως ορίζεται στη Διεθνή Σύμβαση για την προστασία των φυτών του 1997 (IPPC) και στα διεθνή πρότυπα για τα φυτοϋγειονομικά μέτρα (ISPM) του Οργανισμού για τη Διατροφή και τη Γεωργία (FAO), καθώς και την έννοια των προστατευόμενων ζωνών σύμφωνα με την οδηγία 2000/29/ΕΚ του Συμβουλίου, της 8ης Μαΐου 2000, περί μέτρων κατά της εισαγωγής στην Κοινότητα οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα και κατά της εξάπλωσής τους στο εσωτερικό της Κοινότητας, τις οποίες συμφωνούν να εφαρμόζουν στις μεταξύ τους εμπορικές συναλλαγές.

4. Τα μέρη συμφωνούν ότι οι αποφάσεις για την περιφερειοποίηση όσον αφορά τις ασθένειες ζώων και ιχθύων που παρατίθενται στο παράρτημα XVIII-A της παρούσας συμφωνίας, και τους επιβλαβείς οργανισμούς που παρατίθενται στο παράρτημα XVIII-B της παρούσας συμφωνίας, λαμβάνονται σύμφωνα με τις διατάξεις του παραρτήματος XIX μέρη A και B της παρούσας συμφωνίας.

5. Όσον αφορά τις ασθένειες των ζώων σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 184 της παρούσας συμφωνίας, το εξάγον μέρος που επιδιώκει την αναγνώριση της απόφασής του σχετικά με την περιφερειοποίηση από το εισάγον μέρος, κοινοποιεί τα μέτρα του παρέχοντας πλήρεις εξηγήσεις και συμπληρωματικά στοιχεία για το σκεπτικό και τις αποφάσεις του. Με την επιφύλαξη του άρθρου 185 της παρούσας συμφωνίας και εκτός αν το εισάγον μέρος εγείρει σαφή αντίρρηση και ζητήσει αποδεικτικά ή συμπληρωματικά στοιχεία, τη διεξαγωγή διαβουλεύσεων και/ή επαλήθευσης εντός 15 εργάσιμων ημερών από την παραλαβή της κοινοποίησης, η απόφαση για περιφερειοποίηση θεωρείται αποδεκτή.

Οι διαβουλεύσεις που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο της παρούσας παραγράφου πραγματοποιούνται σύμφωνα με το άρθρο 185 παράγραφος 3 της παρούσας συμφωνίας. Το εισάγον μέρος αξιολογεί τα συμπληρωματικά στοιχεία εντός 15 εργάσιμων ημερών από την παραλαβή τους. Η επαλήθευση που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο της παρούσας παραγράφου διεξάγεται σύμφωνα με το άρθρο 188 της παρούσας συμφωνίας εντός 25 ημερών από την παραλαβή της αίτησης για επαλήθευση.

6. Όσον αφορά τους επιβλαβείς οργανισμούς, κάθε μέρος εξασφαλίζει ότι το εμπόριο φυτών, φυτικών προϊόντων και άλλων αντικειμένων λαμβάνει υπόψη, κατά περίπτωση, το καθεστώς για τους επιβλαβείς οργανισμούς που ισχύει σε περιοχή αναγνωρισμένη ως προστατευμένη ζώνη ή ως περιοχή απαλλαγμένη από επιβλαβείς οργανισμούς από το άλλο μέρος. Ένα μέρος που επιδιώκει αναγνώριση της ΠΑΕΟ του από το άλλο μέρος κοινοποιεί τα μέτρα του και, κατόπιν αιτήσεως, παρέχει πλήρεις εξηγήσεις και συμπληρωματικά στοιχεία ως προς την καθιέρωση και τη διατήρησή της, όπως ορίζεται στα πρότυπα του FAO ή της IPPC, περιλαμβανομένων των ISPM. Με την επιφύλαξη του άρθρου 190 της παρούσας συμφωνίας και εκτός αν ένα μέρος εγείρει σαφή αντίρρηση και ζητήσει αποδεικτικά ή συμπληρωματικά στοιχεία, τη διεξαγωγή διαβουλεύσεων και/ή επαλήθευσης εντός τριών μηνών από την κοινοποίηση, η απόφαση για περιφερειοποίηση της ΠΑΕΟ θεωρείται αποδεκτή,

Οι διαβουλεύσεις που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο της παρούσας παραγράφου πραγματοποιούνται σύμφωνα με το άρθρο 185 παράγραφος 3 της παρούσας συμφωνίας. Το εισάγον μέρος αξιολογεί τα συμπληρωματικά στοιχεία εντός τριών μηνών από την παραλαβή των συμπληρωματικών στοιχείων. Η επαλήθευση που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο της παρούσας παραγράφου διεξάγεται σύμφωνα με το άρθρο 188 της παρούσας συμφωνίας εντός 12 μηνών από την παραλαβή της αίτησης για επαλήθευση, λαμβανομένων υπόψη των βιολογικών χαρακτηριστικών του συγκεκριμένου επιβλαβούς οργανισμού και της συγκεκριμένης καλλιέργειας.

7. Μετά την ολοκλήρωση των διαδικασιών που αναφέρονται στις παραγράφους 4 έως 6 του παρόντος άρθρου και με την επιφύλαξη του άρθρου 190 της παρούσας συμφωνίας, κάθε μέρος λαμβάνει, χωρίς άσκοπες καθυστερήσεις, τα αναγκαία νομοθετικά και διοικητικά μέτρα που θα επιτρέψουν τη διεξαγωγή του εμπορίου επί αυτής της βάσης.

Διαμερισματοποίηση

8. Τα μέρη δεσμεύονται να διεξάγουν περαιτέρω συζητήσεις με σκοπό την εφαρμογή της αρχής της διαμερισματοποίησης.

ΑΡΘΡΟ 183

Αναγνώριση ισοδυναμίας

1. Η ισοδυναμία δύναται να αναγνωρίζεται σε σχέση με:

α) ένα μεμονωμένο μέτρο,

β) μια ομάδα μέτρων ή

γ) ένα σύστημα που εφαρμόζεται σε τομέα, υποτομέα, εμπορεύματα ή ομάδα εμπορευμάτων.

2. Όσον αφορά την αναγνώριση της ισοδυναμίας, τα μέρη τηρούν τη διαδικασία που καθορίζεται στην παράγραφο 3. Η διαδικασία αυτή περιλαμβάνει την αντικειμενική απόδειξη της ισοδυναμίας από το εξάγον μέρος και την αντικειμενική αξιολόγηση του αιτήματος από το εισάγον μέρος. Η εν λόγω αξιολόγηση δύναται να περιλαμβάνει επιθεωρήσεις ή επαληθεύσεις.

3. Κατόπιν αιτήσεως του εξάγοντος μέρους όσον αφορά την αναγνώριση ισοδυναμίας, όπως καθορίζεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, τα μέρη, χωρίς καθυστέρηση και το αργότερο εντός τριών μηνών από την παραλαβή από το εισάγον μέρος τέτοιου αιτήματος, κινούν τη διαδικασία διαβουλεύσεων που περιλαμβάνει τα στάδια που καθορίζονται στο παράρτημα XXI της παρούσας συμφωνίας. Στην περίπτωση πολλαπλών αιτήσεων από το εξάγον μέρος, τα μέρη, κατόπιν αιτήσεως του εισάγοντος μέρους, συμφωνούν στο πλαίσιο της υποεπιτροπής ΥΦΠ που αναφέρεται στο άρθρο 191 της παρούσας συμφωνίας, σχετικά με ένα χρονοδιάγραμμα για την έναρξη και τη διεξαγωγή της διαδικασίας που αναφέρεται στην παρούσα παράγραφο.

4. Η Δημοκρατία της Μολδαβίας ενημερώνει την Ένωση μόλις επιτευχθεί η νομοθετική προσέγγιση, ως αποτέλεσμα της παρακολούθησης που προβλέπεται στο άρθρο 181 παράγραφος 3 της παρούσας συμφωνίας. Το γεγονός αυτό θεωρείται ως αίτημα της Δημοκρατίας της Μολδαβίας να κινήσει τη διαδικασία αναγνώρισης της ισοδυναμίας των σχετικών μέτρων, όπως ορίζεται στην παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου.

5. Εκτός κι αν συμφωνηθεί διαφορετικά, το εισάγον μέρος ολοκληρώνει τη διαδικασία αναγνώρισης της ισοδυναμίας που αναφέρεται στην παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου, εντός 12 ημερών από την παραλαβή της αίτησης από το εξάγον μέρος, περιλαμβανομένου ενός φακέλου που αποδεικνύει την ισοδυναμία. Η εν λόγω προθεσμία δύναται να παραταθεί όσον αφορά τις εποχιακές καλλιέργειες όταν δικαιολογείται η καθυστέρηση των αξιολογήσεων προκειμένου να καταστεί δυνατή η επαλήθευση κατά τη διάρκεια κατάλληλης περιόδου ανάπτυξης μιας καλλιέργειας.

6. Το εισάγον μέρος καθορίζει την ισοδυναμία όσον αφορά φυτά, φυτικά προϊόντα και άλλα αντικείμενα, σύμφωνα με τους αντίστοιχους ISPM.

7. Το εισάγον μέρος δύναται να αποσύρει ή να αναστείλει μία ισοδυναμία εφόσον ένα μέρος τροποποιήσει μέτρα που επηρεάζουν την ισοδυναμία, υπό τον όρο ότι τηρείται η ακόλουθη διαδικασία:

α) σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 184 παράγραφος 2 της παρούσας συμφωνίας, το εξάγον μέρος ενημερώνει το εισάγον μέρος σχετικά με οποιαδήποτε πρόταση τροποποίησης των μέτρων του για τα οποία έχει αναγνωριστεί ισοδυναμία και τις ενδεχόμενες επιπτώσεις των προτεινόμενων μέτρων στην ισοδυναμία που έχει αναγνωριστεί. Εντός ενός μηνός από την παραλαβή της πληροφορίας αυτής, το εισάγον μέρος ενημερώνει το εξάγον μέρος κατά πόσο η ισοδυναμία θα εξακολουθήσει να αναγνωρίζεται βάσει των προτεινόμενων μέτρων,

β) σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 184 παράγραφος 2 της παρούσας συμφωνίας, το εισάγον μέρος ενημερώνει το εξάγον μέρος σχετικά με οποιαδήποτε πρόταση τροποποίησης των μέτρων του για τα οποία έχει αναγνωριστεί ισοδυναμία και τις ενδεχόμενες επιπτώσεις των προτεινόμενων μέτρων στην ισοδυναμία που έχει αναγνωριστεί. Στην περίπτωση που το εισάγον μέρος δεν συνεχίσει να αναγνωρίζει την ισοδυναμία, τα μέρη δύνανται να συμφωνήσουν για τους όρους επανέναρξης της διαδικασίας που αναφέρεται στην παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου βάσει των προτεινόμενων μέτρων.

8. Η αναγνώριση, απόσυρση ή αναστολή της ισοδυναμίας εναπόκειται αποκλειστικά στο εισάγον μέρος που ενεργεί σύμφωνα με το διοικητικό και νομοθετικό του πλαίσιο. Το εν λόγω μέρος παρέχει γραπτώς στο εξάγον μέρος πλήρεις εξηγήσεις και συμπληρωματικά στοιχεία για τους ορισμούς και τις αποφάσεις που καλύπτονται από το παρόν άρθρο. Στην περίπτωση μη αναγνώρισης, απόσυρσης ή αναστολής της ισοδυναμίας, το εισάγον μέρος αναφέρει στο εξάγον μέρος τους όρους υπό τους οποίους η διαδικασία που αναφέρεται στην παράγραφο 3 δύναται να επανακινηθεί.

9. Με την επιφύλαξη του άρθρου 190 της παρούσας απόφασης, το εισάγον μέρος δύναται να μην αποσύρει ή να μην αναστείλει την ισοδυναμία προτού τεθούν σε ισχύ τα προτεινόμενα νέα μέτρα από ένα μέρος.

10. Σε περίπτωση που το εισάγον μέρος αναγνωρίσει επισήμως την ισοδυναμία, βάσει της διαδικασίας διαβουλεύσεων που αναφέρεται στο παράρτημα XXI της παρούσας συμφωνίας, η υποεπιτροπή ΥΦΠ εγκρίνει την αναγνώριση της ισοδυναμίας του εμπορίου μεταξύ των μερών, σύμφωνα με τη διαδικασία που καθορίζεται στο άρθρο 191 παράγραφος 5 της παρούσας συμφωνίας. Η έγκριση αυτή δύναται να προβλέπει επίσης τη μείωση των φυσικών ελέγχων στα σύνορα, απλούστευση των πιστοποιητικών και διαδικασίες προεπιλογής για τις εγκαταστάσεις, κατά περίπτωση.

Το καθεστώς της ισοδυναμίας περιλαμβάνεται στο παράρτημα XXV της παρούσας συμφωνίας.

ΑΡΘΡΟ 184

Διαφάνεια και ανταλλαγή πληροφοριών

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 185 της παρούσας συμφωνίας, τα μέρη συνεργάζονται για την προώθηση της αμοιβαίας κατανόησης των επίσημων δομών και μηχανισμών του ελέγχου στους οποίους ανατίθεται η εφαρμογή των μέτρων που παρατίθενται στο παράρτημα XVII της παρούσας συμφωνίας και της αποτελεσματικότητας των εν λόγω δομών και μηχανισμών. Τούτο μπορεί να επιτευχθεί, μεταξύ άλλων, μέσω εκθέσεων που εκπονούν διεθνείς φορείς ελέγχου όταν αυτές δημοσιεύονται από τα μέρη. Τα μέρη δύνανται να ανταλλάσσουν πληροφορίες σχετικά με τα αποτελέσματα των ελέγχων αυτών ή άλλες πληροφορίες, κατά περίπτωση.

2. Στο πλαίσιο της προσέγγισης της νομοθεσίας, όπως αναφέρεται στο άρθρο 181 της παρούσας συμφωνίας ή της αναγνώρισης της ισοδυναμίας, όπως αναφέρεται στο άρθρο 183 της παρούσας συμφωνίας, τα μέρη ενημερώνονται αμοιβαία σχετικά με τις νομοθετικές και διαδικαστικές αλλαγές που υιοθετούνται στους εν λόγω τομείς.

3. Στο πλαίσιο αυτό, η Ένωση ενημερώνει τη Δημοκρατία της Μολδαβίας όσο το δυνατό νωρίτερα για τις αλλαγές της νομοθεσίας της Ένωσης, ώστε να δοθεί η δυνατότητα στη Δημοκρατία της Μολδαβίας να εξετάσει το ενδεχόμενο αντίστοιχης τροποποίησης της δικής της νομοθεσίας.

Θα πρέπει να επιτυγχάνεται το αναγκαίο επίπεδο συνεργασίας προκειμένου να διευκολύνεται η διαβίβαση νομοθετικών εγγράφων κατόπιν αιτήσεως ενός από τα μέρη.

Για τον σκοπό αυτό, κάθε μέρος κοινοποιεί στο άλλο μέρος τα σημεία επαφής του, καθώς και κάθε αλλαγή σε σχέση με τα εν λόγω σημεία επαφής.

ΑΡΘΡΟ 185

Κοινοποίηση, διαβούλευση και διευκόλυνση της επικοινωνίας

1. Κάθε μέρος κοινοποιεί στο άλλο μέρος εντός δύο εργάσιμων ημερών κάθε σοβαρό ή σημαντικό κίνδυνο για την υγεία των ανθρώπων, των ζώων ή των φυτών, κυρίως κάθε επείγουσα ανάγκη ελέγχου τροφίμων ή καταστάσεις που εμπεριέχουν σαφώς εντοπισμένο κίνδυνο σοβαρών συνεπειών στην υγεία, που συνδέονται με την κατανάλωση ζωικών ή φυτικών προϊόντων, και ειδικότερα:

α) κάθε μέτρο που επηρεάζει αποφάσεις περί περιφερειοποίησης σύμφωνα με το άρθρο 182 της παρούσας συμφωνίας,

β) την παρουσία ή την εξέλιξη κάθε ασθένειας ζώων που περιλαμβάνεται στο παράρτημα XVIII-A της παρούσας συμφωνίας ή κάθε ρυθμιζόμενου επιβλαβούς οργανισμού που αναγράφεται στο παράρτημα XVIII-B της παρούσας συμφωνίας,

γ) σημαντικά επιδημιολογικά ευρήματα ή που έχουν άμεση σχέση με κινδύνους όσον αφορά ασθένειες ζώων και επιβλαβείς οργανισμούς που δεν περιλαμβάνονται στα παραρτήματα XVIII-A και XVIII-B της παρούσας συμφωνίας ή νέες ασθένειες ζώων ή νέους επιβλαβείς οργανισμούς και

δ) οποιαδήποτε πρόσθετα μέτρα πέραν των βασικών απαιτήσεων που απορρέουν από τα υγειονομικά μέτρα που έχουν λάβει τα μέρη για τον έλεγχο ή την εξάλειψη ασθενειών ζώων ή επιβλαβών οργανισμών ή για την προστασία της δημόσιας υγείας ή της υγείας των φυτών και οποιεσδήποτε μεταβολές στις πολιτικές πρόληψης, συμπεριλαμβανομένων των πολιτικών εμβολιασμού.

2. Οι κοινοποιήσεις πραγματοποιούνται γραπτώς προς τα σημεία επαφής που αναφέρονται στο άρθρο 184 παράγραφος 3 της παρούσας συμφωνίας.

Ως γραπτή κοινοποίηση νοείται η κοινοποίηση που αποστέλλεται ταχυδρομικώς, με τηλεομοιοτυπία ή με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο. Οι κοινοποιήσεις πραγματοποιούνται μόνο προς τα σημεία επαφής που αναφέρονται στο άρθρο 184 παράγραφος 3 της παρούσας συμφωνίας.

3. Όταν ένα μέρος ανησυχεί σοβαρά όσον αφορά ενδεχόμενο κίνδυνο για την υγεία των ανθρώπων, των ζώων ή των φυτών, πραγματοποιούνται, κατόπιν αιτήσεως του μέρους, διαβουλεύσεις για την εξέταση της κατάστασης, το συντομότερο δυνατό, και οπωσδήποτε εντός 15 εργάσιμων ημερών από την αίτηση αυτή. Κάθε μέρος οφείλει, σε παρόμοιες περιπτώσεις, να παρέχει όλες τις αναγκαίες πληροφορίες για να αποφεύγεται η διαταραχή του εμπορίου και να επιτυγχάνεται αμοιβαίως αποδεκτή λύση η οποία να συμβιβάζεται με την προστασία της υγείας των ανθρώπων, των ζώων ή των φυτών.

4. Μετά από αίτηση ενός μέρους, πραγματοποιούνται διαβουλεύσεις όσον αφορά την καλή μεταχείριση των ζώων το συντομότερο δυνατό και οπωσδήποτε εντός 20 εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία της κοινοποίησης. Κάθε μέρος προσπαθεί, σε παρόμοιες καταστάσεις, να παρέχει όλες τις ζητούμενες πληροφορίες.

5. Μετά από αίτηση ενός μέρους, οι διαβουλεύσεις που αναφέρονται στις παραγράφους 3 και 4 του παρόντος άρθρου διεξάγονται μέσω βίντεο ή τηλεδιάσκεψης. Το μέρος που υπέβαλε την αίτηση εξασφαλίζει τη σύνταξη των πρακτικών της διαβούλευσης, τα οποία εγκρίνονται επίσημα από τα μέρη. Για τους σκοπούς της έγκρισης αυτής, ισχύουν οι διατάξεις του άρθρου 184 παράγραφος 3 της παρούσας συμφωνίας.

6. Η Δημοκρατία της Μολδαβίας θα αναπτύξει και θα εφαρμόσει ένα εθνικό σύστημα έγκαιρης προειδοποίησης για τα τρόφιμα και τις ζωοτροφές (NRASFF) και έναν εθνικό μηχανισμό έγκαιρης προειδοποίησης (NEWM), τα οποία θα είναι συμβατά με αυτά της ΕΕ. Αφού η Δημοκρατία της Μολδαβίας εφαρμόσει την αναγκαία νομοθεσία στον τομέα αυτό και δημιουργήσει τις συνθήκες για την εύρυθμη λειτουργία των NRASFF και NEWM επί τόπου και εντός ενδεδειγμένου χρονικού διαστήματος που θα συμφωνηθεί μεταξύ των μερών, τα NRASFF και NEWM θα συνδεθούν με τα αντίστοιχα συστήματα της ΕΕ.

ΑΡΘΡΟ 186

Εμπορικοί όροι

1. Γενικοί όροι εισαγωγής:

α) Τα μέρη συμφωνούν την υπαγωγή των εισαγωγών κάθε εμπορεύματος που καλύπτεται από το παράρτημα XVII-A και το παράρτημα XVII-Γ παράγραφοι 2 και 3 της παρούσας συμφωνίας σε γενικούς όρους εισαγωγών. Με την επιφύλαξη των αποφάσεων που λαμβάνονται σύμφωνα με το άρθρο 182 της παρούσας συμφωνίας, οι όροι εισαγωγής του εισάγοντος μέρους εφαρμόζονται στο σύνολο του εδάφους του εξάγοντος μέρους. Με την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας και σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 184 αυτής, το εισάγον μέρος ενημερώνει το εξάγον μέρος για τις υγειονομικές και/ή φυτοϋγειονομικές απαιτήσεις του όσον αφορά την εισαγωγή εμπορευμάτων που αναφέρονται στα παραρτήματα XVII-A και XVII-Γ της παρούσας συμφωνίας. Στις παρεχόμενες πληροφορίες περιλαμβάνονται, ανάλογα με την περίπτωση, τα υποδείγματα των επίσημων πιστοποιητικών ή βεβαιώσεων ή εμπορικών εγγράφων, όπως περιγράφονται από το εισάγον μέρος,

β) i) κάθε τροποποίηση ή πρόταση τροποποίησης των όρων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο α) του παρόντος άρθρου συμμορφώνονται με τις αντίστοιχες διαδικασίες κοινοποίησης της συμφωνίας ΥΦΠ είτε αφορούν είτε όχι τα μέτρα που καλύπτονται από τη συμφωνία ΥΦΠ,

ii) με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 190 της παρούσας συμφωνίας, το εισάγον μέρος λαμβάνει υπόψη τον χρόνο μεταφοράς μεταξύ των μερών, προκειμένου να καθορίσει την ημερομηνία έναρξης ισχύος των τροποποιηθέντων όρων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο α) του παρόντος άρθρου, και

iii) αν το εισάγον μέρος αδυνατεί να συμμορφωθεί με τις απαιτήσεις κοινοποίησης εξακολουθεί να κάνει δεκτό το πιστοποιητικό ή τη βεβαίωση που εγγυάται τους όρους που ίσχυαν προηγουμένως, για διάστημα έως 30 ημέρες μετά την έναρξη ισχύος των τροποποιημένων όρων εισαγωγής.

2. Όροι εισαγωγής μετά την αναγνώριση της ισοδυναμίας:

α) Εντός 90 ημερών από την ημερομηνία έγκρισης της απόφασης για την αναγνώριση της ισοδυναμίας, τα μέρη λαμβάνουν τα αναγκαία νομοθετικά και διοικητικά μέτρα για την εφαρμογή της αναγνώρισης της ισοδυναμίας, προκειμένου να καταστούν δυνατές οι μεταξύ τους συναλλαγές εμπορευμάτων που αναφέρονται στο παράρτημα XVII-A και το παράρτημα XVII-Γ παράγραφοι 2 και 3 της παρούσας συμφωνίας. Για τα εν λόγω εμπορεύματα, το υπόδειγμα για το επίσημο πιστοποιητικό ή το επίσημο έγγραφο που απαιτείται από το εισάγον μέρος δύναται, στην περίπτωση αυτή, να αντικαθίσταται από πιστοποιητικό που συντάσσεται όπως προβλέπει το παράρτημα XXIII-B της παρούσας συμφωνίας.

β) Όσον αφορά εμπορεύματα σε τομείς ή υποτομείς για τους δεν έχουν αναγνωριστεί όλα τα μέτρα ως ισοδύναμα, το εμπόριο θα εξακολουθήσει να διεξάγεται βάσει της τήρησης των όρων που αναφέρονται στο στοιχείο α) της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου. Μετά από αίτημα του εξάγοντος μέρους, ισχύουν οι διατάξεις της παραγράφου 5 του παρόντος άρθρου.

3. Από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας, τα εμπορεύματα που αναφέρονται στο παράρτημα το παράρτημα XVII-A και το παράρτημα XVII-Γ παράγραφος 2 της παρούσας συμφωνίας δεν υπόκεινται σε άδεια εισαγωγής μεταξύ των μερών.

4. Όσον αφορά τους όρους που επηρεάζουν το εμπόριο των εμπορευμάτων που αναφέρονται στο στοιχείο α) της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου, μετά από αίτημα του εξάγοντος μέρους, τα μέρη αρχίζουν διαβουλεύσεις στο πλαίσιο της υποεπιτροπής ΥΦΠ, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 191 της παρούσας συμφωνίας, προκειμένου να συμφωνήσουν για τους εναλλακτικούς ή συμπληρωματικούς όρους εισαγωγής του εισάγοντος μέρους. Οι εναλλακτικοί ή συμπληρωματικοί αυτοί όροι δύνανται, κατά περίπτωση, να βασίζονται σε μέτρα του εξάγοντος μέρους αναγνωρισμένα ως ισοδύναμα από το εισάγον μέρος. Εφόσον επέλθει συμφωνία, το εισάγον μέρος λαμβάνει, εντός 90 ημερών, τα αναγκαία νομοθετικά και/ή διοικητικά μέτρα ώστε να επιτρέψει τις εισαγωγές βάσει των συμπεφωνημένων όρων εισαγωγής.

5. Κατάλογος επιχειρηματικών εγκαταστάσεων, έγκριση υπό όρους:

α) Για την εισαγωγή των ζωικών προϊόντων που αναφέρονται στο μέρος 2 του παραρτήματος XVII-A της παρούσας συμφωνίας, μετά από αίτηση του εξάγοντος μέρους και με τη σύσταση των κατάλληλων εγγυήσεων, το εισάγον μέρος εγκρίνει προσωρινά τις επιχειρηματικές εγκαταστάσεις επεξεργασίας που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του παραρτήματος XX της παρούσας συμφωνίας, οι οποίες βρίσκονται επί του εδάφους του εξάγοντος μέρους, χωρίς να προηγηθεί επιθεώρηση των μεμονωμένων εγκαταστάσεων. Μια τέτοια έγκριση είναι σύμφωνη με τους όρους και τις διατάξεις που καθορίζονται στο παράρτημα XX της παρούσας συμφωνίας. Εκτός αν ζητούνται συμπληρωματικές πληροφορίες, το εισάγον μέρος λαμβάνει, εντός ενός μηνός από την παραλαβή από το εισάγον μέρος της αίτησης και των σχετικών εγγυήσεων, τα αναγκαία νομοθετικά και/ή διοικητικά μέτρα ώστε να επιτρέψει τις εισαγωγές επί της βάσης αυτής.

Ο αρχικός κατάλογος των εγκαταστάσεων εγκρίνεται σύμφωνα με τις διατάξεις του παραρτήματος XX της παρούσας συμφωνίας.

β) Όσον αφορά την εισαγωγή ζωικών προϊόντων που αναφέρονται στο στοιχείο α) της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου, το εξάγον μέρος ενημερώνει το εισάγον μέρος για τον κατάλογο των εγκαταστάσεων που πληρούν τις απαιτήσεις του εισάγοντος μέρους.

6. Κατόπιν αιτήσεως του εισάγοντος μέρους, το εξάγον μέρος παρέχει εξηγήσεις και συμπληρωματικά στοιχεία για τους ορισμούς και τις αποφάσεις που καλύπτονται από το παρόν άρθρο.

ΑΡΘΡΟ 187

Διαδικασία πιστοποίησης

1. Για τους σκοπούς της διαδικασίας πιστοποίησης και έκδοσης πιστοποιητικών και επισήμων εγγράφων, τα μέρη συμφωνούν ως προς τις αρχές που ορίζονται στο παράρτημα XXIII της παρούσας συμφωνίας.

2. Η υποεπιτροπή ΥΦΠ που αναφέρεται στο άρθρο 191 της παρούσας συμφωνίας δύναται να συμφωνεί ως προς τους κανόνες που θα τηρούνται στην περίπτωση ηλεκτρονικής πιστοποίησης, απόσυρσης ή αντικατάστασης πιστοποιητικών.

3. Στο πλαίσιο της προσέγγισης των νομοθεσιών όπως αναφέρεται στο άρθρο 181 της παρούσας συμφωνίας, τα μέρη συμφωνούν ως προς κοινά υποδείγματα πιστοποιητικών, κατά περίπτωση.

ΑΡΘΡΟ 188

Επαλήθευση

1. Για να διατηρηθεί η εμπιστοσύνη στην αποτελεσματική εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος κεφαλαίου, κάθε μέρος δικαιούται:

α) να προβαίνει στην επαλήθευση του συνόλου ή μέρους του συστήματος επιθεώρησης και πιστοποίησης των αρχών του έτερου μέρους και/ή άλλων μέτρων, κατά περίπτωση, σύμφωνα με τα αντίστοιχα διεθνή πρότυπα, κατευθυντήριες γραμμές και συστάσεις του Κώδικα Τροφίμων, του OIE και της IPPC, και

β) να λαμβάνει πληροφορίες από το έτερο μέρος σχετικά με το σύστημα ελέγχου του και να ενημερώνεται για τα πορίσματα των ελέγχων που διενεργήθηκαν βάσει του συστήματος αυτού.

2. Τα μέρη ανταλλάσσουν τα αποτελέσματα των επαληθεύσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο α) με τρίτα μέρη και δημοσιεύουν τα αποτελέσματα σύμφωνα με τις απαιτήσεις των διατάξεων που εφαρμόζονται από τα μέρη. Οι διατάξεις περί απορρήτου που εφαρμόζουν τα μέρη, ισχύουν στην περίπτωση ανταλλαγής και/ή δημοσίευσης των αποτελεσμάτων, κατά περίπτωση.

3. Αν το εισάγον μέρος αποφασίσει να πραγματοποιήσει επίσκεψη επαλήθευσης στο εξάγον μέρος, ενημερώνει το εξάγον μέρος σχετικά με την επίσκεψη επαλήθευσης τουλάχιστον τρεις μήνες πριν από αυτήν, εκτός από τις περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης ή εκτός εάν τα μέρη συμφωνήσουν διαφορετικά. Κάθε τροποποίηση της εν λόγω επίσκεψης συμφωνείται από τα μέρη.

4. Το κόστος διενέργειας της επαλήθευσης στο σύνολο ή σε μέρος των συστημάτων επιθεώρησης και πιστοποίησης των αρμόδιων αρχών του έτερου μέρους και/ή σε άλλα μέτρα, κατά περίπτωση, βαρύνει το μέρος που διενεργεί την επαλήθευση ή την επιθεώρηση.

5. Το σχέδιο της γραπτής ανακοίνωσης των επαληθεύσεων διαβιβάζεται στο εξάγον μέρος εντός τριών μηνών μετά το τέλος της επαλήθευσης. Το εξάγον μέρος οφείλει εντός 45 εργάσιμων ημερών να διατυπώσει τις παρατηρήσεις του επί του σχεδίου γραπτής ανακοίνωσης. Οι παρατηρήσεις του εξάγοντος μέρους επισυνάπτονται και, κατά περίπτωση, συμπεριλαμβάνονται στην τελική έκθεση. Ωστόσο, στην περίπτωση που κατά τη διάρκεια της επαλήθευσης εντοπίστηκε σημαντικός κίνδυνος για την υγεία ανθρώπων, ζώων ή φυτών, το εξάγον μέρος ενημερώνεται το ταχύτερο δυνατόν, και σε κάθε περίπτωση, εντός 10 εργάσιμων ημερών μετά το τέλος της επαλήθευσης.

6. Για λόγους σαφήνειας, τα αποτελέσματα της επαλήθευσης δύνανται να συμβάλουν στις διαδικασίες που αναφέρονται στα άρθρα 181, 183 και 189 της παρούσας συμφωνίας και οι οποίες διενεργούνται από τα μέρη ή από ένα εκ των μερών.

ΑΡΘΡΟ 189

Έλεγχοι εισαγωγής και τέλη επιθεώρησης

1. Τα μέρη συμφωνούν ότι οι έλεγχοι που πραγματοποιεί το εισάγον μέρος κατά την εισαγωγή αποστολών από το εξάγον μέρος τηρούν τις αρχές που καθορίζονται στο μέρος Α του παραρτήματος XXII της παρούσας συμφωνίας. Τα αποτελέσματα των ελέγχων αυτών δύνανται να συμβάλουν στη διαδικασία επαλήθευσης που αναφέρεται στο άρθρο 188 της παρούσας συμφωνίας.

2. Η συχνότητα των φυσικών ελέγχων εισαγωγής που εφαρμόζει κάθε μέρος καθορίζεται στο παράρτημα XXII μέρος Β της παρούσας συμφωνίας. Ένα μέρος δύναται να τροποποιεί τη συχνότητα αυτή εντός του πλαισίου των αρμοδιοτήτων του και σύμφωνα με την εσωτερική νομοθεσία του, ως αποτέλεσμα της προόδου που υλοποιείται σύμφωνα με τα άρθρα 181, 183 και 186 της παρούσας συμφωνίας, ή ως αποτέλεσμα των επαληθεύσεων, διαβουλεύσεων ή άλλων μέτρων που προβλέπονται στην παρούσα συμφωνία. Η υποεπιτροπή ΥΦΠ που αναφέρεται στο άρθρο 191 της παρούσας συμφωνίας τροποποιεί ανάλογα, με απόφαση, το παράρτημα XXII μέρος Β της παρούσας συμφωνίας.

3. Τα τέλη επιθεώρησης δύνανται να καλύπτουν μόνο τα έξοδα που προκύπτουν κατά τη διενέργεια των ελέγχων εισαγωγής από την αρμόδια αρχή. Τα τέλη υπολογίζονται με βάση την ίδια μέθοδο που χρησιμοποιείται για τα τέλη που επιβάλλονται για την επιθεώρηση παρόμοιων εγχώριων προϊόντων.

4. Το εισάγον μέρος ενημερώνει το εξάγον μέρος, κατόπιν αιτήματος του τελευταίου, για τυχόν τροποποιήσεις, μεταξύ άλλων, για τους λόγους που οδήγησαν στην εν λόγω τροποποίηση, σχετικά με τα μέτρα που επηρεάζουν τους ελέγχους εισαγωγής και με τα τέλη επιθεώρησης, καθώς και για κάθε σημαντική αλλαγή στον τρόπο διεξαγωγής των ελέγχων αυτών.

5. Τα μέρη δύνανται να συμφωνήσουν, από την ημερομηνία που θα καθοριστεί από την υποεπιτροπή ΥΦΠ που αναφέρεται στο άρθρο 191 της παρούσας συμφωνίας, σχετικά με τους όρους έγκρισης των αμοιβαίων ελέγχων που καθορίζονται στο άρθρο 188 παράγραφος 1 στοιχείο β) της παρούσας συμφωνίας, με σκοπό να προσαρμόσουν και να μειώσουν αμοιβαία, κατά περίπτωση, τη συχνότητα των φυσικών ελέγχων εισαγωγής για τα εμπορεύματα που αναφέρονται στο άρθρο 186 παράγραφος 2 στοιχείο α) της παρούσας συμφωνίας.

Από την ημερομηνία αυτή και μετά, τα μέρη δύνανται να εγκρίνουν αμοιβαία τους ελέγχους ορισμένων εμπορευμάτων και, κατά περίπτωση, να μειώνουν ή να αντικαθιστούν τους ελέγχους εισαγωγής για τα συγκεκριμένα εμπορεύματα.

ΑΡΘΡΟ 190

Μέτρα διασφάλισης

1. Στην περίπτωση που το εξάγον μέρος λαμβάνει, στο έδαφός του, μέτρα για τον έλεγχο κάθε περίπτωσης που ενδέχεται να αποτελεί σοβαρό κίνδυνο για την υγεία των ανθρώπων, των ζώων και των φυτών, το εξάγον μέρος, με την επιφύλαξη των διατάξεων της παραγράφου 2, λαμβάνει ισοδύναμα μέτρα για την πρόληψη της εισόδου του κινδύνου αυτού στο έδαφος του εισάγοντος μέρους.

2. Το εισάγον μέρος δύναται, για σοβαρούς λόγους που αφορούν την υγεία των ανθρώπων, των ζώων ή των φυτών, να λάβει προσωρινά μέτρα απαραίτητα για την προστασία της υγείας των ανθρώπων, των ζώων ή των φυτών. Όσον αφορά τις αποστολές που διαμετακομίζονται μεταξύ των μερών, το εισάγον μέρος εξετάζει την καταλληλότερη και αναλογικότερη λύση προκειμένου να αποφευχθούν περιττές διαταραχές του εμπορίου.

3. Το μέρος που θεσπίζει μέτρα δυνάμει της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου ενημερώνει το άλλο μέρος το αργότερο εντός μίας εργάσιμης ημέρας μετά την ημερομηνία λήψης των μέτρων. Μετά από αίτημα ενός μέρους, και σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 185 παράγραφος 3 της παρούσας συμφωνίας, τα μέρη προβαίνουν σε διαβουλεύσεις για να εξετάσουν την κατάσταση, εντός 15 εργάσιμων ημερών από την κοινοποίηση. Τα μέρη λαμβάνουν δεόντως υπόψη κάθε πληροφορία που παρέχεται στο πλαίσιο αυτών των διαβουλεύσεων και προσπαθούν να αποτρέπουν άσκοπες διαταραχές του εμπορίου, λαμβάνοντας υπόψη, κατά περίπτωση, το αποτέλεσμα των διαβουλεύσεων που προβλέπονται στο άρθρο 185 παράγραφος 3 της παρούσας συμφωνίας.

ΑΡΘΡΟ 191

Υποεπιτροπή υγειονομικής και φυτοϋγειονομικής προστασίας

1. Συγκροτείται υποεπιτροπή υγειονομικής και φυτοϋγειονομικής προστασίας («υποεπιτροπή ΥΦΠ»). Η υποεπιτροπή συνεδριάζει εντός τριών μηνών από την ημερομηνία της έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας, και εν συνεχεία κατόπιν αιτήσεως ενός εκ των μερών, ή τουλάχιστον μία φορά ετησίως. Εάν συμφωνηθεί από τα μέρη, η συνεδρίαση της υποεπιτροπής ΥΦΠ δύναται να πραγματοποιείται μέσω βιντεοσκόπησης ή τηλεδιάσκεψης. Η υποεπιτροπή ΥΦΠ μπορεί επίσης να εξετάζει θέματα και εκτός συνεδρίασης, δι' αλληλογραφίας.

2. Η υποεπιτροπή ΥΦΠ ασκεί τα ακόλουθα καθήκοντα:

α) εξετάζει κάθε ζήτημα σχετικό με το παρόν κεφάλαιο,

β) παρακολουθεί την εφαρμογή του παρόντος κεφαλαίου και εξετάζει όλα τα ζητήματα που προκύπτουν ενδεχομένως όσον αφορά την εφαρμογή του,

γ) αναθεωρεί τα παραρτήματα XVII έως XXV της παρούσας συμφωνίας, κυρίως με γνώμονα την πρόοδο που σημειώνεται στο πλαίσιο των διαβουλεύσεων και των διαδικασιών που προβλέπονται στο παρόν κεφάλαιο,

δ) τροποποιεί μέσω απόφασης τα παραρτήματα XVII έως XXV της παρούσας συμφωνίας βάσει της αναθεώρησης που προβλέπεται στο στοιχείο γ) της παρούσας παραγράφου ή εάν προβλέπεται άλλως στο παρόν κεφάλαιο και

ε) εκφέρει γνώμες και διατυπώνει συστάσεις προς άλλους φορείς όπως ορίζεται στον τίτλο VII (Θεσμικές, γενικές και τελικές διατάξεις) της παρούσας συμφωνίας βάσει της αναθεώρησης που προβλέπεται στο στοιχείο γ) της παρούσας παραγράφου.

3. Τα μέρη συμφωνούν να συγκροτούν, όπου κρίνεται σκόπιμο, τεχνικές ομάδες εργασίας αποτελούμενες από εκπροσώπους των μερών σε επίπεδο εμπειρογνωμόνων, οι οποίες προσδιορίζουν και αντιμετωπίζουν τεχνικά και επιστημονικά θέματα που προκύπτουν από την εφαρμογή του παρόντος κεφαλαίου. Όταν απαιτείται πρόσθετη εμπειρογνωσία, τα μέρη δύνανται να συγκροτούν *ad hoc* ομάδες, περιλαμβανομένων των επιστημονικών ομάδων και των ομάδων εμπειρογνωμόνων. Η σύνθεση των *ad hoc* ομάδων δεν περιορίζεται αναγκαστικώς σε εκπροσώπους των μερών.

4. Η υποεπιτροπή ΥΦΠ ενημερώνει τακτικά μέσω υποβολής έκθεσης την Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα που συγκροτείται βάσει του άρθρου 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας σχετικά με τις δραστηριότητές της και τις αποφάσεις που λαμβάνει στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων της.

5. Η υποεπιτροπή ΥΦΠ θεσπίζει τον κανονισμό εργασίας της κατά την πρώτη της συνεδρίαση.

6. Όλες οι αποφάσεις, οι συστάσεις, η έκθεση ή κάθε άλλη δράση της υποεπιτροπής ΥΦΠ ή κάθε άλλης ομάδας που συγκροτείται από την υποεπιτροπή ΥΦΠ, εγκρίνονται με συναίνεση μεταξύ των μερών.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5

ΔΙΕΥΚΟΛΥΝΣΗ ΤΩΝ ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΩΝ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΜΠΟΡΙΚΩΝ ΣΥΝΑΛΛΑΓΩΝ

ΑΡΘΡΟ 192

Στόχοι

1. Τα μέρη αναγνωρίζουν τη σημασία της διευκόλυνσης των τελωνειακών διαδικασιών και των εμπορικών συναλλαγών στο μεταβαλλόμενο περιβάλλον του διμερούς εμπορίου. Τα μέρη συμφωνούν να ενισχύσουν τη συνεργασία στον συγκεκριμένο τομέα με στόχο να διασφαλισθεί ότι η συναφής νομοθεσία και οι διαδικασίες εκάστου μέρους, καθώς και οι διοικητικές ικανότητες των αντίστοιχων δημόσιων διοικήσεών τους, ανταποκρίνονται κατ’ αρχήν στους στόχους του αποτελεσματικού ελέγχου και της προώθησης της διευκόλυνσης του θεμιτού εμπορίου.

2. Τα μέρη αναγνωρίζουν ότι πρέπει να θεωρηθούν ως υψίστης σημασίας, αφενός, οι νόμιμοι στόχοι δημόσιας πολιτικής, συμπεριλαμβανομένων της διευκόλυνσης των συναλλαγών, της ασφάλειας και της πρόληψης της απάτης, και, αφετέρου, μια ισόρροπη προσέγγιση των στόχων αυτών.

ΑΡΘΡΟ 193

Νομοθεσία και διαδικασίες

1. Τα μέρη συμφωνούν ότι οι αντίστοιχες εμπορικές και τελωνειακές νομοθεσίες τους είναι κατ' αρχήν σταθερές και συνεκτικές, και ότι οι διατάξεις και οι διαδικασίες είναι αναλογικές, διαφανείς, προβλέψιμες, χωρίς διακρίσεις, αμερόληπτες, εφαρμόζονται κατά τρόπο ομοιόμορφο και αποτελεσματικό και, μεταξύ άλλων:

α) προστατεύουν και διευκολύνουν το θεμιτό εμπόριο μέσω της αποτελεσματικής επιβολής των νομοθετικών απαιτήσεων και της συμμόρφωσης προς αυτές,

β) αποφεύγουν τον άσκοπο φόρτο ή τον φόρτο που εισάγει διακρίσεις στους οικονομικούς παράγοντες, προλαμβάνουν την απάτη και παρέχουν περαιτέρω διευκολύνσεις στους οικονομικούς φορείς με υψηλό επίπεδο συμμόρφωσης,

γ) εφαρμόζουν ενιαίο διοικητικό έγγραφο (ΕΔΕ) για τους σκοπούς των τελωνειακών διασαφήσεων,

δ) λαμβάνουν μέτρα που επιφέρουν περισσότερη αποτελεσματικότητα, διαφάνεια και απλούστευση των τελωνειακών διαδικασιών και πρακτικών στα σύνορα,

ε) εφαρμόζουν σύγχρονες τελωνειακές τεχνικές, στις οποίες περιλαμβάνονται η εκτίμηση της επικινδυνότητας, οι εκ των υστέρων έλεγχοι και οι μέθοδοι λογιστικού ελέγχου των εταιρειών, με σκοπό την απλούστευση και τη διευκόλυνση των διαδικασιών εισόδου των εμπορευμάτων, καθώς και της θέσης τους σε ελεύθερη κυκλοφορία,

στ) αποσκοπούν στη μείωση των δαπανών και στην αύξηση της δυνατότητας πρόβλεψης εκ μέρους των οικονομικών παραγόντων, συμπεριλαμβανομένων των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων,

ζ) με την επιφύλαξη της εφαρμογής αντικειμενικών κριτηρίων εκτίμησης της επικινδυνότητας, διασφαλίζουν τη μη διακριτική διαχείριση των απαιτήσεων και διαδικασιών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή, την εξαγωγή ή τη διαμετακόμιση εμπορευμάτων,

η) εφαρμόζουν τις διεθνείς νομικές πράξεις που ισχύουν στον τομέα των τελωνείων και του εμπορίου, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που θεσπίσθηκαν από τον Παγκόσμιο Οργανισμό Τελωνείων (ΠΟΤ) (το πλαίσιο προτύπων για την ασφάλεια και τη διευκόλυνση του παγκόσμιου εμπορίου), τον ΠΟΕ (συμφωνία για τη δασμολογητέα αξία), τη σύμβαση της Κωνσταντινούπολης του 1990 για την προσωρινή εισαγωγή εμπορευμάτων, τη διεθνή σύμβαση του 1983 για το εναρμονισμένο σύστημα περιγραφής και κωδικοποίησης εμπορευμάτων, τη σύμβαση TIR του ΟΗΕ του 1975, τη διεθνή σύμβαση του 1982 για την εναρμόνιση των ελέγχων των εμπορευμάτων στα σύνορα, καθώς και τις κατευθυντήριες γραμμές της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, όπως τα Τελωνειακά Προσχέδια,

θ) λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα ώστε να μεταφέρουν στη νομοθεσία τους και να εφαρμόσουν τις διατάξεις της αναθεωρημένης σύμβασης του Κιότο του 1973 για την απλούστευση και την εναρμόνιση των τελωνειακών καθεστώτων,

ι) προβλέπουν την εκ των προτέρων έκδοση δεσμευτικών αποφάσεων σχετικά με τη δασμολογική κατάταξη και τους κανόνες καταγωγής. Τα μέρη εξασφαλίζουν ότι μια απόφαση μπορεί να ανακληθεί ή να ακυρωθεί μόνον αφού ενημερωθεί σχετικά ο ενδιαφερόμενος οικονομικός φορέας και χωρίς αναδρομική ισχύ, εκτός αν η απόφαση έχει ληφθεί βάσει εσφαλμένων ή ελλιπών πληροφοριών,

ια) θεσπίζουν και εφαρμόζουν απλουστευμένες διαδικασίες για εξουσιοδοτημένους εμπόρους βάσει αντικειμενικών κριτηρίων που δεν εισάγουν διακρίσεις,

ιβ) θεσπίζουν κανόνες με τους οποίους διασφαλίζεται ότι οποιαδήποτε κύρωση επιβάλλεται για παραβάσεις των τελωνειακών κανονισμών ή των διαδικαστικών απαιτήσεων είναι ανάλογη της παράβασης και δεν εισάγει διακρίσεις και ότι, κατά την εφαρμογή της, δεν προκαλεί αδικαιολόγητες καθυστερήσεις και

ιγ) εφαρμόζουν κανόνες που χαρακτηρίζονται από διαφάνεια, δεν εισάγουν διακρίσεις και είναι αναλογικοί όσον αφορά την αδειοδότηση των εκτελωνιστών.

2. Για να βελτιωθούν οι μέθοδοι εργασίας, καθώς και για να διασφαλισθούν η αποφυγή διακρίσεων, η διαφάνεια, η αποτελεσματικότητα, η ακεραιότητα και η πλήρης απόδοση ευθυνών για τις διάφορες πράξεις, τα μέρη:

α) λαμβάνουν περαιτέρω μέτρα για τη μείωση, την απλούστευση και την τυποποίηση των δεδομένων και των εγγράφων που απαιτούν οι τελωνειακές και άλλες αρχές,

β) απλουστεύουν τις απαιτήσεις και τις διατυπώσεις, εφόσον είναι δυνατόν, όσον αφορά την ταχεία θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία και τον εκτελωνισμό των εμπορευμάτων,

γ) θεσπίζουν αποτελεσματικές και ταχείες διαδικασίες που δεν εισάγουν διακρίσεις και οι οποίες εγγυώνται το δικαίωμα προσφυγής κατά διοικητικών ενεργειών, κανόνων και αποφάσεων των τελωνειακών και άλλων αρχών που επηρεάζουν τις εισαγωγές, τις εξαγωγές ή τη διαμετακόμιση εμπορευμάτων. Η πρόσβαση στις εν λόγω διαδικασίες προσφυγής είναι εύκολη από όλους, συμπεριλαμβανομένων των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων, το δε κόστος τους είναι λογικό και ανάλογο με το κόστος που ανέλαβαν οι αρχές προκειμένου να διασφαλίσουν το δικαίωμα προσφυγής,

δ) λαμβάνουν μέτρα για να εξασφαλίσουν ότι, σε περίπτωση άσκησης προσφυγής κατά προσβληθείσας διοικητικής διάταξης, παραπομπής ή απόφασης, τα εμπορεύματα θα πρέπει κανονικά να τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία ενώ οι πληρωμές των δασμών μπορούν να παραμείνουν εκκρεμείς με την επιφύλαξη τυχόν μέτρων διασφάλισης που κρίνονται αναγκαία. Όταν απαιτείται, η θέση των εμπορευμάτων σε ελεύθερη κυκλοφορία θα πρέπει να γίνεται υπό την προϋπόθεση σύστασης εγγύησης, π.χ. τριτεγγύησης ή κατάθεσης, και

ε) διασφαλίζουν ότι τηρούνται οι υψηλότερες προδιαγραφές ακεραιότητας, ιδιαίτερα στα σύνορα, μέσω της εφαρμογής μέτρων που αντανακλούν τις αρχές των σχετικών διεθνών συμβάσεων και πράξεων στον συγκεκριμένο τομέα, ιδίως της αναθεωρημένης Δήλωσης της Αρούσα του ΠΟΤ του 2003 και του προσχεδίου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής περί τελωνειακής δεοντολογίας του 2007.

3. Τα μέρη δεν θα εφαρμόσουν:

α) οποιαδήποτε απαίτηση για την υποχρεωτική χρησιμοποίηση εκτελωνιστών και

β) οποιαδήποτε απαίτηση για την υποχρεωτική διενέργεια επιθεωρήσεων προ της αποστολής ή στον προορισμό.

4. Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, εφαρμόζονται οι κανόνες και ορισμοί σχετικά με τη διαμετακόμιση που προβλέπονται στις διατάξεις του ΠΟΕ και ιδίως στο άρθρο V της GATT του 1994, και σχετικές διατάξεις, συμπεριλαμβανομένων οιωνδήποτε διευκρινίσεων και τροποποιήσεων που προκύπτουν από τις διαπραγματεύσεις του Γύρου της Ντόχα για τη διευκόλυνση του εμπορίου. Οι εν λόγω διατάξεις εφαρμόζονται επίσης όταν η διαμετακόμιση εμπορευμάτων αρχίζει ή τελειώνει στο έδαφος ενός εκ των μερών (εσωτερική διαμετακόμιση).

Τα μέρη επιδιώκουν τη σταδιακή διασυνδεσιμότητα των αντίστοιχων συστημάτων τους τελωνειακής διαμετακόμισης, ενόψει της μελλοντικής συμμετοχής της Δημοκρατίας της Μολδαβίας στην κοινή διαδικασία διαμετακόμισης του 1987.

Τα μέρη εξασφαλίζουν τη συνεργασία και τον συντονισμό μεταξύ όλων των αρμόδιων αρχών στα εδάφη τους για τη διευκόλυνση της διαμετακόμισης. Τα μέρη προωθούν επίσης τη συνεργασία μεταξύ των αρχών και του ιδιωτικού τομέα στον τομέα της διαμετακόμισης.

ΑΡΘΡΟ 194

Σχέσεις με την επιχειρηματική κοινότητα

Τα μέρη συμφωνούν:

α) να διασφαλίζουν τη διαφάνεια και τη δημοσιοποίηση, στο μέτρο του δυνατού με ηλεκτρονικά μέσα, των οικείων νομοθετικών διατάξεων και των διαδικασιών τους, καθώς και την αιτιολόγηση της έγκρισής τους. Θα πρέπει να προβλέπεται εύλογο χρονικό διάστημα από τη δημοσίευση νέων ή τροποποιημένων διατάξεων έως την έναρξη ισχύος τους,

β) ότι είναι απαραίτητο να διεξάγουν έγκαιρες και τακτικές διαβουλεύσεις με τους εμπορικούς εκπροσώπους για τις νομοθετικές προτάσεις και διαδικασίες που αφορούν τελωνειακά και εμπορικά θέματα. Για τον σκοπό αυτό, πρέπει να δημιουργηθούν οι κατάλληλοι μηχανισμοί τακτικών διαβουλεύσεων μεταξύ των υπηρεσιών και της επιχειρηματικής κοινότητας σε κάθε μέρος,

γ) να δημοσιοποιούν τις σχετικές ανακοινώσεις διοικητικής φύσεως, στο μέτρο του δυνατού με ηλεκτρονικά μέσα, συμπεριλαμβανομένων των απαιτήσεων των αρχών και των διαδικασιών εισόδου ή εξόδου, των ωραρίων και των διαδικασιών λειτουργίας των τελωνείων στους λιμένες και στα σημεία διέλευσης των συνόρων, καθώς και των υπηρεσιών που είναι αρμόδιες για την παροχή πληροφοριών,

δ) να ενισχύσουν τη συνεργασία μεταξύ επιχειρήσεων και των αρμοδίων διοικήσεων μέσω της χρήσης μη αυθαίρετων και προσβάσιμων στο κοινό διαδικασιών, όπως μνημόνια συμφωνίας, που θα βασίζονται, ιδίως, σ' αυτές που έχει δημοσιεύσει ο ΠΟΤ, και

ε) να διασφαλίζουν ότι οι αντίστοιχες τελωνειακές και συναφείς απαιτήσεις και διαδικασίες τους εξακολουθούν να ανταποκρίνονται στις νόμιμες ανάγκες της εμπορικής κοινότητας, ακολουθούν τις βέλτιστες πρακτικές και περιορίζουν στον ελάχιστο δυνατό βαθμό το εμπόριο.

ΑΡΘΡΟ 195

Τέλη και επιβαρύνσεις

1. Από την 1η Ιανουαρίου του έτους που έπεται της έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας, τα μέρη απαγορεύουν τα διοικητικά τέλη τα οποία έχουν ισοδύναμο αποτέλεσμα με τέλη και επιβαρύνσεις που επιβάλλονται κατά την εισαγωγή ή την εξαγωγή.

2. Όσον αφορά όλα τα τέλη και τις επιβαρύνσεις κάθε είδους που επιβάλλονται από τις τελωνειακές αρχές κάθε μέρους, συμπεριλαμβανομένων των τελών και επιβαρύνσεων για καθήκοντα που αναλαμβάνονται για λογαριασμό των εν λόγω αρχών, κατά την εισαγωγή ή εξαγωγή, και με την επιφύλαξη των σχετικών διατάξεων του κεφαλαίου 1 (Εθνική μεταχείριση και πρόσβαση των εμπορευμάτων στην αγορά) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας, τα μέρη συμφωνούν τα εξής:

α) τέλη και επιβαρύνσεις μπορούν να επιβάλλονται μόνο για υπηρεσίες που παρασχέθηκαν κατόπιν αιτήσεως του διασαφιστή, εκτός των κανονικών συνθηκών και ωραρίων λειτουργίας και σε μέρη διαφορετικά από αυτά που προβλέπονται στις τελωνειακές διατάξεις, καθώς και για κάθε διατύπωση που σχετίζεται με τις εν λόγω υπηρεσίες και απαιτείται για την πραγματοποίηση των εν λόγω εισαγωγών ή εξαγωγών,

β) τα τέλη και οι επιβαρύνσεις δεν υπερβαίνουν το κόστος της παρεχόμενης υπηρεσίας,

γ) τα τέλη και οι επιβαρύνσεις δεν υπολογίζονται κατ' αξία,

δ) οι πληροφορίες σχετικά με τα τέλη και τις επιβαρύνσεις δημοσιεύονται στο επίσημα καθορισμένο μέσο και, όπου είναι εφικτό και δυνατό, σε επίσημο διαδικτυακό τόπο. Οι πληροφορίες αυτές περιλαμβάνουν αιτιολόγηση του τέλους ή της επιβάρυνσης για την παρασχεθείσα υπηρεσία, την αρμόδια αρχή, τα τέλη και τις επιβαρύνσεις που θα εφαρμοσθούν, την προθεσμία και τον τρόπο της πληρωμής και

ε) δεν επιβάλλονται νέα ή τροποποιημένα τέλη και επιβαρύνσεις εάν δεν δημοσιευθούν προηγουμένως οι σχετικές πληροφορίες και δεν δοθεί εύκολη πρόσβαση σε αυτές.

ΑΡΘΡΟ 196

Δασμολογητέα αξία

1. Οι διατάξεις της συμφωνίας για την εφαρμογή του άρθρου VII της GATT του 1994 που περιλαμβάνονται στο παράρτημα 1Α της συμφωνίας ΠΟΕ, συμπεριλαμβανομένων τυχόν τροποποιήσεων, διέπουν τους κανόνες για τη δασμολογητέα αξία που εφαρμόζονται στις εμπορικές συναλλαγές μεταξύ των μερών. Οι εν λόγω διατάξεις ενσωματώνονται στην παρούσα συμφωνία και καθίστανται μέρος αυτής. Δεν χρησιμοποιούνται ελάχιστες δασμολογητέες αξίες.

2. Τα μέρη συνεργάζονται με σκοπό την επίτευξη κοινής προσέγγισης σε ζητήματα που αφορούν τη δασμολογητέα αξία.

ΑΡΘΡΟ 197

Τελωνειακή συνεργασία

Τα μέρη ενισχύουν τη συνεργασία τους στον τελωνειακό τομέα προκειμένου να διασφαλίσουν την εφαρμογή των στόχων του παρόντος κεφαλαίου με σκοπό την περαιτέρω διευκόλυνση του εμπορίου, εξασφαλίζοντας παράλληλα τον αποτελεσματικό έλεγχο, την ασφάλεια και την πρόληψη της απάτης. Προς τον σκοπό αυτόν, τα μέρη δύνανται να χρησιμοποιούν, κατά περίπτωση, τα Τελωνειακά Προσχέδια του 2007 της Ευρωπαϊκής Επιτροπής ως εργαλείο συγκριτικής αξιολόγησης.

Για να εξασφαλίσουν τη συμμόρφωση προς τις διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου, τα μέρη, μεταξύ άλλων:

α) ανταλλάσσουν πληροφορίες σχετικά με την τελωνειακή νομοθεσία και τις τελωνειακές διαδικασίες,

β) αναλαμβάνουν κοινές πρωτοβουλίες σχετικές με τις διαδικασίες εισαγωγής, εξαγωγής και διέλευσης, και επίσης εργάζονται για την εξασφάλιση της αποτελεσματικής εξυπηρέτησης της επιχειρηματικής κοινότητας,

γ) συνεργάζονται στον τομέα του αυτοματισμού των τελωνειακών και άλλων εμπορικών διαδικασιών,

δ) ανταλλάσσουν, κατά περίπτωση, πληροφορίες και δεδομένα με σεβασμό στον εμπιστευτικό χαρακτήρα ευαίσθητων δεδομένων και των προτύπων και κανονισμών, και στην προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα,

ε) συνεργάζονται για την πρόληψη και την καταπολέμηση της παράνομης διασυνοριακής κυκλοφορίας εμπορευμάτων, συμπεριλαμβανομένων των προϊόντων καπνού,

στ) ανταλλάσσουν πληροφορίες ή διεξάγουν διαβουλεύσεις με σκοπό τη διαμόρφωση, στο μέτρο του δυνατού, κοινών θέσεων στο πλαίσιο διεθνών οργανισμών στον τομέα των τελωνείων, όπως ο ΠΟΕ, ο ΠΟΤ, ο ΟΗΕ, η Συνδιάσκεψη των Ηνωμένων Εθνών για το Εμπόριο και την Ανάπτυξη (UNCTAD) και η Οικονομική Επιτροπή των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη (UNECE),

ζ) συνεργάζονται για τον προγραμματισμό και την παροχή τεχνικής βοήθειας, ιδίως για να διευκολύνουν τις μεταρρυθμίσεις στον τελωνειακό τομέα και στον τομέα της διευκόλυνσης του εμπορίου σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις της παρούσας συμφωνίας,

η) ανταλλάσσουν βέλτιστες πρακτικές σχετικά με τις τελωνειακές πράξεις, ιδίως στην επιβολή των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας, και δη στον τομέα των προϊόντων παραποίησης/απομίμησης,

θ) προωθούν τον συντονισμό μεταξύ όλων των συνοριακών αρχών των μερών, με σκοπό τη διευκόλυνση των διαδικασιών διέλευσης των συνόρων και την ενίσχυση των ελέγχων, λαμβάνοντας υπόψη τους κοινούς συνοριακούς ελέγχους, όπου αυτό είναι εφικτό και σκόπιμο, και

ι) καθορίζουν, όπου αρμόζει και ενδείκνυται, την αμοιβαία αναγνώριση προγραμμάτων εμπορικών εταιρικών σχέσεων και τελωνειακών ελέγχων, συμπεριλαμβανομένων των ισοδύναμων μέτρων διευκόλυνσης του εμπορίου.

ΑΡΘΡΟ 198

Αμοιβαία διοικητική συνδρομή σε τελωνειακά ζητήματα

Με την επιφύλαξη άλλων μορφών συνεργασίας που προβλέπονται στην παρούσα συμφωνία, και ιδίως στο άρθρο 197 της παρούσας συμφωνίας, τα μέρη παρέχουν αμοιβαία διοικητική συνδρομή σε τελωνειακά ζητήματα σύμφωνα με τις διατάξεις που ορίζονται στο πρωτόκολλο III για την αμοιβαία διοικητική συνδρομή σε τελωνειακά ζητήματα της παρούσας συμφωνίας.

ΑΡΘΡΟ 199

Τεχνική βοήθεια και ενίσχυση των ικανοτήτων

Τα μέρη συνεργάζονται με σκοπό την παροχή τεχνικής βοήθειας και την ενίσχυση των ικανοτήτων με σκοπό τη διευκόλυνση των εμπορικών συναλλαγών και την εφαρμογή τελωνειακών μεταρρυθμίσεων.

ΑΡΘΡΟ 200

Υποεπιτροπή τελωνειακής συνεργασίας

1. Συγκροτείται υποεπιτροπή τελωνειακής συνεργασίας. Η υποεπιτροπή υποβάλλει εκθέσεις στην Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας.

2. Το έργο της υποεπιτροπής περιλαμβάνει τακτικές διαβουλεύσεις και παρακολούθηση της εφαρμογής και της διαχείρισης του παρόντος κεφαλαίου, συμπεριλαμβανομένων των ζητημάτων τελωνειακής συνεργασίας, της διασυνοριακής τελωνειακής συνεργασίας και διαχείρισης, της τεχνικής βοήθειας, των κανόνων καταγωγής και της διευκόλυνσης των εμπορικών συναλλαγών, καθώς και της αμοιβαίας διοικητικής συνδρομής σε τελωνειακά θέματα.

3. Η υποεπιτροπή τελωνειακής συνεργασίας αναλαμβάνει, μεταξύ άλλων, τα ακόλουθα καθήκοντα:

α) μεριμνά για την εύρυθμη λειτουργία του παρόντος κεφαλαίου και των πρωτοκόλλων II και III της παρούσας συμφωνίας,

β) θεσπίζει πρακτικές ρυθμίσεις, μέτρα και αποφάσεις για την εφαρμογή του παρόντος κεφαλαίου και των πρωτοκόλλων II και III της παρούσας συμφωνίας, συμπεριλαμβανομένων της ανταλλαγής πληροφοριών και δεδομένων, της αμοιβαίας αναγνώρισης των τελωνειακών ελέγχων και των προγραμμάτων εμπορικής εταιρικής σχέσης, καθώς και των πλεονεκτημάτων που καθορίζονται με κοινή συμφωνία,

γ) ανταλλάσσει απόψεις επί παντός ζητήματος κοινού ενδιαφέροντος, συμπεριλαμβανομένων μελλοντικών μέτρων και των πόρων που απαιτούνται για την υλοποίηση και εφαρμογή τους,

δ) διατυπώνει συστάσεις, εάν χρειασθεί, και

ε) θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό της.

ΑΡΘΡΟ 201

Προσέγγιση της τελωνειακής νομοθεσίας

Η σταδιακή προσέγγιση προς το τελωνειακό δίκαιο της Ένωσης και προς ορισμένες διατάξεις του διεθνούς δικαίου πραγματοποιείται σύμφωνα με το παράρτημα XXVI της παρούσας συμφωνίας.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ, ΕΜΠΟΡΙΚΕΣ ΣΥΝΑΛΛΑΓΕΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ

ΤΜΗΜΑ 1

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

ΑΡΘΡΟ 202

Στόχος, πεδίο εφαρμογής και κάλυψη

1. Τα μέρη, επιβεβαιώνοντας τις αντίστοιχες δεσμεύσεις τους που απορρέουν από τη συμφωνία ΠΟΕ, ορίζουν τις αναγκαίες ρυθμίσεις για τη σταδιακή αμοιβαία ελευθέρωση της εγκατάστασης και των συναλλαγών στον τομέα των υπηρεσιών, καθώς και για τη συνεργασία στον τομέα του ηλεκτρονικού εμπορίου.

2. Οι κρατικές προμήθειες καλύπτονται στο κεφάλαιο 8 (Δημόσιες συμβάσεις) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας. Καμία διάταξη του παρόντος κεφαλαίου δεν μπορεί να θεωρηθεί ότι επιβάλλει υποχρεώσεις στον τομέα των δημόσιων συμβάσεων.

3. Οι επιδοτήσεις καλύπτονται στο κεφάλαιο 10 (Ανταγωνισμός) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας. Οι διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου ισχύουν για τις επιδοτήσεις που χορηγούνται από τα μέρη.

4. Σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου, κάθε μέρος διατηρεί το δικαίωμα ρύθμισης και θέσπισης νέων κανονιστικών ρυθμίσεων για την επίτευξη θεμιτών πολιτικών στόχων.

5. Το παρόν κεφάλαιο δεν εφαρμόζεται σε μέτρα που αφορούν φυσικά πρόσωπα τα οποία επιζητούν πρόσβαση στην αγορά εργασίας ενός μέρους, ούτε σε μέτρα που αφορούν θέματα σχετικά με την υπηκοότητα, τη διαμονή ή την απασχόληση σε μόνιμη βάση.

6. Καμία διάταξη του παρόντος κεφαλαίου δεν απαγορεύει στα μέρη να εφαρμόζουν μέτρα για τη ρύθμιση της εισόδου ή της προσωρινής διαμονής φυσικών προσώπων στο έδαφός τους, συμπεριλαμβανομένων των μέτρων που είναι αναγκαία για την προστασία της ακεραιότητας φυσικών προσώπων και την εξασφάλιση της ομαλής κυκλοφορίας αυτών διαμέσου των συνόρων, υπό την προϋπόθεση ότι τα εν λόγω μέτρα δεν εφαρμόζονται κατά τρόπον ώστε να αναιρούν εν όλω ή εν μέρει τα οφέλη που απορρέουν για οποιοδήποτε μέρος από τους όρους της συγκεκριμένης υποχρέωσης στο παρόν κεφάλαιο και στα παραρτήματά XXVII και XXVIII της παρούσας συμφωνίας[1].

ΑΡΘΡΟ 203

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

1) «μέτρο»: κάθε μέτρο που λαμβάνεται από ένα μέρος υπό μορφή νόμου, κανονισμού, κανόνα, διαδικασίας, απόφασης, διοικητικής πράξης ή υπό οποιαδήποτε άλλη μορφή,

---

[1] Το γεγονός και μόνο ότι απαιτείται θεώρηση για τα φυσικά πρόσωπα ορισμένων χωρών και όχι για τα φυσικά πρόσωπα άλλων δεν θεωρείται ότι ακυρώνει ή αποδυναμώνει τα οφέλη που απορρέουν από συγκεκριμένη υποχρέωση.

2) «μέτρο που λαμβάνεται ή διατηρείται από μέρος»: το μέτρο που λαμβάνεται από:

α) κεντρικές, περιφερειακές ή τοπικές διοικήσεις και αρχές και

β) μη κυβερνητικά όργανα κατά την άσκηση αρμοδιοτήτων που τους έχουν εκχωρηθεί από κεντρικές, περιφερειακές ή τοπικές διοικήσεις ή αρχές,

3) «φυσικό πρόσωπο ενός μέρους»: ο υπήκοος κράτους μέλους της ΕΕ ή ο υπήκοος της Δημοκρατίας της Μολδαβίας σύμφωνα με την αντίστοιχη εθνική νομοθεσία,

4) «νομικό πρόσωπο»: κάθε νομική οντότητα που έχει δεόντως συσταθεί ή με άλλο τρόπο οργανωθεί βάσει της ισχύουσας νομοθεσίας, κερδοσκοπικού ή μη χαρακτήρα, η οποία ανήκει στον ιδιωτικό ή τον δημόσιο τομέα, συμπεριλαμβανομένων των επιχειρήσεων, των οικονομικών συνασπισμών μεγάλων επιχειρήσεων, των εταιρειών συμπράξεων, των κοινών επιχειρήσεων, των ατομικών επιχειρήσεων ή των ενώσεων,

5) «νομικό πρόσωπο της Ένωσης» ή «νομικό πρόσωπο της Δημοκρατίας της Μολδαβίας»: κάθε νομικό πρόσωπο, όπως ορίζεται στο σημείο 4, που συστήνεται δυνάμει της νομοθεσίας κράτους μέλους της ΕΕ ή της Δημοκρατίας της Μολδαβίας αντίστοιχα και το οποίο έχει την καταστατική έδρα του, την κεντρική διοίκηση ή την κύρια επιχειρηματική εγκατάστασή του στο έδαφος στο οποίο ισχύει η Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης[1] ή στο έδαφος της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αντίστοιχα.

Εάν το εν λόγω νομικό πρόσωπο έχει μόνο την καταστατική έδρα ή την κεντρική του διοίκηση στο έδαφος για το οποίο ισχύει η Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή στο έδαφος της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αντίστοιχα, δεν θεωρείται νομικό πρόσωπο της Ένωσης ή νομικό πρόσωπο της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αντίστοιχα, εκτός εάν αν οι δραστηριότητές του έχουν πραγματική και αδιάλειπτη σχέση με την οικονομία της Ένωσης ή της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αντίστοιχα.

---

[1] Για μεγαλύτερη ασφάλεια, ο όρος έδαφος περιλαμβάνει την αποκλειστική οικονομική ζώνη και την υφαλοκρηπίδα, όπως προβλέπεται στη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για το Δίκαιο της Θάλασσας (UNCLOS).

Με την επιφύλαξη του προηγούμενου εδαφίου, οι ναυτιλιακές εταιρείες που ιδρύονται εκτός της Ένωσης ή της Δημοκρατίας της Μολδαβίας και ελέγχονται από υπηκόους κράτους μέλους ή της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αντίστοιχα, καλύπτονται επίσης από τις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας, εάν τα σκάφη τους έχουν νηολογηθεί σύμφωνα με την αντίστοιχη νομοθεσία του εν λόγω κράτους μέλους ή της Δημοκρατίας της Μολδαβίας και φέρουν τη σημαία κράτους μέλους ή της Δημοκρατίας της Μολδαβίας,

6) «θυγατρική εταιρεία» νομικού προσώπου ενός μέρους: ένα νομικό πρόσωπο επί του οποίου ασκείται ουσιαστικός έλεγχος από άλλο νομικό πρόσωπο του εν λόγω μέρους[1],

7) «υποκατάστημα» νομικού προσώπου: ο τόπος επιχειρηματικής δραστηριότητας χωρίς ίδια νομική προσωπικότητα, με χαρακτήρα μονιμότητας, όπως η επέκταση μητρικής εταιρείας, που διαθέτει τη διοικητική δομή και τον υλικό εξοπλισμό που απαιτούνται για τη διαπραγμάτευση επιχειρηματικών δραστηριοτήτων με τρίτους οι οποίοι, αν και γνωρίζουν ότι, εάν χρειαστεί, υφίσταται νομικός δεσμός με τη μητρική εταιρεία, της οποίας η έδρα βρίσκεται στο εξωτερικό, δεν είναι υποχρεωμένοι να διαπραγματεύονται απευθείας με τη μητρική αυτή εταιρεία, αλλά μπορούν να συναλλάσσονται στον τόπο επιχειρηματικής δραστηριότητας που συνιστά την επέκταση,

---

[1] Ένα νομικό πρόσωπο ελέγχεται από άλλο νομικό πρόσωπο εάν το δεύτερο έχει την εξουσία να διορίζει την πλειοψηφία των διευθυντών του ή αλλιώς να κατευθύνει νομικά τις ενέργειές του.

8) «εγκατάσταση»:

α) όταν πρόκειται για νομικά πρόσωπα της Ένωσης ή της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, το δικαίωμα να αναλαμβάνουν και να ασκούν οικονομικές δραστηριότητες μέσω της σύστασης, συμπεριλαμβανομένης της απόκτησης, νομικού προσώπου και/ή της ίδρυσης υποκαταστήματος ή γραφείου αντιπροσωπείας στην Ένωση ή στη Δημοκρατία της Μολδαβίας, αντίστοιχα,

β) όταν πρόκειται για φυσικά πρόσωπα, το δικαίωμα των φυσικών προσώπων της Ένωσης ή της Δημοκρατίας της Μολδαβίας να αναλαμβάνουν και να ασκούν οικονομικές δραστηριότητες ως αυτοαπασχολούμενα πρόσωπα και να ιδρύουν επιχειρήσεις, ιδίως εταιρείες, επί των οποίων ασκούν ουσιαστικό έλεγχο,

9) ο όρος «οικονομικές δραστηριότητες» περιλαμβάνει τις δραστηριότητες βιομηχανικού, εμπορικού και επαγγελματικού χαρακτήρα, καθώς και τις δραστηριότητες ελεύθερων επαγγελμάτων, αλλά όχι τις δραστηριότητες που πραγματοποιούνται κατά την άσκηση κυβερνητικής εξουσίας,

10) «λειτουργία»: η άσκηση οικονομικών δραστηριοτήτων,

11) «υπηρεσίες»: το σύνολο των υπηρεσιών σε όλους τους τομείς, με εξαίρεση τις υπηρεσίες που παρέχονται κατά την άσκηση κρατικής εξουσίας,

12) «υπηρεσίες και λοιπές δραστηριότητες που παρέχονται κατά την άσκηση κυβερνητικής εξουσίας»: υπηρεσίες ή δραστηριότητες που δεν παρέχονται ούτε σε εμπορική βάση ούτε σε ανταγωνισμό με έναν ή περισσότερους οικονομικούς φορείς,

13) «διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών»: η παροχή υπηρεσίας:

α) από το έδαφος ενός μέρους στο έδαφος του άλλου μέρους (τρόπος 1) ή

β) στο έδαφος μέρους για τους χρήστες υπηρεσιών του άλλου μέρους (τρόπος 2),

14) «φορέας παροχής υπηρεσιών ενός μέρους»: κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο ενός μέρους που ενδιαφέρεται να παράσχει ή ήδη παρέχει υπηρεσία,

15) «επιχειρηματίας»: κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο ενός μέρους που επιχειρεί να ασκήσει ή ασκεί οικονομική δραστηριότητα μέσω της σύστασης επιχείρησης.

ΤΜΗΜΑ 2

ΙΔΡΥΣΗ

ΑΡΘΡΟ 204

Πεδίο εφαρμογής

Το παρόν τμήμα εφαρμόζεται στα μέτρα που θεσπίζονται ή διατηρούνται σε ισχύ από τα μέρη και επηρεάζουν την εγκατάσταση σε σχέση με οποιαδήποτε οικονομική δραστηριότητα, με εξαίρεση τις ακόλουθες:

α) μεταλλεία, παραγωγή και επεξεργασία[1] πυρηνικών υλικών,

β) παραγωγή ή εμπόριο όπλων, πυρομαχικών και πολεμικού υλικού,

γ) οπτικοακουστικές υπηρεσίες,

---

1 Για μεγαλύτερη ασφάλεια, η επεξεργασία πυρηνικών υλικών καλύπτει όλες τις δραστηριότητες που περιλαμβάνονται στην UN ISIC REV 3.1. κωδικός 2330.

δ) εθνικές θαλάσσιες ενδομεταφορές[1] και

ε) εσωτερικές και διεθνείς υπηρεσίες αερομεταφοράς[2], είτε τακτικές είτε μη τακτικές, και υπηρεσίες που συνδέονται άμεσα με την άσκηση των δικαιωμάτων κυκλοφορίας, με εξαίρεση:

i) τις υπηρεσίες επισκευής και συντήρησης αεροσκαφών κατά τις οποίες ένα αεροσκάφος αποσύρεται από τη γραμμή,

ii) την πώληση και εμπορική προώθηση υπηρεσιών αερομεταφοράς,

iii) τις υπηρεσίες τις σχετικές με ηλεκτρονικό σύστημα κρατήσεων (CRS),

iv) εξυπηρέτηση εδάφους,

v) τις υπηρεσίες εκμετάλλευσης αερολιμένα.

---

1 Με την επιφύλαξη του πεδίου δραστηριοτήτων που μπορούν να θεωρηθούν ως ενδομεταφορές βάσει της σχετικής εθνικής νομοθεσίας, η έννοια των εθνικών θαλάσσιων ενδομεταφορών βάσει του παρόντος κεφαλαίου καλύπτει τη μεταφορά επιβατών ή εμπορευμάτων μεταξύ λιμανιού ή σημείου που βρίσκεται σε κράτος μέλος της ΕΕ ή στη Δημοκρατία της Μολδαβίας και άλλου λιμανιού ή σημείου που βρίσκεται στο κράτος μέλος της ΕΕ ή στη Δημοκρατία της Μολδαβίας, περιλαμβανομένης της υφαλοκρηπίδας της εκάστοτε χώρας, όπως ορίζεται στη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για το Δίκαιο της Θάλασσας (UNCLOS), καθώς και τις μεταφορές που έχουν την αφετηρία τους και καταλήγουν στο ίδιο λιμάνι ή σημείο που βρίσκεται σε κράτος μέλος της ΕΕ ή στη Δημοκρατία της Μολδαβίας.

2 Οι όροι αμοιβαίας πρόσβασης στην αγορά των αεροπορικών μεταφορών καθορίζονται από την πολυμερή συμφωνία μεταξύ της ΕΕ και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αφετέρου, για την εγκαθίδρυση Κοινού Αεροπορικού Χώρου.

ΑΡΘΡΟ 205

Εθνική μεταχείριση και μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους

1. Υπό τις επιφυλάξεις που απαριθμούνται στο παράρτημα XXVII-A της παρούσας συμφωνίας, η Ένωση επιφυλάσσει από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας:

α) όσον αφορά την εγκατάσταση θυγατρικών εταιρειών, υποκαταστημάτων και γραφείων εκπροσώπησης νομικών προσώπων της Ένωσης, μεταχείριση εξίσου ευνοϊκή με αυτήν που επιφυλάσσει η Δημοκρατία της Μολδαβίας στα δικά της νομικά πρόσωπα, στα υποκαταστήματά τους και γραφεία εκπροσώπησής τους, ή σε θυγατρικές εταιρείες, υποκαταστήματα και γραφεία εκπροσώπησης νομικών προσώπων τρίτης χώρας, ανάλογα με το ποια είναι ευνοϊκότερη,

β) όσον αφορά τη λειτουργία θυγατρικών εταιρειών, υποκαταστημάτων και γραφείων εκπροσώπων νομικών προσώπων της Ένωσης στη Δημοκρατία της Μολδαβίας, αφότου εγκατασταθούν, μεταχείριση εξίσου ευνοϊκή με αυτήν που επιφυλάσσει η Δημοκρατία της Μολδαβίας στα δικά της νομικά πρόσωπα, στα υποκαταστήματά τους και γραφεία εκπροσώπησής τους, ή σε θυγατρικές εταιρείες, υποκαταστήματα και γραφεία εκπροσώπησης νομικών προσώπων τρίτης χώρας, ανάλογα με το ποια είναι ευνοϊκότερη[1].

[1] Η υποχρέωση αυτή δεν επεκτείνεται στις διατάξεις περί προστασίας των επενδύσεων οι οποίες περιλαμβάνονται σε άλλες συμφωνίες και δεν καλύπτονται από το παρόν κεφάλαιο, συμπεριλαμβανομένων των διατάξεων περί επίλυσης διαφορών μεταξύ επενδυτών και κράτους.

2. Υπό τις επιφυλάξεις που απαριθμούνται στο παράρτημα XXVII-A της παρούσας συμφωνίας, η Ένωση επιφυλάσσει από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας:

α) όσον αφορά την εγκατάσταση θυγατρικών εταιρειών, υποκαταστημάτων και γραφείων εκπροσώπησης νομικών προσώπων της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, μεταχείριση όχι λιγότερο ευνοϊκή από αυτήν που επιφυλάσσει η Ένωση στα δικά της νομικά πρόσωπα, στα υποκαταστήματα και τα γραφεία εκπροσώπησής τους ή σε θυγατρικές, υποκαταστήματα και γραφεία εκπροσώπησης νομικών προσώπων τρίτης χώρας, ανάλογα με το ποια είναι ευνοϊκότερη,

β) όσον αφορά τη λειτουργία θυγατρικών εταιρειών, υποκαταστημάτων και γραφείων εκπροσώπησης νομικών προσώπων της Δημοκρατίας της Μολδαβίας στην Ένωση, αφότου εγκατασταθούν, μεταχείριση εξίσου ευνοϊκή με αυτήν που επιφυλάσσει η Ένωση στα δικά της νομικά πρόσωπα, στα υποκαταστήματά τους και τα γραφεία εκπροσώπησής τους, ή σε θυγατρικές εταιρείες, υποκαταστήματα και γραφεία εκπροσώπησης νομικών προσώπων τρίτης χώρας, ανάλογα με το ποια είναι ευνοϊκότερη[1].

---

1 Η υποχρέωση αυτή δεν επεκτείνεται στις διατάξεις περί προστασίας των επενδύσεων οι οποίες περιλαμβάνονται σε άλλες συμφωνίες και δεν καλύπτονται από το παρόν κεφάλαιο, συμπεριλαμβανομένων των διατάξεων περί επίλυσης διαφορών μεταξύ επενδυτών και κράτους.

3. Υπό τις επιφυλάξεις που απαριθμούνται στα παραρτήματα XXVII-A και XXVII-E της παρούσας συμφωνίας, τα μέρη δεν θεσπίζουν νέους κανονισμούς ή μέτρα που εισάγουν διακριτική μεταχείριση όσον αφορά την εγκατάσταση νομικών προσώπων της Ένωσης ή της Δημοκρατίας της Μολδαβίας στο έδαφός τους ή σε σχέση με τη λειτουργία τους, αφότου εγκατασταθούν, σε σύγκριση με τη μεταχείριση των δικών τους νομικών προσώπων.

ΑΡΘΡΟ 206

Επανεξέταση

1. Με σκοπό τη σταδιακή ελευθέρωση των προϋποθέσεων εγκατάστασης, τα μέρη επανεξετάζουν τακτικά το νομικό πλαίσιο περί εγκατάστασης[1], καθώς και το περιβάλλον της εγκατάστασης, σύμφωνα με τις δεσμεύσεις που έχουν αναλάβει στο πλαίσιο διεθνών συμφωνιών.

---

[1] Αυτό περιλαμβάνει το παρόν κεφάλαιο και τα παραρτήματα XXVII-A και XXVII-E της παρούσας συμφωνίας.

2. Στο πλαίσιο της επανεξέτασης που αναφέρεται στην παράγραφο 1, τα μέρη αξιολογούν οποιαδήποτε εμπόδια εντοπίζονται όσον αφορά την εγκατάσταση. Με στόχο την εμβάθυνση των διατάξεων του παρόντος κεφαλαίου, τα μέρη βρίσκουν τρόπους αντιμετώπισης των εν λόγω εμποδίων, οι οποίοι ενδέχεται να οδηγήσουν σε περαιτέρω διαπραγματεύσεις και ενδέχεται να αφορούν επίσης την προστασία των επενδύσεων και τις διαδικασίες επίλυσης διαφορών μεταξύ επενδυτών και κράτους.

ΑΡΘΡΟ 207

Άλλες συμφωνίες

Καμία διάταξη του παρόντος κεφαλαίου δεν ερμηνεύεται κατά την έννοια ότι περιορίζει τα δικαιώματα των επιχειρηματιών των μερών να επωφεληθούν από οποιαδήποτε ευνοϊκότερη μεταχείριση προβλέπεται σε οποιαδήποτε υφιστάμενη ή μελλοντική διεθνή συμφωνία σχετικά με τις επενδύσεις της οποίας είναι συμβαλλόμενα μέρη ένα κράτος μέλος και η Δημοκρατία της Μολδαβίας.

ΑΡΘΡΟ 208

Πρότυπο μεταχείρισης των υποκαταστημάτων και των γραφείων εκπροσώπησης

1. Οι διατάξεις του άρθρου 205 της παρούσας συμφωνίας δεν αποκλείουν την εφαρμογή, εκ μέρους ενός από τα μέρη, ιδιαίτερων κανόνων όσον αφορά την εγκατάσταση και τη λειτουργία στο έδαφός του υποκαταστημάτων και γραφείων εκπροσώπησης νομικών προσώπων άλλου μέρους, τα οποία δεν έχουν συσταθεί στο έδαφος του πρώτου μέρους, λόγω των νομικών ή τεχνικών διαφορών που υπάρχουν μεταξύ των εν λόγω υποκαταστημάτων και γραφείων εκπροσώπησης και των υποκαταστημάτων και γραφείων εκπροσώπησης νομικών προσώπων που έχουν συσταθεί στο έδαφός του ή, όσον αφορά χρηματοοικονομικές υπηρεσίες, για προληπτικούς λόγους.

2. Η διαφορετική μεταχείριση δεν υπερβαίνει τον βαθμό που είναι απολύτως αναγκαίος ως αποτέλεσμα των εν λόγω νομικών και τεχνικών διαφορών ή, όσον αφορά τις χρηματοοικονομικές υπηρεσίες, για προληπτικούς λόγους.

ΤΜΗΜΑ 3

ΔΙΑΣΥΝΟΡΙΑΚΗ ΠΑΡΟΧΗ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ

ΑΡΘΡΟ 209

Πεδίο εφαρμογής

Το παρόν τμήμα εφαρμόζεται στα μέτρα των μερών τα οποία επηρεάζουν τη διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών σε όλους τους τομείς, με τις ακόλουθες εξαιρέσεις:

α) οπτικοακουστικές υπηρεσίες,

β) εθνικές θαλάσσιες ενδομεταφορές[1] και

[1] Με την επιφύλαξη του πεδίου δραστηριοτήτων που μπορούν να θεωρηθούν ως ενδομεταφορές βάσει της σχετικής εθνικής νομοθεσίας, η έννοια των εθνικών θαλάσσιων ενδομεταφορών βάσει του παρόντος κεφαλαίου καλύπτει τη μεταφορά επιβατών ή εμπορευμάτων μεταξύ λιμανιού ή σημείου που βρίσκεται σε κράτος μέλος της ΕΕ ή στη Δημοκρατία της Μολδαβίας και άλλου λιμανιού ή σημείου που βρίσκεται στο κράτος μέλος της ΕΕ ή στη Δημοκρατία της Μολδαβίας, περιλαμβανομένης της υφαλοκρηπίδας της εκάστοτε χώρας, όπως ορίζεται στη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για το Δίκαιο της Θάλασσας (UNCLOS), καθώς και τις μεταφορές που έχουν την αφετηρία τους και καταλήγουν στο ίδιο λιμάνι ή σημείο που βρίσκεται σε κράτος μέλος της ΕΕ ή στη Δημοκρατία της Μολδαβίας.

γ) εσωτερικές και διεθνείς υπηρεσίες αερομεταφοράς[1], είτε τακτικές είτε μη τακτικές, και υπηρεσίες που συνδέονται άμεσα με την άσκηση των δικαιωμάτων κυκλοφορίας, με εξαίρεση:

i) τις υπηρεσίες επισκευής και συντήρησης αεροσκαφών κατά τις οποίες ένα αεροσκάφος αποσύρεται από τη γραμμή,

ii) την πώληση και εμπορική προώθηση υπηρεσιών αερομεταφοράς,

iii) τις υπηρεσίες τις σχετικές με ηλεκτρονικό σύστημα κρατήσεων (CRS),

iv) εξυπηρέτηση εδάφους,

v) τις υπηρεσίες εκμετάλλευσης αερολιμένα.

[1] Οι όροι αμοιβαίας πρόσβασης στην αγορά των αεροπορικών μεταφορών καθορίζονται από την πολυμερή συμφωνία μεταξύ της ΕΕ και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αφετέρου, για την εγκαθίδρυση Κοινού Αεροπορικού Χώρου.

ΑΡΘΡΟ 210

Πρόσβαση στην αγορά

1. Σε ό,τι αφορά την πρόσβαση στην αγορά μέσω της διασυνοριακής παροχής υπηρεσιών, κάθε μέρος επιφυλάσσει στις υπηρεσίες και στους παρόχους υπηρεσιών του άλλου μέρους μεταχείριση εξίσου ευνοϊκή με αυτήν που προβλέπουν οι ειδικές δεσμεύσεις των παραρτημάτων XXVII-Β και XXVII-ΣΤ της παρούσας συμφωνίας.

2. Σε τομείς στους οποίους αναλαμβάνονται δεσμεύσεις για την πρόσβαση στην αγορά, τα μέτρα τα οποία δεν διατηρούνται σε ισχύ ούτε θεσπίζονται από ένα μέρος, είτε σε επίπεδο περιφερειακής υποδιαίρεσης είτε στο σύνολο του εδάφους του, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά στα παραρτήματα XXVII-Β και XXVII-ΣΤ της παρούσας συμφωνίας, είναι τα εξής:

α) περιορισμοί ως προς τον αριθμό των φορέων παροχής υπηρεσιών, υπό μορφή είτε αριθμητικών ποσοστώσεων, μονοπωλίων, αποκλειστικής παροχής υπηρεσιών ή απαίτησης του κριτηρίου των οικονομικών αναγκών,

β) περιορισμοί ως προς τη συνολική αξία συναλλαγών στον τομέα των υπηρεσιών ή στοιχείων ενεργητικού υπό μορφή αριθμητικών ποσοστώσεων ή επιβολής του κριτηρίου των οικονομικών αναγκών,

γ) περιορισμοί ως προς τον συνολικό αριθμό των συναλλαγών στον τομέα των υπηρεσιών ή ως προς τη συνολική ποσότητα των παραγόμενων υπηρεσιών, η οποία εκφράζεται με καθορισμένες αριθμητικές μονάδες, υπό μορφή ποσοστώσεων ή απαίτησης για εξέταση των οικονομικών αναγκών.

ΑΡΘΡΟ 211

Εθνική μεταχείριση

1. Στους τομείς στους οποίους οι υποχρεώσεις πρόσβασης στην αγορά περιλαμβάνονται στα παραρτήματα XXVII-B και XXVII-ΣΤ της παρούσας συμφωνίας και με την επιφύλαξη τυχόν όρων και περιορισμών που καθορίζονται σε αυτά, έκαστο μέρος επιφυλάσσει στις υπηρεσίες και στους φορείς παροχής υπηρεσιών του άλλου μέρους, όσον αφορά όλα τα μέτρα που επηρεάζουν τη διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών, μεταχείριση εξίσου ευνοϊκή με τη μεταχείριση που επιφυλάσσει στις δικές του ομοειδείς υπηρεσίες και φορείς παροχής υπηρεσιών.

2. Ένα μέρος είναι δυνατόν να πληροί την απαίτηση που προβλέπεται στην παράγραφο 1 παραχωρώντας στις υπηρεσίες και στους φορείς παροχής υπηρεσιών του άλλου μέρους, είτε τυπικά πανομοιότυπη μεταχείριση με αυτήν που παρέχει στις δικές του ομοειδείς υπηρεσίες και παρόχους υπηρεσιών, είτε τυπικά διαφορετική μεταχείριση.

3. Η τυπικά πανομοιότυπη ή η τυπικά διαφορετική μεταχείριση θεωρείται ότι είναι λιγότερο ευνοϊκή εάν τροποποιεί τους όρους ανταγωνισμού υπέρ των υπηρεσιών ή φορέων παροχής υπηρεσιών του μέρους, σε σύγκριση με παρόμοιες υπηρεσίες ή φορείς παροχής υπηρεσιών του άλλου μέρους.

4. Οι συγκεκριμένες δεσμεύσεις που συνάπτονται βάσει του παρόντος άρθρου δεν νοούνται ως απαίτηση για οποιοδήποτε μέρος να αντισταθμίσει εγγενή ανταγωνιστικά μειονεκτήματα που απορρέουν από τον εξωγενή χαρακτήρα των εκάστοτε υπηρεσιών ή φορέων παροχής υπηρεσιών.

ΑΡΘΡΟ 212

Κατάλογος δεσμεύσεων

1. Οι τομείς που ελευθερώνονται από καθένα από τα μέρη σύμφωνα με το παρόν τμήμα και οι περιορισμοί πρόσβασης στην αγορά και εθνικής μεταχείρισης που εφαρμόζονται, μέσω επιφυλάξεων, σε υπηρεσίες και φορείς παροχής υπηρεσιών του άλλου μέρους στους εν λόγω τομείς καθορίζονται σε καταλόγους υποχρεώσεων που περιλαμβάνονται στα παραρτήματα XXVII-B και XXVII-ΣΤ της παρούσας συμφωνίας.

2. Με την επιφύλαξη των δικαιωμάτων και υποχρεώσεων των μερών, όπως υφίστανται ή ενδέχεται να προκύψουν δυνάμει της ευρωπαϊκής σύμβασης για τη διασυνοριακή τηλεόραση και της ευρωπαϊκής σύμβασης για τις κινηματογραφικές συμπαραγωγές, οι κατάλογοι δεσμεύσεων των παραρτημάτων XXVII-B και XXVII-ΣΤ της παρούσας συμφωνίας δεν περιλαμβάνουν δεσμεύσεις για τις οπτικοακουστικές υπηρεσίες.

ΑΡΘΡΟ 213

Επανεξέταση

Ενόψει της σταδιακής ελευθέρωσης της διασυνοριακής παροχής υπηρεσιών μεταξύ των μερών, η Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, επανεξετάζει σε τακτά διαστήματα τον κατάλογο των δεσμεύσεων που αναφέρονται στο άρθρο 212 της παρούσας συμφωνίας. Κατά την εν λόγω επανεξέταση, λαμβάνεται υπόψη, μεταξύ άλλων, η διαδικασία σταδιακής προσέγγισης της νομοθεσίας, η οποία αναφέρεται στα άρθρα 230, 240, 249 και 253 της παρούσας συμφωνίας, καθώς και ο αντίκτυπός της στην κατάργηση των εμποδίων που εναπομένουν για τη διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών μεταξύ των μερών.

ΤΜΗΜΑ 4

ΠΡΟΣΩΡΙΝΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΦΥΣΙΚΩΝ ΠΡΟΣΩΠΩΝ ΓΙΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΟΥΣ ΣΚΟΠΟΥΣ

ΑΡΘΡΟ 214

Πεδίο εφαρμογής και ορισμοί

1. Το παρόν τμήμα εφαρμόζεται για τα μέτρα των μερών που αφορούν την είσοδο και την προσωρινή διαμονή στο έδαφός τους στελεχών, ασκούμενων πτυχιούχων, ιδιωτών πωλητών, παρόχων συμβατικών υπηρεσιών και ανεξάρτητων επαγγελματιών σύμφωνα με το άρθρο 202 παράγραφος 5 της παρούσας συμφωνίας.

2. Για τους σκοπούς του παρόντος τμήματος:

α) ως «στελέχη» νοούνται τα φυσικά πρόσωπα που απασχολούνται από νομικό πρόσωπο ενός μέρους, εξαιρουμένων των μη κερδοσκοπικών οργανισμών[1], και τα οποία είναι υπεύθυνα για τη σύσταση ή τον κατάλληλο έλεγχο, τη διοίκηση και την εκμετάλλευση ενός καταστήματος. Στα «στελέχη» περιλαμβάνονται οι «επιχειρηματικοί επισκέπτες» που είναι υπεύθυνοι για τη σύσταση ενός καταστήματος και τα «ενδοεπιχειρησιακά μετατιθέμενα άτομα»:

i) ως «επιχειρηματικοί επισκέπτες» που είναι υπεύθυνοι για τη σύσταση ενός καταστήματος νοούνται τα φυσικά πρόσωπα που κατέχουν ανώτερη θέση και είναι υπεύθυνα για τη σύσταση ενός καταστήματος. Δεν προσφέρουν ούτε παρέχουν υπηρεσίες, ούτε συμμετέχουν σε καμία οικονομική δραστηριότητα πέραν αυτής που απαιτείται για τη σύσταση του καταστήματος. Δεν λαμβάνουν αμοιβή από πηγή που βρίσκεται στην επικράτεια του μέρους υποδοχής,

---

[1] Η αναφορά «πλην μη κερδοσκοπικού οργανισμού» ισχύει μόνο για το Βέλγιο, την Τσεχική Δημοκρατία, τη Δανία, τη Γερμανία, την Εσθονία, την Ιρλανδία, την Ελλάδα, την Ισπανία, τη Γαλλία, την Ιταλία, την Κύπρο, τη Λεττονία, τη Λιθουανία, το Λουξεμβούργο, τη Μάλτα, τις Κάτω Χώρες, την Αυστρία, την Πορτογαλία, τη Σλοβενία, τη Φινλανδία και το Ηνωμένο Βασίλειο.

ii) ως «ενδοεπιχειρησιακά μετατιθέμενα άτομα» νοούνται τα φυσικά πρόσωπα που έχουν απασχοληθεί από νομικό πρόσωπο ή υπήρξαν εταίροι σε αυτό επί ένα έτος τουλάχιστον και τα οποία μετατίθενται προσωρινά σε επιχειρηματική εγκατάσταση, που είναι δυνατό να έχει τη μορφή θυγατρικής, υποκαταστήματος ή μητρικής εταιρείας της επιχείρησης/του νομικού προσώπου στο έδαφος του άλλου μέρους. Το οικείο φυσικό πρόσωπο ανήκει σε μία από τις ακόλουθες κατηγορίες:

1) ανώτερα στελέχη: άτομα τα οποία κατά κύριο λόγο κατέχουν ανώτερη θέση σε νομικό πρόσωπο, ασχολούνται κυρίως με τη διοίκηση της επιχειρηματικής εγκατάστασης και τελούν υπό τη γενική εποπτεία ή λαμβάνουν οδηγίες πρωτίστως από το διοικητικό συμβούλιο ή από τους μετόχους της επιχείρησης ή από άλλον αντίστοιχο παράγοντα και στα καθήκοντά τους περιλαμβάνονται τουλάχιστον τα εξής:

- η διοίκηση της επιχείρησης ή τμήματος ή υποδιαίρεσης αυτής,

- η επίβλεψη και ο έλεγχος της εργασίας των άλλων υπαλλήλων με εποπτικές, επαγγελματικές ή διοικητικές αρμοδιότητες και

- έχουν την εξουσία να προσλαμβάνουν και να απολύουν προσωπικό ή να προτείνουν προσλήψεις, απολύσεις ή άλλες ενέργειες που αφορούν το προσωπικό,

2) ειδικοί: φυσικά πρόσωπα που απασχολούνται από νομικό πρόσωπο και διαθέτουν ειδικές γνώσεις που είναι απαραίτητες για την παραγωγή, τον ερευνητικό εξοπλισμό, τις τεχνικές, τις διεργασίες, τις διαδικασίες ή τη διοίκηση της επιχειρηματικής εγκατάστασης. Η αξιολόγηση των εν λόγω γνώσεων δύναται να αφορά, εκτός από τις ειδικές γνώσεις που αφορούν τον φορέα, υψηλού επιπέδου προσόντα για το συγκεκριμένο τύπο εργασίας ή εμπορίου που απαιτεί ειδικές τεχνικές γνώσεις, καθώς και την ιδιότητα μέλους αναγνωρισμένων επαγγελμάτων,

β) ως «ασκούμενοι πτυχιούχοι» νοούνται τα φυσικά πρόσωπα που έχουν απασχοληθεί από νομικό πρόσωπο ενός μέρους ή υποκαταστήματός του επί ένα έτος τουλάχιστον, διαθέτουν πανεπιστημιακό τίτλο και μετατίθενται προσωρινά σε επιχειρηματική εγκατάσταση του νομικού προσώπου στο έδαφος του άλλου μέρους, με σκοπό την επαγγελματική εξέλιξη ή την απόκτηση κατάρτισης σε επιχειρηματικές τεχνικές ή μεθόδους[1],

---

[1] Η επιχειρηματική εγκατάσταση υποδοχής μπορεί να κληθεί να υποβάλει για προηγούμενη έγκριση ένα πρόγραμμα κατάρτισης που να καλύπτει τη διάρκεια της διαμονής, αποδεικνύοντας ότι ο σκοπός της διαμονής είναι η κατάρτιση. Για την Τσεχική Δημοκρατία, τη Γερμανία, την Ισπανία, τη Γαλλία, την Ουγγαρία και την Αυστρία, απαιτείται σύνδεση ανάμεσα στην κατάρτιση και τον πανεπιστημιακό τίτλο που έχει αποκτηθεί.

γ) ως «ιδιώτες πωλητές»[1] νοούνται τα φυσικά πρόσωπα που είναι αντιπρόσωποι φορέα παροχής υπηρεσιών ή εμπορευμάτων ενός μέρους και επιζητούν προσωρινή είσοδο στο έδαφος του άλλου μέρους με σκοπό τη διαπραγμάτευση της πώλησης υπηρεσιών ή εμπορευμάτων ή τη σύναψη συμφωνιών για την πώληση υπηρεσιών ή εμπορευμάτων για τον εν λόγω φορέα παροχής υπηρεσιών. Δεν συμμετέχουν στην πραγματοποίηση απευθείας πωλήσεων προς το ευρύ κοινό και δεν λαμβάνουν αμοιβή από πηγή που βρίσκεται στην επικράτεια του μέρους υποδοχής ούτε συνιστούν υπηρεσίες παραγγελιοδόχων,

δ) ως «φορείς παροχής συμβατικών υπηρεσιών» νοούνται φυσικά πρόσωπα που απασχολούνται από νομικό πρόσωπο ενός μέρους, το οποίο δεν συνιστά πρακτορείο τοποθέτησης και παροχής προσωπικού ούτε ενεργεί μέσω ενός τέτοιου πρακτορείου, δεν διαθέτει εγκατάσταση στο έδαφος του άλλου μέρους και έχει συνάψει σύμβαση καλής πίστης για την παροχή υπηρεσιών με τελικό καταναλωτή στο δεύτερο μέρος, βάσει της οποίας απαιτείται η παρουσία σε προσωρινή βάση των υπαλλήλων του στο εν λόγω μέρος προκειμένου να εκτελεστεί η σύμβαση παροχής υπηρεσιών[2],

---

[1] Ηνωμένο Βασίλειο: Η κατηγορία των ιδιωτών πωλητών αναγνωρίζεται μόνο για τους πωλητές υπηρεσιών.

[2] Η σύμβαση παροχής υπηρεσίας που αναφέρεται στα στοιχεία δ) και ε) συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των νόμων και με τους κανονισμούς και τις απαιτήσεις του μέρους όπου εκτελείται η σύμβαση.

ε) ως «ανεξάρτητοι επαγγελματίες» νοούνται τα φυσικά πρόσωπα που συμμετέχουν στην παροχή υπηρεσιών και είναι εγκατεστημένα ως αυτοαπασχολούμενοι στο έδαφος ενός μέρους, δεν διαθέτουν επιχειρηματική εγκατάσταση στο έδαφος του άλλου μέρους και έχουν συνάψει σύμβαση καλής πίστης με τελικό καταναλωτή στο δεύτερο μέρος (με εξαίρεση την περίπτωση των πρακτορείων τοποθέτησης και παροχής προσωπικού), για την παροχή υπηρεσιών με τελικό καταναλωτή στο τελευταίο μέρος και για την οποία απαιτείται η πρόσκαιρη παρουσία υπαλλήλων του στο εν λόγω μέρος προκειμένου να εκτελεστεί η σύμβαση παροχής υπηρεσιών[1],

στ) ως «τίτλοι» νοούνται διπλώματα, πιστοποιητικά και άλλα αποδεικτικά στοιχεία (επίσημης εκπαίδευσης) που εκδίδονται από αρχή καθορισμένη σύμφωνα με τις νομικές, κανονιστικές ή διοικητικές διατάξεις και τα οποία πιστοποιούν επιτυχή ολοκλήρωση επαγγελματικής κατάρτισης.

---

[1] Η σύμβαση παροχής υπηρεσίας που αναφέρεται στα στοιχεία δ) και ε) συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των νόμων και με τους κανονισμούς και τις απαιτήσεις του μέρους όπου εκτελείται η σύμβαση.

ΑΡΘΡΟ 215

Στελέχη και ασκούμενοι πτυχιούχοι

1. Για κάθε τομέα ως προς τον οποίο αναλαμβάνονται δεσμεύσεις σύμφωνα με το τμήμα 2 (Εγκατάσταση) του παρόντος κεφαλαίου και υπό τις επιφυλάξεις που απαριθμούνται στα παραρτήματα XXVII-A και XXVII-E ή στα παραρτήματα XXVII-Γ και XXVII-Ζ της παρούσας συμφωνίας, έκαστο μέρος επιτρέπει στους επιχειρηματίες του έτερου μέρους να απασχολούν στα καταστήματά τους φυσικά πρόσωπα του εν λόγω άλλου μέρους, υπό την προϋπόθεση ότι οι εργαζόμενοι αυτοί είναι στελέχη ή ασκούμενοι πτυχιούχοι κατά την έννοια του άρθρου 214 της παρούσας συμφωνίας. Η προσωρινή είσοδος και διαμονή στελεχών και ασκούμενων πτυχιούχων ισχύει για περίοδο έως τρία έτη για τα ενδοεπιχειρησιακά μετατιθέμενα άτομα, 90 ημέρες σε οποιαδήποτε δωδεκάμηνη περίοδο για τους επιχειρηματικούς επισκέπτες που είναι υπεύθυνοι για τη σύσταση επιχειρηματικής εγκατάστασης και ένα έτος για τους ασκούμενους πτυχιούχους.

2. Για κάθε τομέα ως προς τον οποίο αναλαμβάνονται δεσμεύσεις σύμφωνα με το τμήμα 2 (Εγκατάσταση) του παρόντος κεφαλαίου, τα μέτρα τα οποία δεν διατηρούνται σε ισχύ ούτε θεσπίζονται από ένα μέρος, είτε σε επίπεδο περιφερειακής υποδιαίρεσης είτε στο σύνολο του εδάφους του, εκτός αν ορίζεται άλλως στα παραρτήματα XXVII-Γ και XXVII-Ζ της παρούσας συμφωνίας, καθορίζονται ως περιορισμοί επί του συνολικού αριθμού φυσικών προσώπων που ένας επιχειρηματίας μπορεί να απασχολεί ως στελέχη και ως ασκούμενους πτυχιούχους σε ένα συγκεκριμένο τομέα υπό τη μορφή αριθμητικών ποσοστώσεων ή της επιβολής του κριτηρίου των οικονομικών αναγκών, και ως περιορισμοί που εισάγουν διακρίσεις.

ΑΡΘΡΟ 216

Ιδιώτες πωλητές

Για κάθε τομέα ως προς τον οποίο αναλαμβάνονται δεσμεύσεις σύμφωνα με το τμήμα 2 (Εγκατάσταση) ή το τμήμα 3 (Διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών) του παρόντος κεφαλαίου και υπό τις επιφυλάξεις που απαριθμούνται στα παραρτήματα XXVII-A, XXVII-E,XXVII-B και XXVII-ΣΤ της παρούσας συμφωνίας, έκαστο μέρος επιτρέπει την είσοδο και προσωρινή διαμονή ιδιωτών πωλητών για περίοδο έως 90 ημερών σε οποιαδήποτε περίοδο 12 μηνών.

ΑΡΘΡΟ 217

Φορείς παροχής υπηρεσιών επί συμβάσει

1. Τα μέρη επιβεβαιώνουν εκ νέου τις αντίστοιχες υποχρεώσεις τους που απορρέουν από τις δεσμεύσεις τις οποίες έχουν αναλάβει δυνάμει της Γενικής Συμφωνίας για τις συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών (GATS) όσον αφορά την είσοδο και την προσωρινή διαμονή των φορέων παροχής συμβατικών υπηρεσιών.

Σύμφωνα με τα παραρτήματα XXVII-Δ και XXVII-Η της παρούσας συμφωνίας, κάθε μέρος επιτρέπει την παροχή υπηρεσιών στο έδαφός του από φορείς παροχής συμβατικών υπηρεσιών του άλλου μέρους, υπό τις προϋποθέσεις που καθορίζονται στην παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου.

2. Οι δεσμεύσεις τις οποίες αναλαμβάνουν τα μέρη τελούν υπό τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

α) τα φυσικά πρόσωπα πρέπει να παρέχουν υπηρεσίες σε προσωρινή βάση ως υπάλληλοι νομικού προσώπου, το οποίο έχει συνάψει σύμβαση παροχής υπηρεσιών για περίοδο που δεν υπερβαίνει τους 12 μήνες,

β) τα φυσικά πρόσωπα που εισέρχονται στο άλλο μέρος θα πρέπει να προσφέρουν τις σχετικές υπηρεσίες ως υπάλληλοι του νομικού προσώπου που παρέχει τις υπηρεσίες τουλάχιστον κατά το έτος αμέσως πριν από την ημερομηνία υποβολής αίτησης για είσοδο στο άλλο μέρος. Επιπλέον, τα φυσικά πρόσωπα πρέπει να διαθέτουν, κατά την ημερομηνία υποβολής αίτησης εισόδου στο άλλο μέρος, τουλάχιστον τρία έτη επαγγελματικής πείρας[1] στον τομέα δραστηριότητας που αποτελεί αντικείμενο της σύμβασης,

---

[1] Πείρα που αποκτήθηκε μετά τη συμπλήρωση του έτους ενηλικίωσης.

γ) τα φυσικά πρόσωπα που εισέρχονται στο άλλο μέρος διαθέτουν:

i) πανεπιστημιακό πτυχίο ή άλλο τίτλο ο οποίος πιστοποιεί γνώσεις ανάλογου επιπέδου[1] και

ii) επαγγελματικά προσόντα τα οποία απαιτούνται για την άσκηση συγκεκριμένης δραστηριότητας σύμφωνα με τους νόμους, τους κανονισμούς και τις απαιτήσεις που ισχύουν στο μέρος στο οποίο παρέχεται η υπηρεσία,

δ) το φυσικό πρόσωπο δεν λαμβάνει αμοιβή για την παροχή υπηρεσιών στο έδαφος του άλλου μέρους πέραν της αμοιβής που καταβάλλεται από το νομικό πρόσωπο το οποίο απασχολεί το φυσικό πρόσωπο,

ε) η προσωρινή είσοδος και διαμονή φυσικών προσώπων στο οικείο μέρος υπολογίζεται για αθροιστική περίοδο όχι άνω των έξι μηνών ή, στην περίπτωση του Λουξεμβούργου, 25 εβδομάδων ανά δωδεκάμηνο ή για τη διάρκεια της σύμβασης, ανάλογα με το ποια περίοδος είναι βραχύτερη,

---

[1] Όταν το πτυχίο ή ο τίτλος δεν έχει αποκτηθεί στο μέρος στο οποίο παρέχεται η υπηρεσία, το εν λόγω μέρος μπορεί να αξιολογήσει κατά πόσον αυτό είναι ισοδύναμο με τον πανεπιστημιακό τίτλο που απαιτείται στο έδαφός του.

στ) η πρόσβαση που χορηγείται βάσει των διατάξεων του παρόντος άρθρου αφορά μόνον τη δραστηριότητα υπηρεσίας που αποτελεί αντικείμενο της σύμβασης και δεν παρέχει δικαίωμα άσκησης του επαγγελματικού τίτλου του μέρους όπου παρέχεται η υπηρεσία και

ζ) ο αριθμός των προσώπων που καλύπτονται από τη σύμβαση παροχής υπηρεσιών δεν υπερβαίνει τον αριθμό που είναι απαραίτητος για την εκτέλεση της σύμβασης, όπως είναι δυνατόν να καθορίζεται από τους νόμους, τους κανονισμούς και τις απαιτήσεις του μέρους στο οποίο παρέχεται η υπηρεσία.

ΑΡΘΡΟ 218

Ανεξάρτητοι επαγγελματίες

1. Σύμφωνα με τα παραρτήματα XXVII-Δ και XXVII-Η της παρούσας συμφωνίας, τα μέρη επιτρέπουν την παροχή υπηρεσιών στο έδαφός τους από ανεξάρτητους επαγγελματίες του άλλου μέρους, υπό τις προϋποθέσεις που καθορίζονται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου.

2. Οι δεσμεύσεις τις οποίες αναλαμβάνουν τα μέρη τελούν υπό τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

α) τα φυσικά πρόσωπα πρέπει να αναλάβουν την υποχρέωση παροχής υπηρεσίας σε προσωρινή βάση ως αυτοαπασχολούμενα πρόσωπα εγκατεστημένα στο άλλο μέρος και πρέπει να έχουν σύμβαση παροχής υπηρεσιών για περίοδο που να μην υπερβαίνει τους 12 μήνες,

β) τα φυσικά πρόσωπα που εισέρχονται στο άλλο μέρος πρέπει να διαθέτουν, κατά την ημερομηνία υποβολής αίτησης εισόδου στο άλλο μέρος, τουλάχιστον έξι έτη επαγγελματικής εμπειρίας στον τομέα δραστηριότητας που αποτελεί αντικείμενο της σύμβασης,

γ) τα φυσικά πρόσωπα που εισέρχονται στο άλλο μέρος πρέπει να διαθέτουν:

i) πανεπιστημιακό πτυχίο ή άλλο τίτλο ο οποίος πιστοποιεί γνώσεις ανάλογου επιπέδου[1] και

---

[1] Όταν το πτυχίο ή ο τίτλος δεν έχει αποκτηθεί στο μέρος στο οποίο παρέχεται η υπηρεσία, το εν λόγω μέρος μπορεί να αξιολογήσει κατά πόσον αυτό είναι ισοδύναμο με τον πανεπιστημιακό τίτλο που απαιτείται στο έδαφός του.

ii) επαγγελματικά προσόντα εφόσον τούτο απαιτείται για την άσκηση συγκεκριμένης δραστηριότητας σύμφωνα με τη νομοθεσία, τους κανονισμούς και τις απαιτήσεις που ισχύουν στο μέρος στο οποίο παρέχεται η υπηρεσία,

δ) η προσωρινή είσοδος και διαμονή φυσικών προσώπων στο οικείο μέρος υπολογίζεται για αθροιστική περίοδο όχι άνω των έξι μηνών ή, στην περίπτωση του Λουξεμβούργου, εικοσιπέντε εβδομάδων ανά δωδεκάμηνο ή για τη διάρκεια της σύμβασης, ανάλογα με το ποια περίοδος είναι βραχύτερη, και

ε) η πρόσβαση που χορηγείται βάσει των διατάξεων του παρόντος άρθρου αφορά μόνον τη δραστηριότητα υπηρεσίας που αποτελεί αντικείμενο της σύμβασης και δεν παρέχει δικαίωμα άσκησης του επαγγελματικού τίτλου του μέρους όπου παρέχεται η υπηρεσία.

ΤΜΗΜΑ 5

ΚΑΝΟΝΙΣΤΙΚΟ ΠΛΑΙΣΙΟ

ΥΠΟΤΜΗΜΑ 1

ΕΓΧΩΡΙΕΣ ΚΑΝΟΝΙΣΤΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

ΑΡΘΡΟ 219

Πεδίο εφαρμογής και ορισμοί

1. Οι ακόλουθες ρυθμίσεις εφαρμόζονται για τα μέτρα των μερών που αφορούν την αδειοδότηση απαιτήσεων και διαδικασιών, απαιτήσεων προσόντων και διαδικασιών τα οποία επηρεάζουν:

α) τη διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών,

β) την εγκατάσταση στο έδαφός τους των νομικών και φυσικών προσώπων που ορίζονται στο άρθρο 203 παράγραφος 8 της παρούσας συμφωνίας,

γ) την προσωρινή διαμονή στο έδαφός τους των κατηγοριών φυσικών προσώπων που ορίζονται στο άρθρο 214 παράγραφος 2 στοιχεία α) έως ε) της παρούσας συμφωνίας.

2. Στην περίπτωση της διασυνοριακής παροχής υπηρεσιών, οι ρυθμίσεις αυτές εφαρμόζονται μόνο στους τομείς για τους οποίους το μέρος ανέλαβε συγκεκριμένες δεσμεύσεις και στον βαθμό που εφαρμόζονται οι εν λόγω συγκεκριμένες δεσμεύσεις. Στην περίπτωση της εγκατάστασης, οι ρυθμίσεις αυτές δεν εφαρμόζονται σε τομείς για τους οποίους αναφέρονται επιφυλάξεις σύμφωνα με τα παραρτήματα XXVII-A και XXVII-E της παρούσας συμφωνίας. Στην περίπτωση της προσωρινής διαμονής φυσικών προσώπων, οι ρυθμίσεις αυτές δεν εφαρμόζονται σε τομείς για τους οποίους αναφέρονται επιφυλάξεις σύμφωνα με τα παραρτήματα XXVII-Γ, XXVII-Δ, XXVII-Ζ και XXVII-Η της παρούσας συμφωνίας.

3. Οι ρυθμίσεις αυτές δεν εφαρμόζονται σε μέτρα στον βαθμό που αυτά συνιστούν περιορισμούς που υποβάλλονται σε προγραμματισμό.

4. Για τους σκοπούς του παρόντος τμήματος:

α) ως «απαιτήσεις αδειοδότησης» νοούνται οι ουσιαστικές απαιτήσεις, πέραν των απαιτήσεων προσόντων, με τις οποίες ένα φυσικό ή νομικό πρόσωπο οφείλει να συμμορφώνεται προκειμένου να αποκτήσει, τροποποιήσει ή ανανεώσει την άδειά του να διενεργεί τις δραστηριότητες που περιγράφονται στην παράγραφο 1 στοιχεία α) έως γ),

β) ως «διαδικασίες αδειοδότησης» νοούνται οι διοικητικοί ή διαδικαστικοί κανόνες τους οποίους πρέπει να τηρεί ένα φυσικό ή νομικό πρόσωπο το οποίο επιδιώκει άδεια διενέργειας των δραστηριοτήτων που περιγράφονται στην παράγραφο 1 στοιχεία α) έως γ), περιλαμβανομένης της τροποποίησης ή της ανανέωσης μιας άδειας, προκειμένου να επιδείξει συμμόρφωση με τις απαιτήσεις αδειοδότησης,

γ) ως «απαιτήσεις προσόντων» νοούνται οι ουσιαστικές απαιτήσεις που σχετίζονται με την ικανότητα ενός φυσικού προσώπου να παρέχει μια υπηρεσία και οι οποίες πρέπει να επιδεικνύονται για τη λήψη άδειας παροχής υπηρεσίας,

δ) ως «διαδικασίες προσόντων» νοούνται οι διοικητικοί ή διαδικαστικοί κανόνες τους οποίους πρέπει να τηρεί ένα φυσικό πρόσωπο προκειμένου να επιδείξει συμμόρφωση με τις απαιτήσεις προσόντων, ώστε να λάβει άδεια παροχής υπηρεσίας, και

ε) ως «αρμόδια αρχή» νοείται κάθε κεντρική, περιφερειακή ή τοπική διοίκηση και αρχή ή μη κυβερνητική οντότητα κατά την άσκηση των εξουσιών που της έχουν εκχωρηθεί από κεντρικές, περιφερειακές, τοπικές διοικήσεις ή αρχές, η οποία λαμβάνει απόφαση σχετικά με τη χορήγηση άδειας παροχής υπηρεσίας, μεταξύ άλλων και μέσω της εγκατάστασης ή σχετικά με τη χορήγηση άδειας για τη διενέργεια άλλης οικονομικής δραστηριότητας πέραν της παροχής υπηρεσιών.

ΑΡΘΡΟ 220

Όροι για τη χορήγηση αδειών και προσόντων

1. Κάθε μέρος εξασφαλίζει ότι τα μέτρα που σχετίζονται με τις απαιτήσεις και τις διαδικασίες αδειοδότησης, καθώς και τις απαιτήσεις και τις διαδικασίες χορήγησης προσόντων βασίζονται σε κριτήρια που δεν επιτρέπουν στις αρμόδιες αρχές να ασκούν κατά τρόπο αυθαίρετο την εξουσία εκτιμήσεως που διαθέτουν.

2. Τα κριτήρια της παραγράφου 1:

α) είναι αναλογικά προς έναν στόχο δημόσιας πολιτικής,

β) είναι σαφή και δεν επιδέχονται αμφισβήτηση,

γ) είναι αντικειμενικά,

δ) είναι προκαθορισμένα,

ε) έχουν δημοσιοποιηθεί εκ των προτέρων και

στ) είναι διαφανή και προσβάσιμα.

3. Η έγκριση ή άδεια χορηγείται από τη στιγμή που ολοκληρώνεται η δέουσα εξέταση των προϋποθέσεων χορήγησης άδειας και διαπιστώνεται ότι πληρούνται οι προϋποθέσεις για την απόκτησή τους.

4. Κάθε μέρος διατηρεί ή ιδρύει τακτικά, διαιτητικά ή διοικητικά δικαστήρια ή διαδικασίες που εξασφαλίζουν, κατόπιν αιτήματος θιγόμενου επιχειρηματία ή παρόχου υπηρεσιών, ταχεία επανεξέταση των διοικητικών αποφάσεων που επηρεάζουν την εγκατάσταση, τη διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών ή την προσωρινή παρουσία φυσικών προσώπων για επιχειρηματικούς σκοπούς. Στις περιπτώσεις που οι εν λόγω διαδικασίες δεν είναι ανεξάρτητες από την υπηρεσία στην οποία έχει ανατεθεί η σχετική διοικητική απόφαση, έκαστο μέρος εξασφαλίζει ότι οι εν λόγω διαδικασίες όντως παρέχουν δυνατότητα αντικειμενικής και αμερόληπτης επανεξέτασης.

5. Σε περίπτωση που ο αριθμός των διαθέσιμων αδειών για συγκεκριμένη δραστηριότητα είναι περιορισμένος λόγω της σπανιότητας των διαθέσιμων φυσικών πόρων ή τεχνικών δυνατοτήτων, τα μέρη εφαρμόζουν διαδικασία επιλογής μεταξύ των δυνητικών υποψηφίων, η οποία παρέχει πλήρεις εγγυήσεις αμεροληψίας και διαφάνειας, ιδίως όσον αφορά την κατάλληλη δημοσιοποίηση της έναρξης, της διεξαγωγής και της ολοκλήρωσης της διαδικασίας.

6. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος άρθρου, κατά τη θέσπιση των κανόνων για τη διαδικασία επιλογής τα μέρη μπορούν να λαμβάνουν υπόψη στόχους δημόσιας πολιτικής, όπως ζητήματα που αφορούν την υγεία, την ασφάλεια, την προστασία του περιβάλλοντος και τη διατήρηση της πολιτιστικής κληρονομιάς.

ΑΡΘΡΟ 221

Διαδικασία για τη χορήγηση αδειών και προσόντων

1. Οι διαδικασίες και οι διατυπώσεις χορήγησης άδειας και προσόντων είναι σαφείς, δημοσιοποιούνται εκ των προτέρων και παρέχουν στους αιτούντες την εγγύηση ότι οι αιτήσεις τους θα εξεταστούν αντικειμενικά και αμερόληπτα.

2. Οι διαδικασίες και οι διατυπώσεις χορήγησης άδειας και προσόντων είναι όσο το δυνατόν απλούστερες και δεν περιπλέκουν ούτε καθυστερούν αδικαιολόγητα την παροχή της υπηρεσίας. Τα τέλη για την υποβολή της αίτησης αδειοδότησης[1] που ενδέχεται να βαρύνουν τους αιτούντες είναι εύλογα και ανάλογα του κόστους των σχετικών διαδικασιών αδειοδότησης.

3. Τα μέρη διασφαλίζουν ότι οι διαδικασίες που εφαρμόζει η αρμόδια αρχή, καθώς και οι αποφάσεις της ως προς τη διαδικασία έγκρισης ή χορήγησης άδειας είναι αμερόληπτες έναντι όλων των αιτούντων. Η αρμόδια αρχή λαμβάνει απόφαση κατά τρόπο ανεξάρτητο και δεν είναι υπόλογη σε κανέναν φορέα παροχής των υπηρεσιών για τις οποίες απαιτείται άδεια ή έγκριση.

---

[1] Στα τέλη αδειοδότησης δεν περιλαμβάνονται οι πληρωμές για δημοπρασίες, διαγωνισμούς ή άλλα μέσα ανάθεσης συμβάσεων που δεν εισάγουν διακρίσεις, ούτε οι υποχρεωτικές εισφορές για την παροχή καθολικής υπηρεσίας.

4. Όταν ισχύουν συγκεκριμένες προθεσμίες για την υποβολή αιτήσεων, παρέχεται στους αιτούντες εύλογη προθεσμία για την υποβολή αιτήσεων. Η αρμόδια αρχή κινεί τη διαδικασία εξέτασης της αίτησης χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση. Όπου είναι δυνατόν, οι αιτήσεις γίνονται δεκτές σε ηλεκτρονική μορφή και υπόκεινται στους ίδιους όρους γνησιότητας που ισχύουν και για τις αιτήσεις σε έντυπη μορφή.

5. Κάθε μέρος εξασφαλίζει ότι η εξέταση μιας αίτησης, περιλαμβανομένης της έκδοσης τελικής απόφασης, ολοκληρώνεται εντός ευλόγου χρονικού διαστήματος από την υποβολή της πλήρους αίτησης. Κάθε μέρος καταβάλλει προσπάθειες για τον καθορισμό της εύλογης προθεσμίας για την εξέταση μιας αίτησης.

6. Η αρμόδια αρχή, εντός ευλόγου χρονικού διαστήματος από την παραλαβή μιας αίτησης την οποία θεωρεί ελλιπή, ενημερώνει τον αιτούντα στο βαθμό που απαιτείται για να προσδιορισθούν οι πρόσθετες πληροφορίες για τη συμπλήρωση της αίτησης και παρέχει την ευκαιρία διόρθωσης των ελλείψεων.

7. Επικυρωμένα αντίγραφα γίνονται δεκτά, κατά περίπτωση, έναντι των πρωτότυπων εγγράφων.

8. Σε περίπτωση απόρριψης μιας αίτησης από την αρμόδια αρχή, ο αιτών ενημερώνεται εγγράφως χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση. Καταρχήν, ο αιτών, κατόπιν αιτήματός του, ενημερώνεται επίσης και για τους λόγους απόρριψης της αίτησής του και για το χρονοδιάγραμμα εντός του οποίου μπορεί να ασκήσει προσφυγή κατά της απόφασης.

9. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι εφόσον χορηγηθεί άδεια ή έγκριση, τίθεται σε ισχύ χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις που καθορίζονται σε αυτήν.

ΥΠΟΤΜΗΜΑ 2

ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΓΕΝΙΚΗΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

ΑΡΘΡΟ 222

Αμοιβαία αναγνώριση

1. Καμία διάταξη του παρόντος κεφαλαίου δεν εμποδίζει ένα μέρος να απαιτεί από τα φυσικά πρόσωπα να διαθέτουν τους απαιτούμενους πανεπιστημιακούς τίτλους και/ή την επαγγελματική πείρα που καθορίζονται στο έδαφος στο οποίο παρέχεται η υπηρεσία, για τον συγκεκριμένο τομέα δραστηριοτήτων.

2. Τα μέρη ενθαρρύνουν τους αρμόδιους αντιπροσωπευτικούς επαγγελματικούς φορείς να υποβάλλουν στην Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, συστάσεις για την αμοιβαία αναγνώριση, με σκοπό την εκπλήρωση, στο σύνολό τους ή εν μέρει, εκ μέρους των επιχειρηματιών και των φορέων παροχής υπηρεσιών, των κριτηρίων που εφαρμόζει κάθε μέρος για την έγκριση, την αδειοδότηση, τη λειτουργία και την πιστοποίηση των επιχειρηματιών και των φορέων παροχής, ιδίως, επαγγελματικών υπηρεσιών.

3. Με την παραλαβή της σύστασης που αναφέρεται στην παράγραφο 2, η Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα εξετάζει, εντός εύλογου χρόνου, την εν λόγω σύσταση με σκοπό να καθορίσει κατά πόσο είναι σύμφωνη με την παρούσα συμφωνία και, βάσει των πληροφοριών που περιλαμβάνει, αξιολογεί κυρίως τα ακόλουθα:

α) τον βαθμό σύγκλισης των προτύπων και των κριτηρίων που εφαρμόζει κάθε μέρος όσον αφορά τη χορήγηση εγκρίσεων και αδειών και τη λειτουργία και πιστοποίηση των παρόχων υπηρεσιών και των επιχειρηματιών και

β) τη δυνητική οικονομική αξία μιας συμφωνίας αμοιβαίας αναγνώρισης.

4. Εφόσον πληρούνται αυτές οι απαιτήσεις, η Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα καθορίζει τα μέτρα που απαιτούνται για τη διαπραγμάτευση. Στη συνέχεια, τα μέρη προβαίνουν σε διαπραγματεύσεις, μέσω των αρμόδιων αρχών τους, στο πλαίσιο μιας συμφωνίας αμοιβαίας αναγνώρισης.

5. Κάθε συμφωνία αμοιβαίας αναγνώρισης που αναφέρεται στην παράγραφο 4 του παρόντος άρθρου πρέπει να είναι σύμφωνη με τις σχετικές διατάξεις της συμφωνίας για τον ΠΟΕ και, ιδίως, με το άρθρο VII της GATS.

ΑΡΘΡΟ 223

Διαφάνεια και δημοσιοποίηση εμπιστευτικών πληροφοριών

1. Κάθε μέρος ανταποκρίνεται αμέσως σε όλα τα αιτήματα που υποβάλλονται από το άλλο μέρος για συγκεκριμένες πληροφορίες σχετικά με τα μέτρα γενικής εφαρμογής που έχει λάβει ή τις διεθνείς συμφωνίες που αφορούν ή επηρεάζουν την παρούσα συμφωνία. Κάθε μέρος δημιουργεί επίσης ένα ή περισσότερα κέντρα πληροφόρησης για να παρέχουν, κατόπιν σχετικού αιτήματος, συγκεκριμένες πληροφορίες σε επιχειρηματίες και φορείς παροχής υπηρεσιών του άλλου μέρους σχετικά με όλα αυτά τα ζητήματα. Εντός τριών μηνών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας, τα μέρη κοινοποιούν αμοιβαία τα κέντρα πληροφόρησης που έχουν δημιουργήσει. Τα κέντρα πληροφόρησης δεν είναι αναγκαίο να αποτελούν θεματοφύλακες νόμων και κανονισμών.

2. Καμία διάταξη της παρούσας συμφωνίας δεν υποχρεώνει τα μέρη να παρέχουν εμπιστευτικές πληροφορίες η κοινολόγηση των οποίων θα εμπόδιζε την επιβολή των νόμων ή θα ήταν αντίθετη προς το δημόσιο συμφέρον ή θα έβλαπτε τα νόμιμα εμπορικά συμφέροντα συγκεκριμένων δημόσιων ή ιδιωτικών επιχειρήσεων.

ΥΠΟΤΜΗΜΑ 3

ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΚΗΣ

ΑΡΘΡΟ 224

Μνημόνιο για τις υπηρεσίες πληροφορικής

1. Στον βαθμό που οι συναλλαγές με αντικείμενο υπηρεσίες πληροφορικής ελευθερώνονται δυνάμει του τμήματος 2 (Εγκατάσταση), του τμήματος 3 (Διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών) και του τμήματος 4 (Προσωρινή παρουσία φυσικών προσώπων για επιχειρηματικούς σκοπούς) του παρόντος κεφαλαίου, τα μέρη συμμορφώνονται με τις διατάξεις του παρόντος άρθρου.

2. Ο κωδικός των Ηνωμένων Εθνών CPC[1] 84 που χρησιμοποιείται για την περιγραφή υπηρεσιών πληροφορικής και συναφών υπηρεσιών, καλύπτει τις βασικές λειτουργίες που χρησιμοποιούνται για την παροχή όλων των υπηρεσιών πληροφορικής και συναφών υπηρεσιών:

α) προγράμματα πληροφορικής που ορίζονται ως τα σύνολα των οδηγιών που απαιτούνται για να λειτουργήσουν και να επικοινωνήσουν οι υπολογιστές (συμπεριλαμβανομένης της ανάπτυξης και της εφαρμογής τους),

β) επεξεργασία και αποθήκευση δεδομένων και

γ) συναφείς υπηρεσίες, όπως η παροχή συμβουλών και οι υπηρεσίες κατάρτισης για το προσωπικό των πελατών.

Οι τεχνολογικές εξελίξεις έχουν οδηγήσει στην αυξημένη προσφορά των εν λόγω υπηρεσιών με τη μορφή δέσμης ή πακέτου συναφών υπηρεσιών που μπορούν να περιλαμβάνουν ορισμένες ή όλες αυτές τις βασικές λειτουργίες. Για παράδειγμα, υπηρεσίες όπως οι υπηρεσίες φιλοξενίας ιστοσελίδων και τομέων, οι υπηρεσίες άντλησης δεδομένων και οι τεχνολογίες πλέγματος συνιστούν η καθεμία συνδυασμό των βασικών λειτουργιών υπηρεσιών πληροφορικής.

---

[1] Ο όρος «CPC» αναφέρεται στην κεντρική ταξινόμηση προϊόντων, όπως καταρτίστηκε από τη Στατιστική Υπηρεσία των Ηνωμένων Εθνών, Statistical Papers, σειρά M, αριθ. 77, CPC prov, 1991.

3. Οι υπηρεσίες πληροφορικής και οι συναφείς υπηρεσίες, ανεξάρτητα από το εάν παρέχονται μέσω δικτύου, συμπεριλαμβανομένου του Διαδικτύου, περιλαμβάνουν όλες τις υπηρεσίες που παρέχουν:

α) συμβουλές, στρατηγική, ανάλυση, σχεδιασμό, εξειδίκευση, μελέτη, ανάπτυξη, εγκατάσταση, εφαρμογή, ολοκλήρωση, δοκιμή, διόρθωση σφαλμάτων, ενημέρωση, υποστήριξη, τεχνική βοήθεια ή διαχείριση υπολογιστών ή συστημάτων υπολογιστών,

β) προγράμματα πληροφορικής που ορίζονται ως τα σύνολα των εντολών που απαιτούνται για να λειτουργούν και να επικοινωνούν οι υπολογιστές (στο εσωτερικό τους και μεταξύ τους), και συμβουλές, στρατηγική, ανάλυση, σχεδιασμός, ειδίκευση, μελέτη, ανάπτυξη, εγκατάσταση, εφαρμογή, ολοκλήρωση, δοκιμή, διόρθωση σφαλμάτων, ενημέρωση, αναπροσαρμογή, συντήρηση, υποστήριξη, τεχνική βοήθεια, διαχείριση ή χρήση προγραμμάτων υπολογιστών ή για υπολογιστές,

γ) επεξεργασία δεδομένων, αποθήκευση δεδομένων, φιλοξενία δεδομένων ή υπηρεσίες βάσης δεδομένων,

δ) ή υπηρεσίες συντήρησης και επισκευής μηχανημάτων και εξοπλισμού γραφείου, συμπεριλαμβανομένων των ηλεκτρονικών υπολογιστών, ή

ε) υπηρεσίες κατάρτισης για το προσωπικό πελατών, σε σχέση με προγράμματα υπολογιστών, υπολογιστές ή συστήματα υπολογιστών και που δεν κατατάσσονται κάπου αλλού.

4. Οι υπηρεσίες πληροφορικής και οι συναφείς υπηρεσίες καθιστούν εφικτή την παροχή άλλων υπηρεσιών (π.χ. τραπεζικών) τόσο με ηλεκτρονικά όσο και με άλλα μέσα. Ωστόσο, υπάρχει σημαντική διάκριση μεταξύ της υπηρεσίας διευκόλυνσης (π.χ. φιλοξενία ιστοσελίδων ή φιλοξενία εφαρμογών) και του περιεχομένου ή της βασικής υπηρεσίας που παρέχεται ηλεκτρονικά (π.χ. τραπεζικές εργασίες). Στις περιπτώσεις αυτές, η υπηρεσία περιεχομένου ή η βασική υπηρεσία δεν καλύπτεται από τον κωδικό CPC 84.

ΥΠΟΤΜΗΜΑ 4

ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΑ ΚΑΙ ΤΑΧΥΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

ΑΡΘΡΟ 225

Πεδίο εφαρμογής και ορισμοί

1. Στο παρόν υποτμήμα διατυπώνονται οι αρχές του κανονιστικού πλαισίου που διέπει όλες τις υπηρεσίες ταχυδρομείου και ταχυμεταφοράς οι οποίες ελευθερώνονται σύμφωνα με τις διατάξεις του τμήματος 2 (Εγκατάσταση), του τμήματος 3 (Διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών) και του τμήματος 4 (Προσωρινή παρουσία φυσικών προσώπων για επιχειρηματικούς σκοπούς) του παρόντος κεφαλαίου.

2. Για τους σκοπούς του παρόντος υποτμήματος και του τμήματος 2 (Εγκατάσταση), του τμήματος 3 (Διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών) και του τμήματος 4 (Προσωρινή παρουσία φυσικών προσώπων για επιχειρηματικούς σκοπούς) του παρόντος κεφαλαίου, νοούνται ως:

α) «άδεια»: η έγκριση που χορηγείται σε μεμονωμένο πάροχο από ρυθμιστική αρχή, η οποία απαιτείται πριν από την παροχή μιας δεδομένης υπηρεσίας,

β) «καθολική υπηρεσία»: η μόνιμη παροχή ταχυδρομικής υπηρεσίας συγκεκριμένης ποιότητας σε όλα τα σημεία της επικράτειας ενός μέρους σε τιμές προσιτές για όλους τους χρήστες.

ΑΡΘΡΟ 226

Πρόληψη αντιανταγωνιστικών πρακτικών στον τομέα των ταχυδρομείων και των ταχυμεταφορών

Θεσπίζονται ή διατηρούνται σε ισχύ ενδεδειγμένα μέτρα με σκοπό την πρόληψη της εφαρμογής ή της συνέχισης αντιανταγωνιστικών πρακτικών από παρόχους οι οποίοι, ατομικά ή από κοινού, έχουν τη δυνατότητα να επηρεάζουν σε σημαντικό βαθμό τους όρους συμμετοχής (όσον αφορά τις τιμές και την προσφορά) στη σχετική αγορά ταχυδρομικών υπηρεσιών και υπηρεσιών ταχυμεταφορών ως αποτέλεσμα της χρησιμοποίησης της θέσης τους στην αγορά.

ΑΡΘΡΟ 227

Καθολική υπηρεσία

Κάθε μέρος έχει το δικαίωμα να καθορίζει το είδος της υποχρέωσης παροχής καθολικής υπηρεσίας που επιθυμεί να διατηρήσει. Αυτές καθαυτές οι υποχρεώσεις δεν θεωρούνται αντιανταγωνιστικές, υπό τον όρο ότι εκπληρώνονται κατά τρόπο διαφανή, που δεν εισάγει διακρίσεις και ανταγωνιστικά ουδέτερο και ότι δεν είναι περισσότερο επαχθείς από όσο απαιτείται για το είδος της καθολικής υπηρεσίας που καθορίζεται από το μέρος.

ΑΡΘΡΟ 228

Άδειες

1. Άδεια μπορεί να απαιτείται μόνο για υπηρεσίες οι οποίες βρίσκονται εντός του πεδίου εφαρμογής της καθολικής υπηρεσίας.

2. Όταν απαιτείται η χορήγηση άδειας, δημοσιοποιούνται τα ακόλουθα στοιχεία:

α) όλα τα κριτήρια αδειοδότησης και η χρονική περίοδος που απαιτείται κανονικά για την έκδοση απόφασης σχετικά με μια αίτηση χορήγησης άδειας και

β) οι όροι και οι προϋποθέσεις των αδειών.

3. Οι λόγοι για την άρνηση χορήγησης άδειας δημοσιοποιούνται στον αιτούντα κατόπιν σχετικού αιτήματος. Κάθε μέρος θεσπίζει διαδικασία προσφυγής μέσω ανεξάρτητου φορέα. Κάθε τέτοια διαδικασία πρέπει να είναι διαφανής, να μην εισάγει διακρίσεις και να βασίζεται σε αντικειμενικά κριτήρια.

ΑΡΘΡΟ 229

Ανεξαρτησία του ρυθμιστικού φορέα

Ο ρυθμιστικός φορέας είναι νομικά διακριτός από οποιονδήποτε φορέα παροχής ταχυδρομικών υπηρεσιών και υπηρεσιών ταχυμεταφοράς και δεν είναι υπόλογος σε αυτούς. Οι αποφάσεις του ρυθμιστικού φορέα και οι διαδικασίες που εφαρμόζονται από αυτόν είναι αμερόληπτες έναντι όλων των συμμετεχόντων στην αγορά.

ΑΡΘΡΟ 230

Σταδιακή προσέγγιση των νομοθεσιών

Κάθε μέρος αναγνωρίζει τη σημασία της σταδιακής προσέγγισης της υφιστάμενης και της μελλοντικής νομοθεσίας της Δημοκρατίας της Μολδαβίας προς τον κατάλογο με το κεκτημένο της Ένωσης που ορίζεται στο παράρτημα XXVIII-Γ της παρούσας συμφωνίας.

ΥΠΟΤΜΗΜΑ 5

ΔΙΚΤΥΑ ΚΑΙ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗΣ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

ΑΡΘΡΟ 231

Πεδίο εφαρμογής και ορισμοί

1. Στο παρόν υποτμήμα διατυπώνονται οι αρχές του κανονιστικού πλαισίου που διέπει όλες τις υπηρεσίες ηλεκτρονικής επικοινωνίας που ελευθερώνονται σύμφωνα με το τμήμα 2 (Εγκατάσταση), το τμήμα 3 (Διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών) και το τμήμα 4 (Προσωρινή παρουσία φυσικών προσώπων για επιχειρηματικούς σκοπούς) του παρόντος κεφαλαίου.

2. Για τους σκοπούς του παρόντος υποτμήματος και του τμήματος 2 (Εγκατάσταση), του τμήματος 3 (Διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών) και του τμήματος 4 (Προσωρινή παρουσία φυσικών προσώπων για επιχειρηματικούς σκοπούς) του παρόντος κεφαλαίου, νοούνται ως:

α) «υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών»: όλες οι υπηρεσίες των οποίων η παροχή συνίσταται, εν όλω ή εν μέρει, στη μεταφορά σημάτων σε δίκτυα ηλεκτρονικών επικοινωνιών, συμπεριλαμβανομένων των υπηρεσιών τηλεπικοινωνιών και των υπηρεσιών μετάδοσης σε δίκτυα που χρησιμοποιούνται για ραδιοτηλεοπτικές μεταδόσεις. Από τις εν λόγω υπηρεσίες εξαιρούνται εκείνες που παρέχουν περιεχόμενο μεταδιδόμενο με χρήση δικτύων και υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών ή που ασκούν έλεγχο επί του περιεχομένου,

β) «δημόσιο δίκτυο επικοινωνιών»: δίκτυο ηλεκτρονικών επικοινωνιών, το οποίο χρησιμοποιείται, εξ ολοκλήρου ή κυρίως, για την παροχή διαθέσιμων στο κοινό υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών,

γ) «δίκτυο ηλεκτρονικών επικοινωνιών»: τα συστήματα μετάδοσης και, κατά περίπτωση, ο εξοπλισμός μεταγωγής και δρομολόγησης και οι λοιποί πόροι που επιτρέπουν τη μεταφορά σημάτων με χρήση καλωδίου, ραδιοκυμάτων, οπτικών ή άλλων ηλεκτρομαγνητικών μέσων, συμπεριλαμβανομένων των δορυφορικών δικτύων, των σταθερών (μεταγωγής δεδομένων μέσω κυκλωμάτων και πακετομεταγωγής, συμπεριλαμβανομένου του Διαδικτύου) και κινητών επίγειων δικτύων, των συστημάτων ηλεκτρικών αγωγών, στο μέτρο που χρησιμοποιούνται για τη μετάδοση σημάτων, των δικτύων που χρησιμοποιούνται για ραδιοτηλεοπτικές εκπομπές, καθώς και των δικτύων καλωδιακής τηλεόρασης, ανεξάρτητα από το είδος των μεταδιδόμενων πληροφοριών,

δ) «ρυθμιστική αρχή» στον τομέα των ηλεκτρονικών τηλεπικοινωνιακών, ο φορέας ή οι φορείς που είναι επιφορτισμένοι με τη νομοθετική ρύθμιση των τηλεπικοινωνιών που αναφέρονται στο παρόν κεφάλαιο,

ε) ένας φορέας παροχής υπηρεσιών θεωρείται ότι κατέχει «σημαντική ισχύ στην αγορά» εφόσον, είτε ατομικά είτε σε συνεργασία με άλλους, ευρίσκεται σε θέση ισοδύναμη προς δεσπόζουσα θέση, ήτοι σε θέση οικονομικής ισχύος που του επιτρέπει να συμπεριφέρεται σε σημαντικό βαθμό ανεξάρτητα από τους ανταγωνιστές, τους πελάτες και, τελικά, τους καταναλωτές,

στ) «διασύνδεση»: η φυσική και η λογική ζεύξη δημόσιων δικτύων επικοινωνιών που χρησιμοποιούνται από τον ίδιο ή διαφορετικό πάροχο προκειμένου να παρέχεται στους χρήστες ενός παρόχου υπηρεσιών η δυνατότητα να επικοινωνούν με χρήστες του ίδιου ή διαφορετικού παρόχου υπηρεσιών ή να έχουν πρόσβαση σε υπηρεσίες που παρέχονται από άλλον φορέα παροχής υπηρεσιών. Οι υπηρεσίες μπορούν να παρέχονται από τα εμπλεκόμενα μέρη ή από άλλα μέρη που έχουν πρόσβαση στο δίκτυο. Η διασύνδεση είναι ειδικός τύπος πρόσβασης που εφαρμόζεται μεταξύ φορέων εκμετάλλευσης δημόσιων δικτύων,

ζ) «καθολική υπηρεσία»: το σύνολο των υπηρεσιών καθορισμένης ποιότητας που πρέπει να καθίστανται διαθέσιμες σε όλους τους χρήστες στο έδαφος ενός μέρους ανεξάρτητα από τη γεωγραφική τους θέση και σε προσιτή τιμή· το πεδίο εφαρμογής και η εφαρμογή της αποφασίζονται από το κάθε μέρος,

η) «πρόσβαση»: η διάθεση ευκολιών και/ή υπηρεσιών σε άλλο φορέα παροχής υπηρεσιών, βάσει καθορισμένων όρων, σε αποκλειστική ή μη βάση, για τον σκοπό παροχής υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών. Καλύπτει, μεταξύ άλλων, την πρόσβαση σε στοιχεία του δικτύου και συναφείς ευκολίες, που μπορούν να αφορούν και τη σύνδεση εξοπλισμού διά σταθερών ή μη σταθερών μέσων (αυτό περιλαμβάνει ιδίως την πρόσβαση στον τοπικό βρόχο και σε ευκολίες και υπηρεσίες απαραίτητες για την παροχή υπηρεσιών μέσω τοπικού βρόχου), την πρόσβαση σε υλική υποδομή, που περιλαμβάνει κτήρια, αγωγούς και ιστούς, την πρόσβαση σε συναφή συστήματα λογισμικού, που περιλαμβάνουν συστήματα λειτουργικής υποστήριξης, την πρόσβαση σε μετατροπή αριθμών ή σε συστήματα που παρέχουν παρόμοιες λειτουργικές δυνατότητες· πρόσβαση σε σταθερά και κινητά δίκτυα, ιδίως για περιαγωγή, την πρόσβαση σε συστήματα υπό όρους πρόσβασης για υπηρεσίες ψηφιακής τηλεόρασης και την πρόσβαση σε υπηρεσίες εικονικού δικτύου,

θ) «τελικός χρήστης»: χρήστης που δεν παρέχει δημόσια δίκτυα επικοινωνιών ή υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών διαθέσιμες στο κοινό,

ι) «τοπικός βρόχος»: φυσικό κύκλωμα που συνδέει το σημείο τερματισμού του δικτύου στις εγκαταστάσεις του συνδρομητή με τον κεντρικό κατανεμητή ή με την αντίστοιχη ευκολία στο σταθερό δημόσιο τηλεφωνικό δίκτυο.

ΑΡΘΡΟ 232

Ρυθμιστική αρχή

1. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι οι ρυθμιστικές αρχές για τις ηλεκτρονικές τηλεπικοινωνιακές υπηρεσίες είναι νομικά διακριτές και δεν εξαρτώνται λειτουργικά από κανέναν φορέα παροχής ηλεκτρονικών τηλεπικοινωνιακών υπηρεσιών. Εάν ένα μέρος διατηρεί την κυριότητα ή τον έλεγχο παρόχου δικτύων ή υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών, το εν λόγω μέρος εξασφαλίζει τον αποτελεσματικό διαρθρωτικό διαχωρισμό της κανονιστικής λειτουργίας από τις δραστηριότητες που έχουν σχέση με την κυριότητα ή τον έλεγχο.

2. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι στη ρυθμιστική αρχή χορηγούνται επαρκείς αρμοδιότητες για την κανονιστική ρύθμιση του τομέα. Τα καθήκοντα που αναλαμβάνει η ρυθμιστική αρχή δημοσιοποιούνται σε εύκολα προσβάσιμη και σαφή μορφή, ιδίως όταν τα καθήκοντα αυτά ανατίθενται σε περισσότερους από έναν φορείς.

3. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι οι αποφάσεις των ρυθμιστικών αρχών και οι διαδικασίες που εφαρμόζονται από αυτές είναι διαφανείς και αμερόληπτες έναντι όλων των συμμετεχόντων στην αγορά.

4. Η ρυθμιστική αρχή έχει την εξουσία να διενεργήσει ανάλυση των συναφών αγορών προϊόντων και υπηρεσιών που υπόκεινται σε εκ των προτέρων ρύθμιση. Όταν ρυθμιστική αρχή υποχρεούται να καθορίσει δυνάμει του άρθρου 234 της παρούσας συμφωνίας εάν θα επιβάλει, θα διατηρήσει, θα τροποποιήσει ή θα άρει υποχρεώσεις, η εν λόγω αρχή καθορίζει, βάσει ανάλυσης αγοράς, κατά πόσον η συγκεκριμένη αγορά είναι όντως ανταγωνιστική.

5. Εάν ρυθμιστική αρχή διαπιστώσει ότι μια συγκεκριμένη αγορά δεν είναι όντως ανταγωνιστική, εντοπίζει και ορίζει φορείς παροχής υπηρεσιών με σημαντική ισχύ στην εν λόγω αγορά και επιβάλλει, διατηρεί ή τροποποιεί τις ενδεδειγμένες ειδικές κανονιστικές υποχρεώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 234 της παρούσας συμφωνίας. Εάν ρυθμιστική αρχή διαπιστώσει ότι η αγορά είναι όντως ανταγωνιστική δεν επιβάλλει ούτε διατηρεί καμία από τις ειδικές κανονιστικές υποχρεώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 234 της παρούσας συμφωνίας.

6. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι οι φορείς παροχής υπηρεσιών που επηρεάζονται από απόφαση ρυθμιστικής αρχής έχουν δικαίωμα προσφυγής κατά της εν λόγω απόφασης ενώπιον οργάνου προσφυγής το οποίο είναι ανεξάρτητο από τα μέρη που εμπλέκονται στην απόφαση. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι λαμβάνονται δεόντως υπόψη τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά της υπόθεσης. Εφόσον εκκρεμεί το αποτέλεσμα της εν λόγω προσφυγής, ισχύει η απόφαση της ρυθμιστικής αρχής, εκτός εάν το όργανο προσφυγής αποφασίσει διαφορετικά. Εάν το όργανο προσφυγής δεν έχει δικαιοδοτικό χαρακτήρα, αιτιολογεί πάντοτε εγγράφως τις αποφάσεις του και οι αποφάσεις του υπόκεινται σε αναθεώρηση από αμερόληπτη και ανεξάρτητη δικαστική αρχή. Η εφαρμογή των αποφάσεων που λαμβάνονται από όργανο προσφυγής επιβάλλεται με αποτελεσματικό τρόπο.

7. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι, όταν οι ρυθμιστικές αρχές προτίθενται να λάβουν μέτρα σχετικά με οποιαδήποτε από τις διατάξεις του παρόντος υποτμήματος και τα οποία έχουν σημαντικό αντίκτυπο στη σχετική αγορά, παρέχουν στα ενδιαφερόμενα μέρη την ευκαιρία να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους για το σχέδιο μέτρου εντός ευλόγου χρονικού διαστήματος. Οι ρυθμιστικές αρχές δημοσιοποιούν τις οικείες διαδικασίες διαβούλευσης. Τα αποτελέσματα της διαδικασίας διαβούλευσης δημοσιοποιούνται με εξαίρεση τις πληροφορίες εμπιστευτικού χαρακτήρα.

8. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι οι πάροχοι δικτύων και υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών διαβιβάζουν όλες τις πληροφορίες, περιλαμβανομένων των χρηματοοικονομικών πληροφοριών, που χρειάζονται οι ρυθμιστικές αρχές για να εξασφαλίζουν τη συμμόρφωση προς τις διατάξεις του παρόντος υποτμήματος ή προς τις αποφάσεις που λαμβάνονται σύμφωνα με το παρόν υποτμήμα. Οι εν λόγω πάροχοι υποβάλλουν τις πληροφορίες αυτές αμέσως, κατόπιν σχετικού αιτήματος, και σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα και τον βαθμό λεπτομέρειας που απαιτεί η ρυθμιστική αρχή. Οι πληροφορίες που ζητεί η ρυθμιστική αρχή πρέπει να είναι ανάλογες προς την εκτέλεση του συγκεκριμένου καθήκοντος. Η ρυθμιστική αρχή αιτιολογεί το αίτημά της για παροχή πληροφοριών.

ΑΡΘΡΟ 233

Άδεια παροχής υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών

1. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι η παροχή υπηρεσιών εγκρίνεται, στο μέγιστο δυνατό βαθμό, ύστερα από απλή κοινοποίηση.

2. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι μπορεί να απαιτηθεί άδεια για την αντιμετώπιση ζητημάτων χορήγησης αριθμών και συχνοτήτων Οι όροι και οι προϋποθέσεις για τις άδειες αυτές δημοσιοποιούνται.

3. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι, όταν απαιτείται άδεια:

α) δημοσιοποιούνται όλα τα κριτήρια αδειοδότησης και η εύλογη χρονική περίοδος που απαιτείται κανονικά για τη λήψη απόφασης σχετικά με την αίτηση άδειας,

β) οι λόγοι για την άρνηση χορήγησης άδειας δημοσιοποιούνται στον αιτούντα γραπτώς κατόπιν σχετικού αιτήματος,

γ) ο αιτών μπορεί να ζητήσει προσφυγή ενώπιον οργάνου προσφυγής σε περίπτωση αδικαιολόγητης άρνησης χορήγησης άδειας και

δ) τα τέλη αδειοδότησης[1] που απαιτούνται από ένα μέρος για τη χορήγηση άδειας δεν υπερβαίνουν τις διοικητικές δαπάνες που κανονικά προκύπτουν στο πλαίσιο της διαχείρισης, του ελέγχου και της εφαρμογής των αδειών για τις οποίες υποβλήθηκε αίτηση. Τα τέλη αδειοδότησης για τη χρήση του ραδιοφάσματος και των πόρων αριθμοδότησης δεν υπόκεινται στις απαιτήσεις της παρούσας παραγράφου.

---

[1] Στα τέλη αδειοδότησης δεν περιλαμβάνονται οι πληρωμές για δημοπρασίες, διαγωνισμούς ή άλλα μέσα ανάθεσης συμβάσεων που δεν εισάγουν διακρίσεις, ούτε οι υποχρεωτικές εισφορές για την παροχή καθολικής υπηρεσίας.

ΑΡΘΡΟ 234

Πρόσβαση και διασύνδεση

1. Τα μέρη διασφαλίζουν ότι κάθε φορέας παροχής υπηρεσιών που έχει λάβει άδεια παροχής υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών στο έδαφός τους έχει το δικαίωμα και την υποχρέωση να διαπραγματεύεται την πρόσβαση και τη διασύνδεση με άλλους παρόχους δημόσια διαθέσιμων δικτύων και υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών. Η πρόσβαση και η διασύνδεση θα πρέπει, καταρχήν, να συμφωνείται με βάση εμπορικές διαπραγματεύσεις μεταξύ των ενδιαφερόμενων φορέων παροχής υπηρεσιών.

2. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι οι φορείς παροχής υπηρεσιών που αποκτούν πληροφορίες από άλλο πάροχο υπηρεσιών κατά τη διάρκεια διαδικασίας διαπραγμάτευσης των ρυθμίσεων διασύνδεσης χρησιμοποιούν τις πληροφορίες αυτές αποκλειστικά και μόνο για τον σκοπό για τον οποίο παρασχέθηκαν και σέβονται πάντα το απόρρητο των πληροφοριών που μεταδίδονται ή αποθηκεύονται.

3. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι, σε περίπτωση που διαπιστωθεί, σύμφωνα με το άρθρο 232 της παρούσας συμφωνίας, ότι συγκεκριμένη αγορά δεν είναι όντως ανταγωνιστική, η ρυθμιστική αρχή έχει την εξουσία να επιβάλει στον πάροχο που κρίνεται ότι έχει σημαντική ισχύ στην αγορά μία τουλάχιστον από τις ακόλουθες υποχρεώσεις που αφορούν τη διασύνδεση και/ή την πρόσβαση:

α) υποχρέωση αμεροληψίας, ώστε να διασφαλισθεί ότι ο φορέας εκμετάλλευσης εφαρμόζει ισοδύναμους όρους σε ισοδύναμες περιστάσεις σε άλλους φορείς παροχής ισοδύναμων υπηρεσιών, και ότι παρέχει υπηρεσίες και πληροφορίες σε τρίτους υπό τους ίδιους όρους και της ίδιας ποιότητας με τις παρεχόμενες για τις δικές του υπηρεσίες ή τις υπηρεσίες των θυγατρικών του ή των εταίρων του,

β) υποχρέωση κάθετα ολοκληρωμένης επιχείρησης να καθιστά διαφανείς τις τιμές χονδρικής πώλησης και τις εσωτερικές τιμολογήσεις της, όταν υπάρχει απαίτηση μη διακριτικής μεταχείρισης ή για την πρόληψη αθέμιτης διεπιδότησης. Οι ρυθμιστικές αρχές δύνανται να καθορίζουν τη μορφή και τη λογιστική μέθοδο που πρέπει να χρησιμοποιούνται,

γ) υποχρεώσεις σε σχέση με την ικανοποίηση εύλογων αιτήσεων για πρόσβαση και χρήση συγκεκριμένων στοιχείων του δικτύου και συναφών ευκολιών, συμπεριλαμβανομένης της αποδεσμοποιημένης πρόσβασης στον τοπικό βρόχο, μεταξύ άλλων σε περιπτώσεις όπου η ρυθμιστική αρχή κρίνει ότι η άρνηση πρόσβασης ή οι μη εύλογοι όροι και προϋποθέσεις με ανάλογο αποτέλεσμα θα δυσχέραιναν τη δημιουργία βιώσιμης ανταγωνιστικής αγοράς σε επίπεδο λιανικού εμπορίου ή ότι δεν θα ήταν προς το συμφέρον των τελικών χρηστών.

Οι ρυθμιστικές αρχές μπορούν να συνοδεύουν με όρους ισότιμου, εύλογου και έγκαιρου χαρακτήρα τις υποχρεώσεις που περιλαμβάνονται στο παρόν σημείο,

δ) υποχρεώσεις παροχής συγκεκριμένων υπηρεσιών χονδρικώς για μεταπώληση από τρίτους· παροχής ελεύθερης πρόσβασης σε τεχνικές διεπαφές, πρωτόκολλα ή άλλες βασικές τεχνολογίες που είναι απαραίτητες για τη διαλειτουργικότητα των υπηρεσιών ή των υπηρεσιών εικονικού δικτύου· παροχής συνεγκατάστασης ή άλλων μορφών από κοινού χρήσης ευκολιών, συμπεριλαμβανομένων αγωγών, κτιρίων ή ιστών· παροχής συγκεκριμένων υπηρεσιών που είναι αναγκαίες για τη διασφάλιση της διαλειτουργικότητας διατερματικών υπηρεσιών που παρέχονται σε χρήστες, συμπεριλαμβανομένων των εγκαταστάσεων για υπηρεσίες ευφυών δικτύων· παροχής πρόσβασης σε συστήματα επιχειρησιακής υποστήριξης ή παρόμοια συστήματα λογισμικού, απαραίτητα για την εξασφάλιση ισότιμου ανταγωνισμού στην παροχή των υπηρεσιών· διασύνδεσης δικτύων ή ευκολιών δικτύου.

Οι ρυθμιστικές αρχές μπορούν να συνοδεύουν με όρους ισότιμου, εύλογου και έγκαιρου χαρακτήρα τις υποχρεώσεις που περιλαμβάνονται στο παρόν σημείο,

ε) υποχρεώσεις σχετικά με την ανάκτηση κόστους και με ελέγχους τιμών, συμπεριλαμβανομένων υποχρεώσεων προσανατολισμού των τιμών με γνώμονα το κόστος, και υποχρεώσεις σχετικά με τα συστήματα κοστολόγησης, για την παροχή συγκεκριμένων τύπων διασύνδεσης και/ή πρόσβασης, σε περιπτώσεις στις οποίες η ανάλυση της αγοράς καταδεικνύει ότι, λόγω της έλλειψης πραγματικού ανταγωνισμού, ο ενδιαφερόμενος φορέας εκμετάλλευσης ενδέχεται να διατηρεί τις τιμές σε υπερβολικά υψηλά επίπεδα ή να συμπιέζει τις τιμές, εις βάρος των τελικών χρηστών.

Οι ρυθμιστικές αρχές λαμβάνουν υπόψη την επένδυση του φορέα εκμετάλλευσης και του επιτρέπουν έναν εύλογο συντελεστή απόδοσης επί του επαρκούς επενδεδυμένου κεφαλαίου, λαμβάνοντας υπόψη τους συναφείς κινδύνους,

στ) δημοσιοποίηση των συγκεκριμένων υποχρεώσεων που επιβάλλονται από τη ρυθμιστική αρχή σε φορείς παροχής υπηρεσιών προσδιορίζοντας τις συγκεκριμένες αγορές προϊόντων/υπηρεσιών και τις γεωγραφικές αγορές. Επικαιροποιημένες πληροφορίες, υπό την προϋπόθεση ότι δεν είναι εμπιστευτικές και δεν αφορούν επιχειρηματικά απόρρητα, δημοσιοποιούνται κατά τρόπον που εγγυάται την εύκολη πρόσβαση όλων των ενδιαφερομένων στις πληροφορίες αυτές,

ζ) υποχρεώσεις σχετικά με τη διαφάνεια, βάσει των οποίων απαιτείται από τους οικονομικούς φορείς να δημοσιοποιούν συγκεκριμένες πληροφορίες· ιδίως στην περίπτωση που οικονομικός φορέας υπέχει υποχρεώσεις μη διακριτικής μεταχείρισης, η ρυθμιστική αρχή μπορεί να απαιτήσει από τον εν λόγω φορέα να δημοσιεύει προσφορά αναφοράς, που θα είναι επαρκώς αναλυτική προκειμένου να εξασφαλίζει ότι οι φορείς παροχής υπηρεσιών δεν υποχρεούνται να πληρώνουν για διευκολύνσεις οι οποίες δεν είναι αναγκαίες για τη ζητούμενη υπηρεσία. Στην εν λόγω προσφορά αναφοράς περιλαμβάνονται, αφενός, περιγραφή των σχετικών προσφορών, διαχωρισμένων ανά στοιχείο ανάλογα με τις ανάγκες της αγοράς και, αφετέρου, οι συναφείς όροι και προϋποθέσεις, συμπεριλαμβανομένων των τιμών.

4. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι ένας φορέας παροχής υπηρεσιών που ζητά διασύνδεση με πάροχο ο οποίος ορίζεται ως έχων σημαντική ισχύ στη συγκεκριμένη αγορά μπορεί να προσφύγει, είτε ανά πάσα στιγμή είτε εντός εύλογης προθεσμίας που έχει δημοσιοποιηθεί, σε ανεξάρτητο εγχώριο φορέα, ο οποίος μπορεί να είναι ρυθμιστική αρχή κατά την έννοια του άρθρου 231 παράγραφος 2 στοιχείο δ) της παρούσας συμφωνίας, για την επίλυση διαφορών όσον αφορά τους όρους και προϋποθέσεις διασύνδεσης και/ή πρόσβασης.

ΑΡΘΡΟ 235

Ανεπαρκείς πόροι

1. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι οι διαδικασίες που διέπουν την κατανομή και τη χρήση πόρων εν ανεπαρκεία, συμπεριλαμβανομένων των συχνοτήτων, των αριθμών και των δικαιωμάτων διέλευσης, εφαρμόζονται κατά τρόπο αντικειμενικό, έγκαιρο και διαφανή που δεν δημιουργεί διακρίσεις. Η τρέχουσα κατάσταση όσον αφορά τις εκχωρούμενες ζώνες συχνοτήτων δημοσιοποιείται, αλλά δεν απαιτούνται λεπτομερή στοιχεία ταυτοποίησης των συχνοτήτων που εκχωρούνται για ειδική χρήση από το κράτος.

2. Τα μέρη μεριμνούν για την αποτελεσματική διαχείριση των ραδιοσυχνοτήτων για τις υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών στο έδαφός τους με σκοπό να εξασφαλισθεί η αποτελεσματική και αποδοτική χρήση του ραδιοφάσματος. Όταν η ζήτηση για συγκεκριμένες συχνότητες υπερβαίνει τις διαθέσιμες, ακολουθούνται προσήκουσες και διαφανείς διαδικασίες για την παραχώρηση των εν λόγω συχνοτήτων ώστε να βελτιστοποιείται η χρήση τους και να διευκολύνεται η ανάπτυξη του ανταγωνισμού.

3. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι η παραχώρηση όλων των εθνικών πόρων αριθμοδότησης και η διαχείριση των εθνικών σχεδίων αριθμοδότησης ανατίθενται στη ρυθμιστική αρχή.

4. Όταν οι δημόσιες ή οι τοπικές αρχές διατηρούν την κυριότητα ή τον έλεγχο των φορέων παροχής που εκμεταλλεύονται δίκτυα και/ή υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών, πρέπει να εξασφαλίζεται ουσιαστικός διαρθρωτικός διαχωρισμός μεταξύ, αφενός, της αρμοδιότητας παροχής των δικαιωμάτων διέλευσης και, αφετέρου, των δραστηριοτήτων που έχουν σχέση με την κυριότητα ή τον έλεγχο.

ΑΡΘΡΟ 236

Καθολική υπηρεσία

1. Κάθε μέρος έχει το δικαίωμα να καθορίζει το είδος των υποχρεώσεων παροχής καθολικής υπηρεσίας που επιθυμεί να διατηρήσει.

2. Οι εν λόγω υποχρεώσεις δεν θα λογίζονται, καθ' εαυτές, ως αντι-ανταγωνιστικές, υπό τον όρο ότι εκπληρώνονται κατά τρόπο διαφανή και αντικειμενικό που δεν εισάγει διακρίσεις. Η διαχείριση των υποχρεώσεων αυτών είναι ουδέτερη ως προς τον ανταγωνισμό και δεν είναι περισσότερο επαχθής από όσο απαιτείται για το είδος της καθολικής υπηρεσίας που καθορίζεται από το μέρος.

3. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι όλοι οι φορείς παροχής είναι επιλέξιμοι για την παροχή καθολικής υπηρεσίας και κανείς εξ αυτών δεν αποκλείεται εκ προοιμίου από αυτήν. Ο καθορισμός γίνεται μέσω αποτελεσματικού και διαφανούς μηχανισμού που δεν εισάγει διακρίσεις. Όταν είναι αναγκαίο, τα μέρη αξιολογούν κατά πόσον η παροχή καθολικής υπηρεσίας αντιπροσωπεύει αθέμιτη επιβάρυνση σε οργανισμό ή οργανισμούς καθορισμένους να παρέχουν καθολική υπηρεσία. Εφόσον δικαιολογείται βάσει του υπολογισμού αυτού, και λαμβάνοντας υπόψη το τυχόν όφελος της αγοράς το οποίο αποκομίζει ο οργανισμός που προσφέρει καθολική υπηρεσία, οι ρυθμιστικές αρχές καθορίζουν κατά πόσον απαιτείται μηχανισμός για την αντιστάθμιση του οικείου παρόχου ή παρόχων ή για τον καταμερισμό του καθαρού κόστους των υποχρεώσεων καθολικής υπηρεσίας.

4. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι:

α) διατίθενται στους χρήστες πλήρεις κατάλογοι όλων των συνδρομητών, είτε έντυποι είτε ηλεκτρονικοί, ή σε αμφότερες τις μορφές· οι κατάλογοι πρέπει να ενημερώνονται τακτικά και τουλάχιστον μία φορά ετησίως και

β) οι οργανισμοί που παρέχουν τις υπηρεσίες οι οποίες αναφέρονται στο στοιχείο α) εφαρμόζουν την αρχή της μη διακριτικής μεταχείρισης όσον αφορά την επεξεργασία των πληροφοριών που τους έχουν παρασχεθεί από άλλους οργανισμούς.

ΑΡΘΡΟ 237

Διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών

Κανένα μέρος δεν δύναται να απαιτήσει από έναν φορέα παροχής υπηρεσίας του άλλου μέρους να ιδρύσει επιχειρηματική εγκατάσταση, να ιδρύσει οποιαδήποτε μορφή παρουσίας ή να διαμένει στο έδαφός του, ως προϋπόθεση για τη διασυνοριακή παροχή υπηρεσίας.

ΑΡΘΡΟ 238

Εμπιστευτικότητα των πληροφοριών

Κάθε μέρος εξασφαλίζει το απόρρητο των ηλεκτρονικών επικοινωνιών και των συναφών δεδομένων κίνησης μέσω δημόσιου δικτύου επικοινωνιών και διαθέσιμων στο κοινό υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών, χωρίς να περιορίζει το εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών.

ΑΡΘΡΟ 239

Διαφορές μεταξύ φορέων παροχής υπηρεσιών

1. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι, σε περίπτωση διαφοράς που προκύπτει μεταξύ παρόχων δικτύων ή υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών σε σχέση με δικαιώματα και υποχρεώσεις που αναφέρονται στο παρόν κεφάλαιο, η οικεία ρυθμιστική αρχή, κατόπιν αιτήματος ενός από τα μέρη, εκδίδει δεσμευτική απόφαση για την επίλυση της διαφοράς το ταχύτερο δυνατόν και, εν πάση περιπτώσει, εντός τεσσάρων μηνών.

2. Η απόφαση της ρυθμιστικής αρχής δημοσιοποιείται, τηρουμένων των απαιτήσεων περί επιχειρηματικού απορρήτου. Στους ενδιαφερόμενους φορείς παροχής υπηρεσιών παρέχεται πλήρης έκθεση των λόγων επί των οποίων βασίζεται η απόφαση.

3. Όταν αυτή η διαφορά αφορά τη διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών, οι ρυθμιστικές αρχές συντονίζουν τις προσπάθειές τους προκειμένου να επιτύχουν την επίλυση της διαφοράς.

ΑΡΘΡΟ 240

Σταδιακή προσέγγιση των νομοθεσιών

Κάθε μέρος αναγνωρίζει τη σημασία της σταδιακής προσέγγισης της υφιστάμενης και της μελλοντικής νομοθεσίας της Δημοκρατίας της Μολδαβίας προς τον κατάλογο με το κεκτημένο της Ένωσης που ορίζεται στο παράρτημα XXVIII-B της παρούσας συμφωνίας.

ΥΠΟΤΜΗΜΑ 6

ΧΡΗΜΑΤΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ

ΑΡΘΡΟ 241

Πεδίο εφαρμογής και ορισμοί

1. Στο παρόν υποτμήμα διατυπώνονται οι αρχές του κανονιστικού πλαισίου που διέπει όλες τις χρηματοοικονομικές υπηρεσίες που ελευθερώνονται σύμφωνα με το τμήμα 2 (Εγκατάσταση), το τμήμα 3 (Διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών) και το τμήμα 4 (Προσωρινή παρουσία φυσικών προσώπων για επιχειρηματικούς σκοπούς) του παρόντος κεφαλαίου.

2. Για τους σκοπούς του παρόντος υποτμήματος και του τμήματος 2 (Εγκατάσταση), του τμήματος 3 (Διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών) και του τμήματος 4 (Προσωρινή παρουσία φυσικών προσώπων για επιχειρηματικούς σκοπούς) του παρόντος κεφαλαίου, νοούνται ως:

α) «χρηματοοικονομική υπηρεσία»: κάθε υπηρεσία χρηματοοικονομικής φύσεως που προσφέρεται από πάροχο χρηματοοικονομικών υπηρεσιών ενός μέρους. Στις χρηματοοικονομικές υπηρεσίες περιλαμβάνονται οι ακόλουθες δραστηριότητες:

i) ασφαλιστικές και συναφείς με ασφάλειες υπηρεσίες:

1) άμεση ασφάλιση (συμπεριλαμβανομένης της συνασφάλισης):

α) ζωής,

β) ασφάλειες γενικών κλάδων,

2) αντασφάλιση και επανεκχώρηση,

3) ασφαλιστική διαμεσολάβηση, όπως υπηρεσίες μεσιτείας και πρακτορείας ασφαλειών και

4) επικουρικές ασφαλιστικές υπηρεσίες, όπως παροχή συμβουλών, αναλογιστικές μελέτες, εκτίμηση κινδύνου και διακανονισμός αποζημιώσεων,

ii) τραπεζικές και λοιπές χρηματοοικονομικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων):

1) αποδοχή καταθέσεων και άλλων επιστρεπτέων κεφαλαίων από το κοινό,

2) κάθε μορφής δανειοδότηση, συμπεριλαμβανομένης της καταναλωτικής πίστης, των ενυπόθηκων πιστώσεων, της διαχείρισης επιχειρηματικών απαιτήσεων και της χρηματοδότησης εμπορικών συναλλαγών,

3) χρηματοδοτική μίσθωση,

4) όλες οι υπηρεσίες πληρωμής και μεταβίβασης χρημάτων, συμπεριλαμβανομένων των πιστωτικών και χρεωστικών καρτών και των ταξιδιωτικών και τραπεζικών επιταγών,

5) εγγυήσεις και αναλήψεις υποχρεώσεων,

6) συναλλαγές για ίδιο λογαριασμό ή για λογαριασμό πελατών είτε στο χρηματιστήριο είτε σε εξωχρηματιστηριακές αγορές ή με άλλο τρόπο σε σχέση με τα εξής:

α) τίτλους χρηματαγοράς (συμπεριλαμβανομένων των επιταγών, των συναλλαγματικών, των πιστοποιητικών καταθέσεων),

β) αγορές συναλλάγματος,

γ) παράγωγα προϊόντα που περιλαμβάνουν προθεσμιακές πράξεις (futures) και πράξεις με δικαίωμα επιλογής (options), χωρίς όμως να περιορίζονται σε αυτές,

δ) μέσα που στηρίζονται σε συναλλαγματικές ισοτιμίες και επιτόκια, συμπεριλαμβανομένων προϊόντων όπως οι συμφωνίες ανταλλαγής και οι προθεσμιακές συμφωνίες επιτοκίου,

ε) μεταβιβάσιμες κινητές αξίες,

στ) άλλους διαπραγματεύσιμους τίτλους και χρηματοοικονομικά στοιχεία ενεργητικού, συμπεριλαμβανομένων των ράβδων χρυσού ή αργύρου,

7) συμμετοχή σε εκδόσεις κάθε μορφής χρεογράφων, συμπεριλαμβανομένης της αναδοχής και της διάθεσης (στο κοινό ή σε ιδιώτες) και παροχή υπηρεσιών που συνδέονται με τις σχετικές εκδόσεις,

8) υπηρεσίες χρηματομεσιτείας,

9) διαχείριση περιουσιακών στοιχείων, όπως διαχείριση ρευστών ή χαρτοφυλακίου, διαχείριση συλλογικών επενδύσεων κάθε είδους, διαχείριση συνταξιοδοτικών ταμείων, υπηρεσίες παρακαταθηκών και καταθέσεων υπό εποπτεία,

10) υπηρεσίες εκκαθάρισης και συμψηφισμού για πάγια χρηματοοικονομικά στοιχεία, συμπεριλαμβανομένων των κινητών αξιών, των παράγωγων προϊόντων και άλλων διαπραγματεύσιμων μέσων,

11) παροχή και μεταφορά χρηματοοικονομικών πληροφοριών και λογισμικού επεξεργασίας χρηματοοικονομικών δεδομένων και συναφούς λογισμικού,

12) υπηρεσίες παροχής συμβουλών, διαμεσολάβησης και άλλες επικουρικές χρηματοοικονομικές υπηρεσίες, σχετικές με το σύνολο των δραστηριοτήτων που αναφέρονται στα σημεία 1) έως 11), συμπεριλαμβανομένης της αξιολόγησης και της ανάλυσης πιστοληπτικής ικανότητας, της έρευνας και των συμβουλών για επενδύσεις και συγκρότηση χαρτοφυλακίων, της παροχής συμβουλών για τις αγορές, καθώς και για αναδιάρθρωση και στρατηγική επιχειρήσεων,

β) «φορέας παροχής χρηματοοικονομικών υπηρεσιών»: κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο ενός μέρους που επιδιώκει να παράσχει ή παρέχει χρηματοοικονομικές υπηρεσίες. Ο όρος «πάροχος χρηματοοικονομικών υπηρεσιών» δεν καλύπτει δημόσια πρόσωπα,

γ) ως «δημόσια οντότητα» νοείται:

i) διοικητική αρχή, κεντρική τράπεζα ή νομισματική και χρηματοοικονομική αρχή ενός μέρους ή φορέας που ανήκει σε ένα μέρος ή ελέγχεται από αυτό, ο οποίος έχει επιφορτισθεί κυρίως με την εκτέλεση διοικητικών λειτουργιών ή δραστηριοτήτων προς εξυπηρέτηση σκοπών του δημοσίου, μη συμπεριλαμβανομένων των φορέων που ασχολούνται, κυρίως, με την παροχή χρηματοοικονομικών υπηρεσιών εμπορικού χαρακτήρα, ή

ii) ιδιωτικός φορέας επιφορτισμένος με λειτουργίες οι οποίες κανονικά εκτελούνται από κεντρική τράπεζα ή νομισματική και χρηματοοικονομική αρχή, όταν ασκεί αυτές τις λειτουργίες,

δ) «νέες χρηματοοικονομικές υπηρεσίες»: οι υπηρεσίες χρηματοοικονομικού χαρακτήρα, συμπεριλαμβανομένων των υπηρεσιών που έχουν σχέση με υφιστάμενα και νέα προϊόντα ή με τον τρόπο παράδοσης ενός προϊόντος, οι οποίες δεν παρέχονται από κανέναν φορέα παροχής χρηματοοικονομικών υπηρεσιών στην επικράτεια ενός μέρους, παρέχονται όμως στην επικράτεια του άλλου μέρους.

ΑΡΘΡΟ 242

Μέτρα προληπτικής εποπτείας

1. Κάθε μέρος δύναται να θεσπίζει ή να διατηρεί σε ισχύ, για λόγους προληπτικής εποπτείας, μέτρα τα οποία, μεταξύ άλλων, αφορούν:

α) την προστασία των επενδυτών, των καταθετών, των κατόχων ασφαλιστήριων συμβολαίων ή των προσώπων τα οποία έχουν καταπιστευματική αξίωση έναντι του παρόχου χρηματοοικονομικών υπηρεσιών και

β) τη διαφύλαξη της ακεραιότητας και της σταθερότητας του χρηματοοικονομικού συστήματος ενός μέρους.

2. Τα μέτρα αυτά δεν επιβάλλουν επιβαρύνσεις πέραν των αναγκαίων για την επίτευξη του στόχου τους και δεν εισάγουν διακριτική μεταχείριση εις βάρος των παρόχων χρηματοοικονομικών υπηρεσιών του άλλου μέρους, σε σχέση με τους δικούς του παρεμφερείς παρόχους χρηματοοικονομικών υπηρεσιών.

3. Καμία διάταξη της παρούσας συμφωνίας δεν νοείται ως απαίτηση από ένα από τα μέρη να κοινολογεί πληροφορίες σχετικές με επιχειρηματικές υποθέσεις και λογαριασμούς μεμονωμένων πελατών ούτε πληροφορίες εμπιστευτικού ή αποκλειστικού χαρακτήρα που έχουν στην κατοχή τους δημόσιοι φορείς.

ΑΡΘΡΟ 243

Αποτελεσματικότητα και διαφάνεια των ρυθμίσεων

1. Κάθε μέρος καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να γνωστοποιεί εκ των προτέρων σε όλους τους ενδιαφερόμενους κάθε μέτρο γενικής εφαρμογής που σκοπεύει να θεσπίσει, ώστε να τους επιτρέψει να διατυπώσουν τυχόν παρατηρήσεις. Τα μέτρα αυτά γνωστοποιούνται ως εξής:

α) με επίσημη δημοσίευση ή

β) υπό άλλη γραπτή ή ηλεκτρονική μορφή.

2. Κάθε μέρος κοινοποιεί στους ενδιαφερόμενους τους όρους που ισχύουν σε αυτό για τη συμπλήρωση των αιτήσεων που αφορούν την παροχή χρηματοοικονομικών υπηρεσιών.

Κατόπιν αιτήσεως του αιτούντος, το οικείο μέρος τον ενημερώνει για την πορεία εξέτασης της αίτησής του. Σε περίπτωση που το οικείο μέρος χρειασθεί συμπληρωματικά στοιχεία από τον αιτούντα, τον ενημερώνει χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση.

3. Κάθε μέρος καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια προκειμένου να διασφαλίζει ότι τα διεθνώς συμφωνημένα πρότυπα για τη ρύθμιση και την εποπτεία στον τομέα των χρηματοοικονομικών υπηρεσιών και για την καταπολέμηση της φοροδιαφυγής και της φοροαποφυγής τίθενται σε ισχύ και εφαρμόζονται στην επικράτειά του. Στα εν λόγω διεθνώς συμφωνημένα πρότυπα συγκαταλέγονται οι «Βασικές αρχές για την αποτελεσματική εποπτεία του τραπεζικού τομέα» της Επιτροπής της Βασιλείας για την εποπτεία του τραπεζικού τομέα, οι «Βασικές αρχές για τον ασφαλιστικό τομέα» της Διεθνούς Ένωσης Εποπτών Ασφαλειών, οι «Στόχοι και αρχές των κανόνων για τις κινητές αξίες» του Διεθνούς Οργανισμού Επιτροπών Κινητών Αξιών, η «Συμφωνία για την ανταλλαγή φορολογικών πληροφοριών» του Οργανισμού Οικονομικής Συνεργασίας και Ανάπτυξης (ΟΟΣΑ), η «Δήλωση για τη διαφάνεια και την ανταλλαγή πληροφοριών για φορολογικούς σκοπούς» της ομάδας χωρών G20, καθώς και οι «Σαράντα συστάσεις σχετικά με τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες» και οι «Εννέα ειδικές συστάσεις για τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας» της ειδικής ομάδας χρηματοοικονομικής δράσης.

Τα μέρη λαμβάνουν επίσης υπόψη τις «Δέκα βασικές αρχές για την ανταλλαγή πληροφοριών» που εξέδωσαν οι υπουργοί Οικονομικών της ομάδας κρατών G7 και θα καταβάλουν προσπάθειες για την εφαρμογή τους κατά τις διμερείς επαφές τους.

ΑΡΘΡΟ 244

Νέες χρηματοοικονομικές υπηρεσίες

Κάθε μέρος επιτρέπει στον πάροχο χρηματοοικονομικών υπηρεσιών του άλλου μέρους να παρέχει νέες χρηματοοικονομικές υπηρεσίες παρόμοιες με εκείνες που επιτρέπει στους δικούς του παρόχους χρηματοοικονομικών υπηρεσιών, υπό παρόμοιες συνθήκες δυνάμει της εθνικής νομοθεσίας του. Ένα μέρος μπορεί να καθορίζει τη νομική μορφή υπό την οποία μπορεί να παρέχεται η υπηρεσία και να απαιτεί έγκριση για την παροχή της υπηρεσίας. Όταν απαιτείται μια τέτοια έγκριση, λαμβάνεται απόφαση εντός ευλόγου χρονικού διαστήματος και η έγκριση μπορεί να απορρίπτεται μόνο για προληπτικούς λόγους.

ΑΡΘΡΟ 245

Επεξεργασία δεδομένων

1. Κάθε μέρος επιτρέπει στους παρόχους χρηματοοικονομικών υπηρεσιών του άλλου μέρους να διαβιβάζουν πληροφορίες υπό ηλεκτρονική ή άλλη μορφή, προς ή από την επικράτειά του, με σκοπό την επεξεργασία δεδομένων, εφόσον η επεξεργασία αυτή απαιτείται στο πλαίσιο των συνήθων εμπορικών πράξεων των εν λόγω παρόχων χρηματοοικονομικών υπηρεσιών.

2. Κάθε μέρος θεσπίζει επαρκείς διασφαλίσεις για την προστασία της ιδιωτικής ζωής και των θεμελιωδών δικαιωμάτων, καθώς και της ελευθερίας των ατόμων, ιδίως όσον αφορά τη διαβίβαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα.

ΑΡΘΡΟ 246

Ειδικές εξαιρέσεις

1. Καμία διάταξη του παρόντος κεφαλαίου δεν θεωρείται ότι αποτρέπει τα μέρη, συμπεριλαμβανομένων των δημόσιων φορέων τους, να διεξάγουν ή να παρέχουν κατ' αποκλειστικότητα στην επικράτειά τους δραστηριότητες ή υπηρεσίες που αποτελούν μέρος κρατικού συνταξιοδοτικού καθεστώτος ή υποχρεωτικού συστήματος κοινωνικής ασφάλισης, εκτός εάν οι δραστηριότητες αυτές μπορούν να ασκούνται από τους παρόχους χρηματοοικονομικών υπηρεσιών ανταγωνιστικά με δημόσιους ή ιδιωτικούς φορείς, όπως προβλέπεται από τις εσωτερικές διατάξεις του μέρους.

2. Καμία διάταξη της παρούσας συμφωνίας δεν εφαρμόζεται στις δραστηριότητες που διεξάγονται από κεντρική τράπεζα ή νομισματική αρχή ή από οποιονδήποτε άλλο δημόσιο φορέα κατά την εφαρμογή νομισματικών ή συναλλαγματικών πολιτικών.

3. Καμία διάταξη του παρόντος κεφαλαίου δεν μπορεί να ερμηνευθεί κατά την έννοια ότι εμποδίζει τα μέρη, καθώς και τους δημόσιους φορείς τους, να διεξάγουν ή να παρέχουν κατ' αποκλειστικότητα στην επικράτειά τους δραστηριότητες ή υπηρεσίες για λογαριασμό ή με την εγγύηση ή τη χρήση χρηματοδοτικών πόρων των μερών ή των δημόσιων φορέων τους.

ΑΡΘΡΟ 247

Αυτορρυθμιζόμενες οργανώσεις

Στις περιπτώσεις που ένα μέρος απαιτεί υπαγωγή, συμμετοχή ή πρόσβαση σε αυτορρυθμιζόμενη οργάνωση, σε χρηματιστήριο αξιών, σε αγορά κινητών αξιών ή προθεσμιακή αγορά, σε οργανισμό συμψηφισμού τίτλων ή σε οποιονδήποτε άλλο οργανισμό ή ένωση, προκειμένου να μπορούν οι πάροχοι χρηματοοικονομικών υπηρεσιών του άλλου μέρους να παρέχουν χρηματοοικονομικές υπηρεσίες επί ίσοις όροις με τους παρόχους χρηματοοικονομικών υπηρεσιών του μέρους, ή στις περιπτώσεις που το μέρος παρέχει άμεσα ή έμμεσα στα εν λόγω νομικά πρόσωπα προνόμια ή πλεονεκτήματα για την παροχή χρηματοοικονομικών υπηρεσιών, το μέρος διασφαλίζει την τήρηση των υποχρεώσεων του άρθρου 205 παράγραφος 1 και του άρθρου 211 της παρούσας συμφωνίας.

ΑΡΘΡΟ 248

Συστήματα συμψηφισμού και πληρωμών

Υπό τους όρους και τις προϋποθέσεις στις οποίες υπόκειται η χορήγηση εθνικής μεταχείρισης, κάθε μέρος παρέχει στους παρόχους χρηματοοικονομικών υπηρεσιών του άλλου μέρους που είναι εγκατεστημένοι στην επικράτειά του πρόσβαση στα συστήματα πληρωμών και συμψηφισμού που διαχειρίζονται δημόσιοι φορείς, και στα επίσημα μέσα χρηματοδότησης και αναχρηματοδότησης που είναι διαθέσιμα στο πλαίσιο των συνήθων εμπορικών πράξεων. Το παρόν άρθρο δεν παρέχει πρόσβαση στις δυνατότητες δανεισμού εσχάτης ανάγκης του μέρους.

ΑΡΘΡΟ 249

Σταδιακή προσέγγιση των νομοθεσιών

Κάθε μέρος αναγνωρίζει τη σημασία της σταδιακής προσέγγισης της υφιστάμενης και της μελλοντικής νομοθεσίας της Δημοκρατίας της Μολδαβίας με τα διεθνή πρότυπα βέλτιστης πρακτικής που αναφέρονται στο άρθρο 243 παράγραφος 3 της παρούσας συμφωνίας, καθώς και προς τον κατάλογο με το κεκτημένο της Ένωσης που ορίζεται στο παράρτημα XXVIII-A της παρούσας συμφωνίας.

ΥΠΟΤΜΗΜΑ 7

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

ΑΡΘΡΟ 250

Πεδίο εφαρμογής

Στο παρόν υποτμήμα διατυπώνονται οι αρχές που διέπουν την ελευθέρωση των διεθνών υπηρεσιών μεταφορών σύμφωνα με το τμήμα 2 (Εγκατάσταση), το τμήμα 3 (Διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών) και το τμήμα 4 (Προσωρινή παρουσία φυσικών προσώπων για επιχειρηματικούς σκοπούς) του παρόντος κεφαλαίου.

ΑΡΘΡΟ 251

Διεθνείς θαλάσσιες μεταφορές

1. Για τους σκοπούς του παρόντος υποτμήματος και του τμήματος 2 (Εγκατάσταση), του τμήματος 3 (Διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών) και του τμήματος 4 (Προσωρινή παρουσία φυσικών προσώπων για επιχειρηματικούς σκοπούς) του παρόντος κεφαλαίου, νοούνται ως:

α) «διεθνείς θαλάσσιες μεταφορές»: οι μεταφορές από πόρτα σε πόρτα και οι συνδυασμένες μεταφορές, που συνίστανται στη μεταφορά εμπορευμάτων με τη χρησιμοποίηση περισσότερων του ενός τρόπων μεταφοράς, συμπεριλαμβανομένων των θαλάσσιων μεταφορών, βάσει ενιαίου εγγράφου μεταφοράς και, για τον σκοπό αυτό, περιλαμβάνουν το δικαίωμα να συνάπτουν απευθείας σύμβαση με φορείς παροχής άλλου είδους υπηρεσιών μεταφοράς,

β) «υπηρεσίες χειρισμού θαλάσσιων φορτίων» οι δραστηριότητες που ασκούνται από επιχειρήσεις στοιβασίας, συμπεριλαμβανομένων των φορέων εκμετάλλευσης τερματικών σταθμών, αλλά μη συμπεριλαμβανομένων των άμεσων δραστηριοτήτων των λιμενεργατών, όταν αυτό το εργατικό δυναμικό οργανώνεται ανεξάρτητα από τις επιχειρήσεις στοιβασίας ή τις επιχειρήσεις εκμετάλλευσης τερματικών σταθμών. Οι δραστηριότητες που καλύπτονται περιλαμβάνουν την οργάνωση και την επίβλεψη των ακόλουθων εργασιών:

i) φόρτωση/εκφόρτωση φορτίου προς/από πλοίο,

ii) πρόσδεση/ελευθέρωση φορτίου και

iii) παραλαβή/παράδοση και φύλαξη φορτίων πριν από την αποστολή ή μετά την εκφόρτωση,

γ) «υπηρεσίες εκτελωνισμού» (ή εναλλακτικά: «υπηρεσίες εκτελωνιστών»), οι δραστηριότητες που συνίστανται στη διεκπεραίωση, εξ ονόματος άλλου μέρους, τελωνειακών διατυπώσεων σχετικά με τις εισαγωγές, εξαγωγές ή μεταφορές φορτίων, ανεξάρτητα από το εάν η εν λόγω υπηρεσία αποτελεί την κύρια δραστηριότητα του παρόχου της υπηρεσίας ή σύνηθες συμπλήρωμα της κύριας δραστηριότητάς του,

δ) «υπηρεσίες σταθμού εμπορευματοκιβωτίων και εναπόθεσης»: οι δραστηριότητες που συνίστανται στην αποθήκευση εμπορευματοκιβωτίων είτε σε λιμενικές περιοχές είτε στην ενδοχώρα, με σκοπό την φόρτωση/εκφόρτωση, επισκευή και προετοιμασία τους για αποστολή,

ε) «υπηρεσίες ναυτιλιακού πρακτορείου»: οι δραστηριότητες που συνίστανται στην εκπροσώπηση σε μια δεδομένη γεωγραφική περιοχή, υπό την ιδιότητα του πράκτορα, των επιχειρηματικών συμφερόντων μίας ή περισσότερων ατμοπλοϊκών γραμμών ή ναυτιλιακών εταιρειών για τους ακόλουθους σκοπούς:

i) την εμπορία και την πώληση υπηρεσιών θαλάσσιων μεταφορών και συναφών υπηρεσιών, από τον καθορισμό της τιμής έως την έκδοση τιμολογίου και την έκδοση της φορτωτικής εξ ονόματος των εταιρειών, την αγορά και μεταπώληση των απαραίτητων συναφών υπηρεσιών, την κατάρτιση των σχετικών εγγράφων και την παροχή επιχειρηματικών πληροφοριών,

ii) την οργάνωση του ελλιμενισμού του πλοίου για λογαριασμό ναυτιλιακών εταιρειών ή, ενδεχομένως, την ανάληψη φορτίων,

στ) «υπηρεσίες προώθησης φορτίων»: οι δραστηριότητες που συνίστανται στην οργάνωση και επόπτευση αποστολών από μέρους πρακτόρων διαμετακόμισης, με αγορά υπηρεσιών μεταφοράς και συναφών υπηρεσιών, κατάρτισης των σχετικών εγγράφων και παροχής επιχειρηματικών πληροφοριών,

ζ) «υπηρεσίες τροφοδότησης» (feeder), η προετοιμασία της μεταφοράς και η περαιτέρω μεταφορά διεθνών φορτίων διά θαλάσσης, ιδίως σε εμπορευματοκιβώτια, μεταξύ λιμένων που βρίσκονται σε ένα από τα μέρη.

2. Όσον αφορά τις διεθνείς θαλάσσιες μεταφορές, τα μέρη συμφωνούν να διασφαλίζουν την αποτελεσματική εφαρμογή της αρχής της άνευ περιορισμών πρόσβασης σε φορτία, σε εμπορική βάση, της ελεύθερης παροχής διεθνών ναυτιλιακών υπηρεσιών, καθώς και της εθνικής μεταχείρισης στο πλαίσιο παροχής των εν λόγων υπηρεσιών.

Με βάση τα σημερινά επίπεδα ελευθέρωσης μεταξύ των μερών όσον αφορά τις διεθνείς θαλάσσιες μεταφορές:

α) κάθε μέρος εφαρμόζει αποτελεσματικά την αρχή της άνευ περιορισμών πρόσβασης στις αγορές και τις συναλλαγές διεθνών θαλάσσιων μεταφορών σε εμπορική βάση και χωρίς διακρίσεις,

β) κάθε μέρος επιφυλάσσει στα πλοία που φέρουν τη σημαία του άλλου μέρους ή τα οποία εκμεταλλεύονται φορείς παροχής υπηρεσιών του άλλου μέρους, μεταχείριση όχι λιγότερο ευνοϊκή από αυτήν που επιφυλάσσει στα δικά του πλοία ή στα πλοία τρίτων χωρών, αναλόγως του ποιοι όροι είναι οι πλέον ευνοϊκοί, όσον αφορά, μεταξύ άλλων, την πρόσβαση στους λιμένες, τη χρήση των υποδομών και των υπηρεσιών των λιμένων, και τη χρήση βοηθητικών ναυτιλιακών υπηρεσιών, καθώς και τα σχετικά τέλη και επιβαρύνσεις, τις τελωνειακές διευκολύνσεις και την παραχώρηση σταθμών αγκυροβόλησης και διευκολύνσεων για τη φόρτωση και εκφόρτωση.

3. Κατά την εφαρμογή αυτών των αρχών, τα μέρη:

α) δεν περιλαμβάνουν ρήτρες κατανομής φορτίου σε μελλοντικές συμφωνίες με τρίτες χώρες σχετικά με τις υπηρεσίες θαλάσσιων μεταφορών, συμπεριλαμβανομένου του εμπορίου ξηρού και υγρού χύδην φορτίου, και καταργούν, εντός εύλογης χρονικής περιόδου, αυτές τις ρήτρες κατανομής φορτίου σε περίπτωση που υπάρχουν σε προηγούμενες συμφωνίες και

β) από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, καταργούν και απέχουν από τη θέσπιση τυχόν μονομερών μέτρων και διοικητικών, τεχνικών και άλλων εμποδίων που ενδέχεται να αποτελούν συγκεκαλυμμένο περιορισμό ή να εισάγουν διακρίσεις στην ελεύθερη παροχή υπηρεσιών στον τομέα των διεθνών θαλάσσιων μεταφορών.

4. Κάθε μέρος επιτρέπει στους φορείς παροχής υπηρεσιών διεθνών θαλάσσιων μεταφορών του άλλου μέρους να διαθέτουν εγκαταστάσεις στην επικράτειά του υπό όρους εγκατάστασης και λειτουργίας όχι λιγότερο ευνοϊκούς από αυτούς που ισχύουν για τους δικούς τους φορείς παροχής υπηρεσιών ή για τους παρόχους οποιασδήποτε τρίτης χώρας, αναλόγως του ποιοι όροι είναι οι πλέον ευνοϊκοί.

5. Κάθε μέρος θέτει στη διάθεση των φορέων παροχής υπηρεσιών θαλάσσιων μεταφορών του άλλου μέρους, με εύλογους όρους και περιορισμούς που δεν εισάγουν διακρίσεις, τις ακόλουθες υπηρεσίες στον λιμένα: πλοήγηση, ρυμούλκηση και παροχή βοήθειας με ρυμουλκά, προμήθειες, προμήθεια καυσίμων και ανεφοδιασμό σε νερό, συλλογή αποβλήτων και διάθεση έρματος, υπηρεσίες λιμενάρχη, βοηθήματα ναυσιπλοΐας, υπηρεσίες που είναι απαραίτητες για τη λειτουργία των πλοίων και παρέχονται από παράκτιους σταθμούς, συμπεριλαμβανομένων των επικοινωνιών, υδροδότηση και ηλεκτροδότηση, μέσα επείγουσας επισκευής, αγκυροβόλιο, θέση πρόσδεσης και συναφείς υπηρεσίες.

6. Κάθε μέρος επιτρέπει τη διακίνηση εξοπλισμού, όπως κενών εμπορευματοκιβωτίων, ο οποίος δεν μεταφέρεται ως φορτίο έναντι αμοιβής, μεταξύ των λιμένων ενός κράτους μέλους ή μεταξύ των λιμένων της Δημοκρατίας της Μολδαβίας.

7. Κατόπιν εγκρίσεως από την αρμόδια αρχή, κάθε μέρος επιτρέπει στους φορείς παροχής υπηρεσιών διεθνών θαλάσσιων μεταφορών του άλλου μέρους την παροχή υπηρεσιών τροφοδότησης μεταξύ των εθνικών λιμένων τους.

ΑΡΘΡΟ 252

Αεροπορικές μεταφορές

Η προοδευτική ελευθέρωση των αεροπορικών μεταφορών μεταξύ των μερών, ανάλογα με τις αμοιβαίες εμπορικές ανάγκες τους και τους όρους της αμοιβαίας πρόσβασης στην αγορά, διέπεται από τη συμφωνία Κοινού Αεροπορικού Χώρου μεταξύ της ΕΕ και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αφετέρου.

ΑΡΘΡΟ 253

Σταδιακή προσέγγιση των νομοθεσιών

Κάθε μέρος αναγνωρίζει τη σημασία της σταδιακής προσέγγισης της υφιστάμενης και της μελλοντικής νομοθεσίας της Δημοκρατίας της Μολδαβίας προς τον κατάλογο με το κεκτημένο της Ένωσης που ορίζεται στο παράρτημα XXVIII-Δ της παρούσας συμφωνίας.

ΤΜΗΜΑ 6

ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ

ΥΠΟΤΜΗΜΑ 1

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

ΑΡΘΡΟ 254

Στόχοι και αρχές

1. Τα μέρη, αναγνωρίζοντας ότι η χρήση ηλεκτρονικών μέσων αυξάνει τις ευκαιρίες εμπορικών συναλλαγών σε πολλούς τομείς, συμφωνούν να προωθήσουν την ανάπτυξη του ηλεκτρονικού εμπορίου μεταξύ τους, συνεργαζόμενα ιδίως για θέματα που προκύπτουν από το ηλεκτρονικό εμπόριο δυνάμει των διατάξεων του παρόντος κεφαλαίου.

2. Τα μέρη συμφωνούν ότι η ανάπτυξη του ηλεκτρονικού εμπορίου πρέπει να είναι πλήρως συμβατή με τα υψηλότερα διεθνή πρότυπα προστασίας των δεδομένων, προκειμένου να διασφαλίζεται η εμπιστοσύνη των χρηστών του ηλεκτρονικού εμπορίου.

3. Τα μέρη συμφωνούν ότι οι παραδόσεις με ηλεκτρονικά μέσα θεωρούνται ως παροχή υπηρεσιών, κατά την έννοια του τμήματος 3 (Διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών) του παρόντος κεφαλαίου, που δεν μπορούν να υπαχθούν σε δασμούς.

ΑΡΘΡΟ 255

Συνεργασία στο ηλεκτρονικό εμπόριο

1. Τα μέρη διατηρούν διάλογο σχετικά με κανονιστικά ζητήματα που απορρέουν από το ηλεκτρονικό εμπόριο, με τον οποίο μεταξύ άλλων θα καλυφθούν τα ακόλουθα ζητήματα:

α) η αναγνώριση πιστοποιήσεων ηλεκτρονικών υπογραφών που εκδίδονται για το κοινό και η διευκόλυνση των διασυνοριακών υπηρεσιών πιστοποίησης,

β) η ευθύνη ενδιάμεσων φορέων παροχής υπηρεσιών όσον αφορά τη διαβίβαση ή αποθήκευση πληροφοριών,

γ) η μεταχείριση των ανεπίκλητων ηλεκτρονικών εμπορικών επικοινωνιών,

δ) η προστασία των καταναλωτών στον τομέα του ηλεκτρονικού εμπορίου και

ε) κάθε άλλο ζήτημα σχετικό με την ανάπτυξη του ηλεκτρονικού εμπορίου.

2. Η συνεργασία αυτή μπορεί να λάβει τη μορφή ανταλλαγής πληροφοριών σχετικά με την αντίστοιχη νομοθεσία των μερών για τα προαναφερόμενα ζητήματα, καθώς και σχετικά με την εφαρμογή της εν λόγω νομοθεσίας.

ΥΠΟΤΜΗΜΑ 2

ΕΥΘΥΝΗ ΤΩΝ ΕΝΔΙΑΜΕΣΩΝ ΦΟΡΕΩΝ ΠΑΡΟΧΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ

ΑΡΘΡΟ 256

Χρησιμοποίηση των υπηρεσιών των ενδιάμεσων παρόχων

1. Τα μέρη αναγνωρίζουν ότι οι υπηρεσίες των ενδιάμεσων φορέων παροχής υπηρεσιών μπορεί να χρησιμοποιούνται από τρίτους για παράνομες δραστηριότητες και προβλέπουν τα μέτρα που καθορίζονται στο παρόν υποτμήμα για τους ενδιάμεσους φορείς παροχής υπηρεσιών.

2. Για τους σκοπούς του άρθρου 257 της παρούσας συμφωνίας, ως «φορέας παροχής υπηρεσιών» νοείται ο φορέας παροχής υπηρεσιών μετάδοσης, δρομολόγησης ή συνδέσεων για την ψηφιακή διαδικτυακή επικοινωνία μεταξύ δύο ή περισσότερων σημείων που ορίζονται από τον χρήστη, του υλικού της επιλογής του χρήστη χωρίς τροποποίηση του περιεχομένου του. Για τους σκοπούς των άρθρων 258 και 259 της παρούσας συμφωνίας, ως «φορέας παροχής υπηρεσιών» νοείται ο πάροχος ή ο φορέας εκμετάλλευσης εγκαταστάσεων για διαδικτυακές υπηρεσίες ή πρόσβαση στο δίκτυο.

ΑΡΘΡΟ 257

Ευθύνη των ενδιάμεσων φορέων παροχής υπηρεσιών: «απλή διαβίβαση»

1. Τα μέρη διασφαλίζουν ότι, σε περίπτωση παροχής μιας υπηρεσίας της κοινωνίας της πληροφορίας η οποία συνίσταται στη μετάδοση πληροφοριών που παρέχει ο αποδέκτης της υπηρεσίας σε ένα δίκτυο επικοινωνιών ή στην παροχή πρόσβασης σε δίκτυο επικοινωνιών, δεν υφίσταται ευθύνη του φορέα παροχής υπηρεσιών όσον αφορά τις μεταδιδόμενες πληροφορίες, υπό τον όρο ότι ο πάροχος:

α) δεν αποτελεί την αφετηρία της μετάδοσης των πληροφοριών,

β) δεν επιλέγει τον αποδέκτη της μετάδοσης και

γ) δεν επιλέγει και δεν τροποποιεί τις μεταδιδόμενες πληροφορίες.

2. Οι δραστηριότητες μετάδοσης και παροχής πρόσβασης που αναφέρονται στην παράγραφο 1 περιλαμβάνουν την αυτόματη, ενδιάμεση και προσωρινή αποθήκευση των μεταδιδόμενων πληροφοριών, στον βαθμό που η αποθήκευση εξυπηρετεί αποκλειστικά την πραγματοποίηση της μετάδοσης στο δίκτυο επικοινωνιών και η διάρκειά της δεν υπερβαίνει τον χρόνο που είναι ευλόγως απαραίτητος για τη μετάδοση.

3. Το παρόν άρθρο δεν θίγει τη δυνατότητα δικαστικής ή διοικητικής αρχής, σύμφωνα με τα νομικά συστήματα των μερών, να απαιτεί από τον φορέα παροχής υπηρεσιών να προβεί στην παύση ή στην πρόληψη παραβίασης.

ΑΡΘΡΟ 258

Ευθύνη των ενδιάμεσων φορέων παροχής υπηρεσιών: «αποθήκευση σε κρυφή μνήμη» (caching)

1. Τα μέρη διασφαλίζουν ότι, σε περίπτωση παροχής μιας υπηρεσίας της κοινωνίας της πληροφορίας, η οποία συνίσταται στη μετάδοση πληροφοριών που παρέχει ένας αποδέκτης υπηρεσίας σε ένα δίκτυο επικοινωνιών, δεν υφίσταται ευθύνη του φορέα παροχής υπηρεσιών όσον αφορά την αυτόματη, ενδιάμεση και προσωρινή αποθήκευση των πληροφοριών αυτών, η οποία γίνεται με αποκλειστικό σκοπό να καταστεί αποτελεσματικότερη η μεταγενέστερη μετάδοση των πληροφοριών σε άλλους αποδέκτες της υπηρεσίας, κατόπιν αιτήματός τους, υπό τον όρο ότι:

α) ο πάροχος δεν τροποποιεί τις πληροφορίες,

β) ο πάροχος τηρεί τους όρους πρόσβασης στις πληροφορίες,

γ) ο πάροχος τηρεί τους κανόνες που αφορούν την επικαιροποίηση των πληροφοριών, οι οποίοι καθορίζονται κατά ευρέως αναγνωρισμένο τρόπο και χρησιμοποιούνται από τον κλάδο,

δ) ο πάροχος δεν παρεμποδίζει τη νόμιμη χρήση της τεχνολογίας, η οποία αναγνωρίζεται ευρέως και χρησιμοποιείται από τον κλάδο, προκειμένου να αποκτήσει δεδομένα σχετικά με τη χρησιμοποίηση των πληροφοριών, και

ε) ο πάροχος ενεργεί άμεσα προκειμένου να αποσύρει τις πληροφορίες που αποθήκευσε ή να καταστήσει την πρόσβαση σε αυτές αδύνατη, μόλις αντιληφθεί ότι οι πληροφορίες έχουν αποσυρθεί από το σημείο του δικτύου στο οποίο βρίσκονταν αρχικά ή η πρόσβαση στις πληροφορίες κατέστη αδύνατη ή μια δικαστική ή διοικητική αρχή διέταξε την απόσυρση των πληροφοριών ή απαγόρευσε την πρόσβαση σε αυτές.

2 Το παρόν άρθρο δεν θίγει τη δυνατότητα δικαστικής ή διοικητικής αρχής, σύμφωνα με τα νομικά συστήματα των μερών, να απαιτεί από τον φορέα παροχής υπηρεσιών να προβεί στην παύση ή στην πρόληψη παραβίασης.

ΑΡΘΡΟ 259

Ευθύνη των ενδιάμεσων φορέων παροχής υπηρεσιών: «φιλοξενία» (hosting)

1. Τα μέρη διασφαλίζουν ότι, σε περίπτωση παροχής μιας υπηρεσίας της κοινωνίας της πληροφορίας η οποία συνίσταται στην αποθήκευση πληροφοριών παρεχομένων από έναν αποδέκτη υπηρεσίας, δεν υφίσταται ευθύνη του φορέα παροχής υπηρεσιών για τις πληροφορίες που αποθηκεύονται κατόπιν αιτήματος του αποδέκτη της υπηρεσίας, υπό τον όρο ότι:

α) ο πάροχος δεν γνωρίζει πραγματικά ότι πρόκειται για παράνομη δραστηριότητα ή πληροφορία και ότι, σε ό,τι αφορά αξιώσεις αποζημιώσεως, δεν γνωρίζει τα γεγονότα ή τις περιστάσεις από τις οποίες προκύπτει η παράνομη δραστηριότητα ή πληροφορία ή

β) ο πάροχος, μόλις αντιληφθεί τα προαναφερθέντα, αποσύρει αμέσως τις πληροφορίες ή καθιστά την πρόσβαση σε αυτές αδύνατη.

2. Η παράγραφος 1 δεν εφαρμόζεται όταν ο αποδέκτης της υπηρεσίας ενεργεί υπό την εξουσία ή υπό τον έλεγχο του φορέα παροχής υπηρεσιών.

3. Το παρόν άρθρο δεν θίγει τη δυνατότητα δικαστικής ή διοικητικής αρχής, σύμφωνα με τα νομικά συστήματα των μερών, να απαιτούν από τον φορέα παροχής υπηρεσιών να προβεί στην παύση ή στην πρόληψη παράβασης, ούτε θίγει τη δυνατότητα των μερών να θεσπίζουν διαδικασίες για την απόσυρση των πληροφοριών ή την απενεργοποίηση της πρόσβασης σε αυτές.

ΑΡΘΡΟ 260

Απουσία γενικής υποχρέωσης ελέγχου

1. Τα μέρη δεν επιβάλλουν στους φορείς παροχής υπηρεσιών, για την παροχή των υπηρεσιών που αναφέρονται στα άρθρα 257, 258 και 259 της παρούσας συμφωνίας, γενική υποχρέωση ελέγχου των πληροφοριών που μεταδίδουν ή αποθηκεύουν ούτε γενική υποχρέωση δραστηριοποίησης για την αναζήτηση γεγονότων ή περιστάσεων τα οποία να είναι ενδεικτικά των παράνομων δραστηριοτήτων.

2. Τα μέρη δύνανται να υποχρεώσουν τους φορείς παροχής υπηρεσιών της κοινωνίας της πληροφορίας να ενημερώνουν πάραυτα τις αρμόδιες κρατικές αρχές για τυχόν υπόνοιες περί χορηγουμένων παρανόμων πληροφοριών ή δραστηριοτήτων που επιχειρούν αποδέκτες των υπηρεσιών τους ή να ανακοινώνουν στις αρμόδιες αρχές, κατ' αίτησή τους, πληροφορίες που διευκολύνουν την εντόπιση αποδεκτών των υπηρεσιών τους με τους οποίους έχουν συνάψει συμφωνίες αποθήκευσης.

ΤΜΗΜΑ 7

ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ

ΑΡΘΡΟ 261

Γενικές εξαιρέσεις

1. Με την επιφύλαξη των γενικών εξαιρέσεων που προβλέπονται στο άρθρο 446 της παρούσας συμφωνίας, οι διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου και των παραρτημάτων XXVII-A και XXVII-E, XXVII-B και XXVII-ΣΤ, XXVII-Γ και XXVII-Z, XXVII-Δ και XXVII-H της παρούσας συμφωνίας υπόκεινται στις εξαιρέσεις που προβλέπονται στο παρόν άρθρο.

2. Υπό την προϋπόθεση ότι τα εν λόγω μέτρα δεν εφαρμόζονται κατά τέτοιο τρόπο ώστε να συνιστούν μέσο αυθαίρετης ή αδικαιολόγητης διακριτικής μεταχείρισης μεταξύ χωρών στις οποίες επικρατούν παρόμοιες συνθήκες, ή συγκεκαλυμμένο περιορισμό της εγκατάστασης ή της διασυνοριακής παροχής υπηρεσιών, καμία από τις διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου δεν θεωρείται ότι εμποδίζει τα μέρη να λαμβάνουν ή να επιβάλλουν μέτρα:

α) τα οποία είναι αναγκαία για την προστασία της δημόσιας ασφάλειας ή της δημόσιας ηθικής ή τη διατήρηση της δημόσιας τάξης,

β) τα οποία είναι αναγκαία για την προστασία της ζωής ή της υγείας των ανθρώπων, των ζώων ή των φυτών,

γ) τα οποία αφορούν τη διατήρηση εξαντλήσιμων φυσικών πόρων, εφόσον τα μέτρα αυτά εφαρμόζονται σε συνδυασμό με περιορισμούς επί των εγχώριων επιχειρηματιών ή επί της εγχώριας προσφοράς ή κατανάλωσης υπηρεσιών,

δ) τα οποία είναι αναγκαία για την προστασία εθνικών θησαυρών με καλλιτεχνική, ιστορική ή αρχαιολογική αξία,

ε) τα οποία είναι αναγκαία για τη διασφάλιση της συμμόρφωσης με νόμους ή κανονισμούς που δεν αντιβαίνουν στις διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που αφορούν:

i) την πρόληψη δόλιων και απατηλών πρακτικών ή την αντιμετώπιση των επιπτώσεων της πλημμελούς εκτέλεσης συμβάσεων,

ii) την προστασία της ιδιωτικής ζωής των φυσικών προσώπων, όσον αφορά την επεξεργασία και τη διάδοση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, και την προστασία του εμπιστευτικού χαρακτήρα ατομικών στοιχείων και λογαριασμών,

iii) την ασφάλεια,

στ) τα οποία προσκρούουν στο άρθρο 205 παράγραφος 1 και στο άρθρο 211 της παρούσας συμφωνίας, υπό τον όρο ότι η διαφορά στη μεταχείριση αποσκοπεί στη διασφάλιση της δίκαιης ή αποτελεσματικής επιβολής ή είσπραξης άμεσων φόρων για οικονομικές δραστηριότητες, επιχειρηματίες ή φορείς παροχής υπηρεσιών του άλλου μέρους[1].

[1] Τα μέτρα που αποσκοπούν στη διασφάλιση της δίκαιης ή αποτελεσματικής επιβολής ή συγκέντρωσης άμεσων φόρων περιλαμβάνουν μέτρα τα οποία λαμβάνονται από μέρος, στο πλαίσιο του δικού του συστήματος φορολογίας, και τα οποία:
α) εφαρμόζονται σε επιχειρηματίες και φορείς παροχής υπηρεσιών, που δεν έχουν μόνιμη κατοικία σε αυτό, αναγνωρίζοντας το γεγονός ότι η φορολογική υποχρέωση των μη μόνιμων κατοίκων καθορίζεται βάσει των στοιχείων φορολόγησης που προέρχονται από την επικράτεια του εν λόγω μέρους ή βρίσκονται σε αυτή,
β) εφαρμόζονται σε μη μόνιμους κατοίκους προκειμένου να διασφαλισθεί η επιβολή ή συγκέντρωση φόρων στην επικράτεια του εν λόγω μέρους,
γ) εφαρμόζονται σε μόνιμους ή μη μόνιμους κατοίκους, προκειμένου να αποφεύγεται η φοροαποφυγή ή η φοροδιαφυγή, συμπεριλαμβανομένων των μέτρων συμμόρφωσης,
δ) εφαρμόζονται σε χρήστες υπηρεσιών που παρέχονται στην ή από την επικράτεια του άλλου μέρους προκειμένου να διασφαλισθεί η επιβολή ή συγκέντρωση φόρων στους εν λόγω χρήστες για στοιχεία που προέρχονται από την επικράτεια του μέρους,
ε) διακρίνουν επιχειρηματίες και φορείς παροχής υπηρεσιών που υπόκεινται σε φορολογία για διεθνή στοιχεία φορολόγησης από άλλους επιχειρηματίες και φορείς παροχής υπηρεσιών, αναγνωρίζοντας τη διαφορά που υφίσταται μεταξύ τους ως προς τη φύση της φορολογικής βάσης, ή
στ) καθορίζουν, χορηγούν ή διανέμουν τα εισοδήματα, τα κέρδη, τα οφέλη, τις ζημίες, τις εκπτώσεις ή πιστώσεις των μόνιμων κατοίκων ή κλάδων υποκαταστημάτων ή μεταξύ προσώπων ή υποκαταστημάτων που συνδέονται με το ίδιο νομικό πρόσωπο προκειμένου να διασφαλισθεί η φορολογική βάση του μέρους.
Οι όροι ή οι έννοιες φορολογίας που αναφέρονται στο σημείο στ) της παρούσας παραγράφου και στην παρούσα υποσημείωση καθορίζονται ανάλογα με τους ορισμούς και τις έννοιες φορολογίας ή με ισοδύναμους ή παρεμφερείς ορισμούς και έννοιες, βάσει της εσωτερικής νομοθεσίας του μέρους που λαμβάνει το συγκεκριμένο μέτρο.

3. Οι διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου και των παραρτημάτων XXVII-A και XXVII-E, XXVII-B και XXVII-ΣΤ, XXVII-Γ και XXVII-Z, XXVII-Δ και XXVII-H της παρούσας συμφωνίας δεν εφαρμόζονται στα αντίστοιχα συστήματα κοινωνικής ασφάλισης των μερών ή στις δραστηριότητες που αναπτύσσονται στην επικράτεια εκάστου μέρους και οι οποίες συνδέονται, έστω και ευκαιριακά, με την άσκηση δημόσιας εξουσίας.

ΑΡΘΡΟ 262

Φορολογικά μέτρα

Η μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους που παρέχεται σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου δεν ισχύει για τα φορολογικά πλεονεκτήματα που παραχωρούν ή πρόκειται να παραχωρήσουν στο μέλλον τα μέρη βάσει συμφωνιών μεταξύ των μερών οι οποίες αποσκοπούν στην αποφυγή της διπλής φορολόγησης.

ΑΡΘΡΟ 263

Εξαιρέσεις για λόγους ασφαλείας

Καμία διάταξη της παρούσας συμφωνίας δεν ερμηνεύεται κατά την έννοια ότι:

α) απαιτεί από τα μέρη να παρέχουν πληροφορίες των οποίων τη δημοσιοποίηση θεωρούν αντίθετη προς τα ουσιώδη συμφέροντα ασφάλειάς τους,

β) εμποδίζει τα μέρη να λαμβάνουν μέτρα τα οποία κρίνουν απαραίτητα για την προάσπιση των ουσιωδών συμφερόντων ασφάλειάς τους, και τα οποία:

i) αφορούν την παραγωγή ή το εμπόριο όπλων, πυρομαχικών ή πολεμικού υλικού,

ii) αφορούν οικονομικές δραστηριότητες που ασκούνται αμέσως ή εμμέσως με στόχο τον εφοδιασμό στρατιωτικών εγκαταστάσεων,

iii) αφορούν σχάσιμα ή συντήξιμα υλικά ή τα υλικά από τα οποία παράγονται ή

iv) λαμβάνονται σε καιρό πολέμου ή άλλης έκτακτης κατάστασης στις διεθνείς σχέσεις ή

γ) εμποδίζει τα μέρη να λαμβάνουν μέτρα για την εκτέλεση υποχρεώσεων που έχουν αναλάβει με σκοπό τη διατήρηση της διεθνούς ειρήνης και ασφάλειας.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7

ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΠΛΗΡΩΜΕΣ ΚΑΙ ΚΙΝΗΣΕΙΣ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ

ΑΡΘΡΟ 264

Τρέχουσες πληρωμές

Τα μέρη επιτρέπουν να πραγματοποιούνται σε ελεύθερα μετατρέψιμο νόμισμα όλες οι πληρωμές και οι μεταβιβάσεις στο ισοζύγιο τρεχουσών πληρωμών μεταξύ των μερών, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου VIII της συμφωνίας του Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου.

ΑΡΘΡΟ 265

Κινήσεις κεφαλαίων

1. Όσον αφορά τις συναλλαγές επί του χρηματοπιστωτικού λογαριασμού και του λογαριασμού κεφαλαίων του ισοζυγίου πληρωμών, από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, τα μέρη διασφαλίζουν την ελεύθερη κυκλοφορία των κεφαλαίων που αφορούν άμεσες επενδύσεις, συμπεριλαμβανομένης της απόκτησης ακινήτων, σύμφωνα με το δίκαιο της χώρας υποδοχής, τις επενδύσεις που πραγματοποιούνται σύμφωνα με τις διατάξεις του κεφαλαίου 6 (Εγκατάσταση, εμπορικές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και ηλεκτρονικό εμπόριο) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας, καθώς και την εκκαθάριση ή τον επαναπατρισμό των επενδεδυμένων κεφαλαίων και των κερδών που απορρέουν ενδεχομένως από αυτά.

2. Όσον αφορά συναλλαγές επί του χρηματοπιστωτικού λογαριασμού και του λογαριασμού κεφαλαίων του ισοζυγίου πληρωμών πέραν των συναλλαγών που παρατίθενται στην παράγραφο 1, από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας και με την επιφύλαξη των λοιπών διατάξεων της παρούσας συμφωνίας, τα μέρη διασφαλίζουν:

α) την ελεύθερη κυκλοφορία των κεφαλαίων που αφορούν πιστώσεις για εμπορικές συναλλαγές ή για την παροχή υπηρεσιών στις οποίες συμμετέχει κάτοικος ενός εκ των μερών και

β) την ελεύθερη κυκλοφορία κεφαλαίων που αφορούν επενδύσεις χαρτοφυλακίου, χρηματοπιστωτικά δάνεια και πιστώσεις από τους επενδυτές του άλλου μέρους.

ΑΡΘΡΟ 266

Μέτρα διασφάλισης

Όταν, σε εξαιρετικές περιστάσεις, οι πληρωμές ή οι κινήσεις κεφαλαίων προκαλούν, ή απειλούν να προκαλέσουν, σοβαρές δυσχέρειες για την εφαρμογή της συναλλαγματικής πολιτικής ή της νομισματικής πολιτικής, συμπεριλαμβανομένων σοβαρών δυσχερειών όσον αφορά το ισοζύγιο πληρωμών, σε ένα ή περισσότερα κράτη μέλη ή στη Δημοκρατία της Μολδαβίας, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να λάβουν μέτρα διασφάλισης για περίοδο που δεν υπερβαίνει τους έξι μήνες, εφόσον τα μέτρα αυτά είναι απολύτως αναγκαία. Το μέρος που θεσπίζει το μέτρο διασφάλισης ενημερώνει αμέσως το άλλο μέρος για τη θέσπιση του μέτρου αυτού και, το συντομότερο δυνατόν, για το χρονοδιάγραμμα για την άρση αυτού του μέτρου.

ΑΡΘΡΟ 267

Διατάξεις διευκόλυνσης και εξέλιξης

1. Τα μέρη πραγματοποιούν διαβουλεύσεις για να διευκολύνουν την κυκλοφορία κεφαλαίων μεταξύ των μερών, ώστε να προωθήσουν τους στόχους της παρούσας συμφωνίας.

2. Κατά τα πρώτα τέσσερα έτη μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας, τα μέρη λαμβάνουν τα μέτρα που επιτρέπουν τη δημιουργία των αναγκαίων συνθηκών για την περαιτέρω σταδιακή εφαρμογή των κανόνων της Ένωσης σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των κεφαλαίων.

3. Έως το τέλος του πέμπτου έτους μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας, η Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, επανεξετάζει τα μέτρα που έχουν ληφθεί και καθορίζει τις λεπτομέρειες για περαιτέρω ελευθέρωση.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8

ΔΗΜΟΣΙΕΣ ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ

ΑΡΘΡΟ 268

Στόχοι

1. Τα μέρη αναγνωρίζουν τη συμβολή των διαφανών, αμερόληπτων, ανταγωνιστικών και ανοικτών διαγωνισμών στη βιώσιμη οικονομική ανάπτυξη και καθορίζουν ως στόχο τους το αποτελεσματικό, αμοιβαίο και σταδιακό άνοιγμα των αντίστοιχων αγορών τους δημόσιων συμβάσεων.

2. Το παρόν κεφάλαιο προβλέπει αμοιβαία πρόσβαση στις αγορές δημόσιων συμβάσεων με βάση την αρχή της εθνικής μεταχείρισης σε εθνικό, περιφερειακό και τοπικό επίπεδο για τις δημόσιες συμβάσεις και τις συμβάσεις παραχώρησης στον δημόσιο τομέα, καθώς και στον τομέα των οργανισμών κοινής ωφέλειας. Προβλέπει τη σταδιακή προσέγγιση της νομοθεσίας περί δημοσίων συμβάσεων της Δημοκρατίας της Μολδαβίας με το κεκτημένο της Ένωσης στον τομέα των δημόσιων συμβάσεων, συνοδευόμενη από θεσμική μεταρρύθμιση και τη δημιουργία αποτελεσματικού συστήματος δημόσιων συμβάσεων, με βάση τις αρχές που διέπουν τις δημόσιες συμβάσεις στην Ένωση και τους όρους και τους ορισμούς που καθορίζονται στην οδηγία 2004/18/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης δημόσιων συμβάσεων έργων, προμηθειών και υπηρεσιών και στην οδηγία 2004/17/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης συμβάσεων στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομικών υπηρεσιών.

ΑΡΘΡΟ 269

Πεδίο εφαρμογής

1. Το παρόν κεφάλαιο εφαρμόζεται σε δημόσιες συμβάσεις έργων, προμηθειών και υπηρεσιών, καθώς και σε συμβάσεις έργων, προμηθειών και υπηρεσιών στους τομείς κοινής ωφελείας και σε συμβάσεις παραχώρησης έργων και υπηρεσιών.

2. Το παρόν κεφάλαιο εφαρμόζεται σε κάθε αναθέτουσα αρχή και σε κάθε αναθέτουσα οντότητα που πληροί τους ορισμούς του ενωσιακού κεκτημένου στον τομέα των δημόσιων συμβάσεων (εφεξής «αναθέτουσες οντότητες»). Καλύπτει επίσης τους οργανισμούς δημοσίου δικαίου και τις δημόσιες επιχειρήσεις στους τομείς κοινής ωφελείας, όπως οι κρατικές επιχειρήσεις που αναπτύσσουν τις σχετικές δραστηριότητες και οι ιδιωτικές επιχειρήσεις που λειτουργούν με βάση ειδικά και αποκλειστικά δικαιώματα στους τομείς κοινής ωφελείας.

3. Το παρόν κεφάλαιο εφαρμόζεται σε συμβάσεις των οποίων η αξία υπερβαίνει τα κατώτατα όρια που ορίζονται στο παράρτημα XXIX-A της παρούσας συμφωνίας.

4. Ο υπολογισμός της εκτιμώμενης αξίας μιας δημόσιας σύμβασης βασίζεται στο συνολικό πληρωτέο ποσό, χωρίς τον φόρο προστιθέμενης αξίας. Κατά την εφαρμογή των κατώτατων αυτών ορίων, η Δημοκρατία της Μολδαβίας θα υπολογίσει και θα μετατρέψει τις συμβατικές τιμές στο εθνικό της νόμισμα, με εφαρμογή της ισοτιμίας της Εθνικής της Τράπεζας.

5. Τα κατώτατα όρια αναθεωρούνται τακτικά κάθε δύο έτη, αρχής γενομένης από το έτος έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας, με βάση τη μέση ημερήσια τιμή του ευρώ, εκφραζόμενη σε Ειδικά Τραβηχτικά Δικαιώματα, κατά τη διάρκεια της εικοσιτετράμηνης χρονικής περιόδου η οποία λήγει την τελευταία ημέρα του Αυγούστου που προηγείται της αναθεώρησης της 1ης Ιανουαρίου. Η αναθεωρημένη κατά τον τρόπο αυτό αξία των κατώτατων ορίων στρογγυλοποιείται, ενδεχομένως, προς τα κάτω στην πλησιέστερη χιλιάδα ευρώ. Η αναθεώρηση των κατώτατων ορίων εγκρίνεται με απόφαση της Επιτροπής Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας.

ΑΡΘΡΟ 270

Θεσμικό πλαίσιο

1. Κάθε μέρος καθορίζει ή διατηρεί το κατάλληλο θεσμικό πλαίσιο και τους κατάλληλους μηχανισμούς που απαιτούνται για την ορθή λειτουργία του συστήματος δημόσιων συμβάσεων και την εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος κεφαλαίου.

2. Στο πλαίσιο της θεσμικής μεταρρύθμισης, η Δημοκρατία της Μολδαβίας ορίζει ειδικότερα:

α) εκτελεστικό όργανο αρμόδιο για την οικονομική πολιτική σε επίπεδο κεντρικής διοίκησης, στο οποίο ανατίθεται η διασφάλιση συνεκτικής πολιτικής και η εφαρμογή της σε όλους τους τομείς που συνδέονται με τις δημόσιες συμβάσεις. Το όργανο αυτό διευκολύνει και συντονίζει την εφαρμογή του παρόντος κεφαλαίου και κατευθύνει τη διαδικασία της σταδιακής προσέγγισης με το ενωσιακό κεκτημένο και

β) ένα αμερόληπτο και ανεξάρτητο όργανο στο οποίο ανατίθεται η επανεξέταση των αποφάσεων που λαμβάνουν οι αναθέτουσες αρχές ή οντότητες κατά τη σύναψη των συμβάσεων. Στο πλαίσιο αυτό, «ανεξάρτητο» σημαίνει ότι το εν λόγω όργανο αποτελεί δημόσια αρχή, χωριστή από όλες τις αναθέτουσες οντότητες και τους οικονομικούς φορείς. Οι αποφάσεις που λαμβάνει το εν λόγω όργανο είναι δυνατό να υπόκεινται σε δικαστικό έλεγχο.

3. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι εκτελούνται στην πράξη οι αποφάσεις των αρχών που φέρουν την ευθύνη για τον έλεγχο των καταγγελιών από οικονομικούς φορείς σε σχέση με παραβιάσεις της εθνικής νομοθεσίας.

ΑΡΘΡΟ 271

Βασικά πρότυπα που διέπουν την ανάθεση των συμβάσεων

1. Το αργότερο τρία έτη από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, τα μέρη συμμορφώνονται με σειρά βασικών προτύπων για την ανάθεση όλων των συμβάσεων, όπως ορίζεται στις παραγράφους 2 έως 15. Τα εν λόγω βασικά πρότυπα απορρέουν άμεσα από τους κανόνες και τις αρχές των δημόσιων συμβάσεων, όπως διέπονται από το ενωσιακό κεκτημένο στον τομέα των δημόσιων συμβάσεων, περιλαμβανομένων των αρχών της μη εισαγωγής διακρίσεων, της ίσης μεταχείρισης, της διαφάνειας και της αναλογικότητας.

Δημοσίευση

2. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι όλοι οι προβλεπόμενοι διαγωνισμοί δημοσιεύονται σε κατάλληλο μέσο με ικανοποιητικό τρόπο:

α) για να επιτραπεί στην αγορά να ανοίξει στον ανταγωνισμό και

β) για να επιτραπεί στους τυχόν ενδιαφερόμενους οικονομικούς φορείς να έχουν κατάλληλη πρόσβαση στις πληροφορίες που αφορούν τον προβλεπόμενο διαγωνισμό πριν από την ανάθεση της σύμβασης και να εκδηλώσουν το ενδιαφέρον τους για τη σύναψη της σύμβασης.

3. Η δημοσίευση είναι κατάλληλη προς το οικονομικό συμφέρον της σύμβασης των οικονομικών φορέων.

4. Η δημοσίευση περιλαμβάνει τουλάχιστον τα βασικά στοιχεία της σύμβασης που πρόκειται να ανατεθεί, τα κριτήρια ποιοτικής επιλογής, τη μέθοδο ανάθεσης, τα κριτήρια ανάθεσης της σύμβασης και κάθε άλλη επιπλέον πληροφορία που χρειάζονται ευλόγως οι οικονομικοί φορείς για να αποφασίσουν κατά πόσον πρέπει να εκδηλώσουν το ενδιαφέρον τους για τη σύναψη της σύμβασης.

Ανάθεση συμβάσεων

5. Όλες οι συμβάσεις ανατίθενται με διαφανείς και αμερόληπτες διαδικασίες ανάθεσης που αποκλείουν πρακτικές διαφθοράς. Ο αμερόληπτος αυτός χαρακτήρας διασφαλίζεται ιδίως με την περιγραφή του αντικειμένου της σύμβασης κατά τρόπο που να μην δημιουργεί δυσμενείς διακρίσεις, με την ισότιμη πρόσβαση όλων των οικονομικών φορέων, με τον καθορισμό κατάλληλων προθεσμιών, καθώς και με τη θέσπιση διαφανούς και αντικειμενικής προσέγγισης.

6. Όταν περιγράφονται τα χαρακτηριστικά του έργου, της προμήθειας ή της υπηρεσίας που απαιτείται, οι αναθέτουσες οντότητες χρησιμοποιούν γενικές περιγραφές επιδόσεων και λειτουργιών, καθώς και διεθνή, ευρωπαϊκά ή εθνικά πρότυπα.

7. Στην περιγραφή των χαρακτηριστικών που απαιτούνται για ένα έργο, μια προμήθεια ή μια υπηρεσία δεν γίνεται μνεία συγκεκριμένης κατασκευής ή προέλευσης ή ιδιαίτερων μεθόδων κατασκευής ούτε αναφορά σε σήμα, δίπλωμα ευρεσιτεχνίας ή τύπο ή σε συγκεκριμένη καταγωγή ή παραγωγή, εκτός αν η εν λόγω μνεία δικαιολογείται από το αντικείμενο της σύμβασης και συνοδεύεται από τη φράση «ή ισοδύναμο». Η χρησιμοποίηση γενικών περιγραφών επιδόσεων ή λειτουργιών θεωρείται προτιμότερη.

8. Οι αναθέτουσες οντότητες δεν επιβάλλουν όρους που οδηγούν σε άμεση ή έμμεση δυσμενή διάκριση κατά των οικονομικών φορέων του άλλου μέρους, όπως η απαίτηση σύμφωνα με την οποία οι οικονομικοί φορείς που ενδιαφέρονται για τη σύμβαση πρέπει να είναι εγκατεστημένοι στην ίδια χώρα, περιοχή ή επικράτεια με την αναθέτουσα οντότητα.

Κατά παρέκκλιση του πρώτου εδαφίου, στις περιπτώσεις που δικαιολογείται από τις ειδικές περιστάσεις της σύμβασης, ο επιλεγείς υποψήφιος μπορεί να κληθεί να εγκαταστήσει ορισμένες υποδομές της επιχείρησής του στον τόπο εκτέλεσης.

9. Καθορίζονται επαρκείς προθεσμίες για την εκδήλωση ενδιαφέροντος και για την υποβολή προσφορών, ώστε να επιτραπεί στους οικονομικούς φορείς του άλλου μέρους να αξιολογήσουν δεόντως τους υποψηφίους και να προετοιμάσουν την προσφορά τους.

10. Όλοι οι συμμετέχοντες πρέπει να είναι σε θέση να γνωρίζουν εκ των προτέρων τους εφαρμοστέους κανόνες, τα κριτήρια επιλογής και τα κριτήρια ανάθεσης. Οι κανόνες αυτοί πρέπει να εφαρμόζονται εξίσου σε όλους τους συμμετέχοντες.

11. Οι αναθέτουσες οντότητες μπορούν να καλέσουν περιορισμένο αριθμό υποψηφίων να υποβάλουν προσφορά, υπό την προϋπόθεση ότι:

α) η πρόσκληση αυτή γίνεται με διαφάνεια και χωρίς διακρίσεις και

β) η επιλογή βασίζεται μόνο σε αντικειμενικούς παράγοντες, όπως η εμπειρία των υποψηφίων στον συγκεκριμένο τομέα, το μέγεθος και η υποδομή των επιχειρήσεών τους ή οι τεχνικές και επαγγελματικές ικανότητές τους.

Κατά την πρόσκληση περιορισμένου αριθμού υποψηφίων για την υποβολή προσφοράς, πρέπει να λαμβάνεται δεόντως υπόψη η ανάγκη διασφάλισης επαρκούς ανταγωνισμού.

12. Οι αναθέτουσες οντότητες μπορούν να εφαρμόσουν διαδικασίες με διαπραγμάτευση μόνο σε εξαιρετικές και συγκεκριμένες περιπτώσεις, όταν η εφαρμογή των διαδικασιών αυτών δεν στρεβλώνει τον ανταγωνισμό.

13. Οι αναθέτουσες οντότητες μπορούν να εφαρμόσουν συστήματα προεπιλογής μόνον εφόσον ο κατάλογος των προεπιλεγέντων φορέων καταρτίζεται με επαρκώς δημοσιοποιημένη, διαφανή και ανοικτή διαδικασία. Οι συμβάσεις που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής ενός τέτοιου συστήματος ανατίθενται επίσης χωρίς διακρίσεις.

14. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι οι συμβάσεις ανατίθενται με διαφανή τρόπο στον αιτούντα που υπέβαλε την πλέον συμφέρουσα από οικονομικής απόψεως προσφορά ή την προσφορά με τη χαμηλότερη τιμή, με βάση τα κριτήρια ανάθεσης και τους διαδικαστικούς κανόνες που έχουν καθοριστεί και κοινοποιηθεί εκ των προτέρων. Οι τελικές αποφάσεις κοινοποιούνται αμελλητί σε όλους τους αιτούντες. Κατόπιν αιτήματος μη επιλεγέντος υποψηφίου, οι λόγοι απόρριψης διευκρινίζονται λεπτομερώς, ώστε να επιτραπεί η επανεξέταση τέτοιας απόφασης.

Δικαστική προστασία

15. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι κάθε πρόσωπο που έχει ή είχε συμφέρον να συνάψει συγκεκριμένη σύμβαση και το οποίο υπέστη ή ενδέχεται να υποστεί ζημία από μια εικαζόμενη παράβαση, δικαιούται αποτελεσματικής και αμερόληπτης δικαστικής προστασίας κατά κάθε απόφασης της αναθέτουσας οντότητας που έχει σχέση με την ανάθεση της εν λόγω σύμβασης. Οι αποφάσεις που λαμβάνονται κατά τη διάρκεια και στο τέλος μιας τέτοιας διαδικασίας επανεξέτασης δημοσιεύονται κατά τρόπον ώστε να διασφαλίζεται η επαρκής ενημέρωση όλων των ενδιαφερόμενων οικονομικών φορέων.

ΑΡΘΡΟ 272

Σχεδιασμός της σταδιακής προσέγγισης των νομοθεσιών

1. Πριν από την έναρξη της σταδιακής προσέγγισης των νομοθεσιών, η Δημοκρατία της Μολδαβίας υποβάλλει στην Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, αναλυτικό χάρτη πορείας για την εφαρμογή του παρόντος κεφαλαίου με χρονοδιαγράμματα και ορόσημα που θα πρέπει να περιλαμβάνουν όλες τις μεταρρυθμίσεις ως προς την προσέγγιση των νομοθεσιών με το ενωσιακό κεκτημένο και τη δημιουργία θεσμικής υποδομής. Ο εν λόγω χάρτης πορείας είναι σύμφωνος με τις φάσεις και τα χρονοδιαγράμματα που ορίζονται στο παράρτημα XXIX-B της παρούσας συμφωνίας.

2. Ο χάρτης πορείας καλύπτει όλες τις πτυχές της μεταρρύθμισης και το γενικό νομικό πλαίσιο για την υλοποίηση των δραστηριοτήτων για τις δημόσιες συμβάσεις και, ειδικότερα, την προσέγγιση για τις δημόσιες συμβάσεις, τις συμβάσεις στον τομέα των υπηρεσιών κοινής ωφελείας, τις συμβάσεις παραχώρησης έργων και τις διαδικασίες επανεξέτασης, και την ενίσχυση της διοικητικής ικανότητας σε όλα τα επίπεδα, συμπεριλαμβανομένων των οργάνων επανεξέτασης και των μηχανισμών επιβολής της νομοθεσίας.

3. Έπειτα από ευνοϊκή γνώμη της Επιτροπής Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, ο εν λόγω χάρτης πορείας θεωρείται ως το έγγραφο αναφοράς για την εφαρμογή του παρόντος κεφαλαίου. Η Ένωση θα καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για την παροχή συνδρομής στη Δημοκρατία της Μολδαβίας κατά την εφαρμογή του χάρτη πορείας.

ΑΡΘΡΟ 273

Σταδιακή προσέγγιση των νομοθεσιών

1. Η Δημοκρατία της Μολδαβίας διασφαλίζει ότι η ισχύουσα και η μελλοντική νομοθεσία της στον τομέα των δημόσιων συμβάσεων θα καταστεί σταδιακά συμβατή με το ενωσιακό κεκτημένο στον τομέα των δημόσιων συμβάσεων.

2. Η προσέγγιση της νομοθεσίας με το ενωσιακό κεκτημένο πραγματοποιείται σε διαδοχικές φάσεις, όπως ορίζεται στο χρονοδιάγραμμα του παραρτήματος XXIX-B της παρούσας συμφωνίας και όπως προσδιορίζεται περαιτέρω στα παραρτήματα XXIX-Γ έως XXIX-ΣΤ και στα παραρτήματα XXIX-H, XXIX-Θ και XXIX-IA αυτής. Τα παραρτήματα XXIX-Z και XXIX-I της παρούσας συμφωνίας επισημαίνουν μη υποχρεωτικά στοιχεία για τα οποία δεν απαιτείται προσέγγιση των νομοθεσιών, ενώ τα παραρτήματα XXIX-IB έως XXIX-IE της παρούσας συμφωνίας επισημαίνουν στοιχεία του ενωσιακού κεκτημένου που παραμένουν εκτός του πεδίου εφαρμογής της προσέγγισης των νομοθεσιών. Στη διαδικασία αυτή, λαμβάνονται δεόντως υπόψη η αντίστοιχη νομολογία του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τα μέτρα εφαρμογής που έλαβε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, καθώς και, αν παραστεί ανάγκη, οι τυχόν τροποποιήσεις που θα έχουν επέλθει εν τω μεταξύ στο ενωσιακό κεκτημένο. Η εφαρμογή κάθε φάσης αξιολογείται από την Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, και, έπειτα από θετική αξιολόγηση εκ μέρους της εν λόγω Επιτροπής, συνδέεται με την αμοιβαία παροχή πρόσβασης στην αγορά, όπως ορίζεται στο παράρτημα XXIX-B της παρούσας συμφωνίας. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή κοινοποιεί αμελλητί στη Δημοκρατία της Μολδαβίας τυχόν τροποποιήσεις του ενωσιακού κεκτημένου. Παρέχει κατάλληλες συμβουλές και τεχνική βοήθεια για την εφαρμογή των τροποποιήσεων αυτών.

3. Η Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα προβαίνει στην αξιολόγηση της επόμενης φάσης μόνο μόλις εκτελεστούν και εγκριθούν τα μέτρα εφαρμογής του προηγούμενου σταδίου σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 2.

4. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι οι πτυχές και οι τομείς των δημόσιων συμβάσεων που δεν καλύπτονται από το παρόν άρθρο συνάδουν προς τις αρχές της διαφάνειας, της μη εισαγωγής διακρίσεων και της ίσης μεταχείρισης, όπως ορίζεται στο άρθρο 271 της παρούσας συμφωνίας.

ΑΡΘΡΟ 274

Πρόσβαση στην αγορά

1. Τα μέρη συμφωνούν ότι το αποτελεσματικό και αμοιβαίο άνοιγμα των αντίστοιχων αγορών τους θα επιτευχθεί σταδιακά και ταυτόχρονα. Κατά τη διαδικασία της προσέγγισης των νομοθεσιών, η έκταση της αμοιβαία παρεχόμενης πρόσβασης στην αγορά συνδέεται με την επιτευχθείσα πρόοδο κατά τη διαδικασία αυτή, όπως ορίζεται στο παράρτημα XXIX-B της παρούσας συμφωνίας.

2. Η επόμενη φάση ανοίγματος της αγοράς αποφασίζεται αφού γίνει αξιολόγηση της ποιότητας της νομοθεσίας που έχει θεσπιστεί, καθώς και της πρακτικής εφαρμογής της. Η εν λόγω αξιολόγηση πραγματοποιείται τακτικά από την Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας.

3. Στον βαθμό που ένα μέρος έχει ανοίξει, σύμφωνα με το παράρτημα XXIX-B της παρούσας συμφωνίας, την αγορά συμβάσεων στο άλλο μέρος:

α) η Ένωση επιτρέπει στις εταιρείες της Δημοκρατίας της Μολδαβίας να έχουν πρόσβαση στις διαδικασίες ανάθεσης συμβάσεων, ανεξάρτητα από το αν είναι εγκατεστημένες στην Ένωση ή όχι, σύμφωνα με τους ενωσιακούς κανόνες για τις δημόσιες συμβάσεις, με μεταχείριση όχι λιγότερο ευνοϊκή από εκείνη που παρέχεται στις εταιρείες της Ένωσης,

β) η Δημοκρατία της Μολδαβίας επιτρέπει στις εταιρείες της Ένωσης να έχουν πρόσβαση στις διαδικασίες ανάθεσης συμβάσεων, ανεξάρτητα από το αν είναι εγκατεστημένες στη Δημοκρατία της Μολδαβίας ή όχι, σύμφωνα με τους εθνικούς κανόνες για τις δημόσιες συμβάσεις, με μεταχείριση όχι λιγότερο ευνοϊκή από εκείνη που παρέχεται στις εταιρείες της Δημοκρατίας της Μολδαβίας.

4. Μετά την εφαρμογή της τελευταίας φάσης της διαδικασίας προσέγγισης, τα μέρη θα εξετάσουν τη δυνατότητα αμοιβαίας παροχής πρόσβασης στην αγορά όσον αφορά τις δημόσιες συμβάσεις των οποίων η αξία είναι χαμηλότερη από τα κατώτατα όρια που ορίζονται στο παράρτημα XXIX-A της παρούσας συμφωνίας.

5. Η Φινλανδία επιφυλάσσεται να λάβει θέση όσον αφορά τις νήσους Åland.

ΑΡΘΡΟ 275

Ενημέρωση

1. Κάθε μέρος διασφαλίζει την επαρκή ενημέρωση των αναθετουσών οντοτήτων και των οικονομικών φορέων όσον αφορά τις διαδικασίες δημόσιων συμβάσεων, μεταξύ άλλων μέσω της δημοσίευσης όλων των σχετικών νομοθετικών πράξεων και διοικητικών αποφάσεων.

2. Κάθε μέρος διασφαλίζει την αποτελεσματική δημοσιοποίηση των προκηρύξεων διαγωνισμών.

ΑΡΘΡΟ 276

Συνεργασία

1. Τα μέρη ενισχύουν τη συνεργασία τους με την ανταλλαγή εμπειριών και πληροφοριών σχετικά με τις βέλτιστες πρακτικές και τα κανονιστικά πλαίσια.

2. Η Ένωση διευκολύνει την εφαρμογή του παρόντος κεφαλαίου, μεταξύ άλλων μέσω της τεχνικής βοήθειας, κατά περίπτωση. Σύμφωνα με τις διατάξεις του τίτλου VI (Χρηματοδοτική βοήθεια, και διατάξεις καταπολέμησης της απάτης και ελέγχου) της παρούσας συμφωνίας, λαμβάνονται ειδικές αποφάσεις για τη χρηματοδοτική βοήθεια μέσω των κατάλληλων μηχανισμών και των μέσων χρηματοδότησης της Ένωσης.

3. Στο παράρτημα XXIX-ΙΣΤ της παρούσας συμφωνίας περιλαμβάνεται ενδεικτικός κατάλογος των θεμάτων συνεργασίας.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9

ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΔΙΑΝΟΗΤΙΚΗΣ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ

ΤΜΗΜΑ 1

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΚΑΙ ΑΡΧΕΣ

ΑΡΘΡΟ 277

Στόχοι

Οι στόχοι του παρόντος κεφαλαίου είναι:

α) να διευκολυνθούν η παραγωγή και η εμπορευματοποίηση των καινοτόμων και δημιουργικών προϊόντων μεταξύ των μερών και

β) να επιτευχθεί επαρκές και αποτελεσματικό επίπεδο προστασίας και επιβολής των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας.

ΑΡΘΡΟ 278

Φύση και έκταση των υποχρεώσεων

1. Τα μέρη διασφαλίζουν την κατάλληλη και αποτελεσματική εφαρμογή των διεθνών συμφωνιών που αφορούν τη διανοητική ιδιοκτησία στις οποίες είναι συμβαλλόμενα μέρη, συμπεριλαμβανομένης της συμφωνίας του ΠΟΕ για τις εμπορικές πτυχές των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας («συμφωνία TRIPS»). Οι διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου συμπληρώνουν και διευκρινίζουν περαιτέρω τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις μεταξύ των μερών βάσει της συμφωνίας TRIPS και άλλων διεθνών συμφωνιών στο πλαίσιο της διανοητικής ιδιοκτησίας.

2. Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, ο όρος «διανοητική ιδιοκτησία» καλύπτει τουλάχιστον το σύνολο των κατηγοριών διανοητικής ιδιοκτησίας που καλύπτονται από τα άρθρα 280 έως 317 της παρούσας συμφωνίας.

3. Η προστασία της διανοητικής ιδιοκτησίας περιλαμβάνει την προστασία κατά του αθέμιτου ανταγωνισμού όπως αναφέρεται στο άρθρο 10α της σύμβασης των Παρισίων για την προστασία της βιομηχανικής ιδιοκτησίας (1967) («σύμβαση των Παρισίων»).

ΑΡΘΡΟ 279

Ανάλωση δικαιωμάτων

Κάθε μέρος προβλέπει ένα σύστημα εγχώριας ή περιφερειακής ανάλωσης των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας.

ΤΜΗΜΑ 2

ΠΡΟΤΥΠΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΔΙΑΝΟΤΗΤΙΚΗΣ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ

ΥΠΟΤΜΗΜΑ 1

ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΔΗΜΙΟΥΡΓΟΥ ΚΑΙ ΣΥΓΓΕΝΗ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

ΑΡΘΡΟ 280

Χορήγηση προστασίας

Τα μέρη συμμορφώνονται με τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που ορίζονται στις ακόλουθες διεθνείς συμφωνίες:

α) τη σύμβαση της Βέρνης περί προστασίας των λογοτεχνικών και καλλιτεχνικών έργων («σύμβαση της Βέρνης»),

β) τη διεθνή σύμβαση περί της προστασίας των ερμηνευτών ή εκτελεστών καλλιτεχνών, των παραγωγών φωνογραφημάτων και των οργανισμών ραδιοτηλεόρασης του 1961,

γ) τη συμφωνία TRIPS,

δ) τη Συνθήκη του Παγκόσμιου Οργανισμού Διανοητικής Ιδιοκτησίας (ΠΟΔΙ) για τα δικαιώματα δημιουργού και

ε) τη Συνθήκη του ΠΟΔΙ για τις εκτελέσεις και τα φωνογραφήματα.

ΑΡΘΡΟ 281

Συγγραφείς

Τα μέρη παρέχουν στους συγγραφείς το αποκλειστικό δικαίωμα να επιτρέπουν ή να απαγορεύουν:

α) την άμεση ή έμμεση, προσωρινή ή διαρκή αναπαραγωγή των έργων τους με κάθε μέσο και μορφή, εν όλω ή εν μέρει,

β) οποιαδήποτε μορφή διανομής στο κοινό, μέσω πώλησης ή άλλως, του πρωτοτύπου ή αντιγράφων των έργων τους και

γ) κάθε παρουσίαση στο κοινό των έργων τους, ενσυρμάτως ή ασυρμάτως, καθώς και να καθιστούν προσιτά τα έργα τους στο κοινό κατά τρόπον ώστε οποιοσδήποτε να έχει πρόσβαση σε αυτά όπου και όταν επιλέγει ο ίδιος.

ΑΡΘΡΟ 282

Καλλιτέχνες

Τα μέρη παρέχουν στους καλλιτέχνες ερμηνευτές ή εκτελεστές το αποκλειστικό δικαίωμα:

α) να επιτρέπουν ή να απαγορεύουν την υλική ενσωμάτωση[1] των ερμηνειών ή εκτελέσεών τους,

β) να επιτρέπουν ή να απαγορεύουν την άμεση ή έμμεση, προσωρινή ή διαρκή αναπαραγωγή των υλικών ενσωματώσεων των ερμηνειών ή εκτελέσεών τους με κάθε μέσο και μορφή, εν όλω ή εν μέρει,

γ) να διαθέτουν στο κοινό, μέσω πώλησης ή άλλως, υλικές ενσωματώσεις των ερμηνειών ή εκτελέσεών τους,

δ) να επιτρέπουν ή να απαγορεύουν τη διάθεση στο κοινό των υλικών ενσωματώσεων των ερμηνειών ή εκτελέσεών τους, ενσυρμάτως ή ασυρμάτως, κατά τρόπον ώστε οποιοσδήποτε να έχει πρόσβαση σε αυτά όπου και όταν επιλέγει ο ίδιος,

---

[1] Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου, ως «υλική ενσωμάτωση» νοείται η ενσωμάτωση ήχων ή εικόνων ή της παράστασής τους, μέσω της οποίας μπορούν να γίνουν αντιληπτοί, να αναπαραχθούν ή να παρουσιαστούν μέσω ειδικής συσκευής.

ε) να επιτρέπουν ή να απαγορεύουν την ασύρματη ραδιοτηλεοπτική μετάδοση και την παρουσίαση στο κοινό των ερμηνειών ή εκτελέσεών τους, εκτός από τις περιπτώσεις κατά τις οποίες η ερμηνεία ή η εκτέλεση αποτελεί ήδη μέρος ραδιοτηλεοπτικής εκπομπής ή γίνεται από υλική ενσωμάτωση.

ΑΡΘΡΟ 283

Παραγωγοί φωνογραφημάτων

Τα μέρη παρέχουν στους παραγωγούς φωνογραφημάτων το αποκλειστικό δικαίωμα:

α) να επιτρέπουν ή να απαγορεύουν την άμεση ή έμμεση, προσωρινή ή διαρκή αναπαραγωγή των φωνογραφημάτων τους με κάθε μέσο και μορφή, εν όλω ή εν μέρει,

β) να διαθέτουν στο κοινό, μέσω πώλησης ή άλλως, τα φωνογραφήματά τους, συμπεριλαμβανομένων των αντιγράφων τους, και

γ) να επιτρέπουν ή να απαγορεύουν τη διάθεση στο κοινό των φωνογραφημάτων τους, ενσυρμάτως ή ασυρμάτως, κατά τρόπον ώστε οποιοσδήποτε να έχει πρόσβαση σε αυτά όπου και όταν επιλέγει ο ίδιος.

ΑΡΘΡΟ 284

Ραδιοτηλεοπτικοί οργανισμοί

Τα μέρη παρέχουν στους ραδιοτηλεοπτικούς οργανισμούς το αποκλειστικό δικαίωμα να επιτρέπουν ή να απαγορεύουν:

α) την εγγραφή των εκπομπών τους,

β) την αναπαραγωγή των εγγραφών των εκπομπών τους,

γ) τη διάθεση στο κοινό των εγγραφών των εκπομπών τους, ενσυρμάτως ή ασυρμάτως, και

δ) την ασύρματη ραδιοτηλεοπτική αναμετάδοση των εκπομπών τους, καθώς και την παρουσίαση των εκπομπών τους στο κοινό, εάν η παρουσίαση αυτή γίνεται σε μέρη όπου η είσοδος επιτρέπεται στο κοινό έναντι καταβολής αντιτίμου.

ΑΡΘΡΟ 285

Ραδιοτηλεοπτικές εκπομπές και παρουσίαση στο κοινό

1. Τα μέρη προβλέπουν ένα δικαίωμα προκειμένου να διασφαλίζεται ότι ο χρήστης καταβάλλει εύλογη και ενιαία αμοιβή σε περίπτωση που ένα φωνογράφημα το οποίο εκδίδεται για εμπορικούς σκοπούς ή μια αναπαραγωγή του φωνογραφήματος αυτού χρησιμοποιείται για ασύρματη ραδιοτηλεοπτική μετάδοση ή για οποιοδήποτε παρουσίαση στο κοινό, και προκειμένου να διασφαλίζεται ότι η αμοιβή αυτή κατανέμεται μεταξύ των καλλιτεχνών ερμηνευτών ή εκτελεστών και των παραγωγών των φωνογραφημάτων.

2. Τα μέρη, ελλείψει συμφωνίας μεταξύ καλλιτεχνών ερμηνευτών ή εκτελεστών και παραγωγών φωνογραφημάτων, μπορούν να θεσπίζουν τους όρους για την κατανομή της αμοιβής αυτής μεταξύ τους.

ΑΡΘΡΟ 286

Διάρκεια προστασίας

1. Τα δικαιώματα ενός δημιουργού λογοτεχνικού ή καλλιτεχνικού έργου κατά την έννοια του άρθρου 2 της Σύμβασης της Βέρνης για την προστασία των λογοτεχνικών και καλλιτεχνικών έργων προστατεύονται καθ’ όλη τη διάρκεια της ζωής του δημιουργού και επί 70 έτη μετά τον θάνατό του, ανεξάρτητα από την ημερομηνία κατά την οποία το έργο κατέστη νομίμως προσιτό στο κοινό.

2. Η διάρκεια προστασίας μιας μουσικής σύνθεσης με στίχους ή κείμενο λήγει 70 έτη μετά τον θάνατο του τελευταίου των ακόλουθων επιζώντων, ασχέτως του εάν τα πρόσωπα αυτά χαρακτηρίζονται ή όχι ως συνδημιουργοί: του στιχουργού και του συνθέτη της μουσικής σύνθεσης, υπό την προϋπόθεση ότι αμφότερες οι συνεισφορές έχουν δημιουργηθεί ειδικά για την αντίστοιχη μουσική σύνθεση με στίχους.

3. Τα δικαιώματα των καλλιτεχνών ερμηνευτών ή εκτελεστών αποσβέννυνται τουλάχιστον πενήντα έτη μετά την ημερομηνία της ερμηνείας ή εκτέλεσης. Ωστόσο:

α) αν η υλική ενσωμάτωση της ερμηνείας ή εκτέλεσης επί άλλου μέσου εκτός από φωνογράφημα δημοσιευθεί ή παρουσιασθεί νομίμως στο κοινό εντός της περιόδου αυτής, τα δικαιώματα αποσβέννυνται 50 έτη από την ημερομηνία της πρώτης αυτής δημοσίευσης ή της πρώτης αυτής παρουσίασης στο κοινό, ανάλογα με το ποια έγινε πρώτη,

β) αν η υλική ενσωμάτωση της ερμηνείας ή εκτέλεσης επί φωνογραφήματος δημοσιευθεί ή παρουσιασθεί νομίμως στο κοινό εντός της περιόδου αυτής, τα δικαιώματα αποσβέννυνται 70 έτη από την ημερομηνία της πρώτης αυτής δημοσίευσης ή της πρώτης αυτής παρουσίασης στο κοινό, ανάλογα με το ποια έγινε πρώτη.

4. Τα δικαιώματα των παραγωγών φωνογραφημάτων αποσβέννυνται τουλάχιστον πενήντα έτη μετά την υλική ενσωμάτωση. Ωστόσο:

α) εάν ένα φωνογράφημα έχει δημοσιευθεί νομίμως στη διάρκεια της περιόδου αυτής, τα εν λόγω δικαιώματα λήγουν τουλάχιστον εβδομήντα έτη μετά την ημερομηνία της πρώτης νόμιμης δημοσίευσης. Εάν δεν έχει πραγματοποιηθεί νόμιμη δημοσίευση κατά την περίοδο που μνημονεύεται στην πρώτη πρόταση και εάν το φωνογράφημα έχει παρουσιαστεί νομίμως στο κοινό κατά την περίοδο αυτή, τα δικαιώματα λήγουν τουλάχιστον εβδομήντα έτη μετά την ημερομηνία της πρώτης νόμιμης παρουσίασης στο κοινό,

β) εάν, πενήντα έτη μετά τη νόμιμη δημοσίευση ή παρουσίαση του φωνογραφήματος στο κοινό, ο παραγωγός φωνογραφημάτων παύει να προσφέρει προς πώληση αντίγραφα του φωνογραφήματος σε επαρκή ποσότητα ή να το καθιστά διαθέσιμο στο κοινό, ο ερμηνευτής ή εκτελεστής μπορεί να καταγγείλει τη σύμβαση διά της οποίας ο ερμηνευτής ή εκτελεστής μεταβίβασε ή εκχώρησε τα δικαιώματά του στην υλική ενσωμάτωση των ερμηνειών ή εκτελέσεων σε έναν παραγωγό φωνογραφημάτων.

5. Τα δικαιώματα των ραδιοτηλεοπτικών οργανισμών εκπνέουν το νωρίτερο 50 έτη μετά την πρώτη μετάδοση μιας εκπομπής, είτε αυτή μεταδίδεται ενσυρμάτως είτε ασυρμάτως, συμπεριλαμβανομένης της καλωδιακής ή δορυφορικής μετάδοσης.

6. Οι διάρκειες που ορίζονται στο παρόν άρθρο υπολογίζονται από την 1η Ιανουαρίου του έτους που έπεται του γενεσιουργού γεγονότος.

ΑΡΘΡΟ 287

Προστασία τεχνολογικών μέτρων

1. Τα μέρη παρέχουν την κατάλληλη έννομη προστασία κατά της εξουδετέρωσης κάθε αποτελεσματικού τεχνολογικού μέτρου την οποία πραγματοποιεί κάποιος εν γνώσει του ή έχοντας βάσιμους λόγους που του επιτρέπουν να γνωρίζει ότι επιδιώκει αυτό τον σκοπό.

2. Κάθε μέρος παρέχει κατάλληλη έννομη προστασία κατά της κατασκευής, εισαγωγής, διανομής, πώλησης, εκμίσθωσης, διαφήμισης για πώληση ή εκμίσθωση, ή κατοχής για εμπορικούς σκοπούς συσκευών, προϊόντων, συστατικών στοιχείων ή παροχής υπηρεσιών οι οποίες:

α) αποτελούν αντικείμενο προώθησης, διαφήμισης ή εμπορίας, με σκοπό την εξουδετέρωση κάθε αποτελεσματικού τεχνολογικού μέτρου,

β) πέραν της εξουδετέρωσης κάθε αποτελεσματικού τεχνολογικού μέτρου, έχουν εμπορικό σκοπό ή χρήση περιορισμένης σημασίας ή

γ) έχουν πρωτίστως σχεδιαστεί, παραχθεί, προσαρμοστεί ή πραγματοποιηθεί για να επιτρέψουν ή να διευκολύνουν την εξουδετέρωση κάθε αποτελεσματικού τεχνολογικού μέτρου.

3. Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, ως «τεχνολογικό μέτρο» νοείται κάθε τεχνολογία, μηχανισμός ή συστατικό στοιχείο που, με τον συνήθη τρόπο λειτουργίας του, αποσκοπεί στο να εμποδίσει ή να περιορίσει πράξεις, σε σχέση με έργα ή άλλα προστατευόμενα αντικείμενα, μη επιτρεπόμενες από τον δικαιούχο οποιουδήποτε δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας ή συγγενικού δικαιώματος, όπως ορίζεται από την εθνική νομοθεσία. Τα τεχνολογικά μέτρα θεωρούνται «αποτελεσματικά» όταν η χρήση ενός έργου ή άλλου προστατευόμενου αντικειμένου ελέγχεται από τους δικαιούχους μέσω της εφαρμογής διαδικασίας ελέγχου της πρόσβασης ή προστασίας, όπως κρυπτογράφησης, διατάραξης της μετάδοσης ή άλλης μετατροπής του έργου ή άλλου προστατευομένου αντικειμένου, ή προστατευτικού μηχανισμού ελέγχου της αντιγραφής, ο οποίος επιτυγχάνει τον στόχο της προστασίας.

ΑΡΘΡΟ 288

Προστασία πληροφοριών για το καθεστώς των δικαιωμάτων

1. Τα μέρη παρέχουν την κατάλληλη έννομη προστασία έναντι κάθε προσώπου που προβαίνει άνευ αδείας σε οποιαδήποτε από τις ακόλουθες ενέργειες:

α) αφαίρεση ή αλλοίωση οποιασδήποτε πληροφορίας με ηλεκτρονική μορφή σχετικά με το καθεστώς των δικαιωμάτων,

β) διανομή, εισαγωγή προς διανομή, ραδιοτηλεοπτική μετάδοση, παρουσίαση στο κοινό ή διάθεση στο κοινό έργων ή άλλου αντικειμένου προστατευομένων δυνάμει της παρούσας συμφωνίας, από τα οποία έχουν αφαιρεθεί ή αλλοιωθεί άνευ αδείας οι πληροφορίες ηλεκτρονικής μορφής σχετικά με το καθεστώς των δικαιωμάτων,

εάν το πρόσωπο αυτό γνωρίζει ή έχει βάσιμο λόγο να γνωρίζει ότι με την ενέργεια αυτή προτρέπει, επιτρέπει, διευκολύνει ή συγκαλύπτει την παραβίαση δικαιώματος του δημιουργού ή άλλων συγγενικών δικαιωμάτων, όπως προβλέπονται από την εθνική νομοθεσία.

2. Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου, ως «πληροφορία για το καθεστώς των δικαιωμάτων» νοείται κάθε παρεχόμενη από τον δικαιούχο πληροφορία η οποία επιτρέπει την αναγνώριση του έργου ή άλλου αντικειμένου που προστατεύεται σύμφωνα με το παρόν κεφάλαιο, του δημιουργού ή οποιουδήποτε άλλου δικαιούχου, ή πληροφορίες σχετικές με τους όρους και τις προϋποθέσεις χρήσης του έργου ή άλλου προστατευόμενου αντικειμένου, καθώς και κάθε αριθμός ή κωδικός που αντιπροσωπεύει τις πληροφορίες αυτές. Η παράγραφος 1 εφαρμόζεται εφόσον οποιαδήποτε από τις πληροφορίες αυτές συνοδεύει αντιγραφή ή εμφανίζεται σε συνδυασμό με την παρουσίαση στο κοινό ενός έργου ή άλλου αντικειμένου που προστατεύεται σύμφωνα με το παρόν κεφάλαιο.

ΑΡΘΡΟ 289

Εξαιρέσεις και περιορισμοί

1. Σύμφωνα με τις συμβάσεις και τις διεθνείς συνθήκες των οποίων είναι συμβαλλόμενα μέρη, τα μέρη δύνανται να προβλέπουν περιορισμούς ή εξαιρέσεις στα δικαιώματα που ορίζονται στα άρθρα 281 έως 286 της παρούσας συμφωνίας μόνον σε ορισμένες ειδικές περιπτώσεις που δεν αντίκεινται στην κανονική εκμετάλλευση του προστατευόμενου αντικειμένου και δεν θίγουν αδικαιολογήτως τα νόμιμα συμφέροντα των δικαιούχων.

2. Τα μέρη προβλέπουν ότι οι προσωρινές πράξεις αναπαραγωγής που αναφέρονται στα άρθρα 282 έως 285 της παρούσας συμφωνίας, οι οποίες είναι μεταβατικές ή παρεπόμενες και οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο και ουσιώδες τμήμα μιας τεχνολογικής μεθόδου, έχουν δε ως αποκλειστικό σκοπό να επιτρέψουν:

α) την εντός δικτύου μετάδοση μεταξύ τρίτων μέσω διαμεσολαβητή ή

β) τη νόμιμη χρήση ενός έργου ή άλλου προστατευόμενου αντικειμένου, και οι οποίες δεν έχουν καμία ανεξάρτητη οικονομική σημασία, εξαιρούνται από το δικαίωμα αναπαραγωγής που προβλέπεται στα άρθρα 282 έως 285 της παρούσας συμφωνίας.

ΑΡΘΡΟ 290

Δικαίωμα παρακολούθησης των δημιουργών έργων τέχνης

1. Τα μέρη προβλέπουν υπέρ του δημιουργού πρωτότυπου έργου τέχνης δικαίωμα παρακολούθησης το οποίο ορίζεται ως το αναπαλλοτρίωτο δικαίωμα, από το οποίο δεν χωρεί παραίτηση ούτε εκ των προτέρων, είσπραξης ενός ποσοστού επί του τιμήματος κάθε μεταπώλησης του εν λόγω έργου, μετά την πρώτη μεταβίβασή του εκ μέρους του δημιουργού.

2. Το αναφερόμενο στην παράγραφο 1 δικαίωμα εφαρμόζεται σε όλες τις μεταπωλήσεις στις οποίες συμμετέχουν, ως πωλητές, αγοραστές ή ενδιάμεσοι, επαγγελματίες της αγοράς έργων τέχνης, όπως οίκοι δημοπρασιών, γκαλερί έργων τέχνης και γενικά οποιοσδήποτε έμπορος έργων τέχνης.

3. Τα μέρη μπορούν να προβλέψουν ότι το δικαίωμα της παραγράφου 1 δεν εφαρμόζεται στις μεταπωλήσεις στις οποίες ο πωλητής έχει αποκτήσει το έργο απευθείας από τον δημιουργό λιγότερο από τρία έτη πριν από τη μεταπώληση και εφόσον η τιμή μεταπώλησης δεν υπερβαίνει ένα ορισμένο ελάχιστο ποσό.

4. Το ποσοστό καταβάλλεται από τον πωλητή. Τα μέρη μπορούν να προβλέψουν ότι ένα από τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα που αναφέρονται στην παράγραφο 2, εκτός του πωλητή, είναι αποκλειστικά ή από κοινού με τον πωλητή υπεύθυνο για την καταβολή του ποσοστού.

5. Η προστασία που παρέχεται μπορεί να απαιτηθεί στον βαθμό που επιτρέπεται από το μέρος όπου ζητείται η προστασία. Η διαδικασία είσπραξης και τα ποσά καθορίζονται από το εθνικό δίκαιο.

ΑΡΘΡΟ 291

Συνεργασία για τη συλλογική διαχείριση των δικαιωμάτων

Τα μέρη καταβάλλουν προσπάθεια για την προώθηση του διαλόγου και της συνεργασίας μεταξύ των αντίστοιχων εταιρειών συλλογικής διαχείρισης, με σκοπό την προώθηση της διαθεσιμότητας των έργων και άλλου προστατευόμενου αντικειμένου, και τη μεταβίβαση των δικαιωμάτων για τη χρήση των εν λόγω έργων ή άλλου προστατευόμενου αντικειμένου.

ΥΠΟΤΜΗΜΑ 2

ΕΜΠΟΡΙΚΑ ΣΗΜΑΤΑ

ΑΡΘΡΟ 292

Διεθνείς συμφωνίες

Τα μέρη:

α) συμμορφώνονται με το πρωτόκολλο που αφορά στη συμφωνία της Μαδρίτης σχετικά με τη διεθνή καταχώριση των σημάτων, τη συνθήκη για το δίκαιο των σημάτων της Παγκόσμιας Οργάνωσης Διανοητικής Ιδιοκτησίας (ΠΟΔΙ) και τη συμφωνία της Νίκαιας σχετικά με τη διεθνή ταξινόμηση αγαθών και υπηρεσιών με στόχο την καταχώριση των σημάτων και

β) καταβάλλουν κάθε εύλογη προσπάθεια για να προσχωρήσουν στη συνθήκη της Σιγκαπούρης για το δίκαιο των σημάτων.

ΑΡΘΡΟ 293

Διαδικασία καταχώρισης

1. Τα μέρη προβλέπουν σύστημα καταχώρισης των εμπορικών σημάτων, σύμφωνα με το οποίο κάθε τελική αρνητική απόφαση που λαμβάνει η αρμόδια διοικητική αρχή των σημάτων κοινοποιείται στον αιτούντα εγγράφως και είναι δεόντως αιτιολογημένη.

2. Τα μέρη παρέχουν τη δυνατότητα υποβολής ενστάσεων σε αιτήσεις καταχώρισης εμπορικών σημάτων. Η εν λόγω διαδικασία ανακοπής διεξάγεται κατ’ αντιπαράθεση.

3. Τα μέρη παρέχουν στο κοινό πρόσβαση σε μια ηλεκτρονική βάση δεδομένων που περιλαμβάνει τις αιτήσεις και τις καταχωρίσεις των σημάτων.

ΑΡΘΡΟ 294

Γνωστά εμπορικά σήματα

Τα μέρη εφαρμόζουν το άρθρο 6α της σύμβασης των Παρισίων και το άρθρο 16 παράγραφοι 2 και 3 της συμφωνίας TRIPS σχετικά με την προστασία γνωστών εμπορικών σημάτων και δύνανται να εφαρμόσουν την Κοινή σύσταση σχετικά με τις διατάξεις για την προστασία γνωστών σημάτων που εξέδωσε η Συνέλευση της Ένωσης του Παρισιού για την προστασία της βιομηχανικής ιδιοκτησίας και η Γενική Συνέλευση της Παγκόσμιας Οργάνωσης Διανοητικής Ιδιοκτησίας (ΠΟΔΙ) κατά την τριακοστή τέταρτη σειρά συνεδριάσεων των συνελεύσεων των κρατών μελών της ΠΟΔΙ (Σεπτέμβριος 1999).

ΑΡΘΡΟ 295

Εξαιρέσεις στα δικαιώματα που απορρέουν από εμπορικό σήμα

Τα μέρη προβλέπουν περιορισμένης έκτασης εξαιρέσεις από τα δικαιώματα που απορρέουν από ένα εμπορικό σήμα, όπως είναι η θεμιτή χρήση περιγραφικών όρων, η προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων, όπως προβλέπεται στο άρθρο 303 της παρούσας συμφωνίας, ή άλλες περιορισμένης έκτασης εξαιρέσεις που δεν αντιβαίνουν στα νόμιμα συμφέροντα του προσώπου στο οποίο ανήκει το εμπορικό σήμα και των τρίτων ενδιαφερομένων.

ΥΠΟΤΜΗΜΑ 3

ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΕΣ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

ΑΡΘΡΟ 296

Πεδίο εφαρμογής

1. Το παρόν υποτμήμα εφαρμόζεται για την αναγνώριση και την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων που κατάγονται από το έδαφος των μερών.

2. Για την προστασία μιας γεωγραφικής ένδειξης ενός μέρους από το άλλο μέρος, καλύπτονται προϊόντα που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της νομοθεσίας του οικείου μέρους που αναφέρεται στο άρθρο 297 της παρούσας συμφωνίας.

3. Ως «γεωγραφική ένδειξη» νοείται κάθε ένδειξη κατά την έννοια του άρθρου 22 παράγραφος 1 της συμφωνίας TRIPS, η οποία περιλαμβάνει επίσης «ονομασίες προέλευσης».

ΑΡΘΡΟ 297

Καθιερωμένες γεωγραφικές ενδείξεις

1. Αφού εξετάσει τη νομοθεσία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας σχετικά με την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων, η οποία αναφέρεται στο παράρτημα XXX-A μέρος A της παρούσας συμφωνίας, η Ένωση καταλήγει στο συμπέρασμα ότι η εν λόγω νομοθεσία πληροί τα στοιχεία του παραρτήματος XXX-Γ μέρος Γ της παρούσας συμφωνίας.

2. Αφού εξετάσει τη νομοθεσία της Ένωσης σχετικά με την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων, η οποία αναφέρεται στο παράρτημα XXX-A μέρος B της παρούσας συμφωνίας, η Δημοκρατία της Μολδαβίας καταλήγει στο συμπέρασμα ότι η εν λόγω νομοθεσία πληροί τα στοιχεία του παραρτήματος XXX-A μέρος Γ της παρούσας συμφωνίας.

3. Αφού ολοκλήρωσε τη διαδικασία ένστασης σύμφωνα με τα κριτήρια του παραρτήματος XXX-B της παρούσας συμφωνίας και αφού εξέτασε τη σύνοψη των προδιαγραφών για τα γεωργικά προϊόντα και τα τρόφιμα που αντιστοιχούν στις γεωγραφικές ενδείξεις της Ένωσης και περιλαμβάνονται στο παράρτημα XXX-Γ της παρούσας συμφωνίας, και τις γεωγραφικές ενδείξεις για τους οίνους, τους αρωματισμένους οίνους και τα αλκοολούχα ποτά που περιλαμβάνονται στο παράρτημα XXX-Δ της παρούσας συμφωνίας, που έχουν καταχωρισθεί από την Ένωση δυνάμει της νομοθεσίας που αναφέρεται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου, η Δημοκρατία της Μολδαβίας προστατεύει τις εν λόγω γεωγραφικές ενδείξεις σύμφωνα με το επίπεδο προστασίας που προβλέπεται στο παρόν υποτμήμα.

4. Αφού ολοκλήρωσε τη διαδικασία ένστασης σύμφωνα με τα κριτήρια του παραρτήματος XXX-B της παρούσας συμφωνίας και αφού εξέτασε τη σύνοψη των προδιαγραφών για τα γεωργικά προϊόντα και τα τρόφιμα που αντιστοιχούν στις γεωγραφικές ενδείξεις της Δημοκρατίας της Μολδαβίας και περιλαμβάνονται στο παράρτημα XXX-Γ της παρούσας συμφωνίας, και τις γεωγραφικές ενδείξεις για τους οίνους, τους αρωματισμένους οίνους και τα αλκοολούχα ποτά που περιλαμβάνονται στο παράρτημα XXX-Δ της παρούσας συμφωνίας, που έχουν καταχωρισθεί από τη Δημοκρατία της Μολδαβίας δυνάμει της νομοθεσίας που αναφέρεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, η Ένωση προστατεύει τις εν λόγω γεωγραφικές ενδείξεις σύμφωνα με το επίπεδο προστασίας που προβλέπεται στο παρόν υποτμήμα.

5. Οι αποφάσεις της μεικτής επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 11 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων σχετικά με την τροποποίηση των παραρτημάτων III και IV της εν λόγω συμφωνίας, οι οποίες λαμβάνονται πριν από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, θεωρούνται ως αποφάσεις της υποεπιτροπής για τις γεωγραφικές ενδείξεις, και οι γεωγραφικές ενδείξεις που προστίθενται στα παραρτήματα III και IV της συμφωνίας αυτής θεωρείται ότι αποτελούν μέρος των παραρτημάτων XXX-Γ και XXX-Δ της παρούσας συμφωνίας. Συνεπώς, τα μέρη προστατεύουν τις εν λόγω γεωγραφικές ενδείξεις ως καθιερωμένες γεωγραφικές ενδείξεις δυνάμει της παρούσας συμφωνίας.

ΑΡΘΡΟ 298

Προσθήκη νέων γεωγραφικών ενδείξεων

1. Τα μέρη συμφωνούν σχετικά με τη δυνατότητα προσθήκης στα παραρτήματα XXX-Γ και XXX-Δ της παρούσας συμφωνίας νέων προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων, σύμφωνα με τη διαδικασία που καθορίζεται στο άρθρο 306 παράγραφος 3 της παρούσας συμφωνίας, μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας ένστασης και ύστερα από εξέταση μιας σύνοψης των προδιαγραφών, όπως αναφέρεται στο άρθρο 297 παράγραφοι 3 και 4 της παρούσας συμφωνίας, προς ικανοποίηση αμφοτέρων των μερών.

2. Δεν απαιτείται από ένα μέρος να προστατεύει ως γεωγραφική ένδειξη μια ονομασία η οποία συγχέεται με το όνομα φυτικής ποικιλίας, συμπεριλαμβανομένης οινοποιήσιμης ποικιλία σταφυλιών, ή ζωικής φυλής και ενδέχεται, ως εκ τούτου, να παραπλανήσει τον καταναλωτή ως προς την πραγματική καταγωγή του προϊόντος.

ΑΡΘΡΟ 299

Πεδίο εφαρμογής της προστασίας των γεωγραφικών ενδείξεων

1. Οι γεωγραφικές ενδείξεις που απαριθμούνται στα παραρτήματα XXX-Γ και XXX-Δ της παρούσας συμφωνίας, καθώς και εκείνες που προστίθενται σύμφωνα με το άρθρο 298 της παρούσας συμφωνίας, προστατεύονται από:

α) κάθε άμεση ή έμμεση εμπορική χρήση προστατευόμενης ονομασίας:

i) για συγκρίσιμα προϊόντα που δεν πληρούν την προδιαγραφή προϊόντος της προστατευόμενης ονομασίας ή

ii) εφόσον η εν λόγω χρήση εκμεταλλεύεται τη φήμη μιας γεωγραφικής ένδειξης,

β) κάθε κατάχρηση, απομίμηση ή επίκληση[1], έστω και αν αναφέρεται η πραγματική καταγωγή του προϊόντος ή εάν η προστατευόμενη ονομασία μεταφράζεται, μεταγράφεται ή συνοδεύεται από εκφράσεις όπως «στυλ», «τύπος», «μέθοδος», «όπως παράγεται σε», «απομίμηση», «γεύση», «είδος» ή άλλες ανάλογες,

γ) οποιαδήποτε άλλη ψευδή ή παραπλανητική ένδειξη, τόσο όσον αφορά την προέλευση, την καταγωγή, τη φύση ή τις ουσιαστικές ιδιότητες του προϊόντος, αναγραφόμενη στη συσκευασία ή στο περιτύλιγμα, στο διαφημιστικό υλικό ή σε έγγραφα που αφορούν το συγκεκριμένο προϊόν, καθώς και τη χρησιμοποίηση για τη συσκευασία του προϊόντος δοχείου που μπορεί να οδηγήσει σε εσφαλμένη εντύπωση ως προς την καταγωγή του, και

δ) οποιαδήποτε άλλη πρακτική ικανή να παραπλανήσει τους καταναλωτές όσον αφορά την πραγματική καταγωγή του προϊόντος.

---

1 Θεωρείται «επίκληση» ειδικότερα η χρήση καθ' οιονδήποτε τρόπο για τα προϊόντα που υπάγονται στην κλάση αριθ. 20.09 του Εναρμονισμένου Συστήματος, ωστόσο μόνο στο μέτρο που τα προϊόντα αυτά αναφέρονται στους οίνους της κλάσης αριθ. 22.04, στους αρωματισμένους οίνους της κλάσης αριθ. 22.05 και στα αλκοολούχα ποτά της κλάσης αριθ. 22.08 του ανωτέρω Εναρμονισμένου Συστήματος.

2. Εάν οι γεωγραφικές ενδείξεις είναι πλήρως ή εν μέρει ομώνυμες, προστασία παρέχεται σε καθεμία από τις ενδείξεις αυτές, υπό την προϋπόθεση ότι έχει χρησιμοποιηθεί καλόπιστα και λαμβανομένων δεόντως υπόψη των τοπικών και παραδοσιακών χρήσεων και του πραγματικού κίνδυνου σύγχυσης. Με την επιφύλαξη του άρθρου 23 της συμφωνίας TRIPS, τα μέρη αποφασίζουν από κοινού τους πρακτικούς όρους χρησιμοποίησης, υπό τους οποίους οι ομώνυμες γεωγραφικές ενδείξεις διαφοροποιούνται μεταξύ τους, λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη διασφάλισης της ισότιμης μεταχείρισης των σχετικών παραγωγών και αποφυγής της παραπλάνησης των καταναλωτών. Μια ομώνυμη ονομασία που δημιουργεί στον καταναλωτή την εσφαλμένη εντύπωση ότι τα προϊόντα προέρχονται από άλλη επικράτεια δεν καταχωρίζεται, έστω και εάν είναι ακριβής όσον αφορά την πραγματική επικράτεια, την περιοχή ή την τοποθεσία από την οποία προέρχεται το συγκεκριμένο προϊόν.

3. Όταν ένα μέρος, στο πλαίσιο των διαπραγματεύσεων με μια τρίτη χώρα, προτείνει την προστασία μιας γεωγραφικής ένδειξης της εν λόγω τρίτης χώρας και η ονομασία αυτή είναι ομώνυμη με γεωγραφική ένδειξη του άλλου μέρους, το μέρος αυτό ενημερώνεται και του δίνεται η ευκαιρία να διατυπώσει σχόλια πριν η ονομασία αυτή τεθεί υπό προστασία.

4. Το παρόν υποτμήμα ουδόλως δεσμεύει ένα μέρος να προστατεύσει μια γεωγραφική ένδειξη του άλλου μέρους που δεν προστατεύεται ή παύει να προστατεύεται στη χώρα καταγωγής της. Τα μέρη ενημερώνονται μεταξύ τους εάν μια γεωγραφική ένδειξη παύσει να προστατεύεται στη χώρα καταγωγής της.

5. Οι διατάξεις του παρόντος υποτμήματος δεν θίγουν κατ' ουδένα τρόπο το δικαίωμα ενός προσώπου να χρησιμοποιεί, κατά τη διάρκεια των εμπορικών συναλλαγών, το όνομά του ή το όνομα του προκατόχου του στην επιχείρηση, εκτός αν το όνομα αυτό χρησιμοποιείται κατά τρόπον ώστε να παραπλανάται ο καταναλωτής.

ΑΡΘΡΟ 300

Δικαίωμα χρήσης των γεωγραφικών ενδείξεων

1. Μια ονομασία που προστατεύεται δυνάμει του παρόντος υποτμήματος μπορεί να χρησιμοποιείται από κάθε επιχειρηματία που διαθέτει στο εμπόριο, μεταποιεί ή παρασκευάζει γεωργικά προϊόντα, τρόφιμα, οίνους, αρωματισμένους οίνους ή αλκοολούχα ποτά τα οποία είναι σύμφωνα με τις αντίστοιχες προδιαγραφές.

2. Εφόσον μια γεωγραφική ένδειξη προστατεύεται δυνάμει του παρόντος υποτμήματος, η χρήση της εν λόγω προστατευόμενης ονομασίας δεν υπόκειται στην καταχώριση των χρηστών ή σε επιπλέον επιβαρύνσεις.

ΑΡΘΡΟ 301

Επιβολή της προστασίας

Τα μέρη εφαρμόζουν την προστασία που προβλέπεται στα άρθρα 297 έως 300 της παρούσας συμφωνίας, με κατάλληλες διοικητικές πράξεις ή δικαστικές διαδικασίες, κατά περίπτωση, και στα τελωνειακά σύνορα (εξαγωγή και εισαγωγή), για την πρόληψη και παύση κάθε παράνομης χρήσης των προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων. Εφαρμόζουν, επίσης, την εν λόγω προστασία κατόπιν αιτήματος ενός ενδιαφερόμενου μέρους.

ΑΡΘΡΟ 302

Εφαρμογή συμπληρωματικών μέτρων

Με την επιφύλαξη προηγούμενων δεσμεύσεων της Δημοκρατίας της Μολδαβίας σχετικά με την παροχή προστασίας για τις γεωγραφικές ενδείξεις της Ένωσης οι οποίες απορρέουν από διεθνείς συμφωνίες για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και την επιβολή τους, συμπεριλαμβανομένων των δεσμεύσεων που έχουν αναληφθεί στο πλαίσιο της Συμφωνίας της Λισσαβώνας σχετικά με την προστασία των ονομασιών προέλευσης και τη διεθνή τους καταχώρησή τους, και σύμφωνα με το άρθρο 301 της παρούσας συμφωνίας, η Δημοκρατία της Μολδαβίας απολαύει μεταβατικής περιόδου πέντε ετών από την 1η Απριλίου 2013, για να θέσει σε εφαρμογή όλα τα συμπληρωματικά μέτρα που απαιτούνται για να σταματήσει κάθε παράνομη χρήση των προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων, και ιδίως τα μέτρα στα τελωνειακά σύνορα.

ΑΡΘΡΟ 303

Σχέση με τα εμπορικά σήματα

1. Τα μέρη αρνούνται να καταχωρίσουν ή ακυρώνουν αυτεπαγγέλτως ή κατόπιν αιτήματος ενδιαφερόμενου μέρους, σύμφωνα με τη νομοθεσία κάθε μέρους, ένα εμπορικό σήμα, που αντιστοιχεί σε μία από τις καταστάσεις που αναφέρονται στο άρθρο 299 παράγραφος 1 της παρούσας συμφωνίας, σε σχέση με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη για παρόμοια προϊόντα, υπό την προϋπόθεση ότι έχει υποβληθεί αίτηση για την καταχώριση του εμπορικού σήματος μετά την ημερομηνία αίτησης για την προστασία της γεωγραφικής ένδειξης στη σχετική επικράτεια.

2. Για τις γεωγραφικές ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 297 της παρούσας συμφωνίας, η ημερομηνία αίτησης για την προστασία είναι η 1η Απριλίου 2013.

3. Για τις γεωγραφικές ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 298 της παρούσας συμφωνίας, η ημερομηνία αίτησης για την προστασία είναι η ημερομηνία διαβίβασης στο άλλο μέρος του αιτήματος για την προστασία της γεωγραφικής ένδειξης.

4. Για τις γεωγραφικές ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 298 της παρούσας συμφωνίας, τα μέρη δεν έχουν υποχρέωση να προστατεύουν μια γεωγραφική ένδειξη, εφόσον, για ένα εμπορικό σήμα με φήμη ή αναγνωρισιμότητα, η προστασία μπορεί να οδηγήσει στην παραπλάνηση των καταναλωτών όσον αφορά την αληθινή ταυτότητα του προϊόντος.

5. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 4 του παρόντος άρθρου, τα μέρη προστατεύουν γεωγραφικές ενδείξεις και στην περίπτωση που υπάρχει προηγούμενο εμπορικό σήμα. Ως προηγούμενο εμπορικό σήμα νοείται ένα σήμα, του οποίου η χρήση αντιστοιχεί σε μία από τις καταστάσεις που αναφέρονται στο άρθρο 299 παράγραφος 1 της παρούσας συμφωνίας, για το οποίο έχει υποβληθεί αίτηση καταχώρισης ή το οποίο έχει καταχωρισθεί ή έχει καθιερωθεί με τη χρήση, εάν προβλέπεται η δυνατότητα αυτή από τη σχετική νομοθεσία, στην επικράτεια ενός εκ των μερών, πριν από την ημερομηνία κατά την οποία υποβλήθηκε αίτηση για την προστασία της γεωγραφικής ένδειξης από το άλλο μέρος δυνάμει του παρόντος υποτμήματος. Το εν λόγω εμπορικό σήμα μπορεί να συνεχίσει να χρησιμοποιείται και να ανανεωθεί κατά παρέκκλιση της προστασίας της γεωγραφικής ένδειξης, υπό τον όρο ότι δεν υπάρχουν λόγοι για την ακύρωση ή την ανάκληση του εμπορικού σήματος στη νομοθεσία για τα εμπορικά σήματα των μερών.

ΑΡΘΡΟ 304

Γενικοί κανόνες

1. Το παρόν υποτμήμα εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των δικαιωμάτων και των υποχρεώσεων των μερών που απορρέουν από τη συμφωνία ΠΟΕ.

2. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 302 της παρούσας συμφωνίας, η εισαγωγή, η εξαγωγή και η εμπορία προϊόντων που αναφέρονται στα άρθρα 297 και 298 της παρούσας συμφωνίας πραγματοποιούνται σύμφωνα με τις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις που ισχύουν στην επικράτεια του εισάγοντος μέρους.

3. Οποιοδήποτε θέμα ανακύπτει από τις τεχνικές προδιαγραφές των ονομασιών που έχουν καταχωριστεί εξετάζεται από την υποεπιτροπή για τις γεωγραφικές ενδείξεις που συστάθηκε βάσει του άρθρου 306 της παρούσας συμφωνίας.

4. Οι γεωγραφικές ενδείξεις που προστατεύονται δυνάμει του παρόντος υποτμήματος μπορούν να ακυρωθούν μόνο από το μέρος από το οποίο κατάγονται τα προϊόντα.

5. Προδιαγραφή προϊόντος σύμφωνα με το παρόν υποτμήμα είναι εκείνη που εγκρίνεται, συμπεριλαμβανομένων τυχόν επίσης εγκεκριμένων τροποποιήσεων, από τις αρχές του μέρους από το οποίο κατάγεται το προϊόν.

ΑΡΘΡΟ 305

Συνεργασία και διαφάνεια

1. Τα μέρη, είτε άμεσα ή μέσω της υποεπιτροπής για τις γεωγραφικές ενδείξεις, η οποία συστάθηκε σύμφωνα με το άρθρο 306 της παρούσας συμφωνίας, διατηρούν επαφή για όλα τα θέματα τα σχετικά με την εφαρμογή και τη λειτουργία του παρόντος υποτμήματος. Ειδικότερα, ένα μέρος μπορεί να ζητήσει από το άλλο μέρος πληροφορίες σχετικά με τις προδιαγραφές των προϊόντων και τις τροποποιήσεις τους και με τα αρμόδια πρόσωπα για τις διατάξεις ελέγχου.

2. Κάθε μέρος μπορεί να δημοσιεύσει τις προδιαγραφές προϊόντος ή σύνοψή τους και τα στοιχεία επικοινωνίας των αρμόδιων προσώπων για τις διατάξεις ελέγχου που αντιστοιχούν στις προστατευόμενες κατά το παρόν άρθρο γεωγραφικές ενδείξεις του άλλου μέρους.

ΑΡΘΡΟ 306

Υποεπιτροπή για τις γεωγραφικές ενδείξεις

1. Συγκροτείται υποεπιτροπή για τις γεωγραφικές ενδείξεις.

2. Η υποεπιτροπή για τις γεωγραφικές ενδείξεις απαρτίζεται από εκπροσώπους των μερών με σκοπό την παρακολούθηση της εφαρμογής του παρόντος υποτμήματος και την ενίσχυση της συνεργασίας και του διαλόγου τους για τις γεωγραφικές ενδείξεις. Η υποεπιτροπή υποβάλλει εκθέσεις στην Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας.

3. Η υποεπιτροπή για τις γεωγραφικές ενδείξεις λαμβάνει τις αποφάσεις της με ομοφωνία. Θεσπίζει τον εσωτερικό της κανονισμό. Η υποεπιτροπή για τις γεωγραφικές ενδείξεις συνεδριάζει τουλάχιστον μια φορά ετησίως και κατόπιν αιτήματος ενός εκ των μερών, εναλλάξ στην ΕΕ και στη Δημοκρατία της Μολδαβίας, σε χρόνο, τόπο και με τρόπο (περιλαμβανομένης, ενδεχομένως, της βιντεοδιάσκεψης) που καθορίζονται αμοιβαία από τα μέρη, το αργότερο εντός 90 ημερών από την ημερομηνία υποβολής του αιτήματος.

4. Η υποεπιτροπή για τις γεωγραφικές ενδείξεις μεριμνά επίσης για την ορθή λειτουργία του παρόντος υποτμήματος και μπορεί να εξετάζει κάθε ζήτημα που συνδέεται με την εφαρμογή και την υλοποίησή του. Συγκεκριμένα, είναι υπεύθυνη για τα εξής:

α) την τροποποίηση των μερών Α και Β του παραρτήματος XXX-A της παρούσας συμφωνίας όσον αφορά τις αναφορές στην ισχύουσα νομοθεσία των μερών,

β) την τροποποίηση των παραρτημάτων XXX-Γ και XXX-Δ της παρούσας συμφωνίας όσον αφορά τις γεωγραφικές ενδείξεις,

γ) την ανταλλαγή πληροφοριών όσον αφορά τις νομοθετικές και πολιτικές εξελίξεις για τις γεωγραφικές ενδείξεις και τυχόν άλλα θέματα αμοιβαίου ενδιαφέροντος στον τομέα των γεωγραφικών ενδείξεων,

δ) την ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τις γεωγραφικές ενδείξεις με στόχο την εξέταση της προστασίας τους δυνάμει του παρόντος υποτμήματος και

ε) την παρακολούθηση των τελευταίων εξελίξεων όσον αφορά την επιβολή της προστασίας των γεωγραφικών ενδείξεων που απαριθμούνται στα παραρτήματα XXX-Γ και XXX-Δ της παρούσας συμφωνίας.

ΥΠΟΤΜΗΜΑ 4

ΣΧΕΔΙΑ

ΑΡΘΡΟ 307

Διεθνείς συμφωνίες

Τα μέρη συμμορφώνονται με την Πράξη της Γενεύης του διακανονισμού της Χάγης για τη διεθνή καταχώριση των βιομηχανικών σχεδίων και υποδειγμάτων του 1999.

ΑΡΘΡΟ 308

Προστασία καταχωρισμένων σχεδίων

1. Τα μέρη θεσπίζουν ρυθμίσεις για την προστασία νέων και πρωτότυπων σχεδίων που έχουν δημιουργηθεί κατά τρόπο ανεξάρτητο[1]. Η εν λόγω προστασία παρέχεται με καταχώριση, η οποία χορηγεί στον κάτοχο ενός καταχωρισμένου σχεδίου αποκλειστικό δικαίωμα σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος άρθρου.

2. Το σχέδιο ή υπόδειγμα που εφαρμόζεται ή ενσωματώνεται σε ένα προϊόν το οποίο αποτελεί συστατικό σύνθετου προϊόντος λογίζεται ότι είναι νέο και πρωτότυπο:

α) εάν το συστατικό, αφού ενσωματωθεί στο σύνθετο προϊόν, παραμένει ορατό κατά τη συνήθη χρήση του προϊόντος και

β) στον βαθμό που τα ορατά χαρακτηριστικά του συστατικού πληρούν, αυτά καθαυτά, τις προϋποθέσεις ως προς τον νεωτερισμό και την πρωτοτυπία.

---

1 Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, τα μέρη μπορούν να θεωρούν ότι ένα σχέδιο που παρουσιάζει ατομικότητα είναι πρωτότυπο.

3. Με τον όρο «συνήθης χρήση», που αναφέρεται στην παράγραφο 2 στοιχείο α), νοείται η χρήση εκ μέρους του τελικού καταναλωτή, χωρίς να περιλαμβάνονται οι εργασίες συντήρησης, εξυπηρέτησης ή επισκευής.

4. Ο κάτοχος ενός καταχωρισμένου σχεδίου έχει το δικαίωμα να εμποδίζει τρίτα μέρη να προβαίνουν, χωρίς τη συγκατάθεσή του, τουλάχιστον στην παραγωγή, την προσφορά προς πώληση, την πώληση, την εισαγωγή, την εξαγωγή, την αποθήκευση ή τη χρήση ειδών που φέρουν ή ενσωματώνουν το προστατευόμενο σχέδιο, υπό την προϋπόθεση ότι οι προαναφερθείσες πράξεις επιχειρούνται για εμπορικούς σκοπούς ή θίγουν αδικαιολόγητα τη συνήθη εκμετάλλευση του σχεδίου ή δεν είναι συμβατές με τις πρακτικές του δίκαιου εμπορίου.

5. Η διάρκεια της διαθέσιμης προστασίας είναι 25 έτη από την ημερομηνία κατάθεσης της αίτησης καταχώρισης.

ΑΡΘΡΟ 309

Προστασία που παρέχεται σε μη καταχωρισμένα σχέδια

1. Κάθε μέρος παρέχει τα νομικά μέσα για να εμποδίσει τη χρήση μη καταχωρισμένων σχεδίων, μόνο εάν η αμφισβητούμενη χρήση απορρέει από αντιγραφή της μη καταχωρισμένης εμφάνισης του προϊόντος. Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, ο όρος «χρήση» περιλαμβάνει την προσφορά προς πώληση, τη διάθεση στην αγορά και την εισαγωγή ή εξαγωγή του προϊόντος.

2. Η διάρκεια της προστασίας που παρέχεται για τα μη καταχωρισμένα σχέδια ανέρχεται σε τουλάχιστον μία τριετία από την ημερομηνία κατά την οποία το σχετικό σχέδιο διατέθηκε για πρώτη φορά στο κοινό σε ένα εκ των μερών.

ΑΡΘΡΟ 310

Εξαιρέσεις και αποκλεισμοί

1. Τα μέρη μπορούν να προβλέπουν περιορισμένης έκτασης εξαιρέσεις όσον αφορά την προστασία των σχεδίων, υπό τον όρο ότι οι εξαιρέσεις αυτές δεν συνεπάγονται υπέρμετρους περιορισμούς για την κανονική εκμετάλλευση των προστατευόμενων σχεδίων και δεν θίγουν αδικαιολόγητα τα έννομα συμφέροντα του κατόχου του προστατευόμενου σχεδίου, λαμβανομένων υπόψη των εννόμων συμφερόντων τρίτων μερών.

2. Η προστασία σχεδίων δεν επεκτείνεται σε σχέδια που στην ουσία αποτελούν απόρροια τεχνικών ή λειτουργικών παραμέτρων. Συγκεκριμένα, η καταχώριση σχεδίου ή υποδείγματος δεν παρέχει δικαιώματα επί των χαρακτηριστικών της εμφάνισης ενός προϊόντος, τα οποία απαιτούνται για να αναπαραχθούν με την ακριβή μορφή και τις διαστάσεις τους, ώστε το προϊόν στο οποίο ενσωματώνεται ή εφαρμόζεται το σχέδιο ή υπόδειγμα να μπορεί να συνδεθεί μηχανικά με άλλο προϊόν ή να τοποθετηθεί μέσα, γύρω ή επάνω σε άλλο προϊόν, ώστε καθένα από τα προϊόντα αυτά να μπορεί να επιτελεί τη λειτουργία του.

ΑΡΘΡΟ 311

Σχέση με το δικαίωμα δημιουργού

Ένα σχέδιο ή υπόδειγμα δύναται επίσης να τύχει προστασίας βάσει της νομοθεσίας περί διανοητικής ιδιοκτησίας ενός μέρους από την ημερομηνία κατά την οποία το σχέδιο ή το υπόδειγμα δημιουργήθηκε ή αποτυπώθηκε με οποιαδήποτε μορφή. Η έκταση και οι προϋποθέσεις παροχής της προστασίας, καθώς και ο απαιτούμενος βαθμός πρωτοτυπίας, καθορίζονται από έκαστο μέρος.

ΥΠΟΤΜΗΜΑ 5

ΔΙΠΛΩΜΑΤΑ ΕΥΡΕΣΙΤΕΧΝΙΑΣ

ΑΡΘΡΟ 312

Διεθνείς συμφωνίες

Τα μέρη τηρούν τις διατάξεις της συνθήκης συνεργασίας για τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας της ΠΟΔΙ και καταβάλλουν κάθε εύλογη προσπάθεια για να συμμορφωθούν με τη συνθήκη για το δίκαιο ευρεσιτεχνίας της ΠΟΔΙ.

ΑΡΘΡΟ 313

Διπλώματα ευρεσιτεχνίας και δημόσια υγεία

1. Τα μέρη αναγνωρίζουν τη σπουδαιότητα της Δήλωσης της υπουργικής διάσκεψης του ΠΟΕ σχετικά με τη συμφωνία TRIPS και τη δημόσια υγεία, η οποία εκδόθηκε στις 14 Νοεμβρίου 2001. Κατά την ερμηνεία και εφαρμογή των δικαιωμάτων και υποχρεώσεων δυνάμει του παρόντος κεφαλαίου, τα μέρη εξασφαλίζουν τη συνάφεια με τη Δήλωση αυτή.

2. Τα μέρη τηρούν την απόφαση του Γενικού Συμβουλίου του ΠΟΕ, της 30ής Αυγούστου 2003, σχετικά με την παράγραφο 6 της δήλωσης που αναφέρεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου και συμβάλλουν στην εφαρμογή της.

ΑΡΘΡΟ 314

Συμπληρωματικό πιστοποιητικό προστασίας

1. Τα μέρη αναγνωρίζουν ότι τα φάρμακα και τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα τα οποία προστατεύονται από ευρεσιτεχνία μπορεί να υπόκεινται σε διαδικασία διοικητικής έγκρισης πριν διατεθούν στην αγορά τους. Τα μέρη αναγνωρίζουν ότι το χρονικό διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ της κατάθεσης της αίτησης διπλώματος ευρεσιτεχνίας και της πρώτης έγκρισης για τη διάθεση του προϊόντος στις αντίστοιχες αγορές τους, όπως ορίζει προς τον σκοπό αυτόν η εθνική νομοθεσία, μπορεί να συντομεύσει την περίοδο πραγματικής προστασίας που παρέχει το δίπλωμα ευρεσιτεχνίας.

2. Τα μέρη προβλέπουν περαιτέρω περίοδο προστασίας για ένα φάρμακο ή φυτοπροστατευτικό προϊόν που προστατεύεται από ευρεσιτεχνία και υπόκειται σε διαδικασία διοικητικής έγκρισης, η οποία είναι ίση με την περίοδο που αναφέρεται στη δεύτερη πρόταση της παραγράφου 1, μειωμένη κατά πέντε έτη.

3. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 2, η διάρκεια της περαιτέρω περιόδου προστασίας δεν μπορεί να υπερβαίνει τα πέντε έτη.

4. Στην περίπτωση φαρμάκων για τα οποία έχουν πραγματοποιηθεί παιδιατρικές μελέτες και υπό την προϋπόθεση ότι τα αποτελέσματα των μελετών αυτών εκφράζονται στις πληροφορίες σχετικά με το προϊόν, τα μέρη προβλέπουν παράταση κατά έξι μήνες της περιόδου προστασίας που αναφέρεται στην παράγραφο 2.

ΑΡΘΡΟ 315

Προστασία των στοιχείων που υποβάλλονται με σκοπό την έγκριση άδειας εμπορίας φαρμάκου

1. Τα μέρη υλοποιούν ένα ολοκληρωμένο σύστημα για να διασφαλίσουν την εμπιστευτικότητα, το απόρρητο και τη μη εξάρτηση από τα στοιχεία που υποβάλλονται με σκοπό την έγκριση άδειας για τη διάθεση φαρμακευτικού προϊόντος στην αγορά[1].

---

[1] Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, ως «φαρμακευτικά προϊόντα» νοούνται:
i) κάθε ουσία ή σύνθεση ουσιών που χαρακτηρίζεται ως έχουσα θεραπευτικές ή προληπτικές ιδιότητες έναντι ασθενειών ανθρώπων ή
ii) κάθε ουσία ή σύνθεση ουσιών που δύναται να χορηγηθεί σε άνθρωπο με σκοπό να γίνει ιατρική διάγνωση ή να αποκατασταθούν, να βελτιωθούν ή να τροποποιηθούν φυσιολογικές λειτουργίες στον άνθρωπο.
Τα φαρμακευτικά προϊόντα περιλαμβάνουν, για παράδειγμα, χημικά φαρμακευτικά προϊόντα, βιολογικά φαρμακευτικά προϊόντα (π.χ. εμβόλια, (αντι)τοξίνες), συμπεριλαμβανομένων των φαρμακευτικών προϊόντων που προέρχονται από ανθρώπινο αίμα ή ανθρώπινο πλάσμα, φαρμακευτικά προϊόντα προηγμένων θεραπειών (π.χ. φαρμακευτικά προϊόντα γονιδιακής θεραπείας και φαρμακευτικά προϊόντα κυτταρικής θεραπείας), φυτικά φαρμακευτικά προϊόντα και ραδιοφαρμακευτικά προϊόντα.

2. Τα μέρη διασφαλίζουν ότι οποιαδήποτε στοιχεία που υποβάλλονται για την έγκριση άδειας για τη διάθεση φαρμακευτικού προϊόντος στην αγορά παραμένουν απόρρητα σε τρίτα μέρη, και χαίρουν προστασίας έναντι αθέμιτων επιχειρηματικών πρακτικών.

Για τον σκοπό αυτό:

α) για διάστημα τουλάχιστον πέντε ετών, αρχής γενομένης από την ημερομηνία χορήγησης της άδειας εμπορίας στο οικείο μέρος, κανένα πρόσωπο ή οντότητα, είτε δημόσια είτε ιδιωτικά, εκτός από το πρόσωπο ή την οντότητα που υπέβαλε τα εν λόγω απόρρητα στοιχεία, δεν επιτρέπεται να βασιστεί άμεσα ή έμμεσα στα στοιχεία αυτά, χωρίς τη ρητή συγκατάθεση του προσώπου ή της οντότητας που τα υπέβαλε, για την υποστήριξη αίτησης χορήγησης άδειας διάθεσης φαρμάκου στην αγορά,

β) για διάστημα τουλάχιστον επτά ετών, αρχής γενομένης από την ημερομηνία χορήγησης της άδειας κυκλοφορίας στο οικείο μέρος, δεν χορηγείται άδεια εμπορίας για οποιαδήποτε μεταγενέστερη αίτηση, εκτός αν ο επόμενος αιτών υποβάλλει τα δικά του/της στοιχεία ή στοιχεία που χρησιμοποιούνται με την άδεια του κατόχου της πρώτης άδειας εμπορίας, εφόσον πληρούν τις ίδιες απαιτήσεις όπως και στην περίπτωση της πρώτης άδειας. Τα προϊόντα που έχουν καταχωριστεί χωρίς να έχουν υποβληθεί τα στοιχεία αυτά αποσύρονται από την αγορά μέχρι την εκπλήρωση των απαιτήσεων.

3. Η εξαετής περίοδος που αναφέρεται στην παράγραφο 2 στοιχείο β) παρατείνεται σε οκτώ το πολύ έτη εάν, κατά τα πρώτα πέντε έτη μετά τη λήψη της αρχικής έγκρισης, ο κάτοχος λάβει άδεια για μία ή περισσότερες νέες θεραπευτικές ενδείξεις οι οποίες κρίνεται ότι παρέχουν σημαντικά κλινικά οφέλη σε σύγκριση με υπάρχουσες θεραπείες.

4. Οι διατάξεις του παρόντος άρθρου δεν έχουν αναδρομική ισχύ. Δεν επηρεάζουν την εμπορία φαρμάκων που έχουν λάβει άδεια πριν από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

5. Η Δημοκρατία της Μολδαβίας αναλαμβάνει την υποχρέωση να ευθυγραμμίσει τη νομοθεσία της σχετικά με την προστασία των δεδομένων για τα φαρμακευτικά προϊόντα με την ενωσιακή νομοθεσία και σε ημερομηνία που θα αποφασίσει η Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας.

ΑΡΘΡΟ 316

Προστασία των δεδομένων για τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα

1. Τα μέρη καθορίζουν τις απαιτήσεις ασφάλειας και αποτελεσματικότητας πριν χορηγήσουν έγκριση για τη διάθεση φυτοπροστατευτικών προϊόντων στην αγορά.

2. Τα μέρη χορηγούν προσωρινό δικαίωμα προστασίας δεδομένων στον ιδιοκτήτη μιας έκθεσης δοκιμής ή μελέτης που υποβάλλεται για πρώτη φορά με σκοπό την απόκτηση άδειας εμπορίας για ένα φυτοπροστατευτικό προϊόν.

Κατά την περίοδο ισχύος του δικαιώματος προστασίας των δεδομένων, η έκθεση δοκιμής ή μελέτης δεν χρησιμοποιείται προς όφελος οιουδήποτε προσώπου που αποβλέπει στη λήψη έγκρισης εμπορίας φυτοπροστατευτικού προϊόντος, εκτός αν παρέχεται η ρητή συγκατάθεση του ιδιοκτήτη.

3. Η έκθεση δοκιμής ή μελέτης πληροί τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

α) να είναι απαραίτητη για την έγκριση ή την τροποποίηση έγκρισης, προκειμένου να καταστεί εφικτή η χρήση του προϊόντος σε άλλη καλλιέργεια, και

β) να έχει πιστοποιηθεί ως σύμφωνη προς τις αρχές ορθής εργαστηριακής πρακτικής ή ορθής πειραματικής πρακτικής.

4. Η χρονική περίοδος προστασίας των δεδομένων είναι δέκα τουλάχιστον έτη από την ημερομηνία της πρώτης έγκρισης στο οικείο μέρος. Σε περίπτωση φυτοπροστατευτικών προϊόντων χαμηλού κινδύνου, η περίοδος αυτή μπορεί να παραταθεί σε 13 έτη.

5. Οι περίοδοι που αναφέρονται στην παράγραφο 4 παρατείνονται κατά τρεις μήνες για κάθε επέκταση της άδειας για χρήσεις δευτερεύουσας σημασίας[1], εάν οι αιτήσεις για τις άδειες αυτές υποβληθούν από τον κάτοχο της άδειας το αργότερο πέντε έτη μετά την ημερομηνία της πρώτης άδειας. Το σύνολο της περιόδου προστασίας των δεδομένων δεν μπορεί επ’ ουδενί να υπερβαίνει τα 13 έτη. Στην περίπτωση των φυτοπροστατευτικών προϊόντων χαμηλού κινδύνου, η συνολική περίοδος προστασίας των δεδομένων δεν μπορεί επ’ ουδενί να υπερβαίνει τα 15 έτη.

---

[1] Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, η έκφραση «χρήση δευτερεύουσας σημασίας» σημαίνει τη χρήση φυτοπροστατευτικού προϊόντος από ένα μέρος σε φυτά ή φυτικά προϊόντα που δεν καλλιεργεί ευρέως το εν λόγω μέρος ή τα οποία καλλιεργούνται ευρέως για την αντιμετώπιση έκτακτης φυτοπροστατευτικής ανάγκης.

6. Μια έκθεση δοκιμής ή μελέτης προστατεύεται επίσης εάν είναι απαραίτητη για την ανανέωση ή την επανεξέταση της άδειας. Στις περιπτώσεις αυτές, η περίοδος προστασίας των δεδομένων είναι 30 μήνες.

ΑΡΘΡΟ 317

Φυτικές ποικιλίες

Τα μέρη προστατεύουν τα δικαιώματα φυτικών ποικιλιών με βάση τη διεθνή σύμβαση για την προστασία των νέων ποικιλιών φυτών, συμπεριλαμβανομένης της προαιρετικής εξαίρεσης από τα δικαιώματα βελτιωτού φυτών, όπως αναφέρεται στο άρθρο 15 παράγραφο 2 της ανωτέρω σύμβασης και συνεργάζονται για την προώθηση και ενίσχυση των δικαιωμάτων αυτών.

ΤΜΗΜΑ 3

ΕΠΙΒΟΛΗ ΤΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗΣ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ

ΑΡΘΡΟ 318

Γενικές υποχρεώσεις

1. Τα μέρη επαναβεβαιώνουν τις δεσμεύσεις τους δυνάμει της συμφωνίας TRIPS και ειδικότερα του μέρους ΙΙΙ αυτής και θεσπίζουν τα αναγκαία συμπληρωματικά μέτρα, διαδικασίες και μέτρα αποκατάστασης που αναφέρονται στο παρόν τμήμα για να διασφαλίσουν την επιβολή των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας[1].

---

[1] Για τους σκοπούς του παρόντος υποτμήματος, η έννοια των «δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας» καλύπτει τουλάχιστον τα ακόλουθα δικαιώματα: δικαιώματα δημιουργού, δικαιώματα συγγενικά με το δικαίωμα πνευματικής ιδιοκτησίας, δικαίωμα ειδικής φύσεως (sui generis) του κατασκευαστή βάσης δεδομένων, δικαιώματα του δημιουργού τοπογραφιών προϊόντων ημιαγωγών, δικαιώματα κατόχων εμπορικών σημάτων, δικαιώματα σημάτων, δικαιώματα επί σχεδίων ή υποδειγμάτων, δικαιώματα ευρεσιτεχνίας, συμπεριλαμβανομένων των δικαιωμάτων που απορρέουν από συμπληρωματικά πιστοποιητικά προστασίας, γεωγραφικές ενδείξεις, δικαιώματα επί υποδειγμάτων χρησιμότητας, δικαιώματα επί φυτικής ποικιλίας, εμπορικές ονομασίες, εφόσον προστατεύονται από αποκλειστικά δικαιώματα ιδιοκτησίας στο οικείο εθνικό δίκαιο.

2. Αυτά τα συμπληρωματικά μέτρα, οι διαδικασίες και τα μέτρα αποκατάστασης πρέπει να είναι θεμιτά και δίκαια, να μην είναι περίπλοκα και δαπανηρά άνευ λόγου και να μην προβλέπουν παράλογες προθεσμίες ούτε να συνεπάγονται αδικαιολόγητες καθυστερήσεις.

3. Αυτά τα συμπληρωματικά μέτρα και μέτρα αποκατάστασης πρέπει επίσης να είναι αποτελεσματικά, αναλογικά και αποτρεπτικά, και να εφαρμόζονται κατά τρόπο ώστε να αποτρέπεται η δημιουργία εμποδίων στο νόμιμο εμπόριο και να προβλέπονται εγγυήσεις κατά της κατάχρησής τους.

ΑΡΘΡΟ 319

Επιλέξιμοι αιτούντες

Τα μέρη αναγνωρίζουν ως πρόσωπα που έχουν δικαίωμα να ζητούν την εφαρμογή των μέτρων, των διαδικασιών και των μέτρων αποκατάστασης που αναφέρονται στο παρόν τμήμα και στο μέρος III της συμφωνίας TRIPS:

α) τους κατόχους των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας, σύμφωνα με τις διατάξεις του ισχύοντος δικαίου,

β) κάθε άλλο πρόσωπο που έχει εξουσιοδοτηθεί να χρησιμοποιεί τα εν λόγω δικαιώματα, ιδίως τους κατόχους άδειας εκμετάλλευσης, εφόσον το επιτρέπουν οι διατάξεις του ισχύοντος δικαίου και σύμφωνα με αυτές,

γ) τους οργανισμούς διαχείρισης συλλογικών δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας στους οποίους αναγνωρίζεται τακτικά το δικαίωμα να εκπροσωπούν κατόχους δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας, εφόσον το επιτρέπουν οι διατάξεις του ισχύοντος δικαίου και σύμφωνα με αυτές, και

δ) τους οργανισμούς προάσπισης επαγγελματικών συμφερόντων στους οποίους αναγνωρίζεται συνήθως το δικαίωμα να εκπροσωπούν τους κατόχους δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας, εφόσον το επιτρέπουν οι διατάξεις του ισχύοντος δικαίου και σύμφωνα με αυτές.

ΥΠΟΤΜΗΜΑ 1

ΑΣΤΙΚΕΣ ΚΥΡΩΣΕΙΣ

ΑΡΘΡΟ 320

Μέτρα προστασίας των αποδεικτικών στοιχείων

1. Ακόμη και πριν από την εξέταση της αγωγής επί της ουσίας, τα μέρη μεριμνούν ώστε οι αρμόδιες δικαστικές αρχές να δύνανται, κατόπιν αιτήσεως του μέρους που προσκόμισε ευλόγως διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία προς τεκμηρίωση των ισχυρισμών του περί προσβολής ή επικείμενης προσβολής του δικαιώματός του διανοητικής ιδιοκτησίας, να διατάσσουν την άμεση και αποτελεσματική λήψη προσωρινών μέτρων για την προστασία των σχετικών αποδεικτικών στοιχείων που αφορούν την εικαζόμενη προσβολή, με την επιφύλαξη ότι διασφαλίζεται η προστασία των εμπιστευτικών πληροφοριών.

2. Τα εν λόγω μέτρα μπορεί να περιλαμβάνουν τη λεπτομερή περιγραφή, με ή χωρίς λήψη δειγμάτων, ή την πραγματική κατάσχεση των παράνομων, κατά τους ισχυρισμούς, εμπορευμάτων και, εφόσον ενδείκνυται, των υλικών και εργαλείων που χρησιμοποιήθηκαν για την παραγωγή και/ή τη διανομή των εμπορευμάτων αυτών, καθώς και των σχετικών εγγράφων. Τα μέτρα αυτά λαμβάνονται, εφόσον απαιτείται, χωρίς να έχει προηγηθεί ακρόαση του αντιδίκου, ιδίως όταν οποιαδήποτε καθυστέρηση ενδέχεται να προκαλέσει ανεπανόρθωτη ζημία στον κάτοχο του δικαιώματος ή όταν υπάρχει αποδεδειγμένος κίνδυνος καταστροφής των αποδεικτικών στοιχείων.

ΑΡΘΡΟ 321

Δικαίωμα ενημέρωσης

1. Έκαστο μέρος μεριμνά ώστε, στο πλαίσιο διαδικασίας που αφορά προσβολή δικαιώματος διανοητικής ιδιοκτησίας και κατόπιν αιτιολογημένου και αναλογικού αιτήματος του προσφεύγοντος, οι αρμόδιες δικαστικές αρχές να δύνανται να διατάσσουν την παροχή πληροφοριών για την προέλευση και για τα δίκτυα διανομής των εμπορευμάτων ή των υπηρεσιών, που προσβάλλουν δικαίωμα διανοητικής ιδιοκτησίας, από τον παραβάτη και/ή οποιοδήποτε άλλο πρόσωπο το οποίο:

α) διαπιστώθηκε ότι κατέχει τα παράνομα εμπορεύματα σε εμπορική κλίμακα,

β) διαπιστώθηκε ότι χρησιμοποιεί τις παράνομες υπηρεσίες σε εμπορική κλίμακα,

γ) διαπιστώθηκε ότι παρείχε, σε εμπορική κλίμακα, υπηρεσίες χρησιμοποιούμενες για την προσβολή δικαιώματος,

δ) υποδείχθηκε, από το πρόσωπο που αναφέρεται στα στοιχεία α), β) ή γ), ως εμπλεκόμενο στην παραγωγή, κατασκευή ή διανομή των εμπορευμάτων ή στην παροχή των υπηρεσιών.

2. Οι πληροφορίες της παραγράφου 1 περιλαμβάνουν, εφόσον ενδείκνυται:

α) τα ονοματεπώνυμα και τις διευθύνσεις των παραγωγών, κατασκευαστών, διανομέων, παρόχων και άλλων προηγούμενων κατόχων των προϊόντων ή των υπηρεσιών, καθώς και των χονδρεμπόρων και των εμπόρων λιανικής για τους οποίους προορίζονταν,

β) τις πληροφορίες για τις ποσότητες που παρήχθησαν, κατασκευάστηκαν, παραδόθηκαν, παραλήφθηκαν ή παραγγέλθηκαν, καθώς και για το τίμημα που εισπράχθηκε για τα εν λόγω εμπορεύματα ή υπηρεσίες.

3. Οι παράγραφοι 1 και 2 εφαρμόζονται με την επιφύλαξη άλλων κανονιστικών διατάξεων, οι οποίες:

α) παρέχουν στον δικαιούχο δικαιώματα πληρέστερης ενημέρωσης,

β) διέπουν τη χρήση, στο πλαίσιο αστικής ή ποινικής διαδικασίας, των πληροφοριών που γνωστοποιούνται βάσει του παρόντος άρθρου,

γ) διέπουν την ευθύνη για καταχρηστική άσκηση του δικαιώματος ενημέρωσης,

δ) παρέχουν τη δυνατότητα άρνησης της παροχής πληροφοριών που θα υποχρέωναν το πρόσωπο που αναφέρεται στην παράγραφο 1 να παραδεχθεί τη συμμετοχή του ιδίου ή των στενών συγγενών του στην προσβολή δικαιώματος διανοητικής ιδιοκτησίας ή

ε) διέπουν την προστασία της εμπιστευτικότητας των πηγών πληροφοριών ή την επεξεργασία προσωπικών δεδομένων.

ΑΡΘΡΟ 322

Προσωρινά και προληπτικά μέτρα

1. Τα μέρη μεριμνούν ώστε οι δικαστικές αρχές να μπορούν, κατόπιν αιτήματος του προσφεύγοντος, να εκδίδουν προσωρινή διαταγή κατά του φερόμενου ως παραβάτη, με σκοπό να προλάβουν κάθε επικείμενη προσβολή δικαιώματος διανοητικής ιδιοκτησίας ή να απαγορεύσουν, προσωρινά και εφόσον απαιτείται υπό την προϋπόθεση επαναληπτικής καταβολής προστίμου, στις περιπτώσεις που προβλέπεται από την εγχώρια νομοθεσία, τη συνέχιση των προσβολών του εν λόγω δικαιώματος ή να εξαρτήσουν τη συνέχιση της εν λόγω προσβολής από την παροχή εγγύησης με σκοπό να διασφαλιστεί η αποζημίωση του δικαιούχου. Μπορεί επίσης να εκδίδεται προσωρινή διαταγή υπό τους ιδίους όρους κατά ενδιαμέσου, οι υπηρεσίες του οποίου χρησιμοποιούνται από τρίτο για την προσβολή δικαιώματος διανοητικής ιδιοκτησίας.

2. Προσωρινή διαταγή μπορεί επίσης να εκδοθεί με σκοπό την κατάσχεση ή την απόδοση εμπορευμάτων για τα οποία υπάρχουν υπόνοιες ότι προσβάλλουν δικαίωμα διανοητικής ιδιοκτησίας, προκειμένου να εμποδιστεί η είσοδος ή η κυκλοφορία τους στους εμπορικούς διαύλους.

3. Σε περίπτωση εικαζόμενης προσβολής που διαπράττεται σε εμπορική κλίμακα, τα μέρη μεριμνούν ώστε οι αρμόδιες δικαστικές αρχές να μπορούν να διατάσσουν, εφόσον ο προσφεύγων αποδεικνύει την ύπαρξη περιστάσεων που είναι δυνατόν να θέσουν σε κίνδυνο την καταβολή της αποζημίωσης, την προληπτική κατάσχεση των κινητών και ακίνητων περιουσιακών στοιχείων του κατ' ισχυρισμόν παραβάτη, συμπεριλαμβανομένης της δέσμευσης των τραπεζικών του λογαριασμών και των λοιπών περιουσιακών του στοιχείων. Προς τούτο, οι αρμόδιες αρχές δύνανται να ζητούν την κοινοποίηση τραπεζικών, χρηματοοικονομικών ή εμπορικών εγγράφων ή την προσήκουσα πρόσβαση στις σχετικές πληροφορίες.

ΑΡΘΡΟ 323

Διορθωτικά μέτρα

1. Τα μέρη μεριμνούν ώστε οι αρμόδιες δικαστικές αρχές να έχουν τη δυνατότητα, κατόπιν αιτήματος του προσφεύγοντος και με την επιφύλαξη της αποζημίωσης που οφείλεται στον δικαιούχο λόγω της παράβασης και αυτό χωρίς οιαδήποτε αποζημίωση, να διατάσσουν τουλάχιστον την οριστική απομάκρυνση από τους εμπορικούς διαύλους ή την καταστροφή των προϊόντων για τα οποία διαπιστώθηκε προσβολή δικαιώματος διανοητικής ιδιοκτησίας. Κατά περίπτωση, οι αρμόδιες δικαστικές αρχές δύνανται, επίσης, να διατάσσουν την καταστροφή των υλικών και των εργαλείων που χρησιμοποιήθηκαν κυρίως για τη δημιουργία ή την κατασκευή των προϊόντων αυτών.

2. Οι δικαστικές αρχές των μερών έχουν την εξουσία να διατάσσουν την εκτέλεση των εν λόγω μέτρων με δαπάνες του παραβάτη, εκτός εάν συνηγορούν ειδικοί λόγοι για το αντίθετο.

ΑΡΘΡΟ 324

Απαγορεύσεις

Τα μέρη μεριμνούν ώστε, όταν έχει εκδοθεί δικαστική απόφαση με την οποία διαπιστώνεται προσβολή δικαιώματος διανοητικής ιδιοκτησίας, οι δικαστικές αρχές να μπορούν να απαγορεύουν στον παραβάτη καθώς και σε κάθε ενδιάμεσο, του οποίου οι υπηρεσίες χρησιμοποιούνται από τρίτο για την προσβολή δικαιώματος διανοητικής ιδιοκτησίας, τη συνέχιση της εν λόγω προσβολής στο μέλλον.

ΑΡΘΡΟ 325

Εναλλακτικά μέτρα

Τα μέρη δύνανται να προβλέπουν ότι, εφόσον ενδείκνυται και κατόπιν αιτήσεως του προσώπου έναντι του οποίου ενδέχεται να ληφθούν τα μέτρα που προβλέπονται στο άρθρο 323 και/ή στο άρθρο 324 της παρούσας συμφωνίας, οι αρμόδιες δικαστικές αρχές μπορούν, αντί της εφαρμογής των μέτρων που προβλέπονται στα προαναφερόμενα δύο άρθρα, να διατάσσουν την καταβολή χρηματικής αποζημίωσης στον ζημιωθέντα αν το εν λόγω πρόσωπο ενήργησε χωρίς δόλο ή αμέλεια, εφόσον η εκτέλεση των εν λόγω μέτρων θα του προκαλούσε δυσανάλογη ζημία και εφόσον η καταβολή χρηματικής αποζημίωσης στον ζημιωθέντα διάδικο κρίνεται επαρκώς ικανοποιητική.

ΑΡΘΡΟ 326

Αποζημίωση

1. Τα μέρη μεριμνούν ώστε οι δικαστικές αρχές, κατόπιν αιτήσεως του ζημιωθέντος, να καταδικάζουν τον παραβάτη ο οποίος προέβη σε προσβολή του δικαιώματος εν αγνοία του ή ενώ δεν υπήρχαν βάσιμοι λόγοι να το γνωρίζει, να καταβάλει στον δικαιούχο του δικαιώματος αποζημίωση αντίστοιχη προς την πραγματική ζημία που υπέστη ο δικαιούχος εξαιτίας της προσβολής του δικαιώματός του διανοητικής ιδιοκτησίας. Όταν οι δικαστικές αρχές καθορίζουν το ποσό της αποζημίωσης:

α) λαμβάνουν υπόψη όλα τα συναφή ζητήματα, όπως τις αρνητικές οικονομικές επιπτώσεις, συμπεριλαμβανομένης της απώλειας κερδών, τις οποίες υφίσταται ο ζημιωθείς διάδικος, και τα τυχόν αδικαιολόγητα κέρδη που αποκόμισε ο παραβάτης και, εφόσον ενδείκνυται, άλλα στοιχεία, πέραν των οικονομικών, όπως η ηθική βλάβη που προκάλεσε στον δικαιούχο η προσβολή, ή

β) εναλλακτικά προς το στοιχείο α), μπορούν, εφόσον ενδείκνυται, να καθορίζουν το ποσό της αποζημίωσης ως κατ' αποκοπή ποσό βάσει στοιχείων όπως τουλάχιστον το ύψος των δικαιωμάτων ή λοιπών αμοιβών που θα οφείλονταν αν ο παραβάτης είχε ζητήσει την άδεια να χρησιμοποιεί το επίμαχο δικαίωμα διανοητικής ιδιοκτησίας.

2. Σε περιπτώσεις κατά τις οποίες ο παραβάτης προέβη στην προσβολή δικαιώματος διανοητικής ιδιοκτησίας εν αγνοία του ή ενώ δεν υπήρχαν βάσιμοι λόγοι να το γνωρίζει, τα μέρη μπορούν να προβλέπουν τη δυνατότητα των δικαστικών αρχών να διατάσσουν υπέρ του ζημιωθέντος την ανάκτηση των κερδών ή την καταβολή αποζημίωσης, η οποία μπορεί να είναι προκαθορισμένη.

ΑΡΘΡΟ 327

Δικαστικά έξοδα

Τα μέρη μεριμνούν ώστε τα εύλογα και αναλογικά δικαστικά έξοδα και οι λοιπές δαπάνες στις οποίες υπεβλήθη ο νικήσας διάδικος να βαρύνουν κατά κανόνα τον ηττηθέντα διάδικο, εκτός εάν λόγοι επιείκειας επιβάλλουν άλλως.

ΑΡΘΡΟ 328

Δημοσίευση των δικαστικών αποφάσεων

Τα μέρη μεριμνούν ώστε στις δικαστικές προσφυγές που ασκούνται για προσβολή δικαιώματος διανοητικής ιδιοκτησίας, οι δικαστικές αρχές να μπορούν να διατάσσουν, κατόπιν αίτησης του προσφεύγοντος και με δαπάνες του παραβάτη, ενδεδειγμένα μέτρα για τη διάδοση των πληροφοριών σχετικά με την απόφαση, συμπεριλαμβανομένης της ανάρτησης της απόφασης καθώς και της πλήρους ή της μερικής δημοσίευσής της.

ΑΡΘΡΟ 329

Τεκμήριο διανοητικής ιδιοκτησίας ή κατοχής συγγενικών δικαιωμάτων

Για τους σκοπούς της εφαρμογής των μέτρων, των διαδικασιών και των μέτρων αποκατάστασης που προβλέπονται στο παρόν τμήμα:

α) για να θεωρείται ο δημιουργός λογοτεχνικού ή καλλιτεχνικού έργου ως δημιουργός, μέχρις αποδείξεως του εναντίου, και για να έχει κατά συνέπεια το δικαίωμα προσφυγής κατά των παραβατών, αρκεί να εμφανίζεται το όνομά του επί του έργου κατά τον συνήθη τρόπο,

β) το στοιχείο α) εφαρμόζεται κατ’ αναλογία στους δικαιούχους συγγενικών προς το δικαίωμα του δημιουργού δικαιωμάτων ως προς το προστατευόμενο αντικείμενό τους.

ΥΠΟΤΜΗΜΑ 2

ΛΟΙΠΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

ΑΡΘΡΟ 330

Συνοριακά μέτρα

1. Τα μέρη, εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά από το παρόν υποτμήμα, θεσπίζουν διαδικασίες, ώστε να παράσχουν τη δυνατότητα σε δικαιούχο, ο οποίος έχει βάσιμους λόγους να υποπτεύεται ότι είναι πιθανή η εισαγωγή, εξαγωγή, επανεξαγωγή, είσοδος ή έξοδος από το τελωνειακό έδαφος, η υπαγωγή σε καθεστώς αναστολής ή η υπαγωγή σε ελεύθερη ζώνη ή ελεύθερη αποθήκη προϊόντων που συνεπάγονται προσβολή δικαιώματος διανοητικής ιδιοκτησίας[1], να μπορεί να υποβάλλει γραπτή αίτηση στις αρμόδιες διοικητικές ή δικαστικές αρχές για την αναστολή από τις τελωνειακές αρχές της θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία ή της κατάσχεσης των εν λόγω εμπορευμάτων.

---

1 Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, ως «εμπορεύματα που παραβιάζουν το δικαίωμα διανοητικής ιδιοκτησίας» νοούνται:

α) τα «εμπορεύματα παραποίησης/απομίμησης», ήτοι:

θ) τα εμπορεύματα, συμπεριλαμβανομένης της συσκευασίας τους, τα οποία φέρουν χωρίς άδεια εμπορικό σήμα ίδιο με το εμπορικό σήμα που έχει δεόντως καταχωριστεί για τους ίδιους τύπους εμπορευμάτων ή που δεν μπορεί να διακριθεί ως προς τα βασικά χαρακτηριστικά του από το εν λόγω εμπορικό σήμα και το οποίο, ως εκ τούτου, παραβιάζει τα δικαιώματα του κατόχου του εμπορικού σήματος,

ii) κάθε στοιχείο εμπορικού σήματος, όπως λογότυπος, ετικέτα, αυτοκόλλητο, φυλλάδιο, οδηγίες χρήσης ή έγγραφο εγγύησης, ακόμα κι αν παρουσιάζεται χωριστά, υπό τους ίδιους όρους με εκείνους που ισχύουν για τα εμπορεύματα που αναφέρονται στο σημείο i),

iii) οι συσκευασίες που φέρουν το εμπορικό σήμα εμπορευμάτων παραποίησης/απομίμησης και παρουσιάζονται χωριστά, υπό τους ίδιους όρους με τα εμπορεύματα που αναφέρονται στο σημείο i),

β) τα «αναπαραχθέντα χωρίς άδεια (πειρατικά) εμπορεύματα», δηλαδή τα εμπορεύματα τα οποία είναι ή περιέχουν αντίγραφα κατασκευασμένα χωρίς τη συγκατάθεση του προσώπου στο οποίο ανήκει το σχετικό δικαίωμα ή του προσώπου που έχει νομιμοποιηθεί δεόντως από το πρόσωπο στο οποίο ανήκει το δικαίωμα στη χώρα παραγωγής, και το οποίο παράγεται με την αντιγραφή, άμεση ή έμμεση, κάποιου άλλου αντικειμένου, εφόσον η παραγωγή του εν λόγω αντιγράφου θα μπορούσε να θεωρηθεί παραβίαση ενός δικαιώματος δημιουργού ή άλλου συγγενικού δικαιώματος ή δικαιώματος επί σχεδίου βάσει του δικαίου της χώρας εισαγωγής, ανεξαρτήτως εάν έχει καταχωριστεί ή όχι στο εθνικό δίκαιο,

γ) εμπορεύματα τα οποία, σύμφωνα με τη νομοθεσία του μέρους στο οποίο υποβάλλεται η αίτηση παρέμβασης των τελωνειακών αρχών, παραβιάζουν ευρεσιτεχνία, ονομασία φυτικής ποικιλίας ή γεωγραφική ένδειξη.

2. Τα μέρη προβλέπουν διατάξεις σύμφωνα με τι οποίες οι τελωνειακές αρχές, όταν κατά την εκτέλεση των καθηκόντων τους και πριν υποβληθεί αίτηση από κάτοχο δικαιώματος ή πριν ληφθεί η σχετική απόφαση έχουν βάσιμες υποψίες ότι ένα εμπόρευμα παραβιάζει δικαίωμα διανοητικής ιδιοκτησίας, να μπορούν να αναστείλουν τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία του εμπορεύματος ή να το δεσμεύσουν προκειμένου να δώσουν τη δυνατότητα στον κάτοχο του δικαιώματος να υποβάλει αίτηση για τη λήψη μέτρων σύμφωνα με την παράγραφο 1.

3. Τυχόν δικαιώματα ή υποχρεώσεις σχετικά με τον εισαγωγέα που θεσπίζονται στο εθνικό δίκαιο για την εφαρμογή του παρόντος άρθρου και του τμήματος 4 του μέρους III της συμφωνίας TRIPS εφαρμόζονται επίσης στον εξαγωγέα ή στον κάτοχο των εμπορευμάτων.

4. Τα μέρη μεριμνούν ώστε οι αρμόδιες αρχές του να καλούν τον κάτοχο δικαιώματος ο οποίος ζητεί την εφαρμογή των διαδικασιών που περιγράφονται στην παράγραφο 1 να παρέχει, αφενός, επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που να βεβαιώνουν τις αρμόδιες αρχές ότι, δυνάμει της νομοθεσίας του μέρους που προβλέπει τις διαδικασίες, υπάρχει εκ πρώτης όψεως παράβαση του δικαιώματος διανοητικής ιδιοκτησίας του κατόχου του και, αφετέρου, επαρκείς πληροφορίες οι οποίες μπορεί βάσιμα να αναμένεται ότι έχουν περιέλθει στην αντίληψη του κατόχου του δικαιώματος ώστε τα ύποπτα προϊόντα να καθίστανται εύλογα αναγνωρίσιμα από τις αρμόδιες αρχές. Η απαίτηση παροχής επαρκών πληροφοριών δεν αποθαρρύνει αδικαιολόγητα την προσφυγή στις διαδικασίες που περιγράφονται στην παράγραφο 1.

5. Προκειμένου να διαπιστωθεί αν έχει παραβιαστεί δικαίωμα διανοητικής ιδιοκτησίας, το τελωνείο ενημερώνει τον κάτοχο του δικαιώματος, κατόπιν αιτήσεώς του και εφόσον είναι γνωστός, σχετικά με τα ονόματα και τις διευθύνσεις του παραλήπτη, του αποστολέα ή του κατόχου των εμπορευμάτων και την προέλευση και καταγωγή των εμπορευμάτων που είναι ύποπτα για παραβίαση δικαιώματος διανοητικής ιδιοκτησίας.

Το τελωνείο παραχωρεί εξάλλου στον αιτούντα τη δυνατότητα επιθεώρησης των εμπορευμάτων των οποίων αναστέλλεται η παραλαβή ή τα οποία έχουν δεσμευτεί. Κατά την εξέταση των εμπορευμάτων, το τελωνείο μπορεί να λάβει δείγματα και να τα παραδώσει ή να τα αποστείλει στον κάτοχο του δικαιώματος, κατόπιν αιτήσεώς του, αποκλειστικά και μόνον για να πραγματοποιηθεί ανάλυση και για να διευκολυνθεί η συνέχιση της διαδικασίας.

6. Οι τελωνειακές αρχές καταβάλλουν προσπάθειες για την αναζήτηση και τον εντοπισμό φορτίων που περιέχουν εμπορεύματα τα οποία θεωρούνται ύποπτα παραβίασης δικαιώματος διανοητικής ιδιοκτησίας με βάση τις τεχνικές ανάλυσης κινδύνου. Δημιουργούν συστήματα για στενή συνεργασία με τους κατόχους των δικαιωμάτων, συμπεριλαμβανομένων αποτελεσματικών μηχανισμών για τη συλλογή πληροφοριών για την ανάλυση κινδύνου.

7. Τα μέρη συμφωνούν να συνεργάζονται με σκοπό την εξάλειψη των διεθνών εμπορικών συναλλαγών στον τομέα των εμπορευμάτων οι οποίες πραγματοποιούνται κατά παράβαση δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας. Ειδικότερα, για τον σκοπό αυτόν και εφόσον συντρέχει λόγος, ανταλλάσσουν πληροφορίες και μεριμνούν για τη συνεργασία μεταξύ των αρμόδιων αρχών τους όσον αφορά τις εμπορικές συναλλαγές εμπορευμάτων που παραβιάζουν τα δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας.

8. Για τα εμπορεύματα υπό διαμετακόμιση μέσω του εδάφους ενός μέρους τα οποία προορίζονται για το έδαφος του άλλου μέρους, το πρώτο μέρος παρέχει πληροφορίες στο δεύτερο μέρος ώστε να καταστεί δυνατή η αποτελεσματική επιβολή του νόμου σε περιπτώσεις αποστολών εμπορευμάτων που παραβιάζουν δικαίωμα διανοητικής ιδιοκτησίας.

9. Με την επιφύλαξη άλλων μορφών συνεργασίας, το πρωτόκολλο ΙΙΙ σχετικά την αμοιβαία διοικητική συνδρομή σε τελωνειακά ζητήματα θα εφαρμόζεται όσον αφορά τις παραγράφους 7 και 8 του παρόντος άρθρου σε περιπτώσεις παραβάσεων της τελωνειακής νομοθεσίας σχετικά με δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας.

10. Η υποεπιτροπή που αναφέρεται στο άρθρο 200 της παρούσας συμφωνίας είναι αρμόδια για τη διασφάλιση της εύρυθμης λειτουργίας και εφαρμογής του παρόντος άρθρου.

ΑΡΘΡΟ 331

Κώδικες δεοντολογίας

Τα μέρη ενθαρρύνουν:

α) την εκπόνηση κωδίκων δεοντολογίας από εμπορικές ή επαγγελματικές ενώσεις ή οργανώσεις με σκοπό τη συνεισφορά στην επιβολή των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας και

β) την υποβολή στις αρμόδιες αρχές των μερών των σχεδίων κωδίκων δεοντολογίας και των τυχόν αξιολογήσεων της εφαρμογής των εν λόγω κωδίκων δεοντολογίας.

ΑΡΘΡΟ 332

Συνεργασία

1. Τα μέρη συμφωνούν στη μεταξύ τους συνεργασία με σκοπό την υποστήριξη της εφαρμογής των δεσμεύσεων και των υποχρεώσεων που αναλαμβάνουν δυνάμει του παρόντος κεφαλαίου.

2. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του τίτλου VI (Διατάξεις περί χρηματοδοτικής ενίσχυσης, καταπολέμησης της απάτης και ελέγχου) της παρούσας συμφωνίας, στους τομείς συνεργασίας περιλαμβάνονται, μεταξύ άλλων, οι ακόλουθες δραστηριότητες:

α) η ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με το νομικό πλαίσιο που αφορά τα δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας και τους σχετικούς κανόνες προστασίας και επιβολής και η ανταλλαγή εμπειριών σχετικά με τη νομοθετική πρόοδο σε αυτούς τους τομείς,

β) η ανταλλαγή εμπειριών και πληροφοριών σχετικά με την επιβολή των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας,

γ) η ανταλλαγή εμπειριών σχετικά με την επιβολή σε κεντρικό και τοπικό επίπεδο από τις τελωνειακές, τις αστυνομικές, τις διοικητικές και τις δικαστικές αρχές και ο συντονισμός με σκοπό την πρόληψη των εξαγωγών εμπορευμάτων που αποτελούν προϊόν παραποίησης/απομίμησης, τόσο μεταξύ τους όσο και με άλλες χώρες,

δ) δημιουργία ικανοτήτων η ανταλλαγή και επιμόρφωση του προσωπικού,

ε) η προώθηση και η διάδοση πληροφοριών σχετικά με τα δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας, μεταξύ άλλων, στους επιχειρηματικούς κύκλους και στην κοινωνία των πολιτών και η ευαισθητοποίηση των καταναλωτών και των κατόχων των δικαιωμάτων,

στ) η ενίσχυση της θεσμικής συνεργασίας, για παράδειγμα μεταξύ των υπηρεσιών διανοητικής ιδιοκτησίας,

ζ) η ενεργή προώθηση της ενημέρωσης και της εκπαίδευσης του ευρύτερου κοινού σχετικά με τις πολιτικές για τα δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας και η διαμόρφωση αποτελεσματικών στρατηγικών για τον εντοπισμό των βασικών ακροατηρίων και η δημιουργία ενημερωτικών προγραμμάτων για την περαιτέρω ευαισθητοποίηση των καταναλωτών και των μέσων ενημέρωσης σχετικά με τις επιπτώσεις των παραβιάσεων των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας, στις οποίες περιλαμβάνονται ο κίνδυνος για την υγεία και την ασφάλεια και η σύνδεση με το οργανωμένο έγκλημα.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10

ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΣ

ΤΜΗΜΑ 1

ΑΝΤΙΜΟΝΟΠΩΛΙΑΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΚΑΙ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΕΙΣ

ΑΡΘΡΟ 333

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος τμήματος, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

1) «Αρχή ανταγωνισμού»: για την Ένωση, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, και για τη Δημοκρατία της Μολδαβίας, το Συμβούλιο Ανταγωνισμού,

2) «δίκαιο ανταγωνισμού»:

α) για την Ένωση, τα άρθρα 101, 102 και 106 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου, της 20ής Ιανουαρίου 2004, για τον έλεγχο των συγκεντρώσεων μεταξύ επιχειρήσεων (κοινοτικός κανονισμός συγκεντρώσεων), καθώς και οι κανονισμοί εφαρμογής τους ή οι τροποποιήσεις τους,

β) για τη Δημοκρατία της Μολδαβίας, ο νόμος περί ανταγωνισμού αριθ. 183, της 11ης Ιουλίου 2012, και οι κανονισμοί εφαρμογής ή οι τροποποιήσεις του, και

γ) κάθε αλλαγή που ενδέχεται να πραγματοποιηθεί στις πράξεις που αναφέρονται στα σημεία α) και β) μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

ΑΡΘΡΟ 334

Αρχές

Τα μέρη αναγνωρίζουν τη σημασία του ελεύθερου και ανόθευτου ανταγωνισμού στις εμπορικές συναλλαγές τους. Τα μέρη αναγνωρίζουν ότι οι επιχειρηματικές πρακτικές που είναι αντίθετες προς τον ανταγωνισμό μπορούν να στρεβλώσουν την εύρυθμη λειτουργία των αγορών και γενικώς να υπονομεύσουν τα οφέλη που προκύπτουν από την απελευθέρωση του εμπορίου.

ΑΡΘΡΟ 335

Υλοποίηση

1. Τα μέρη διατηρούν στα αντίστοιχα εδάφη τους ολοκληρωμένη νομοθεσία περί ανταγωνισμού, η οποία αντιμετωπίζει αποτελεσματικά συμφωνίες που θίγουν τον ανταγωνισμό, εναρμονισμένες πρακτικές και επιβλαβή για τον ανταγωνισμό μονομερή συμπεριφορά επιχειρήσεων με δεσπόζουσα θέση στην αγορά και διασφαλίζει τον αποτελεσματικό έλεγχο των συγκεντρώσεων.

2. Τα μέρη διατηρούν ανεξάρτητη λειτουργικά αρχή με επαρκείς ανθρώπινους και οικονομικούς πόρους, προκειμένου να εφαρμόζει αποτελεσματικά τους νόμους περί ανταγωνισμού που αναφέρονται στο άρθρο 333 παράγραφος 2.

3. Τα μέρη αναγνωρίζουν τη σημασία της εφαρμογής των νομοθεσιών τους περί ανταγωνισμού με τρόπο διαφανή και χωρίς διακρίσεις, τηρώντας τις αρχές του δίκαιου χαρακτήρα των διαδικασιών και των δικαιωμάτων υπεράσπισης των οικείων επιχειρήσεων.

ΑΡΘΡΟ 336

Κρατικά μονοπώλια, δημόσιες επιχειρήσεις
και επιχειρήσεις στις οποίες έχουν παραχωρηθεί ειδικά ή αποκλειστικά δικαιώματα

1. Καμία διάταξη του παρόντος κεφαλαίου δεν εμποδίζει ένα μέρος να ορίζει ή να διατηρεί κρατικά μονοπώλια ή κρατικές επιχειρήσεις ή να παραχωρεί σε επιχειρήσεις ειδικά ή αποκλειστικά δικαιώματα σύμφωνα με την αντίστοιχη νομοθεσία του.

2. Όσον αφορά τα κρατικά μονοπώλια εμπορικού χαρακτήρα, τις κρατικές επιχειρήσεις και τις επιχειρήσεις στις οποίες παραχωρούνται ειδικά ή αποκλειστικά δικαιώματα, τα μέρη μεριμνούν ώστε οι εν λόγω επιχειρήσεις να υπόκεινται στη νομοθεσία περί ανταγωνισμού που αναφέρεται στο άρθρο 333 παράγραφος 2, στον βαθμό που η εφαρμογή της εν λόγω νομοθεσίας δεν παρακωλύει την εκτέλεση, είτε από τον νόμο είτε στην πράξη, των συγκεκριμένων καθηκόντων δημοσίου συμφέροντος που ανατίθενται στις εν λόγω επιχειρήσεις.

ΑΡΘΡΟ 337

Συνεργασία και ανταλλαγή πληροφοριών

1. Τα μέρη αναγνωρίζουν τη σημασία της συνεργασίας και του συντονισμού των αντίστοιχων αρχών ανταγωνισμού τους με σκοπό τη βελτίωση της αποτελεσματικής επιβολής της νομοθεσίας περί ανταγωνισμού και της επίτευξης των στόχων της παρούσας συμφωνίας μέσω της προώθησης του ανταγωνισμού και της εξάλειψης των επιχειρηματικών πρακτικών ή συναλλαγών που αλλοιώνουν τον ανταγωνισμό.

2. Προς τούτο, κάθε αρχή ανταγωνισμού μπορεί να ενημερώσει την άλλη αρχή ανταγωνισμού για τη βούλησή της για συνεργασία όσον αφορά τις ενέργειες επιβολής της νομοθεσίας οποιουδήποτε εκ των μερών. Κανένα μέρος δεν εμποδίζεται να λαμβάνει αυτόνομες αποφάσεις για τα θέματα που αποτελούν αντικείμενο της συνεργασίας.

3. Οι αρχές ανταγωνισμού, στην προσπάθειά τους να διευκολύνουν την αποτελεσματική επιβολή της νομοθεσίας τους περί ανταγωνισμού, μπορούν να ανταλλάσσουν μη εμπιστευτικές πληροφορίες. Κατά την ανταλλαγή πληροφοριών, εφαρμόζονται τα πρότυπα για τον εμπιστευτικό χαρακτήρα που ισχύουν σε κάθε μέρος. Κατά την ανταλλαγή πληροφοριών δυνάμει του παρόντος άρθρου, τα μέρη λαμβάνουν υπόψη τους περιορισμούς που επιβάλλουν οι απαιτήσεις του επαγγελματικού και του επιχειρηματικού απορρήτου στο πλαίσιο της αντίστοιχης δικαιοδοσίας τους.

ΑΡΘΡΟ 338

Επίλυση διαφορών

Οι διατάξεις σχετικά με τον μηχανισμό επίλυσης διαφορών του κεφαλαίου 14 (Επίλυση διαφορών) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας δεν εφαρμόζονται στο παρόν τμήμα.

ΤΜΗΜΑ 2

ΚΡΑΤΙΚΕΣ ΕΝΙΣΧΥΣΕΙΣ

ΑΡΘΡΟ 339

Γενικές αρχές και πεδίο εφαρμογής

1. Οι κρατικές ενισχύσεις που χορηγούνται από την Ένωση ή τη Δημοκρατία της Μολδαβίας ή με πόρους ενός εκ των μερών, υπό οποιαδήποτε μορφή, οι οποίες νοθεύουν ή απειλούν να νοθεύσουν τον ανταγωνισμό διά της ευνοϊκής μεταχείρισης ορισμένων επιχειρήσεων ή της παραγωγής ορισμένων αγαθών και υπηρεσιών και οι οποίες επηρεάζουν τις μεταξύ των μερών συναλλαγές, είναι ασυμβίβαστες με την παρούσα συμφωνία.

2. Το παρόν κεφάλαιο δεν εφαρμόζεται στις κρατικές ενισχύσεις που συνδέονται με την αλιεία, τα προϊόντα που καλύπτονται από το παράρτημα 1 της συμφωνίας για τη γεωργία ή άλλες ενισχύσεις που καλύπτονται από τη συμφωνία για τη γεωργία.

ΑΡΘΡΟ 340

Αξιολόγηση των κρατικών ενισχύσεων

1. Οι κρατικές ενισχύσεις αξιολογούνται με βάση τα κριτήρια που προκύπτουν από την εφαρμογή των κανόνων ανταγωνισμού που ισχύουν στην ΕΕ και ιδίως το άρθρο 107 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τις ερμηνευτικές πράξεις που εκδίδουν τα θεσμικά όργανα της ΕΕ, συμπεριλαμβανομένης της σχετικής νομολογίας του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

2. Οι υποχρεώσεις που απορρέουν από το παρόν άρθρο εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

ΑΡΘΡΟ 341

Νομοθεσία και αρχή για τις κρατικές ενισχύσεις

1. Τα μέρη θεσπίζουν ή διατηρούν, κατά περίπτωση, νομοθεσία για τον έλεγχο των κρατικών ενισχύσεων. Επίσης, θεσπίζουν ή διατηρούν, κατά περίπτωση, μια λειτουργικά ανεξάρτητη αρχή επιφορτισμένη με τις αρμοδιότητες που είναι αναγκαίες για τον έλεγχο των κρατικών ενισχύσεων. Η εν λόγω αρχή διαθέτει, μεταξύ άλλων, την εξουσία να εγκρίνει καθεστώτα κρατικών ενισχύσεων και μεμονωμένα μέτρα κρατικών ενισχύσεων, καθώς και την εξουσία να διατάσσει την ανάκτηση κρατικών ενισχύσεων που χορηγήθηκαν παράνομα.

2. Οι υποχρεώσεις που απορρέουν από το παρόν άρθρο εκπληρώνονται εντός δύο ετών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

3. Τυχόν καθεστώτα κρατικών ενισχύσεων που προϋπήρχαν της ίδρυσης της αρχής για τις κρατικές ενισχύσεις ευθυγραμμίζονται εντός οκτώ ετών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας. Με την επιφύλαξη των άλλων κεφαλαίων της παρούσας συμφωνίας, η περίοδος ευθυγράμμισης παρατείνεται για μέγιστο χρονικό διάστημα έως και δέκα ετών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας, όσον αφορά τα καθεστώτα κρατικών ενισχύσεων που έχουν θεσπιστεί σύμφωνα με το δίκαιο της Δημοκρατίας της Μολδαβίας σχετικά με τις ελεύθερες οικονομικές ζώνες αριθ. 440-XV της 27ης Ιουλίου 2001.

ΑΡΘΡΟ 342

Διαφάνεια

1. Στον τομέα των κρατικών ενισχύσεων όλα τα μέρη διασφαλίζουν την ύπαρξη διαφάνειας. Για τον σκοπό αυτό, κάθε μέρος, από την 1η Ιανουαρίου 2016, υποβάλλει στο άλλο μέρος έκθεση ανά διετία, σύμφωνα με τη μεθοδολογία και την παρουσίαση της ετήσιας έκθεσης της ΕΕ για τις κρατικές ενισχύσεις. Η εν λόγω έκθεση θεωρείται ότι έχει υποβληθεί εάν οι σχετικές πληροφορίες διατίθενται από τα μέρη ή εξ ονόματός τους σε δικτυακό τόπο προσβάσιμο από το ευρύ κοινό.

2. Κάθε φορά που ένα μέρος θεωρεί ότι οι εμπορικές σχέσεις του επηρεάζονται από μια μεμονωμένη περίπτωση κρατικών ενισχύσεων που χορηγούνται από το άλλο μέρος, το μέρος αυτό δύναται να ζητήσει από το άλλο μέρος την παροχή πληροφοριών σχετικά με τη συγκεκριμένη περίπτωση κρατικής ενίσχυσης.

ΑΡΘΡΟ 343

Εμπιστευτικότητα

Κατά την ανταλλαγή πληροφοριών δυνάμει του παρόντος κεφαλαίου, τα μέρη λαμβάνουν υπόψη τους περιορισμούς που επιβάλλουν οι απαιτήσεις του επαγγελματικού και του επιχειρηματικού απορρήτου.

ΑΡΘΡΟ 344

Ρήτρα επανεξέτασης

Τα μέρη επανεξετάζουν σε μόνιμη βάση τα θέματα στα οποία αναφέρεται το παρόν κεφάλαιο. Κάθε μέρος μπορεί να παραπέμπει τέτοια θέματα στην Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας. Τα μέρη συμφωνούν να επανεξετάζουν την πρόοδο ως προς την εφαρμογή του παρόντος κεφαλαίου κάθε δύο χρόνια μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, εκτός εάν και τα δύο μέρη συμφωνήσουν διαφορετικά.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11

ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΣΕ ΣΥΝΑΡΤΗΣΗ ΜΕ ΤΟ ΕΜΠΟΡΙΟ

ΑΡΘΡΟ 345

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

1) «ενεργειακά προϊόντα»: το αργό πετρέλαιο (κωδικός ΕΣ 27.09), το φυσικό αέριο (κωδικός ΕΣ 27.11) και η ηλεκτρική ενέργεια (κωδικός ΕΣ 27.16),

2) «σταθερή υποδομή»: κάθε δίκτυο διαβίβασης ή διανομής, εγκατάσταση υγροποιημένου φυσικού αερίου και εγκατάσταση αποθήκευσης, όπως ορίζεται στην οδηγία 2003/55/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 2003, σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την εσωτερική αγορά φυσικού αερίου και στην οδηγία 2003/54/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 2003, σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την εσωτερική αγορά ηλεκτρικής ενέργειας,

3) «μεταφορά»: η μεταφορά και διανομή, όπως καθορίζονται στην οδηγία 2003/54 και την οδηγία 2003/55, καθώς και η διακίνηση πετρελαίου μέσω αγωγών,

4) «μη εξουσιοδοτημένη παραλαβή»: κάθε δραστηριότητα που συνίσταται στην παράνομη παραλαβή ενεργειακών αγαθών από σταθερή υποδομή.

ΑΡΘΡΟ 346

Εγχώριες ελεγχόμενες τιμές

1. Σύμφωνα με το πρωτόκολλο σχετικά με την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Μολδαβίας στην Ενεργειακή Κοινότητα, η τιμή για την προμήθεια φυσικού αερίου και ηλεκτρικής ενέργειας για τους μη οικιακούς πελάτες καθορίζεται αποκλειστικά από την προσφορά και τη ζήτηση.

2. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 1, ένα μέρος μπορεί, για λόγους γενικού οικονομικού συμφέροντος[1], να επιβάλει υποχρέωση στις επιχειρήσεις σε σχέση με την τιμή προμήθειας φυσικού αερίου και ηλεκτρικής ενέργειας (στο εξής «ελεγχόμενη τιμή»). Σε περίπτωση που οι μη οικιακοί πελάτες δεν καταφέρουν να συμφωνήσουν με έναν προμηθευτή σε μια τιμή για την ηλεκτρική ενέργεια ή το φυσικό αέριο, χαμηλότερη ή ίση με την ελεγχόμενη τιμή για το φυσικό αέριο ή την ηλεκτρική ενέργεια, οι μη οικιακοί πελάτες έχουν το δικαίωμα να συνάψουν σύμβαση για την προμήθεια ηλεκτρικής ενέργειας ή φυσικού αερίου με άλλον προμηθευτή κατά παρέκκλιση της ελεγχόμενης τιμής που ισχύει. Σε κάθε περίπτωση, οι μη οικιακοί πελάτες είναι ελεύθεροι να διαπραγματευτούν και να συνάψουν σύμβαση με οποιονδήποτε εναλλακτικό προμηθευτή.

---

[1] Η έκφραση «γενικό οικονομικό συμφέρον» ερμηνεύεται όπως και στο άρθρο 106 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως όπως προβλέπεται στη νομολογία του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

3. Το μέρος που επιβάλλει την υποχρέωση σύμφωνα με την παράγραφο 2 διασφαλίζει ότι η υποχρέωση καθορίζεται με σαφήνεια, είναι διαφανής, αναλογική, δεν εισάγει διακρίσεις, είναι επαληθεύσιμη και έχει περιορισμένη διάρκεια. Κατά την επιβολή οποιασδήποτε τέτοιας υποχρέωσης, το μέρος εγγυάται επίσης την ισότιμη πρόσβαση άλλων επιχειρήσεων στους καταναλωτές.

4. Σε περίπτωση που η τιμή στην οποία πωλούνται το αέριο και η ηλεκτρική ενέργεια στην εγχώρια αγορά ρυθμίζεται από ένα μέρος, το εν λόγω μέρος μεριμνά ώστε πριν από την έναρξη ισχύος της ρυθμιζόμενης τιμής να δημοσιεύεται η μέθοδος υπολογισμού της.

ΑΡΘΡΟ 347

Απαγόρευση διπλής τιμολόγησης

1. Με την επιφύλαξη της δυνατότητας επιβολής ελεγχόμενων τιμών σύμφωνα με τις παραγράφους 2 και 3 του άρθρου 346 της παρούσας συμφωνίας, κανένα μέρος ή ρυθμιστική αρχή μέρους δεν εκδίδει ούτε διατηρεί μέτρο που να οδηγεί σε υψηλότερη τιμή όσον αφορά τις εξαγωγές ενεργειακών προϊόντων προς το άλλο μέρος από την τιμή που χρεώνεται για τα προϊόντα αυτά όταν προορίζονται για εγχώρια κατανάλωση.

2. Το εξάγον μέρος παρέχει, κατόπιν αιτήματος του άλλου μέρους, αποδεικτικά στοιχεία ότι από μέτρο που απαγορεύεται βάσει της παραγράφου 1 δεν προκύπτει διαφορετική τιμή για τα ίδια ενεργειακά αγαθά που πωλούνται στην εγχώρια αγορά.

ΑΡΘΡΟ 348

Διαμετακόμιση

Τα μέρη λαμβάνουν κάθε αναγκαίο μέτρο για να διευκολύνουν τη διαμετακόμιση, βάσει της αρχής της ελευθερίας της διαμετακόμισης και σύμφωνα με τα άρθρα V.1, V.2, V.4 και V.5 της GATT του 1994 και τα άρθρα 7.1 και 7.3 της Συνθήκης για τον Χάρτη Ενέργειας, που ενσωματώνονται στην παρούσα συμφωνία και αποτελούν μέρος της.

ΑΡΘΡΟ 349

Μεταφορές

Όσον αφορά τη μεταφορά ηλεκτρικής ενέργειας και αερίου, και ειδικότερα την πρόσβαση τρίτων σε σταθερή υποδομή, τα μέρη προσαρμόζουν τη νομοθεσία τους, όπως αναφέρεται στο παράρτημα VIII της παρούσας συμφωνίας και στη Συνθήκη για τον Χάρτη Ενέργειας, ώστε να διασφαλίσουν ότι τα τιμολόγια, τα οποία δημοσιεύονται πριν από την έναρξη ισχύος τους, οι διαδικασίες κατανομής της ικανότητας και όλοι οι άλλοι όροι είναι αντικειμενικοί, εύλογοι και διαφανείς και δεν εισάγουν διακρίσεις βάσει της προέλευσης, της κυριότητας ή του προορισμού της ηλεκτρικής ενέργειας ή του αερίου.

ΑΡΘΡΟ 350

Μη εξουσιοδοτημένη παραλαβή αγαθών υπό διαμετακόμιση

Τα μέρη λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για την απαγόρευση και την αντιμετώπιση κάθε μη εξουσιοδοτημένης παραλαβής ενεργειακών αγαθών υπό διαμετακόμιση μέσω της επικράτειάς τους από οποιαδήποτε οντότητα υπόκειται στον έλεγχο ή τη δικαιοδοσία των μερών.

ΑΡΘΡΟ 351

Αδιάλειπτη διαμετακόμιση

1. Τα μέρη δεν επεμβαίνουν στη διαμετακόμιση ενεργειακών προϊόντων από το έδαφός τους, εκτός εάν η επέμβαση αυτή προβλέπεται ρητώς στη σύμβαση ή άλλη συμφωνία που διέπει την εν λόγω διαμετακόμιση.

2. Σε περίπτωση διαφωνίας σχετικά με οποιοδήποτε ζήτημα αφορά τα μέρη ή μία ή περισσότερες οντότητες που υπόκεινται στον έλεγχο ή τη δικαιοδοσία ενός από τα μέρη, το μέρος, μέσω της επικράτειας του οποίου πραγματοποιείται η διαμετακόμιση ενεργειακών αγαθών, δεν διακόπτει ούτε μειώνει την εν λόγω διαμετακόμιση, ούτε επιτρέπει σε οποιαδήποτε οντότητα που υπόκειται στον έλεγχο ή τη δικαιοδοσία του, περιλαμβανομένης κρατικής εμπορικής επιχείρησης, να διακόψει ή να μειώσει την εν λόγω διαμετακόμιση πριν από την ολοκλήρωση της διαδικασίας επίλυσης των διαφορών στο πλαίσιο της οικείας σύμβασης ή συμφωνίας ή της διαδικασίας εκτάκτου ανάγκης δυνάμει του παραρτήματος XXXI της παρούσας συμφωνίας ή του κεφαλαίου 14 (Επίλυση διαφορών) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας, εκτός εάν συντρέχουν οι συνθήκες που προβλέπονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.

3. Ένα μέρος δεν θεωρείται υπεύθυνο για τη διακοπή ή τη μείωση της διαμετακόμισης σύμφωνα με το παρόν άρθρο εφόσον δεν είναι σε θέση να προβεί σε προμήθεια ή διαμετακόμιση ενεργειακών αγαθών συνεπεία ενεργειών που αποδίδονται σε τρίτη χώρα ή σε οντότητα που τελεί υπό τον έλεγχο ή τη δικαιοδοσία τρίτης χώρας.

ΑΡΘΡΟ 352

Υποχρέωση διαμετακόμισης των φορέων εκμετάλλευσης

Κάθε μέρος μεριμνά ώστε οι φορείς εκμετάλλευσης σταθερής υποδομής να λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα ώστε:

α) να ελαχιστοποιούν τον κίνδυνο τυχαίας διακοπής ή μείωσης της διαμετακόμισης και

β) να αποκαθιστούν αμέσως την κανονική λειτουργία της διαμετακόμισης, σε περίπτωση τυχαίας διακοπής ή μείωσης.

ΑΡΘΡΟ 353

Ρυθμιστική αρχή για την ηλεκτρική ενέργεια και το φυσικό αέριο

1. Σύμφωνα με την οδηγία 2003/55/ΕΚ και την οδηγία 2003/54/ΕΚ, μια ρυθμιστική αρχή στον τομέα του φυσικού αερίου και της ηλεκτρικής ενέργειας είναι νομικά διακριτή και λειτουργικά ανεξάρτητη από οποιαδήποτε άλλη δημόσια ή ιδιωτική οντότητα, διαθέτει δε επαρκείς εξουσίες, ώστε να διασφαλίζει τον αποτελεσματικό ανταγωνισμό και την αποδοτική λειτουργία της αγοράς.

2. Οι αποφάσεις της ρυθμιστικής αρχής και οι διαδικασίες που εφαρμόζονται από αυτόν είναι αμερόληπτες έναντι όλων των συμμετεχόντων στην αγορά.

3. Πάροχος που θίγεται από οποιαδήποτε απόφαση ρυθμιστικής αρχής έχει δικαίωμα προσφυγής κατά της απόφασης ενώπιον οργάνου προσφυγής που είναι ανεξάρτητο από τα εμπλεκόμενα μέρη. Εάν το όργανο προσφυγής δεν έχει δικαιοδοτικό χαρακτήρα, αιτιολογεί πάντοτε εγγράφως τις αποφάσεις του και οι αποφάσεις του υπόκεινται σε αναθεώρηση από αμερόληπτη και ανεξάρτητη δικαστική αρχή. Η εφαρμογή των αποφάσεων που λαμβάνονται από όργανο προσφυγής επιβάλλεται με αποτελεσματικό τρόπο.

ΑΡΘΡΟ 354

Σχέση με τη Συνθήκη για την Ενεργειακή Κοινότητα

1. Σε περίπτωση σύγκρουσης μεταξύ των διατάξεων του παρόντος κεφαλαίου και των διατάξεων της Συνθήκης για την Ενεργειακή Κοινότητα ή των διατάξεων της ενωσιακής νομοθεσίας που είναι εφαρμοστέες βάσει της Συνθήκης για την Ενεργειακή Κοινότητα, οι διατάξεις της Συνθήκης για την Ενεργειακή Κοινότητα ή οι διατάξεις της ενωσιακής νομοθεσίας που είναι εφαρμοστέες βάσει της Συνθήκης για την Ενεργειακή Κοινότητα υπερισχύουν όσον αφορά την εν λόγω σύγκρουση.

2. Κατά την εφαρμογή του παρόντος κεφαλαίου, προτιμάται η έκδοση νομοθεσίας ή άλλων πράξεων που συνάδουν με τη Συνθήκη για την Ενεργειακή Κοινότητα ή βασίζονται στη νομοθεσία που ισχύει στην Ένωση. Σε περίπτωση διαφοράς όσον αφορά το παρόν κεφάλαιο, η νομοθεσία ή άλλες πράξεις που πληρούν τα κριτήρια αυτά θεωρούνται σύμφωνες με το παρόν κεφάλαιο. Κατά την αξιολόγηση του κατά πόσον η νομοθεσία ή άλλες πράξεις πληρούν αυτά τα κριτήρια, λαμβάνεται υπόψη κάθε σχετική απόφαση που έχει ληφθεί βάσει του άρθρου 91 της Συνθήκης για την Ενεργειακή Κοινότητα.

3. Κανένα μέρος δεν χρησιμοποιεί τις διατάξεις επίλυσης διαφορών της παρούσας συμφωνίας προκειμένου να επικαλεστεί παράβαση των διατάξεων της Συνθήκης για την Ενεργειακή Κοινότητα.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 12

ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ

ΑΡΘΡΟ 355

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

1) ως «μέτρα γενικής εφαρμογής» νοούνται τα μέτρα που περιλαμβάνουν νόμους, κανονισμούς, δικαστικές αποφάσεις, διαδικασίες και διοικητικές αποφάσεις γενικής εφαρμογής και κάθε άλλη γενική ή ειδική πράξη, ερμηνεία ή άλλη απαίτηση που μπορεί να έχει αντίκτυπο σε οποιοδήποτε θέμα καλύπτεται από τον τίτλο V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας. Δεν περιλαμβάνονται οι αποφάσεις που αφορούν συγκεκριμένο πρόσωπο,

2) ως «ενδιαφερόμενος» νοείται κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο το οποίο είναι δυνατόν να υπέχει δικαιώματα ή υποχρεώσεις βάσει μέτρων γενικής εφαρμογής, κατά την έννοια του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας.

ΑΡΘΡΟ 356

Αντικείμενο και πεδίο εφαρμογής

Αναγνωρίζοντας τον αντίκτυπο που μπορεί να έχει το κανονιστικό περιβάλλον στο εμπόριο και τις επενδύσεις μεταξύ των μερών, τα μέρη παρέχουν ένα προβλέψιμο κανονιστικό περιβάλλον για τους οικονομικούς φορείς και αποτελεσματικές διαδικασίες, λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τις απαιτήσεις της ασφάλειας δικαίου και της αναλογικότητας.

ΑΡΘΡΟ 357

Δημοσίευση

1. Κάθε μέρος μεριμνά ώστε τα μέτρα γενικής εφαρμογής:

α) να είναι διαθέσιμα άμεσα και εύκολα μέσω ενός επίσημα ορισμένου μέσου και, όπου είναι εφικτό, με ηλεκτρονικά μέσα, κατά τρόπο τέτοιο ώστε να παρέχεται η δυνατότητα σε όλα τα πρόσωπα να εξοικειώνονται με τα εν λόγω μέτρα,

β) να παρέχουν αιτιολόγηση του στόχου και το σκεπτικό βάσει του οποίου ελήφθησαν και

γ) να παρέχεται επαρκής χρόνος μεταξύ της δημοσίευσης και της έναρξης ισχύος των εν λόγω μέτρων, εκτός από δεόντως δικαιολογημένες περιπτώσεις.

2. Τα μέρη:

α) καταβάλλουν κάθε προσπάθεια να δημοσιεύεται σε αρχικό στάδιο κάθε πρόταση για λήψη ή τροποποίηση μέτρων γενικής εφαρμογής, συμπεριλαμβανομένης της αιτιολόγησης του στόχου και του σκεπτικού της πρότασης,

β) παρέχουν στους ενδιαφερομένους εύλογες δυνατότητες να σχολιάσουν την εν λόγω πρόταση, προβλέποντας, κυρίως, επαρκές χρονικό διάστημα για τις δυνατότητες αυτές, και

γ) καταβάλλουν κάθε προσπάθεια να λαμβάνουν υπόψη τα σχόλια που υποβάλλουν οι ενδιαφερόμενοι σχετικά με την εν λόγω πρόταση.

ΑΡΘΡΟ 358

Αιτήματα για πληροφορίες και σημεία επαφής

1. Προκειμένου να διευκολυνθεί η επικοινωνία μεταξύ των μερών επί παντός θέματος που καλύπτει ο τίτλος V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας, κάθε μέρος ορίζει σημείο επαφής που ενεργεί ως συντονιστής.

2. Τα μέρη διατηρούν ή θεσπίζουν κατάλληλους μηχανισμούς παροχής απαντήσεων στα αιτήματα για πληροφορίες από οποιοδήποτε πρόσωπο όσον αφορά οποιοδήποτε μέτρο γενικής εφαρμογής το οποίο έχει προταθεί ή βρίσκεται σε ισχύ, καθώς και την εφαρμογή του. Τα αιτήματα για πληροφορίες είναι δυνατόν να διατυπώνονται μέσω του σημείου επαφής που ορίζεται βάσει της παραγράφου 1 ή μέσω οποιουδήποτε άλλου μηχανισμού, ανάλογα με την περίπτωση.

3. Τα μέρη αναγνωρίζουν ότι η παροχή των απαντήσεων που προβλέπεται στην παράγραφο 2 μπορεί να μην είναι οριστική ή νομικά δεσμευτική, αλλά να εξυπηρετεί μόνο σκοπούς ενημέρωσης, εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά από την αντίστοιχη νομοθεσία ή τις κανονιστικές τους διατάξεις.

4. Κατόπιν αιτήματος ενός μέρους, το άλλο μέρος παρέχει αμέσως πληροφορίες και απαντήσεις στα ερωτήματα που αφορούν κάθε μέτρο γενικής εφαρμογής ή κάθε πρόταση για τη λήψη ή τροποποίηση οποιουδήποτε μέτρου γενικής εφαρμογής το οποίο το μέρος που υπέβαλε το αίτημα θεωρεί ότι μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας, ανεξάρτητα από το αν το εν λόγω μέρος είχε προηγουμένως ενημερωθεί για το μέτρο αυτό.

ΑΡΘΡΟ 359

Διαχείριση μέτρων γενικής εφαρμογής

Κάθε μέρος διαχειρίζεται με αντικειμενικό, αμερόληπτο και εύλογο τρόπο όλα τα μέτρα γενικής εφαρμογής. Για τον σκοπό αυτό, κατά την εφαρμογή των μέτρων αυτών σε ιδιώτες, εμπορεύματα ή υπηρεσίες του άλλου μέρους σε συγκεκριμένες περιπτώσεις, κάθε μέρος:

α) καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια οι ενδιαφερόμενοι που επηρεάζονται άμεσα από μια διαδικασία να ενημερώνονται εγκαίρως, σύμφωνα με τις διαδικασίες τους, όταν αρχίζει διαδικασία, και η ενημέρωση να περιλαμβάνει περιγραφή της φύσης της διαδικασίας, δήλωση της τοπικής αρχής στη δικαιοδοσία της οποίας ανήκει η διαδικασία που κινείται και γενική περιγραφή των αμφισβητούμενων ζητημάτων,

β) παρέχει στους ενδιαφερομένους την εύλογη δυνατότητα να υποβάλουν τα στοιχεία και τα επιχειρήματά τους για να υποστηρίξουν τη θέση τους πριν από οποιαδήποτε οριστική διοικητική ενέργεια, εφόσον το επιτρέπουν ο χρόνος, η φύση της διαδικασίας και το δημόσιο συμφέρον, και

γ) μεριμνά ώστε οι διαδικασίες του να βασίζονται στο δίκαιό του και να εκτελούνται σύμφωνα με αυτό.

ΑΡΘΡΟ 360

Δικαστικός έλεγχος και προσφυγή

1. Έκαστο μέρος θεσπίζει ή διατηρεί δικαστική αρχή ή διαιτητικό ή διοικητικό δικαστήριο ή διαδικασίες με σκοπό την άμεση επανεξέταση και, αν συντρέχει λόγος, τη διόρθωση των διοικητικών ενεργειών που σχετίζονται με ζητήματα που καλύπτει ο τίτλος V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας. Τα δικαστήρια αυτά ή οι διαδικασίες είναι αμερόληπτα και ανεξάρτητα από την υπηρεσία ή την αρχή στην οποία έχει ανατεθεί η διοικητική επιβολή, ενώ οι αρμόδιοι δεν έχουν ουσιαστικό συμφέρον από την έκβαση της υπόθεσης.

2. Τα μέρη διασφαλίζουν ότι στα δικαστήρια ή τις διαδικασίες αυτές παρέχεται στους αντιδίκους το δικαίωμα:

α) να έχουν εύλογη δυνατότητα να υποστηρίξουν ή να υπερασπιστούν τις θέσεις τους και

β) απόφασης η οποία βασίζεται στις αποδείξεις και τα στοιχεία που κατατέθηκαν ή, εάν το απαιτεί η νομοθεσία του μέρους, στον φάκελο που συνέταξε η διοικητική αρχή.

3. Τα μέρη μεριμνούν, με την επιφύλαξη προσφυγής ή περαιτέρω ελέγχου σύμφωνα με την εθνική τους νομοθεσία, ώστε αυτού του είδους οι αποφάσεις να εφαρμόζονται από την υπηρεσία ή την αρμόδια αρχή όσον αφορά την εν λόγω διοικητική ενέργεια και να διέπουν την πρακτική της υπηρεσίας ή της αρχής αυτής.

ΑΡΘΡΟ 361

Κανονιστική ποιότητα και απόδοση και ορθή διοικητική συμπεριφορά

1. Τα μέρη συμφωνούν να συνεργάζονται για την προώθηση της κανονιστικής ποιότητας και απόδοσης και να ανταλλάσσουν πληροφορίες και βέλτιστες πρακτικές σχετικά με τις αντίστοιχες κανονιστικές πρακτικές τους και την εκτίμηση των κανονιστικών επιπτώσεων.

2. Τα μέρη αναγνωρίζουν τη σπουδαιότητα των αρχών της ορθής διοικητικής συμπεριφοράς[1] και συμφωνούν να συνεργάζονται με σκοπό την προώθησή των εν λόγω αρχών, μεταξύ άλλων, μέσω της ανταλλαγής πληροφοριών και βέλτιστων πρακτικών.

ΑΡΘΡΟ 362

Ειδικοί κανόνες

Οι διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου εφαρμόζονται με την επιφύλαξη των ειδικών κανόνων για τη διαφάνεια που καθορίζονται σε άλλα κεφάλαια του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας.

[1] Όπως εκφράστηκε στη *Σύσταση της Επιτροπής Υπουργών του Συμβουλίου της Ευρώπης προς τα κράτη μέλη σχετικά με τη χρηστή διοίκηση* του Συμβουλίου της Ευρώπης, CM/Rec(2007)7, της 20ής Ιουνίου 2007.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 13

ΕΜΠΟΡΙΟ ΚΑΙ ΒΙΩΣΙΜΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ

ΑΡΘΡΟ 363

Πλαίσιο και στόχοι

1. Τα μέρη επικαλούνται το πρόγραμμα δράσης 21 της συνδιάσκεψης των Ηνωμένων Εθνών του 1992 για το περιβάλλον και την ανάπτυξη, τη διακήρυξη της ΔΟΕ του 1998 σχετικά με τις θεμελιώδεις αρχές και τα δικαιώματα εργασίας, το σχέδιο εφαρμογής του Γιοχάνεσμπουργκ του 2002 για την αειφόρο ανάπτυξη, την υπουργική διακήρυξη του Οικονομικού και Κοινωνικού Συμβουλίου των Ηνωμένων Εθνών του 2006 για τη δημιουργία πλήρους και παραγωγικής απασχόλησης και αξιοπρεπούς εργασίας για όλους, και τη διακήρυξη της ΔΟΕ του 2008 σχετικά με την κοινωνική δικαιοσύνη για μια έντιμη παγκοσμιοποίηση. Τα μέρη επαναβεβαιώνουν τη δέσμευσή τους να προωθήσουν την ανάπτυξη του διεθνούς εμπορίου κατά τρόπο που θα συμβάλει στην επίτευξη του στόχου βιώσιμης ανάπτυξης, για την ευημερία των σημερινών και των μελλοντικών γενεών, καθώς και να μεριμνήσουν ώστε ο στόχος αυτός να ενσωματωθεί και να αντανακλάται σε κάθε επίπεδο της εμπορικής σχέσης τους.

2. Τα μέρη επαναβεβαιώνουν τη δέσμευσή τους να επιδιώξουν την αειφόρο ανάπτυξη και αναγνωρίζουν ότι η οικονομική ανάπτυξη, η κοινωνική ανάπτυξη και η προστασία του περιβάλλοντος αποτελούν τους αλληλεξαρτώμενους και αλληλοενισχυόμενους πυλώνες της. Τα μέρη υπογραμμίζουν τα οφέλη της εξέτασης εργασιακών[1] και περιβαλλοντικών ζητημάτων που συνδέονται με το εμπόριο, στο πλαίσιο μιας συνολικής προσέγγισης του εμπορίου και της βιώσιμης ανάπτυξης.

ΑΡΘΡΟ 364

Δικαίωμα ρύθμισης και επίπεδα προστασίας

1. Τα μέρη αναγνωρίζουν το δικαίωμα κάθε μέρους να καθορίζει τις πολιτικές και τις προτεραιότητές του στον τομέα της βιώσιμης ανάπτυξης, να προσδιορίζει τα δικά του επίπεδα προστασίας του περιβάλλοντος και της εργασίας, καθώς και να θεσπίζει ή να τροποποιεί ανάλογα τους αντίστοιχους νόμους και τις πολιτικές του, με σταθερή δέσμευση υπέρ των διεθνώς αναγνωρισμένων προτύπων και συμφωνιών που αναφέρονται στα άρθρα 365 και 366 της παρούσας συμφωνίας.

[1] Όταν ο όρος «εργασία» αναφέρεται στο παρόν κεφάλαιο, περιλαμβάνει τα ζητήματα που σχετίζονται με τους στρατηγικούς στόχους της ΔΟΕ, μέσω των οποίων εκφράζεται η ατζέντα για την αξιοπρεπή εργασία, όπως συμφωνήθηκε στη διακήρυξη της ΔΟΕ σχετικά με την κοινωνική δικαιοσύνη για μια έντιμη παγκοσμιοποίηση του 2008.

2. Στο πλαίσιο αυτό, τα μέρη καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια προκειμένου οι νόμοι και οι πολιτικές τους να προβλέπουν και να ενθαρρύνουν υψηλά επίπεδα προστασίας του περιβάλλοντος και της εργασίας, και καταβάλλουν κάθε προσπάθεια για τη συνέχιση της βελτίωσης των νόμων και των πολιτικών τους, καθώς και των υποκείμενων επιπέδων προστασίας.

ΑΡΘΡΟ 365

Πολυμερή εργασιακά πρότυπα και συμφωνίες

1. Τα μέρη αναγνωρίζουν την πλήρη και παραγωγική απασχόληση και την αξιοπρεπή εργασία για όλους ως βασικά στοιχεία για τη διαχείριση της παγκοσμιοποίησης και επιβεβαιώνουν εκ νέου τη δέσμευσή τους για την προώθηση της ανάπτυξης του διεθνούς εμπορίου κατά τρόπο που συμβάλλει στην πλήρη και παραγωγική απασχόληση και την αξιοπρεπή εργασία για όλους. Στο πλαίσιο αυτό, τα μέρη δεσμεύονται να διενεργούν διαβουλεύσεις και να συνεργάζονται, κατά περίπτωση, σε εργασιακά ζητήματα κοινού ενδιαφέροντος που συνδέονται με το εμπόριο.

2. Σύμφωνα με τις υποχρεώσεις τους ως μέλη της ΔΟΕ και σύμφωνα με τη διακήρυξη της ΔΟΕ σχετικά με τις θεμελιώδεις αρχές και τα δικαιώματα εργασίας και τη συνέχειά της του 1998, τα μέρη δεσμεύονται να τηρούν, να προωθούν και να υλοποιούν στη νομοθεσία και τις πρακτικές τους και στο σύνολο της επικράτειάς τους τα διεθνώς αναγνωρισμένα θεμελιώδη πρότυπα εργασίας, όπως έχουν ενσωματωθεί στις θεμελιώδεις συμβάσεις της ΔΟΕ, και ιδίως:

α) την ελευθερία του συνεταιρίζεσθαι και την αποτελεσματική αναγνώριση του δικαιώματος της συλλογικής διαπραγμάτευσης,

β) την εξάλειψη κάθε μορφής καταναγκαστικής ή υποχρεωτικής εργασίας,

γ) την αποτελεσματική κατάργηση της παιδικής εργασίας και

δ) την εξάλειψη των διακρίσεων όσον αφορά την απασχόληση και την εργασία.

3. Τα μέρη επαναβεβαιώνουν τη δέσμευσή τους να εφαρμόσουν αποτελεσματικά στη νομοθεσία και τις πρακτικές τους τις θεμελιώδεις συμβάσεις, τις συμβάσεις προτεραιότητας και τις λοιπές συμβάσεις της ΔΟΕ που έχουν επικυρωθεί από τα κράτη μέλη και τη Δημοκρατία της Μολδαβίας, αντίστοιχα.

4. Τα μέρη θα εξετάσουν επίσης την επικύρωση των υπολοίπων συμβάσεων προτεραιότητας και άλλων συμβάσεων της ΔΟΕ που είναι ταξινομημένες από τη ΔΟΕ ως επικαιροποιημένες. Σ’ αυτό το πλαίσιο, τα μέρη ανταλλάσσουν τακτικά πληροφορίες σχετικά με την αντίστοιχη κατάσταση και τις εξελίξεις της διαδικασίας επικύρωσης.

5. Τα μέρη αναγνωρίζουν ότι η παραβίαση θεμελιωδών αρχών και δικαιωμάτων εργασίας δεν είναι δυνατό να προβληθεί ή να χρησιμοποιηθεί με άλλο τρόπο ως θεμιτό ανταγωνιστικό πλεονέκτημα και ότι τα εργασιακά πρότυπα δεν θα πρέπει να χρησιμοποιούνται για σκοπούς εμπορικού προστατευτισμού.

ΑΡΘΡΟ 366

Πολυμερής περιβαλλοντική διακυβέρνηση και συμφωνίες

1. Τα μέρη αναγνωρίζουν την αξία της διεθνούς περιβαλλοντικής διακυβέρνησης και των συμφωνιών που αποτελούν την αντίδραση της διεθνούς κοινότητας σε παγκόσμια ή περιφερειακά περιβαλλοντικά προβλήματα, και τονίζουν την ανάγκη αναβάθμισης της αλληλοϋποστήριξης των πολιτικών εμπορίου και περιβάλλοντος. Στο πλαίσιο αυτό, τα μέρη δεσμεύονται να διενεργούν διαβουλεύσεις και να συνεργάζονται, κατά περίπτωση, όσον αφορά τις διαπραγματεύσεις για περιβαλλοντικά ζητήματα που συνδέονται με το εμπόριο και άλλα περιβαλλοντικά ζητήματα κοινού ενδιαφέροντος που συνδέονται με το εμπόριο.

2. Τα μέρη επιβεβαιώνουν εκ νέου τη δέσμευσή τους να εφαρμόσουν αποτελεσματικά στη νομοθεσία και πρακτική τους τις πολυμερείς περιβαλλοντικές συμφωνίες που έχουν υπογράψει.

3. Τα μέρη ανταλλάσσουν τακτικά πληροφορίες σχετικά με την αντίστοιχη κατάστασή τους και τις εξελίξεις όσον αφορά τις επικυρώσεις πολυμερών περιβαλλοντικών συμφωνιών ή τροποποιήσεων των συμφωνιών αυτών.

4. Τα μέρη επιβεβαιώνουν εκ νέου τη δέσμευσή τους για την επίτευξη του υπέρτατου στόχου της σύμβασης-πλαισίου του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών για την αλλαγή του κλίματος (UNFCCC) και του Πρωτοκόλλου του Κιότο. Δεσμεύονται να συνεργαστούν για την ανάπτυξη του μελλοντικού διεθνούς πλαισίου για την αλλαγή του κλίματος, στο πλαίσιο της σύμβασης-πλαισίου του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών για την αλλαγή του κλίματος και των συναφών συμφωνιών και αποφάσεων.

5. Καμία διάταξη της παρούσας συμφωνίας δεν εμποδίζει τα μέρη να θεσπίσουν ή να διατηρούν μέτρα για την εφαρμογή των πολυμερών περιβαλλοντικών συμφωνιών που έχουν υπογράψει, υπό την προϋπόθεση ότι τα εν λόγω μέτρα δεν εφαρμόζονται κατά τρόπο που θα συνιστούσε αυθαίρετη ή αδικαιολόγητη διακριτική μεταχείριση μεταξύ των μερών ή συγκεκαλυμμένο περιορισμό του εμπορίου.

ΑΡΘΡΟ 367

Εμπόριο και επενδύσεις που προωθούν την αειφόρο ανάπτυξη

Τα μέρη επιβεβαιώνουν εκ νέου τη δέσμευσή τους να ενισχύσουν τη συμβολή του εμπορίου στον στόχο της αειφόρου ανάπτυξης, στην οικονομική, κοινωνική και περιβαλλοντική διάστασή της. Αντιστοίχως, τα μέρη:

α) αναγνωρίζουν τον ωφέλιμο ρόλο που μπορούν να έχουν τα βασικά εργασιακά πρότυπα και η αξιοπρεπής εργασία για την οικονομική αποδοτικότητα, την καινοτομία και την παραγωγικότητα, και επιδιώκουν μεγαλύτερη συνάφεια της πολιτικής μεταξύ των εμπορικών πολιτικών, αφενός, και των εργασιακών πολιτικών, αφετέρου,

β) καταβάλλουν κάθε προσπάθεια προκειμένου να διευκολύνουν και να προωθήσουν το εμπόριο και τις επενδύσεις σε περιβαλλοντικά αγαθά και υπηρεσίες, μεταξύ άλλων μέσω της αντιμετώπισης των σχετικών μη δασμολογικών φραγμών,

γ) καταβάλλουν κάθε προσπάθεια προκειμένου να διευκολύνουν την άρση των εμποδίων στο εμπόριο ή τις επενδύσεις, όσον αφορά αγαθά και υπηρεσίες που παρουσιάζουν ιδιαίτερο ενδιαφέρον για τον μετριασμό των επιπτώσεων της κλιματικής αλλαγής, όπως βιώσιμες ανανεώσιμες πηγές ενέργειας, και ενεργειακώς αποδοτικά προϊόντα και υπηρεσίες, μεταξύ άλλων με τη θέσπιση πλαισίων πολιτικής που ευνοούν την ανάπτυξη των βέλτιστων διαθέσιμων τεχνολογιών, καθώς και με την προώθηση προτύπων που ανταποκρίνονται στις περιβαλλοντικές και οικονομικές ανάγκες και ελαχιστοποιούν τα τεχνικά εμπόδια στο εμπόριο,

δ) συμφωνούν να προωθήσουν το εμπόριο αγαθών που συμβάλλουν στην ενίσχυση των κοινωνικών συνθηκών και των περιβαλλοντικά υγιών πρακτικών, συμπεριλαμβανομένων των αγαθών που αποτελούν αντικείμενο εθελοντικών καθεστώτων διασφάλισης της βιωσιμότητας, όπως δίκαιων και ηθικών εμπορικών καθεστώτων, οικολογικών σημάτων και καθεστώτων πιστοποίησης για προϊόντα που προέρχονται από φυσικούς πόρους,

ε) συμφωνούν να προωθήσουν την εταιρική κοινωνική ευθύνη, μεταξύ άλλων μέσω της ανταλλαγής πληροφοριών και βέλτιστων πρακτικών. Υπό το πρίσμα αυτό, τα μέρη συμβουλεύονται τις σχετικές διεθνώς αναγνωρισμένες αρχές και κατευθυντήριες γραμμές, όπως οι κατευθυντήριες οδηγίες του ΟΟΣΑ για τις πολυεθνικές επιχειρήσεις, η πρωτοβουλία «Παγκόσμιο Συμβόλαιο» των Ηνωμένων Εθνών και η τριμερής διακήρυξη αρχών της ΔΟΕ για τις πολυεθνικές επιχειρήσεις και την κοινωνική πολιτική.

ΑΡΘΡΟ 368

Βιολογική ποικιλότητα

1. Τα μέρη αναγνωρίζουν ότι είναι σημαντικό να διασφαλιστεί η διατήρηση και η βιώσιμη χρήση της βιολογικής ποικιλότητας ως βασικό στοιχείο για την επίτευξη της βιώσιμης ανάπτυξης, και επαναβεβαιώνουν τη δέσμευσή τους για τη διατήρηση και τη βιώσιμη χρήση της βιολογικής ποικιλότητας, σύμφωνα με τη σύμβαση για τη βιολογική ποικιλότητα και άλλες σχετικές διεθνείς πράξεις στις οποίες είναι συμβαλλόμενα μέρη.

2. Προς τον σκοπό αυτό, τα μέρη δεσμεύονται:

α) να προωθήσουν το εμπόριο προϊόντων προερχόμενων από φυσικούς πόρους που λαμβάνονται μέσω βιώσιμης χρήσης των βιολογικών πόρων και συμβάλλουν στη διατήρηση της βιοποικιλότητας,

β) να ανταλλάσσουν πληροφορίες σχετικά με τις δράσεις για το εμπόριο προϊόντων προερχόμενων από φυσικούς πόρους που αποσκοπούν στην ανάσχεση της απώλειας της βιολογικής ποικιλότητας και στη μείωση των πιέσεων που ασκούνται στη βιοποικιλότητα και, κατά περίπτωση, να συνεργάζονται για τη μεγιστοποίηση του αντίκτυπου και τη διασφάλιση της αμοιβαίας υποστήριξης των αντίστοιχων πολιτικών τους,

γ) να προωθήσουν την καταγραφή ειδών στο πλαίσιο της σύμβασης για το διεθνές εμπόριο των ειδών άγριας πανίδας και χλωρίδας που απειλούνται με εξαφάνιση (CITES), στις περιπτώσεις που η κατάσταση διατήρησης των ειδών αυτών κρίνεται ότι διατρέχει κίνδυνο, και

δ) να συνεργάζονται σε περιφερειακό και παγκόσμιο επίπεδο με στόχο την προώθηση της διατήρησης και της βιώσιμης χρήσης της βιολογικής ποικιλότητας σε φυσικά ή γεωργικά οικοσυστήματα, συμπεριλαμβανομένων των απειλούμενων ειδών, των ενδιαιτημάτων τους, των ειδικά προστατευόμενων φυσικών περιοχών και της γενετικής ποικιλομορφίας· στόχος είναι επίσης η αποκατάσταση των οικοσυστημάτων και η εξάλειψη ή μείωση των αρνητικών περιβαλλοντικών επιπτώσεων που προκύπτουν από τη χρήση των έμβιων και μη έμβιων φυσικών πόρων ή των οικοσυστημάτων.

ΑΡΘΡΟ 369

Βιώσιμη διαχείριση δασών και εμπόριο δασικών προϊόντων

1. Τα μέρη αναγνωρίζουν τη σημασία της διασφάλισης της διατήρησης και της βιώσιμης διαχείρισης των δασών και της συνεισφοράς των δασών στους οικονομικούς, περιβαλλοντικούς και κοινωνικούς στόχους των μερών.

2. Προς τον σκοπό αυτό, τα μέρη δεσμεύονται:

α) να προωθούν το εμπόριο δασικών προϊόντων που προέρχονται από δάση των οποίων η διαχείριση ασκείται με βιώσιμο τρόπο και τα οποία υλοτομούνται σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία της χώρας υλοτόμησης. Σε αυτό το πλαίσιο, οι ενέργειες μπορεί να περιλαμβάνουν τη σύναψη εθελοντικής συμφωνίας εταιρικής σχέσης σχετικά με την επιβολή της δασικής νομοθεσίας, τη διακυβέρνηση και το εμπόριο,

β) να ανταλλάσσουν πληροφορίες σχετικά με τα μέτρα για την προώθηση της κατανάλωσης ξυλείας και προϊόντων ξυλείας από δάση των οποίων η διαχείριση ασκείται με βιώσιμο τρόπο και, κατά περίπτωση, να συνεργάζονται για τη θέσπιση τέτοιων μέτρων,

γ) να θεσπίζουν μέτρα για την προώθηση της διατήρησης της δασικής κάλυψης και την καταπολέμηση της παράνομης υλοτομίας και του συναφούς εμπορίου, μεταξύ άλλων όσον αφορά τρίτες χώρες, κατά περίπτωση,

δ) να ανταλλάσσουν πληροφορίες σχετικά με τις δράσεις για τη βελτίωση της διακυβέρνησης στον τομέα των δασών και, κατά περίπτωση, να συνεργάζονται για τη μεγιστοποίηση του αντίκτυπου και τη διασφάλιση της αμοιβαίας υποστήριξης των αντίστοιχων πολιτικών τους που αποσκοπούν στον αποκλεισμό της παράνομα υλοτομημένης ξυλείας και των προϊόντων ξυλείας από τις εμπορικές ροές,

ε) να προωθήσουν την καταγραφή των ειδών ξυλείας στο πλαίσιο της σύμβασης CITES στις περιπτώσεις που η κατάσταση διατήρησης των εν λόγω ειδών κρίνεται ότι διατρέχει κίνδυνο και

στ) να συνεργάζονται σε περιφερειακό και παγκόσμιο επίπεδο με στόχο την προώθηση της διατήρησης της δασικής κάλυψης και της βιώσιμης διαχείρισης όλων των τύπων δασών, με τη χρήση της πιστοποίησης που προωθεί την υπεύθυνη διαχείριση των δασών.

ΑΡΘΡΟ 370

Εμπόριο προϊόντων αλιείας

Λαμβανομένης υπόψη της σημασίας της διασφάλισης υπεύθυνης διαχείρισης των αλιευτικών αποθεμάτων με βιώσιμο τρόπο, καθώς και της προώθησης της χρηστής διακυβέρνησης στον τομέα του εμπορίου, τα μέρη δεσμεύονται:

α) να προωθούν τις βέλτιστες πρακτικές στη διαχείριση της αλιείας με στόχο τη διασφάλιση της διατήρησης και της διαχείρισης των αλιευτικών αποθεμάτων με βιώσιμο τρόπο και με βάση την προσέγγιση του οικοσυστήματος,

β) να λαμβάνουν αποτελεσματικά μέτρα για την παρακολούθηση και τον έλεγχο των αλιευτικών δραστηριοτήτων,

γ) να διασφαλίζουν την πλήρη συμμόρφωση με τα εφαρμοστέα μέτρα διατήρησης και ελέγχου, τα οποία έχουν εγκριθεί από τις Περιφερειακές Οργανώσεις Διαχείρισης της Αλιείας, και να αναπτύσσουν όσο το δυνατόν ευρύτερη συνεργασία με τις εν λόγω οργανώσεις και στο πλαίσιο αυτών και

δ) να συνεργάζονται για την καταπολέμηση της παράνομης, αδήλωτης και ανεξέλεγκτης (ΠΑΑ) αλιείας και των σχετικών με την αλιεία δραστηριοτήτων λαμβάνοντας ολοκληρωμένα, αποτελεσματικά και διαφανή μέτρα. Τα μέρη εφαρμόζουν επίσης πολιτικές και μέτρα για τον αποκλεισμό προϊόντων ΠΑΑ από τις εμπορικές ροές και τις αγορές τους.

ΑΡΘΡΟ 371

Διατήρηση επιπέδων προστασίας

1. Τα μέρη αναγνωρίζουν ότι είναι αθέμιτο να ενθαρρύνονται το εμπόριο ή οι επενδύσεις με τη μείωση των επιπέδων προστασίας που παρέχει η εθνική περιβαλλοντική ή εργασιακή νομοθεσία.

2. Τα μέρη δεν παραιτούνται ούτε προτείνουν την παραίτηση από την εθνική τους περιβαλλοντική ή εργασιακή νομοθεσία, και δεν προσφέρουν απαλλαγές ή αποκλίσεις από αυτήν, κατά τρόπο που να αποτελεί ενθάρρυνση για τις εμπορικές συναλλαγές ή για την εγκατάσταση, την απόκτηση, την επέκταση ή τη διατήρηση επένδυσης ενός επενδυτή στην επικράτειά τους.

3. Τα μέρη δεν παραλείπουν να επιβάλλουν αποτελεσματικά την περιβαλλοντική και εργατική τους νομοθεσία, μέσω της διατήρησης ή της επανάληψης συγκεκριμένων ενεργειών ή μέσω της αδράνειας, κατά τρόπο που να αποτελεί ενθάρρυνση για τις εμπορικές συναλλαγές ή τις επενδύσεις.

ΑΡΘΡΟ 372

Επιστημονικές πληροφορίες

Κατά την κατάρτιση και την εφαρμογή των μέτρων που στοχεύουν στην προστασία των περιβαλλοντικών ή εργασιακών συνθηκών και τα οποία δύνανται να επηρεάζουν τις εμπορικές συναλλαγές ή τις επενδύσεις, τα μέρη λαμβάνουν υπόψη τις διαθέσιμες επιστημονικές και τεχνικές πληροφορίες, καθώς επίσης και τα σχετικά διεθνή πρότυπα, τις κατευθυντήριες γραμμές ή τις συστάσεις, εφόσον υπάρχουν, με συνεκτίμηση της αρχής της προφύλαξης.

ΑΡΘΡΟ 373

Διαφάνεια

Τα μέρη μεριμνούν, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία τους και το κεφάλαιο 12 (Διαφάνεια) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας, ώστε κάθε μέτρο που στοχεύει στην προστασία των περιβαλλοντικών ή εργασιακών συνθηκών και το οποίο δύναται να επηρεάσει τις εμπορικές συναλλαγές ή τις επενδύσεις, να αναπτύσσεται, να θεσπίζεται και να εφαρμόζεται κατά τρόπο διαφανή, με έγκαιρη κοινοποίηση και δημόσια διαβούλευση, καθώς και με την κατάλληλη και έγκαιρη επικοινωνία και διαβούλευση με μη κρατικούς φορείς.

ΑΡΘΡΟ 374

Επανεξέταση των επιπτώσεων στην αειφόρο ανάπτυξη

Τα μέρη δεσμεύονται να επανεξετάζουν, να παρακολουθούν και να αξιολογούν τις επιπτώσεις της εφαρμογής του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας στη βιώσιμη ανάπτυξη, μέσω των αντίστοιχων συμμετοχικών διαδικασιών και θεσμών τους, και μέσω αυτών που θεσπίζονται δυνάμει της παρούσας συμφωνίας, όπως, παραδείγματος χάρη, μέσω των εκτιμήσεων των επιπτώσεων που έχουν στη βιώσιμη ανάπτυξη ζητήματα που άπτονται του εμπορίου.

ΑΡΘΡΟ 375

Συνεργασία στον τομέα του εμπορίου και της αειφόρου ανάπτυξης

Τα μέρη αναγνωρίζουν τη σημασία της συνεργασίας σε πτυχές των περιβαλλοντικών και εργασιακών πολιτικών που συνδέονται με το εμπόριο, προκειμένου να επιτευχθούν οι στόχοι του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας. Η συνεργασία δύναται να καλύπτει, μεταξύ άλλων, τους ακόλουθους τομείς:

α) εργασιακές ή περιβαλλοντικές πτυχές του εμπορίου και της αειφόρου ανάπτυξης σε διεθνή φόρουμ, συμπεριλαμβανομένων ιδίως του ΠΟΕ, της ΔΟΕ, του UNEP και πολυμερών περιβαλλοντικών συμφωνιών,

β) μεθοδολογίες και δείκτες για τις αξιολογήσεις των επιπτώσεων του εμπορίου στην αειφορία,

γ) επιπτώσεις των εργασιακών και περιβαλλοντικών κανονισμών, κανόνων και προτύπων στο εμπόριο και τις επενδύσεις, καθώς και επιπτώσεις των κανόνων εμπορίου και επενδύσεων στην εργασιακή και περιβαλλοντική νομοθεσία, μεταξύ άλλων και στην ανάπτυξη εργασιακών και περιβαλλοντικών κανονισμών και πολιτικής,

δ) θετικές και αρνητικές επιπτώσεις του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας στη βιώσιμη ανάπτυξη και τρόποι για την ενίσχυση, την πρόληψη ή την άμβλυνση των εν λόγω επιπτώσεων, αντίστοιχα, λαμβάνοντας επίσης υπόψη τις αξιολογήσεις των επιπτώσεων στη βιωσιμότητα που διενεργούνται είτε από ένα μέρος είτε από αμφότερα τα μέρη,

ε) προώθηση της επικύρωσης και της αποτελεσματικής εφαρμογής θεμελιωδών συμβάσεων, συμβάσεων προτεραιότητας και άλλων επικαιροποιημένων συμβάσεων της ΔΟΕ και πολυμερών περιβαλλοντικών συμφωνιών που παρουσιάζουν ενδιαφέρον στο πλαίσιο των εμπορικών συναλλαγών,

στ) προώθηση καθεστώτων ιδιωτικής και δημόσιας πιστοποίησης, ιχνηλασιμότητας και σήμανσης, συμπεριλαμβανομένης της οικολογικής σήμανσης,

ζ) προώθηση της εταιρικής κοινωνικής ευθύνης, για παράδειγμα μέσω δράσεων για την ευαισθητοποίηση, την εφαρμογή και τη συνέχεια διεθνώς αναγνωρισμένων κατευθυντήριων γραμμών και αρχών και την προσχώρηση σε αυτές,

η) πτυχές της ατζέντας της ΔΟΕ για την αξιοπρεπή εργασία που συνδέονται με το εμπόριο, συμπεριλαμβανομένων των πτυχών σχετικά με τη διασύνδεση μεταξύ εμπορίου και πλήρους και παραγωγικής απασχόλησης, της προσαρμογής στην αγορά εργασίας, των βασικών προτύπων εργασίας, των στατιστικών για την εργασία, της ανάπτυξης του ανθρώπινου δυναμικού και της διά βίου μάθησης, της κοινωνικής προστασίας και της κοινωνικής ένταξης, του κοινωνικού διαλόγου και της ισότητας των φύλων,

θ) πτυχές των πολυμερών περιβαλλοντικών συμφωνιών που συνδέονται με το εμπόριο, συμπεριλαμβανομένης της τελωνειακής συνεργασίας,

ι) πτυχές του τρέχοντος και μελλοντικού διεθνούς καθεστώτος για την κλιματική αλλαγή που συνδέονται με το εμπόριο, συμπεριλαμβανομένων των μέσων για την προώθηση των τεχνολογιών χαμηλών εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα και της ενεργειακής απόδοσης,

ια) μέτρα που συνδέονται με το εμπόριο για την προώθηση της διατήρησης και της βιώσιμης χρήσης της βιολογικής ποικιλότητας,

ιβ) μέτρα που συνδέονται με το εμπόριο για την αντιμετώπιση της αποψίλωσης των δασών, μεταξύ άλλων με την επίλυση προβλημάτων που αφορούν την παράνομη υλοτομία, και

ιγ) μέτρα που συνδέονται με το εμπόριο για την προώθηση πρακτικών βιώσιμης αλιείας και το εμπόριο προϊόντων αλιείας που αποτελούν αντικείμενο βιώσιμης διαχείρισης.

ΑΡΘΡΟ 376

Θεσμικοί μηχανισμοί και μηχανισμοί παρακολούθησης

1. Κάθε μέρος ορίζει ένα σημείο επαφής εντός των διοικητικών αρχών του το οποίο λειτουργεί ως σημείο επαφής με το άλλο μέρος για τους σκοπούς της εφαρμογής του παρόντος κεφαλαίου.

2. Με την παρούσα συγκροτείται υποεπιτροπή εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης. Η υποεπιτροπή υποβάλλει εκθέσεις για τις δραστηριότητές της στην Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας. Απαρτίζεται από ανώτερους υπαλλήλους από τις εκατέρωθεν διοικήσεις.

3. Η υποεπιτροπή εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης συνέρχεται εντός του πρώτου έτους από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας και εν συνεχεία ανάλογα με τις ανάγκες, για την παρακολούθηση της εφαρμογής του παρόντος κεφαλαίου, συμπεριλαμβανομένων των δραστηριοτήτων συνεργασίας που αναλαμβάνονται βάσει του άρθρου 375 της παρούσας συμφωνίας. Η εν λόγω υποεπιτροπή καταρτίζει τον εσωτερικό κανονισμό της.

4. Τα μέρη συγκαλούν νέα ή συμβουλεύονται ήδη υφιστάμενη εθνική συμβουλευτική ομάδα ή ομάδες για την αειφόρο ανάπτυξη με καθήκον την παροχή συμβουλών σχετικά με το παρόν κεφάλαιο. Η εν λόγω ομάδα ή ομάδες μπορούν να υποβάλλουν απόψεις ή συστάσεις σχετικά με την εφαρμογή του παρόντος κεφαλαίου, μεταξύ άλλων με δική τους πρωτοβουλία.

5. Η εθνική συμβουλευτική ομάδα ή ομάδες απαρτίζονται από ανεξάρτητες αντιπροσωπευτικές οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών με ισόρροπη εκπροσώπηση οικονομικών, κοινωνικών και περιβαλλοντικών ενδιαφερόμενων φορέων, συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, οργανώσεων εργοδοτών και εργαζομένων, μη κυβερνητικών οργανώσεων, επιχειρηματικών ομάδων, καθώς και άλλων ενδιαφερόμενων μερών.

ΑΡΘΡΟ 377

Κοινό φόρουμ διαλόγου με την κοινωνία των πολιτών

1. Τα μέρη διευκολύνουν ένα κοινό φόρουμ με οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών που είναι εγκατεστημένες στην επικράτειά τους, συμπεριλαμβανομένων μελών της εγχώριας συμβουλευτικής ομάδας ή ομάδων τους, και το ευρύ κοινό στη διεξαγωγή διαλόγου σχετικά με πτυχές της παρούσας συμφωνίας που αφορούν την αειφόρο ανάπτυξη. Τα μέρη προωθούν την ισόρροπη εκπροσώπηση των σχετικών συμφερόντων, συμπεριλαμβανομένων ανεξάρτητων αντιπροσωπευτικών οργανώσεων εργοδοτών, εργαζομένων, περιβαλλοντικών συμφερόντων και επιχειρηματικών ομάδων, καθώς και άλλων ενδιαφερομένων φορέων, κατά περίπτωση.

2. Το κοινό φόρουμ διαλόγου με την κοινωνία των πολιτών συγκαλείται μία φορά το έτος, εκτός εάν υπάρξει διαφορετική συμφωνία των μερών. Τα μέρη συμφωνούν σχετικά με τη λειτουργία του κοινού φόρουμ διαλόγου με την κοινωνία των πολιτών το αργότερο ένα έτος από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

3. Τα μέρη παρουσιάζουν τις επικαιροποιήσεις σχετικά με την εφαρμογή του παρόντος κεφαλαίου στο κοινό φόρουμ διαλόγου με την κοινωνία των πολιτών. Οι απόψεις και οι γνώμες του κοινού φόρουμ διαλόγου με την κοινωνία των πολιτών υποβάλλονται στα μέρη και δημοσιοποιούνται.

ΑΡΘΡΟ 378

Κυβερνητικές διαβουλεύσεις

1. Για οποιοδήποτε ζήτημα ανακύψει στο πλαίσιο του παρόντος κεφαλαίου, τα μέρη προσφεύγουν μόνο στις διαδικασίες που καθορίζονται δυνάμει του παρόντος άρθρου και του άρθρου 379 της παρούσας συμφωνίας.

2. Ένα μέρος μπορεί να ζητήσει την πραγματοποίηση διαβουλεύσεων με το άλλο μέρος όσον αφορά οποιοδήποτε ζήτημα ανακύπτει στο πλαίσιο του παρόντος κεφαλαίου, υποβάλλοντας γραπτό αίτημα στο σημείο επαφής του άλλου μέρους. Το αίτημα πρέπει να παρουσιάζει το ζήτημα με σαφήνεια, προσδιορίζοντας το επίμαχο πρόβλημα και παρέχοντας μια σύντομη περίληψη των απαιτήσεων στο πλαίσιο του παρόντος κεφαλαίου. Οι διαβουλεύσεις αρχίζουν αμέσως μετά τη διαβίβαση του σχετικού αιτήματος ενός από τα μέρη.

3. Τα μέρη καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια για να καταλήξουν σε μια αμοιβαία ικανοποιητική λύση του ζητήματος. Τα μέρη λαμβάνουν υπόψη τις δραστηριότητες της ΔΟΕ ή άλλων συναφών πολυμερών περιβαλλοντικών οργανισμών ή φορέων έτσι ώστε να προωθείται η μεγαλύτερη δυνατή συνεργασία και συνοχή μεταξύ του έργου των μερών και των οργανισμών αυτών. Ανάλογα με την περίπτωση, τα μέρη μπορούν να ζητήσουν συμβουλές από τους εν λόγω οργανισμούς ή φορείς ή από οποιοδήποτε πρόσωπο ή φορέα κρίνουν κατάλληλο, προκειμένου να εξετάσουν πλήρως το ζήτημα.

4. Εάν ένα από τα μέρη κρίνει ότι το ζήτημα απαιτεί περαιτέρω συζήτηση, το μέρος αυτό μπορεί να ζητήσει τη σύγκληση της υποεπιτροπής εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης για την εξέταση του ζητήματος αυτού με την υποβολή γραπτού αιτήματος στο σημείο επαφής του άλλου μέρους. Η εν λόγω υποεπιτροπή συγκαλείται αμέσως και καταβάλλει προσπάθεια για την εξεύρεση λύσης στο ζήτημα.

5. Ανάλογα με την περίπτωση, η εν λόγω υποεπιτροπή μπορεί να ζητήσει συμβουλές από την εθνική συμβουλευτική ομάδα ή ομάδες ενός μέρους ή αμφότερων των μερών ή βοήθεια από άλλους εμπειρογνώμονες.

6. Οποιαδήποτε απόφαση ληφθεί από τα μέρη που συμμετέχουν στη διαβούλευση σχετικά με το ζήτημα δημοσιοποιείται.

ΑΡΘΡΟ 379

Ομάδα εμπειρογνωμόνων

1. Κάθε μέρος μπορεί, 90 ημέρες μετά την παράδοση του αιτήματος για διαβουλεύσεις δυνάμει του άρθρου 378 παράγραφος 2 της παρούσας συμφωνίας, να ζητήσει τη σύγκληση ομάδας εμπειρογνωμόνων για την εξέταση του ζητήματος το οποίο δεν αντιμετωπίστηκε ικανοποιητικά μέσω των κυβερνητικών διαβουλεύσεων.

2. Εφαρμόζονται οι διατάξεις του υποτμήματος 1 και του υποτμήματος 3 του τμήματος 3, οι διατάξεις του άρθρου 406 του κεφαλαίου 14 (Επίλυση διαφορών) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας, καθώς και ο εσωτερικός κανονισμός του παραρτήματος XXXIII της παρούσας συμφωνίας και ο κώδικας δεοντολογίας διαιτητών και διαμεσολαβητών («κώδικας δεοντολογίας») που ορίζεται στο παράρτημα XXXIV της παρούσας συμφωνίας, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά στο παρόν άρθρο.

3. Κατά την πρώτη συνεδρίασή της μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, η υποεπιτροπή εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης καταρτίζει κατάλογο τουλάχιστον 15 ατόμων που επιθυμούν και μπορούν να εκτελέσουν χρέη εμπειρογνωμόνων στις διαδικασίες της ομάδας. Έκαστο μέρος προτείνει τουλάχιστον πέντε άτομα ως εμπειρογνώμονες. Τα μέρη επιλέγουν επίσης τουλάχιστον πέντε άτομα που δεν είναι υπήκοοι κανενός από τα μέρη, τα οποία ενδέχεται να εκτελέσουν χρέη προέδρου της ομάδας εμπειρογνωμόνων. Η υποεπιτροπή εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης μεριμνά ώστε ο κατάλογος να διατηρείται πάντοτε σε αυτό το επίπεδο.

4. Ο κατάλογος που αναφέρεται στην παράγραφο 3 περιλαμβάνει άτομα με εξειδικευμένες γνώσεις ή εμπειρογνωσία στο δίκαιο, σε εργασιακά ή περιβαλλοντικά ζητήματα που αντιμετωπίζονται στο παρόν κεφάλαιο ή στην επίλυση των διαφορών που προκύπτουν στο πλαίσιο διεθνών συμφωνιών. Τα άτομα αυτά είναι ανεξάρτητα, συμμετέχουν σε ατομική βάση, δεν λαμβάνουν οδηγίες από κάποιον οργανισμό ή δημόσια αρχή σχετικά με θέματα που αφορούν το επίμαχο ζήτημα, ούτε συνδέονται με την κυβέρνηση οιουδήποτε από τα μέρη, και συμμορφώνονται με τον κώδικα δεοντολογίας που ορίζεται στο παράρτημα XXXIV της παρούσας συμφωνίας.

5. Για ζητήματα που προκύπτουν στο πλαίσιο του παρόντος κεφαλαίου, η ομάδα εμπειρογνωμόνων πρέπει να αποτελείται από εμπειρογνώμονες από τον κατάλογο που αναφέρεται στην παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου, σύμφωνα με το άρθρο 385 της παρούσας συμφωνίας και τον κανόνα 8 του εσωτερικού κανονισμού που ορίζεται στο παράρτημα XXXIII της παρούσας συμφωνίας.

6. Η ομάδα των εμπειρογνωμόνων μπορεί να ζητά πληροφορίες και συμβουλές από τα μέρη, την εθνική συμβουλευτική ομάδα ή ομάδες ή οποιαδήποτε άλλη πηγή κρίνει κατάλληλη. Για θέματα που σχετίζονται με την τήρηση πολυμερών συμφωνιών, όπως ορίζεται στα άρθρα 365 και 366 της παρούσας συμφωνίας, η ομάδα εμπειρογνωμόνων θα πρέπει να ζητά πληροφορίες και συμβουλές από τη ΔΟΕ ή τους φορείς των πολυμερών περιβαλλοντικών συμφωνιών.

7. Η ομάδα εμπειρογνωμόνων κοινοποιεί την έκθεσή της στα μέρη, σύμφωνα με τις σχετικές διαδικασίες που καθορίζονται στο κεφάλαιο 14 (Επίλυση διαφορών) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας. Η έκθεση αυτή αναφέρει τα πορίσματα για τα πραγματικά περιστατικά, τη δυνατότητα εφαρμογής των σχετικών διατάξεων και το βασικό σκεπτικό των πορισμάτων και συμπερασμάτων τα οποία διατυπώνει. Τα μέρη δημοσιοποιούν την έκθεση εντός 15 ημερών από την έκδοσή της.

8. Τα μέρη εξετάζουν τα κατάλληλα μέτρα που πρέπει να εφαρμόζονται, λαμβάνοντας υπόψη την έκθεση και τις συστάσεις της ομάδας εμπειρογνωμόνων. Το ενδιαφερόμενο μέρος ενημερώνει τη συμβουλευτική ομάδα ή ομάδες του και το άλλο μέρος για τις αποφάσεις που έχει λάβει σε σχέση με οποιαδήποτε ενέργεια ή μέτρο που πρέπει να εφαρμοστεί, το αργότερο τρεις μήνες μετά τη δημοσιοποίηση της έκθεσης. Η υποεπιτροπή εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης ελέγχει την παρακολούθηση της έκθεσης και των συστάσεων της ομάδας εμπειρογνωμόνων. Τα συμβουλευτικά όργανα και το κοινό φόρουμ διαλόγου με την κοινωνία των πολιτών μπορούν να υποβάλουν παρατηρήσεις στην υποεπιτροπή εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης σε σχέση με το θέμα αυτό.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 14

ΕΠΙΛΥΣΗ ΤΩΝ ΔΙΑΦΟΡΩΝ

ΤΜΗΜΑ 1

ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΚΑΙ ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

ΑΡΘΡΟ 380

Στόχος

Στόχος του παρόντος κεφαλαίου είναι η δημιουργία ενός αποτελεσματικού και αποδοτικού μηχανισμού για την αποφυγή και επίλυση οποιωνδήποτε διαφορών μεταξύ των μερών που αφορούν την ερμηνεία και την εφαρμογή του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας, με σκοπό την επίτευξη, στο μέτρο του δυνατού, αμοιβαίως αποδεκτής λύσης.

ΑΡΘΡΟ 381

Πεδίο εφαρμογής

Το παρόν κεφάλαιο ισχύει για κάθε διαφορά σχετικά με την ερμηνεία και την εφαρμογή των διατάξεων του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας, εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά.

ΤΜΗΜΑ 2

ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΙΣ ΚΑΙ ΔΙΑΜΕΣΟΛΑΒΗΣΗ

ΑΡΘΡΟ 382

Διαβουλεύσεις

1. Τα μέρη επιδιώκουν τη διευθέτηση οποιασδήποτε διαφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 381 της παρούσας συμφωνίας με τη διεξαγωγή διαβουλεύσεων καλή τη πίστει και με στόχο την επίτευξη αμοιβαίως αποδεκτής λύσης.

2. Ένα μέρος ζητεί τη διεξαγωγή διαβουλεύσεων μέσω γραπτού αιτήματος προς το άλλο μέρος, διαβιβάζοντας αντίγραφο στην Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, αιτιολογώντας το αίτημά του με τον προσδιορισμό, μεταξύ άλλων, του επίμαχου μέτρου και των διατάξεων που αναφέρονται στο άρθρο 381 της παρούσας συμφωνίας τις οποίες κρίνει εφαρμοστέες.

3. Οι διαβουλεύσεις πραγματοποιούνται εντός 30 ημερών από την ημερομηνία παραλαβής του αιτήματος στην επικράτεια του μέρους στο οποίο απευθύνεται το αίτημα, εκτός εάν τα μέρη συμφωνήσουν διαφορετικά. Οι διαβουλεύσεις θεωρείται ότι έχουν ολοκληρωθεί εντός 30 ημερών από την ημερομηνία παραλαβής του αιτήματος, εκτός αν αμφότερα τα μέρη συμφωνήσουν τη συνέχισή τους. Οι διαβουλεύσεις και ειδικότερα όλες οι πληροφορίες που παρέχονται και οι θέσεις που υποστηρίζονται από τα μέρη κατά τη διάρκεια των διαβουλεύσεων είναι εμπιστευτικές και δεν θίγουν τα δικαιώματα κανενός μέρους σε περαιτέρω διαδικασίες.

4. Οι διαβουλεύσεις για επείγοντα ζητήματα, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που αφορούν ευπαθή ή εποχικά εμπορεύματα ή υπηρεσίες, πραγματοποιούνται εντός 15 ημερών από την ημερομηνία παραλαβής του αιτήματος από το μέρος στο οποίο απευθύνεται το αίτημα και θεωρείται ότι έχουν ολοκληρωθεί εντός των εν λόγω 15 ημερών, εκτός εάν αμφότερα τα μέρη συμφωνήσουν τη συνέχισή τους.

5. Εάν το μέρος στο οποίο απευθύνεται το αίτημα δεν απαντήσει στο αίτημα για διαβουλεύσεις εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία παραλαβής του ή εάν οι διαβουλεύσεις δεν πραγματοποιηθούν εντός των χρονικών προθεσμιών που ορίζονται στην παράγραφο 3 ή στην παράγραφο 4 του παρόντος άρθρου, αντίστοιχα ή εάν τα μέρη συμφωνήσουν να μην προβούν σε διαβουλεύσεις ή εάν οι διαβουλεύσεις έχουν ολοκληρωθεί και δεν έχει επιτευχθεί αμοιβαίως αποδεκτή λύση, το μέρος που ζήτησε τις διαβουλεύσεις μπορεί να προσφύγει στο άρθρο 384 της παρούσας συμφωνίας.

6. Κατά τη διάρκεια των διαβουλεύσεων, τα μέρη παρέχουν επαρκή στοιχεία ως προς τα πραγματικά περιστατικά, προκειμένου να είναι δυνατή η πλήρης εξέταση του τρόπου με τον οποίο το επίμαχο μέτρο θα μπορούσε να επηρεάσει τη λειτουργία και την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας.

7. Σε περίπτωση που οι διαβουλεύσεις αφορούν τη μεταφορά ενεργειακών αγαθών μέσω δικτύων και το ένα μέρος θεωρεί επείγουσα την επίλυση της διαφοράς λόγω διακοπής, εν όλω ή εν μέρει, της μεταφοράς φυσικού αερίου, πετρελαίου ή ηλεκτρικής ενέργειας μεταξύ των μερών, οι διαβουλεύσεις πραγματοποιούνται εντός τριών ημερών από την ημερομηνία υποβολής του αιτήματος και θεωρείται ότι έχουν ολοκληρωθεί τρεις ημέρες μετά την ημερομηνία υποβολής του αιτήματος, εκτός εάν αμφότερα τα μέρη συμφωνήσουν τη συνέχισή τους.

ΑΡΘΡΟ 383

Διαμεσολάβηση

Κάθε μέρος μπορεί να υποβάλει αίτημα στο άλλο μέρος για την έναρξη διαδικασίας διαμεσολάβησης σε σχέση με οποιοδήποτε μέτρο το οποίο επηρεάζει δυσμενώς το εμπόριο ή τις επενδύσεις μεταξύ των μερών, σύμφωνα με το παράρτημα XXXII της παρούσας συμφωνίας.

ΤΜΗΜΑ 3

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΕΠΙΛΥΣΗΣ ΔΙΑΦΟΡΩΝ

ΥΠΟΤΜΗΜΑ 1

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΔΙΑΙΤΗΣΙΑΣ

ΑΡΘΡΟ 384

Έναρξη της διαδικασίας διαιτησίας

1. Εάν τα μέρη δεν κατορθώσουν να επιλύσουν τη διαφορά με διαβουλεύσεις όπως προβλέπεται στο άρθρο 382 της παρούσας συμφωνίας, το μέρος που υπέβαλε αίτημα για τις διαβουλεύσεις μπορεί να ζητήσει τη σύσταση ειδικής ομάδας διαιτησίας σύμφωνα με το παρόν άρθρο.

2. Το αίτημα για τη σύσταση ειδικής ομάδας διαιτησίας υποβάλλεται εγγράφως στο άλλο μέρος και στην Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας. Το καταγγέλλον μέρος προσδιορίζει στο αίτημά του το επίμαχο μέτρο και εξηγεί τους λόγους για τους οποίους το εν λόγω μέτρο δεν συνάδει με τις διατάξεις του άρθρου 381 της παρούσας συμφωνίας κατά τρόπο αρκούντως αναλυτικό ώστε να παρουσιάζεται με σαφήνεια η νομική βάση της καταγγελίας.

ΑΡΘΡΟ 385

Σύσταση της ειδικής ομάδας διαιτησίας

1. Συστήνεται ειδική ομάδα διαιτησίας που απαρτίζεται από τρεις διαιτητές.

2. Εντός δέκα εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία κατά την οποία το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία παραλαμβάνει το αίτημα για σύσταση ειδικής ομάδας διαιτησίας, τα μέρη διαβουλεύονται προκειμένου να επιτευχθεί συμφωνία όσον αφορά τη σύνθεση της ειδικής ομάδας διαιτησίας.

3. Σε περίπτωση αδυναμίας των μερών να συμφωνήσουν σχετικά με τη σύνθεση της ειδικής ομάδας διαιτησίας εντός της προθεσμίας που ορίζεται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου, κάθε μέρος δύναται να διορίσει έναν διαιτητή από τον υποκατάλογο που καταρτίζεται σύμφωνα με το άρθρο 404 της παρούσας συμφωνίας, εντός πέντε ημερών από τη λήξη της προθεσμίας που ορίζεται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου. Σε περίπτωση αδυναμίας ενός μέρους να ορίσει τον διαιτητή και κατόπιν αιτήματος του άλλου μέρους, ο διαιτητής επιλέγεται με κλήρωση από τον πρόεδρο της Επιτροπής Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, ή από τον αναπληρωτή του προέδρου, από τον υποκατάλογο του εν λόγω μέρους που περιλαμβάνεται στον κατάλογο που καταρτίζεται σύμφωνα με το άρθρο 404 της παρούσας συμφωνίας.

4. Εκτός και αν τα μέρη έχουν καταλήξει σε συμφωνία σχετικά με τον πρόεδρο της ειδικής ομάδας διαιτησίας, εντός του χρονοδιαγράμματος που καθορίζεται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου, ο πρόεδρος της Επιτροπής Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα ή ο αναπληρωτής του προέδρου επιλέγουν με κλήρωση τον πρόεδρο της ειδικής ομάδας διαιτησίας από τον υποκατάλογο προέδρων που περιέχεται στον κατάλογο που καταρτίζεται σύμφωνα με το άρθρο 404 της παρούσας συμφωνίας.

5. Ο πρόεδρος της Επιτροπής Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα ή ο αναπληρωτής του επιλέγει τους διαιτητές εντός πέντε ημερών από την υποβολή του αιτήματος από οποιοδήποτε από τα μέρη που αναφέρεται στις παραγράφους 3 και 4.

6. Η ημερομηνία σύστασης της ειδικής ομάδας διαιτησίας είναι η ημερομηνία κατά την οποία ο τελευταίος από τους τρεις επιλεγμένους διαιτητές αποδέχθηκε τον διορισμό, σύμφωνα με τον εσωτερικό κανονισμό του παραρτήματος XXXIII της παρούσας συμφωνίας.

7. Σε περίπτωση που οποιοσδήποτε από τους καταλόγους που προβλέπονται στο άρθρο 404 της παρούσας συμφωνίας δεν έχει καταρτισθεί ή δεν περιέχει αρκετά ονόματα κατά τη στιγμή που υποβάλλεται το αίτημα σύμφωνα με τις παραγράφους 3 και 4 του παρόντος άρθρου, οι διαιτητές επιλέγονται με κλήρωση από τα άτομα που είχαν προταθεί επισήμως από ένα ή από αμφότερα τα μέρη.

8. Εκτός και αν τα μέρη συμφωνήσουν διαφορετικά, όσον αφορά διαφορά που αναφέρεται στο κεφάλαιο 11 (Ενέργεια σε συνάρτηση με το εμπόριο) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας, την οποία ένα μέρος θεωρεί επείγουσα λόγω διακοπής, εν όλω ή εν μέρει, της μεταφοράς φυσικού αερίου, πετρελαίου ή ηλεκτρικής ενέργειας ή σχετικής απειλής μεταξύ των μερών, η δεύτερη περίοδος της παραγράφου 3 και η παράγραφος 4 εφαρμόζονται χωρίς προσφυγή στην παράγραφο 2 και η περίοδος που αναφέρεται στην παράγραφο 5 του παρόντος άρθρου είναι δύο ημέρες.

ΑΡΘΡΟ 386

Προκαταρκτική απόφαση σχετικά με τον χαρακτήρα του επείγοντος

Εάν ένα μέρος υποβάλει σχετικό αίτημα, η ειδική ομάδα διαιτησίας, εντός δέκα ημερών από τη σύστασή της, εκδίδει προκαταρκτική απόφαση με την οποία κρίνει εάν η συγκεκριμένη υπόθεση είναι επείγουσα.

ΑΡΘΡΟ 387

Έκθεση της ειδικής ομάδας διαιτησίας

1. Η ειδική ομάδα διαιτησίας, το αργότερο 90 ημέρες από την ημερομηνία σύστασής της, κοινοποιεί στα μέρη ενδιάμεση έκθεση, στην οποία αναφέρονται τα πραγματικά περιστατικά, η δυνατότητα εφαρμογής των οικείων διατάξεων και το βασικό σκεπτικό των διαπιστώσεων και συστάσεών της. Εάν θεωρήσει ότι η προθεσμία αυτή δεν μπορεί να τηρηθεί, ο πρόεδρος της ειδικής ομάδας διαιτησίας ενημερώνει εγγράφως τα μέρη και την Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, αναφέροντας τους λόγους της καθυστέρησης και την ημερομηνία κατά την οποία η ειδική ομάδα προτίθεται να κοινοποιήσει την ενδιάμεση έκθεσή της. Η ενδιάμεση έκθεση δεν μπορεί σε καμία περίπτωση να κοινοποιηθεί σε διάστημα μεγαλύτερο των 120 ημερών από την ημερομηνία σύστασης της ειδικής ομάδας διαιτησίας.

2. Ένα μέρος μπορεί να ζητήσει εγγράφως από την ειδική ομάδα διαιτησίας να επανεξετάσει συγκεκριμένες πτυχές της ενδιάμεσης έκθεσης εντός 14 ημερών από την κοινοποίησή της.

3. Σε επείγουσες περιπτώσεις, όπως στην περίπτωση ευπαθών ή εποχικών εμπορευμάτων ή υπηρεσιών, η ειδική ομάδα διαιτησίας καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να κοινοποιήσει την ενδιάμεση έκθεσή της εντός 45 ημερών και, σε κάθε περίπτωση, το αργότερο εντός 60 ημερών από την ημερομηνία σύστασής της. Ένα μέρος μπορεί να ζητήσει εγγράφως από την ειδική ομάδα διαιτησίας να επανεξετάσει συγκεκριμένες πτυχές της ενδιάμεσης έκθεσης εντός 7 ημερών από την κοινοποίησή της.

4. Αφού εξετάσει τυχόν γραπτές παρατηρήσεις των μερών σχετικά με την ενδιάμεση έκθεση, η ειδική ομάδα διαιτησίας μπορεί να τροποποιήσει την έκθεσή της και να προβεί σε οποιαδήποτε περαιτέρω εξέταση κρίνει απαραίτητη. Τα συμπεράσματα της τελικής απόφασης της ομάδας περιλαμβάνουν μια ικανοποιητική εξέταση των επιχειρημάτων που προβάλλονται στο προσωρινό στάδιο αναθεώρησης και απαντούν σαφώς στις ερωτήσεις και τις παρατηρήσεις των δύο μερών.

5. Όσον αφορά διαφορά που αναφέρεται στο κεφάλαιο 11 (Ενέργεια σε συνάρτηση με το εμπόριο) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας, την οποία ένα μέρος θεωρεί επείγουσα λόγω διακοπής, εν όλω ή εν μέρει, της μεταφοράς φυσικού αερίου, πετρελαίου ή ηλεκτρικής ενέργειας ή σχετικής απειλής μεταξύ των μερών, η ενδιάμεση έκθεση κοινοποιείται 20 ημέρες μετά την ημερομηνία σύστασης της ειδικής ομάδας διαιτησίας και οποιοδήποτε αίτημα σύμφωνα με την παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου υποβάλλεται εντός πέντε ημερών από την κοινοποίηση της γραπτής έκθεσης. Η ειδική ομάδα διαιτησίας μπορεί επίσης να αποφασίσει να μην κοινοποιήσει την ενδιάμεση έκθεση.

ΑΡΘΡΟ 388

Συνδιαλλαγή για επείγουσες διαφορές σε θέματα ενέργειας

1. Όσον αφορά διαφορά που αναφέρεται στο κεφάλαιο 11 (Ενέργεια σε συνάρτηση με το εμπόριο) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας, την οποία ένα μέρος θεωρεί επείγουσα λόγω διακοπής, εν όλω ή εν μέρει, της μεταφοράς φυσικού αερίου, πετρελαίου ή ηλεκτρικής ενέργειας ή σχετικής απειλής μεταξύ των μερών, κάθε μέρος μπορεί να ζητήσει από τον πρόεδρο της ειδικής ομάδας διαιτησίας να ενεργήσει ως διαμεσολαβητής όσον αφορά οποιοδήποτε ζήτημα σχετίζεται με τη διαφορά μέσω της υποβολής αιτήματος στην κοινοποιημένη ομάδα.

2. Ο διαμεσολαβητής ζητεί αμοιβαίως αποδεκτή επίλυση της διαφοράς ή ζητεί να συμφωνηθεί διαδικασία επίτευξης ανάλογης λύσης. Αν εντός 15 ημερών από τον διορισμό του δεν κατορθώσει να εξασφαλίσει την εν λόγω συμφωνία, συνιστά έναν τρόπο επίλυσης της διαφοράς ή διαδικασία για την επίτευξη επίλυσης και αποφασίζει σχετικά με τους όρους και τις προϋποθέσεις που θα τηρηθούν αρχής γενομένης από την ημερομηνία την οποία θα καθορίσει μέχρι την επίλυση της διαφοράς.

3. Τα μέρη και οι οντότητες που τελούν υπό τον έλεγχο ή τη δικαιοδοσία τους τηρούν τις συστάσεις που πραγματοποιούνται βάσει της παραγράφου 2 σχετικά με τους όρους και τις προϋποθέσεις επί τρεις μήνες από την έκδοση της απόφασης του διαμεσολαβητή ή μέχρι την επίλυση της διαφοράς, αναλόγως του ποιο από τα δύο προηγείται χρονικά.

4. Ο διαμεσολαβητής τηρεί τον κώδικα δεοντολογίας που καθορίζεται στο παράρτημα XXXIV της παρούσας συμφωνίας.

ΑΡΘΡΟ 389

Κοινοποίηση της απόφασης της ειδικής ομάδας διαιτησίας

1. Η ειδική ομάδα διαιτησίας διαβιβάζει την τελική απόφασή της στα μέρη και στην Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, εντός 120 ημερών από την ημερομηνία σύστασης της ειδικής ομάδας διαιτησίας. Εάν θεωρήσει ότι η προθεσμία αυτή δεν μπορεί να τηρηθεί, ο πρόεδρος της ειδικής ομάδας διαιτησίας ενημερώνει εγγράφως τα μέρη και την Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, αναφέροντας τους λόγους της καθυστέρησης και την ημερομηνία κατά την οποία η ειδική ομάδα διαιτησίας προτίθεται να κοινοποιήσει την απόφασή της. Σε καμία περίπτωση η απόφαση δεν μπορεί να κοινοποιηθεί μετά την πάροδο 150 ημερών από την ημερομηνία σύστασης της ειδικής ομάδας διαιτησίας.

2. Σε επείγουσες περιπτώσεις, όπως στην περίπτωση ευπαθών ή εποχικών εμπορευμάτων ή υπηρεσιών, η ειδική ομάδα διαιτησίας καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να κοινοποιήσει την απόφασή της εντός 60 ημερών από την ημερομηνία σύστασής της. Σε καμία περίπτωση η απόφαση δεν μπορεί να κοινοποιηθεί μετά την πάροδο 75 ημερών από την ημερομηνία σύστασής της.

3. Όσον αφορά διαφορά που αναφέρεται στο κεφάλαιο 11 (Ενέργεια σε συνάρτηση με το εμπόριο) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας, την οποία ένα μέρος θεωρεί επείγουσα λόγω διακοπής, εν όλω ή εν μέρει, της μεταφοράς φυσικού αερίου, πετρελαίου ή ηλεκτρικής ενέργειας ή σχετικής απειλής μεταξύ των μερών, η ειδική ομάδα διαιτησίας κοινοποιεί την απόφασή της εντός 40 ημερών από την ημερομηνία σύστασής της.

ΥΠΟΤΜΗΜΑ 2

ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ

ΑΡΘΡΟ 390

Συμμόρφωση με την απόφαση της ειδικής ομάδας διαιτησίας

Το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία λαμβάνει κάθε αναγκαίο μέτρο για την άμεση και καλή τη πίστει συμμόρφωση με την απόφαση της ειδικής ομάδας διαιτησίας.

ΑΡΘΡΟ 391

Εύλογο χρονικό διάστημα για τη συμμόρφωση

1. Εάν η άμεση συμμόρφωση δεν είναι δυνατή, τα μέρη καταβάλλουν κάθε προσπάθεια για να συμφωνήσουν το χρονικό διάστημα για τη συμμόρφωση με την απόφαση. Στην περίπτωση αυτή και το αργότερο εντός 30 ημερών από την παραλαβή της κοινοποίησης της απόφασης της ειδικής ομάδας διαιτησίας στα μέρη, το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία ανακοινώνει στο καταγγέλλον μέρος και στην Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, το χρονικό διάστημα που θα απαιτηθεί για τη συμμόρφωση («εύλογο χρονικό διάστημα») και αναφέρει τους λόγους για το προτεινόμενο εύλογο χρονικό διάστημα.

2. Σε περίπτωση διαφωνίας μεταξύ των μερών όσον αφορά το εύλογο χρονικό διάστημα για τη συμμόρφωση με την απόφαση της ειδικής ομάδας διαιτησίας, το καταγγέλλον μέρος, εντός 20 ημερών από την παραλαβή της κοινοποίησης που πραγματοποιείται σύμφωνα με την παράγραφο 1 από το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία, ζητά εγγράφως από την αρχική ειδική ομάδα διαιτησίας να προσδιορίσει τη διάρκεια του εύλογου χρονικού διαστήματος. Το αίτημα αυτό κοινοποιείται ταυτόχρονα στο άλλο μέρος και στη σύνθεση για θέματα εμπορίου της Επιτροπής Σύνδεσης. Η αρχική ειδική ομάδα διαιτησίας κοινοποιεί την απόφασή της στα μέρη και στην Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα εντός 20 ημερών από την υποβολή του αιτήματος.

3. Το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία ενημερώνει εγγράφως το καταγγέλλον μέρος σχετικά με την πρόοδο που έχει σημειώσει όσον αφορά τη συμμόρφωση με την απόφαση της ειδικής ομάδας διαιτησίας τουλάχιστον 30 ημέρες πριν από την εκπνοή του εύλογου χρονικού διαστήματος.

4. Το εύλογο χρονικό διάστημα μπορεί να παραταθεί με αμοιβαία συμφωνία των μερών.

ΑΡΘΡΟ 392

Επανεξέταση των μέτρων που ελήφθησαν για τη συμμόρφωση με την απόφαση της ειδικής ομάδας διαιτησίας

1. Το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία κοινοποιεί στο καταγγέλλον μέρος και στη σύνθεση για θέματα εμπορίου της Επιτροπής Σύνδεσης, όπως ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, πριν από την εκπνοή του εύλογου χρονικού διαστήματος, κάθε μέτρο που έχει λάβει για τη συμμόρφωση με την απόφαση της ειδικής ομάδας διαιτησίας.

2. Σε περίπτωση διαφωνίας μεταξύ των μερών όσον αφορά την ύπαρξη ή τη συμβατότητα μέτρου που λαμβάνεται για τη συμμόρφωση, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1, με τις διατάξεις του άρθρου 381 της παρούσας συμφωνίας, το καταγγέλλον μέρος δύναται να ζητήσει εγγράφως από την αρχική ειδική ομάδα διαιτησίας να αποφανθεί σχετικά. Στο αίτημα προσδιορίζεται το συγκεκριμένο επίμαχο μέτρο και εξηγούνται οι λόγοι για τους οποίους το εν λόγω μέτρο δεν συνάδει με τις διατάξεις του άρθρου 381 της παρούσας συμφωνίας κατά τρόπο αρκούντως αναλυτικό ώστε να παρουσιάζεται με σαφήνεια η νομική βάση της καταγγελίας. Η αρχική ειδική ομάδα διαιτησίας κοινοποιεί την απόφασή της στα μέρη και στην Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα εντός 45 ημερών από την υποβολή του αιτήματος.

ΑΡΘΡΟ 393

Προσωρινά μέτρα αποκατάστασης σε περίπτωση μη συμμόρφωσης

1. Εάν το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία παραλείψει να κοινοποιήσει οποιοδήποτε μέτρο έχει λάβει προκειμένου να συμμορφωθεί με την απόφαση της ειδικής ομάδας διαιτησίας πριν από τη λήξη του εύλογου χρονικού διαστήματος ή εάν η ειδική ομάδα διαιτησίας αποφασίσει ότι δεν έχει ληφθεί κανένα μέτρο συμμόρφωσης ή ότι το μέτρο που έχει κοινοποιηθεί βάσει του άρθρου 392 παράγραφος 1 της παρούσας συμφωνίας δεν συνάδει με τις υποχρεώσεις αυτού του μέρους δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 381 της παρούσας συμφωνίας, το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία υποβάλλει προσφορά για προσωρινή αποζημίωση, εάν το ζητήσει το καταγγέλλον μέρος και κατόπιν διαβουλεύσεων με το μέρος αυτό.

2. Εάν το καταγγέλλον μέρος αποφασίσει να μην ζητήσει προσφορά για προσωρινή αποζημίωση σύμφωνα με την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου ή, σε περίπτωση τέτοιου αιτήματος, εάν δεν επιτευχθεί συμφωνία σε σχέση με την αποζημίωση εντός 30 ημερών από τη λήξη του εύλογου χρονικού διαστήματος ή από την κοινοποίηση της απόφασης της ειδικής ομάδας διαιτησίας σύμφωνα με το άρθρο 392 της παρούσας συμφωνίας, κατά την οποία δεν έχει ληφθεί κανένα μέτρο συμμόρφωσης ή το μέτρο συμμόρφωσης που έχει ληφθεί δεν συνάδει με τις διατάξεις του άρθρου 381 της παρούσας συμφωνίας, το καταγγέλλον μέρος δικαιούται, κατόπιν ενημέρωσης του άλλου μέρους και της Επιτροπής Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, να αναστείλει τις υποχρεώσεις που απορρέουν από οποιαδήποτε διάταξη του άρθρου 381 της παρούσας συμφωνίας στο κατάλληλο επίπεδο, το οποίο ισοδυναμεί με ολική ή μερική αναίρεση λόγω της παραβίασης. Στην κοινοποίηση προσδιορίζεται το επίπεδο αναστολής των υποχρεώσεων. Το καταγγέλλον μέρος δύναται να εφαρμόσει την αναστολή ανά πάσα στιγμή μετά την παρέλευση δέκα ημερών από την ημερομηνία παραλαβής της κοινοποίησης από το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία, εκτός αν το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία ζητήσει διαδικασία διαιτησίας βάσει της παραγράφου 3 του παρόντος άρθρου.

3. Εάν το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία θεωρεί ότι το επίπεδο αναστολής δεν είναι ισοδύναμο με την ολική ή μερική αναίρεση λόγω της παραβίασης, μπορεί να ζητήσει εγγράφως από την αρχική ειδική ομάδα διαιτησίας να αποφανθεί για το θέμα. Το αίτημα αυτό κοινοποιείται στο καταγγέλλον μέρος και στην Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, πριν από τη λήξη της χρονικής περιόδου των δέκα ημερών που αναφέρεται στην παράγραφο 2. Η αρχική ειδική ομάδα διαιτησίας κοινοποιεί την απόφασή της σχετικά με το επίπεδο αναστολής των υποχρεώσεων στα μέρη και στην Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα εντός 30 ημερών από την ημερομηνία υποβολής του αιτήματος. Οι υποχρεώσεις δεν αναστέλλονται μέχρις ότου η αρχική ειδική ομάδα διαιτησίας κοινοποιήσει την απόφασή της, και κάθε αναστολή πρέπει να είναι συνεπής με την απόφαση της ειδικής ομάδας διαιτησίας.

4. Η αναστολή των υποχρεώσεων και η αποζημίωση που προβλέπεται στο παρόν άρθρο είναι προσωρινές και δεν εφαρμόζονται εάν:

α) τα μέρη έχουν καταλήξει σε αμοιβαίως αποδεκτή λύση σύμφωνα με το άρθρο 398 της παρούσας συμφωνίας,

β) τα μέρη έχουν συμφωνήσει ότι το μέτρο που κοινοποιείται δυνάμει του άρθρου 392 παράγραφος 1 της παρούσας συμφωνίας οδηγεί στη συμμόρφωση του μέρους κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία με τις διατάξεις του άρθρου 381 της παρούσας συμφωνίας ή

γ) κάθε μέτρο που έχει διαπιστωθεί ότι δεν συνάδει με τις διατάξεις του άρθρου 381 της παρούσας συμφωνίας έχει αρθεί ή τροποποιηθεί ούτως ώστε να επιτευχθεί η συμμόρφωσή του με τις εν λόγω διατάξεις, όπως ορίζεται στο άρθρο 392 παράγραφος 1 της παρούσας συμφωνίας.

ΑΡΘΡΟ 394

Ένδικα μέσα για επείγουσες διαφορές σε θέματα ενέργειας

1. Όσον αφορά διαφορά που αναφέρεται στο κεφάλαιο 11 (Ενέργεια σε συνάρτηση με το εμπόριο) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας, την οποία ένα μέρος θεωρεί επείγουσα λόγω διακοπής, εν όλω ή εν μέρει, της μεταφοράς φυσικού αερίου, πετρελαίου ή ηλεκτρικής ενέργειας ή σχετικής απειλής μεταξύ των μερών, ισχύουν οι διατάξεις του παρόντος άρθρου.

2. Κατά παρέκκλιση από τα άρθρα 391, 392 και 393 της παρούσας συμφωνίας, το καταγγέλλον μέρος μπορεί να αναστείλει υποχρεώσεις που απορρέουν βάσει του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας σε κατάλληλο επίπεδο, το οποίο είναι ισοδύναμο με ολική ή μερική αναίρεση που προκαλείται από το μέρος που αδυνατεί να συμμορφωθεί με την απόφαση της ειδικής ομάδας διαιτησίας εντός 15 ημερών από την κοινοποίησή της. Η αναστολή αυτή μπορεί να έχει άμεση ισχύ. Η αναστολή μπορεί να διατηρηθεί σε ισχύ εφόσον το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία δεν έχει συμμορφωθεί με την απόφαση της ειδικής ομάδας διαιτησίας.

3. Σε περίπτωση που το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία αμφισβητήσει την ύπαρξη αδυναμίας συμμόρφωσης ή το επίπεδο αναστολής λόγω αδυναμίας συμμόρφωσης, μπορεί να κινήσει τη διαδικασία του άρθρου 393 παράγραφος 3 και του άρθρου 395 της παρούσας συμφωνίας, η οποία εξετάζεται με διαδικασία κατεπείγοντος. Το καταγγέλλον μέρος καλείται να άρει ή να προσαρμόσει την αναστολή μόνον αφού η ομάδα αποφανθεί επί του θέματος και μπορεί να διατηρήσει σε ισχύ την αναστολή για όσο διάστημα εκκρεμεί η διαδικασία.

ΑΡΘΡΟ 395

Επανεξέταση των μέτρων που ελήφθησαν για τη συμμόρφωση μετά τη θέσπιση των προσωρινών μέτρων αποκατάστασης για μη συμμόρφωση

1. Το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία κοινοποιεί στο καταγγέλλον μέρος και στην Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, το μέτρο που έλαβε για τη συμμόρφωση με την απόφαση της ειδικής ομάδας διαιτησίας κατόπιν της αναστολής των παραχωρήσεων ή της εφαρμογής προσωρινής αποζημίωσης, κατά περίπτωση. Εξαιρουμένων των περιπτώσεων της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου, το καταγγέλλον μέρος τερματίζει την αναστολή των παραχωρήσεων εντός 30 ημερών από την παραλαβή της κοινοποίησης. Στις περιπτώσεις που έχει εφαρμοστεί αποζημίωση, και εξαιρουμένων των περιπτώσεων της παραγράφου 2, το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία μπορεί να τερματίσει την εφαρμογή της εν λόγω αποζημίωσης εντός 30 ημερών από τη στιγμή που κοινοποίησε ότι έχει συμμορφωθεί με την απόφαση της ειδικής ομάδας διαιτησίας.

2. Εάν τα μέρη δεν καταλήξουν σε συμφωνία σχετικά με το αν το κοινοποιηθέν μέτρο οδηγεί στη συμμόρφωση του μέρους κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία με τις διατάξεις του άρθρου 381 της παρούσας συμφωνίας, εντός 30 ημερών από την ημερομηνία παραλαβής της κοινοποίησης, το καταγγέλλον μέρος ζητά εγγράφως από την αρχική ειδική ομάδα διαιτησίας να αποφανθεί επί του θέματος. Το αίτημα αυτό κοινοποιείται ταυτόχρονα στο άλλο μέρος και στην Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα. Η απόφαση της ειδικής ομάδας διαιτησίας κοινοποιείται στα μέρη και στην Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα εντός 45 ημερών από την υποβολή του αιτήματος. Εάν η ειδική ομάδα διαιτησίας αποφανθεί ότι το ληφθέν μέτρο συμμόρφωσης συνάδει με τις διατάξεις του άρθρου 381 της παρούσας συμφωνίας, τερματίζεται η αναστολή των υποχρεώσεων ή η αποζημίωση, κατά περίπτωση. Ανάλογα με την περίπτωση, το καταγγέλλον μέρος προσαρμόζει το επίπεδο αναστολής των παραχωρήσεων στο επίπεδο που καθορίζει η ειδική ομάδα διαιτησίας.

ΥΠΟΤΜΗΜΑ 3

ΚΟΙΝΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

ΑΡΘΡΟ 396

Αντικατάσταση διαιτητών

Εάν σε μια διαδικασία διαιτησίας στο πλαίσιο του παρόντος κεφαλαίου η αρχική ειδική ομάδα διαιτησίας ή ορισμένα από τα μέλη της δεν είναι σε θέση να συμμετάσχουν ή αποσυρθούν ή πρέπει να αντικατασταθούν επειδή δεν συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις του κώδικα δεοντολογίας που καθορίζεται στο παράρτημα XXXIV της παρούσας συμφωνίας, εφαρμόζεται η διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 385 της παρούσας συμφωνίας. Η προθεσμία κοινοποίησης της απόφασης της ειδικής ομάδας διαιτησίας παρατείνεται για το χρονικό διάστημα που απαιτείται για τον διορισμό νέου διαιτητή, αλλά όχι για περισσότερο από 20 ημέρες.

ΑΡΘΡΟ 397

Αναστολή και λήξη των διαδικασιών διαιτησίας και συμμόρφωσης

Η ειδική ομάδα διαιτησίας, κατόπιν γραπτού αιτήματος αμφότερων των μερών, αναστέλλει τις εργασίες της ανά πάσα στιγμή για περίοδο που συμφωνείται από τα μέρη και η οποία δεν υπερβαίνει τους 12 συνεχόμενους μήνες. Η ειδική ομάδα διαιτησίας επαναλαμβάνει τις εργασίες της πριν από το τέλος της εν λόγω περιόδου κατόπιν γραπτού αιτήματος των μερών ή στο τέλος αυτής της περιόδου κατόπιν γραπτού αιτήματος οποιουδήποτε μέρους. Το μέρος που ζητά τη συνέχιση των εργασιών ενημερώνει σχετικά τον πρόεδρο της Επιτροπής Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, καθώς και το άλλο μέρος. Εάν η συνέχιση των εργασιών της ειδικής ομάδας διαιτησίας δεν ζητηθεί από κάποιο μέρος κατά τη λήξη της συμφωνημένης περιόδου αναστολής, η διαδικασία περατώνεται. Η αναστολή και η λήξη των εργασιών της ειδικής ομάδας διαιτησίας δεν θίγει τα δικαιώματα κανενός μέρους σε άλλη διαδικασία σύμφωνα με το άρθρο 405 της παρούσας συμφωνίας.

ΑΡΘΡΟ 398

Αμοιβαίως αποδεκτή λύση

Τα μέρη μπορούν ανά πάσα στιγμή να καταλήξουν σε αμοιβαία αποδεκτή λύση όσον αφορά διαφορά στο πλαίσιο του παρόντος κεφαλαίου. Τα μέρη ενημερώνουν από κοινού την Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, και τον πρόεδρο της ειδικής ομάδας διαιτησίας, ανάλογα με την περίπτωση, για την εν λόγω λύση. Αν η λύση απαιτεί έγκριση σύμφωνα με τις οικείες εθνικές διαδικασίες ενός εκ των μερών, η κοινοποίηση παραπέμπει σε αυτή την απαίτηση, και η διαδικασία επίλυσης διαφορών αναστέλλεται. Αν δεν απαιτείται έγκριση ή εάν κοινοποιηθεί η ολοκλήρωση των εθνικών διαδικασιών, η διαδικασία επίλυσης διαφορών περατώνεται.

ΑΡΘΡΟ 399

Εσωτερικός κανονισμός

1. Οι διαδικασίες επίλυσης διαφορών στο πλαίσιο του παρόντος κεφαλαίου διέπονται από τον εσωτερικό κανονισμό που καθορίζεται στο παράρτημα XXXIII της παρούσας συμφωνίας και από τον κώδικα δεοντολογίας που καθορίζεται στο παράρτημα XXXIV της παρούσας συμφωνίας.

2. Οι ακροάσεις της ειδικής ομάδας διαιτησίας είναι δημόσιες, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά στον εσωτερικό κανονισμό.

ΑΡΘΡΟ 400

Πληροφορίες και τεχνικές συμβουλές

Κατόπιν αιτήματος ενός μέρους, ή με δική της πρωτοβουλία, η ειδική ομάδα διαιτησίας μπορεί να λαμβάνει τις πληροφορίες που θεωρεί κατάλληλες για τη διαδικασία της από οποιαδήποτε πηγή, συμπεριλαμβανομένων των μερών που εμπλέκονται στη διαφορά. Η ειδική ομάδα διαιτησίας έχει επίσης το δικαίωμα να ζητήσει τη γνώμη εμπειρογνωμόνων εφόσον το κρίνει σκόπιμο. Η ειδική ομάδα διαιτησίας συμβουλεύεται τα μέρη πριν από την επιλογή των εμπειρογνωμόνων. Τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα που είναι εγκατεστημένα στην επικράτεια ενός μέρους μπορούν να υποβάλουν φιλικές παρατηρήσεις στην ειδική ομάδα διαιτησίας σύμφωνα με τον εσωτερικό κανονισμό. Κάθε πληροφορία που λαμβάνεται στο πλαίσιο του παρόντος άρθρου γνωστοποιείται σε αμφότερα τα μέρη προς διατύπωση παρατηρήσεων.

ΑΡΘΡΟ 401

Κανόνες ερμηνείας

Η ειδική ομάδα διαιτησίας ερμηνεύει τις διατάξεις του άρθρου 381 της παρούσας συμφωνίας σύμφωνα με τους εθιμικούς κανόνες για την ερμηνεία του δημόσιου διεθνούς δικαίου, συμπεριλαμβανομένων των κωδικοποιημένων κανόνων στη σύμβαση της Βιέννης περί του δικαίου των Συνθηκών του 1969. Η ειδική ομάδα διαιτησίας λαμβάνει επίσης υπόψη τις σχετικές ερμηνείες που περιέχονται στις εκθέσεις των ειδικών ομάδων και του δευτεροβάθμιου δικαιοδοτικού οργάνου, οι οποίες έχουν εγκριθεί από το Όργανο Επίλυσης Διαφορών (ΟΕΔ) του ΠΟΕ. Οι αποφάσεις της ειδικής ομάδας διαιτησίας δεν είναι δυνατόν να αυξάνουν ή να μειώνουν τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των μερών που προβλέπονται στην παρούσα συμφωνία.

ΑΡΘΡΟ 402

Αποφάσεις της ειδικής ομάδας διαιτησίας

1. Η ειδική ομάδα διαιτησίας καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια ώστε να λαμβάνει κάθε απόφαση με συναίνεση. Σε περίπτωση, ωστόσο, που δεν είναι δυνατό να ληφθεί απόφαση με συναίνεση, η σχετική απόφαση λαμβάνεται κατά πλειοψηφία.

2. Οι αποφάσεις της ειδικής ομάδας διαιτητών γίνονται αποδεκτές ανεπιφύλακτα από τα μέρη. Δεν δημιουργούν οποιαδήποτε δικαιώματα ή υποχρεώσεις για φυσικά ή νομικά πρόσωπα. Στις αποφάσεις της ειδικής ομάδας αναφέρονται τα πραγματικά περιστατικά, η δυνατότητα εφαρμογής των σχετικών διατάξεων του άρθρου 381 της παρούσας συμφωνίας και το βασικό σκεπτικό των πορισμάτων και συμπερασμάτων τα οποία διατυπώνει. Η Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, δημοσιεύει τις αποφάσεις της ειδικής ομάδας διαιτησίας στο σύνολό τους εντός δέκα ημερών από την κοινοποίησή τους, εκτός εάν αποφασίσει να μην προβεί στην εν λόγω δημοσίευση προκειμένου να διασφαλίσει τον εμπιστευτικό χαρακτήρα των εμπιστευτικών επιχειρηματικών πληροφοριών.

ΑΡΘΡΟ 403

Προσφυγές ενώπιον του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης

1. Οι διαδικασίες που αναφέρονται στο παρόν άρθρο εφαρμόζονται σε διαφορές σχετικά με την ερμηνεία και εφαρμογή διάταξης της παρούσας συμφωνίας όσον αφορά τη σταδιακή προσέγγιση που περιλαμβάνεται στο κεφάλαιο 3 (Τεχνικοί φραγμοί στο εμπόριο), στο κεφάλαιο 4 (Υγειονομικά και φυτοϋγειονομικά μέτρα), στο κεφάλαιο 5 (Διευκόλυνση των τελωνειακών διαδικασιών και των εμπορικών συναλλαγών), στο κεφάλαιο 6 (Εγκατάσταση, εμπορικές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και ηλεκτρονικό εμπόριο), στο κεφάλαιο 8 (Δημόσιες συμβάσεις) ή στο κεφάλαιο 10 (Ανταγωνισμός) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας ή που επιβάλλει σε ένα από τα μέρη υποχρέωση που καθορίζεται σε συνάρτηση με διάταξη του ενωσιακού δικαίου.

2. Σε περίπτωση που μια διαφορά εγείρει ζήτημα ερμηνείας διάταξης του ενωσιακού δικαίου που αναφέρεται στην παράγραφο 1, η ειδική ομάδα διαιτησίας δεν αποφασίζει για το ζήτημα, αλλά ζητεί από το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης να εκδώσει σχετική απόφαση. Στις περιπτώσεις αυτές, οι προθεσμίες που εφαρμόζονται στις αποφάσεις της ειδικής ομάδας διαιτησίας αναστέλλονται μέχρι την έκδοση της απόφασης του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Η απόφαση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι δεσμευτική για την ειδική ομάδα διαιτησίας.

ΤΜΗΜΑ 4

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

ΑΡΘΡΟ 404

Κατάλογος διαιτητών

1. Το αργότερο εντός έξι μηνών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, η Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, καταρτίζει κατάλογο τουλάχιστον 15 ατόμων που επιθυμούν και μπορούν να ασκήσουν καθήκοντα διαιτητή. Ο κατάλογος αποτελείται από τρεις υποκαταλόγους: έναν υποκατάλογο για κάθε μέρος και έναν υποκατάλογο των ατόμων που δεν είναι υπήκοοι κανενός μέρους και οι οποίοι ενδέχεται να εκτελούν χρέη προέδρου της ειδικής ομάδας διαιτησίας. Κάθε υποκατάλογος περιλαμβάνει τουλάχιστον πέντε άτομα. Η Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα μεριμνά ώστε ο κατάλογος να διατηρείται πάντοτε σε αυτό το επίπεδο.

2. Οι διαιτητές διαθέτουν εξειδικευμένες γνώσεις και σχετική εμπειρία στη νομοθεσία και το διεθνές εμπόριο. Είναι ανεξάρτητοι, συμμετέχουν σε προσωπική βάση, δεν λαμβάνουν οδηγίες από κανέναν οργανισμό ή κρατική αρχή, ούτε συνδέονται με την κυβέρνηση κανενός μέρους και συμμορφώνονται με τον κώδικα δεοντολογίας που καθορίζεται στο παράρτημα XXXIV της παρούσας συμφωνίας.

3. Η Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα μπορεί να καταρτίζει πρόσθετους καταλόγους 12 ατόμων με γνώσεις και εμπειρία σε ειδικούς τομείς που καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία. Με την επιφύλαξη της συμφωνίας των μερών, οι εν λόγω πρόσθετοι κατάλογοι χρησιμοποιούνται για τη σύνθεση της ειδικής ομάδας διαιτησίας σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 385 της παρούσας συμφωνίας.

ΑΡΘΡΟ 405

Σχέση με τις υποχρεώσεις στο πλαίσιο του ΠΟΕ

1. Η προσφυγή στις διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου για την επίλυση των διαφορών δεν επηρεάζει την ανάληψη δράσεων στο πλαίσιο του ΠΟΕ, συμπεριλαμβανομένης της διαδικασίας για την επίλυση των διαφορών.

2. Ωστόσο, τα μέρη δεν επιδιώκουν, για οποιοδήποτε συγκεκριμένο μέτρο, αποκατάσταση της παραβίασης ουσιαστικά ισοδύναμης υποχρέωσης στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας και στο πλαίσιο της συμφωνίας του ΠΟΕ σε αμφότερα τα φόρουμ. Σε αυτήν την περίπτωση, εφόσον έχει κινηθεί διαδικασία επίλυσης των διαφορών, το μέρος δεν προβάλλει αξίωση για αποκατάσταση της παραβίασης της πανομοιότυπης υποχρέωσης στο πλαίσιο άλλης συμφωνίας στο άλλο φόρουμ, εκτός αν το φόρουμ που επιλέγεται δεν μπορέσει για διαδικαστικούς ή δικαιοδοτικούς λόγους να καταλήξει σε πόρισμα όσον αφορά την αξίωση για αποκατάσταση της εν λόγω παραβίασης υποχρέωσης.

3. Για τους σκοπούς της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου:

α) θεωρείται ότι οι διαδικασίες επίλυσης των διαφορών δυνάμει της συμφωνίας ΠΟΕ κινούνται όταν ένα μέρος ζητήσει τη σύσταση ειδικής ομάδας δυνάμει του άρθρου 6 του Μνημονίου συμφωνίας σχετικά με τους κανόνες και τις διαδικασίες που διέπουν την επίλυση των διαφορών του ΠΟΕ και

β) θεωρείται ότι οι διαδικασίες επίλυσης των διαφορών δυνάμει του παρόντος κεφαλαίου κινούνται με αίτημα ενός μέρους για τη σύσταση ειδικής ομάδας διαιτησίας βάσει του άρθρου 384 της παρούσας συμφωνίας.

4. Καμία διάταξη της παρούσας συμφωνίας δεν εμποδίζει ένα μέρος να εφαρμόζει την αναστολή των υποχρεώσεων που εγκρίνεται από το όργανο επίλυσης διαφορών του ΠΟΕ. Η συμφωνία του ΠΟΕ δεν είναι δυνατό να χρησιμοποιηθεί για να αποκλειστεί ένα μέρος από την αναστολή υποχρεώσεων δυνάμει του παρόντος κεφαλαίου.

ΑΡΘΡΟ 406

Προθεσμίες

1. Όλες οι προθεσμίες που προβλέπονται στο παρόν κεφάλαιο, συμπεριλαμβανομένων των προθεσμιών κοινοποίησης των αποφάσεων από ειδική ομάδα διαιτησίας, υπολογίζονται σε ημερολογιακές ημέρες από την ημέρα που έπεται της πράξης ή του γεγονότος που αφορούν, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

2. Κάθε προθεσμία που αναφέρεται στο παρόν κεφάλαιο δύναται να τροποποιείται με αμοιβαία συμφωνία των μερών της διαφοράς. Η ειδική ομάδα διαιτησίας δύναται, ανά πάσα στιγμή, να προτείνει στα μέρη την τροποποίηση οποιασδήποτε προθεσμίας που αναφέρεται στο παρόν κεφάλαιο, αναφέροντας τους λόγους για την πρόταση.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 15

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΣΕ ΣΧΕΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗ ΒΑΣΕΙ ΤΟΥ ΤΙΤΛΟΥ V

ΑΡΘΡΟ 407

Πρόοδος όσον αφορά την προσέγγιση σε τομείς που συνδέονται με το εμπόριο

1. Για τους σκοπούς διευκόλυνσης της αξιολόγησης της προσέγγισης, που αναφέρεται στα άρθρα 451 και 452 της παρούσας συμφωνίας, της νομοθεσίας της Δημοκρατίας της Μολδαβίας με το ενωσιακό δίκαιο σε τομείς που συνδέονται με το εμπόριο του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα), τα μέρη συζητούν τακτικά, και τουλάχιστον μία φορά τον χρόνο, την πρόοδο που συντελείται στον τομέα της προσέγγισης, σύμφωνα με τις συμφωνημένες προθεσμίες που προβλέπονται στα κεφάλαια 3, 4, 5, 6, 8 και 10 του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας, στην Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, ή σε μία από τις υποεπιτροπές της που συστήνονται δυνάμει της παρούσας συμφωνίας.

2. Κατόπιν αιτήματος της Ένωσης και για τους σκοπούς της εν λόγω συζήτησης, η Δημοκρατία της Μολδαβίας υποβάλλει εγγράφως στην Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα ή σε μία από τις υποεπιτροπές της, κατά περίπτωση, πληροφορίες σχετικά με την πρόοδο που συντελείται στον τομέα της προσέγγισης και σχετικά με την αποτελεσματική εφαρμογή και επιβολή της εθνικής νομοθεσίας που υπόκειται σε προσέγγιση, σε σχέση με τα οικεία κεφάλαια του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας.

3. Η Δημοκρατία της Μολδαβίας ενημερώνει την Ένωση όταν κρίνει ότι έχει ολοκληρώσει την προσέγγιση που προβλέπεται σε οποιαδήποτε από τα κεφάλαια που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

ΑΡΘΡΟ 408

Κατάργηση μη σύμφωνης εθνικής νομοθεσίας

Στο πλαίσιο της προσέγγισης, η Δημοκρατία της Μολδαβίας αποσύρει τις διατάξεις του εσωτερικού της δικαίου ή καταργεί τις εθνικές πρακτικές που είναι αντίθετες προς το ενωσιακό δίκαιο ή την εθνική νομοθεσία της που υπόκειται σε προσέγγιση με το ενωσιακό δίκαιο στους τομείς που συνδέονται με το εμπόριο του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας.

ΑΡΘΡΟ 409

Αξιολόγηση της προσέγγισης σε τομείς που συνδέονται με το εμπόριο

1. Η αξιολόγηση της προσέγγισης από την Ένωση, η οποία αναφέρεται στον τίτλο V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας, αρχίζει κατόπιν σχετικής ενημέρωσης της Ένωσης από τη Δημοκρατία της Μολδαβίας σύμφωνα με το άρθρο 407 παράγραφος 3 της παρούσας συμφωνίας, εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά στα κεφάλαια 4 και 8 του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας.

2. Η Ένωση αξιολογεί κατά πόσον έχει πραγματοποιηθεί προσέγγιση της νομοθεσίας της Δημοκρατίας της Μολδαβίας με την ενωσιακή νομοθεσία και κατά πόσον η νομοθεσία εφαρμόζεται και επιβάλλεται αποτελεσματικά. Η Δημοκρατία της Μολδαβίας παρέχει στην Ένωση όλες τις αναγκαίες πληροφορίες προκειμένου να καταστεί δυνατή η εν λόγω αξιολόγηση, στη γλώσσα που συμφωνείται από κοινού.

3. Η αξιολόγηση από την Ένωση, σύμφωνα με την παράγραφο 2, λαμβάνει υπόψη την ύπαρξη και λειτουργία των σχετικών υποδομών, φορέων και διαδικασιών στη Δημοκρατία της Μολδαβίας, που απαιτούνται για την αποτελεσματική εφαρμογή και επιβολή της νομοθεσίας της Δημοκρατίας της Μολδαβίας.

4. Η αξιολόγηση από την Ένωση, σύμφωνα με την παράγραφο 2, λαμβάνει υπόψη την ύπαρξη οποιωνδήποτε διατάξεων εθνικής νομοθεσίας ή πρακτικών που δεν συνάδουν με το ενωσιακό δίκαιο ή με την εθνική νομοθεσία που υπόκειται σε προσέγγιση με το ενωσιακό δίκαιο στους τομείς συναφείς με το εμπόριο του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας.

5. Η Ένωση ενημερώνει τη Δημοκρατία της Μολδαβίας εντός 12 μηνών από την έναρξη της αξιολόγησης που αναφέρεται στην παράγραφο 1, σχετικά με τα αποτελέσματα της αξιολόγησής της, εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά. Τα μέρη μπορούν να συζητήσουν την αξιολόγηση στην Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, ή στις σχετικές υποεπιτροπές της σύμφωνα με το άρθρο 452 της παρούσας συμφωνίας, εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά.

ΑΡΘΡΟ 410

Εξελίξεις σχετικά με την προσέγγιση

1. Η Δημοκρατία της Μολδαβίας διασφαλίζει την αποτελεσματική εφαρμογή της εθνικής νομοθεσίας που υπόκειται σε προσέγγιση και προβαίνει σε κάθε ενέργεια που απαιτείται προκειμένου οι εξελίξεις στο ενωσιακό δίκαιο να αντικατοπτρίζονται στην εθνική νομοθεσία της στους συναφείς με το εμπόριο τομείς του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας.

2. Η Δημοκρατία της Μολδαβίας απέχει από κάθε ενέργεια που θα μπορούσε να υπονομεύσει τον στόχο ή το αποτέλεσμα της προσέγγισης βάσει του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας.

3. Η Ένωση ενημερώνει τη Δημοκρατία της Μολδαβίας για κάθε τελική πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για τη θέσπιση ή τροποποίηση του ενωσιακού δικαίου που αφορά τις υποχρεώσεις προσέγγισης που υπέχει η Δημοκρατία της Μολδαβίας βάσει του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας.

4. Η Δημοκρατία της Μολδαβίας ενημερώνει την Ένωση για νομοθετικές προτάσεις και μέτρα, συμπεριλαμβανομένων εθνικών πρακτικών, τα οποία ενδέχεται να επηρεάσουν την εκπλήρωση των υποχρεώσεων που υπέχει βάσει του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας.

5. Κατόπιν αιτήματος, τα μέρη συζητούν τις επιπτώσεις τυχόν προτάσεων ή ενεργειών, που αναφέρονται στις παραγράφους 3 και 4 του παρόντος άρθρου, στο δίκαιο της Δημοκρατίας της Μολδαβίας ή στη συμμόρφωση με τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τον τίτλο V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας.

6. Εάν, μετά την αξιολόγηση σύμφωνα με το άρθρο 409 της παρούσας συμφωνίας, η Δημοκρατία της Μολδαβίας τροποποιήσει την εθνική νομοθεσία της προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι αλλαγές σε σχέση με την προσέγγιση των κεφαλαίων 3, 4, 5, 6, 8 και 10 του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας, η Ένωση προβαίνει σε νέα αξιολόγηση σύμφωνα με το άρθρο 409 της παρούσας συμφωνίας. Εάν η Δημοκρατία της Μολδαβίας προβεί σε οποιαδήποτε άλλη ενέργεια η οποία θα μπορούσε να έχει επιπτώσεις στην εφαρμογή και επιβολή της εθνικής νομοθεσίας που υπόκειται σε προσέγγιση, η Ένωση μπορεί να προβεί σε νέα αξιολόγηση σύμφωνα με το άρθρο 409 της παρούσας συμφωνίας.

7. Εάν το απαιτούν οι περιστάσεις, είναι δυνατή η προσωρινή αναστολή συγκεκριμένων οφελών που παρέχει η Ένωση με βάση την αξιολόγηση ότι έχει επιτευχθεί προσέγγιση της νομοθεσίας της Δημοκρατίας της Μολδαβίας με το ενωσιακό δίκαιο και ότι εφαρμόστηκε και επιβλήθηκε αποτελεσματικά, είναι δυνατή η προσωρινή αναστολή, σύμφωνα με την παράγραφο 8, εάν η προσέγγιση της εθνικής νομοθεσίας από πλευράς της Δημοκρατίας της Μολδαβίας δεν λαμβάνει υπόψη τις αλλαγές στον τίτλο V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας που αφορούν την προσέγγιση, εάν η αξιολόγηση που αναφέρεται στην παράγραφο 6 καταδείξει ότι δεν υφίσταται πλέον προσέγγιση της νομοθεσίας της Δημοκρατίας της Μολδαβίας με το ενωσιακό δίκαιο ή εάν το Συμβούλιο Σύνδεσης που συστάθηκε με το άρθρο 434 της παρούσας συμφωνίας δεν λάβει απόφαση για την επικαιροποίηση του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας σύμφωνα με τις εξελίξεις στο ενωσιακό δίκαιο.

8. Εάν η Ένωση προτίθεται να εφαρμόσει την εν λόγω αναστολή, ενημερώνει αμελλητί τη Δημοκρατία της Μολδαβίας. Η Δημοκρατία της Μολδαβίας μπορεί να παραπέμψει το ζήτημα στην Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, εντός ενός μηνός από την κοινοποίηση, αναφέροντας τους λόγους εγγράφως. Η Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα συζητά το ζήτημα εντός τριών μηνών από την παραπομπή. Εάν το ζήτημα δεν παραπεμφθεί στην Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα ή εάν δεν είναι δυνατή η επίλυσή του από την εν λόγω Επιτροπή εντός τριών μηνών από την παραπομπή, η Ένωση δύναται να εφαρμόσει την αναστολή των οφελών. Η αναστολή αίρεται αμελλητί, εάν η Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα επιλύσει στη συνέχεια το ζήτημα.

ΑΡΘΡΟ 411

Ανταλλαγή πληροφοριών

Η ανταλλαγή πληροφοριών σε σχέση με την προσέγγιση δυνάμει του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) πραγματοποιείται μέσω των σημείων επαφής που ορίζονται στο άρθρο 358 παράγραφος 1 της παρούσας συμφωνίας.

ΑΡΘΡΟ 412

Γενική διάταξη

1. Η Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, θεσπίζει διαδικασίες προκειμένου να καθίσταται δυνατή η αξιολόγηση της προσέγγισης και να διασφαλίζεται η αποτελεσματική ανταλλαγή πληροφοριών σε σχέση με την προσέγγιση, συμπεριλαμβανομένων της μορφής, του περιεχομένου και της γλώσσας πληροφοριών που ανταλλάσσονται.

2. Κάθε αναφορά σε συγκεκριμένη πράξη της Ένωσης στον τίτλο V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας καλύπτει τροποποιήσεις, συμπληρώσεις και μέτρα αντικατάστασης που έχουν δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* πριν από την 29η Νοεμβρίου 2013.

3. Οι διατάξεις των κεφαλαίων 3, 4, 5, 6, 8 και 10 του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας υπερισχύουν των διατάξεων που ορίζονται στο παρόν κεφάλαιο, στον βαθμό που υφίσταται σύγκρουση.

4. Δεν είναι δυνατή η έγερση αξιώσεων για παραβίαση των διατάξεων του παρόντος κεφαλαίου δυνάμει του κεφαλαίου 14 (Επίλυση διαφορών) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας.

ΤΙΤΛΟΣ VI

ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΚΑΙ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΗΣΗΣ ΤΗΣ ΑΠΑΤΗΣ ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΟΥ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1

ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ

ΑΡΘΡΟ 413

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας λαμβάνει χρηματοδοτική βοήθεια μέσω των σχετικών μηχανισμών και μέσων χρηματοδότησης της ΕΕ. Η Δημοκρατία της Μολδαβίας μπορεί επίσης να επωφεληθεί από δάνεια που χορηγούν η Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων (ΕΤΕπ), η Ευρωπαϊκή Τράπεζα Ανασυγκρότησης και Ανάπτυξης (ΕΤΑΑ) και άλλοι διεθνείς χρηματοπιστωτικοί οργανισμοί. Η χρηματοδοτική βοήθεια θα συμβάλει στην επίτευξη των στόχων της παρούσας συμφωνίας και θα χορηγείται σύμφωνα με το παρόν κεφάλαιο.

ΑΡΘΡΟ 414

Οι βασικές αρχές της χρηματοδοτικής βοήθειας καθορίζονται στους σχετικούς κανονισμούς χρηματοδοτικών μηχανισμών της ΕΕ.

ΑΡΘΡΟ 415

Οι τομείς προτεραιότητας της χρηματοδοτικής βοήθειας της ΕΕ που συμφωνείται από τα μέρη καθορίζονται στα ετήσια προγράμματα δράσης με βάση, όπου είναι δυνατό, πολυετή πλαίσια που αντικατοπτρίζουν τις συμφωνημένες προτεραιότητες σε επίπεδο πολιτικής. Τα ποσά της βοήθειας που καθορίζονται σε αυτά τα προγράμματα λαμβάνουν υπόψη τις ανάγκες της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, τις δυνατότητες των διαφόρων τομέων και την πρόοδο που σημειώνουν οι μεταρρυθμίσεις, ιδίως στους τομείς που καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία.

ΑΡΘΡΟ 416

Για να επιτραπεί η βέλτιστη χρήση των διαθέσιμων πόρων, τα μέρη καταβάλλουν προσπάθειες ώστε να διασφαλίζεται ότι η βοήθεια της ΕΕ τίθεται σε εφαρμογή σε στενή συνεργασία και συντονισμό με άλλες χώρες, οργανώσεις και διεθνείς χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς που χορηγούν βοήθεια, και σύμφωνα με τις διεθνείς αρχές για την αποτελεσματικότητα της βοήθειας.

ΑΡΘΡΟ 417

Οι θεμελιώδεις νομικές, διοικητικές και τεχνικές βάσεις της χρηματοδοτικής βοήθειας καθορίζονται στο πλαίσιο των σχετικών συμφωνιών μεταξύ των μερών.

ΑΡΘΡΟ 418

Το Συμβούλιο Σύνδεσης ενημερώνεται για την πρόοδο και την εφαρμογή της χρηματοδοτικής βοήθειας και τα αποτελέσματά της όσον αφορά την επίτευξη των στόχων της παρούσας συμφωνίας. Για τον σκοπό αυτό, οι σχετικοί φορείς των μερών παρέχουν τις κατάλληλες πληροφορίες παρακολούθησης και αξιολόγησης σε αμοιβαία και συνεχή βάση.

ΑΡΘΡΟ 419

Τα μέρη εφαρμόζουν τη χρηματοδοτική βοήθεια σύμφωνα με τις αρχές της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης και συνεργάζονται για την προστασία των οικονομικών συμφερόντων της ΕΕ και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας σύμφωνα με το κεφάλαιο 2 (Διατάξεις καταπολέμησης της απάτης και ελέγχου) του παρόντος τίτλου.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2

ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΗΣΗΣ ΤΗΣ ΑΠΑΤΗΣ ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΟΥ

ΑΡΘΡΟ 420

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου ισχύουν οι ορισμοί του πρωτοκόλλου IV της παρούσας συμφωνίας.

ΑΡΘΡΟ 421

Πεδίο εφαρμογής

Το παρόν κεφάλαιο ισχύει για κάθε άλλη συμφωνία ή χρηματοδοτικό μέσο που πρόκειται να συναφθεί μεταξύ των μερών, και για οποιοδήποτε άλλο χρηματοδοτικό μέσο της ΕΕ που αφορά τη Δημοκρατία της Μολδαβίας, με την επιφύλαξη τυχόν πρόσθετων ρητρών όσον αφορά τους λογιστικούς ελέγχους, τους επιτόπιους ελέγχους, τις επιθεωρήσεις και εξακριβώσεις, καθώς και τα μέτρα για την καταπολέμηση της απάτης, μεταξύ των οποίων και εκείνα που χρησιμοποιούν η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF) και το Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο (ΕΕΣ).

ΑΡΘΡΟ 422

Μέτρα για την πρόληψη και την καταπολέμηση της απάτης, της διαφθοράς και κάθε άλλης παράνομης δραστηριότητας

Τα μέρη λαμβάνουν αποτελεσματικά μέτρα για την πρόληψη και την καταπολέμηση της απάτης, της διαφθοράς και κάθε άλλης παράνομης δραστηριότητας, μεταξύ άλλων μέσω της αμοιβαίας διοικητικής και νομικής συνδρομής στους τομείς που καλύπτει η παρούσα συμφωνία.

ΑΡΘΡΟ 423

Ανταλλαγή πληροφοριών και περαιτέρω συνεργασία σε επιχειρησιακό επίπεδο

1. Για τους σκοπούς της ορθής εφαρμογής του παρόντος κεφαλαίου, οι αρμόδιες αρχές της ΕΕ και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας προβαίνουν τακτικά σε ανταλλαγή πληροφοριών και, μετά από αίτηση ενός από τα μέρη, πραγματοποιούν διαβουλεύσεις.

2. Η OLAF δύναται να συμφωνήσει με τους ομολόγους της στη Δημοκρατία της Μολδαβίας την ανάπτυξη περαιτέρω συνεργασίας στον τομέα της καταπολέμησης της απάτης, μεταξύ άλλων προβαίνοντας σε επιχειρησιακές ρυθμίσεις με τις αρχές της Δημοκρατίας της Μολδαβίας.

3. Για τη διαβίβαση και την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, εφαρμόζεται το άρθρο 13 του τίτλου III (Ελευθερία, Ασφάλεια και Δικαιοσύνη) της παρούσας συμφωνίας.

ΑΡΘΡΟ 424

Πρόληψη των παρατυπιών, της απάτης και της διαφθοράς

1. Οι αρχές της Δημοκρατίας της Μολδαβίας ελέγχουν τακτικά κατά πόσον οι δράσεις που χρηματοδοτούνται με κονδύλια της ΕΕ έχουν εφαρμοστεί ορθά. Λαμβάνουν κάθε κατάλληλο μέτρα για την πρόληψη και αποκατάσταση ζημιών από παρατυπίες και απάτες.

2. Οι αρχές της Δημοκρατίας της Μολδαβίας λαμβάνουν κατάλληλα μέτρα για την πρόληψη και την αντιμετώπιση οιωνδήποτε πρακτικών ενεργητικής ή παθητικής δωροδοκίας και τον αποκλεισμό της σύγκρουσης συμφερόντων σε οιοδήποτε στάδιο των διαδικασιών που σχετίζονται με την εκτέλεση των κονδυλίων της ΕΕ.

3. Οι αρχές της Δημοκρατίας της Μολδαβίας ενημερώνουν την Ευρωπαϊκή Επιτροπή για τα μέτρα πρόληψης που λαμβάνονται.

4. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δικαιούται να λαμβάνει αποδεικτικά στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 56 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

5. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δικαιούται επίσης να λαμβάνει αποδεικτικά στοιχεία ως προς το ότι οι διαδικασίες ανάθεσης συμβάσεων ή παροχής επιχορηγήσεων πληρούν τις αρχές της διαφάνειας, της ίσης μεταχείρισης και της μη διάκρισης, αποκλείουν τις συγκρούσεις συμφερόντων, προσφέρουν εγγυήσεις ισοδύναμες με τα διεθνώς παραδεκτά πρότυπα και διασφαλίζουν τη συμμόρφωση με τις διατάξεις της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης.

6. Για τον σκοπό αυτό, οι αρμόδιες αρχές της Δημοκρατίας της Μολδαβίας παρέχουν στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή κάθε πληροφορία σχετική με την εκτέλεση των κονδυλίων της ΕΕ και την ενημερώνουν χωρίς καθυστέρηση σχετικά με κάθε ουσιαστική μεταβολή στις διαδικασίες ή τα συστήματά τους.

ΑΡΘΡΟ 425

Έρευνα και ποινική δίωξη

Οι αρχές της Δημοκρατίας της Μολδαβίας διασφαλίζουν την έρευνα και τη δίωξη σε εικαζόμενες και αποδεδειγμένες περιπτώσεις απάτης, διαφθοράς ή κάθε άλλης παρατυπίας, συμπεριλαμβανομένης της σύγκρουσης συμφερόντων, σε συνέχεια εθνικών ή ενωσιακών ελέγχων. Όπου κρίνεται σκόπιμο, η OLAF μπορεί να βοηθήσει τις αρμόδιες αρχές της Δημοκρατίας της Μολδαβίας στο έργο αυτό.

ΑΡΘΡΟ 426

Κοινοποίηση της απάτης, της διαφθοράς και των παρατυπιών

1. Οι αρχές της Δημοκρατίας της Μολδαβίας διαβιβάζουν χωρίς καθυστέρηση στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή κάθε πληροφορία που περιέρχεται στη γνώση τους σχετικά με εικαζόμενες ή αποδεδειγμένες περιπτώσεις απάτης, διαφθοράς ή κάθε άλλη παρατυπία, συμπεριλαμβανομένης της σύγκρουσης συμφερόντων, που συνδέεται με την εκτέλεση των κονδυλίων της ΕΕ. Σε περίπτωση υπόνοιας για απάτη ή διαφθορά ενημερώνονται επίσης η OLAF.

2. Οι αρχές της Δημοκρατίας της Μολδαβίας υποβάλλουν επίσης έκθεση σχετικά με όλα τα μέτρα που λαμβάνονται σε σχέση με πραγματικά περιστατικά που κοινοποιούνται δυνάμει του παρόντος άρθρου. Εφόσον δεν υπάρχουν προς αναφορά εικαζόμενες ή αποδεδειγμένες περιπτώσεις απάτης, διαφθοράς ή κάθε άλλης παρατυπίας, οι αρχές της Δημοκρατίας της Μολδαβίας ενημερώνουν την Ευρωπαϊκή Επιτροπή μετά τη λήξη κάθε ημερολογιακού έτους.

ΑΡΘΡΟ 427

Έλεγχοι

1. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή και το Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο δικαιούνται να εξετάζουν εάν όλες οι δαπάνες που συνδέονται με την εκτέλεση των κονδυλίων της ΕΕ έχουν πραγματοποιηθεί κατά τρόπο νόμιμο και κανονικό, καθώς και εάν η δημοσιονομική διαχείριση υπήρξε χρηστή.

2. Οι έλεγχοι διενεργούνται βάσει των αναληφθεισών υποχρεώσεων και των πραγματοποιηθεισών πληρωμών. Οι έλεγχοι γίνονται βάσει εγγράφων και εν ανάγκη επί τόπου στις εγκαταστάσεις κάθε οντότητας που διαχειρίζεται ή συμμετέχει στην εκτέλεση των κονδυλίων της ΕΕ. Οι έλεγχοι αυτοί μπορούν να διενεργηθούν πριν από το κλείσιμο των λογαριασμών κάθε οικονομικού έτους και για περίοδο πέντε ετών από την ημερομηνία πληρωμής του υπολοίπου.

3. Επιθεωρητές της Επιτροπής ή άλλα πρόσωπα εξουσιοδοτημένα από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή ή το Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο δύνανται να διενεργούν έλεγχο στοιχείων και επιτόπου έλεγχο στις εγκαταστάσεις κάθε οντότητας που διαχειρίζεται ή συμμετέχει στην εκτέλεση των κονδυλίων της ΕΕ και των υπεργολάβων της στη Δημοκρατία της Μολδαβίας.

4. Οι επιθεωρητές της Ευρωπαϊκής Επιτροπής ή άλλα πρόσωπα εξουσιοδοτημένα από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή ή το Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο έχουν κατάλληλη πρόσβαση σε τόπους, εργασίες και έγγραφα, καθώς και σε κάθε πληροφορία που είναι αναγκαία για τη διενέργεια των ελέγχων, ακόμη και σε ηλεκτρονική μορφή. Αυτό το δικαίωμα πρόσβασης κοινοποιείται σε όλους τους δημόσιους φορείς της Δημοκρατίας της Μολδαβίας και ορίζεται ρητά στις συμβάσεις που συνάπτονται για την εφαρμογή των πράξεων στις οποίες αναφέρεται η παρούσα συμφωνία.

5. Οι λογιστικοί και άλλοι έλεγχοι που περιγράφονται στο παρόν άρθρο εφαρμόζονται σε όλους τους αντισυμβαλλομένους και υπεργολάβους που έλαβαν ενωσιακούς πόρους άμεσα ή έμμεσα. Κατά την άσκηση των καθηκόντων τους, το Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο και τα ελεγκτικά όργανα της Δημοκρατίας της Μολδαβίας συνεργάζονται με πνεύμα εμπιστοσύνης, διατηρώντας παράλληλα την ανεξαρτησία τους.

ΑΡΘΡΟ 428

Επιτόπιοι έλεγχοι

1. Στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας η OLAF εξουσιοδοτείται να διενεργεί επιτόπιους ελέγχους και επιθεωρήσεις για να προστατεύσει τα οικονομικά συμφέροντα της ΕΕ από απάτη και λοιπές παρατυπίες, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2185/96 του Συμβουλίου της 11ης Νοεμβρίου 1996 σχετικά με τους ελέγχους και εξακριβώσεις που διεξάγει επιτοπίως η Επιτροπή με σκοπό την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων από απάτες και λοιπές παρατυπίες.

2. Οι επιτόπιοι έλεγχοι και εξακριβώσεις προετοιμάζονται και διενεργούνται από την OLAF σε στενή συνεργασία με τις αρμόδιες αρχές της Δημοκρατίας της Μολδαβίας.

3. Οι αρχές της Δημοκρατίας της Μολδαβίας ειδοποιούνται εγκαίρως σχετικά με το αντικείμενο, τον σκοπό και τη νομική βάση των ελέγχων και εξακριβώσεων, ώστε να μπορούν να προσφέρουν όλη την αναγκαία συνδρομή. Προς τούτο, οι υπάλληλοι των αρμόδιων αρχών της Δημοκρατίας της Μολδαβίας μπορούν να συμμετέχουν στους επιτόπιους ελέγχους και σε εξακριβώσεις.

4. Εφόσον εκφραστεί ενδιαφέρον από τις αρχές της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, οι επιτόπιοι έλεγχοι και εξακριβώσεις διενεργούνται από κοινού από την OLAF και τις εν λόγω αρχές.

5. Εφόσον ένας οικονομικός φορέας αντιτίθεται σε επιτόπιο έλεγχο ή εξακρίβωση, οι αρχές της Δημοκρατίας της Μολδαβίας παρέχουν στην OLAF τη συνδρομή που χρειάζεται για να φέρει σε πέρας την αποστολή της που συνίσταται σε επιτόπιο έλεγχο ή επιθεώρηση.

ΑΡΘΡΟ 429

Διοικητικά μέτρα και κυρώσεις

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή μπορεί να επιβάλλει διοικητικά μέτρα και κυρώσεις σύμφωνα με τους κανονισμούς (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 και (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002, της 23ης Δεκεμβρίου 2002, καθώς και σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2988/95 του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 1995, σχετικά με την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

ΑΡΘΡΟ 430

Ανάκτηση ποσών

1. Οι αρχές της Δημοκρατίας της Μολδαβίας λαμβάνουν κάθε κατάλληλο μέτρο για την είσπραξη αχρεωστήτως καταβληθέντων κονδυλίων της ΕΕ.

2. Σε περίπτωση που έχει ανατεθεί στις αρχές της Δημοκρατίας της Μολδαβίας η εκτέλεση των κονδυλίων της ΕΕ, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εισπράξει τα αχρεωστήτως καταβληθέντα κονδύλια της ΕΕ, ιδίως μέσω δημοσιονομικών διορθώσεων. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή λαμβάνει υπόψη τα ληφθέντα από τις αρχές της Δημοκρατίας της Μολδαβίας μέτρα για την αποφυγή της απώλειας των σχετικών κονδυλίων της ΕΕ.

3. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή συμβουλεύεται τη Δημοκρατία της Μολδαβίας επί του εν λόγω θέματος πριν λάβει οιαδήποτε απόφαση για είσπραξη. Οι διαφορές σε θέματα είσπραξης θα συζητούνται στο Συμβούλιο Σύνδεσης.

4. Σε περίπτωση που η Ευρωπαϊκή Επιτροπή εκτελεί τα κονδύλια της ΕΕ άμεσα ή έμμεσα με την ανάθεση καθηκόντων εκτέλεσης του προϋπολογισμού σε τρίτους, οι αποφάσεις που λαμβάνονται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή στο πλαίσιο του πεδίου εφαρμογής του παρόντος τίτλου της παρούσας συμφωνίας, οι οποίες επιβάλλουν χρηματική υποχρέωση σε πρόσωπα άλλα πλην κρατών, είναι εκτελεστές στη Δημοκρατία της Μολδαβίας σύμφωνα με τις ακόλουθες αρχές:

α) η εκτέλεση διέπεται από τις διατάξεις της πολιτικής δικονομίας που ισχύουν στη Δημοκρατία της Μολδαβίας. Ο εκτελεστήριος τύπος της απόφασης περιάπτεται, μόνο μετά από έλεγχο της γνησιότητας της απόφασης, από την εθνική αρχή που ορίζει η κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Μολδαβίας για τον σκοπό αυτόν και την οποία γνωστοποιεί στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή και στο Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

β) μετά την ολοκλήρωση των διατυπώσεων που αναφέρονται στο στοιχείο α) από το ενδιαφερόμενο μέρος, το εν λόγω μέρος, κατόπιν αιτήσεώς του, μπορεί να προχωρήσει σε αναγκαστική εκτέλεση σύμφωνα με τη νομοθεσία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, προσφεύγοντας απευθείας στο αρμόδιο όργανο,

γ) η αναγκαστική εκτέλεση αναστέλλεται μόνο με απόφαση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Εντούτοις, ο έλεγχος της κανονικότητας των εκτελεστικών μέτρων υπάγεται στην αρμοδιότητα των δικαστηρίων της Δημοκρατίας της Μολδαβίας.

5. Ο εκτελεστήριος τύπος εκδίδεται, χωρίς άλλον έλεγχο εκτός της εξακρίβωσης της γνησιότητας της πράξης, από τις αρχές που έχει ορίσει η κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Μολδαβίας. Η αναγκαστική εκτέλεση πραγματοποιείται σύμφωνα με τον εσωτερικό κανονισμό της Δημοκρατίας της Μολδαβίας. Η νομιμότητα της απόφασης που αποτελεί εκτελεστό τίτλο υπόκειται στον έλεγχο του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

6. Οι αποφάσεις που εκδίδει το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης δυνάμει ρήτρας διαιτησίας που περιέχεται σε σύμβαση συναφθείσα βάσει του παρόντος κεφαλαίου είναι εκτελεστές υπό τους ίδιους όρους.

ΑΡΘΡΟ 431

Εμπιστευτικότητα

Πληροφορίες που γνωστοποιούνται ή αποκτώνται σε οποιαδήποτε μορφή στο πλαίσιο του παρόντος κεφαλαίου καλύπτονται από το επαγγελματικό απόρρητο και απολαύουν της προστασίας που παρέχεται για ανάλογες πληροφορίες από το δίκαιο της Δημοκρατίας της Μολδαβίας και από τις αντίστοιχες διατάξεις που ισχύουν για τα θεσμικά όργανα της ΕΕ. Οι πληροφορίες αυτές δεν μπορούν να κοινοποιούνται σε άτομα εκτός από αυτά τα οποία, λόγω των καθηκόντων τους στα όργανα της ΕΕ, στα κράτη μέλη ή στη Δημοκρατία της Μολδαβίας, οφείλουν να τις γνωρίζουν, ούτε να χρησιμοποιούνται για σκοπούς άλλους από τη διασφάλιση της αποτελεσματικής προστασίας των οικονομικών συμφερόντων των μερών.

ΑΡΘΡΟ 432

Προσέγγιση των νομοθεσιών

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας προβαίνει σε προσέγγιση της νομοθεσίας της με τις πράξεις της ΕΕ και τα διεθνή νομοθετήματα που αναφέρονται στο παράρτημα XXXV της παρούσας συμφωνίας, σύμφωνα με τις διατάξεις του εν λόγω παραρτήματος.

ΤΙΤΛΟΣ VII

ΘΕΣΜΙΚΕΣ, ΓΕΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1

ΘΕΣΜΙΚΟ ΠΛΑΙΣΙΟ

ΑΡΘΡΟ 433

Ο πολιτικός και στρατηγικός διάλογος, μεταξύ άλλων επί θεμάτων που αφορούν την τομεακή συνεργασία μεταξύ των μερών, μπορεί να διεξάγεται σε οποιοδήποτε επίπεδο. Προβλέπεται διεξαγωγή περιοδικού στρατηγικού διαλόγου υψηλού επιπέδου στο πλαίσιο του Συμβουλίου Σύνδεσης που αναφέρεται στο άρθρο 434 της παρούσας συμφωνίας και στο πλαίσιο τακτικών συνεδριάσεων, μεταξύ εκπροσώπων των μερών σε υπουργικό επίπεδο κατόπιν αμοιβαίας συμφωνίας.

ΑΡΘΡΟ 434

1. Συγκροτείται Συμβούλιο Σύνδεσης το οποίο επιτηρεί και παρακολουθεί την εφαρμογή και την εκτέλεση της παρούσας συμφωνίας και επανεξετάζει περιοδικά τη λειτουργία της παρούσας συμφωνίας με βάση τους στόχους της.

2. Το Συμβούλιο Σύνδεσης συνέρχεται σε υπουργικό επίπεδο ανά τακτά διαστήματα, αλλά τουλάχιστον μία φορά τον χρόνο, και εφόσον το απαιτούν οι περιστάσεις. Το Συμβούλιο Σύνδεσης μπορεί να συνέρχεται σε κάθε σύνθεση, με αμοιβαία συμφωνία.

3. Εκτός από την επιτήρηση και παρακολούθηση της εφαρμογής και της εκτέλεσης της παρούσας συμφωνίας, το Συμβούλιο Σύνδεσης εξετάζει όλα τα σημαντικά θέματα που προκύπτουν στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας και κάθε διμερές ή διεθνές θέμα αμοιβαίου ενδιαφέροντος.

ΑΡΘΡΟ 435

1. Το Συμβούλιο Σύνδεσης απαρτίζεται, αφενός, από μέλη του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και μέλη της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και, αφετέρου, από μέλη της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Μολδαβίας.

2. Το Συμβούλιο Σύνδεσης θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό του.

3. Η προεδρία του Συμβουλίου Σύνδεσης ασκείται εκ περιτροπής από αντιπρόσωπο της Ένωσης και αντιπρόσωπο της Δημοκρατίας της Μολδαβίας.

4. Εφόσον κρίνεται σκόπιμο, και με αμοιβαία συμφωνία, στις εργασίες του Συμβουλίου Σύνδεσης μπορούν να συμμετέχουν ως παρατηρητές και εκπρόσωποι άλλων φορέων των μερών.

ΑΡΘΡΟ 436

1. Για την επίτευξη των στόχων της παρούσας συμφωνίας, το Συμβούλιο Σύνδεσης έχει την εξουσία να λαμβάνει αποφάσεις εντός του πεδίου εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας. Οι αποφάσεις είναι δεσμευτικές για τα μέρη, τα οποία λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα, συμπεριλαμβανομένων, εφόσον είναι αναγκαίο, ενεργειών από φορείς που έχουν συγκροτηθεί δυνάμει της παρούσας συμφωνίας, για την εκτέλεση των αποφάσεων που λαμβάνονται. Επίσης, το Συμβούλιο Σύνδεσης δύναται να διατυπώνει κατάλληλες συστάσεις. Εκδίδει τις αποφάσεις και τις συστάσεις του κατόπιν συμφωνίας μεταξύ των μερών, μετά την ολοκλήρωση των αντίστοιχων εσωτερικών διαδικασιών.

2. Σύμφωνα με τον στόχο της σταδιακής προσέγγισης της νομοθεσίας της Δημοκρατίας της Μολδαβίας με εκείνη της Ένωσης, όπως προβλέπεται στην παρούσα συμφωνία, το Συμβούλιο Σύνδεσης θα αποτελέσει ένα φόρουμ για την ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τη νομοθεσία της ΕΕ και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, είτε αυτές βρίσκονται στο στάδιο της εκπόνησης είτε έχουν τεθεί σε ισχύ, και σχετικά με μέτρα εφαρμογής, επιβολής και συμμόρφωσης.

3. Σύμφωνα με την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, το Συμβούλιο Σύνδεσης έχει την εξουσία να επικαιροποιεί ή να τροποποιεί τα παραρτήματα της παρούσας συμφωνίας, με την επιφύλαξη οποιωνδήποτε ειδικών διατάξεων του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας.

ΑΡΘΡΟ 437

1. Συγκροτείται Επιτροπή Σύνδεσης η οποία επικουρεί το Συμβούλιο Σύνδεσης κατά την άσκηση των καθηκόντων του.

2. Η Επιτροπή Σύνδεσης απαρτίζεται από αντιπροσώπους των μερών, κατά κανόνα σε επίπεδο ανώτερων υπαλλήλων.

3. Η προεδρία της Επιτροπής Σύνδεσης ασκείται εκ περιτροπής από αντιπρόσωπο της Ένωσης και αντιπρόσωπο της Δημοκρατίας της Μολδαβίας.

ΑΡΘΡΟ 438

1. Το Συμβούλιο Σύνδεσης καθορίζει στον εσωτερικό κανονισμό του τα καθήκοντα και τη λειτουργία της Επιτροπής Σύνδεσης, οι αρμοδιότητες της οποίας περιλαμβάνουν την προετοιμασία των συνεδριάσεων του Συμβουλίου Σύνδεσης. Η Επιτροπή Σύνδεσης συνεδριάζει τουλάχιστον μία φορά τον χρόνο.

2. Το Συμβούλιο Σύνδεσης μπορεί να μεταβιβάζει στην Επιτροπή Σύνδεσης μέρος των εξουσιών του, περιλαμβανομένης της εξουσίας του να λαμβάνει δεσμευτικές αποφάσεις.

3. Η Επιτροπή Σύνδεσης έχει την εξουσία να λαμβάνει αποφάσεις στις περιπτώσεις που προβλέπονται στην παρούσα συμφωνία και στους τομείς στους οποίους το Συμβούλιο Σύνδεσης έχει μεταβιβάσει εξουσίες σε αυτήν. Οι αποφάσεις αυτές είναι δεσμευτικές για τα μέρη, τα οποία λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για την εκτέλεσή τους. Η Επιτροπή Σύνδεσης λαμβάνει τις αποφάσεις της σε συμφωνία με τα μέρη.

4. Η Επιτροπή Σύνδεσης συνέρχεται με την κατάλληλη σύνθεση για να εξετάσει όλα τα θέματα που συνδέονται με τον τίτλο V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας. Η Επιτροπή Σύνδεσης συνεδριάζει σε αυτήν τη σύνθεση τουλάχιστον μία φορά τον χρόνο.

ΑΡΘΡΟ 439

1. Η Επιτροπή Σύνδεσης επικουρείται από υποεπιτροπές που συγκροτούνται δυνάμει της παρούσας συμφωνίας.

2. Το Συμβούλιο Σύνδεσης μπορεί να αποφασίσει να συγκροτήσει οποιαδήποτε άλλη ειδική επιτροπή ή όργανο σε συγκεκριμένους τομείς που είναι απαραίτητοι για την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας και προσδιορίζει τη σύνθεση, τα καθήκοντα και τη λειτουργία αυτών των ειδικών επιτροπών ή οργάνων. Επιπροσθέτως, οι εν λόγω ειδικές επιτροπές ή τα όργανα δύνανται να πραγματοποιούν συζητήσεις για κάθε θέμα που θεωρούν χρήσιμο με την επιφύλαξη των ειδικών διατάξεων του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας.

3. Η Επιτροπή Σύνδεσης δύναται επίσης να συγκροτεί υποεπιτροπές, μεταξύ άλλων για την καταγραφή της προόδου που συντελείται στο πλαίσιο των τακτικών διαλόγων που αναφέρονται στην παρούσα συμφωνία.

4. Οι υποεπιτροπές έχουν την εξουσία να λαμβάνουν αποφάσεις στις περιπτώσεις που προβλέπονται στην παρούσα συμφωνία. Υποβάλλουν αναφορά για τις δραστηριότητές τους στην Επιτροπή Σύνδεσης, κατά περίπτωση.

5. Οι υποεπιτροπές που συγκροτούνται δυνάμει του Τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας ενημερώνουν την Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, για την ημερομηνία και την ημερήσια διάταξη των συνεδριάσεών τους, αρκετό χρόνο πριν από τις συνεδριάσεις τους. Η υποεπιτροπή υποβάλλει εκθέσεις για τις δραστηριότητές της στην Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας.

6. Η ύπαρξη οποιασδήποτε από τις υποεπιτροπές δεν απαγορεύει στα μέρη να προσφύγουν απευθείας στην Επιτροπή Σύνδεσης, συμπεριλαμβανομένης της σύνθεσής της για τα εμπορικά θέματα, όπως προβλέπεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας.

ΑΡΘΡΟ 440

1. Συγκροτείται κοινοβουλευτική Επιτροπή Σύνδεσης. Απαρτίζεται από βουλευτές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, αφενός, και από βουλευτές του Κοινοβουλίου της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αφετέρου, και αποτελεί φόρουμ συνάντησης και ανταλλαγής απόψεων για τους βουλευτές αυτούς. Συνεδριάζει κατά διαστήματα τα οποία καθορίζει η ίδια.

2. Η κοινοβουλευτική Επιτροπή Σύνδεσης θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό της.

3. Την προεδρία της Κοινοβουλευτικής Επιτροπής Σύνδεσης ασκεί εκ περιτροπής αντιπρόσωπος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και αντιπρόσωπος του Κοινοβουλίου της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αντιστοίχως, σύμφωνα με τις διατάξεις του εσωτερικού κανονισμού της.

ΑΡΘΡΟ 441

1. Η Κοινοβουλευτική Επιτροπή Σύνδεσης μπορεί να ζητά τις σχετικές πληροφορίες για την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας από το Συμβούλιο Σύνδεσης, το οποίο οφείλει να παρέχει στη συνέχεια στην Κοινοβουλευτική Επιτροπή Σύνδεσης τις αιτούμενες πληροφορίες.

2. Η Κοινοβουλευτική Επιτροπή Σύνδεσης ενημερώνεται σχετικά με τις αποφάσεις και τις συστάσεις του Συμβουλίου Σύνδεσης.

3. Η Κοινοβουλευτική Επιτροπή Σύνδεσης απευθύνει συστάσεις στο Συμβούλιο Σύνδεσης.

4. Η Κοινοβουλευτική Επιτροπή Σύνδεσης δύναται να συγκροτεί κοινοβουλευτικές υποεπιτροπές σύνδεσης.

ΑΡΘΡΟ 442

1. Τα μέρη ενθαρρύνουν, επίσης, τακτικές συναντήσεις των εκπροσώπων της κοινωνίας των πολιτών με στόχο τη συνεχή ενημέρωσή τους και τη συγκέντρωση των απόψεών τους όσον αφορά την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας.

2. Θεσπίζεται πλατφόρμα της κοινωνίας των πολιτών. Αποτελείται από αντιπροσώπους της κοινωνίας των πολιτών από την πλευρά της ΕΕ, συμπεριλαμβανομένων μελών της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής, και από αντιπροσώπους της κοινωνίας των πολιτών από την πλευρά της Δημοκρατίας της Μολδαβίας και αποτελεί φόρουμ συνάντησης και ανταλλαγής απόψεων για τους αντιπροσώπους αυτούς. Συνεδριάζει κατά διαστήματα τα οποία καθορίζει η ίδια.

3. Η πλατφόρμα της κοινωνίας των πολιτών καταρτίζει τον εσωτερικό της κανονισμό.

4. Την προεδρία της πλατφόρμας της κοινωνίας των πολιτών ασκεί εκ περιτροπής αντιπρόσωπος της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής και αντιπρόσωποι της κοινωνίας των πολιτών της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αντιστοίχως, σύμφωνα με τις διατάξεις του εσωτερικού κανονισμού της.

ΑΡΘΡΟ 443

1. Η πλατφόρμα της κοινωνίας των πολιτών ενημερώνεται σχετικά με τις αποφάσεις και τις συστάσεις του Συμβουλίου Σύνδεσης.

2. Η πλατφόρμα της κοινωνίας των πολιτών μπορεί να διατυπώνει συστάσεις στο Συμβούλιο Σύνδεσης.

3. Η Επιτροπή Σύνδεσης και η Κοινοβουλευτική Επιτροπή Σύνδεσης οργανώνουν τακτικές διαβουλεύσεις με εκπροσώπους της πλατφόρμας της κοινωνίας των πολιτών για να λάβουν γνώση των απόψεών τους σχετικά με την επίτευξη των στόχων της παρούσας συμφωνίας.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2

ΓΕΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

ΑΡΘΡΟ 444

Πρόσβαση στα δικαστήρια και στα διοικητικά όργανα

Στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας, κάθε μέρος δεσμεύεται να διασφαλίζει ότι τα φυσικά και νομικά πρόσωπα του άλλου μέρους έχουν πρόσβαση, χωρίς διακρίσεις, σε σχέση με τους δικούς του υπηκόους, στα αρμόδια δικαστήρια και διοικητικά όργανα των μερών, για να υπερασπίζουν τα ατομικά τους δικαιώματα και τα δικαιώματα ιδιοκτησίας.

ΑΡΘΡΟ 445

Πρόσβαση σε επίσημα έγγραφα

Οι διατάξεις της παρούσας συμφωνίας δεν θίγουν την εφαρμογή των σχετικών εσωτερικών νομοθετικών και κανονιστικών διατάξεων των μερών σχετικά με την πρόσβαση του κοινού σε επίσημα έγγραφα.

ΑΡΘΡΟ 446

Εξαιρέσεις για λόγους ασφαλείας

Καμία διάταξη της παρούσας συμφωνίας δεν εμποδίζει ένα μέρος να λαμβάνει μέτρα, τα οποία:

α) θεωρεί αναγκαία για την πρόληψη της δημοσιοποίησης πληροφοριών που αντιβαίνουν σε ζωτικά συμφέροντα ασφαλείας του,

β) αφορούν την παραγωγή ή το εμπόριο όπλων, πολεμοφοδίων ή πολεμικού υλικού ή την έρευνα, την ανάπτυξη ή την παραγωγή που είναι αναγκαίες για αμυντικούς σκοπούς, υπό την προϋπόθεση ότι τα μέτρα αυτά δεν νοθεύουν τους όρους ανταγωνισμού όσον αφορά τα προϊόντα που δεν προορίζονται ειδικά για στρατιωτικούς σκοπούς, και

γ) θεωρεί ουσιώδη για την ασφάλειά του, στην περίπτωση σοβαρής εσωτερικής αναταραχής, που διαταράσσει την τήρηση του νόμου και της δημόσιας τάξης, σε καιρό πολέμου ή σοβαρών διεθνών εντάσεων που αποτελούν απειλή πολέμου, ή για την εκπλήρωση υποχρεώσεων τις οποίες έχει αναλάβει για τη διατήρηση της ειρήνης και της διεθνούς ασφάλειας.

ΑΡΘΡΟ 447

Μη εισαγωγή διακρίσεων

1. Στους τομείς που καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία και με την επιφύλαξη των ειδικών διατάξεων που περιέχονται σε αυτήν:

α) οι ρυθμίσεις που εφαρμόζει η Δημοκρατία της Μολδαβίας έναντι της ΕΕ ή των κρατών μελών της δεν πρέπει να εισάγουν διακρίσεις μεταξύ των κρατών μελών, των υπηκόων τους, των εταιρειών ή επιχειρήσεών τους και

β) οι ρυθμίσεις που εφαρμόζει η Ένωση ή τα κράτη μέλη έναντι της Δημοκρατίας της Μολδαβίας δεν πρέπει να εισάγουν διακρίσεις μεταξύ των υπηκόων, εταιρειών ή επιχειρήσεων της Δημοκρατίας της Μολδαβίας.

2. Η παράγραφος 1 δεν θίγει το δικαίωμα των μερών να εφαρμόζουν τις σχετικές διατάξεις της φορολογικής νομοθεσίας τους σε φορολογούμενους που δεν βρίσκονται σε πανομοιότυπες καταστάσεις όσον αφορά τον τόπο κατοικίας τους.

ΑΡΘΡΟ 448

Σταδιακή προσέγγιση των νομοθεσιών

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας προβαίνει σε σταδιακή προσέγγιση της νομοθεσίας της με το δίκαιο της ΕΕ και τις διεθνείς πράξεις, όπως αναφέρεται στα παραρτήματα της παρούσας συμφωνίας, με βάση τις δεσμεύσεις που προσδιορίζονται στην παρούσα συμφωνία και σύμφωνα με τις διατάξεις των εν λόγω παραρτημάτων. Η διάταξη αυτή δεν θίγει οποιεσδήποτε ειδικές αρχές και υποχρεώσεις σχετικά με την προσέγγιση βάσει του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας.

ΑΡΘΡΟ 449

Δυναμική προσέγγιση των νομοθεσιών

Σύμφωνα με τους στόχους της σταδιακής προσέγγισης, εκ μέρους της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, της νομοθεσίας της με το δίκαιο της ΕΕ και ιδίως όσον αφορά τις δεσμεύσεις που προσδιορίζονται στους τίτλους III, IV, V και VI της παρούσας συμφωνίας και σύμφωνα με τις διατάξεις των παραρτημάτων της παρούσας συμφωνίας, το Συμβούλιο Σύνδεσης αναθεωρεί και επικαιροποιεί σε τακτά διαστήματα τα παραρτήματα αυτά, μεταξύ άλλων προκειμένου να αντικατοπτρίζουν την εξέλιξη του δικαίου της ΕΕ, όπως ορίζεται στην παρούσα συμφωνία. Η διάταξη αυτή δεν θίγει οποιεσδήποτε ειδικές διατάξεις του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας.

ΑΡΘΡΟ 450

Παρακολούθηση

Ως παρακολούθηση νοείται η συνεχής αξιολόγηση της προόδου όσον αφορά την εφαρμογή και επιβολή των μέτρων που καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία. Τα μέρη συνεργάζονται για να διευκολύνουν τη διαδικασία παρακολούθησης στο πλαίσιο των θεσμικών οργάνων που συγκροτούνται με την παρούσα συμφωνία.

ΑΡΘΡΟ 451

Αξιολόγηση της προσέγγισης

1. Η ΕΕ αξιολογεί την προσέγγιση του δικαίου της Δημοκρατίας της Μολδαβίας με το δίκαιο της ΕΕ, όπως ορίζεται στην παρούσα συμφωνία. Η αξιολόγηση αυτή περιλαμβάνει τις πτυχές της εφαρμογής και της επιβολής της νομοθεσίας. Οι αξιολογήσεις αυτές μπορούν να διενεργούνται από την ΕΕ μεμονωμένα, από την ΕΕ σε συμφωνία με τη Δημοκρατία της Μολδαβίας ή από κοινού από τα μέρη. Για τη διευκόλυνση της διαδικασίας αξιολόγησης, η Δημοκρατία της Μολδαβίας υποβάλλει εκθέσεις στην ΕΕ σχετικά με την πρόοδο που συντελείται στον τομέα της προσέγγισης, κατά περίπτωση πριν από τη λήξη των μεταβατικών περιόδων που ορίζονται στην παρούσα συμφωνία σε σχέση με τις νομικές πράξεις της ΕΕ. Η διαδικασία υποβολής εκθέσεων και αξιολόγησης, περιλαμβανομένων των λεπτομερειών και της συχνότητας των αξιολογήσεων, λαμβάνει υπόψη τις συγκεκριμένες λεπτομέρειες που ορίζονται στην παρούσα συμφωνία ή σε αποφάσεις των θεσμικών οργάνων που θεσπίζονται βάσει της παρούσας συμφωνίας.

2. Η παρακολούθηση δύναται να περιλαμβάνει επιτόπιες αποστολές, με τη συμμετοχή θεσμικών οργάνων, φορέων και οργανισμών της ΕΕ, μη κυβερνητικών οργανώσεων, εποπτικών αρχών, ανεξάρτητων εμπειρογνωμόνων και άλλων, αναλόγως των αναγκών.

ΑΡΘΡΟ 452

Αποτελέσματα της παρακολούθησης, περιλαμβανομένης της αξιολόγησης της προσέγγισης

1. Τα αποτελέσματα των δραστηριοτήτων παρακολούθησης, περιλαμβανομένων των αξιολογήσεων της προσέγγισης που προβλέπονται στην παράγραφο 451 του παρόντος άρθρου, εξετάζονται σε όλα τα σχετικά όργανα που συγκροτούνται βάσει της παρούσας συμφωνίας. Τα εν λόγω όργανα δύνανται να διατυπώσουν κοινές συστάσεις, που συμφωνούνται ομόφωνα και οι οποίες υποβάλλονται στο Συμβούλιο Σύνδεσης.

2. Εάν τα μέρη συμφωνήσουν ότι τα αναγκαία μέτρα που καλύπτονται από τον τίτλο V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας έχουν εφαρμοστεί και επιβληθεί το Συμβούλιο Σύνδεσης, βάσει των εξουσιών που του ανατίθενται με το άρθρο 436 της παρούσας συμφωνίας, αποφασίζει σχετικά με το περαιτέρω άνοιγμα της αγοράς όπως ορίζεται στον τίτλο V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας.

3. Κοινή σύσταση, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, που υποβάλλεται στο Συμβούλιο Σύνδεσης ή η μη διατύπωση μιας τέτοιας σύστασης δεν αποτελεί αντικείμενο επίλυσης διαφορών, όπως ορίζεται στον τίτλο V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας. Απόφαση λαμβανόμενη από το αρμόδιο θεσμικό όργανο ή η μη λήψη μιας τέτοιας απόφασης δεν υπόκειται σε επίλυση διαφορών όπως ορίζεται στον τίτλο V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας.

ΑΡΘΡΟ 453

Εκπλήρωση υποχρεώσεων

1. Τα μέρη λαμβάνουν τα γενικά ή ειδικά μέτρα που απαιτούνται για την εκπλήρωση των υποχρεώσεών τους βάσει της παρούσας συμφωνίας. Μεριμνούν για την επίτευξη των στόχων της παρούσας συμφωνίας.

2. Εφόσον το ζητήσει ένα μέρος, τα μέρη συμφωνούν να προβούν αμέσως στις κατάλληλες διαβουλεύσεις μέσω των κατάλληλων διαύλων για να συζητήσουν κάθε θέμα που αφορά την ερμηνεία, την εκτέλεση ή την καλή τη πίστει εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας και κάθε θέμα που αφορά τις σχέσεις μεταξύ των μερών.

3. Τα μέρη παραπέμπουν στο Συμβούλιο Σύνδεσης τυχόν διαφορές που συνδέονται με την ερμηνεία, την εκτέλεση ή την καλή τη πίστει εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας βάσει του άρθρου 454 της παρούσας συμφωνίας. Το Συμβούλιο Σύνδεσης μπορεί να επιλύσει τη διαφορά λαμβάνοντας δεσμευτική απόφαση.

ΑΡΘΡΟ 454

Επίλυση διαφορών

1. Σε περίπτωση διαφοράς μεταξύ των μερών σχετικά με την ερμηνεία, την εκτέλεση ή την καλή τη πίστει εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας, το ένα από τα μέρη κοινοποιεί στο άλλο μέρος και στο Συμβούλιο Σύνδεσης επίσημη αίτηση διευθέτησης της εν λόγω διαφοράς. Κατά παρέκκλιση, διαφορές σχετικά με την ερμηνεία, την εκτέλεση ή την καλή τη πίστει εφαρμογή του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας διέπονται αποκλειστικά από το κεφάλαιο 14 (Επίλυση διαφορών) του εν λόγω τίτλου.

2. Τα μέρη προσπαθούν να διευθετήσουν τη διαφορά, πραγματοποιώντας καλή τη πίστει διαβουλεύσεις στο πλαίσιο του Συμβουλίου Σύνδεσης και άλλων αρμόδιων οργάνων που αναφέρονται στα άρθρα 437 και 439 της παρούσας συμφωνίας, με σκοπό την εξεύρεση αμοιβαίως αποδεκτής λύσης, το συντομότερο δυνατό.

3. Τα μέρη παρέχουν στο Συμβούλιο Σύνδεσης και τα άλλα αρμόδια όργανα όλες τις πληροφορίες που απαιτούνται για τη διεξοδική εξέταση της κατάστασης.

4. Η εν λόγω διαφορά, ενόσω δεν έχει διευθετηθεί, εξετάζεται σε κάθε συνεδρίαση του Συμβουλίου Σύνδεσης. Μια διαφορά θεωρείται ότι έχει επιλυθεί, όταν το Συμβούλιο Σύνδεσης λάβει δεσμευτική απόφαση για τη διευθέτηση του θέματος, όπως προβλέπει το άρθρο 453 παράγραφος 3 της παρούσας συμφωνίας, ή αν δηλώσει ότι δεν υπάρχει πλέον διαφορά. Διαβουλεύσεις σχετικά με διαφορά μπορούν επίσης να διενεργούνται σε οιαδήποτε συνεδρίαση της Επιτροπής Σύνδεσης ή οποιουδήποτε άλλου αρμόδιου οργάνου που αναφέρεται στο άρθρο 439 της παρούσας συμφωνίας, όπως έχει συμφωνηθεί μεταξύ των μερών ή κατόπιν αιτήματος ενός από τα μέρη. Οι διαβουλεύσεις μπορούν να διενεργούνται επίσης γραπτώς.

5. Όλες οι πληροφορίες που δημοσιοποιούνται κατά τις διαβουλεύσεις παραμένουν εμπιστευτικές.

ΑΡΘΡΟ 455

Κατάλληλα μέτρα σε περίπτωση μη εκπλήρωσης υποχρεώσεων

1. Ένα μέρος δύναται να λάβει κατάλληλα μέτρα, εάν ένα επίδικο θέμα δεν έχει διευθετηθεί εντός τριών μηνών από την ημερομηνία κοινοποίησης της επίσημης αίτησης για επίλυση διαφοράς σύμφωνα με το άρθρο 454 της παρούσας συμφωνίας και το καταγγέλλον μέρος εξακολουθεί να θεωρεί ότι το άλλο μέρος δεν έχει εκπληρώσει υποχρέωση που υπέχει βάσει της παρούσας συμφωνίας. Η υποχρέωση όσον αφορά την τρίμηνη περίοδο διαβούλευσης δεν ισχύει σε εξαιρετικές περιπτώσεις, που ορίζονται στην παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου.

2. Τα μέτρα που διαταράσσουν λιγότερο τη λειτουργία της παρούσας συμφωνίας πρέπει να επιλέγονται κατά προτεραιότητα. Εκτός των περιπτώσεων που περιγράφονται στην παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου, τα μέτρα αυτά δεν δύνανται να περιλαμβάνουν την αναστολή τυχόν δικαιωμάτων ή υποχρεώσεων που προβλέπονται σε διατάξεις της παρούσας συμφωνίας, τα οποία αναφέρονται στον τίτλο V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα). Τα μέτρα που λαμβάνονται σύμφωνα με την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου κοινοποιούνται αμέσως στο Συμβούλιο Σύνδεσης και αποτελούν αντικείμενο διαβουλεύσεων βάσει του άρθρου 453 παράγραφος 2 της παρούσας συμφωνίας και επίλυσης διαφορών βάσει του άρθρου 453 παράγραφος 3 και του άρθρου 454 της παρούσας συμφωνίας.

3. Οι εξαιρέσεις που προβλέπονται στις παραγράφους 1 και 2 αφορούν:

α) καταγγελία της παρούσας συμφωνίας μη προβλεπόμενη από τους γενικούς κανόνες του διεθνούς δικαίου ή

β) παραβίαση από το άλλο μέρος οποιωνδήποτε ουσιωδών στοιχείων της παρούσας συμφωνίας, που αναφέρονται στο άρθρο 2 του τίτλου I (Γενικές αρχές) της παρούσας συμφωνίας.

Σχέση με άλλες συμφωνίες

ΑΡΘΡΟ 456

1. Με την παρούσα καταργείται η συμφωνία εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αφετέρου, που υπεγράφη στο Λουξεμβούργο στις 28 Νοεμβρίου 1994 και άρχισε να ισχύει την 1η Ιουλίου 1998.

2. Η παρούσα συμφωνία αντικαθιστά τη συμφωνία που αναφέρεται στην παράγραφο 1. Κάθε αναφορά σε αυτήν την συμφωνία σε όλες τις άλλες συμφωνίες μεταξύ των μερών θεωρείται ως αναφορά στην παρούσα συμφωνία.

3. Η παρούσα συμφωνία αντικαθιστά τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων, η οποία υπογράφηκε στις 26 Ιουνίου 2012 στις Βρυξέλλες και τέθηκε σε ισχύ την 1η Απριλίου 2013.

ΑΡΘΡΟ 457

1. Μέχρις ότου επιτευχθούν, δυνάμει της παρούσας συμφωνίας, ίσα δικαιώματα για τα άτομα και τους οικονομικούς φορείς, η παρούσα συμφωνία δεν επηρεάζει τα δικαιώματα που διασφαλίζονται για τα εν λόγω πρόσωπα βάσει υφιστάμενων συμφωνιών που δεσμεύουν ένα ή περισσότερα κράτη μέλη, αφενός, και τη Δημοκρατία της Μολδαβίας, αφετέρου.

2. Υφιστάμενες συμφωνίες σχετικά με ειδικούς τομείς συνεργασίας που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας θεωρούνται μέρος, αφενός, των συνολικών διμερών σχέσεων οι οποίες διέπονται από την παρούσα συμφωνία και, αφετέρου, του κοινού θεσμικού πλαισίου.

ΑΡΘΡΟ 458

1. Τα μέρη μπορούν να συμπληρώσουν την παρούσα συμφωνία συνάπτοντας ειδικές συμφωνίες σε κάθε τομέα που εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της. Οι εν λόγω συμφωνίες αποτελούν αναπόσπαστο μέρος των συνολικών διμερών σχέσεων που διέπονται από την παρούσα συμφωνία και συνιστούν τμήμα κοινού θεσμικού πλαισίου.

2. Με την επιφύλαξη των σχετικών διατάξεων της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση και της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ούτε η παρούσα συμφωνία ούτε οποιαδήποτε δράση αναληφθεί στο πλαίσιο αυτό θίγει τις αρμοδιότητες των κρατών μελών να αναλαμβάνουν διμερείς δραστηριότητες συνεργασίας με τη Δημοκρατία της Μολδαβίας ή να συνάπτουν, ενδεχομένως, νέες συμφωνίες συνεργασίας με τη Δημοκρατία της Μολδαβίας.

ΑΡΘΡΟ 459

Παραρτήματα και πρωτόκολλα

Τα παραρτήματα και πρωτόκολλα της παρούσας συμφωνίας αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα της παρούσας συμφωνίας.

ΑΡΘΡΟ 460

Διάρκεια ισχύος

1. Η παρούσα συμφωνία συνάπτεται για αόριστο χρονικό διάστημα.

2. Καθένα από τα μέρη μπορεί να καταγγείλει την παρούσα συμφωνία με κοινοποίηση προς το άλλο μέρος. Η παρούσα συμφωνία παύει να ισχύει έξι μήνες μετά την ημερομηνία παραλαβής της εν λόγω κοινοποίησης.

ΑΡΘΡΟ 461

Ορισμός των μερών

Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, ως «μέρη» νοούνται η ΕΕ ή τα κράτη μέλη της, ή η ΕΕ και τα κράτη μέλη της, σύμφωνα με τις αντίστοιχες εξουσίες τους όπως απορρέουν από τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και, όποτε είναι σχετικό, η Ευρατόμ, σύμφωνα με τις εξουσίες της όπως απορρέουν από τη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, αφενός, και η Δημοκρατία της Μολδαβίας, αφετέρου.

ΑΡΘΡΟ 462

Εδαφικά όρια εφαρμογής

1. Η παρούσα συμφωνία εφαρμόζεται, αφενός, στα εδάφη στα οποία εφαρμόζεται η Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, η Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και η Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, υπό τους όρους που προβλέπονται στις Συνθήκες αυτές και, με την επιφύλαξη της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου, αφετέρου, στην επικράτεια της Δημοκρατίας της Μολδαβίας.

2. Η εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας ή του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) αυτής, σε σχέση με τις περιοχές της Δημοκρατίας της Μολδαβίας επί των οποίων η κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Μολδαβίας δεν ασκεί αποτελεσματικό έλεγχο, αρχίζει μόλις η Δημοκρατία της Μολδαβίας διασφαλίσει την πλήρη εφαρμογή και εκτέλεση της παρούσας συμφωνίας ή του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) αυτής, αντιστοίχως, σε ολόκληρη την επικράτειά της.

3. Το Συμβούλιο Σύνδεσης εκδίδει απόφαση σχετικά με τον χρόνο διασφάλισης της πλήρους εφαρμογής και εκτέλεσης της παρούσας συμφωνίας ή του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) αυτής σε ολόκληρη την επικράτεια της Δημοκρατίας της Μολδαβίας.

4. Εάν ένα μέρος θεωρήσει ότι η πλήρης εφαρμογή και εκτέλεση της παρούσας συμφωνίας ή του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) αυτής, αντιστοίχως, δεν διασφαλίζεται πλέον στις περιοχές της Δημοκρατίας της Μολδαβίας που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου, το εν λόγω μέρος δύναται να ζητήσει από το Συμβούλιο Σύνδεσης να επανεξετάσει τη συνέχιση της εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας ή του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) αυτής, αντιστοίχως, σε σχέση με τις εν λόγω περιοχές. Το Συμβούλιο Σύνδεσης εξετάζει την κατάσταση και εκδίδει απόφαση σχετικά με τη συνέχιση της εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας ή του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) αυτής, αντιστοίχως, εντός τριών μηνών από το αίτημα. Εάν το Συμβούλιο Σύνδεσης δεν εκδώσει απόφαση εντός τριών μηνών από το αίτημα, αναστέλλεται η εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας ή του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) αυτής, αντιστοίχως, σε σχέση με τις εν λόγω περιοχές, έως ότου το Συμβούλιο Σύνδεσης εκδώσει απόφαση.

5. Οι αποφάσεις του Συμβουλίου Σύνδεσης δυνάμει του παρόντος άρθρου σχετικά με την εφαρμογή του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας καλύπτουν το σύνολο του εν λόγω τίτλου και όχι μόνο μέρη του εν λόγω τίτλου.

ΑΡΘΡΟ 463

Θεματοφύλακας της παρούσας συμφωνίας

Η Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι ο θεματοφύλακας της παρούσας συμφωνίας.

ΑΡΘΡΟ 464

Έναρξη ισχύος και προσωρινή εφαρμογή

1. Τα μέρη κυρώνουν ή εγκρίνουν την παρούσα συμφωνία σύμφωνα με τις εσωτερικές διαδικασίες τους. Τα έγγραφα κύρωσης ή έγκρισης κατατίθενται στη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

2. Η παρούσα συμφωνία αρχίζει να ισχύει την πρώτη ημέρα του δεύτερου μήνα μετά την ημερομηνία κατάθεσης του τελευταίου εγγράφου επικύρωσης ή έγκρισης.

3. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου, η Ένωση και η Δημοκρατία της Μολδαβίας συμφωνούν να εφαρμόσουν προσωρινά εν μέρει την παρούσα συμφωνία, όπως προσδιορίζει η Ένωση και όπως καθορίζεται στην παράγραφο 4 του παρόντος άρθρου, και σύμφωνα με τις αντίστοιχες εσωτερικές διαδικασίες και τη νομοθεσία τους, κατά περίπτωση.

4. Η προσωρινή εφαρμογή ισχύει από την πρώτη ημέρα του δεύτερου μήνα που ακολουθεί την ημερομηνία παραλαβής από τον θεματοφύλακα των εξής:

α) της κοινοποίησης από την Ένωση της ολοκλήρωσης των αναγκαίων γι' αυτόν τον σκοπό διαδικασιών, με ένδειξη των μερών της συμφωνίας τα οποία θα εφαρμόζονται προσωρινά, και

β) της κοινοποίησης από τη Δημοκρατία της Μολδαβίας της ολοκλήρωσης των αναγκαίων διαδικασιών για την προσωρινή εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας.

5. Για τους σκοπούς της εφαρμογής των σχετικών διατάξεων της παρούσας συμφωνίας, συμπεριλαμβανομένων των αντίστοιχων παραρτημάτων και πρωτοκόλλων της, όπως καθορίζεται στο άρθρο 459, κάθε αναφορά που γίνεται σε αυτές τις διατάξεις στην «ημερομηνία έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας» νοείται ως αναφορά στην «ημερομηνία από την οποία η παρούσα συμφωνία εφαρμόζεται προσωρινά», σύμφωνα με την παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου.

6. Κατά την περίοδο προσωρινής εφαρμογής, οι διατάξεις της συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αφετέρου, που υπογράφηκε στο Λουξεμβούργο στις 28 Νοεμβρίου 1994 και τέθηκε σε ισχύ την 1η Ιουλίου 1998, εξακολουθούν να ισχύουν στον βαθμό που δεν τις αφορά η προσωρινή εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας.

7. Κάθε μέρος μπορεί να κοινοποιήσει γραπτώς στον θεματοφύλακα την πρόθεσή του να καταγγείλει την προσωρινή εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας. Η καταγγελία της προσωρινής εφαρμογής αρχίζει να ισχύει έξι μήνες μετά την παραλαβή της εν λόγω κοινοποίησης από τον θεματοφύλακα της παρούσας συμφωνίας.

ΑΡΘΡΟ 465

Αυθεντικά κείμενα

Η παρούσα συμφωνία συντάσσεται στην αγγλική, βουλγαρική, γαλλική, γερμανική, δανική, ελληνική, εσθονική, ισπανική, ιταλική, κροατική, λεττονική, λιθουανική, μαλτέζικη, ολλανδική, ουγγρική, πολωνική, πορτογαλική, ρουμανική, σλοβακική, σλοβενική, σουηδική, τσεχική και φινλανδική γλώσσα και όλα τα κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά.

ΣΕ ΠΙΣΤΩΣΗ ΤΩΝ ΑΝΩΤΕΡΩ, οι υπογράφοντες πληρεξούσιοι, δεόντως εξουσιοδοτημένοι προς τούτο, έθεσαν την υπογραφή τους κάτω από την παρούσα συμφωνία.

Съставено в Брюксел на двадесет и седми юни две хиляди и четиринадесета година.

Hecho en Bruselas, el veintisiete de junio de dos mil catorce.

V Bruselu dne dvacátého sedmého června dva tisíce čtrnáct.

Udfærdiget i Bruxelles den syvogtyvende juni to tusind og fjorten.

Geschehen zu Brüssel am siebenundzwanzigsten Juni zweitausendvierzehn.

Kahe tuhande neljateistkümnenda aasta juunikuu kahekümne seitsmendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι εφτά Ιουνίου δύο χιλιάδες δεκατέσσερα.

Done at Brussels on the twenty-seventh day of June in the year two thousand and fourteen.

Fait à Bruxelles, le vingt-sept juin deux mille quatorze.

Sastavljeno u Bruxellesu dvadeset sedmog lipnja dvije tisuće četrnaeste.

Fatto a Bruxelles, addì ventisette giugno duemilaquattordici.

Briselē, divi tūkstoši četrpadsmitā gada divdesmit septītajā jūnijā.

Priimta du tūkstančiai keturioliktų metų birželio dvidešimt septintą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétezer-tizennegyedik év június havának huszonhetedik napján.

Magħmul fi Brussell, fis-sebgħa u għoxrin jum ta’ Ġunju tas-sena elfejn u erbatax.

Gedaan te Brussel, de zevenentwintigste juni tweeduizend veertien.

Sporządzono w Brukseli dnia dwudziestego siódmego czerwca roku dwa tysiące czternastego.

Feito em Bruxelas, em vinte e sete de junho de dois mil e catorze.

Întocmit la Bruxelles la douăzeci și șapte iunie două mii paisprezece.

V Bruseli dvadsiateho siedmeho júna dvetisícštrnásť.

V Bruslju, dne sedemindvajsetega junija leta dva tisoč štirinajst.

Tehty Brysselissä kahdentenakymmenentenäseitsemäntenä päivänä kesäkuuta vuonna kaksituhattaneljätoista.

Som skedde i Bryssel den tjugosjunde juni tjugohundrafjorton.

Voor het Koninkrijk België
Pour le Royaume de Belgique
Für das Königreich Belgien

Deze handtekening verbindt eveneens de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Cette signature engage également la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.

Diese Unterschrift bindet zugleich die Deutschsprachige Gemeinschaft, die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft, die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt.

За Република България

Za Českou republiku

For Kongeriget Danmark

Für die Bundesrepublik Deutschland

Eesti Vabariigi nimel

Thar cheann Na hÉireann
For Ireland

Για την Ελληνική Δημοκρατία

Por el Reino de España

Pour la République française

Za Republiku Hrvatsku

Per la Repubblica italiana

Για την Κυπριακή Δημοκρατία

Latvijas Republikas vārdā –

Lietuvos Respublikos vardu

Pour le Grand-Duché de Luxembourg

Magyarország részéről

Għar-Repubblika ta' Malta

Voor het Koninkrijk der Nederlanden

Für die Republik Österreich

W imieniu Rzeczypospolitej Polskiej

Pela República Portuguesa

Pentru România

Za Republiko Slovenijo

Za Slovenskú republiku

Suomen tasavallan puolesta
För Republiken Finland

För Konungariket Sverige

For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

За Европейския съюз
Por la Unión Europea
Za Evropskou unii
For Den Europæiske Union
Für die Europäische Union
Euroopa Liidu nimel
Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
For the European Union
Pour l'Union européenne
Za Europsku uniju
Per l'Unione europea
Eiropas Savienības vārdā –
Europos Sąjungos vardu
Az Európai Unió részéről
Għall-Unjoni Ewropea
Voor de Europese Unie
W imieniu Unii Europejskiej
Pela União Europeia
Pentru Uniunea Europeană
Za Európsku úniu
Za Evropsko unijo
Euroopan unionin puolesta
För Europeiska unionen

За Европейската общност за атомна енергия
Por la Comunidad Europea de la Energía Atómica
Za Evropské společenství pro atomovou energii
For Det Europæiske Atomenergifællesskab
Für die Europäische Atomgemeinschaft
Euroopa Aatomienergiaühenduse nimel
Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενέργειας
For the European Atomic Energy Community
Pour la Communauté européenne de l'énergie atomique
Za Europsku zajednicu za atomsku energiju
Per la Comunità europea dell'energia atomica
Eiropas Atomenerģijas Kopienas vārdā –
Europos atominės energijos bendrijos vardu
Az Európai Atomenergia-közösség részéről
F'isem il-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika
Voor de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie
W imieniu Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej
Pela Comunidade Europeia da Energia Atómica
Pentru Comunitatea Europeană a Energiei Atomice
Za Európske spoločenstvo pre atómovú energiu
Za Evropsko skupnost za atomsko energijo
Euroopan atomienergiajärjestön puolesta
För Europeiska atomenergigemenskapen

Pentru Republica Moldova

Предходният текст е заверено копие на оригинала, депозиран в архивите на Генералния секретариат на Съвета в Брюксел.
El texto que precede es copia certificada conforme del original depositado en los archivos de la Secretaría General del Consejo en Bruselas.
Předchozí text je ověřeným opisem originálu uloženého v archivu generálního sekretariátu Rady v Bruselu.
Foranstående tekst er en bekræftet genpart af originaldokumentet deponeret i Rådets Generalsekretariats arkiver i Bruxelles.
Der vorstehende Text ist eine beglaubigte Abschrift des Originals, das im Archiv des Generalsekretariats des Rates in Brüssel hinterlegt ist.
Eelnev tekst on tõestatud koopia originaalist, mis on antud hoiule nõukogu peasekretariaadi arhiivi Brüsselis.
Το ανωτέρω κείμενο είναι ακριβές αντίγραφο του πρωτοτύπου που είναι κατατεθειμένο στο αρχείο της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου στις Βρυξέλλες.
The preceding text is a certified true copy of the original deposited in the archives of the General Secretariat of the Council in Brussels.
Le texte qui précède est une copie certifiée conforme à l'original déposé dans les archives du secrétariat général du Conseil à Bruxelles.
Tekst koji prethodi potvrđena je kopija vjerna originalu položenom u arhivu Glavnog tajništva Vijeća u Bruxellesu.
Il testo che precede è una copia certificata conforme all'originale depositato presso gli archivi del segretariato generale del Consiglio a Bruxelles.
Šis teksts ir apliecināta kopija, kas atbilst oriģinālam, kurš deponēts Padomes Ģenerālsekretariāta arhīvos Briselē.
Pirmiau pateiktas tekstas yra Tarybos generalinio sekretoriato archyvuose Briuselyje deponuoto originalo patvirtinta kopija.
A fenti szöveg a Tanács Főtitkárságának brüsszeli irattárában letétbe helyezett eredeti példány hiteles másolata.
It-test preċedenti huwa kopja ċċertifikata vera tal-original iddepożitat fl-arkivji tas-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill fi Brussell.
De voorgaande tekst is het voor eensluidend gewaarmerkt afschrift van het origineel, nedergelegd in de archieven van het secretariaat-generaal van de Raad te Brussel.
Powyższy tekst jest kopią poświadczoną za zgodność z oryginałem złożonym w archiwum Sekretariatu Generalnego Rady w Brukseli.
O texto que precede é uma cópia autenticada do original depositado nos arquivos do Secretariado-Geral do Conselho em Bruxelas.
Textul anterior constituie o copie certificată pentru conformitate a originalului depus în arhivele Secretariatului General al Consiliului la Bruxelles.
Predchádzajúci text je overenou kópiou originálu, ktorý je uložený v archíve Generálneho sekretariátu Rady v Bruseli.
Zgornje besedilo je overjena verodostojna kopija izvirnika, ki je deponiran v arhivu generalnega sekretariata Sveta v Bruslju.
Edellä oleva teksti on oikeaksi todistettu jäljennös Brysselissä olevan neuvoston pääsihteeristön arkistoon talletetusta alkuperäisestä tekstistä.
Ovanstående text är en bestyrkt avskrift av det original som deponerats i rådets generalsekretariats arkiv i Bryssel.

Брюксел,
Bruselas,
Brusel,
Bruxelles, den
Brüssel, den
Brüssel,
Βρυξέλλες,
Brussels,
Bruxelles, le
Bruxelles,
Bruxelles, addì
Briselē,
Briuselis
Brüsszel,
Brussell,
Brussel,
Bruksela, dnia
Bruxelas, em
Bruxelles,
Brusel
Bruselj,
Bryssel,
Bryssel den

26 -08- 2014

За генералния секретар на Съвета на Европейския съюз
Por el Secretario General del Consejo de la Unión Europea
Za generálního tajemníka Rady Evropské unie
For Generalsekretæren for Rådet for Den Europæiske Union
Für den Generalsekretär des Rates der Europäischen Union
Euroopa Liidu Nõukogu peasekretäri nimel
Για τον Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
For the Secretary-General of the Council of the European Union
Pour le Secrétaire Général du Conseil de l'Union européenne
Za glavnog tajnika Vijeća Europske unije
Per il Segretario Generale del Consiglio dell'Unione europea
Eiropas Savienības Padomes Ģenerālsekretāra vārdā –
Europos Sąjungos Tarybos generalinio sekretoriaus vardu
Az Európai Unió Tanácsának főtitkára nevében
Għas-Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Voor de Secretaris-Generaal van de Raad van de Europese Unie
W imieniu Sekretarza Generalnego Rady Unii Europejskiej
Pelo Secretário-Geral do Conselho da União Europeia
Pentru Secretarul General al Consiliului Uniunii Europene
Za generálneho tajomníka Rady Európskej únie
Za generalnega sekretarja Sveta Evropske unije
Euroopan unionin neuvoston pääsihteerin puolesta
För generalsekreteraren för Europeiska unionens råd

L. SCHIAVO
Directeur Général

ПРОТОКОЛ ЗА ПОПРАВКА

ACTA DE RECTIFICACIÓN

ZÁPIS O OPRAVĚ

BERIGTIGELSESPROTOKOL

BERICHTIGUNGPROTOKOLL

PARANDUSPROTOKOLL

ΠΡΑΚΤΙΚΟ ΔΙΟΡΘΩΣΗΣ

PROCÈS-VERBAL OF RECTIFICATION

PROCÈS-VERBAL DE RECTIFICATION

ZAPISNIK O ISPRAVKU

PROCESSO VERBALE DI RETTIFICA

LABOJUMU VERBĀLPROCESS

KLAIDŲ IŠTAISYMO PROTOKOLAS

HELYESBÍTŐ JEGYZŐKÖNYV

PROĊESS-VERBALI TA' RETTIFIKA

PROCES-VERBAAL VAN VERBETERING

PROTOKÓŁ SPROSTOWANIA

ATA DE RETIFICAÇÃO

PROCES-VERBAL DE RECTIFICARE

ZÁPISNICA O OPRAVE

ZAPISNIK O POPRAVKU

OIKAISUPÖYTÄKIRJA

RÄTTELSEPROTOKOLL

ΠΡΑΚΤΙΚΟ ΔΙΟΡΘΩΣΗΣ
ΣΤΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΣΥΝΔΕΣΗΣ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ
ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΑΤΟΜΙΚΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΟΥΣ, ΑΦΕΝΟΣ, ΚΑΙ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΜΟΛΔΑΒΙΑΣ, ΑΦΕΤΕΡΟΥ, ΠΟΥ ΥΠΟΓΡΑΦΗΚΕ ΣΤΙΣ ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ ΣΤΙΣ 27 ΙΟΥΝΙΟΥ 2014

Η ΓΕΝΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ, ενεργώντας ως θεματοφύλακας της Συμφωνίας Σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αφετέρου, η οποία υπογράφηκε στις Βρυξέλλες, στις 27 Ιουνίου 2014, στο εξής καλούμενη «συμφωνία»,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΔΙΑΠΙΣΤΩΣΕΙ ότι το κείμενο της συμφωνίας, επικυρωμένο αντίγραφο του οποίου διαβιβάστηκε στα υπογράφοντα μέρη την 1η Σεπτεμβρίου 2014, περιείχε ορισμένα λάθη στο δανικό, ελληνικό και πολωνικό κείμενο,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΕΝΗΜΕΡΩΣΕΙ τα υπογράφοντα μέρη της συμφωνίας ως προς τα λάθη αυτά και τις διορθωτικές προτάσεις,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΔΙΑΠΙΣΤΩΣΕΙ ότι κανένα από τα υπογράφοντα μέρη δεν προέβαλε ένσταση,

ΑΝΕΛΑΒΕ σήμερα τη διόρθωση των εν λόγω λαθών και συνέταξε προς τούτο το παρόν διορθωτικό πρακτικό με τις διορθώσεις του δανικού, ελληνικού και πολωνικού κειμένου της συμφωνίας, που βρίσκονται στο επισυναπτόμενο παράρτημα, αντίγραφο του οποίου θα διαβιβαστεί στα υπογράφοντα μέρη.

За Европейския съюз
Por la Unión Europea
Za Evropskou unii
For Den Europæiske Union
Für die Europäische Union
Euroopa Liidu nimel
Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
For the European Union
Pour l'Union européenne
Za Europsku uniju
Per l'Unione europea
Eiropas Savienības vārdā –
Europos Sąjungos vardu
Az Európai Unió részéről
Għall-Unjoni Ewropea
Voor de Europese Unie
W imieniu Unii Europejskiej
Pela União Europeia
Pentru Uniunea Europeană
Za Európsku úniu
Za Evropsko unijo
Euroopan unionin puolesta
För Europeiska unionen

16 -06- 2015

Uwe CORSEPIUS

Генерален секретар на Съвета на Европейския съюз
Secretario General del Consejo de la Unión Europea
Generální tajemník Rady Evropské unie
Generalsekretæren for Rådet for Den Europæiske Union
Generalsekretär des Rates der Europäischen Union
Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär
Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Secretary-General of the Council of the European Union
Secrétaire Général du Conseil de l'Union européenne
Glavni tajnik Vijeća Europske unije
Segretario Generale del Consiglio dell'Unione europea
Eiropas Savienības Padomes Ģenerālsekretārs
Europos Sąjungos Tarybos generalinis sekretorius
Az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Secretaris-Generaal van de Raad van de Europese Unie
Sekretarz Generalny Rady Unii Europejskiej
Secretário-Geral do Conselho da União Europeia
Secretarul General al Consiliului Uniunii Europene
Generálny tajomník Rady Európskej únie
Generalni sekretar Sveta Evropske unije
Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri
Generalsekreterare för Europeiska unionens råd

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ ΔΙΟΡΘΩΣΗΣ

ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΣΥΝΔΕΣΗΣ
ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΚΑΙ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΑΤΟΜΙΚΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ
ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΟΥΣ, ΑΦΕΝΟΣ,
ΚΑΙ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΜΟΛΔΑΒΙΑΣ, ΑΦΕΤΕΡΟΥ,

η οποία υπογράφηκε στις Βρυξέλλες, Βέλγιο, στις 27 Ιουνίου 2014

(17903/13 ADD 5, 22.4.2014)
(ΕΕ L 260, 30.8.2014, σ. 4)

1. Παραρτήματα XXVII-A έως XXVII-H
(17903/13 ADD 5, 22.4.2014, σελ. EU/MD/Παράρτημα XXVII-A/el 1 έως EU/MD/Παράρτημα XXVII-H/el 26)
(ΕΕ L 260, 30.8.2014, σ. 319-404)

Ο όρος «χωρίς περιορισμούς» αντικαθίσταται από τον όρο «καμία δέσμευση» σε ολόκληρο το κείμενο των παραρτημάτων XXVII-A έως XXVII-H, με εξαίρεση:

α) στη φράση «επενδύσεις αξίας μέχρι 7,6 εκατ. ευρώ σε γαλλικές επιχειρήσεις με κύκλο εργασιών που δεν υπερβαίνει τα 76 εκατ. ευρώ χωρίς περιορισμούς» στο παράρτημα XXVII-A (17903/13 + ADD 1-12, 22.4.2014, σελ. EU/MD/Παράρτημα XXVII-A/el 7) (ΕΕ L 260, 30.8.2014, σ. 321),

β) τη σελίδα EU/MD/Παράρτημα XXVII-C/el 1 (ΕΕ L 260, 30.8.2014, σ. 361) στο παράρτημα XXVII-Γ και

γ) τη σελίδα EU/MD/Παράρτημα XXVII-G/el 1 (ΕΕ L 260, 30.8.2014, σ. 393) στο παράρτημα XXVII-Z.

2. Παράρτημα XXVII-Γ, σημείο 1 τρίτο εδάφιο

(17903/13 ADD 5, 22.4.2014, σελ. EU/MD/Παράρτημα XXVII-C/el 1)

(ΕΕ L 260, 30.8.2014, σ. 361)

Αντί:

«Η Ένωση δεν αναλαμβάνει καμία δέσμευση για τα στελέχη, τους ασκούμενους πτυχιούχους και τους πωλητές επιχειρηματικών υπηρεσιών σε κλάδους οικονομικής δραστηριότητας, οι οποίοι δεν απελευθερώθηκαν (παραμένουν χωρίς περιορισμούς) σύμφωνα με τα τμήματα 2 και 3 του κεφαλαίου 6 (Εγκατάσταση, συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και ηλεκτρονικό εμπόριο) του τίτλου V (Εμπόριο και θέματα σχετικά με το εμπόριο) της παρούσας συμφωνίας.»,

διάβαζε:

«Η Ένωση δεν αναλαμβάνει καμία δέσμευση για τα στελέχη, τους ασκούμενους πτυχιούχους και τους πωλητές επιχειρηματικών υπηρεσιών σε κλάδους οικονομικής δραστηριότητας, οι οποίοι δεν απελευθερώθηκαν (παραμένουν χωρίς καμία δέσμευση) σύμφωνα με τα τμήματα 2 και 3 του κεφαλαίου 6 (Εγκατάσταση, συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και ηλεκτρονικό εμπόριο) του τίτλου V (Εμπόριο και θέματα σχετικά με το εμπόριο) της παρούσας συμφωνίας.».

3. Παράρτημα XXVII-Z, σημείο 1 δεύτερο εδάφιο

(17903/13 ADD 5, 22.4.2014, σελ. EU/MD/Παράρτημα XXVII-G/el 1)

(ΕΕ L 260, 30.8.2014, σ. 393)

Αντί:

«Η Δημοκρατία της Μολδαβίας δεν αναλαμβάνει καμία δέσμευση για τα στελέχη, τους ασκούμενους πτυχιούχους και τους πωλητές επιχειρηματικών υπηρεσιών σε κλάδους οικονομικής δραστηριότητας, οι οποίοι δεν απελευθερώθηκαν (παραμένουν χωρίς περιορισμούς) σύμφωνα με τα τμήματα 2 και 3 του κεφαλαίου 6 (Εγκατάσταση, συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και ηλεκτρονικό εμπόριο) του τίτλου V (Εμπόριο και θέματα σχετικά με το εμπόριο) της παρούσας συμφωνίας.»,

διάβαζε:

«Η Δημοκρατία της Μολδαβίας δεν αναλαμβάνει καμία δέσμευση για τα στελέχη, τους ασκούμενους πτυχιούχους και τους πωλητές επιχειρηματικών υπηρεσιών σε κλάδους οικονομικής δραστηριότητας, οι οποίοι δεν απελευθερώθηκαν (παραμένουν χωρίς καμία δέσμευση) σύμφωνα με τα τμήματα 2 και 3 του κεφαλαίου 6 (Εγκατάσταση, συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και ηλεκτρονικό εμπόριο) του τίτλου V (Εμπόριο και θέματα σχετικά με το εμπόριο) της παρούσας συμφωνίας.».

Предходният текст е заверено копие на оригинала, депозиран в архивите на Генералния секретариат на Съвета в Брюксел.
El texto que precede es copia certificada conforme del original depositado en los archivos de la Secretaría General del Consejo en Bruselas.
Předchozí text je ověřeným opisem originálu uloženého v archivu generálního sekretariátu Rady v Bruselu.
Foranstående tekst er en bekræftet genpart af originaldokumentet deponeret i Rådets Generalsekretariats arkiver i Bruxelles.
Der vorstehende Text ist eine beglaubigte Abschrift des Originals, das im Archiv des Generalsekretariats des Rates in Brüssel hinterlegt ist.
Eelnev tekst on tõestatud koopia originaalist, mis on antud hoiule nõukogu peasekretariaadi arhiivi Brüsselis.
Το ανωτέρω κείμενο είναι ακριβές αντίγραφο του πρωτοτύπου που είναι κατατεθειμένο στο αρχείο της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου στις Βρυξέλλες.
The preceding text is a certified true copy of the original deposited in the archives of the General Secretariat of the Council in Brussels.
Le texte qui précède est une copie certifiée conforme à l'original déposé dans les archives du secrétariat général du Conseil à Bruxelles.
Tekst koji prethodi potvrđena je kopija vjerna originalu položenom u arhivu Glavnog tajništva Vijeća u Bruxellesu.
Il testo che precede è una copia certificata conforme all'originale depositato presso gli archivi del segretariato generale del Consiglio a Bruxelles.
Šis teksts ir apliecināta kopija, kas atbilst oriģinālam, kurš deponēts Padomes Ģenerālsekretariāta arhīvos Briselē.
Pirmiau pateiktas tekstas yra Tarybos generalinio sekretoriato archyvuose Briuselyje deponuoto originalo patvirtinta kopija.
A fenti szöveg a Tanács Főtitkárságának brüsszeli irattárában letétbe helyezett eredeti példány hiteles másolata.
It-test preċedenti huwa kopja ċċertifikata vera tal-original iddepożitat fl-arkivji tas-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill fi Brussell.
De voorgaande tekst is het voor eensluidend gewaarmerkt afschrift van het origineel, nedergelegd in de archieven van het secretariaat-generaal van de Raad te Brussel.
Powyższy tekst jest kopią poświadczoną za zgodność z oryginałem złożonym w archiwum Sekretariatu Generalnego Rady w Brukseli.
O texto que precede é uma cópia autenticada do original depositado nos arquivos do Secretariado-Geral do Conselho em Bruxelas.
Textul anterior constituie o copie certificată pentru conformitate a originalului depus în arhivele Secretariatului General al Consiliului la Bruxelles.
Predchádzajúci text je overenou kópiou originálu, ktorý je uložený v archíve Generálneho sekretariátu Rady v Bruseli.
Zgornje besedilo je overjena verodostojna kopija izvirnika, ki je deponiran v arhivu generalnega sekretariata Sveta v Bruslju.
Edellä oleva teksti on oikeaksi todistettu jäljennös Brysselissä olevan neuvoston pääsihteeristön arkistoon talletetusta alkuperäisestä tekstistä.
Ovanstående text är en bestyrkt avskrift av det original som deponerats i rådets generalsekretariats arkiv i Bryssel.

Брюксел,
Bruselas,
Brusel,
Bruxelles, den
Brüssel, den
Brüssel,
Βρυξέλλες,
Brussels,
Bruxelles, le
Bruxelles,
Bruxelles, addì
Briselē,
Briuselis
Brüsszel,
Brussell,
Brussel,
Bruksela, dnia
Bruxelas, em
Bruxelles,
Brusel
Bruselj,
Bryssel,
Bryssel den

2 4 -06- 2015

За генералния секретар на Съвета на Европейския съюз
Por el Secretario General del Consejo de la Unión Europea
Za generálního tajemníka Rady Evropské unie
For Generalsekretæren for Rådet for Den Europæiske Union
Für den Generalsekretär des Rates der Europäischen Union
Euroopa Liidu Nõukogu peasekretäri nimel
Για τον Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
For the Secretary-General of the Council of the European Union
Pour le Secrétaire Général du Conseil de l'Union européenne
Za glavnog tajnika Vijeća Europske unije
Per il Segretario Generale del Consiglio dell'Unione europea
Eiropas Savienības Padomes Ģenerālsekretāra vārdā –
Europos Sąjungos Tarybos generalinio sekretoriaus vardu
Az Európai Unió Tanácsának főtitkára nevében
Għas-Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Voor de Secretaris-Generaal van de Raad van de Europese Unie
W imieniu Sekretarza Generalnego Rady Unii Europejskiej
Pelo Secretário-Geral do Conselho da União Europeia
Pentru Secretarul General al Consiliului Uniunii Europene
Za generálneho tajomníka Rady Európskej únie
Za generalnega sekretarja Sveta Evropske unije
Euroopan unionin neuvoston pääsihteerin puolesta
För generalsekreteraren för Europeiska unionens råd

L. SCHIAVO
Directeur Général

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ I
ΓΙΑ ΣΥΜΦΩΝΙΑ-ΠΛΑΙΣΙΟ ΜΕΤΑΞΥ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΜΟΛΔΑΒΙΑΣ
ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΓΕΝΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ
ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΜΟΛΔΑΒΙΑΣ ΣΕ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Άρθρο 1

Επιτρέπεται στη Δημοκρατία της Μολδαβίας να συμμετάσχει σε όλα τα τρέχοντα και τα μελλοντικά προγράμματα της Ένωσης που είναι ανοικτά στη συμμετοχή της σύμφωνα με τις διατάξεις για τη θέσπιση των προγραμμάτων αυτών.

Άρθρο 2

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας συνεισφέρει οικονομικά στον γενικό προϋπολογισμό της ΕΕ ανάλογα με τα συγκεκριμένα προγράμματα στα οποία συμμετέχει.

Άρθρο 3

Οι εκπρόσωποι της Δημοκρατίας της Μολδαβίας μπορούν να συμμετέχουν, ως παρατηρητές και για τα σημεία που αφορούν τη Δημοκρατία της Μολδαβίας, στις επιτροπές διαχείρισης που είναι αρμόδιες για την παρακολούθηση των προγραμμάτων στα οποία συνεισφέρει οικονομικά η Δημοκρατία της Μολδαβίας.

Άρθρο 4

Τα σχέδια και οι πρωτοβουλίες που υποβάλλονται από τους συμμετέχοντες της Δημοκρατίας της Μολδαβίας υπόκεινται, κατά το δυνατόν, στους ίδιους όρους, κανόνες και διαδικασίες που αφορούν τα εν λόγω προγράμματα με εκείνους που εφαρμόζονται για τα κράτη μέλη.

Άρθρο 5

Οι ειδικοί όροι και οι προϋποθέσεις όσον αφορά τη συμμετοχή της Δημοκρατίας της Μολδαβίας σε κάθε ειδικό πρόγραμμα, ιδίως η χρηματοδοτική συνεισφορά που πρέπει να καταβληθεί, καθώς και οι διαδικασίες υποβολής εκθέσεων και αξιολόγησης, καθορίζονται με συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και των αρμοδίων αρχών της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, βάσει των κριτηρίων που καθορίζονται στα σχετικά προγράμματα.

Εάν η Δημοκρατία της Μολδαβίας υποβάλει αίτηση για εξωτερική βοήθεια της Ένωσης προκειμένου να συμμετάσχει σε συγκεκριμένο πρόγραμμα της Ένωσης με βάση το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1638/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 2006, για τον καθορισμό γενικών διατάξεων σχετικά με τη θέσπιση ευρωπαϊκού μηχανισμού γειτονίας και εταιρικής σχέσης, ή σύμφωνα με οποιαδήποτε άλλη παρόμοια νομοθετική πράξη για την παροχή εξωτερικής βοήθειας της Ένωσης στη Δημοκρατία της Μολδαβίας που ενδέχεται να θεσπισθεί στο μέλλον, οι όροι που διέπουν τη χρήση της εξωτερικής βοήθειας της Ένωσης από τη Δημοκρατία της Μολδαβίας καθορίζονται σε συμφωνία χρηματοδότησης, τηρουμένου ιδίως του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1638/2006.

Άρθρο 6

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ.1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, κάθε μνημόνιο συμφωνίας που συνάπτεται δυνάμει του άρθρου 5 του παρόντος πρωτοκόλλου ορίζει ότι οι οικονομικοί έλεγχοι, οι λογιστικοί έλεγχοι ή άλλες επαληθεύσεις, συμπεριλαμβανομένων των διοικητικών ερευνών, διεξάγονται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, το Ελεγκτικό Συνέδριο και την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης ή υπό την εποπτεία τους.

Θεσπίζονται λεπτομερείς διατάξεις όσον αφορά τον δημοσιονομικό ή διαχειριστικό έλεγχο, τα διοικητικά μέτρα, τις κυρώσεις και την είσπραξη οφειλών που επιτρέπουν να χορηγούνται στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή, στην Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης και στο Ελεγκτικό Συνέδριο εξουσίες αντίστοιχες με εκείνες τις οποίες διαθέτουν απέναντι σε δικαιούχους ή αναδόχους εγκατεστημένους στην Ένωση.

Άρθρο 7

Το παρόν πρωτόκολλο εφαρμόζεται κατά τον χρόνο εφαρμογής της συμφωνίας.

Κάθε μέρος μπορεί να καταγγείλει το παρόν πρωτόκολλο με γραπτή κοινοποίηση προς το άλλο μέρος. Το παρόν πρωτόκολλο παύει να ισχύει έξι μήνες μετά την ημερομηνία της εν λόγω κοινοποίησης.

Η λήξη ισχύος του παρόντος πρωτοκόλλου κατόπιν καταγγελίας των μερών δεν επηρεάζει τους ελέγχους και τις εξακριβώσεις που πρέπει να διεξάγονται, κατά περίπτωση, δυνάμει των διατάξεων των άρθρων 5 και 6.

Άρθρο 8

Το αργότερο τρία έτη μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος πρωτοκόλλου και, στη συνέχεια, ανά τριετία, αμφότερα τα μέρη μπορούν να επανεξετάσουν την εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου βάσει της πραγματικής συμμετοχής της Δημοκρατίας της Μολδαβίας στα προγράμματα της Ένωσης.

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ II

ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΝ ΟΡΙΣΜΟ ΤΗΣ ΕΝΝΟΙΑΣ «ΚΑΤΑΓΟΜΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ»Ή «ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ» ΚΑΙ ΤΙΣ ΜΕΘΟΔΟΥΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

Κατάλογος παραρτημάτων
Παράρτημα I: Επεξηγηματικές σημειώσεις για τον πίνακα του παραρτήματος II
Παράρτημα II: Πίνακας των επεξεργασιών ή μεταποιήσεων που απαιτείται να διενεργούνται επί μη καταγόμενων υλών με σκοπό να αποκτήσει το καταγόμενο προϊόν χαρακτήρα καταγωγής
Παράρτημα III: Υποδείγματα πιστοποιητικού κυκλοφορίας EUR.1 και της αίτησης για το πιστοποιητικό κυκλοφορίας EUR.1
Παράρτημα IV: Κείμενο της δήλωσης τόπου καταγωγής

Κοινές δηλώσεις
Κοινή δήλωση για το Πριγκιπάτο της Ανδόρας
Κοινή δήλωση για τη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου
Κοινή δήλωση για την αναθεώρηση των κανόνων καταγωγής που περιέχονται στο παράρτημα II σχετικά με τον ορισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας

ΤΙΤΛΟΣ I

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

ΑΡΘΡΟ 1

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος πρωτοκόλλου:

α) ως «κατασκευή» ή «παρασκευή» νοείται κάθε μορφή επεξεργασίας ή μεταποίησης, συμπεριλαμβανομένης της συναρμολόγησης ή των ειδικών εργασιών,

β) ως «ύλη» νοούνται όλες οι μορφές συστατικών, πρώτων υλών, συνθετικών στοιχείων, μερών κ.λπ., που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή ή την παρασκευή του προϊόντος,

γ) ως «προϊόν» νοείται το προϊόν που έχει κατασκευαστεί ή παρασκευαστεί, ακόμη και αν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί αργότερα σε άλλη εργασία κατασκευής ή παρασκευής,

δ) ως «εμπορεύματα» νοούνται τόσο οι ύλες όσο και τα προϊόντα,

ε) ως «δασμολογητέα αξία» νοείται η αξία που προσδιορίζεται βάσει της συμφωνίας του 1994 περί της εφαρμογής του άρθρου VII της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου,

στ) ως «τιμή εκ του εργοστασίου» νοείται η εργοστασιακή τιμή που καταβάλλεται για το προϊόν στον κατασκευαστή στην επιχείρηση του οποίου διενεργήθηκε η τελευταία επεξεργασία ή μεταποίηση στο συμβαλλόμενο μέρος, υπό τον όρο ότι η τιμή περιλαμβάνει την αξία όλων των υλών που χρησιμοποιήθηκαν, αφού αφαιρεθούν όλοι οι εσωτερικοί φόροι οι οποίοι επεστράφησαν, ή είναι δυνατόν να επιστραφούν, κατά την εξαγωγή του παραχθέντος προϊόντος,

ζ) ως «αξία υλών» νοείται η δασμολογητέα αξία κατά τη στιγμή εισαγωγής των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιήθηκαν ή, αν αυτή δεν είναι γνωστή και δεν είναι δυνατόν να διαπιστωθεί, η πρώτη επιβεβαιώσιμη τιμή που καταβλήθηκε για τις ύλες αυτές στο εξάγον μέρος,

η) ως «αξία καταγόμενων υλών» νοείται η αξία τέτοιων υλών όπως περιγράφεται στο στοιχείο ζ), που εφαρμόζεται κατ' αναλογία,

θ) ως «προστιθέμενη αξία» νοείται η τιμή εκ του εργοστασίου, αφού αφαιρεθεί η δασμολογητέα αξία εκάστης των ενσωματωθεισών υλών που κατάγονται από τα άλλα μέρη στα οποία εφαρμόζεται σώρευση ή, αν η δασμολογητέα αξία δεν είναι γνωστή ή δεν είναι δυνατόν να διαπιστωθεί, η πρώτη επαληθεύσιμη τιμή που καταβάλλεται για τα προϊόντα στο μέρος εξαγωγής,

ι) ως «κεφάλαια» και «κλάσεις» νοούνται τα κεφάλαια και οι κλάσεις (τετραψήφιοι κωδικοί) που χρησιμοποιούνται στην ονοματολογία, η οποία αποτελεί το εναρμονισμένο σύστημα περιγραφής και κωδικοποίησης των εμπορευμάτων, που αναφέρεται στο παρόν πρωτόκολλο ως «εναρμονισμένο σύστημα» ή «ΕΣ»,

ια) ως «υπαγόμενο» νοείται προϊόν ή ύλη που κατατάσσεται σε μια συγκεκριμένη κλάση,

ιβ) ως «αποστολή» νοούνται τα προϊόντα που είτε αποστέλλονται ταυτόχρονα από κάποιον εξαγωγέα σε κάποιον παραλήπτη είτε καλύπτονται από ένα μόνο έγγραφο μεταφοράς, το οποίο καλύπτει τη μεταφορά τους από τον εξαγωγέα στον παραλήπτη ή, όταν δεν υπάρχει τέτοιο έγγραφο, από ένα μόνο τιμολόγιο,

ιγ) στον όρο «εδάφη» περιλαμβάνονται, μεταξύ άλλων, και τα χωρικά ύδατα,

ιδ) ως «μέρος» νοείται ένα, μερικά ή όλα τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Ευρωπαϊκή Ένωση ή η Δημοκρατία της Μολδαβίας,

ιε) ως «τελωνειακές αρχές του συμβαλλόμενου μέρους» νοείται για την Ευρωπαϊκή Ένωση κάθε τελωνειακή αρχή των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

ΤΙΤΛΟΣ ΙΙ

ΟΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΝΝΟΙΑΣ «ΚΑΤΑΓΟΜΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ» Ή «ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ»

ΑΡΘΡΟ 2

Γενικές απαιτήσεις

Για την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας, τα ακόλουθα προϊόντα θεωρούνται προϊόντα καταγωγής ενός μέρους:

α) τα προϊόντα που παράγονται εξ ολοκλήρου σε ένα μέρος κατά την έννοια του άρθρου 4,

β) τα προϊόντα που παράγονται σε ένα μέρος και περιέχουν ύλες που δεν έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου σε αυτό, υπό την προϋπόθεση ότι οι ύλες αυτές έχουν υποστεί επαρκή επεξεργασία ή μεταποίηση στο εν λόγω μέρος κατά την έννοια του άρθρου 5.

ΑΡΘΡΟ 3

Σώρευση καταγωγής

Με την επιφύλαξη του άρθρου 2, τα προϊόντα θεωρούνται ως προϊόντα καταγωγής ενός μέρους αν τα προϊόντα αυτά παράγονται στο εν λόγω μέρος με ύλες καταγωγής άλλου μέρους, υπό την προϋπόθεση ότι η επεξεργασία ή μεταποίηση που διεξήχθη υπερβαίνει τις εργασίες που αναφέρονται στο άρθρο 6, ενώ δεν είναι ανάγκη οι ύλες του συμβαλλόμενου μέρους να έχουν υποστεί επαρκή επεξεργασία ή μεταποίηση.

ΑΡΘΡΟ 4

Εξ ολοκλήρου παραγόμενα προϊόντα

1. Θεωρούνται «εξ ολοκλήρου παραγόμενα προϊόντα» σε ένα μέρος:

α) τα ορυκτά προϊόντα που εξορύσσονται από το έδαφός του ή από τον θαλάσσιο πυθμένα του,

β) τα φυτικά προϊόντα τα συγκομιζόμενα σ’ αυτό,

γ) τα ζώντα ζώα που γεννιούνται και εκτρέφονται σ’ αυτό,

δ) τα προϊόντα τα προερχόμενα από ζώντα ζώα τα οποία εκτρέφονται σ’ αυτό,

ε) τα προϊόντα θήρας ή αλιείας που ασκείται σ’ αυτό,

στ) τα προϊόντα της θαλάσσιας αλιείας και άλλα προϊόντα, που λαμβάνονται από τη θάλασσα εκτός των χωρικών υδάτων του εξάγοντος μέρους με τα πλοία του,

ζ) τα προϊόντα που παράγονται επί των πλοίων-εργοστασίων του αποκλειστικά από προϊόντα που αναφέρονται στο στοιχείο στ),

η) τα μεταχειρισμένα είδη που συγκεντρώνονται σ' αυτό μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο για την ανάκτηση πρώτων υλών, συμπεριλαμβανομένων των μεταχειρισμένων ελαστικών που χρησιμοποιούνται μόνο για αναγόμωση ή ως απορρίμματα,

θ) τα απόβλητα και απορρίμματα που προέρχονται από μεταποιητικές εργασίες οι οποίες πραγματοποιούνται σ' αυτό,

ι) τα προϊόντα που εξορύσσονται από τον πυθμένα ή το υπέδαφος των θαλασσών που βρίσκονται εκτός των χωρικών υδάτων του, υπό την προϋπόθεση ότι η οικεία χώρα έχει αποκλειστικά δικαιώματα εκμετάλλευσης του πυθμένα ή του υπεδάφους,

ια) τα εμπορεύματα που παράγονται σ' αυτό αποκλειστικά από προϊόντα που αναφέρονται στα στοιχεία α) έως ι).

2. Οι όροι «πλοία του» και «πλοία-εργοστάσιά του» στην παράγραφο 1 στοιχεία στ) και ζ) αφορούν μόνο τα πλοία και τα πλοία-εργοστάσια τα οποία:

α) είναι νηολογημένα ή εγγεγραμμένα σε κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή στη Δημοκρατία της Μολδαβίας,

β) φέρουν τη σημαία κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή της Δημοκρατίας της Μολδαβίας,

γ) ανήκουν, κατά ποσοστό τουλάχιστον 50%, σε υπηκόους κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή της Δημοκρατίας της Μολδαβίας ή σε εταιρεία που έχει την έδρα της σε κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή στη Δημοκρατία της Μολδαβίας, της οποίας ο διαχειριστής ή οι διαχειριστές, ο πρόεδρος του διοικητικού ή του εποπτικού συμβουλίου και η πλειονότητα των μελών των εν λόγω συμβουλίων είναι υπήκοοι κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή της Δημοκρατίας της Μολδαβίας και της οποίας, επιπλέον, σε περίπτωση προσωπικών ή μετοχικών εταιρειών, το ήμισυ τουλάχιστον του κεφαλαίου ανήκει σε κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή στη Δημοκρατία της Μολδαβίας ή σε δημόσιους οργανισμούς ή υπηκόους του εν λόγω μέρους,

δ) των οποίων ο κυβερνήτης και οι αξιωματικοί είναι υπήκοοι κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή της Δημοκρατίας της Μολδαβίας και

ε) το πλήρωμα των οποίων αποτελείται, κατά 75 % τουλάχιστον, από υπηκόους κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή της Δημοκρατίας της Μολδαβίας.

ΑΡΘΡΟ 5

Επαρκώς επεξεργασμένα ή μεταποιημένα προϊόντα

1. Για τους σκοπούς του άρθρου 2, προϊόντα που δεν έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου θεωρείται ότι υπέστησαν επαρκή επεξεργασία ή μεταποίηση, όταν πληρούνται οι όροι του πίνακα που περιλαμβάνεται στο παράρτημα ΙΙ του παρόντος πρωτοκόλλου.

Οι εν λόγω όροι αναφέρουν την επεξεργασία ή τη μεταποίηση που πρέπει να υποστούν οι μη καταγόμενες ύλες οι οποίες χρησιμοποιούνται για την κατασκευή των προϊόντων αυτών και εφαρμόζονται μόνο σε σχέση με τις ύλες αυτές. Συνεπώς, αν ένα προϊόν που έχει αποκτήσει χαρακτήρα καταγωγής με την εκπλήρωση των όρων που καθορίζονται στον πίνακα χρησιμοποιείται για την κατασκευή ενός άλλου προϊόντος, οι όροι που ισχύουν για το προϊόν στο οποίο ενσωματώνεται δεν εφαρμόζονται σ' αυτό και οι μη καταγόμενες ύλες που χρησιμοποιήθηκαν ενδεχομένως για την κατασκευή του δεν λαμβάνονται υπόψη.

2. Παρά τις διατάξεις της παραγράφου 1, οι μη καταγόμενες ύλες οι οποίες, σύμφωνα με τους όρους που αναφέρονται στον πίνακα του παραρτήματος II του παρόντος πρωτοκόλλου, δεν χρησιμοποιούνται για την κατασκευή ενός προϊόντος μπορούν, ωστόσο, να χρησιμοποιηθούν υπό την προϋπόθεση ότι:

α) η συνολική τους αξία δεν πρέπει να υπερβαίνει το 10 % της τιμής «εκ του εργοστασίου» του προϊόντος,

β) δεν σημειώνεται υπέρβαση των ποσοστών που περιέχονται στον πίνακα για τη μέγιστη αξία των μη καταγόμενων υλών δυνάμει της παρούσας παραγράφου.

Η παρούσα παράγραφος δεν εφαρμόζεται σε προϊόντα που υπάγονται στα κεφάλαια 50 έως 63 του εναρμονισμένου συστήματος.

3. Οι παράγραφοι 1 και 2 του παρόντος άρθρου εφαρμόζονται με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 6.

ΑΡΘΡΟ 6

Ανεπαρκής επεξεργασία ή μεταποίηση

1. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου, οι ακόλουθες εργασίες θεωρούνται ανεπαρκής επεξεργασία ή μεταποίηση για την απόκτηση του χαρακτήρα των καταγόμενων προϊόντων, ανεξάρτητα από το αν πληρούνται οι απαιτήσεις του άρθρου 5:

α) οι εργασίες συντήρησης που εξασφαλίζουν τη διατήρηση των εμπορευμάτων σε καλή κατάσταση κατά τη μεταφορά και αποθήκευσή τους,

β) η διάλυση και συναρμολόγηση δεμάτων,

γ) το πλύσιμο, το καθάρισμα, η αφαίρεση σκόνης, οξειδίων, ελαίων, χρωμάτων ή άλλων επικαλύψεων,

δ) το σιδέρωμα ή πρεσάρισμα κλωστοϋφαντουργικών ειδών,

ε) απλές εργασίες βαφής και στίλβωσης,

στ) η αποφλοίωση, η μερική ή ολική λεύκανση, η στίλβωση και το γλασάρισμα δημητριακών και ρυζιού,

ζ) εργασίες για τον χρωματισμό ζάχαρης ή την κατασκευή κύβων ζάχαρης,

η) η αφαίρεση του φλοιού, των κουκουτσιών και του κελύφους φρούτων, καρπών και λαχανικών,

θ) το ακόνισμα, η απλή λείανση ή ο απλός τεμαχισμός,

ι) το κοσκίνισμα, η διαλογή, η ταξινόμηση, η κατάταξη, η διαβάθμιση, ο συνδυασμός (συμπεριλαμβανομένης της σύνθεσης συνδυασμού ειδών),

ια) η απλή τοποθέτηση σε φιάλες, κονσέρβες, φιαλίδια, σάκους, κουτιά, στερέωση σε σανίδες ή πλάκες και κάθε άλλη απλή εργασία συσκευασίας,

ιβ) η επίθεση ή εκτύπωση σημάτων, ετικετών, λογοτύπων και άλλων παρόμοιων διακριτικών σημείων στα προϊόντα ή στη συσκευασία τους,

ιγ) η απλή ανάμειξη προϊόντων, έστω και διαφορετικού είδους,

ιδ) η ανάμειξη της ζάχαρης με οποιαδήποτε άλλη ύλη,

ιε) η απλή συνένωση τμημάτων ειδών για την κατασκευή πλήρους είδους ή η αποσυναρμολόγηση προϊόντων στα συστατικά τους μέρη,

ιστ) ο συνδυασμός δύο ή περισσοτέρων εργασιών που προβλέπονται στα στοιχεία α) έως ιε),

η) η σφαγή ζώων.

2. Όλες οι εργασίες που διενεργούνται σε ένα μέρος σε συγκεκριμένο προϊόν εξετάζονται από κοινού όταν πρόκειται να οριστεί αν η πραγματοποιηθείσα επεξεργασία ή μεταποίηση του προϊόντος αυτού πρέπει να θεωρηθεί ανεπαρκής κατά την έννοια της παραγράφου 1.

ΑΡΘΡΟ 7

Μονάδα χαρακτηρισμού

1. Η μονάδα χαρακτηρισμού για την εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος πρωτοκόλλου συνίσταται στο συγκεκριμένο προϊόν που θεωρείται μονάδα βάσης για τον προσδιορισμό της κατάταξης σύμφωνα με την ονοματολογία του εναρμονισμένου συστήματος.

Κατά συνέπεια:

α) όταν ένα προϊόν αποτελούμενο από ομάδα ή από σύνολο συναρμολογηθέντων ειδών υπάγεται, σύμφωνα με το εναρμονισμένο σύστημα, σε μία μόνον κλάση, το όλον αποτελεί τη μονάδα χαρακτηρισμού,

β) όταν μια αποστολή αποτελείται από ορισμένα πανομοιότυπα προϊόντα υπαγόμενα στην ίδια κλάση του εναρμονισμένου συστήματος, κάθε προϊόν πρέπει να λαμβάνεται υπόψη χωριστά κατά την εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος πρωτοκόλλου.

2. Όταν, κατ’ εφαρμογή του γενικού κανόνα 5 του εναρμονισμένου συστήματος, η συσκευασία συμπεριλαμβάνεται με το προϊόν για σκοπούς κατάταξης, πρέπει να συμπεριλαμβάνεται και για τον προσδιορισμό της καταγωγής.

ΑΡΘΡΟ 8

Εξαρτήματα, ανταλλακτικά και εργαλεία

Τα εξαρτήματα, τα ανταλλακτικά και τα εργαλεία που παραδίδονται μαζί με ένα τεμάχιο εξοπλισμού, μηχανής, συσκευής ή οχήματος, αποτελούν μέρος του κανονικού εξοπλισμού και συμπεριλαμβάνονται στην τιμή του τελευταίου, ή δεν τιμολογούνται ιδιαιτέρως, θεωρούνται ότι αποτελούν ένα σύνολο με το εν λόγω τεμάχιο εξοπλισμού, μηχανής, συσκευής ή οχήματος.

ΑΡΘΡΟ 9

Συνδυασμοί προϊόντων

Οι συνδυασμοί προϊόντων, κατά την έννοια του γενικού κανόνα 3 του εναρμονισμένου συστήματος, θεωρούνται ως καταγόμενα προϊόντα όταν όλα τα συστατικά μέρη τους είναι καταγόμενα προϊόντα. Ωστόσο, όταν ένας συνδυασμός προϊόντων αποτελείται από είδη καταγόμενα και μη, θεωρείται στο σύνολό του καταγόμενος, υπό τον όρο ότι η αξία των μη καταγόμενων προϊόντων δεν πρέπει να υπερβαίνει το 15 % της τιμής εκ του εργοστασίου του συνδυασμού.

ΑΡΘΡΟ 10

Ουδέτερα στοιχεία

Για να προσδιοριστεί αν ένα προϊόν είναι προϊόν καταγωγής, δεν είναι αναγκαίο να καθορίζεται η καταγωγή των κατωτέρω στοιχείων που χρησιμοποιούνται, ενδεχομένως, για την παραγωγή του:

α) της ενέργειας και των καυσίμων,

β) των εγκαταστάσεων και του εξοπλισμού,

γ) των μηχανημάτων και εργαλείων,

δ) των αγαθών που δεν υπεισέρχονται ή δεν πρόκειται να υπεισέλθουν στην τελική σύνθεση του προϊόντος.

ΤΙΤΛΟΣ ΙΙΙ

ΕΔΑΦΙΚΕΣ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ

ΑΡΘΡΟ 11

Αρχή της εδαφικότητας

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 3 και της παραγράφου 3 του παρόντος άρθρου, οι όροι του τίτλου ΙΙ σχετικά με την απόκτηση του χαρακτήρα καταγωγής πρέπει να πληρούνται ανελλιπώς από τα μέρη.

2. Αν καταγόμενα εμπορεύματα, που έχουν εξαχθεί από ένα μέρος προς άλλη χώρα, επανεισαχθούν, πρέπει να θεωρούνται, με την επιφύλαξη του άρθρου 3, ως μη καταγόμενα, εκτός αν μπορεί να αποδειχθεί κατά τρόπο ικανοποιητικό για τις τελωνειακές αρχές ότι:

α) τα επανεισαγόμενα εμπορεύματα είναι τα ίδια με τα εμπορεύματα που εξήχθησαν και

β) τα επανεισαγόμενα εμπορεύματα δεν έχουν υποστεί καμία εργασία πέραν εκείνων που είναι αναγκαίες για τη διατήρησή τους σε καλή κατάσταση, ενόσω βρίσκονταν στην εν λόγω χώρα ή κατά την εξαγωγή τους.

3. Η απόκτηση του χαρακτήρα καταγωγής σύμφωνα με τους όρους του τίτλου ΙΙ, δεν επηρεάζεται από επεξεργασία ή μεταποίηση που πραγματοποιήθηκε εκτός του μέρους επί υλών οι οποίες είχαν εξαχθεί από το μέρος και στη συνέχεια επανεισήχθησαν, υπό την προϋπόθεση:

α) ότι οι εν λόγω ύλες είχαν παραχθεί εξ ολοκλήρου στο μέρος ή είχαν υποστεί σε αυτό, πριν από την εξαγωγή τους, επεξεργασία ή μεταποίηση πέραν από τις εργασίες που αναφέρονται στο άρθρο 6,

και

β) ότι μπορεί να αποδειχθεί κατά τρόπο ικανοποιητικό για τις τελωνειακές αρχές ότι:

i) τα επανεισαγόμενα εμπορεύματα προέκυψαν από την επεξεργασία ή τη μεταποίηση των υλών που εξήχθησαν

και

ii) η συνολική προστιθέμενη αξία που αποκτήθηκε εκτός του μέρους με την εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος άρθρου δεν πρέπει να υπερβαίνει το 10 % της τιμής εκ του εργοστασίου του τελικού προϊόντος, στο οποίο ζητείται να αποδοθεί ο χαρακτήρας καταγωγής.

4. Για την εφαρμογή της παραγράφου 3, οι όροι που αναφέρονται στον τίτλο II και αφορούν την απόκτηση του χαρακτήρα καταγωγής, δεν ισχύουν όσον αφορά τις επεξεργασίες ή μεταποιήσεις που πραγματοποιούνται εκτός του μέρους. Ωστόσο, όταν για τη διαπίστωση του χαρακτήρα καταγωγής του τελικού προϊόντος, εφαρμόζεται κανόνας που παρατίθεται στον πίνακα του παραρτήματος II και καθορίζει τη μέγιστη αξία όλων των μη καταγόμενων υλών, η συνολική αξία των μη καταγόμενων υλών που ενσωματώνονται στο έδαφος του οικείου μέρους, μαζί με τη συνολική προστιθέμενη αξία που αποκτήθηκε εκτός του μέρους κατ' εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος άρθρου, δεν πρέπει να υπερβαίνει το προβλεπόμενο ποσοστό.

5. Για την εφαρμογή των διατάξεων των παραγράφων 3 και 4, ως «συνολική προστιθέμενη αξία» νοείται το σύνολο του κόστους που προκύπτει εκτός του μέρους, συμπεριλαμβανομένης της αξίας των υλών που ενσωματώνονται εκεί.

6. Οι διατάξεις των παραγράφων 3 και 4 δεν εφαρμόζονται όσον αφορά τα προϊόντα που δεν πληρούν τους όρους που προβλέπονται στον πίνακα του παραρτήματος II του παρόντος παραρτήματος και τα οποία μπορεί να θεωρηθεί ότι έχουν υποστεί επαρκή επεξεργασία ή μεταποίηση μόνον κατ' εφαρμογή των γενικών αξιών του άρθρου 5 παράγραφος 2.

7. Οι διατάξεις των παραγράφων 3 και 4 του παρόντος άρθρου δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα των κεφαλαίων 50 έως 63 του εναρμονισμένου συστήματος.

8. Οι επεξεργασίες ή μεταποιήσεις που καλύπτονται από τις διατάξεις του παρόντος άρθρου και πραγματοποιούνται εκτός του συμβαλλόμενου μέρους, πραγματοποιούνται υπό τους όρους του καθεστώτος τελειοποίησης προς επανεισαγωγή ή παρόμοιων ρυθμίσεων.

ΑΡΘΡΟ 12

Απευθείας μεταφορά

1. Η προτιμησιακή μεταχείριση που προβλέπεται από την παρούσα συμφωνία εφαρμόζεται μόνο στα προϊόντα που πληρούν τις απαιτήσεις του παρόντος πρωτοκόλλου και μεταφέρονται απευθείας μεταξύ των μερών. Ωστόσο, προϊόντα που αποτελούν μία και μόνη αποστολή είναι δυνατόν να μεταφέρονται μέσω άλλων εδαφών με, ενδεχομένως, μεταφόρτωση ή προσωρινή αποθήκευση σ' αυτά τα εδάφη, υπό την προϋπόθεση ότι τα προϊόντα παραμένουν υπό την επιτήρηση των τελωνειακών αρχών της χώρας διαμετακόμισης ή αποθήκευσης και ότι δεν υφίστανται εκεί άλλες εργασίες εκτός από την εκφόρτωση, την επαναφόρτωση ή κάθε άλλη εργασία που αποβλέπει στη διατήρησή τους σε καλή κατάσταση.

Τα καταγόμενα προϊόντα μπορούν να μεταφερθούν με αγωγούς μέσω εδάφους άλλου από εκείνο ενός από τα μέρη που ενεργούν ως μέρη εξαγωγής και εισαγωγής.

2. Για να αποδειχθεί ότι πληρούνται οι όροι που αναφέρονται στην παράγραφο 1, προσκομίζεται στις τελωνειακές αρχές του μέρους εισαγωγής:

α) ένα ενιαίο έγγραφο μεταφοράς που καλύπτει τη διέλευση από το μέρος εξαγωγής μέσω της χώρας διαμετακόμισης ή

β) βεβαίωση που χορηγείται από τις τελωνειακές αρχές της χώρας διαμετακόμισης και η οποία:

i) παρέχει ακριβή περιγραφή των προϊόντων,

ii) αναφέρει τις ημερομηνίες εκφόρτωσης και επαναφόρτωσης των προϊόντων και, εφόσον συντρέχει περίπτωση, τα ονόματα των πλοίων ή των άλλων μεταφορικών μέσων που χρησιμοποιήθηκαν και

iii) πιστοποιεί τις συνθήκες υπό τις οποίες τα προϊόντα παρέμειναν στη χώρα διαμετακόμισης ή

γ) ελλείψει αυτών, οποιοδήποτε αποδεικτικό έγγραφο.

ΑΡΘΡΟ 13

Εκθέσεις

1. Προϊόντα καταγωγής ή καταγόμενα προϊόντα που αποστέλλονται για να συμμετάσχουν σε έκθεση σε χώρα άλλη από το μέρος και πωλούνται μετά την έκθεση για να εισαχθούν στο έδαφος ενός μέρους εμπίπτουν, κατά την εισαγωγή, στις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας, υπό τον όρο ότι αποδεικνύεται στις τελωνειακές αρχές κατά ικανοποιητικό τρόπο ότι:

α) ένας εξαγωγέας απέστειλε τα προϊόντα αυτά από ένα μέρος στη χώρα που πραγματοποιείται η έκθεση και τα εξέθεσε σε αυτήν,

β) ο εν λόγω εξαγωγέας πώλησε ή διέθεσε με άλλο τρόπο τα εν λόγω προϊόντα σε πρόσωπο στην επικράτεια ενός μέρους,

γ) τα προϊόντα απεστάλησαν, κατά τη διάρκεια της έκθεσης ή αμέσως μετά, στην κατάσταση στην οποία είχαν αποσταλεί στην έκθεση και

δ) τα προϊόντα, από τη στιγμή που απεστάλησαν στην έκθεση, δεν χρησιμοποιήθηκαν για σκοπούς άλλους εκτός από την επίδειξή τους στη συγκεκριμένη έκθεση.

2. Πιστοποιητικό καταγωγής εκδίδεται ή συντάσσεται σύμφωνα με τις διατάξεις του τίτλου V και υποβάλλεται στις τελωνειακές αρχές του μέρους εισαγωγής κατά τον συνήθη τρόπο. Στο πιστοποιητικό αναγράφεται το όνομα και η διεύθυνση της έκθεσης. Είναι δυνατόν να ζητηθούν, όπου κρίνεται αναγκαίο, συμπληρωματικές έγγραφες αποδείξεις σχετικά με τη φύση των προϊόντων και με τις συνθήκες υπό τις οποίες εκτέθηκαν.

3. Η παράγραφος 1 ισχύει για κάθε έκθεση εμπορικού, βιομηχανικού, γεωργικού ή βιοτεχνικού χαρακτήρα, εμποροπανήγυρη ή παρόμοια δημόσια εκδήλωση που δεν διοργανώνεται για ιδιωτικούς σκοπούς σε καταστήματα ή εμπορικούς χώρους με σκοπό την πώληση αλλοδαπών προϊόντων και κατά τη διάρκεια της οποίας τα προϊόντα παραμένουν υπό τελωνειακό έλεγχο.

ΤΙΤΛΟΣ IV

ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ Ή ΑΠΑΛΛΑΓΗ

ΑΡΘΡΟ 14

Απαγόρευση επιστροφής δασμών ή απαλλαγής από δασμούς

1. Οι μη καταγόμενες ύλες που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή προϊόντων καταγωγής ενός μέρους για τις οποίες εκδίδεται ή συντάσσεται πιστοποιητικό καταγωγής σύμφωνα με τις διατάξεις του τίτλου V δεν αποτελούν, στο μέρος, αντικείμενο επιστροφής δασμών ή απαλλαγής από δασμούς οποιουδήποτε είδους.

2. Η απαγόρευση της παραγράφου 1 εφαρμόζεται σε κάθε ρύθμιση για επιστροφή, διαγραφή ή μη καταβολή, πλήρη ή μερική, δασμών ή επιβαρύνσεων ισοδυνάμου αποτελέσματος, που επιβάλλονται στην επικράτεια ενός μέρους, σε ύλες που χρησιμοποιήθηκαν για την κατασκευή, σε περίπτωση που αυτή η επιστροφή, η διαγραφή ή η μη καταβολή εφαρμόζεται ρητά ή στην πράξη, όταν τα προ ϊόντα που παράγονται από τις εν λόγω ύλες εξάγονται και όχι όταν διατίθενται στην κατανάλωση σε αυτές.

3. Ο εξαγωγέας προϊόντων που καλύπτονται από πιστοποιητικό καταγωγής πρέπει να είναι έτοιμος να υποβάλει, ανά πάσα στιγμή, κατόπιν αιτήματος των τελωνειακών αρχών, όλα τα κατάλληλα έγγραφα που αποδεικνύουν ότι δεν έχει ληφθεί επιστροφή, όσον αφορά τις μη καταγόμενες ύλες που χρησιμοποιήθηκαν για την κατασκευή των σχετικών προϊόντων, και ότι όλοι οι δασμοί ή επιβαρύνσεις ισοδυνάμου αποτελέσματος που αντιστοιχούν στις ύλες αυτές έχουν πράγματι καταβληθεί.

4. Οι διατάξεις των παραγράφων 1, 2 και 3 του παρόντος άρθρου ισχύουν επίσης για τη συσκευασία κατά την έννοια του άρθρου 7 παράγραφος 2, τα εξαρτήματα, τα ανταλλακτικά και τα εργαλεία κατά την έννοια του άρθρου 8 και τους συνδυασμούς προϊόντων κατά την έννοια του άρθρου 9, όταν αυτά δεν αποτελούν είδη καταγωγής.

5. Οι διατάξεις των παραγράφων 1 έως 4 ισχύουν μόνο για τις ύλες που ανήκουν στο είδος που αφορά το παρόν πρωτόκολλο.

ΤΙΤΛΟΣ V

ΑΠΟΔΕΙΞΗ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ

ΑΡΘΡΟ 15

Γενικές απαιτήσεις

1. Τα προϊόντα καταγωγής ενός μέρους υπάγονται, κατά την εισαγωγή τους στην επικράτεια άλλου μέρους, στις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας, εφόσον προσκομισθεί ένα από τα ακόλουθα πιστοποιητικά καταγωγής:

α) πιστοποιητικό κυκλοφορίας EUR.1, υπόδειγμα του οποίου παρατίθεται στο παράρτημα III του παρόντος πρωτοκόλλου,

β) στις περιπτώσεις που ορίζονται στο άρθρο 21 παράγραφος 1, δήλωση (στο εξής «δήλωση τόπου καταγωγής»), που αναγράφει ο εξαγωγέας στο τιμολόγιο, στο δελτίο παράδοσης ή σε κάθε άλλο εμπορικό έγγραφο που περιγράφει τα σχετικά προϊόντα με επαρκείς λεπτομέρειες, ώστε να είναι δυνατή η εξακρίβωση της ταυτότητάς τους. Το κείμενο της δήλωσης του τόπου καταγωγής περιλαμβάνεται στο παράρτημα IV του παρόντος πρωτοκόλλου.

2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, τα προϊόντα καταγωγής, κατά την έννοια του παρόντος πρωτοκόλλου, εμπίπτουν, στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 26, στις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας, χωρίς να είναι αναγκαία η υποβολή κανενός από τα πιστοποιητικά καταγωγής της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου.

ΑΡΘΡΟ 16

Διαδικασία έκδοσης πιστοποιητικού κυκλοφορίας EUR.1

1. Το πιστοποιητικό κυκλοφορίας EUR.1 εκδίδεται από τις τελωνειακές αρχές του μέρους εξαγωγής έπειτα από γραπτή αίτηση που υποβάλλεται από τον εξαγωγέα ή, υπ' ευθύνη του εξαγωγέα, από τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπό του.

2. Για τον σκοπό αυτό, ο εξαγωγέας ή ο εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπός του συμπληρώνουν το πιστοποιητικό κυκλοφορίας EUR.1 και την αίτηση, υποδείγματα των οποίων παρατίθενται στο παράρτημα III του παρόντος πρωτοκόλλου. Τα εν λόγω έντυπα συμπληρώνονται σε μια από τις γλώσσες στις οποίες έχει συνταχθεί η παρούσα συμφωνία, σύμφωνα με τις διατάξεις του εθνικού δικαίου της χώρας εξαγωγής. Αν τα έντυπα είναι χειρόγραφα, συμπληρώνονται με μελάνι και ευανάγνωστους χαρακτήρες. Η περιγραφή των προϊόντων αναγράφεται στη σχετική θέση χωρίς να παρεμβάλλονται κενές σειρές. Όταν η θέση αυτή δεν συμπληρώνεται πλήρως, σύρεται οριζόντια γραμμή κάτω από την τελευταία γραμμή της περιγραφής και διαγραμμίζεται ο κενός χώρος.

3. Ο εξαγωγέας που ζητά την έκδοση πιστοποιητικού κυκλοφορίας EUR.1 είναι σε θέση να υποβάλει, ανά πάσα στιγμή, αν του ζητηθεί από τις τελωνειακές αρχές του μέρους εξαγωγής στο οποίο εκδίδεται το πιστοποιητικό κυκλοφορίας EUR.1, κάθε κατάλληλο έγγραφο για την απόδειξη του χαρακτήρα καταγωγής των σχετικών προϊόντων καθώς και της τήρησης των λοιπών όρων του παρόντος πρωτοκόλλου.

4. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 5, το πιστοποιητικό κυκλοφορίας EUR.1 εκδίδεται από τις τελωνειακές αρχές κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή από τη Δημοκρατία της Μολδαβίας, αν τα σχετικά προϊόντα μπορούν να θεωρηθούν προϊόντα καταγόμενα από την Ευρωπαϊκή Ένωση ή τη Δημοκρατία της Μολδαβίας και πληρούν τις λοιπές προϋποθέσεις του παρόντος πρωτοκόλλου.

5. Οι τελωνειακές αρχές που εκδίδουν τα πιστοποιητικά κυκλοφορίας EUR.1 λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για την επαλήθευση του χαρακτήρα καταγωγής των προϊόντων και της τήρησης των λοιπών απαιτήσεων του παρόντος πρωτοκόλλου. Για τον σκοπό αυτό, οι εν λόγω αρχές έχουν το δικαίωμα να ζητούν την προσκόμιση κάθε αποδεικτικού στοιχείου και να διενεργούν ελέγχους των λογιστικών βιβλίων του εξαγωγέα ή οποιονδήποτε άλλο έλεγχο κρίνουν σκόπιμο. Εξασφαλίζουν επίσης την ορθή συμπλήρωση των εντύπων που αναφέρονται στην παράγραφο 2. Ιδίως, ελέγχουν αν ο χώρος που προορίζεται για την περιγραφή των προϊόντων έχει συμπληρωθεί κατά τρόπο που να αποκλείει οποιαδήποτε πιθανότητα δολίων προσθηκών.

6. Η ημερομηνία έκδοσης του πιστοποιητικού κυκλοφορίας EUR.1 αναγράφεται στη θέση 11 του πιστοποιητικού.

7. Το πιστοποιητικό κυκλοφορίας EUR.1 εκδίδεται από τις τελωνειακές αρχές και τίθεται στη διάθεση του εξαγωγέα, μόλις πραγματοποιηθεί ή βεβαιωθεί η πραγματική εξαγωγή.

ΑΡΘΡΟ 17

Εκ των υστέρων έκδοση πιστοποιητικών κυκλοφορίας EUR.1

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 16 παράγραφος 7, το πιστοποιητικό κυκλοφορίας EUR.1 μπορεί, σε εξαιρετικές περιπτώσεις, να εκδοθεί μετά την εξαγωγή των προϊόντων τα οποία αφορά, αν:

α) δεν είχε εκδοθεί κατά τη στιγμή της εξαγωγής συνεπεία λαθών, ακουσίων παραλείψεων ή ειδικών περιστάσεων ή

β) αποδεικνύεται κατά τρόπο ικανοποιητικό στις τελωνειακές αρχές ότι εκδόθηκε πιστοποιητικό κυκλοφορίας EUR.1, το οποίο δεν έγινε δεκτό κατά την εισαγωγή για τεχνικούς λόγους.

2. Για την εφαρμογή της παραγράφου 1, ο εξαγωγέας αναφέρει στην αίτησή του τον τόπο και την ημερομηνία εξαγωγής των προϊόντων τα οποία αφορά το πιστοποιητικό κυκλοφορίας EUR.1, καθώς και τους λόγους για τους οποίους υποβάλλει την αίτηση.

3. Οι τελωνειακές αρχές δύνανται να εκδίδουν εκ των υστέρων πιστοποιητικό κυκλοφορίας EUR.1 μόνο αφού επαληθεύσουν ότι τα στοιχεία που περιέχονται στην αίτηση του εξαγωγέα συμφωνούν με εκείνα του αντίστοιχου φακέλου.

4. Τα πιστοποιητικά κυκλοφορίας EUR.1 που εκδίδονται εκ των υστέρων φέρουν την ακόλουθη φράση στην αγγλική γλώσσα:

«ISSUED RETROSPECTIVELY».

5. Η φράση που αναφέρεται στην παράγραφο 4 εγγράφεται στη θέση 7 του πιστοποιητικού κυκλοφορίας EUR.1.

ΑΡΘΡΟ 18

Έκδοση αντιγράφου του πιστοποιητικού κυκλοφορίας EUR.1

1. Σε περίπτωση κλοπής, απώλειας ή καταστροφής ενός πιστοποιητικού κυκλοφορίας EUR.1, ο εξαγωγέας μπορεί να ζητήσει, από τις τελωνειακές αρχές που το εξέδωσαν, αντίγραφο που συμπληρώνεται βάσει των εγγράφων εξαγωγής που έχουν στην κατοχή τους οι τελωνειακές αρχές.

2. Το αντίγραφο που εκδίδεται κατ' αυτόν τον τρόπο φέρει την ακόλουθη ένδειξη στην αγγλική γλώσσα:

«DUPLICATE».

3. Η φράση που αναφέρεται στην παράγραφο 2 εγγράφεται στη θέση 7 του αντιγράφου πιστοποιητικού κυκλοφορίας EUR.1.

4. Το αντίγραφο, που φέρει την ημερομηνία έκδοσης του πρωτότυπου πιστοποιητικού κυκλοφορίας EUR.1, αρχίζει να ισχύει από την εν λόγω ημερομηνία.

ΑΡΘΡΟ 19

Έκδοση πιστοποιητικών κυκλοφορίας EUR.1 βάσει προηγουμένως εκδοθέντος ή συνταχθέντος πιστοποιητικού καταγωγής

Όταν προϊόντα καταγωγής υποβάλλονται σε έλεγχο εκ μέρους τελωνείου στην επικράτεια ενός μέρους, είναι δυνατή η αντικατάσταση του πρωτοτύπου πιστοποιητικού καταγωγής από ένα ή περισσότερα πιστοποιητικά κυκλοφορίας EUR.1 με σκοπό την αποστολή όλων ή ορισμένων από τα προϊόντα αυτά αλλού εντός της επικράτειας του εν λόγω μέρους. Το πιστοποιητικό ή τα πιστοποιητικά αντικατάστασης EUR.1 εκδίδονται από το τελωνείο στον έλεγχο του οποίου υποβάλλονται τα προϊόντα.

ΑΡΘΡΟ 20

Λογιστικός διαχωρισμός

1. Όταν η διατήρηση χωριστών αποθεμάτων καταγόμενων και μη καταγόμενων, πανομοιότυπων και εναλλασσόμενων υλών συνεπάγεται υψηλό κόστος ή σημαντικά προβλήματα, οι τελωνειακές αρχές δύνανται, μετά από γραπτή αίτηση των ενδιαφερομένων, να επιτρέπουν την εφαρμογή της μεθόδου του αποκαλούμενου «λογιστικού διαχωρισμού» (στο εξής «μέθοδος») για τη διαχείριση αυτών των αποθεμάτων.

2. Η μέθοδος διασφαλίζει ότι, για συγκεκριμένη περίοδο αναφοράς, ο αριθμός των παραγόμενων προϊόντων που θα ήταν δυνατό να θεωρηθούν «καταγόμενα» είναι ίδιος με αυτόν που θα είχε προκύψει αν είχε υπάρξει φυσικός διαχωρισμός των αποθεμάτων.

3. Οι τελωνειακές αρχές δύνανται να εξαρτούν τη χορήγηση της άδειας της παραγράφου 1 από την πλήρωση των όρων που κρίνονται αναγκαίοι.

4. Η μέθοδος εφαρμόζεται, η δε εφαρμογή της καταγράφεται, βάσει των γενικών λογιστικών αρχών που ισχύουν στη χώρα κατασκευής του προϊόντος.

5. Ο δικαιούχος της μεθόδου μπορεί να εκδίδει ή να ζητεί την έκδοση πιστοποιητικών καταγωγής, κατά περίπτωση, για την ποσότητα των προϊόντων που δύνανται να θεωρούνται ως καταγόμενα. Ύστερα από αίτηση των τελωνειακών αρχών, ο δικαιούχος υποβάλλει δήλωση για τον τρόπο διαχείρισης των ποσοτήτων.

6. Οι τελωνειακές αρχές παρακολουθούν τη χρήση της άδειας και δύνανται να την ανακαλούν, εφόσον ο δικαιούχος τη χρησιμοποιεί κατά μη δέοντα τρόπο ή δεν πληροί οποιονδήποτε από τους λοιπούς όρους που παρατίθενται στο παρόν πρωτόκολλο.

ΑΡΘΡΟ 21

Όροι για τη σύνταξη δήλωσης τόπου καταγωγής

1. Η δήλωση τόπου καταγωγής που αναφέρεται στο άρθρο 15 παράγραφος 1 στοιχείο β) δύναται να συντάσσεται:

α) από εγκεκριμένο εξαγωγέα κατά την έννοια του άρθρου 22 ή

β) από οποιονδήποτε εξαγωγέα για κάθε αποστολή που αποτελείται από ένα ή περισσότερα δέματα, τα οποία περιέχουν καταγόμενα προϊόντα, των οποίων η συνολική αξία δεν υπερβαίνει τα 6 000 EUR.

2. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 3, δήλωση τόπου καταγωγής μπορεί να συντάσσεται αν τα συγκεκριμένα προϊόντα είναι δυνατόν να θεωρηθούν προϊόντα καταγωγής Ευρωπαϊκής Ένωσης ή της Δημοκρατίας της Μολδαβίας και πληρούν τις λοιπές απαιτήσεις του παρόντος πρωτοκόλλου.

3. Ο εξαγωγέας που συντάσσει δήλωση τόπου καταγωγής είναι σε θέση ανά πάσα στιγμή να προσκομίσει, αν του ζητηθεί από τις τελωνειακές αρχές του μέρους εξαγωγής, όλα τα κατάλληλα έγγραφα που αποδεικνύουν τον χαρακτήρα καταγωγής των εν λόγω προϊόντων καθώς και την τήρηση των λοιπών απαιτήσεων του παρόντος πρωτοκόλλου.

4. Η δήλωση τόπου καταγωγής συμπληρώνεται από τον εξαγωγέα με δακτυλογράφηση, με επίθεση σφραγίδας ή με εκτύπωση στο τιμολόγιο, στο δελτίο αποστολής ή σε άλλο εμπορικό έγγραφο τη δήλωση, της οποίας το κείμενο παρατίθεται στο παράρτημα IV του παρόντος πρωτοκόλλου, σε μία από τις γλώσσες που αναφέρονται στο εν λόγω παράρτημα και σύμφωνα με τις διατάξεις της εθνικής νομοθεσίας της χώρας εξαγωγής. Αν η δήλωση είναι χειρόγραφη, πρέπει να γράφεται με μελάνι και με ευανάγνωστους χαρακτήρες.

5. Οι δηλώσεις καταγωγής φέρουν σε πρωτότυπο την ιδιόχειρη υπογραφή του εξαγωγέα. Ωστόσο, ένας εγκεκριμένος κατά την έννοια του άρθρου 22 εξαγωγέας δεν απαιτείται να υπογράφει τέτοιες δηλώσεις, υπό την προϋπόθεση της έγγραφης δέσμευσής του προς τις τελωνειακές αρχές του μέρους εξαγωγής ότι αποδέχεται πλήρως την ευθύνη για κάθε δήλωση τόπου καταγωγής στο όνομά του, ως εάν να την είχε υπογράψει ιδιοχείρως.

6. Η δήλωση τόπου καταγωγής μπορεί να συντάσσεται από τον εξαγωγέα κατά την εξαγωγή των προϊόντων τα οποία αφορά ή μετά την εξαγωγή, υπό τον όρο ότι αυτή προσκομίζεται στη χώρα εισαγωγής το αργότερο δύο έτη μετά την εισαγωγή των προϊόντων τα οποία αφορά.

ΑΡΘΡΟ 22

Εγκεκριμένος εξαγωγέας

1. Οι τελωνειακές αρχές του μέρους εξαγωγής δύνανται να επιτρέπουν σε κάθε εξαγωγέα (στο εξής «εγκεκριμένος εξαγωγέας»), ο οποίος πραγματοποιεί συχνές αποστολές προϊόντων βάσει της συμφωνίας, να συντάσσει δηλώσεις καταγωγής ανεξάρτητα από την αξία των σχετικών προϊόντων. Ο εξαγωγέας που επιδιώκει τέτοια άδεια παρέχει κατά τρόπο ικανοποιητικό στις τελωνειακές αρχές όλες τις εγγυήσεις για την επαλήθευση του χαρακτήρα καταγωγής των προϊόντων καθώς και της εκπλήρωσης των λοιπών προϋποθέσεων του παρόντος πρωτοκόλλου.

2. Οι τελωνειακές αρχές μπορούν να χορηγούν το καθεστώς εγκεκριμένου εξαγωγέα υπό οποιεσδήποτε προϋποθέσεις κρίνουν αναγκαίες.

3. Οι τελωνειακές αρχές χορηγούν στον εγκεκριμένο εξαγωγέα αριθμό άδειας του τελωνείου ο οποίος αναγράφεται στη δήλωση τόπου καταγωγής.

4. Οι τελωνειακές αρχές παρακολουθούν τη χρήση της άδειας από τον εγκεκριμένο εξαγωγέα.

5. Οι τελωνειακές αρχές μπορούν να ανακαλούν την άδεια ανά πάσα στιγμή. Την ανακαλούν όταν ο εγκεκριμένος εξαγωγέας δεν παρέχει πλέον τις εγγυήσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1, δεν πληροί πλέον τους όρους που αναφέρονται στην παράγραφο 2 ή δεν χρησιμοποιεί ορθά την άδεια.

ΑΡΘΡΟ 23

Διάρκεια ισχύος του πιστοποιητικού καταγωγής

1. Το πιστοποιητικό καταγωγής ισχύει για τέσσερις μήνες από την ημερομηνία έκδοσης στο μέρος εξαγωγής και υποβάλλεται εντός της προθεσμίας αυτής στις τελωνειακές αρχές του μέρους εισαγωγής.

2. Τα πιστοποιητικά καταγωγής που κατατίθενται στις τελωνειακές αρχές του μέρους εισαγωγής μετά τη λήξη της προθεσμίας υποβολής που προβλέπεται στην παράγραφο 1 είναι δυνατόν να γίνονται δεκτά για την εφαρμογή του προτιμησιακού καθεστώτος, όταν η αδυναμία υποβολής των πιστοποιητικών αυτών εντός της καθορισμένης προθεσμίας οφείλεται σε εξαιρετικές περιστάσεις.

3. Σε άλλες περιπτώσεις εκπρόθεσμης υποβολής, οι τελωνειακές αρχές του μέρους εισαγωγής δύνανται να αποδέχονται τα πιστοποιητικά καταγωγής, όταν τα προϊόντα έχουν προσκομιστεί πριν από την εν λόγω τελική ημερομηνία.

ΑΡΘΡΟ 24

Υποβολή πιστοποιητικού καταγωγής

Τα πιστοποιητικά καταγωγής υποβάλλονται στις τελωνειακές αρχές του μέρους εισαγωγής σύμφωνα με τις διαδικασίες που ισχύουν στη εν λόγω χώρα. Οι εν λόγω αρχές έχουν τη δυνατότητα να ζητήσουν μετάφραση του πιστοποιητικού καταγωγής. Έχουν επίσης τη δυνατότητα να ζητήσουν να συνοδεύεται η διασάφηση εισαγωγής από δήλωση του εισαγωγέα με την οποία να βεβαιώνεται ότι τα προϊόντα πληρούν τις προϋποθέσεις που απαιτούνται για την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας.

ΑΡΘΡΟ 25

Εισαγωγή με τμηματικές αποστολές

Όταν, μετά από αίτηση του εισαγωγέα και υπό τους όρους που καθορίζονται από τις τελωνειακές αρχές του μέρους εισαγωγής, αποσυναρμολογημένα ή μη συναρμολογημένα προϊόντα κατά την έννοια του γενικού κανόνα 2 στοιχείο α) του εναρμονισμένου συστήματος, που υπάγονται στα τμήματα XVI και XVII ή στις κλάσεις 7308 και 9406 του εναρμονισμένου συστήματος, εισάγονται με τμηματικές αποστολές, υποβάλλεται γι' αυτά ενιαίο πιστοποιητικό καταγωγής στις τελωνειακές αρχές κατά την εισαγωγή της πρώτης τμηματικής αποστολής.

ΑΡΘΡΟ 26

Απαλλαγή από την υποχρέωση προσκόμισης πιστοποιητικού καταγωγής

1. Γίνονται δεκτά ως καταγόμενα προϊόντα, χωρίς να απαιτείται η κατάθεση πιστοποιητικού καταγωγής, τα προϊόντα που αποστέλλονται υπό μορφή μικροδεμάτων μεταξύ ιδιωτών ή που περιέχονται στις προσωπικές αποσκευές ταξιδιωτών, υπό την προϋπόθεση ότι τα προϊόντα αυτά δεν εισάγονται στο πλαίσιο εμπορικών συναλλαγών και δηλώνονται ως πληρούντα τις προϋποθέσεις του παρόντος πρωτοκόλλου και εφόσον δεν υπάρχει καμία αμφιβολία ως προς την ειλικρίνεια της σχετικής δήλωσης. Στην περίπτωση προϊόντων που αποστέλλονται ταχυδρομικώς, η δήλωση αυτή μπορεί να αναγράφεται στις δηλώσεις CN22/CN23 ή σε φύλλο χαρτιού που προσαρτάται στο εν λόγω έγγραφο.

2. Θεωρούνται ως στερούμενες εμπορικού χαρακτήρα οι εισαγωγές που παρουσιάζουν ευκαιριακό χαρακτήρα ή αφορούν μόνο προϊόντα προσωπικής χρήσης των παραληπτών, των ταξιδιωτών ή των οικογενειών τους, εάν είναι προφανές, λόγω της φύσης και της ποσότητας των προϊόντων, ότι δεν έχουν εμπορικό σκοπό.

3. Περαιτέρω, η συνολική αξία των προϊόντων αυτών δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 500 EUR στις περιπτώσεις μικροδεμάτων ή τα 1 200 EUR για τα προϊόντα που αποτελούν μέρος των προσωπικών αποσκευών των ταξιδιωτών.

ΑΡΘΡΟ 27

Δικαιολογητικά

Τα έγγραφα που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 3 και στο άρθρο 21 παράγραφος 3 και τα οποία χρησιμοποιούνται για να αποδείξουν ότι τα προϊόντα που καλύπτονται από πιστοποιητικό κυκλοφορίας EUR.1 ή από δήλωση τόπου καταγωγής δύνανται να θεωρηθούν προϊόντα καταγωγής συμβαλλόμενου μέρους και ότι πληρούν τις λοιπές απαιτήσεις του παρόντος πρωτοκόλλου, είναι δυνατό να περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, τα εξής:

α) άμεση απόδειξη των διαδικασιών παραγωγής των σχετικών εμπορευμάτων τις οποίες εφαρμόζει ο εξαγωγέας ή ο προμηθευτής και οι οποίες περιλαμβάνονται για παράδειγμα στα λογιστικά του βιβλία ή στα εσωτερικά λογιστικά του στοιχεία,

β) έγγραφα τα οποία αποδεικνύουν τον χαρακτήρα καταγωγής των υλών που χρησιμοποιήθηκαν και τα οποία εκδόθηκαν ή συντάχθηκαν στην επικράτεια του σχετικού μέρους όπου τα εν λόγω έγγραφα χρησιμοποιούνται σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο,

γ) έγγραφα που αποδεικνύουν ότι η επεξεργασία ή η μεταποίηση των υλών πραγματοποιήθηκε στο σχετικό συμβαλλόμενο μέρος και τα οποία εκδόθηκαν ή συντάχθηκαν στο εν λόγω μέρος, όπου τα εν λόγω έγγραφα χρησιμοποιούνται σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο,

δ) πιστοποιητικά κυκλοφορίας EUR.1 ή δηλώσεις καταγωγής που αποδεικνύουν τον χαρακτήρα καταγωγής των υλών που χρησιμοποιήθηκαν, τα οποία εκδόθηκαν ή συντάχθηκαν στην επικράτεια του σχετικού μέρους σύμφωνα με το παρόν πρωτόκολλο,

ε) κατάλληλα αποδεικτικά στοιχεία για την επεξεργασία ή την μεταποίηση που έχει πραγματοποιηθεί εκτός της επικράτειας του σχετικού μέρους, κατ' εφαρμογή του άρθρου 11, τα οποία αποδεικνύουν ότι οι απαιτήσεις του εν λόγω άρθρου έχουν ικανοποιηθεί.

ΑΡΘΡΟ 28

Φύλαξη του πιστοποιητικού καταγωγής και των δικαιολογητικών

1. Ο εξαγωγέας που ζητεί την έκδοση πιστοποιητικού κυκλοφορίας EUR.1 φυλάσσει επί τρία τουλάχιστον έτη τα έγγραφα που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 3.

2. Ο εξαγωγέας που συντάσσει δήλωση τόπου καταγωγής φυλάσσει επί τρία τουλάχιστον έτη αντίγραφο της εν λόγω δήλωσης τόπου καταγωγής, καθώς και τα έγγραφα που αναφέρονται στο άρθρο 21 παράγραφος 3.

3. Οι τελωνειακές αρχές του μέρους εξαγωγής που εκδίδουν πιστοποιητικό κυκλοφορίας EUR.1 φυλάσσουν επί τρία τουλάχιστον έτη την αίτηση που αναφέρεται στο άρθρο 16 παράγραφος 2.

4. Οι τελωνειακές αρχές του μέρους εισαγωγής φυλάσσουν επί τρία τουλάχιστον έτη τα πιστοποιητικά κυκλοφορίας EUR.1 και τις δηλώσεις καταγωγής που υποβάλλονται σ’ αυτές.

ΑΡΘΡΟ 29

Διαφορές και λάθη εκτύπωσης

1. Η διαπίστωση μικροδιαφορών μεταξύ των δηλώσεων που γίνονται στο πιστοποιητικό καταγωγής και εκείνων που αναγράφονται στο έγγραφο που υποβάλλεται στο τελωνείο για τη διεκπεραίωση των διατυπώσεων εισαγωγής των προϊόντων δεν συνεπάγεται, από μόνη της, την ακυρότητα του πιστοποιητικού καταγωγής, εάν αποδεικνύεται δεόντως ότι αυτό το έγγραφο πράγματι αντιστοιχεί στα προσκομισθέντα προϊόντα.

2. Προφανή λάθη εκτύπωσης, όπως τα τυπογραφικά λάθη στο πιστοποιητικό καταγωγής, δεν συνεπάγονται την απόρριψη του εν λόγω εγγράφου, εάν τα σφάλματα αυτά δεν είναι τέτοια που να δημιουργούν αμφιβολίες ως προς την ορθότητα των δηλώσεων του εν λόγω εγγράφου.

ΑΡΘΡΟ 30

Ποσά εκφρασμένα σε ευρώ

1. Για την εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 21 παράγραφος 1 στοιχείο β) και του άρθρου 26 παράγραφος 3 σε περιπτώσεις όπου τα προϊόντα τιμολογούνται σε νόμισμα διαφορετικό από το ευρώ, καθένα από τα μέρη καθορίζει ετησίως ποσά σε εθνικά νομίσματα των οικείων χωρών που ισοδυναμούν με τα ποσά σε ευρώ.

2. Μια αποστολή υπάγεται στις ευνοϊκές διατάξεις του άρθρου 21 παράγραφος 1 στοιχείο β) ή του άρθρου 26 παράγραφος 3, με αναφορά στο νόμισμα στο οποίο εκδίδεται το τιμολόγιο, σύμφωνα με το ποσό που έχει καθορίσει η σχετική χώρα.

3. Τα ποσά που εκφράζονται στο εθνικό νόμισμα μιας συγκεκριμένης χώρας ισούνται με το ισόποσο, στο εθνικό νόμισμα αυτής της χώρας, των ποσών που εκφράζονται σε ευρώ την πρώτη εργάσιμη ημέρα του Οκτωβρίου. Τα ποσά ανακοινώνονται στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή έως τις 15 Οκτωβρίου και ισχύουν από την 1η Ιανουαρίου του επόμενου έτους. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή κοινοποιεί σε όλες τις ενδιαφερόμενες χώρες τα σχετικά ποσά.

4. Κάθε χώρα μπορεί να στρογγυλοποιεί προς τα πάνω ή προς τα κάτω το ποσό που προκύπτει από τη μετατροπή του ποσού που εκφράζεται σε ευρώ στο εθνικό της νόμισμα. Το στρογγυλοποιημένο ποσό δεν μπορεί να διαφέρει από το ποσό που προκύπτει από τη μετατροπή κατά περισσότερο από 5 %. Κάθε χώρα μπορεί να διατηρεί αμετάβλητο το ισόποσο ποσού εκφρασμένου σε ευρώ στο εθνικό της νόμισμα, αν, κατά τη στιγμή της ετήσιας αναπροσαρμογής που προβλέπεται στην παράγραφο 3, η μετατροπή του εν λόγω ποσού πριν από τη στρογγυλοποίηση συνεπάγεται αύξηση μικρότερη από 15 % του ισόποσου σε εθνικό νόμισμα. Το ισόποσο σε εθνικό νόμισμα μπορεί να διατηρείται αμετάβλητο, αν η μετατροπή δεν οδηγεί σε μείωση της ισοδύναμης αξίας.

5. Τα ποσά που εκφράζονται σε ευρώ επανεξετάζονται από την υποεπιτροπή τελωνειακής συνεργασίας κατόπιν αιτήματος ενός μέρους. Κατά τη διενέργεια της εν λόγω επανεξέτασης, η υποεπιτροπή τελωνειακής συνεργασίας εξετάζει αν είναι ευκταία η διατήρηση των συνεπειών των σχετικών ορίων σε πραγματικούς όρους. Για τον σκοπό αυτό, μπορεί να αποφασίσει να τροποποιήσει τα ποσά που εκφράζονται σε ευρώ.

ΤΙΤΛΟΣ VI

ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

ΑΡΘΡΟ 31

Διοικητική συνεργασία

1. Οι τελωνειακές αρχές των μερών διαβιβάζουν η μία στην άλλη, μέσω της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, τα υποδείγματα των αποτυπωμάτων των σφραγίδων που χρησιμοποιούν οι τελωνειακές υπηρεσίες τους για την έκδοση των πιστοποιητικών κυκλοφορίας EUR.1 και τις διευθύνσεις των τελωνειακών αρχών που είναι αρμόδιες για τον έλεγχο των εν λόγω πιστοποιητικών και των δηλώσεων καταγωγής.

2. Για να διασφαλιστεί η ορθή εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου, τα μέρη παρέχουν αμοιβαία συνδρομή, μέσω των αρμόδιων τελωνειακών υπηρεσιών, για τον έλεγχο της γνησιότητας των πιστοποιητικών κυκλοφορίας EUR.1, των δηλώσεων καταγωγής και της ακρίβειας των πληροφοριών που περιέχονται σ’ αυτά τα έγγραφα.

ΑΡΘΡΟ 32

Έλεγχος των πιστοποιητικών καταγωγής

1. Ο μεταγενέστερος έλεγχος των πιστοποιητικών καταγωγής πραγματοποιείται δειγματοληπτικά ή κάθε φορά που οι τελωνειακές αρχές του μέρους εισαγωγής έχουν εύλογες αμφιβολίες ως προς τη γνησιότητα των εγγράφων αυτών, ως προς τον χαρακτήρα καταγωγής των σχετικών προϊόντων ή την τήρηση των λοιπών απαιτήσεων του παρόντος πρωτοκόλλου.

2. Για την εφαρμογή των διατάξεων της παραγράφου 1, οι τελωνειακές αρχές του μέρους εισαγωγής επιστρέφουν το πιστοποιητικό κυκλοφορίας EUR.1 και το τιμολόγιο, αν έχει υποβληθεί, τη δήλωση τόπου καταγωγής ή αντίγραφο των εν λόγω εγγράφων στις τελωνειακές αρχές του μέρους εξαγωγής, αναφέροντας, κατά περίπτωση, τους λόγους του αιτήματος ελέγχου. Προς επίρρωση του αιτήματος για έλεγχο, παρέχονται όλα τα έγγραφα και όλες οι πληροφορίες που έχουν συγκεντρωθεί και που υποδεικνύουν ότι οι πληροφορίες που αναγράφονται στο πιστοποιητικό καταγωγής είναι ανακριβείς.

3. Ο έλεγχος διενεργείται από τις τελωνειακές αρχές του μέρους εξαγωγής. Για τον σκοπό αυτό, οι εν λόγω αρχές έχουν το δικαίωμα να ζητούν την προσκόμιση κάθε αποδεικτικού στοιχείου και να διενεργούν ελέγχους των λογιστικών βιβλίων του εξαγωγέα ή οποιονδήποτε άλλο έλεγχο κρίνουν σκόπιμο.

4. Αν οι τελωνειακές αρχές του μέρους εισαγωγής αποφασίσουν να αναστείλουν την προτιμησιακή μεταχείριση για τα συγκεκριμένα προϊόντα εν αναμονή των αποτελεσμάτων του ελέγχου, επιτρέπουν στον εισαγωγέα να παραλάβει τα προϊόντα, με την επιφύλαξη λήψης κάθε προληπτικού μέτρου που κρίνεται αναγκαίο.

5. Οι τελωνειακές αρχές που ζητούν τη διενέργεια του ελέγχου ενημερώνονται για τα αποτελέσματα του ελέγχου αυτού, το ταχύτερο δυνατό. Στα εν λόγω αποτελέσματα αναφέρεται σαφώς αν τα έγγραφα είναι γνήσια και αν τα σχετικά προϊόντα είναι δυνατόν να θεωρηθούν προϊόντα καταγωγής μέρους και αν πληρούν τους λοιπούς όρους του παρόντος πρωτοκόλλου.

6. Αν, σε περίπτωση εύλογων αμφιβολιών, δεν δοθεί απάντηση εντός δέκα μηνών από την ημερομηνία υποβολής του αιτήματος για έλεγχο ή αν η απάντηση δεν περιλαμβάνει επαρκείς πληροφορίες για τη διαπίστωση της γνησιότητας του επίμαχου εγγράφου ή της πραγματικής καταγωγής των προϊόντων, οι αιτούσες τελωνειακές αρχές αρνούνται, εκτός έκτακτων περιστάσεων, το ευεργέτημα των προτιμήσεων.

ΑΡΘΡΟ 33

Επίλυση διαφορών

1. Οι διαφορές που ανακύπτουν σε σχέση με τις διαδικασίες ελέγχου του άρθρου 32 του παρόντος πρωτοκόλλου και οι οποίες δεν μπορούν να διευθετηθούν μεταξύ των τελωνειακών αρχών που ζητούν τον έλεγχο και των τελωνειακών αρχών που είναι υπεύθυνες για τη διενέργειά του υποβάλλονται στην Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως προβλέπεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας. Δεν εφαρμόζονται το κεφάλαιο 14 (Επίλυση διαφορών) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας.

2. Οι διαφορές που ανακύπτουν σε σχέση με την ερμηνεία του παρόντος πρωτοκόλλου και δεν αφορούν τις διαδικασίες ελέγχου που προβλέπονται στο άρθρο 32 του παρόντος πρωτοκόλλου υποβάλλονται στην υποεπιτροπή τελωνειακής συνεργασίας. Μια διαδικασία επίλυσης διαφορών που προβλέπεται στο κεφάλαιο 14 (Επίλυση διαφορών) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας μπορεί να δρομολογηθεί μόνον αν η υποεπιτροπή τελωνειακής συνεργασίας απέτυχε να επιλύσει τη διαφορά εντός έξι μηνών από την ημερομηνία υποβολής της διαφοράς στην υποεπιτροπή τελωνειακής συνεργασίας.

3. Σε κάθε περίπτωση, οι διαφορές μεταξύ του εισαγωγέα και των τελωνειακών αρχών του μέρους εισαγωγής διευθετούνται βάσει της νομοθεσίας του εν λόγω μέρους.

ΑΡΘΡΟ 34

Κυρώσεις

Επιβάλλονται κυρώσεις σε κάθε πρόσωπο το οποίο συντάσσει αυτοπροσώπως ή δι' αντιπροσώπου έγγραφο το οποίο περιέχει ανακριβείς πληροφορίες, με σκοπό την επίτευξη προτιμησιακής μεταχείρισης για τα προϊόντα.

ΑΡΘΡΟ 35

Ελεύθερες ζώνες

1. Τα μέρη προβαίνουν σε όλες τις απαραίτητες ενέργειες για να διασφαλίσουν ότι τα προϊόντα που διακινούνται υπό την κάλυψη πιστοποιητικού καταγωγής και παραμένουν κατά τη διάρκεια της μεταφοράς τους σε ελεύθερη ζώνη στο έδαφός τους, δεν αντικαθίστανται από άλλα εμπορεύματα ούτε υποβάλλονται σε επεξεργασίες άλλες από τις συνήθεις εργασίες που αποβλέπουν στη διατήρησή τους σε καλή κατάσταση.

2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, όταν προϊόντα καταγωγής ενός από τα μέρη εισάγονται σε ελεύθερη ζώνη υπό την κάλυψη πιστοποιητικού καταγωγής και υφίστανται επεξεργασία ή μεταποίηση, οι ενδιαφερόμενες αρχές εκδίδουν νέο πιστοποιητικό κυκλοφορίας EUR.1 κατόπιν αιτήματος του εξαγωγέα, αν η επεξεργασία ή η μεταποίηση είναι σύμφωνες με το παρόν πρωτόκολλο.

ΤΙΤΛΟΣ VII

ΘΕΟΥΤΑ ΚΑΙ ΜΕΛΙΓΙΑ

ΑΡΘΡΟ 36

Εφαρμογή του πρωτοκόλλου

1. Ο όρος «Ευρωπαϊκή Ένωση» δεν καλύπτει τη Θέουτα και τη Μελίγια.

2. Τα προϊόντα καταγωγής Δημοκρατίας της Μολδαβίας, όταν εισάγονται στη Θέουτα ή τη Μελίγια, εμπίπτουν από κάθε άποψη στο ίδιο τελωνειακό καθεστώς με το καθεστώς που εφαρμόζεται στα προϊόντα καταγωγής του τελωνειακού εδάφους της Ευρωπαϊκής Ένωσης βάσει του πρωτοκόλλου αριθ. 2 της πράξης προσχώρησης του Βασιλείου της Ισπανίας και της Πορτογαλικής Δημοκρατίας στις Ευρωπαϊκές Κοινότητες. Η Δημοκρατία της Μολδαβίας παρέχει στις εισαγωγές προϊόντων που καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία και είναι καταγωγής Θέουτας και Μελίγιας το ίδιο τελωνειακό καθεστώς με αυτό που παρέχεται στα προϊόντα ενωσιακής καταγωγής και προέλευσης.

3. Για την εφαρμογή της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου, όσον αφορά τα προϊόντα καταγωγής Θέουτας και Μελίγιας, το παρόν παράρτημα εφαρμόζεται κατ’ αναλογία, με την επιφύλαξη των ειδικών όρων που καθορίζονται στο άρθρο 37.

ΑΡΘΡΟ 37

Ειδικοί όροι

1. Εφόσον μεταφέρθηκαν απευθείας σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 12, τα ακόλουθα προϊόντα θεωρούνται ως:

1) προϊόντα καταγωγής Θέουτας και Μελίγιας:

α) τα προϊόντα τα παραγόμενα εξ ολοκλήρου στη Θέουτα και στη Μελίγια,

β) τα προϊόντα τα παραγόμενα στη Θέουτα και στη Μελίγια, για την κατασκευή των οποίων χρησιμοποιούνται προϊόντα άλλα από αυτά που αναφέρονται στο στοιχείο α), υπό την προϋπόθεση ότι:

i) έχουν υποβληθεί σε επαρκή επεξεργασία ή μεταποίηση κατά την έννοια του άρθρου 5

ή ότι

ii) τα εν λόγω προϊόντα είναι καταγωγής ενός εκ των μερών, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν υποβληθεί σε επεξεργασία ή μεταποίηση πέραν των εργασιών που αναφέρονται στο άρθρο 6.

2) προϊόντα καταγωγής Δημοκρατίας της Μολδαβίας:

α) προϊόντα καταγωγής Δημοκρατίας της Μολδαβίας,

β) τα προϊόντα τα παραγόμενα στη Δημοκρατία της Μολδαβίας, για την κατασκευή των οποίων χρησιμοποιούνται προϊόντα άλλα από αυτά που αναφέρονται στο στοιχείο α), υπό την προϋπόθεση ότι:

i) τα εν λόγω προϊόντα έχουν υποβληθεί σε επαρκή επεξεργασία ή μεταποίηση κατά την έννοια του άρθρου 5

ή ότι

ii) τα προϊόντα καταγωγής Θέουτας και Μελίγιας ή Ευρωπαϊκής Ένωσης, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν υποβληθεί σε επεξεργασία ή μεταποίηση πέραν των εργασιών που αναφέρονται στο άρθρο 6.

2. Η Θέουτα και η Μελίγια θεωρούνται ενιαίο έδαφος.

3. Ο εξαγωγέας ή ο εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπός του αναγράφουν «Δημοκρατία της Μολδαβίας» και «Θέουτα και Μελίγια» στη θέση 2 των πιστοποιητικών κυκλοφορίας EUR.1 ή στις δηλώσεις καταγωγής. Επιπλέον, στην περίπτωση προϊόντων καταγωγής Θέουτας και Μελίγιας, ο χαρακτήρας καταγωγής πρέπει να αναγράφεται στη θέση 4 του πιστοποιητικού κυκλοφορίας EUR.1 ή στις δηλώσεις καταγωγής.

4. Οι ισπανικές τελωνειακές αρχές ευθύνονται για την εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου στη Θέουτα και τη Μελίγια.

ΤΙΤΛΟΣ VIII

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

ΑΡΘΡΟ 38

Τροποποιήσεις του πρωτοκόλλου

Η υποεπιτροπή τελωνειακής συνεργασίας μπορεί να αποφασίζει την τροποποίηση των διατάξεων του παρόντος πρωτοκόλλου.

ΑΡΘΡΟ 39

Μεταβατικές διατάξεις για τα εμπορεύματα υπό διαμετακόμιση ή υπό αποθήκευση

Οι διατάξεις της παρούσας συμφωνίας μπορούν να εφαρμόζονται σε εμπορεύματα τα οποία είναι σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος πρωτοκόλλου και τα οποία, κατά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας, βρίσκονται είτε υπό διαμετακόμιση στα συμβαλλόμενα μέρη είτε υπό προσωρινή αποθήκευση σε τελωνειακές αποθήκες ή σε ελεύθερες ζώνες, υπό την προϋπόθεση ότι υποβάλλεται στις τελωνειακές αρχές του μέρους εισαγωγής, εντός τεσσάρων μηνών από την εν λόγω ημερομηνία, πιστοποιητικό καταγωγής, το οποίο εκδίδεται εκ των υστέρων και επισυνάπτεται στα έγγραφα που αποδεικνύουν ότι τα εμπορεύματα μεταφέρθηκαν απευθείας σύμφωνα με το άρθρο 12.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΥ ΙΙ

Επεξηγηματικές σημειώσεις για τον πίνακα του παραρτήματος ΙΙ του πρωτοκόλλου ΙΙ

Σημείωση 1:

Ο πίνακας αναφέρει τους όρους που απαιτούνται για να θεωρηθούν όλα τα προϊόντα επαρκώς επεξεργασθέντα ή μεταποιηθέντα κατά την έννοια του άρθρου 5 του παρόντος πρωτοκόλλου.

Σημείωση 2:

2.1. Στις δύο πρώτες στήλες του πίνακα περιγράφεται το παραγόμενο προϊόν. Η πρώτη στήλη αναφέρει τον αριθμό της δασμολογικής κλάσης ή του κεφαλαίου του εναρμονισμένου συστήματος και η δεύτερη στήλη την περιγραφή των εμπορευμάτων που αντιστοιχεί σε αυτή την κλάση ή κεφάλαιο. Για κάθε ένδειξη που περιλαμβάνεται στις δύο πρώτες στήλες, παρέχεται ένας κανόνας στις στήλες 3 ή 4. Όταν, σε ορισμένες περιπτώσεις, του αριθμού της πρώτης στήλης προηγείται η ένδειξη «ex», αυτό σημαίνει ότι οι κανόνες στη στήλη 3 ή 4 εφαρμόζονται μόνο για το τμήμα της κλάσης όπως περιγράφεται στη στήλη 2.

2.2. Όταν περισσότερες κλάσεις συγκεντρώνονται στη στήλη 1 ή αναφέρεται στη στήλη αυτή ένας αριθμός κεφαλαίου και, κατά συνέπεια, τα προϊόντα που περιλαμβάνονται στη στήλη 2 περιγράφονται με γενικούς όρους, ο σχετικός κανόνας που αναφέρεται στη στήλη 3 ή 4 εφαρμόζεται σε όλα τα προϊόντα τα οποία, στο πλαίσιο του εναρμονισμένου συστήματος, κατατάσσονται σε διάφορες κλάσεις του εν λόγω κεφαλαίου ή στις κλάσεις που αναγράφονται στη στήλη 1.

2.3. Όταν στον πίνακα υπάρχουν διάφοροι κανόνες που εφαρμόζονται σε διάφορα προϊόντα της ίδιας δασμολογικής κλάσης, κάθε εδάφιο περιέχει την περιγραφή εκείνου του τμήματος της κλάσης που καλύπτεται από τους κανόνες που αναφέρονται παραπλεύρως στις στήλες 3 ή 4.

2.4. Όταν, για κάποιο στοιχείο στις δύο πρώτες στήλες, παρέχεται κανόνας και στις δύο στήλες 3 και 4, ο εξαγωγέας μπορεί να επιλέγει να εφαρμόζει είτε τον κανόνα που παρέχεται στη στήλη 3 είτε εκείνον που παρέχεται στη στήλη 4. Αν δεν παρέχεται κανόνας καταγωγής στη στήλη 4, εφαρμόζεται ο κανόνας που παρέχεται στη στήλη 3.

Σημείωση 3:

3.1. Οι διατάξεις του άρθρου 5 του παρόντος πρωτοκόλλου, όσον αφορά προϊόντα τα οποία έχουν αποκτήσει χαρακτήρα «καταγόμενου προϊόντος» ή «προϊόντος καταγωγής» και χρησιμοποιούνται για την κατασκευή άλλων προϊόντων, εφαρμόζονται, ανεξάρτητα από το αν ο εν λόγω χαρακτήρας αποκτήθηκε μέσα στο εργοστάσιο όπου χρησιμοποιούνται τα εν λόγω προϊόντα ή σε άλλο εργοστάσιο ενός μέρους.

Παράδειγμα:

Ένας κινητήρας της κλάσης 8407, για τον οποίο ο κανόνας που εφαρμόζεται προβλέπει ότι η αξία των μη καταγόμενων υλών που δύνανται να χρησιμοποιηθούν, δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, κατασκευάζεται από «άλλα χαλυβοκράματα σφυρηλατημένα» της κλάσης ex 7224.

Αν οι εργασίες σφυρηλάτησης πραγματοποιήθηκαν εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης με πρώτη ύλη μη καταγόμενου πλινθώματος, το προϊόν που κατασκευάστηκε με αυτόν τον τρόπο αποκτά ήδη την ιδιότητα του καταγόμενου δυνάμει του κανόνα που προβλέπεται στον πίνακα για τα προϊόντα της κλάσης ex 7224. Το προϊόν μπορεί, ως εκ τούτου, να θεωρηθεί καταγόμενο προϊόν κατά τον υπολογισμό της αξίας του κινητήρα ανεξάρτητα από το εάν αυτός κατασκευάστηκε στο ίδιο ή σε άλλο εργοστάσιο της Ένωσης. Ως εκ τούτου, η αξία του μη καταγόμενου πλινθώματος δεν πρέπει να λαμβάνεται υπόψη κατά τον προσδιορισμό της αξίας των μη καταγόμενων υλών που έχουν χρησιμοποιηθεί.

3.2. Ο κανόνας που αναφέρεται στον πίνακα καθορίζει την ελάχιστη βαθμίδα επεξεργασίας ή μεταποίησης που απαιτείται και, συνεπώς, περαιτέρω επεξεργασία ή μεταποίηση προσδίδουν επίσης τον χαρακτήρα του προϊόντος καταγωγής· αντίθετα, υποδεέστερη επεξεργασία ή μεταποίηση δεν προσδίδει τον χαρακτήρα καταγωγής. Επομένως, εάν ένας κανόνας προβλέπει ότι, σε ένα συγκεκριμένο στάδιο επεξεργασίας είναι δυνατόν να χρησιμοποιούνται μη καταγόμενες ύλες, επιτρέπεται επίσης η χρησιμοποίηση τέτοιων υλών σε προγενέστερο στάδιο επεξεργασίας, ενώ η χρησιμοποίηση τέτοιων υλών σε μεταγενέστερο στάδιο επεξεργασίας δεν επιτρέπεται.

3.3. Με την επιφύλαξη της σημείωσης 3.2, όταν ένας κανόνας χρησιμοποιεί την έκφραση «Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης», τότε είναι δυνατό να χρησιμοποιούνται και ύλες της ίδιας κλάσης (ακόμη και ύλες της ίδιας περιγραφής και κλάσης με το προϊόν), με την επιφύλαξη, ωστόσο, ειδικών περιορισμών που περιλαμβάνονται, ενδεχομένως, στον κανόνα.

Η έκφραση, ωστόσο, «Κατασκευή/Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, συμπεριλαμβανομένων άλλων υλών της κλάσης αριθ.…» ή «Κατασκευή/Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, συμπεριλαμβανομένων άλλων υλών της ίδιας κλάσης με το προϊόν» σημαίνει ότι είναι δυνατό να χρησιμοποιηθούν ύλες οποιασδήποτε κλάσης εκτός από εκείνες της ίδιας περιγραφής με το προϊόν, όπως αυτό αναφέρεται στη στήλη 2 του πίνακα.

3.4. Όταν ένας κανόνας του πίνακα ορίζει ότι κάποιο προϊόν μπορεί να κατασκευαστεί από περισσότερες από μία ύλες, αυτό σημαίνει ότι είναι δυνατό να χρησιμοποιηθούν μία ή περισσότερες ύλες. Δεν απαιτείται να χρησιμοποιούνται μαζί όλες οι ύλες.

Παράδειγμα:

Ο κανόνας για τα υφάσματα των κλάσεων 5208 έως 5212 προβλέπει ότι είναι δυνατό να χρησιμοποιηθούν φυσικές ίνες και, μεταξύ άλλων, χημικές ύλες. Αυτό δεν σημαίνει ότι πρέπει να χρησιμοποιηθούν και τα δύο είδη ινών. Είναι δυνατό να χρησιμοποιείται η μία ή η άλλη από αυτές τις ύλες ή ακόμη και οι δύο μαζί.

3.5. Όταν κανόνας του πίνακα προβλέπει ότι κάποιο προϊόν πρέπει να έχει κατασκευαστεί από μια συγκεκριμένη ύλη, ο όρος αυτός δεν αποκλείει τη χρησιμοποίηση άλλων υλών οι οποίες, λόγω της ίδιας της φύσης τους, δεν είναι δυνατό να πληρούν τον κανόνα. (Βλέπε επίσης τη σημείωση 6.2 παρακάτω για τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα).

Παράδειγμα:

Ο κανόνας για τις προπαρασκευασμένες τροφές της κλάσης 1904, ο οποίος αποκλείει ρητώς τη χρήση των δημητριακών και των παραγώγων τους, δεν απαγορεύει προφανώς τη χρήση ανόργανων αλάτων, χημικών ουσιών ή άλλων πρόσθετων που δεν παράγονται από δημητριακά.

Ωστόσο, αυτό δεν ισχύει για προϊόντα τα οποία, αν και δεν είναι δυνατό να κατασκευαστούν από τις συγκεκριμένες ύλες που ορίζονται στον πίνακα, είναι δυνατό να παραχθούν από ύλη της ίδιας φύσης σε προγενέστερο στάδιο επεξεργασίας.

Παράδειγμα:

Στην περίπτωση ενδύματος του ex κεφαλαίου 62, που κατασκευάζεται από μη υφαντές ύλες, αν προβλέπεται ότι επιτρέπεται η κατασκευή παρόμοιου είδους μόνον από μη καταγόμενα νήματα, δεν είναι δυνατόν να χρησιμοποιούνται μη υφασμένα υφάσματα, ακόμη και αν αποδειχθεί ότι τα μη υφασμένα υφάσματα δεν είναι δυνατό κανονικά να κατασκευαστούν από νήματα. Σε τέτοιες περιπτώσεις, η αρχική ύλη θα πρέπει κανονικά να είναι στο στάδιο επεξεργασίας που προηγείται του σταδίου του νήματος, δηλαδή σε κατάσταση ινών.

3.6. Αν προβλέπονται σε κανόνα του πίνακα δύο ποσοστά για τη μέγιστη αξία των μη καταγόμενων υλών που είναι δυνατό να χρησιμοποιηθούν, τα ποσοστά αυτά δεν είναι δυνατό να προστεθούν. Επομένως, η μέγιστη αξία όλων των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται δεν μπορεί να υπερβαίνει ποτέ το υψηλότερο από τα εν λόγω ποσοστά. Επιπλέον, δεν πρέπει να γίνεται υπέρβαση των επί μέρους ποσοστών τα οποία προβλέπονται για ορισμένες ύλες.

Σημείωση 4:

4.1. Ο όρος «φυσικές ίνες» που χρησιμοποιείται στον πίνακα αναφέρεται σε ίνες άλλες από τεχνητές ή συνθετικές. Περιορίζεται στις ίνες σε όλα τα στάδια πριν από τη νηματοποίηση, συμπεριλαμβανομένων των απορριμμάτων και, εκτός αν έχει ορισθεί άλλως, ο όρος «φυσικές ίνες» περιλαμβάνει ίνες που έχουν χτενιστεί, λαναριστεί ή έχουν μεταποιηθεί με άλλο τρόπο, δεν έχουν όμως νηματοποιηθεί.

4.2. Ο όρος «φυσικές ίνες» καλύπτει τις χοντρές τρίχες (τρίχες χαίτης και ουράς ίππων) της κλάσης 0511, το μετάξι των κλάσεων 5002 και 5003, καθώς και το μαλλί, τις τρίχες εκλεκτής ποιότητας και τις χοντροειδείς τρίχες των κλάσεων 5101 έως 5105, τις βαμβακερές ίνες των κλάσεων 5201 έως 5203 και τις άλλες ίνες φυτικής προέλευσης των κλάσεων 5301 έως 5305.

4.3. Οι όροι «υφαντικοί πολτοί», «χημικές ύλες» και «ύλες που προορίζονται για την κατασκευή χαρτιού» χρησιμοποιούνται στον πίνακα για να περιγράψουν τις ύλες οι οποίες δεν κατατάσσονται στα κεφάλαια 50 έως 63 και που είναι δυνατό να χρησιμοποιηθούν για την κατασκευή συνθετικών ή τεχνητών ινών ή ινών και νημάτων από χαρτί.

4.4. Ο όρος «τεχνητές ή συνθετικές ίνες μη συνεχείς» που χρησιμοποιείται στον πίνακα, καλύπτει τις δέσμες συνεχών νημάτων, τις μη συνεχείς ίνες και τα απορρίμματα τεχνητών ή συνθετικών ινών μη συνεχών των κλάσεων 5501 έως 5507.

Σημείωση 5:

5.1. Όταν για κάποιο συγκεκριμένο προϊόν του πίνακα υπάρχει παραπομπή στην παρούσα σημείωση, οι όροι της στήλης 3 του πίνακα δεν ισχύουν για τις διάφορες βασικές υφαντικές ύλες που χρησιμοποιούνται στην κατασκευή του εν λόγω προϊόντος, όταν στο σύνολό τους αντιπροσωπεύουν ποσοστό 10 % ή κατώτερο του συνολικού βάρους όλων των χρησιμοποιούμενων βασικών υφαντικών υλών. (Βλέπε επίσης τις σημειώσεις 5.3 και 5.4).

5.2. Εντούτοις, το όριο ανοχής που αναφέρεται στη σημείωση 5.1 είναι δυνατό να εφαρμόζεται μόνο για τα σύμμεικτα προϊόντα τα οποία κατασκευάστηκαν από δύο ή περισσότερες βασικές υφαντικές ύλες.

Οι βασικές υφαντικές ύλες είναι οι ακόλουθες:

- μετάξι,
- μαλλί,
- χονδροειδείς ζωικές τρίχες
- ζωικές τρίχες εκλεκτής ποιότητας,
- τρίχες χαίτης και ουράς ίππων,
- βαμβάκι,
- ύλες που χρησιμοποιούνται στην κατασκευή χαρτιού και χαρτί
- λινάρι,
- κάνναβη,
- γιούτα και άλλες ίνες που προέρχονται από το εσωτερικό του φλοιού βίβλου,
- σιζάλ και άλλες υφαντικές ίνες του είδους Agave,
- ίνες από κοκοφοίνικα, άβακα, ραμί και άλλες υφαντικές ίνες,
- συνθετικά νήματα,
- τεχνητά νήματα,
- νήματα μεταφοράς ηλεκτρικού ρεύματος,
- συνθετικές ίνες μη συνεχείς από πολυπροπυλένιο,
- συνθετικές ίνες μη συνεχείς από πολυεστέρες,
- συνθετικές ίνες μη συνεχείς από πολυαμίδια,
- συνθετικές ίνες μη συνεχείς πολυακριλονιτριλικές,
- συνθετικές ίνες μη συνεχείς από πολυϊμίδια,
- συνθετικές ίνες μη συνεχείς από πολυτετραφθοριοαιθυλένιο,
- συνθετικές ίνες μη συνεχείς από πολυ(φαινυλενοσουλφίδιο),
- συνθετικές ίνες μη συνεχείς από πολυ(βινυλοχλωρίδιο),

- άλλες συνθετικές ίνες μη συνεχείς,
- τεχνητές ίνες μη συνεχείς από βισκόζη,
- άλλες τεχνητές ίνες μη συνεχείς,
- νήματα από πολυουρεθάνη που φέρουν κατά διαστήματα εύκαμπτα τμήματα από πολυαιθέρα, έστω και περιτυλιγμένα με άλλο νήμα,
- νήματα από πολυουρεθάνη που φέρουν κατά διαστήματα εύκαμπτα τμήματα από πολυεστέρα, έστω και περιτυλιγμένα με άλλο νήμα,
- προϊόντα της κλάσης 5605 (μεταλλικές κλωστές και νήματα επιμεταλλωμένα), στα οποία έχει ενσωματωθεί λουρίδα που έχει έναν πυρήνα που αποτελείται είτε από ένα λεπτό έλασμα αργιλίου είτε από μία ταινία πλαστικής ύλης επικαλυμμένη ή όχι με σκόνη αργιλίου, πλάτους μέχρι και 5 mm και η οποία έχει συγκολληθεί μέσω διαφανούς ή έγχρωμης κολλητικής ουσίας μεταξύ δύο ταινιών από πλαστικές ύλες,
- άλλα προϊόντα της κλάσης 5605.

Παράδειγμα:

Νήμα της κλάσης 5205, που κατασκευάζεται από βαμβακερές ίνες της κλάσης 5203 και από συνθετικές ίνες μη συνεχείς της κλάσης 5506, είναι ένα νήμα ανάμεικτο (σύμμεικτο). Επομένως, μη καταγόμενες συνθετικές ίνες μη συνεχείς, που δεν πληρούν τους κανόνες καταγωγής (οι οποίοι απαιτούν μεταποίηση με τη χρήση χημικών ουσιών ή υφαντικού πολτού), δύνανται να χρησιμοποιούνται μέχρι 10 % κατά βάρος του νήματος.

Παράδειγμα:

Ύφασμα από μαλλί της κλάσης 5112 που κατασκευάζεται από νήματα από μαλλί της κλάσης 5107 και από συνθετικές ίνες μη συνεχείς της κλάσης 5509 είναι ένα ύφασμα ανάμεικτο (σύμμεικτο). Επομένως, συνθετικά νήματα που δεν πληρούν τους κανόνες καταγωγής (οι οποίοι απαιτούν μεταποίηση με τη χρήση χημικών ουσιών ή υφαντικού πολτού), ή μάλλινα νήματα που δεν ικανοποιούν τους κανόνες καταγωγής (οι οποίοι απαιτούν μεταποίηση με τη χρήση φυσικών ινών που δεν έχουν χτενιστεί, λαναριστεί ή μεταποιηθεί με άλλο τρόπο για τη νηματοποίηση) ή συνδυασμός των δύο αυτών τύπων νημάτων δύνανται να χρησιμοποιούνται σε αναλογία μέχρι 10 % κατά βάρος του υφάσματος.

Παράδειγμα:

Μια φουντωτή υφαντική επιφάνεια της κλάσης 5802 που κατασκευάζεται από βαμβακερά νήματα της κλάσης 5205 και από βαμβακερό ύφασμα της κλάσης 5210, θεωρείται σύμμεικτο προϊόν μόνον αν το ίδιο βαμβακερό ύφασμα είναι σύμμεικτο ύφασμα που κατασκευάστηκε από νήματα υπαγόμενα σε δύο διαφορετικές κλάσεις ή αν τα βαμβακερά νήματα που χρησιμοποιήθηκαν είναι αυτά τα ίδια σύμμεικτα.

Παράδειγμα:

Αν η ίδια φουντωτή υφαντική επιφάνεια έχει κατασκευασθεί από βαμβακερά νήματα της κλάσης 5205 και από συνθετικό ύφασμα της κλάσης 5407, τότε προφανώς τα χρησιμοποιούμενα νήματα αποτελούν δύο χωριστές βασικές υφαντικές ύλες και, συνεπώς, η φουντωτή υφαντική επιφάνεια είναι σύμμεικτο προϊόν.

5.3. Στην περίπτωση προϊόντων που περιέχουν «νήμα από πολυουρεθάνη που φέρει κατά διαστήματα εύκαμπτα τμήματα από πολυαιθέρα, έστω και περιτυλιγμένα με άλλο νήμα», αυτή η ανοχή είναι 20 % όσον αφορά αυτό το νήμα.

5.4. Στην περίπτωση προϊόντων «στα οποία έχει ενσωματωθεί λουρίδα που έχει έναν πυρήνα που αποτελείται είτε από ένα λεπτό έλασμα αργιλίου είτε από μία ταινία πλαστικής ύλης επικαλυμμένη ή όχι με σκόνη αργιλίου, πλάτους μέχρι και 5 mm, και η οποία έχει συγκολληθεί μέσω διαφανούς ή έγχρωμης κολλητικής ουσίας μεταξύ δύο ταινιών από πλαστικές ύλες», η ανοχή αυτή είναι 30 % όσον αφορά την εν λόγω λουρίδα.

Σημείωση 6:

6.1. Οι υφαντουργικές ύλες, για τις οποίες υπάρχει παραπομπή στον εν λόγω πίνακα, (με εξαίρεση τα είδη φοδραρίσματος και εσωτερικών επενδύσεων), οι οποίες δεν πληρούν τους κανόνες της στήλης 3 του πίνακα για το οικείο έτοιμο προϊόν, είναι δυνατό να χρησιμοποιούνται υπό τον όρο ότι υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτή του προϊόντος και η αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 8 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.

6.2. Με την επιφύλαξη της σημείωσης 6.3, ύλες που δεν κατατάσσονται στα κεφάλαια 50 έως 63 μπορούν να χρησιμοποιούνται ελεύθερα για την κατασκευή κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων, ανεξάρτητα από το αν περιέχουν ή όχι υφαντικές ύλες.

Παράδειγμα:

Εάν κανόνας του πίνακα προβλέπει, για ένα συγκεκριμένο είδος από υφαντική ύλη (όπως παντελόνια), ότι πρέπει να χρησιμοποιούνται νήματα, τούτο δεν απαγορεύει τη χρήση ειδών από μέταλλο, όπως κουμπιά, επειδή τα κουμπιά δεν κατατάσσονται στα κεφάλαια 50 έως 63. Για τον ίδιο λόγο, δεν απαγορεύονται οι σούστες, αν και κανονικά οι σούστες περιέχουν υφαντικές ύλες.

6.3. Όταν εφαρμόζεται κανόνας που προβλέπει ποσοστά, η αξία των υλών που δεν υπάγονται στα κεφάλαια 50 έως 63 πρέπει να λαμβάνεται υπόψη κατά τον υπολογισμό της αξίας των μη καταγόμενων υλών που ενσωματώνονται.

Σημείωση 7:

7.1. Για τους σκοπούς των κλάσεων ex 2707, 2713 έως 2715, ex 2901, ex 2092 και ex 3403 «καθορισμένες επεξεργασίες» είναι οι ακόλουθες:

α) η απόσταξη εν κενώ,

β) η επαναπόσταξη με μέθοδο πολύ προωθημένης κλασματοποίησης,

γ) η πυρόλυση,

δ) η επαναμορφοποίηση,

ε) η εκχύλιση με εκλεκτικούς διαλύτες,

στ) η επεξεργασία που περιλαμβάνει όλες τις ακόλουθες πράξεις: επεξεργασία με πυκνό θειικό οξύ ή με ατμίζον θειικό οξύ ή με τριοξείδιο του θείου (θειικός ανυδρίτης), εξουδετέρωση με αλκαλικά μέσα, αποχρωματισμό και καθαρισμό με γη ενεργό από τη φύση της, με ενεργοποιημένη γη, με ενεργό άνθρακα ή βωξίτη,

ζ) ο πολυμερισμός,

η) η αλκυλίωση,

θ) ο ισομερισμός.

7.2. Οι «καθορισμένες κατεργασίες» σύμφωνα με την έννοια των κλάσεων 2710, 2711 και 2712 είναι οι ακόλουθες:

α) η απόσταξη εν κενώ,

β) η επαναπόσταξη με μέθοδο πολύ προωθημένης κλασματοποίησης,

γ) η πυρόλυση,

δ) η επαναμορφοποίηση,

ε) η εκχύλιση με εκλεκτικούς διαλύτες,

στ) η επεξεργασία που περιλαμβάνει όλες τις ακόλουθες πράξεις: επεξεργασία με πυκνό θειικό οξύ ή με ατμίζον θειικό οξύ ή με τριοξείδιο του θείου (θειικός ανυδρίτης), εξουδετέρωση με αλκαλικά μέσα· αποχρωματισμό και καθαρισμό με γη ενεργό από τη φύση της, με ενεργοποιημένη γη, με ενεργό άνθρακα ή βωξίτη

ζ) ο πολυμερισμός,

η) η αλκυλίωση,

θ) ο ισομερισμός,

ι) η αποθείωση, με χρήση υδρογόνου, αποκλειστικά όσον αφορά την κλάση ex 2710, με την οποία επιτυγχάνεται μείωση τουλάχιστον κατά 85 % της περιεκτικότητας σε θείο των προϊόντων που υφίστανται επεξεργασία (μέθοδος ASTM D 1266-59 T),

ια) η αποπαραφίνωση με μέθοδο διαφορετική από την απλή διήθηση, αποκλειστικά για προϊόντα της κλάσης 2710,

ιβ) η κατεργασία με υδρογόνο, διαφορετική από την αποθείωση, αποκλειστικά όσον αφορά τα βαριά λάδια της κλάσης ex 2710, κατά την οποία το υδρογόνο μετέχει ενεργά σε χημική αντίδραση, που πραγματοποιείται με πίεση ανώτερη των 20 bar και σε θερμοκρασία ανώτερη των 250 °C, με τη βοήθεια καταλύτη. Οι περαιτέρω επεξεργασία με υδρογόνο των λιπαντικών λαδιών της κλάσης ex 2710, που έχουν σκοπό κυρίως τη βελτίωση του χρώματος ή τη σταθεροποίηση (π.χ. η τελική επεξεργασία με υδρογόνο ή ο αποχρωματισμός), δεν θεωρούνται, αντίθετα, ως καθορισμένες κατεργασίες,

ιγ) η απόσταξη με ατμοσφαιρική πίεση, αποκλειστικά όσον αφορά τα πετρέλαια εξωτερικής καύσης της κλάσης ex 2710, εφόσον αυτά αποστάζουν κατ’ όγκο, συμπεριλαμβανομένων των απωλειών, λιγότερο από 30% στους 300 ° C, σύμφωνα με τη μέθοδο ASTM D 86,

ιδ) η κατεργασία με ηλεκτρική εκκένωση ρεύματος υψηλής συχνότητας, αποκλειστικά για λιπαντικά λάδια άλλα από το πετρέλαιο εσωτερικής καύσης και τα πετρέλαια εξωτερικής καύσης της κλάσης ex 2710,

ιε) η απελαίωση μέσω κλασματικής κρυστάλλωσης αποκλειστικά για τα προϊόντα αργού πετρελαίου (εκτός από βαζελίνη, οζοκηρίτη, κερί από λιγνίτη ή κερί από τύρφη, κερί από παραφίνη περιεκτικότητας μικρότερης του 0,75 % κατά βάρος σε λάδια) της κλάσης ex 2712.

7.3. Για τους σκοπούς των κλάσεων ex 2707, 2713 έως 2715, ex 2901, ex 2902 και ex 3403, οι απλές εργασίες, όπως ο καθαρισμός, η καθίζηση, η αφαλάτωση, ο αποχωρισμός του ύδατος, η διήθηση, ο χρωματισμός, η σήμανση, η επίτευξη δεδομένης περιεκτικότητας σε θείο, ως αποτέλεσμα της ανάμειξης προϊόντων με διαφορετική περιεκτικότητα σε θείο, όλοι οι συνδυασμοί των πράξεων αυτών ή παρόμοιες πράξεις, δεν προσδίδουν τον χαρακτήρα καταγωγής.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΥ ΙΙ

Πίνακας των επεξεργασιών ή μεταποιήσεων που χρειάζεται να διενεργηθούν σε μη καταγόμενες ύλες για να λάβει το προϊόν τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος

Τα προϊόντα που περιλαμβάνονται στον πίνακα ενδεχομένως δεν καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία καθ'ολοκληρίαν. Απαιτείται, συνεπώς, να συμβουλεύεται ο αναγνώστης και τα λοιπά μέρη της παρούσας συμφωνίας.

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
Κεφάλαιο 1	Ζώντα ζώα	Όλα τα ζώα του κεφαλαίου 1 πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου	
Κεφάλαιο 2	Κρέατα και παραπροϊόντα σφαγίων, βρώσιμα	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες των κεφαλαίων 1 και 2 πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου	
Κεφάλαιο 3	Ψάρια και μαλακόστρακα, μαλάκια και άλλα ασπόνδυλα υδρόβια	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 3 πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου	
ex Κεφάλαιο 4	Γάλα και προϊόντα γαλακτοκομίας· αυγά πτηνών· μέλι φυσικό· προϊόντα βρώσιμα ζωικής προέλευσης, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού, εκτός από:	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 4 πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
0403	Βουτυρόγαλα, πηγμένο γάλα και πηγμένη κρέμα, γιαούρτι, κεφίρ και άλλα γάλατα και κρέμες που έχουν υποστεί ζύμωση ή έχουν καταστεί όξινα, έστω και συμπυκνωμένα ή με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, ή αρωματισμένα ή με προσθήκη φρούτων, καρπών ή κακάου	Παρασκευή κατά την οποία: - όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 4 πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου, - όλοι οι χρησιμοποιούμενοι φρουτοχυμοί (εκτός των χυμών ανανά, γλυκολέμονου ή γκρέιπφρουτ) της κλάσης 2009 πρέπει να είναι ήδη καταγόμενο προϊόν και - η αξία όλων των υλών του κεφαλαίου 17 που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex Κεφάλαιο 5	Προϊόντα ζωικής προέλευσης, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού, εκτός από:	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 5 πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου	
ex 0502	Τρίχες χοντρές χοίρου ή αγριόχοιρου, επεξεργασμένες	Καθαρισμός, απολύμανση, διαλογή και τέντωμα τριχών χοίρου ή αγριόχοιρου	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
Κεφάλαιο 6	Φυτά ζωντανά και προϊόντα της ανθοκομίας· βολβοί, ρίζες και παρόμοια είδη· άνθη και διακοσμητικά φυλλώματα	Παρασκευή κατά την οποία: - όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 6 πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου, και - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
Κεφάλαιο 7	Λαχανικά, φυτά, ρίζες και κόνδυλοι, βρώσιμα	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 7 πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου	
Κεφάλαιο 8	Καρποί και φρούτα βρώσιμα· φλούδες εσπεριδοειδών ή πεπονιών	Παρασκευή κατά την οποία: - όλα τα χρησιμοποιούμενα φρούτα και οι καρποί πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου και - η αξία όλων των υλών του κεφαλαίου 17 που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex Κεφάλαιο 9	Καφές, τσάι, ματέ και μπαχαρικά, εκτός από:	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 9 πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου	
0901	Καφές, έστω και καβουρντισμένος ή χωρίς καφεΐνη· κελύφη και φλούδες καφέ· υποκατάστατα του καφέ που περιέχουν καφέ, οποιεσδήποτε και αν είναι οι αναλογίες του μείγματος	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης	
0902	Τσάι, έστω και αρωματισμένο	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης	
ex 0910	Μείγματα μπαχαρικών	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης	
Κεφάλαιο 10	Σιτηρά	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 10 πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου	
ex Κεφάλαιο 11	Προϊόντα αλευροποιίας. βύνη· άμυλα κάθε είδους· ινουλίνη· γλουτένη από σιτάρι εκτός από:	Παρασκευή κατά την οποία όλα τα χρησιμοποιούμενα δημητριακά, ρίζες και βολβοί της κλάσης 0714 ή οι καρποί πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex 1106	Αλεύρια, σιμιγδάλια και σκόνη από ξερά όσπρια της κλάσης 0713, αποφλοιωμένα	Ξήρανση και άλεση όσπριων της κλάσης 0708	
Κεφάλαιο 12	Σπέρματα και καρποί ελαιώδεις. Σπέρματα, σπόροι και διάφοροι καρποί. Βιομηχανικά και φαρμακευτικά φυτά· άχυρα και χορτονομές	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 12 πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου	
1301	Γομαλάκα· γόμες, ρητίνες, γόμες-ρητίνες και ελαιορητίνες (π.χ. βάλσαμα), φυσικές	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των υλών της κλάσης 1301 που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
1302	Πηκτικές ύλες, πηκτινικές και πηκτικές ενώσεις. Άγαρ-άγαρ και άλλα βλεννώδη και πηκτικά φυτικά παράγωγα, έστω και τροποποιημένα:		
	- Βλεννώδη και πηκτικά φυτικά παράγωγα, τροποποιημένα	Παρασκευή από βλεννώδη και πηκτικά, μη τροποποιημένα	
	- Άλλη	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
Κεφάλαιο 14	Πλεκτικές ύλες και άλλα προϊόντα φυτικής προέλευσης, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 14 πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου	
ex Κεφάλαιο 15	Λίπη και λάδια ζωικά ή φυτικά και τα προϊόντα της διάσπασης αυτών· λίπη βρώσιμα επεξεργασμένα· κεριά ζωικής ή φυτικής προέλευσης εκτός από:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	
1501	Χοιρινά λίπη (συμπεριλαμβανομένου και του saindoux) και λίπη πουλερικών, άλλα από εκείνα των κλάσεων 0209 ή 1503:		
	- Λίπη από κόκαλα ή απορρίμματα	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες των κλάσεων 0203, 0206 ή 0207, ή τα κόκαλα της κλάσης 0506	
	- Άλλη	Παρασκευή από κρέας ή βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγίων χοιρινών της κλάσης 0203 ή 0206 ή από κρέας και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγίων πουλερικών της κλάσης 0207.	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
1502	Λίπη βοοειδών ή αιγοπροβάτων, άλλα από εκείνα της κλάσης 1503		
	- Λίπη από κόκαλα ή απορρίμματα	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες των κλάσεων 0201, 0202, 0204 ή 0206, ή από κόκαλα της κλάσης 0506	
	- Άλλο	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 2 πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου	
1504	Λίπη και λάδια και τα κλάσματά τους, ψαριών ή θαλασσίων θηλαστικών, έστω και εξευγενισμένα, αλλά όχι χημικώς μετασχηματισμένα:		
	- Κλάσματα στερεά	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, συμπεριλαμβανομένων άλλων υλών της κλάσης 1504	
	- Άλλο	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες των κεφαλαίων 2 και 3 πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex 1505	Λανολίνη εξευγενισμένη	Παρασκευή από ακατέργαστο εριολίπος της κλάσης 1505	
1506	Άλλα λίπη και λάδια ζωικά και τα κλάσματά τους, έστω και εξευγενισμένα, αλλά όχι χημικώς μετασχηματισμένα:		
	- Κλάσματα στερεά	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, συμπεριλαμβανομένων άλλων υλών της κλάσης 1506	
	- Άλλο	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 2 πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
1507 έως 1515	Φυτικά έλαια και τα κλάσματά τους:		
	- Λάδι σόγιας, αραχιδέλαιο, φοινικέλαιο, λάδι κοκοφοινίκων (κοπρά), φοινικοπυρήνων ή babassu, tung (abrasin) oleococca, oiticica, κερί myrica, κερί Ιαπωνίας, κλάσματα του λαδιού jojoba και λάδια που προορίζονται για τεχνική ή βιομηχανική χρήση, εκτός από την παρασκευή προϊόντων για ανθρώπινη διατροφή	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	
	- Κλάσματα στερεά, εκτός εκείνων του λαδιού jojoba	Παρασκευή από τις άλλες ύλες των κλάσεων 1507 έως 1515	
	- Άλλο	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες φυτικές ύλες πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
1516	Λίπη και λάδια ζωικά ή φυτικά και τα κλάσματά τους, μερικώς ή ολικώς υδρογονωμένα, διεστεροποιημένα, επανεστεροποιημένα ή ελαϊδινισμένα, έστω και εξευγενισμένα, αλλά όχι αλλιώς παρασκευασμένα	Παρασκευή κατά την οποία: - όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 2 πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου, και - όλες οι χρησιμοποιούμενες φυτικές ύλες πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου. Ωστόσο μπορούν να χρησιμοποιούνται οι ύλες των κλάσεων 1507, 1508, 1511 και 1513	
1517	Μείγματα ή παρασκευάσματα βρώσιμα από λίπη ή λάδια ζωικά ή φυτικά ή από τα κλάσματα διαφόρων λιπών ή λαδιών του κεφαλαίου αυτού, άλλα από τα λίπη και λάδια διατροφής και τα κλάσματά τους της κλάσης 1516	Παρασκευή κατά την οποία: - όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες των κεφαλαίων 2 και 4 πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου, και - όλες οι χρησιμοποιούμενες φυτικές ύλες πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου. Ωστόσο μπορούν να χρησιμοποιούνται οι ύλες των κλάσεων 1507, 1508, 1511 και 1513	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μετατροπή επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
Κεφάλαιο 16	Παρασκευάσματα κρεάτων, ψαριών ή μαλακοστράκων, μαλακίων ή άλλων ασπόνδυλων υδροβίων	Παρασκευή: - από ζώα του κεφαλαίου 1, και/ή - κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 3 πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου	
ex Κεφάλαιο 17	Ζάχαρα και ζαχαρώδη παρασκευάσματα, εκτός από:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	
ex 1701	Ζάχαρη από ζαχαροκάλαμο ή από τεύτλα και ζαχαρόζη χημικά καθαρή, σε στερεή κατάσταση, με προσθήκη αρωματικών ή χρωστικών ουσιών	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των υλών του κεφαλαίου 17 που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
1702	Άλλα ζάχαρα, στα οποία περιλαμβάνεται η λακτόζη, η μαλτόζη, η γλυκόζη και η φρουκτόζη (λεβυλόζη), χημικώς καθαρά, σε στερεή κατάσταση· σιρόπια από ζάχαρα χωρίς προσθήκη αρωματικών ή χρωστικών ουσιών· υποκατάστατα του μελιού, έστω και αναμειγμένα με φυσικό μέλι· ζάχαρα και μελάσες καραμελωμένα:		
	- Χημικώς καθαρή μαλτόζη και φρουκτόζη	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, συμπεριλαμβανομένων άλλων υλών της κλάσης 1702	
	- Άλλα ζάχαρα, σε στερεή κατάσταση, με προσθήκη αρωματικών ή χρωστικών ουσιών	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των υλών του κεφαλαίου 17 που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
	- Άλλο	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να είναι ήδη καταγόμενες	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex 1703	Μελάσες που προκύπτουν από την εκχύλιση ή τον εξευγενισμό (ραφινάρισμα) της ζάχαρης, με προσθήκη αρωματικών ή χρωστικών ουσιών	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των υλών του κεφαλαίου 17 που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
1704	Ζαχαρώδη προϊόντα χωρίς κακάο (στα οποία περιλαμβάνεται και η λευκή σοκολάτα)	Παρασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν και - Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των υλών του κεφαλαίου 17 που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
Κεφάλαιο 18	Κακάο και παρασκευάσματα αυτού	Παρασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν και - Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των υλών του κεφαλαίου 17 που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
1901	Εκχυλίσματα βύνης· παρασκευάσματα διατροφής από αλεύρια, πλιγούρια, σιμιγδάλια, άμυλα κάθε είδους ή εκχυλίσματα βύνης, που δεν περιέχουν κακάο ή που περιέχουν λιγότερο από 40 % κατά βάρος κακάο σε πλήρως απολιπανθείσα βάση και δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού· παρασκευάσματα διατροφής από προϊόντα των κλάσεων 0401 μέχρι 0404, που δεν περιέχουν κακάο ή περιέχουν λιγότερο από 5 % κατά βάρος κακάο, σε πλήρως απολιπανθείσα βάση, και δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού		
	- Εκχύλισμα βύνης	Παρασκευή από δημητριακά του κεφαλαίου 10	
	- Άλλο	Παρασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν και - κατά την οποία η αξία όλων των υλών του κεφαλαίου 17 που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
1902	Ζυμαρικά εν γένει, έστω και ψημένα ή παραγεμισμένα (με κρέας ή άλλες ουσίες) ή και αλλιώς παρασκευασμένα, όπως τα σπαγέτα, μακαρόνια, νούγιες, λαζάνια, gnocchi, ραβιόλια, κανελόνια· κουσκούς, έστω και παρασκευασμένο:		
	- που περιέχουν 20 % ή λιγότερο κατά βάρος κρέας, παραπροϊόντα σφαγίων, ψάρια, μαλακόστρακα ή μαλάκια	Παρασκευή κατά την οποία όλα τα χρησιμοποιούμενα δημητριακά και τα παράγωγά τους (εκτός του σκληρού σίτου και των παραγώγων του) πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου	
	- Που περιέχουν περισσότερο του 20 % κατά βάρος κρέας, παραπροϊόντα σφαγίων, ψάρια, μαλακόστρακα ή μαλάκια	Παρασκευή κατά την οποία: - όλα τα χρησιμοποιούμενα δημητριακά και τα παράγωγά τους (εκτός του σκληρού σίτου και των παραγώγων του) πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου - όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες των κεφαλαίων 2 και 3 πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου,	
1903	Ταπιόκα και τα υποκατάστατα αυτής παρασκευασμένα από άμυλα, με μορφή νιφάδων, θρόμβων, κόκκων στρογγυλών, σκυβάλων ή με παρόμοιες μορφές	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από το άμυλο πατάτας της κλάσης 1108	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
1904	Προϊόντα με βάση τα δημητριακά που λαμβάνονται με διόγκωση ή φρύξη [π.χ. καλαμπόκι σε νιφάδες (κορν-φλέικς)]· δημητριακά άλλα από το καλαμπόκι, σε μορφή κόκκων, νιφάδων ή άλλων επεξεργασμένων κόκκων (εκτός από αλεύρι, πλιγούρι ή σιμιγδάλι), προψημένα ή αλλιώς παρασκευασμένα, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού	Παρασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της κλάσης 1806, - κατά την οποία όλα τα χρησιμοποιούμενα δημητριακά και τα άλευρά τους (εκτός από το σκληρό σιτάρι και το καλαμπόκι του είδους Zea indurata και τα παράγωγά τους) πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου, και - κατά την οποία η αξία όλων των υλών του κεφαλαίου 17 που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
1905	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας, έστω και με προσθήκη κακάου· όστιες, κάψουλες κενές των τύπων που χρησιμοποιούνται για φάρμακα, αζυμοσφραγίδες, ξεραμένες ζύμες από αλεύρι ή άμυλο κάθε είδους σε φύλλα και παρόμοια προϊόντα	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από τις ύλες του κεφαλαίου 11	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex Κεφάλαιο 20	Παρασκευάσματα λαχανικών, καρπών και φρούτων ή άλλων μερών φυτών, εκτός από:	Παρασκευή κατά την οποία όλα τα χρησιμοποιούμενα λαχανικά, φρούτα και καρποί πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου	
ex 2001	Ίγναμα (κόνδυλοι της διοσκουρέας), γλυκοπατάτες και παρόμοια βρώσιμα μέρη φυτών περιεκτικότητας κατά βάρος σε άμυλα κάθε είδους ίσης ή ανώτερης του 5 %, παρασκευασμένα ή διατηρημένα με ξίδι ή οξικό οξύ	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	
ex 2004 και ex 2005	Πατάτες με μορφή αλεύρων, σιμιγδαλιών ή νιφάδων παρασκευασμένες ή διατηρημένες με τρόπο άλλο από ξίδι ή οξικό οξύ	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	
2006	Λαχανικά, καρποί και φρούτα, φλούδες καρπών και φρούτων και άλλα μέρη φυτών, ζαχαρόπηκτα (στραγγισμένα, με στιλπνή ή κρυσταλλική εμφάνιση)	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των υλών του κεφαλαίου 17 που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
2007	Γλυκά κουταλιού, ζελέδες, μαρμελάδες, πολτοί και πάστες καρπών και φρούτων, που παίρνονται από βράσιμο, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών	Παρασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν και - παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των υλών του κεφαλαίου 17 που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex 2008	- Καρποί με κέλυφος, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή αλκοόλης	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των καταγόμενων καρπών και ελαιούχων σπόρων των κλάσεων 0801, 0802 και 1202 έως 1207 που χρησιμοποιούνται υπερβαίνουν το 60 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
	- Βούτυρο αράπικων φιστικιών· μείγματα με βάση δημητριακά· καρδιές φοινίκων· καλαμπόκι	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	
	- Άλλοι εκτός από φρούτα και καρπούς (περιλαμβανομένων των καρπών με κέλυφος), μη παρασκευασμένα με ατμό ούτε βρασμένα στο νερό, χωρίς προσθήκη ζάχαρης, κατεψυγμένα	Παρασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν και - παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των υλών του κεφαλαίου 17 που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
2009	Χυμοί φρούτων (στους οποίους περιλαμβάνεται και ο μούστος σταφυλιών) ή λαχανικών, που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, χωρίς προσθήκη αλκοόλης, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών	Παρασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν και - παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των υλών του κεφαλαίου 17 που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex Κεφάλαιο 21	Διάφορα παρασκευάσματα διατροφής, εκτός από:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	
2101	Εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα καφέ, τσαγιού ή ματέ και παρασκευάσματα με βάση τα προϊόντα αυτά ή με βάση τον καφέ, το τσάι ή το ματέ· κιχώριο φρυγμένο και άλλα φρυγμένα υποκατάστατα του καφέ και τα εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα αυτών:	Παρασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν και - κατά την οποία όλο το χρησιμοποιούμενο καλαμπόκι πρέπει να έχει παραχθεί εξ ολοκλήρου	
2103	Παρασκευάσματα για σάλτσες και σάλτσες παρασκευασμένες· αρτύματα και καρυκεύματα, σύνθετα· αλεύρι από σινάπι και μουστάρδα παρασκευασμένη:		
	- Παρασκευάσματα για σάλτσες και σάλτσες παρασκευασμένες· αρτύματα και καρυκεύματα, σύνθετα	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται αλεύρι από σινάπι ή μουστάρδα παρασκευασμένη	
	- Αλεύρι από σινάπι και μουστάρδα παρασκευασμένη	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex 2104	Παρασκευάσματα για σούπες και ζωμούς· σούπες και ζωμοί παρασκευασμένα	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, με εξαίρεση τα παρασκευασμένα ή διατηρημένα λαχανικά των κλάσεων 2002 έως 2005	
2106	Παρασκευάσματα διατροφής που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού	Παρασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν και - κατά την οποία η αξία όλων των υλών του κεφαλαίου 17 που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex Κεφάλαιο 22	Ποτά, αλκοολούχα υγρά και ξίδι, εκτός από:	Παρασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν και - κατά την οποία όλα τα σταφύλια ή τα παράγωγα σταφυλιών που χρησιμοποιούνται πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
2202	Νερά, στα οποία περιλαμβάνονται και τα μεταλλικά και τα αεριούχα νερά, με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών ή αρωματισμένα, και άλλα μη αλκοολούχα ποτά, με εξαίρεση τους χυμούς φρούτων ή λαχανικών της κλάσης 2009	Παρασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, - κατά την οποία η αξία όλων των υλών του κεφαλαίου 17 που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - κατά την οποία όλοι οι χρησιμοποιούμενοι φρουτοχυμοί (εκτός των χυμών ανανά, κίτρου ή γκρέιπφρουτ) πρέπει να είναι ήδη καταγόμενοι	
2207	Αιθυλική αλκοόλη μη μετουσιωμένη, με κατ' όγκο αλκοολικό τίτλο 80 % vol ή περισσότερο· αιθυλική αλκοόλη και αποστάγματα μετουσιωμένα, οποιουδήποτε τίτλου	Παρασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες των κλάσεων 2207 ή 2208 και - κατά την οποία όλα τα σταφύλια ή οι παράγωγες ύλες σταφυλιών που χρησιμοποιούνται πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου ή, κατά την οποία αν όλες οι άλλες χρησιμοποιούμενες ύλες είναι ήδη καταγόμενες, μπορεί να χρησιμοποιηθεί αράκ σε αναλογίες που δεν πρέπει να υπερβαίνουν το 5 % κατ' όγκο	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
2208	Αιθυλική αλκοόλη μη μετουσιωμένη, με κατ' όγκο αλκοολικό τίτλο λιγότερο του 80 % vol· αποστάγματα, λικέρ και άλλα οινοπνευματώδη ποτά	Παρασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες των κλάσεων 2207 ή 2208 και - κατά την οποία όλα τα σταφύλια ή οι παράγωγες ύλες σταφυλιών που χρησιμοποιούνται πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου ή, κατά την οποία αν όλες οι άλλες χρησιμοποιούμενες ύλες είναι ήδη καταγόμενες, μπορεί να χρησιμοποιηθεί αράκ σε αναλογίες που δεν πρέπει να υπερβαίνουν το 5 % κατ' όγκο	
ex Κεφάλαιο 23	Υπολείμματα και απορρίμματα των βιομηχανιών ειδών διατροφής· παρασκευασμένες ζωοτροφές, εκτός από:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	
ex 2301	Αλεύρια φάλαινας· αλεύρια, σκόνες και συσσωματώματα με μορφή σβόλων, από ψάρια ή καρκινοειδή (μαλακόστρακα), μαλάκια ή άλλα ασπόνδυλα υδρόβια ακατάλληλα για τη διατροφή του ανθρώπου	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες των κεφαλαίων 2 και 3 πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου	
ex 2303	Κατάλοιπα της αμυλοποιίας καλαμποκιού (με εξαίρεση τα συμπυκνωμένα νερά μουσκέματος), περιεκτικότητας σε πρωτεΐνες που μετριέται σε ξερή ύλη ανώτερης του 40 % κατά βάρος	Παρασκευή κατά την οποία όλο το χρησιμοποιούμενο καλαμπόκι πρέπει να έχει παραχθεί εξ ολοκλήρου	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex 2306	Πίτες και άλλα στερεά υπολείμματα από την εξαγωγή ελαιολάδου, που έχουν περιεκτικότητα κατά βάρος σε ελαιόλαδο ανώτερη του 3%	Παρασκευή κατά την οποία όλοι οι χρησιμοποιούμενες ελιές πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου	
2309	Παρασκευάσματα των τύπων που χρησιμοποιούνται για τη διατροφή των ζώων	Παρασκευή κατά την οποία: - όλα τα χρησιμοποιούμενα δημητριακά, ζάχαρα ή μελάσες, κρέας ή γάλα, πρέπει να είναι ήδη καταγόμενα και - όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 3 πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου,	
ex Κεφάλαιο 24	Καπνά και βιομηχανοποιημένα υποκατάστατα καπνού, εκτός από:	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 24 πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου	
2402	Πούρα (στα οποία περιλαμβάνονται και εκείνα με κομμένα τα άκρα), πουράκια και τσιγάρα, από καπνό ή υποκατάστατα του καπνού	Παρασκευή κατά την οποία τουλάχιστον το 70 % του βάρους καπνού που δεν έχει βιομηχανοποιηθεί ή των απορριμμάτων καπνού της κλάσης 2401 πρέπει να είναι ήδη καταγόμενο	
ex 2403	Καπνός για κάπνισμα	Παρασκευή κατά την οποία τουλάχιστον το 70 % του βάρους καπνού που δεν έχει βιομηχανοποιηθεί ή των απορριμμάτων καπνού της κλάσης 2401 πρέπει να είναι ήδη καταγόμενο	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex Κεφάλαιο 25	Αλάτι· θείο· γαίες και πέτρες· γύψος, ασβέστης και τσιμέντα, εκτός από:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	
ex 2504	Φυσικός, κρυσταλλικός γραφίτης, εμπλουτισμένος με άνθρακα, καθαρισμένος, αλεσμένος	Εμπλουτισμός με άνθρακα, καθαρισμός και άλεση του ακατέργαστου κρυσταλλικού γραφίτη	
ex 2515	Μάρμαρα, απλά κομμένα με πριόνι ή άλλον τρόπο, σε όγκους ή πλάκες σχήματος τετραγώνου ή ορθογωνίου, πάχους ίσου ή κατώτερου των 25 cm	Κοπή, με πριονισμό ή άλλον τρόπο, μαρμάρου (ακόμη και ήδη κομμένου) πάχους μεγαλυτέρου των 25 cm	
ex 2516	Γρανίτης, πορφυρίτης, βασάλτης, ψαμμίτης και άλλες πέτρες για πελέκημα ή κτίσιμο, απλά κομμένες, με πριόνι ή άλλον τρόπο, σε όγκους ή πλάκες σχήματος τετραγώνου ή ορθογωνίου, πάχους ίσου ή κατώτερου των 25 cm	Κοπή, με πριονισμό ή άλλον τρόπο, πέτρας (ακόμη και ήδη κομμένης) πάχους μεγαλυτέρου των 25 cm	
ex 2518	Δολομίτης πυρωμένος	Πύρωση μη πυρωμένου δολομίτη	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex 2519	Θρυμματισμένο φυσικό ανθρακικό μαγνήσιο (μαγνησίτης), σε κιβώτια ερμητικά κλεισμένα, και οξείδιο του μαγνησίου, έστω και καθαρό, άλλο από μαγνησία που αποκτήθηκε με τήξη με ηλεκτρισμό ή από πυρωμένη αδρανή μαγνησία (φρυγμένη)	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν Ωστόσο, μπορεί να χρησιμοποιείται φυσικό ανθρακικό μαγνήσιο (μαγνησίτης)	
ex 2520	Γύψος ψημένος, παρασκευασμένος ειδικά για την οδοντιατρική	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex 2524	Ίνες αμιάντου	Παρασκευή από συμπυκνώματα αμιάντου	
ex 2525	Μαρμαρυγίας σε σκόνη	Παρασκευή με άλεση μαρμαρυγία ή απορριμμάτων μαρμαρυγία	
ex 2530	Χρωστικές γαίες, πυρωμένες (φρυγμένες) ή σε σκόνη	Παρασκευή με πύρωση (φρύξη) ή άλεση χρωστικών γαιών	
Κεφάλαιο 26	Μεταλλεύματα, σκουριές και τέφρες	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex Κεφάλαιο 27	Ορυκτά καύσιμα, ορυκτά λάδια και προϊόντα της απόσταξης αυτών, ασφαλτώδεις ύλες· κεριά ορυκτά, εκτός από:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	
ex 2707	Λάδια στα οποία τα αρωματικά συστατικά υπερισχύουν κατά βάρος σε σχέση με τα μη αρωματικά, δηλαδή λάδια ανάλογα με τα ορυκτά λάδια που προέρχονται από την απόσταξη σε υψηλή θερμοκρασία των πισσών από λιθάνθρακα, που αποστάζουν το 65 % τουλάχιστον του όγκου τους στους 250 °C (περιλαμβανομένων των μειγμάτων αποσταγμάτων πετρελαίου και βενζόλης) και προορίζονται να χρησιμοποιηθούν για καύσιμα	Πράξεις διύλισης και/ή μια ή περισσότερες καθορισμένες επεξεργασίες ([1]) ή Άλλες πράξεις κατά τις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες υπάγονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex 2709	Λάδια ακατέργαστα από ασφαλτούχα ορυκτά	Πυρόλυση ασφαλτούχων ορυκτών	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μετατροπή επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
2710	Παρασκευάσματα που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού, που περιέχουν κατά βάρος 70 % ή περισσότερο λάδια από πετρέλαιο ή ασφαλτούχα ορυκτά και στα οποία τα λάδια αυτά αποτελούν το βασικό συστατικό· απόβλητα λαδιών	Πράξεις διύλισης και/ή μια ή περισσότερες καθορισμένες επεξεργασίες ([1]) ή Άλλες πράξεις κατά τις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες υπάγονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μετατροπή επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
2711	Αέρια πετρελαίου και άλλοι αέριοι υδρογονάνθρακες	Πράξεις διύλισης και/ή μια ή περισσότερες καθορισμένες επεξεργασίες ([1]) ή Άλλες πράξεις κατά τις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες υπάγονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μετατροπή επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
2712	Βαζελίνη· παραφίνη, κερί πετρελαίου μικροκρυστάλλινο, slack wax, οζοκηρίτης, κερί από λιγνίτη, κερί από τύρφη, άλλα ορυκτά κεριά και παρόμοια προϊόντα που παίρνονται με σύνθεση ή άλλες μεθόδους, έστω και χρωματισμένα	Πράξεις διύλισης και/ή μιας ή παραπάνω καθορισμένης επεξεργασίας ([1]) ή Άλλες πράξεις κατά τις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες υπάγονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
2713	Οπτάνθρακας (κοκ) από πετρέλαιο, άσφαλτος από πετρέλαιο και άλλα υπολείμματα των λαδιών πετρελαίου ή των ασφαλτούχων ορυκτών	Πράξεις διύλισης και/ή μια ή περισσότερες καθορισμένες επεξεργασίες ([1]) ή Άλλες πράξεις κατά τις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες υπάγονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
2714	Άσφαλτοι εν γένει φυσικές· ασφαλτούχος ή πετρελαιούχος σχιστόλιθος και πισσούχες άμμοι· ασφαλτίτες και πετρώματα ασφαλτούχα	Πράξεις διύλισης και/ή μια ή περισσότερες καθορισμένες επεξεργασίες ([1]) ή Άλλες πράξεις κατά τις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες υπάγονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μετατροπή επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
2715	Μείγματα ασφαλτούχα με βάση τη φυσική άσφαλτο εν γένει, την πίσσα του πετρελαίου, την ορυκτή πίσσα ή το υπόλειμμα αυτής (π.χ. μαστίχες ασφαλτούχες, cut-backs)	Πράξεις διύλισης και/ή μια ή περισσότερες καθορισμένες επεξεργασίες ([1]) ή Άλλες πράξεις κατά τις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες υπάγονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex Κεφάλαιο 28	Ανόργανα χημικά προϊόντα· ενώσεις ανόργανες ή οργανικές των πολύτιμων μετάλλων, των ραδιενεργών στοιχείων, των μετάλλων των σπανίων γαιών ή των ισοτόπων, εκτός από:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μετατροπή επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex 2805	«Mischmetall»	Παρασκευή με θερμική ή ηλεκτρολυτική επεξεργασία κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex 2811	Τριοξείδιο του θείου	Παρασκευή από διοξείδιο του θείου	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 2833	Θειικό αργίλιο	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex 2840	Υπερβορικό νάτριο	Παρασκευή από πενταένυδρο τετραβορικό νάτριο	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex 2852	Ενώσεις του υδραργύρου με εσωτερικούς αιθέρες και τα αλογονωμένα, σουλφονωμένα, νιτρωμένα ή νιτρωδωμένα παράγωγά τους	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης. Ωστόσο, η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών της κλάσης 2909 δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
	Ενώσεις του υδραργύρου με νουκλεϊνικά οξέα και άλατά τους, καθορισμένης ή μη χημικής σύστασης· άλλες ετεροκυκλικές ενώσεις	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης. Ωστόσο, η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών των κλάσεων 2852, 2932, 2933 και 2934 δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μετατροπή επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex Κεφάλαιο 29	Οργανικά χημικά προϊόντα, εκτός από:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 2901	Υδρογονάνθρακες άκυκλοι, που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν ως καύσιμα	Πράξεις διύλισης και/ή μια ή περισσότερες καθορισμένες επεξεργασίες ([1]) ή Άλλες πράξεις κατά τις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες υπάγονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex 2902	Κυκλανικοί και κυκλενικοί υδρογονάνθρακες (εκτός από τα αζουλένια), βενζόλιο, τολουόλιο, ξυλόλια, που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν ως καύσιμα	Πράξεις διύλισης και/ή μια ή περισσότερες καθορισμένες επεξεργασίες ([1]) ή Άλλες πράξεις κατά τις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες υπάγονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex 2905	Άλατα μετά μετάλλων των αλκοολών αυτής της κλάσης και αιθανόλης	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, συμπεριλαμβανομένων άλλων υλών της κλάσης 2905. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται μεταλλικά αλκοολικά άλατα της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
2915	Οξέα μονοκαρβοξυλικά άκυκλα κορεσμένα και οι ανυδρίτες, τα αλογονίδια, υπεροξείδια και υπεροξέα τους· τα αλογονωμένα, σουλφονωμένα, νιτρωμένα ή νιτροδωμένα παράγωγά τους	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης. Ωστόσο, η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών των κλάσεων 2915 και 2916 δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 2932	- Εσωτερικοί αιθέρες και τα αλογονωμένα, σουλφονωμένα, νιτρωμένα ή νιτρωδωμένα παράγωγά τους	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης. Ωστόσο, η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών της κλάσης 2909 δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
	- Κυκλικές ακετάλες και ημιακετάλες εσωτερικές και τα αλογονωμένα σουλφονωμένα, νιτρωμένα ή νιτροδωμένα παράγωγά τους	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
2933	Ενώσεις ετεροκυκλικές μόνο με ετεροάτομο/-α αζώτου	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης. Ωστόσο, η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών των κλάσεων 2932 και 2933 δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
2934	Νουκλεϊνικά οξέα και άλατά τους, καθορισμένης ή μη χημικής σύστασης· άλλες ετεροκυκλικές ενώσεις	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης. Ωστόσο, η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών των κλάσεων 2932 και 2933 και 2934 δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 2939	Συμπυκνώματα άχυρου παπαρούνας που περιέχουν τουλάχιστον 50% κατά βάρος αλκαλοειδή	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μετατροπή επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex Κεφάλαιο 30	Φαρμακευτικά προϊόντα, εκτός από:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
3002	Αίμα ανθρώπων, αίμα ζώων για θεραπευτικές, προφυλακτικές ή διαγνωστικές χρήσεις· αντιοροί, άλλα κλάσματα του αίματος, τροποποιημένα ανοσολογικά προϊόντα, λαμβανόμενα έστω και με βιοτεχνολογικές μεθόδους· εμβόλια, τοξίνες, καλλιέργειες μικροοργανισμών (με εξαίρεση τις ζύμες) και παρόμοια προϊόντα:		
	- Προϊόντα που αποτελούνται από συστατικά αναμειγμένα μεταξύ τους, παρασκευασμένα για θεραπευτικές ή προφυλακτικές χρήσεις ή μη αναμειγμένα προϊόντα, παρασκευασμένα για τις ίδιες χρήσεις, που παρουσιάζονται με μορφή δόσεων ή είναι συσκευασμένα για τη λιανική πώληση	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, συμπεριλαμβανομένων άλλων υλών της κλάσης 3002. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες με την αυτή περιγραφή με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
	- Άλλο		
	-- Αίμα ανθρώπων	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, συμπεριλαμβανομένων άλλων υλών της κλάσης 3002. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες με την αυτή περιγραφή με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
	-- Αίμα ζώων παρασκευασμένο για θεραπευτικές ή προφυλακτικές χρήσεις	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, συμπεριλαμβανομένων άλλων υλών της κλάσης 3002. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες με την αυτή περιγραφή με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
	-- Συστατικά του αίματος, εκτός από τους αντιορούς, την αιμοσφαιρίνη, τη γλοβουλίνη του αίματος και τον ορό γλοβουλίνης	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, συμπεριλαμβανομένων άλλων υλών της κλάσης 3002. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες με την αυτή περιγραφή με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
	-- Αιμοσφαιρίνη, γλοβουλίνες αίματος και γλοβουλίνες ορού	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, συμπεριλαμβανομένων άλλων υλών της κλάσης 3002. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες με την αυτή περιγραφή με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
	-- Άλλο	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, συμπεριλαμβανομένων άλλων υλών της κλάσης 3002. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες με την αυτή περιγραφή με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
3003 και 3004	Φάρμακα (με εξαίρεση τα προϊόντα των κλάσεων 3002, 3005 ή 3006):		
	- που παρασκευάζονται από αμικακίνη της κλάσης 2941	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες των κλάσεων 3003 και 3004, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
	- Άλλο	Παρασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της κλάσης 3003 ή 3004, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex 3006	- Φαρμακευτικά απορρίμματα που αναφέρονται στη σημείωση 4 ια) του παρόντος κεφαλαίου	Διατηρείται η καταγωγή του προϊόντος στην αρχική του κατάταξη	
	- Αποστειρωμένες αυτοκόλλητες μεμβράνες απορροφητικές ή μη για τη χειρουργική ή την οδοντιατρική:		
	- από πλαστικό	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των υλών του κεφαλαίου 39 που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος (1)	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
	- από ίνες	Παρασκευή από (2): – φυσικές ίνες – συνθετικές ή τεχνητές ίνες, μη συνεχείς, μη λαναρισμένες ούτε χτενισμένες ούτε επεξεργασμένες με άλλο τρόπο για την κλώση, ή – χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
	- Συσκευές που προορίζονται για χρήση σε περιπτώσεις παρά φύση έδρας	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex Κεφάλαιο 31	Λιπάσματα, εκτός από:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μετατροπή επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex 3105	Λιπάσματα ορυκτά ή χημικά, που περιέχουν δύο ή τρία λιπαντικά στοιχεία: άζωτο, φωσφόρο και κάλιο· άλλα λιπάσματα· προϊόντα του κεφαλαίου αυτού που παρουσιάζονται είτε σε δισκία ή παρόμοια σχήματα, είτε σε συσκευασίες με μεικτό βάρος που δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 10 kg, από τα οποία εξαιρούνται τα εξής: - νιτρικό νάτριο - ασβεστοκυαναμίδιο - θειικό κάλιο - θειικό καλιομαγνήσιο	Παρασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex Κεφάλαιο 32	Δεψικά και βαφικά εκχυλίσματα· ταννίνες και τα παράγωγά τους· χρωστικά και άλλες χρωστικές ύλες· χρώματα επίχρισης και βερνίκια· μαστίχες (στόκοι)· μελάνια, εκτός από:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex 3201	Ταννίνες και τα άλατα, οι αιθέρες, εστέρες και άλλα παράγωγά τους	Παρασκευή από δεψικά εκχυλίσματα φυτικής προέλευσης	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
3205	Χρωστικές λάκες· παρασκευάσματα που αναφέρονται στη σημείωση 3 του παρόντος κεφαλαίου, με βάση τις χρωστικές λάκες ([1])	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες των κλάσεων 3203, 3204 και 3205. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της κλάσης 3205, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex Κεφάλαιο 33	Αιθέρια έλαια και ρητινοειδή· προϊόντα αρωματοποιίας ή καλλωπισμού και καλλυντικά παρασκευάσματα, εκτός από:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
3301	Αιθέρια έλαια (αποτερπενωμένα ή μη), στα οποία περιλαμβάνονται και εκείνα με την ονομασία «πηγμένα» ή «απόλυτα», ρητινοειδή· εκχυλίσματα ελαιορητινών· συμπυκνωμένα διαλύματα αιθέριων ελαίων σε λίπη, σταθερά λάδια, κεριά ή ανάλογες ύλες, που παίρνονται με απορρόφηση ή εμπότιση· τερπενικά υποπροϊόντα, κατάλοιπα της αποτερπένωσης των αιθέριων ελαίων· υδατικά αποστάγματα και υδατικά διαλύματα αιθέριων ελαίων	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, συμπεριλαμβανομένων υλών άλλης «ομάδας»([1]) της εν λόγω κλάσης. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας ομάδας με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex Κεφάλαιο 34	Σαπούνια, οργανικές ουσίες επιφανειακής δράσης, παρασκευάσματα για πλύσιμο (αλισίβες), παρασκευάσματα λιπαντικά, κεριά τεχνητά, κεριά παρασκευασμένα, προϊόντα συντήρησης, κεριά και παρόμοια είδη, πάστες για προπλάσματα, «κεριά για την οδοντοτεχνική» και συνθέσεις για την οδοντοτεχνική με βάση το γύψο, εκτός από:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μετατροπή επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex 3403	Παρασκευάσματα λιπαντικά που περιέχουν κατά βάρος σε ποσοστό κάτω του 70 % λάδια από πετρέλαιο ή από ασφαλτούχα ορυκτά	Πράξεις διύλισης και/ή μια ή περισσότερες καθορισμένες επεξεργασίες ([1]) ή Άλλες πράξεις κατά τις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες υπάγονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
3404	Κεριά τεχνητά και κεριά παρασκευασμένα:		
	- Με βάση την παραφίνη, τα κεριά από πετρέλαιο ή από ασφαλτούχα ορυκτά, τα υπολείμματα παραφινών	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
	- Άλλο	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από: - υδρογονωμένα έλαια που ανήκουν στα κεριά της κλάσης 1516,	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
		- λιπαρά οξέα μη καθορισμένα χημικώς ή βιομηχανικές λιπαρές αλκοόλες που ανήκουν στα κεριά της κλάσης 3823 και	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
		- ύλες της κλάσης 3404	
		Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται αυτές οι ύλες, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex Κεφάλαιο 35	Λευκωματώδεις ύλες· τροποποιημένα άμυλα· κόλλες· ένζυμα, εκτός από:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
3505	Δεξτρίνη και άλλα τροποποιημένα άμυλα κάθε είδους (π.χ. τα προζελατινοποιημένα ή εστεροποιημένα άμυλα κάθε είδους)· κόλλες με βάση τα άμυλα ή τις δεξτρίνες ή άλλα τροποποιημένα άμυλα:		
	- Αιθέρες και εστέρες αμύλων κάθε είδους	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, συμπεριλαμβανομένων άλλων υλών της κλάσης 3505	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
	- Άλλο	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της κλάσης 1108	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 3507	Ένζυμα παρασκευασμένα, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
Κεφάλαιο 36	Πυρίτιδες και εκρηκτικές ύλες· είδη πυροτεχνίας· σπίρτα· πυροφορικά κράματα· εύφλεκτες ύλες	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex Κεφάλαιο 37	Φωτογραφικά ή κινηματογραφικά προϊόντα, εκτός από:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
3701	Πλάκες και επίπεδες επιφάνειες, φωτογραφικές, ευαισθητοποιημένες, που δεν έχουν εκτεθεί στο φως (παρθένες), από άλλες ύλες εκτός από χαρτί, χαρτόνι ή υφαντικά. επίπεδες φωτογραφικές επιφάνειες στιγμιαίας εμφάνισης και εκτύπωσης ευαισθητοποιημένες, που δεν έχουν εκτεθεί στο φως (παρθένες) έστω και συσκευασμένες σε ειδική θήκη:		
	- Επίπεδες επιφάνειες στιγμιαίας εμφάνισης και εκτύπωσης για έγχρωμες φωτογραφίες, συσκευασμένες σε ειδική θήκη	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες των κλάσεων 3701 και 3702. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της κλάσης 3702, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
	- Άλλο	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες των κλάσεων 3701 και 3702. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες των κλάσεων 3701 και 3702, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
3702	Ταινίες φωτογραφικές ευαισθητοποιημένες, που δεν έχουν εκτεθεί στο φως, σε κυλίνδρους, από άλλες ύλες εκτός από χαρτί, χαρτόνι ή υφαντικά· ταινίες φωτογραφικές στιγμιαίας εμφάνισης και εκτύπωσης σε κυλίνδρους, ευαισθητοποιημένες, που δεν έχουν εκτεθεί στο φως (παρθένες)	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες των κλάσεων 3701 και 3702	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
3704	Πλάκες, ταινίες, χαρτί, χαρτόνια και υφαντικά, φωτογραφικά, που έχουν εκτεθεί στο φως αλλά δεν έχουν εμφανιστεί	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες των κλάσεων 3701 έως 3704	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μετατροπή επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex Κεφάλαιο 38	Διάφορα προϊόντα των χημικών βιομηχανιών, εκτός από:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 3801	- Γραφίτης κολλοειδής που αιωρείται σε λάδι και ημικολλοειδής γραφίτης. ανθρακούχοι πολτοί για ηλεκτρόδια	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
	- Γραφίτης με μορφή πολτού, που είναι μείγμα γραφίτη, με αναλογία πάνω από 30 % κατά βάρος, και ορυκτελαίων	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των υλών του κεφαλαίου 3403 που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex 3803	Ταλλέλαιο εξευγενισμένο	Εξευγενισμός του ακατέργαστου ταλλελαίου	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 3805	Αιθέριο έλαιο που προκύπτει κατά την κατεργασία των ξύλων για την παρασκευή χαρτόμαζας με θειικό άλας, καθαρισμένο	Καθαρισμός με απόσταξη ή εξευγενισμό ακατέργαστου αιθερίου ελαίου το οποίο προκύπτει από την κατεργασία των ξύλων για την παρασκευή χαρτόμαζας με θειικό άλας	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 3806	Γόμες-εστέρες	Παρασκευή από ρητινικά οξέα	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 3807	Πίσσα σκληρή μαύρη (φυτική πισσάσφαλτος)	Απόσταξη ξυλόπισσας	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
3808	Εντομοκτόνα, ποντικοφάρμακα, μυκητοκτόνα, ζιζανιοκτόνα, ανασχετικά της βλάστησης και ρυθμιστικά της ανάπτυξης των φυτών, απολυμαντικά και παρόμοια προϊόντα, σε μορφές ή συσκευασίες για τη λιανική πώληση ή ως παρασκευάσματα ή με μορφή ειδών, όπως ταινίες, φιτίλια, θειαφοκέρια και μυγοκτόνο χαρτί	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
3809	Προϊόντα για το τελείωμα, επιταχυντές βαφής ή προσκόλλησης χρωστικών υλών και άλλα προϊόντα και παρασκευάσματα (π.χ. για κολλάρισμα και παρασκευάσματα σταθεροποιητικά της βαφής), των τύπων που χρησιμοποιούνται στην κλωστοϋφαντουργία, στη βιομηχανία του χαρτιού, στη βιομηχανία του δέρματος ή σε παρόμοιες βιομηχανίες, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
3810	Παρασκευάσματα για την επιφανειακή αποξείδωση των μετάλλων· συλλιπάσματα για συγκολλήσεις ή συνενώσεις και άλλα βοηθητικά παρασκευάσματα για τη συγκόλληση ή τη συνένωση των μετάλλων· πολτοί και σκόνες για συγκολλήσεις ή συνενώσεις, που αποτελούνται από μέταλλο και άλλα προϊόντα· παρασκευάσματα των τύπων που χρησιμοποιούνται για την επένδυση ή το παραγέμισμα των ηλεκτροδίων ή των μικρών ράβδων συγκόλλησης	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
3811	Αντικροτικά παρασκευάσματα, ανασχετικά της οξείδωσης, προσθετικά εξουδετέρωσης καταλοίπων, βελτιωτικά του ιξώδους των λιπαντικών λαδιών, προσθετικά κατά της διάβρωσης και άλλα παρασκευασμένα προσθετικά, για ορυκτά λάδια (στα οποία περιλαμβάνεται και η βενζίνη) ή για άλλα υγρά που χρησιμοποιούνται για τους ίδιους σκοπούς με τα ορυκτά λάδια:		
	- Παρασκευασμένα προσθετικά για λιπαντικά λάδια, που περιέχουν λάδια πετρελαίου ή ασφαλτούχων ορυκτών	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των υλών του κεφαλαίου 3811 που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
	- Άλλο	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
3812	Σύνθετα προϊόντα για την πλαστικοποίηση του καουτσούκ ή των πλαστικών υλών, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού· παρασκευάσματα κατά της οξείδωσης και άλλα σύνθετα προϊόντα για τη στερεοποίηση του καουτσούκ ή των πλαστικών υλών	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
3813	Παρασκευάσματα και γομώσεις για πυροσβεστήρες· πυροσβεστικές φιάλες και βόμβες	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
3814	Διαλυτικά και αραιωτικά οργανικά μείγματα, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού· παρασκευάσματα για την αφαίρεση των χρωμάτων επίχρισης ή των βερνικιών	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
3818	Χημικά στοιχεία ενισχυμένα για τη χρησιμοποίηση τους στην ηλεκτρονική, με μορφή δίσκων, πλακιδίων ή ανάλογες μορφές· χημικές ενώσεις ενισχυμένες για τη χρησιμοποίηση τους στην ηλεκτρονική	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
3819	Υγρά για υδραυλικά φρένα και άλλα παρασκευασμένα υγρά για υδραυλικές μεταδόσεις κίνησης, που δεν περιέχουν ή περιέχουν λιγότερο του 70 % κατά βάρος λάδια πετρελαίου ή ασφαλτούχων ορυκτών	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
3820	Αντιψυκτικά παρασκευάσματα και υγρά παρασκευασμένα για την αφαίρεση του πάγου	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex 3821	Μέσα καλλιέργειας παρασκευασμένα για την ανάπτυξη ή τη διατήρηση μικροοργανισμών (στους οποίους περιλαμβάνονται οι ιοί και παρόμοιοι μικροοργανισμοί) ή φυτικών, ανθρώπινων ή ζωικών κυττάρων	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
3822	Αντιδραστήρια διαγνωστικής ή εργαστηρίου σε υπόθεμα και παρασκευασμένα αντιδραστήρια διαγνωστικής ή εργαστηρίου έστω και σε υπόθεμα, άλλα από εκείνα των κλάσεων 3002 ή 3006· πιστοποιημένα υλικά αναφοράς	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
3823	Λιπαρά οξέα μονοκαρβοξυλικά βιομηχανικά. όξινα λάδια από εξευγενισμό (ραφινάρισμα)· λιπαρές βιομηχανικές αλκοόλες		
	- Λιπαρά οξέα μονοκαρβοξυλικά βιομηχανικά· όξινα λάδια από εξευγενισμό	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	
	- Βιομηχανικές λιπαρές αλκοόλες	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, συμπεριλαμβανομένων άλλων υλών της κλάσης 3823	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
3824	Συνδετικά παρασκευασμένα για καλούπια ή πυρήνες χυτηρίου· χημικά προϊόντα και παρασκευάσματα των χημικών ή συναφών βιομηχανιών (στα οποία περιλαμβάνονται και εκείνα που αποτελούνται από μείγματα φυσικών προϊόντων), που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού:		
	- Τα κατωτέρω προϊόντα της παρούσας κλάσης: -- Συνδετικά παρασκευασμένα για καλούπια ή πυρήνες χυτηρίου με βάση προϊόντα φυσικών ρητινών -- Ναφθενικά οξέα, τα αδιάλυτα στο νερό άλατά τους και οι εστέρες τους -- Σορβιτόλη άλλη από εκείνη της κλάσης 2905	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
	-- Σουλφονικά άλατα πετρελαίου, με εξαίρεση τα σουλφονικά άλατα πετρελαίου μετάλλων αλκαλίων, αμμωνίου ή αιθανολαμινών· σουλφονικά οξέα λαδιών ασφαλτούχων ορυκτών, θειοφαινικά και τα άλατα αυτών -- Ιοντοανταλλάκτες -- Απορροφητικές συνθέσεις για την τελείωση του κενού στους ηλεκτρικούς σωλήνες ή τις ηλεκτρικές λυχνίες		
	-- Οξείδια του σιδήρου με αλκάλια για τον καθαρισμό των αερίων -- Αμμωνιακά ύδατα και ακάθαρτα αμμωνιακά άλατα, όλα προερχόμενα από τον καθαρισμό του φωταερίου -- Σουλφονικοναφθενικά οξέα και άλατα αδιάλυτα στο νερό και εστέρες τους -- Ζυμέλαια και λάδι Dippel -- Μείγματα αλάτων που έχουν διαφορετικά ανιόντα -- Πολτοί αντιγραφής με βάση τη ζελατίνη, έστω και με υπόστρωμα από χαρτί ή ύφασμα		

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μετατροπή επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
	- Άλλο	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
3901 έως 3915	Πλαστικές ύλες σε αρχικές μορφές, απορρίμματα, ξέσματα και θραύσματα από πλαστικές ύλες, εκτός από εκείνα των κλάσεων ex 3907 και 3912, για τα οποία οι κανόνες καθορίζονται κατωτέρω:		
	- Προϊόντα ομοπολυμερισμού προσθήκης στα οποία το μονομερές αντιστοιχεί σε περισσότερο από 99 % κατά βάρος της συνολικής περιεκτικότητας του πολυμερούς	Παρασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - κατά την οποία η αξία όλων των υλών του κεφαλαίου 39 που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ([1])	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μετατποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
	- Άλλο	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των υλών του κεφαλαίου 39 που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ([1])	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 3907	- Συμπολυμερή, από πολυανθρακικά άλατα και συμπολυμερή του ακρυλονιτριλίου βουταδιενίου στυρολίου (ABS)	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν Ωστόσο, μπορεί να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ([2])	
	- Πολυεστέρες	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 39 δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος και/ή παρασκευή από πολυανθρακικά άλατα τετραβρωμίου (δισφαινόλη Α)	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μετατροπή επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
3912	Κυτταρίνη και τα χημικά της παράγωγα, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού, σε αρχικές μορφές	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών της ίδιας κλάσης με το προϊόν δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
3916 έως 3921	Ημικατεργασμένα προϊόντα και τεχνουργήματα από πλαστικές ύλες, εκτός από τα προϊόντα των κλάσεων ex 3916, ex 3917, ex 3920 και ex 3921, για τα οποία οι εφαρμοζόμενοι κανόνες παρατίθενται στη συνέχεια:		
	- Επίπεδα προϊόντα που έχουν υποστεί περισσότερη επεξεργασία από επιφανειακή μόνο επεξεργασία ή έχουν κοπεί σε σχήμα άλλο από τετράγωνο ή παραλληλόγραμμο· άλλα προϊόντα με περισσότερη επεξεργασία από επιφανειακή	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των υλών του κεφαλαίου 39 που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
	- Άλλο		
	-- Προϊόντα ομοπολυμερισμού προσθήκης στα οποία το μονομερές αντιστοιχεί σε περισσότερο από 99 % κατά βάρος της συνολικής περιεκτικότητας του πολυμερούς	Παρασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - κατά την οποία η αξία όλων των υλών του κεφαλαίου 39 που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ([1])	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
	-- Άλλο	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των υλών του κεφαλαίου 39 που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ([1])	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 3916 και ex 3917	Είδη καθορισμένης μορφής και σωλήνες	Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - εντός του παραπάνω ορίου, η αξία όλων των χρησιμοποιουμένων υλών της ίδιας κλάσης με το προϊόν δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex 3920	- Φύλλα ή μεμβράνες ιοντομερούς	Κατασκευή από θερμοπλαστικό άλας, που είναι συμπολυμερές αιθυλενίου και μεθακρυλικού οξέος μερικώς εξουδετερωμένου με ιόντα μετάλλων, κατά κύριο λόγο ψευδαργύρου και νατρίου	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
	- Φύλλα από αναγεννημένη κυτταρίνη, από πολυαμίδια ή από πολυαιθυλένιο	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών της ίδιας κλάσης με το προϊόν δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex 3921	Επιμεταλλωμένες ταινίες από πλαστικές ύλες	Κατασκευή από ταινίες υψηλής διαφάνειας από πολυεστέρα πάχους μικρότερου των 23 microns ([1])	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
3922 έως 3926	Αντικείμενα από πλαστικό	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μετατροπή επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex Κεφάλαιο 40	Καουτσούκ και τεχνουργήματα από καουτσούκ, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	
ex 4001	Ελασμένα τεμάχια φύλλων καουτσούκ τύπου «κρεπ» για σόλες υποδημάτων	Έλαση φύλλων φυσικού καουτσούκ	
4005	Καουτσούκ αναμειγμένο, μη βουλκανισμένο, σε αρχικές μορφές ή σε πλάκες, φύλλα ή ταινίες	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών, εκτός από το φυσικό καουτσούκ, δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
4012	Επίσωτρα αναγομωμένα ή μεταχειρισμένα, από καουτσούκ. Επίσωτρα συμπαγή ή κοίλα, πέλματα επισώτρων με πιεσμένο αέρα και εσωτερικές προστατευτικές ταινίες ελαστικών (τιράντες), από καουτσούκ:		
	- Επίσωτρα αναγομωμένα, συμπαγή ή κοίλα, από καουτσούκ	Αναγόμωση μεταχειρισμένων επισώτρων	
	- Άλλο	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες των κλάσεων 4011 και 4012	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex 4017	Τεχνουργήματα από καουτσούκ σκληρυμένο	Κατασκευή από καουτσούκ σκληρυμένο	
ex Κεφάλαιο 41	Δέρματα ακατέργαστα (εκτός από γουναρικά) εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	
ex 4102	Δέρματα ακατέργαστα προβατοειδών, αποτριχωμένα	Αποψίλωση προβείων δερμάτων ή μη αποψιλωμένα δέρματα αμνών	
4104 έως 4106	Δέρματα αποτριχωμένα και δέρματα ζώων χωρίς τρίχες, δεψασμένα ή μη κατεργασμένα, έστω και σχισμένα κατά μήκος, αλλά όχι αλλιώς παρασκευασμένα	Επαναδέψηση δεψασμένων δερμάτων Ή Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	
4107, 4112 και 4113	Δέρματα παρασκευασμένα μετά τη δέψη ή μετά την αποξήρανση και δέρματα περγαμηνοειδή, αποτριχωμένα, και δέρματα παρασκευασμένα μετά τη δέψη και δέρματα περγαμηνοειδή, ζώων χωρίς τρίχες, έστω και σχισμένα κατά μήκος, άλλα από εκείνα της κλάσης 4114	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες των κλάσεων 4104 έως 4113	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex 4114	Δέρματα βερνικωμένα (λουστρίνια) ή επιστρωμένα· δέρματα επιμεταλλωμένα	Κατασκευή από δέρματα των κλάσεων 4104 έως 4106, 4107, 4112 ή 4113 υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
Κεφάλαιο 42	Αντικείμενα από δέρμα· είδη σελοποιίας και λοιπού εξοπλισμού για όλα τα ζώα, είδη ταξιδίου, σακίδια χεριού και παρόμοια· αντικείμενα από έντερα (εκτός από έντερα μεταξοσκώληκα)	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	
ex Κεφάλαιο 43	Γουνοδέρματα και γουναρικά· τα μέρη τους, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	
ex 4302	Γουνοδέρματα δεψασμένα ή κατεργασμένα που έχουν συναρμολογηθεί:		
	- Φύλλα, σάκοι, σταυροί, τετράγωνα και παρόμοιες μορφές	Λεύκανση ή βαφή, παράλληλα με την κοπή και συναρμολόγηση των μη συναρμολογημένων, δεψασμένων ή κατεργασμένων γουνοδερμάτων	
	- Άλλο	Κατασκευή από μη συναρμολογημένα, δεψασμένα ή κατεργασμένα γουνοδέρματα	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μετατροπή επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
4303	Ενδύματα, εξαρτήματα της ένδυσης και άλλα είδη από γουνοδέρματα	Κατασκευή από μη συναρμολογημένα, δεψασμένα ή κατεργασμένα γουνοδέρματα της κλάσης 4302	
ex Κεφάλαιο 44	Ξυλεία και αντικείμενα από ξύλο· ξυλάνθρακας, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	
ex 4403	Ξυλεία ορθογωνισμένη	Κατασκευή από ξυλεία ακατέργαστη, έστω και ξεφλουδισμένη ή απλώς χοντροπελεκημένη	
ex 4407	Ξυλεία πριονισμένη ή πελεκημένη κατά μήκος, κομμένη εγκάρσια ή ξετυλιγμένη, έστω και πλανισμένη, λειασμένη με ελαφρόπετρα ή κολλημένη με δακτυλικό αρμό, πάχους που υπερβαίνει τα 6 mm	Πλάνισμα, λείανση με ελαφρόπετρα ή επικόλληση με εγκάρσια συνένωση	
ex 4408	Φύλλα για επικάλυψη (στα οποία περιλαμβάνονται και εκείνα που λαμβάνονται με τεμαχισμό ξυλείας σε απανωτές στρώσεις) και φύλλα πολύστρωτα αντικολλητά (κόντρα πλακέ), πάχους που δεν υπερβαίνει τα 6 mm, συγκολλημένα, και άλλη ξυλεία πριονισμένη κατά μήκος, κομμένη εγκάρσια ή ξετυλιγμένη, πάχους που δεν υπερβαίνει τα 6 mm, πλανισμένη, λειασμένη με ελαφρόπετρα ή κολλημένη με εγκάρσια συνένωση	Συγκόλληση, πλάνισμα, λείανση με ελαφρόπετρα ή επικόλληση με εγκάρσια συνένωση	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μετατροπή επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex 4409	Ξυλεία με καθορισμένη μορφή, σ' όλο το μήκος μιας ή περισσοτέρων από τις πλάγιες πλευρές ή επιφάνειες ή άκρα, έστω και πλανισμένη, λειασμένη με ελαφρόπετρα ή κολλημένη με εγκάρσια συνένωση:		
	- Λειασμένη με ελαφρόπετρα ή κολλημένη με εγκάρσια συνένωση	Λείανση με ελαφρόπετρα ή επικόλληση με εγκάρσια συνένωση	
	- Πήχες από απλό ξύλο ή με γλυφές για πλαίσια και καλούπια	Μεταποίηση σε πήχες από απλό ξύλο ή με γλυφές	
ex 4410 έως ex 4413	Πήχες από απλό ξύλο ή με γλυφές για έπιπλα, πλαίσια, εσωτερικό διάκοσμο, ηλεκτρικούς αγωγούς και παρόμοια	Μεταποίηση σε πήχες από απλό ξύλο ή με γλυφές	
ex 4415	Κιβώτια κάθε μεγέθους, καφάσια, κύλινδροι και παρόμοια είδη συσκευασίας από ξύλο	Κατασκευή από τεμάχια ξύλων που δεν έχουν κοπεί στις κανονικές διαστάσεις	
ex 4416	Βαρέλια, κάδοι, μαστέλα και άλλα τεχνουργήματα βαρελοποιίας και τα μέρη τους, από ξύλο	Κατασκευή από δούγες από ξύλο, έστω και πριονισμένες και στις δύο κύριες επιφάνειες, αλλά όχι αλλιώς επεξεργασμένες	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μετατοίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex 4418	- Τεχνουργήματα ξυλουργικής και τεμάχια σκελετών για οικοδομές από ξύλο	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιηθούν οι κυψελώδεις πλάκες-διαφράγματα και τα πέταυρα	
	- Πήχες από απλό ξύλο ή με γλυφές για πλαίσια και καλούπια	Μεταποίηση σε πήχες από απλό ξύλο ή με γλυφές	
ex 4421	Ξυλεία προετοιμασμένη για σπίρτα· ξυλόπροκες υποδηματοποιίας	Κατασκευή από ξύλο οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από ξυλεία σε λεπτότατα ραβδιά της κλάσης 4409	
ex Κεφάλαιο 45	Φελλός και τεχνουργήματα από φελλό, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	
4503	Τεχνουργήματα από φυσικό φελλό	Κατασκευή από φελλό της κλάσης 4501	
Κεφάλαιο 46	Τεχνουργήματα σπαρτοπλεκτικής και καλαθοποιίας ή τεχνουργήματα από άλλα υλικά σπαρτοπλεκτικής· είδη καλαθοποιίας και ψάθινα είδη	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	
Κεφάλαιο 47	Πολτοί από ξύλο ή από άλλες κυτταρινικές ινώδεις ύλες, χαρτί ή χαρτόνι για ανακύκλωση (απορρίμματα και αποκόμματα)	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex Κεφάλαιο 48	Χαρτί και χαρτόνια· αντικείμενα από χαρτοπολτό, χαρτί ή χαρτόνι, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	
ex 4811	Χαρτί και χαρτόνια, απλώς γραμμογραφημένα, με γραμμές ή με τετραγωνίδια	Κατασκευή από ύλες παραγωγής χαρτιού του κεφαλαίου 47	
4816	Χαρτί αποτυπωτικό (καρμπόν), χαρτί με την ονομασία «αυτοαντιγραφής» και άλλα χαρτιά για την αποτύπωση αντιγράφων ή τη μεταφορά κειμένων (άλλα από εκείνα της κλάσης 4809), μεμβράνες πολυγράφων πλήρεις και πλάκες όφσετ, από χαρτί, έστω και συσκευασμένα σε κουτιά	Κατασκευή από ύλες παραγωγής χαρτιού του κεφαλαίου 47	
4817	Φάκελοι, επιστολικά δελτάρια, ταχυδρομικά δελτάρια, μη εικονογραφημένα και δελτάρια αλληλογραφίας, από χαρτί ή χαρτόνι· κουτιά, θήκες και παρόμοιες μορφές από χαρτί ή χαρτόνι, που περιέχουν συλλογή ειδών αλληλογραφίας	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex 4818	Χαρτί υγείας	Κατασκευή από ύλες παραγωγής χαρτιού του κεφαλαίου 47	
ex 4819	Κουτιά, σάκοι, θύλακες, χωνιά και άλλες συσκευασίες από χαρτί, χαρτόνι, χαρτοβάμβακα ή επίπεδες επιφάνειες από ίνες κυτταρίνης	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex 4820	Συσσωματωμένα φύλλα χαρτιού για επιστολές	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex 4823	Άλλα χαρτιά, χαρτόνια, χαρτοβάμβακας και επίπεδες επιφάνειες από ίνες κυτταρίνης, κομμένα σε καθορισμένα μεγέθη	Κατασκευή από ύλες παραγωγής χαρτιού του κεφαλαίου 47	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex Κεφάλαιο 49	Προϊόντα των εκδοτικών οίκων, του τύπου ή άλλων βιομηχανιών που ασχολούνται με τις γραφικές τέχνες. Κείμενα χειρόγραφα ή δακτυλογραφημένα και σχέδια, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	
4909	Ταχυδρομικά δελτάρια τυπωμένα ή εικονογραφημένα. Δελτάρια τυπωμένα με ευχές ή προσωπικά μηνύματα, έστω και εικονογραφημένα, με ή χωρίς φακέλους, διακοσμήσεις ή επικολλήσεις	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες των κλάσεων 4909 και 4911	
4910	Ημερολόγια κάθε είδους, τυπωμένα, στα οποία περιλαμβάνονται και τα μπλοκ ημερολογίων των οποίων αφαιρούνται τα φύλλα:		
	- Ημερολόγια «διαρκείας» ή με μπλοκ που μπορούν να αντικατασταθούν, τοποθετημένα σε βάσεις που δεν είναι από χαρτί ή χαρτόνι	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
	- Άλλο	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες των κλάσεων 4909 και 4911	
ex Κεφάλαιο 50	Μετάξι, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	
ex 5003	Απορρίμματα από μετάξι (στα οποία περιλαμβάνονται και τα κουκούλια τα ακατάλληλα για ξετύλιγμα των ινών τους, τα απορρίμματα νημάτων και τα ξεφτίδια), λαναρισμένα ή χτενισμένα	Χτένισμα ή λανάρισμα απορριμμάτων μεταξιού	
5004 έως 5006	Νήματα από μετάξι και νήματα από απορρίμματα από μετάξι	Κατασκευή από [1]: - ακατέργαστο μετάξι ή απορρίμματα μεταξιού, λαναρισμένο ή χτενισμένο ή επεξεργασμένο με άλλο τρόπο για την κλώση, - άλλες φυσικές ίνες, μη λαναρισμένες ούτε χτενισμένες ούτε επεξεργασμένες με άλλο τρόπο για την κλώση, - χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς ή - από ύλες που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή χαρτιού	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
5007	Υφάσματα από μετάξι ή από απορρίμματα από μετάξι:		
	- Συνυφασμένα με νήματα από καουτσούκ	Κατασκευή από απλά νήματα ([1])	
	- Άλλο	Κατασκευή από ([2]):	
		- νήματα κοκοφοίνικα, - φυσικές ίνες, - συνθετικές ή τεχνητές ίνες, μη συνεχείς, μη λαναρισμένες ούτε χτενισμένες ούτε επεξεργασμένες με άλλο τρόπο για την κλώση, - χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς ή - χαρτί ή	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μετατροπή επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
		Τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον προεργασίες τελειώματος (λ.χ. πλύσιμο, λεύκανση, μερσερισμός, θερμο-φιξάρισμα, χνούδιασμα, καλανδράρισμα, κατεργασία για την αποφυγή συστολής («μαζέματος»), οριστικό τελείωμα, δεκάτισμα, εμποτισμός, επιδιορθώσεις υφαντικών ελαττωμάτων και αφαίρεση των κόμβων), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν πρέπει να υπερβαίνει το 47,5 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex Κεφάλαιο 51	Μαλλί, τρίχες εκλεκτής ποιότητας ή χονδροειδείς, νήματα και υφάσματα από χονδρότριχες, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	
5106 έως 5110	Νήματα από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας ή χονδροειδείς ή από χοντρότριχες χαίτης	Κατασκευή από ([1]): - ακατέργαστο μετάξι ή απορρίμματα μεταξιού, λαναρισμένο ή χτενισμένο ή επεξεργασμένο με άλλο τρόπο για την κλώση, - φυσικές ίνες, μη λαναρισμένες ούτε χτενισμένες ούτε επεξεργασμένες με άλλο τρόπο για την κλώση, - χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς ή - από ύλες που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή χαρτιού	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
5111 έως 5113	Υφάσματα από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας ή χονδροειδείς ή από χοντρότριχες χαίτης:		
	- Συνυφασμένα με νήματα από καουτσούκ	Κατασκευή από απλά νήματα ([1])	
	- Άλλο	Κατασκευή από ([2]):	
		- νήματα κοκοφοίνικα, - φυσικές ίνες, - συνθετικές ή τεχνητές ίνες, μη συνεχείς, μη λαναρισμένες ούτε χτενισμένες ούτε επεξεργασμένες με άλλο τρόπο για την κλώση, - χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς ή - χαρτί ή	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
		Τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον προεργασίες τελειώματος (λ.χ. πλύσιμο, λεύκανση, μερσερισμός, θερμο-φιξάρισμα, χνούδιασμα, καλανδράρισμα, κατεργασία για την αποφυγή συστολής («μαζέματος»), οριστικό τελείωμα, δεκάτισμα, εμποτισμός, επιδιορθώσεις υφαντικών ελαττωμάτων και αφαίρεση των κόμβων), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν πρέπει να υπερβαίνει το 47,5 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex Κεφάλαιο 52	Βαμβάκι, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	
5204 έως 5207	Νήματα από βαμβάκι	Κατασκευή από ([1]): - ακατέργαστο μετάξι ή απορρίμματα μεταξιού, λαναρισμένο ή χτενισμένο ή επεξεργασμένο με άλλο τρόπο για την κλώση, - φυσικές ίνες, μη λαναρισμένες ούτε χτενισμένες ούτε επεξεργασμένες με άλλο τρόπο για την κλώση, - χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς ή - από ύλες που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή χαρτιού	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μετατροπή επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
5208 έως 5212	Υφάσματα από βαμβάκι:		
	- Συνυφασμένα με νήματα από καουτσούκ	Κατασκευή από απλά νήματα [1]	
	- Άλλο	Κατασκευή από [2]:	
		- νήματα κοκοφοίνικα, - φυσικές ίνες, - συνθετικές ή τεχνητές ίνες, μη συνεχείς, μη λαναρισμένες ούτε χτενισμένες ούτε επεξεργασμένες με άλλο τρόπο για την κλώση, - χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς ή - χαρτί ή	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
		Τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον προεργασίες τελειώματος (λ.χ. πλύσιμο, λεύκανση, μερσερισμός, θερμο-φιξάρισμα, χνούδιασμα, καλανδράρισμα, κατεργασία για την αποφυγή συστολής («μαζέματος»), οριστικό τελείωμα, δεκάτισμα, εμποτισμός, επιδιορθώσεις υφαντικών ελαττωμάτων και αφαίρεση των κόμβων), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν πρέπει να υπερβαίνει το 47,5 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex Κεφάλαιο 53	Άλλες φυτικές υφαντικές ίνες· νήματα από χαρτί και υφάσματα από νήματα από χαρτί, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	
5306 έως 5308	Νήματα από άλλες φυτικές υφαντικές ίνες.· νήματα από χαρτί	Κατασκευή από ([1]): - ακατέργαστο μετάξι ή απορρίμματα μεταξιού, λαναρισμένο ή χτενισμένο ή επεξεργασμένο με άλλο τρόπο για την κλώση, - φυσικές ίνες, μη λαναρισμένες ούτε χτενισμένες ούτε επεξεργασμένες με άλλο τρόπο για την κλώση, - χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς ή - από ύλες που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή χαρτιού	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
5309 έως 5311	Υφάσματα από άλλες φυτικές υφαντικές ίνες· υφάσματα από νήματα από χαρτί:		
	- Συνυφασμένα με νήματα από καουτσούκ	Κατασκευή από απλά νήματα (1)	
	- Άλλο	Κατασκευή από (2): - νήματα κοκοφοίνικα, - νήματα γιούτας, - φυσικές ίνες, - συνθετικές ή τεχνητές ίνες, μη συνεχείς, μη λαναρισμένες ούτε χτενισμένες ούτε επεξεργασμένες με άλλο τρόπο για την κλώση, - χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς ή - χαρτί ή	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μετατροπή επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
		Τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον προεργασίες τελειώματος (λ.χ. πλύσιμο, λεύκανση, μερσερισμός, θερμο-φιξάρισμα, χνούδιασμα, καλανδράρισμα, κατεργασία για την αποφυγή συστολής («μαζέματος»), οριστικό τελείωμα, δεκάτισμα, εμποτισμός, επιδιορθώσεις υφαντικών ελαττωμάτων και αφαίρεση των κόμβων), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν πρέπει να υπερβαίνει το 47,5 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
5401 έως 5406	Νήματα μονόινα και νήματα για ράψιμο από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, συνεχείς	Κατασκευή από ([1]): - ακατέργαστο μετάξι ή απορρίμματα μεταξιού, λαναρισμένο ή χτενισμένο ή επεξεργασμένο με άλλο τρόπο για την κλώση, - φυσικές ίνες, μη λαναρισμένες ούτε χτενισμένες ούτε επεξεργασμένες με άλλο τρόπο για την κλώση, - χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς ή - από ύλες που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή χαρτιού	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
5407 και 5408	Υφάσματα από νήματα από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, συνεχείς:		
	- Συνυφασμένα με νήματα από καουτσούκ	Κατασκευή από απλά νήματα ([1])	
	- Άλλο	Κατασκευή από ([2]):	
		- νήματα κοκοφοίνικα, - φυσικές ίνες, - συνθετικές ή τεχνητές ίνες, μη συνεχείς, μη λαναρισμένες ούτε χτενισμένες ούτε επεξεργασμένες με άλλο τρόπο για την κλώση, - χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς ή - χαρτί ή	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
		Τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον προεργασίες τελειώματος (λ.χ. πλύσιμο, λεύκανση, μερσερισμός, θερμο-φιξάρισμα, χνούδιασμα, καλανδράρισμα, κατεργασία για την αποφυγή συστολής («μαζέματος»), οριστικό τελείωμα, δεκάτισμα, εμποτισμός, επιδιορθώσεις υφαντικών ελαττωμάτων και αφαίρεση των κόμβων), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν πρέπει να υπερβαίνει το 47,5 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
5501 έως 5507	Συνθετικές ή τεχνητές ίνες, μη συνεχείς	Κατασκευή από χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μετατροπή επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
5508 έως 5511	Νήματα και νήματα για ράψιμο από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, μη συνεχείς	Κατασκευή από [1]: - ακατέργαστο μετάξι ή απορρίμματα μεταξιού, λαναρισμένο ή χτενισμένο ή επεξεργασμένο με άλλο τρόπο για την κλώση, - φυσικές ίνες, μη λαναρισμένες ούτε χτενισμένες ούτε επεξεργασμένες με άλλο τρόπο για την κλώση, - χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς ή - από ύλες που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή χαρτιού	
5512 έως 5516	Υφάσματα από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, μη συνεχείς:		
	- Συνυφασμένα με νήματα από καουτσούκ	Κατασκευή από απλά νήματα [2]	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
	- Άλλο	Κατασκευή από (1): - νήματα κοκοφοίνικα, - φυσικές ίνες, - συνθετικές ή τεχνητές ίνες, μη συνεχείς, μη λαναρισμένες ούτε χτενισμένες ούτε επεξεργασμένες με άλλο τρόπο για την κλώση, - χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς ή - χαρτί ή	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
		τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον προεργασίες τελειώματος (λ.χ. πλύσιμο, λεύκανση, μερσερισμός, θερμο-φιξάρισμα, χνούδιασμα, καλανδράρισμα, κατεργασία για την αποφυγή συστολής («μαζέματος»), οριστικό τελείωμα, δεκάτισμα, εμποτισμός, επιδιορθώσεις υφαντικών ελαττωμάτων και αφαίρεση των κόμβων), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν πρέπει να υπερβαίνει το 47,5 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex Κεφάλαιο 56	Βάτες, πιλήματα και υφάσματα μη υφασμένα· νήματα ειδικά, σπάγκοι, σχοινιά και χοντρά σχοινιά, εκτός από:	Κατασκευή από ([1]): - νήματα κοκοφοίνικα, - φυσικές ίνες, - χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς ή - από ύλες που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή χαρτιού	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μετατροπή επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
5602	Πιλήματα, έστω και εμποτισμένα, επιχρισμένα, επικαλυμμένα ή με απανωτές στρώσεις:		
	- Πιλήματα που γίνονται με βελονάκι	Κατασκευή από (1): - φυσικές ίνες ή - χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς Ωστόσο:	
		- συνεχή νήματα πολυπροπυλενίου της κλάσης 5402, - ίνες πολυπροπυλενίου της κλάσης 5503 ή 5506, ή - δέσμες από ίνες συνεχείς πολυπροπυλενίου της κλάσης 5501, εφόσον σε όλες τις περιπτώσεις τα απλά νήματα ή ίνες έχουν τίτλο κάτω των 9 decitex, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μετατροπή επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
	- Άλλο	Κατασκευή από ([1]): - φυσικές ίνες, - συνθετικές ή τεχνητές ίνες, μη συνεχείς, από καζεΐνη, ή - χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς	
5604	Υφαντικά νήματα, λουρίδες και παρόμοιες μορφές των κλάσεων 5404 ή 5405, εμποτισμένα, επιχρισμένα, επικαλυμμένα ή επενδυμένα με καουτσούκ ή πλαστική ύλη		
	- Νήματα και σχοινιά από καουτσούκ, επικαλυμμένα με υφαντικά	Κατασκευή από νήματα ή σχοινιά από καουτσούκ μη επικαλυμμένα με υφαντικά	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
	- Άλλο	Κατασκευή από (1): - φυσικές ίνες, μη λαναρισμένες ούτε χτενισμένες ούτε επεξεργασμένες με άλλο τρόπο για την κλώση, - χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς ή - από ύλες που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή χαρτιού	
5605	Μεταλλικές κλωστές και νήματα επιμεταλλωμένα, έστω και περιτυλιγμένα με άλλα νήματα από υφαντικές ίνες, που αποτελούνται από υφαντικά νήματα, λουρίδες ή παρόμοιες μορφές των κλάσεων 5404 ή 5405, συνδυασμένα με μέταλλο με μορφή νημάτων, λουρίδων ή σκόνης ή επικαλυμμένα με μέταλλο	Κατασκευή από (2): - φυσικές ίνες, - συνθετικές ή τεχνητές ίνες, μη συνεχείς, μη λαναρισμένες ούτε χτενισμένες ούτε επεξεργασμένες με άλλο τρόπο για την κλώση, - χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς ή - από ύλες που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή χαρτιού	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
5606	Νήματα περιτυλιγμένα με άλλα νήματα από υφαντικές ίνες, λουρίδες και παρόμοιες μορφές των κλάσεων 5404 ή 5405 περιτυλιγμένα με νήματα από υφαντικές ίνες, άλλα από εκείνα της κλάσης 5605 και από τα νήματα από χοντρότριχες χαίτης και ουράς μονόπλων ή βοοειδών περιτυλιγμένα με άλλα νήματα από υφαντικές ίνες· νήματα σενίλλης· νήματα με την ονομασία «αλυσιδίτσα»	Κατασκευή από (1): - φυσικές ίνες, - συνθετικές ή τεχνητές ίνες, μη συνεχείς, μη λαναρισμένες ούτε χτενισμένες ούτε επεξεργασμένες με άλλο τρόπο για την κλώση, - χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς ή - από ύλες που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή χαρτιού	
Κεφάλαιο 57	Τάπητες και άλλες επενδύσεις δαπέδου από υφαντικές ύλες:		
	- Από πιλήματα που γίνονται με βελονάκι	Κατασκευή από (2): - φυσικές ίνες ή - χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς Ωστόσο:	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
		- συνεχή νήματα πολυπροπυλενίου της κλάσης 5402, - ίνες πολυπροπυλενίου της κλάσης 5503 ή 5506, ή - δέσμες από ίνες συνεχείς πολυπροπυλενίου της κλάσης 5501, εφόσον σε όλες τις περιπτώσεις τα απλά νήματα ή ίνες έχουν τίτλο κάτω των 9 decitex, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Το ύφασμα από γιούτα μπορεί να χρησιμοποιείται ως υπόστρωμα	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
	- Από άλλα πιλήματα	Κατασκευή από (1): - φυσικές ίνες, μη λαναρισμένες ούτε χτενισμένες ούτε επεξεργασμένες με άλλο τρόπο για την κλώση, ή - χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς	
	- Άλλο	Κατασκευή από (2): - νήματα κοκοφοίνικα ή γιούτας, - συνθετικές ή τεχνητές ίνες συνεχείς, - φυσικές ίνες ή - συνθετικές ή τεχνητές ίνες, μη συνεχείς, μη λαναρισμένες ούτε χτενισμένες ούτε επεξεργασμένες με άλλο τρόπο για την κλώση, Το ύφασμα από γιούτα μπορεί να χρησιμοποιείται ως υπόστρωμα	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μετατροπή επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex Κεφάλαιο 58	Υφάσματα ειδικά, υφαντικές φουντωτές επιφάνειες· δαντέλες· είδη επίστρωσης, είδη ταινιοπλεκτικής· κεντήματα· εκτός από:		
	- Υφάσματα συνυφασμένα με νήματα από καουτσούκ	Κατασκευή από απλά νήματα ([1])	
	- Άλλο	Κατασκευή από ([2]):	
		- φυσικές ίνες, - συνθετικές ή τεχνητές ίνες, μη συνεχείς, μη λαναρισμένες ούτε χτενισμένες ούτε επεξεργασμένες με άλλο τρόπο για την κλώση, - χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς ή	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
		τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον προεργασίες τελειώματος (λ.χ. πλύσιμο, λεύκανση, μερσερισμός, θερμο-φιξάρισμα, χνούδιασμα, καλανδράρισμα, κατεργασία για την αποφυγή συστολής («μαζέματος»), οριστικό τελείωμα, δεκάτισμα, εμποτισμός, επιδιορθώσεις υφαντικών ελαττωμάτων και αφαίρεση των κόμβων), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν πρέπει να υπερβαίνει το 47,5 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
5805	Είδη επίστρωσης υφασμένα με το χέρι (τύπου Γκομπλέν, Φλάνδρας, Ομπισόν, Μποβέ και παρόμοια) και είδη επίστρωσης κεντημένα με βελόνα (π.χ. ανεβατό, σταυροβελονιά), έστω και έτοιμα	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
5810	Κεντήματα σε τόπια, σε ταινίες ή σε αυτοτελή διακοσμητικά σχέδια	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
5901	Υφάσματα επιχρισμένα με κόλλα ή με αμυλώδεις ουσίες, των τύπων που χρησιμοποιούνται για τη βιβλιοδεσία, χαρτοδεσία, κατασκευή θηκών ή παρόμοιες χρήσεις· υφάσματα για ιχνογράφηση ή διαφανή για το σχέδιο· υφάσματα παρασκευασμένα για τη ζωγραφική· υφάσματα που έχουν σκληρυνθεί με γομάρισμα και παρόμοια υφάσματα των τύπων που χρησιμοποιούνται για την πιλοποιία	Κατασκευή από νήματα	
5902	Φύλλα υφασμένα για επίσωτρα με πεπιεσμένο αέρα, που λαμβάνονται από νήματα υψηλής αντοχής από νάιλον ή από άλλα πολυαμίδια, πολυεστέρες ή ρεγιόν βισκόζης:		
	- που περιέχουν όχι περισσότερο από 90% κατά βάρος υφαντικές ύλες	Κατασκευή από νήματα	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
	- Άλλο	Κατασκευή από χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς	
5903	Υφάσματα εμποτισμένα, επιχρισμένα ή επικαλυμμένα με πλαστική ύλη ή με απανωτές στρώσεις από πλαστική ύλη, άλλα από εκείνα της κλάσης 5902	Κατασκευή από νήματα ή Τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον προεργασίες τελειώματος (λ.χ. πλύσιμο, λεύκανση, μερσερισμός, θερμο-φιξάρισμα, χνούδιασμα, καλανδράρισμα, κατεργασία για την αποφυγή συστολής («μαζέματος»), οριστικό τελείωμα, δεκάτισμα, εμποτισμός, επιδιορθώσεις υφαντικών ελαττωμάτων και αφαίρεση των κόμβων), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν πρέπει να υπερβαίνει το 47,5 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
5904	Λινοτάπητες, έστω και κομμένοι· επενδύσεις δαπέδων που αποτελούνται από επίχρισμα ή επικάλυμμα που εφαρμόζεται πάνω σε υπόθεμα από υφαντική ύλη, έστω και κομμένες	Κατασκευή από νήματα ([1])	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
5905	Επενδύσεις τοίχων από υφαντικές ύλες:		
	- Εμποτισμένες, επιχρισμένες, επικαλυμμένες ή με επάλληλες στρώσεις από καουτσούκ, πλαστικές ή άλλες ύλες	Κατασκευή από νήματα	
	- Άλλη	Κατασκευή από ([1]):	
		- νήματα κοκοφοίνικα, - φυσικές ίνες, - συνθετικές ή τεχνητές ίνες, μη συνεχείς, μη λαναρισμένες ούτε χτενισμένες ούτε επεξεργασμένες με άλλο τρόπο για την κλώση, - χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς ή	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μετατροπή επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
		Τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον προεργασίες τελειώματος (λ.χ. πλύσιμο, λεύκανση, μερσερισμός, θερμο-φιξάρισμα, χνούδιασμα, καλανδράρισμα, κατεργασία για την αποφυγή συστολής («μαζέματος»), οριστικό τελείωμα, δεκάτισμα, εμποτισμός, επιδιορθώσεις υφαντικών ελαττωμάτων και αφαίρεση των κόμβων), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν πρέπει να υπερβαίνει το 47,5 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
5906	Υφάσματα συνδυασμένα με καουτσούκ, άλλα από εκείνα της κλάσης 5902:		
	- Υφάσματα πλεκτά ή κροσέ	Κατασκευή από (1): - φυσικές ίνες, - συνθετικές ή τεχνητές ίνες, μη συνεχείς, μη λαναρισμένες ούτε χτενισμένες ούτε επεξεργασμένες με άλλο τρόπο για την κλώση, - χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς	
	- Άλλα υφάσματα από συνεχείς συνθετικές ίνες που περιέχουν υφαντικές ύλες περισσότερο από 90 % κατά βάρος	Κατασκευή από χημικές ύλες	
	- Άλλο	Κατασκευή από νήματα	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μετατροπή επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
5907	Άλλα υφάσματα εμποτισμένα, επιχρισμένα ή επικαλυμμένα· υφάσματα ζωγραφισμένα για σκηνικά θεάτρων, παραπετάσματα εργαστηρίων ή για ανάλογες χρήσεις	Κατασκευή από νήματα ή τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον προεργασίες τελειώματος (λ.χ. πλύσιμο, λεύκανση, μερσερισμός, θερμο-φιξάρισμα, χνούδιασμα, καλανδράρισμα, κατεργασία για την αποφυγή συστολής («μαζέματος»), οριστικό τελείωμα, δεκάτισμα, εμποτισμός, επιδιορθώσεις υφαντικών ελαττωμάτων και αφαίρεση των κόμβων), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν πρέπει να υπερβαίνει το 47,5 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
5908	Φιτίλια υφασμένα, πλεγμένα σε πλεξούδες ή πλεκτά, από υφαντικές ύλες, για λάμπες, καμινέτα, αναπτήρες, κεριά ή παρόμοια, αμίαντα φωτισμού και σωληνοειδή υφάσματα πλεκτά που χρησιμεύουν για την κατασκευή τους, έστω και εμποτισμένα:		
	- Αμίαντα φωτισμού, εμποτισμένα	Κατασκευή από σωληνωτά υφάσματα πλεκτά	
	- Άλλη	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
5909 έως 5911	Υφάσματα και είδη από υφαντικές ύλες για βιομηχανική χρήση:		
	- Δίσκοι και κορόνες στίλβωσης εκτός των εκ πιλήματος της κλάσης 5911	Κατασκευή από νήματα ή απορρίμματα υφασμάτων ή ράκη της κλάσης 6310	
	- Υφάσματα σε μορφή πιλημάτων ή μη, έστω και εμποτισμένα ή επιχρισμένα, των τύπων που χρησιμοποιούνται συνήθως στην κατασκευή χαρτιού ή σε άλλες τεχνικές χρήσεις, σωληνοειδή ή ατέρμονα, με απλούς ή πολλαπλούς στήμονες και/ή κρόκους ή υφασμένα κατά τρόπο επίπεδο, αλλά με πολλαπλούς στήμονες και/ή κρόκους της κλάσης 5911	Κατασκευή από ([1]): - νήματα κοκοφοίνικα, - τις ακόλουθες ύλες: -- νήματα από πολυτετραφθοριοαιθυλαίνιο ([2]), -- νήματα από πολυαμίδια, στριμμένα και επιχρισμένα, διαπότιστα ή καλυμμένα με φαινολική ρητίνη -- νήματα από συνθετικές υφαντικές ίνες αρωματικών πολυαμιδίων, που λαμβάνονται με πολυσυμπύκνωση μ-φαινυλενοδιαμίνης και ισοφθαλικού οξέος	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
		-- νήματα από πολυτετραφθοριοαιθυλαίνιο ([1]), -- νήματα από συνθετικές υφαντικές ίνες από πολυ(π-φαινυλαινοτερεφθαλαμίδιο), -- νήματα από ίνες από γυαλί, επικαλυμμένες με ρητίνη φαινοπλάστη και περιτυλιγμένα με ακρυλικό νήμα ([2]),	
		-- νήματα μονόινα συμπολυεστέρα που αποτελείται από έναν πολυστέρα, μια ρητίνη τερεφθαλικού οξέος, 1,4-κυκλοεξανοδιαιθανόλη και ισοφθαλικό οξύ, -- φυσικές ίνες, -- συνθετικές ή τεχνητές ίνες, μη συνεχείς, μη λαναρισμένες ούτε χτενισμένες ούτε επεξεργασμένες με άλλο τρόπο για την κλώση, -- χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
	- Άλλο	Κατασκευή από ([1]): - νήματα κοκοφοίνικα, - φυσικές ίνες, - συνθετικές ή τεχνητές ίνες, μη συνεχείς, μη λαναρισμένες ούτε χτενισμένες ούτε επεξεργασμένες με άλλο τρόπο για την κλώση, - χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς	
Κεφάλαιο 60	Υφάσματα πλεκτά ή κροσέ	Κατασκευή από ([2]): - φυσικές ίνες, - συνθετικές ή τεχνητές ίνες, μη συνεχείς, μη λαναρισμένες ούτε χτενισμένες ούτε επεξεργασμένες με άλλο τρόπο για την κλώση, - χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
Κεφάλαιο 61	Ενδύματα και συμπληρώματα του ενδύματος, πλεκτά:		
	- Προερχόμενα από ραφή ή άλλη συναρμολόγηση δύο ή περισσότερων τεμαχίων πλεκτών υφασμάτων που έχουν προηγουμένως κοπεί ή παράγονται απευθείας σε διάφορα σχήματα	Κατασκευή από νήματα (1)(2)	
	- Άλλο	Κατασκευή από (3): - φυσικές ίνες, - συνθετικές ή τεχνητές ίνες, μη συνεχείς, μη λαναρισμένες ούτε χτενισμένες ούτε επεξεργασμένες με άλλο τρόπο για την κλώση, - χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex Κεφάλαιο 62	Ενδύματα και συμπληρώματα του ενδύματος άλλα από πλεκτά, εκτός από:	Κατασκευή από νήματα ([1])([2])	
ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 και ex 6211	Ενδύματα για γυναίκες, κορίτσια και βρέφη και άλλα συμπληρώματα του ενδύματος για βρέφη, κεντημένα	Κατασκευή από νήματα ([3]): ή Κατασκευή από υφάσματα μη κεντημένα, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ([4])	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μετατροπή επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex 6210 και ex 6216	Αντιπυρικός εξοπλισμός από υφάσματα επικαλυμμένα με φύλλο πολυεστέρα επαργιλωμένου	Κατασκευή από νήματα [1]: ή Κατασκευή από μη επιχρισμένα υφάσματα, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος [2]	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
6213 και 6214	Μαντίλια, μαντιλάκια τσέπης, σάλια, σάρπες, μαντίλια του λαιμού (φουλάρια), καλύμματα μύτης, κασκόλ, μαντίλες, βέλα και βελάκια και παρόμοια είδη:		
	- Κεντημένα	Κατασκευή από απλά νήματα φυσικού χρώματος (1) (2) ή Κατασκευή από υφάσματα μη κεντημένα, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος (3)	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
	- Άλλο	Κατασκευή από απλά νήματα φυσικού χρώματος ([1]) ([2]) ή	
		Κατασκευή που ακολουθείται από τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες προπαρασκευής ή τελειώματος (π.χ. πλύσιμο, λεύκανση, επεξεργασία με τη μέθοδο του Nercer, κατεργασία προς ξήρανση, «αφράτεμα», λείανση, επεξεργασία για την αποφυγή του «μαζέματος», τελείωμα διαρκείας, επεξεργασία με ατμό, εμποτισμό, επιδιόρθωση σχισμών και αφαίρεση των κόμβων), υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων εμπορευμάτων των κλάσεων 6213 και 6214 δεν πρέπει να υπερβαίνει το 47,5 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
6217	Μέρη ενδυμάτων ή συμπληρωμάτων του ενδύματος, άλλα από εκείνα της κλάσης 6212:		
	- Κεντημένα	Κατασκευή από νήματα (1) ή Κατασκευή από υφάσματα μη κεντημένα, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος (2)	
	- Αντιπυρικός εξοπλισμός από υφάσματα επικαλυμμένα με φύλλο πολυεστέρα επαργιλωμένου	Κατασκευή από νήματα (3): ή Κατασκευή από μη επιχρισμένα υφάσματα, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος (4)	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μετατροπή επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
	- Εσωτερικές επενδύσεις για περιλαίμια και μανικέτια, κομμένες	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
	- Άλλο	Κατασκευή από νήματα ([1]):	
ex Κεφάλαιο 63	Άλλα έτοιμα υφαντουργικά είδη· συνδυασμοί· μεταχειρισμένα ενδύματα και άλλα μεταχειρισμένα είδη και ράκη πανιά· εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
6301 έως 6304	Κλινοσκεπάσματα, πανικά κρεβατιού κ.λπ.· κουρτίνες κ.λπ.· άλλα είδη επίπλωσης:		
	- Από πιλήματα, από μη υφασμένα υφάσματα	Κατασκευή από [1]: - φυσικές ίνες ή - χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς	
	- Άλλο:		

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
	-- Κεντημένα	Κατασκευή από απλά νήματα φυσικού χρώματος (1) (2) ή κατασκευή από μη κεντημένα υφάσματα (άλλα από τα πλεκτά), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη κεντημένων υφασμάτων δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
	-- Άλλο	Κατασκευή από απλά νήματα φυσικού χρώματος (3) (4)	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
6305	Σάκοι και σακίδια που χρησιμοποιούνται για τη συσκευασία προϊόντων	Κατασκευή από (1): - φυσικές ίνες, - μη συνεχείς συνθετικές ή τεχνητές ίνες, μη λαναρισμένες ούτε χτενισμένες ούτε επεξεργασμένες με άλλο τρόπο για την κλώση ή - χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς	
6306	Σκηνές· ιστία για βάρκες και άλλα σκάφη που κινούνται με πανιά, είδη για κατασκήνωση		
	- Από μη υφασμένα υφάσματα	Κατασκευή από (2)(3): - φυσικές ίνες ή - χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
	- Άλλη	Κατασκευή από απλά νήματα φυσικού χρώματος (1) (2)	
6307	Άλλα έτοιμα είδη, στα οποία περιλαμβάνονται και τα αχνάρια για ενδύματα (πατρόν)	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
6308	Συνδυασμοί (σετ) που αποτελούνται από τεμάχια υφασμάτων και νήματα, έστω και με εξαρτήματα, για την κατασκευή ταπήτων, ειδών επίστρωσης (ταπετσαρίες), κεντημένων τραπεζομάντιλων ή πετσετών ή παρόμοιων υφαντουργικών ειδών, σε συσκευασίες για τη λιανική πώληση	Κάθε τεμάχιο του συνόλου (σετ) πρέπει να ικανοποιεί τον κανόνα που θα ίσχυε αν το τεμάχιο δεν συμπεριλαμβάνονταν στο σύνολο. Ωστόσο, μπορούν να περιλαμβάνονται και μη καταγόμενα είδη, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 15 % της τιμής εκ του εργοστασίου του συνόλου	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex Κεφάλαιο 64	Υποδήματα, γκέτες και ανάλογα είδη· μέρη των ειδών αυτών εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από τα συναρμολογημένα τμήματα που αποτελούνται από τα πάνω μέρη των υποδημάτων και είναι στερεωμένα πάνω στο πρώτο πέλμα ή σε άλλα κατώτερα μέρη της κλάσης 6406	
6406	Μέρη υποδημάτων (στα οποία περιλαμβάνονται τα πάνω τμήματα έστω και προσαρμοσμένα σε πέλματα άλλα από τα εξωτερικά πέλματα)· εσωτερικά κινητά πέλματα, υποφτέρνια και παρόμοια κινητά είδη· γκέτες, περιβλήματα της κνήμης κάθε είδους και παρόμοια είδη και τα μέρη τους	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	
ex Κεφάλαιο 65	Καλύμματα κεφαλής και μέρη αυτών, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
6505	Καπέλα και άλλα καλύμματα κεφαλής, πλεγμένα ή κατασκευασμένα από δαντέλες, πίλημα ή άλλα υφαντουργικά προϊόντα, σε τεμάχια (αλλά όχι σε ταινίες), έστω και στολισμένα· δίχτυα και φιλέδες για τα μαλλιά του κεφαλιού, από κάθε ύλη, έστω και στολισμένα	Κατασκευή από νήματα ή από υφαντικές ίνες ([1])	
ex Κεφάλαιο 66		Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	
6601	Ομπρέλες για τη βροχή και τον ήλιο (στις οποίες περιλαμβάνονται και οι ομπρέλες-ράβδοι για τη βροχή, οι ομπρέλες κήπου για τον ήλιο και παρόμοια είδη)	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
Κεφάλαιο 67	Φτερά και πούπουλα κατεργασμένα και είδη από φτερά ή από πούπουλα· τεχνητά άνθη· τεχνουργήματα από τρίχες κεφαλής ανθρώπου	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	
ex Κεφάλαιο 68	Τεχνουργήματα από πέτρες, γύψο, τσιμέντο, αμίαντο, μαρμαρυγία ή ανάλογες ύλες, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex 6803	Αντικείμενα από φυσικό ή συσσωματωμένο σχιστόλιθο	Κατασκευή από κατεργασμένο φυσικό σχιστόλιθο	
ex 6812	Τεχνουργήματα από αμίαντο ή από μείγματα με βάση τον αμίαντο ή με βάση τον αμίαντο και το ανθρακικό μαγνήσιο	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης	
ex 6814	Τεχνουργήματα από μαρμαρυγία, στα οποία περιλαμβάνεται και ο συσσωματωμένος ή ανασχηματισμένος μαρμαρυγίας σε υπόθεμα από χαρτί, χαρτόνι ή άλλη ύλη	Κατασκευή από κατεργασμένο μαρμαρυγία (συμπεριλαμβανομένου του συσσωματωμένου ή ανασχηματισμένου μαρμαρυγία)	
Κεφάλαιο 69	Προϊόντα κεραμευτικής	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	
ex Κεφάλαιο 70	Γυαλί και τεχνουργήματα από γυαλί, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	
ex 7003, ex 7004 και ex 7005	Γυαλί χωρίς αντανακλαστική στρώση	Κατασκευή από ύλες της κλάσης 7001	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μετατροπή επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
7006	Γυαλί των κλάσεων 7003, 7004 ή 7005, κυρτωμένο, με λοξοκομμένα άκρα, χαραγμένο, διάτρητο, σμαλτωμένο ή αλλιώς κατεργασμένο, αλλά μη πλαισιωμένο ούτε συνδυασμένο με άλλες ύλες		
	- Πλάκες από γυαλί (υποστρώματα), επικαλυμμένες με στρώμα διηλεκτρικού μετάλλου, ημιαγώγιμες σύμφωνα με τα πρότυπα του SEMII ([1])	Κατασκευή από μη επικαλυμμένη πλάκα γυαλιού (υπόστρωμα) της κλάσης 7006	
	- Άλλο	Κατασκευή από ύλες της κλάσης 7001	
7007	Γυαλί ασφαλείας, που αποτελείται από γυαλιά σκληρυμένα με βαφή ή που σχηματίζονται από συγκολλημένα φύλλα	Κατασκευή από ύλες της κλάσης 7001	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μετατροπή επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
7008	Μονωτικές πλάκες από γυαλί με πολλαπλά τοιχώματα	Κατασκευή από ύλες της κλάσης 7001	
7009	Καθρέφτες από γυαλί, έστω και με πλαίσιο, στους οποίους περιλαμβάνονται και οι οπισθοσκοπικοί καθρέφτες	Κατασκευή από ύλες της κλάσης 7001	
7010	Νταμιτζάνες, φιάλες, φιαλίδια, πλατύστομες φιάλες, δοχεία, σωληνοειδείς συσκευασίες, φύσιγγες και άλλα δοχεία για τη μεταφορά ή τη συσκευασία, από γυαλί· πλατύστομες φιάλες για κονσέρβες, από γυαλί· πώματα και λοιπά είδη πωματισμού, από γυαλί	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν ή λάξευση τεχνουργημάτων από γυαλί, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία των μη λαξευμένων τεχνουργημάτων δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
7013	Γυάλινα αντικείμενα, επιτραπέζια, μαγειρείου, καλλωπιστηρίου, γραφείου, εσωτερικής διακόσμησης διαμερισμάτων ή παρόμοιων χρήσεων, άλλα από εκείνα των κλάσεων 7010 ή 7018	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν ή λάξευση τεχνουργημάτων από γυαλί, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία των μη λαξευμένων τεχνουργημάτων δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ή Διακόσμηση με το χέρι (με εξαίρεση τη μεταξογραφική τύπωση αντικειμένων) από γυαλί φυσούμενο με το χέρι, του οποίου η αξία δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μετατροπή επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex 7019	Αντικείμενα από ίνες από γυαλί (άλλα από νήματα)	Κατασκευή από: - φιτίλια, νήματα με απανωτές στρώσεις (Rovings), νήματα ή τεμαχισμένα κλώσματα, μη χρωματιστά, ή - υαλοβάμβακα	
ex Κεφάλαιο 71	Μαργαριτάρια φυσικά ή από καλλιέργεια, πολύτιμες και ημιπολύτιμες πέτρες ή παρόμοια, πολύτιμα μέταλλα, μέταλλα επιστρωμένα με πολύτιμα μέταλλα και τεχνουργήματα από τις ύλες αυτές, απομιμήσεις κοσμημάτων, νομίσματα, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	
ex 7101	Μαργαριτάρια φυσικά ή από καλλιέργεια, ταιριασμένα, σε αρμαθιές προσωρινά για την ευκολία της μεταφοράς	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex 7102, ex 7103 και ex 7104	Πέτρες πολύτιμες ή ημιπολύτιμες και πέτρες συνθετικές ή ανασχηματισμένες, κατεργασμένες	Κατασκευή από πολύτιμες ή ημιπολύτιμες πέτρες, ακατέργαστες	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
7106, 7108 και 7110	Πολύτιμα μέταλλα:		
	- Ακατέργαστα	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες των κλάσεων 7106, 7108 και 7110 ή Ηλεκτρολυτικός, θερμικός ή χημικός διαχωρισμός των πολυτίμων μετάλλων της κλάσης 7106, 7108 ή 7110 ή Κράματα πολυτίμων μετάλλων των κλάσεων 7106, 7108 ή 7110 μεταξύ τους ή με βασικά μέταλλα	
	- Ημικατεργασμένα ή σε μορφή σκόνης	Κατασκευή από ακατέργαστα πολύτιμα μέταλλα	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex 7107, ex 7109 και ex 7111	Μέταλλα κοινά, επιστρωμένα με πολύτιμα μέταλλα, ημικατεργασμένα	Κατασκευή από μέταλλα επιστρωμένα με πολύτιμα μέταλλα, ακατέργαστα	
7116	Τεχνουργήματα από μαργαριτάρια φυσικά ή από καλλιέργεια, από πολύτιμες ή ημιπολύτιμες πέτρες, ή από πέτρες, συνθετικές ή ανασχηματισμένες	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
7117	Απομιμήσεις κοσμημάτων	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν ή	
		Κατασκευή από τμήματα από κοινά μέταλλα, μη επιχρυσωμένα ούτε επαργυρωμένα ούτε επιπλατινωμένα, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία όλων των υλών που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μετατροπή επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex Κεφάλαιο 72	Χυτοσίδηρος, σίδηρος και χάλυβας, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	
7207	Ημιτελή προϊόντα από σίδηρο ή μη κεκραμμένο χάλυβα	Κατασκευή από ύλες των κλάσεων 7201, 7202, 7203, 7204 ή 7205	
7208 έως 7216	Πλατέα προϊόντα έλασης, ράβδοι, είδη με καθορισμένη μορφή από σίδηρο ή από όχι σε κράμα χάλυβες	Κατασκευή από πλινθώματα από ανοξείδωτους χάλυβες ή άλλες πρωταρχικές μορφές της κλάσης 7206	
7217	Σύρματα από σίδηρο ή από όχι σε κράμα χάλυβες	Κατασκευή από ημιτελή προϊόντα άλλων χαλυβοκραμάτων της κλάσης 7207	
ex 7218, 7219 έως 7222	Ημιτελή προϊόντα, πλατέα προϊόντα έλασης, ράβδοι, είδη με καθορισμένη μορφή από ανοξείδωτους χάλυβες	Κατασκευή από πλινθώματα από ανοξείδωτους χάλυβες ή άλλες πρωταρχικές μορφές της κλάσης 7218	
7223	Σύρματα από ανοξείδωτους χάλυβες	Κατασκευή από ημιτελή προϊόντα άλλων χαλυβοκραμάτων της κλάσης 7218	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex 7224, 7225 έως 7228	Ημιτελή προϊόντα, πλατέα προϊόντα έλασης, ράβδοι, είδη με καθορισμένη μορφή από άλλα χαλυβοκράματα; είδη με καθορισμένη μορφή από άλλα χαλυβοκράματα· ράβδοι κοίλες για γεωτρήσεις από χαλυβοκράματα ή από όχι σε κράμα χάλυβες	Κατασκευή από χάλυβα σε πλινθώματα και άλλες πρωταρχικές μορφές των κλάσεων 7206, 7218 ή 7224	
7229	Σύρματα από άλλα χαλυβοκράματα	Κατασκευή από ημιτελή προϊόντα άλλων χαλυβοκραμάτων της κλάσης 7224	
ex Κεφάλαιο 73	Τεχνουργήματα από χυτοσίδηρο ή χάλυβα, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	
ex 7301	Πλατείς χαλυβδοπάσσαλοι	Κατασκευή από ύλες της κλάσης 7206	
7302	Στοιχεία σιδηροδρομικών γραμμών, από χυτοσίδηρο, σίδηρο ή χάλυβα: σιδηροτροχιές, αντιτροχιές και οδοντωτές τροχιές, κλειδιά, καρδιές διασταυρώσεων, ράβδοι χειρισμού των κλειδιών και άλλα στοιχεία διασταύρωσης ή αλλαγής τροχιών, στρωτήρες, συνδετήρες, στηρίγματα, σφήνες, πλάκες στήριξης, πλάκες σύσφιγξης, πλάκες και ράβδοι για τη ρύθμιση του πλάτους και άλλα τεμάχια ειδικά κατασκευασμένα για την τοποθέτηση, τη σύζευξη ή τη στερέωση των σιδηροτροχιών	Κατασκευή από ύλες της κλάσης 7206	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
7304, 7305 και 7306	Σωλήνες κάθε είδους και είδη με καθορισμένη μορφή κοίλα, από σίδηρο ή χάλυβα	Κατασκευή από ύλες των κλάσεων 7206, 7207, 7218 ή 7224	
ex 7307	Εξαρτήματα σωληνώσεων από ανοξείδωτο χάλυβα (ISO αριθ. X5CrNiMo 1712), αποτελούμενα από διάφορα μέρη	Τόρνευση, διάτρηση, εσωτερική εξομάλυνση, κατασκευή σπειρωμάτων, αφαίρεση αιχμών και αμμοβολή σφυρήλατων ημικατεργασμένων μετάλλων, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 35 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
7308	Κατασκευές (με εξαίρεση τις προκατασκευές της κλάσης 9406) και μέρη κατασκευών (π.χ. γέφυρες και στοιχεία γεφυρών, υδροφραχτικές πόρτες, πύργοι, πυλώνες, στύλοι, σκελετοί, στέγες, πόρτες και παράθυρα και τα πλαίσιά τους, περβάζια και κατώφλια, φράγματα, κιγκλιδώματα), από χυτοσίδηρο, λαμαρίνες, ράβδοι, είδη με καθορισμένη μορφή, σωλήνες και παρόμοια, από χυτοσίδηρο, σίδηρο ή χάλυβα, προετοιμασμένα για να χρησιμοποιηθούν σε κατασκευές	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν. Ωστόσο, δεν μπορούν να χρησιμοποιούνται συγκολλημένα είδη με καθορισμένη μορφή της κλάσης 7301	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex 7315	Αλυσίδες αντιολισθητικές	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των υλών του κεφαλαίου 7315 που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex Κεφάλαιο 74	Χαλκός και τεχνουργήματα από χαλκό, εκτός από:	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
7401	Θειούχα συμπήγματα χαλκού· χαλκός κονίας (κατακρήμνιση του χαλκού)	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	
7402	Χαλκός μη καθαρισμένος, άνοδοι από χαλκό για τον ηλεκτρολυτικό καθαρισμό	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
7403	Χαλκός καθαρισμένος και κράματα χαλκού σε ακατέργαστη μορφή:		
	- Χαλκός καθαρισμένος	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	
	- Κράματα χαλκού και χαλκός καθαρισμένος που περιέχει άλλα στοιχεία	Κατασκευή από καθαρισμένο χαλκό, ακατέργαστο, ή από απορρίμματα και θραύσματα χαλκού	
7404	Απορρίμματα και θραύσματα χαλκού	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	
7405	Κράματα μητρικά χαλκού	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	
ex Κεφάλαιο 75	Νικέλιο και τεχνουργήματα από νικέλιο, εκτός από:	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
7501 έως 7503	Θειούχα συμπήγματα νικελίου, συντήγματα (sinters) οξειδίων του νικελίου και άλλα ενδιάμεσα προϊόντα της μεταλλουργίας του νικελίου· νικέλιο σε ακατέργαστη μορφή· απορρίμματα και θραύσματα νικελίου	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	
ex Κεφάλαιο 76	Αργίλιο και τεχνουργήματα από αργίλιο, εκτός από:	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
7601	Αργίλιο σε ακατέργαστη μορφή	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ή Παραγωγή με θερμική ή ηλεκτρολυτική κατεργασία από αργίλιο όχι σε κράμα ή απορρίμματα και θραύσματα αργιλίου	
7602	Απορρίμματα και θραύσματα αργιλίου	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex 7616	Αντικείμενα από αργίλιο εκτός από μεταλλικά υφάσματα (συμπεριλαμβανομένων των συνεχών ή ατερμόνων υφασμάτων), από πλέγματα και δικτυωτά από σύρματα αργιλίου, από πλάκες ή ταινίες αναπεπταμένες	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν. από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
Κεφάλαιο 77	Διατηρείται για ενδεχόμενη μελλοντική χρήση στο εναρμονισμένο σύστημα		

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex Κεφάλαιο 78	Μόλυβδος και τεχνουργήματα από μόλυβδο, εκτός από:	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
7801	Μόλυβδος σε ακατέργαστη μορφή:		
	- Μόλυβδος καθαρός	Κατασκευή από «χελώνες» μολύβδου ή «μεταχειρισμένο» μόλυβδο	
	- Άλλο	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν. Ωστόσο, δεν μπορούν να χρησιμοποιούνται απορρίμματα και θραύσματα της κλάσης 7802	
7802	Απορρίμματα και θραύσματα μολύβδου	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μετατροπή επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex Κεφάλαιο 79	Ψευδάργυρος και τεχνουργήματα από ψευδάργυρο, εκτός από:	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
7901	Ψευδάργυρος σε ακατέργαστη μορφή	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν. Ωστόσο, δεν μπορούν να χρησιμοποιούνται απορρίμματα και θραύσματα της κλάσης 7902	
7902	Απορρίμματα και θραύσματα ψευδαργύρου	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex Κεφάλαιο 80	Κασσίτερος και τεχνουργήματα από κασσίτερο, εκτός από:	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
8001	Κασσίτερος σε ακατέργαστη μορφή	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν. Ωστόσο, δεν μπορούν να χρησιμοποιούνται απορρίμματα και θραύσματα της κλάσης 8002	
8002 και 8007	Απορρίμματα και θραύσματα κασσίτερου, άλλα αντικείμενα από κασσίτερο	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μετατροπή επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
Κεφάλαιο 81	Άλλα κοινά μέταλλα· κεραμομεταλλουργικές συνθέσεις· αντικείμενα από τις ύλες αυτές:		
	- Τεχνουργήματα από τις ύλες αυτές	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών της ίδιας κλάσης με το προϊόν δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
	- Άλλο	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	
ex Κεφάλαιο 82	Εργαλεία και συλλογές εργαλείων, είδη μαχαιροποιίας, κουτάλια και πιρούνια, από κοινά μέταλλα· μέρη των ειδών αυτών, από κοινά μέταλλα, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	
8206	Εργαλεία, τουλάχιστον δύο, των κλάσεων 8202 μέχρι 8205, συσκευασμένα σε συλλογή για τη λιανική πώληση	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες των κλάσεων 8202 έως 8205. Ωστόσο, τα εργαλεία των κλάσεων 8202 έως 8205 μπορούν να ενσωματώνονται στο σύνολο, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 15 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μετατροπή επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
8207	Εργαλεία εναλλασσόμενα για εργαλεία του χεριού, μηχανικά ή μη ή για μηχανές-εργαλεία (π.χ. για κοίλανση, αποτύπωση, σφράγιση, κατασκευή εσωτερικών και εξωτερικών σπειρωμάτων, διάτρηση, εσωτερική εξομάλυνση, άνοιγμα και διεύρυνση οπών, τόρνευση, βίδωμα), στα οποία περιλαμβάνονται και οι συρματωτήρες (φιλιέρες) για τον εφελκυσμό ή τη διέλαση (πέρασμα από συρματωτήρα με θερμοπίεση) των μετάλλων, καθώς και τα εργαλεία διάτρησης ή γεώτρησης	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
8208	Μαχαίρια και κοπτικές λεπίδες, για μηχανές ή μηχανικές συσκευές	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex 8211	Μαχαίρια (άλλα από εκείνα της κλάσης 8208) με λεπίδα κοφτερή ή πριονωτή, στα οποία περιλαμβάνονται και τα πτυσσόμενα μαχαίρια και οι λεπίδες τους	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται λεπίδες μαχαιριών και λαβές από βασικά μέταλλα	
8214	Άλλα είδη μαχαιροποιίας (π.χ. κουρευτικές μηχανές, σχιστήρια, μεγάλα μαχαίρια, μαχαίρια κρεοπωλών ή κουζίνας και χαρτοκόπτες)· εργαλεία και συλλογές εργαλείων για την περιποίηση των χεριών ή των ποδιών (στα οποία περιλαμβάνονται και οι λίμες για τα νύχια)	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται λαβές από βασικά μέταλλα	
8215	Κουτάλια, πιρούνια, κουτάλες, τρυπητές κουτάλες, σπάτουλες για γλυκά, μαχαίρια για ψάρια, για βούτυρο, λαβίδες για τη ζάχαρη και παρόμοια μαγειρικά ή επιτραπέζια σκεύη	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται λαβές από βασικά μέταλλα	
ex Κεφάλαιο 83	Διάφορα τεχνουργήματα από κοινά μέταλλα, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex 8302	Άλλα προσαρτήματα, σιδερικά και παρόμοια είδη για κτίρια και μηχανισμοί αυτομάτου κλεισίματος για πόρτες	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται οι άλλες ύλες της κλάσης 8302, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex 8306	Αγαλματίδια και άλλα είδη διακόσμησης, από κοινά μέταλλα	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται οι άλλες ύλες της κλάσης 8306, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex Κεφάλαιο 84	Πυρηνικοί αντιδραστήρες, λέβητες, μηχανές, συσκευές και μηχανικές επινοήσεις και τα μέρη τους εκτός από:	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 8401	Καύσιμα στοιχεία για πυρηνικούς αντιδραστήρες	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, με εξαίρεση τις ύλες που υπάγονται στην κλάση του προϊόντος ([1])	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8402	Ατμολέβητες (συσκευές για την παραγωγή ατμού), άλλοι από τους λέβητες για την κεντρική θέρμανση που είναι κατασκευασμένοι για την παραγωγή συγχρόνως θερμού νερού και ατμού σε χαμηλή πίεση· λέβητες με την ονομασία «υπερθερμαινόμενου νερού»	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μετατροπή επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
8403 και ex 8404	Λέβητες για την κεντρική θέρμανση, άλλοι από εκείνους της κλάσης 8402 και βοηθητικές εγκαταστάσεις για τους λέβητες κεντρικής θέρμανσης	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες των κλάσεων 8403 και 8404	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8406	Ατμοστρόβιλοι παντός τύπου	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
8407	Κινητήρες με παλινδρομικό ή περιστρεφόμενο έμβολο, στους οποίους η ανάφλεξη γίνεται με ηλεκτρικούς σπινθήρες (κινητήρες εκρήξεως)	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
8408	Κινητήρες με έμβολο, που η ανάφλεξή τους γίνεται με συμπίεση (κινητήρες ντίζελ ή ημιντίζελ)	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
8409	Μέρη που αναγνωρίζονται ότι προορίζονται αποκλειστικά ή κυρίως για κινητήρες των κλάσεων 8407 ή 8408	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
8411	Στρόβιλοι δι' αντιδράσεως, συσκευές προώθησης διά στροβίλου και άλλοι στρόβιλοι δι' αερίου	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8412	Άλλοι κινητήρες και κινητήριες μηχανές	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex 8413	Περιστρεφόμενες ογκομετρικές αντλίες	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 8414	Βιομηχανικοί ανεμιστήρες και τα παρόμοια	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
8415	Μηχανές και συσκευές τεχνητού κλίματος που περιλαμβάνουν ανεμιστήρα με κινητήρα και διατάξεις για τη μεταβολή της θερμοκρασίας και της υγρασίας, στις οποίες περιλαμβάνονται και εκείνες στις οποίες ο υγρομετρικός βαθμός δεν μπορεί να ρυθμιστεί χωριστά	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
8418	Ψυγεία, καταψύκτες-διατηρητές και άλλο υλικό, μηχανές και συσκευές για την παραγωγή ψύχους, με ηλεκτρικό ή άλλο εξοπλισμό· αντλίες θερμότητας, άλλες από τις μηχανές και συσκευές τεχνητού κλίματος της κλάσης 8415	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιουμένων μη καταγόμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει την αξία όλων των χρησιμοποιουμένων καταγόμενων υλών	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μετατροπή επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex 8419	Μηχανήματα για βιομηχανίες ξύλου, χαρτοπολτού, χαρτιού και χαρτονιού	Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - εντός του παραπάνω ορίου, η αξία όλων των χρησιμοποιουμένων υλών της ίδιας κλάσης με το προϊόν δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8420	Καλάνδρες και έλαστρα, άλλα από εκείνα για τα μέταλλα ή το γυαλί, και κύλινδροι για τα μηχανήματα αυτά	Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - εντός του παραπάνω ορίου, η αξία όλων των χρησιμοποιουμένων υλών της ίδιας κλάσης με το προϊόν δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
8423	Συσκευές και όργανα ζύγισης, στα οποία περιλαμβάνονται και οι πλάστιγγες και οι ζυγαριές για τον έλεγχο των προϊόντων που υφίστανται επεξεργασία στα εργαστήρια, με εξαίρεση όμως τις ζυγαριές με ευαισθησία σε βάρος 5 cg ή λιγότερο· σταθμά για κάθε ζυγαριά	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8425 έως 8428	Μηχανές και συσκευές για την ανύψωση, τη φόρτωση, την εκφόρτωση και τη διακίνηση φορτίων	Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - κατά την οποία η αξία όλων των υλών της κλάσης 8431 που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει το 10 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
8429	Μπουλντόζες, πλάγιες μπουλντόζες (angledozers), ισοπεδωτήρες, αναμοχλευτήρες (αποξέστες δρόμων), μηχανικά φτυάρια, εκσκαφείς, φορτωτές και φορτωτές-φτυαριστές, συμπιεστές και οδοστρωτήρες, αυτοπροωθούμενα:		
	- Οδοστρωτήρες	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
	- Άλλο	Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - κατά την οποία η αξία όλων των υλών της κλάσης 8431 που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει το 10 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
8430	Άλλες μηχανές και συσκευές για χωματισμό, ισοπέδωση, αναμόχλευση, εκσκαφή, συμπίεση, εξόρυξη ή γεώτρηση, για ορυκτά ή μέταλλα· πασαλομπήχτες και μηχανές εκρίζωσης πασάλων· εκχιονιστήρες	Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - κατά την οποία η αξία όλων των υλών της κλάσης 8431 που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει το 10 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 8431	Μέρη που αναγνωρίζονται ότι προορίζονται αποκλειστικά ή κύρια για οδοστρωτήρες	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μετατροπή επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
8439	Μηχανές και συσκευές για την παρασκευή του πολτού από ινώδεις ύλες που περιέχουν κυτταρίνη ή για την κατασκευή ή την τελική επεξεργασία του χαρτιού ή του χαρτονιού	Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - εντός του παραπάνω ορίου, η αξία όλων των χρησιμοποιουμένων υλών της ίδιας κλάσης με το προϊόν δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8441	Άλλες μηχανές και συσκευές για την κατεργασία της χαρτόμαζας του χαρτιού ή του χαρτονιού, στις οποίες περιλαμβάνονται και οι μηχανές κοπής κάθε τύπου	Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - εντός του παραπάνω ορίου, η αξία όλων των χρησιμοποιουμένων υλών της ίδιας κλάσης με το προϊόν δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex 8443	Εκτυπωτές, για μηχανές γραφείου (για παράδειγμα αυτόματες μηχανές επεξεργασίας δεδομένων, μηχανές επεξεργασίας κειμένου κ.λπ.)	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
8444 έως 8447	Μηχανήματα των κλάσεων αυτών χρησιμοποιούμενα στην υφαντουργία	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex 8448	Βοηθητικές μηχανές και συσκευές για τις μηχανές των κλάσεων 8444 και 8445	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
8452	Ραπτομηχανές, άλλες από εκείνες για το ράψιμο των φύλλων των βιβλίων της κλάσης 8440· έπιπλα, βάσεις και καλύμματα ειδικά κατασκευασμένα για ραπτομηχανές· βελόνες για ραπτομηχανές		
	- Ραπτομηχανές που βελονίζουν αποκλειστικά στο σημείο της μασουρίστρας, στις οποίες η κεφαλή ζυγίζει το ανώτερο 16 kg χωρίς κινητήρα ή 17 kg με κινητήρα	Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος και - η αξία των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται για τη συναρμολόγηση της κεφαλής (χωρίς κινητήρα) δεν πρέπει να υπερβαίνει την αξία των αντίστοιχων καταγόμενων υλών και - οι μηχανισμοί τάνυσης του νήματος, αγκιστροβελόνας και ζιγκ-ζαγκ είναι ήδη καταγόμενα προϊόντα	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
	- Άλλο	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
8456 έως 8466	Εργαλειομηχανές και μηχανήματα, καθώς και τα εξαρτήματά τους, των κλάσεων 8456 έως 8466	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
8469 έως 8472	Μηχανές και συσκευές γραφείου (π.χ. γραφομηχανές, υπολογιστικές μηχανές, μηχανές αυτόματης επεξεργασίας δεδομένων, φωτοαντιγραφικές μηχανές, συρραπτικές μηχανές)	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
8480	Μοντέλα για μήτρες· μήτρες για μέταλλα (άλλες από τις μήτρες χελωνών), τα μεταλλικά καρβίδια, το γυαλί, τις ορυκτές ύλες, το καουτσούκ ή τις πλαστικές ύλες	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μετατροπή επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
8482	Ρουλεμάν με σφαιρίδια (μπίλιες), με κώνους, με κυλίνδρους ή με βελόνες	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8484	Μεταλλοπλαστικές συναρμογές (φλάντζες)· συλλογές ή συνδυασμοί συναρμογών διαφόρων συνθέσεων που παρουσιάζονται σε σακουλάκια, φακέλους ή μηχανικές στεγανοποιητικές συναρμογές	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex 8486	- Εργαλειομηχανές για την κατεργασία κάθε είδους υλικού με αφαίρεση με λέιζερ (laser) ή άλλη δέσμη φωτός ή φωτονίων, με υπερήχους, με ηλεκτροδιάβρωση, με ηλεκτροχημικές μεθόδους, με δέσμες ηλεκτρονίων, με ιοντικές δέσμες ή με εκτόξευση πλάσματος και τα εξαρτήματά και τα παρελκόμενά τους - Εργαλειομηχανές (περιλαμβάνονται και οι πρέσες) για την κατεργασία μετάλλων με κάμψη, δίπλωση, ίσιωμα, πλάνισμα, τα εξαρτήματά και τα παρελκόμενά τους - Εργαλειομηχανές για την κατεργασία πέτρας, κεραμικών, σκυροδέματος, αμιαντοτσιμέντου ή παρόμοιων ορυκτών υλών ή για την κατεργασία σε ψυχρή κατάσταση γυαλιού, τα εξαρτήματά και τα παρελκόμενά τους - Όργανα και συσκευές χάραξης που αποτελούν συσκευές δημιουργίας προτύπων για την παραγωγή μασκών ή δικτύων από υποστρώματα επικαλυμμένα με φωτοευαίσθητη ρητίνη, τα μέρη και εξαρτήματά τους	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
	- Μήτρες, για χύτευση με έγχυση ή συμπίεση	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
	- Άλλες μηχανές και συσκευές για την ανύψωση, τη φόρτωση, την εκφόρτωση και τη διακίνηση φορτίων	Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - κατά την οποία η αξία όλων των υλών της κλάσης 8431 που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει το 10 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8487	Μέρη μηχανών ή συσκευών, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού στο κεφάλαιο αυτό και δεν έχουν ηλεκτρικές συνδέσεις, μέρη με ηλεκτρική μόνωση, διατάξεις πηνίων, επαφές, ούτε άλλα ηλεκτρικά χαρακτηριστικά	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μετατροπή επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex Κεφάλαιο 85	Μηχανές, συσκευές και υλικά ηλεκτρικά και τα μέρη τους· συσκευές εγγραφής ή αναπαραγωγής του ήχου, συσκευές εγγραφής ή αναπαραγωγής των εικόνων και του ήχου για την τηλεόραση και μέρη και εξαρτήματα των συσκευών αυτών, εκτός από:	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8501	Ηλεκτροκινητήρες και ηλεκτρογεννήτριες, με εξαίρεση τα συγκροτήματα παραγωγής ηλεκτρικού ρεύματος	Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - κατά την οποία η αξία όλων των υλών της κλάσης 8503 που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει το 10 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μετατροπή επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
8502	Συγκροτήματα παραγωγής ηλεκτρικού ρεύματος και μετατροπείς στρεφόμενοι ηλεκτρικοί	Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - κατά την οποία η αξία όλων των υλών των κλάσεων 8501 και 8503 που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει το 10 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 8504	Μονάδες ηλεκτρικής τροφοδοσίας των ειδών που χρησιμοποιούνται για αυτόματα μηχανήματα επεξεργασίας των πληροφοριών	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex 8517	Άλλες συσκευές για τη μετάδοση ή τη λήψη της φωνής, εικόνων ή άλλων δεδομένων, στις οποίες περιλαμβάνονται οι συσκευές για την επικοινωνία σε καλωδιακό ή ασύρματο δίκτυο (τοπικό δίκτυο ή δίκτυο ευρείας περιοχής), άλλες από τις συσκευές εκπομπής ή λήψης των κλάσεων 8443, 8525, 8527 ή 8528	Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων μη καταγόμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει την αξία όλων των χρησιμοποιούμενων καταγόμενων υλών	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 8518	Μικρόφωνα και τα υποστηρίγματά τους, μεγάφωνα, έστω και προσαρμοσμένα σε πλαίσια, ηλεκτρικοί ενισχυτές ακουστικής συχνότητας. ηλεκτρικές συσκευές για την ενίσχυση του ήχου	Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων μη καταγόμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει την αξία όλων των χρησιμοποιούμενων καταγόμενων υλών	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
8519	Συσκευές εγγραφής ή αναπαραγωγής του ήχου	Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων μη καταγόμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει την αξία όλων των χρησιμοποιούμενων καταγόμενων υλών	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8521	Συσκευές εγγραφής ή αναπαραγωγής βιντεοφωνικές, έστω και με ενσωματωμένο δέκτη βιντεοφωνικών σημάτων	Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων μη καταγόμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει την αξία όλων των χρησιμοποιούμενων καταγόμενων υλών	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μετατροπή επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
8522	Μέρη και πρόσθετα εξαρτήματα κατάλληλα για χρήση αποκλειστικά ή κυρίως με τις συσκευές των κλάσεων 8519 μέχρι 8521	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
8523	- Προεγγεγραμμένοι δίσκοι, ταινίες, μη διαγραφόμενες διατάξεις με ημιαγωγό και άλλα μέσα για την εγγραφή του ήχου ή για ανάλογες εγγραφές, με εξαίρεση τα προϊόντα του κεφαλαίου 37	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
	- Μη προεγγεγραμμένοι δίσκοι, ταινίες, μη διαγραφόμενες διατάξεις με ημιαγωγό και άλλα μέσα για την εγγραφή του ήχου ή για ανάλογες εγγραφές, με εξαίρεση τα προϊόντα του κεφαλαίου 37	Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - κατά την οποία η αξία όλων των υλών της κλάσης 8523 που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει το 10 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
	- Μήτρες και εκμαγεία για την κατασκευή δίσκων, με εξαίρεση τα προϊόντα του κεφαλαίου 37.	Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - κατά την οποία η αξία όλων των υλών της κλάσης 8523 που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει το 10 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
	- Κάρτες ενεργοποίησης εκ του σύνεγγυς και «έξυπνες» κάρτες με δύο ή περισσότερα ηλεκτρονικά ολοκληρωμένα κυκλώματα	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μετατροπή επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
	- «έξυπνες κάρτες» με ένα ηλεκτρονικό ολοκληρωμένο κύκλωμα	Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - κατά την οποία η αξία όλων των υλών των κλάσεων 8541 και 8542 που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει το 10 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ή η εργασία της διάχυσης, όπου ολοκληρωμένα κυκλώματα σχηματίζονται σε υπόστρωμα ημιαγωγού, με την επιλεκτική εισαγωγή κατάλληλου δότη υλικού, είτε είναι συναρμολογημένα είτε όχι, ή ελεγμένα, σε χώρα άλλη από τις αναφερόμενες στα άρθρα 3 και 4	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
8525	Συσκευές εκπομπής για τη ραδιοφωνία ή την τηλεόραση, έστω και με ενσωματωμένη συσκευή λήψης ή συσκευή εγγραφής ή αναπαραγωγής του ήχου· συσκευές λήψης εικόνων για την τηλεόραση, ψηφιακές φωτογραφικές μηχανές και βιντεοκάμερες	Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων μη καταγόμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει την αξία όλων των χρησιμοποιούμενων καταγόμενων υλών	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8526	Συσκευές ραδιοανίχνευσης και ραδιοβόλισης (ραντάρ), συσκευές ραδιοναυσιπλοΐας και συσκευές ραδιοτηλεχειρισμού	Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων μη καταγόμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει την αξία όλων των χρησιμοποιούμενων καταγόμενων υλών	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
8527	Συσκευές λήψης για τη ραδιοφωνία, έστω και συνδυασμένες, στο ίδιο περίβλημα, με συσκευή εγγραφής ή αναπαραγωγής του ήχου ή ωρολογιακή συσκευή	Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων μη καταγόμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει την αξία όλων των χρησιμοποιούμενων καταγόμενων υλών	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8528	- οθόνες και προβολείς, που δεν φέρουν τηλεοπτικούς δέκτες και δεν χρησιμοποιούνται κυρίως σε αυτόματα συστήματα επεξεργασίας δεδομένων της κλάσης 8471	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
	- άλλες οθόνες απεικόνισης και συσκευές βιντεοπροβολής, που δεν ενσωματώνουν δέκτες τηλεόρασης· δέκτες τηλεόρασης με ενσωματωμένο ή μη ραδιοφωνικό δέκτη ή συσκευή εγγραφής ή αναπαραγωγής ήχου ή εικόνας, οθόνες απεικόνισης (βίντεο μόνιτορ) και συσκευές βιντεοπροβολής	Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων μη καταγόμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει την αξία όλων των χρησιμοποιούμενων καταγόμενων υλών	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
8529	Μέρη που αναγνωρίζονται ότι προορίζονται αποκλειστικά ή κύρια για τις συσκευές των κλάσεων 8525 μέχρι 8528:		
	- Που αναγνωρίζονται ότι προορίζονται αποκλειστικά ή κύρια για τις συσκευές εγγραφής ή αναπαραγωγής βιντεοφωνικές	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
	- Κατάλληλες για αποκλειστική ή κύρια χρήση με οθόνες απεικόνισης και συσκευές βιντεοπροβολής, που δεν ενσωματώνουν δέκτες τηλεόρασης ή του τύπου που χρησιμοποιείται αποκλειστικά ή κυρίως σε σύστημα αυτόματης επεξεργασίας δεδομένων της κλάσης 8471	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μετατροπή επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
	- Άλλο	Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων μη καταγόμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει την αξία όλων των χρησιμοποιούμενων καταγόμενων υλών	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8535	Συσκευές και διατάξεις για τη διακοπή, κατανομή, προστασία, διακλάδωση, συναρμογή ή σύνδεση των ηλεκτρικών κυκλωμάτων για τάση που υπερβαίνει τα 1.000 V	Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - κατά την οποία η αξία όλων των υλών της κλάσης 8538 που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει το 10 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μετατροπή επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
8536	- Ηλεκτρικές συσκευές για διακοπή ή προστασία ηλεκτρικών κυκλωμάτων ή για την πραγματοποίηση συνδέσεων προς ή εντός ηλεκτρικών κυκλωμάτων για τάσεις που δεν υπερβαίνουν τα 1000 V	Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - κατά την οποία η αξία όλων των υλών της κλάσης 8538 που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει το 10 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
	- Σύνδεσμοι για οπτικές ίνες, δέσμες ή καλώδια οπτικών ινών		
	-- από πλαστική ύλη	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
	-- από κεραμική ύλη	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
	-- από χαλκό	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
8537	Πίνακες, πλαίσια, κονσόλες, αναλόγια, κιβώτια (στα οποία περιλαμβάνονται και τα ερμάρια για αριθμητικούς χειρισμούς) και άλλες βάσεις που φέρουν πολλές συσκευές των κλάσεων 8535 ή 8536, για τον έλεγχο ή τη διανομή του ρεύματος, στα οποία περιλαμβάνονται και εκείνα που φέρουν ενσωματωμένα όργανα ή συσκευές του κεφαλαίου 90, καθώς επίσης και συσκευές ψηφιακού ελέγχου εκτός από τις συσκευές μεταγωγής της κλάσης 8517	Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών της κλάσης 8538 δεν πρέπει να υπερβαίνει το 10 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex 8541	Δίοδοι, κρυσταλλολυχνίες και παρόμοιες διατάξεις με ημιαγωγό, εκτός από τις πλάκες που δεν έχουν κοπεί ακόμη σε τσιπ	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex 8542	Ηλεκτρονικά ολοκληρωμένα κυκλώματα		
	- Μονολιθικά ολοκληρωμένα κυκλώματα	Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - κατά την οποία η αξία όλων των υλών των κλάσεων 8541 και 8542 που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει το 10 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ή Η εργασία της διάχυσης, όπου ολοκληρωμένα κυκλώματα σχηματίζονται σε υπόστρωμα ημιαγωγού, με την επιλεκτική εισαγωγή κατάλληλου δότη υλικού, είτε είναι συναρμολογημένα είτε όχι, ή ελεγμένα, σε χώρα άλλη από τις αναφερόμενες στα άρθρα 3 και 4	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
	- Πολυπλινθιακά κυκλώματα που αποτελούν μέρη μηχανών ή συσκευών που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού στο παρόν κεφάλαιο	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
	- άλλα	Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - κατά την οποία η αξία όλων των υλών των κλάσεων 8541 και 8542 που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει το 10 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8544	Σύρματα, καλώδια (στα οποία περιλαμβάνονται και τα ομοαξονικά καλώδια) και άλλοι αγωγοί με ηλεκτρική μόνωση (έστω και βερνικωμένα ή ανοδικώς οξειδωμένα), εφοδιασμένα ή όχι με τεμάχια σύνδεσης· καλώδια από οπτικές ίνες, που αποτελούνται από ίνες επενδυμένες καθεμία χωριστά, έστω και αν φέρουν ηλεκτρικούς αγωγούς ή είναι εφοδιασμένα με τεμάχια σύνδεσης	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
8545	Ηλεκτρόδια από άνθρακα, ψήκτρες από άνθρακα, άνθρακες για λαμπτήρες ή ηλεκτρικές στήλες και άλλα είδη από γραφίτη ή άλλο άνθρακα, με ή χωρίς μέταλλο, για ηλεκτρικές χρήσεις	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
8546	Μονωτήρες από κάθε ύλη για ηλεκτρική χρήση	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
8547	Τεμάχια μονωτικά, που αποτελούνται στο σύνολό τους από μονωτικές ύλες ή που περιλαμβάνουν απλά μεταλλικά τεμάχια συναρμολόγησης (π.χ. κοχλιωτές υποδοχές) συναρμολογημένα στη μάζα, για μηχανές, συσκευές ή ηλεκτρικές εγκαταστάσεις, άλλα από τους μονωτήρες της κλάσης 8546· μονωτικοί σωλήνες και τα συνδετικά τεμάχιά τους, από κοινά μέταλλα, που έχουν μονωθεί εσωτερικά	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
8548	- Απορρίμματα και υπολείμματα στηλών, συστοιχιών στηλών και ηλεκτρικών συσσωρευτών, χρησιμοποιημένες στήλες και συστοιχίες στηλών και χρησιμοποιημένοι ηλεκτρικοί συσσωρευτές· ηλεκτρικά μέρη μηχανών ή συσκευών που δεν κατονομάζονται ή περιλαμβάνονται αλλού στο παρόν κεφάλαιο	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex Κεφάλαιο 86	Οχήματα και υλικό για σιδηροδρομικές ή παρόμοιες γραμμές και τα μέρη τους, τα εξαρτήματα και τεμάχια στερέωσης σιδηροδρομικών ή τροχιοδρομικών γραμμών και τα μέρη τους, μηχανικές συσκευές (στις οποίες περιλαμβάνονται και οι ηλεκτρομηχανικές) σηματοδότησης για τις γραμμές συγκοινωνιών, εκτός από:	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
8608	Μόνιμο υλικό σιδηροδρομικών ή τροχιοδρομικών γραμμών· μηχανικές συσκευές σηματοδότησης (στις οποίες περιλαμβάνονται και οι ηλεκτρομηχανικές), ασφάλειας, ελέγχου ή χειρισμού για σιδηροδρομικές ή παρόμοιες γραμμές, οδικές ή ποτάμιες, χώρους ή πάρκα στάθμευσης, λιμενικές εγκαταστάσεις ή αεροδρόμια και τα μέρη τους	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex Κεφάλαιο 87	Οχήματα εκτός από το σιδηροδρομικό ή τροχιοδρομικό τροχαίο υλικό, και μέρη και εξαρτήματα αυτών:	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
8709	Αυτοκίνητα οχήματα χωρίς διάταξη ανύψωσης των τύπων που χρησιμοποιούνται μέσα σε εργοστάσια, αποθήκες, λιμάνια ή αεροδρόμια για τη μεταφορά εμπορευμάτων σε μικρές αποστάσεις· ελκυστήρες των τύπων που χρησιμοποιούνται στους σιδηροδρομικούς σταθμούς· τα μέρη τους	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8710	Άρματα και θωρακισμένα αυτοκίνητα μάχης, με ή χωρίς τον οπλισμό τους· τα μέρη τους	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
8711	Μοτοσικλέτες (στις οποίες περιλαμβάνονται και τα μοτοποδήλατα) και ποδήλατα με βοηθητικό κινητήρα, με ή χωρίς πλάγιο κιβώτιο (καλάθι)· πλάγια κιβώτια:		
	- με παλινδρομικό εμβολοφόρο κινητήρα εσωτερικής καύσης, με κυλινδρισμό:		
	-- που δεν υπερβαίνει τα 50 cm^3	Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων μη καταγόμενων υλών δεν υπερβαίνει την αξία όλων των χρησιμοποιούμενων καταγόμενων υλών	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
	-- που υπερβαίνει τα 50 cm^3	Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων μη καταγόμενων υλών δεν υπερβαίνει την αξία όλων των χρησιμοποιούμενων καταγόμενων υλών	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
	- άλλο	Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων μη καταγόμενων υλών δεν υπερβαίνει την αξία όλων των χρησιμοποιούμενων καταγόμενων υλών	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex 8712	Δίτροχα ποδήλατα χωρίς ρουλεμάν με μπίλιες	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της κλάσης 8714	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8715	Παιδικά καροτσάκια και τα μέρη τους	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8716	Ρυμουλκούμενα και ημιρυμουλκούμενα· άλλα μη αυτοκινούμενα οχήματα· τα μέρη τους	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex Κεφάλαιο 88	Αεροσκάφη, διαστημόπλοια και τα μέρη τους, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 8804	Στροφόπτωτα (rotochutes)	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, συμπεριλαμβανομένων άλλων υλών της κλάσης 8804	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8805	Συσκευές και διατάξεις για την προσγείωση των αεροσκαφών και παρόμοιες συσκευές και διατάξεις· συσκευές εδάφους για την εκπαίδευση στην πτήση· τα μέρη τους	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
Κεφάλαιο 89	Πλοία, λέμβοι και πλωτές κατασκευές	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν. Ωστόσο, δεν μπορούν να χρησιμοποιούνται κύτη της κλάσης 8906	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex Κεφάλαιο 90	Όργανα και συσκευές οπτικής, φωτογραφίας ή κινηματογραφίας, μέτρησης, ελέγχου ή ακρίβειας, όργανα και συσκευές χειρουργικής· εξαρτήματα και παρελκόμενά τους, εκτός από:	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
9001	Οπτικές ίνες και δέσμες οπτικών ινών· καλώδια οπτικών ινών άλλα από εκείνα της κλάσης 8544· ύλες πόλωσης σε φύλλα ή πλάκες· φακοί (στους οποίους περιλαμβάνονται και οι φακοί επαφής), πρίσματα, καθρέπτες και άλλα στοιχεία οπτικής από κάθε ύλη, μη συναρμολογημένα, άλλα από εκείνα από γυαλί που δεν είναι οπτικά κατεργασμένο	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
9002	Φακοί, πρίσματα, καθρέπτες και άλλα στοιχεία οπτικής από κάθε ύλη, συναρμολογημένα, για όργανα ή συσκευές, άλλα από εκείνα από γυαλί, που δεν είναι κατεργασμένα οπτικά	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
9004	Ματογυάλια (διορθωτικά, προστατευτικά ή άλλα) και παρόμοια είδη	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex 9005	Διόπτρες με δύο οπτικά πεδία, διόπτρες με ένα οπτικό πεδίο, τηλεσκόπια οπτικά και οι βάσεις τους	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιουμένων μη καταγόμενων υλών δεν υπερβαίνει την αξία όλων των χρησιμοποιουμένων καταγόμενων υλών	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex 9006	Φωτογραφικές μηχανές (εκτός από τις κινηματογραφικές· συσκευές και διατάξεις με λαμπτήρες και σωλήνες, για την παραγωγή αστραπιαίου φωτός (φλας) κατά τη φωτογράφηση, εκτός από τους λαμπτήρες και σωλήνες που λειτουργούν με ηλεκτρική ανάφλεξη	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιουμένων μη καταγόμενων υλών δεν υπερβαίνει την αξία όλων των χρησιμοποιουμένων καταγόμενων υλών	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
9007	Κινηματογραφικές μηχανές λήψης και προβολής, έστω και με ενσωματωμένες συσκευές εγγραφής ή αναπαραγωγής του ήχου	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιουμένων μη καταγόμενων υλών δεν υπερβαίνει την αξία όλων των χρησιμοποιουμένων καταγόμενων υλών	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
9011	Σύνθετα οπτικά μικροσκόπια, στα οποία περιλαμβάνονται και τα μικροσκόπια για τη φωτομικρογραφία, την κινηματοφωτομικρογραφία ή τη μικροπροβολή	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιουμένων μη καταγόμενων υλών δεν υπερβαίνει την αξία όλων των χρησιμοποιουμένων καταγόμενων υλών	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μετατροπή επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex 9014	Άλλα όργανα και συσκευές ναυσιπλοΐας	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
9015	Όργανα και συσκευές γεωδαισίας, τοπογραφίας, χωρομετρίας, χωροστάθμισης, εικονομετρίας, υδρογραφίας, ωκεανογραφίας, υδρολογίας, μετεωρολογίας ή γεωφυσικής, με εξαίρεση τις πυξίδες· τηλέμετρα	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
9016	Ζυγοί ευαίσθητοι σε βάρος 5 cg ή λιγότερο, με ή χωρίς σταθμά	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
9017	Όργανα σχεδίασης, χάραξης ή υπολογισμού (π.χ. μηχανές σχεδίασης, παντογράφοι, μοιρογνωμόνια, θήκες μαθηματικών εργαλείων, λογαριθμικοί κανόνες και κύκλοι)· όργανα μέτρησης του μήκους, για χρήση με το χέρι [π.χ. μέτρα, μικρόμετρα, μετρητές (πόδια) με αυλακώσεις και μετρητές πάχους], που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού στο κεφάλαιο αυτό	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
9018	Όργανα και συσκευές για την ιατρική, τη χειρουργική, την οδοντιατρική ή την κτηνιατρική, στα οποία περιλαμβάνονται και οι συσκευές σπινθηρογραφήματος και άλλες συσκευές ηλεκτροθεραπείας, καθώς και οι συσκευές για διάφορες οπτικές δοκιμασίες:		
	- Οδοντιατρικά καθίσματα με ενσωματωμένες οδοντιατρικές συσκευές	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, συμπεριλαμβανομένων άλλων υλών της κλάσης 9018	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
	- Άλλο	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
9019	Συσκευές μηχανοθεραπείας, συσκευές μάλαξης (μασάζ) και συσκευές ψυχοτεχνικής· συσκευές οζονοθεραπείας, οξυγονοθεραπείας, ταυτόχρονης χορήγησης οξυγόνου και φαρμάκων, αναπνευστικές συσκευές για την τεχνητή αναπνοή και άλλες συσκευές για αναπνευστική θεραπεία	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
9020	Άλλες αναπνευστικές συσκευές και προσωπίδες κατά των αερίων, με εξαίρεση τις προστατευτικές προσωπίδες που δεν φέρουν μηχανισμό ούτε κινητό στοιχείο φιλτραρίσματος	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
9024	Μηχανές και συσκευές για δοκιμές σκληρότητας, εφελκυσμού, συμπίεσης, ελαστικότητας ή άλλων μηχανικών ιδιοτήτων των υλικών (π.χ. μετάλλων, ξύλου, υφαντικών υλών, χαρτιού, πλαστικών υλών)	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
9025	Πυκνόμετρα, αραιόμετρα κάθε είδους και παρόμοια όργανα που επιπλέουν, θερμόμετρα, πυρόμετρα, βαρόμετρα, υγρόμετρα και ψυχρόμετρα, που καταγράφουν ή όχι τα αποτελέσματα της μέτρησης, έστω και συνδυασμένα μεταξύ τους	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
9026	Όργανα και συσκευές για τη μέτρηση ή τον έλεγχο της παροχής, της στάθμης, της πίεσης ή των άλλων μεταβλητών χαρακτηριστικών των υγρών ή των αερίων (π.χ. μετρητές παροχής, δείκτες στάθμης, μανόμετρα, μετρητές θερμότητας), με εξαίρεση τα όργανα και συσκευές των κλάσεων 9014, 9015, 9028 ή 9032	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μετατροπή επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
9027	Όργανα και συσκευές για αναλύσεις φυσικές ή χημικές (π.χ. πολωσίμετρα, διαθλασίμετρα, φασματόμετρα, αναλυτές αερίων ή καπνών)· όργανα και συσκευές για δοκιμές του ιξώδους, του πορώδους, της διαστολής, της επιφανειακής τάσης ή παρόμοια για μετρήσεις θερμίδων, ακουστικής ή έντασης φωτός (στα οποία περιλαμβάνονται και οι μετρητές του χρόνου της στάσης για φωτογράφηση)· μικροτόμοι	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
9028	Μετρητές αερίων, υγρών ή ηλεκτρισμού, στους οποίους περιλαμβάνονται και οι μετρητές για τη μέτρηση άλλων μετρητών:		
	- Μέρη και εξαρτήματα	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μετατροπή επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
	- Άλλο	Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων μη καταγόμενων υλών δεν υπερβαίνει την αξία όλων των χρησιμοποιούμενων καταγόμενων υλών	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
9029	Συσκευές ένδειξης της ταχύτητας και ταχύμετρα, άλλα από εκείνα των κλάσεων 9014 ή 9015· στροβοσκόπια	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
9030	Ταλαντοσκόπια (παλμοσκόπια), αναλυτές φάσματος και άλλα όργανα και συσκευές για μέτρηση ή έλεγχο των ηλεκτρικών μεγεθών, εξαιρουμένων των μετρητών της κλάσης 9028· όργανα και συσκευές για τη μέτρηση ή ανίχνευση των ακτινοβολιών άλφα, βήτα, γάμα, Χ, κοσμικών ή άλλων ακτινοβολιών ιονισμού	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
9031	Όργανα, συσκευές και μηχανήματα μέτρησης ή ελέγχου, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού στο κεφάλαιο αυτό· προβολείς πλάγιας όψης (προφίλ)	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
9032	Όργανα και συσκευές για την αυτόματη ρύθμιση ή τον αυτόματο έλεγχο	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
9033	Μέρη και εξαρτήματα που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού στο κεφάλαιο αυτό, για μηχανές, συσκευές, όργανα ή είδη του κεφαλαίου 90	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex Κεφάλαιο 91	Ωρολόγια και μέρη αυτών, εκτός από:	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
9105	Άλλα ρολόγια	Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων μη καταγόμενων υλών δεν υπερβαίνει την αξία όλων των χρησιμοποιούμενων καταγόμενων υλών	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
9109	Μηχανισμοί ωρολογοποιίας, πλήρεις και συναρμολογημένοι, άλλοι από εκείνους για ρολόγια τσέπης ή χεριού	Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων μη καταγόμενων υλών δεν υπερβαίνει την αξία όλων των χρησιμοποιούμενων καταγόμενων υλών	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
9110	Μηχανισμοί ωρολογοποιίας πλήρεις, μη συναρμολογημένοι ή μερικώς συναρμολογημένοι (σετ μηχανισμών)· μη πλήρεις ωρολογιακοί μηχανισμοί, συναρμολογημένοι· ημιτελείς μηχανισμοί ωρολογοποιίας	Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - κατά την οποία η αξία όλων των υλών της κλάσης 9114 που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει το 10 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μετατροπή επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
9111	Κάσες (κελύφη) για ρολόγια τσέπης ή χεριού και τα μέρη τους	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
9112	Πλαίσια και θαλαμίσκοι ωρολογιακών συσκευών και τα μέρη τους	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μετατροπή επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
9113	Βραχιόλια (μπρασελέ) ρολογιών και τα μέρη τους:		
	- Από κοινά μέταλλα, έστω και επιχρυσωμένα ή επαργυρωμένα, ή από μέταλλα επιστρωμένα με πολύτιμα μέταλλα	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
	- Άλλο	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
Κεφάλαιο 92	Μουσικά όργανα· μέρη και εξαρτήματα των οργάνων αυτών	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
Κεφάλαιο 93	Όπλα, πυρομαχικά και τα μέρη και εξαρτήματά τους	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex Κεφάλαιο 94	Έπιπλα, είδη κλινοστρωμνής στρώματα, μαξιλάρια και παρόμοια συσκευές φωτισμού, φωτεινά σήματα που δεν κατονομάζονται ή δεν περιλαμβάνονται αλλού· φωτεινά σήματα, φωτεινές ενδεικτικές πινακίδες και παρόμοια είδη· προκατασκευασμένα κτήρια, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 9401 και ex 9403	Έπιπλα από κοινά μέταλλα, που περιλαμβάνουν μη παραγεμισμένα τμήματα βαμβακερού υφάσματος με βάρος 300 g/m² ή λιγότερο	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν ή Κατασκευή από βαμβακερό ύφασμα ήδη σχηματοποιημένο και έτοιμο για χρήση σε έπιπλα των κλάσεων 9401 ή 9403, υπό την προϋπόθεση ότι:	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
		- η αξία του υφάσματος δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - όλες οι άλλες χρησιμοποιούμενες ύλες είναι ήδη καταγωγής και υπάγονται σε κλάση άλλη από την 9401 ή την 9403	
9405	Συσκευές φωτισμού (στις οποίες περιλαμβάνονται και οι προβολείς) και τα μέρη τους, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού, λάμπες, ρεκλάμες, φωτεινά σήματα, φωτεινές ενδεικτικές πινακίδες και παρόμοια είδη, που διαθέτουν μόνιμη πηγή φωτισμού, και τα μέρη τους που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
9406	Προκατασκευές	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex Κεφάλαιο 95	Παιχνίδια για παιδιά και ενήλικες, είδη διασκέδασης ή αθλητισμού, εξαρτήματα και παρελκόμενά τους, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex 9503	Άλλα παιχνίδια για παιδιά· μικροκατασκευές και παρόμοια είδη για διασκέδαση, με κίνηση ή όχι· παιχνίδια-αινίγματα (puzzles) κάθε είδους	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex 9506	Ράβδοι του γκολφ και μέρη αυτών	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν. Μπορούν, ωστόσο να χρησιμοποιηθούν ημιτελή μέρη για την κατασκευή πέδιλων για μπαστούνια γκολφ	
ex Κεφάλαιο 96	Τεχνουργήματα διάφορα, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	
ex 9601 και ex 9602	Γλυπτά είδη από ζωικές, φυτικές ή ορυκτές λαξεύσιμες ύλες	Κατασκευή από «κατεργασμένες» ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μετατροπή επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex 9603	Σκούπες και ψήκτρες (με εξαίρεση τις τσαλόσκουπες και τα παρόμοια, καθώς και τις βούρτσες από τρίχωμα κουναβιού, σκίουρου), χειροκίνητες μηχανικές σκούπες δαπέδου, χωρίς κινητήρα· βύσματα και κύλινδροι για βαφή, καθαριστήρες υγρών επιφανειών από καουτσούκ ή από ανάλογες εύκαμπτες ύλες	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
9605	Σύνολα ειδών ταξιδιού για τον ατομικό καλλωπισμό, το ράψιμο ή το καθάρισμα των υποδημάτων ή ενδυμάτων	Κάθε τεμάχιο του συνόλου (σετ) πρέπει να ικανοποιεί τον κανόνα που θα ίσχυε αν το τεμάχιο δεν συμπεριλαμβάνονταν στο σύνολο. Ωστόσο, μπορούν να περιλαμβάνονται και μη καταγόμενα είδη, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 15 % της τιμής εκ του εργοστασίου του συνόλου	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
9606	Κουμπιά και κουμπιά-σούστες· σκελετοί για κουμπιά και άλλα μέρη για κουμπιά ή κουμπιά-σούστες· ημιτελή κουμπιά	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
9608	Στυλογράφοι και μολύβια με σφαιρίδια (μπίλια)· στυλογράφοι και μαρκαδόροι με μύτη από πίλημα ή με άλλες πορώδεις μύτες· στυλογράφοι με πένα και άλλοι στυλογράφοι· μεταλλικές αιχμές για αντίγραφα· μηχανικά μολύβια· κονδυλοφόροι, θήκες για μολύβια και παρόμοια είδη· μέρη (στα οποία περιλαμβάνονται και τα καλύμματα που προφυλάσσουν τις μύτες και τα άγκιστρα συγκράτησης) των ειδών αυτών, με εξαίρεση εκείνα της κλάσης 9609	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν. Ωστόσο, μπορεί να χρησιμοποιούνται πένες ή μύτες που υπάγονται στην ίδια κλάση με εκείνη του προϊόντος	

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή	(4)
9612	Μελανοταινίες για γραφομηχανές και παρόμοιες μελανοταινίες, εμποτισμένες με μελάνη ή αλλιώς παρασκευασμένες για να αφήνουν αποτυπώματα, έστω και τυλιγμένες σε πηνία ή κασέτες· ταμπόν μελάνης, έστω και εμποτισμένα, με ή χωρίς κουτί	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex 9613	Αναπτήρες με πιεζοηλεκτρική ανάφλεξη	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των υλών της κλάσης 9613 που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex 9614	Πίπες για καπνό (στις οποίες περιλαμβάνονται και οι κεφαλές για πίπες)	Κατασκευή από ημικατεργασμένα τεμάχια	
Κεφάλαιο 97	Αντικείμενα τέχνης, συλλογών ή αρχαιοτήτων	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	

([1]) Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τις «καθορισμένες επεξεργασίες» βλέπε εισαγωγικές σημειώσεις 7.1 και 7.3.

([2]) Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τις «καθορισμένες επεξεργασίες» βλέπε εισαγωγική σημείωση 7.2.

([3]) Η σημείωση 3 του κεφαλαίου 32 αναφέρει ότι τα παρασκευάσματα αυτά είναι των τύπων που χρησιμοποιούνται για τον χρωματισμό κάθε ύλης ή που προορίζονται ουσιαστικά για την παρασκευή χρωστικών παρασκευασμάτων, με την προϋπόθεση ότι δεν περιλαμβάνονται σε άλλη κλάση του κεφαλαίου 32.

([4]) Ως «ομάδα» θεωρείται κάθε τμήμα της κλάσης που διαχωρίζεται από το υπόλοιπο τμήμα της με άνω τελεία.

([5]) Στην περίπτωση προϊόντων που απαρτίζονται από ύλες υπαγόμενες τόσο στις κλάσεις 3901 έως 3906, αφενός, όσο και στις κλάσεις 3907 έως 3911, αφετέρου, ο περιορισμός αυτός εφαρμόζεται μόνο σε εκείνη την ομάδα υλών που υπερτερεί κατά βάρος στο προϊόν.

([6]) Οι παρακάτω ταινίες θεωρούνται ως υψηλής διαφάνειας: οι ταινίες των οποίων η οπτική θαλερότητα μετρημένη σύμφωνα με το ASTM-D 1003-16 με το νεφελόμετρο του Γκάρντνερ (συντελεστής θαλερότητας) είναι μικρότερη από 2 %.

([7]) Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από μείγμα υφαντικών υλών, βλέπε εισαγωγική σημείωση 5.

([8]) Η χρήση της ύλης αυτής περιορίζεται στην κατασκευή υφασμάτων από ένα είδος που χρησιμοποιείται στις μηχανές παραγωγής χαρτιού.

([9]) Βλέπε εισαγωγική σημείωση 6.

([10]) Για πλεκτά είδη, μη επενδυμένα με ελαστικό ούτε επιχρισμένα με καουτσούκ, προερχόμενα από τη ραφή ή τη συναρμολόγηση τεμαχίων πλεκτών υφασμάτων (κομμένων ή που παράγονται απευθείας σε διάφορα σχήματα), βλέπε εισαγωγική σημείωση 6.

([11]) SEMII – Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated.

([12]) Αυτός ο κανόνας ισχύει έως τις 31.12.2005.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΥ II

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑΤΑ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ EUR.1
ΑΙΤΗΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΚΔΟΣΗ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ EUR.1

Οδηγίες εκτύπωσης

1. Οι διαστάσεις του πιστοποιητικού είναι 210 x 297 χιλιοστά· όσον αφορά το μήκος, υπάρχει ανοχή κατ' ανώτατο όριο 5 χιλιοστά μικρότερο ή 8 χιλιοστά μεγαλύτερο. Το χαρτί που χρησιμοποιείται πρέπει να είναι λευκό, χωρίς μηχανικούς πολτούς, με κόλλα γραφής και να ζυγίζει τουλάχιστον 25 γραμμάρια ανά τετραγωνικό μέτρο. Φέρει τυπωμένη διαγράμμιση πράσινου χρώματος, η οποία καθιστά εμφανή στον οφθαλμό κάθε παραποίηση με μηχανικά ή χημικά μέσα.

2. Οι αρμόδιες αρχές των μερών μπορούν να επιφυλάσσονται του δικαιώματος εκτύπωσης των πιστοποιητικών ή να αναθέτουν την εκτύπωση σε τυπογραφεία που εγκρίνουν. Στη δεύτερη περίπτωση, σε κάθε πιστοποιητικό πρέπει να υπάρχει μνεία της εν λόγω έγκρισης. Κάθε πιστοποιητικό φέρει το όνομα και τη διεύθυνση του τυπογράφου ή σήμα που επιτρέπει την εξακρίβωση της ταυτότητάς του. Φέρει, επιπλέον, αύξοντα αριθμό, τυπωμένο ή όχι, για την εξατομίκευσή του.

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ

1· Εξαγωγέας (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	EUR.1 αριθ. A 000.000 Δείτε τις σημειώσεις στην πίσω όψη του φύλλου πριν συμπληρώσετε το έντυπο
3. Παραλήπτης (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα) (προαιρετικά)	2. Πιστοποιητικό χρησιμοποιούμενο στις προτιμησιακές συναλλαγές μεταξύ .... και .... (να αναφερθούν οι ενδιαφερόμενες χώρες, ομάδες χωρών ή εδάφη)
	4. Χώρα, ομάδα χωρών ή έδαφος από όπου τα προϊόντα θεωρούνται ως καταγόμενα | 5. Χώρα, ομάδα χωρών ή έδαφος προορισμού
6. Πληροφορίες σχετικά με τη μεταφορά (προαιρετικό)	7. Παρατηρήσεις

8. Αριθμός είδους· σήματα και αριθμοί· αριθμός και είδος συσκευασίας [1]· περιγραφή των εμπορευμάτων	9. Μεικτή μάζα (kg) ή άλλη μονάδα μέτρησης (λίτρα, m^3, κ.λπ.)	10. Τιμολόγια (προαιρετικά)

11. ΘΕΩΡΗΣΗ ΤΟΥ ΤΕΛΩΝΕΙΟΥ *Πιστοποίηση της ακρίβειας της δήλωσης* Έγγραφο εξαγωγής [2] Έντυπο ....Αριθ. ………... της … … … … … … … … … … … … … … …. Τελωνείο................................ … … Χώρα ή έδαφος έκδοσης...................... Σφραγίδα .... Τόπος και ημερομηνία … … … … ….................... .... ……... (Υπογραφή)	12. ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΕΞΑΓΩΓΕΑ Ο υπογεγραμμένος δηλώνω ότι τα ανωτέρω περιγραφόμενα εμπορεύματα πληρούν τους όρους που απαιτούνται για την έκδοση του παρόντος πιστοποιητικού Τόπος και ημερομηνία …........................ .... (Υπογραφή)

1. Για τα μη συσκευασμένα εμπορεύματα αναφέρεται ο αριθμός των αντικειμένων ή τίθεται η μνεία «χύδην» κατά περίπτωση.

2. Να συμπληρωθεί μόνον όταν το απαιτούν οι κανόνες της χώρας ή του εδάφους εξαγωγής.

13. ΑΙΤΗΣΗ ΕΛΕΓΧΟΥ, προς:	14. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΟΥ ΕΛΕΓΧΟΥ
	Ο έλεγχος που διενεργήθηκε επέτρεψε να διαπιστωθεί ότι το παρόν πιστοποιητικό [1] ☐ εξεδόθη πράγματι από το αναφερόμενο τελωνείο και τα στοιχεία που περιλαμβάνει είναι ακριβή ☐ δεν ανταποκρίνεται στις απαιτούμενες προϋποθέσεις γνησιότητας και ακρίβειας των στοιχείων (βλέπε συνημμένες στο παρόν παρατηρήσεις).
Ζητείται ο έλεγχος της γνησιότητας και της ακρίβειας του παρόντος πιστοποιητικού. .... (Τόπος και ημερομηνία) Σφραγίδα .... (Υπογραφή)	.... (Τόπος και ημερομηνία) Σφραγίδα .... (Υπογραφή) (1) Σημειώστε Χ στο ενδεδειγμένο τετραγωνίδιο.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

1. Το πιστοποιητικό δεν πρέπει να περιέχει ξέσματα ούτε προσθήκες. Τυχόν τροποποιήσεις πρέπει να γίνονται με διαγραφή των εσφαλμένων ενδείξεων και με προσθήκη ενδεχομένως των αναγκαίων διορθώσεων. Κάθε τέτοια τροποποίηση πρέπει να μονογράφεται από το πρόσωπο που συμπληρώνει το πιστοποιητικό και να θεωρείται από τις τελωνειακές αρχές της χώρας ή του εδάφους έκδοσης.

2. Τα είδη που αναγράφονται επί του πιστοποιητικού αναφέρονται το ένα μετά το άλλο χωρίς να παρεμβάλλονται κενά και κάθε είδος πρέπει να φέρει αύξοντα αριθμό. Αμέσως κάτω από το τελευταίο είδος, πρέπει να σύρεται οριζόντια γραμμή. Οι χώροι που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί πρέπει να διαγράφονται κατά τρόπο ώστε να καθίσταται αδύνατη κάθε μεταγενέστερη προσθήκη.

3. Τα εμπορεύματα πρέπει να περιγράφονται κατά τις εμπορικές συνήθειες με στοιχεία επαρκή για τη διαπίστωση της ταυτότητάς τους.

ΑΙΤΗΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΚΔΟΣΗ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ

1. Εξαγωγέας (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	EUR.1 Αριθ. A 000.000 Δείτε τις σημειώσεις στην πίσω όψη του φύλλου πριν συμπληρώσετε το έντυπο 2. Αίτηση πιστοποιητικού χρησιμοποιουμένου στις προτιμησιακές συναλλαγές μεταξύ .... και .... (να αναφερθούν οι ενδιαφερόμενες χώρες, ομάδες χωρών ή εδάφη)
3. Παραλήπτης (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα) (προαιρετικά)	4. Χώρα, ομάδα χωρών ή έδαφος, από όπου τα προϊόντα θεωρούνται ως καταγόμενα 5· Χώρα, ομάδα χωρών ή έδαφος προορισμού
6. Πληροφορίες σχετικά με τη μεταφορά (προαιρετικό)	7. Παρατηρήσεις

8. Αριθμός είδους· σήματα και αριθμοί· αριθμός και είδος συσκευασίας [1] περιγραφή των εμπορευμάτων	9. Μεικτή μάζα (kg) ή άλλη μονάδα μέτρησης (λίτρα, m^3, κ.λπ.)	10. Τιμολόγια (προαιρετικά)

1. Για τα μη συσκευασμένα εμπορεύματα αναφέρεται ο αριθμός των αντικειμένων ή τίθεται η μνεία «χύδην» κατά περίπτωση.

ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΕΞΑΓΩΓΕΑ

Ο υπογεγραμμένος εξαγωγέας των εμπορευμάτων που περιγράφονται στην πρόσθια όψη

ΔΗΛΩΝΩ ότι τα εμπορεύματα πληρούν τους απαιτούμενους όρους για την έκδοση του συνημμένου πιστοποιητικού·

ΔΙΕΥΚΡΙΝΙΖΩ τις περιστάσεις που επέτρεψαν σ' αυτά τα εμπορεύματα να πληρούν τους όρους αυτούς:

……………………………………………………………………………………………...
……………………………………………………………………………………………...
……………………………………………………………………………………………...
……………………………………………………………………………………………...

ΥΠΟΒΑΛΛΩ τα παρακάτω δικαιολογητικά ([1]):

……………………………………………………………………………………………...
……………………………………………………………………………………………...
……………………………………………………………………………………………...
……………………………………………………………………………………………...

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΩ την υποχρέωση να προσκομίσω, εφόσον ζητηθεί από τις αρμόδιες αρχές, κάθε σχετικό συμπληρωματικό στοιχείο που αυτές θα έκριναν αναγκαίο για την έκδοση του συνημμένου πιστοποιητικού, καθώς επίσης και να δεχθώ, εφόσον συντρέχει λόγος, οποιονδήποτε έλεγχο από τις ανωτέρω αρχές των λογιστικών μου στοιχείων και των συνθηκών κατασκευής των εμπορευμάτων που αναφέρονται ανωτέρω·

ΖΗΤΩ την έκδοση του συνημμένου πιστοποιητικού για τα εμπορεύματα αυτά.

(Τόπος και ημερομηνία)

…………

(Υπογραφή)

…………

(1) Για παράδειγμα: έγγραφα εισαγωγής, πιστοποιητικά κυκλοφορίας, τιμολόγια, δηλώσεις του κατασκευαστή/παρασκευαστή κ.λπ. που αναφέρονται στα χρησιμοποιηθέντα για την κατασκευή/παρασκευή εμπορεύματα ή στα εμπορεύματα που επανεξήχθησαν στην ίδια κατάσταση.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΥ II

ΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ ΤΟΠΟΥ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ

Η δήλωση τόπου καταγωγής, της οποίας το κείμενο παρατίθεται κατωτέρω, πρέπει να συντάσσεται σύμφωνα με τις υποσημειώσεις. Ωστόσο, δεν χρειάζεται να επαναλαμβάνονται οι εν λόγω υποσημειώσεις.

Βουλγαρικό κείμενο

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № …([1])) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с … преференциален произход ([2]).

Ισπανικό κείμενο

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n° …([1])) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial …([2]).

Τσεχικό κείμενο

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení …([1])) prohlašuje, že kromě zřetelně označených mají tyto výrobky preferenční původ v …([2]).

Δανικό κείμενο

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ...([1])), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ...([2]).

Γερμανικό κείμενο

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ...([1])) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anderes angegeben, präferenzbegünstigte ...([2]) Ursprungswaren sind.

Εσθονικό κείμενο

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolli kinnitus nr. ...(1)) deklareerib, et need tooted on ...(2) sooduspäritoluga, välja arvatud juhul, kui on selgelt näidatud teisiti.

Ελληνικό κείμενο

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ΄αριθ. ...(1)) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ...(2).

Γαλλικό κείμενο

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ...(1)) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ...(2).

Κροατικό κείμενο

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br………..(1)) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi…………(2) preferencijalnog podrijetla.

Ιταλικό κείμενο

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ...(1)) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ...(2).

Λεττονικό κείμενο

To produktu eksportētājs, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas atļauja Nr. …(1)), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir preferenciāla izcelsme …(2).

Λιθουανικό κείμενο

Šiame dokumente išvardytų produktų eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr. … (1)) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra … (2) preferencinės kilmės produktai.

Ουγγρικό κείμενο

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ...(1)) kijelentem, hogy eltérő egyértelmű jelzés hiányában az áruk preferenciális ...(2) származásúak.

Μαλτέζικο κείμενο

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. …(1)) jiddikjara li, ħlief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali …(2).

Ολλανδικό κείμενο

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ...(1)), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn (2).

Πολωνικό κείμενο

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr …(1)) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają …(2) preferencyjne pochodzenie.

Πορτογαλικό κείμενο

O abaixo-assinado, exportador dos produtos abrangidos pelo presente documento (autorização aduaneira n°. ...(1)), declara que, salvo indicação expressa em contrário, estes produtos são de origem preferencial ...(2).

Ρουμανικό κείμενο

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizaţia vamală nr. …(1)) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferenţială …(2).

Σλοβενικό κείμενο

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št …(1)) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno …(2) poreklo.

Σλοβακικό κείμενο

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia …(1)) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v …(2).

Φινλανδικό κείμενο

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ...(1)) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita (2).

Σουηδικό κείμενο

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. ...(1)) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung (2).

Αγγλικό κείμενο

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ...(1)) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ...(2) preferential origin.

Κείμενο της Δημοκρατίας της Μολδαβίας

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizaţia vamală nr. …(1)) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferenţială …(2).

………………………………………………………………..[3]

(Τόπος και ημερομηνία)

...…………………………………………………………………………..............................[4]

(Υπογραφή του εξαγωγέα καθώς και ευκρινής αναγραφή του ονόματος του υπογράφοντος τη δήλωση)

1 Όταν η δήλωση τιμολογίου συντάσσεται από εγκεκριμένο εξαγωγέα, ο αριθμός αδείας του εγκεκριμένου εξαγωγέα πρέπει να αναγράφεται σ' αυτή τη θέση. Όταν η δήλωση τόπου καταγωγής δεν συντάσσεται από εγκεκριμένο εξαγωγέα, παραλείπονται οι λέξεις που περιέχονται στις παρενθέσεις ή παραμένει κενός ο χώρος.

2 Αναγράφεται η καταγωγή των προϊόντων. Όταν η δήλωση τόπου καταγωγής αφορά, εξ ολοκλήρου ή εν μέρει, προϊόντα καταγόμενα από τη Θέουτα και τη Μελίγια, ο εξαγωγέας πρέπει να τα αναφέρει σαφώς στο έγγραφο επί του οποίου συντάσσεται η δήλωση με το σύμβολο «CM».

3 Τα στοιχεία αυτά είναι δυνατόν να παραλείπονται, αν η πληροφορία αυτή περιέχεται στο ίδιο το έγγραφο.

4 Στις περιπτώσεις που ο εξαγωγέας δεν υποχρεούται να υπογράψει, η απαλλαγή από την υποχρέωση υπογραφής συνεπάγεται και την απαλλαγή από την υποχρέωση αναγραφής του ονόματος του υπογράφοντος.

ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ
ΓΙΑ ΤΟ ΠΡΙΓΚΙΠΑΤΟ ΤΗΣ ΑΝΔΟΡΑΣ

1. Τα προϊόντα καταγωγής Πριγκιπάτου της Ανδόρας που υπάγονται στα κεφάλαια 25 έως 97 του εναρμονισμένου συστήματος γίνονται δεκτά από τη Δημοκρατία της Μολδαβίας ως προϊόντα καταγωγής Ευρωπαϊκής Ένωσης κατά την έννοια της παρούσας συμφωνίας.

2. Το παράρτημα ΙΙ (για τον ορισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας) εφαρμόζεται, κατ' αναλογία, για τον καθορισμό του χαρακτήρα καταγωγής των προϊόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ
ΓΙΑ ΤΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΜΑΡΙΝΟΥ

1. Τα προϊόντα καταγωγής Δημοκρατίας του Αγίου Μαρίνου γίνονται δεκτά από τη Δημοκρατία της Μολδαβίας ως προϊόντα καταγωγής Ευρωπαϊκής Ένωσης, κατά την έννοια της παρούσας συμφωνίας.

2. Το παράρτημα II (για τον ορισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας) εφαρμόζεται, κατ' αναλογία, για τον καθορισμό του χαρακτήρα καταγωγής των προϊόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ
ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΘΕΩΡΗΣΗ ΤΩΝ ΚΑΝΟΝΩΝ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΠΟΥ ΠΕΡΙΕΧΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ II ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΟΝ ΟΡΙΣΜΟ ΤΗΣ ΕΝΝΟΙΑΣ «ΚΑΤΑΓΟΜΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ» Ή «ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ» ΚΑΙ ΤΙΣ ΜΕΘΟΔΟΥΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

1. Τα μέρη συμφωνούν να επανεξετάσουν τους κανόνες καταγωγής του πρωτοκόλλου II όσον αφορά τον ορισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας και να συζητήσουν τις απαραίτητες τροποποιήσεις εάν το ζητήσει ένα από τα δύο μέρη. Σε ανάλογες συζητήσεις, τα μέρη θα λαμβάνουν υπόψη τους την εξέλιξη των τεχνολογιών, των διαδικασιών παραγωγής και άλλους παράγοντες που ενδεχομένως δικαιολογούν αλλαγές των κανόνων.

2. Το παράρτημα II του πρωτοκόλλου II για τον ορισμό της έννοιας «καταγόμενα πρόϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας θα προσαρμόζεται βάσει των περιοδικών αλλαγών του εναρμονισμένου συστήματος.

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ III

ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΜΟΙΒΑΙΑ ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΜΕΤΑΞΥ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΩΝ ΑΡΧΩΝ ΣΕ ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ

Άρθρο 1
Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος πρωτοκόλλου:

α) ως «τελωνειακή νομοθεσία» νοείται κάθε νομοθετική ή κανονιστική διάταξη που εφαρμόζεται στα εδάφη των μερών και η οποία διέπει την εισαγωγή, την εξαγωγή και τη διαμετακόμιση εμπορευμάτων καθώς και την υπαγωγή τους σε οποιοδήποτε άλλο τελωνειακό καθεστώς ή διαδικασία, συμπεριλαμβανομένων των μέτρων απαγόρευσης, περιορισμού και ελέγχου,

β) ως «αιτούσα αρχή» νοείται η αρμόδια διοικητική αρχή, η οποία υποβάλλει αίτηση για συνδρομή βάσει του παρόντος πρωτοκόλλου και η οποία ορίζεται από ένα συμβαλλόμενο μέρος για τον συγκεκριμένο σκοπό,

γ) ως «αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση» νοείται η αρμόδια διοικητική αρχή, η οποία λαμβάνει την αίτηση για συνδρομή βάσει του παρόντος πρωτοκόλλου και η οποία ορίζεται από ένα συμβαλλόμενο μέρος για τον συγκεκριμένο σκοπό,

δ) ως «δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα» νοούνται όλες οι πληροφορίες που αφορούν ταυτοποιούμενο ή ταυτοποιήσιμο φυσικό πρόσωπο,

ε) ως «πράξη που διενεργείται κατά παράβαση της τελωνειακής νομοθεσίας» νοείται κάθε παραβίαση ή απόπειρα παραβίασης της τελωνειακής νομοθεσίας.

Άρθρο 2
Πεδίο εφαρμογής

1. Τα μέρη αλληλοβοηθούνται στους τομείς που υπάγονται στην αρμοδιότητά τους, κατά τον τρόπο και υπό τις προϋποθέσεις που προβλέπει το παρόν πρωτόκολλο, ώστε να διασφαλίζεται η ορθή εφαρμογή της τελωνειακής νομοθεσίας, ιδίως με την πρόληψη, διερεύνηση και δίωξη των πράξεων που διενεργούνται κατά παράβαση της εν λόγω νομοθεσίας.

2. Η συνδρομή σε τελωνειακά ζητήματα, όπως ορίζεται στο παρόν πρωτόκολλο, αφορά κάθε διοικητική αρχή των μερών, που είναι αρμόδια για την εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου. Παρέχεται με την επιφύλαξη των κανόνων που διέπουν την αμοιβαία συνδρομή επί ποινικών υποθέσεων. Επίσης, δεν αφορά πληροφορίες οι οποίες λαμβάνονται στο πλαίσιο εξουσιών που ασκούνται κατόπιν αιτήματος δικαστικής αρχής, εκτός αν η ανακοίνωση των πληροφοριών αυτών έχει επιτραπεί από την εν λόγω αρχή.

3. Η συνδρομή στον τομέα της είσπραξης δασμών, φόρων ή προστίμων δεν καλύπτεται από το παρόν πρωτόκολλο.

Άρθρο 3
Συνδρομή κατόπιν αιτήματος

1. Κατόπιν αιτήματος της αιτούσας αρχής, η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση παρέχει στην αιτούσα αρχή όλες τις σχετικές πληροφορίες που θα της επιτρέψουν να διασφαλίσει την ορθή εφαρμογή της τελωνειακής νομοθεσίας, συμπεριλαμβανομένων και των πληροφοριών σχετικά με διαπιστωθείσες ή σχεδιαζόμενες δραστηριότητες που αποτελούν ή θα μπορούσαν να αποτελέσουν πράξεις διενεργούμενες κατά παράβαση της τελωνειακής νομοθεσίας.

2. Κατόπιν αιτήσεως της αιτούσας αρχής, η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση την ενημερώνει σχετικά με τα εξής:

α) σχετικά με το αν εμπορεύματα που εξήχθησαν από το έδαφος ενός από τα συμβαλλόμενα μέρη έχουν εισαχθεί στο έδαφος του άλλου μέρους κατά τον δέοντα τρόπο, διευκρινίζοντας, κατά περίπτωση, το τελωνειακό καθεστώς που εφαρμόστηκε στα εν λόγω εμπορεύματα,

β) αν τα εμπορεύματα που εισήχθησαν στο έδαφος ενός από τα συμβαλλόμενα μέρη εξήχθησαν από το έδαφος του άλλου μέρους κατά τον δέοντα τρόπο, διευκρινίζοντας, κατά περίπτωση, το τελωνειακό καθεστώς που εφαρμόστηκε στα εν λόγω εμπορεύματα.

3. Κατόπιν αιτήσεως της αιτούσας αρχής, η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση οφείλει, εντός του πλαισίου των νομοθετικών ή κανονιστικών διατάξεών της, να λάβει τα αναγκαία μέτρα, ώστε να εξασφαλίσει ειδική επιτήρηση:

α) των φυσικών ή νομικών προσώπων, για τα οποία υπάρχουν βάσιμες ενδείξεις ότι συμμετέχουν ή συμμετείχαν σε πράξεις που παραβιάζουν την τελωνειακή νομοθεσία,

β) των χώρων στους οποίους έχουν συγκεντρωθεί ή είναι δυνατό να συγκεντρωθούν αποθέματα εμπορευμάτων υπό συνθήκες που δημιουργούν εύλογες υπόνοιες ότι τα εμπορεύματα αυτά πρόκειται να χρησιμοποιηθούν σε πράξεις διενεργούμενες κατά παράβαση της τελωνειακής νομοθεσίας,

γ) των εμπορευμάτων που μεταφέρονται ή ενδέχεται να μεταφερθούν κατά τρόπο που δημιουργεί εύλογες υπόνοιες ότι πρόκειται να χρησιμοποιηθούν στο πλαίσιο πράξεων που διενεργούνται κατά παράβαση της τελωνειακής νομοθεσίας,

δ) των μέσων μεταφοράς που χρησιμοποιούνται ή είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθούν κατά τρόπο που δημιουργεί εύλογες υπόνοιες ότι πρόκειται να χρησιμοποιηθούν στο πλαίσιο πράξεων διενεργούμενων κατά παράβαση της τελωνειακής νομοθεσίας.

Άρθρο 4
Αυτεπάγγελτη συνδρομή

Τα μέρη παρέχουν αμοιβαία συνδρομή, με δική τους πρωτοβουλία και σύμφωνα με τις νομοθετικές ή κανονιστικές διατάξεις τους, εφόσον θεωρούν ότι αυτή είναι αναγκαία για την ορθή εφαρμογή της τελωνειακής νομοθεσίας, παρέχοντας ιδίως τις πληροφορίες που συγκεντρώνουν σχετικά με:

α) δραστηριότητες που διενεργούνται ή φαίνεται να διενεργούνται κατά παράβαση της τελωνειακής νομοθεσίας και ενδέχεται να ενδιαφέρουν το άλλο μέρος,
β) νέα μέσα ή μεθόδους που χρησιμοποιούνται κατά τη διενέργεια τέτοιων πράξεων,
γ) εμπορεύματα τα οποία είναι γνωστό ότι αποτελούν αντικείμενο πράξεων που διενεργούνται κατά παράβαση της τελωνειακής νομοθεσίας,
δ) τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα, για τα οποία υπάρχουν βάσιμες ενδείξεις ότι συμμετέχουν ή συμμετείχαν σε πράξεις που παραβιάζουν την τελωνειακή νομοθεσία,
ε) μέσα μεταφοράς για τα οποία υπάρχουν εύλογες υπόνοιες ότι έχουν χρησιμοποιηθεί, χρησιμοποιούνται ή είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθούν για πράξεις που παραβιάζουν την τελωνειακή νομοθεσία.

Άρθρο 5
Παράδοση και κοινοποίηση

1. Κατόπιν αίτησης της αιτούσας αρχής, η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση λαμβάνει, σύμφωνα με τις νομοθετικές ή κανονιστικές διατάξεις που ισχύουν για την τελευταία, όλα τα αναγκαία μέτρα για την επίδοση οποιουδήποτε εγγράφου ή την κοινοποίηση οποιασδήποτε απόφασης που προέρχεται από την αιτούσα αρχή και εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου, σε παραλήπτη που διαμένει ή είναι εγκατεστημένος στο έδαφος της αρχής στην οποία υποβάλλεται η αίτηση.

2. Οι αιτήσεις επίδοσης εγγράφων ή κοινοποίησης αποφάσεων συντάσσονται γραπτώς σε επίσημη γλώσσα της αρχής στην οποία υποβάλλεται η αίτηση ή σε γλώσσα αποδεκτή από την εν λόγω αρχή.

Άρθρο 6
Μορφή και ουσία των αιτήσεων συνδρομής

1. Οι αιτήσεις που υποβάλλονται βάσει του παρόντος πρωτοκόλλου είναι γραπτές. Συνοδεύονται από τα έγγραφα που απαιτούνται για τη διεκπεραίωση της αίτησης. Προφορικές αιτήσεις είναι δυνατόν να γίνουν αποδεκτές, εφόσον απαιτείται λόγω του επείγοντος χαρακτήρα της κατάστασης, αλλά πρέπει αμέσως να επιβεβαιώνονται γραπτώς.

2. Οι αιτήσεις που υποβάλλονται σύμφωνα με την παράγραφο 1 περιλαμβάνουν τα ακόλουθα στοιχεία:

α) την αιτούσα αρχή,
β) το αιτούμενο μέτρο,
γ) το θέμα και τον λόγο της αίτησης,
δ) τις νομοθετικές ή κανονιστικές διατάξεις και άλλα σχετικά νομικά στοιχεία,
ε) ενδείξεις, όσο το δυνατόν ακριβείς και πλήρεις, σχετικά με τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα που αποτελούν τον στόχο των ερευνών,
στ) περίληψη των σχετικών πραγματικών περιστατικών καθώς και των ερευνών που έχουν ήδη διεξαχθεί.

3. Οι αιτήσεις συντάσσονται σε μία από τις επίσημες γλώσσες της αρχής στην οποία υποβάλλεται η αίτηση ή σε γλώσσα αποδεκτή από αυτή την αρχή. Η απαίτηση αυτή δεν ισχύει για τυχόν έγγραφα τα οποία συνοδεύουν την αίτηση σύμφωνα με την παράγραφο 1.

4. Εάν κάποια αίτηση δεν πληροί τις τυπικές απαιτήσεις που προαναφέρθηκαν, είναι δυνατόν να ζητηθεί η διόρθωση ή η συμπλήρωσή της· ενδέχεται επίσης να διαταχθεί η λήψη προληπτικών μέτρων.

Άρθρο 7
Εκτέλεση των αιτήσεων

1. Για να ικανοποιήσει αίτηση συνδρομής, η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση ενεργεί, στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων και των διαθέσιμων πόρων της, όπως θα ενεργούσε και για δικό της λογαριασμό ή για άλλη αρχή του ίδιου μέρους, διαβιβάζοντας τα στοιχεία που διαθέτει και διεξάγοντας τις κατάλληλες έρευνες ή μεριμνώντας για τη διεξαγωγή τους. Η παρούσα διάταξη εφαρμόζεται και σε οιαδήποτε άλλη αρχή, στην οποία διαβιβάζεται η αίτηση εκ μέρους της αρχής στην οποία υποβάλλεται η αίτηση, εφόσον η τελευταία δεν δύναται να ενεργήσει για δικό της λογαριασμό.

2. Οι αιτήσεις συνδρομής ικανοποιούνται σύμφωνα με τις νομοθετικές ή κανονιστικές διατάξεις του μέρους στο οποίο υποβάλλεται η αίτηση.

3. Οι δεόντως εξουσιοδοτημένοι υπάλληλοι ενός μέρους είναι δυνατόν, με τη συγκατάθεση του άλλου ενδιαφερόμενου μέρους και υπό τις προϋποθέσεις που καθορίζει το τελευταίο, να λαμβάνουν από τα γραφεία της αρχής στην οποία υποβάλλεται η αίτηση ή άλλης αρχής σύμφωνα με την παράγραφο 1, στοιχεία σχετικά με δραστηριότητες που αποτελούν ή μπορούν να αποτελέσουν πράξεις διενεργούμενες κατά παράβαση της τελωνειακής νομοθεσίας, τα οποία η αιτούσα αρχή χρειάζεται για τους σκοπούς του παρόντος πρωτοκόλλου.

4. Οι δεόντως εξουσιοδοτημένοι υπάλληλοι ενός μέρους δύνανται, με τη συγκατάθεση του άλλου μέρους και υπό τις προϋποθέσεις που καθορίζει το τελευταίο, να παρίστανται στις έρευνες που διεξάγονται στο έδαφος του τελευταίου.

Άρθρο 8

Μορφή υπό την οποία πρέπει να κοινοποιούνται τα στοιχεία

1. Η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση κοινοποιεί γραπτώς τα αποτελέσματα των ερευνών στην αιτούσα αρχή, υποβάλλοντας ταυτόχρονα όλα τα σχετικά έγγραφα, επικυρωμένα αντίγραφα ή άλλα στοιχεία.

2. Οι πληροφορίες αυτές μπορούν να παρασχεθούν σε μηχανογραφημένη μορφή.

3. Πρωτότυπα έγγραφα διαβιβάζονται μόνον κατόπιν αιτήματος σε περιπτώσεις στις οποίες τα επικυρωμένα αντίγραφα θα ήταν ανεπαρκή. Τα πρωτότυπα αυτά επιστρέφονται το συντομότερο δυνατόν.

Άρθρο 9

Εξαιρέσεις από την υποχρέωση παροχής συνδρομής

1. Τα μέρη έχουν τη δυνατότητα να αρνηθούν την παροχή συνδρομής ή να επιβάλουν ορισμένες προϋποθέσεις ή απαιτήσεις για την παροχή συνδρομής, στις περιπτώσεις κατά τις οποίες θεωρούν ότι η παροχή συνδρομής στο πλαίσιο του παρόντος πρωτοκόλλου:

α) θα μπορούσε να θίξει την κυριαρχία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας ή ενός κράτους μέλους από το οποίο ζητήθηκε η παροχή συνδρομής δυνάμει του παρόντος πρωτοκόλλου,

β) ενδέχεται να προσβάλλει τη δημόσια τάξη, την ασφάλεια ή άλλα σημαντικά συμφέροντα, ιδίως στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του παρόντος πρωτοκόλλου, ή

γ) θα παραβίαζε βιομηχανικό, εμπορικό ή επαγγελματικό απόρρητο.

2. Η παροχή της συνδρομής είναι δυνατό να αναβληθεί από την αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση, με την αιτιολογία ότι αυτή έχει σχέση με διεξαγόμενη έρευνα, δίωξη ή διαδικασία. Στην περίπτωση αυτή η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση διενεργεί διαβουλεύσεις με την αιτούσα αρχή προκειμένου να εξακριβώσει αν η συνδρομή μπορεί να παρασχεθεί υπό τους όρους ή τις προϋποθέσεις που κρίνει αναγκαίους η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση.

3. Σε περίπτωση που η αιτούσα αρχή ζητήσει συνδρομή, την οποία η ίδια δεν θα μπορούσε να παράσχει αν της είχε ζητηθεί, εφιστά στην αίτησή της την προσοχή επί του γεγονότος αυτού. Στην περίπτωση αυτή εναπόκειται στην αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση να αποφασίσει για τον τρόπο με τον οποίο θα ανταποκριθεί στη συγκεκριμένη αίτηση.

4. Για τις περιπτώσεις που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2, η απόφαση της αρχής στην οποία υποβάλλεται η αίτηση και οι σχετικοί λόγοι πρέπει να κοινοποιούνται στην αιτούσα αρχή χωρίς καθυστέρηση.

Άρθρο 10

Ανταλλαγή πληροφοριών και εμπιστευτικότητα

1. Κάθε πληροφορία που κοινοποιείται υπό οποιαδήποτε μορφή, σύμφωνα με το παρόν πρωτόκολλο, είναι εμπιστευτική ή περιορισμένης διάδοσης, ανάλογα με τους κανόνες που εφαρμόζει κάθε μέρος. Καλύπτεται από την υποχρέωση υπηρεσιακού απορρήτου και απολαύει της προστασίας που παρέχεται σε παρόμοιες πληροφορίες από τη σχετική νομοθεσία του μέρους που την έλαβε, καθώς και από τις αντίστοιχες διατάξεις που εφαρμόζονται στα θεσμικά όργανα της Ένωσης.

2. Η ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα επιτρέπεται μόνον εφόσον το μέρος που λαμβάνει τα δεδομένα αυτά αναλαμβάνει να τα προστατεύει κατά τρόπο που θεωρείται αποδεκτός από το μέρος που τα διαβιβάζει.

3. Η χρησιμοποίηση, σε διοικητικές ή δικαστικές διαδικασίες που έχουν κινηθεί για πράξεις διενεργούμενες κατά παράβαση της τελωνειακής νομοθεσίας, των πληροφοριών που έχουν αποκτηθεί δυνάμει του παρόντος πρωτοκόλλου, θεωρείται ότι πραγματοποιείται για τους σκοπούς του παρόντος πρωτοκόλλου. Συνεπώς, τα συμβαλλόμενα μέρη έχουν την ευχέρεια να χρησιμοποιούν ως αποδεικτικά στοιχεία στα πρακτικά τους, στις εκθέσεις και στις μαρτυρικές καταθέσεις, καθώς και σε διαδικασίες και καταγγελίες που παραπέμπονται στα δικαστήρια, πληροφορίες που συγκέντρωσαν και έγγραφα που συμβουλεύθηκαν, σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος πρωτοκόλλου. Αυτή η χρησιμοποίηση κοινοποιείται στην αρμόδια αρχή, η οποία χορήγησε τις εν λόγω πληροφορίες ή επέτρεψε την πρόσβαση στα εν λόγω έγγραφα.

4. Οι ληφθείσες πληροφορίες χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για τους σκοπούς του παρόντος πρωτοκόλλου. Αν κάποιο μέρος επιθυμεί να επιτραπεί η χρήση των πληροφοριών αυτών για άλλους σκοπούς, οφείλει να ζητήσει προηγουμένως τη γραπτή συγκατάθεση της τελωνειακής αρχής που τις παρέσχε. Κατόπιν, η χρήση αυτή υπόκειται στους περιορισμούς που θέτει η εν λόγω αρχή.

Άρθρο 11

Εμπειρογνώμονες και μάρτυρες

Υπάλληλος της αρχής στην οποία υποβάλλεται η αίτηση είναι δυνατόν να εξουσιοδοτηθεί να παραστεί, εντός των ορίων της παραχωρηθείσας άδειας υπό την ιδιότητα του εμπειρογνώμονα ή του μάρτυρα, σε δικαστικές ή διοικητικές διαδικασίες που αφορούν ζητήματα που καλύπτει το παρόν πρωτόκολλο, και να προσκομίσει αντικείμενα, έγγραφα ή επικυρωμένα αντίγραφά τους, τα οποία, ενδεχομένως, είναι αναγκαία για τις διαδικασίες. Η αίτηση παράστασης πρέπει να αναφέρει επακριβώς ενώπιον ποιας διοικητικής ή δικαστικής αρχής θα παραστεί ο υπάλληλος, καθώς και για ποιο ζήτημα και με ποια ιδιότητα ή αρμοδιότητα θα εξεταστεί (τίτλος ή προσόντα).

Άρθρο 12
Δαπάνες της συνδρομής

Τα μέρη παραιτούνται αμοιβαία από κάθε απαίτηση επιστροφής δαπανών, οι οποίες προέρχονται από την εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου, εκτός, ενδεχομένως, από τις δαπάνες για εμπειρογνώμονες και μάρτυρες, καθώς και για διερμηνείς και μεταφραστές, οι οποίοι δεν είναι δημόσιοι υπάλληλοι.

Άρθρο 13
Υλοποίηση

1. Η εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου ανατίθεται, αφενός, στις τελωνειακές αρχές της Δημοκρατίας της Μολδαβίας και, αφετέρου, στις αρμόδιες υπηρεσίες της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και, ενδεχομένως, στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, ανάλογα με την περίπτωση. Οι εν λόγω αρχές αποφασίζουν σχετικά με όλα τα πρακτικά μέτρα και τις ρυθμίσεις που απαιτούνται για την εφαρμογή της, λαμβάνοντας υπόψη τους ισχύοντες κανόνες, ιδίως στον τομέα της προστασίας των δεδομένων.

2. Τα μέρη προβαίνουν σε διαβουλεύσεις μεταξύ τους και, ακολούθως, αλληλοενημερώνονται σχετικά με τους λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής που υιοθετούν, σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος πρωτοκόλλου.

Άρθρο 14
Άλλες συμφωνίες

1. Λαμβανομένων υπόψη των αντίστοιχων αρμοδιοτήτων της Ένωσης και των κρατών μελών, οι διατάξεις του παρόντος πρωτοκόλλου:

α) δεν επηρεάζουν τις υποχρεώσεις των μερών δυνάμει οποιασδήποτε άλλης διεθνούς συμφωνίας ή σύμβασης,
β) θεωρούνται συμπληρωματικές με τις συμφωνίες περί αμοιβαίας συνδρομής που έχουν συναφθεί ή ενδέχεται να συναφθούν μεταξύ μεμονωμένων κρατών μελών και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας και
γ) δεν επηρεάζουν τις ενωσιακές διατάξεις που διέπουν τη γνωστοποίηση, μεταξύ των αρμόδιων υπηρεσιών της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και των τελωνειακών αρχών των κρατών μελών, οποιωνδήποτε πληροφοριών που λαμβάνονται στο πλαίσιο του παρόντος πρωτοκόλλου και οι οποίες είναι δυνατόν να ενδιαφέρουν την Ένωση.

2. Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις της παραγράφου 1, οι διατάξεις του παρόντος πρωτοκόλλου υπερισχύουν των διατάξεων οποιασδήποτε διμερούς συμφωνίας για αμοιβαία συνδρομή η οποία έχει συναφθεί ή ενδέχεται να συναφθεί μεταξύ μεμονωμένων κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, εφόσον οι διατάξεις της εν λόγω συμφωνίας δεν συμβιβάζονται με τις διατάξεις του παρόντος πρωτοκόλλου.

Άρθρο 15
Διαβουλεύσεις

Όσον αφορά ζητήματα σχετικά με την εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου, τα μέρη προβαίνουν σε διαβουλεύσεις μεταξύ τους για την επίλυσή τους στο πλαίσιο της υποεπιτροπής τελωνειακής συνεργασίας που θεσπίστηκε δυνάμει του άρθρου 200 της παρούσας συμφωνίας.

____

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ IV

ΟΡΙΣΜΟΙ

Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

1. «*Παρατυπία*»: κάθε παράβαση διάταξης του δικαίου της ΕΕ, της παρούσας συμφωνίας ή των επακόλουθων συμφωνιών και συμβάσεων, που προκύπτει από πράξη ή παράλειψη ενός οικονομικού φορέα, με πραγματικό ή ενδεχόμενο αποτέλεσμα να ζημιωθεί ο γενικός προϋπολογισμός της ΕΕ ή προϋπολογισμός του οποίου η διαχείριση ασκείται από την ίδια, είτε με τη μείωση ή ματαίωση εσόδων που προέρχονται από ίδιους πόρους που εισπράττονται απευθείας για λογαριασμό της ΕΕ είτε με αδικαιολόγητη δαπάνη.

2. «*Απάτη*»:

α) όσον αφορά τις δαπάνες, κάθε εκ προθέσεως πράξη ή παράλειψη, σχετικά με:

– τη χρήση ή την υποβολή πλαστών, ανακριβών ή ελλιπών δηλώσεων ή εγγράφων, με αποτέλεσμα την αχρεώστητη είσπραξη ή παρακράτηση πόρων που προέρχονται από τον γενικό προϋπολογισμό της ΕΕ ή από προϋπολογισμούς των οποίων η διαχείριση ασκείται από την ΕΕ ή για λογαριασμό της,
– την αποσιώπηση πληροφοριών κατά παράβαση ειδικής υποχρέωσης, που έχει το ίδιο αποτέλεσμα με εκείνο που περιγράφεται στην πρώτη περίπτωση του παρόντος σημείου,
– τη μη κατά προορισμόν χρήση των πόρων που αναφέρονται στην πρώτη περίπτωση του παρόντος σημείου, για σκοπούς διαφορετικούς από εκείνους για τους οποίους χορηγήθηκαν αρχικώς,

β) όσον αφορά τα έσοδα, κάθε εκ προθέσεως πράξη ή παράλειψη σχετικά με:

– τη χρήση ή την υποβολή ψευδών, ανακριβών ή ελλιπών δηλώσεων ή εγγράφων, με αποτέλεσμα την παράνομη μείωση των πόρων του γενικού προϋπολογισμού της ΕΕ ή των προϋπολογισμών των οποίων η διαχείριση ασκείται από ή για λογαριασμό της ΕΕ,

– την αποσιώπηση πληροφοριών κατά παράβαση ειδικής υποχρέωσης, με τα αυτά αποτελέσματα όπως περιγράφονται στο πρώτο εδάφιο αυτού του σημείου,
– τη μη κατά προορισμό χρήση ενός νόμιμα αποκτηθέντος πλεονεκτήματος, που έχει το ίδιο αποτέλεσμα με εκείνο που περιγράφεται στην πρώτη περίπτωση του παρόντος σημείου.

3. «*Ενεργητική δωροδοκία*»: η εσκεμμένη ενέργεια ενός προσώπου που υπόσχεται ή χορηγεί, άμεσα ή μέσω ενδιάμεσου φορέα, πλεονέκτημα πάσης φύσεως σε υπάλληλο, υπέρ του ιδίου ή υπέρ τρίτου, προκειμένου να ενεργήσει ή να απόσχει από το να ενεργήσει σύμφωνα με τα καθήκοντά του ή, κατά την άσκηση των καθηκόντων του, κατά παράβαση των επίσημων υποχρεώσεών του, κατά τρόπο που βλάπτει ή μπορεί να βλάψει τα οικονομικά συμφέροντα της ΕΕ.

4. «*Παθητική δωροδοκία*»: η εσκεμμένη ενέργεια ενός υπαλλήλου που, άμεσα ή μέσω ενδιάμεσου φορέα, ζητεί ή λαμβάνει πλεονέκτημα πάσης φύσεως, υπέρ του ιδίου ή υπέρ τρίτου, ή αποδέχεται την υπόσχεση ενός τέτοιου πλεονεκτήματος, προκειμένου να ενεργήσει ή να απόσχει από το να ενεργήσει σύμφωνα με τα καθήκοντά του ή, κατά την άσκηση των καθηκόντων του, κατά παράβαση των επίσημων υποχρεώσεών του, κατά τρόπο που βλάπτει ή μπορεί να βλάψει τα οικονομικά συμφέροντα της ΕΕ.

5. «*Σύγκρουση συμφερόντων*»: κάθε κατάσταση που θέτει υπό αμφισβήτηση την ικανότητα του προσωπικού να ενεργεί κατά αμερόληπτο και αντικειμενικό τρόπο λόγω οικογενειακών ή συναισθηματικών λόγων, πολιτικών ή εθνικών δεσμών, οικονομικού συμφέροντος ή οποιασδήποτε σύμπτωσης συμφερόντων με προσφέροντα, αιτούντα ή δικαιούχο ή που στα μάτια ενός εξωτερικού τρίτου θα μπορούσε εύλογα να δημιουργήσει αυτή την εντύπωση.

6. «*Αχρεωστήτως καταβληθέντα*»: τα ποσά που έχουν πληρωθεί κατά παράβαση των κανόνων που διέπουν τα κονδύλια της ΕΕ.

7. «*Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης*»: η ειδική υπηρεσία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για την καταπολέμηση της απάτης. Η Υπηρεσία διαθέτει επιχειρησιακή ανεξαρτησία και είναι αρμόδια για τη διενέργεια διοικητικών ερευνών με στόχο την καταπολέμηση της απάτης, της δωροδοκίας και οποιαδήποτε άλλης παράνομης δραστηριότητας που είναι επιζήμια για τα οικονομικά συμφέροντα της ΕΕ, όπως προβλέπεται στην απόφαση 1999/352/ΕΚ, ΕΚΑΧ, Ευρατόμ της Επιτροπής, της 28ης Απριλίου 1999, για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Καταπολέμησης της Απάτης, στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1073/1999 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Μαΐου 1999, σχετικά με τις έρευνες που πραγματοποιούνται από την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης και στον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚ) αριθ. 2185/96 του Συμβουλίου, της 11ης Νοεμβρίου 1996, σχετικά με τους ελέγχους και τις εξακριβώσεις που διεξάγει επιτοπίως η Επιτροπή με σκοπό την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων από απάτες και λοιπές παρατυπίες.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΤΟΥ ΤΙΤΛΟΥ ΙΙΙ (ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ, ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ)

Οδηγία 2006/24/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2006, για τη διατήρηση δεδομένων που παράγονται ή υποβάλλονται σε επεξεργασία σε συνάρτηση με την παροχή διαθεσίμων στο κοινό υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών ή δημοσίων δικτύων επικοινωνιών

Δεσμεύσεις και αρχές για την προστασία των προσωπικών δεδομένων

1. Τα μέρη, στο πλαίσιο της εφαρμογής της παρούσας ή άλλων συμφωνιών, διασφαλίζουν το νομικό επίπεδο προστασίας των δεδομένων το οποίο αντιστοιχεί τουλάχιστον σε αυτό που καθορίζεται στην οδηγία 95/46/ΕΚ, της 24ης Οκτωβρίου 1995, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών, στην απόφαση-πλαίσιο 2008/977/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2008, σχετικά με την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που υποβάλλονται σε επεξεργασία στο πλαίσιο της αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις, καθώς και στη σύμβαση για την προστασία του ατόμου από την αυτοματοποιημένη επεξεργασία πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα, η οποία υπεγράφη στις 28 Ιανουαρίου 1981 (ETS αριθ. 108), και στο πρόσθετο πρωτόκολλό της, όσον αφορά τις εποπτικές αρχές και τη διαμεθοριακή ροή δεδομένων, που υπεγράφη στις 8 Νοεμβρίου 2001 (ETS αριθ. 181). Ανάλογα με την περίπτωση, τα μέρη λαμβάνουν υπόψη τη σύσταση αριθ. R (87) 15, της 17ης Σεπτεμβρίου 1987, της Επιτροπής Υπουργών του Συμβουλίου της Ευρώπης για τη ρύθμιση της χρήσεως των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στον αστυνομικό τομέα.

2. Επιπλέον, εφαρμόζονται οι ακόλουθες αρχές:

α) τόσο η διαβιβάζουσα όσο και η παραλήπτρια αρχή λαμβάνουν κάθε εύλογο μέτρο για να εξασφαλίσουν την κατάλληλη διόρθωση, διαγραφή ή το κλείδωμα των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, σε περίπτωση που η επεξεργασία τους δεν συμβιβάζεται προς τις διατάξεις του άρθρου 13 της παρούσας συμφωνίας, και ιδίως όταν τα εν λόγω δεδομένα δεν είναι κατάλληλα, συναφή και ακριβή ή είναι δυσανάλογα σε σχέση με τον σκοπό της επεξεργασίας. Τούτο συμπεριλαμβάνει την κοινοποίηση κάθε διόρθωσης, διαγραφής ή κλειδώματος στο άλλο μέρος,

β) κατόπιν αιτήματος, η παραλήπτρια αρχή ενημερώνει τη διαβιβάζουσα αρχή για τη χρήση των μεταβιβαζόμενων δεδομένων και των αποτελεσμάτων που προέκυψαν από αυτά,

γ) τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα μπορούν να διαβιβάζονται μόνο στις αρμόδιες αρχές. Περαιτέρω μεταβίβαση σε άλλες αρχές απαιτεί την προηγούμενη έγκριση της διαβιβάζουσας αρχής,

δ) τόσο η διαβιβάζουσα όσο και η παραλήπτρια αρχή υποχρεούνται να προβαίνουν σε έγγραφη καταχώριση της κοινοποίησης και της παραλαβής των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

στο κεφάλαιο 3 (Εταιρικό δίκαιο, λογιστική και λογιστικός έλεγχος και εταιρική διακυβέρνηση)
του τίτλου IV

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας αναλαμβάνει να εναρμονίσει σταδιακά τη νομοθεσία της με την ενωσιακή νομοθεσία και τις διεθνείς πράξεις που παρατίθενται κατωτέρω, εντός των καθορισμένων χρονοδιαγραμμάτων.

Εταιρικό δίκαιο

Οδηγία 2009/101/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Σεπτεμβρίου 2009, περί συντονισμού των εγγυήσεων που απαιτούνται στα κράτη μέλη εκ μέρους των εταιρειών, κατά την έννοια του άρθρου 48 δεύτερο εδάφιο της Συνθήκης, για την προστασία των συμφερόντων των εταίρων και των τρίτων, με σκοπό να καταστούν οι εγγυήσεις αυτές ισοδύναμες.

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός δύο ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Δεύτερη οδηγία 77/91/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 13ης Δεκεμβρίου 1976, περί συντονισμού των εγγυήσεων που απαιτούνται στα κράτη μέλη εκ μέρους των εταιρειών, κατά την έννοια του άρθρου 58 δεύτερη παράγραφος της συνθήκης, για την προστασία των συμφερόντων των εταίρων και των τρίτων με σκοπό να καταστούν οι εγγυήσεις αυτές ισοδύναμες όσον αφορά τη σύσταση της ανωνύμου εταιρείας και τη διατήρηση και τις μεταβολές του κεφαλαίου της, όπως τροποποιήθηκε με τις οδηγίες 92/101/ΕΟΚ, 2006/68/ΕΚ και 2009/109/ΕΚ.

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 77/91/ΕΟΚ εφαρμόζονται εντός 2 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Τρίτη οδηγία 78/855/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 9ης Οκτωβρίου 1978, βασιζομένη στο άρθρο 54 παράγραφος 3 περίπτωση ζ) της συνθήκης, περί των συγχωνεύσεων των ανωνύμων εταιρειών, όπως τροποποιήθηκε με τις οδηγίες 2007/63/ΕΚ και 2009/109/ΕΚ

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 78/855/ΕΟΚ εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Έκτη οδηγία 82/891/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 1982, βασιζόμενη στο άρθρο 54 παράγραφος 3 περίπτωση ζ) της συνθήκης για τη διάσπαση των ανωνύμων εταιρειών, όπως τροποποιήθηκε με τις οδηγίες 2007/63/ΕΚ και 2009/109/ΕΚ

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 82/891/ΕΟΚ εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Ενδέκατη οδηγία 89/666/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1989, σχετικά με τη δημοσιότητα των υποκαταστημάτων που έχουν συσταθεί σε ένα κράτος μέλος από ορισμένες μορφές εταιρειών που διέπονται από το δίκαιο άλλου κράτους

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός δύο ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2009/102/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Σεπτεμβρίου 2009, στον τομέα του δικαίου των εταιρειών σχετικά με τις εταιρείες περιορισμένης ευθύνης με ένα και μόνο εταίρο

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2004/25/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Απριλίου 2004, σχετικά με τις δημόσιες προσφορές εξαγοράς

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2007/36/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Ιουλίου 2007, σχετικά με την άσκηση ορισμένων δικαιωμάτων από μετόχους εισηγμένων εταιρειών.

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Λογιστική και λογιστικός έλεγχος

Τετάρτη οδηγία 78/660/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 25ης Ιουλίου 1978, βασιζομένη στο άρθρο 54 παράγραφος 3 περίπτωση ζ) της συνθήκης περί των ετησίων λογαριασμών εταιρειών ορισμένων μορφών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Έβδομη οδηγία 83/349/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 1983, βασιζόμενη στο άρθρο 54 παράγραφος 3 περίπτωση ζ) της συνθήκης για τους ενοποιημένους λογαριασμούς

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1606/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Ιουλίου 2002, για την εφαρμογή διεθνών λογιστικών προτύπων.

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός δύο ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2006/43/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 2006, για τους υποχρεωτικούς ελέγχους των ετήσιων και των ενοποιημένων λογαριασμών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Σύσταση της Επιτροπής, της 6ης Μαΐου 2008, σχετικά με την εξωτερική διασφάλιση της ποιότητας στους νόμιμους ελεγκτές και τα ελεγκτικά γραφεία που διενεργούν έλεγχο των οντοτήτων δημόσιου συμφέροντος·(2008/362/ΕΚ)

Χρονοδιάγραμμα: δεν ισχύει

Σύσταση της Επιτροπής, της 5ης Ιουνίου 2008, σχετικά με τον περιορισμό της αστικής ευθύνης των νόμιμων ελεγκτών και των ελεγκτικών γραφείων (2008/473/ΕΚ)

Χρονοδιάγραμμα: δεν ισχύει

Εταιρική διακυβέρνηση

Αρχές του ΟΟΣΑ για την εταιρική διακυβέρνηση

Χρονοδιάγραμμα: δεν ισχύει

Σύσταση της Επιτροπής, της 14ης Δεκεμβρίου 2004, για την προώθηση κατάλληλου καθεστώτος αποδοχών των διοικητικών στελεχών των εισηγμένων εταιρειών (2004/913/ΕΚ)

Χρονοδιάγραμμα: δεν ισχύει

Σύσταση της Επιτροπής, της 15ης Φεβρουαρίου 2005, σχετικά με το ρόλο των μη -εκτελεστικών και των εποπτικών διοικητικών στελεχών των εισηγμένων εταιρειών, καθώς και με τις επιτροπές του διοικητικού ή του εποπτικού συμβουλίου (2005/162/ΕΚ).

Χρονοδιάγραμμα: δεν ισχύει

Σύσταση της Επιτροπής, της 30ής Απριλίου 2009, σχετικά με τις πολιτικές αποδοχών στον τομέα των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών (2009/384/ΕΚ)

Χρονοδιάγραμμα: δεν ισχύει

Σύσταση της Επιτροπής, της 30ής Απριλίου 2009, που συμπληρώνει τις συστάσεις αριθ. 2004/913/ΕΚ και αριθ. 2005/162/ΕΚ όσον αφορά το καθεστώς αποδοχών των διοικητικών στελεχών των εισηγμένων εταιρειών (2009/385/EC)

Χρονοδιάγραμμα: δεν ισχύει

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

στο κεφάλαιο 4 (Απασχόληση, κοινωνική πολιτική και ισότητα ευκαιριών) του τίτλου IV

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας αναλαμβάνει να εναρμονίσει σταδιακά τη νομοθεσία της με την ενωσιακή νομοθεσία και τις διεθνείς πράξεις που παρατίθενται κατωτέρω, εντός των καθορισμένων χρονοδιαγραμμάτων.

Εργατικό δίκαιο

Οδηγία 91/533/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 14ης Οκτωβρίου 1991, σχετικά με την υποχρέωση του εργοδότη να ενημερώνει τον εργαζόμενο για τους όρους που διέπουν τη σύμβαση ή τη σχέση εργασίας

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 4 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 1999/70/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, σχετικά με τη συμφωνία πλαίσιο για την εργασία ορισμένου- χρόνου που συνήφθη από τη CES, την UNICE και το CEEP

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 4 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 97/81/ΕΚ του Συμβουλίου, της 15ης Δεκεμβρίου 1997, σχετικά με τη συμφωνία-πλαίσιο για την εργασία μερικής απασχόλησης που συνήφθη από την UNICE, το CEEP και την CES - Παράρτημα: Συμφωνία-πλαίσιο για την εργασία μερικής απασχόλησης

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 91/383/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 1991, για τη συμπλήρωση των μέτρων που αποσκοπούν στο να προαγάγουν τη βελτίωση της ασφάλειας και της υγείας κατά την εργασία των εργαζομένων με σχέση εργασίας ορισμένου χρόνου ή με σχέση πρόσκαιρης εργασίας

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 98/59/ΕΚ του Συμβουλίου, της 20ής Ιουλίου 1998, για προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών που αφορούν τις ομαδικές απολύσεις

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 4 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2001/23/ΕΚ του Συμβουλίου, της 12ης Μαρτίου 2001, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών, σχετικά με τη διατήρηση των δικαιωμάτων των εργαζομένων σε περίπτωση μεταβιβάσεων επιχειρήσεων, εγκαταστάσεων ή τμημάτων εγκαταστάσεων ή επιχειρήσεων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2002/14/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 2002, περί θεσπίσεως γενικού πλαισίου ενημερώσεως και διαβουλεύσεως των εργαζομένων στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα - Κοινή δήλωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για την εκπροσώπηση των εργαζομένων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2003/88/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Νοεμβρίου 2003, σχετικά με ορισμένα στοιχεία της οργάνωσης του χρόνου εργασίας

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 4 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Καταπολέμηση των διακρίσεων και ισότητα των φύλων

Οδηγία 2000/43/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Ιουνίου 2000, περί εφαρμογής της αρχής της ίσης μεταχείρισης προσώπων ασχέτως φυλετικής ή εθνοτικής τους καταγωγής

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 4 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2000/78/ΕΚ του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2000, για τη διαμόρφωση γενικού πλαισίου για την ίση μεταχείριση στην απασχόληση και την εργασία

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 4 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2006/54/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Ιουλίου 2006, για την εφαρμογή της αρχής των ίσων ευκαιριών και της ίσης μεταχείρισης ανδρών και γυναικών σε θέματα εργασίας και απασχόλησης

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2004/113/ΕΚ του Συμβουλίου, της 13ης Δεκεμβρίου 2004, για την εφαρμογή της αρχής της ίσης μεταχείρισης ανδρών και γυναικών στην πρόσβαση σε αγαθά και υπηρεσίες και την παροχή αυτών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 92/85/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 19ης Οκτωβρίου 1992, σχετικά με την εφαρμογή μέτρων που αποβλέπουν στη βελτίωση της υγείας και της ασφάλειας κατά την εργασία των εγκύων, λεχώνων και γαλουχουσών εργαζομένων (δέκατη ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16, παράγραφος 1, της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 92/85/ΕΟΚ εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 79/7/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 1978, περί της προοδευτικής εφαρμογής της αρχής της ίσης μεταχειρίσεως μεταξύ ανδρών και γυναικών σε θέματα κοινωνικής ασφαλίσεως

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 4 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Υγεία και ασφάλεια στην εργασία

Οδηγία 89/391/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 12ης Ιουνίου 1989, σχετικά με την εφαρμογή μέτρων για την προώθηση της βελτίωσης της ασφάλειας και της υγείας των εργαζομένων κατά την εργασία

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 89/654/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 1989, σχετικά με τις ελάχιστες προδιαγραφές ασφάλειας και υγείας στους χώρους εργασίας (Πρώτη ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ)

Χρονοδιάγραμμα: για τους νέους χώρους εργασίας, οι διατάξεις της οδηγίας 89/654/ΕΟΚ εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, συμπεριλαμβανομένων των ελάχιστων προδιαγραφών ασφάλειας και υγείας που καθορίζονται στο παράρτημα ΙΙ της εν λόγω οδηγίας. Για τους χώρους εργασίας που ήταν ήδη εν χρήσει κατά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός έξι ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, συμπεριλαμβανομένων των ελάχιστων προδιαγραφών ασφάλειας και υγείας που καθορίζονται στο παράρτημα ΙΙ της εν λόγω οδηγίας.

Οδηγία 2009/104/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Σεπτεμβρίου 2009, σχετικά με τις ελάχιστες προδιαγραφές ασφάλειας και υγείας για τη χρησιμοποίηση εξοπλισμού εργασίας από τους εργαζομένους κατά την εργασία τους (δεύτερη ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ)

Χρονοδιάγραμμα: για τους νέους χώρους εργασίας, οι διατάξεις της οδηγίας 2009/104/ΕΚ εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, συμπεριλαμβανομένων των ελάχιστων προδιαγραφών που καθορίζονται στο παράρτημα Ι της εν λόγω οδηγίας. Για τους εξοπλισμούς εργασίας που ήταν ήδη εν χρήσει κατά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός επτά ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, συμπεριλαμβανομένων των ελάχιστων προδιαγραφών που καθορίζονται στο παράρτημα Ι της εν λόγω οδηγίας.

Οδηγία 89/656/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 1989, σχετικά με τις ελάχιστες προδιαγραφές ασφάλειας και υγείας για τη χρήση από τους εργαζόμενους εξοπλισμών ατομικής προστασίας κατά την εργασία (τρίτη ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 89/656/ΕΟΚ εφαρμόζονται εντός 7 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 92/57/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 24ης Ιουνίου 1992, σχετικά με τις ελάχιστες προδιαγραφές ασφάλειας και υγείας που πρέπει να εφαρμόζονται στα προσωρινά ή κινητά εργοτάξια (όγδοη ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 92/57/ΕΟΚ εφαρμόζονται εντός 7 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2009/148/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την προστασία των εργαζομένων από τους κινδύνους που οφείλονται στην έκθεσή τους στον αμίαντο κατά τη διάρκεια της εργασίας

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 7 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2004/37/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με την προστασία των εργαζομένων από τους κινδύνους που συνδέονται με την έκθεση σε καρκινογόνους ή μεταλλαξιογόνους παράγοντες κατά την εργασία (έκτη ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2004/37/ΕΚ εφαρμόζονται εντός 7 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2000/54/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Σεπτεμβρίου 2000, για την προστασία των εργαζομένων από κινδύνους που διατρέχουν λόγω έκθεσής τους σε βιολογικούς παράγοντες κατά την εργασία (έβδομη ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ).

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2000/54/ΕΚ εφαρμόζονται εντός 7 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 90/270/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 29ης Μαΐου 1990, σχετικά με τις ελάχιστες προδιαγραφές ασφάλειας και υγείας κατά την εργασία σε εξοπλισμό με οθόνη οπτικής απεικόνισης (πέμπτη ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 90/270/ΕΟΚ εφαρμόζονται εντός 7 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 92/58/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 24ης Ιουνίου 1992, σχετικά με τις ελάχιστες προδιαγραφές για τη σήμανση ασφάλειας ή/και υγείας στην εργασία (ενάτη ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ).

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 92/58/ΕΟΚ εφαρμόζονται εντός 7 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 92/91/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 3ης Νοεμβρίου 1992, περί των ελαχίστων προδιαγραφών για τη βελτίωση της προστασίας, της ασφάλειας και της υγείας των εργαζομένων στις εξορυκτικές διά γεωτρήσεων βιομηχανίες (ενδέκατη ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ)

Χρονοδιάγραμμα: για τους νέους χώρους εργασίας, οι διατάξεις της οδηγίας 92/91/ΕΟΚ εφαρμόζονται εντός επτά ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας. Για τους χώρους εργασίας που ήταν ήδη εν χρήσει κατά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 12 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, συμπεριλαμβανομένων των ελάχιστων προδιαγραφών ασφάλειας και υγείας που καθορίζονται στο παράρτημα της εν λόγω οδηγίας.

Οδηγία 92/104/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 3ης Δεκεμβρίου 1992, περί των ελαχίστων προδιαγραφών της για τη βελτίωση της προστασίας της ασφάλειας και της υγείας των εργαζομένων στις υπαίθριες ή υπόγειες εξορυκτικές βιομηχανίες (δωδέκατη ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16, παράγραφος 1, της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ)

Χρονοδιάγραμμα: για τους νέους χώρους εργασίας, οι διατάξεις της οδηγίας 92/104/ΕΟΚ εφαρμόζονται εντός επτά ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας. Για τους χώρους εργασίας που ήταν ήδη εν χρήσει κατά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 16 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, συμπεριλαμβανομένων των ελάχιστων προδιαγραφών ασφάλειας και υγείας που καθορίζονται στο παράρτημα της εν λόγω οδηγίας.

Οδηγία 98/24/ΕΚ του Συμβουλίου, της 7ης Απριλίου 1998, για την προστασία της υγείας και ασφαλείας των εργαζομένων κατά την εργασία από κινδύνους οφειλομένους σε χημικούς παράγοντες (14η ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 98/24/ΕΚ εφαρμόζονται εντός 10 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 1999/92/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 1999, σχετικά με τις ελάχιστες απαιτήσεις για τη βελτίωση της προστασίας της υγείας και της ασφάλειας των εργαζομένων οι οποίοι είναι δυνατόν να εκτεθούν σε κίνδυνο από εκρηκτικές ατμόσφαιρες (15η ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 1999/92/ΕΚ εφαρμόζονται εντός 10 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2002/44/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, περί των ελαχίστων προδιαγραφών υγείας και ασφαλείας όσον αφορά την έκθεση των εργαζομένων σε κινδύνους προερχόμενους από φυσικούς παράγοντες (κραδασμοί) (δέκατη έκτη ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2002/44/ΕΚ εφαρμόζονται εντός 10 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2003/10/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Φεβρουαρίου 2003, περί των ελάχιστων προδιαγραφών υγείας και ασφάλειας για την έκθεση των εργαζομένων σε κινδύνους προερχόμενους από φυσικούς παράγοντες (θόρυβος) (17η ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2003/10/ΕΚ εφαρμόζονται εντός 10 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2004/40/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, περί των ελάχιστων προδιαγραφών υγείας και ασφάλειας όσον αφορά στην έκθεση των εργαζομένων σε κινδύνους προερχόμενους από φυσικούς παράγοντες (ηλεκτρομαγνητικά πεδία) (18η ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16, παράγραφος 1, της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2004/40/ΕΚ εφαρμόζονται εντός 10 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2006/25/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Απριλίου 2006, περί των ελαχίστων προδιαγραφών υγείας και ασφάλειας όσον αφορά στην έκθεση των εργαζομένων σε κινδύνους προερχόμενους από φυσικούς παράγοντες (τεχνητή οπτική ακτινοβολία) (19η ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2006/25/ΕΚ εφαρμόζονται εντός 10 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 93/103/ΕΚ του Συμβουλίου, της 23ης Νοεμβρίου 1993, σχετικά με τις ελάχιστες προδιαγραφές ασφάλειας και υγείας κατά την εργασία στα αλιευτικά σκάφη (13η ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 93/103/ΕΚ εφαρμόζονται εντός 10 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 92/29/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 1992, σχετικά με τις ελάχιστες προδιαγραφές ασφάλειας και υγείας για την προώθηση βελτιωμένης ιατρικής περίθαλψης στα πλοία

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 10 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 90/269/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 29ης Μαΐου 1990, σχετικά με τις ελάχιστες απαιτήσεις ασφάλειας και υγείας κατά τη χειρωνακτική διακίνηση φορτίων που συνεπάγεται κινδύνους ιδίως για τη ράχη και την οσφυϊκή χώρα των εργαζομένων (τέταρτη ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 90/269/ΕΟΚ εφαρμόζονται εντός 10 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 91/322/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 29ης Μαΐου 1991, περί καθορισμού ενδεικτικών οριακών τιμών μέσω της εφαρμογής της οδηγίας 80/1107/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί προστασίας των εργαζομένων από τους κινδύνους που παρουσιάζονται συνεπεία εκθέσεώς τους, κατά τη διάρκεια της εργασίας, σε χημικά, φυσικά ή βιολογικά μέσα

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 91/322/ΕΟΚ εφαρμόζονται εντός 10 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2000/39/ΕΚ της Επιτροπής, της 8ης Ιουνίου 2000, για θέσπιση πρώτου καταλόγου ενδεικτικών οριακών τιμών επαγγελματικής έκθεσης κατ' εφαρμογή της οδηγίας 98/24/ΕΚ του Συμβουλίου για την προστασία της υγείας και ασφάλειας των εργαζομένων από κινδύνους οφειλόμενους σε χημικούς παράγοντες

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2000/39/ΕΚ εφαρμόζονται εντός 10 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2006/15/ΕΚ της Επιτροπής, της 7ης Φεβρουαρίου 2006, για τη θέσπιση δεύτερου καταλόγου ενδεικτικών οριακών τιμών επαγγελματικής έκθεσης κατ' εφαρμογή της οδηγίας 98/24/ΕΚ του Συμβουλίου

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2006/15/ΕΚ εφαρμόζονται εντός 10 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2009/161/ΕΕ της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 2009, για τη θέσπιση τρίτου καταλόγου ενδεικτικών οριακών τιμών επαγγελματικής έκθεσης κατ' εφαρμογή της οδηγίας 98/24/ΕΚ του Συμβουλίου

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2009/161/ΕΕ εφαρμόζονται εντός 10 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

στο κεφάλαιο 5 (Προστασία των καταναλωτών) του τίτλου IV

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας αναλαμβάνει να εναρμονίσει σταδιακά τη νομοθεσία της με την ενωσιακή νομοθεσία και τις διεθνείς πράξεις που παρατίθενται κατωτέρω, εντός των καθορισμένων χρονοδιαγραμμάτων.

Ασφάλεια προϊόντων

Οδηγία 2001/95/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 3ης Δεκεμβρίου 2001, για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός δύο ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 87/357/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 1987, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών που αφορούν τα προϊόντα που, επειδή δεν εμφανίζονται υπό την πραγματική τους μορφή, θέτουν σε κίνδυνο την υγεία ή την ασφάλεια των καταναλωτών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Απόφαση 2009/251/ΕΚ της Επιτροπής, της 17ης Μαρτίου 2009, η οποία απαιτεί από τα κράτη μέλη να διασφαλίσουν ότι δεν διατίθενται ούτε είναι διαθέσιμα στην αγορά προϊόντα που περιέχουν το βιοκτόνο φουμαρικό διμεθύλιο

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω απόφασης εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Απόφαση 2006/502/ΕΚ της Επιτροπής, της 11ης Μαΐου 2006, που απαιτεί από τα κράτη μέλη, αφενός, να λάβουν μέτρα ώστε να εξασφαλίσουν ότι θα διατίθενται στην αγορά μόνο αναπτήρες ασφαλείς για τα παιδιά και, αφετέρου, να απαγορεύσουν τη διάθεση φαντεζί αναπτήρων στην αγορά

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω απόφασης εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Μάρκετινγκ

Οδηγία 98/6/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 1998, περί της προστασίας των καταναλωτών όσον αφορά την αναγραφή των τιμών των προϊόντων που προσφέρονται στους καταναλωτές

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός ενός έτους από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2005/29/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 2005, για τις αθέμιτες εμπορικές πρακτικές των επιχειρήσεων προς τους καταναλωτές στην εσωτερική αγορά («Οδηγία για τις αθέμιτες εμπορικές πρακτικές»)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Δίκαιο των συμβάσεων

Οδηγία 1999/44/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Μαΐου 1999, σχετικά με ορισμένες πτυχές της πώλησης και των εγγυήσεων καταναλωτικών αγαθών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 93/13/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 5ης Απριλίου 1993, σχετικά με τις καταχρηστικές ρήτρες των συμβάσεων που συνάπτονται με καταναλωτές

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 97/7/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Μαΐου 1997, για την προστασία των καταναλωτών κατά τις εξ αποστάσεως συμβάσεις

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 85/577/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1985, για την προστασία των καταναλωτών κατά τη σύναψη συμβάσεων εκτός εμπορικού καταστήματος

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 90/314/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 1990, για τα οργανωμένα ταξίδια και τις οργανωμένες διακοπές και περιηγήσεις

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2008/122/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Ιανουαρίου 2009, για την προστασία των καταναλωτών ως προς ορισμένες πτυχές των συμβάσεων χρονομεριστικής μίσθωσης, μακροπρόθεσμων προϊόντων διακοπών, μεταπώλησης και ανταλλαγής.

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες

Οδηγία 2002/65/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Σεπτεμβρίου 2002, σχετικά με την εξ αποστάσεως εμπορία χρηματοοικονομικών υπηρεσιών προς τους καταναλωτές

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Καταναλωτική πίστη

Οδηγία 2008/48/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2008, για τις συμβάσεις καταναλωτικής πίστης

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός δύο ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Προσφυγές

Σύσταση της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 1998, σχετικά με τις αρχές που διέπουν τα αρμόδια όργανα για την εξώδικη επίλυση των διαφορών κατανάλωσης

Χρονοδιάγραμμα: δεν ισχύει

Σύσταση της Επιτροπής, της 4ης Απριλίου 2001, περί αρχών για τα εξωδικαστικά- όργανα-συναινετικής επίλυσης καταναλωτικών διαφορών (2001/310/ΕΚ)

Χρονοδιάγραμμα: δεν ισχύει

Επιβολή

Οδηγία 98/27/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Μαΐου 1998, περί των αγωγών παραλείψεως στον τομέα της προστασίας των συμφερόντων των καταναλωτών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Συνεργασία όσον αφορά την προστασία των καταναλωτών (Κανονισμός)

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2006/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Οκτωβρίου 2004, σχετικά με τη συνεργασία μεταξύ των εθνικών αρχών που είναι αρμόδιες για την επιβολή της νομοθεσίας για την προστασία των καταναλωτών («κανονισμός για τη συνεργασία όσον αφορά την προστασία των καταναλωτών»)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

στο κεφάλαιο 6 (Στατιστικές) του τίτλου IV

Το κεκτημένο της ΕΕ στον τομέα των στατιστικών όπως αναφέρεται στο άρθρο 46 του κεφαλαίου 6 (Στατιστικές), τίτλος V (Οικονομική και άλλη τομεακή συνεργασία) της παρούσας συμφωνίας καθορίζεται στη Συλλογή Στατιστικών Απαιτήσεων που θεωρείται από τα μέρη ότι επισυνάπτεται στην παρούσα συμφωνία.

Η τελευταία διαθέσιμη εκδοχή της Συλλογής Στατιστικών Απαιτήσεων βρίσκεται στην ιστοσελίδα της Στατιστικής Υπηρεσίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης (Eurostat) σε ηλεκτρονική μορφή http://epp.eurostat.ec.europa.eu

---

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

στο κεφάλαιο 8 (Φορολογία) του τίτλου IV

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας αναλαμβάνει να εναρμονίσει σταδιακά τη νομοθεσία της με την ενωσιακή νομοθεσία και τις διεθνείς πράξεις που παρατίθενται κατωτέρω, εντός των καθορισμένων χρονοδιαγραμμάτων.

Έμμεση φορολογία

Οδηγία 2006/112/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Νοεμβρίου 2006, σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας:

- Αντικείμενο και πεδίο εφαρμογής (τίτλος I, άρθρο 1, άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο α), άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο γ), άρθρο 1 στοιχείο δ))
- Υποκείμενοι στο φόρο (τίτλος III, άρθρο 9 παράγραφος 1 και άρθρα 10-13)
- Φορολογητέες πράξεις (τίτλος IV, άρθρα 14-16, 18, 19, 24-30)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 5 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- Τόπος των φορολογητέων πράξεων (τίτλος V, άρθρα 31-32)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται κατά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- Τόπος των φορολογητέων πράξεων (τίτλος V, άρθρο 36 παράγραφος 1, άρθρα 38, 39, 43-49, 53-56, 58-61)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- Γενεσιουργός αιτία και απαιτητό του φόρου (τίτλος VI, άρθρα 62-66, 70, 71)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται κατά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- Βάση επιβολής του φόρου (τίτλος VII, άρθρα 72-82, 85-92)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται κατά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- Συντελεστές (τίτλος VIII, άρθρα 93-99,102, 103)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 5 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- Απαλλαγές (τίτλος IX, άρθρα 131-137, 143, 144, άρθρο 146 παράγραφος 1 στοιχεία α), γ), δ), ε), άρθρο 146 παράγραφος 2, άρθρα 147, 148, άρθρο 150 παράγραφος 2, άρθρα 151-161, 163)

Χρονοδιάγραμμα: με την επιφύλαξη των άλλων κεφαλαίων της παρούσας συμφωνίας, για όλες τις απαλλαγές στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 2006/112 του Συμβουλίου σχετικά με αγαθά και υπηρεσίες σε ελεύθερες ζώνες, οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 10 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας. Για όλες τις άλλες απαλλαγές, οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 5 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- Εκπτώσεις (τίτλος X, άρθρα 167-169, 173-192)

Χρονοδιάγραμμα: για όλες τις εκπτώσεις για υποκείμενους στον φόρο που αφορούν νομικές οντότητες, οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας. Για όλες τις άλλες εκπτώσεις, οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 5 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- Υποχρεώσεις των υποκείμενων στον φόρο και ορισμένων προσώπων μη υποκείμενων στον φόρο (τίτλος XI, άρθρα 193, 194, 198, 199, 201-208, 211, 212, άρθρο 213 παράγραφος 1, άρθρο 214 παράγραφος 1 στοιχείο α), άρθρο 214 παράγραφος 2, άρθρα 215, 217-236, 238-242, 244, 246-248, 250-252, 255, 256, 260, 261, 271-273)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 5 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- Ειδικά καθεστώτα (τίτλος IV, άρθρα 281-292, 295, 344, 346-356)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 5 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- Διάφορες διατάξεις (τίτλος XIV, άρθρο 401)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται κατά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2007/74/ΕΚ του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2007, για την απαλλαγή από το φόρο προστιθέμενης αξίας και τον ειδικό φόρο κατανάλωσης των εμπορευμάτων που εισάγονται από πρόσωπα που ταξιδεύουν από τρίτες χώρες

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας:

- Τμήμα 3 για τα ποσοτικά όρια

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Καπνός

Οδηγία 2011/64/ΕΕ του Συμβουλίου, της 21ης Ιουνίου 2011, για τη διάρθρωση και τους συντελεστές του ειδικού φόρου κατανάλωσης που εφαρμόζονται στα βιομηχανοποιημένα καπνά

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός δύο ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας με εξαίρεση το άρθρο 7 παράγραφος 2, τα άρθρα 8, 9, 10, 11, 12, το άρθρο 14 παράγραφος 1, το άρθρο 14 παράγραφος 2, το άρθρο 14 παράγραφος 4, τα άρθρα 18 και 19 της εν λόγω οδηγίας τα οποία εφαρμόζονται από το 2025. Το Συμβούλιο Σύνδεσης θα αποφασίσει σχετικά με διαφορετικό χρονοδιάγραμμα εφαρμογής εάν το απαιτεί το περιφερειακό πλαίσιο.

Αλκοόλη

Οδηγία 92/83/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 19ης Οκτωβρίου 1992, για την εναρμόνιση των διαρθρώσεων των ειδικών φόρων κατανάλωσης που επιβάλλονται στην αλκοόλη και τα αλκοολούχα ποτά

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Ενέργεια

Οδηγία 2003/96/ΕΚ του Συμβουλίου, της 27ης Οκτωβρίου 2003, σχετικά με την αναδιάρθρωση του κοινοτικού πλαισίου φορολογίας των ενεργειακών προϊόντων και της ηλεκτρικής ενέργειας

Χρονοδιάγραμμα: για όλες τις διατάξεις που αφορούν τις τιμές, η εν λόγω οδηγία εφαρμόζεται εντός 10 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας. Όλες οι άλλες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 5 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2008/118/ΕΚ του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, σχετικά με το γενικό καθεστώς των ειδικών φόρων κατανάλωσης

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας:

- Άρθρο 1 της εν λόγω οδηγίας

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 2 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- Δέκατη τρίτη οδηγία 86/560/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Νοεμβρίου 1986, για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών - τρόπος επιστροφής του φόρου προστιθέμενης αξίας στους υποκείμενους στο φόρο που δεν είναι εγκατεστημένοι σε έδαφος της Κοινότητας

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας. Όλες οι άλλες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 5 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII

στο Κκφάλαιο 12 (Γεωργία και αγροτική ανάπτυξη) του τίτλου IV

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας αναλαμβάνει να εναρμονίσει σταδιακά τη νομοθεσία της με την ενωσιακή νομοθεσία και τις διεθνείς πράξεις που παρατίθενται κατωτέρω, εντός των καθορισμένων χρονοδιαγραμμάτων.

Πολιτική ποιότητας

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 2006, για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1898/2006 της Επιτροπής, της 14ης Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1898/2006 εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 110/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Ιανουαρίου 2008, σχετικά με τον ορισμό, την περιγραφή, την παρουσίαση, την επισήμανση και την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων των αλκοολούχων ποτών.

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ), το μέρος που αφορά τις γεωγραφικές ενδείξεις των οίνων στο κεφάλαιο I του τίτλου II του μέρους II.

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 555/2008 της Επιτροπής, της 27ης Ιουνίου 2008, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008 του Συμβουλίου για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς όσον αφορά τα προγράμματα στήριξης, τις συναλλαγές με τρίτες χώρες, το δυναμικό παραγωγής και τους ελέγχους στον αμπελοοινικό τομέα, ιδίως τον τίτλο V «έλεγχοι στον αμπελοοινικό τομέα»

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 555/2008 εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 509/2006 του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 2006, για τα γεωργικά προϊόντα και τα τρόφιμα που χαρακτηρίζονται ως εγγυημένα παραδοσιακά ιδιότυπα προϊόντα

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1216/2007 της Επιτροπής, της 18ης Οκτωβρίου 2007, για τον καθορισμό λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 509/2006 του Συμβουλίου για τα γεωργικά προϊόντα και τα τρόφιμα που χαρακτηρίζονται ως εγγυημένα παραδοσιακά ιδιότυπα προϊόντα

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1216/2007 εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Βιολογική γεωργία

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 834/2007 του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 2007, για τη βιολογική παραγωγή και την επισήμανση των βιολογικών προϊόντων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 889/2008 της Επιτροπής, της 5ης Σεπτεμβρίου 2008, σχετικά με τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 834/2007 του Συμβουλίου για τη βιολογική παραγωγή και την επισήμανση των βιολογικών προϊόντων όσον αφορά τον βιολογικό τρόπο παραγωγής, την επισήμανση και τον έλεγχο των προϊόντων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 889/2008 εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1235/2008 της Επιτροπής, της 8ης Δεκεμβρίου 2008, για τον καθορισμό των λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 834/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τους όρους εισαγωγής βιολογικών προϊόντων από τρίτες χώρες

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1235/2008 εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

<u>Προδιαγραφές εμπορίας για φυτά, σπέρματα φυτών, προϊόντα που προέρχονται από φυτά, φρούτα και λαχανικά</u>

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ)

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις του εν λόγω κανονισμού:

- για οριζόντια θέματα: άρθρο 113, παράρτημα I, παράρτημα III και παράρτημα IV,
- για σπόρους για σπορά: Άρθρο 157,
- για τη ζάχαρη: στοιχείο B του παραρτήματος IV,
- για τα σιτηρά και το ρύζι: στοιχείο A του παραρτήματος IV,
- για ακατέργαστο καπνό: άρθρα 123, 124, 126· πρέπει να αναφερθεί ότι το άρθρο 104 δεν εφαρμόζεται για την παρούσα συμφωνία,
- για τον λυκίσκο: άρθρο 117, άρθρο 121 πρώτο εδάφιο στοιχείο στ), άρθρο 158· πρέπει να αναφερθεί ότι το άρθρο 185 δεν εφαρμόζεται για την παρούσα συμφωνία,
- για βρώσιμα έλαια/ελαιόλαδο: άρθρο 118, παράρτημα XVI,
- για τα ζώντα φυτά, τα νωπά κομμένα άνθη και τα νωπά φυλλώματα: παράρτημα I μέρος XIII,
- για τα οπωροκηπευτικά: Άρθρο 113α

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός 5 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1295/2008 της Επιτροπής, της 18ης Δεκεμβρίου 2008, περί εισαγωγών λυκίσκου προελεύσεως τρίτων χωρών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 66/401/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1966, περί εμπορίας σπόρων προς σπορά κτηνοτροφικών φυτών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 66/402/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1966, περί εμπορίας σπόρων δημητριακών προς σπορά

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 68/193/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 9ης Απριλίου 1968, περί εμπορίας υλικών αγενούς πολλαπλασιασμού της αμπέλου

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2008/72/ΕΚ του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 2008, για την εμπορία φυταρίων και πολλαπλασιαστικού υλικού κηπευτικών, εκτός των σπόρων προς σπορά

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 92/34/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 28ης Απριλίου 1992, για την εμπορία του πολλαπλασιαστικού υλικού οπωροφόρων φυτών και οπωροφόρων δένδρων που προορίζονται για την παραγωγή φρούτων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 98/56/ΕΚ του Συμβουλίου, της 20ής Ιουλίου 1998, για την εμπορία πολλαπλασιαστικού υλικού καλλωπιστικών φυτών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 1999/105/ΕΚ του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1999, σχετικά με την εμπορία του δασικού πολλαπλασιαστικού υλικού

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2001/111/ΕΚ του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2001, για ορισμένα σάκχαρα που προορίζονται για τη διατροφή του ανθρώπου

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2568/91 της Επιτροπής, της 11ης Ιουλίου 1991, σχετικά με τον προσδιορισμό των χαρακτηριστικών των ελαιολάδων και των πυρηνελαίων καθώς και με τις μεθόδους προσδιορισμού

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 76/621/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 20ής Ιουλίου 1976, περί καθορισμού ανωτάτου ορίου περιεκτικότητας ερουκικού οξέος στα έλαια και τα λίπη που προορίζονται, ως έχουν, για ανθρώπινη διατροφή, καθώς και στα τρόφιμα με προσθήκη ελαίων ή λιπών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2002/53/ΕΚ του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2002, περί του κοινού καταλόγου ποικιλιών καλλιεργούμενων φυτικών ειδών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2002/54/ΕΚ του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2002, περί εμπορίας σπόρων τεύτλων προς σπορά

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2002/55/ΕΚ του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2002, περί εμπορίας σπόρων προς σπορά κηπευτικών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2002/56/ΕΚ του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2002, περί εμπορίας σπόρων γεωμήλων προς φύτευση

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2002/57/ΕΚ του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2002, περί εμπορίας των σπόρων προς σπορά των ελαιούχων και κλωστικών φυτών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1019/2002 της Επιτροπής, της 13ης Ιουνίου 2002, για τις προδιαγραφές εμπορίας του ελαιολάδου

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2568/91 της Επιτροπής, της 11ης Ιουλίου 1991, σχετικά με τον προσδιορισμό των χαρακτηριστικών των ελαιολάδων και των πυρηνελαίων καθώς και με τις μεθόδους προσδιορισμού

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2000/36/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Ιουνίου 2000, για τα προϊόντα κακάο και σοκολάτας που προορίζονται για τη διατροφή του ανθρώπου

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2001/113/ΕΚ του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2001, για τις μαρμελάδες, τα ζελέ και τις μαρμελάδες εσπεριδοειδών καθώς και την κρέμα καστάνου που προορίζονται για τη διατροφή του ανθρώπου

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 1999/4/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Φεβρουαρίου 1999, για τα εκχυλίσματα καφέ και τα εκχυλίσματα κιχωρίου

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2001/112/ΕΚ του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2001, για τους χυμούς φρούτων και ορισμένα ομοειδή προϊόντα που προορίζονται για τη διατροφή του ανθρώπου

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2007, για τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 2200/96, (ΕΚ) αριθ. 2201/96 και (ΕΚ) αριθ. 1182/2007 του Συμβουλίου στον τομέα των οπωροκηπευτικών

Όλες οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 εφαρμόζονται, συμπεριλαμβανομένων των παραρτημάτων, με εξαίρεση τον τίτλο III και τον τίτλο IV του εν λόγω κανονισμού.

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

<u>Προδιαγραφές εμπορίας για ζώντα ζώα και ζωικά προϊόντα</u>

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1760/2000 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Ιουλίου 2000, για τη θέσπιση συστήματος αναγνώρισης και καταγραφής των βοοειδών και την επισήμανση του βοείου κρέατος και των προϊόντων με βάση το βόειο κρέας

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1825/2000 της Επιτροπής, της 25ης Αυγούστου 2000, για τη θέσπιση λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1760/2000 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά την επισήμανση του βοείου κρέατος και των προϊόντων με βάση το βόειο κρέας

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1825/2000 εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ)

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις του εν λόγω κανονισμού:

- για οριζόντια θέματα: άρθρο 113, παράρτημα I, παράρτημα III και παράρτημα IV,
- για τα πουλερικά και τα αβγά: παράρτημα XIV μέρη Α, Β και Γ: όλα τα άρθρα,
- για τα μοσχάρια: άρθρο 113β, παράρτημα XIα: όλα τα άρθρα,
- για τα χονδρά βοοειδή, τους χοίρους και τα προβατοειδή: παράρτημα V,
- για το γάλα και τα γαλακτοκομικά προϊόντα: άρθρα 114 και 115 με τα παραρτήματα, παράρτημα XII: όλα τα άρθρα, παράρτημα XIII: όλα τα άρθρα, παράρτημα XV: όλα τα άρθρα

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός 5 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 566/2008 της Επιτροπής, της 18ης Ιουνίου 2008, σχετικά με τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά την εμπορία του κρέατος βοοειδών ηλικίας το πολύ δώδεκα μηνών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 566/2008 εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 589/2008 της Επιτροπής, της 23ης Ιουνίου 2008, για τον καθορισμό λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου σχετικά με τις προδιαγραφές εμπορίας των αυγών

Όλες οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 589/2008 εφαρμόζονται, με εξαίρεση τα άρθρα 33-35, το παράρτημα ΙΙΙ και το παράρτημα V του εν λόγω κανονισμού

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1249/2008 της Επιτροπής, της 10ης Δεκεμβρίου 2008, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή των κοινοτικών κλιμάκων κατάταξης των σφάγιων βοοειδών, χοίρων και προβάτων καθώς και για την κοινοποίηση των σχετικών τιμών

Όλες οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται, με εξαίρεση το άρθρο 18, το άρθρο 26, το άρθρο 35 και το άρθρο 37 του εν λόγω κανονισμού

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 617/2008 της Επιτροπής, της 27ης Ιουνίου 2008, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου σχετικά με τις προδιαγραφές εμπορίας των αυγών προς επώαση και των νεοσσών πουλερικών ορνιθώνος

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 617/2008 εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 445/2007 του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2007, για ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2991/94 του Συμβουλίου για τον καθορισμό των κανόνων για λιπαρές ουσίες για επάλειψη και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1898/87 του Συμβουλίου σχετικά με την προστασία της ονομασίας του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων κατά τη διάθεσή τους στο εμπόριο

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 445/2007 εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2001/114/ΕΚ του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2001, για ορισμένα, μερικά ή ολικά αφυδατωμένα, διατηρημένα γάλατα που προορίζονται για τη διατροφή του ανθρώπου

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 273/2008 της Επιτροπής, της 5ης Μαρτίου 2008, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, όσον αφορά τις μεθόδους ανάλυσης και ποιοτικής αξιολόγησης του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 273/2008 εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 543/2008 της Επιτροπής, της 16ης Ιουνίου 2008 , για τον καθορισμό λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου σχετικά με τους κανόνες εμπορίας για το κρέας πουλερικών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 543/2008 εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2001/110/ΕΚ του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2001, για το μέλι

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII

στο κεφάλαιο 14 (Συνεργασία στον τομέα της ενέργειας) του τίτλου IV

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας αναλαμβάνει να εναρμονίσει σταδιακά τη νομοθεσία της με την ενωσιακή νομοθεσία και τις διεθνείς πράξεις που παρατίθενται κατωτέρω, εντός των καθορισμένων χρονοδιαγραμμάτων.

Τα χρονοδιαγράμματα που συνδέονται με τις διατάξεις του παρόντος παραρτήματος και που είχαν ήδη καθοριστεί από τα μέρη στο πλαίσιο άλλων συμφωνιών θα εφαρμόζονται όπως παρατίθεται στις οικείες συμφωνίες.

Ηλεκτρική ενέργεια

Οδηγία 2009/72/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την εσωτερική αγορά ηλεκτρικής ενεργείας

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα που συμφωνήθηκε στο πλαίσιο της Συνθήκης για την Ενεργειακή Κοινότητα.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 714/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, σχετικά με τους όρους πρόσβασης στο δίκτυο για τις διασυνοριακές ανταλλαγές ηλεκτρικής ενεργείας

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα που συμφωνήθηκε στο πλαίσιο της Συνθήκης για την Ενεργειακή Κοινότητα.

Οδηγία 2005/89/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Ιανουαρίου 2006, περί μέτρων διασφάλισης του εφοδιασμού με ηλεκτρισμό και περί επενδύσεων υποδομής

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα που συμφωνήθηκε στο πλαίσιο της Συνθήκης για την Ενεργειακή Κοινότητα.

Αέριο

Οδηγία 2009/73/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την εσωτερική αγορά φυσικού αερίου

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα που συμφωνήθηκε στο πλαίσιο της Συνθήκης για την Ενεργειακή Κοινότητα.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 715/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, σχετικά με τους όρους πρόσβασης στο δίκτυο για τις διασυνοριακές ανταλλαγές ηλεκτρικής ενεργείας

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα που συμφωνήθηκε στο πλαίσιο της Συνθήκης για την Ενεργειακή Κοινότητα.

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 994/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Οκτωβρίου 2010, σχετικά με τα μέτρα κατοχύρωσης της ασφάλειας εφοδιασμού με αέριο

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα που συμφωνήθηκε στο πλαίσιο της Συνθήκης για την Ενεργειακή Κοινότητα.

Πετρέλαιο

Οδηγία 2009/119/ΕΚ του Συμβουλίου, της 14ης Σεπτεμβρίου 2009, σχετικά με υποχρέωση διατήρησης ενός ελάχιστου επιπέδου αποθεμάτων αργού πετρελαίου ή/και προϊόντων πετρελαίου από τα κράτη μέλη

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα που συμφωνήθηκε στο πλαίσιο της Συνθήκης για την Ενεργειακή Κοινότητα.

Υποδομές

Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 617/2010 του Συμβουλίου, της 24ης Ιουνίου 2010, σχετικά με την κοινοποίηση στην Επιτροπή των επενδυτικών σχεδίων σε ενεργειακή υποδομή εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Αναζήτηση και εξερεύνηση υδρογονανθράκων

Οδηγία 94/22/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 30ής Μαΐου 1994, για τους όρους χορήγησης και χρήσης των αδειών αναζήτησης, εξερεύνησης και παραγωγής υδρογονανθράκων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Ενεργειακή απόδοση

Οδηγία 2004/8/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Φεβρουαρίου 2004, για την προώθηση της συμπαραγωγής ενέργειας βάσει της ζήτησης για χρήσιμη θερμότητα στην εσωτερική αγορά ενέργειας

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Απόφαση της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2008, περί καθορισμού αναλυτικών κατευθυντήριων γραμμών για την υλοποίηση και εφαρμογή του παραρτήματος ΙΙ της οδηγίας 2004/8/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (2008/952/ΕΚ)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Απόφαση της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2007, περί καθορισμού εναρμονισμένων τιμών αναφοράς απόδοσης για τη χωριστή παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας και θερμότητας κατ' εφαρμογή της οδηγίας 2004/8/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου και του Κοινοβουλίου (2007/74/ΕΚ)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2010/31/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Μαΐου 2010, για την ενεργειακή απόδοση των κτιρίων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα που συμφωνήθηκε στο πλαίσιο της Συνθήκης για την Ενεργειακή Κοινότητα.

Οδηγία 2009/33/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, σχετικά με την προώθηση καθαρών και ενεργειακώς- αποδοτικών οχημάτων οδικών μεταφορών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2009/125/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 2009, για τη θέσπιση πλαισίου για τον καθορισμό απαιτήσεων οικολογικού σχεδιασμού όσον αφορά τα συνδεόμενα με την ενέργεια προϊόντα

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγίες/κανονισμοί εφαρμογής:

- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 278/2009 της Επιτροπής, της 6ης Απριλίου 2009, περί εφαρμογής της οδηγίας 2005/32/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού σχετικά με την κατανάλωση ηλεκτρικής ισχύος σε κατάσταση άνευ φορτίου και τη μέση ενεργό απόδοση των εξωτερικών τροφοδοτικών ισχύος
- Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 347/2010 της Επιτροπής, της 21ης Απριλίου 2010, περί τροποποιήσεως του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 245/2009 της Επιτροπής όσον αφορά τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού για τους λαμπτήρες φθορισμού χωρίς ενσωματωμένα στραγγαλιστικά πηνία, για τους λαμπτήρες εκκένωσης υψηλής έντασης καθώς και για τα στραγγαλιστικά πηνία και φωτιστικά σώματα που είναι ικανά να λειτουργούν με τους εν λόγω λαμπτήρες
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 245/2009 της Επιτροπής, της 18ης Μαρτίου 2009, περί εφαρμογής της οδηγίας 2005/32/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού για τους λαμπτήρες φθορισμού χωρίς ενσωματωμένα στραγγαλιστικά πηνία, για τους λαμπτήρες εκκένωσης υψηλής έντασης καθώς και για τα στραγγαλιστικά πηνία και φωτιστικά σώματα που είναι ικανά να λειτουργούν με τους εν λόγω λαμπτήρες
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 244/2009 της Επιτροπής, της 18ης Μαρτίου 2009, περί εφαρμογής της οδηγίας 2005/32/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού για τους μη κατευθυντικούς οικιακούς λαμπτήρες
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 107/2009 της Επιτροπής, της 4ης Φεβρουαρίου 2009, για την εφαρμογή της οδηγίας 2005/32/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου αναφορικά με τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού για απλούς μετατροπείς-αποκωδικοποιητές
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1275/2008 της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 2008, για την εφαρμογή της οδηγίας 2005/32/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού για την κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού οικιακού και γραφειακού εξοπλισμού σε λειτουργία αναμονής ή εκτός λειτουργίας

- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 641/2009 της Επιτροπής, της 22ας Ιουλίου 2009, σχετικά με την εφαρμογή της οδηγίας 2005/32/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού για στεγανούς κυκλοφορητές
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 640/2009 της Επιτροπής, της 22ας Ιουλίου 2009, σχετικά με την εφαρμογή της οδηγίας 2005/32/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, όσον αφορά τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού ηλεκτροκινητήρων
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 643/2009 της Επιτροπής, της 22ας Ιουλίου 2009, σχετικά με την εφαρμογή της οδηγίας 2005/32/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού για οικιακές ψυκτικές συσκευές
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 642/2009 της Επιτροπής, της 22ας Ιουλίου 2009, σχετικά με την εφαρμογή της οδηγίας 2005/32/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού για τηλεοράσεις
- Οδηγία 92/42/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 1992, σχετικά με τις απαιτήσεις απόδοσης για τους νέους λέβητες ζεστού νερού που τροφοδοτούνται με υγρά ή αέρια καύσιμα

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις στην οδηγία-πλαίσιο, καθώς και στα συναφή υφιστάμενα μέτρα εφαρμογής εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2010/30/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Μαΐου 2010, για την ένδειξη της κατανάλωσης ενέργειας και λοιπών πόρων από τα συνδεόμενα με την ενέργεια προϊόντα μέσω της επισήμανσης και της παροχής ομοιόμορφων πληροφοριών σχετικά με αυτά

Χρονοδιάγραμμα: εφαρμόζεται σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα που συμφωνήθηκε στο πλαίσιο της Συνθήκης για την Ενεργειακή Κοινότητα.

Οδηγίες/κανονισμοί εφαρμογής:

- Οδηγία 2003/66/ΕΚ της Επιτροπής, της 3ης Ιουλίου 2003, για την τροποποίηση της οδηγίας 94/2/ΕΚ της Επιτροπής περί εφαρμογής της οδηγίας 92/75/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά την ένδειξη της κατανάλωσης ενέργειας για τα οικιακά ηλεκτρικά ψυγεία και τους καταψύκτες, καθώς και τους συνδυασμούς αυτών
- Οδηγία 2002/40/ΕΚ της Επιτροπής, της 8ης Μαΐου 2002, περί εφαρμογής της οδηγίας 92/75/ΕΟΚ του Συμβουλίου για την ένδειξη της κατανάλωσης ενέργειας των οικιακών ηλεκτρικών φούρνων
- Οδηγία 2002/31/ΕΚ της Επιτροπής, της 22ας Μαρτίου 2002, για εφαρμογή της οδηγίας 92/75/ΕΟΚ του Συμβουλίου για την ένδειξη της κατανάλωσης ενέργειας των οικιακών κλιματιστικών
- Οδηγία 1999/9/ΕΚ της Επιτροπής, της 26ης Φεβρουαρίου 1999, για την τροποποίηση της οδηγίας 97/17/ΕΚ για την εκτέλεση της οδηγίας 92/75/ΕΟΚ του Συμβουλίου για την ένδειξη της κατανάλωσης ενέργειας των οικιακών ηλεκτρικών πλυντηρίων πιάτων
- Οδηγία 98/11/ΕΚ της Επιτροπής, της 27ης Ιανουαρίου 1998, για την εφαρμογή της οδηγίας 92/75/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά την ένδειξη κατανάλωσης ενέργειας των οικιακών λαμπτήρων
- Οδηγία 97/17/ΕΚ της Επιτροπής, της 16ης Απριλίου 1997, για την εκτέλεση της οδηγίας 92/75/ΕΟΚ του Συμβουλίου για την ένδειξη της κατανάλωσης ενέργειας των οικιακών πλυντηρίων πιάτων

- Οδηγία 96/89/ΕΚ της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 1996, για τροποποίηση της οδηγίας 95/12/ΕΚ για την εφαρμογή της οδηγίας 92/75/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με την ένδειξη κατανάλωσης ενέργειας των οικιακών ηλεκτρικών πλυντηρίων ρούχων
- Οδηγία 96/60/ΕΚ της Επιτροπής, της 19ης Σεπτεμβρίου 1996, για την εκτέλεση της οδηγίας 92/75/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά την ένδειξη κατανάλωσης ενέργειας των οικιακών πλυντηρίων-στεγνωτηρίων ρούχων
- Οδηγία 95/13/ΕΚ της Επιτροπής, της 23ης Μαΐου 1995, για την εφαρμογή της οδηγίας 92/75/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με την ένδειξη κατανάλωσης ενέργειας των οικιακών ηλεκτρικών στεγνωτηρίων ρούχων
- Οδηγία 95/12/ΕΚ της Επιτροπής, της 23ης Μαΐου 1995, για την εφαρμογή της οδηγίας 92/75/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με την ένδειξη κατανάλωσης ενέργειας των οικιακών ηλεκτρικών πλυντηρίων ρούχων
- Οδηγία 94/2/ΕΚ της Επιτροπής, της 21ης Ιανουαρίου 1994, περί εφαρμογής της οδηγίας 92/75/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά την ένδειξη της κατανάλωσης ενέργειας για τα οικιακά ηλεκτρικά ψυγεία και τους καταψύκτες, καθώς και τους συνδυασμούς αυτών
- Οδηγία 92/75/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 1992, για την ένδειξη της κατανάλωσης ενέργειας και λοιπών πόρων των οικιακών συσκευών με την επισήμανση και την παροχή ομοιόμορφων πληροφοριών σχετικά με τα προϊόντα

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις στην οδηγία-πλαίσιο, καθώς και στα συναφή υφιστάμενα μέτρα εφαρμογής εφαρμόζονται σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα που συμφωνήθηκε στο πλαίσιο της Συνθήκης για την Ενεργειακή Κοινότητα.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 106/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Ιανουαρίου 2008, σχετικά με το κοινοτικό πρόγραμμα επισήμανσης της ενεργειακής απόδοσης του εξοπλισμού γραφείου

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Απόφαση αριθ. 2006/1005/ΕΚ του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2006, για τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας σχετικά με το συντονισμό προγραμμάτων επισήμανσης της ενεργειακής απόδοσης για το γραφειακό εξοπλισμό

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1222/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Νοεμβρίου 2009, σχετικά με τη σήμανση των ελαστικών επισώτρων αναφορικά με την εξοικονόμηση καυσίμου και άλλες ουσιώδεις παραμέτρους

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Ανανεώσιμη ενέργεια

Οδηγία 2009/28/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, σχετικά με την προώθηση της χρήσης ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα που συμφωνήθηκε στο πλαίσιο της Συνθήκης για την Ενεργειακή Κοινότητα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IX

στο κεφάλαιο 15 (Μεταφορές) του τίτλου IV

1. Τα μέρη αποφάσισαν να συνεργαστούν για την ανάπτυξη του στρατηγικού δικτύου μεταφορών για το έδαφος της Δημοκρατίας της Μολδαβίας. Ο ενδεικτικός χάρτης του στρατηγικού δικτύου μεταφορών που προτείνει η Δημοκρατία της Μολδαβίας περιλαμβάνεται στο παράρτημα αυτό (βλέπε σημείο 6 του παρόντος παραρτήματος).

2. Σ' αυτό το πλαίσιο, τα μέρη αναγνωρίζουν τη σημασία της εφαρμογής των βασικών μέτρων προτεραιότητας της στρατηγικής επενδύσεων στις υποδομές του τομέα των μεταφορών στο εσωτερικό της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, με σκοπό την αποκατάσταση και την επέκταση των σιδηροδρομικών και οδικών συνδέσμων που έχουν σημασία διεθνώς και διασχίζουν το έδαφος της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αρχής γενομένης από τις εθνικές οδούς M3 Chisinau – Giurgiulesti και M14 Brest – Briceni – Tiraspol – Οδησσός, καθώς και την αναβάθμιση και τον εκσυγχρονισμό των σιδηροδρομικών συνδέσεων με τις γειτονικές χώρες που χρησιμοποιούνται για τις διεθνείς μεταφορές και τη διαμετακόμιση.

3. Τα μέρη αναγνωρίζουν τη σημασία της βελτίωσης των μεταφορικών συνδέσεων καθιστώντας τις συνδέσεις αυτές πιο ομαλές, ασφαλείς και αξιόπιστες. Τούτο συνεπάγεται αμοιβαία οφέλη τόσο για την ΕΕ όσο και για τη Δημοκρατία της Μολδαβίας. Τα μέρη θα συνεργαστούν για να αναπτύξουν περαιτέρω μεταφορικές συνδέσεις, ιδίως με:

   α) συνεργασία σε επίπεδο πολιτικής, βελτιωμένες διοικητικές διαδικασίες στις διελεύσεις των συνόρων και άρση των εμποδίων στις υποδομές,

β) συνεργασία στον τομέα των μεταφορών στο πλαίσιο της ανατολικής εταιρικής σχέσης,

γ) συνεργασία με διεθνή χρηματοπιστωτικά ιδρύματα που μπορούν να συμβάλουν στη βελτίωση των μεταφορών,

δ) περαιτέρω ανάπτυξη ενός μηχανισμού συντονισμού και συστήματος πληροφοριών στη Δημοκρατία της Μολδαβίας για να διασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα και η διαφάνεια του σχεδιασμού των υποδομών, συμπεριλαμβανομένων των συστημάτων διαχείρισης της κυκλοφορίας, της χρέωσης και της χρηματοδότησης,

ε) θέσπιση δράσεων διευκόλυνσης της διέλευσης των συνόρων, σύμφωνα με τις διατάξεις του κεφαλαίου 5 (Διευκόλυνση των τελωνειακών διαδικασιών και των εμπορικών συναλλαγών) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας, που έχει ως στόχο τη βελτίωση της λειτουργίας του δικτύου μεταφορών προκειμένου να αυξηθεί η ρευστότητα των μεταφορικών ροών μεταξύ της ΕΕ, της Δημοκρατίας της Μολδαβίας και των περιφερειακών εταίρων,

στ) ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών για επιλογές χρηματοδότησης έργων (μέτρα που αφορούν τις υποδομές και οριζόντια μέτρα), συμπεριλαμβανομένων των συμπράξεων δημόσιου - ιδιωτικού τομέα, της σχετικής νομοθεσίας και της χρέωσης του χρήστη,

ζ) λαμβανομένων υπόψη, κατά περίπτωση, των περιβαλλοντικών διατάξεων όπως καθορίζεται στο κεφάλαιο 16 (Περιβάλλον) του τίτλου IV (Οικονομική και τομεακή συνεργασία) της παρούσας συμφωνίας, και ιδίως στη στρατηγική εκτίμηση των επιπτώσεων, στην εκτίμηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων και στη νομοθεσία της ΕΕ σχετικά με το περιβάλλον και την ποιότητα του αέρα,

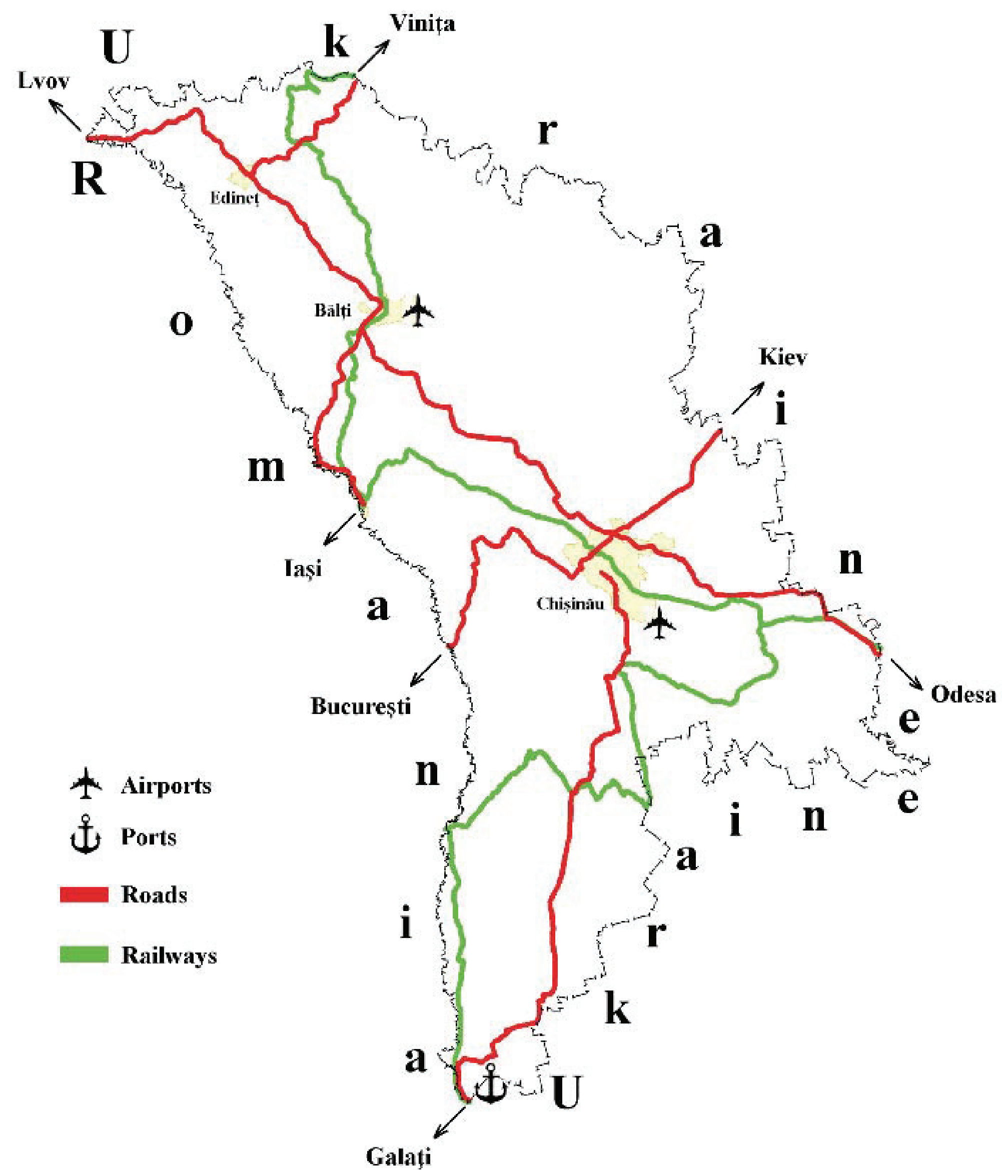
η) ανάπτυξη σε περιφερειακό επίπεδο αποτελεσματικών συστημάτων διαχείρισης της κυκλοφορίας όπως το Ευρωπαϊκό Σύστημα Διαχείρισης της Σιδηροδρομικής Κυκλοφορίας (ERTMS) που διασφαλίζουν αποτελεσματικότητα ως προς το κόστος, διαλειτουργικότητα και υψηλή ποιότητα.

4. Τα μέρη θα συνεργαστούν για τη σύνδεση του στρατηγικού δικτύου μεταφορών της Δημοκρατίας της Μολδαβίας με το δίκτυο ΔΕΔ-Μ, καθώς και με δίκτυα της περιφέρειας.

5. Τα μέρη θα επιδιώξουν να εντοπίσουν σχέδια αμοιβαίου ενδιαφέροντος στο στρατηγικό δίκτυο μεταφορών της Δημοκρατίας της Μολδαβίας.

6. Χάρτης (Χάρτης των στρατηγικών δικτύων μεταφορών για το έδαφος της Δημοκρατίας της Μολδαβίας):

Map of Strategic transport networks for the territory of the Republic of Moldova



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ X

στο κεφάλαιο 15 (Μεταφορές) του τίτλου IV

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας αναλαμβάνει να εναρμονίσει σταδιακά τη νομοθεσία της με την ενωσιακή νομοθεσία και τις διεθνείς πράξεις που παρατίθενται κατωτέρω, εντός των καθορισμένων χρονοδιαγραμμάτων.

Οδικές μεταφορές

Τεχνικοί όροι

Οδηγία 92/6/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 10ης Φεβρουαρίου 1992, σχετικά με την εγκατάσταση και τη χρήση διατάξεων περιορισμού της ταχύτητας σε ορισμένες κατηγορίες οχημάτων με κινητήρα στην Κοινότητα

Χρονοδιάγραμμα: για όλα τα οχήματα που εκτελούν διεθνείς μεταφορές, οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός ενός έτους από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.
Για όλα τα οχήματα που εκτελούν εθνικές μεταφορές και που έχουν ήδη λάβει άδεια κυκλοφορίας κατά τη στιγμή έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας, οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός οκτώ ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.
Για όλα τα οχήματα που λαμβάνουν άδεια κυκλοφορίας για πρώτη φορά, οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός ενός έτους από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 96/53/ΕΚ του Συμβουλίου, της 25ης Ιουλίου 1996, σχετικά με τον καθορισμό, για ορισμένα οδικά οχήματα που κυκλοφορούν στην Κοινότητα, των μέγιστων επιτρεπόμενων διαστάσεων στις εθνικές και διεθνείς μεταφορές και των μέγιστων επιτρεπόμενων βαρών στις διεθνείς μεταφορές.

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2009/40/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Μαΐου 2009, σχετικά με τον τεχνικό έλεγχο των μηχανοκίνητων οχημάτων και των ρυμουλκουμένων τους

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Προϋποθέσεις ασφαλείας

Οδηγία 91/439/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 29ης Ιουλίου 1991, για την άδεια οδήγησης

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας:

- Εισαγωγή κατηγοριών άδειας οδήγησης (άρθρο 3),
- Όροι για τη χορήγηση της άδειας οδήγησης (άρθρα 4, 5, 6 και 7),

- Απαιτήσεις για τις εξετάσεις οδήγησης (παραρτήματα II και III)

να αντικατασταθεί το αργότερο στις 19 Ιανουαρίου 2013 από τις σχετικές διατάξεις της οδηγίας 2006/126/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2006, για την άδεια οδήγησης

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται κατά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2008/68/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Σεπτεμβρίου 2008, σχετικά με τις εσωτερικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων

Χρονοδιάγραμμα: για όλα τα οχήματα που εκτελούν διεθνείς μεταφορές, οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται κατά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας. Για όλα τα οχήματα που εκτελούν εθνικές μεταφορές και που έχουν ήδη λάβει άδεια κυκλοφορίας κατά τη στιγμή έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας, οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κοινωνικές προϋποθέσεις

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 561/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2006, για την εναρμόνιση ορισμένων κοινωνικών διατάξεων στον τομέα των οδικών μεταφορών

Χρονοδιάγραμμα: για όλα τα οχήματα που εκτελούν διεθνείς μεταφορές, οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται κατά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας. Για όλα τα οχήματα που εκτελούν εθνικές μεταφορές και που έχουν ήδη λάβει άδεια κυκλοφορίας κατά τη στιγμή έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας, οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού, με εξαίρεση το άρθρο 27 σχετικά με τους ψηφιακούς ταχογράφους, εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας. Οι διατάξεις του άρθρου 27 σχετικά με τους ψηφιακούς ταχογράφους, εφαρμόζονται εντός οκτώ ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2006/22/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2006, για καθορισμό ελάχιστων προϋποθέσεων για την εφαρμογή των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 3820/85 και (ΕΟΚ) αριθ. 3821/85 του Συμβουλίου σχετικά με την κοινωνική νομοθεσία όσον αφορά δραστηριότητες οδικών μεταφορών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1071/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 2009, σχετικά με τη θέσπιση κοινών κανόνων όσον αφορά τους όρους που πρέπει να πληρούνται για την άσκηση του επαγγέλματος του οδικού μεταφορέα

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις του εν λόγω κανονισμού:

- Άρθρα 3, 4, 5, 6, 7 (χωρίς τη χρηματική αξία της οικονομικής επιφάνειας), 8, 10, 11, 12, 13, 14, 15 και παράρτημα I του εν λόγω κανονισμού

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός 2 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας

Οδηγία 2002/15/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 2002, για την οργάνωση του χρόνου εργασίας των εκτελούντων κινητές δραστηριότητες οδικών μεταφορών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2003/59/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 2003, σχετικά με την αρχική επιμόρφωση και την περιοδική κατάρτιση των οδηγών ορισμένων οδικών οχημάτων τα οποία χρησιμοποιούνται για τη μεταφορά εμπορευμάτων ή επιβατών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 2 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Δημοσιονομικές προϋποθέσεις

Οδηγία 1999/62/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Ιουνίου 1999, περί επιβολής τελών στα βαρέα φορτηγά οχήματα που χρησιμοποιούν ορισμένα έργα υποδομής

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 4 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Σιδηροδρομικές μεταφορές

Πρόσβαση στην αγορά και στις υποδομές

Οδηγία 91/440/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 29ης Ιουλίου 1991, για την ανάπτυξη των κοινοτικών σιδηροδρόμων

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας:

- καθιέρωση της διαχειριστικής ανεξαρτησίας και εξυγίανση της οικονομικής κατάστασης (άρθρα 2, 3, 4, 5 και 9),
- διαχωρισμός της διαχείρισης της υποδομής από τη μεταφορική δραστηριότητα (άρθρα 6, 7 και 8)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 4 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 95/18/ΕΚ του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 1995, σχετικά με τις άδειες σε σιδηροδρομικές επιχειρήσεις

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας:

- καθιέρωση αδειών σύμφωνα με τις προϋποθέσεις που αναγράφονται στα άρθρα 1, 2, 3, 4 (εκτός του άρθρου 4 παράγραφος 5), στα άρθρα 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13 και 15 της εν λόγω οδηγίας

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 4 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2001/14/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2001, σχετικά με την κατανομή της χωρητικότητας των σιδηροδρομικών υποδομών και τις χρεώσεις για τη χρήση σιδηροδρομικής υποδομής καθώς και με την πιστοποίηση ασφαλείας

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 913/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 2010, σχετικά με το ευρωπαϊκό σιδηροδρομικό δίκτυο για ανταγωνιστικές εμπορευματικές μεταφορές

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Τεχνικές προϋποθέσεις και προϋποθέσεις ασφαλείας, διαλειτουργικότητα

Οδηγία 2004/49/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για την ασφάλεια των κοινοτικών σιδηροδρόμων (οδηγία για την ασφάλεια των σιδηροδρόμων)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2007/59/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2007, σχετικά με την πιστοποίηση του προσωπικού οδήγησης μηχανών έλξης και συρμών στο σιδηροδρομικό σύστημα της Κοινότητας

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2008/57/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Ιουνίου 2008, σχετικά με τη διαλειτουργικότητα του κοινοτικού σιδηροδρομικού συστήματος

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2008/68/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Σεπτεμβρίου 2008, σχετικά με τις εσωτερικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων

Χρονοδιάγραμμα: για όλα τα οχήματα που εκτελούν διεθνείς μεταφορές, οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται κατά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας. Για όλα τα οχήματα που εκτελούν εθνικές μεταφορές και που έχουν ήδη λάβει άδεια κυκλοφορίας κατά τη στιγμή έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας, οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Συνδυασμένες μεταφορές

Οδηγία 92/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 7ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη θέσπιση κοινών κανόνων για ορισμένες συνδυασμένες εμπορευματικές μεταφορές μεταξύ των κρατών μελών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Άλλες πτυχές

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1370/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2007, για τις δημόσιες επιβατικές σιδηροδρομικές και οδικές μεταφορές

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός έξι ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1371/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2007, σχετικά με τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των επιβατών σιδηροδρομικών γραμμών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Αεροπορικές μεταφορές

Η συνολική Συμφωνία Κοινού Αεροπορικού Χώρου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, που υπεγράφη στις 26 Ιουνίου 2012 στις Βρυξέλλες, περιλαμβάνει τον κατάλογο και το χρονοδιάγραμμα για την εφαρμογή του σχετικού κεκτημένου της ΕΕ στον τομέα της αεροπορίας.

Εσωτερικές πλωτές μεταφορές

Λειτουργία της αγοράς

Οδηγία 96/75/ΕΚ του Συμβουλίου, της 19ης Νοεμβρίου 1996, σχετικά με τους όρους ναύλωσης και διαμόρφωσης των τιμών στον τομέα των εθνικών και διεθνών εσωτερικών πλωτών μεταφορών εμπορευμάτων στην Κοινότητα

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Πρόσβαση στο επάγγελμα

Οδηγία 87/540/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 9ης Νοεμβρίου 1987, για την πρόσβαση στο επάγγελμα του μεταφορέα εμπορευμάτων διά πλωτής οδού στον τομέα των εθνικών και διεθνών μεταφορών και την αμοιβαία αναγνώριση των διπλωμάτων, πιστοποιητικών και άλλων τίτλων που αφορούν το επάγγελμα αυτό

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 96/50/ΕΚ του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1996, σχετικά με την εναρμόνιση των προϋποθέσεων απόκτησης εθνικού πιστοποιητικού κυβερνήτη σκάφους εσωτερικής ναυσιπλοΐας για τη μεταφορά εμπορευμάτων και προσώπων στην Κοινότητα

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Ασφάλεια

Οδηγία 2006/87/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με τη θέσπιση τεχνικών προδιαγραφών για τα πλοία εσωτερικής ναυσιπλοΐας

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2008/68/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Σεπτεμβρίου 2008, σχετικά με τις εσωτερικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων

Χρονοδιάγραμμα: Για όλα τα οχήματα που εκτελούν διεθνείς μεταφορές, οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται κατά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.
Για όλα τα οχήματα που εκτελούν εθνικές μεταφορές και που έχουν ήδη καταχωριστεί κατά τη στιγμή έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας, οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Υπηρεσίες πληροφοριών εσωτερικής ναυσιπλοΐας

Οδηγία 2005/44/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Σεπτεμβρίου 2005, σχετικά με τις εναρμονισμένες υπηρεσίες πληροφοριών εσωτερικής ναυσιπλοΐας (ΥΠΕΝ) στις εσωτερικές πλωτές οδούς της Κοινότητας

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XI

στο κεφάλαιο 16 (Περιβάλλον)

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας αναλαμβάνει να εναρμονίσει σταδιακά τη νομοθεσία της με την ενωσιακή νομοθεσία και τις διεθνείς πράξεις που παρατίθενται κατωτέρω, εντός των καθορισμένων χρονοδιαγραμμάτων.

Τα χρονοδιαγράμματα που συνδέονται με τις διατάξεις του παρόντος παραρτήματος και που είχαν ήδη καθοριστεί από τα μέρη στο πλαίσιο άλλων συμφωνιών θα εφαρμόζονται όπως παρατίθεται στις οικείες συμφωνίες.

Περιβαλλοντική διαχείριση και ενσωμάτωση του περιβάλλοντος στους άλλους τομείς πολιτικής

Οδηγία 2011/92/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Δεκεμβρίου 2011, για την εκτίμηση των επιπτώσεων ορισμένων σχεδίων δημοσίων και ιδιωτικών έργων στο περιβάλλον

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας:

- θέσπιση εθνικής νομοθεσίας και ορισμός της αρμόδιας αρχής ή αρχών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 2 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- θέσπιση διατάξεων σύμφωνα με τις οποίες τα έργα του παραρτήματος I πρέπει να υποβάλλονται σε εκτίμηση περιβαλλοντικών επιπτώσεων και καθορισμός διαδικασίας προκειμένου να αποφασιστεί ποια έργα του παραρτήματος II πρέπει να υποβάλλονται σε ΕΠΕ (άρθρο 4)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- καθορισμός του πεδίου των πληροφοριών που πρέπει να παρασχεθούν από τον κύριο του έργου (άρθρο 5)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 2 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- θέσπιση διαδικασίας διαβούλευσης με τις περιβαλλοντικές αρχές και διαδικασίας δημόσιας διαβούλευσης (άρθρο 6)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 2 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- εισαγωγή ρυθμίσεων με τις γειτονικές χώρες για την ανταλλαγή πληροφοριών και τη διαβούλευση (άρθρο 7)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- θέσπιση μέτρων για την ενημέρωση του κοινού σχετικά με το αποτέλεσμα των αποφάσεων όσον αφορά τις αιτήσεις για τη χορήγηση άδειας (άρθρο 9)·

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 2 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- θέσπιση αποτελεσματικών, μη απαγορευτικά δαπανηρών και έγκαιρων διαδικασιών αναθεώρησης σε διοικητικό και δικαστικό επίπεδο με τη συμμετοχή του κοινού και των ΜΚΟ (άρθρο 11)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2001/42/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 2001, σχετικά με την εκτίμηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων ορισμένων σχεδίων και προγραμμάτων

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας:

- θέσπιση εθνικής νομοθεσίας και ορισμός της αρμόδιας αρχής ή αρχών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 2 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- θέσπιση διαδικασίας προκειμένου να αποφασιστεί ποια σχέδια ή προγράμματα πρέπει να υποβάλλονται σε στρατηγική εκτίμηση περιβαλλοντικών επιπτώσεων, και διατάξεων σύμφωνα με τις οποίες τα σχέδια ή προγράμματα για τα οποία είναι υποχρεωτική η στρατηγική εκτίμηση περιβαλλοντικών επιπτώσεων υποβάλλονται στην εκτίμηση αυτή (άρθρο 3)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- θέσπιση διαδικασίας διαβούλευσης με τις περιβαλλοντικές αρχές και διαδικασίας δημόσιας διαβούλευσης (άρθρο 6)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 2 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- εισαγωγή ρυθμίσεων με τις γειτονικές χώρες για την ανταλλαγή πληροφοριών και τη διαβούλευση (άρθρο 7)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2003/4/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 2003, για την πρόσβαση του κοινού σε περιβαλλοντικές πληροφορίες

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας:

- θέσπιση εθνικής νομοθεσίας και ορισμός της αρμόδιας αρχής ή αρχών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 2 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- καθορισμός πρακτικών ρυθμίσεων βάσει των οποίων παρέχονται στο κοινό περιβαλλοντικές πληροφορίες και εφαρμοστέες εξαιρέσεις (άρθρα 3 και 4)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- εξασφάλιση της παροχής περιβαλλοντικών πληροφοριών από τις δημόσιες αρχές στο κοινό (άρθρο 3 παράγραφος 1)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 2 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- καθορισμός διαδικασιών για την επανεξέταση αποφάσεων απόρριψης παροχής περιβαλλοντικών πληροφοριών ή εν μέρει μόνο παροχής πληροφοριών (άρθρο 6)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 2 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- θέσπιση συστήματος διάδοσης περιβαλλοντικών πληροφοριών στο κοινό (άρθρο 7)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2003/35/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Μαΐου 2003, σχετικά με τη συμμετοχή του κοινού στην κατάρτιση ορισμένων σχεδίων και προγραμμάτων που αφορούν το περιβάλλον Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας:

- θέσπιση εθνικής νομοθεσίας και ορισμός της αρμόδιας αρχής ή αρχών,

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 2 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- θέσπιση μηχανισμού παροχής πληροφοριών στο κοινό (άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχεία α) και δ))

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- θέσπιση μηχανισμού δημόσιας διαβούλευσης (άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο β) και άρθρο 2 παράγραφος 3)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 2 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- θέσπιση μηχανισμού για παρατηρήσεις και γνώμες του κοινού που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη κατά τη διαδικασία λήψης αποφάσεων (άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο γ))

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- εξασφάλιση αποτελεσματικής, έγκαιρης και μη απαγορευτικά δαπανηρής πρόσβασης στη δικαιοσύνη σε διοικητικό και δικαστικό επίπεδο, όσον αφορά την ουσιαστική ή τη διαδικαστική νομιμότητα αποφάσεων, πράξεων ή παραλείψεων από δημόσιες αρχές στις διαδικασίες αυτές για το κοινό (συμπεριλαμβανομένων των ΜΚΟ) (άρθρο 3 παράγραφος 7 και άρθρο 4 παράγραφος 4, ΕΠΕ και ΔΣΠΦ)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Ποιότητα του αέρα

Οδηγία 2008/50/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 2008, για την ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα και καθαρότερο αέρα για την Ευρώπη

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας:

- θέσπιση εθνικής νομοθεσίας και ορισμός των αρμόδιων αρχών (άρθρο 3)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 4 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- καθορισμός και κατάταξη ζωνών και οικισμών (άρθρο 4)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 5 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- θέσπιση καθεστώτος εκτίμησης της ποιότητας του ατμοσφαιρικού αέρα με βάση κατάλληλα κριτήρια εκτίμησης ως προς τους ατμοσφαιρικούς ρύπους (άρθρα 5, 6 και 9)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 9 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- θέσπιση σχεδίων για την ποιότητα του αέρα σε ζώνες και οικισμούς όπου τα επίπεδα των ρύπων υπερβαίνουν κάθε οριακή τιμή ή τιμή-στόχο (άρθρο 23)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 9 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- θέσπιση σχεδίων βραχυπρόθεσμης δράσης για ζώνες και οικισμούς όπου υπάρχει κίνδυνος υπέρβασης των ορίων συναγερμού (άρθρο 24)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 9 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- θέσπιση συστήματος παροχής πληροφοριών στο κοινό (άρθρο 26)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 5 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2004/107/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Δεκεμβρίου 2004, σχετικά με το αρσενικό, το κάδμιο, τον υδράργυρο, το νικέλιο και τους πολυκυκλικούς αρωματικούς υδρογονάνθρακες στον ατμοσφαιρικό αέρα

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας:

- θέσπιση εθνικής νομοθεσίας και ορισμός της αρμόδιας αρχής ή αρχών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 4 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- καθορισμός και κατάταξη ζωνών και οικισμών (άρθρο 3)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 5 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- θέσπιση συστήματος για την εκτίμηση της ποιότητας του ατμοσφαιρικού αέρα σε σχέση με τους ατμοσφαιρικούς ρύπους (άρθρο 4)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 9 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- λήψη μέτρων για τη διατήρηση/βελτίωση της ποιότητας του αέρα σε σχέση με τους συναφείς ρύπους (άρθρο 3)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 9 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- θέσπιση συστήματος παροχής πληροφοριών στο κοινό (άρθρο 7)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 5 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 1999/32/ΕΚ του Συμβουλίου, της 26ης Απριλίου 1999, σχετικά με τη μείωση της περιεκτικότητας ορισμένων υγρών καυσίμων σε θείο

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας:

- θέσπιση εθνικής νομοθεσίας και ορισμός της ή των αρμόδιων αρχών
- θέσπιση αποτελεσματικού δειγματοληπτικού συστήματος και κατάλληλων μεθόδων ανάλυσης (άρθρο 6)
- απαγόρευση χρήσης βαρέος μαζούτ και πετρελαίου εσωτερικής καύσης που έχουν περιεκτικότητα σε θείο μεγαλύτερη από τις καθιερωμένες οριακές τιμές (άρθρο 3 παράγραφος 1 και άρθρο 4 παράγραφος 1)
- εφαρμογή οριακών τιμών για την περιεκτικότητα σε θείο των καυσίμων πλοίων (άρθρο 4α και 4β)

Χρονοδιάγραμμα: εφαρμόζεται σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα που συμφωνήθηκε στο πλαίσιο της Συνθήκης για την Ενεργειακή Κοινότητα.

Οδηγία 94/63/ΕΚ, της 20ής Δεκεμβρίου 1994, για τον έλεγχο των εκπομπών πτητικών οργανικών ουσιών (VOC) που προέρχονται από την αποθήκευση βενζίνης και τη διάθεσή της από τις τερματικές εγκαταστάσεις στους σταθμούς διανομής καυσίμων, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας:

- θέσπιση εθνικής νομοθεσίας και ορισμός της αρμόδιας αρχής ή αρχών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 4 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- εντοπισμός όλων των τερματικών εγκαταστάσεων για την αποθήκευση και τη φόρτωση βενζίνης (άρθρο 2)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- θέσπιση τεχνικών μέτρων για τη μείωση της απώλειας βενζίνης από τις εγκαταστάσεις αποθήκευσης των τερματικών εγκαταστάσεων και των σταθμών διανομής, καθώς και κατά τη φόρτωση και εκφόρτωση κινητών δεξαμενών σε τερματικές εγκαταστάσεις (άρθρα 3, 4 και 6 και παράρτημα III)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- απαίτηση εκπλήρωσης των προϋποθέσεων για όλες τις εξέδρες φόρτωσης βυτιοφόρων αυτοκινήτων και τις κινητές δεξαμενές (άρθρα 4 και 5)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 5 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2004/42/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Απριλίου 2004, για τον περιορισμό των εκπομπών πτητικών οργανικών ενώσεων που οφείλονται στη χρήση οργανικών διαλυτών σε χρώματα διακόσμησης και βερνίκια και σε προϊόντα φανοποιΐας αυτοκινήτων

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας:

- θέσπιση εθνικής νομοθεσίας και ορισμός της αρμόδιας αρχής ή αρχών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 4 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- καθορισμός μέγιστων οριακών τιμών περιεκτικότητας σε ΠΟΕ των χρωμάτων διακόσμησης και των βερνικιών (άρθρο 3 και παράρτημα ΙΙ φάση ΙΙ)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 10 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- καθορισμός απαιτήσεων για τη διασφάλιση της επισήμανσης των προϊόντων που διατίθενται στην αγορά και της συμμόρφωσής τους με τις συναφείς απαιτήσεις (άρθρα 3 και 4)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 10 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2001/81/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2001, σχετικά με εθνικά ανώτατα όρια εκπομπών για ορισμένους ατμοσφαιρικούς ρύπους

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας:

- θέσπιση εθνικής νομοθεσίας και ορισμός των αρμόδιων αρχών για να εκπληρώσουν της υποχρέωσης υποβολής εκθέσεων σχετικά με την καταγραφή των εκπομπών, καθώς και υποβολή εκθέσεων στο πλαίσιο της οδηγίας

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 4 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- εκπόνηση εθνικών προγραμμάτων για την κάλυψη των εθνικών ανωτάτων ορίων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 6 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- τήρηση όλων των άλλων υποχρεώσεων, συμπεριλαμβανομένων των εθνικών ανώτατων ορίων εκπομπών

Εντός δέκα ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, τα εθνικά ανώτατα όρια των εκπομπών θα εφαρμόζονται όπως καθορίζεται στο αρχικό πρωτόκολλο του Göteborg του 1999 για τη διαμεθοριακή ρύπανση της ατμόσφαιρας σε μεγάλη απόσταση, για την μείωση της οξίνισης, του ευτροφισμού και του τροποσφαιρικού όζοντος.
Επιπλέον, εντός της εν λόγω προθεσμίας, η Δημοκρατία της Μολδαβίας θα προσπαθήσει να επικυρώσει το πρωτόκολλο του Göteborg, συμπεριλαμβανομένων των τροποποιήσεων που εγκρίθηκαν το 2012.

Ποιότητα των υδάτων και διαχείριση των πόρων

Οδηγία 2000/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2000, για τη θέσπιση πλαισίου κοινοτικής δράσης στον τομέα της πολιτικής των υδάτων, όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση αριθ. 2455/2001/ΕΚ

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας:

- θέσπιση εθνικής νομοθεσίας και ορισμός της ή των αρμόδιων αρχών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- καθορισμός των περιοχών λεκάνης απορροής ποταμού και καθιέρωση διοικητικών ρυθμίσεων για τους διεθνείς ποταμούς, τις λίμνες και τα παράκτια ύδατα (άρθρο 3)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 6 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- ανάλυση των χαρακτηριστικών της περιοχής λεκάνης απορροής ποταμού (άρθρο 5)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 6 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- θέσπιση προγραμμάτων για την παρακολούθηση της ποιότητας του νερού (άρθρο 8)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 6 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- κατάρτιση σχεδίων διαχείρισης λεκάνης απορροής ποταμού, διαβουλεύσεις με το κοινό και δημοσίευση των σχεδίων αυτών (άρθρα 13 και 14)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 8 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2007/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2007, για την αξιολόγηση και τη διαχείριση των κινδύνων πλημμύρας

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας:

- θέσπιση εθνικής νομοθεσίας και ορισμός της αρμόδιας αρχής ή αρχών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- διεξαγωγή προκαταρκτικής αξιολόγησης των κινδύνων πλημμύρας (άρθρα 4 και 5)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 4 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- κατάρτιση χαρτών επικινδυνότητας πλημμύρας και χαρτών κινδύνων πλημμύρας (άρθρο 6)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 7 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- κατάρτιση σχεδίων διαχείρισης των κινδύνων πλημμύρας (άρθρο 7)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 8 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 91/271/ΕΟΚ, της 21ης Μαΐου 1991, για την επεξεργασία των αστικών λυμάτων, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 98/15/ΕΚ και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της οδηγίας 91/271/ΕΟΚ:

- θέσπιση εθνικής νομοθεσίας και ορισμός της αρμόδιας αρχής ή αρχών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- αξιολόγηση του καθεστώτος συλλογής και επεξεργασίας των αστικών λυμάτων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 5 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- προσδιορισμός των ευαίσθητων περιοχών και οικισμών (άρθρο 5 και παράρτημα ΙΙ)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 6 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- κατάρτιση τεχνικού προγράμματος και προγράμματος επενδύσεων για την εφαρμογή των απαιτήσεων της επεξεργασίας αστικών λυμάτων (άρθρο 17)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 8 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 98/83/ΕΚ, της 3ης Νοεμβρίου 1998, σχετικά με την ποιότητα του νερού ανθρώπινης κατανάλωσης, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας:

- θέσπιση εθνικής νομοθεσίας και ορισμός της αρμόδιας αρχής ή αρχών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- θέσπιση προδιαγραφών για το πόσιμο νερό (άρθρα 4 και 5)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 4 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- θέσπιση συστήματος παρακολούθησης (άρθρα 6 και 7)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 6 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- θέσπιση μηχανισμού για την παροχή πληροφοριών στους καταναλωτές (άρθρο 13)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 6 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 91/676/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 12ης Δεκεμβρίου 1991 για την προστασία των υδάτων από τη νιτρορύπανση γεωργικής προέλευσης, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας:

- θέσπιση εθνικής νομοθεσίας και ορισμός της αρμόδιας αρχής ή αρχών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- κατάρτιση προγραμμάτων παρακολούθησης (άρθρο 6)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- προσδιορισμός των υδάτων που υφίστανται ρύπανση και των υδάτων που ενδέχεται να την υποστούν, και χαρακτηρισμός ευπρόσβλητων από νιτρορρύπανση ζωνών (άρθρο 3)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 5 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- θέσπιση σχεδίων δράσης και κωδίκων ορθής γεωργικής πρακτικής για τον χαρακτηρισμό των ευπρόσβλητων από νιτρορρύπανση ζωνών (άρθρα 4 και 5)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 5 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Διαχείριση αποβλήτων και πόρων

Οδηγία 2008/98/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Νοεμβρίου 2008, για τα απόβλητα

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας:

- θέσπιση εθνικής νομοθεσίας και ορισμός της αρμόδιας αρχής ή αρχών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 2 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- εκπόνηση σχεδίων διαχείρισης αποβλήτων σύμφωνα με την ιεράρχηση των αποβλήτων σε πέντε βαθμίδες, καθώς και προγραμμάτων για την πρόληψη της δημιουργίας αποβλήτων (κεφάλαιο V)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 4 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- θέσπιση μηχανισμού για την ανάκτηση του πλήρους κόστους σύμφωνα με την αρχή «ο ρυπαίνων πληρώνει» και την αρχή της διευρυμένης ευθύνης του παραγωγού (άρθρο 14)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 4 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- θέσπιση συστήματος αδειών για οργανισμούς ή επιχειρήσεις που εκτελούν εργασίες διάθεσης ή ανάκτησης αποβλήτων, με ειδικές υποχρεώσεις για την επεξεργασία επικίνδυνων αποβλήτων (κεφάλαιο IV)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 5 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- θέσπιση αρχείου οργανισμών και επιχειρήσεων συλλογής και μεταφοράς αποβλήτων (κεφάλαιο IV)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 5 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 1999/31/ΕΚ του Συμβουλίου της 26ης Απριλίου 1999 περί υγειονομικής ταφής των αποβλήτων, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας:

- θέσπιση εθνικής νομοθεσίας και ορισμός της αρμόδιας αρχής ή αρχών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- κατάταξη χώρων υγειονομικής ταφής (άρθρο 4)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 4 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- καθορισμός εθνικής στρατηγικής για τη μείωση των βιοαποδομήσιμων αστικών αποβλήτων που προορίζονται για χώρο υγειονομικής ταφής (άρθρο 5)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 5 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- θέσπιση συστήματος αίτησης και άδειας, καθώς και διαδικασιών αποδοχής αποβλήτων (άρθρα 5-7, 11, 12 και 14)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 4 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- θέσπιση διαδικασιών ελέγχου και παρακολούθησης κατά τη φάση λειτουργίας των χώρων υγειονομικής ταφής και διαδικασιών παύσης της λειτουργίας και μετέπειτα διαχείρισης των χώρων ταφής που δεν θα λειτουργούν πλέον (άρθρα 12 και 13)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 7 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- θέσπιση σχεδίων προετοιμασίας των υφιστάμενων χώρων υγειονομικής ταφής (άρθρο 14)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 7 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- θέσπιση μηχανισμού δαπανών (άρθρο 10)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 5 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- διασφάλιση ότι τα εν λόγω απόβλητα έχουν υποστεί επεξεργασία πριν διατεθούν σε χώρους υγειονομικής ταφής (άρθρο 6)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 7 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2006/21/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2006, σχετικά με τη διαχείριση των αποβλήτων της εξορυκτικής βιομηχανίας

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας:

- θέσπιση εθνικής νομοθεσίας και ορισμός της αρμόδιας αρχής ή αρχών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 2 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- δημιουργία συστήματος που θα εξασφαλίζει ότι οι φορείς εκμετάλλευσης καταρτίζουν σχέδια διαχείρισης αποβλήτων· (εντοπισμός και ταξινόμηση των εγκαταστάσεων αποβλήτων· χαρακτηρισμός των αποβλήτων) (άρθρα 4 και 9)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 4 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- θέσπιση συστήματος αδειοδότησης, χρηματικών εγγυήσεων και συστήματος επιθεώρησης (άρθρα 7, 14 και 17)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός έξι ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- θέσπιση διαδικασιών για τη διαχείριση και την παρακολούθηση κοιλοτήτων εκσκαφής (άρθρο 10)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 6 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- θέσπιση διαδικασιών που διέπουν το κλείσιμο και τη φάση μετά το κλείσιμο των εγκαταστάσεων αποβλήτων που προέρχονται από εξορυκτικές δραστηριότητες (άρθρο 12)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 6 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- κατάρτιση απογραφής των κλειστών εγκαταστάσεων αποβλήτων που προέρχονται από εξορυκτικές δραστηριότητες (άρθρο 20)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 6 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Προστασία της φύσης

Οδηγία 2009/147/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, περί της διατηρήσεως των αγρίων πτηνών

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας:

- θέσπιση εθνικής νομοθεσίας και ορισμός της αρμόδιας αρχής ή αρχών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 2 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- αξιολόγηση των ειδών των πτηνών που απαιτούν μέτρα ειδικής διατήρησης και των αποδημητικών ειδών των οποίων η έλευση είναι τακτική

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 4 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- εντοπισμός και καθορισμός των ζωνών ειδικής προστασίας για τα είδη των πτηνών (άρθρο 4 παράγραφος 1)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 4 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- θέσπιση μέτρων ειδικής διατήρησης για την προστασία των αποδημητικών ειδών των οποίων η έλευση είναι τακτική (άρθρο 4 παράγραφος 2)

Χρονοδιάγραμμα: εφαρμόζεται σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα που συμφωνήθηκε στο πλαίσιο της Συνθήκης για την Ενεργειακή Κοινότητα.

- εγκαθίδρυση γενικού καθεστώτος προστασίας για όλα τα άγρια πτηνά εκ των οποίων τα είδη που αποτελούν αντικείμενο θήρας είναι ειδική κατηγορία και απαγόρευση ορισμένων μορφών σύλληψης/θανάτωσης (άρθρα 5, 6, 7, 8 και άρθρο 9 παράγραφοι 1 και 2)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 5 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 1992, για τη διατήρηση των φυσικών οικοτόπων καθώς και της άγριας πανίδας και χλωρίδας, όπως τροποποιήθηκε με τις οδηγίες 97/62/ΕΚ και 2006/105/ΕΚ και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της οδηγίας 92/43/ΕΟΚ:

- θέσπιση εθνικής νομοθεσίας και ορισμός της αρμόδιας αρχής ή αρχών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- εκπόνηση καταλόγου τόπων, ορισμός των τόπων αυτών και καθορισμός προτεραιοτήτων για τη διαχείρισή τους (μεταξύ άλλων ολοκλήρωση του καταλόγου των ενδεχόμενων τόπων του δικτύου Emerald και θέσπιση μέτρων προστασίας και διαχείρισης των εν λόγω τόπων) (άρθρο 4)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 5 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- θέσπιση των μέτρων που απαιτούνται για τη διατήρηση των εν λόγω τόπων (άρθρο 6)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 5 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- δημιουργία συστήματος παρακολούθησης της κατάστασης διατήρησης των σχετικών οικοτόπων και των προστατευόμενων ειδών (άρθρο 11)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 6 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- θέσπιση καθεστώτος αυστηρής προστασίας των ειδών που αναφέρονται στο παράρτημα IV της εν λόγω οδηγίας που είναι σημαντικό για τη Δημοκρατία της Μολδαβίας (άρθρο 12)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 6 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- δημιουργία μηχανισμού για την προώθηση της εκπαίδευσης και της γενικής ενημέρωσης του κοινού (άρθρο 22)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 6 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Βιομηχανική ρύπανση και βιομηχανικοί κίνδυνοι

Οδηγία 2010/75/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Νοεμβρίου 2010, περί βιομηχανικών εκπομπών (ολοκληρωμένη πρόληψη και έλεγχος της ρύπανσης

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας:

- θέσπιση εθνικής νομοθεσίας και ορισμός της αρμόδιας αρχής ή αρχών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 4 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- προσδιορισμός των εγκαταστάσεων για τις οποίες απαιτείται άδεια (παράρτημα Ι)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- εφαρμογή των ΒΔΤ, λαμβανομένων υπόψη των συμπερασμάτων των εγγράφων αναφοράς ΒΔΤ (άρθρο 14 παράγραφοι 3-6 και άρθρο 15 παράγραφοι 2-4)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 10 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- θέσπιση ολοκληρωμένου συστήματος αδειοδότησης (άρθρα 4 – 6, 12, 21 και 24 και παράρτημα IV)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 6 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- θέσπιση και εφαρμογή ενός μηχανισμού παρακολούθησης της συμμόρφωσης (άρθρα 8, άρθρο 14 παράγραφος 1 στοιχείο δ) και άρθρο 23 παράγραφος 1)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 8 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- θέσπιση οριακών τιμών εκπομπών για τις μονάδες καύσης (άρθρο 30 και παράρτημα V)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 4 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- εκπόνηση ενός μεταβατικού εθνικού σχεδίου για τη μείωση των συνολικών ετήσιων εκπομπών από τις υφιστάμενες μονάδες (ή εναλλακτικά καθορισμός οριακών τιμών εκπομπών για τις υφιστάμενες μονάδες) (άρθρο 32)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 6 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 96/82/ΕΚ του Συμβουλίου της 9ης Δεκεμβρίου 1996 για την αντιμετώπιση των κινδύνων μεγάλων ατυχημάτων σχετιζόμενων με επικίνδυνες ουσίες, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2003/105/ΕΚ και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της οδηγίας 96/82/ΕΚ:

- θέσπιση εθνικής νομοθεσίας και ορισμός της αρμόδιας αρχής ή αρχών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 4 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- δημιουργία αποτελεσματικών μηχανισμών συντονισμού μεταξύ των οικείων αρχών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 4 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- δημιουργία συστημάτων για την λήψη κοινοποιήσεων με πληροφορίες σχετικά με οικείες μονάδες Seveso και για την υποβολή εκθέσεων σχετικά με μεγάλα ατυχήματα (άρθρα 6, 14 και 15)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 7 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Χημικά προϊόντα

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 689/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Ιουνίου 2008, σχετικά με τις εξαγωγές και εισαγωγές επικίνδυνων χημικών προϊόντων

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις του εν λόγω κανονισμού:

- εφαρμογή της διαδικασία γνωστοποίησης εξαγωγής (άρθρο 7)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας

- εφαρμογή διαδικασιών για τη διεκπεραίωση των γνωστοποιήσεων εξαγωγής που λαμβάνονται από άλλες χώρες (άρθρο 8)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός 2 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας

- καθορισμός διαδικασιών για τη σύνταξη και την υποβολή των κοινοποιήσεων της οριστικής ρυθμιστικής πράξης (άρθρο 10)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός 2 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας

- καθορισμός διαδικασιών για τη σύνταξη και υποβολή αποφάσεων εισαγωγής (άρθρο 12)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός 2 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας

- εφαρμογή της διαδικασίας ΣΜΕ για την εξαγωγή ορισμένων χημικών ουσιών, ιδίως εκείνων που απαριθμούνται στο παράρτημα III της σύμβασης του Ρότερνταμ περί διαδικασίας συναίνεσης μετά από ενημέρωση για ορισμένα επικίνδυνα χημικά προϊόντα και προϊόντα φυτοπροστασίας στο διεθνές εμπόριο (άρθρο 13)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας

- εφαρμογή των απαιτήσεων για την επισήμανση και τη συσκευασία εξαγόμενων χημικών προϊόντων (άρθρο 16)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας

- ορισμός εθνικών αρχών ελέγχου των εισαγωγών και εξαγωγών χημικών προϊόντων (άρθρο 17)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός 2 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, για την ταξινόμηση, την επισήμανση και τη συσκευασία των ουσιών και των μειγμάτων

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις του εν λόγω κανονισμού:

- ορισμός της αρμόδιας αρχής ή αρχών (άρθρο 43)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός 4 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας

- εφαρμογή της ταξινόμησης, της επισήμανσης και της συσκευασίας των ουσιών και των μειγμάτων (άρθρο 4)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός 7 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2006, για την καταχώριση, την αξιολόγηση, την αδειοδότηση και τους περιορισμούς των χημικών προϊόντων (REACH) και για την ίδρυση του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις του εν λόγω κανονισμού:

- ορισμός των αρμόδιων αρχών, των αρχών επιβολής, καθώς και δημιουργία του επίσημου συστήματος παρακολούθησης και ελέγχου (άρθρα 121 και 125)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός 4 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας

- θέσπιση εθνικών διατάξεων για τις κυρώσεις που εφαρμόζονται για παραβάσεις των εθνικών νόμων σχετικά με τα χημικά προϊόντα (άρθρο 126)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός 5 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας

- θέσπιση εθνικών διατάξεων για τη δημιουργία εθνικού συστήματος καταγραφής χημικών ουσιών και μειγμάτων (τίτλος ΙΙ, άρθρα 5, 6, 7 και 14)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός 4 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας

- θέσπιση εθνικών διατάξεων σχετικά με τις πληροφορίες στην αλυσίδα εφοδιασμού για τα χημικά προϊόντα και τα μείγματα και τις υποχρεώσεις μεταγενέστερου χρήστη (τίτλος IV και V, άρθρα 31 και 37)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός 4 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας

- θέσπιση εθνικών διατάξεων για την έγκριση καταλόγου περιορισμών όπως ορίζεται στο παράρτημα XVII του κανονισμού REACH (τίτλος VIII, άρθρο 67)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός 4 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας

____

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XII

στο κεφάλαιο 17 (Δράση για το κλίμα) του τίτλου IV

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας αναλαμβάνει να εναρμονίσει σταδιακά τη νομοθεσία της με την ενωσιακή νομοθεσία και τις διεθνείς πράξεις που παρατίθενται κατωτέρω, εντός των καθορισμένων χρονοδιαγραμμάτων.

Κλιματική αλλαγή και προστασία της στιβάδας του όζοντος

Οδηγία 2003/87/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Οκτωβρίου 2003, σχετικά με τη θέσπιση συστήματος εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου εντός της Κοινότητας

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας:

- θέσπιση συστήματος εντοπισμού των οικείων εγκαταστάσεων και εντοπισμού των αερίων θερμοκηπίου (παραρτήματα I και II)
- θέσπιση συστημάτων παρακολούθησης, υποβολής εκθέσεων, διακρίβωσης και εφαρμογής και δημόσιων διαδικασιών διαβούλευσης (άρθρα 9, 14 – 17, 19 και 21)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 8 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 842/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 2006, για ορισμένα φθοριούχα αέρια θερμοκηπίου.

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις του εν λόγω κανονισμού:

- θέσπιση εθνικής νομοθεσίας και ορισμός της αρμόδιας αρχής ή αρχών
- θέσπιση/προσαρμογή των εθνικών απαιτήσεων κατάρτισης και πιστοποίησης για τις οικείες επιχειρήσεις και προσωπικό (άρθρο 5)
- δημιουργία συστημάτων υποβολής εκθέσεων για την απόκτηση δεδομένων εκπομπών από τους οικείους τομείς (άρθρο 6)
- δημιουργία συστήματος επιβολής (άρθρο 13)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός 4 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1005/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Σεπτεμβρίου 2009, για τις ουσίες που καταστρέφουν τη στιβάδα του όζοντος.

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις του εν λόγω κανονισμού:

- θέσπιση εθνικής νομοθεσίας και ορισμός της αρμόδιας αρχής ή αρχών
- επιβολή απαγόρευσης σχετικά με την παραγωγή ελεγχόμενων ουσιών, εκτός των ειδικών χρήσεων και, μέχρι το 2019, υδροχλωροφθορανθράκων (HCFC) (άρθρο 4)
- επιβολή απαγόρευσης σχετικά με τη διάθεση στην αγορά και τη χρήση ελεγχόμενων ουσιών, εκτός για αποκατεστημένους υδροχλωροφθοράνθρακες (HCFC) που θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν ως ψυκτικά μέσα μέχρι το 2015 (άρθρα 5 και 11)
- καθορισμός των όρων παραγωγής, διάθεσης στην αγορά και χρήσης των ελεγχόμενων ουσιών για εξαιρούμενες χρήσεις (ως πρώτες ύλες, ως μέσα επεξεργασίας, για βασικές εργαστηριακές χρήσεις και χρήσεις ανάλυσης, και για κρίσιμης σημασίας χρήσεις halon) και ατομικές παρεκκλίσεις, περιλαμβανομένων των χρήσεων μεθυλοβρωμιδίου σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης (κεφάλαιο III)
- δημιουργία συστήματος έκδοσης αδειών για τις εισαγωγές και εξαγωγές ελεγχόμενων ουσιών για εξαιρούμενες χρήσεις (κεφάλαιο IV) και υποχρεώσεις υποβολής εκθέσεων για τα κράτη μέλη και τις επιχειρήσεις (άρθρα 26 και 27)
- καθορισμός υποχρεώσεων ανάκτησης, ανακύκλωσης, ποιοτικής αποκατάστασης και καταστροφής των χρησιμοποιημένων ελεγχομένων ουσιών (άρθρο 22)
- καθορισμός διαδικασιών για την παρακολούθηση και την επιθεώρηση των διαρροών ελεγχόμενων ουσιών (άρθρο 23)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός 5 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας

Οδηγία 98/70/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 13ης Οκτωβρίου 1998 σχετικά με την ποιότητα των καυσίμων βενζίνης και ντίζελ

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας:

- θέσπιση εθνικής νομοθεσίας και ορισμός της αρμόδιας αρχής ή αρχών
- διενέργεια εκτίμησης της εθνικής κατανάλωσης καυσίμου
- θέσπιση συστήματος για την παρακολούθηση της ποιότητας των καυσίμων (άρθρο 8)
- απαγόρευση εμπορίας μολυβδούχου βενζίνης (άρθρο 3 παράγραφος 1)
- άδεια εμπορίας αμόλυβδης βενζίνης, ντίζελ και πετρελαίων εσωτερικής καύσης που προορίζονται για τα κινητά μη οδικά μηχανήματα και τους γεωργικούς και δασικούς ελκυστήρες μόνο εάν αυτά πληρούν τις συναφείς προϋποθέσεις (άρθρα 3 και 4)
- θέσπιση ρυθμιστικού συστήματος για την κάλυψη έκτακτων γεγονότων και συστήματος για τη συλλογή των εθνικών στοιχείων περί ποιότητας καυσίμων (άρθρα 7 και 8)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 5 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XIII

στο κεφάλαιο 21 (Δημόσια υγεία) του τίτλου IV

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας αναλαμβάνει να εναρμονίσει σταδιακά τη νομοθεσία της με την ενωσιακή νομοθεσία και τις διεθνείς πράξεις που παρατίθενται κατωτέρω, εντός των καθορισμένων χρονοδιαγραμμάτων.

Καπνός

Οδηγία 2001/37/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Ιουνίου 2001, για την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών σχετικά με την παραγωγή, την παρουσίαση και την πώληση των προϊόντων καπνού

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός επτά ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2003/33/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Μαΐου 2003, για την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών όσον αφορά τη διαφήμιση και τη χορηγία υπέρ των προϊόντων καπνού

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Σύσταση 2003/54/ΕΚ του Συμβουλίου, της 2ας Δεκεμβρίου 2002, σχετικά με την πρόληψη του καπνίσματος και με πρωτοβουλίες για την ενίσχυση της καταπολέμησής του

Χρονοδιάγραμμα: δεν ισχύει

Σύσταση του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για περιβάλλον χωρίς καπνό (2009/C 296/02)

Χρονοδιάγραμμα: δεν ισχύει

Μεταδοτικές ασθένειες

Απόφαση αριθ. 2119/98/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Σεπτεμβρίου 1998, για τη δημιουργία δικτύου επιδημιολογικής παρακολούθησης και ελέγχου των μεταδοτικών ασθενειών στην Κοινότητα

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω απόφασης εφαρμόζονται εντός επτά ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Απόφαση αριθ. 2000/96/ΕΚ της Επιτροπής, της 22ας Δεκεμβρίου 1999, για τις μεταδοτικές ασθένειες που θα καλυφθούν προοδευτικά από το κοινοτικό δίκτυο, δυνάμει της απόφασης 2119/98/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της απόφασης αριθ. 2000/96/ΕΚ εφαρμόζονται εντός επτά ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Απόφαση αριθ. 2002/253/ΕΚ της Επιτροπής, της 19ης Μαρτίου 2002, για τη διατύπωση ορισμών των κρουσμάτων για την αναφορά των μεταδοτικών νόσων στο κοινοτικό δίκτυο, σύμφωνα με την απόφαση αριθ. 2119/98/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της απόφασης αριθ. 2002/253/ΕΚ εφαρμόζονται εντός επτά ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Απόφαση αριθ. 2000/57/ΕΚ της Επιτροπής, της 22ας Δεκεμβρίου 1999, για σύστημα έγκαιρου συναγερμού και αντίδρασης για την πρόληψη και τον έλεγχο μεταδοτικών ασθενειών δυνάμει της απόφασης αριθ. 2119/98/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της απόφασης 2000/57/ΕΚ εφαρμόζονται εντός επτά ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Αίμα:

Οδηγία 2002/98/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Ιανουαρίου 2003, για τη θέσπιση προτύπων ποιότητας και ασφάλειας για τη συλλογή, τον έλεγχο, την επεξεργασία, την αποθήκευση και τη διανομή ανθρωπίνου αίματος

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 5 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2004/33/ΕΚ της Επιτροπής, της 22ας Μαρτίου 2004, για την εφαρμογή της οδηγίας 2002/98/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά ορισμένες τεχνικές απαιτήσεις για το αίμα και τα συστατικά του αίματος

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2004/33/ΕΚ εφαρμόζονται εντός 5 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2005/62/ΕΚ της Επιτροπής, της 30ής Σεπτεμβρίου 2005, για την εφαρμογή της οδηγίας 2002/98/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη θέσπιση κοινοτικών προτύπων και προδιαγραφών για ένα σύστημα ποιότητας στα κέντρα αιμοδοσίας

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2005/62/ΕΚ εφαρμόζονται εντός 5 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2005/61/ΕΚ της Επιτροπής, της 30ής Σεπτεμβρίου 2005, για την εφαρμογή της οδηγίας 2002/98/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις απαιτήσεις ιχνηλασιμότητας (ανιχνευσιμότητας) και την κοινοποίηση σοβαρών ανεπιθύμητων αντιδράσεων και συμβάντων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2005/61/ΕΚ εφαρμόζονται εντός 5 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Όργανα, ιστοί και κύτταρα

Οδηγία 2004/23/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, για τη θέσπιση προτύπων ποιότητας και ασφάλειας για τη δωρεά, την προμήθεια, τον έλεγχο, την επεξεργασία, τη συντήρηση, την αποθήκευση και τη διανομή ανθρώπινων ιστών και κυττάρων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός επτά ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2006/17/ΕΚ της Επιτροπής, της 8ης Φεβρουαρίου 2006, σχετικά με την εφαρμογή της οδηγίας 2004/23/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά ορισμένες τεχνικές απαιτήσεις για τη δωρεά, την προμήθεια και τον έλεγχο ανθρώπινων ιστών και κυττάρων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2006/17/ΕΚ εφαρμόζονται εντός 7 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2006/86/ΕΚ της Επιτροπής, της 24ης Οκτωβρίου 2006, για την εφαρμογή της οδηγίας 2004/23/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις απαιτήσεις ιχνηλασιμότητας, την κοινοποίηση σοβαρών ανεπιθύμητων αντιδράσεων και συμβάντων, καθώς και ορισμένες τεχνικές απαιτήσεις για την κωδικοποίηση, την επεξεργασία, τη συντήρηση, την αποθήκευση και τη διανομή ανθρώπινων ιστών και κυττάρων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2006/86/ΕΚ εφαρμόζονται εντός 7 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2010/53/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Ιουλίου 2010, σχετικά με τα πρότυπα ποιότητας και ασφάλειας των ανθρώπινων οργάνων που προορίζονται για μεταμόσχευση

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 7 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Ψυχική υγεία - Τοξικομανία

Σύσταση 2003/488/ΕΚ του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 2003, σχετικά με την πρόληψη και τη μείωση των επιβλαβών συνεπειών για την υγεία που συνδέονται με την τοξικομανία

Χρονοδιάγραμμα: δεν ισχύει

Αλκοόλη

Σύσταση 2001/458/ΕΚ του Συμβουλίου, της 5ης Ιουνίου 2001, σχετικά με την κατανάλωση οινοπνεύματος από νέους, και ιδιαίτερα από τα παιδιά και τους εφήβους

Χρονοδιάγραμμα: δεν ισχύει

Καρκίνος

Σύσταση 2003/878/ΕΚ του Συμβουλίου, της 2ας Δεκεμβρίου 2003, σχετικά με τον προσυμπτωματικό έλεγχο του καρκίνου

Χρονοδιάγραμμα: δεν ισχύει

Πρόληψη των τραυματισμών και προαγωγή της ασφάλειας

Σύσταση (2007/C 164/01) του Συμβουλίου, της 31ης Μαΐου 2007, σχετικά με την πρόληψη των τραυματισμών και την προώθηση της ασφάλειας

Χρονοδιάγραμμα: δεν ισχύει

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XIV

στο κεφάλαιο 25 (Συνεργασία στον τομέα του πολιτισμού, στον οπτικοακουστικό τομέα και τα μέσα επικοινωνίας)
του τίτλου IV

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας αναλαμβάνει να εναρμονίσει σταδιακά τη νομοθεσία της με την ενωσιακή νομοθεσία και τις διεθνείς πράξεις που παρατίθενται κατωτέρω, εντός των καθορισμένων χρονοδιαγραμμάτων.

Οδηγία 2007/65/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2007, για την τροποποίηση της οδηγίας 89/552/ΕΟΚ για το συντονισμό ορισμένων νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών σχετικά με την άσκηση τηλεοπτικών δραστηριοτήτων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2007/65/ΕΚ εφαρμόζονται εντός 2 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κύρωση της σύμβασης της UNESCO του 2005 για την προστασία και την προώθηση της πολυμορφίας των πολιτιστικών εκφράσεων.

Χρονοδιάγραμμα: δεν ισχύει

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XV

ΚΑΤΑΡΓΗΣΗ ΤΩΝ ΔΑΣΜΩΝ

1. Τα συμβαλλόμενα μέρη καταργούν όλους τους δασμούς που επιβάλλονται στα εμπορεύματα καταγωγής του άλλου μέρους από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας, εκτός από τις περιπτώσεις που προβλέπονται στις παραγράφους 2, 3 και 4 και με την επιφύλαξη της παραγράφου 5 του παρόντος παραρτήματος.

2. Τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα XV-A πρέπει να εισάγονται στην Ένωση με απαλλαγή από τελωνειακούς δασμούς εντός των ορίων των δασμολογικών ποσοστώσεων που αναφέρονται στο εν λόγω παράρτημα. Ο δασμολογικός συντελεστής του μάλλον ευνοουμένου κράτους (ΜΕΚ) εφαρμόζεται για εισαγωγές που υπερβαίνουν το όριο της δασμολογικής ποσόστωσης.

3. Τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα XV-B υπόκεινται σε εισαγωγικό δασμό όταν εισάγονται στην ΕΕ με απαλλαγή από τον κατ' αξία συντελεστή του εισαγωγικού δασμού.

4. Η κατάργηση ορισμένων τελωνειακών δασμών από τη Δημοκρατία της Μολδαβίας όπως ορίζεται στο παράρτημα XV-Δ πραγματοποιείται σύμφωνα με τις ακόλουθες διαδικασίες:

   α) οι δασμοί για τα είδη της κατηγορίας σταδιακής κατάργησης «5» στον πίνακα υποχρεώσεων της Δημοκρατίας της Μολδαβίας καταργούνται σε 6 ίσα στάδια, αρχής γενομένης από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας, με τις ακόλουθες μειώσεις που πραγματοποιούνται την 1η Ιανουαρίου για τα επόμενα 5 έτη μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας,

β) Οι δασμοί για τα είδη της κατηγορίας σταδιακής κατάργησης «3» στον πίνακα υποχρεώσεων της Δημοκρατίας της Μολδαβίας καταργούνται σε 4 ίσα στάδια, αρχής γενομένης από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας, με τις ακόλουθες μειώσεις που πραγματοποιούνται την 1η Ιανουαρίου για τα επόμενα 3 έτη μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας,

γ) Οι δασμοί για τα είδη της κατηγορίας σταδιακής κατάργησης «10-Α» στον πίνακα υποχρεώσεων της Δημοκρατίας της Μολδαβίας καταργούνται σε 10 ετήσια στάδια ίσης διάρκειας, αρχής γενομένης την 1η Ιανουαρίου του έτους που ακολουθεί την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας,

δ) Οι δασμοί για τα είδη της κατηγορίας σταδιακής κατάργησης «5-Α» στον πίνακα υποχρεώσεων της Δημοκρατίας της Μολδαβίας καταργούνται σε 5 ετήσια στάδια ίσης διάρκειας, αρχής γενομένης την 1η Ιανουαρίου του έτους που ακολουθεί την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας,

ε) Οι δασμοί για τα είδη της κατηγορίας σταδιακής κατάργησης «3-Α» στον πίνακα υποχρεώσεων της Δημοκρατίας της Μολδαβίας καταργούνται σε 3 ετήσια στάδια ίσης διάρκειας, αρχής γενομένης την 1η Ιανουαρίου του έτους που ακολουθεί την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας,

στ) η κατάργηση των τελωνειακών δασμών για προϊόντα της κατηγορίας σταδιακής κατάργησης «10-S» (προϊόντα που υπόκεινται σε 5-ετή στάση) θα αρχίσει την 1η Ιανουαρίου του πέμπτου έτους μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

5. Οι εισαγωγές προϊόντων καταγωγής Δημοκρατίας της Μολδαβίας που απαριθμούνται στο παράρτημα XV-Γ υπόκεινται στον μηχανισμό κατά της καταστρατήγησης που ορίζεται στο άρθρο 148 της παρούσας συμφωνίας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XV-A

ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΥ ΥΠΟΚΕΙΝΤΑΙ ΣΕ ΕΤΗΣΙΕΣ ΑΤΕΛΕΙΣ ΔΑΣΜΟΛΟΓΙΚΕΣ ΠΟΣΟΣΤΩΣΕΙΣ (ΕΝΩΣΗ)

Αύξων αριθ.	Κωδικός ΣΟ 2012	Περιγραφή προϊόντος	Όγκος (σε τόνους)	Συντελεστής δασμού
1	07020000	Ντομάτες νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη	2 000	ατελώς
2	07032000	Σκόρδα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	220	ατελώς
3	08061010	Επιτραπέζια σταφύλια, νωπά	10 000	ατελώς
4	08081080	Μήλα νωπά (εκτός από μήλα για μηλίτη, που παρουσιάζονται χύμα, από 16 Σεπτεμβρίου έως 15 Δεκεμβρίου)	40 000	ατελώς
5	08094005	Δαμάσκηνα, νωπά	10 000	ατελώς
6	20096110	Χυμοί σταφυλιών, στους οποίους περιλαμβάνεται και ο μούστος σταφυλιών, που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, αξίας Brix <= 30 σε 20°C και αξίας > 18 EUR τα 100 kg καθαρού βάρους, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών (χωρίς προσθήκη αλκοόλης)	500	ατελώς

Αύξων αριθ.	Κωδικός ΣΟ 2012	Περιγραφή προϊόντος	Όγκος (σε τόνους)	Συντελεστής δασμού
	20096919	Χυμοί σταφυλιών, στους οποίους περιλαμβάνεται και ο μούστος σταφυλιών, που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, αξίας Brix > 67 σε 20°C και αξίας > 22 EUR τα 100 kg καθαρού βάρους, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών (χωρίς προσθήκη αλκοόλης)		
	20096951	Συμπυκνωμένοι χυμοί σταφυλιών, στους οποίους περιλαμβάνεται και ο μούστος σταφυλιών, που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, αξίας Brix > 30 αλλά <= 67 σε 20°C και αξίας > 18 EUR τα 100 kg καθαρού βάρους, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών (χωρίς προσθήκη αλκοόλης)		
	20096959	Χυμοί σταφυλιών, στους οποίους περιλαμβάνεται και ο μούστος σταφυλιών, που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, αξίας Brix > 30 αλλά <= 67 σε 20°C και αξίας > 18 EUR τα 100 kg καθαρού βάρους, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, (εκτός από τους συμπυκνωμένους ή χωρίς προσθήκη αλκοόλης)		

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XV-B

ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΥ ΥΠΟΚΕΙΝΤΑΙ ΣΕ ΤΙΜΗ ΕΙΣΟΔΟΥ[1]

για τα οποία υπάρχει απαλλαγή του κατ' αξία συντελεστή του εισαγωγικού δασμού (ΕΝΩΣΗ)

Κωδικός ΣΟ 2012	Περιγραφή προϊόντος
07070005	Αγγούρια, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη
07099100	Αγκινάρες, νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη
07099310	Κολοκυθάκια, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη
08051020	Πορτοκάλια γλυκά, νωπά
08052010	Κλημεντίνες
08052030	Του είδους monreales και satsumas
08052050	Μανταρίνια και εκείνα του είδους wilkings
08052070	Του είδους tangerines
08052090	Εσπεριδοειδή του είδους tangelo, ortanique, malaquina και παρόμοια υβρίδια εσπεριδοειδών, νωπά ή ξερά (εκτός από κλημεντίνες, μανταρίνια του είδους monreales και satsumas, μανταρίνια και εκείνα του είδους ειδών wilkings και tangerines)
08055010	Λεμόνια «Citrus limon, Citrus limonum»
08083090	Αχλάδια νωπά (εκτός από αχλάδια για απίτη, που παρουσιάζονται χύμα, από 1η Αυγούστου έως 31 Δεκεμβρίου)
08091000	Βερίκοκα, νωπά
08092100	Βύσσινα «Prunus cerasus», νωπά
08092900	Κεράσια (εκτός από βύσσινα), νωπά

1 Βλέπε παράρτημα 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 927/2012 της Επιτροπής, της 9ης Οκτωβρίου 2012, περί τροποποίησης του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο.

Κωδικός ΣΟ 2012	**Περιγραφή προϊόντος**
08093010	Νεκταρίνια, νωπά
08093090	Ροδάκινα, νωπά (εκτός από νεκταρίνια)
22043092	Μούστος σταφυλιών, που δεν έχει υποστεί ζύμωση, συμπυκνωμένος υπό την έννοια της συμπληρωματικής σημείωσης 7 του κεφαλαίου 22, πυκνότητας <= 1,33 g/cm σε 20°C και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο <= 1 % vol αλλά > 0,5 % vol (εκτός από τον μούστο του οποίου η ζύμωση σταμάτησε με προσθήκη αλκοόλης)
22043094	Μούστος σταφυλιών, που δεν έχει υποστεί ζύμωση, μη συμπυκνωμένος, πυκνότητας <= 1,33 g/cm^3 σε 20°C και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο κατ' όγκο <= 1 % vol, αλλά > 0,5 % vol (εκτός από τον μούστο του οποίου η ζύμωση σταμάτησε με προσθήκη αλκοόλης)
22043096	Μούστος σταφυλιών, που δεν έχει υποστεί ζύμωση, συμπυκνωμένος υπό την έννοια της συμπληρωματικής σημείωσης 7 του κεφαλαίου 22, πυκνότητας > 1,33 g/cm σε 20°C και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο <= 1 % vol αλλά > 0,5 % vol (εκτός από τον μούστο του οποίου η ζύμωση σταμάτησε με προσθήκη αλκοόλης)
22043098	Μούστος σταφυλιών, που δεν έχει υποστεί ζύμωση, μη συμπυκνωμένος, πυκνότητας > 1,33 g/cm^3 σε 20°C και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο <= % vol, αλλά > 0,5 % vol (εκτός από τον μούστο του οποίου η ζύμωση σταμάτησε με προσθήκη αλκοόλης)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XV-Γ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΥ ΥΠΟΚΕΝΤΑΙ ΣΤΟΝ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΚΑΤΑΣΤΡΑΤΗΓΗΣΗΣ (ΕΝΩΣΗ)

Κατηγορία προϊόντων	Κωδικός ΣΟ 2012	Περιγραφή προϊόντος	Όγκος ενεργοποίησης (σε τόνους)
Αγροτικά προϊόντα			
1 Χοίρειο κρέας	02031110	Ολόκληρα σφάγια ή μισά σφάγια χοιροειδών κατοικίδιων, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	**4 500**
	02031211	Χοιρομέρια «ζαμπόν» και τεμάχια αυτών, με κόκαλα, χοιροειδών κατοικίδιων, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	
	02031219	Ωμοπλάτες και τεμάχια αυτών, με κόκαλα, χοιροειδών κατοικίδιων, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	
	02031911	Μπροστινά μέρη του σφαγίου και τεμάχια αυτών, χοιροειδών κατοικίδιων, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	
	02031913	Θωρακοοσφυϊκή χώρα και τεμάχια αυτής, χοιροειδών κατοικίδιων, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	
	02031915	Κοιλιακή χώρα «πανσέτα-entrelardés» και τεμάχια αυτής χοιροειδών κατοικίδιων, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	
	02031955	Κρέας χωρίς κόκκαλα χοιροειδών κατοικίδιων, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη (εκτός από κοιλιακή χώρα και τεμάχια αυτής)	
	02031959	Κρέατα χοιροειδών κατοικίδιων, με κόκαλα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη (εκτός από ολόκληρα σφάγια ή μισά σφάγια, χοιρομέρια «ζαμπόν» ή ωμοπλάτες και τεμάχια αυτών, καθώς και εκτός από μπροστινά μέρη σφαγίου, θωρακοοσφυϊκή χώρα, κοιλιακή χώρα και τεμάχια αυτής)	

Κατηγορία προϊόντων	**Κωδικός ΣΟ 2012**	**Περιγραφή προϊόντος**	**Όγκος ενεργοποίησης (σε τόνους)**
	02032110	Ολόκληρα σφάγια ή μισά σφάγια χοιροειδών κατοικίδιων, κατεψυγμένα	
	02032211	Χοιρομέρια «ζαμπόν» και τεμάχια αυτών, με κόκαλα, χοιροειδών κατοικίδιων, κατεψυγμένα	
	02032219	Ωμοπλάτες και τεμάχια αυτών των κατοικίδιων χοιροειδών, με κόκαλα, κατεψυγμένα	
	02032911	Μπροστινά μέρη σφαγίου και τεμάχια αυτών, χοιροειδών βοοειδών, κατεψυγμένα	
	02032913	Θωρακοοσφυϊκή χώρα και τεμάχια αυτής, χοιροειδών κατοικίδιων, με κόκαλα, κατεψυγμένα	
	02032915	Κοιλιακή χώρα «πανσέτα» και τεμάχια αυτής, χοιροειδών κατοικίδιων, κατεψυγμένα	
	02032955	Κρέατα χοιροειδών κατοικίδιων, χωρίς κόκαλα, κατεψυγμένα (εκτός από κοιλιακή χώρα και τεμάχια αυτής)	
	02032959	Κρέατα χοιροειδών κατοικίδιων, με κόκαλα, κατεψυγμένα (εκτός από μπροστινά μέρη σφαγίου, θωρακοοσφυϊκή χώρα, κοιλιακή χώρα και τεμάχια αυτής)	

Κατηγορία προϊόντων	**Κωδικός ΣΟ 2012**	**Περιγραφή προϊόντος**	**Όγκος ενεργοποίησης (σε τόνους)**
2 **Κρέας πουλερικών**	02071130	Πουλερικά του είδους Gallus domesticus, που παρουσιάζονται μαδημένα, κενά, χωρίς το κεφάλι και τα πόδια αλλά με το λαιμό, την καρδιά, το συκώτι και το στομάχι, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη, που ονομάζονται «κοτόπουλα 70%»	**600**
	02071190	Πουλερικά του είδους Gallus domesticus, που παρουσιάζονται μαδημένα, κενά, χωρίς το κεφάλι, τα πόδια, το λαιμό, την καρδιά, το συκώτι και το στομάχι, και που ονομάζονται «κοτόπουλα 65%», νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη ή που παρουσιάζονται μη τεμαχισμένα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη (εκτός από τα ονομαζόμενα «κοτόπουλα 83%» και «κοτόπουλα 70%»)	
	02071210	Πουλερικά του είδους Gallus domesticus, που παρουσιάζονται μαδημένα, κενά, χωρίς το κεφάλι και τα πόδια αλλά με το λαιμό, την καρδιά, το συκώτι και το στομάχι, κατεψυγμένα, που ονομάζονται «κοτόπουλα 70%»,	
	02071290	Πουλερικά του είδους Gallus domesticus, που παρουσιάζονται μαδημένα, κενά, χωρίς το κεφάλι, τα πόδια, το λαιμό, την καρδιά, το συκώτι και το στομάχι, και που ονομάζονται «κοτόπουλα 65%», κατεψυγμένα, ή που παρουσιάζονται μη τεμαχισμένα, (εκτός από τα ονομαζόμενα «κοτόπουλα 70%»)	
	02071310	Τεμάχια πουλερικών του είδους Gallus domesticus, χωρίς κόκαλα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	
	02071320	Μισά ή τέταρτα πουλερικών του είδους Gallus domesticus, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	
	02071330	Φτερούγες, ολόκληρες, με ή χωρίς τα άκρα, πουλερικών του είδους Gallus domesticus, νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη	

Κατηγορία προϊόντων	**Κωδικός ΣΟ 2012**	**Περιγραφή προϊόντος**	**Όγκος ενεργοποίησης (σε τόνους)**
	02071350	Στήθη και τεμάχια από στήθη, με κόκαλα, πουλερικών του είδους Gallus domesticus, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	
	02071360	Μηροί και τεμάχια μηρών, με κόκαλα, πουλερικών του είδους Gallus domesticus, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	
	02071399	Παραπροϊόντα σφαγίων πουλερικών του είδους Gallus domesticus, βρώσιμα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη (εκτός από συκώτια)	
	02071410	Τεμάχια πουλερικών του είδους Gallus domesticus, χωρίς κόκαλα, κατεψυγμένα	
	02071420	Μισά ή τέταρτα πουλερικών του είδους Gallus domesticus, κατεψυγμένα	
	02071430	Φτερούγες, ολόκληρες, με ή χωρίς τα άκρα, πουλερικών του είδους Gallus domesticus, κατεψυγμένα	
	02071450	Στήθη και τεμάχια από στήθη, με κόκαλα, πουλερικών του είδους Gallus domesticus, κατεψυγμένα	
	02071460	Μηροί και τεμάχια μηρών, με κόκαλα, πουλερικών του είδους Gallus domesticus, κατεψυγμένα	
	02071499	Παραπροϊόντα σφαγίων πουλερικών του είδους Gallus domesticus, βρώσιμα, κατεψυγμένα (εκτός από συκώτια)	

Κατηγορία προϊόντων	**Κωδικός ΣΟ 2012**	**Περιγραφή προϊόντος**	**Όγκος ενεργοποίησης (σε τόνους)**
	02072410	Γάλοι και γαλοπούλες του είδους domesticus, που παρουσιάζονται μαδημένα, κενά, χωρίς το κεφάλι και τα πόδια αλλά με το λαιμό, την καρδιά, το συκώτι και το στομάχι, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη, που ονομάζονται «γάλοι/γαλοπούλες 80%»,	
	02072490	Γάλοι και γαλοπούλες του είδους domesticus, που παρουσιάζονται μαδημένες, κενές, χωρίς το κεφάλι, τα πόδια, το λαιμό, την καρδιά, το συκώτι και το στομάχι, και που ονομάζονται «γάλοι 73%», νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη ή που παρουσιάζονται μη τεμαχισμένα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη (εκτός από τα ονομαζόμενα «γάλοι 80%»)	
	02072510	Γάλοι και γαλοπούλες του είδους domesticus, που παρουσιάζονται μαδημένες, κενές, χωρίς το κεφάλι και τα πόδια αλλά με το λαιμό, την καρδιά, το συκώτι και το στομάχι, κατεψυγμένα, που ονομάζονται «γάλοι 80%»,	
	02072590	Γάλοι και γαλοπούλες του είδους domesticus, που παρουσιάζονται μαδημένες, κενές, χωρίς το κεφάλι, τα πόδια, το λαιμό, την καρδιά, το συκώτι και το στομάχι, κατεψυγμένα, που ονομάζονται «γάλοι 73%», ή που παρουσιάζονται μη τεμαχισμένα, (εκτός από τα ονομαζόμενα «γάλοι 80%»)	
	02072610	Τεμάχια από γάλους ή γαλοπούλες του είδους domesticus, χωρίς κόκαλα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	
	02072620	Μισά ή τέταρτα από γάλους ή γαλοπούλες του είδους domesticus, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	
	02072630	Φτερούγες, ολόκληρες, με ή χωρίς τα άκρα από γάλους ή γαλοπούλες, του είδους domesticus, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	

Κατηγορία προϊόντων	**Κωδικός ΣΟ 2012**	**Περιγραφή προϊόντος**	**Όγκος ενεργοποίησης (σε τόνους)**
	02072650	Στήθη και τεμάχια αυτών, από γάλους ή γαλοπούλες, με κόκαλα, του είδους domesticus, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	
	02072660	Κνήμες και τεμάχια αυτών από γάλους ή γαλοπούλες, του είδους domesticus, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	
	02072670	Μηροί και τεμάχια αυτών από γάλους και γαλοπούλες του είδους domesticus, με κόκαλα (εκτός από κνήμες), νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	
	02072680	Τεμάχια από γάλους και γαλοπούλες του είδους domesticus, με κόκαλα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη (εκτός από μισά ή τέταρτα, φτερούγες ολόκληρες, με ή χωρίς τα άκρα, ράχες, λαιμούς, ράχες με λαιμούς, ουρές και άκρα από φτερούγες, στήθη, μηρούς και τεμάχια αυτών)	
	02072699	Παραπροϊόντα σφαγίων από γάλους και γαλοπούλες του είδους domesticus (εκτός από συκώτια), νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	
	02072710	Τεμάχια χωρίς κόκκαλα από γάλους και γαλοπούλες του είδους domesticus, κατεψυγμένα	
	02072720	Μισά ή τέταρτα τεμάχια από γάλους και γαλοπούλες του είδους domesticus, κατεψυγμένα	
	02072730	Φτερούγες ολόκληρες, έστω και χωρίς τα άκρα, από γάλους και γαλοπούλες του είδους domesticus, κατεψυγμένα	
	02072750	Στήθη και τεμάχια αυτών, από γάλους και γαλοπούλες του είδους domesticus, με κόκαλα, κατεψυγμένα	

Κατηγορία προϊόντων	**Κωδικός ΣΟ 2012**	**Περιγραφή προϊόντος**	**Όγκος ενεργοποίησης (σε τόνους)**
	02072760	Κνήμες και τεμάχια αυτών από γάλους και γαλοπούλες του είδους domesticus, με κόκαλα, κατεψυγμένα	
	02072770	Μηροί και τεμάχια μηρών από γάλους και γαλοπούλες του είδους domesticus, με κόκαλα, κατεψυγμένα (εκτός από κνήμες)	
	02072780	Τεμάχια από γάλους και γαλοπούλες του είδους domesticus, με κόκαλα, κατεψυγμένα (εκτός από μισά ή τέταρτα, φτερούγες ολόκληρες, με ή χωρίς τα άκρα, ράχες, λαιμούς, ράχες με λαιμούς, ουρές και άκρα από φτερούγες, στήθη, μηρούς και τεμάχια μηρών)	
	02072799	Παραπροϊόντα βρώσιμα σφαγίων από γάλους και γαλοπούλες του είδους domesticus, κατεψυγμένα (εκτός από συκώτια)	
	02074130	Πάπιες κατοικίδιες, μη τεμαχισμένες, νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη, που παρουσιάζονται μαδημένες, κενές, χωρίς το κεφάλι και τα πόδια, αλλά με τον λαιμό, την καρδιά, το συκώτι και το στομάχι, και που ονομάζονται «πάπιες 70 %»	
	02074180	Πάπιες κατοικίδιες, μη τεμαχισμένες, νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη, που παρουσιάζονται μαδημένες, κενές, χωρίς το κεφάλι και τα πόδια και χωρίς τον λαιμό, την καρδιά, το συκώτι και το στομάχι, και που ονομάζονται «πάπιες 63 %», ή που παρουσιάζονται διαφορετικά	
	02074230	Πάπιες κατοικίδιες, μη τεμαχισμένες, κατεψυγμένες, που παρουσιάζονται μαδημένες, κενές, χωρίς το κεφάλι και τα πόδια, αλλά με τον λαιμό, την καρδιά, το συκώτι και το στομάχι, και που ονομάζονται «πάπιες 70 %»	

Κατηγορία προϊόντων	Κωδικός ΣΟ 2012	Περιγραφή προϊόντος	Όγκος ενεργοποίησης (σε τόνους)
	02074280	Πάπιες κατοικίδιες, μη τεμαχισμένες, κατεψυγμένες, που παρουσιάζονται μαδημένες, κενές, χωρίς το κεφάλι και τα πόδια, και χωρίς τον λαιμό, την καρδιά, το συκώτι και το στομάχι, και που ονομάζονται «πάπιες 63 %», ή που παρουσιάζονται διαφορετικά	
	02074410	Τεμάχια από κατοικίδιες πάπιες, χωρίς κόκαλα, νωπά ή τα διατηρημένα σε απλή ψύξη	
	02074421	Μισά ή τέταρτα από κατοικίδιες πάπιες, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	
	02074431	Φτερούγες ολόκληρες από κατοικίδιες πάπιες, νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη	
	02074441	Ράχες, λαιμοί, ράχες με λαιμούς, ουρές και άκρα από φτερούγες από κατοικίδιες πάπιες, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	
	02074451	Στήθη και τεμάχια αυτών από κατοικίδιες πάπιες, με κόκαλα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	
	02074461	Μηροί και τεμάχια μηρών από κατοικίδιες πάπιες, με κόκαλα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	
	02074471	Μέρη με την ονομασία «paletots πάπιας» με κόκαλα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	
	02074481	Τεμάχια από κατοικίδιες πάπιες, με κόκαλα, νωπά ή τα διατηρημένα σε απλή ψύξη, π.δ.κ.α.	
	02074499	Παραπροϊόντα σφαγίων, βρώσιμα, από κατοικίδιες πάπιες, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη (εκτός από συκώτια)	
	02074510	Τεμάχια από κατοικίδιες πάπιες, χωρίς κόκαλα, κατεψυγμένα	
	02074521	Μισά ή τέταρτα από κατοικίδιες πάπιες, κατεψυγμένα	
	02074531	Φτερούγες ολόκληρες από κατοικίδιες πάπιες, κατεψυγμένες	

Κατηγορία προϊόντων	**Κωδικός ΣΟ 2012**	**Περιγραφή προϊόντος**	**Όγκος ενεργοποίησης (σε τόνους)**
	02074541	Ράχες, λαιμοί, ράχες με λαιμούς, ουρές, άκρα από φτερούγες από κατοικίδιες πάπιες, κατεψυγμένα	
	02074551	Στήθη και τεμάχια αυτών, με κόκαλα, από κατοικίδιες πάπιες, κατεψυγμένα	
	02074561	Μηροί και τεμάχια αυτών, με κόκαλα, από κατοικίδιες πάπιες, κατεψυγμένα	
	02074581	Τεμάχια από κατοικίδιες πάπιες, με κόκαλα, κατεψυγμένα, π.δ.κ.α	
	02074599	Παραπροϊόντα σφαγίων, βρώσιμα, από κατοικίδιες πάπιες, κατεψυγμένα (εκτός από συκώτια)	
	02075110	Χήνες κατοικίδιες, μη τεμαχισμένες, νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη, που παρουσιάζονται μαδημένες, αφαιματωμένες, όχι κενές, με το κεφάλι και τα πόδια, και που ονομάζονται «χήνες 82 %»	
	02075190	Χήνες κατοικίδιες, μη τεμαχισμένες, νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη, που παρουσιάζονται μαδημένες, κενές, χωρίς το κεφάλι και τα πόδια, με ή χωρίς την καρδιά και το στομάχι, και που ονομάζονται «χήνες 75 %», ή που παρουσιάζονται διαφορετικά	
	02075290	Χήνες κατοικίδιες, μη τεμαχισμένες, κατεψυγμένες, που παρουσιάζονται μαδημένες, κενές, χωρίς το κεφάλι και τα πόδια, με ή χωρίς την καρδιά και το στομάχι, και που ονομάζονται «χήνες 75 %», ή που παρουσιάζονται διαφορετικά	
	02075410	Τεμάχια από κατοικίδιες χήνες, χωρίς κόκαλα, νωπά ή τα διατηρημένα σε απλή ψύξη	
	02075421	Μισά ή τέταρτα από κατοικίδιες χήνες, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	

Κατηγορία προϊόντων	**Κωδικός ΣΟ 2012**	**Περιγραφή προϊόντος**	**Όγκος ενεργοποίησης (σε τόνους)**
	02075431	Φτερούγες ολόκληρες από κατοικίδιες χήνες, νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη	
	02075441	Ράχες, λαιμοί, ράχες με λαιμούς, ουρές, άκρα από φτερούγες από κατοικίδιες χήνες, νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη	
	02075451	Στήθη και τεμάχια αυτών, από κατοικίδιες χήνες, με κόκαλα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	
	02075461	Μηροί και τεμάχια αυτών, από κατοικίδιες χήνες, με κόκαλα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	
	02075471	Μέρη με την ονομασία «paletots χήνας», με κόκαλα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	
	02075481	Τεμάχια από κατοικίδιες χήνες, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη, με κόκαλα, π.δ.κ.α.	
	02075499	Παραπροϊόντα σφαγίων, βρώσιμα, από κατοικίδιες χήνες, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη (εκτός από συκώτια)	
	02075510	Τεμάχια από κατοικίδιες χήνες, χωρίς κόκαλα, κατεψυγμένα	
	02075521	Μισά ή τέταρτα από κατοικίδιες χήνες, κατεψυγμένα	
	02075531	Φτερούγες ολόκληρες από κατοικίδιες χήνες, κατεψυγμένες	
	02075541	Ράχες, λαιμοί, ράχες με λαιμούς, ουρές, άκρα από φτερούγες από κατοικίδιες χήνες, κατεψυγμένα	

Κατηγορία προϊόντων	Κωδικός ΣΟ 2012	Περιγραφή προϊόντος	Όγκος ενεργοποίησης (σε τόνους)
	02075551	Στήθη και τεμάχια αυτών, με κόκαλα, από κατοικίδιες χήνες, κατεψυγμένα	
	02075561	Μηροί και τεμάχια αυτών, με κόκαλα, από κατοικίδιες χήνες, κατεψυγμένα	
	02075581	Τεμάχια από κατοικίδιες χήνες, με κόκαλα, κατεψυγμένα, π.δ.κ.α.	
	02075599	Παραπροϊόντα σφαγίων από κατοικίδιες χήνες, βρώσιμα, κατεψυγμένα (εκτός από συκώτια)	
	02076005	Φραγκόκοτες, μη τεμαχισμένες, νωπές, διατηρημένες με απλή ψύξη ή κατεψυγμένες	
	02076010	Τεμάχια από φραγκόκοτες, χωρίς κόκαλα, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα	
	02076031	Φτερούγες ολόκληρες, από φραγκόκοτες, νωπές, διατηρημένες με απλή ψύξη ή κατεψυγμένες	
	02076041	Ράχες, λαιμοί, ράχες με λαιμούς, ουρές, άκρα από φτερούγες από φραγκόκοτες, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα	
	02076051	Στήθη και τεμάχια αυτών, από φραγκόκοτες, με κόκαλα, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα	
	02076061	Μηροί και τεμάχια μηρών, από φραγκόκοτες, με κόκαλα, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα	
	02076081	Τεμάχια από φραγκόκοτες, με κόκαλα, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα, π.δ.κ.α.	

Κατηγορία προϊόντων	**Κωδικός ΣΟ 2012**	**Περιγραφή προϊόντος**	**Όγκος ενεργοποίησης (σε τόνους)**
	02076099	Παραπροϊόντα σφαγίων, βρώσιμα, από φραγκόκοτες, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη η κατεψυγμένα (εκτός από συκώτια	
	16023211	Κρέας ή παραπροϊόντα σφαγίων πουλερικών του είδους Gallus domesticus, άψητα, παρασκευασμένα ή διατηρημένα, που περιέχουν >= 57 % κρέας ή παραπροϊόντα σφαγίων πουλερικών (εκτός από λουκάνικα και παρόμοια προϊόντα, καθώς και παρασκευάσματα από συκώτι)	
	16023230	Κρέας ή παραπροϊόντα σφαγίων πουλερικών του είδους Gallus domesticus, παρασκευασμένα ή διατηρημένα που περιέχουν >= 25 % αλλά < 57 % κρέας ή παραπροϊόντα σφαγίων πουλερικών (εκτός από λουκάνικα και παρόμοια προϊόντα, τέλεια ομογενοποιημένα παρασκευάσματα που είναι συσκευασμένα για τη λιανική πώληση και προορίζονται για τη διατροφή των παιδιών ή για διαιτητική χρήση, σε συσκευασίες περιεκτικότητας <= 250 g, παρασκευάσματα από συκώτια, καθώς και εκτός από εκχυλίσματα κρέατος)	
	16023290	Κρέας ή παραπροϊόντα σφαγίων πουλερικών του είδους Gallus domesticus , παρασκευασμένα ή διατηρημένα (εκτός από αυτά που περιέχουν >= 25 % κρέας ή παραπροϊόντα σφαγίων πουλερικών, κρέας ή παραπροϊόντα σφαγίων από γαλοπούλες ή από φραγκόκοτες, λουκάνικα και παρόμοια προϊόντα, τέλεια ομογενοποιημένα παρασκευάσματα που είναι συσκευασμένα για τη λιανική πώληση και προορίζονται για τη διατροφή των παιδιών ή για διαιτητική χρήση, σε συσκευασίες περιεκτικότητας <= 250 g, παρασκευάσματα από συκώτια, καθώς και εκτός από εκχυλίσματα και χυμούς κρέατος)	

Κατηγορία προϊόντων	**Κωδικός ΣΟ 2012**	**Περιγραφή προϊόντος**	**Όγκος ενεργοποίησης (σε τόνους)**
3 **Γαλακτοκομικά προϊόντα**	04021011	Γάλα και κρέμα γάλακτος σε στερεές μορφές, περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος <= 1,5 %, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, σε άμεσες συσκευασίες <= 2,5 kg.	**1 700**
	04021019	Γάλα και κρέμα γάλακτος σε στερεές μορφές, περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος <= 1,5 %, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, σε άμεσες συσκευασίες > 2,5 kg	
	04021091	Γάλα και κρέμα γάλακτος σε στερεές μορφές, περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος <= 1,5 %, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, σε άμεσες συσκευασίες <= 2,5 kg.	
	04021099	Γάλα και κρέμα γάλακτος σε στερεές μορφές, περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος <= 1,5 %, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, σε άμεσες συσκευασίες > 2,5 kg	
	04051011	Φυσικό βούτυρο περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες, >= 80 % αλλά <= 85 %, σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου <= 1 kg (εκτός από το αφυδατωμένο βούτυρο και το βουτυρέλαιο «γκί»)	
	04051019	Φυσικό βούτυρο, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες >= 80 % αλλά <= 85 % (εκτός από βούτυρο σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου <= 1 kg και το αφυδατωμένο βούτυρο και το βουτυρέλαιο «γκί»	
	04051030	Ανασυστημένο βούτυρο, περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος >= 80 % αλλά <= 85 % (εκτός από το αφυδατωμένο βούτυρο και το βουτυρέλαιο «γκί»)	
	04051050	Βούτυρο από τυρόγαλο, περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος >= 80 % αλλά <= 85 % (εκτός από το αφυδατωμένο βούτυρο και το βουτυρέλαιο «γκί»)	
	04051090	Βούτυρο περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος > 85 % αλλά <= 95 % (εκτός από αφυδατωμένο βούτυρο και το βουτυρέλαιο «γκί»)	

Κατηγορία προϊόντων	Κωδικός ΣΟ 2012	Περιγραφή προϊόντος	Όγκος ενεργοποίησης (σε τόνους)
4 **Αβγά με το τσόφλι τους**	04072100	Νωπά αυγά από όρνιθες του είδους Gallus domesticus, με το τσόφλι τους (εκτός από τα γονιμοποιημένα για επώαση)	**7 000**[1]
	04072910	Νωπά αυγά από πουλερικά, εκτός των ορνίθων του είδους Gallus domesticus, με το τσόφλι τους (εκτός από τα αυγά ορνίθων και τα γονιμοποιημένα για επώαση	
	04072990	Νωπά αυγά πτηνών με το τσόφλι τους, (εκτός από τα αυγά πουλερικών και τα γονιμοποιημένα για επώαση)	
	04079010	Αυγά από πουλερικά, με το τσόφλι τους, διατηρημένα ή βρασμένα	
5 **Αυγά και αλβουμίνες**	04089180	Αποξεραμένα αυγά πτηνών, χωρίς το τσόφλι τους, έστω και με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, κατάλληλα για τη διατροφή των ανθρώπων (εκτός από τους κρόκους αυγών)	**400**
	04089980	Αυγά πτηνών χωρίς το τσόφλι τους,, νωπά, βρασμένα στο νερό ή στον ατμό, μορφοποιημένα, κατεψυγμένα ή αλλιώς διατηρημένα, έστω και με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, κατάλληλα για τη διατροφή των ανθρώπων (εκτός από τα αποξεραμένα και από τους κρόκους αυγών)	
6 **Κριθάρι, αλεύρι και συσσωματώματα με μορφή σβόλων**	10019190	Σπόροι σιταριού για σπορά (εκτός από σιτάρι σκληρό, μαλακό σιτάρι και όλυρα)	**75 000**
	10019900	Σιτάρι και σμιγάδι (εκτός από τους σπόρους που προορίζονται για σπορά, και σιτάρι σκληρό)	

---

1 140 εκατ. x 50 gr = 7 000 t

Κατηγορία προϊόντων	Κωδικός ΣΟ 2012	Περιγραφή προϊόντος	Όγκος ενεργοποίησης (σε τόνους)
7 **Κριθάρι, αλεύρι και συσσωματώματα με μορφή σβόλων**	10039000	Κριθάρι (εκτός των σπόρων προς σπορά)	**70 000**
8 **Καλαμπόκι, αλεύρι και συσσωματώματα με μορφή σβόλων**	10059000	Καλαμπόκι (εκτός των σπόρων προς σπορά)	**130 000**
9 **Σάκχαρα**	17019910	Ζάχαρη άσπρη, που περιέχει σε ξερή κατάσταση >= 99,5 % ζαχαρόζη (χωρίς προσθήκη αρωματικών ή χρωστικών ουσιών	**37 400**
Μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα			
10 **Επεξεργασμένα σιτηρά**	19043000	Πλιγούρι από σιτάρι υπό μορφή επεξεργασμένων κόκκων, που προέρχεται από το μαγείρεμα κόκκων σκληρού σιταριού	**2 500**
	22071000	Αιθυλική αλκοόλη μη μετουσιωμένη, με κατ' όγκο αλκοολικό τίτλο ≥ 80 % vol	
	22072000	Αιθυλική αλκοόλη και αποστάγματα μετουσιωμένα, οποιουδήποτε τίτλου	
	22089091	Αιθυλική αλκοόλη μη μετουσιωμένη, με κατ' όγκο αλκοολικό τίτλο < 80 % vol, που παρουσιάζεται σε δοχεία με περιεχόμενο: περιεκτικότητας <= 2 l	
	22089099	Αιθυλική αλκοόλη μη μετουσιωμένη με αλκοολικό τίτλο,< 80 % vol, σε δοχεία περιεκτικότητας >2 l	

Κατηγορία προϊόντων	**Κωδικός ΣΟ 2012**	**Περιγραφή προϊόντος**	**Όγκος ενεργοποίησης (σε τόνους)**
	29054300	Μαννιτόλη	
	29054411	D-γλυκιτόλη «σορβιτόλη», σε υδατικό διάλυμα, που περιέχει <= 2 % κατά βάρος d-μαννιτόλη, η οποία υπολογίζεται στην περιεκτικότητά του σε d-γλυκιτόλη	
	29054419	D-γλυκιτόλη «σορβιτόλη», σε υδατικό διάλυμα, (εκτός αν περιέχει <= 2 % κατά βάρος d-μαννιτόλη, η οποία υπολογίζεται στην περιεκτικότητά του σε d-γλυκιτόλη)	
	29054491	D-γλυκιτόλη «σορβιτόλη», που περιέχει <= 2 % κατά βάρος d-μαννιτόλη, η οποία υπολογίζεται στην περιεκτικότητά του σε d-γλυκιτόλη (εκτός σε υδατικό διάλυμα)	
	29054499	D-γλυκιτόλη «σορβιτόλη», (εκτός αν είναι σε υδατικό διάλυμα και περιέχει <= 2 % κατά βάρος d-μαννιτόλη, η οποία υπολογίζεται στην περιεκτικότητά του σε d-γλυκιτόλη)	
	35051010	Δεξτρίνη	
	35051050	Άμυλα κάθε είδους, εστεροποιημένα και αιθεροποιημένα (εκτός από δεξτρίνη)	
	35051090	Τροποποιημένα άμυλα κάθε είδους (εκτός από αιθεροποιημένα άμυλα κάθε είδους, εστεροποιημένα άμυλα και δεξτρίνη)	
	35052030	Κόλλες που περιέχουν >= 25 % αλλά < 55 % άμυλα κάθε είδους, δεξτρίνη ή άλλα τροποποιημένα άμυλα κάθε είδους κατά βάρος (εκτός από εκείνες που είναι συσκευασμένες για τη λιανική πώληση και καθαρού βάρους <= 1 kg)	
	35052050	Κόλλες που περιέχουν >= 55 % αλλά < 80 % άμυλα κάθε είδους, δεξτρίνη ή άλλα τροποποιημένα άμυλα κάθε είδους κατά βάρος (εκτός από εκείνες που είναι συσκευασμένες για τη λιανική πώληση και καθαρού βάρους <= 1 kg)	

Κατηγορία προϊόντων	Κωδικός ΣΟ 2012	Περιγραφή προϊόντος	Όγκος ενεργοποίησης (σε τόνους)
	35052090	Κόλλες που περιέχουν >= 80 % άμυλα κάθε είδους, δεξτρίνη ή άλλα τροποποιημένα άμυλα κάθε είδους κατά βάρος (εκτός από εκείνες που είναι συσκευασμένες για τη λιανική πώληση και καθαρού βάρους <= 1 kg)	
	38091010	Προϊόντα για το κολλάρισμα ή το τελείωμα, επιταχυντές βαφής ή προσκόλλησης χρωστικών υλών και άλλα προϊόντα και παρασκευάσματα; όπως είδη για κολλάρισμα παρασκευασμένα και παρασκευάσματα σταθεροποιητικά της βαφής των τύπων που χρησιμοποιούνται στην κλωστοϋφαντουργία, στη βιομηχανία του χαρτιού, στη βιομηχανία του δέρματος ή σε παρόμοιες βιομηχανίες, π.δ.κ.α., παρασκευασμένες με βάση αμυλώδεις ύλες, περιεκτικότητας κατά βάρος των υλών αυτών <55 %	
	38091030	Προϊόντα για το κολλάρισμα ή το τελείωμα, επιταχυντές βαφής ή προσκόλλησης χρωστικών υλών και άλλα προϊόντα και παρασκευάσματα, όπως είδη για κολλάρισμα παρασκευασμένα και παρασκευάσματα σταθεροποιητικά της βαφής, των τύπων που χρησιμοποιούνται στην κλωστοϋφαντουργία, στη βιομηχανία του χαρτιού, στη βιομηχανία του δέρματος ή σε παρόμοιες βιομηχανίες, π.δ.κ.α., παρασκευασμένες με βάση αμυλώδεις ύλες, περιεκτικότητας κατά βάρος των υλών αυτών >=55 % έως <70 %	
	38091050	Προϊόντα για το κολλάρισμα ή το τελείωμα, επιταχυντές βαφής ή προσκόλλησης χρωστικών υλών και άλλα προϊόντα και παρασκευάσματα, όπως είδη για κολλάρισμα παρασκευασμένα και παρασκευάσματα σταθεροποιητικά της βαφής, των τύπων που χρησιμοποιούνται στην κλωστοϋφαντουργία, στη βιομηχανία του χαρτιού, στη βιομηχανία του δέρματος ή σε παρόμοιες βιομηχανίες, π.δ.κ.α., παρασκευασμένες με βάση αμυλώδεις ύλες, περιεκτικότητας κατά βάρος των υλών αυτών >=70 % έως <83 %	

Κατηγορία προϊόντων	**Κωδικός ΣΟ 2012**	**Περιγραφή προϊόντος**	**Όγκος ενεργοποίησης (σε τόνους)**
	38091090	Προϊόντα για το κολλάρισμα ή το τελείωμα, επιταχυντές βαφής ή προσκόλλησης χρωστικών υλών και άλλα προϊόντα και παρασκευάσματα, όπως είδη για κολλάρισμα παρασκευασμένα και παρασκευάσματα σταθεροποιητικά της βαφής, των τύπων που χρησιμοποιούνται στην κλωστοϋφαντουργία, στη βιομηχανία του χαρτιού, στη βιομηχανία του δέρματος ή σε παρόμοιες βιομηχανίες, π.δ.κ.α., παρασκευασμένες με βάση αμυλώδεις ύλες, περιεκτικότητας κατά βάρος των υλών αυτών >=83 %	
	38246011	Σορβιτόλη σε υδατικό διάλυμα, που περιέχει <= 2 % κατά βάρος d-μαννιτόλη, η οποία υπολογίζεται στην περιεκτικότητά του σε d-γλυκιτόλη (χωρίς dγλυκιτόλη [σορβιτόλη])	
	38246019	Σορβιτόλη σε υδατικό διάλυμα, που περιέχει >2 % κατά βάρος d-μαννιτόλη, η οποία υπολογίζεται στην περιεκτικότητά του σε d-γλυκιτόλη (χωρίς dγλυκιτόλη [σορβιτόλη]	
	38246091	Σορβιτόλη που περιέχει <= % κατά βάρος d-μαννιτόλη, η οποία υπολογίζεται στην περιεκτικότητά του σε d-γλυκιτόλη (χωρίς σορβιτόλη σε υδατικό διάλυμα και dγλυκιτόλη [σορβιτόλη])	
	38246099	Σορβιτόλη που περιέχει > 2 % κατά βάρος d-μαννιτόλη, η οποία υπολογίζεται στην περιεκτικότητά του σε d-γλυκιτόλη (χωρίς σορβιτόλη σε υδατικό διάλυμα και dγλυκιτόλη [σορβιτόλη])	

Κατηγορία προϊόντων	**Κωδικός ΣΟ 2012**	**Περιγραφή προϊόντος**	**Όγκος ενεργοποίησης (σε τόνους)**
11 Σιγαρέτα	24021000	Πούρα, στα οποία περιλαμβάνονται και εκείνα με κομμένα τα άκρα, και πουράκια, που περιέχουν καπνό	1 000 ή 1 δισεκατομμύριο τεμάχια[1]
	24022090	Τσιγάρα που περιέχουν καπνό (εκτός από εκείνα που περιέχουν γαρύφαλο)	
12 Μεταποιημένα γαλακτοκομικά προϊόντα	04052010	Γαλακτοκομικοί πολτοί με αλοιφώδη υφή, περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος 39 % ή περισσότερο αλλά λιγότερο από 60 %	500
	04052030	Γαλακτοκομικοί πολτοί με αλοιφώδη υφή, περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος >= 60 % αλλά <= 75 %	
	18062070	Παρασκευάσματα σοκολάτας γάλακτος σε κόκκους (chocolate milk crumb) σε δοχεία ή σε άμεσες συσκευασίες με περιεχόμενο >2 kg	
	21061080	Συμπυκνώματα πρωτεϊνών και ουσίες πρωτεϊνικής σύστασης, που περιέχουν κατά βάρος >=1,5 %, λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα, >=5 % ζαχαρόζη ή ισογλυκόζη >=5 % γλυκόζη ή άμυλα κάθε είδους	
	22029099	Άλλα μη αλκοολούχα ποτά, με εξαίρεση τους χυμούς φρούτων ή λαχανικών της κλάσης 2009, που περιέχουν προϊόντα των κλάσεων 0401 έως 0404 ή λιπαρές ύλες που προέρχονται από προϊόντα των κλάσεων 0401 έως 0404	

[1] Εφόσον 1 τεμάχιο έχει βάρος περίπου 1 g.

Κατηγορία προϊόντων	**Κωδικός ΣΟ 2012**	**Περιγραφή προϊόντος**	**Όγκος ενεργοποίησης (σε τόνους)**
13 **Επεξεργασμένη ζάχαρη**	13022010	Ξερές πηκτικές ύλες, πηκτινικές και πηκτικές ενώσεις, με τη μορφή σκόνης	**4 200**
	13022090	Υγρές πηκτικές ύλες, πηκτινικές και πηκτικές ενώσεις	
	17025000	Φρουκτόζη, χημικώς καθαρή, σε στερεή κατάσταση	
	17029010	Μαλτόζη, χημικώς καθαρή, σε στερεή κατάσταση	
	17049099	Ζαχαρώδεις μάζες, αμυγδαλόπαστο (massepain), νουγκά και άλλα παρασκευασμένα ζαχαρώδη προϊόντα, χωρίς κακάο (εκτός από τσίχλες, λευκή σοκολάτα, δισκία για τον λαιμό και ζαχαρόπηκτα για τον βήχα, γόμες και άλλα γλυκίσματα με βάση τους ζελέδες, στα οποία περιλαμβάνονται και οι πάστες φρούτων σε μορφή ζαχαρωδών παρασκευασμάτων, καραμέλες από βρασμένα ζάχαρα έστω και παραγεμισμένες, καραμέλες, καθώς και εκτός από ζαχαρώδη προϊόντα που λαμβάνονται με συμπίεση και πάστες, συμπεριλαμβανομένου του αμυγδαλόπαστου, σε άμεσες συσκευασίες >=1 kg)	
	18061030	Ζαχαρούχα σκόνη κακάου, περιεκτικότητας >=65 % αλλά < 80 % σακχαρόζη, στην οποία περιλαμβάνεται το ιμβερτοποιημένο ζάχαρο που μετριέται σε ζαχαρόζη ή ισογλυκόζη που μετριέται επίσης σε ζαχαρόζη	
	18061090	Ζαχαρούχα σκόνη κακάου, περιεκτικότητας >=80 % σακχαρόζη, συμπεριλαμβανομένου του ιμβερτοσακχάρου που μετριέται σε σακχαρόζη ή ισογλυκόζη που μετριέται επίσης σε ζαχαρόζη	
	18062095	Σοκολάτα και άλλα παρασκευάσματα διατροφής που περιέχουν κακάο, που παρουσιάζονται σε πλακίδια, τεμάχια ή ράβδους > 2 kg είτε σε υγρή ή πολτώδη κατάσταση ή σε σκόνη, κόκκους ή παρόμοιες μορφές, σε δοχεία ή σε άμεσες συσκευασίες με περιεχόμενο > 2 kg, περιεκτικότητας < 18 % κατά βάρος σε βούτυρο κακάου	

Κατηγορία προϊόντων	**Κωδικός ΣΟ 2012**	**Περιγραφή προϊόντος**	**Όγκος ενεργοποίησης (σε τόνους)**
	19019099	Παρασκευάσματα διατροφής από αλεύρια, πλιγούρια, σιμιγδάλια, άμυλα κάθε είδους ή εκχυλίσματα βύνης, που δεν περιέχουν κακάο ή που περιέχουν κακάο σε ποσοστό < 40 %, κατά βάρος επί πλήρως απολιπανθείσας βάσης, και παρασκευάσματα διατροφής από γάλα, η κρέμα γάλακτος, το βούτυρο γάλακτος, ξινό γάλα, ξινή κρέμα	
	21011298	Παρασκευασμένα με βάση τον καφέ	
	21012098	Παρασκευασμένα με βάση το τσάι ή το ματέ	
	21069098	Παρασκευάσματα διατροφής, που δεν κατονομάζονται αλλού, που περιέχουν κατά βάρος >= 1,5 % λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα, >=5 % ζαχαρόζη ή ισογλυκόζη, >=5 % γλυκόζη ή >= 5 % άμυλο	
	33021029	Παρασκευάσματα με βάση ευώδεις ουσίες, τα οποία περιέχουν όλους τους γευστικούς παράγοντες που χαρακτηρίζουν ένα ποτό, που περιέχουν κατά βάρος > =1,5 % λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα, >=5 % ζαχαρόζη ή ισογλυκόζη, >=5 % γλυκόζη ή >=5 % άμυλο, των τύπων που χρησιμοποιούνται στις βιομηχανίες ποτών (εκτός εκείνων με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο >0,5 % κατ' όγκο)	

Κατηγορία προϊόντων	**Κωδικός ΣΟ 2012**	**Περιγραφή προϊόντος**	**Όγκος ενεργοποίησης (σε τόνους)**
14 **Γλυκό καλαμπόκι**	07104000	Γλυκό καλαμπόκι, άψητο ή ψημένο στον ατμό ή βρασμένο στο νερό, κατεψυγμένο	**1 500**
	07119030	Γλυκό καλαμπόκι, διατηρημένο προσωρινά, π.χ. με διοξείδιο του θείου ή σε άρμη, θειωμένο νερό ή σε νερό στο οποίο έχουν προστεθεί άλλες ουσίες που χρησιμεύουν για να εξασφαλισθεί προσωρινά η διατήρησή του, αλλά ακατάλληλο για διατροφή στην κατάσταση που βρίσκεται	
	20019030	Γλυκό καλαμπόκι «Zea mays var. saccharata», παρασκευασμένο ή διατηρημένο με ξίδι ή οξικό οξύ	
	20049010	Γλυκό καλαμπόκι «Zea mays var. saccharata», παρασκευασμένο ή διατηρημένο χωρίς ξίδι ή οξικό οξύ, κατεψυγμένο	
	20058000	Γλυκό καλαμπόκι «Zea mays var. saccharata», παρασκευασμένο ή διατηρημένο χωρίς ξίδι ή οξικό οξύ (μη κατεψυγμένο)	

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XV-Δ

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΑΡΑΧΩΡΗΣΕΩΝ (ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΜΟΛΔΑΒΙΑΣ)

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
02031110	Ολόκληρα σφάγια και μισά σφάγια χοιροειδών κατοικιδίων, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	20 %+200 EUR/t	TRQ 1 (4 000 t)
02031211	Χοιρομέρια (ζαμπόν) και τεμάχια αυτών, χοιροειδών κατοικιδίων, με κόκαλα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	20 %+200 EUR/t	TRQ 1 (4 000 t)
02031219	Ωμοπλάτες και τεμάχια αυτών, χοιροειδών κατοικιδίων, με κόκαλα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	20 %+200 EUR/t	TRQ 1 (4 000 t)
02031911	Μπροστινά μέρη και τεμάχια αυτών, χοιροειδών κατοικιδίων, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	20 %+200 EUR/t	TRQ 1 (4 000 t)
02031913	Θωρακοοσφυϊκή χώρα και τεμάχια αυτής, χοιροειδών κατοικιδίων, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	20 %+200 EUR/t	TRQ 1 (4 000 t)
02031915	Κοιλιακή χώρα (πανσέτα) και τεμάχια αυτής, χοιροειδών κατοικιδίων, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	20 %+200 EUR/t	TRQ 1 (4 000 t)
02031955	Κρέατα χοιροειδών κατοικιδίων, χωρίς κόκαλα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη (εκτός από την κοιλιακή χώρα (πανσέτα) και τεμάχια αυτής)	20 %+200 EUR/t	TRQ 1 (4 000 t)
02031959	Κρέατα χοιροειδών κατοικιδίων, με κόκαλα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη (εκτός από ολόκληρα σφάγια και μισά σφάγια, χοιρομέρια (ζαμπόν), ωμοπλάτες και τεμάχια αυτών, μπροστινά μέρη, θωρακοοσφυϊκή χώρα, κοιλιακή χώρα και τεμάχια αυτών)	20 %+200 EUR/t	TRQ 1 (4 000 t)

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
02032110	Ολόκληρα σφάγια και μισά σφάγια χοιροειδών κατοικιδίων, κατεψυγμένα	20 %+200 EUR/t	TRQ 1 (4 000 t)
02032211	Χοιρομέρια (ζαμπόν) και τεμάχια αυτών, με κόκαλα, χοιροειδών κατοικιδίων, κατεψυγμένα	20 %+200 EUR/t	TRQ 1 (4 000 t)
02032219	Ωμοπλάτες και τεμάχια αυτών των χοιροειδών κατοικιδίων, με κόκαλα, κατεψυγμένα	20 %+200 EUR/t	TRQ 1 (4 000 t)
02032911	Μπροστινά μέρη και τεμάχια αυτών, χοιροειδών κατοικιδίων, κατεψυγμένα	10 %+200 EUR/t	TRQ 1 (4 000 t)
02032913	Θωρακοοσφυϊκή χώρα και τεμάχια αυτής, χοιροειδών κατοικιδίων, με κόκαλα, κατεψυγμένα	10 %+200 EUR/t	TRQ 1 (4 000 t)
02032915	Κοιλιακή χώρα (πανσέτα) και τεμάχια αυτής, χοιροειδών κατοικιδίων, κατεψυγμένα	10 %+200 EUR/t	TRQ 1 (4 000 t)
02032955	Κρέατα χοιροειδών κατοικιδίων, χωρίς κόκαλα, κατεψυγμένα (εκτός από την κοιλιακή χώρα και τα τεμάχια αυτής)	10 %+200 EUR/t	TRQ 1 (4 000 t)
02032959	Κρέατα χοιροειδών κατοικιδίων, με κόκαλα, κατεψυγμένα (εκτός από ολόκληρα σφάγια και μισά σφάγια, χοιρομέρια (ζαμπόν), ωμοπλάτες και τεμάχια αυτών, μπροστινά μέρη, θωρακοοσφυϊκή χώρα, κοιλιακή χώρα και τεμάχια αυτών)	10 %+200 EUR/t	TRQ 1 (4 000 t)
02063000	Παραπροϊόντα σφαγίων χοιροειδών, βρώσιμα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	15	10-S
02064100	Συκώτια χοιροειδών, βρώσιμα, κατεψυγμένα	15	10-S

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ	Κατηγορία
02064920	Παραπροϊόντα σφαγίων χοιροειδών κατοικιδίων, βρώσιμα, κατεψυγμένα (εκτός από συκώτια)	15	10-S
02071110	Πουλερικά του είδους Gallus domesticus, που παρουσιάζονται μαδημένα, κενά, με το κεφάλι και τα πόδια, και που ονομάζονται «κοτόπουλα 83%», νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	20 %+100 EUR/t	TRQ 2 (4 000 t)
02071130	Πουλερικά του είδους Gallus domesticus, που παρουσιάζονται μαδημένα, κενά, χωρίς το κεφάλι και τα πόδια αλλά με τον λαιμό, την καρδιά, το συκώτι και το στομάχι, και που ονομάζονται «κοτόπουλα 70%», νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	20 %+100 EUR/t	TRQ 2 (4 000 t)
02071190	Πουλερικά του είδους Gallus domesticus, που παρουσιάζονται μαδημένα, κενά, χωρίς το κεφάλι, τα πόδια, τον λαιμό, την καρδιά, το συκώτι και το στομάχι, και που ονομάζονται «κοτόπουλα 65%», νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη, καθώς και άλλες μορφές πουλερικών, νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη, μη τεμαχισμένες (εκτός από «κοτόπουλα 83% και 70%»)	20 %+100 EUR/t	TRQ 2 (4 000 t)
02071210	Πουλερικά του είδους Gallus domesticus, που παρουσιάζονται μαδημένα, κενά, χωρίς το κεφάλι και τα πόδια αλλά με τον λαιμό, την καρδιά, το συκώτι και το στομάχι, και που ονομάζονται «κοτόπουλα 70%», κατεψυγμένα	15 %+100 EUR/t	TRQ 2 (4 000 t)

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
02071290	Πουλερικά του είδους Gallus domesticus, που παρουσιάζονται μαδημένα, κενά, χωρίς το κεφάλι, τα πόδια, τον λαιμό, την καρδιά, το συκώτι και το στομάχι, και που ονομάζονται «κοτόπουλα 65%», καθώς και άλλες μορφές πουλερικών, μη τεμαχισμένες (εκτός από «κοτόπουλα 70%»), κατεψυγμένα	15 %+100 EUR/t	TRQ 2 (4 000 t)
02071310	Τεμάχια πουλερικών του είδους Gallus domesticus, χωρίς κόκαλα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	20 %+100 EUR/t	TRQ 2 (4 000 t)
02071320	Μισά ή τέταρτα πουλερικών του είδους Gallus domesticus, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	20 %+100 EUR/t	TRQ 2 (4 000 t)
02071330	Φτερούγες ολόκληρες, έστω και χωρίς τα άκρα, πουλερικών του είδους Gallus domesticus, νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη	20 %+100 EUR/t	TRQ 2 (4 000 t)
02071350	Στήθη και τεμάχια από στήθη, πουλερικών του είδους Gallus domesticus, με κόκαλα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	20 %+100 EUR/t	TRQ 2 (4 000 t)
02071360	Μηροί και τεμάχια μηρών, πουλερικών του είδους Gallus domesticus, με κόκαλα, νωποί ή διατηρημένοι με απλή ψύξη	20 %+100 EUR/t	TRQ 2 (4 000 t)
02071399	Παραπροϊόντα σφαγίων πουλερικών του είδους Gallus domesticus (εκτός από συκώτια), νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	20 %+100 EUR/t	TRQ 2 (4 000 t)

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
02071410	Τεμάχια πουλερικών του είδους Gallus domesticus, κατεψυγμένα	15 %+100 EUR/t	TRQ 2 (4 000 t)
02071420	Μισά ή τέταρτα πουλερικών του είδους Gallus domesticus, κατεψυγμένα	15 %+100 EUR/t	TRQ 2 (4 000 t)
02071430	Φτερούγες ολόκληρες, με ή χωρίς τα άκρα, πουλερικών του είδους Gallus domesticus, κατεψυγμένες	15 %+100 EUR/t	TRQ 2 (4 000 t)
02071440	Ράχες, λαιμοί, ράχες με λαιμούς, ουρές και άκρα από φτερούγες πουλερικών του είδους Gallus domesticus, κατεψυγμένα	15 %+100 EUR/t	TRQ 2 (4 000 t)
02071450	Στήθη και τεμάχια από στήθη, πουλερικών του είδους Gallus domesticus, με κόκαλα, κατεψυγμένα	15 %+100 EUR/t	TRQ 2 (4 000 t)
02071460	Μηροί και τεμάχια μηρών, πουλερικών του είδους Gallus domesticus, με κόκαλα, κατεψυγμένοι	15 %+100 EUR/t	TRQ 2 (4 000 t)
02071470	Τεμάχια πουλερικών του είδους Gallus domesticus, με κόκαλα, κατεψυγμένα (εκτός από μισά ή τέταρτα, φτερούγες ολόκληρες, έστω και χωρίς τα άκρα, ράχες, λαιμούς, ράχες με λαιμούς, ουρές και άκρα από φτερούγες, στήθος, μηρούς και τεμάχια μηρών)	15 %+100 EUR/t	TRQ 2 (4 000 t)

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
02071491	Συκώτια από πουλερικά του είδους Gallus domesticus, βρώσιμα, κατεψυγμένα	15 %+100 EUR/t	TRQ 2 (4 000 t)
02071499	Παραπροϊόντα σφαγίων πουλερικών του είδους Gallus domesticus (εκτός από συκώτια), κατεψυγμένα	15 %+100 EUR/t	TRQ 2 (4 000 t)
02109941	Συκώτια χοιροειδών κατοικιδίων, βρώσιμα, αλατισμένα ή σε άλμη, αποξηραμένα ή καπνιστά	15	10-A
02109949	Παραπροϊόντα σφαγίων χοιροειδών κατοικιδίων, βρώσιμα, αλατισμένα ή σε άλμη, αποξηραμένα ή καπνιστά (εκτός από συκώτια)	15	10-A
04011010	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες < = 1 %, σε άμεσες συσκευασίες < = 2 l, που δεν είναι συμπυκνωμένα και δεν περιέχουν ζάχαρη ή άλλα γλυκαντικά	15	TRQ 3 (1 000 t)
04011090	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες < = 1 %, που δεν είναι συμπυκνωμένα και δεν περιέχουν ζάχαρη ή άλλα γλυκαντικά (εκτός από εκείνα που παρουσιάζονται σε άμεσες συσκευασίες < = 2 l)	15	TRQ 3 (1 000 t)

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
04012011	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες <= 3 % αλλά > 1 %, σε άμεσες συσκευασίες < = 2 l, που δεν είναι συμπυκνωμένα και δεν περιέχουν ζάχαρη ή άλλα γλυκαντικά	15	TRQ 3 (1 000 t)
04012019	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες <= 3 % αλλά > 1 %, που δεν είναι συμπυκνωμένα και δεν περιέχουν ζάχαρη ή άλλα γλυκαντικά (εκτός από εκείνα που παρουσιάζονται σε άμεσες συσκευασίες < = 2 l)	15	TRQ 3 (1 000 t)
04012091	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες > 3 % αλλά <= 6 %, σε άμεσες συσκευασίες < = 2 l, που δεν είναι συμπυκνωμένα και δεν περιέχουν ζάχαρη ή άλλα γλυκαντικά	15	TRQ 3 (1 000 t)
04012099	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες > 3 % αλλά <= 6 %, που δεν είναι συμπυκνωμένα και δεν περιέχουν ζάχαρη ή άλλα γλυκαντικά (εκτός από εκείνα που παρουσιάζονται σε άμεσες συσκευασίες < = 2 l)	15	TRQ 3 (1 000 t)
04013011	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες <= 21 % αλλά > 6 %, σε άμεσες συσκευασίες < = 2 l, που δεν είναι συμπυκνωμένα και δεν περιέχουν ζάχαρη ή άλλα γλυκαντικά	15	TRQ 3 (1 000 t)

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
04013019	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες <= 21 % αλλά > 6 %, που δεν είναι συμπυκνωμένα και δεν περιέχουν ζάχαρη ή άλλα γλυκαντικά (εκτός από εκείνα που παρουσιάζονται σε άμεσες συσκευασίες < = 2 l)	15	TRQ 3 (1 000 t)
04013031	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες > 21 % αλλά <= 45 %, σε άμεσες συσκευασίες < = 2 l, που δεν είναι συμπυκνωμένα και δεν περιέχουν ζάχαρη ή άλλα γλυκαντικά	15	TRQ 3 (1 000 t)
04013039	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες > 21 % αλλά <= 45 %, που δεν είναι συμπυκνωμένα και δεν περιέχουν ζάχαρη ή άλλα γλυκαντικά (εκτός από εκείνα που παρουσιάζονται σε άμεσες συσκευασίες < = 2 l)	15	TRQ 3 (1 000 t)
04013091	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες > 45 %, σε άμεσες συσκευασίες < = 2 l, που δεν είναι συμπυκνωμένα και δεν περιέχουν ζάχαρη ή άλλα γλυκαντικά	15	TRQ 3 (1 000 t)
04013099	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες > 45 %, που δεν είναι συμπυκνωμένα και δεν περιέχουν ζάχαρη ή άλλα γλυκαντικά (εκτός από εκείνα που παρουσιάζονται σε άμεσες συσκευασίες < = 2 l)	15	TRQ 3 (1 000 t)

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
04021011	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) σε στερεές μορφές, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες <= 1,5 %, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, σε άμεσες συσκευασίες <= 2,5 kg	10	10-A
04021019	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) σε στερεές μορφές, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες <= 1,5 %, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, σε άμεσες συσκευασίες > 2,5 kg	10	10-A
04021091	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) σε στερεές μορφές, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες <= 1,5 %, με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, σε άμεσες συσκευασίες <= 2,5 kg	10	10-A
04021099	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) σε στερεές μορφές, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες <= 1,5 %, με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, σε άμεσες συσκευασίες > 2,5 kg	10	10-A
04022111	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) σε στερεές μορφές, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες > 1,5 %, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, σε άμεσες συσκευασίες <= 2,5 kg	10	10-A
04022117	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) σε στερεές μορφές, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες <= 11 % αλλά > 1,5 %, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, σε άμεσες συσκευασίες > 2,5 kg ή που παρουσιάζονται αλλιώς	10	10-A

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
04022119	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) σε στερεές μορφές, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες > 11 % αλλά <= 27 %, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, σε άμεσες συσκευασίες > 2,5 kg ή που παρουσιάζονται αλλιώς	10	10-A
04022191	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) σε στερεές μορφές, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες > 27 %, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, σε άμεσες συσκευασίες <= 2,5 kg	10	10-A
04022199	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) σε στερεές μορφές, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες > 27 %, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, σε άμεσες συσκευασίες > 2,5 kg	10	10-A
04022915	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) σε στερεές μορφές, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες <= 27 % αλλά > 1,5 %, με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, σε άμεσες συσκευασίες <= 2,5 kg (εκτός από εκείνα που προορίζονται για βρέφη σε ερμητικά σφραγισμένους περιέκτες <= 500 g)	10	10-A
04022919	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) σε στερεές μορφές, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες <= 27 % αλλά > 1,5 %, με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, σε άμεσες συσκευασίες > 2,5 kg	10	10-A
04022991	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) σε στερεές μορφές, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες > 27 %, με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, σε άμεσες συσκευασίες <= 2,5 kg	10	10-A

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
04022999	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) σε στερεές μορφές, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες > 27 %, με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, σε άμεσες συσκευασίες > 2,5 kg	10	10-A
04029111	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) σε στερεές μορφές, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες <= 8 %, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, σε άμεσες συσκευασίες <= 2,5 kg (εκτός από εκείνα σε στερεά μορφή)	10	10-A
04029119	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) σε στερεές μορφές, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες <= 8 %, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, σε άμεσες συσκευασίες > 2,5 kg (εκτός από εκείνα σε στερεά μορφή)	10	10-A
04029131	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) σε στερεές μορφές, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες > 8 %, αλλά <= 10 %, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, σε άμεσες συσκευασίες <= 2,5 kg (εκτός από εκείνα σε στερεά μορφή)	10	10-A
04029139	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) σε στερεές μορφές, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες > 8 %, αλλά <= 10 %, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, σε άμεσες συσκευασίες > 2,5 kg (εκτός από εκείνα σε στερεά μορφή)	10	10-A

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
04029151	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) σε στερεές μορφές, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες > 10 % αλλά <= 45 %, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, σε άμεσες συσκευασίες <= 2,5 kg (εκτός από εκείνα σε στερεά μορφή)	10	10-A
04029159	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) σε στερεές μορφές, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες > 10 % αλλά <= 45 %, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, σε άμεσες συσκευασίες > 2,5 kg (εκτός από εκείνα σε στερεά μορφή)	10	10-A
04029191	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) σε στερεές μορφές, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες > 45 %, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, σε άμεσες συσκευασίες <= 2,5 kg (εκτός από εκείνα σε στερεά μορφή)	10	10-A
04029199	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) σε στερεές μορφές, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες > 45 %, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, σε άμεσες συσκευασίες > 2,5 kg (εκτός από εκείνα σε στερεά μορφή)	10	10-A
04029911	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) σε στερεές μορφές, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες <= 9,5 %, με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, σε άμεσες συσκευασίες <= 2,5 kg (εκτός από εκείνα σε στερεά μορφή)	10	10-A

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
04029919	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) σε στερεές μορφές, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες <= 9,5 %, με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, σε άμεσες συσκευασίες >2,5 kg (εκτός από εκείνα σε στερεά μορφή)	10	10-A
04029931	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) σε στερεές μορφές, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες > 9,5 % αλλά <= 45 %, με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, σε άμεσες συσκευασίες <= 2,5 kg (εκτός από εκείνα σε στερεά μορφή)	10	10-A
04029939	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) σε στερεές μορφές, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες > 9,5 % αλλά <= 45 %, με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, σε άμεσες συσκευασίες > 2,5 kg (εκτός από εκείνα σε στερεά μορφή)	10	10-A
04029991	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) σε στερεές μορφές, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες > 45 %, με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, σε άμεσες συσκευασίες <= 2,5 kg (εκτός από εκείνα σε στερεά μορφή)	10	10-A
04029999	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) σε στερεές μορφές, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες > 45 %, με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, σε άμεσες συσκευασίες > 2,5 kg (εκτός από εκείνα σε στερεά μορφή)	10	10-A

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
04051011	Φυσικό βούτυρο, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες >= 80 % αλλά <= 85 %, σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει το 1 kg (εκτός από το αφυδατωμένο βούτυρο και το γκι (ghee))	15 %+500 EUR/t	TRQ 3 (1 000 t)
04051019	Φυσικό βούτυρο, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες >= 80 % αλλά <= 85 % (εκτός από άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει το 1 kg και το αφυδατωμένο βούτυρο και το γκι (ghee))	15 %+500 EUR/t	TRQ 3 (1 000 t)
04051030	Βούτυρο που έχει ανασυσταθεί, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες >= 80 % αλλά <= 85 % (εκτός από το αφυδατωμένο βούτυρο και το γκι (ghee))	15 %+500 EUR/t	TRQ 3 (1 000 t)
04051050	Βούτυρο από ορό γάλακτος, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες >= 80 % αλλά <= 85 % (εκτός από το αφυδατωμένο βούτυρο και το γκι (ghee))	15 %+500 EUR/t	TRQ 3 (1 000 t)
04051090	Βούτυρο, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες > 85 % αλλά <= 95 % (εκτός από το αφυδατωμένο βούτυρο και το γκι (ghee))	15 %+500 EUR/t	TRQ 3 (1 000 t)
04052010	Γαλακτικές λιπαρές ύλες για επάλειψη, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες >= 39 % αλλά < 60 %	20 %+500 EUR/t	TRQ 3 (1 000 t)

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
04052030	Γαλακτικές λιπαρές ύλες για επάλειψη, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες >= 60 % αλλά <= 75 %	20 %+500 EUR/t	TRQ 3 (1 000 t)
04052090	Γαλακτικές λιπαρές ύλες για επάλειψη, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες > 75 % αλλά < 80 %	20 %+500 EUR/t	TRQ 3 (1 000 t)
04059010	Λιπαρές ουσίες του γάλακτος, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες >= 99,3 % και περιεκτικότητας κατά βάρος σε νερό <= 0,5 %	20 %+500 EUR/t	TRQ 3 (1 000 t)
04059090	Λιπαρές ουσίες του γάλακτος, αφυδατωμένο βούτυρο και γκι (ghee) (εκτός από εκείνα που έχουν περιεκτικότητα κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες >= 99,3% και περιεκτικότητα κατά βάρος σε νερό <= 0,5%, καθώς και εκτός από το φυσικό βούτυρο, το βούτυρο που έχει ανασυσταθεί και το βούτυρο από τυρόγαλα)	20 %+500 EUR/t	TRQ 3 (1 000 t)
04061020	Τυριά νωπά «που δεν έχουν υποστεί ωρίμαση», στα οποία περιλαμβάνεται και το τυρί από ορό γάλακτος και πηγμένο γάλα για τυρί, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες <= 40%	10	5-A
04061080	Τυριά νωπά «που δεν έχουν υποστεί ωρίμαση», στα οποία περιλαμβάνεται και το τυρί από ορό γάλακτος και πηγμένο γάλα για τυρί, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες > 40 %	10	5-A
04062090	Τυριά κάθε τύπου, τριμμένα ή σε σκόνη (εκτός από τα τυριά τύπου Glaris με χορταρικά, με την ονομασία «Schabziger»)	10	5-A

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
04063010	Τυριά λιωμένα, άλλα από τα τριμμένα ή σε σκόνη, για την παρασκευή των οποίων δεν χρησιμοποιούνται άλλα τυριά, εκτός των Emmental, Gruyère και Appenzell και τα οποία μπορούν να περιέχουν, ενδεχομένως, ως προσθήκη, Glaris με χορταρικά με την ονομασία «Schabziger», συσκευασμένα για τη λιανική πώληση, με περιεκτικότητα λίπους κατά βάρος ξηρής μάζας <= 56%	10	3-A
04063031	Τυριά λιωμένα, άλλα από τα τριμμένα ή σε σκόνη, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες <= 36% και με περιεκτικότητα λίπους κατά βάρος ξηρής μάζας <= 48% (εκτός από μείγματα λιωμένων τυριών από Emmental, Gruyère και Appenzell, με ή χωρίς την προσθήκη του Glaris με χορταρικά με την ονομασία «Schabziger»,, συσκευασμένα για τη λιανική πώληση)	10	3-A
04063039	Τυριά λιωμένα, άλλα από τα τριμμένα ή σε σκόνη, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες <= 36% και με περιεκτικότητα λίπους κατά βάρος ξηρής μάζας > 48 % (εκτός από μείγματα λιωμένων τυριών από Emmental, Gruyère και Appenzell, με ή χωρίς την προσθήκη του Glaris με χορταρικά με την ονομασία «Schabziger», συσκευασμένα για τη λιανική πώληση, με περιεκτικότητα λίπους κατά βάρος ξηρής μάζας <= 56%)	10	3-A

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ	Κατηγορία
04063090	Τυριά λιωμένα, άλλα από τα τριμμένα ή σε σκόνη, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες > 36 %, εκτός των Emmental, Gruyère και Appenzell με ή χωρίς την προσθήκη του Glaris με χορταρικά με την ονομασία «Schabziger», συσκευασμένα για τη λιανική πώληση, με περιεκτικότητα λίπους κατά βάρος ξηρής μάζας <= 56%	10	3-A
04069001	Τυριά που προορίζονται για μεταποίηση (εκτός από τυριά νωπά, στα οποία περιλαμβάνεται και το τυρί από ορό γάλακτος και το πηγμένο γάλα για τυρί, τυριά λιωμένα, τυριά που έχουν στη μάζα τους πράσινα στίγματα και άλλα τυριά με στίγματα που παράγονται με τη χρήση του Penicillium roqueforti, και τυριά τριμμένα ή σε σκόνη	10	5-A
04069013	Emmental (εκτός από το τριμμένο ή σε σκόνη και αυτό που προορίζεται για μεταποίηση)	10	5-A
04069021	Cheddar (εκτός από το τριμμένο ή σε σκόνη και αυτό που προορίζεται για μεταποίηση)	10	5-A
04069023	Edam (εκτός από το τριμμένο ή σε σκόνη και αυτό που προορίζεται για μεταποίηση)	10	5-A
04069025	Tilsit (εκτός από το τριμμένο ή σε σκόνη και αυτό που προορίζεται για μεταποίηση)	10	5-A
04069027	Butterkäse (εκτός από το τριμμένο ή σε σκόνη και αυτό που προορίζεται για μεταποίηση)	10	5-A

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ	Κατηγορία
04069029	Kashkaval (εκτός από το τριμμένο ή σε σκόνη και αυτό που προορίζεται για μεταποίηση)	10	5-A
04069050	Τυρί από πρόβειο ή βουβαλίσιο γάλα, σε δοχεία που περιέχουν άλμη ή σε ασκούς από δέρμα προβάτου ή κατσίκας (με εξαίρεση τη φέτα)	10	5-A
04069069	Τυριά, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες <= 40% και περιεκτικότητας κατά βάρος σε νερό στη μη λιπαρή ύλη <= 47%, π.δ.κ.α.	10	5-A
04069078	Gouda, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες <= 40% και περιεκτικότητας κατά βάρος σε νερό στη μη λιπαρή ύλη > 47 % αλλά <= 72 % (εκτός από το τριμμένο ή σε σκόνη και αυτό που προορίζεται για μεταποίηση)	10	5-A
04069086	Τυριά, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες <= 40% και περιεκτικότητας κατά βάρος σε νερό στη μη λιπαρή ύλη > 47 % αλλά <= 72 %, π.δ.κ.α.	10	5-A
04069087	Τυριά, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες <= 40% και περιεκτικότητας κατά βάρος σε νερό στη μη λιπαρή ύλη > 52 % αλλά <= 62 %, π.δ.κ.α.	10	5-A

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
04069088	Τυριά, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες <= 40% και περιεκτικότητας κατά βάρος σε νερό στη μη λιπαρή ύλη > 62 % αλλά <= 72 %, π.δ.κ.α.	10	5-A
04069093	Τυριά, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες <= 40% και περιεκτικότητας κατά βάρος σε νερό στη μη λιπαρή ύλη > 72 %, π.δ.κ.α.	10	5-A
04069099	Τυριά, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες > 40 %, π.δ.κ.α.	10	5-A
07020000	Ντομάτες, νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη	από 1 Ιανουαρίου έως 15 Μαρτίου - 10, από 1 Απριλίου έως 31 Οκτωβρίου - 20, από 16 Νοεμβρίου έως 31 Δεκεμβρίου - 10	5-A
07031019	Κρεμμύδια, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη (εκτός από τις συνθέσεις κρεμμυδιών)	15	5-A
07041000	Κουνουπίδια και μπρόκολα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	15	5-A
07049010	Κράμβες λευκές και κόκκινες, νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη	15	5-A
07061000	Καρότα και γογγύλια, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	15	5-A
07069010	Σέλινα και ραπανοσέλινα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	15	5-A

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
07069090	Κοκκινογούλια για σαλάτα, λαγόχορτο "σκουλί", ραπάνια και παρόμοιες βρώσιμες ρίζες, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη (εκτός από καρότα, γογγύλια, ραπανοσέλινα και αγριοραπάνια)	15	5-A
07070005	Αγγούρια, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	από 1 Ιανουαρίου έως 15 Μαρτίου - 10, από 1 Απριλίου έως 31 Οκτωβρίου - 15, από 16 Νοεμβρίου έως 31 Δεκεμβρίου - 10	5-A
07081000	Μπιζέλια «Pisum sativum», με ή χωρίς λοβό, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	15	5-A
07082000	Φασόλια «Vigna spp., Phaseolus spp.», με ή χωρίς λοβό, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	15	5-A
07089000	Λαχανικά λοβοφόρα, με ή χωρίς λοβό, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη (εκτός από μπιζέλια «Pisum sativum» και φασόλια «Vigna spp., Phaseolus spp.»)	15	5-A
07093000	Μελιτζάνες, νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη	15	5-A
07095100	Μανιτάρια του γένους «Agaricus», νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	15	5-A

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
07096010	Γλυκοπιπεριές, νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη	15	5-A
07099070	Κολοκυθάκια, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	15	5-A
08061010	Επιτραπέζια σταφύλια, νωπά	από 1 Ιανουαρίου έως 14 Ιουλίου - 10, από 15 Ιουλίου έως 20 Νοεμβρίου - 15, από 21 Νοεμβρίου έως 31 Δεκεμβρίου - 10	10-S
08081080	Μήλα, νωπά (εκτός από μήλα για μηλίτη, που παρουσιάζονται χύμα, από 16 Σεπτεμβρίου μέχρι 15 Δεκεμβρίου)	από 1 Ιανουαρίου έως 30 Ιουνίου - 10, από 1 Ιουλίου έως 31 Ιουλίου - 20, από 1 Αυγούστου έως 31 Δεκεμβρίου - 10	10-S
08092005	Βύσσινα «Prunus cerasus», νωπά	από 1 Ιανουαρίου έως 20 Μαΐου - 10, από 21 Μαΐου έως 10 Αυγούστου - 20, από 11 Αυγούστου έως 31 Δεκεμβρίου - 10	5-A
08092095	Κεράσια, νωπά (εκτός από βύσσινα «Prunus cerasus»)	από 1 Ιανουαρίου έως 20 Μαΐου - 10, από 21 Μαΐου έως 10 Αυγούστου - 20, από 11 Αυγούστου έως 31 Δεκεμβρίου - 10	10-A
08093010	Νεκταρίνια, νωπά	από 1 Ιανουαρίου έως 10 Ιουνίου - 10, από 11 Ιουνίου έως 30 Σεπτεμβρίου - 20, από 1 Οκτωβρίου έως 31 Δεκεμβρίου - 10	5-A

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
08093090	Ροδάκινα (εκτός από νεκταρίνια), νωπά	από 1 Ιανουαρίου έως 10 Ιουνίου - 10, από 11 Ιουνίου έως 30 Σεπτεμβρίου - 20, από 1 Οκτωβρίου έως 31 Δεκεμβρίου - 10	10-S
08094005	Δαμάσκηνα, νωπά	από 1 Ιανουαρίου έως 10 Ιουνίου - 10, από 11 Ιουνίου έως 30 Σεπτεμβρίου - 20, από 1 Οκτωβρίου έως 31 Δεκεμβρίου - 10	10-S
08101000	Φράουλες, νωπές	από 1 Ιανουαρίου έως 30 Απριλίου - 10, από 1 Μαΐου έως 31 Ιουλίου - 20, από 1 Αυγούστου έως 31 Δεκεμβρίου - 10	5-A
08109050	Φραγκοστάφυλα μαύρα (cassis), νωπά	10	5-A
08109060	Φραγκοστάφυλα κόκκινα, νωπά	10	5-A
08109070	Λευκά φραγκοστάφυλα και λαγοκέρασα, νωπά	10	5-A
08111090	Φράουλες, άψητες ή ψημένες στον ατμό ή βρασμένες στο νερό, κατεψυγμένες, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών	15	5-A
08112031	Σμέουρα, άβραστα ή βρασμένα στο νερό ή στον ατμό, κατεψυγμένα, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών	15	5-A

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
08112039	Φραγκοστάφυλα μαύρα (cassis), άβραστα ή βρασμένα στο νερό ή στον ατμό, κατεψυγμένα, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών	15	5-A
08112051	Φραγκοστάφυλα κόκκινα, άβραστα ή βρασμένα στο νερό ή στον ατμό, κατεψυγμένα, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών	15	5-A
08112059	Βατόμουρα και μούρα, άψητα ή ψημένα στον ατμό ή βρασμένα στο νερό, κατεψυγμένα, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών	15	5-A
08112090	Βατόμουρα-σμέουρα, λαγοκέρασα και λευκά φραγκοστάφυλα, άψητα ή ψημένα στον ατμό ή βρασμένα στο νερό, κατεψυγμένα, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών	15	5-A
08119075	Βύσσινα «Prunus cerasus», άψητα ή ψημένα στον ατμό ή βρασμένα στο νερό, κατεψυγμένα, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών	15	5-A
16010010	Λουκάνικα από συκώτι και παρόμοια προϊόντα και παρασκευάσματα διατροφής που βασίζονται σε αυτά	15	TRQ 4 (1 700 t)

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
16010091	Λουκάνικα, άψητα, από κρέας, παραπροϊόντα σφαγίων ή αίμα (εκτός από εκείνα που περιέχουν συκώτι)	15	TRQ 4 (1 700 t)
16010099	Λουκάνικα και παρόμοια προϊόντα, από κρέας, εντόσθια ή αίμα και παρασκευάσματα διατροφής με βάση αυτά (εκτός από λουκάνικα από συκώτι και λουκάνικα άψητα)	15	TRQ 4 (1 700 t)
16023111	Παρασκευάσματα που περιέχουν αποκλειστικά κρέας γαλοπούλας άψητο (εκτός από λουκάνικα και παρόμοια προϊόντα)	20	10-A
16023119	Κρέατα ή παραπροϊόντα σφαγίων γαλοπούλας «πουλερικών», παρασκευασμένα ή διατηρημένα, που περιέχουν >= 57 % κατά βάρος κρέας πουλερικών ή παραπροϊόντα σφαγίων πουλερικών (εκτός από εκείνα που περιέχουν αποκλειστικά άψητο κρέας γαλοπούλας, εκτός από λουκάνικα και παρόμοια προϊόντα, τέλεια ομογενοποιημένα παρασκευάσματα, συσκευασμένα για τη λιανική πώληση ως τρόφιμα για παιδιά ή για διαιτητικές χρήσεις, σε δοχεία με περιεχόμενο καθαρού βάρους που δεν υπερβαίνει τα 250 γραμμάρια, παρασκευάσματα από συκώτι και εκχυλίσματα κρέατος)	20	10-A

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ	Κατηγορία
16023130	Κρέατα ή παραπροϊόντα σφαγίων γαλοπούλας «πουλερικών», παρασκευασμένα ή διατηρημένα, που περιέχουν >= 25 % αλλά < 57 % κατά βάρος κρέας πουλερικών ή παραπροϊόντα σφαγίων πουλερικών (εκτός από λουκάνικα και παρόμοια προϊόντα, τέλεια ομογενοποιημένα παρασκευάσματα, συσκευασμένα για τη λιανική πώληση ως τρόφιμα για παιδιά ή για διαιτητικές χρήσεις, σε δοχεία με περιεχόμενο καθαρού βάρους <= 250 g, παρασκευάσματα από συκώτι και εκχυλίσματα κρέατος)	20	10-A
16023190	Κρέατα ή παραπροϊόντα σφαγίων γαλοπούλας «πουλερικών», παρασκευασμένα ή διατηρημένα (εκτός από εκείνα που περιέχουν >= 25 % κατά βάρος κρέας πουλερικών ή παραπροϊόντα σφαγίων πουλερικών, λουκάνικα και παρόμοια προϊόντα, τέλεια ομογενοποιημένα παρασκευάσματα, συσκευασμένα για τη λιανική πώληση ως τρόφιμα για παιδιά ή για διαιτητικές χρήσεις, σε δοχεία με περιεχόμενο καθαρού βάρους <= 250 g, παρασκευάσματα από συκώτι και εκχυλίσματα και χυμούς κρέατος)	20	10-A
16023211	Κρέατα ή παραπροϊόντα σφαγίων πτηνών του είδους Gallus domesticus, άψητα, παρασκευασμένα ή διατηρημένα, που περιέχουν κατά βάρος >= 57 % κρέας πουλερικών ή παραπροϊόντα σφαγίων πουλερικών (εκτός από λουκάνικα και παρόμοια προϊόντα, καθώς και παρασκευάσματα από συκώτι)	20	TRQ 4 (1 700 t)

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
16023219	Κρέατα ή παραπροϊόντα σφαγίων πτηνών του είδους Gallus domesticus, ψημένα, παρασκευασμένα ή διατηρημένα, που περιέχουν κατά βάρος >= 57 % κρέας πουλερικών ή παραπροϊόντα σφαγίων πουλερικών (εκτός από λουκάνικα και παρόμοια προϊόντα, τέλεια ομογενοποιημένα παρασκευάσματα, συσκευασμένα για τη λιανική πώληση ως τρόφιμα για παιδιά ή για διαιτητικές χρήσεις, σε δοχεία με περιεχόμενο καθαρού βάρους <= 250 g, παρασκευάσματα από συκώτι και εκχυλίσματα κρέατος)	20	TRQ 4 (1 700 t)
16023230	Κρέατα ή παραπροϊόντα σφαγίων πτηνών του είδους Gallus domesticus, παρασκευασμένα ή διατηρημένα, που περιέχουν >= 25 % αλλά < 57 % κατά βάρος κρέας πουλερικών ή παραπροϊόντα σφαγίων πουλερικών, παρασκευασμένα ή διατηρημένα (εκτός από λουκάνικα και παρόμοια προϊόντα, τέλεια ομογενοποιημένα παρασκευάσματα, συσκευασμένα για τη λιανική πώληση ως τρόφιμα για παιδιά ή για διαιτητικές χρήσεις, σε δοχεία με περιεχόμενο καθαρού βάρους <= 250 g, παρασκευάσματα από συκώτι και εκχυλίσματα κρέατος)	20	TRQ 4 (1 700 t)

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
16023290	Κρέατα ή παραπροϊόντα σφαγίων πτηνών του είδους Gallus domesticus, παρασκευασμένα ή διατηρημένα (εκτός από εκείνα που περιέχουν >= 25 % κατά βάρος κρέας πουλερικών ή παραπροϊόντα σφαγίων πουλερικών, κρέας ή παραπροϊόντα σφαγίων γάλου ή φραγκόκοτας, λουκάνικα και παρόμοια προϊόντα, τέλεια ομογενοποιημένα παρασκευάσματα, συσκευασμένα για τη λιανική πώληση ως τρόφιμα για παιδιά ή για διαιτητικές χρήσεις, σε δοχεία με περιεχόμενο καθαρού βάρους <= 250 g, παρασκευάσματα από συκώτι και εκχυλίσματα και χυμούς κρέατος)	20	TRQ 4 (1 700 t)
16023921	Κρέατα ή παραπροϊόντα σφαγίων κατοικίδιων παπιών, χηνών και φραγκόκοτων, άψητα, παρασκευασμένα ή διατηρημένα, που περιέχουν >= 57 % κατά βάρος κρέας πουλερικών ή παραπροϊόντα σφαγίων πουλερικών (εκτός από λουκάνικα και παρόμοια προϊόντα, καθώς και παρασκευάσματα από συκώτι)	20	10-A
16023929	Κρέατα ή παραπροϊόντα σφαγίων κατοικίδιων παπιών, χηνών και φραγκόκοτων, ψημένα, παρασκευασμένα ή διατηρημένα, που περιέχουν >= 57 % κατά βάρος κρέας πουλερικών ή παραπροϊόντα σφαγίων πουλερικών (εκτός από λουκάνικα και παρόμοια προϊόντα, τέλεια ομογενοποιημένα παρασκευάσματα, συσκευασμένα για τη λιανική πώληση ως τρόφιμα για παιδιά ή για διαιτητικές χρήσεις, σε δοχεία με περιεχόμενο καθαρού βάρους <= 250 g, παρασκευάσματα από συκώτι και εκχυλίσματα κρέατος)	20	10-A

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
16023940	Κρέατα ή παραπροϊόντα σφαγίων κατοικίδιων παπιών, χηνών και φραγκόκοτων, παρασκευασμένα ή διατηρημένα, που περιέχουν >= 25 % αλλά < 57 % κατά βάρος κρέας πουλερικών ή παραπροϊόντα σφαγίων πουλερικών (εκτός από λουκάνικα και παρόμοια προϊόντα, τέλεια ομογενοποιημένα παρασκευάσματα, συσκευασμένα για τη λιανική πώληση ως τρόφιμα για παιδιά ή για διαιτητικές χρήσεις, σε δοχεία με περιεχόμενο καθαρού βάρους <= 250 g, παρασκευάσματα από συκώτι και εκχυλίσματα κρέατος)	20	10-A
16023980	Κρέατα ή παραπροϊόντα σφαγίων κατοικίδιων παπιών, χηνών και φραγκόκοτων, παρασκευασμένα ή διατηρημένα (εκτός από εκείνα που περιέχουν >= 25 % κατά βάρος κρέας πουλερικών ή παραπροϊόντα σφαγίων πουλερικών και λουκάνικα και παρόμοια προϊόντα, τέλεια ομογενοποιημένα παρασκευάσματα, συσκευασμένα για τη λιανική πώληση ως τρόφιμα για παιδιά ή για διαιτητικές χρήσεις, σε δοχεία με περιεχόμενο καθαρού βάρους <= 250 g, παρασκευάσματα από συκώτι και εκχυλίσματα και χυμούς κρέατος)	20	10-A
16024110	Χοιρομέρι (ζαμπόν) και τεμάχια αυτού, χοιροειδών κατοικιδίων, παρασκευασμένα ή διατηρημένα	20	TRQ 4 (1 700 t)
16024210	Ωμοπλάτες και τεμάχια αυτών, χοιροειδών κατοικιδίων, παρασκευασμένα ή διατηρημένα	20	TRQ 4 (1 700 t)

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ	Κατηγορία
16024911	Θωρακοοσφυϊκή χώρα και τεμάχια αυτής, παρασκευασμένα ή διατηρημένα, στα οποία περιλαμβάνονται και τα μείγματα από θωρακοοσφυϊκή χώρα και χοιρομέρι (ζαμπόν), χοιροειδών κατοικιδίων (εκτός από σβέρκους)	15	TRQ 4 (1 700 t)
16024913	Σβέρκοι και τεμάχια αυτών, παρασκευασμένα ή διατηρημένα, στα οποία περιλαμβάνονται και τα μείγματα από σβέρκους και ωμοπλάτες, χοιροειδών κατοικιδίων	15	TRQ 4 (1 700 t)
16024915	Μείγματα, χοιρομέρι (ζαμπόν), ωμοπλάτες, θωρακοοσφυϊκή χώρα ή σβέρκος, στα οποία ανήκουν και τα μέρη τους, χοιροειδών κατοικιδίων, παρασκευασμένα ή διατηρημένα (εκτός από μείγματα που αποτελούνται μόνο από θωρακοοσφυϊκή χώρα και χοιρομέρι ή μόνο από σβέρκο και ωμοπλάτες)	15	TRQ 4 (1 700 t)
16024919	Κρέατα ή παραπροϊόντα σφαγίων, παρασκευασμένα ή διατηρημένα, στα οποία περιλαμβάνονται και τα μείγματα, χοιροειδών κατοικιδίων, που περιέχουν κατά βάρος >= 80% κρέας ή παραπροϊόντα σφαγίων κάθε είδους, στα οποία περιλαμβάνονται και το λαρδί και τα λίπη κάθε φύσης ή προέλευσης (εκτός από χοιρομέρι, ωμοπλάτες, θωρακοοσφυϊκή χώρα, σβέρκους, και τεμάχια αυτών, λουκάνικα και παρόμοια προϊόντα, τέλεια ομογενοποιημένα παρασκευάσματα που είναι συσκευασμένα για τη λιανική πώληση και προορίζονται για τη διατροφή των παιδιών ή για διαιτητική χρήση, σε συσκευασίες περιεκτικότητας <= 250 g, παρασκευάσματα από συκώτι, καθώς και εκχυλίσματα κρέατος)	15	TRQ 4 (1 700 t)

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
16024930	Κρέατα ή παραπροϊόντα σφαγίων, παρασκευασμένα ή διατηρημένα, στα οποία περιλαμβάνονται και τα μείγματα, χοιροειδών κατοικιδίων, που περιέχουν κατά βάρος >= 40% αλλά < 80% κρέας ή παραπροϊόντα σφαγίων κάθε είδους, στα οποία περιλαμβάνονται και το λαρδί και τα λίπη κάθε φύσης ή προέλευσης (εκτός από λουκάνικα και παρόμοια προϊόντα, τέλεια ομογενοποιημένα παρασκευάσματα που είναι συσκευασμένα για τη λιανική πώληση και προορίζονται για τη διατροφή των παιδιών ή για διαιτητική χρήση, σε συσκευασίες περιεκτικότητας <= 250 g, παρασκευάσματα από συκώτι, καθώς και εκχυλίσματα κρέατος)	15	TRQ 4 (1 700 t)
16024950	Κρέατα ή παραπροϊόντα σφαγίων, παρασκευασμένα ή διατηρημένα, στα οποία περιλαμβάνονται και τα μείγματα, χοιροειδών κατοικιδίων, που περιέχουν κατά βάρος < 40% κρέας ή παραπροϊόντα σφαγίων κάθε είδους, στα οποία περιλαμβάνονται και το λαρδί και τα λίπη κάθε φύσης ή προέλευσης (εκτός από λουκάνικα και παρόμοια προϊόντα, τέλεια ομογενοποιημένα παρασκευάσματα που είναι συσκευασμένα για τη λιανική πώληση και προορίζονται για τη διατροφή των παιδιών ή για διαιτητική χρήση, σε συσκευασίες περιεκτικότητας <= 250 g, παρασκευάσματα από συκώτι, καθώς και εκχυλίσματα και χυμούς κρέατος)	15	TRQ 4 (1 700 t)
16025010	Κρέατα ή παραπροϊόντα σφαγίων βοοειδών, παρασκευασμένα ή διατηρημένα, στα οποία περιλαμβάνονται και τα μείγματα κρέατος ή παραπροϊόντων σφαγίων, ψημένων και κρέατος ή παραπροϊόντων σφαγίων, άψητων (εκτός από λουκάνικα και παρόμοια προϊόντα, καθώς και παρασκευάσματα από συκώτι)	15	10-S
16025031	Παστό βοδινό (corned beef), σε αεροστεγείς συσκευασίες	15	10-A

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
16025039	Παρασκευάσματα και κονσέρβες κρεάτων ή παραπροϊόντων σφαγίων βοοειδών (εκτός από παστό βοδινό (corned beef)), σε αεροστεγείς συσκευασίες (εκτός από άψητα, μείγματα κρέατος ή παραπροϊόντων σφαγίων, ψημένων, και κρέατος ή παραπροϊόντων σφαγίων, άψητων)	15	10-S
16025080	Παρασκευάσματα και κονσέρβες κρεάτων ή παραπροϊόντων σφαγίων βοοειδών (εκτός από παστό βοδινό (corned beef)), όχι σε αεροστεγείς συσκευασίες (εκτός από άψητα, μείγματα κρέατος ή παραπροϊόντων σφαγίων, ψημένων, και κρέατος ή παραπροϊόντων σφαγίων, άψητων)	15	10-S
16029051	Κρέατα ή παραπροϊόντα σφαγείων, παρασκευασμένα ή διατηρημένα, στα οποία ανήκουν και τα κρέατα ή παραπροϊόντα σφαγείων χοιροειδών κατοικιδίων (εκτός από κατοικίδια πουλερικά, βοοειδή, ταράνδους, κυνήγι ή κουνέλια, λουκάνικα και παρόμοια προϊόντα, τέλεια ομογενοποιημένα παρασκευάσματα που είναι συσκευασμένα για τη λιανική πώληση και προορίζονται για τη διατροφή των παιδιών ή για διαιτητική χρήση, σε συσκευασίες περιεκτικότητας <= 250 g, παρασκευάσματα από συκώτια, καθώς και εκχυλίσματα κρέατος)	15	TRQ 4 (1 700 t)

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
16029061	Κρέατα ή παραπροϊόντα σφαγείων, παρασκευασμένα ή διατηρημένα, άψητα, στα οποία ανήκουν και τα κρέατα ή παραπροϊόντα σφαγείων βοοειδών, περιλαμβανομένων και των μειγμάτων από ψητό ή άψητο κρέας και από ψητά ή άψητα παραπροϊόντα σφαγείων (εκτός από κατοικίδια πουλερικά, κατοικίδια χοιροειδή, ταράνδους, κυνήγι ή κουνέλια, λουκάνικα και παρόμοια προϊόντα, τέλεια ομογενοποιημένα παρασκευάσματα που είναι συσκευασμένα για τη λιανική πώληση και προορίζονται για τη διατροφή των παιδιών ή για διαιτητική χρήση, σε συσκευασίες περιεκτικότητας <= 250 g, καθώς και εκτός από παρασκευάσματα από συκώτι)	15	10-A
16029069	Κρέατα ή παραπροϊόντα σφαγείων, παρασκευασμένα ή διατηρημένα, ψημένα, στα οποία ανήκουν και τα κρέατα ή παραπροϊόντα σφαγείων βοοειδών (εκτός από κατοικίδια πουλερικά, κατοικίδια χοιροειδή, ταράνδους, κυνήγι ή κουνέλια, λουκάνικα και παρόμοια προϊόντα, τέλεια ομογενοποιημένα παρασκευάσματα που είναι συσκευασμένα για τη λιανική πώληση και προορίζονται για τη διατροφή των παιδιών ή για διαιτητική χρήση, σε συσκευασίες περιεκτικότητας <= 250 g, καθώς και εκτός από παρασκευάσματα από συκώτι και εκχυλίσματα και ζωμό κρέατος)	15	10-A
17011110	Ζάχαρη από ζαχαροκάλαμο ακατέργαστη, χωρίς προσθήκη αρωματικών ή χρωστικών ουσιών, που προορίζεται για εξευγενισμό (ραφινάρισμα)	75	TRQ 5 (5 400 t)
17011190	Ζάχαρη από ζαχαροκάλαμο ακατέργαστη, χωρίς προσθήκη αρωματικών ή χρωστικών ουσιών και που δεν προορίζεται για εξευγενισμό (ραφινάρισμα)	75	TRQ 5 (5 400 t)

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ	Κατηγορία
17011210	Ζάχαρη από τεύτλα ακατέργαστη, χωρίς προσθήκη αρωματικών ή χρωστικών ουσιών, που προορίζεται για εξευγενισμό (ραφινάρισμα)	75	TRQ 5 (5 400 t)
17011290	Ζάχαρη από τεύτλα ακατέργαστη, χωρίς προσθήκη αρωματικών ή χρωστικών ουσιών και που δεν προορίζεται για εξευγενισμό (ραφινάρισμα)	75	TRQ 5 (5 400 t)
17019100	Ζάχαρη από ζαχαροκάλαμο ή από τεύτλα, ραφιναρισμένη, με προσθήκη αρωματικών ή χρωστικών ουσιών, σε στερεή κατάσταση	75	TRQ 5 (5 400 t)
17019910	Ζάχαρη άσπρη, που περιέχει κατά βάρος σε ξηρή κατάσταση >= 99,5% ζαχαρόζη (χωρίς προσθήκη αρωματικών ή χρωστικών ουσιών)	75	TRQ 5 (5 400 t)
17019990	Ζάχαρη από ζαχαροκάλαμο ή από τεύτλα και ζαχαρόζη χημικώς καθαρή, σε στερεή κατάσταση (εκτός από ζάχαρη από ζαχαροκάλαμο και τεύτλα με προσθήκη αρωματικών ή χρωστικών ουσιών, ακατέργαστη ζάχαρη και ζάχαρη άσπρη)	75	TRQ 5 (5 400 t)
17023010	Ισογλυκόζη σε στερεή κατάσταση, που δεν περιέχει φρουκτόζη ή που περιέχει κατά βάρος, σε ξηρή κατάσταση, λιγότερο από 20% φρουκτόζη	75	TRQ 6 (640 t)

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
17023051	Γλυκόζη και σιρόπι γλυκόζης σε άσπρη κρυσταλλική σκόνη, έστω και συσσωματωμένη, που δεν περιέχουν φρουκτόζη ή που περιέχουν κατά βάρος, σε ξηρή κατάσταση, λιγότερο από 20% φρουκτόζη και περιέχουν κατά βάρος, σε ξηρή κατάσταση, 99% ή περισσότερο γλυκόζη (εκτός από ισογλυκόζη)	75	TRQ 6 (640 t)
17023059	Γλυκόζη και σιρόπι γλυκόζης, που δεν περιέχουν φρουκτόζη ή που περιέχουν κατά βάρος, σε ξηρή κατάσταση, λιγότερο από 20% φρουκτόζη και 99% ή περισσότερο γλυκόζη (εκτός από ισογλυκόζη και γλυκόζη και σιρόπι γλυκόζης σε άσπρη κρυσταλλική σκόνη, έστω και συσσωματωμένη)	75	TRQ 6 (640 t)
17023091	Γλυκόζη και σιρόπι γλυκόζης σε άσπρη κρυσταλλική σκόνη, έστω και συσσωματωμένη, που δεν περιέχει φρουκτόζη ή που περιέχει κατά βάρος, σε ξηρή κατάσταση, λιγότερο από 20% φρουκτόζη και περιέχει κατά βάρος, σε ξηρή κατάσταση, λιγότερο από 99 % γλυκόζη (εκτός από ισογλυκόζη)	75	TRQ 6 (640 t)

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
17023099	Γλυκόζη σε στερεή κατάσταση και σιρόπι γλυκόζης χωρίς προσθήκη αρωματικών ή χρωστικών ουσιών, που δεν περιέχουν φρουκτόζη ή που περιέχουν κατά βάρος, σε ξηρή κατάσταση, < 20% φρουκτόζη και < 99 % γλυκόζη (εκτός από ισογλυκόζη και γλυκόζη «δεξτρόζη» σε άσπρη κρυσταλλική σκόνη, έστω και συσσωματωμένη)	75	TRQ 6 (640 t)
17024010	Ισογλυκόζη σε στερεή κατάσταση, που περιέχει κατά βάρος, σε ξηρή κατάσταση, από 20 % συμπεριλαμβανομένου έως 50 % μη συμπεριλαμβανομένου φρουκτόζη (με εξαίρεση το ιμβερτοποιημένο ζάχαρο)	75	TRQ 6 (640 t)
17024090	Γλυκόζη σε στερεή κατάσταση και σιρόπι γλυκόζης, χωρίς προσθήκη αρωματικών ή χρωστικών ουσιών και η οποία δεν περιέχει φρουκτόζη ή περιέχει κατά βάρος, σε ξηρή κατάσταση, λιγότερο από 20% φρουκτόζη (εκτός από ισογλυκόζη και γλυκόζη «δεξτρόζη» σε άσπρη κρυσταλλική σκόνη, συσσωματωμένη ή μη)	75	TRQ 6 (640 t)
17025000	Φρουκτόζη, χημικώς καθαρή, σε στερεή κατάσταση	75	TRQ 6 (640 t)
17026010	Ισογλυκόζη σε στερεή κατάσταση, που περιέχει κατά βάρος, σε ξηρή κατάσταση, περισσότερο από 50% φρουκτόζη (εκτός από χημικώς καθαρή φρουκτόζη και ιμβερτοποιημένο ζάχαρο)	75	TRQ 6 (640 t)

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
17026095	Φρουκτόζη σε στερεή κατάσταση και σιρόπι φρουκτόζης χωρίς προσθήκη αρωματικών ή χρωστικών ουσιών, που περιέχει κατά βάρος, σε ξηρή κατάσταση, περισσότερο από 50% φρουκτόζη (εκτός από ισογλυκόζη, σιρόπι ινουλίνης, χημικώς καθαρή φρουκτόζη και ιμβερτοποιημένο ζάχαρο)	75	TRQ 6 (640 t)
17029010	Μαλτόζη χημικώς καθαρή, σε στερεή κατάσταση	75	TRQ 6 (640 t)
17029030	Ισογλυκόζη σε στερεή κατάσταση, που περιέχει κατά βάρος, σε ξηρή κατάσταση, 50% φρουκτόζη, η οποία λαμβάνεται από πολυμερή γλυκόζης	75	TRQ 6 (640 t)
17029060	Υποκατάστατα του μελιού, αναμειγμένα ή μη με φυσικό μέλι	75	TRQ 6 (640 t)
17029071	Ζάχαρα και μελάσες, καραμελωμένα, που περιέχουν κατά βάρος, σε ξηρή κατάσταση, 50% ή περισσότερο ζαχαρόζη	75	TRQ 6 (640 t)
17029075	Ζάχαρα και μελάσες, καραμελωμένα, που περιέχουν κατά βάρος, σε ξηρή κατάσταση, λιγότερο από 50% ζαχαρόζη, σε σκόνη, έστω και συσσωματωμένη	75	TRQ 6 (640 t)

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
17029079	Ζάχαρα και μελάσες, καραμελωμένα, που περιέχουν κατά βάρος, σε ξηρή κατάσταση, λιγότερο από 50% ζαχαρόζη (εκτός από ζάχαρα και μελάσες σε σκόνη, έστω και συσσωματωμένη)	75	TRQ 6 (640 t)
17029099	Ζάχαρα σε στερεή κατάσταση, συμπεριλαμβανομένου του ιμβερτοποιημένου ζαχάρου, καθώς και ζάχαρα και σιρόπια από ζάχαρα που περιέχουν κατά βάρος σε ξερή κατάσταση 50% φρουκτόζη, χωρίς προσθήκη αρωματικών ή χρωστικών ουσιών (εκτός από ζάχαρη από ζαχαροκάλαμο ή τεύτλα, ζαχαρόζη χημικώς καθαρή και μαλτόζη, λακτόζη, ζάχαρο σφενδάμνου, γλυκόζη, φρουκτόζη, μαλτοδεξτρίνη, και τα σιρόπια τους, ισογλυκόζη, σιρόπι ινουλίνης και καραμέλα)	75	TRQ 6 (640 t)
19021100	Ζυμαρικά εν γένει, όχι ψημένα ούτε παραγεμισμένα ούτε αλλιώς παρασκευασμένα, που περιέχουν αυγά	10	3-A
19021990	Ζυμαρικά εν γένει, που περιέχουν άλευρα μαλακού σιταριού ή σιμιγδάλια μαλακού σιταριού, όχι ψημένα ούτε παραγεμισμένα, ούτε αλλιώς παρασκευασμένα, που δεν περιέχουν αυγά	10	5-A
19041010	Προϊόντα για τη διατροφή του ανθρώπου, που λαμβάνονται από δημητριακά ή προϊόντα δημητριακών με διόγκωση ή φρύξη, με βάση τον αραβόσιτο	15	5-A

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
19041090	Προϊόντα για τη διατροφή του ανθρώπου, που λαμβάνονται από δημητριακά ή προϊόντα δημητριακών με διόγκωση ή φρύξη (εκτός από εκείνα με βάση τον αραβόσιτο ή το ρύζι)	15	3-A
19042010	Παρασκευάσματα τύπου «μούσλι» με βάση μη φρυγμένες νιφάδες δημητριακών	15	3-A
19042091	Παρασκευάσματα διατροφής που λαμβάνονται από μη φρυγμένες νιφάδες δημητριακών ή από μείγματα μη φρυγμένων νιφάδων δημητριακών και φρυγμένων νιφάδων δημητριακών ή διογκωμένων δημητριακών, με βάση τον αραβόσιτο (εκτός από παρασκευάσματα τύπου «μούσλι» με βάση μη φρυγμένες νιφάδες δημητριακών)	15	3-A
19042099	Παρασκευάσματα διατροφής που λαμβάνονται από μη φρυγμένες νιφάδες δημητριακών ή από μείγματα άψητων και φρυγμένων νιφάδων δημητριακών ή διογκωμένων δημητριακών (εκτός από εκείνα που έχουν ως βάση τον αραβόσιτο ή το ρύζι και εκτός από παρασκευάσματα τύπου «μούσλι» με βάση μη φρυγμένες νιφάδες δημητριακών)	15	3-A
19051000	Ψωμί τύπου φρυγανιάς	15	5-A
19053199	Μπισκότα με προσθήκη γλυκαντικών, που περιέχουν ή δεν περιέχουν κακάο, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα < 8% (εκτός από τα εντελώς ή μερικώς περιτυλιγμένα ή επικαλυμμένα με σοκολάτα ή με άλλα παρασκευάσματα που περιέχουν κακάο, καθώς και εκτός από μπισκότα διπλά παραγεμισμένα)	15	5-A

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ	Κατηγορία
19053211	Βάφλες και γκοφρέτες, που περιέχουν ή δεν περιέχουν κακάο, εντελώς ή μερικώς περιτυλιγμένες ή επικαλυμμένες με σοκολάτα ή με άλλα παρασκευάσματα που περιέχουν κακάο, σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου <= 85 g (εκτός από περιεκτικότητας κατά βάρος σε νερό > 10%)	15	3-A
19053299	Βάφλες και γκοφρέτες, που περιέχουν ή δεν περιέχουν κακάο, παραγεμισμένες ή μη παραγεμισμένες (εκτός από τις εντελώς ή μερικώς περιτυλιγμένες ή επικαλυμμένες με σοκολάτα ή με άλλα παρασκευάσματα που περιέχουν κακάο, τις αλατισμένες και εκτός από βάφλες και γκοφρέτες περιεκτικότητας κατά βάρος σε νερό > 10%)	15	5-A
19054010	Φρυγανιές	15	5-A
19059030	Ψωμί χωρίς προσθήκη μελιού, αυγών, τυριού ή φρούτων, περιεκτικότητας σε ζάχαρα και λιπαρές ύλες που δεν υπερβαίνουν, καθεμιά, 5 % κατά βάρος υπολογιζόμενο σε ξηρή κατάσταση	10	5-A
19059045	Μπισκότα (εκτός από γλυκά μπισκότα)	10	5-A
19059055	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας, παραγόμενα με εξώθηση ή διόγκωση, αλατισμένα ή αρωματισμένα (εκτός από ψωμί τύπου φρυγανιάς με την ονομασία «Knäckebrot», φρυγανιές, ψημένο ψωμί και παρόμοια ψημένα προϊόντα, καθώς και εκτός από βάφλες και γκοφρέτες)	10	5-A

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
19059060	Τάρτες, σταφιδόψωμα, panettone, μπεζέδες, είδη χριστόψωμου, κρουασάν και άλλα προϊόντα με προσθήκη γλυκαντικών (εκτός από ψωμί τύπου φρυγανιάς με την ονομασία «Knäckebrot», ψωμί με καρυκεύματα, μπισκότα, βάφλες και γκοφρέτες, καθώς και φρυγανιές)	10	5-A
19059090	Πίτσες, quiche και άλλα προϊόντα χωρίς προσθήκη γλυκαντικών (εκτός από ψωμί τύπου φρυγανιάς με την ονομασία «Knäckebrot», μπισκότα, βάφλες και γκοφρέτες, φρυγανιές και παρόμοια ψημένα προϊόντα, ψωμί, όστιες, κάψουλες κενές των τύπων που χρησιμοποιούνται για φάρμακα, αζυμοσφραγίδες, ξηραμένες ζύμες από αλεύρι ή άμυλο κάθε είδους σε φύλλα και παρόμοια προϊόντα)	10	3-A
20019070	Γλυκοπιπεριές, παρασκευασμένες ή διατηρημένες με ξίδι ή οξικό οξύ	20	3-A
20021010	Ντομάτες αποφλοιωμένες, παρασκευασμένες ή διατηρημένες χωρίς ξίδι ή οξικό οξύ, ολόκληρες ή σε τεμάχια	20	5-A
20021090	Ντομάτες μη αποφλοιωμένες, παρασκευασμένες ή διατηρημένες χωρίς ξίδι ή οξικό οξύ, ολόκληρες ή σε τεμάχια	20	5-A

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
20029011	Ντομάτες, παρασκευασμένες ή διατηρημένες χωρίς ξίδι ή οξικό οξύ, περιεκτικότητας κατά βάρος σε ξηρή ύλη < 12%, σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου > 1 kg (εκτός από ντομάτες ολόκληρες ή σε τεμάχια)	20	5-A
20029019	Ντομάτες, παρασκευασμένες ή διατηρημένες χωρίς ξίδι ή οξικό οξύ, περιεκτικότητας κατά βάρος σε ξηρή ύλη < 12%, σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου <= 1 kg (εκτός από ντομάτες ολόκληρες ή σε τεμάχια)	20	5-A
20029031	Ντομάτες, παρασκευασμένες ή διατηρημένες χωρίς ξίδι ή οξικό οξύ, περιεκτικότητας κατά βάρος σε ξηρή ύλη >= 12 % αλλά <= 30 %, σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου > 1 kg (εκτός από ντομάτες ολόκληρες ή σε τεμάχια)	20	3-A
20029039	Ντομάτες, παρασκευασμένες ή διατηρημένες χωρίς ξίδι ή οξικό οξύ, περιεκτικότητας κατά βάρος σε ξηρή ύλη >= 12 % αλλά < 30 %, σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου <= 1 kg (εκτός από ντομάτες ολόκληρες ή σε τεμάχια)	20	3-A
20029091	Ντομάτες, παρασκευασμένες ή διατηρημένες χωρίς ξίδι ή οξικό οξύ, περιεκτικότητας κατά βάρος σε ξηρή ύλη > 30 %, σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου > 1 kg (εκτός από ντομάτες ολόκληρες ή σε τεμάχια)	20	3-A

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
20029099	Ντομάτες, παρασκευασμένες ή διατηρημένες χωρίς ξίδι ή οξικό οξύ, περιεκτικότητας κατά βάρος σε ξηρή ύλη > 30 %, σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου <= 1 kg (εκτός από ντομάτες ολόκληρες ή σε τεμάχια)	20	3-A
20049050	Μπιζέλια «Pisum sativum» και φασολάκια «Phaseolus spp.», παρασκευασμένα ή διατηρημένα χωρίς ξίδι ή οξικό οξύ, κατεψυγμένα	10	3-A
20054000	Μπιζέλια «Pisum sativum», παρασκευασμένα ή διατηρημένα χωρίς ξίδι ή οξικό οξύ (μη κατεψυγμένα)	25	5-A
20055100	Φασόλια «Vigna spp. και Phaseolus spp.», σε σπόρους, παρασκευασμένα ή διατηρημένα χωρίς ξίδι ή οξικό οξύ (μη κατεψυγμένα)	15	5-A
20058000	Γλυκό καλαμπόκι «Zea Mays var. Saccharata», παρασκευασμένο ή διατηρημένο χωρίς ξίδι ή οξικό οξύ (μη κατεψυγμένο)	10	3-A
20059950	Μείγματα λαχανικών παρασκευασμένα ή διατηρημένα χωρίς ξίδι ή οξικό οξύ, μη κατεψυγμένα	15	3-A

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ	Κατηγορία
20059990	Λαχανικά, παρασκευασμένα ή διατηρημένα χωρίς ξίδι, μη κατεψυγμένα (εκτός από τα διατηρημένα με ζάχαρη, εκτός από ομογενοποιημένα λαχανικά της διάκρισης 2005.10 και εκτός από ντομάτες, μανιτάρια, τρούφες, πατάτες, ξινολάχανο, μπιζέλια «Pisum sativum», φασόλια «Vigna spp. και Phaseolus spp.», σπαράγγια, ελιές, γλυκό καλαμπόκι «Zea mays var. Saccharata», καρπούς του γένους Capsicum, με καυτερή γεύση, κάππαρη, αγκινάρες, καρότα και μείγματα λαχανικών)	15	3-A
20079910	Πολτοί και πάστες δαμάσκηνων, που λαμβάνονται με βράσιμο, περιεκτικότητας σε ζάχαρα > 30% κατά βάρος, σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου > 100 kg, που προορίζονται για βιομηχανική μεταποίηση	10	5-A
20079931	Γλυκά κουταλιού, ζελέδες, μαρμελάδες, πολτοί και πάστες από κεράσια, που λαμβάνονται με βράσιμο, περιεκτικότητας σε ζάχαρα > 30% κατά βάρος (εκτός από ομογενοποιημένα παρασκευάσματα της διάκρισης 2007.10)	10	5-A
20079933	Γλυκά κουταλιού, ζελέδες, μαρμελάδες, πολτοί και πάστες από φράουλες, που λαμβάνονται με βράσιμο, περιεκτικότητας σε ζάχαρη > 30% κατά βάρος (εκτός από ομογενοποιημένα παρασκευάσματα της διάκρισης 2007.10)	10	5-A

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
20079935	Γλυκά κουταλιού, ζελέδες, μαρμελάδες, πολτοί και πάστες από σμέουρα, που λαμβάνονται με βράσιμο, περιεκτικότητας σε ζάχαρη > 30% κατά βάρος (εκτός από ομογενοποιημένα παρασκευάσματα της διάκρισης 2007.10)	10	5-A
20095010	Χυμός ντομάτας με περιεκτικότητα σε ξηρά ουσία < 7 % κατά βάρος, με προσθήκη ζάχαρης, που δεν έχει υποστεί ζύμωση (χωρίς προσθήκη αλκοόλης)	15	5-A
20095090	Χυμός ντομάτας με περιεκτικότητα σε ξηρά ουσία < 7 % κατά βάρος, που δεν έχει υποστεί ζύμωση (χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή αλκοόλης)	15	5-A
20096911	Χυμοί σταφυλιών, στους οποίους περιλαμβάνεται και το γλεύκος σταφυλιών, που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, αξίας Brix μεγαλύτερης του 67 σε 20°C και αξίας που δεν υπερβαίνει τα 22 € ανά 100 kg, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών (εκτός από εκείνους που περιέχουν αλκοόλη)	15	5-A
20096919	Χυμοί σταφυλιών, στους οποίους περιλαμβάνεται και το γλεύκος σταφυλιών, που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, αξίας Brix μεγαλύτερης του 67 σε 20°C και αξίας που υπερβαίνει τα 22 € ανά 100 kg, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών (εκτός από εκείνους που περιέχουν αλκοόλη)	15	5-A

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
20096951	Συμπυκνωμένοι χυμοί σταφυλιών, στους οποίους περιλαμβάνεται και το γλεύκος σταφυλιών, που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, αξίας Brix που υπερβαίνει το 30 αλλά δεν υπερβαίνει το 67 σε 20°C και αξίας που υπερβαίνει τα 18 € ανά 100 kg, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών (εκτός από εκείνους που περιέχουν αλκοόλη)	15	5-A
20096959	Χυμοί σταφυλιών, στους οποίους περιλαμβάνεται και το γλεύκος σταφυλιών, που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, αξίας Brix που υπερβαίνει το 30 αλλά δεν υπερβαίνει το 67 σε 20°C και αξίας που υπερβαίνει τα 18 € ανά 100 kg, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών (εκτός από τους συμπυκνωμένους ή από εκείνους που περιέχουν αλκοόλη)	15	5-A
20096971	Συμπυκνωμένοι χυμοί σταφυλιών, στους οποίους περιλαμβάνεται και το γλεύκος σταφυλιών, που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, αξίας Brix που υπερβαίνει το 30 αλλά δεν υπερβαίνει το 67 σε 20°C και αξίας που δεν υπερβαίνει τα 18 € ανά 100 kg, με προσθήκη ζάχαρης > 30 % (εκτός από εκείνους που περιέχουν αλκοόλη)	15	5-A
20096979	Χυμοί σταφυλιών, στους οποίους περιλαμβάνεται και το γλεύκος σταφυλιών, που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, αξίας Brix που υπερβαίνει το 30 αλλά δεν υπερβαίνει το 67 σε 20°C και αξίας που δεν υπερβαίνει τα 18 € ανά 100 kg, με προσθήκη ζάχαρης > 30 % (εκτός από τους συμπυκνωμένους ή από εκείνους που περιέχουν αλκοόλη)	15	5-A

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
20096990	Χυμοί σταφυλιών, στους οποίους περιλαμβάνεται και το γλεύκος σταφυλιών, που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, αξίας Brix που υπερβαίνει το 30 αλλά δεν υπερβαίνει το 67 σε 20°C και αξίας που δεν υπερβαίνει τα 18 € ανά 100 kg, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών (εκτός από εκείνους με προσθήκη ζάχαρης > 30 % ή που περιέχουν αλκοόλη)	15	5-A
20097110	Χυμοί μήλων, που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, αξίας Brix που δεν υπερβαίνει το 20 σε 20°C και αξίας που υπερβαίνει τα 18 € ανά 100 kg, με προσθήκη ζάχαρης (εκτός από εκείνους που περιέχουν αλκοόλη)	15	5-A
20097191	Χυμοί μήλων, που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, αξίας Brix που δεν υπερβαίνει το 20 σε 20°C και αξίας που δεν υπερβαίνει τα 18 € ανά 100 kg, με προσθήκη ζάχαρης (εκτός από εκείνους που περιέχουν αλκοόλη)	15	5-A
20097919	Χυμοί μήλων, που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, αξίας Brix που υπερβαίνει το 67 σε 20 °C και αξίας που υπερβαίνει τα 22 € ανά 100 kg, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών (εκτός από εκείνους που περιέχουν αλκοόλη)	15	5-A
20097993	Χυμοί μήλων, που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, αξίας Brix που υπερβαίνει το 20 αλλά δεν που υπερβαίνει το 67 σε 20°C και αξίας που δεν υπερβαίνει τα 18 € ανά 100 kg, με προσθήκη ζάχαρης <= 30 % (εκτός από εκείνους που περιέχουν αλκοόλη)	15	5-A

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
20098096	Χυμοί κερασιών, που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, αξίας Brix που δεν υπερβαίνει το 67 σε 20°C (εκτός από εκείνους που περιέχουν πρόσθετη ζάχαρη ή αλκοόλη)	10	5-A
20098099	Χυμοί φρούτων ή λαχανικών, που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, αξίας Brix <= 67 σε 20°C, (εκτός από εκείνους που περιέχουν πρόσθετη ζάχαρη ή αλκοόλη, μείγματα και χυμούς εσπεριδοειδών, από γκουάβες, καρπούς μάνγκο, μανγκούστες, καρπούς παπάγιας, καρπούς οξυφοίνικα, μήλα ανακαρδιοειδών, λίτσι, καρπούς του jacquier, καρπούς σαπότης, καρπούς ροιάς (fruits de la passion), καράμβολες (καρπούς της αβερροΐας της καράμβολας) και πιταχάγιες, χυμούς ανανά, χυμούς ντομάτας, χυμούς σταφυλιών, στους οποίους περιλαμβάνεται και το γλεύκος σταφυλιών, χυμούς μήλων, χυμούς αχλαδιών, χυμούς κερασιών, καθώς και εκτός από χυμούς του είδους Vaccinium macrocarpon)	10	5-A
20099051	Μείγματα χυμών φρούτων, στα οποία περιλαμβάνονται και τα γλεύκη σταφυλιών, και χυμών λαχανικών, που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, <= 67 σε 20°C, αξίας > 30 € ανά 100 kg, με προσθήκη ζάχαρης (εκτός από εκείνους που περιέχουν αλκοόλη και τα μείγματα χυμών μήλων και αχλαδιών ή εσπεριδοειδών και ανανά)	15	3-A
20099059	Μείγματα χυμών φρούτων, στα οποία περιλαμβάνονται και τα γλεύκη σταφυλιών, και χυμών λαχανικών, που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, αξίας Brix <= 67 σε 20 °C, αξίας 30 EUR ανά 100 kg (εκτός από εκείνους που περιέχουν πρόσθετη ζάχαρη ή που περιέχουν αλκοόλη και τα μείγματα χυμών μήλων και αχλαδιών ή εσπεριδοειδών και ανανά)	15	5-A

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
22041019	Αφρώδεις οίνοι από νωπά σταφύλια, με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο >= 8,5 % vol (εκτός από Champagne)	0,5 EUR/l	5-A
22041091	Asti spumante με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο < 8,5 % vol	0,5 EUR/l	5-A
22041099	Αφρώδεις οίνοι από νωπά σταφύλια και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο < 8,5 % vol (εκτός από Asti spumante)	0,5 EUR/l	5-A
22042110	Οίνοι από νωπά σταφύλια, στους οποίους περιλαμβάνονται και οι εμπλουτισμένοι οίνοι, που παρουσιάζονται σε φιάλες κλεισμένες με πώμα τύπου μανιταριού το οποίο συγκρατείται με τη βοήθεια συνδετήρων ή συνδέσμων, με περιεχόμενο <= 2 l· οίνοι που παρουσιάζονται αλλιώς, οι οποίοι σε θερμοκρασία 20°C έχουν υπερπίεση, λόγω του διαλυμένου διοξειδίου του άνθρακος, τουλάχιστον 1 bar αλλά κατώτερη των 3 bar, σε δοχεία περιεχομένου <= 2 l (εκτός από τους αφρώδεις οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
22042111	Λευκοί οίνοι ποιότητας που παράγονται στην Αλσατία, σε δοχεία με περιεχόμενο <= 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο <= 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις και τους ημιαφρώδεις οίνους)	0,5 EUR/l	5-A

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ	Κατηγορία
22042112	Λευκοί οίνοι ποιότητας που παράγονται στο Μπορντό, σε δοχεία με περιεχόμενο <= 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο <= 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις και τους ημιαφρώδεις οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
22042113	Λευκοί οίνοι ποιότητας που παράγονται στη Βουργουνδία, σε δοχεία με περιεχόμενο <= 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο <= 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις και τους ημιαφρώδεις οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
22042117	Λευκοί οίνοι ποιότητας που παράγονται στη Val de Loire, σε δοχεία με περιεχόμενο <= 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο <= 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις και τους ημιαφρώδεις οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
22042118	Λευκοί οίνοι ποιότητας που παράγονται στο Mosel Saar Ruwer, σε δοχεία με περιεχόμενο <= 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο <= 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις και τους ημιαφρώδεις οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
22042119	Λευκοί οίνοι ποιότητας που παράγονται στο Pfalz, σε δοχεία με περιεχόμενο <= 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο <= 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις και τους ημιαφρώδεις οίνους)	0,5 EUR/l	5-A

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
22042122	Λευκοί οίνοι ποιότητας που παράγονται στο Rheinhessen, σε δοχεία με περιεχόμενο <= 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο <= 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις και τους ημιαφρώδεις οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
22042123	Λευκοί οίνοι ποιότητας που παράγονται στο Tokaj (π.χ. Aszu, Szamorodni, Máslás, Fordítás), σε δοχεία με περιεχόμενο <= 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο <= 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις και τους ημιαφρώδεις οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
22042124	Λευκοί οίνοι ποιότητας που παράγονται στο Lazio, σε δοχεία με περιεχόμενο <= 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο <= 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις και τους ημιαφρώδεις οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
22042126	Λευκοί οίνοι ποιότητας που παράγονται στην Τοσκάνη, σε δοχεία με περιεχόμενο <= 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο <= 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις και τους ημιαφρώδεις οίνους)	0,5 EUR/l	5-A

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
22042127	Λευκοί οίνοι ποιότητας που παράγονται στο Trentino, στο Alto Adige και στο Friuli, σε δοχεία με περιεχόμενο <= 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο <= 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις και τους ημιαφρώδεις οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
22042128	Λευκοί οίνοι ποιότητας που παράγονται στο Veneto, σε δοχεία με περιεχόμενο <= 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο <= 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις και τους ημιαφρώδεις οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
22042132	Λευκοί οίνοι ποιότητας της κατηγορίας «vinho verde», σε δοχεία με περιεχόμενο <= 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο <= 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις και τους ημιαφρώδεις οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
22042134	Λευκοί οίνοι ποιότητας που παράγονται στο Penedés, σε δοχεία με περιεχόμενο <= 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο <= 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις και τους ημιαφρώδεις οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
22042136	Λευκοί οίνοι ποιότητας που παράγονται στη Rioja, σε δοχεία με περιεχόμενο <= 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο <= 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις και τους ημιαφρώδεις οίνους)	0,5 EUR/l	5-A

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
22042137	Λευκοί οίνοι ποιότητας που παράγονται στη Valencia, σε δοχεία με περιεχόμενο <= 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο <= 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις και τους ημιαφρώδεις οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
22042138	Λευκοί οίνοι ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένες περιοχές, σε δοχεία με περιεχόμενο <= 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο <= 13 % vol (εκτός από τους οίνους που παράγονται στις περιοχές Αλσατία, Μπορντό, Βουργουνδία, Val de Loire, Mosel-Saar-Ruwer, Pfalz, Rheinhessen, Tokaj, Lazio, Τοσκάνη, Trentino, Alto Adige, Friuli και Veneto, τους οίνους της κατηγορίας «vinho verde», τους οίνους που παράγονται στις περιοχές Penedés, Rioja, Valencia, τους αφρώδεις και τους ημιαφρώδεις οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
22042142	Οίνοι ποιότητας που παράγονται στο Μπορντό, σε δοχεία με περιεχόμενο <= 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο <= 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους και τους εν γένει λευκούς οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
22042143	Οίνοι ποιότητας που παράγονται στη Βουργουνδία, σε δοχεία με περιεχόμενο <= 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο <= 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους και τους εν γένει λευκούς οίνους)	0,5 EUR/l	5-A

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
22042144	Οίνοι ποιότητας που παράγονται στο Beaujolais, σε δοχεία με περιεχόμενο <= 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο <= 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους και τους εν γένει λευκούς οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
22042146	Οίνοι ποιότητας που παράγονται στο Côtes du Rhône, σε δοχεία με περιεχόμενο <= 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο <= 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους και τους εν γένει λευκούς οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
22042147	Οίνοι ποιότητας που παράγονται στο Languedoc Roussillon, σε δοχεία με περιεχόμενο <= 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο <= 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους και τους εν γένει λευκούς οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
22042148	Οίνοι ποιότητας που παράγονται στη Val de Loire, σε δοχεία με περιεχόμενο <= 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο <= 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους και τους εν γένει λευκούς οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
22042162	Οίνοι ποιότητας που παράγονται στο Piemonte, σε δοχεία με περιεχόμενο <= 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο <= 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους και τους εν γένει λευκούς οίνους)	0,5 EUR/l	5-A

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
22042166	Οίνοι ποιότητας που παράγονται στην Τοσκάνη, σε δοχεία με περιεχόμενο <= 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο <= 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους και τους εν γένει λευκούς οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
22042167	Οίνοι ποιότητας που παράγονται στο Trentino και στο Alto Adige, σε δοχεία με περιεχόμενο <= 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο <= 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους και τους εν γένει λευκούς οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
22042168	Οίνοι ποιότητας που παράγονται στο Veneto, σε δοχεία με περιεχόμενο <= 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο <= 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους και τους εν γένει λευκούς οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
22042169	Οίνοι ποιότητας που παράγονται στο Dao, στη Bairrada και στο Douro, σε δοχεία με περιεχόμενο <= 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο <= 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους και τους εν γένει λευκούς οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
22042171	Οίνοι ποιότητας που παράγονται στη Navarra, σε δοχεία με περιεχόμενο <= 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο <= 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους και τους εν γένει λευκούς οίνους)	0,5 EUR/l	5-A

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
22042174	Οίνοι ποιότητας που παράγονται στο Penedés, σε δοχεία με περιεχόμενο <= 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο <= 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους και τους εν γένει λευκούς οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
22042176	Οίνοι ποιότητας που παράγονται στη Rioja, σε δοχεία με περιεχόμενο <= 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο <= 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους και τους εν γένει λευκούς οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
22042177	Οίνοι ποιότητας που παράγονται στο Valdepeñas, σε δοχεία με περιεχόμενο <= 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο <= 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους και τους εν γένει λευκούς οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
22042178	Οίνοι ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένες περιοχές, σε δοχεία με περιεχόμενο <= 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο <= 13 % vol (εκτός από τους οίνους που παράγονται στις περιοχές Μπορντό, Βουργουνδία, Beaujolais, Côtes-du-Rhône, Languedoc-Roussillon, Val de Loire, Piemonte, Τοσκάνη, Trentino, Alto Adige, Veneto, Dao, Bairrada, Douro, Navarra, Penedés, Rioja και Valdepeñas, τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους και τους εν γένει λευκούς οίνους)	0,5 EUR/l	5-A

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
22042179	Λευκοί οίνοι από νωπά σταφύλια, σε δοχεία με περιεχόμενο <= 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο <= 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους και τους οίνους ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένες περιοχές)	0,5 EUR/l	5-A
22042180	Οίνοι από νωπά σταφύλια, στους οποίους περιλαμβάνονται και οι εμπλουτισμένοι οίνοι· τα σταφύλια πρέπει να είναι διαφορετικά από αυτά της κλάσης 2009, ο μούστος των οποίων εμποδίστηκε ή σταμάτησε με προσθήκη αλκοόλης, σε δοχεία με περιεχόμενο <= 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο <= 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους, τους οίνους ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένες περιοχές και τους λευκούς οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
22042181	Οίνοι ποιότητας που παράγονται στο Tokaj (π.χ. Aszu, Szamorodni, Máslás, Fordítás), σε δοχεία με περιεχόμενο <= 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο > 13 % vol έως 15 % vol	0,5 EUR/l	5-A
22042182	Οίνοι ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένες περιοχές, σε δοχεία με περιεχόμενο <= 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο > 13 % vol έως 15 % vol (εκτός από τους οίνους Tokaj, τους αφρώδεις και τους ημιαφρώδεις οίνους)	0,5 EUR/l	5-A

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
22042183	Οίνοι ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένες περιοχές, σε δοχεία με περιεχόμενο <= 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο > 13 % vol έως 15 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους και τους εν γένει λευκούς οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
22042184	Λευκοί οίνοι από νωπά σταφύλια, σε δοχεία με περιεχόμενο <= 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο > 13 % vol έως 15 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους και τους οίνους ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένες περιοχές)	0,5 EUR/l	5-A
22042185	Οίνοι από νωπά σταφύλια, συμπεριλαμβανομένων των εμπλουτισμένων οίνων και γλευκών σταφυλιών των οποίων η ζύμωση ανεστάλη ή διεκόπη με προσθήκη αλκοόλης, σε δοχεία με περιεχόμενο <= 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο > 13 % vol έως 15 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους, τους οίνους ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένες περιοχές και τους εν γένει λευκούς οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
22042187	Marsala, σε δοχεία με περιεχόμενο <= 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο > 15 % vol έως 18 % vol	0,5 EUR/l	5-A

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
22042188	Οίνοι Σάμος και Μοσχάτο Λήμνου, σε δοχεία με περιεχόμενο <= 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο > 15 % vol έως 18 % vol	0,5 EUR/l	5-A
22042189	Porto, σε δοχεία με περιεχόμενο <= 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο > 15 % vol έως 18 % vol	0,5 EUR/l	5-A
22042191	Madeira και Muscatel Setubal, σε δοχεία με περιεχόμενο <= 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο > 15 % vol έως 18 % vol	0,5 EUR/l	5-A
22042192	Sherry, σε δοχεία με περιεχόμενο <= 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο > 15 % vol έως 18 % vol	0,5 EUR/l	5-A
22042193	Tokay (*Aszu και Szamorodni*), σε δοχεία με περιεχόμενο <= 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο > 15 % vol έως 18 % vol	0,5 EUR/l	5-A
22042194	Οίνοι από νωπά σταφύλια, συμπεριλαμβανομένων των εμπλουτισμένων οίνων, σε δοχεία με περιεχόμενο <= 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο > 15 % vol έως 18 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους και τους οίνους Marsala, Σάμος, Μοσχάτο Λήμνου, Porto, Madeira, Muscatel Setubal και Sherry)	0,5 EUR/l	5-A

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
22042195	Porto, σε δοχεία με περιεχόμενο <= 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο > 18 % vol έως 22 % vol	0,5 EUR/l	5-A
22042196	Madeira, Sherry και Muscatel Setubal, σε δοχεία με περιεχόμενο <= 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο > 18 % vol έως 22 % vol	0,5 EUR/l	5-A
22042197	Tokaj (*Aszu και Szamorodni*), σε δοχεία με περιεχόμενο <= 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο > 18 % vol έως 22 % vol	0,5 EUR/l	5-A
22042198	Οίνοι από νωπά σταφύλια, συμπεριλαμβανομένων των εμπλουτισμένων οίνων, σε δοχεία με περιεχόμενο <= 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο > 18 % vol έως 22 % vol (εκτός από τους οίνους Porto, Madeira, Sherry και Muscatel Setubal)	0,5 EUR/l	5-A
22042199	Οίνοι από νωπά σταφύλια, συμπεριλαμβανομένων των εμπλουτισμένων οίνων, σε δοχεία με περιεχόμενο <= 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο > 22 % vol	0,5 EUR/l	5-A
22042910	Οίνοι από νωπά σταφύλια, στους οποίους περιλαμβάνονται και οι εμπλουτισμένοι οίνοι, που παρουσιάζονται σε φιάλες κλεισμένες με πώμα τύπου μανιταριού το οποίο συγκρατείται με τη βοήθεια συνδετήρων ή συνδέσμων, με περιεχόμενο > 2 l· οίνοι που παρουσιάζονται αλλιώς, οι οποίοι σε θερμοκρασία 20°C έχουν υπερπίεση, λόγω του διαλυμένου διοξειδίου του άνθρακος, τουλάχιστον 1 bar αλλά κατώτερη των 3 bar, σε δοχεία περιεχομένου > 2 l (εκτός από τους αφρώδεις και τους ημιαφρώδεις οίνους)	0,5 EUR/l	5-A

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ	Κατηγορία
22042911	Λευκοί οίνοι ποιότητας που παράγονται στο Tokaj (π.χ. Aszu, Szamorodni, Máslás, Fordítás), σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο <= 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις και τους ημιαφρώδεις οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
22042912	Λευκοί οίνοι ποιότητας που παράγονται στο Μπορντό, σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο <= 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις και τους ημιαφρώδεις οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
22042913	Λευκοί οίνοι ποιότητας που παράγονται στη Βουργουνδία, σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο <= 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις και τους ημιαφρώδεις οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
22042917	Λευκοί οίνοι ποιότητας που παράγονται στη Val de Loire, σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο <= 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις και τους ημιαφρώδεις οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
22042918	Λευκοί οίνοι ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένες περιοχές, σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο <= 13 % vol (εκτός από τους οίνους που παράγονται στις περιοχές Tokaj, Μπορντό, Βουργουνδία, Val de Loire, τους αφρώδεις και τους ημιαφρώδεις οίνους)	0,5 EUR/l	5-A

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ	Κατηγορία
22042942	Οίνοι ποιότητας που παράγονται στο Μπορντό, σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο <= 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους και τους εν γένει λευκούς οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
22042943	Οίνοι ποιότητας που παράγονται στη Βουργουνδία, σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο <= 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους και τους εν γένει λευκούς οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
22042944	Οίνοι ποιότητας που παράγονται στο Beaujolais, σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο <= 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους και τους εν γένει λευκούς οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
22042946	Οίνοι ποιότητας που παράγονται στο Côtes-du-Rhône, σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο <= 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους και τους εν γένει λευκούς οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
22042947	Οίνοι ποιότητας που παράγονται στο Languedoc Roussillon, σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο <= 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους και τους εν γένει λευκούς οίνους)	0,5 EUR/l	5-A

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
22042948	Οίνοι ποιότητας που παράγονται στη Val de Loire, σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο <= 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους και τους εν γένει λευκούς οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
22042958	Οίνοι ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένες περιοχές, σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο <= 13 % vol (εκτός από τους οίνους που παράγονται στις περιοχές Μπορντό, Βουργουνδία, Beaujolais, Côtes-du-Rhône, Languedoc-Roussillon, Val de Loire, τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους και τους εν γένει λευκούς οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
22042962	Λευκοί οίνοι που παράγονται στη Σικελία, σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο <= 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους και τους οίνους ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένες περιοχές)	0,5 EUR/l	5-A
22042964	Λευκοί οίνοι που παράγονται στο Veneto, σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο <= 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους και τους οίνους ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένες περιοχές)	0,5 EUR/l	5-A

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
22042965	Λευκοί οίνοι από νωπά σταφύλια, σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο <= 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους, τους οίνους ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένες περιοχές και τους οίνους που παράγονται στη Σικελία και στο Veneto)	0,5 EUR/l	5-A
22042971	Οίνοι που παράγονται στην Puglia, σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο <= 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους, τους οίνους ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένες περιοχές και τους εν γένει λευκούς οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
22042972	Οίνοι που παράγονται στη Σικελία, σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο <= 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους, τους οίνους ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένες περιοχές και τους εν γένει λευκούς οίνους)	0,5 EUR/l	5-A

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
22042975	Οίνοι από νωπά σταφύλια, συμπεριλαμβανομένων των εμπλουτισμένων οίνων και γλευκών σταφυλιών των οποίων η ζύμωση ανεστάλη ή διεκόπη με προσθήκη αλκοόλης, σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο <= 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους, τους οίνους που παράγονται στην Puglia και στη Σικελία, τους οίνους ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένες περιοχές και τους εν γένει λευκούς οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
22042977	Λευκοί οίνοι ποιότητας που παράγονται στο Tokaj (π.χ. Aszu, Szamorodni, Máslás, Fordítás), σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο > 13 % vol έως 15 % vol	0,5 EUR/l	5-A
22042978	Λευκοί οίνοι ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένες περιοχές, σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο > 13 % vol έως 15 % vol (εκτός από τους οίνους που παράγονται στο Tokaj, τους αφρώδεις και τους ημιαφρώδεις οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
22042982	Οίνοι ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένες περιοχές, σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο > 13 % vol έως 15 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους και τους εν γένει λευκούς οίνους)	0,5 EUR/l	5-A

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
22042983	Λευκοί οίνοι από νωπά σταφύλια, σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο > 13 % vol έως 15 % vol (εκτός από τους οίνους ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένες περιοχές)	0,5 EUR/l	5-A
22042984	Οίνοι από νωπά σταφύλια, συμπεριλαμβανομένων των εμπλουτισμένων οίνων και γλευκών σταφυλιών των οποίων η ζύμωση ανεστάλη ή διεκόπη με προσθήκη αλκοόλης, σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο > 13 % vol έως 15 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους, τους οίνους ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένες περιοχές και τους εν γένει λευκούς οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
22042987	Marsala, σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο > 15 % vol έως 18 % vol	0,5 EUR/l	5-A
22042988	Οίνοι Σάμος και Μοσχάτο Λήμνου, σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο > 15 % vol έως 18 % vol	0,5 EUR/l	5-A
22042989	Porto, σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο > 15 % vol έως 18 % vol	0,5 EUR/l	5-A

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
22042991	Madeira και Muscatel Setubal, σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο > 15 % vol έως 18 % vol	0,5 EUR/l	5-A
22042992	Sherry, σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο > 15 % vol έως 18 % vol	0,5 EUR/l	5-A
22042993	Tokaj (*Aszu και Szamorodni*), σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο > 15 % vol έως 18 % vol	0,5 EUR/l	5-A
22042994	Οίνοι από νωπά σταφύλια, συμπεριλαμβανομένων των εμπλουτισμένων οίνων, σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο > 15 % vol έως 18 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους, τους οίνους ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένες περιοχές και τους εν γένει λευκούς οίνους, τους οίνους Marsala, Σάμος, Μοσχάτο Λήμνου, Porto, Madeira, Muscatel Setubal και Sherry)	0,5 EUR/l	5-A
22042995	Porto, σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο > 18 % vol έως 22 % vol	0,5 EUR/l	5-A

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
22042996	Madeira, Sherry και Muscatel Setubal, σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο > 18 % vol έως 22 % vol	0,5 EUR/l	5-A
22042998	Οίνοι από νωπά σταφύλια, συμπεριλαμβανομένων των εμπλουτισμένων οίνων, σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο > 18 % vol έως 22 % vol (εκτός από τους οίνους Porto, Madeira, Sherry και Muscatel Setubal)	0,5 EUR/l	5-A
22042999	Οίνοι από νωπά σταφύλια, συμπεριλαμβανομένων των εμπλουτισμένων οίνων, σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο > 22 % vol	0,5 EUR/l	5-A
22043010	Γλεύκος σταφυλιών, των οποίων η ζύμωση ανεστάλη όχι με προσθήκη αλκοόλης, με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο > 1 % vol (εκτός από γλεύκος σταφυλιών του οποίου η ζύμωση έχει ανασταλεί με προσθήκη αλκοόλης)	0,5 EUR/l	5-A
22043092	Γλεύκος σταφυλιών, που δεν έχει υποστεί ζύμωση, συμπυκνωμένο υπό την έννοια της συμπληρωματικής σημείωσης 7 του κεφαλαίου 22, πυκνότητας που δεν υπερβαίνει τα 1,33 g/cm³ σε 20°C και που έχει αποκτημένο αλκοολικό τίτλο που δεν υπερβαίνει το 1% vol αλλά υπερβαίνει το 0,5 % vol (εκτός από το γλεύκος σταφυλιών του οποίου η ζύμωση έχει ανασταλεί με προσθήκη αλκοόλης)	0,5 EUR/l	5-A

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
22043094	Γλεύκος σταφυλιών, που δεν έχει υποστεί ζύμωση, μη συμπυκνωμένο, πυκνότητας που δεν υπερβαίνει τα 1,33 g/cm³ σε 20°C και που έχει αποκτημένο αλκοολικό τίτλο που δεν υπερβαίνει το 1% vol αλλά υπερβαίνει το 0,5% vol (εκτός από το γλεύκος σταφυλιών του οποίου η ζύμωση έχει ανασταλεί με προσθήκη αλκοόλης)	0,5 EUR/l	5-A
22043096	Γλεύκος σταφυλιών, που δεν έχει υποστεί ζύμωση, συμπυκνωμένο υπό την έννοια της συμπληρωματικής σημείωσης 7 του κεφαλαίου 22, πυκνότητας που υπερβαίνει τα 1,33 g/cm³ σε 20°C και που έχει αποκτημένο αλκοολικό τίτλο που δεν υπερβαίνει το 1% vol αλλά υπερβαίνει το 0,5% vol (εκτός από το γλεύκος σταφυλιών του οποίου η ζύμωση έχει ανασταλεί με προσθήκη αλκοόλης)	0,5 EUR/l	5-A
22043098	Γλεύκος σταφυλιών, που δεν έχει υποστεί ζύμωση, μη συμπυκνωμένο, πυκνότητας που υπερβαίνει τα 1,33 g/cm³ σε 20°C και που έχει αποκτημένο αλκοολικό τίτλο που δεν υπερβαίνει το 1% vol αλλά υπερβαίνει το 0,5% vol (εκτός από το γλεύκος σταφυλιών του οποίου η ζύμωση έχει ανασταλεί με προσθήκη αλκοόλης)	0,5 EUR/l	5-A
22082040	Ακατέργαστα αποστάγματα, σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l	0,5 EUR/l	5-A
22082062	Cognac, σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l	0,5 EUR/l	5-A

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ	Κατηγορία
22082064	Armagnac, σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l	0,5 EUR/l	5-A
22082087	Brandy de Jerez σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l	0,5 EUR/l	5-A
22082089	Αποστάγματα από οίνους ή τσίπουρα, σε δοχεία με περιεκτικότητα > 2 l (εκτός από ακατέργαστα αποστάγματα, Cognac, Armagnac, Grappa και Brandy de Jerez)	0,5 EUR/l	5-A
25231000	Ημιυαλοποιημένες σκωρίες (οπτόπλινθοι clinker)	10	5
25232900	Τσιμέντα Portland, κανονικά ή τροποποιημένα (εκτός από άσπρα, έστω και τεχνητώς χρωματισμένα)	10	5
39172110	Σωλήνες κάθε είδους, άκαμπτοι, από πολυμερή του αιθυλενίου, χωρίς συγκόλληση και με μήκος που υπερβαίνει τη μεγαλύτερη διάσταση της εγκάρσιας τομής, έστω και κατεργασμένοι στην επιφάνεια αλλά όχι αλλιώς κατεργασμένοι	6,5	5
39172190	Σωλήνες κάθε είδους, άκαμπτοι, από πολυμερή του αιθυλενίου (εκτός από εκείνους χωρίς συγκόλληση, που είναι κομμένοι μόνο κατά μήκος)	6,5	5

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ	Κατηγορία
39172210	Σωλήνες κάθε είδους, άκαμπτοι, από πολυμερή του προπυλενίου, χωρίς συγκόλληση και με μήκος που υπερβαίνει τη μεγαλύτερη διάσταση της εγκάρσιας τομής, έστω και κατεργασμένοι στην επιφάνεια αλλά όχι αλλιώς κατεργασμένοι	6,5	5
39172290	Σωλήνες κάθε είδους, άκαμπτοι, από πολυμερή του προπυλενίου (εκτός από εκείνους χωρίς συγκόλληση, που είναι κομμένοι μόνο κατά μήκος)	6,5	5
39172310	Σωλήνες κάθε είδους, άκαμπτοι, από πολυμερή του χλωριούχου βινυλίου, χωρίς συγκόλληση και με μήκος που υπερβαίνει τη μεγαλύτερη διάσταση της εγκάρσιας τομής, έστω και κατεργασμένοι στην επιφάνεια αλλά όχι αλλιώς κατεργασμένοι	6,5	5
39172390	Σωλήνες κάθε είδους, άκαμπτοι, από πολυμερή του χλωριούχου βινυλίου (εκτός από εκείνους χωρίς συγκόλληση, που είναι κομμένοι μόνο κατά μήκος)	6,5	5
39173100	Σωλήνες κάθε είδους, εύκαμπτοι, από πλαστικές ύλες, που μπορούν να αντέξουν σε πίεση >= 27,6 MPa	6,5	5

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
39173210	Σωλήνες κάθε είδους, εύκαμπτοι, από προϊόντα πολυμερισμού ανακατάταξης ή συμπύκνωσης, έστω και χημικά τροποποιημένα, μη ενισχυμένοι ούτε αλλιώς συνδυασμένοι με άλλες ύλες, χωρίς συγκόλληση και με μήκος που υπερβαίνει τη μεγαλύτερη διάσταση της εγκάρσιας τομής, έστω και κατεργασμένοι στην επιφάνεια αλλά όχι αλλιώς κατεργασμένοι	6,5	5
39173231	Σωλήνες κάθε είδους, εύκαμπτοι, από πολυμερή του αιθυλενίου, μη ενισχυμένοι ούτε αλλιώς συνδυασμένοι με άλλες ύλες, χωρίς συγκόλληση και με μήκος που υπερβαίνει τη μεγαλύτερη διάσταση της εγκάρσιας τομής, έστω και κατεργασμένοι στην επιφάνεια αλλά όχι αλλιώς κατεργασμένοι	6,5	5
39173235	Σωλήνες κάθε είδους, εύκαμπτοι, από πολυμερή του χλωριούχου βινυλίου, μη ενισχυμένοι ούτε αλλιώς συνδυασμένοι με άλλες ύλες, χωρίς συγκόλληση και με μήκος που υπερβαίνει τη μεγαλύτερη διάσταση της εγκάρσιας τομής, έστω και κατεργασμένοι στην επιφάνεια αλλά όχι αλλιώς κατεργασμένοι	6,5	5

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
39173239	Σωλήνες κάθε είδους, εύκαμπτοι, από προϊόντα πολυμερισμού προσθήκης, μη ενισχυμένοι ούτε αλλιώς συνδυασμένοι με άλλες ύλες, χωρίς συγκόλληση και με μήκος που υπερβαίνει τη μεγαλύτερη διάσταση της εγκάρσιας τομής, έστω και κατεργασμένοι στην επιφάνεια αλλά όχι αλλιώς κατεργασμένοι (εκτός από εκείνους από πολυμερή του αιθυλενίου και του χλωριούχου βινυλίου)	6,5	5
39173251	Σωλήνες κάθε είδους, εύκαμπτοι, από πλαστικές ύλες, μη ενισχυμένοι ούτε αλλιώς συνδυασμένοι με άλλες ύλες, χωρίς συγκόλληση και με μήκος που υπερβαίνει τη μεγαλύτερη διάσταση της εγκάρσιας τομής, έστω και κατεργασμένοι στην επιφάνεια αλλά όχι αλλιώς κατεργασμένοι (εκτός από σωλήνες από προϊόντα πολυμερισμού προσθήκης, προϊόντα πολυμερισμού ανακατάταξης ή συμπύκνωσης, έστω και χημικά τροποποιημένα)	6,5	5
39173291	Τεχνητά έντερα «περιτύλιγμα λουκάνικων ή σαλαμιών» από σκληρυμένες πρωτεΐνες ή από κυτταρινικές πλαστικές ύλες	6,5	5

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ	Κατηγορία
39173299	Σωλήνες κάθε είδους, εύκαμπτοι, από πλαστικές ύλες, μη ενισχυμένοι ούτε αλλιώς συνδυασμένοι με άλλες ύλες, χωρίς εξαρτήματα (εκτός από εκείνους χωρίς συγκόλληση, που είναι κομμένοι μόνο κατά μήκος, καθώς και εκτός από τεχνητά έντερα)	6,5	5
39173912	Σωλήνες κάθε είδους, εύκαμπτοι, από προϊόντα πολυμερισμού ανακατάταξης ή συμπύκνωσης, έστω και χημικά τροποποιημένα, μη ενισχυμένοι ούτε αλλιώς συνδυασμένοι με άλλες ύλες, χωρίς συγκόλληση και με μήκος που υπερβαίνει τη μεγαλύτερη διάσταση της εγκάρσιας τομής, έστω και κατεργασμένοι στην επιφάνεια αλλά όχι αλλιώς κατεργασμένοι (εκτός από εκείνους που μπορούν να αντέξουν σε πίεση >= 27,6 MPa)	6,5	3
39173915	Σωλήνες κάθε είδους, εύκαμπτοι, από προϊόντα πολυμερισμού προσθήκης, ενισχυμένοι ή αλλιώς συνδυασμένοι με άλλες ύλες, χωρίς συγκόλληση και με μήκος που υπερβαίνει τη μεγαλύτερη διάσταση της εγκάρσιας τομής, έστω και κατεργασμένοι στην επιφάνεια αλλά όχι αλλιώς κατεργασμένοι (εκτός από εκείνους που μπορούν να αντέξουν σε πίεση >= 27,6 MPa)	6,5	3

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ	Κατηγορία
39173919	Σωλήνες κάθε είδους, εύκαμπτοι, από πλαστικές ύλες, ενισχυμένοι ή αλλιώς συνδυασμένοι με άλλες ύλες, χωρίς συγκόλληση και με μήκος που υπερβαίνει τη μεγαλύτερη διάσταση της εγκάρσιας τομής, έστω και κατεργασμένοι στην επιφάνεια αλλά όχι αλλιώς κατεργασμένοι (εκτός από προϊόντα πολυμερισμού προσθήκης, ανακατάταξης ή συμπύκνωσης, καθώς και εκτός από προϊόντα που μπορούν να αντέξουν σε πίεση >= 27,6 MPa)	6,5	3
39173990	Σωλήνες κάθε είδους, εύκαμπτοι, από πλαστικές ύλες, ενισχυμένοι ή αλλιώς συνδυασμένοι με άλλες ύλες (εκτός από εκείνους χωρίς συγκόλληση, που είναι κομμένοι μόνο κατά μήκος και από εκείνους που μπορούν να αντέξουν σε πίεση >= 27,6 MPa)	6,5	3
39174000	Εξαρτήματα, π.χ. σύνδεσμοι, γωνίες, φλάντζες, από πλαστικές ύλες, για σωλήνες κάθε είδους	6,5	3
39221000	Μπανιέρες, ντουζιέρες, νεροχύτες και νιπτήρες, από πλαστικές ύλες	6,5	3

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
39222000	Καθίσματα και καλύμματα για λεκάνες αποχωρητηρίου, από πλαστικές ύλες	6,5	3
39229000	Μπιντέδες, λεκάνες αποχωρητηρίου, καζανάκια αποχωρητηρίου και παρόμοια είδη υγιεινής και καθαριότητας, από πλαστικές ύλες (εκτός από μπανιέρες, ντουζιέρες, νεροχύτες, νιπτήρες, καθίσματα και καλύμματα για λεκάνες αποχωρητηρίου)	6,5	3
39231000	Κουτιά, κιβώτια, θήκες και παρόμοια είδη μεταφοράς ή συσκευασίας, από πλαστικές ύλες	6,5	3
39232100	Σάκοι, σακουλάκια, τσαντάκια και χωνιά, από πολυμερή του αιθυλενίου	6,5	3
39232910	Σάκοι, σακουλάκια, τσαντάκια και χωνιά, από πολυμερές του χλωριούχου βινιλίου	6,5	3
39232990	Σάκοι, σακουλάκια, τσαντάκια και χωνιά, από πλαστικές ύλες (εκτός από πολυμερές του χλωριούχου βινιλίου και πολυμερή του αιθυλενίου)	6,5	3
39233010	Νταμιτζάνες, φιάλες, φιαλίδια και παρόμοια είδη μεταφοράς ή συσκευασίας, από πλαστικές ύλες, περιεκτικότητας <= 2 l	6,5	3

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
39233090	Νταμιτζάνες, φιάλες, φιαλίδια και παρόμοια είδη μεταφοράς ή συσκευασίας, από πλαστικές ύλες, περιεκτικότητας > 2 l	6,5	3
39235090	Πώματα, τάπες και καπάκια και άλλες διατάξεις κλεισίματος, από πλαστικές ύλες (εκτός από τα καψούλια πωματίσματος ή επιπωματίσματος)	6,5	3
39239090	Είδη μεταφοράς ή συσκευασίας, από πλαστικές ύλες (εκτός από κουτιά, κιβώτια, θήκες και παρόμοια είδη· σάκους, σακουλάκια, τσαντάκια και χωνιά· νταμιτζάνες, φιάλες, φιαλίδια και παρόμοια είδη· καρούλια κάθε είδους και παρόμοια υποθέματα· πώματα, καπάκια, καψούλια και άλλες διατάξεις κλεισίματος· πλαστικά δίχτυα με σωληνωτή μορφή)	6,5	3
39241000	Πιατικά και άλλα είδη για το σερβίρισμα στο τραπέζι ή την κουζίνα, από πλαστικές ύλες	6,5	3
39249011	Σφουγγάρια που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν στο νοικοκυριό ή για τον καλλωπισμό, από αναγεννημένη κυτταρίνη	6,5	3
39249090	Είδη νοικοκυριού ή οικιακής οικονομίας, είδη υγιεινής και καλλωπισμού, από πλαστικές ύλες άλλες από την αναγεννημένη κυτταρίνη (εκτός από πιατικά, καθώς και εκτός από μπανιέρες, ντουσιέρες, νιπτήρες, μπιντέδες, λεκάνες αποχωρητηρίου και τα καθίσματα και τα καλύμματά τους, καζανάκια αποχωρητηρίου και παρόμοια είδη υγιεινής και καθαριότητας)	6,5	3

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
39251000	Δεξαμενές, μεγάλα βαρέλια, κάδοι και ανάλογα δοχεία, από πλαστικές ύλες, περιεκτικότητας > 300 l	6,5	3
39252000	Πόρτες, παράθυρα και τα πλαίσιά τους, περβάζια και κατώφλια, από πλαστικές ύλες	6,5	3
39253000	Παραθυρόφυλλα, στορ, στα οποία περιλαμβάνονται και τα βενετσιάνικα στορ, και παρόμοια είδη, και τα μέρη τους, από πλαστικές ύλες (εκτός από εξαρτήματα και διακοσμητικά προσαρτήματα)	6,5	3
39259010	Εξαρτήματα και διακοσμητικά προσαρτήματα που προορίζονται να ενσωματωθούν στις πόρτες, στα παράθυρα, στα κλιμακοστάσια, στους τοίχους ή σε άλλα μέρη κτιρίων, από πλαστικές ύλες	6,5	3
39259020	Αγωγοί ηλεκτρικών καλωδίων, από πλαστικές ύλες	6,5	3
39259080	Δομικά στοιχεία που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή δαπέδων, τοίχων, χωρισμάτων χώρων, οροφών, στεγών κ.λπ., υδρορροές και τα εξαρτήματά τους, εξώστες, κιγκλιδώματα κάθε είδους και παρόμοια φράγματα, ράφια μεγάλων διαστάσεων που προορίζονται να συναρμολογηθούν και στερεωθούν μόνιμα σε καταστήματα, εργοστάσια, αποθήκες, εργαστήρια κ.λπ., διακοσμητικά αρχιτεκτονικά σχέδια, π.χ. αυλακώσεις, θόλοι και διαζώματα από πλαστικές ύλες, π.δ.κ.α.	6,5	3
39262000	Ενδύματα και εξαρτήματα του ενδύματος, που κατασκευάζονται με ράψιμο ή συγκόλληση από φύλλα από πλαστική ύλη, στα οποία περιλαμβάνονται και τα είδη γαντοποιίας (τα κοινά γάντια, τα γάντια που αφήνουν γυμνές τις άκρες των δακτύλων και τα γάντια χωρίς υποδιαίρεση δακτύλων που έχουν υποδοχή μόνο για τον αντίχειρα)	6,5	3

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
39269097	Τεχνουργήματα από πλαστικές ύλες και τεχνουργήματα από άλλες ύλες των κλάσεων 3901 έως 3914, π.δ.κ.α.	6,5	5
57024110	Τάπητες Axminster από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, υφασμένοι, όχι φουντωτοί ούτε φλοκωτοί, με βελουδωτή κατασκευή, έτοιμοι	12	5
57024190	Τάπητες και άλλες επενδύσεις δαπέδου από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, υφασμένοι, όχι φουντωτοί ούτε φλοκωτοί, με βελουδωτή κατασκευή, έτοιμοι (εκτός εκείνων με την ονομασία «κιλίμια», «σουμάκ», «καραμανίας» και παρόμοιων ταπήτων υφασμένων στο χέρι, καθώς και των ταπήτων Axminster)	12	5
57024210	Τάπητες Axminster από συνθετικές ή τεχνητές υφαντικές ύλες, υφασμένοι, όχι φουντωτοί ούτε φλοκωτοί, με βελουδωτή κατασκευή, έτοιμοι	20	5
57024290	Τάπητες και άλλες επενδύσεις δαπέδου από συνθετικές ή τεχνητές υφαντικές ύλες, υφασμένοι, όχι φουντωτοί ούτε φλοκωτοί, με βελουδωτή κατασκευή, έτοιμοι (εκτός εκείνων με την ονομασία «κιλίμια», «σουμάκ», «καραμανίας» και παρόμοιων ταπήτων υφασμένων στο χέρι, καθώς και των ταπήτων Axminster)	20	5

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ	Κατηγορία
57024900	Τάπητες και άλλες επενδύσεις δαπέδου από φυτικές υφαντικές ύλες ή χονδρότριχες, υφασμένοι, όχι φουντωτοί ούτε φλοκωτοί, με βελουδωτή κατασκευή, όχι έτοιμοι (εκτός εκείνων με την ονομασία «κιλίμια», «σουμάκ», «καραμανίας» και παρόμοιων ταπήτων υφασμένων στο χέρι, καθώς και των επενδύσεων δαπέδου από κοκοφοίνικα)	12	5
57031000	Τάπητες και άλλες επενδύσεις δαπέδου από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, φουντωτοί «βελουδωτή κατασκευή με βελόνα», έστω και έτοιμοι	12	5
57032019	Τάπητες και άλλες επενδύσεις δαπέδου από νάυλον ή άλλα πολυαμίδια, φουντωτοί «βελουδωτή κατασκευή με βελόνα», έστω και έτοιμοι, τυπωτοί (εκτός των τετράγωνων με επιφάνεια <= 0,3 m^2)	12,5	5
57032099	Τάπητες και άλλες επενδύσεις δαπέδου από νάυλον ή άλλα πολυαμίδια, φουντωτοί «βελουδωτή κατασκευή με βελόνα», έστω και έτοιμοι (εκτός των τυπωτών και των τετράγωνων με επιφάνεια <= 0,3 m^2)	12,5	5
57033019	Τάπητες και άλλες επενδύσεις δαπέδου από πολυπροπυλένιο, φουντωτοί «βελουδωτή κατασκευή με βελόνα», έστω και έτοιμοι (εκτός των τετράγωνων με επιφάνεια <= 0,3 m^2)	12,5	5

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
57049000	Τάπητες και άλλες επενδύσεις δαπέδου από πίλημα, όχι φουντωτοί ούτε φλοκωτοί, έστω και έτοιμοι (εκτός από πλακάκια δαπέδου με εμβαδόν <= 0,3 m²)	12	5
57050030	Τάπητες και άλλες επενδύσεις δαπέδου από συνθετικές ή τεχνητές υφαντικές ύλες, έστω και έτοιμοι (εκτός των υφασμένων και των φουντωτών «βελουδωτή κατασκευή με βελόνα», καθώς και εκτός εκείνων από πίλημα)	12	5
57050090	Τάπητες και άλλες επενδύσεις δαπέδου από φυτικές υφαντικές ύλες ή χονδρότριχες, έστω και έτοιμοι (εκτός των υφασμένων και των φουντωτών «βελουδωτή κατασκευή με βελόνα», καθώς και εκτός εκείνων από πίλημα)	12	5
61012090	Άνορακ, όπου συμπεριλ. τα μπουφάν για το σκι, τα αντιανεμικά μπουφάν και παρόμοια είδη, πλεκτά, από βαμβάκι, για άνδρες ή αγόρια (εκτός από κοστούμια, σύνολα, σακάκια μπλέιζερ, φόρμες με τιράντες και παντελόνια)	12	5
61013090	Άνορακ, όπου συμπεριλ. τα μπουφάν για το σκι, τα αντιανεμικά μπουφάν και παρόμοια είδη, πλεκτά, από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, για άνδρες ή αγόρια (εκτός από κοστούμια, σύνολα, σακάκια μπλέιζερ, φόρμες με τιράντες και παντελόνια)	12	5

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ	Κατηγορία
61022090	Άνορακ, όπου συμπεριλ. τα μπουφάν για το σκι, τα αντιανεμικά μπουφάν και παρόμοια είδη, πλεκτά, από βαμβάκι, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός από κοστούμια-ταγιέρ, σύνολα, ζακέτες, μπλέιζερ, φορέματα, φούστες, παντελονόφουστες, σαλοπέτες και παντελόνια)	12	5
61023090	Άνορακ, όπου συμπεριλ. τα μπουφάν για το σκι, τα αντιανεμικά μπουφάν και παρόμοια είδη, πλεκτά, από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός από κοστούμια-ταγιέρ, σύνολα, ζακέτες, μπλέιζερ, φορέματα, φούστες, παντελονόφουστες, σαλοπέτες και παντελόνια)	12	5
61033200	Σακάκια και μπλέιζερ εργασίας, από βαμβάκι, πλεκτά, για άνδρες ή αγόρια (εκτός από αντιανεμικά μπουφάν και παρόμοια είδη)	12	5
61033300	Σακάκια και μπλέιζερ εργασίας, από συνθετικές ίνες, πλεκτά, για άνδρες ή αγόρια (εκτός από αντιανεμικά μπουφάν και παρόμοια είδη)	12	5
61034200	Παντελόνια μακριά (όπου συμπεριλ. τα παντελόνια μέχρι το γόνατο και παρόμοια παντελόνια), σαλοπέτες και παντελόνια κοντά (σορτς), πλεκτά, από βαμβάκι, για άνδρες ή αγόρια (εκτός από σώβρακα και μαγό)	12	5

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ	Κατηγορία
61034300	Παντελόνια μακριά (όπου συμπεριλ. τα παντελόνια μέχρι το γόνατο και παρόμοια παντελόνια), φόρμες με τιράντες και παντελόνια κοντά (σορτς), πλεκτά, από συνθετικές ίνες, για άνδρες ή αγόρια (εκτός από σώβρακα και μαγιό)	12	5
61043200	Ζακέτες πλεκτές, από βαμβάκι, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός των αντιανεμικών μπουφάν και παρόμοιων ειδών)	12	3
61043300	Ζακέτες πλεκτές, από συνθετικές ίνες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός των αντιανεμικών μπουφάν και παρόμοιων ειδών)	12	3
61043900	Ζακέτες πλεκτές, από υφαντικές ύλες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός εκείνων που είναι από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, από βαμβάκι ή από συνθετικές ίνες, καθώς και των αντιανεμικών μπουφάν και παρόμοιων ειδών)	12	3
61044200	Φορέματα πλεκτά, από βαμβάκι, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός από κομπινεζόν ή μεσοφόρια)	12	5
61044300	Φορέματα πλεκτά, από συνθετικές ίνες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός από κομπινεζόν ή μεσοφόρια)	12	5

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ	Κατηγορία
61044400	Φορέματα πλεκτά, από τεχνητές ίνες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός από κομπινεζόν ή μεσοφόρια)	12	5
61044900	Φορέματα πλεκτά, από υφαντικές ύλες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός εκείνων που είναι από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, από βαμβάκι ή από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, καθώς και εκτός από κομπινεζόν ή μεσοφόρια)	12	5
61045200	Φούστες και παντελονόφουστες, πλεκτές, από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός από κομπινεζόν ή μεσοφόρια)	12	3
61045300	Φούστες και παντελονόφουστες, πλεκτές, από συνθετικές ίνες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός από κομπινεζόν ή μεσοφόρια)	12	3
61045900	Φούστες και παντελονόφουστες, πλεκτές, από υφαντικές ύλες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός εκείνων που είναι από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, από βαμβάκι ή από συνθετικές ίνες, καθώς και εκτός από κομπινεζόν ή μεσοφόρια)	12	3
61046200	Παντελόνια μακριά (όπου συμπεριλ. τα παντελόνια μέχρι το γόνατο και παρόμοια παντελόνια), σαλοπέτες και παντελόνια κοντά (σορτς), πλεκτά, από βαμβάκι, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός από κιλότες και σώβρακα και μαγιό)	12	3

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ	Κατηγορία
61046300	Παντελόνια μακριά (όπου συμπεριλ. τα παντελόνια μέχρι το γόνατο και παρόμοια παντελόνια), σαλοπέτες και παντελόνια κοντά (σορτς), πλεκτά, από συνθετικές ίνες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός από κιλότες και μαγιό)	12	3
61046900	Παντελόνια μακριά (όπου συμπεριλ. τα παντελόνια μέχρι το γόνατο και παρόμοια παντελόνια), σαλοπέτες και παντελόνια κοντά (σορτς), πλεκτά, από υφαντικές ύλες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός εκείνων που είναι από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, από βαμβάκι ή από συνθετικές ίνες, καθώς και εκτός από κιλότες και σώβρακα και μαγιό)	12	3
61051000	Πουκάμισα πλεκτά, από βαμβάκι, για άνδρες ή αγόρια (εκτός από νυχτικά, τι-σερτ και φανελάκια)	12	5
61052010	Πουκάμισα πλεκτά, από συνθετικές ίνες, για άνδρες ή αγόρια (εκτός από νυχτικά, τι-σερτ και φανελάκια)	12	5
61061000	Μπλούζες και μπλούζες-πουκάμισα «σεμιζιέ», πλεκτές, από βαμβάκι, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός από τι-σερτ και φανελάκια)	12	5
61062000	Μπλούζες και μπλούζες-πουκάμισα «σεμιζιέ», πλεκτές, από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός από τι-σερτ και φανελάκια)	12	5

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
61071100	Σλιπ και άλλα σώβρακα, πλεκτά, από βαμβάκι, για άνδρες ή αγόρια	12	5
61071200	Σλιπ και άλλα σώβρακα, πλεκτά, από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, για άνδρες ή αγόρια	12	5
61071900	Σλιπ και άλλα σώβρακα, πλεκτά, από υφαντικές ύλες, για άνδρες ή αγόρια (εκτός εκείνων που είναι από βαμβάκι ή από συνθετικές ή τεχνητές ίνες)	12	5
61072100	Νυχτικά και πιτζάμες, πλεκτά, από βαμβάκι, για άνδρες ή αγόρια (εκτός από φανελάκια)	12	5
61072200	Νυχτικά και πιτζάμες, πλεκτά, από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, για άνδρες ή αγόρια (εκτός από φανελάκια)	12	5
61082100	Σλιπ και άλλες κιλότες, πλεκτά, από βαμβάκι, για γυναίκες ή κορίτσια	12	5
61082200	Σλιπ και άλλες κιλότες, πλεκτά, από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, για γυναίκες ή κορίτσια	12	5

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
61082900	Σλιπ και άλλες κιλότες, πλεκτά, από υφαντικές ύλες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός εκείνων που είναι από βαμβάκι ή από συνθετικές ή τεχνητές ίνες)	12	5
61083100	Νυχτικά και πιτζάμες, πλεκτά, από βαμβάκι, για γυναίκες και κορίτσια (εκτός από τι-σερτ, φανελάκια και ελαφρές ρόμπες για το σπίτι «νεγκλιζέ»)	12	5
61083200	Νυχτικά και πιτζάμες, πλεκτά, από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, για γυναίκες και κορίτσια (εκτός από τι-σερτ, φανελάκια και ελαφρές ρόμπες για το σπίτι «νεγκλιζέ»)	12	5
61089100	Ελαφρές ρόμπες για το σπίτι (νεγκλιζέ) και ρόμπες μπάνιου, ρόμπες δωματίου και παρόμοια είδη, πλεκτά, από βαμβάκι, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός από φανελάκια, κομπινεζόν ή μεσοφόρια, μισά μεσοφόρια, σλιπ και άλλες κιλότες, νυχτικά, πιτζάμες, στηθόδεσμους, ζώνες-κορσέδες, κορσέδες και παρόμοια είδη)	12	5
61089200	Ελαφρές ρόμπες για το σπίτι (νεγκλιζέ) και ρόμπες μπάνιου, ρόμπες δωματίου και παρόμοια είδη, πλεκτά, από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός από φανελάκια, κομπινεζόν ή μεσοφόρια, μισά μεσοφόρια, σλιπ και άλλες κιλότες, νυχτικά, πιτζάμες, στηθόδεσμους, ζώνες-κορσέδες, κορσέδες και παρόμοια είδη)	12	5

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
61091000	Τι-σερτ και φανελάκια, πλεκτά, από βαμβάκι	12	3
61099030	Τι-σερτ και φανελάκια, πλεκτά, από συνθετικές ή τεχνητές ίνες	12	3
61099090	Τι-σερτ και φανελάκια, πλεκτά, από υφαντικές ύλες (εκτός εκείνων που είναι από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, από βαμβάκι ή από συνθετικές ή τεχνητές ίνες)	12	3
61101110	Πουλόβερ πλεκτά, που περιέχουν κατά βάρος >= 50 % μαλλί και ζυγίζουν >= 600 g κατά μονάδα	12	5
61101130	Πουλόβερ, πλεκτές ζακέτες, γιλέκα και παρόμοια είδη, πλεκτά, από μαλλί, για άνδρες ή αγόρια (εκτός των πουλόβερ που περιέχουν κατά βάρος >= 50 % μαλλί και ζυγίζουν >= 600 g κατά μονάδα, καθώς και των παραγεμισμένων γιλέκων)	12	5
61101190	Πουλόβερ, πλεκτές ζακέτες, γιλέκα και παρόμοια είδη, πλεκτά, από μαλλί, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός των πουλόβερ που περιέχουν κατά βάρος >= 50 % μαλλί και ζυγίζουν >= 600 g κατά μονάδα, καθώς και των παραγεμισμένων γιλέκων)	12	5

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ	Κατηγορία
61102010	Ελαφρά πουλοβεράκια λεπτής πλέξης, σου-πουλ κ.λπ., από βαμβάκι	12	3
61102091	Πουλόβερ, πλεκτές ζακέτες, γιλέκα και παρόμοια είδη, πλεκτά, από βαμβάκι, για άνδρες ή αγόρια (εκτός από ελαφρά πουλοβεράκια λεπτής πλέξης, σου-πουλ κ.λπ., καθώς και από παραγεμισμένα γιλέκα)	12	3
61102099	Πουλόβερ, πλεκτές ζακέτες, γιλέκα και παρόμοια είδη, πλεκτά, από βαμβάκι, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός από ελαφρά πουλοβεράκια λεπτής πλέξης, σου-πουλ κ.λπ., καθώς και από παραγεμισμένα γιλέκα)	12	3
61103010	Ελαφρά πουλοβεράκια λεπτής πλέξης, σου-πουλ κ.λπ., από συνθετικές ή τεχνητές ίνες	12	5
61103091	Πουλόβερ, πλεκτές ζακέτες, γιλέκα και παρόμοια είδη, πλεκτά, από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, για άνδρες ή αγόρια (εκτός από ελαφρά πουλοβεράκια λεπτής πλέξης, σου-πουλ κ.λπ., καθώς και από παραγεμισμένα γιλέκα)	12	5

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
61103099	Πουλόβερ, πλεκτές ζακέτες, γιλέκα και παρόμοια είδη, πλεκτά, από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός από ελαφρά πουλοβεράκια λεπτής πλέξης, σου-πουλ κ.λπ., καθώς και από παραγεμισμένα γιλέκα)	12	5
61152100	Κολάν και παρόμοιες κάλτσες από συνθετικές ίνες, από νήματα απλά με τίτλο < 67 decitex, απλής πλέξης ή πλέξης κροσέ (εκτός από κάλτσες διαβαθμισμένης συμπίεσης)	12	3
61152200	Κολάν και παρόμοιες κάλτσες από συνθετικές ίνες, από νήματα απλά με τίτλο >= 67 decitex, απλής πλέξης ή πλέξης κροσέ (εκτός από κάλτσες διαβαθμισμένης συμπίεσης)	12	3
61152900	Κολάν από πλεκτό ύφασμα από υφαντικές ύλες (εκτός από κάλτσες διαβαθμισμένης συμπίεσης, από εκείνα που είναι από συνθετικές ίνες, καθώς και από παρόμοια είδη που προορίζονται για βρέφη)	12	3
61159500	Κάλτσες μακριές και μισές-κάλτσες, καλτσάκια και άλλα παρόμοια είδη, στα οποία περιλαμβάνονται και οι κάλτσες χωρίς πρόσθετα πέλματα, απλής πλέξης ή πλέξης κροσέ, από βαμβάκι (εκτός από κάλτσες διαβαθμισμένης συμπίεσης, κολάν και παρόμοιες κάλτσες, κάλτσες μακριές ή μισές κάλτσες για γυναίκες, από νήματα απλά με τίτλο < 67 decitex, καθώς και από παρόμοια είδη που προορίζονται για βρέφη)	12	3

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ	Κατηγορία
61159691	Κάλτσες από πλεκτό ύφασμα από συνθετικές ίνες, για γυναίκες (εκτός από κάλτσες διαβαθμισμένης συμπίεσης, κολάν και παρόμοιες κάλτσες, κάλτσες μακριές για γυναίκες, από νήματα απλά με τίτλο < 67 decitex, καθώς και από και μισές κάλτσες)	12	3
61159699	Κάλτσες μακριές, καλτσάκια και άλλα παρόμοια είδη, όπου περιλαμβάνονται και οι κάλτσες χωρίς πρόσθετα πέλματα, από συνθετικές ίνες, απλής πλέξης ή πλέξης κροσέ (εκτός από κάλτσες διαβαθμισμένης συμπίεσης, κολάν και παρόμοιες κάλτσες για γυναίκες, κάλτσες μακριές ή μισές κάλτσες, από νήματα απλά με τίτλο < 67 decitex, καθώς και από και μισές κάλτσες, καθώς και από παρόμοια είδη που προορίζονται για βρέφη)	12	3
61159900	Κάλτσες μακριές, μισές κάλτσες και άλλα παρόμοια είδη, όπου περιλαμβάνονται και οι κάλτσες χωρίς πρόσθετα πέλματα, από υφαντικές ύλες, απλής πλέξης ή πλέξης κροσέ (εκτός από εκείνα που είναι από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, από βαμβάκι ή από συνθετικές ίνες, από κάλτσες διαβαθμισμένης συμπίεσης, κολάν και παρόμοιες κάλτσες, κάλτσες μακριές ή μισές κάλτσες για γυναίκες, από νήματα απλά με τίτλο < 67 decitex, καθώς και από παρόμοια είδη που προορίζονται για βρέφη)	12	3

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ	Κατηγορία
62011100	Παλτά, αδιάβροχα, ημίπαλτα, κάπες, επενδύτες και παρόμοια είδη, για άνδρες ή αγόρια, από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας (εκτός των πλεκτών)	12	3
62011210	Παλτά, αδιάβροχα, ημίπαλτα, κάπες, επενδύτες και παρόμοια είδη, για άνδρες ή αγόρια, από βαμβάκι, με βάρος, ανά ένδυμα <= 1 kg (εκτός των πλεκτών)	12	3
62011290	Παλτά, αδιάβροχα, ημίπαλτα, κάπες, επενδύτες και παρόμοια είδη, για άνδρες ή αγόρια, από βαμβάκι, με βάρος, ανά ένδυμα > 1 kg (εκτός των πλεκτών)	12	3
62011310	Παλτά, αδιάβροχα, ημίπαλτα, κάπες, επενδύτες και παρόμοια είδη, για άνδρες ή αγόρια, από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, με βάρος, ανά ένδυμα <= 1 kg (εκτός των πλεκτών)	12	3
62011390	Παλτά, αδιάβροχα, ημίπαλτα, κάπες, επενδύτες και παρόμοια είδη, για άνδρες ή αγόρια, από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, με βάρος, ανά ένδυμα > 1 kg (εκτός των πλεκτών)	12	3

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
62011900	Παλτά, αδιάβροχα, ημίπαλτα, κάπες, επενδύτες και παρόμοια είδη, για άνδρες ή αγόρια, από υφαντικές ύλες (εκτός εκείνων που είναι από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, από βαμβάκι ή από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, καθώς και των πλεκτών)	12	3
62019100	Άνορακ, μπουφάν για το σκι, αντιανεμικά και παρόμοια είδη, από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, για άνδρες ή αγόρια, (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από κοστούμια, σύνολα, μπλέιζερ και παντελόνια)	12	3
62019200	Άνορακ, αντιανεμικά και παρόμοια είδη, από βαμβάκι, για άνδρες ή αγόρια (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από κοστούμια, σύνολα, μπλέιζερ, παντελόνια και άνω μέρη από σύνολα για το σκι)	12	3
62019300	Άνορακ, αντιανεμικά και παρόμοια είδη, από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, για άνδρες ή αγόρια (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από κοστούμια, σύνολα, μπλέιζερ, παντελόνια και άνω μέρη από σύνολα για το σκι)	12	3

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
62019900	Άνορακ, όπου συμπεριλ. τα μπουφάν για το σκι, τα αντιανεμικά και παρόμοια είδη, από υφαντικές ύλες, για άνδρες ή αγόρια (εκτός εκείνων που είναι από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, από βαμβάκι ή από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, των πλεκτών, καθώς και εκτός από κοστούμια, σύνολα, μπλέιζερ και παντελόνια)	12	3
62021100	Παλτά, αδιάβροχα, ημίπαλτα, κάπες, επενδύτες και παρόμοια είδη, για γυναίκες ή κορίτσια, από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας (εκτός των πλεκτών)	12	3
62021210	Παλτά, αδιάβροχα, ημίπαλτα, κάπες, επενδύτες και παρόμοια είδη, για γυναίκες ή κορίτσια, από βαμβάκι, με βάρος, ανά ένδυμα <= 1 kg (εκτός των πλεκτών)	12	3
62021290	Παλτά, αδιάβροχα, ημίπαλτα, κάπες, επενδύτες και παρόμοια είδη, για γυναίκες ή κορίτσια, από βαμβάκι, με βάρος, ανά ένδυμα > 1 kg (εκτός των πλεκτών)	12	3
62021310	Παλτά, αδιάβροχα, ημίπαλτα, κάπες, επενδύτες και παρόμοια είδη, για γυναίκες ή κορίτσια, από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, με βάρος, ανά ένδυμα <= 1 kg (εκτός των πλεκτών)	12	3

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ	Κατηγορία
62021390	Παλτά, αδιάβροχα, ημίπαλτα, κάπες, επενδύτες και παρόμοια είδη, για γυναίκες ή κορίτσια, από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, με βάρος, ανά ένδυμα > 1 kg (εκτός των πλεκτών)	12	3
62021900	Παλτά, αδιάβροχα, ημίπαλτα, κάπες, επενδύτες και παρόμοια είδη, για γυναίκες ή κορίτσια, από υφαντικές ύλες (εκτός εκείνων που είναι από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, από βαμβάκι ή από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, καθώς και των πλεκτών)	12	3
62029100	Άνορακ, όπου συμπεριλ. τα μπουφάν για το σκι, τα αντιανεμικά και παρόμοια είδη, από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από κοστούμια-ταγιέρ, σύνολα, ζακέτες μπλέιζερ και παντελόνια)	12	3
62029200	Άνορακ, αντιανεμικά, μπουφάν και παρόμοια είδη, από βαμβάκι, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από κοστούμια-ταγιέρ, σύνολα, ζακέτες, μπλέιζερ, παντελόνια και άνω μέρη από σύνολα για το σκι)	12	3
62029300	Άνορακ, αντιανεμικά, μπουφάν και παρόμοια είδη, από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από κοστούμια-ταγιέρ, σύνολα, ζακέτες, μπλέιζερ, παντελόνια και άνω μέρη από σύνολα για το σκι)	12	3

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
62029900	Άνορακ, όπου συμπεριλ. τα μπουφάν για το σκι, τα αντιανεμικά και παρόμοια είδη, από υφαντικές ύλες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός εκείνων που είναι από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, από βαμβάκι ή από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, των πλεκτών, καθώς και εκτός από κοστούμια-ταγιέρ, σύνολα, ζακέτες, μπλέιζερ και παντελόνια)	12	3
62031100	Κοστούμια, για άνδρες ή αγόρια, από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από αθλητικές φόρμες (προπόνησης), σύνολα για το σκι και μαγιό)	12	3
62031200	Κοστούμια, για άνδρες ή αγόρια, από συνθετικές ίνες (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από αθλητικές φόρμες (προπόνησης), σύνολα για το σκι και μαγιό)	12	3
62031910	Κοστούμια, για άνδρες ή αγόρια, από βαμβάκι (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από αθλητικές φόρμες (προπόνησης), σύνολα για το σκι και μαγιό)	12	3
62031930	Κοστούμια, για άνδρες ή αγόρια, από τεχνητές ίνες (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από αθλητικές φόρμες (προπόνησης), σύνολα για το σκι και μαγιό)	12	3
62031990	Κοστούμια, για άνδρες ή αγόρια, από υφαντικές ύλες (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από αθλητικές φόρμες (προπόνησης), σύνολα για το σκι και μαγιό)	12	3

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
62032210	Σύνολα εργασίας, από βαμβάκι, για άνδρες ή αγόρια (εκτός των πλεκτών)	12	3
62033100	Σακάκια και μπλέιζερ, από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, για άνδρες ή αγόρια (εκτός των πλεκτών και εκτός από αντιανεμικά μπουφάν και παρόμοια είδη)	12	3
62033210	Σακάκια και μπλέιζερ εργασίας, από βαμβάκι, για άνδρες ή αγόρια (εκτός των πλεκτών και εκτός από αντιανεμικά μπουφάν και παρόμοια είδη)	12	3
62033290	Σακάκια και μπλέιζερ, από βαμβάκι, για άνδρες ή αγόρια (εκτός των πλεκτών, των ενδυμάτων εργασίας και εκτός από αντιανεμικά μπουφάν και παρόμοια είδη)	12	3
62033310	Σακάκια και μπλέιζερ εργασίας, από συνθετικές ίνες, για άνδρες ή αγόρια (εκτός των πλεκτών και εκτός από αντιανεμικά μπουφάν και παρόμοια είδη)	12	3
62033390	Σακάκια και μπλέιζερ, από συνθετικές ίνες, για άνδρες ή αγόρια (εκτός των πλεκτών, των ενδυμάτων εργασίας και εκτός από αντιανεμικά μπουφάν και παρόμοια είδη)	12	3

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
62034110	Παντελόνια και παντελόνια έως το γόνατο, από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, για άνδρες ή αγόρια (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από φόρμες με τιράντες και σώβρακα)	12	3
62034211	Παντελόνια εργασίας και παντελόνια εργασίας έως το γόνατο, από βαμβάκι, για άνδρες ή αγόρια (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από φόρμες με τιράντες και σώβρακα)	12	3
62034231	Παντελόνια και παντελόνια έως το γόνατο, από βαμβακερό τζιν, για άνδρες ή αγόρια (εκτός των πλεκτών, των σχετικών ενδυμάτων εργασίας καθώς και εκτός από φόρμες με τιράντες και σώβρακα)	12	3
62034235	Παντελόνια και παντελόνια έως το γόνατο, από βαμβάκι, για άνδρες ή αγόρια (εκτός των τζιν, των κοτλέ, των πλεκτών, των σχετικών ενδυμάτων εργασίας, καθώς και εκτός από φόρμες με τιράντες και σώβρακα)	12	3
62034251	Φόρμες εργασίας με τιράντες, από βαμβάκι, για άνδρες ή αγόρια (εκτός των πλεκτών)	12	3
62034259	Φόρμες με τιράντες, από βαμβάκι, για άνδρες ή αγόρια (εκτός των πλεκτών και εκτός από φόρμες εργασίας με τιράντες)	12	3

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
62034290	Παντελόνια και παντελόνια κοντά (σορτς), από βαμβάκι, για άνδρες ή αγόρια (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από σώβρακα και μαγιό)	12	3
62034311	Παντελόνια εργασίας και παντελόνια εργασίας έως το γόνατο, από συνθετικές ίνες, για άνδρες ή αγόρια (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από φόρμες με τιράντες)	12	3
62034319	Παντελόνια εργασίας και παντελόνια εργασίας έως το γόνατο, από συνθετικές ίνες, για άνδρες ή αγόρια (εκτός των πλεκτών, των σχετικών ενδυμάτων εργασίας καθώς και εκτός από φόρμες με τιράντες και σώβρακα)	12	3
62034331	Φόρμες εργασίας με τιράντες, από συνθετικές ίνες, για άνδρες ή αγόρια (εκτός των πλεκτών)	12	3
62034339	Φόρμες με τιράντες, από συνθετικές ίνες, για άνδρες ή αγόρια (εκτός των πλεκτών και εκτός από φόρμες εργασίας με τιράντες)	12	3
62034390	Παντελόνια και παντελόνια κοντά (σορτς), από συνθετικές ίνες, για άνδρες ή αγόρια (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από σώβρακα και μαγιό)	12	3

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ	Κατηγορία
62034911	Παντελόνια εργασίας και παντελόνια εργασίας έως το γόνατο, από τεχνητές ίνες, για άνδρες ή αγόρια (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από φόρμες με τιράντες)	12	3
62034919	Παντελόνια και παντελόνια έως το γόνατο, από τεχνητές ίνες, για άνδρες ή αγόρια (εκτός των πλεκτών, των σχετικών ενδυμάτων εργασίας καθώς και εκτός από φόρμες με τιράντες και σώβρακα)	12	3
62034931	Φόρμες εργασίας με τιράντες, από τεχνητές ίνες, για άνδρες ή αγόρια (εκτός των πλεκτών)	12	3
62034939	Φόρμες με τιράντες, από τεχνητές ίνες, για άνδρες ή αγόρια (εκτός των πλεκτών και εκτός από φόρμες εργασίας με τιράντες)	12	3
62034950	Παντελόνια και παντελόνια κοντά (σορτς), από τεχνητές ίνες, για άνδρες ή αγόρια (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από σώβρακα και μαγιό)	12	3

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
62034990	Παντελόνια, φόρμες με τιράντες, παντελόνια έως το γόνατο και παντελόνια κοντά (σορτς), από υφαντικές ύλες, για άνδρες ή αγόρια (εκτός εκείνων που είναι από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, από βαμβάκι ή από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, των πλεκτών, καθώς και εκτός από σώβρακα και μαγιό)	12	3
62041200	Κοστούμια-ταγιέρ, από βαμβάκι, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από σύνολα για το σκι και μαγιό)	12	5
62041300	Κοστούμια-ταγιέρ, από συνθετικές ίνες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από σύνολα για το σκι και μαγιό)	12	5
62041910	Κοστούμια-ταγιέρ, από τεχνητές ίνες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από σύνολα για το σκι και μαγιό)	12	5
62041990	Κοστούμια-ταγιέρ, από υφαντικές ύλες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός εκείνων που είναι από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, από βαμβάκι ή από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, των πλεκτών, καθώς και εκτός από σύνολα για το σκι και μαγιό)	12	5
62043100	Ζακέτες και μπλέιζερ, για γυναίκες ή κορίτσια, από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας (εκτός των πλεκτών, των αντιανεμικών μπουφάν και παρόμοιων ειδών)	12	3

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
62043210	Ζακέτες και μπλέιζερ εργασίας, από βαμβάκι, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός των πλεκτών, των αντιανεμικών μπουφάν και παρόμοιων ειδών)	12	5
62043290	Ζακέτες και μπλέιζερ, από βαμβάκι, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός των πλεκτών, των σχετικών ενδυμάτων εργασίας, των αντιανεμικών μπουφάν και παρόμοιων ειδών)	12	5
62043310	Ζακέτες και μπλέιζερ εργασίας, από συνθετικές ίνες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός των πλεκτών, των αντιανεμικών μπουφάν και παρόμοιων ειδών)	12	5
62043390	Ζακέτες και μπλέιζερ, από συνθετικές ίνες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός των πλεκτών, των σχετικών ενδυμάτων εργασίας, των αντιανεμικών μπουφάν και παρόμοιων ειδών)	12	5
62043911	Ζακέτες και μπλέιζερ εργασίας, από τεχνητές ίνες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός των πλεκτών, των αντιανεμικών μπουφάν και παρόμοιων ειδών)	12	5

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
62043919	Ζακέτες και μπλέιζερ, από τεχνητές ίνες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός των πλεκτών, των σχετικών ενδυμάτων εργασίας, των αντιανεμικών μπουφάν και παρόμοιων ειδών)	12	5
62043990	Ζακέτες και μπλέιζερ, από υφαντικές ύλες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός εκείνων που είναι από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, από βαμβάκι ή από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, των πλεκτών, των αντιανεμικών μπουφάν και παρόμοιων ειδών)	12	5
62044100	Φορέματα, από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από κομπινεζόν ή μεσοφόρια)	12	5
62044200	Φορέματα, από βαμβάκι, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από κομπινεζόν ή μεσοφόρια)	12	5
62044300	Φορέματα, από συνθετικές ίνες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από κομπινεζόν ή μεσοφόρια)	12	5
62044400	Φορέματα, από τεχνητές ίνες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από κομπινεζόν ή μεσοφόρια)	12	5

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
62044900	Φορέματα, από υφαντικές ύλες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός εκείνων που είναι από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, από βαμβάκι ή από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, καθώς και εκτός από κομπινεζόν ή μεσοφόρια)	12	5
62045100	Φούστες και παντελονόφουστες, από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από κομπινεζόν ή μεσοφόρια)	12	5
62045200	Φούστες και παντελονόφουστες, από βαμβάκι, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από κομπινεζόν ή μεσοφόρια)	12	5
62045300	Φούστες και παντελονόφουστες, από συνθετικές ίνες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από κομπινεζόν ή μεσοφόρια)	12	5
62045910	Φούστες και παντελονόφουστες, από τεχνητές ίνες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από κομπινεζόν ή μεσοφόρια)	12	5
62045990	Φούστες και παντελονόφουστες, από υφαντικές ύλες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός εκείνων που είναι από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, από βαμβάκι ή από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, των πλεκτών, καθώς και εκτός από κομπινεζόν ή μεσοφόρια)	12	5

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
62046110	Παντελόνια και παντελόνια έως το γόνατο, από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από κιλότες και μαγιό)	12	5
62046185	Σαλοπέτες και παντελόνια κοντά (σορτς), από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από κιλότες και μαγιό)	12	5
62046211	Παντελόνια εργασίας και παντελόνια εργασίας έως το γόνατο, από βαμβάκι, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από σαλοπέτες)	12	5
62046231	Παντελόνια και παντελόνια έως το γόνατο, από βαμβάκι, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός των σχετικών ενδυμάτων εργασίας, των πλεκτών, καθώς και εκτός από σαλοπέτες και κιλότες)	12	5
62046239	Παντελόνια και παντελόνια έως το γόνατο, από βαμβάκι, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός των τζιν, των κοτλέ, των πλεκτών, των σχετικών ενδυμάτων εργασίας, καθώς και εκτός από σαλοπέτες και κάτω μέρη από αθλητικές φόρμες)	12	5
62046311	Παντελόνια εργασίας και παντελόνια εργασίας έως το γόνατο, από συνθετικές ίνες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από σαλοπέτες)	12	5

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ	Κατηγορία
62046318	Παντελόνια και παντελόνια έως το γόνατο, από συνθετικές ίνες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός των τζιν, των κοτλέ, των πλεκτών, των σχετικών ενδυμάτων εργασίας, καθώς και εκτός από σαλοπέτες και κάτω μέρη από αθλητικές φόρμες)	12	5
62046911	Παντελόνια εργασίας και παντελόνια εργασίας έως το γόνατο, από τεχνητές ίνες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από σαλοπέτες)	12	5
62046918	Παντελόνια και παντελόνια έως το γόνατο, από τεχνητές ίνες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός των τζιν, των κοτλέ, των πλεκτών, των σχετικών ενδυμάτων εργασίας, καθώς και εκτός από σαλοπέτες και κάτω μέρη από αθλητικές φόρμες)	12	5
62046990	Παντελόνια και παντελόνια έως το γόνατο, σαλοπέτες, παντελόνια έως το γόνατο και παντελόνια κοντά (σορτς), από υφαντικές ύλες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός εκείνων που είναι από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, από βαμβάκι ή από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, των πλεκτών, καθώς και εκτός από κιλότες και μαγιό)	12	5

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
62052000	Πουκάμισα από βαμβάκι, για άνδρες ή αγόρια (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από νυχτικά και φανελάκια)	12	3
62053000	Πουκάμισα από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, για άνδρες ή αγόρια (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από νυχτικά και φανελάκια)	12	5
62059010	Πουκάμισα από λινάρι ή ραμί, για άνδρες ή αγόρια (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από νυχτικά και φανελάκια)	12	5
62059080	Πουκάμισα από υφαντικές ύλες, για άνδρες ή αγόρια (εκτός εκείνων που είναι από βαμβάκι ή από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, από λινάρι ή ραμί, των πλεκτών, καθώς και εκτός από νυχτικά και φανελάκια)	12	5
62061000	Μπλούζες, μπλούζες-πουκάμισα και πουκαμισάκια, από μετάξι ή απορρίμματα μεταξιού, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από φανελάκια)	12	5
62063000	Μπλούζες, μπλούζες-πουκάμισα και πουκαμισάκια, από βαμβάκι, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από φανελάκια)	12	5

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
62064000	Μπλούζες, μπλούζες-πουκάμισα και πουκαμισάκια, από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από φανελάκια)	12	5
62113210	Ενδύματα εργασίας, από βαμβάκι, για άνδρες ή αγόρια (εκτός των πλεκτών)	12	5
62113310	Ενδύματα εργασίας, από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, για άνδρες ή αγόρια (εκτός των πλεκτών)	12	5
62121090	Στηθόδεσμοι και μπούστα, από υφαντουργικά προϊόντα παντός τύπου, έστω και ελαστικά, όπου συμπεριλ. τα πλεκτά (εκτός από εκείνα που παρουσιάζονται σε σύνολα συσκευασμένα για τη λιανική πώληση και τα οποία περιέχουν ένα στηθόδεσμο ή ένα μπούστο και ένα σλιπ)	12	5
63022100	Τυπωτά λευκά είδη κλινοστρωμνής, από βαμβάκι (εκτός των πλεκτών)	12	5
63023100	Λευκά είδη κλινοστρωμνής, από βαμβάκι (εκτός των τυπωτών και των πλεκτών)	12	5
63023290	Λευκά είδη κλινοστρωμνής, από συνθετικές ή τεχνητές ίνες (εκτός των μη υφασμένων, των τυπωτών και των πλεκτών)	12	5

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
63025100	Επιτραπέζια λευκά είδη, από βαμβάκι (εκτός των πλεκτών)	12	5
63025390	Επιτραπέζια λευκά είδη, από συνθετικές ή τεχνητές ίνες (εκτός των μη υφασμένων και των πλεκτών)	12	5
63026000	Λευκά είδη καθαριότητας ή κουζίνας, από υφάσματα φλοκωτά σπογγώδους μορφής, από βαμβάκι (εκτός από πανιά στίλβωσης, για τον καθαρισμό δαπέδων, για τον καθαρισμό και το στέγνωμα πιάτων, ξεσκονόπανα)	12	5
63029100	Λευκά είδη καθαριότητας ή κουζίνας, από βαμβάκι (εκτός από υφάσματα φλοκωτά σπογγώδους μορφής, πανιά στίλβωσης, για τον καθαρισμό δαπέδων, για τον καθαρισμό και το στέγνωμα πιάτων, ξεσκονόπανα)	12	5
63029390	Λευκά είδη καθαριότητας ή κουζίνας, από συνθετικές ή τεχνητές ίνες (εκτός από μη υφασμένα, πανιά στίλβωσης, για τον καθαρισμό δαπέδων, για τον καθαρισμό και το στέγνωμα πιάτων, ξεσκονόπανα)	12	5
63029990	Λευκά είδη καθαριότητας ή κουζίνας, από υφαντουργικά προϊόντα (εκτός από εκείνα που είναι από βαμβάκι, από λινάρι ή από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, καθώς και εκτός από πανιά στίλβωσης, για τον καθαρισμό δαπέδων, για τον καθαρισμό και το στέγνωμα πιάτων, ξεσκονόπανα)	12	5

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ	Κατηγορία
63090000	Μεταχειρισμένα ενδύματα και συμπληρώματα ενδυμάτων, καλύμματα, πανικά για οικιακή χρήση και είδη επίπλωσης, από υφαντουργικά προϊόντα παντός τύπου, όπου συμπεριλ. τα υποδήματα και τα καλύμματα κεφαλής κάθε είδους, που είναι καταφανώς χρησιμοποιημένα και παρουσιάζονται χύδην, σε δέματα δεμένα με σπάγκο, μπάλες, σάκους ή παρόμοιες συσκευασίες (εκτός από τάπητες και άλλες επενδύσεις δαπέδου, καθώς και είδη επίστρωσης)	12,5	5
64022000	Υποδήματα που έχουν τα εξωτερικά πέλματα και το άνω μέρος από καουτσούκ ή από πλαστική ύλη και των οποίων το άνω μέρος είναι από λωρίδες ή λουριά και στερεωμένο στο εξωτερικό πέλμα με θηλυκωτήρια (εκτός των υποδημάτων που έχουν χαρακτήρα παιχνιδιών)	15	5
64029110	Υποδήματα που έχουν τα εξωτερικά πέλματα και το άνω μέρος από καουτσούκ ή από πλαστική ύλη και τα οποία καλύπτουν τον αστράγαλο και φέρουν στο μποστινό μέρος προστατευτικό κάλυμμα των δακτύλων από μέταλλο (εκτός από τα αδιάβροχα υποδήματα της κλάσης 6401, υποδήματα αθλητισμού και ορθοπεδικά υποδήματα)	15	5
64029190	Υποδήματα που έχουν τα εξωτερικά πέλματα και το άνω μέρος από καουτσούκ ή από πλαστική ύλη και τα οποία καλύπτουν τον αστράγαλο (εκτός από υποδήματα που φέρουν στο μποστινό μέρος προστατευτικό κάλυμμα των δακτύλων από μέταλλο, τα αδιάβροχα υποδήματα της κλάσης 6401, υποδήματα αθλητισμού, ορθοπεδικά υποδήματα και υποδήματα που έχουν χαρακτήρα παιχνιδιών)	15	5

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
64029905	Υποδήματα που φέρουν στο μποστινό μέρος προστατευτικό κάλυμμα των δακτύλων από μέταλλο, με εξωτερικά πέλματα και επάνω μέρη από καουτσούκ ή από πλαστική ύλη (εκτός από υποδήματα που καλύπτουν τον αστράγαλο, τα αδιάβροχα υποδήματα της κλάσης 6401, υποδήματα αθλητισμού και ορθοπεδικά υποδήματα)	15	5
64029910	Υποδήματα που έχουν τα εξωτερικά πέλματα και το άνω μέρος από καουτσούκ ή από πλαστική ύλη (εκτός από υποδήματα που καλύπτουν τον αστράγαλο ή των οποίων το άνω μέρος είναι από λωρίδες ή λουριά και στερεωμένο στο εξωτερικό πέλμα με θηλυκωτήρια, καθώς και εκτός από τα αδιάβροχα υποδήματα της κλάσης 6401, υποδήματα αθλητισμού, ορθοπεδικά υποδήματα και υποδήματα που έχουν χαρακτήρα παιχνιδιών)	15	5
64029931	Υποδήματα που έχουν τα εξωτερικά πέλματα από καουτσούκ ή από πλαστική ύλη και το άνω μέρος από πλαστική ύλη, των οποίων το φόντι (μέρος του πάνω δέρματος) αποτελείται από λωρίδες ή περιλαμβάνει τομές και των οποίων το μεγαλύτερο ύψος του τακουνιού -όπου συμπεριλ. το πέλμα- είναι > 3 cm (εκτός εκείνων των οποίων το άνω μέρος είναι από λωρίδες ή λουριά και στερεωμένο στο εξωτερικό πέλμα με θηλυκωτήρια)	15	5
64029939	Υποδήματα που έχουν τα εξωτερικά πέλματα από καουτσούκ ή από πλαστική ύλη και το άνω μέρος από πλαστική ύλη, των οποίων το φόντι (μέρος του πάνω δέρματος) αποτελείται από λωρίδες ή περιλαμβάνει τομές και των οποίων το μεγαλύτερο ύψος του τακουνιού -όπου συμπεριλ. το πέλμα- είναι <= 3 cm (εκτός εκείνων των οποίων το άνω μέρος είναι από λωρίδες ή λουριά και στερεωμένο στο εξωτερικό πέλμα με θηλυκωτήρια)	15	5

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
64029950	Παντόφλες και άλλα υποδήματα δωματίου που έχουν τα εξωτερικά πέλματα και το άνω μέρος από καουτσούκ ή από πλαστική ύλη (εκτός εκείνων που καλύπτουν τον αστράγαλο και εκείνων των οποίων το φόντι αποτελείται από λωρίδες ή λουριά ή περιλαμβάνει τομές, καθώς και εκτός από υποδήματα που έχουν χαρακτήρα παιχνιδιών)	15	5
64029991	Υποδήματα που έχουν το άνω μέρος από πλαστική ύλη και τα εξωτερικά πέλματα από καουτσούκ ή από πλαστική ύλη, με εσωτερικά πέλματα μήκους < 24 cm (εκτός εκείνων που καλύπτουν τον αστράγαλο, εκείνων των οποίων το φόντι αποτελείται από λωρίδες ή λουριά ή περιλαμβάνει τομές ή εκείνων που φέρουν στο μπροστινό μέρος προστατευτικό κάλυμμα των δακτύλων από μέταλλο, καθώς και εκτός από υποδήματα δωματίου, υποδήματα αθλητισμού, τα αδιάβροχα υποδήματα της κλάσης 6401, καθώς και εκτός από ορθοπεδικά υποδήματα και υποδήματα που έχουν χαρακτήρα παιχνιδιών)	15	5
64029993	Υποδήματα που έχουν τα εξωτερικά πέλματα από καουτσούκ ή από πλαστική ύλη και το άνω μέρος από πλαστική ύλη, με εσωτερικά πέλματα μήκους >= 24 cm, που δεν αναγνωρίζονται αποκλειστικά ως υποδήματα για άνδρες ή για γυναίκες (εκτός εκείνων που καλύπτουν τον αστράγαλο, εκείνων των οποίων το φόντι αποτελείται από λωρίδες ή λουριά ή περιλαμβάνει τομές ή εκείνων που φέρουν στο μπροστινό μέρος προστατευτικό κάλυμμα των δακτύλων από μέταλλο, καθώς και εκτός από υποδήματα δωματίου, υποδήματα αθλητισμού, τα αδιάβροχα υποδήματα της κλάσης 6401 και ορθοπεδικά υποδήματα)	15	5

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
64029996	Υποδήματα που έχουν τα εξωτερικά πέλματα από καουτσούκ ή από πλαστική ύλη και το άνω μέρος από πλαστική ύλη, με εσωτερικά πέλματα μήκους >= 24 cm, για άνδρες (εκτός εκείνων που καλύπτουν τον αστράγαλο, εκείνων των οποίων το φόντι αποτελείται από λωρίδες ή λουριά ή περιλαμβάνει τομές ή εκείνων που φέρουν στο μπροστινό μέρος προστατευτικό κάλυμμα των δακτύλων από μέταλλο, καθώς και εκτός από υποδήματα δωματίου, υποδήματα αθλητισμού, τα αδιάβροχα υποδήματα της κλάσης 6401, ορθοπεδικά υποδήματα και εκείνα που δεν αναγνωρίζονται αποκλειστικά για άνδρες ή για γυναίκες)	15	5
64029998	Υποδήματα που έχουν τα εξωτερικά πέλματα από καουτσούκ ή από πλαστική ύλη και το άνω μέρος από πλαστική ύλη, με εσωτερικά πέλματα μήκους >= 24 cm, για γυναίκες (εκτός εκείνων που καλύπτουν τον αστράγαλο, εκείνων των οποίων το φόντι αποτελείται από λωρίδες ή λουριά ή περιλαμβάνει τομές ή εκείνων που φέρουν στο μπροστινό μέρος προστατευτικό κάλυμμα των δακτύλων από μέταλλο, καθώς και εκτός από υποδήματα δωματίου, υποδήματα αθλητισμού, τα αδιάβροχα υποδήματα της κλάσης 6401, ορθοπεδικά υποδήματα και εκείνα που δεν αναγνωρίζονται αποκλειστικά για άνδρες ή για γυναίκες)	15	5
64035995	Υποδήματα που έχουν τα εξωτερικά πέλματα και το άνω μέρος από δέρμα φυσικό, με εσωτερικά πέλματα μήκους >= 24 cm, για άνδρες (εκτός από υποδήματα που καλύπτουν τον αστράγαλο, που φέρουν στο μπροστινό μέρος προστατευτικό κάλυμμα των δακτύλων από μέταλλο, από υποδήματα με κύρια πέλματα από ξύλο, χωρίς εσωτερικά πέλματα, υποδήματα των οποίων το άνω μέρος αποτελείται από λωρίδες, υποδήματα δωματίου, υποδήματα αθλητισμού και ορθοπεδικά υποδήματα)	15	5

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ	Κατηγορία
64035999	Υποδήματα που έχουν τα εξωτερικά πέλματα και το άνω μέρος από δέρμα φυσικό, με εσωτερικά πέλματα μήκους >= 24 cm, για γυναίκες (εκτός από υποδήματα που καλύπτουν τον αστράγαλο, που φέρουν στο μπροστινό μέρος προστατευτικό κάλυμμα των δακτύλων από μέταλλο, υποδήματα με κύρια πέλματα από ξύλο, χωρίς εσωτερικά πέλματα, υποδήματα των οποίων το άνω μέρος αποτελείται από λωρίδες, υποδήματα δωματίου, υποδήματα αθλητισμού και ορθοπεδικά υποδήματα)	15	5
64039116	Υποδήματα που έχουν τα εξωτερικά πέλματα από καουτσούκ, πλαστική ύλη ή ανασχηματισμένο δέρμα και το άνω μέρος από δέρμα φυσικό, τα οποία καλύπτουν τον αστράγαλο (αλλά όχι την κνήμη), με εσωτερικά πέλματα μήκους >= 24 cm, για άνδρες (εκτός από τα υποδήματα των διακρίσεων 6403.11-00 έως 6403.40.00)	15	5
64039118	Υποδήματα που έχουν τα εξωτερικά πέλματα από καουτσούκ, πλαστική ύλη ή ανασχηματισμένο δέρμα και το άνω μέρος από δέρμα φυσικό, τα οποία καλύπτουν τον αστράγαλο (αλλά όχι την κνήμη), με εσωτερικά πέλματα μήκους >= 24 cm, για γυναίκες (εκτός από τα υποδήματα των διακρίσεων 6403.11 00 έως 6403.40.00)	15	5
64039196	Υποδήματα που έχουν τα εξωτερικά πέλματα από καουτσούκ, πλαστική ύλη ή ανασχηματισμένο δέρμα και το άνω μέρος από δέρμα φυσικό, τα οποία καλύπτουν τον αστράγαλο, με εσωτερικά πέλματα μήκους >= 24 cm, για άνδρες (εκτός από τα υποδήματα των διακρίσεων 6403.11-00 έως 6403.40.00 και 6403.90-16)	15	5

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
64039198	Υποδήματα που έχουν τα εξωτερικά πέλματα από καουτσούκ, πλαστική ύλη ή ανασχηματισμένο δέρμα και το άνω μέρος από δέρμα φυσικό, τα οποία καλύπτουν τον αστράγαλο, με εσωτερικά πέλματα μήκους >= 24 cm, για γυναίκες (εκτός από τα υποδήματα των διακρίσεων 6403.11 00 έως 6403.40.00 και 6403.91.18)	15	5
64039936	Υποδήματα που έχουν τα εξωτερικά πέλματα από καουτσούκ, πλαστική ύλη ή ανασχηματισμένο δέρμα και το άνω μέρος από δέρμα φυσικό, τα οποία δεν καλύπτουν τον αστράγαλο, των οποίων το φόντι (μέρος του πάνω δέρματος) αποτελείται από λωρίδες ή περιλαμβάνει τομές και των οποίων το μεγαλύτερο ύψος του τακουνιού -όπου συμπεριλ. το πέλμα- είναι <= 3 cm, με εσωτερικά πέλματα μήκους >= 24 cm, για άνδρες (εκτός από τα υποδήματα των διακρίσεων 6403.11-00 έως 6403.40.00)	15	5
64039938	Υποδήματα που έχουν τα εξωτερικά πέλματα από καουτσούκ, πλαστική ύλη ή ανασχηματισμένο δέρμα και το άνω μέρος από δέρμα φυσικό, τα οποία δεν καλύπτουν τον αστράγαλο, των οποίων το φόντι (μέρος του πάνω δέρματος) αποτελείται από λωρίδες ή περιλαμβάνει τομές και των οποίων το μεγαλύτερο ύψος του τακουνιού -όπου συμπεριλ. το πέλμα- είναι <= 3 cm, με εσωτερικά πέλματα μήκους >= 24 cm, για γυναίκες (εκτός από τα υποδήματα των διακρίσεων 6403.11 00 έως 6403.40.00)	15	5

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
64039996	Υποδήματα που έχουν τα εξωτερικά πέλματα από καουτσούκ, πλαστική ύλη ή ανασχηματισμένο δέρμα και το άνω μέρος από δέρμα φυσικό, τα οποία δεν καλύπτουν τον αστράγαλο, με εσωτερικά πέλματα μήκους >= 24 cm, για άνδρες (εκτός από τα υποδήματα των διακρίσεων 6403.11-00 έως 6403.40.00, 6403.99.11, 6403.99.36, 6403.99.50)	15	5
64039998	Υποδήματα που έχουν τα εξωτερικά πέλματα από καουτσούκ, πλαστική ύλη ή ανασχηματισμένο δέρμα και το άνω μέρος από δέρμα φυσικό, με εσωτερικά πέλματα μήκους >= 24 cm, για γυναίκες (εκτός από υποδήματα που καλύπτουν τον αστράγαλο, που φέρουν στο μπροστινό μέρος προστατευτικό κάλυμμα των δακτύλων από μέταλλο, υποδήματα με κύρια πέλματα από ξύλο, χωρίς εσωτερικά πέλματα, υποδήματα των οποίων το φόντι (μέρος του πάνω δέρματος) αποτελείται από λωρίδες ή περιλαμβάνει τομές, υποδήματα δωματίου, υποδήματα αθλητισμού, ορθοπεδικά υποδήματα και εκείνα που δεν αναγνωρίζονται αποκλειστικά για άνδρες ή για γυναίκες)	15	5
64041100	Υποδήματα αθλητισμού, όπου συμπεριλ. υποδήματα του τένις, καλαθόσφαιρας, γυμναστικής, προπόνησης και παρόμοια υποδήματα, τα οποία έχουν τα εξωτερικά πέλματα από καουτσούκ ή πλαστική ύλη και το άνω μέρος από υφαντικές ύλες	15	5

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
64041910	Παντόφλες και άλλα υποδήματα δωματίου, που έχουν τα εξωτερικά πέλματα από καουτσούκ ή πλαστική ύλη και το άνω μέρος από υφαντικές ύλες (εκτός από υποδήματα του τένις, γυμναστικής, προπόνησης και παρόμοια υποδήματα και υποδήματα που έχουν χαρακτήρα παιχνιδιών)	15	5
64041990	Υποδήματα που έχουν τα εξωτερικά πέλματα από καουτσούκ ή πλαστική ύλη και το άνω μέρος από υφαντικές ύλες (εκτός των υποδήματα δωματίου, των υποδημάτων αθλητισμού, όπου. συμπεριλ. υποδήματα του τένις, καλαθόσφαιρας, γυμναστικής, προπόνησης και παρόμοια υποδήματα, καθώς και των υποδημάτων που έχουν χαρακτήρα παιχνιδιών)	15	5
64052091	Παντόφλες και άλλα υποδήματα που έχουν το άνω μέρος από υφαντικές ύλες (εκτός από εκείνα που έχουν τα εξωτερικά πέλματα από καουτσούκ, πλαστική ύλη, δέρμα φυσικό ή ανασχηματισμένο και υποδήματα που έχουν χαρακτήρα παιχνιδιών)	15	5
64052099	Υποδήματα που έχουν το άνω μέρος από υφαντικές ύλες (εκτός από εκείνα που έχουν τα εξωτερικά πέλματα από καουτσούκ, πλαστική ύλη, δέρμα φυσικό ή ανασχηματισμένο, ξύλο ή φελλό, υποδήματα δωματίου, ορθοπεδικά υποδήματα και υποδήματα που έχουν χαρακτήρα παιχνιδιών)	15	5

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
64059010	Υποδήματα που έχουν τα εξωτερικά πέλματα από καουτσούκ, πλαστική ύλη, δέρμα φυσικό ή ανασχηματισμένο και το άνω μέρος από υλικά εκτός από φυσικό δέρμα, ανασχηματισμένο δέρμα ή υφαντικές ύλες (εκτός από ορθοπεδικά υποδήματα και υποδήματα που έχουν χαρακτήρα παιχνιδιών)	15	5
70109041	Φιάλες από μη χρωματισμένο γυαλί, των τύπων που χρησιμοποιούνται για την εμπορική μεταφορά ή τη συσκευασία τροφίμων και ποτών, με ονομαστική χωρητικότητα >= 1 l αλλά < 2,5 l	10	5
70109043	Φιάλες από μη χρωματισμένο γυαλί, των τύπων που χρησιμοποιούνται για την εμπορική μεταφορά ή τη συσκευασία τροφίμων και ποτών, με ονομαστική χωρητικότητα > 0,33 l αλλά < 1 l	10	5
70109051	Φιάλες από χρωματισμένο γυαλί, των τύπων που χρησιμοποιούνται για την εμπορική μεταφορά ή τη συσκευασία τροφίμων και ποτών, με ονομαστική χωρητικότητα >= 1 l αλλά < 2,5 l	10	5

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
70109053	Φιάλες από χρωματισμένο γυαλί, των τύπων που χρησιμοποιούνται για την εμπορική μεταφορά ή τη συσκευασία τροφίμων και ποτών, με ονομαστική χωρητικότητα > 0,33 l αλλά < 1 l	10	5
94013010	Περιστροφόμενα καθίσματα με ρυθμιζόμενο ύψος, παραγεμισμένα, με ράχη και με ροδάκια ή ολισθητήρες (εκτός εκείνων που προορίζονται για την ιατρική, τη χειρουργική και την οδοντιατρική)	10	5
94013090	Περιστροφόμενα καθίσματα με ρυθμιζόμενο ύψος (εκτός από τα παραγεμισμένα, με ράχη και με ροδάκια ή ολισθητήρες, εκείνα που προορίζονται για την ιατρική, τη χειρουργική, την οδοντιατρική ή την κτηνιατρική και τις καρέκλες κομμωτηρίων)	10	5
94014000	Καθίσματα που μπορούν να μετατρέπονται σε κρεβάτια (εκτός από καθίσματα κήπου, είδη κατασκήνωσης και έπιπλα για την ιατρική, την οδοντιατρική ή τη χειρουργική)	10	5
94016100	Καθίσματα με σκελετό από ξύλο, παραγεμισμένα (εκτός εκείνων που μπορούν να μετατρέπονται σε κρεβάτια)	10	5
94016900	Καθίσματα με σκελετό από ξύλο, μη παραγεμισμένα	10	5

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ	Κατηγορία
94017100	Καθίσματα με σκελετό από μέταλλο, παραγεμισμένα (εκτός από καθίσματα που χρησιμοποιούνται σε αεροσκάφη ή αυτοκίνητα οχήματα, περιστρεφόμενα καθίσματα με ρυθμιζόμενο ύψος και έπιπλα για την ιατρική, την οδοντιατρική ή τη χειρουργική)	10	5
94017900	Καθίσματα με σκελετό από μέταλλο, μη παραγεμισμένα (εκτός από περιστρεφόμενα καθίσματα με ρυθμιζόμενο ύψος και έπιπλα για την ιατρική, την οδοντιατρική ή τη χειρουργική)	10	5
94018000	Καθίσματα π.δ.κ.α.	10	5
94032080	Μεταλλικά έπιπλα (εκτός από εκείνα που χρησιμοποιούνται σε γραφεία, καθίσματα, κρεβάτια και έπιπλα για την ιατρική, τη χειρουργική, την οδοντιατρική ή την κτηνιατρική)	10	5
94033011	Γραφεία που χρησιμοποιούνται στα γραφεία, με σκελετό από ξύλο	10	5
94033019	Έπιπλα από ξύλο που χρησιμοποιούνται στα γραφεία, ύψους <= 80 cm (εκτός από γραφεία και καθίσματα)	10	5
94033091	Ντουλάπια από ξύλο που χρησιμοποιούνται στα γραφεία, ύψους > 80 cm	10	5
94033099	Έπιπλα από ξύλο που χρησιμοποιούνται στα γραφεία, ύψους > 80 cm (εκτός από ντουλάπια)	10	5
94034010	Στοιχεία εντοιχισμένων κουζινών	10	5

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	**Περιγραφή**	**Επιβαλλόμενος δασμός ΜΕΚ**	**Κατηγορία**
94034090	Έπιπλα από ξύλο των τύπων που χρησιμοποιούνται στις κουζίνες (εκτός από καθίσματα και στοιχεία εντοιχισμένων κουζινών)	10	5
94035000	Έπιπλα από ξύλο που χρησιμοποιούνται στις κρεβατοκάμαρες (εκτός από καθίσματα)	10	5
94036010	Έπιπλα από ξύλο που χρησιμοποιούνται στις τραπεζαρίες και στα καθιστικά (εκτός από καθίσματα)	10	5
94036030	Έπιπλα από ξύλο που χρησιμοποιούνται στα καταστήματα (εκτός από καθίσματα)	10	5
94036090	Έπιπλα από ξύλο (εκτός από εκείνα που χρησιμοποιούνται στα γραφεία ή στα καταστήματα, στις κουζίνες, στις τραπεζαρίες, στα καθιστικά και στα υπνοδωμάτια, καθώς και εκτός από καθίσματα)	10	5
94037000	Έπιπλα από πλαστικές ύλες (εκτός από εκείνα που προορίζονται για την ιατρική, την οδοντιατρική, τη χειρουργική ή την κτηνιατρική, καθώς και εκτός από καθίσματα)	10	5
94038900	Έπιπλα από καλάμια, λυγαριές ή παρόμοιες ύλες (εκτός από εκείνα που είναι από μπαμπού, rattan, μέταλλο, ξύλο και πλαστικές ύλες, καθώς και εκτός από καθίσματα και έπιπλα για την ιατρική, τη χειρουργική, την οδοντιατρική ή την κτηνιατρική)	10	5
94039030	Μέρη επίπλων, από ξύλο, π.δ.κ.α. (εκτός από καθίσματα)	10	5
94039090	Μέρη επίπλων, π.δ.κ.α. (εκτός από εκείνα που είναι από μέταλλο ή ξύλο, καθώς και εκτός από καθίσματα και έπιπλα για την ιατρική, τη χειρουργική, την οδοντιατρική ή την κτηνιατρική)	10	5

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XVI

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ ΜΕ ΧΡΟΝΟΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗ ΤΟΥΣ[1]

Νομοθεσία της Ένωσης	**Προθεσμία για την προσέγγιση**
ΠΛΑΙΣΙΟ ΟΡΙΖΟΝΤΙΑΣ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΜΠΟΡΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ	
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 765/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Ιουλίου 2008, για τον καθορισμό των απαιτήσεων διαπίστευσης και εποπτείας της αγοράς όσον αφορά την εμπορία των προϊόντων Απόφαση αριθ. 768/2008/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Ιουλίου, για κοινό πλαίσιο εμπορίας των προϊόντων	Η προσέγγιση επετεύχθη την ημερομηνία θέσης σε ισχύ του νόμου αριθ. 235 της 1ης Δεκεμβρίου 2011
Οδηγία 2001/95/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 3ης Δεκεμβρίου 2001, για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων	Αναθεώρηση και πλήρης προσέγγιση: 2014
Οδηγία 85/374/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 25ης Ιουλίου 1985, για την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών σε θέματα ευθύνης λόγω ελαττωματικών προϊόντων	Προσέγγιση: 2012
Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1025/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2012, σχετικά με την ευρωπαϊκή τυποποίηση	Προσέγγιση: 2015
Οδηγία 80/181/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1979, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στις μονάδες μετρήσεως, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 2009/3/ΕΟΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου	Προσέγγιση: 2015

[1] Για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος και του άρθρου 173 παράγραφος 2 της παρούσας συμφωνίας, οι παραπομπές στο ενωσιακό κεκτημένο ή τη νομοθεσία ή τις ειδικές πράξεις της Ένωσης νοείται ότι καλύπτουν όλες τις παρελθούσες ή μελλοντικές αναθεωρήσεις των σχετικών πράξεων, καθώς και όλα τα εκτελεστικά μέτρα που συνδέονται με τις εν λόγω πράξεις.

ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ ΠΟΥ ΒΑΣΙΖΕΤΑΙ ΣΤΙΣ ΑΡΧΕΣ ΤΗΣ ΝΕΑΣ ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗΣ ΠΟΥ ΠΡΟΒΛΕΠΕΙ ΤΗ ΣΗΜΑΝΣΗ CE	
Οδηγία 2006/95/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 2006, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στο ηλεκτρολογικό υλικό που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί εντός ορισμένων ορίων τάσεως	Αναθεώρηση και πλήρης προσέγγιση: 2015
Οδηγία 2009/105/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Σεπτεμβρίου 2009, σχετικά με τα απλά δοχεία πίεσης	Προσέγγιση: 2015
Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 305/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Μαρτίου 2011, για τη θέσπιση εναρμονισμένων όρων εμπορίας προϊόντων του τομέα των δομικών κατασκευών	Πλήρης προσέγγιση: 2015
Οδηγία 2004/108/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Δεκεμβρίου 2004, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα	Αναθεώρηση και πλήρης προσέγγιση: 2015
Οδηγία 89/686/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1989, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τα μέσα ατομικής προστασίας	Αναθεώρηση και πλήρης προσέγγιση: 2015
Οδηγία 2009/142/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, σχετικά με τις συσκευές αερίου	Αναθεώρηση και πλήρης προσέγγιση: 2016
Οδηγία 2000/9/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 2000, σχετικά με τις εγκαταστάσεις με συρματόσχοινα για τη μεταφορά προσώπων	Προσέγγιση: 2015
Οδηγία 94/9/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Μαρτίου 1994, σχετικά με την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών για τις συσκευές και τα συστήματα προστασίας που προορίζονται για χρήση σε εκρήξιμες ατμόσφαιρες	Αναθεώρηση και πλήρης προσέγγιση: 2015

Οδηγία 93/15/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 5ης Απριλίου 1993, για την εναρμόνιση των διατάξεων περί της εμπορίας και του ελέγχου των εκρηκτικών υλών εμπορικής χρήσης Απόφαση 2004/388/ΕΚ της Επιτροπής, της 15ης Απριλίου 2004, σχετικά με το έγγραφο ενδοκοινοτικής μεταφοράς εκρηκτικών υλών Οδηγία 2008/43/ΕΚ της Επιτροπής, της 4ης Απριλίου 2008, για την καθιέρωση, σύμφωνα με την οδηγία 93/15/ΕΟΚ του Συμβουλίου, συστήματος αναγνώρισης και εντοπισμού των εκρηκτικών υλών εμπορικής χρήσης	Αναθεώρηση και πλήρης προσέγγιση: 2015
Οδηγία 95/16/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Ιουνίου 1995, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τους ανελκυστήρες	Αναθεώρηση και πλήρης προσέγγιση: 2016
Οδηγία 2006/42/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 2006, σχετικά με τα μηχανήματα	Προσέγγιση: 2015
Οδηγία 2004/22/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, για τα όργανα μετρήσεων	Προσέγγιση: 2014
Οδηγία 93/42/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1993, περί των ιατροτεχνολογικών προϊόντων Οδηγία 90/385/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 20ής Ιουνίου 1990, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τα ενεργά εμφυτεύσιμα ιατρικά βοηθήματα Οδηγία 98/79/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Οκτωβρίου 1998, για τα ιατροτεχνολογικά βοηθήματα που χρησιμοποιούνται στη διάγνωση in vitro	Αναθεώρηση και πλήρης προσέγγιση: 2015
Οδηγία 92/42/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 1992, σχετικά με τις απαιτήσεις απόδοσης για τους νέους λέβητες ζεστού νερού που τροφοδοτούνται με υγρά ή αέρια καύσιμα	Πλήρης προσέγγιση: 2017

Οδηγία 2009/23/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, σχετικά με τα όργανα ζύγισης μη αυτόματης λειτουργίας όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1025/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ώστε να ευθυγραμμιστεί με τις πρότυπες διατάξεις της απόφασης 768/2008/ΕΚ	Πλήρης προσέγγιση: 2014
Οδηγία 97/23/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Μαΐου 1997, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τον εξοπλισμό υπό πίεση	Αναθεώρηση και πλήρης προσέγγιση: 2017
Οδηγία 1999/5/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Μαρτίου 1999, σχετικά με το ραδιοεξοπλισμό και τον τηλεπικοινωνιακό τερματικό εξοπλισμό και την αμοιβαία αναγνώριση της πιστότητας των εξοπλισμών αυτών	Αναθεώρηση και πλήρης προσέγγιση: 18 μήνες μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας
Οδηγία 94/25/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Ιουνίου 1994, για την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών οι οποίες αφορούν τα σκάφη αναψυχής	Προσέγγιση: 2015
Οδηγία 2009/48/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 2009, σχετικά με την ασφάλεια των παιχνιδιών	Αναθεώρηση και πλήρης προσέγγιση: 2015
Οδηγία 2007/23/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Μαΐου 2007, σχετικά με τη διάθεση στην αγορά ειδών πυροτεχνίας	Προσέγγιση: 2015

ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΟΥ ΒΑΣΙΖΟΝΤΑΙ ΣΤΙΣ ΑΡΧΕΣ ΤΗΣ ΝΕΑΣ ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗΣ Ή ΤΗΣ ΣΥΝΟΛΙΚΗΣ ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗΣ, ΑΛΛΑ ΔΕΝ ΠΡΟΒΛΕΠΟΥΝ ΤΗ ΣΗΜΑΝΣΗ CE	
Οδηγία 94/62/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1994, για τις συσκευασίες και τα απορρίμματα συσκευασίας	Προσέγγιση: 2015
Οδηγία 1999/36/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 1999, σχετικά με το μεταφερόμενο εξοπλισμό υπό πίεση	Προσέγγιση: 2016
ΚΑΛΛΥΝΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ	
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1223/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για τα καλλυντικά προϊόντα	Προσέγγιση: 2015
Πρώτη οδηγία 80/1335/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 22ας Δεκεμβρίου 1980, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών, των αναφερομένων στις μεθόδους αναλύσεως που είναι αναγκαίες για τον έλεγχο της συνθέσεως των καλλυντικών	Προσέγγιση: 2015
Δεύτερη οδηγία 82/434/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 14ης Μαΐου 1982, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τις μεθόδους ανάλυσης που είναι απαραίτητες για τον έλεγχο της σύστασης των καλλυντικών	
Τρίτη οδηγία 83/514/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 27ης Σεπτεμβρίου 1983, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τις μεθόδους ανάλυσης που είναι απαραίτητες για τον έλεγχο της σύστασης των καλλυντικών προϊόντων	
Τετάρτη οδηγία 85/490/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 11ης Οκτωβρίου 1985, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τις μεθόδους ανάλυσης που είναι αναγκαίες για τον έλεγχο της σύστασης των καλλυντικών προϊόντων	

Πέμπτη οδηγία 93/73/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 9ης Σεπτεμβρίου 1993, σχετικά με τις μεθόδους ανάλυσης που είναι αναγκαίες για τους ελέγχους της σύνθεσης των καλλυντικών προϊόντων	
Έκτη οδηγία 95/32/ΕΚ της Επιτροπής, της 7ης Ιουλίου 1995, σχετικά με τις μεθόδους ανάλυσης που είναι απαραίτητες για τον έλεγχο της σύνθεσης των καλλυντικών προϊόντων	
Έβδομη οδηγία 96/45/ΕΚ της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1996, σχετικά με τις μεθόδους ανάλυσης που είναι απαραίτητες για τον έλεγχο της σύνθεσης των καλλυντικών προϊόντων	
ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΜΗΧΑΝΟΚΙΝΗΤΩΝ ΟΧΗΜΑΤΩΝ	
1. Μηχανοκίνητα οχήματα και τα ρυμουλκούμενά τους	
1.1 Έγκριση τύπου	
Οδηγία 2007/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Σεπτεμβρίου 2007, για τη θέσπιση πλαισίου για την έγκριση των μηχανοκίνητων οχημάτων και των ρυμουλκουμένων τους, και των συστημάτων, κατασκευαστικών στοιχείων και χωριστών τεχνικών μονάδων που προορίζονται για τα οχήματα αυτά (Οδηγία-πλαίσιο)	Προσέγγιση: 2016
1.2 Εναρμονισμένες τεχνικές απαιτήσεις	
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 78/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Ιανουαρίου 2009, σχετικά με την έγκριση τύπου μηχανοκίνητων οχημάτων όσον αφορά την προστασία των πεζών και άλλων ανεπαρκώς προστατευόμενων χρηστών των οδών	Προσέγγιση: 2017
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 79/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Ιανουαρίου 2009, σχετικά με την έγκριση τύπου υδρογονοκίνητων μηχανοκίνητων οχημάτων	Προσέγγιση: 2017

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 595/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 2009, σχετικά με την έγκριση τύπου των μηχανοκίνητων οχημάτων και κινητήρων όσον αφορά τις εκπομπές των βαρέων επαγγελματικών οχημάτων (Euro VI) και σχετικά με την πρόσβαση σε πληροφορίες επισκευής και συντήρησης οχημάτων	Προσέγγιση: 2018
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 692/2008 της Επιτροπής, της 18ης Ιουλίου 2008, για την εφαρμογή και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 715/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την έγκριση τύπου μηχανοκίνητων οχημάτων όσον αφορά εκπομπές από ελαφρά επιβατηγά και εμπορικά οχήματα (ευρώ 5 και ευρώ 6) και σχετικά με την πρόσβαση σε πληροφορίες επισκευής και συντήρησης οχημάτων	Προσέγγιση: 2018
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 661/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, για τις απαιτήσεις έγκρισης τύπου και γενικής ασφαλείας των μηχανοκίνητων οχημάτων και των ρυμουλκουμένων τους, και των συστημάτων, κατασκευαστικών στοιχείων και χωριστών τεχνικών μονάδων που προορίζονται για τα οχήματα αυτά	Προσέγγιση: 2018
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 715/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Ιουνίου 2007, που αφορά την έγκριση τύπου μηχανοκίνητων οχημάτων όσον αφορά εκπομπές από ελαφρά επιβατηγά και εμπορικά οχήματα (Euro 5 και Euro 6) και σχετικά με την πρόσβαση σε πληροφορίες επισκευής και συντήρησης οχημάτων	Προσέγγιση: 2018
Οδηγία 2005/64/ΕΚ του Ευρωπαϊκου Κοινοβούλιου και του Συμβούλιου, της 26ης Οκτωβρίου 2005, σχετικά με την έγκριση τύπου οχημάτων με κινητήρα όσον αφορά τη δυνατότητα επαναχρησιμοποίησης, ανακύκλωσης και ανάκτησής τους	Προσέγγιση: 2018
Οδηγία 2006/40/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 2006, για τις εκπομπές των συστημάτων κλιματισμού των μηχανοκίνητων οχημάτων	Προσέγγιση: 2015

2. Δίκυκλα ή τρίκυκλα μηχανοκίνητα οχήματα	
2.1 Έγκριση τύπου	
Οδηγία 2002/24/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Μαρτίου 2002, για την έγκριση τύπου δικύκλων ή τρικύκλων οχημάτων με κινητήρα	Προσέγγιση: 2015
2.2 Εναρμονισμένες τεχνικές απαιτήσεις	
Οδηγία 93/14/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 5ης Απριλίου 1993, που αφορά την πέδηση των διτρόχων και τριτρόχων οχημάτων με κινητήρα	Προσέγγιση: 2017
Οδηγία 2009/80/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, για την αναγνώριση των χειριστηρίων των ενδεικτικών λυχνιών και των δεικτών των δικύκλων ή τρικύκλων μηχανοκίνητων οχημάτων	Προσέγγιση: 2017
Οδηγία 93/30/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1993, σχετικά με το ακουστικό προειδοποιητικό σύστημα των δικύκλων ή τρικύκλων οχημάτων με κινητήρα	Προσέγγιση: 2017
Οδηγία 2009/78/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, σχετικά με το πόδι των δίκυκλων μηχανοκίνητων οχημάτων	Προσέγγιση: 2017
Οδηγία 2009/79/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, για τη διάταξη συγκράτησης των επιβατών των δικύκλων οχημάτων με κινητήρα	Προσέγγιση: 2017
Οδηγία 93/33/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1993, για το προστατευτικό σύστημα έναντι μη επιτρεπόμενης χρήσης των δικύκλων ή τρικύκλων οχημάτων με κινητήρα	Προσέγγιση: 2017
Οδηγία 2009/139/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Νοεμβρίου 2009, για τις υποχρεωτικές επιγραφές των δικύκλων ή τρικύκλων μηχανοκίνητων οχημάτων	Προσέγγιση: 2017

Οδηγία 2009/67/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, σχετικά με την τοποθέτηση διατάξεων φωτισμού και φωτεινής σηματοδότησης στα δίκυκλα ή τρίκυκλα οχήματα με κινητήρα	Προσέγγιση: 2017
Οδηγία 93/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 29ης Οκτωβρίου 1993, σχετικά με τη μάζα και τις διαστάσεις των δικύκλων ή τρικύκλων οχημάτων με κινητήρα	Προσέγγιση: 2017
Οδηγία 2009/62/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, σχετικά με τη θέση προσαρμογής της οπίσθιας πινακίδας κυκλοφορίας των δικύκλων ή τρικύκλων μηχανοκίνητων οχημάτων	Προσέγγιση: 2017
Οδηγία 95/1/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 2ας Φεβρουαρίου 1995, σχετικά με την εκ κατασκευής ανώτατη ταχύτητα, καθώς και τη μέγιστη ροπή και τη μέγιστη καθαρή ισχύ του κινητήρα δικύκλων ή τρικύκλων οχημάτων με κινητήρα	Προσέγγιση: 2017
Οδηγία 97/24/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Ιουνίου 1997, σχετικά με ορισμένα στοιχεία και χαρακτηριστικά των δίκυκλων ή τρίκυκλων οχημάτων με κινητήρα	Προσέγγιση: 2017
Οδηγία 2000/7/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 2000, σχετικά με το ταχύμετρο των δίκυκλων ή τρίκυκλων οχημάτων με κινητήρα	Προσέγγιση: 2017
3. Γεωργικοί ή δασικοί ελκυστήρες με τροχούς	
3.1 Έγκριση τύπου	
Οδηγία 2003/37/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Μαΐου 2003, σχετικά με την έγκριση τύπου γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων, των ρυμουλκουμένων και των εναλλάξιμων ρυμουλκούμενων μηχανημάτων τους, καθώς και των συστημάτων, κατασκευαστικών στοιχείων και χωριστών τεχνικών ενοτήτων των οχημάτων αυτών	Προσέγγιση: 2016

3.2 Εναρμονισμένες τεχνικές απαιτήσεις	
Οδηγία 2009/63/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, περί ορισμένων στοιχείων και χαρακτηριστικών των γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων με τροχούς	Προσέγγιση: 2016
Οδηγία 2009/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, σχετικά με τη μέγιστη εκ κατασκευής ταχύτητα και με τις εξέδρες φορτώσεως των γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων με τροχούς	Προσέγγιση: 2016
Οδηγία 2009/59/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, σχετικά με τα κάτοπτρα οδήγησης των γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων με τροχούς	Προσέγγιση: 2016
Οδηγία 2008/2/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Ιανουαρίου 2008, σχετικά με το οπτικό πεδίο και τους υαλοκαθαριστήρες των γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων με τροχούς	Προσέγγιση: 2016
Οδηγία 2009/66/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, σχετικά με το σύστημα διευθύνσεως των γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων με τροχούς	Προσέγγιση: 2016
Οδηγία 2009/64/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, σχετικά με την εξουδετέρωση των ραδιοηλεκτρικών παρασίτων (ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα) που προέρχονται από γεωργικούς ή δασικούς ελκυστήρες	Προσέγγιση: 2016
Οδηγία 76/432/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 6ης Απριλίου 1976, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στην πέδηση των γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων με τροχούς	Προσέγγιση: 2016

Οδηγία 76/763/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 27ης Ιουλίου 1976, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στα καθίσματα συνοδού των γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων με τροχούς	Προσέγγιση: 2016
Οδηγία 2009/76/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, σχετικά με το ηχητικό επίπεδο που αντιλαμβάνονται οι οδηγοί των γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων με τροχούς	Προσέγγιση: 2016
Οδηγία 2009/57/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, σχετικά με τις διατάξεις προστασίας σε περίπτωση ανατροπής των γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων με τροχούς	Προσέγγιση: 2016
Οδηγία 77/537/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1977, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στα μέτρα που πρέπει να ληφθούν κατά των εκπομπών μολυνόντων αερίων που προέρχονται από πετρελαιοκινητήρες προοριζομένους για την προώθηση των γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων με τροχούς	Προσέγγιση: 2016
Οδηγία 78/764/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 25ης Ιουλίου 1978, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στο κάθισμα του οδηγού των γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων με τροχούς	Προσέγγιση: 2016
Οδηγία 2009/61/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, σχετικά με την εγκατάσταση των διατάξεων φωτισμού και φωτεινής σηματοδοτήσεως των γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων με τροχούς	Προσέγγιση: 2016
Οδηγία 2009/68/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, σχετικά με την έγκριση τύπου των διατάξεων φωτισμού και φωτεινής σηματοδοτήσεως των γεωργικών δασικών ελκυστήρων με τροχούς	Προσέγγιση: 2016

Οδηγία 2009/58/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, για τις διατάξεις ρυμούλκησης και οπισθοπορείας των γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων με τροχούς	Προσέγγιση: 2016
Οδηγία 2009/75/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, σχετικά με τις διατάξεις προστασίας σε περίπτωση ανατροπής των γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων με τροχούς (στατικές δοκιμές)	Προσέγγιση: 2016
Οδηγία 80/720/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 24ης Ιουνίου 1980, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στο διαθέσιμο χώρο χειρισμού, στην ευχέρεια προσβάσεως στη θέση οδηγήσεως, καθώς και στις θύρες και στα παράθυρα των γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων με τροχούς	Προσέγγιση: 2016
Οδηγία 86/297/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Μαΐου 1986, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών που αφορούν τους δυναμοδότες των τροχοφόρων γεωργικών και δασικών ελκυστήρων και τα συστήματα προστασίας τους	Προσέγγιση: 2016
Οδηγία 86/298/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Μαΐου 1986, για τις διατάξεις προστασίας, που είναι προσαρμοσμένες στο πίσω μέρος, σε περίπτωση ανατροπής των τροχοφόρων γεωργικών και δασικών ελκυστήρων σε μικρό μετατρόχιο	Προσέγγιση: 2016
Οδηγία 86/415/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 24ης Ιουλίου 1986, σχετικά με την εγκατάσταση, τοποθέτηση, λειτουργία και αναγνώριση των οργάνων χειρισμού των γεωργικών και δασικών ελκυστήρων με τροχούς	Προσέγγιση: 2016
Οδηγία 87/402/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 1987, σχετικά με τα συστήματα προστασίας σε περίπτωση ανατροπής, τα οποία συναρμόζονται στο εμπρόσθιο μέρος των τροχοφόρων γεωργικών και δασικών ελκυστήρων με μικρό μετατρόχιο	Προσέγγιση: 2016
Οδηγία 89/173/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1988, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών που αναφέρονται σε ορισμένα στοιχεία και χαρακτηριστικά των γεωργικών και δασικών τροχοφόρων ελκυστήρων	Προσέγγιση: 2016

Οδηγία 2000/25/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2000, σχετικά με τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν κατά των εκπομπών ρυπογόνων αερίων και σωματιδίων από κινητήρες προοριζόμενους για την πρόωση γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων	Προσέγγιση: 2016
ΧΗΜΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ	
1. Κανονισμός REACH και εφαρμογή κανονισμού REACH	
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2006, για την καταχώριση, την αξιολόγηση, την αδειοδότηση και τους περιορισμούς των χημικών προϊόντων (REACH) και για την ίδρυση του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων	Προσέγγιση: 2013- 2014
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 440/2008 του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 2008, για καθορισμό των μεθόδων δοκιμής κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, για την καταχώριση, την αξιολόγηση, την αδειοδότηση και τους περιορισμούς των χημικών προϊόντων (REACH)	Προσέγγιση: 2013-2014
2. Επικίνδυνα χημικά προϊόντα	
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 689/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Ιουνίου 2008, σχετικά με τις εξαγωγές και εισαγωγές επικίνδυνων χημικών προϊόντων	Προσέγγιση: 2016
Οδηγία 96/82/ΕΚ του Συμβουλίου, της 9ης Δεκεμβρίου 1996, για την αντιμετώπιση των κινδύνων μεγάλων ατυχημάτων σχετιζόμενων με επικίνδυνες ουσίες	Προσέγγιση: 2016
Οδηγία 2011/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2011, για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό	Προσέγγιση: 2014

Οδηγία 2002/96/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Ιανουαρίου 2003, σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ)	Προσέγγιση: 2016
Οδηγία 2006/66/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Σεπτεμβρίου 2006, σχετικά με τις ηλεκτρικές στήλες και τους συσσωρευτές και τα απόβλητα ηλεκτρικών στηλών και συσσωρευτών	Προσέγγιση: 2013-2014
Οδηγία 96/59/ΕΚ του Συμβουλίου, της 16ης Σεπτεμβρίου 1996, για τη διάθεση των πολυχλωροδιφαινυλίων και των πολυχλωροτριφαινυλίων (PCB/PCT)	Η προσέγγιση επετεύχθη το 2009
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 850/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τους έμμονους οργανικούς ρύπους	Προσέγγιση: 2013-2014
3. Ταξινόμηση, συσκευασία και επισήμανση	
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, για την ταξινόμηση, την επισήμανση και τη συσκευασία των ουσιών και των μειγμάτων	Προσέγγιση: 2013-2014
4. Απορρυπαντικά	
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 648/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, σχετικά με τα απορρυπαντικά	Προσέγγιση: 2013-2014
5. Λιπάσματα	
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2003/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Οκτωβρίου 2003, σχετικά με τα λιπάσματα	Η προσέγγιση επετεύχθη στις 11 Ιουνίου 2013
6. Πρόδρομες ουσίες ναρκωτικών	
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 273/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Φεβρουαρίου 2004, περί των προδρόμων ουσιών των ναρκωτικών	Προσέγγιση: 2015

7. Ορθή εργαστηριακή πρακτική Εφαρμογή των αρχών και έλεγχος των δοκιμών για τις χημικές ουσίες, επιθεώρηση και έλεγχος της ορθής εργαστηριακής πρακτικής	
Οδηγία 2004/10/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Φεβρουαρίου 2004, για την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων σχετικά με την εφαρμογή των αρχών ορθής εργαστηριακής πρακτικής και τον έλεγχο της εφαρμογής τους κατά τις δοκιμές των χημικών ουσιών	Προσέγγιση: 2015
Οδηγία 2004/9/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Φεβρουαρίου 2004, για την επιθεώρηση και τον έλεγχο της ορθής εργαστηριακής πρακτικής (ΟΕΠ)	Προσέγγιση: 2013-2014
ΦΑΡΜΑΚΑ	
1. Φάρμακα για ανθρώπινη χρήση	
Οδηγία 89/105/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1988, σχετικά με τη διαφάνεια των μέτρων που ρυθμίζουν τον καθορισμό των τιμών των φαρμάκων για ανθρώπινη χρήση και την κάλυψη του κόστους των στα πλαίσια των εθνικών ασφαλιστικών συστημάτων υγείας	Προσέγγιση: 2014
Οδηγία 2001/83/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Νοεμβρίου 2001, περί κοινοτικού κώδικος για τα φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη χρήση	Μεταφορά στο εθνικό δίκαιο: 2015
2. Φάρμακα για κτηνιατρική χρήση	
Οδηγία 2001/82/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Νοεμβρίου 2001, περί κοινοτικού κώδικος για τα κτηνιατρικά φάρμακα	Προσέγγιση: 2013

Οδηγία 2006/130/ΕΚ της Επιτροπής, της 11ης Δεκεμβρίου 2006, για την εφαρμογή της οδηγίας 2001/82/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τον καθορισμό κριτηρίων για την εξαίρεση ορισμένων κτηνιατρικών φαρμάκων που προορίζονται για παραγωγικά ζώα από την απαίτηση συνταγής κτηνιάτρου	Προσέγγιση: 2014
3. Διάφορα	
Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 528/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2012, σχετικά με τη διάθεση στην αγορά και τη χρήση βιοκτόνων	Προσέγγιση: 2014
Οδηγία 2001/18/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Μαρτίου 2001, για τη σκόπιμη ελευθέρωση γενετικώς τροποποιημένων οργανισμών στο περιβάλλον	Προσέγγιση: 2015
Οδηγία 2009/35/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, σχετικά με τις ουσίες που μπορούν να προστεθούν στα φάρμακα για τον χρωματισμό	Προσέγγιση: 2015
Οδηγία 2009/41/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Μαΐου 2009, για την περιορισμένη χρήση γενετικώς τροποποιημένων μικροοργανισμών	Προσέγγιση: 2015
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 540/95 της Επιτροπής, της 10ης Μαρτίου 1995, για τη θέσπιση των ρυθμίσεων σχετικά με την αναφορά πιθανολογούμενων απροσδόκητων ανεπιθύμητων μη σοβαρών αντιδράσεων, που σημειώνονται στην Κοινότητα ή σε τρίτη χώρα, σε φαρμακευτικά προϊόντα που προορίζονται για τον άνθρωπο ή για κτηνιατρική χρήση σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2309/93 του Συμβουλίου	Προσέγγιση: 2015

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1662/95 της Επιτροπής, της 7ης Ιουλίου 1995, για τη θέσπιση ορισμένων ρυθμίσεων εφαρμογής κοινοτικών διαδικασιών λήψης αποφάσεων σε θέματα αδειών κυκλοφορίας φαρμάκων που προορίζονται για τον άνθρωπο ή κτηνιατρικών φαρμάκων	Προσέγγιση: 2015
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2141/96 της Επιτροπής, της 7ης Νοεμβρίου 1996, σχετικά με την εξέταση αίτησης για τη μεταβίβαση άδειας κυκλοφορίας φαρμάκου που εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2309/93 του Συμβουλίου	Προσέγγιση: 2015
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 469/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Μαΐου 2009, περί του συμπληρωματικού πιστοποιητικού προστασίας για τα φάρμακα	Προσέγγιση: 2015

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XVII

ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XVII-A

ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΤΟΫΓΕΙΟΝΟΜΙΚΑ ΜΕΤΡΑ

Μέρος 1

Μέτρα που ισχύουν για τις βασικές κατηγορίες ζώντων ζώων

I. Ιπποειδή (συμπεριλαμβανομένων των ζεβρών) ή όνοι, ζώα των διασταυρώσεων αυτών των ειδών
II. Βοοειδή (συμπεριλαμβανομένων των *Bubalus bubalis* και *Bison*)
III. Αιγοπρόβατα
IV. Χοιροειδή
V. Πουλερικά (συμπεριλαμβάνονται όρνιθες, γάλοι, φραγκόκοτες, πάπιες, χήνες)
VI. Ψάρια ζωντανά
VII. Μαλακόστρακα
VIII. Μαλάκια
IX. Αυγά και γαμέτες ζωντανών ψαριών
X. Αυγά επώασης
XI. Σπέρμα-ωάρια-έμβρυα
XII. Άλλα θηλαστικά
XIII. Άλλα πτηνά
XIV. Ερπετά
XV. Αμφίβια
XVI. Άλλα σπονδυλωτά
XVII. Μέλισσες

Μέρος 2

Μέτρα που ισχύουν για τα προϊόντα ζωικής προέλευσης

I. Βασικές κατηγορίες προϊόντων ζωικής προέλευσης για κατανάλωση από τον άνθρωπο

1. Νωπό κρέας κατοικίδιων οπληφόρων, πουλερικών και λαγόμορφων, εκτρεφόμενων και άγριων θηραμάτων, περιλαμβάνονται τα εντόσθια

2. Κιμάδες, παρασκευάσματα με βάση το κρέας, μηχανικώς διαχωρισμένο κρέας, προϊόντα με βάση το κρέας

3. Ζώντα δίθυρα μαλάκια

4. Αλιευτικά προϊόντα

5. Νωπό γάλα, πρωτόγαλα, γαλακτοκομικά προϊόντα και προϊόντα με βάση το πρωτόγαλα

6. Αυγά και προϊόντα αυγών

7. Βατραχοπόδαρα και σαλιγκάρια

8. Τετηγμένα ζωικά λίπη και ξίγκια

9. Στομάχια, κύστεις και έντερα που έχουν υποβληθεί σε επεξεργασία

10. Ζελατίνη, πρώτη ύλη για την παραγωγή ζελατίνης που προορίζεται για κατανάλωση από τον άνθρωπο

11. Κολλαγόνο

12. Μέλι και άλλα προϊόντα μελισσοκομίας

ΙΙ. Βασικές κατηγορίες προϊόντων από ζωικά υποπροϊόντα:

Σε σφαγεία	Ζωικά υποπροϊόντα για τη σίτιση γουνοφόρων ζώων
	Ζωικά υποπροϊόντα για την παρασκευή τροφών για ζώα συντροφιάς
	Αίμα και προϊόντα αίματος ιπποειδών για σκοπούς εκτός της αλυσίδας ζωοτροφών
	Νωπές ή διατηρημένες σε ψύξη δορές και δέρματα οπληφόρων
	Ζωικά υποπροϊόντα για την παρασκευή παράγωγων προϊόντων για σκοπούς εκτός της αλυσίδας ζωοτροφών
Σε μονάδες παρασκευής γαλακτοκομικών προϊόντων	Γάλα, προϊόντα με βάση το γάλα και παράγωγα του γάλακτος
	Πρωτόγαλα και προϊόντα με βάση το πρωτόγαλα
Σε άλλες εγκαταστάσεις συλλογής ή χειρισμού ζωικών υποπροϊόντων (π.χ. μη μεταποιημένων/μη επεξεργασμένων υλικών)	Αίμα και προϊόντα αίματος ιπποειδών για σκοπούς εκτός της αλυσίδας ζωοτροφών
	Προϊόντα αίματος που δεν έχουν υποβληθεί σε επεξεργασία, πλην εκείνων από ιπποειδή, με σκοπό την παρασκευή παράγωγων προϊόντων για χρήσεις εκτός της αλυσίδας ζωοτροφών για εκτρεφόμενα ζώα
	Προϊόντα αίματος που έχουν υποβληθεί σε επεξεργασία, πλην εκείνων από ιπποειδή, με σκοπό την παρασκευή παράγωγων προϊόντων για σκοπούς εκτός της αλυσίδας ζωοτροφών για εκτρεφόμενα ζώα
	Νωπές ή διατηρημένες σε ψύξη δορές και δέρματα οπληφόρων

	Τρίχες χοίρων από τρίτες χώρες ή περιοχές τους που είναι απαλλαγμένες από την αφρικανική πανώλη των χοίρων
	Οστά και προϊόντα με βάση τα οστά (εκτός από το οστεάλευρο), κέρατα και προϊόντα με βάση τα κέρατα (εκτός από το κερατάλευρο) και χηλές και προϊόντα με βάση τις χηλές (εκτός από το χηλάλευρο), που προορίζονται για χρήσεις πλην της χρήσης σε ζωοτροφές ή ως λιπάσματα ή βελτιωτικά εδάφους
	Κέρατα και προϊόντα με βάση τα κέρατα, εκτός από το κερατάλευρο, και χηλές και προϊόντα με βάση τις χηλές, εκτός από το χηλάλευρο, για την παραγωγή οργανικών λιπασμάτων ή βελτιωτικών εδάφους
	Ζελατίνη που δεν προορίζεται για κατανάλωση από τον άνθρωπο και πρόκειται να χρησιμοποιηθεί από τη βιομηχανία φωτογραφικού υλικού
	Μαλλί και τρίχες
	Επεξεργασμένα φτερά, τμήματα φτερών και πούπουλα
Σε μονάδες μεταποίησης	Μεταποιημένη ζωική πρωτεΐνη συμπεριλαμβανομένων προσμείξεων και προϊόντων εκτός των ζωοτροφών για κατοικίδια ζώα που περιέχουν αυτήν την πρωτεΐνη
	Προϊόντα αίματος που θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν ως υλικά ζωοτροφών
	Κατεργασμένες δορές και δέρματα οπληφόρων
	Κατεργασμένες δορές και δέρματα μηρυκαστικών και ιπποειδών (21 ημέρες)
	Τρίχες χοίρων από τρίτες χώρες ή περιοχές τους που δεν είναι απαλλαγμένες από την αφρικανική πανώλη των χοίρων
	Ιχθυέλαιο που πρόκειται να χρησιμοποιηθεί ως πρώτη ύλη ζωοτροφών ή για σκοπούς εκτός της αλυσίδας ζωοτροφών
	Τετηγμένα λίπη που πρόκειται να χρησιμοποιηθούν ως υλικά ζωοτροφών

	Τετηγμένα λίπη για ορισμένους σκοπούς εκτός της αλυσίδας ζωοτροφών για εκτρεφόμενα ζώα
	Ζελατίνη ή κολλαγόνο που πρόκειται να χρησιμοποιηθεί ως πρώτη ύλη ζωοτροφών ή για σκοπούς εκτός της αλυσίδας ζωοτροφών
	Υδρολυμένη πρωτεΐνη, όξινο φωσφορικό ασβέστιο ή φωσφορικό ασβέστιο που πρόκειται να χρησιμοποιηθεί ως πρώτη ύλη ζωοτροφών ή για σκοπούς εκτός της αλυσίδας ζωοτροφών
	Τα μελισσοκομικά υποπροϊόντα που προορίζονται αποκλειστικά για τη μελισσοκομία
	Παράγωγα λίπους που πρόκειται να χρησιμοποιηθούν εκτός της αλυσίδας ζωοτροφών
	Παράγωγα λίπους που πρόκειται να χρησιμοποιηθούν ως ζωοτροφή ή εκτός της αλυσίδας ζωοτροφών
	Προϊόντα αυγών που θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν ως πρώτες ύλες ζωοτροφών
Σε μονάδες παρασκευής τροφών για ζώα συντροφιάς (περιλαμβάνονται εγκαταστάσεις παραγωγής δερμάτινων κοκάλων για σκύλους και γευσιογόνων σπλάχνων)	Κονσερβοποιημένες τροφές για ζώα συντροφιάς
	Μεταποιημένες τροφές για ζώα συντροφιάς πλην των κονσερβοποιημένων
	Δερμάτινα κόκαλα για σκύλους
	Πρώτες ύλες τροφών για ζώα συντροφιάς για άμεση πώληση
	Γευσιογόνα σπλάχνα που προορίζονται για την παρασκευή τροφών για ζώα συντροφιάς
Σε μονάδες παραγωγής κυνηγετικών τροπαίων	Επεξεργασμένα κυνηγετικά τρόπαια και άλλα παρασκευάσματα πτηνών και οπληφόρων, που αποτελούνται αποκλειστικά από οστά, κέρατα, οπλές, νύχια, ελαφοκέρατα, δόντια, δορές ή δέρματα
	Μη επεξεργασμένα κυνηγετικά τρόπαια ή άλλα παρασκευάσματα πτηνών και οπληφόρων που αποτελούνται από ολόκληρα μέρη

Σε μονάδες ή εγκαταστάσεις κατασκευής ενδιάμεσων προϊόντων	Ενδιάμεσα προϊόντα
Λιπάσματα και βελτιωτικά του εδάφους	Μεταποιημένη ζωική πρωτεΐνη συμπεριλαμβανομένων προσμείξεων και προϊόντων εκτός των ζωοτροφών για κατοικίδια ζώα που περιέχουν αυτήν την πρωτεΐνη
	Μεταποιημένη κόπρος, παράγωγα προϊόντα από μεταποιημένη κόπρο και γκουανό από νυχτερίδες
Σε αποθηκευτικούς χώρους παράγωγων προϊόντων	Όλα τα παράγωγα προϊόντα

III. Παθογόνοι παράγοντες

Μέρος 3

Φυτά, φυτικά προϊόντα και λοιπά αντικείμενα

Φυτά, φυτικά προϊόντα και άλλα αντικείμενα[1] που είναι δυνητικοί φορείς επιβλαβών οργανισμών που, από τη φύση τους ή λόγω της μεταποίησης που έχουν υποστεί, μπορούν να αποτελούν κίνδυνο για την εισαγωγή και εξάπλωση επιβλαβών οργανισμών

[1] Οι συσκευασίες, τα μέσα, τα δοχεία, τα χρησιμοποιημένα γεωργικά μηχανήματα, το χώμα, τα μέσα ανάπτυξης και κάθε άλλος οργανισμός, αντικείμενο ή υλικό ικανό να συντηρεί ή να μεταδίδει επιβλαβείς οργανισμούς

Μέρος 4

Μέτρα που ισχύουν για τα τρόφιμα και τα πρόσθετες ύλες ζωοτροφών

Τρόφιμα:

1. Πρόσθετα τροφίμων (όλα τα πρόσθετα τροφίμων και οι χρωστικές ουσίες)·

2. Βοηθητικά μέσα τεχνικής επεξεργασίας·

3. Αρτύματα τροφίμων·

4. Ένζυμα τροφίμων.

Ζωοτροφές[1]:

5. Πρόσθετες ύλες ζωοτροφών·

6. Πρώτες ύλες ζωοτροφών·

7. Σύνθετες ζωοτροφές και τροφές για ζώα συντροφιάς εκτός και αν καλύπτονται από το μέρος 2 (II)·

8. Ανεπιθύμητες ουσίες στις ζωοτροφές.

---

[1] Μόνο τα ζωικά υποπροϊόντα που προέρχονται από ζώα ή μέρη ζώων και δηλώνονται ως κατάλληλα για κατανάλωση από τον άνθρωπο μπορούν να εισέρχονται στην αλυσίδα ζωοτροφών των εκτρεφόμενων ζώων.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XVII-B

ΠΡΟΤΥΠΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΛΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΗ ΤΩΝ ΖΩΩΝ

Πρότυπα για την καλή μεταχείριση των ζώων όσον αφορά:

1. την αναισθητοποίηση και τη σφαγή των ζώων·

2. τη μεταφορά των ζώων και τις συναφείς ενέργειες·

3. τα ζώα εκτροφής για γεωργική εκμετάλλευση.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XVII-Γ

ΑΛΛΑ ΜΕΤΡΑ ΠΟΥ ΚΑΛΥΠΤΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4 ΤΟΥ ΤΙΤΛΟΥ V

1. Χημικές ουσίες προερχόμενες από τη μετανάστευση ουσιών από τα υλικά συσκευασίας,

2. Σύνθετα προϊόντα,

3. Γενετικά τροποποιημένοι οργανισμοί (ΓΤΟ),

4. Αυξητικές ορμόνες, ορμόνες με θυρεοστατική δράση, ορισμένες ορμόνες και β-αντιαγωνιστικές ουσίες.

____

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XVII-Δ

ΜΕΤΡΑ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΣΥΜΠΕΡΙΛΗΦΘΟΥΝ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗ ΤΗΣ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑΣ

1. Χημικές ουσίες για την απολύμανση των τροφίμων,

2. Κλωνοποίηση,

3. Ακτινοβόληση (ιοντισμός).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XVIII

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΑΣΘΕΝΕΙΩΝ ΤΩΝ ΖΩΩΝ ΚΑΙ ΑΣΘΕΝΕΙΩΝ ΥΔΑΤΟΚΑΛΛΙΕΡΓΕΙΑΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΟΙΝΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΚΑΙ ΤΩΝ ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΩΝ ΕΠΙΒΛΑΒΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΟΠΟΙΟΥΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΤΑΙ ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗΣ ΑΠΑΛΛΑΓΗΣ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XVIII-A

ΑΣΘΕΝΕΙΕΣ ΖΩΩΝ ΚΑΙ ΙΧΘΥΩΝ ΠΟΥ ΥΠΟΚΕΙΝΤΑΙ ΣΕ ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ, ΓΙΑ ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΤΑΙ ΤΟ ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΤΩΝ ΜΕΡΩΝ ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΛΗΦΘΟΥΝ ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΟΠΟΙΗΣΗΣ

1. Αφθώδης πυρετός
2. Φυσαλιδώδης νόσος των χοίρων
3. Φυσαλιδώδης στοματίτιδα
4. Αφρικανική πανώλη των ίππων
5. Αφρικανική πανώλη των χοίρων
6. Καταρροϊκός πυρετός του προβάτου
7. Γρίπη υψηλής παθογονικότητας
8. Ψευδοπανώλη των πτηνών
9. Πανώλη των βοοειδών
10. Κλασική πανώλη των χοίρων
11. Λοιμώδης πλευροπνευμονία των βοοειδών
12. Πανώλη των μικρών μηρυκαστικών
13. Ευλογιά των αιγοπροβάτων
14. Νόσος της κοιλάδας Rift
15. Οζώδης δερματίτιδα
16. Εγκεφαλομυελίτιδα του ίππου της Βενεζουέλας
17. Μάλις
18. Δουρίνη
19. Εγκεφαλομυελίτιδα από εντεροϊό
20. Λοιμώδης αιματοποιητική νέκρωση
21. Ιογενής αιμορραγική σηψαιμία
22. Λοιμώδης αναιμία του σολομού (ΛΑτΣ)
23. Bonamia ostreae
24. Marteilla refringens

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XVIII-B

ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ ΚΑΘΕΣΤΩΤΟΣ ΕΠΙΒΛΑΒΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ, ΠΕΡΙΟΧΩΝ ΑΠΑΛΛΑΓΜΕΝΩΝ ΑΠΟ ΕΠΙΒΛΑΒΕΙΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ Ή ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΟΜΕΝΩΝ ΖΩΝΩΝ

A. Αναγνώριση καθεστώτος επιβλαβούς οργανισμού

Κάθε μέρος καταρτίζει και κοινοποιεί κατάλογο των ρυθμιζόμενων επιβλαβών οργανισμών με βάση τις ακόλουθες αρχές:

1. επιβλαβείς οργανισμοί που, εξ όσων είναι γνωστά, δεν υπάρχουν σε κανένα μέρος της επικράτειάς του,

2. επιβλαβείς οργανισμοί που είναι γνωστό ότι υπάρχουν σε κάποιο μέρος της επικράτειάς του και τελούν υπό επίσημο έλεγχο,

3. επιβλαβείς οργανισμοί που είναι γνωστό ότι υπάρχουν σε κάποιο μέρος της επικράτειάς του, τελούν υπό επίσημο έλεγχο και για τους οποίους έχουν καθοριστεί ζώνες απαλλαγμένες από επιβλαβείς οργανισμούς ή προστατευόμενες ζώνες.

Οιαδήποτε αλλαγή στον κατάλογο του καθεστώτος επιβλαβούς οργανισμού θα κοινοποιείται αμέσως στο άλλο μέρος εκτός και αν έχει ήδη γνωστοποιηθεί με κάποιον άλλο τρόπο στον αρμόδιο διεθνή οργανισμό.

B. Αναγνώριση περιοχών απαλλαγμένων από επιβλαβείς οργανισμούς και προστατευόμενων ζωνών

Τα μέρη αναγνωρίζουν τις προστατευόμενες ζώνες και την έννοια των απαλλαγμένων από επιβλαβείς οργανισμούς περιοχών, καθώς και την εφαρμογή της όσον αφορά τα σχετικά διεθνή πρότυπα για τα φυτοϋγειονομικά μέτρα (ISPM).

____

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XIX

ΔΙΑΙΡΕΣΗ ΣΕ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΕΣ/ΖΩΝΕΣ, ΠΕΡΙΟΧΕΣ ΑΠΑΛΛΑΓΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΕΠΙΒΛΑΒΕΙΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΚΑΙ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΟΜΕΝΕΣ ΖΩΝΕΣ

Α. Ασθένειες ζώων και ασθένειες υδατοκαλλιέργειας

1. Ασθένειες ζώων

Η βάση για την αναγνώριση του καθεστώτος ασθένειας ζώου στην επικράτεια ή σε μια περιφέρεια ενός μέρους είναι ο Κώδικας Υγείας των Χερσαίων Ζώων του Διεθνούς Γραφείου Επιζωοτιών (ΟΙΕ). Βάση για τις αποφάσεις περιφερειοποίησης σε ό,τι αφορά μια ασθένεια ζώου αποτελεί ο Κώδικας Υγείας των Χερσαίων Ζώων του ΟΙΕ.

2. Ασθένειες υδατοκαλλιέργειας

Βάση για τις αποφάσεις περιφερειοποίησης σε ό,τι αφορά τις ασθένειες υδατοκαλλιέργειας αποτελεί ο Κώδικας Υγείας Υδρόβιων Οργανισμών του ΟΙΕ.

Β. Επιβλαβείς οργανισμοί

Τα κριτήρια για τον καθορισμό περιοχών απαλλαγμένων από επιβλαβείς οργανισμούς ή προστατευόμενων ζωνών για συγκεκριμένους επιβλαβείς οργανισμούς συμμορφώνονται με τις διατάξεις είτε:

– του διεθνούς προτύπου του Οργανισμού Επισιτισμού και Γεωργίας των Ηνωμένων Εθνών (FAO) για τα φυτοϋγειονομικά μέτρα αριθ. 4 σχετικά με τις απαιτήσεις για τον καθορισμό ζωνών απαλλαγμένων από επιβλαβείς οργανισμούς και τους ορισμούς των σχετικών ISPM, είτε
– του άρθρου 2 παράγραφος 1 στοιχείο η) της οδηγίας 2000/29/ΕΚ του Συμβουλίου, της 8ης Μαΐου 2000, περί μέτρων κατά της εισαγωγής στην Κοινότητα οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα και κατά της εξάπλωσής τους στο εσωτερικό της Κοινότητας.

Γ. Κριτήρια για την αναγνώριση ειδικού καθεστώτος όσον αφορά τις ασθένειες των ζώων για την επικράτεια ή περιφέρεια μέρους

1. Στην περίπτωση που το μέρος εισαγωγής θεωρεί ότι η επικράτειά του ή τμήμα αυτής είναι απαλλαγμένη από μια ασθένεια ζώου, εκτός αυτών που παρατίθενται στο παράρτημα XVIII-A της παρούσας συμφωνίας, προσκομίζει στο μέρος εξαγωγής τα κατάλληλα αποδεικτικά έγγραφα, στα οποία αναφέρονται συγκεκριμένα τα ακόλουθα κριτήρια:

- ο χαρακτήρας της ασθένειας και το ιστορικό σε ότι αφορά την εμφάνισή της στην επικράτειά του,
- τα αποτελέσματα των εποπτικών ελέγχων που γίνονται με βάση ορολογική, μικροβιολογική, παθολογική ή επιδημιολογική έρευνα και το γεγονός ότι η ασθένεια πρέπει, σύμφωνα με τα προβλεπόμενα από τον νόμο, να γνωστοποιείται στις αρμόδιες αρχές,
- η περίοδος κατά την οποία πραγματοποιήθηκε η παρακολούθηση,
- ενδεχομένως, η περίοδος κατά την οποία απαγορεύτηκε ο εμβολιασμός κατά της ασθένειας και η γεωγραφική ζώνη την οποία αφορά η απαγόρευση αυτή,
- οι ρυθμίσεις για την επαλήθευση της απουσίας της ασθένειας.

2. Οι πρόσθετες γενικές ή ειδικές εγγυήσεις, τις οποίες δύναται να απαιτήσει το μέρος εισαγωγής δεν υπερβαίνουν αυτές τις οποίες εφαρμόζει το μέρος εισαγωγής σε εθνικό επίπεδο.

3. Τα μέρη γνωστοποιούν αμοιβαία κάθε αλλαγή των κριτηρίων τα οποία αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος σημείου, που αφορούν την ασθένεια. Οι πρόσθετες εγγυήσεις που ορίζονται σύμφωνα με την παράγραφο 2 του παρόντος σημείου μπορούν, βάσει της εν λόγω γνωστοποίησης, να τροποποιηθούν ή να ανακληθούν από την υποεπιτροπή υγειονομικής και φυτοϋγειονομικής προστασίας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XX

ΠΡΟΣΩΡΙΝΗ ΕΓΚΡΙΣΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ

Όροι και διατάξεις για την προσωρινή έγκριση των εγκαταστάσεων

1. Προσωρινή έγκριση των εγκαταστάσεων σημαίνει ότι το μέρος εισαγωγής, για τον σκοπό της εισαγωγής, εγκρίνει προσωρινά τις εγκαταστάσεις οι οποίες βρίσκονται στο μέρος εξαγωγής, βάσει των κατάλληλων εγγυήσεων που παρέχει το εν λόγω μέρος, χωρίς να προηγηθεί επιθεώρηση των επιμέρους εγκαταστάσεων από το μέρος εισαγωγής, σύμφωνα με τις διατάξεις του σημείου 4 του παρόντος παραρτήματος. Η διαδικασία και οι όροι που καθορίζονται στο σημείο 4 του παρόντος παραρτήματος χρησιμοποιούνται για την τροποποίηση ή τη συμπλήρωση των καταλόγων που προβλέπονται στο σημείο 2 του παρόντος παραρτήματος, ώστε να ληφθούν υπόψη οι νέες παραληφθείσες αιτήσεις και εγγυήσεις. Μόνο όσον αφορά τον αρχικό κατάλογο εγκαταστάσεων η εξακρίβωση μπορεί να αποτελεί μέρος της διαδικασίας, σύμφωνα με τις διατάξεις του σημείου 4 στοιχείο δ).

2. Η προσωρινή έγκριση αρχικά περιορίζεται στις ακόλουθες κατηγορίες εγκαταστάσεων:

2.1. Εγκαταστάσεις για προϊόντα ζωικής προέλευσης για κατανάλωση από τον άνθρωπο:

- σφαγεία για νωπό κρέας κατοικίδιων οπληφόρων, πουλερικών, λαγόμορφων και εκτρεφόμενων θηραμάτων (παράρτημα XVII-A, μέρος 1)
- Εγκαταστάσεις χειρισμού θηραμάτων
- Μονάδες τεμαχισμού
- Εγκαταστάσεις για κιμάδες, παρασκευάσματα με βάση το κρέας, μηχανικώς διαχωρισμένο κρέας και προϊόντα με βάση το κρέας
- Κέντρα καθαρισμού και κέντρα αποστολής ζώντων δίθυρων μαλακίων
- Εγκαταστάσεις για:
  - προϊόντα αυγών
  - γαλακτοκομικά προϊόντα
  - αλιευτικά προϊόντα
  - στομάχια, κύστεις και έντερα που έχουν υποβληθεί σε επεξεργασία
  - ζελατίνη και κολλαγόνο
  - ιχθυέλαιο
- Πλοία-εργοστάσια
- Πλοία-καταψύκτες

2.2 Εγκεκριμένες ή καταχωρισμένες εγκαταστάσεις που παράγουν ζωικά υποπροϊόντα και βασικές κατηγορίες ζωικών υποπροϊόντων που δεν προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο

Είδος εγκεκριμένων ή καταχωρισμένων εγκαταστάσεων και μονάδων	Προϊόν
Σφαγεία	Ζωικά υποπροϊόντα για τη σίτιση γουνοφόρων ζώων
	Ζωικά υποπροϊόντα για την παρασκευή τροφών για ζώα συντροφιάς
	Αίμα και προϊόντα αίματος ιπποειδών για σκοπούς εκτός της αλυσίδας ζωοτροφών
	Νωπές ή διατηρημένες σε ψύξη δορές και δέρματα οπληφόρων
	Ζωικά υποπροϊόντα για την παρασκευή παράγωγων προϊόντων για σκοπούς εκτός της αλυσίδας ζωοτροφών
Γαλακτοκομικές μονάδες	Γάλα, προϊόντα με βάση το γάλα και παράγωγα του γάλακτος
	Πρωτόγαλα και προϊόντα με βάση το πρωτόγαλα

Είδος εγκεκριμένων ή καταχωρισμένων εγκαταστάσεων και μονάδων	Προϊόν
Άλλες εγκαταστάσεις συλλογής ή χειρισμού ζωικών υποπροϊόντων (π.χ. μη μεταποιημένων/μη επεξεργασμένων υλικών)	Αίμα και προϊόντα αίματος ιπποειδών για σκοπούς εκτός της αλυσίδας ζωοτροφών
	Προϊόντα αίματος που δεν έχουν υποβληθεί σε επεξεργασία, πλην εκείνων από ιπποειδή, με σκοπό την παρασκευή παράγωγων προϊόντων για χρήσεις εκτός της αλυσίδας ζωοτροφών για εκτρεφόμενα ζώα
	Προϊόντα αίματος που έχουν υποβληθεί σε επεξεργασία, πλην εκείνων από ιπποειδή, με σκοπό την παρασκευή παράγωγων προϊόντων για σκοπούς εκτός της αλυσίδας ζωοτροφών για εκτρεφόμενα ζώα
	Νωπές ή διατηρημένες σε ψύξη δορές και δέρματα οπληφόρων
	Τρίχες χοίρων από τρίτες χώρες ή περιοχές τους που είναι απαλλαγμένες από την αφρικανική πανώλη των χοίρων
	Οστά και προϊόντα με βάση τα οστά (εκτός από το οστεάλευρο), κέρατα και προϊόντα με βάση τα κέρατα (εκτός από το κερατάλευρο) και χηλές και προϊόντα με βάση τις χηλές (εκτός από το χηλάλευρο), που προορίζονται για χρήσεις πλην της χρήσης σε ζωοτροφές ή ως λιπάσματα ή βελτιωτικά εδάφους
	Κέρατα και προϊόντα με βάση τα κέρατα, εκτός από το κερατάλευρο, και χηλές και προϊόντα με βάση τις χηλές, εκτός από το χηλάλευρο, για την παραγωγή οργανικών λιπασμάτων ή βελτιωτικών εδάφους
	Ζελατίνη που δεν προορίζεται για κατανάλωση από τον άνθρωπο και πρόκειται να χρησιμοποιηθεί από τη βιομηχανία φωτογραφικού υλικού
	Μαλλί και τρίχες
	Επεξεργασμένα φτερά, τμήματα φτερών και πούπουλα

Είδος εγκεκριμένων ή καταχωρισμένων εγκαταστάσεων και μονάδων	Προϊόν
Μονάδες μεταποίησης	Μεταποιημένη ζωική πρωτεΐνη συμπεριλαμβανομένων προσμείξεων και προϊόντων εκτός των ζωοτροφών για κατοικίδια ζώα που περιέχουν αυτήν την πρωτεΐνη
	Προϊόντα αίματος που θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν ως υλικά ζωοτροφών
	Κατεργασμένες δορές και δέρματα οπληφόρων
	Κατεργασμένες δορές και δέρματα μηρυκαστικών και ιπποειδών (21 ημέρες)
	Τρίχες χοίρων από τρίτες χώρες ή περιοχές τους που δεν είναι απαλλαγμένες από την αφρικανική πανώλη των χοίρων
	Ιχθυέλαιο που πρόκειται να χρησιμοποιηθεί ως πρώτη ύλη ζωοτροφών ή για σκοπούς εκτός της αλυσίδας ζωοτροφών
	Τετηγμένα λίπη που πρόκειται να χρησιμοποιηθούν ως υλικά ζωοτροφών
	Τετηγμένα λίπη για ορισμένους σκοπούς εκτός της αλυσίδας ζωοτροφών για εκτρεφόμενα ζώα
	Ζελατίνη ή κολλαγόνο που πρόκειται να χρησιμοποιηθεί ως πρώτη ύλη ζωοτροφών ή για σκοπούς εκτός της αλυσίδας ζωοτροφών

Είδος εγκεκριμένων ή καταχωρισμένων εγκαταστάσεων και μονάδων	Προϊόν
	Υδρολυμένη πρωτεΐνη, όξινο φωσφορικό ασβέστιο ή φωσφορικό ασβέστιο που πρόκειται να χρησιμοποιηθεί ως πρώτη ύλη ζωοτροφών ή για σκοπούς εκτός της αλυσίδας ζωοτροφών
	Τα μελισσοκομικά υποπροϊόντα που προορίζονται αποκλειστικά για τη μελισσοκομία
	Παράγωγα λίπους που πρόκειται να χρησιμοποιηθούν εκτός της αλυσίδας ζωοτροφών
	Παράγωγα λίπους που πρόκειται να χρησιμοποιηθούν ως ζωοτροφή ή εκτός της αλυσίδας ζωοτροφών
	Προϊόντα αυγών που θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν ως πρώτες ύλες ζωοτροφών
Μονάδες παρασκευής τροφών για ζώα συντροφιάς (περιλαμβάνονται εγκαταστάσεις παραγωγής δερμάτινων κοκάλων για σκύλους και γευσιογόνων σπλάχνων)	Κονσερβοποιημένες τροφές για ζώα συντροφιάς
	Μεταποιημένες τροφές για ζώα συντροφιάς πλην των κονσερβοποιημένων
	Δερμάτινα κόκαλα για σκύλους
	Πρώτες ύλες τροφών για ζώα συντροφιάς για άμεση πώληση
	Γευσιογόνα σπλάχνα που προορίζονται για την παρασκευή τροφών για ζώα συντροφιάς
Μονάδες παραγωγής κυνηγετικών τροπαίων	Επεξεργασμένα κυνηγετικά τρόπαια και άλλα παρασκευάσματα πτηνών και οπληφόρων, που αποτελούνται αποκλειστικά από οστά, κέρατα, οπλές, νύχια, ελαφοκέρατα, δόντια, δορές ή δέρματα
	Μη επεξεργασμένα κυνηγετικά τρόπαια ή άλλα παρασκευάσματα πτηνών και οπληφόρων που αποτελούνται από ολόκληρα μέρη

Είδος εγκεκριμένων ή καταχωρισμένων εγκαταστάσεων και μονάδων	Προϊόν
Μονάδες ή εγκαταστάσεις κατασκευής ενδιάμεσων προϊόντων	Ενδιάμεσα προϊόντα
Λιπάσματα και βελτιωτικά του εδάφους	Μεταποιημένη ζωική πρωτεΐνη συμπεριλαμβανομένων προσμείξεων και προϊόντων εκτός των ζωοτροφών για κατοικίδια ζώα που περιέχουν αυτήν την πρωτεΐνη
	Μεταποιημένη κόπρος, παράγωγα προϊόντα από μεταποιημένη κόπρο και γκουανό από νυχτερίδες
Χώροι αποθήκευσης παράγωγων προϊόντων	Όλα τα παράγωγα προϊόντα

3. Το μέρος εισαγωγής καταρτίζει καταλόγους με τις προσωρινά εγκριθείσες εγκαταστάσεις, όπως αναφέρεται στα σημεία 2.1 και 2.2, και τους δημοσιοποιεί.

4. Όροι και διαδικασίες προσωρινής έγκρισης:

   α) Αν η εισαγωγή του σχετικού ζωικού προϊόντος από το μέρος εξαγωγής έχει εγκριθεί από το μέρος εισαγωγής και έχουν οριστεί οι σχετικοί όροι εισαγωγής και οι απαιτήσεις πιστοποίησης για τα σχετικά προϊόντα.

β) Αν η αρμόδια αρχή του μέρους εξαγωγής έχει παράσχει στο μέρος εισαγωγής ικανοποιητικές εγγυήσεις ότι οι εγκαταστάσεις που εμφαίνονται στον ή στους καταλόγους πληρούν τις σχετικές υγειονομικές απαιτήσεις για τα επεξεργασμένα προϊόντα του μέρους εισαγωγής και έχει επίσημα εγκρίνει τις εγκαταστάσεις που εμφαίνονται στους καταλόγους για εξαγωγή στο μέρος εισαγωγής.

γ) Στην περίπτωση μη συμμόρφωσης με τις ανωτέρω εγγυήσεις, η αρμόδια αρχή του μέρους εξαγωγής πρέπει να έχει πραγματική αρμοδιότητα να αναστείλει τις δραστηριότητες εξαγωγής στο μέρος εισαγωγής από εγκατάσταση για την οποία η αρχή αυτή έχει παράσχει εγγυήσεις.

δ) Η επαλήθευση σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 188 της παρούσας συμφωνίας από το μέρος εισαγωγής δύναται να αποτελεί μέρος της διαδικασίας προσωρινής έγκρισης. Η επαλήθευση αυτή αφορά τη διάρθρωση και την οργάνωση της αρμόδιας αρχής που έχει την ευθύνη έγκρισης των εγκαταστάσεων, καθώς και τις εξουσίες που διαθέτει η εν λόγω αρμόδια αρχή και τις εγγυήσεις που μπορεί να παρέχει σχετικά με την εφαρμογή των κανόνων του μέρους εισαγωγής. Οι έλεγχοι αυτοί μπορεί να περιλαμβάνουν επιτόπου επιθεώρηση ορισμένου αντιπροσωπευτικού αριθμού εγκαταστάσεων που εμφαίνονται στον κατάλογο ή στους καταλόγους τους οποίους παρέχει το μέρος εξαγωγής.

Λαμβανομένης υπόψη της ειδικής διάρθρωσης και κατανομής αρμοδιοτήτων στο εσωτερικό της Ένωσης, η επαλήθευση αυτή στην Ένωση μπορεί να αφορά μεμονωμένα κράτη μέλη.

ε) Βάσει των αποτελεσμάτων της επαλήθευσης που προβλέπεται στο στοιχείο δ) του παρόντος σημείου, το μέρος εισαγωγής δύναται να τροποποιήσει τον υπάρχοντα κατάλογο εγκαταστάσεων.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXI

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ ΙΣΟΔΥΝΑΜΙΑΣ

1. Αρχές

α) Η ισοδυναμία μπορεί να καθορίζεται σε σχέση με ένα μεμονωμένο μέτρο, μια ομάδα μέτρων ή ένα σύστημα που αφορά ένα συγκεκριμένο εμπόρευμα ή κατηγορία εμπορευμάτων ή έναν συνδυασμό αυτών.

β) Η εξέταση από το μέρος εισαγωγής ενός αιτήματος του μέρους εξαγωγής για την αναγνώριση ισοδυναμίας μέτρων που αφορούν συγκεκριμένο εμπόρευμα του μέρους εξαγωγής δεν συνιστά λόγο διακοπής των συναλλαγών ή αναστολής των συνεχιζόμενων εισαγωγών του εν λόγω εμπορεύματος από το μέρος εξαγωγής.

γ) Η διαδικασία αναγνώρισης της ισοδυναμίας των μέτρων αποτελεί διαδραστική διαδικασία μεταξύ του μέρους εξαγωγής και του μέρους εισαγωγής. Η διαδικασία αυτή περιλαμβάνει την αντικειμενική απόδειξη της ισοδυναμίας μεμονωμένων μέτρων από το μέρος εξαγωγής και την αντικειμενική αξιολόγηση της ισοδυναμίας με σκοπό την ενδεχόμενη αναγνώριση της ισοδυναμίας από το μέρος εισαγωγής.

δ) Η τελική αναγνώριση ισοδυναμίας των σχετικών μέτρων του μέρους εξαγωγής γίνεται αποκλειστικά από το μέρος εισαγωγής.

2. Προϋποθέσεις

α) Η διαδικασία εξαρτάται από το καθεστώς υγείας ή επιβλαβούς οργανισμού, το δίκαιο και την αποτελεσματικότητα του συστήματος επιθεώρησης και ελέγχων σχετικά με το εμπόρευμα στο μέρος εξαγωγής. Προς τον σκοπό αυτό, λαμβάνεται υπόψη το δίκαιο στον εν λόγω τομέα, καθώς και η διάρθρωση της αρμόδιας αρχής του μέρους εξαγωγής, η ιεραρχία διοίκησης, η εξουσία, οι διαδικασίες λειτουργίας και οι πόροι της, καθώς και η αποτελεσματικότητα των αρμόδιων αρχών όσον αφορά τα συστήματα επιθεώρησης και ελέγχου, συμπεριλαμβανομένων του επιπέδου επιβολής σε σχέση με το εμπόρευμα και της κανονικότητας και ταχύτητας της ροής ενημέρωσης προς το μέρος εισαγωγής στην περίπτωση προσδιορισμένων κινδύνων. Η αναγνώριση αυτή μπορεί να υποστηρίζεται από τεκμηρίωση, επαλήθευση και έγγραφα, εκθέσεις και πληροφορίες σχετικά με εμπειρίες του παρελθόντος, αξιολογήσεις και επαληθεύσεις.

β) Σύμφωνα με το άρθρο 183 της παρούσας συμφωνίας, τα μέρη κινούν τη διαδικασία της αναγνώρισης της ισοδυναμίας μετά την επιτυχή ολοκλήρωση της προσέγγισης ενός μέτρου, μιας ομάδας μέτρων ή ενός συστήματος που περιλαμβάνεται στον κατάλογο μέτρων προσέγγισης που ορίζεται στο άρθρο 181 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας.

γ) Το μέρος εξαγωγής κινεί τη διαδικασία μόνο στην περίπτωση που τα μέτρα διασφάλισης που επιβάλλει το μέρος εισαγωγής δεν ισχύουν για το μέρος εξαγωγής, όσον αφορά το εμπόρευμα.

3. Η διαδικασία

α) Το μέρος εξαγωγής κινεί τη διαδικασία υποβάλλοντας στο μέρος εισαγωγής αίτημα αναγνώρισης ισοδυναμίας μεμονωμένου μέτρου ή ομάδας μέτρων ή συστήματος για ένα εμπόρευμα ή κατηγορία εμπορευμάτων σε έναν τομέα ή υποτομέα ή για όλα τα εμπορεύματα.

β) Κατά περίπτωση, το αίτημα αυτό περιλαμβάνει επίσης το αίτημα και την απαιτούμενη τεκμηρίωση προς έγκριση από το μέρος εισαγωγής βάσει της ισοδυναμίας προγράμματος ή σχεδίου του μέρους εξαγωγής που απαιτείται από το μέρος εισαγωγής και/ή της κατάστασης της προσέγγισης, όπως ορίζεται στο παράρτημα XXIV της παρούσας συμφωνίας σχετικά με τα μέτρα ή συστήματα που περιγράφονται στο στοιχείο α) του παρόντος σημείου, ως προϋπόθεση για να επιτραπεί η εισαγωγή του εμπορεύματος αυτού ή μιας κατηγορίας εμπορευμάτων.

γ) Με το αίτημα αυτό, το μέρος εξαγωγής:

i) εξηγεί τη σημασία που έχουν οι συναλλαγές του εμπορεύματος αυτού ή της κατηγορίας εμπορευμάτων,

ii) προσδιορίζει τα μεμονωμένα μέτρα με τα οποία μπορεί να συμμορφωθεί, από το σύνολο των μέτρων που αναφέρονται στους όρους εισαγωγής του μέρους εισαγωγής οι οποίες ισχύουν για το εν λόγω εμπόρευμα ή κατηγορία εμπορευμάτων,

iii) προσδιορίζει τα μεμονωμένα μέτρα για τα οποία επιδιώκει ισοδυναμία, από το σύνολο των μέτρων που αναφέρονται στις προϋποθέσεις εισαγωγής του μέρους εισαγωγής οι οποίες ισχύουν για το εν λόγω εμπόρευμα ή κατηγορία εμπορευμάτων.

δ) Σε απάντηση στο εν λόγω αίτημα, το μέρος εισαγωγής εξηγεί τον γενικό και επιμέρους στόχο των μέτρων και τα αιτιολογεί, συμπεριλαμβανομένου του προσδιορισμού του κινδύνου.

ε) Με την εξήγηση αυτήν, το μέρος εισαγωγής ενημερώνει το μέρος εξαγωγής για τη σχέση μεταξύ των εθνικών μέτρων του και των όρων εισαγωγής για το εν λόγω εμπόρευμα.

στ) Το μέρος εξαγωγής αποδεικνύει αντικειμενικά στο μέρος εισαγωγής ότι τα μέτρα που προσδιόρισε είναι ισοδύναμα με τους όρους εισαγωγής για το εν λόγω εμπόρευμα ή κατηγορία εμπορευμάτων.

ζ) Το μέρος εισαγωγής αξιολογεί αντικειμενικά την απόδειξη ισοδυναμίας από το μέρος εξαγωγής.

η) Το μέρος εισαγωγής αποφαίνεται αν επιτυγχάνεται ή όχι ισοδυναμία.

θ) Το μέρος εισαγωγής παρέχει στο μέρος εξαγωγής πλήρεις εξηγήσεις και αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με τον προσδιορισμό και την απόφασή του, εφόσον το ζητήσει το μέρος εξαγωγής.

4. Απόδειξη ισοδυναμίας μέτρων από το μέρος εξαγωγής και αξιολόγηση της απόδειξης αυτής από το μέρος εισαγωγής

α) Το μέρος εξαγωγής αποδεικνύει αντικειμενικά την ισοδυναμία για κάθε προσδιορισμένο μέτρο του μέρους εισαγωγής που εκφράζεται στους όρους εισαγωγής. Κατά περίπτωση, η ισοδυναμία αποδεικνύεται αντικειμενικά για κάθε σχέδιο ή πρόγραμμα που απαιτείται από το μέρος εισαγωγής ως όρος για να επιτραπεί η εισαγωγή (π.χ. σχέδιο ελέγχου καταλοίπων).

β) Η αντικειμενική αξιολόγηση και εκτίμηση στο πλαίσιο αυτό βασίζεται, στο μέτρο του δυνατού, στα εξής:

- διεθνώς αναγνωρισμένα πρότυπα και/ή πρότυπα βασιζόμενα σε ορθά επιστημονικά αποδεικτικά στοιχεία και/ή
- εκτίμηση επικινδυνότητας και/ή
- έγγραφα, εκθέσεις και πληροφορίες που σχετίζονται με προηγούμενες εμπειρίες, αξιολογήσεις και επαληθεύσεις και
- νομικό καθεστώς ή επίπεδο διοικητικού καθεστώτος των μέτρων και
- επίπεδο εκτέλεσης και επιβολής βάσει, ειδικότερα, των εξής:
    - αντίστοιχα και σχετικά αποτελέσματα των προγραμμάτων επιτήρησης και παρακολούθησης,
    - αποτελέσματα επιθεωρήσεων από το μέρος εξαγωγής,
    - αποτελέσματα των αναλύσεων με αναγνωρισμένες μεθόδους ανάλυσης,
    - αποτελέσματα ελέγχου επαλήθευσης και εισαγωγών από το μέρος εισαγωγής,
    - επιδόσεις των αρμόδιων αρχών του μέρους εξαγωγής· και
    - προηγούμενες εμπειρίες.

5. Συμπεράσματα του μέρους εισαγωγής

Σε περίπτωση που το μέρος εισαγωγής καταλήξει σε αρνητικό συμπέρασμα, παρέχει στο μέρος εξαγωγής λεπτομερείς και αιτιολογημένες εξηγήσεις.

6. Για τα φυτά και τα φυτικά προϊόντα, η ισοδυναμία ως προς τα φυτοϋγειονομικά μέτρα βασίζεται στους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 183 παράγραφος 6 της παρούσας συμφωνίας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXII

ΕΛΕΓΧΟΙ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΤΕΛΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗΣ

Α. Αρχές των ελέγχων εισαγωγής

Οι έλεγχοι εισαγωγής συνίστανται σε ελέγχους εγγράφων, ελέγχους ταυτότητας και υλικούς ελέγχους.

Όσον αφορά τα ζώα και τα ζωικά προϊόντα, οι υλικοί έλεγχοι και η συχνότητά τους βασίζονται στο επίπεδο κινδύνου που συσχετίζεται με τις εισαγωγές αυτές.

Κατά την πραγματοποίηση των ελέγχων για τη φυτική υγεία, το μέρος εισαγωγής διασφαλίζει ότι τα φυτά, φυτικά προϊόντα και άλλα αντικείμενα επιθεωρούνται λεπτομερώς και επισήμως, είτε στο σύνολό τους είτε επιθεωρώντας ένα αντιπροσωπευτικό δείγμα, ώστε να διασφαλιστεί ότι δεν έχουν μολυνθεί από επιβλαβείς οργανισμούς.

Στην περίπτωση που, κατόπιν των ελέγχων, αποκαλυφθεί μη συμμόρφωση προς τα συναφή πρότυπα και/ή απαιτήσεις, το μέρος εισαγωγής λαμβάνει επίσημα μέτρα ανάλογα προς τον σχετικό κίνδυνο. Εφόσον είναι δυνατόν, ο εισαγωγέας ή ο αντιπρόσωπός του έχουν πρόσβαση στην αποστολή και τη δυνατότητα να παράσχουν σχετικές πληροφορίες για να βοηθήσουν το μέρος εισαγωγής να λάβει τελική απόφαση σχετικά με την αποστολή. Η απόφαση αυτή πρέπει να είναι ανάλογη με το επίπεδο του κινδύνου που συνδέεται με τις εν λόγω εισαγωγές.

Β. Συχνότητα των υλικών ελέγχων

Β.1. Εισαγωγή ζώων και ζωικών προϊόντων στην ΕΕ από τη Δημοκρατία της Μολδαβίας

Είδος συνοριακών ελέγχων	Ποσοστό συχνότητας
1. Έλεγχοι εγγράφων	100 %
2. Έλεγχοι ταυτότητας	100 %
3. Υλικοί έλεγχοι	
Ζώντα ζώα 100 %	100 %
Προϊόντα κατηγορίας Ι Νωπό κρέας συμπεριλαμβανομένων των παραπροϊόντων σφαγίων, και προϊόντα βοοειδών, προβατοειδών, αιγοειδών, χοιροειδών και ιπποειδών, όπως ορίζονται στην οδηγία 64/433/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1964, για τον καθορισμό των υγειονομικών όρων παραγωγής και διάθεσης στην αγορά νωπού κρέατος, όπως έχει τροποποιηθεί. Προϊόντα αλιείας σε ερμητικά σφραγισμένα δοχεία που προορίζονται να τα σταθεροποιήσουν σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος, φρέσκα και κατεψυγμένα ψάρια, καθώς και αποξηραμένα και/ή διατηρημένα σε άλμη αλιευτικά προϊόντα Ολόκληρα αυγά Λαρδί (χοιρινό λίπος) και τετηγμένα λίπη Έντερα ζώων Αυγά επώασης	20 %

Είδος συνοριακών ελέγχων	Ποσοστό συχνότητας
Προϊόντα κατηγορίας II Κρέας πουλερικών και προϊόντα με βάση το κρέας πουλερικών Κρέας κουνελιού, κρέας θηραμάτων (άγριων/εκτροφής) και προϊόντα αυτών Γάλα και γαλακτοκομικά προϊόντα που προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο Προϊόντα αυγών Μεταποιημένη ζωική πρωτεΐνη για κατανάλωση από τον άνθρωπο (100 % για τις πρώτες έξι χύδην αποστολές, οδηγία 92/118/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 1992, για τον καθορισμό των όρων υγειονομικού ελέγχου καθώς και των υγειονομικών όρων που διέπουν το εμπόριο και τις εισαγωγές στην Κοινότητα προϊόντων που δεν υπόκεινται, όσον αφορά τους προαναφερόμενους όρους, στις ειδικές κοινοτικές ρυθμίσεις που αναφέρονται στο κεφάλαιο Ι του Παραρτήματος Α της οδηγίας 89/662/ΕΟΚ και, όσον αφορά τους παθογόνους παράγοντες, της οδηγίας 90/425/ΕΟΚ, όπως έχει τροποποιηθεί). Άλλα προϊόντα αλιείας εκτός από εκείνα που αναφέρονται στην απόφαση 2006/766/ΕΚ της Επιτροπής, της 6ης Νοεμβρίου 2006, για την κατάρτιση των καταλόγων τρίτων χωρών και εδαφών από τα οποία επιτρέπονται οι εισαγωγές δίθυρων μαλακίων, εχινοδέρμων, χιτωνόζωων, θαλάσσιων γαστερόποδων και αλιευτικών προϊόντων, όπως έχει τροποποιηθεί. Δίθυρα μαλάκια Μέλι	50 %

Είδος συνοριακών ελέγχων	Ποσοστό συχνότητας
Προϊόντα κατηγορίας III Σπέρμα Έμβρυα Κοπριά Γάλα και γαλακτοκομικά προϊόντα (τα οποία δεν προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο) Ζελατίνη Βατραχοπόδαρα και σαλιγκάρια Οστά και προϊόντα οστών Δορές και δέρματα Τρίχες, μαλλί, μαλλιά και φτερά Κέρατα, προϊόντα κεράτων, οπλές και προϊόντα οπλών Προϊόντα μελισσοκομίας Κυνηγετικά τρόπαια Επεξεργασμένες τροφές για ζώα συντροφιάς Πρώτες ύλες για την παρασκευή τροφών για ζώα συντροφιάς Πρώτες ύλες, αίμα, προϊόντα αίματος, αδένες και όργανα για φαρμακευτική ή τεχνική χρήση Σανός και άχυρα Παθογόνοι παράγοντες Μεταποιημένη ζωική πρωτεΐνη (συσκευασμένη)	Τουλάχιστον 1 % Έως 10 %

Είδος συνοριακών ελέγχων	Ποσοστό συχνότητας
Μεταποιημένη ζωική πρωτεΐνη που δεν προορίζεται για κατανάλωση από τον άνθρωπο (χύδην)	100 % για τις έξι πρώτες αποστολές (σημεία 10 και 11 του κεφαλαίου ΙΙ του παραρτήματος VII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1774/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 3ης Οκτωβρίου 2002, για τον καθορισμό υγειονομικών κανόνων σχετικά με τα ζωικά υποπροϊόντα που δεν προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο, όπως τροποποιήθηκε).

Β.2. Εισαγωγή μη ζωικών τροφίμων στην ΕΕ και στη Δημοκρατία της Μολδαβίας

— Τσίλι (*Capsicum annuum*), θρυμματισμένο ή σε σκόνη— ex 0904 20 90 — Προϊόντα με βάση το τσίλι (κάρυ) — 0910 91 05 — *Curcuma longa* (κουρκουμάς)— 0910 30 00 (*Τρόφιμα — αποξηραμένα μπαχαρικά*) — Κόκκινο φοινικέλαιο — ex 1511 10 90	10 % για χρωστικές ουσίες Σουδάν από όλες τις τρίτες χώρες

B.3. Εισαγωγή φυτών, φυτικών προϊόντων και άλλων αντικειμένων στην ΕΕ και τη Δημοκρατία της Μολδαβίας

Για τα φυτά, φυτικά προϊόντα και άλλα αντικείμενα που δεν απαριθμούνται στο παράρτημα V μέρος B της οδηγίας 2000/29/ΕΚ:

Το μέρος εισαγωγής διενεργεί ελέγχους με σκοπό την εξακρίβωση της φυτοϋγειονομικής κατάστασης της αποστολής ή των αποστολών.

Μειωμένη συχνότητα των φυτοϋγειονομικών ελέγχων εισαγωγής θα μπορούσε να καθιερωθεί για ρυθμιζόμενα εμπορεύματα με εξαίρεση τα φυτά, φυτικά προϊόντα και λοιπά αντικείμενα όπως ορίζονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1756/2004 της Επιτροπής, της 11ης Οκτωβρίου 2004, για τον καθορισμό των λεπτομερών όρων σχετικά με τις απαιτούμενες αποδείξεις και τα κριτήρια για τον τύπο και το επίπεδο της μείωσης των φυτοϋγειονομικών ελέγχων ορισμένων φυτών, φυτικών προϊόντων ή λοιπών αντικειμένων που απαριθμούνται στο μέρος B του παραρτήματος V της οδηγίας 2000/29/ΕΚ.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXIII

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ

Α. Αρχές της πιστοποίησης

Φυτά και φυτικά προϊόντα και άλλα αντικείμενα:

Όσον αφορά την πιστοποίηση των φυτών και των φυτικών προϊόντων και λοιπών αντικειμένων, οι αρμόδιες αρχές εφαρμόζουν τις αρχές που προβλέπονται στα σχετικά ISPM.

Ζώα και ζωικά προϊόντα:

1. Οι αρμόδιες αρχές των μερών διασφαλίζουν ότι οι αρμόδιοι για την πιστοποίηση έχουν επαρκείς γνώσεις του κτηνιατρικού δικαίου σε ό,τι αφορά τα ζώα ή τα ζωικά προϊόντα που πιστοποιούνται και, εν γένει, είναι πληροφορημένοι σχετικά με τους κανόνες που ακολουθούνται για τη σύνταξη και έκδοση των πιστοποιητικών και, εφόσον είναι αναγκαίο, σχετικά με τον χαρακτήρα και την έκταση των ερευνών, δοκιμών ή εξετάσεων που θα πρέπει να πραγματοποιηθούν πριν από την πιστοποίηση.

2. Οι αρμόδιοι για την πιστοποίηση δεν πρέπει να πιστοποιούν στοιχεία τα οποία δεν γνωρίζουν προσωπικά ή δεν μπορούν να τα επιβεβαιώσουν.

3. Οι αρμόδιοι για την πιστοποίηση δεν υπογράφουν λευκά ή μη πλήρη πιστοποιητικά, ή πιστοποιητικά που αφορούν ζώα ή ζωικά προϊόντα τα οποία δεν έχουν επιθεωρήσει ή τα οποία διέφυγαν του ελέγχου τους. Στην περίπτωση που ένα πιστοποιητικό υπογράφεται βάσει άλλου πιστοποιητικού ή βεβαίωσης, ο αρμόδιος για την πιστοποίηση πρέπει να έχει στην κατοχή του το δεύτερο έγγραφο πριν να υπογράψει.

4. Ο αρμόδιος για την πιστοποίηση δύναται να πιστοποιήσει δεδομένα τα οποία:

α) έχουν πιστοποιηθεί, σύμφωνα με τα σημεία 1 έως 3 του παρόντος παραρτήματος, από άλλο πρόσωπο εξουσιοδοτημένο από την αρμόδια αρχή το οποίο ενεργεί υπό τον έλεγχο της εν λόγω αρχής, εφόσον ο αρμόδιος για την πιστοποίηση είναι σε θέση να επαληθεύσει την ακρίβεια των δεδομένων αυτών, ή

β) έχουν ληφθεί, στο πλαίσιο προγραμμάτων παρακολούθησης, με αναφορά σε επισήμως αναγνωρισθέντα σχέδια διασφάλισης ποιότητας ή μέσω συστήματος επιδημιολογικής επιτήρησης, εφόσον αυτό επιτρέπεται δυνάμει της κτηνιατρικής νομοθεσίας.

5. Οι αρμόδιες αρχές των μερών προβαίνουν στις αναγκαίες ενέργειες για να διασφαλίσουν την ακεραιότητα της πιστοποίησης. Πιο συγκεκριμένα, διασφαλίζουν ότι οι αρμόδιοι για την πιστοποίηση που έχουν ορίσει:

α) τελούν υπό καθεστώς που τους διασφαλίζει αμεροληψία και δεν έχουν κανένα άμεσο εμπορικό συμφέρον από τα πιστοποιούμενα ζώα ή προϊόντα ή από τις εκμεταλλεύσεις ή εγκαταστάσεις από τις οποίες αυτά προέρχονται και

β) έχουν πλήρη γνώση της σημασίας του περιεχομένου κάθε πιστοποιητικού που υπογράφουν.

6. Τα πιστοποιητικά συντάσσονται για να εξασφαλίζεται ότι ένα συγκεκριμένο πιστοποιητικό αναφέρεται σε μια συγκεκριμένη αποστολή, σε γλώσσα που κατανοεί ο αρμόδιος για την πιστοποίηση και τουλάχιστον σε μία από τις επίσημες γλώσσες του μέρους εισαγωγής, όπως ορίζεται στο μέρος Γ του παρόντος παραρτήματος.

Η ημερομηνία υπογραφής του πιστοποιητικού δεν μπορεί να είναι μεταγενέστερη της ημερομηνίας αποστολής ή αποστολών.

7. Κάθε αρμόδια αρχή είναι σε θέση να συνδέει τον αρμόδιο για την πιστοποίηση με το πιστοποιητικό που υπογράφει και να διασφαλίζει ότι αντίγραφο όλων των εκδιδόμενων πιστοποιητικών είναι διαθέσιμο για χρονική περίοδο που ορίζεται από τη συγκεκριμένη αρμόδια αρχή.

8. Κάθε μέρος θεσπίζει τους αναγκαίους ελέγχους για την πρόληψη έκδοσης ψευδών ή παραπλανητικών πιστοποιήσεων και της δόλιας παραγωγής ή χρήσης πιστοποιητικών τα οποία υποστηρίζεται ότι εκδίδονται για τον σκοπό που προβλέπεται στο κτηνιατρικό δίκαιο.

9. Με την επιφύλαξη δικαστικής δίωξης ή προστίμων και κυρώσεων, οι αρμόδιες αρχές διενεργούν έρευνες ή ελέγχους και λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα για να τιμωρήσουν κάθε περίπτωση ψευδούς ή περιπλανητικής πιστοποίησης η οποία τους γνωστοποιείται. Μεταξύ των μέτρων αυτών δύναται να περιλαμβάνεται η προσωρινή αναστολή των στελεχών πιστοποίησης από τα καθήκοντά τους μέχρι την περάτωση της έρευνας. Ειδικότερα:

α) εάν κατά την διάρκεια των ελέγχων διαπιστωθεί ότι ο αρμόδιος για την πιστοποίηση εξέδωσε εν γνώσει του ψευδές πιστοποιητικό, η αρμόδια αρχή προβαίνει σε όλες τις αναγκαίες ενέργειες για να διασφαλίσει, στον βαθμό του δυνατού, ότι το εν λόγω πρόσωπο δεν θα επαναλάβει το αδίκημα,

β) εάν κατά τη διάρκεια των ελέγχων διαπιστωθεί ότι ένα άτομο ή μια εκμετάλλευση έκανε δόλια χρήση ή αλλοίωσε ένα επίσημο πιστοποιητικό, η αρμόδια αρχή λαμβάνει κάθε αναγκαίο μέτρο για να διασφαλίσει, στον βαθμό του δυνατού, ότι το άτομο ή η εκμετάλλευση δεν θα επαναλάβει το αδίκημα. Μεταξύ των μέτρων αυτών είναι δυνατόν να περιλαμβάνεται η άρνηση έκδοσης επίσημου πιστοποιητικού για το εν λόγω πρόσωπο ή εκμετάλλευση.

Β. Πιστοποιητικό που αναφέρεται στο άρθρο 186 παράγραφος 2 στοιχείο α) της παρούσας συμφωνίας

Η βεβαίωση υγείας στο πιστοποιητικό αντικατοπτρίζει το καθεστώς ισοδυναμίας για το εν λόγω εμπόρευμα. Η βεβαίωση υγείας δηλώνει τη συμμόρφωση με τα πρότυπα παραγωγής του μέρους εξαγωγής, που αναγνωρίζεται ισοδύναμη από το μέρος εισαγωγής.

Γ. Επίσημες γλώσσες για την πιστοποίηση

1. Εισαγωγή στην ΕΕ. Φυτά, φυτικά προϊόντα και λοιπά αντικείμενα:

Τα πιστοποιητικά συντάσσονται σε γλώσσα κατανοητή από τον αρμόδιο για την πιστοποίηση και τουλάχιστον σε μία από τις επίσημες γλώσσες του μέρους εισαγωγής.

Ζώα και ζωικά προϊόντα:

Το πιστοποιητικό υγείας συντάσσεται τουλάχιστον σε μία από τις επίσημες γλώσσες του κράτους μέλους προορισμού και σε μία από αυτές του κράτους μέλους στο οποίο πραγματοποιούνται οι έλεγχοι εισαγωγής που προβλέπονται στο άρθρο 189 της παρούσας συμφωνίας.

2. Εισαγωγή στη Δημοκρατία της Μολδαβίας

Το πιστοποιητικό υγείας συντάσσεται στην επίσημη γλώσσα της Δημοκρατίας της Μολδαβίας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXIV

ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXIV-A

ΑΡΧΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΠΡΟΟΔΟΥ ΤΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗΣ

Μέρος I

Σταδιακή προσέγγιση των νομοθεσιών

1. Γενικοί κανόνες

Το υγειονομικό, το φυτοϋγειονομικό και το δίκαιο περί καλής μεταχείρισης των ζώων που ισχύουν στη Δημοκρατία της Μολδαβίας προσεγγίζουν σταδιακά εκείνο της Ένωσης, με βάση τον κατάλογο μέτρων προσέγγισης του υγειονομικού, του φυτοϋγειονομικού και του δικαίου περί καλής μεταχείρισης των ζώων που ισχύουν στην ΕΕ. Ο εν λόγω κατάλογος διαιρείται σε τομείς προτεραιότητας που σχετίζονται με μέτρα, όπως ορίζεται στο παράρτημα XVII της παρούσας συμφωνίας, τα οποία βασίζονται στους τεχνικούς και οικονομικούς πόρους της Δημοκρατίας της Μολδαβίας. Για τον λόγο αυτόν η Δημοκρατία της Μολδαβίας προσδιορίζει τους τομείς προτεραιότητας του εμπορίου της.

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας προσεγγίζει τους εγχώριους κανόνες με το κεκτημένο της ΕΕ με τους εξής τρόπους:

α) εφαρμογή και επιβολή των κανόνων που προβλέπονται στο σχετικό βασικό κεκτημένο της ΕΕ μέσω της έγκρισης πρόσθετων εγχώριων κανόνων ή διαδικασιών ή

β) τροποποίηση των σχετικών εγχώριων κανόνων ή διαδικασιών για την ενσωμάτωση των κανόνων που προβλέπονται στο σχετικό βασικό κεκτημένο της ΕΕ.

Και στις δύο περιπτώσεις, η Δημοκρατία της Μολδαβίας οφείλει:

α) να εξαλείψει κάθε νόμο, κανονισμό, πρακτική ή οποιοδήποτε άλλο μέτρο που δεν συνάδει με την προσέγγιση των εθνικών κανόνων και

β) να εξασφαλίσει την αποτελεσματική εφαρμογή της προσέγγισης των εθνικών κανόνων.

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας τεκμηριώνει την εν λόγω προσέγγιση σε πίνακες αντιστοιχίας, σύμφωνα με υπόδειγμα που αναφέρει την ημερομηνία κατά την οποία θα τεθούν σε ισχύ οι εθνικοί κανόνες και την επίσημη εφημερίδα στην οποία έχουν δημοσιευθεί οι κανόνες. Το υπόδειγμα των πινάκων αντιστοιχίας για την προετοιμασία και αξιολόγηση παρέχεται στο μέρος II του παρόντος παραρτήματος. Αν η προσέγγιση δεν είναι πλήρης, αξιολογητές[1] περιγράφουν τις ελλείψεις στη στήλη που παρέχεται για σχόλια.

Ανεξάρτητα από τον τομέα προτεραιότητας που έχει προσδιοριστεί, η Δημοκρατία της Μολδαβίας καταρτίζει ειδικούς πίνακες αντιστοιχίας που αποδεικνύουν την προσέγγιση για άλλες γενικές και ειδικές νομοθετικές πράξεις, συμπεριλαμβανομένων, ιδίως, των γενικών κανόνων που αφορούν:

α) Τα συστήματα ελέγχου

- την εγχώρια αγορά,
- τις εισαγωγές.

β) Την υγεία και την καλή μεταχείριση των ζώων

- τον προσδιορισμό και την καταγραφή των ζώων και την καταγραφή των μετακινήσεών τους,

---

[1] Οι αξιολογητές είναι εμπειρογνώμονες που διορίζονται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή.

- τα μέτρα ελέγχου για τις ασθένειες ζώων,
- το εγχώριο εμπόριο ζώντων ζώων, σπέρματος, ωαρίων και εμβρύων,
- την καλή μεταχείριση των ζώων σε γεωργικές εκμεταλλεύσεις, στη διάρκεια της μεταφοράς και της σφαγής.

γ) Την ασφάλεια των τροφίμων

- τη διάθεση τροφίμων και ζωοτροφών στην αγορά,
- τη σήμανση, παρουσίαση και διαφήμιση τροφίμων, περιλαμβανομένων των ισχυρισμών που αφορούν τη διατροφή και την υγεία,
- τους ελέγχους για κατάλοιπα,
- τους ειδικούς κανόνες για τις ζωοτροφές.

δ) Τα ζωικά υποπροϊόντα.

ε) Την υγεία των φυτών

- τους επιβλαβείς οργανισμούς,
- τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα.

στ) Τους γενετικά τροποποιημένους οργανισμούς:

- την ελευθέρωση στο περιβάλλον,
- τα γενετικώς τροποποιημένα τρόφιμα και ζωοτροφές.

Μέρος ΙΙ

Αξιολόγηση

1. Διαδικασία και μέθοδος:

Το υγειονομικό, το φυτοϋγειονομικό και το δίκαιο περί καλής μεταχείρισης των ζώων που ισχύουν στη Δημοκρατία της Μολδαβίας και που καλύπτονται από το κεφάλαιο 4 του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) εναρμονίζονται σταδιακά με εκείνο της Ένωσης και επιβάλλονται στην πράξη[1].

Οι πίνακες αντιστοιχίας καταρτίζονται σύμφωνα με το υπόδειγμα που ορίζεται στο σημείο 2 για κάθε επιμέρους νομοθετική πράξη προσέγγισης και υποβάλλονται στα αγγλικά για αναθεώρηση από τους αξιολογητές.

Εάν το αποτέλεσμα της αξιολόγησης είναι θετικό για ένα μεμονωμένο μέτρο, μια ομάδα μέτρων, ένα σύστημα που εφαρμόζεται σε έναν τομέα, υποτομέα, ένα εμπόρευμα ή μια ομάδα εμπορευμάτων, ισχύουν οι όροι του άρθρου 183 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας.

2. Πίνακες αντιστοιχίας

2.1. Κατά την κατάρτιση πινάκων αντιστοιχίας, λαμβάνονται υπόψη τα ακόλουθα:

Οι νομοθετικές πράξεις της Ένωσης χρησιμεύουν ως βάση για την προετοιμασία ενός πίνακα αντιστοιχίας. Για τον σκοπό αυτόν, πρέπει να χρησιμοποιηθεί η έκδοση που ισχύει κατά τον χρόνο της προσέγγισης. Η Δημοκρατία της Μολδαβίας αποδίδει ιδιαίτερη προσοχή στην ακριβή μετάφραση στην εθνική γλώσσα, καθώς οι γλωσσικές ανακρίβειες μπορεί να οδηγήσουν σε διαφορές, ιδίως εάν αφορούν το πεδίο εφαρμογής του δικαίου[2].

---

[1] Για τη συγκεκριμένη περίσταση, η εν λόγω διαδικασία δύναται να υποστηριχθεί από τους εμπειρογνώμονες των κρατών μελών χωριστά ή στο περιθώριο των προγραμμάτων CIB (έργα αδελφοποίησης, τεχνική βοήθεια και ανταλλαγή πληροφοριών κ.λπ.).

[2] Για τη διευκόλυνση της διαδικασίας προσέγγισης, διατίθενται ενοποιημένες εκδόσεις ορισμένων πράξεων της νομοθεσίας της ΕΕ στην ιστοσελίδα της EUR-LEX, στη διεύθυνση: http://eur-lex.europa.eu/homepage.html

2.2. Υπόδειγμα πίνακα αντιστοιχίας:

ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑΣ
ΜΕΤΑΞΥ
Τίτλος της νομοθετικής πράξης της ΕΕ, με ενσωματωμένες τις τελευταίες τροποποιήσεις:
ΚΑΙ
Τίτλος του εθνικού κειμένου
(Δημοσίευση στο)

Ημερομηνία δημοσίευσης:
Ημερομηνία εφαρμογής:

Νομοθετική πράξη της ΕΕ	**Εθνική νομοθεσία**	**Παρατηρήσεις (από τη Δημοκρατία της Μολδαβίας)**	**Σχόλια των αξιολογητών**

Υπόμνημα:
Νομοθετική πράξη της ΕΕ: άρθρα, παράγραφοι, εδάφια κ.λπ. αναφέρονται με πλήρη τίτλο και αναφορά[1] στην αριστερή στήλη του πίνακα αντιστοιχίας.
Εθνική νομοθεσία: οι διατάξεις της εθνικής νομοθεσίας που αντιστοιχούν στις διατάξεις της ΕΕ στην αριστερή στήλη αναφέρονται με τον πλήρη τίτλο και τον αριθμό αναφοράς. Το περιεχόμενό τους περιγράφεται λεπτομερώς στη δεύτερη στήλη.
Παρατηρήσεις από τη Δημοκρατία της Μολδαβίας: σ’ αυτήν τη στήλη η Δημοκρατία της Μολδαβίας υποδεικνύει τον αριθμό αναφοράς ή άλλες διατάξεις που σχετίζονται με το εν λόγω άρθρο, παραγράφους, εδάφια κ.λπ., ιδίως όταν δεν υπάρχει προσέγγιση του κειμένου της διάταξης. Ο σχετικός λόγος για την απουσία προσέγγισης εξηγείται.
Σχόλια των αξιολογητών: αν οι αξιολογητές θεωρούν ότι δεν επιτυγχάνεται προσέγγιση, δικαιολογούν την εν λόγω αξιολόγηση και περιγράφουν τις σχετικές ελλείψεις σ’ αυτήν τη στήλη.

---

1 Δηλαδή, όπως υποδεικνύεται στην ιστοσελίδα της EUR-LEX: http://eur-lex.europa.eu/homepage.html

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXIV-B

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΗΣ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΕ ΓΙΑ ΤΗΝ ΟΠΟΙΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΛΗΦΘΟΥΝ ΜΕΤΡΑ ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗΣ ΑΠΟ ΤΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΜΟΛΔΑΒΙΑΣ

Ο κατάλογος μέτρων προσέγγισης που αναφέρεται στο άρθρο 181 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας υποβάλλεται από τη Δημοκρατία της Μολδαβίας εντός τριών μηνών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXV

ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΙΣΟΔΥΝΑΜΙΑΣ

[…]

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXVI

ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗ ΤΗΣ ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΗΣ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑΣ

Τελωνειακός κώδικας

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα

Χρονοδιάγραμμα: Η προσέγγιση με τις διατάξεις του προαναφερόμενου κανονισμού εκτελείται από τη Δημοκρατία της Μολδαβίας εντός μέγιστης προθεσμίας τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κοινή διαμετακόμιση και ΕΔΕ

Σύμβαση της 20ής Μαΐου 1987 για την απλούστευση των διατυπώσεων κατά τις εμπορευματικές συναλλαγές

Σύμβαση της 20ής Μαΐου 1987 περί του καθεστώτος κοινής διαμετακόμισης

Χρονοδιάγραμμα: Η προσέγγιση με τις διατάξεις του προαναφερόμενων συμβάσεων εκτελείται από τη Δημοκρατία της Μολδαβίας εντός μέγιστης προθεσμίας τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Απαλλαγές από τελωνειακούς δασμούς

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1186/2009 του Συμβουλίου, της 16ης Νοεμβρίου 2009, για τη θέσπιση του κοινοτικού καθεστώτος τελωνειακών ατελειών

Χρονοδιάγραμμα: Η προσέγγιση με τις διατάξεις των τίτλων I και II του παρόντος κανονισμού εκτελείται από τη Δημοκρατία της Μολδαβίας εντός μέγιστης προθεσμίας τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Προστασία ΔΔΙ

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 608/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Ιουνίου 2013, σχετικά με την τελωνειακή επιβολή των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας

Χρονοδιάγραμμα: Η προσέγγιση με τις διατάξεις του εν λόγω κανονισμού εκτελείται από τη Δημοκρατία της Μολδαβίας εντός μέγιστης προθεσμίας ενός έτους από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXVII

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΠΙΦΥΛΑΞΕΩΝ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ, ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΔΕΣΜΕΥΣΕΩΝ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗ ΔΙΑΣΥΝΟΡΙΑΚΗ ΠΑΡΟΧΗ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ, ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΠΙΦΥΛΑΞΕΩΝ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΣΤΕΛΕΧΗ, ΑΣΚΟΥΜΕΝΟΥΣ ΠΤΥΧΙΟΥΧΟΥΣ ΚΑΙ ΠΩΛΗΤΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ, ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΠΙΦΥΛΑΞΕΩΝ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΣΥΜΒΑΣΙΟΥΧΟΥΣ ΠΑΡΟΧΟΥΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΚΑΙ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΟΥΣ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΕΣ

Ένωση

1. Κατάλογος επιφυλάξεων όσον αφορά την εγκατάσταση: Παράρτημα XXVII-A
2. Κατάλογος δεσμεύσεων όσον αφορά τη διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών: Παράρτημα XXVII-B
3. Κατάλογος επιφυλάξεων όσον αφορά στελέχη, ασκούμενους πτυχιούχους και πωλητές επιχειρηματικών υπηρεσιών: Παράρτημα XXVII-Γ
4. Κατάλογος επιφυλάξεων όσον αφορά παρόχους συμβατικών υπηρεσιών και ανεξάρτητους επαγγελματίες: Παράρτημα XXVII-Δ

Δημοκρατία της Μολδαβίας

5. Κατάλογος επιφυλάξεων όσον αφορά την εγκατάσταση: Παράρτημα XXVII-E
6. Κατάλογος δεσμεύσεων όσον αφορά τη διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών: Παράρτημα XXVII-ΣΤ
7. Κατάλογος επιφυλάξεων όσον αφορά στελέχη, ασκούμενους πτυχιούχους και πωλητές επιχειρηματικών υπηρεσιών: Παράρτημα XXVII-Z
8. Κατάλογος επιφυλάξεων όσον αφορά παρόχους συμβατικών υπηρεσιών και ανεξάρτητους επαγγελματίες: Παράρτημα XXVII-H

Χρησιμοποιούνται οι ακόλουθες συντομογραφίες για τους σκοπούς των παραρτημάτων XXVII-A, XXVII-B, XXVII-Γ, XXVII-Δ:

AT	Αυστρία
BE	Βέλγιο
BG	Βουλγαρία
CY	Κύπρος
CZ	Τσεχική Δημοκρατία
DE	Γερμανία
DK	Δανία
EU	Ευρωπαϊκή Ένωση, συμπεριλαμβανομένων όλων των κρατών μελών της
ES	Ισπανία
EE	Εσθονία
FI	Φινλανδία
FR	Γαλλία
EL	Ελλάδα
HR	Κροατία
HU	Ουγγαρία
IE	Ιρλανδία
IT	Ιταλία
LV	Λεττονία
LT	Λιθουανία
LU	Λουξεμβούργο
MT	Μάλτα
NL	Κάτω Χώρες
PL	Πολωνία
PT	Πορτογαλία
RO	Ρουμανία
SK	Σλοβακική Δημοκρατία
SI	Σλοβενία
SE	Σουηδία
UK	Ηνωμένο Βασίλειο

Χρησιμοποιούνται οι ακόλουθες συντομογραφίες για τους σκοπούς των παραρτημάτων XXVII-Ε, XXVII-ΣΤ, XXVII-Ζ, XXVII-Η:

MD	Δημοκρατία της Μολδαβίας

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXVII-A

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΠΙΦΥΛΑΞΕΩΝ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ (ΕΝΩΣΗ)

1. Στον κατάλογο επιφυλάξεων που ακολουθεί παρατίθενται οι οικονομικές δραστηριότητες για τις οποίες ισχύουν επιφυλάξεις όσον αφορά την εθνική μεταχείριση ή τη μεταχείριση πλέον ευνοούμενου κράτους από την Ένωση σύμφωνα με το άρθρο 205 παράγραφος 2 της παρούσας συμφωνίας για τις επιχειρήσεις και τους επενδυτές της Δημοκρατίας της Μολδαβίας.

Ο κατάλογος αποτελείται από τα εξής στοιχεία:

α) έναν κατάλογο οριζόντιων επιφυλάξεων που ισχύουν για όλους τους τομείς ή υποτομείς,

β) έναν κατάλογο ειδικών ανά τομέα ή υποτομέα επιφυλάξεων στον οποίο παρατίθενται ο σχετικός τομέας ή υποτομέας μαζί με την ισχύουσα επιφύλαξη ή επιφυλάξεις.

Όταν μια επιφύλαξη αντιστοιχεί σε δραστηριότητα που δεν έχει απελευθερωθεί (Χωρίς περιορισμούς), εκφράζεται ως εξής: «Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους».

Εάν η επιφύλαξη που αναφέρεται στο στοιχείο α) ή στο στοιχείο β) περιλαμβάνει μόνον επιφυλάξεις που διατηρούν τα κράτη μέλη, τα κράτη μέλη που δεν αναφέρονται σε αυτήν αναλαμβάνουν τις υποχρεώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 205 παράγραφος 2 της παρούσας συμφωνίας στον σχετικό τομέα χωρίς επιφυλάξεις (η απουσία επιφυλάξεων εκ μέρους των κρατών μελών σε συγκεκριμένο τομέα δεν θίγει τις οριζόντιες επιφυλάξεις ούτε τις επιφυλάξεις που ενδέχεται να ισχύουν ανά τομέα στο σύνολο της Ένωσης).

2. Σύμφωνα με το άρθρο 202 παράγραφος 3 της παρούσας συμφωνίας, ο κατάλογος που ακολουθεί δεν περιλαμβάνει μέτρα σχετικά με τις επιδοτήσεις που χορηγούνται από τα συμβαλλόμενα μέρη.

3. Τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις που απορρέουν από τον ακόλουθο κατάλογο δεν έχουν αυτόματα νομικό αποτέλεσμα και, συνεπώς, δεν μεταβιβάζουν άμεσα δικαιώματα σε φυσικά ή νομικά πρόσωπα.

4. Σύμφωνα με το άρθρο 205 της παρούσας συμφωνίας, οι γενικές απαιτήσεις, όπως οι απαιτήσεις που αφορούν τη νομική μορφή ή την υποχρέωση αδειοδότησης που ισχύουν για όλους τους φορείς που δραστηριοποιούνται στο έδαφος χωρίς διάκριση με βάση την ιθαγένεια, τον τόπο κατοικίας ή ισοδύναμα κριτήρια, δεν καταγράφονται στο παρόν παράρτημα, δεδομένου ότι δεν θα θιγούν από τη συμφωνία.

5. Όταν η Ένωση διατηρεί επιφύλαξη σύμφωνα με την οποία ένας πάροχος υπηρεσιών πρέπει να είναι υπήκοος, μόνιμος κάτοικος ή κάτοικος του εδάφους της ως προϋπόθεση για την παροχή υπηρεσίας στο έδαφός της, επιφύλαξη που απαριθμείται στο παράρτημα XXVII-Γ της παρούσας συμφωνίας λειτουργεί ως επιφύλαξη όσον αφορά την εγκατάσταση στο πλαίσιο του παρόντος παραρτήματος, στον βαθμό στον οποίο εφαρμόζεται.

Οριζόντιες επιφυλάξεις

Επιχειρήσεις κοινής ωφέλειας

ΕΕ: Οι οικονομικές δραστηριότητες που θεωρούνται υπηρεσίε κοινής ωφέλειας σε εθνικό ή τοπικό επίπεδο μπορεί να υπόκεινται σε κρατικό μονοπώλιο ή σε αποκλειστικά δικαιώματα που παραχωρούνται σε ιδιώτες[1].

---

1 Οι υπηρεσίες κοινής ωφέλειας υπάρχουν σε διάφορους τομείς όπως οι συναφείς υπηρεσίες παροχής επιστημονικών και τεχνικών συμβουλών, οι υπηρεσίες Ε&Α στον τομέα των κοινωνικών και ανθρωπιστικών επιστημών, οι υπηρεσίες τεχνικών δοκιμών και αναλύσεων, οι περιβαλλοντικές υπηρεσίες, οι υπηρεσίες υγείας, οι υπηρεσίες μεταφορών και οι επικουρικές υπηρεσίες για όλα τα μέσα μεταφοράς. Τα αποκλειστικά δικαιώματα για τις εν λόγω υπηρεσίες παρέχονται συχνά σε ιδιωτικούς επιχειρηματικούς παράγοντες, για παράδειγμα σε επιχειρηματικούς παράγοντες που έχουν λάβει παραχωρήσεις από δημόσιες αρχές, με την επιφύλαξη ειδικών υποχρεώσεων για τις υπηρεσίες. Δεδομένου ότι οι υπηρεσίες κοινής ωφελείας υπάρχουν και σε τοπικό επίπεδο, είναι πρακτικά αδύνατο να καταρτιστεί λεπτομερής και εξαντλητικός κατάλογος ανά τομέα. Αυτή η επιφύλαξη δεν ισχύει για τις τηλεπικοινωνίες ούτε για τις υπηρεσίες πληροφορικής και τις συναφείς υπηρεσίες.

<u>**Είδος εγκατάστασης**</u>

ΕΕ: Η μεταχείριση που παρέχεται σε θυγατρικές (εταιρειών της Δημοκρατίας της Μολδαβίας) που έχουν συσταθεί σύμφωνα με τη νομοθεσία κράτους μέλους και που έχουν την καταστατική έδρα τους, την κεντρική διοίκηση ή τον κύριο τόπο επιχειρηματικής εκμετάλλευσης στην Ένωση δεν επεκτείνεται στα υποκαταστήματα ή τα πρακτορεία που έχουν συστήσει σε άλλο κράτος μέλος εταιρείες της Δημοκρατίας της Μολδαβίας[1].

AT: Οι διευθύνοντες σύμβουλοι των υποκαταστημάτων νομικών προσώπων πρέπει να είναι κάτοικοι Αυστρίας· τα φυσικά πρόσωπα που φέρουν την ευθύνη εντός του νομικού προσώπου ή του υποκαταστήματος για την τήρηση της αυστριακής εμπορικής νομοθεσίας πρέπει να έχουν τη μόνιμη κατοικία τους στην Αυστρία.

ΕΕ: Τουλάχιστον τα μισά μέλη του ΔΣ πρέπει να είναι κάτοικοι της Ένωσης.

---

[1] Σύμφωνα με το άρθρο 54 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αυτές οι θυγατρικές θεωρούνται ως νομικά πρόσωπα της Ένωσης. Στον βαθμό που έχουν συνεχή και αποτελεσματικό δεσμό με την οικονομία της Ένωσης, είναι δικαιούχοι της εσωτερικής αγοράς της Ένωσης που περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων, την ελευθερία εγκατάστασης και παροχής υπηρεσιών σε όλα τα κράτη μέλη της Ένωσης.

FI: Αλλοδαπός που ασκεί εμπορική δραστηριότητα ως ιδιώτης επιχειρηματίας και ως τουλάχιστον ένας από τους εταίρους ομόρρυθμης ή ετερόρρυθμης εταιρείας πρέπει να είναι μόνιμος κάτοικος του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (ΕΟΧ). Σε όλους τους τομείς, ισχύει η απαίτηση κατοικίας στον ΕΟΧ για τουλάχιστον ένα τακτικό και αναπληρωματικό μέλος του διοικητικού συμβουλίου και τον διευθύνοντα σύμβουλο· ωστόσο, ορισμένες εταιρείες ενδέχεται να εξαιρούνται. Για οργανισμό της Δημοκρατίας της Μολδαβίας που προτίθεται να ασκήσει επιχειρηματική ή εμπορική δραστηριότητα ιδρύοντας υποκατάστημα στη Φινλανδία, απαιτείται εμπορική άδεια.

HU: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης και μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για την απόκτηση κρατικών περιουσιακών στοιχείων.

IT: Η πρόσβαση σε βιομηχανικές, εμπορικές και βιοτεχνικές δραστηριότητες μπορεί να υπόκειται στη χορήγηση άδειας παραμονής.

PL: Επενδυτές της Δημοκρατίας της Μολδαβίας μπορούν να αναλάβουν και να ασκήσουν οικονομική δραστηριότητα μόνο με τη μορφή ομόρρυθμης ή ετερόρρυθμης εταιρείας, εταιρίας περιορισμένης ευθύνης και ανώνυμης εταιρείας (για νομικές υπηρεσίες μόνο με τη μορφή ομόρρυθμης ή ετερόρρυθμης εταιρείας).

RO: Ο αποκλειστικός διαχειριστής ή ο πρόεδρος του διοικητικού συμβουλίου, καθώς και τα μισά διοικητικά στελέχη των εμπορικών εταιρειών, είναι ρουμάνοι υπήκοοι, εκτός εάν υπάρχει διαφορετική πρόβλεψη στη σύμβαση ή στο καταστατικό της εταιρίας. Η πλειοψηφία των ελεγκτών εμπορικών εταιρειών και των αναπληρωτών τους πρέπει να έχουν τη ρουμανική ιθαγένεια.

SE: Αλλοδαπές εταιρείες, που δεν έχουν εγκατασταθεί με τη μορφή νομικού προσώπου στη Σουηδία ή που διεξάγουν τις επιχειρηματικές τους δραστηριότητες μέσω εμπορικού αντιπροσώπου πρέπει να διεξάγουν τις εμπορικές δραστηριότητές τους μέσω υποκαταστήματος με έδρα τη Σουηδία, με ανεξάρτητη διοίκηση και χωριστούς λογαριασμούς. Ο διευθύνων σύμβουλος του υποκαταστήματος και ο αναπληρωτής διευθύνων σύμβουλος πρέπει να είναι κάτοικοι στον ΕΟΧ. Ένα φυσικό πρόσωπο που δεν κατοικεί στον ΕΟΧ, το οποίο διεξάγει εμπορικές δραστηριότητες στη Σουηδία, πρέπει να διορίσει και να εγγράψει στο σχετικό μητρώο έναν μόνιμο κάτοικο ως εκπρόσωπο, ο οποίος θα έχει την ευθύνη της εν λόγω δραστηριότητας στη Σουηδία. Πρέπει να τηρούνται χωριστοί λογαριασμοί για τις δραστηριότητες στη Σουηδία. Οι αρμόδιες αρχές μπορούν, σε μεμονωμένες περιπτώσεις, να χορηγούν απαλλαγές από τις απαιτήσεις διατήρησης υποκαταστήματος και μόνιμης κατοικίας. Οικοδομικές δραστηριότητες διάρκειας μικρότερης του ενός έτους — που πραγματοποιούνται από μια επιχείρηση εγκατεστημένη ή φυσικό πρόσωπο που κατοικεί εκτός του ΕΟΧ — εξαιρούνται από την απαίτηση ίδρυσης υποκαταστήματος ή διορισμού μόνιμου κατοίκου ως εκπροσώπου. Μια σουηδική εταιρεία περιορισμένης ευθύνης μπορεί να συσταθεί από φυσικό πρόσωπο με τόπο κατοικίας εντός του ΕΟΧ, από σουηδικό νομικό πρόσωπο ή από νομικό πρόσωπο που έχει συσταθεί σύμφωνα με τη νομοθεσία σε κράτος εντός του ΕΟΧ και έχει την καταστατική του έδρα, τα κεντρικά γραφεία του ή τον κύριο τόπο δραστηριοτήτων του εντός του ΕΟΧ. Μια προσωπική εταιρεία μπορεί να είναι ο ιδρυτής, μόνο αν όλοι οι ιδιοκτήτες με απεριόριστη προσωπική ευθύνη έχουν την κατοικία τους εντός του ΕΟΧ. Ιδρυτές εκτός του ΕΟΧ μπορούν να υποβάλουν αίτηση για την έκδοση άδειας από την αρμόδια αρχή. Για τις εταιρείες περιορισμένης ευθύνης και τις συνεταιριστικές οικονομικές ενώσεις, τουλάχιστον το 50% των μελών του διοικητικού συμβουλίου, τουλάχιστον το 50% των αναπληρωματικών μελών του διοικητικού συμβουλίου, ο διευθύνων σύμβουλος, ο αναπληρωτής διευθύνων σύμβουλος, τα αναπληρωματικά μέλη του διοικητικού συμβουλίου και τουλάχιστον ένα από τα πρόσωπα που είναι εξουσιοδοτημένα να υπογράφουν για λογαριασμό της εταιρείας, ανά περίπτωση, πρέπει να έχουν τον τόπο κατοικίας τους εντός του ΕΟΧ. Η αρμόδια αρχή μπορεί να χορηγεί απαλλαγές από την απαίτηση αυτή. Εάν κανένας από τους εκπροσώπους της εταιρείας δεν κατοικεί στη Σουηδία, το διοικητικό συμβούλιο πρέπει να διορίσει και να εγγράψει στο σχετικό μητρώο πρόσωπο που να κατοικεί στη Σουηδία, το οποίο να έχει εξουσιοδοτηθεί να αποδέχεται επισήμως υπηρεσίες για λογαριασμό της εταιρείας. Αντίστοιχοι όροι ισχύουν και για την ίδρυση εταιρειών άλλων νομικών μορφών.

SK: Ένα φυσικό πρόσωπο της Δημοκρατίας της Μολδαβίας του οποίου το όνομα πρέπει να εγγραφεί στο εμπορικό μητρώο επιχειρήσεων ως πρόσωπο εξουσιοδοτημένο να ενεργεί για λογαριασμό επιχειρηματία οφείλει να προσκομίζει ισχύουσα άδεια παραμονής στη Σλοβακική Δημοκρατία.

Επενδύσεις

ES: Για επενδύσεις στην Ισπανία από αλλοδαπές αρχές και αλλοδαπούς δημόσιους φορείς (που επηρεάζουν όχι μόνο οικονομικά, αλλά και μη οικονομικά συμφέροντα του κράτους), άμεσες ή μέσω εταιρειών ή άλλων φορέων που ελέγχονται άμεσα ή έμμεσα από αλλοδαπές κυβερνήσεις, απαιτείται προηγούμενη άδεια από την κυβέρνηση.

BG: Αλλοδαποί επενδυτές δεν μπορούν να συμμετέχουν σε αποκρατικοποιήσεις. Αλλοδαποί επενδυτές και βουλγαρικά νομικά πρόσωπα που ελέγχονται από φυσικό ή νομικό πρόσωπο της Δημοκρατίας της Μολδαβίας πρέπει να λάβουν έγκριση για α) την έρευνα, ανάπτυξη ή άντληση φυσικών πόρων από τη μεθόριο, την υφαλοκρηπίδα ή την αποκλειστική οικονομική ζώνη και για β) την απόκτηση του ελέγχου των μετοχικών κεφαλαίων εταιριών που ασχολούνται με οποιαδήποτε από τις δραστηριότητες που αναφέρονται στο στοιχείο α).

FR: Αγορές από φυσικά ή νομικά πρόσωπα της Δημοκρατίας της Μολδαβίας ποσοστού άνω του 33,33% των μετοχών ή των δικαιωμάτων ψήφου υφιστάμενων γαλλικών εταιρειών ή 20% γαλλικών εταιρειών εισηγμένων στο Χρηματιστήριο υπόκεινται στους ακόλουθους κανόνες:

– επενδύσεις αξίας μέχρι 7,6 εκατ. ευρώ σε γαλλικές επιχειρήσεις με κύκλο εργασιών που δεν υπερβαίνει τα 76 εκατ. ευρώ χωρίς περιορισμούς, μετά την πάροδο 15 ημερών από την κοινοποίησή τους και την επαλήθευση των εν λόγω ποσών,

– ένα μήνα μετά τη σχετική γνωστοποίηση, χορηγείται σιωπηρά άδεια για άλλες επενδύσεις, εκτός αν ο υπουργός Οικονομίας ασκήσει, σε εξαιρετικές περιπτώσεις, το δικαίωμά του να αναβάλει την επένδυση.

Η ξένη συμμετοχή σε πρόσφατα ιδιωτικοποιηθείσες εταιρείες μπορεί να περιορίζεται σε μεταβλητό ποσοστό του δημόσιου μετοχικού κεφαλαίου που καθορίζεται, κατά περίπτωση, από τη γαλλική κυβέρνηση. Για την άσκηση ορισμένων εμπορικών, βιομηχανικών ή βιοτεχνικών δραστηριοτήτων, απαιτείται ειδική άδεια αν ο διευθύνων σύμβουλος δεν διαθέτει άδεια παραμονής.

HU: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους όσον αφορά τη συμμετοχή των φυσικών ή νομικών προσώπων της Δημοκρατίας της Μολδαβίας σε πρόσφατα ιδιωτικοποιηθείσες εταιρείες.

IT: Η κυβέρνηση μπορεί να ασκεί ορισμένες ειδικές εξουσίες σε επιχειρήσεις που λειτουργούν στους τομείς της εθνικής άμυνας και ασφάλειας (όσον αφορά όλα τα νομικά πρόσωπα που ασκούν δραστηριότητες οι οποίες θεωρούνται στρατηγικής σημασίας στους τομείς της εθνικής άμυνας και της ασφάλειας), καθώς και σε ορισμένες δραστηριότητες στρατηγικής σημασίας στους τομείς της ενέργειας, των μεταφορών και των επικοινωνιών.

PL: Για την άμεση και έμμεση κτήση ακινήτων από αλλοδαπούς (αλλοδαπά φυσικά ή νομικά πρόσωπα) απαιτείται έγκριση. Χωρίς περιορισμούς όσον αφορά την απόκτηση κρατικών περιουσιακών στοιχείων, δηλαδή δυνάμει των ρυθμίσεων που διέπουν τη διαδικασία ιδιωτικοποίησης.

Ακίνητα

Η απόκτηση γαιών και ακινήτων υπόκειται στους ακόλουθους περιορισμούς[1]:

AT: Για την απόκτηση, την αγορά, καθώς και τη μίσθωση ή χρηματοδοτική μίσθωση ακινήτου από αλλοδαπά φυσικά ή νομικά πρόσωπα απαιτείται η χορήγηση άδειας από τις αρμόδιες περιφερειακές αρχές (Länder), οι οποίες εξετάζουν κατά πόσον θίγονται σημαντικά οικονομικά, κοινωνικά ή πολιτιστικά συμφέροντα.

BG: Τα αλλοδαπά φυσικά και νομικά πρόσωπα δεν μπορούν να αποκτήσουν την κυριότητα γης, ούτε μέσω υποκαταστήματος. Τα νομικά πρόσωπα της Βουλγαρίας με αλλοδαπή συμμετοχή δεν μπορούν να αποκτήσουν την κυριότητα γεωργικών γαιών. Τα αλλοδαπά νομικά πρόσωπα και οι αλλοδαποί πολίτες με μόνιμη κατοικία στο εξωτερικό μπορούν να αποκτήσουν κυριότητα κτιρίων και περιορισμένα δικαιώματα ιδιοκτησίας σε ακίνητα (δικαίωμα χρήσης, δικαίωμα ανέγερσης οικοδομής, δικαίωμα ανέγερσης ανωδομής και δουλείες).

CY: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους.

CZ: Γεωργική και δασική γη μπορεί να αποκτηθεί από αλλοδαπά φυσικά πρόσωπα που διαθέτουν μόνιμη κατοικία στην Τσεχική Δημοκρατία και από επιχειρήσεις που αποτελούν νομικά πρόσωπα με μόνιμη έδρα στην Τσεχική Δημοκρατία. Για τις γεωργικές και δασικές εκτάσεις κρατικής ιδιοκτησίας ισχύουν ειδικοί κανόνες. Κρατικές γεωργικές γαίες μπορούν να αποκτηθούν μόνο από Τσέχους υπηκόους, από τους δήμους και από δημόσια πανεπιστήμια (για σκοπούς κατάρτισης και έρευνας). Νομικά πρόσωπα (ανεξάρτητα από τη μορφή ή την έδρα τους) μπορούν να αποκτούν γεωργικές εκτάσεις από το κράτος μόνο εάν ένα κτίριο, το οποίο βρίσκεται ήδη στην ιδιοκτησία τους, κατασκευάζεται επί των εν λόγω εκτάσεων ή εάν οι εκτάσεις αυτές είναι απαραίτητες για τη χρήση του εν λόγω κτιρίου. Μόνο οι δήμοι και δημόσια πανεπιστήμια μπορούν να αποκτούν κρατικά δάση.

---

[1] Όσον αφορά τους τομείς των υπηρεσιών, οι εν λόγω περιορισμοί δεν υπερβαίνουν τους περιορισμούς που αντικατοπτρίζονται στις υπάρχουσες δεσμεύσεις στο πλαίσιο της GATS.

DK: Περιορισμοί στην αγορά ακινήτων από φυσικά πρόσωπα- που δεν έχουν την κατοικία τους στη Δανία και νομικά πρόσωπα που δεν έχουν την έδρα τους στη Δανία. Περιορισμοί στην αγορά γεωργικών εκτάσεων από αλλοδαπά φυσικά και νομικά πρόσωπα.

HU: Με την επιφύλαξη των εξαιρέσεων που προβλέπει η νομοθεσία για τις αρόσιμες εκτάσεις, τα αλλοδαπά φυσικά και νομικά πρόσωπα δεν επιτρέπεται να αποκτούν αρόσιμη γη. Η αγορά ακίνητης ιδιοκτησίας από αλλοδαπούς υπόκειται στην εξασφάλιση άδειας από τον αρμόδιο οργανισμό δημόσιας διοίκησης της χώρας, με βάση τη γεωγραφική θέση της ακίνητης ιδιοκτησίας.

EL: Σύμφωνα με τον νόμο αριθ. 1892/90 απαιτείται άδεια του Υπουργείου Άμυνας για την απόκτηση γης σε παραμεθόριες περιοχές. Με βάση τις διοικητικές πρακτικές παρέχεται εύκολα άδεια για άμεσες επενδύσεις.

HR: Χωρίς περιορισμούς όσον αφορά την κτήση ακίνητης περιουσίας από τους παρόχους υπηρεσιών που δεν έχουν εγκατασταθεί και συσταθεί στην Κροατία. Η απόκτηση ακίνητης περιουσίας που απαιτείται για την παροχή υπηρεσιών από επιχειρήσεις που έχουν εγκατασταθεί και συσταθεί στην Κροατία ως νομικά πρόσωπα είναι επιτρεπτή. Για την απόκτηση ακίνητης περιουσίας που απαιτείται για την παροχή υπηρεσιών μέσω υποκαταστημάτων απαιτείται η έγκριση του Υπουργείου Δικαιοσύνης. Τα αλλοδαπά νομικά ή φυσικά πρόσωπα δεν μπορούν να αποκτήσουν γεωργική γη.

IE: Απαιτείται προηγούμενη γραπτή έγκριση από την Επιτροπή Εγγείου Ιδιοκτησίας για τον προσπορισμό οποιουδήποτε κέρδους στο έδαφος της Ιρλανδίας από ημεδαπές ή αλλοδαπές εταιρείες ή υπηκόους άλλων χωρών. Η απαίτηση αυτή αίρεται όσον αφορά τις εκτάσεις που προορίζονται για βιομηχανική χρήση (εξαιρουμένων εκείνων που προορίζονται για τη γεωργική βιομηχανία), εφόσον εκδοθεί πιστοποιητικό για το σκοπό αυτό από τον υπουργό Επιχειρήσεων, Εμπορίου και Εργασίας. Ο εν λόγω νόμος δεν ισχύει για τις εκτάσεις που βρίσκονται εντός των αστικών ορίων.

IT: Προϋπόθεση για την αγορά ακινήτων από αλλοδαπά φυσικά και νομικά πρόσωπα είναι η αμοιβαιότητα.

LT: Η απόκτηση κυριότητας γαιών, εσωτερικών πλωτών οδών και δασών επιτρέπεται σε αλλοδαπά φυσικά και νομικά πρόσωπα που πληρούν τα κριτήρια της ευρωπαϊκής και διατλαντικής ολοκλήρωσης. Η διαδικασία για την απόκτηση γης, οι όροι και οι συνθήκες, καθώς και οι περιορισμοί θεσπίζονται από το συνταγματικό δίκαιο.

LV: Περιορισμοί για την απόκτηση γης σε αγροτικές περιοχές και σε μεγαλουπόλεις ή αστικές περιοχές. Επιτρέπεται η χρηματοδοτική μίσθωση γαιών για μέγιστη διάρκεια 99 ετών.

PL: Για την άμεση και έμμεση κτήση ακινήτων από αλλοδαπούς (αλλοδαπά φυσικά ή νομικά πρόσωπα) απαιτείται έγκριση. Χωρίς περιορισμούς όσον αφορά την απόκτηση κρατικών περιουσιακών στοιχείων, δηλαδή δυνάμει των ρυθμίσεων που διέπουν τη διαδικασία ιδιωτικοποίησης.

RO: Τα φυσικά πρόσωπα που δεν έχουν ρουμανική υπηκοότητα και μόνιμη κατοικία στη Ρουμανία, καθώς και τα νομικά πρόσωπα που δεν έχουν ρουμανική υπηκοότητα και την έδρα τους στη Ρουμανία δεν μπορούν να αποκτήσουν την κυριότητα αγροτεμαχίων με δικαιοπραξίες μεταξύ ζώντων.

SI: Τα υποκαταστήματα που έχουν συσταθεί στη Δημοκρατία της Σλοβενίας από αλλοδαπούς μπορούν να αποκτήσουν μόνο ακίνητη περιουσία, εξαιρουμένων των γαιών, η οποία είναι απαραίτητη για την άσκηση των οικονομικών δραστηριοτήτων τους.

SK: Τα αλλοδαπά νομικά ή φυσικά πρόσωπα δεν μπορούν να αποκτήσουν γεωργική και δασική γη. Για ορισμένες άλλες κατηγορίες ακίνητης ιδιοκτησίας ισχύουν ειδικοί κανόνες. Οι αλλοδαποί φορείς μπορούν να αποκτούν ακίνητη περιουσία με τη σύσταση νομικών προσώπων της Σλοβακίας ή με τη συμμετοχή σε κοινές επιχειρήσεις. Για την κτήση γαιών από αλλοδαπούς φορείς απαιτείται άδεια (για τους τύπους 3 και 4).

Τομεακές επιφυλάξεις

A. Γεωργία, θήρα, δασοκομία και υλοτομία

FR: Απαιτείται έγκριση για την ίδρυση γεωργικών επιχειρήσεων από εταιρείες τρίτων χωρών και για την απόκτηση αμπελώνων από επενδυτές εκτός Ευρωπαϊκής Ένωσης.

AT, HR, HU, MT, RO: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για γεωργικές δραστηριότητες.

CY: Επιτρέπεται η συμμετοχή επενδυτών μόνο μέχρι 49%.

IE: Εγκατάσταση κατοίκων της Δημοκρατίας της Μολδαβίας στον τομέα των αλευρόμυλων μόνον κατόπιν έγκρισης.

BG: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για υλοτομικές δραστηριότητες.

B: Αλιεία και υδατοκαλλιέργεια

EE: Η πρόσβαση σε βιολογικούς πόρους και πεδία αλιείας που βρίσκονται στα θαλάσσια ύδατα τα οποία υπάγονται στην κυριαρχία ή στη δικαιοδοσία κρατών μελών και η χρησιμοποίηση αυτών μπορούν να περιορίζονται στα αλιευτικά σκάφη τα οποία φέρουν τη σημαία κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά.

SE: Ένα πλοίο θεωρείται σουηδικό και μπορεί να φέρει τη σουηδική σημαία, αν περισσότερο από το μισό της ιδιοκτησίας του ανήκει σε σουηδούς πολίτες ή νομικά πρόσωπα. Η κυβέρνηση μπορεί να επιτρέπει σε αλλοδαπά σκάφη να φέρουν τη σουηδική σημαία, εάν η δραστηριότητα τους τελούν υπό τον έλεγχο των σουηδικών αρχών ή εάν ο ιδιοκτήτης τους έχει μόνιμη κατοικία στη Σουηδία. Σκάφη που ανήκουν κατά 50% σε υπηκόους του ΕΟΧ ή σε εταιρείες που έχουν την καταστατική τους έδρα, την κεντρική τους διοίκηση ή την κύρια έδρα των δραστηριοτήτων τους στον ΕΟΧ και των οποίων η λειτουργία ελέγχεται από τη Σουηδία, μπορούν επίσης να νηολογούνται στο σουηδικό μητρώο. Επαγγελματική άδεια αλιείας, η οποία απαιτείται για την άσκηση επαγγελματικής αλιείας, χορηγείται μόνον εάν η αλιεία συνδέεται με τον σουηδικό αλιευτικό κλάδο. Η σύνδεση αυτή μπορεί να είναι για παράδειγμα ότι το ήμισυ των αλιευμάτων εκφορτώνονται κατά το ημερολογιακό έτος (σε αξία) στη Σουηδία, το ήμισυ των αλιευτικών δρομολογίων έχουν ως αφετηρία σουηδικό λιμένα ή το ήμισυ των πληρωμάτων του αλιευτικού στόλου έχουν την κατοικία τους στη Σουηδία. Για σκάφη άνω των 5 μέτρων, απαιτείται άδεια σκάφους σε συνδυασμό με την επαγγελματική άδεια αλιείας. Άδεια χορηγείται εφόσον, μεταξύ άλλων, το σκάφος είναι νηολογημένο στο εθνικό μητρώο και το σκάφος έχει πραγματική οικονομική σύνδεση με τη Σουηδία.

UK: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για την εξαγορά πλοίων υπό βρετανική σημαία, εκτός εάν η επένδυση βρίσκεται κατά τουλάχιστον 75% στην κατοχή βρετανών πολιτών και/ή εταιρειών που ελέγχονται κατά τουλάχιστον 75% από βρετανούς πολίτες, που σε όλες τις περιπτώσεις είναι μόνιμοι κάτοικοι και έχουν την έδρα τους στο ΗΒ. Η διαχείριση, η διεύθυνση και ο έλεγχος των πλοίων πρέπει να πραγματοποιούνται από το έδαφος του Ηνωμένου Βασιλείου.

<u>Γ: Ορυχεία και λατομεία</u>

ΕΕ: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για νομικά πρόσωπα που ελέγχονται[1] από φυσικά ή νομικά πρόσωπα χώρας που δεν είναι μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στην οποία αντιστοιχεί πάνω από το 5% των εισαγωγών πετρελαίου και φυσικού αερίου της Ένωσης. Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για απευθείας ίδρυση υποκαταστήματος (απαιτείται σύσταση εταιρείας).

---

1 Νομικό πρόσωπο που ελέγχεται από άλλο φυσικό ή νομικό πρόσωπο ή πρόσωπα εάν το τελευταίο έχει την εξουσία να διορίσει την πλειονότητα των διευθυντών του ή αλλιώς να κατευθύνει νομικά τις ενέργειές του. Ειδικότερα, όταν ένα νομικό πρόσωπο κατέχει πάνω από το 50% του μετοχικού κεφαλαίου θεωρείται ότι έχει τον έλεγχο.

Δ: Κατασκευαστικός τομέας

EE: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για νομικά πρόσωπα που ελέγχονται[1] από φυσικά ή νομικά πρόσωπα χώρας που δεν είναι μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στην οποία αντιστοιχεί πάνω από το 5% των εισαγωγών πετρελαίου και φυσικού αερίου της Ένωσης. Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για απευθείας ίδρυση υποκαταστήματος (απαιτείται σύσταση εταιρείας).

HR: Απαίτηση μόνιμης κατοικίας για εκδόσεις, εκτυπώσεις και αναπαραγωγή προεγγεγραμμένων μέσων εγγραφής ήχου και εικόνας

IT: Ιδιοκτήτες εκδοτικών και εκτυπωτικών εταιρειών και εκδότες πρέπει να είναι πολίτες κράτους μέλους. Οι επιχειρήσεις πρέπει να έχουν την έδρα τους σε κράτος μέλος.

SE: Φυσικά πρόσωπα ιδιοκτήτες περιοδικών που τυπώνονται και εκδίδονται στη Σουηδία θα πρέπει να είναι μόνιμοι κάτοικοι Σουηδίας ή πολίτες του ΕΟΧ. Νομικά πρόσωπα ιδιοκτήτες των εν λόγω περιοδικών πρέπει να είναι εγκατεστημένα στον ΕΟΧ. Τα περιοδικά που τυπώνονται και εκδίδονται στη Σουηδία, και άλλες μορφές εγγραφής με τεχνικά μέσα πρέπει να διαθέτουν έναν υπεύθυνο συντάκτη, ο οποίος πρέπει να έχει την κατοικία του στη Σουηδία.

Για την παραγωγή, τη μεταφορά και τη διανομή για ίδιο λογαριασμό ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και ζεστού νερού[2] (με εξαίρεση την παραγωγή ηλεκτρισμού από πυρηνική ενέργεια)

EE: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για την παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας, τη μεταφορά και τη διανομή ηλεκτρικού ρεύματος για ίδιο λογαριασμό, καθώς και την παραγωγή φυσικού αερίου, τη διανομή αέριων καυσίμων.

---

[1] Νομικό πρόσωπο που ελέγχεται από άλλο φυσικό ή νομικό πρόσωπο, εάν το δεύτερο έχει την εξουσία να διορίσει την πλειονότητα των διευθυντών του ή αλλιώς να κατευθύνει νομικά τις ενέργειές του. Ειδικότερα, όταν ένα νομικό πρόσωπο κατέχει πάνω από το 50% του μετοχικού κεφαλαίου θεωρείται ότι έχει τον έλεγχο.

[2] Ισχύει η οριζόντια επιφύλαξη για τις υπηρεσίες κοινής ωφέλειας.

Για την παραγωγή, μεταφορά και διανομή ατμού και ζεστού νερού

ΕΕ: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για νομικά πρόσωπα που ελέγχονται[1] από φυσικά ή νομικά πρόσωπα χώρας που δεν είναι μέλος της Ένωσης, στην οποία αντιστοιχεί πάνω από το 5% των εισαγωγών πετρελαίου, ηλεκτρικής ενέργειας ή φυσικού αερίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Χωρίς περιορισμούς για απευθείας ίδρυση υποκαταστήματος (απαιτείται σύσταση εταιρείας).

FI: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για την παραγωγή, μεταφορά και διανομή ατμού και ζεστού νερού.

1. Υπηρεσίες προς τις επιχειρήσεις

Υπηρεσίες ελεύθερων επαγγελματιών

ΕΕ: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους όσον αφορά τις υπηρεσίες νομικού συμβούλου και υπηρεσίες σύνταξης και επικύρωσης νομικών εγγράφων που παρέχονται από επαγγελματίες νομικούς που ασκούν δημόσιο λειτούργημα, όπως οι συμβολαιογράφοι, οι δικαστικοί επιμελητές ή άλλοι δημόσιοι και υπουργικοί λειτουργοί, και όσον αφορά τις υπηρεσίες που παρέχονται από δικαστικούς επιμελητές, που διορίζονται με επίσημη πράξη της κυβέρνησης.

ΕΕ: Για την άσκηση δικηγορίας σε θέματα εσωτερικού (ενωσιακού και εθνικού) δικαίου, απαιτείται εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο, η οποία υπόκειται σε προϋπόθεση ιθαγένειας και/ή μόνιμης κατοικίας.

---

[1] Νομικό πρόσωπο που ελέγχεται από άλλο φυσικό ή νομικό πρόσωπο, εάν το δεύτερο έχει την εξουσία να διορίσει την πλειονότητα των διευθυντών του ή αλλιώς να κατευθύνει νομικά τις ενέργειές του. Ειδικότερα, όταν ένα νομικό πρόσωπο κατέχει πάνω από το 50 τοις εκατό του μετοχικού κεφαλαίου θεωρείται ότι έχει τον έλεγχο.

AT: Όσον αφορά τις νομικές υπηρεσίες, η συμμετοχή αλλοδαπών δικηγόρων (οι οποίοι πρέπει να διαθέτουν άδεια άσκησης δικηγορίας στη χώρα προέλευσής τους) στο μετοχικό κεφάλαιο και το μερίδιό τους στα αποτελέσματα χρήσης οποιασδήποτε δικηγορικής εταιρείας δεν δύναται να υπερβαίνουν ποσοστό 25%. Δεν επιτρέπεται να ασκούν καθοριστική επίδραση στη διαδικασία λήψης αποφάσεων. Για αλλοδαπούς μειοψηφικούς επενδυτές, ή για το εξουσιοδοτημένο προσωπικό τους, επιτρέπεται η παροχή νομικών υπηρεσιών μόνο όσον αφορά το δημόσιο διεθνές δίκαιο και το δίκαιο της έννομης τάξης στην οποία δικαιούνται να ασκούν δικηγορία· για την παροχή νομικών υπηρεσιών όσον αφορά το εσωτερικό δίκαιο (της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών), συμπεριλαμβανομένης της παράστασης σε δικαστήριο, απαιτείται εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο, για την οποία ισχύει προϋπόθεση ιθαγένειας.

Όσον αφορά την παροχή λογιστικών υπηρεσιών, υπηρεσιών τήρησης λογιστικών βιβλίων, λογιστικού ελέγχου και συμβουλευτικών φορολογικών υπηρεσιών, η συμμετοχή των προσώπων με δικαίωμα άσκησης του επαγγέλματος βάσει αλλοδαπής νομοθεσίας στο μετοχικό κεφάλαιο και τα δικαιώματα ψήφου δεν δύνανται να υπερβαίνουν ποσοστό 25%.

Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για την παροχή ιατρικών υπηρεσιών (εκτός των οδοντιατρικών υπηρεσιών και των υπηρεσιών ψυχολόγων και ψυχοθεραπευτών) και κτηνιατρικών υπηρεσιών.

BG: Όσον αφορά την παροχή νομικών υπηρεσιών, κάποιες νομικές μορφές εταιρειών («advokatsko sadrujie» και «advokatsko drujestvo») προορίζονται αποκλειστικά για δικηγόρους εγγεγραμμένους σε δικηγορικό σύλλογο στη Βουλγαρία. Για υπηρεσίες διαμεσολάβησης απαιτείται να είναι μόνιμοι κάτοικοι. Όσον αφορά τις φορολογικές υπηρεσίες ισχύει η προϋπόθεση ιθαγένειας της ΕΕ. Όσον αφορά τις υπηρεσίες αρχιτεκτονικής, πολεοδομικού σχεδιασμού και αρχιτεκτονικής τοπίου, τις υπηρεσίες μηχανικού και τις ολοκληρωμένες υπηρεσίες μηχανικού, τα αλλοδαπά φυσικά ή νομικά πρόσωπα, που διαθέτουν αναγνωρισμένες ικανότητες σχεδιασμού και σχετική άδεια βάσει της εθνικής τους νομοθεσίας μπορούν να αποτυπώνουν τοπογραφικά και να σχεδιάζουν έργα στη Βουλγαρία ως ανεξάρτητοι επαγγελματίες μόνον εφόσον κερδίσουν διαγωνισμό και επιλεγούν ως εργολάβοι σύμφωνα με τους όρους και με τη διαδικασία που ορίζεται στον νόμο περί δημοσίων συμβάσεων. Σε έργα εθνικής ή περιφερειακής σημασίας, οι επενδυτές της Δημοκρατίας της Μολδαβίας πρέπει να συνεργάζονται με εγχώριους επενδυτές ή να ενεργούν ως υπεργολάβοι αυτών. Όσον αφορά τις υπηρεσίες πολεοδομίας και αρχιτεκτονικής τοπίου, ισχύει η προϋπόθεση ιθαγένειας. Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για τις υπηρεσίες μαιών και τις υπηρεσίες που παρέχονται από νοσηλευτές, φυσιοθεραπευτές και παραϊατρικό προσωπικό.

DK: Οι αλλοδαποί ελεγκτές μπορούν να συνάψουν εταιρική σχέση με δανούς λογιστές, αναγνωρισμένους από το κράτος, μετά από έγκριση της Δανικής Αρχής Επιχειρηματικότητας.

FI: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για τις ιδιωτικά χρηματοδοτούμενες υπηρεσίες υγείας και κοινωνικής μέριμνας και για τις συναφείς υπηρεσίες (δηλαδή ιατρικές και οδοντιατρικές υπηρεσίες, καθώς και υπηρεσίες ψυχολόγου· υπηρεσίες μαιών· υπηρεσίες φυσιοθεραπευτών και παραϊατρικού προσωπικού).

FI: Όσον αφορά τις υπηρεσίες λογιστικού ελέγχου, ισχύει απαίτηση κατοικίας για τουλάχιστον έναν από τους ελεγκτές φινλανδικής ανώνυμης εταιρείας.

FR: Όσον αφορά την παροχή νομικών υπηρεσιών, κάποιες νομικές μορφές εταιρειών («association d'avocats» και «société en participation d'avocat») προορίζονται αποκλειστικά για δικηγόρους που είναι εγγεγραμμένοι σε δικηγορικό σύλλογο στη Γαλλία. Όσον αφορά τις υπηρεσίες αρχιτεκτονικής, την άσκηση ιατρικού (συμπεριλαμβανόμενων των ψυχολόγων) και οδοντιατρικού επαγγέλματος, τις υπηρεσίες που παρέχονται από νοσηλευτές, φυσιοθεραπευτές και παραϊατρικό προσωπικό, οι ξένοι επενδυτές μπορούν να συστήσουν μόνον εταιρείες με τη μορφή «société d'exercice libéral» (sociétés anonymes, sociétés à responsabilité limitée ou sociétés en commandite par actions) και «société civile professionnelle». Ισχύουν η απαίτηση ιθαγένειας και αμοιβαιότητας όσον αφορά τις κτηνιατρικές υπηρεσίες.

EL: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους όσον αφορά τους οδοντοτεχνίτες. Ισχύει η απαίτηση ιθαγένειας της ΕΕ για την έκδοση άδειας σχετικά με την άσκηση του επαγγέλματος του ορκωτού ελεγκτή και για την παροχή κτηνιατρικών υπηρεσιών.

ES: Η άσκηση του επαγγέλματος του ορκωτού ελεγκτή και του δικηγόρου σε θέματα βιομηχανικής ιδιοκτησίας υπόκειται στην προϋπόθεση ιθαγένειας της ΕΕ.

HR: Χωρίς περιορισμούς, με εξαίρεση τις υπηρεσίες παροχής συμβουλών σε θέματα δικαίου της ημεδαπής αλλοδαπού και διεθνούς δικαίου. Εκπροσώπηση των διαδίκων ενώπιον δικαστηρίων είναι δυνατόν να ασκήσουν μόνον τα μέλη του δικηγορικού συλλόγου της Κροατίας (κροατικός τίτλος «odvjetnici»). Ισχύει η προϋπόθεση της ιθαγένειας για την εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο. Σε διαδικασίες με διεθνείς πτυχές, τα μέρη μπορούν να εκπροσωπούνται ενώπιον διαιτητικών δικαστηρίων – ad hoc δικαστηρίων από δικηγόρους που είναι μέλη των δικηγορικών συλλόγων άλλων χωρών.

Ισχύει η προϋπόθεση άδειας για την παροχή υπηρεσιών λογιστικού ελέγχου. Τα φυσικά και νομικά πρόσωπα μπορούν να παρέχουν υπηρεσίες αρχιτέκτονα και μηχανικού, κατόπιν έγκρισης του επιμελητηρίου αρχιτεκτόνων και του τεχνικού επιμελητηρίου της Κροατίας αντίστοιχα.

HU: Η εγκατάσταση θα πρέπει να έχει τη μορφή εταιρείας με ούγγρο δικηγόρο (ügyvéd) ή δικηγορικό γραφείο (ügyvédi iroda), ή τη μορφή γραφείου αντιπροσωπείας. Ισχύει η απαίτηση κατοικίας για μη υπηκόους χωρών του ΕΟΧ όσον αφορά την παροχή κτηνιατρικών υπηρεσιών.

LV: Σε εμπορική εταιρεία ορκωτών λογιστών, άνω του 50% των μετοχών με δικαίωμα ψήφου πρέπει να βρίσκονται στην κατοχή ορκωτών λογιστών ή εμπορικών εταιρειών ορκωτών λογιστών από την Ευρωπαϊκή Ένωση ή τον ΕΟΧ.

LT: Όσον αφορά τις υπηρεσίες λογιστικού ελέγχου, τουλάχιστον τα ¾ των μετοχών εταιρείας λογιστικού ελέγχου πρέπει να ανήκουν σε ελεγκτές ή εταιρείες λογιστικού ελέγχου της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του ΕΟΧ.

PL: Οι δικηγόροι της Ευρωπαϊκής Ένωσης μπορούν να συστήσουν εταιρείες με άλλες νομικές μορφές, αλλά οι αλλοδαποί δικηγόροι μπορούν να συστήσουν μόνον ομόρρυθμες και ετερόρρυθμες εταιρείες. Ισχύει η προϋπόθεση ιθαγένειας της ΕΕ για την παροχή κτηνιατρικών υπηρεσιών.

SK: Ισχύει η απαίτηση μόνιμης κατοικίας για την παροχή υπηρεσιών αρχιτεκτονικής και μηχανικού, καθώς και κτηνιατρικών υπηρεσιών.

SE: Όσον αφορά την παροχή νομικών υπηρεσιών, η εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο, η οποία απαιτείται μόνον για τη χρήση του σουηδικού τίτλου «advokat», υπόκειται στην απαίτηση μόνιμης κατοικίας. Ισχύει η απαίτηση μόνιμης κατοικίας για τους συνδίκους. Η αρμόδια αρχή μπορεί να χορηγεί απαλλαγές από την απαίτηση αυτή. Ισχύουν απαιτήσεις που συνδέονται με τον ΕΟΧ για τον διορισμό ενός πιστοποιητή οικονομικού προγράμματος. Ισχύει η απαίτηση μόνιμης κατοικίας στον ΕΟΧ για την παροχή υπηρεσιών λογιστικού ελέγχου.

Υπηρεσίες έρευνας και ανάπτυξης

ΕΕ: Για υπηρεσίες έρευνας και ανάπτυξης που χρηματοδοτούνται με δημόσια κονδύλια, αποκλειστικά δικαιώματα και/ή άδειες χορηγούνται μόνον σε πολίτες της ΕΕ και σε νομικά πρόσωπα που έχουν συσταθεί βάσει της ενωσιακής νομοθεσίας και έχουν την έδρα τους στην ΕΕ.

Ενοικίαση/χρηματοδοτική μίσθωση χωρίς χειριστή

Α. Σχετικά με πλοία:

LT: Τα πλοία πρέπει να ανήκουν σε φυσικά πρόσωπα με λιθουανική ιθαγένεια ή εταιρείες με έδρα τη Λιθουανία.

SE: Για να μπορεί ένα πλοίο να φέρει τη σουηδική σημαία, πρέπει να αποδεικνύεται η δεσπόζουσα επιρροή της Σουηδίας όσον αφορά την εκμετάλλευσή του, σε περίπτωση πλοίων συμφερόντων φυσικού ή νομικού προσώπου της Δημοκρατίας της Μολδαβίας.

Β: Σχετικά με αεροσκάφη:

ΕΕ: Όσον αφορά υπηρεσίες ενοικίασης και χρηματοδοτικής μίσθωσης αεροσκαφών, παρ' όλο που μπορούν να χορηγηθούν εξαιρέσεις για συμβάσεις βραχυπρόθεσμης μίσθωσης, τα αεροσκάφη πρέπει να ανήκουν είτε σε φυσικά πρόσωπα που πληρούν ειδικά κριτήρια ιθαγένειας είτε σε νομικά πρόσωπα που πληρούν ειδικά κριτήρια όσον αφορά την κατοχή του κεφαλαίου και τον έλεγχο (συμπεριλαμβανομένης της ιθαγένειας των διευθυντών).

Λοιπές υπηρεσίες προς τις επιχειρήσεις

ΕΕ, με εξαίρεση τις HU και SE: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για υπηρεσίες παροχής προσωπικού οικιακής βοήθειας, άλλων εργαζομένων στον εμπορικό ή τον βιομηχανικό τομέα, νοσοκομειακό και άλλο προσωπικό. Μπορεί να ισχύουν απαιτήσεις μόνιμης κατοικίας ή εμπορικής παρουσίας και ιθαγένειας.

ΕΕ με εξαίρεση BE, DK, EL, ES, FR, HU, IE, IT, LU, NL, SE, UK: Ισχύει προϋπόθεση ιθαγένειας και απαίτηση κατοικίας για υπηρεσίες τοποθέτησης και προμήθειας προσωπικού.

ΕΕ με εξαίρεση την AT και τη SE: Για ερευνητικές υπηρεσίες δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους. Μπορεί να ισχύουν απαιτήσεις μόνιμης κατοικίας ή εμπορικής παρουσίας και ιθαγένειας.

AT: Όσον αφορά τις υπηρεσίες τοποθέτησης προσωπικού και τις επιχειρήσεις ενοικίασης εργαζομένων, άδεια μπορεί να χορηγηθεί μόνο σε νομικά πρόσωπα που έχουν την έδρα τους στον ΕΟΧ : τα δε μέλη του διοικητικού συμβουλίου ή οι διευθύνοντες σύμβουλοι/μέτοχοι με δικαίωμα εκπροσώπησης των νομικών προσώπων πρέπει να είναι υπήκοοι χωρών του ΕΟΧ και να έχουν τη μόνιμη κατοικία τους ή την έδρα τους στον ΕΟΧ.

BE: Μια εταιρεία που έχει την έδρα της εκτός του ΕΟΧ πρέπει να αποδείξει ότι παρέχει υπηρεσίες τοποθέτησης στη χώρα καταγωγής της. Όσον αφορά τις υπηρεσίες ασφαλείας, ισχύει προϋπόθεση ιθαγένειας της ΕΕ και κατοικίας στην ΕΕ για τα διευθυντικά στελέχη.

BG: Ισχύει απαίτηση ιθαγένειας για δραστηριότητες σχετικές με την αεροφωτογραφία και τη γεωδαισία, την κτηματολογική έρευνα και τη χαρτογράφηση. Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για τις υπηρεσίες τοποθέτησης και παροχής προσωπικού, υπηρεσίες ευρέσεως εργασίας. υπηρεσίες προμήθειας βοηθητικού προσωπικού γραφείου· υπηρεσίες ιδιωτικού αστυνομικού· υπηρεσίες ασφάλειας· υπηρεσίες τεχνικών δοκιμών και αναλύσεων· υπηρεσίες βάσει σύμβασης για την επισκευή και την αποσυναρμολόγηση εξοπλισμού σε κοιτάσματα πετρελαίου και αερίου. Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για υπηρεσίες μετάφρασης και διερμηνείας.

DE: Προϋπόθεση ιθαγένειας για ορκωτούς διερμηνείς.

DK: Όσον αφορά τις υπηρεσίες ασφάλειας, ισχύουν απαιτήσεις μόνιμης κατοικίας και ιθαγένειας για την πλειονότητα των μελών του διοικητικού συμβουλίου και για τα στελέχη. Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης και μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για την παροχή υπηρεσιών φρούρησης αεροδρομίων.

EE: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για την παροχή υπηρεσιών ασφάλειας. Ισχύει η απαίτηση ιθαγένειας της ΕΕ για ορκωτούς μεταφραστές.

FI: Ισχύει η απαίτηση μόνιμης κατοικίας για επίσημους μεταφραστές.

FR: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για την παροχή δικαιωμάτων στον τομέα των υπηρεσιών τοποθέτησης προσωπικού.

FR: Οι ξένοι επενδυτές πρέπει να διαθέτουν ειδική άδεια για δραστηριότητες έρευνας και αναζήτησης κοιτασμάτων όσον αφορά την παροχή υπηρεσιών επιστημονικών και τεχνικών συμβουλών.

HR: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για την παροχή υπηρεσιών τοποθέτησης προσωπικού· υπηρεσίες ιδιωτικού αστυνομικού και ασφάλειας.

IT: Ιταλική ιθαγένεια ή ιθαγένεια της ΕΕ και απαίτηση μόνιμης κατοικίας για την απόκτηση της απαραίτητης άδειας παροχής υπηρεσιών ασφαλείας. Ιδιοκτήτες εκδοτικών και εκτυπωτικών εταιρειών και εκδότες πρέπει να είναι πολίτες κράτους μέλους. Οι επιχειρήσεις πρέπει να έχουν την έδρα τους σε κράτος μέλος. Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για γραφεία είσπραξης χρεών και για υπηρεσίες εκτίμησης φερεγγυότητας.

LV: Όσον αφορά υπηρεσίες αστυνομικών ερευνών, άδεια δικαιούνται να αποκτήσουν μόνον εταιρείες ιδιωτικών αστυνομικών των οποίων ο διευθυντής και κάθε πρόσωπο το οποίο έχει θέση στη διοίκηση της εταιρείας έχουν ιθαγένεια της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του ΕΟΧ. Όσον αφορά υπηρεσίες ασφάλειας, για την απόκτηση άδειας, θα πρέπει τουλάχιστον το μισό μετοχικό κεφάλαιο να βρίσκεται στην κατοχή φυσικών ή νομικών προσώπων της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του ΕΟΧ.

LT: Δραστηριότητες υπηρεσιών ασφαλείας μπορούν να ασκούνται μόνο από πρόσωπα που έχουν την ιθαγένεια χώρας του ΕΟΧ ή του ΝΑΤΟ.

PL: Όσον αφορά υπηρεσίες αστυνομικών ερευνών, η άδεια άσκησης επαγγέλματος χορηγείται σε πρόσωπο που κατέχει την πολωνική ιθαγένεια ή σε υπήκοο άλλου κράτους μέλους, του ΕΟΧ ή της Ελβετίας. Όσον αφορά υπηρεσίες ασφαλείας, η άδεια άσκησης επαγγέλματος χορηγείται μόνο σε πρόσωπα που κατέχουν την πολωνική ιθαγένεια ή σε υπήκοο άλλου κράτους μέλους, του ΕΟΧ ή της Ελβετίας. Ισχύει η απαίτηση ιθαγένειας της ΕΕ για ορκωτούς μεταφραστές. Πολωνική προϋπόθεση ιθαγένειας για την παροχή υπηρεσιών αεροφωτογράφησης και για τους προϊσταμένους σύνταξης εφημερίδων και περιοδικών.

PT: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για την παροχή υπηρεσιών ιδιωτικού αστυνομικού. Προϋπόθεση ιθαγένειας για τους επενδυτές της ΕΕ που παρέχουν υπηρεσίες γραφείων είσπραξης χρεών και υπηρεσίες εκτίμησης φερεγγυότητας. Προϋπόθεση ιθαγένειας για το ειδικευμένο προσωπικό παροχής υπηρεσιών ασφάλειας.

SE: Απαίτηση μόνιμης κατοικίας για τους εκδότες και τους ιδιοκτήτες εκδοτικών και εκτυπωτικών εταιρειών. Μόνο τα μέλη της κοινότητας των Sami δύνανται να κατέχουν ταράνδους και να επιδίδονται στην κτηνοτροφία τους.

SK: Όσον αφορά υπηρεσίες αστυνομικών ερευνών και υπηρεσίες ασφάλειας, επιτρέπεται να χορηγούνται άδειες μόνον εφόσον δεν υπάρχει κίνδυνος για την ασφάλεια και εφόσον όλα τα διευθυντικά στελέχη είναι υπήκοοι της Ευρωπαϊκής Ένωσης, του ΕΟΧ ή της Ελβετίας.

4. Υπηρεσίες διανομής

ΕΕ: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για τη διανομή όπλων, πυρομαχικών και εκρηκτικών.

ΕΕ: Ισχύει προϋπόθεση ιθαγένειας και απαίτηση μόνιμης κατοικίας σε ορισμένες χώρες για τη λειτουργία φαρμακείου και καταστήματος λιανοπώλησης ειδών καπνιστού.

FR: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για την παροχή αποκλειστικών δικαιωμάτων στον τομέα του λιανικού εμπορίου καπνού.

FI: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για τη διανομή οινοπνευματωδών και φαρμακευτικών προϊόντων.

AT: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για τη διανομή φαρμακευτικών προϊόντων.

BG: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για τη διανομή οινοπνευματωδών ποτών, χημικών προϊόντων, καπνού και προϊόντων καπνού, φαρμακευτικών προϊόντων, ιατρικών και ορθοπεδικών ειδών· όπλων, πολεμοφοδίων και στρατιωτικού εξοπλισμού· πετρελαίου και προϊόντων πετρελαίου, φυσικού αερίου, πολύτιμων μετάλλων, πολύτιμων λίθων.

DE: Μόνο φυσικά πρόσωπα επιτρέπεται να παρέχουν υπηρεσίες λιανικής πώλησης φαρμακευτικών προϊόντων και ειδικών ιατρικών ειδών στο κοινό. Προϋπόθεση κατοικίας για την απόκτηση άδειας άσκησης επαγγέλματος φαρμακοποιού και/ή για τη λειτουργία φαρμακείου για το λιανικό εμπόριο φαρμακευτικών ειδών και ορισμένων ιατρικών ειδών στο κοινό. Υπήκοοι άλλων χωρών ή πρόσωπα που δεν έχουν πετύχει στις γερμανικές εξετάσεις για τη λειτουργία φαρμακείου μπορούν να εξαγοράσουν την άδεια λειτουργίας ενός φαρμακείου το οποίο προϋπήρχε κατά τη διάρκεια των τριών προηγουμένων ετών.

HR: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για τη διανομή προϊόντων καπνού.

6. Περιβαλλοντικές υπηρεσίες

EE: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους σχετικά με την παροχή υπηρεσιών που αφορούν την συλλογή, τον καθαρισμό και διανομή νερού για τα νοικοκυριά, τις βιομηχανίες, τις εμπορικές επιχειρήσεις και άλλους χρήστες, συμπεριλαμβανομένης της παροχής πόσιμου νερού και της διαχείρισης υδάτων.

7. Χρηματοοικονομικές υπηρεσίες[1]

EE: Μόνον εταιρείες που έχουν την καταστατική τους έδρα στην Ευρωπαϊκή Ένωση μπορούν να ενεργούν ως θεματοφύλακες των περιουσιακών στοιχείων εταιρειών επενδύσεων. Απαιτείται η σύσταση ειδικής εταιρείας διαχείρισης, με καταστατική έδρα και κεντρικά γραφεία στο ίδιο κράτος μέλος, για την άσκηση των δραστηριοτήτων διαχείρισης αμοιβαίων κεφαλαίων και εταιρειών επενδύσεων.

AT: Δεν χορηγείται άδεια σε υποκαταστήματα αλλοδαπών ασφαλιστών, εάν ο αλλοδαπός ασφαλιστής δεν έχει νομική μορφή αντίστοιχη ή συγκρίσιμη με ανώνυμη εταιρεία ή αλληλασφαλιστική ένωση. Τη διαχείριση υποκαταστήματος πρέπει να αναλαμβάνουν δύο φυσικά πρόσωπα που κατοικούν στην Αυστρία.

BG: Η συνταξιοδοτική ασφάλιση γίνεται με συμμετοχή σε συνταξιοδοτική ασφαλιστική εταιρεία που έχει συσταθεί στη Βουλγαρία. Ο πρόεδρος του ΔΣ και ο διευθύνων σύμβουλος απαιτείται να είναι μόνιμοι κάτοικοι Βουλγαρίας. Πριν από την ίδρυση υποκαταστήματος ή πρακτορείου στη Βουλγαρία για την παροχή ορισμένων κατηγοριών ασφάλισης, ο αλλοδαπός ασφαλιστής πρέπει να έχει λάβει άδεια λειτουργίας στις ίδιες κατηγορίες ασφάλισης στη χώρα προέλευσής του για τουλάχιστον πέντε έτη.

CY: Μόνο μέλη (χρηματιστές) του Χρηματιστηρίου της Κύπρου μπορούν να αναλαμβάνουν δραστηριότητες διαμεσολάβησης σε πράξεις επί τίτλων στην Κύπρο. Χρηματιστηριακή εταιρία μπορεί να γίνει μέλος του Χρηματιστηρίου Κύπρου μόνον εάν έχει ιδρυθεί και εγγραφεί στο μητρώο εταιρειών σύμφωνα με την κυπριακή νομοθεσία περί εταιρειών (όχι υποκαταστήματα).

---

1 Ισχύει ο οριζόντιος περιορισμός για τη διαφορετική μεταχείριση υποκαταστημάτων και θυγατρικών εταιρειών. Τα υποκαταστήματα αλλοδαπών εταιρειών μπορούν να λάβουν άδεια λειτουργίας στο έδαφος κράτους μέλους με τους όρους που προβλέπονται στην οικεία νομοθεσία του εν λόγω κράτους μέλους και ενδέχεται, ως εκ τούτου, να υποχρεώνονται να πληρούν ορισμένες ειδικές απαιτήσεις προληπτικής εποπτείας.

EL: Το δικαίωμα εγκατάστασης δεν καλύπτει τη δημιουργία γραφείων αντιπροσώπευσης ή άλλης μορφής μόνιμη παρουσία ασφαλιστικών εταιρειών, με εξαίρεση την περίπτωση όπου, τα εν λόγω γραφεία συστήνονται ως πρακτορεία, υποκαταστήματα ή κεντρικά γραφεία.

ES: Πριν από την ίδρυση υποκαταστήματος ή πρακτορείου για την παροχή ορισμένων κατηγοριών ασφάλισης, ο αλλοδαπός ασφαλιστής πρέπει να έχει λάβει άδεια λειτουργίας στις ίδιες κατηγορίες ασφάλισης στη χώρα προέλευσής του.

HU: Τα υποκαταστήματα αλλοδαπών ιδρυμάτων απαγορεύεται να παρέχουν υπηρεσίες διαχείρισης περιουσιακών στοιχείων σε ιδιωτικούς συνταξιοδοτικούς οργανισμούς ή υπηρεσίες διαχείρισης επιχειρηματικού κεφαλαίου. Στο διοικητικό συμβούλιο ενός χρηματοπιστωτικού ιδρύματος πρέπει να συμμετέχουν τουλάχιστον δύο μέλη τα οποία είναι ούγγροι πολίτες, κάτοικοι με την έννοια των διατάξεων περί πράξεων σε συνάλλαγμα και να έχουν μόνιμη κατοικία στην Ουγγαρία για τουλάχιστον ένα χρόνο.

IE: Σε περίπτωση οργανισμών συλλογικών επενδύσεων που έχουν συσταθεί με τη μορφή αμοιβαίων κεφαλαίων ή εταιρειών μεταβλητού κεφαλαίου (άλλων από τους οργανισμούς συλλογικών επενδύσεων σε κινητές αξίες, ΟΣΕΚΑ), ο θεματοφύλακας / καταπιστευματοδόχος και η εταιρεία διαχείρισης πρέπει να έχουν συσταθεί στην Ιρλανδία ή σε άλλο κράτος μέλος (όχι υποκαταστήματα). Στην περίπτωση ετερόρρυθμης εταιρείας επενδύσεων, τουλάχιστον ένας από τους ομόρρυθμους εταίρους πρέπει να έχει συσταθεί ως εταιρεία στην Ιρλανδία. Για να αποκτήσει την ιδιότητα του μέλους του Χρηματιστηρίου Αξιών στην Ιρλανδία, ένα νομικό πρόσωπο πρέπει είτε α) να έχει λάβει άδεια στην Ιρλανδία, πράγμα που προϋποθέτει να έχει συσταθεί είτε ως κεφαλαιουχική εταιρεία είτε ως συνεταιριστική επιχείρηση με κεντρική/καταστατική έδρα στην Ιρλανδία, είτε β) να έχει λάβει άδεια από άλλο κράτος μέλος.

PT: Διαχείριση συνταξιοδοτικών ταμείων μπορεί να γίνει μόνον από ειδικές εταιρείες που έχουν συσταθεί για τον σκοπό αυτό στην Πορτογαλία και από ασφαλιστικές εταιρείες που έχουν εγκατασταθεί στην Πορτογαλία και διαθέτουν άδεια παροχής ασφαλειών ζωής ή από οργανισμούς που διαθέτουν άδεια διαχείρισης συνταξιοδοτικών ταμείων σε άλλα κράτη μέλη.

Για την ίδρυση υποκαταστήματος στην Πορτογαλία, οι ξένες ασφαλιστικές εταιρείες πρέπει να αποδεικνύουν ότι διαθέτουν πείρα τουλάχιστον πέντε ετών. Η απευθείας ίδρυση υποκαταστήματος δεν επιτρέπεται για την παροχή υπηρεσιών ασφαλιστικής διαμεσολάβησης, οι οποίες παρέχονται μόνο από εταιρείες που ιδρύονται βάσει της νομοθεσίας κράτους μέλους.

FI: Για ασφαλιστικές εταιρείες που παρέχουν την εκ του νόμου προβλεπόμενη συνταξιοδοτική ασφάλιση: τουλάχιστον το ήμισυ των ιδρυτών και των μελών του διοικητικού συμβουλίου και του εποπτικού συμβουλίου πρέπει να έχουν τη μόνιμη κατοικία τους στην Ευρωπαϊκή Ένωση, εκτός εάν χορηγηθεί απαλλαγή από τις αρμόδιες αρχές.

Για ασφαλιστικές εταιρείες άλλες από εκείνες που παρέχουν την εκ του νόμου προβλεπόμενη συνταξιοδοτική ασφάλιση: ισχύει η απαίτηση μόνιμης κατοικίας για τουλάχιστον ένα μέλος του διοικητικού συμβουλίου, του εποπτικού συμβουλίου και τον διευθύνοντα σύμβουλο.

Ο γενικός πράκτορας ασφαλιστικής εταιρείας της Δημοκρατίας της Μολδαβίας πρέπει να είναι μόνιμος κάτοικος Φινλανδίας, εκτός εάν τα κεντρικά γραφεία της εταιρείας βρίσκονται στην ΕΕ.

Οι ξένοι ασφαλιστές δεν δύνανται να λάβουν άδεια στη Φινλανδία για την ίδρυση υποκαταστήματος για παροχή της εκ του νόμου προβλεπόμενης συνταξιοδοτικής ασφάλισης.

Για τραπεζικές υπηρεσίες: ισχύει απαίτηση μόνιμης κατοικίας για τουλάχιστον έναν από τους ιδρυτές, ένα μέλος του διοικητικού συμβουλίου και του εποπτικού συμβουλίου, τον διευθύνοντα σύμβουλο και το πρόσωπο που έχει εξουσιοδοτηθεί να υπογράφει εξ ονόματος του πιστωτικού ιδρύματος

IT: Για να λάβει μια εταιρεία άδεια να διαχειρίζεται το σύστημα διακανονισμού τίτλων με εγκατάσταση στην Ιταλία, απαιτείται να έχει συσταθεί στην Ιταλία (όχι υποκαταστήματα). Για να λάβει μια εταιρεία άδεια να διαχειρίζεται το κεντρικό αποθετήριο τίτλων με εγκατάσταση στην Ιταλία, απαιτείται να έχει συσταθεί στην Ιταλία (όχι υποκαταστήματα). Σε περίπτωση οργανισμών συλλογικών επενδύσεων άλλων από τους ΟΣΕΚΑ που έχουν εναρμονιστεί με την ενωσιακή νομοθεσία, ο θεματοφύλακας/καταπιστευματοδόχος πρέπει να έχει συσταθεί στην Ιταλία ή σε άλλο κράτος μέλος και να έχει εγκατασταθεί στην Ιταλία με υποκατάστημα. Οι εταιρείες διαχείρισης ΟΣΕΚΑ που δεν έχουν εναρμονιστεί με την ενωσιακή νομοθεσία επίσης απαιτείται να έχουν συσταθεί στην Ιταλία (όχι υποκαταστήματα). Μόνον οι τράπεζες, οι ασφαλιστικές εταιρείες, οι εταιρείες επενδύσεων και οι εταιρείες διαχείρισης ΟΣΕΚΑ που έχουν εναρμονιστεί με την ενωσιακή νομοθεσία και έχουν την νόμιμη κεντρική έδρα τους στην ΕΕ, καθώς και ΟΣΕΚΑ που έχουν συσταθεί στην Ιταλία, μπορούν να ασκήσουν δραστηριότητα διαχείρισης πόρων συνταξιοδοτικών ταμείων. Για την άσκηση δραστηριοτήτων πώλησης κατ’ οίκον, οι διαμεσολαβητές πρέπει να χρησιμοποιούν πωλητές χρηματοπιστωτικών προϊόντων που διαθέτουν άδεια και είναι εγγεγραμμένοι στο μητρώο της Ιταλίας. Τα γραφεία αντιπροσώπευσης ξένων διαμεσολαβητών δεν μπορούν να διεξάγουν δραστηριότητες που αποσκοπούν στην παροχή επενδυτικών υπηρεσιών.

LT: Για διαχείριση περιουσιακών στοιχείων απαιτείται ίδρυση ειδικής εταιρείας διαχείρισης (όχι υποκαταστήματα).

Μόνον οι εταιρείες που έχουν την καταστατική τους έδρα ή υποκατάστημα στη Λιθουανία μπορούν να ενεργούν ως θεματοφύλακες των συνταξιοδοτικών ταμείων.

Μόνον οι τράπεζες που έχουν την καταστατική τους έδρα ή υποκατάστημα στη Λιθουανία και επιτρέπεται να παρέχουν επενδυτικές υπηρεσίες σε κράτος μέλος ή σε κράτος του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (ΕΟΧ) μπορούν να ενεργούν ως θεματοφύλακες των περιουσιακών στοιχείων των συνταξιοδοτικών ταμείων.

PL: Για υπηρεσίες ασφαλιστικής διαμεσολάβησης απαιτείται σύσταση εταιρείας (όχι υποκαταστήματος).

SK: Αλλοδαποί υπήκοοι δύνανται να ιδρύσουν ασφαλιστική εταιρεία με τη μορφή ανώνυμης εταιρίας ή να παρέχουν υπηρεσίες ασφάλισης μέσω θυγατρικών με καταστατική έδρα τη Σλοβακία (όχι υποκαταστήματα).

Επενδυτικές υπηρεσίες στη Σλοβακία μπορούν να παρέχουν τράπεζες, εταιρείες επενδύσεων, αμοιβαία κεφάλαια και χρηματιστές που έχουν τη νομική μορφή της ανώνυμης εταιρείας με το μετοχικό κεφάλαιο που προβλέπεται από τον νόμο (όχι υποκαταστήματα).

SE: Πρακτορεία ασφαλειών που δεν έχουν ιδρυθεί βάσει της σουηδικής νομοθεσίας δύνανται να εγκατασταθούν μόνον μέσω υποκαταστήματος.

Ο ιδρυτής τράπεζας καταθέσεων ταμιευτηρίου πρέπει να είναι φυσικό πρόσωπο που κατοικεί στην Ένωση.

8. Υπηρεσίες υγείας, κοινωνικής μέριμνας και εκπαίδευσης

ΕΕ: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για τις χρηματοδοτούμενες από το κράτος υπηρεσίες υγείας, κοινωνικής μέριμνας και εκπαίδευσης.

ΕΕ: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για τις χρηματοδοτούμενες από ιδιώτες άλλες υπηρεσίες σχετικές με την ανθρώπινη υγεία.

EE: Όσον αφορά τις υπηρεσίες εκπαίδευσης με ιδιωτική χρηματοδότηση, μπορούν να ισχύουν όροι ιθαγένειας για την πλειονότητα των μελών του διοικητικού συμβουλίου.

EE (με εξαίρεση τις NL, SE και SK): Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για τις χρηματοδοτούμενες από ιδιώτες άλλες υπηρεσίες σχετικές με την εκπαίδευση, δηλαδή άλλες από τις υπηρεσίες που χαρακτηρίζονται ως υπηρεσίες πρωτοβάθμιας, δευτεροβάθμιας, τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και εκπαίδευσης ενηλίκων.

BE, CY, CZ, DK, FR, DE, EL, HU, IT, ES, PT, UK: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για τις χρηματοδοτούμενες από ιδιώτες κοινωνικές υπηρεσίες άλλες από τις υπηρεσίες που σχετίζονται με τα αναρρωτήρια, τα άσυλα και τους οίκους ευγηρίας.

FI: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για τις χρηματοδοτούμενες από ιδιώτες άλλες υπηρεσίες σχετικές με την ανθρώπινη υγεία και τις κοινωνικές υπηρεσίες.

BG: Αλλοδαπά δευτεροβάθμια σχολεία δεν μπορούν να ανοίξουν παραρτήματα στο έδαφος της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας. Αλλοδαπά σχολεία της δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης μπορούν να ανοίξουν σχολές, τμήματα, ινστιτούτα και κολέγια στη Βουλγαρία μόνο στο πλαίσιο της δομής των βουλγαρικών δευτεροβάθμιων σχολείων και σε συνεργασία μ' αυτά.

EL: Όσον αφορά τις υπηρεσίες τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, δεν υπάρχει υποχρέωση εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για την ίδρυση εκπαιδευτικών ιδρυμάτων που χορηγούν πτυχία αναγνωρισμένα από το κράτος. Προϋπόθεση ιθαγένειας για τους ιδιοκτήτες και την πλειοψηφία των μελών του ΔΣ, τους διδάσκοντες πρωτοβάθμιων και δευτεροβάθμιων ιδιωτικών εκπαιδευτικών ιδρυμάτων.

HR: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για την πρωτοβάθμια εκπαίδευση.

SE: διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίζει και να διατηρεί σε ισχύ μέτρα που αφορούν τους παρόχους υπηρεσιών εκπαίδευσης που έχουν εγκριθεί από τις δημόσιες αρχές για την παροχή εκπαίδευσης. Αυτή η επιφύλαξη αφορά τους παρόχους υπηρεσιών εκπαίδευσης που χρηματοδοτούνται από το κράτος και τους ιδιώτες με κάποια μορφή κρατικής επιχορήγησης, μεταξύ άλλων τους παρόχους εκπαιδευτικών υπηρεσιών που αναγνωρίζονται από το κράτος, τους παρόχους εκπαιδευτικών υπηρεσιών υπό κρατική εποπτεία ή εκπαίδευσης που συνεπάγεται το δικαίωμα στήριξης των σπουδών.

UK: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους όσον αφορά την παροχή υπηρεσιών ασθενοφόρων χρηματοδοτούμενων από ιδιώτες ή χρηματοδοτούμενων από ιδιώτες υγειονομικών υπηρεσιών που παρέχουν κατάλυμα, με εξαίρεση τις νοσοκομειακές υπηρεσίες.

9. Υπηρεσίες σχετικές με τον τουρισμό και τα ταξίδια

BG, CY, EL, ES, FR: Προϋπόθεση ιθαγένειας για ξεναγούς

BG: Για ξενοδοχεία, εστιατόρια και υπηρεσίες τροφοδοσίας (εκτός από υπηρεσίες τροφοδοσίας αεροπορικών εταιριών) απαιτείται σύσταση εταιρείας (όχι υποκαταστημάτων).

IT: Οι ξεναγοί από χώρες εκτός της ΕΕ πρέπει να διαθέτουν ειδική άδεια.

10. Υπηρεσίες αναψυχής, πολιτισμού και αθλητισμού

Ειδησεογραφικά πρακτορεία και πρακτορεία τύπου

FR: Η ξένη συμμετοχή σε υπάρχουσες εταιρείες που κάνουν εκδόσεις στη γαλλική γλώσσα δεν μπορεί να υπερβαίνει ποσοστό 20% του κεφαλαίου ή των δικαιωμάτων ψήφου. Όσον αφορά τα πρακτορεία τύπου, ισχύει όρος αμοιβαιότητας για την εθνική μεταχείριση όσον αφορά την εγκατάσταση νομικών προσώπων.

Αθλητικές υπηρεσίες και άλλες υπηρεσίες αναψυχής

EE: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για τις υπηρεσίες τυχερών παιχνιδιών και στοιχημάτων. Για λόγους ασφάλειας δικαίου, διευκρινίζεται ότι δεν χορηγείται πρόσβαση στην αγορά.

AT: Όσον αφορά τις υπηρεσίες χιονοδρομικών σχολών και οδηγών ορειβασίας, τα διευθυντικά στελέχη των νομικών προσώπων πρέπει να είναι υπήκοοι χωρών του ΕΟΧ.

Βιβλιοθήκες, αρχεία, μουσεία και άλλες υπηρεσίες πολιτισμού

BE, FR, HR, IT: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για βιβλιοθήκες, αρχεία, μουσεία και άλλες υπηρεσίες πολιτισμού.

11. Μεταφορές

Θαλάσσιες μεταφορές

ΕΕ: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για την εγκατάσταση εταιρείας καταχωρισμένης στο εμπορικό μητρώο με σκοπό την εκμετάλλευση στόλου, του οποίου τα πλοία φέρουν την εθνική σημαία του κράτους εγκατάστασης.

FI: Βοηθητικές υπηρεσίες θαλάσσιων μεταφορών παρέχονται μόνον από σκάφη που φέρουν τη φινλανδική σημαία.

HR: Όσον αφορά τις βοηθητικές υπηρεσίες θαλάσσιων μεταφορών τα αλλοδαπά νομικά πρόσωπα απαιτείται να συστήσουν εταιρεία στην Κροατία, η οποία θα πρέπει να τυγχάνει παραχώρησης από τη λιμενική αρχή, μετά από δημόσια διαδικασία πρόσκλησης υποβολής προσφορών. Ο αριθμός των παρόχων υπηρεσιών μπορεί να περιορίζεται ανάλογα με τους περιορισμούς στη χωρητικότητα των λιμένων.

Μεταφορές μέσω εσωτερικών υδάτινων οδών[1]

ΕΕ: Καμία υποχρέωση εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για τις εθνικές ενδομεταφορές (καμποτάζ). Βάσει των μέτρων που απορρέουν από τις υπάρχουσες ή μελλοντικές συμφωνίες σχετικά με την πρόσβαση στις εσωτερικές υδάτινες οδούς (περιλαμβανομένων των συμφωνιών μετά τη σύνδεση Ρήνου-Μάιν-Δούναβη), ορισμένα δικαιώματα διέλευσης ανήκουν αποκλειστικά σε φορείς που εδρεύουν στις ενδιαφερόμενες χώρες και πληρούν τα κριτήρια ιθαγένειας όσον αφορά τους ιδιοκτήτες τους. Διέπονται από τους κανονισμούς για την εφαρμογή της Σύμβασης του Μανχάιμ για τη ναυσιπλοΐα στον Ρήνο.

[1] Συμπεριλαμβανομένων υπηρεσιών βοηθητικών προς τις μεταφορές μέσω εσωτερικών υδάτινων οδών.

AT, HU: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για την εγκατάσταση εταιρείας καταχωρισμένης στο εμπορικό μητρώο με σκοπό την εκμετάλλευση στόλου, του οποίου τα πλοία φέρουν την εθνική σημαία του κράτους εγκατάστασης.

AT: Όσον αφορά τις εσωτερικές υδάτινες οδούς, συνάπτεται σύμβαση παραχώρησης μόνο με νομικά πρόσωπα του ΕΟΧ, περισσότερο δε από το 50% του μετοχικού κεφαλαίου, των δικαιωμάτων ψήφου και η πλειοψηφία των θέσεων στα διοικητικά συμβούλια προορίζονται αποκλειστικά για υπηκόους του ΕΟΧ.

HR: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για τις μεταφορές μέσω εσωτερικών υδάτινων οδών.

Υπηρεσίες εναέριων μεταφορών

ΕΕ: Οι όροι αμοιβαίας πρόσβασης στην αγορά των αεροπορικών μεταφορών καθορίζονται από τη συμφωνία για τον Κοινό Ευρωπαϊκό Αεροπορικό Χώρο μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αφετέρου.

ΕΕ: Τα αεροσκάφη που χρησιμοποιούν οι αερομεταφορείς της Ευρωπαϊκής Ένωσης πρέπει να είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης που χορηγεί άδεια στον αερομεταφορέα, ή σε άλλο κράτος της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Όσον αφορά τη ναύλωση αεροσκαφών με πλήρωμα, το αεροσκάφος πρέπει να ανήκει είτε σε φυσικό πρόσωπο που πληροί συγκεκριμένα κριτήρια ιθαγένειας είτε σε νομικό πρόσωπο που πληροί συγκεκριμένα κριτήρια ως προς την κατοχή του κεφαλαίου και τον έλεγχο. Το αεροσκάφος πρέπει να το εκμεταλλεύονται αερομεταφορείς που ανήκουν είτε σε φυσικό πρόσωπο που πληροί συγκεκριμένα κριτήρια ιθαγένειας είτε σε νομικό πρόσωπο που πληροί συγκεκριμένα κριτήρια ως προς την κατοχή του κεφαλαίου και τον έλεγχο.

ΕΕ: Όσον αφορά τις υπηρεσίες ηλεκτρονικών συστημάτων κρατήσεων (ΗΣΚ), όταν δεν παρέχεται στους αερομεταφορείς της Ένωσης ισοδύναμη μεταχείριση[1] με αυτή που παρέχεται στην Ένωση από προμηθευτές υπηρεσιών ΗΣΚ εκτός Ένωσης ή όταν δεν παρέχεται στους προμηθευτές υπηρεσιών ΗΣΚ της Ένωσης ισοδύναμη μεταχείριση με αυτή που παρέχεται στην Ένωση από αερομεταφορείς τρίτων χωρών, μπορεί να ληφθούν μέτρα για την ίση μεταχείριση των αερομεταφορέων τρίτων χωρών από τους προμηθευτές υπηρεσιών ΗΣΚ στην Ένωση ή, αντίστοιχα, των προμηθευτών υπηρεσιών ΗΣΚ τρίτων χωρών από τους αερομεταφορείς στην Ένωση.

<u>Σιδηροδρομικές μεταφορές</u>

HR: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για τις υπηρεσίες μεταφοράς επιβατών και εμπορευμάτων και για υπηρεσίες ώθησης και ρυμούλκησης.

<u>Οδικές μεταφορές</u>

ΕΕ: Απαιτείται σύσταση εταιρείας (όχι υποκαταστημάτων) για τις ενδομεταφορές. Απαίτηση μόνιμης κατοικίας για το επάγγελμα του διαχειριστή μεταφορών.

---

[1] Ως «ισοδύναμη μεταχείριση» νοείται η μη διακριτική μεταχείριση αερομεταφορέων της Ένωσης και των παρόχων υπηρεσιών ΗΣΚ της Ένωσης.

AT: Για μεταφορές επιβατών και εμπορευμάτων, αποκλειστικά δικαιώματα και/ή άδειες δύνανται να χορηγούνται μόνον σε υπηκόους κρατών μελών και σε νομικά πρόσωπα της Ένωσης που έχουν την έδρα τους στην ΕΕ.

BG: Για μεταφορές επιβατών και εμπορευμάτων, αποκλειστικά δικαιώματα και/ή άδειες δύνανται να χορηγούνται μόνον σε υπηκόους κρατών μελών της Ένωσης και σε νομικά πρόσωπα της Ένωσης που έχουν την έδρα τους στην ΕΕ. Απαιτείται σύσταση εταιρείας. Προϋπόθεση ιθαγένειας της ΕΕ για τα φυσικά πρόσωπα.

EL: Για την πρόσβαση στο επάγγελμα του οδικού μεταφορέα εμπορευμάτων απαιτείται η χορήγηση ειδικής άδειας από τις ελληνικές αρχές. Οι άδειες χορηγούνται υπό όρους που δεν–εισάγουν διακρίσεις. Οι οδικοί μεταφορείς εμπορευμάτων που εδρεύουν στην Ελλάδα μπορούν να χρησιμοποιούν μόνο οχήματα ταξινομημένα στην Ελλάδα.

FI: Απαιτείται άδεια για την παροχή υπηρεσιών οδικών μεταφορών, που δεν επεκτείνεται σε οχήματα ταξινομημένα στο εξωτερικό.

FR: Οι ξένοι επενδυτές δεν επιτρέπεται να παρέχουν υπεραστικά δρομολόγια λεωφορείων.

LV: Για υπηρεσίες μεταφοράς επιβατών και εμπορευμάτων, απαιτείται άδεια που δεν επεκτείνεται σε οχήματα ταξινομημένα στο εξωτερικό. Οι μεταφορείς με έδρα στη χώρα απαιτείται να χρησιμοποιούν οχήματα ταξινομημένα από τις εθνικές αρχές.

RO: Για την απόκτηση άδειας, οι οδικοί μεταφορείς εμπορευμάτων και επιβατών μπορούν να χρησιμοποιούν μόνο οχήματα ταξινομημένα στη Ρουμανία, τα οποία κατέχουν και χρησιμοποιούν σύμφωνα με τις διατάξεις του σχετικού κυβερνητικού διατάγματος.

SE: Για την πρόσβαση στο επάγγελμα του οδικού μεταφορέα απαιτείται η χορήγηση ειδικής άδειας από τις σουηδικές αρχές. Στα κριτήρια για τη χορήγηση άδειας ταξί περιλαμβάνεται η απαίτηση οι επιχειρήσεις να έχουν ορίσει ένα φυσικό πρόσωπο που να ενεργεί ως διαχειριστής μεταφορών (de facto απαίτηση κατοικίας – βλέπε τη σουηδική επιφύλαξη σχετικά με τα είδη επιχείρησης). Στα κριτήρια για τη χορήγηση άδειας για άλλους οδικούς μεταφορείς απαιτείται οι επιχειρήσεις να είναι εγκατεστημένες στην ΕΕ, στη Σουηδία και να έχουν ορίσει ένα φυσικό πρόσωπο που να ενεργεί ως διαχειριστής μεταφορών, ο οποίος πρέπει να είναι μόνιμος κάτοικος ΕΕ. Άδειες χορηγούνται υπό όρους που δεν εισάγουν διακρίσεις, με εξαίρεση τη γενική απαίτηση οι οδικοί μεταφορείς εμπορευμάτων και επιβατών να χρησιμοποιούν οχήματα ταξινομημένα στο εθνικό οδικό μητρώο. Εάν ένα όχημα είναι ταξινομημένο στο εξωτερικό, ανήκει σε φυσικό ή νομικό πρόσωπο του οποίου η κύρια κατοικία είναι στο εξωτερικό και εισάγεται στη Σουηδία για προσωρινή χρήση, το εν λόγω όχημα μπορεί να χρησιμοποιείται προσωρινά στη Σουηδία. Η προσωρινή χρήση συνήθως ορίζεται από τη Σουηδική Αρχή Μεταφορών ως η χρήση που δεν υπερβαίνει σε διάρκεια το ένα έτος.

14. Ενεργειακές υπηρεσίες

ΕΕ: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για τα νομικά πρόσωπα της Δημοκρατίας της Μολδαβίας που ελέγχονται[1] από φυσικά ή νομικά πρόσωπα χώρας η οποία αντιπροσωπεύει πάνω από το 5% των εισαγωγών πετρελαίου και φυσικού αερίου [2]της Ευρωπαϊκής Ένωσης, εκτός εάν η Ευρωπαϊκή Ένωση προσφέρει συνολική πρόσβαση σ' αυτόν τον τομέα σε φυσικά ή νομικά πρόσωπα της εν λόγω χώρας, στο πλαίσιο συμφωνίας οικονομικής ολοκλήρωσης που έχει συνάψει με την εν λόγω χώρα.

ΕΕ: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για την παραγωγή ηλεκτρισμού από πυρηνική ενέργεια και την επεξεργασία πυρηνικών καυσίμων.

ΕΕ: Το αίτημα πιστοποίησης διαχειριστή συστήματος μεταφοράς που ελέγχεται από φυσικό ή νομικό πρόσωπο ή πρόσωπα τρίτης χώρας ή τρίτων χωρών μπορεί να απορριφθεί , εάν ο διαχειριστής δεν καταδείξει ότι η χορήγηση της πιστοποίησης δεν πρόκειται να θέσει σε κίνδυνο την ασφάλεια του ενεργειακού εφοδιασμού κράτους μέλους και/ή της Ευρωπαϊκής Ένωσης , σύμφωνα με το άρθρο 11 της οδηγίας 2009/72/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την εσωτερική αγορά ηλεκτρικής ενέργειας και σύμφωνα με το άρθρο 11 της οδηγίας 2009/73/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την εσωτερική αγορά φυσικού αερίου.

---

1 Νομικό πρόσωπο που ελέγχεται από άλλο φυσικό ή νομικό πρόσωπο, εάν το δεύτερο έχει την εξουσία να διορίσει την πλειονότητα των διευθυντών του ή αλλιώς να κατευθύνει νομικά τις ενέργειές του. Ειδικότερα, όταν ένα νομικό πρόσωπο κατέχει πάνω από το 50% του μετοχικού κεφαλαίου θεωρείται ότι έχει τον έλεγχο.

2 Βάσει των αριθμητικών στοιχείων που δημοσιεύτηκαν από την αρμόδια για θέματα ενέργειας γενική διεύθυνση στο τελευταίο σημειωματάριο στατιστικών ενέργειας της ΕΕ: οι εισαγωγές αργού πετρελαίου εκφράζονται σε βάρος, ενώ οι εισαγωγές αερίου σε θερμογόνο αξία.

AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για τις υπηρεσίες μεταφοράς καυσίμων με αγωγούς, εκτός από τις συμβουλευτικές υπηρεσίες.

BE, LV: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για τις υπηρεσίες μεταφοράς φυσικού αερίου με αγωγούς, εκτός από τις συμβουλευτικές υπηρεσίες.

AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, HU, IT, LU, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, UK: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για τις συναφείς με τη διανομή ενέργειας υπηρεσίες, εκτός από τις συμβουλευτικές υπηρεσίες.

SI: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για τις συναφείς με τη διανομή ενέργειας υπηρεσίες, εκτός από τις συναφείς με τη διανομή φυσικού αερίου υπηρεσίες.

CY: Επιφυλάσσεται του δικαιώματός της να ζητήσει αμοιβαιότητα για την έκδοση άδειας όσον αφορά δραστηριότητες αναζήτησης, εξερεύνησης και εκμετάλλευσης υδρογονανθράκων.

15. Άλλες υπηρεσίες που δεν περιλαμβάνονται σε καμία κατηγορία

PT: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για υπηρεσίες που σχετίζονται με την πώληση εξοπλισμού ή με τη χορήγηση μιας άδειας ευρεσιτεχνίας.

SE: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για τις υπηρεσίες κηδειών, αποτέφρωσης και ταφής νεκρών.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXVII-B

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΔΕΣΜΕΥΣΕΩΝ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΙΣ ΔΙΑΣΥΝΟΡΙΑΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ

1. Στον κατάλογο δεσμεύσεων που ακολουθεί παρατίθενται οι οικονομικές δραστηριότητες που απελευθερώθηκαν από την Ένωση δυνάμει του άρθρου 212 της παρούσας συμφωνίας και, υπό μορφή επιφυλάξεων, οι περιορισμοί για την πρόσβαση στην αγορά και την εθνική μεταχείριση που ισχύουν για τις υπηρεσίες και τους παρόχους υπηρεσιών της Δημοκρατίας της Μολδαβίας στις εν λόγω δραστηριότητες. Ο κατάλογος αποτελείται από τα εξής στοιχεία:

   α) Στην πρώτη στήλη αναγράφεται ο τομέας ή ο υποτομέας στον οποίο αναλαμβάνει τη δέσμευση το συμβαλλόμενο μέρος, καθώς και το πεδίο ελευθέρωσης στο οποίο έχουν εφαρμογή οι επιφυλάξεις.

   β) Στη δεύτερη στήλη περιγράφονται οι ισχύουσες επιφυλάξεις.

   Εάν η στήλη που αναφέρεται στο στοιχείο β) περιλαμβάνει μόνον επιφυλάξεις που διατηρούν τα κράτη μέλη, τα κράτη μέλη που δεν αναφέρονται σε αυτήν αναλαμβάνουν δεσμεύσεις στον σχετικό τομέα χωρίς επιφυλάξεις (η απουσία επιφυλάξεων εκ μέρους των κρατών μελών δεν θίγει τις οριζόντιες επιφυλάξεις ούτε τις επιφυλάξεις που ενδέχεται να ισχύουν ανά τομέα στο σύνολο των κρατών μελών της ΕΕ).

   Δεσμεύσεις δεν αναλαμβάνονται στους τομείς ή υποτομείς που δεν αναφέρονται στον κατάλογο που ακολουθεί.

2. Για τον προσδιορισμό των επιμέρους τομέων και υποτομέων:

   α) ο όρος «CPC» σημαίνει την Κεντρική Ταξινόμηση Προϊόντων που καταρτίστηκε από το Γραφείο Στατιστικής των Ηνωμένων Εθνών, Statistical Papers, σειρά M, αριθ. 77, CPC prov, 1991,

β) ο όρος «CPC έκδοση 1.0» σημαίνει την Κεντρική Ταξινόμηση Προϊόντων που καταρτίστηκε από το Γραφείο Στατιστικής των Ηνωμένων Εθνών, Statistical Papers, σειρά Μ, αριθ. 77, CPC έκδοση 1.0, 1998.

3. Στον κατάλογο που ακολουθεί δεν περιλαμβάνονται τα μέτρα που αφορούν απαιτούμενα τυπικά προσόντα και διαδικασίες, τεχνικά πρότυπα και απαιτήσεις ή διαδικασίες αδειοδότησης, όταν δεν συνιστούν περιορισμό στην πρόσβαση στην αγορά ή στην εθνική μεταχείριση κατά την έννοια των άρθρων 210 και 211 της παρούσας συμφωνίας. Τα εν λόγω μέτρα (π.χ. ανάγκη έκδοσης άδειας, υποχρέωση καθολικής υπηρεσίας, ανάγκη αναγνώρισης τυπικών προσόντων σε κλειστά επαγγέλματα, ανάγκη επιτυχίας σε συγκεκριμένες εξετάσεις, περιλαμβανομένων των γλωσσικών εξετάσεων, γενική απαίτηση συγκεκριμένες δραστηριότητες να μην διεξάγονται σε ζώνες περιβαλλοντικής προστασίας ή σε περιοχές ιστορικού και καλλιτεχνικού ενδιαφέροντος), ακόμη και αν δεν περιλαμβάνονται στον κατάλογο, ισχύουν ούτως ή άλλως για τους επενδυτές του αντισυμβαλλομένου.

4. Ο κατάλογος που ακολουθεί δεν θίγει τη δυνατότητα του τρόπου παροχής υπηρεσιών 1 σε ορισμένους τομείς και υποτομείς υπηρεσιών ούτε την ύπαρξη κρατικών μονοπωλίων και αποκλειστικών δικαιωμάτων, όπως αυτά περιγράφονται στον κατάλογο δεσμεύσεων όσον αφορά την εγκατάσταση.

5. Σύμφωνα με το άρθρο 202 παράγραφος 3 της παρούσας συμφωνίας, ο κατάλογος που ακολουθεί δεν περιλαμβάνει μέτρα σχετικά με τις επιδοτήσεις που χορηγούνται από τα συμβαλλόμενα μέρη.

6. Τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις που απορρέουν από τον παρόντα κατάλογο δεσμεύσεων δεν έχουν αυτόματο νομικό αποτέλεσμα και, συνεπώς, δεν παρέχουν άμεσα δικαιώματα σε φυσικά ή νομικά πρόσωπα.

7. Οι τρόποι 1 και 2 αφορούν τα μέσα για την παροχή υπηρεσιών, όπως περιγράφεται στο άρθρο 203 παράγραφος 13 στοιχείο α) και στοιχείο β) της παρούσας συμφωνίας, αντίστοιχα.

	Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
1.	ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ	
Α.	Υπηρεσίες ελεύθερων επαγγελματιών	
α)	Νομικές υπηρεσίες (CPC 861)[1]	Για τους τρόπους 1 και 2 **AT, CY, ES, EL, LT, MT**: Η εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο ως πλήρες μέλος, η οποία είναι υποχρεωτική για την άσκηση δικηγορίας σε θέματα εσωτερικού (ενωσιακού και εθνικού) δικαίου, υπόκειται σε προϋπόθεση ιθαγένειας.

[1] Περιλαμβάνονται υπηρεσίες νομικού συμβούλου, νομικού εκπροσώπου, διαιτητή και επιδιαιτητή/διαμεσολαβητή, καθώς και υπηρεσίες σύνταξης και επικύρωσης νομικών εγγράφων. Η παροχή νομικών υπηρεσιών επιτρέπεται μόνο σε θέματα δημόσιου διεθνούς δικαίου, δικαίου της ΕΕ (ενωσιακού δικαίου) και δικαίου της δικαιοδοσίας στην οποία ο πάροχος υπηρεσιών ή το προσωπικό του έχουν δικαίωμα να ασκήσουν τη δικηγορία, ενώ, όπως και άλλες δραστηριότητες, υπόκειται σε απαιτήσεις αδειοδότησης και διαδικασίες που ισχύουν στα κράτη μέλη της ΕΕ. Για δικηγόρους που παρέχουν νομικές υπηρεσίες σε θέματα δημόσιου διεθνούς δικαίου και αλλοδαπών δικαίων, οι ανωτέρω απαιτήσεις μπορεί, μεταξύ άλλων, να συνεπάγονται συμμόρφωση με τους κατά τόπους κώδικες δεοντολογίας, χρήση του τίτλου της χώρας προέλευσης (εκτός αν αποκτηθεί αναγνώριση με τον τίτλο της χώρας υποδοχής), απαιτήσεις ασφάλισης, απλή εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο της χώρας υποδοχής ή απλουστευμένη εξέταση για την εγγραφή στο σύλλογο της χώρας υποδοχής και νόμιμη ή επαγγελματική έδρα στη χώρα υποδοχής. Νομικές υπηρεσίες σε θέματα ενωσιακού δικαίου παρέχονται καταρχήν από νομικό που διαθέτει όλα τα τυπικά προσόντα ή μέσω αυτού και ο οποίος είναι εγγεγραμμένος σε δικηγορικό σύλλογο κράτους μέλους της ΕΕ και ενεργεί προσωπικά, ενώ νομικές υπηρεσίες σε θέματα νομοθεσίας κράτους μέλους της ΕΕ παρέχονται καταρχήν από νομικό που διαθέτει όλα τα τυπικά προσόντα ή μέσω αυτού και ο οποίος είναι εγγεγραμμένος σε δικηγορικό σύλλογο στο αντίστοιχο κράτος μέλος και ενεργεί προσωπικά. Ως εκ τούτου, ενδέχεται να απαιτείται εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο του αντίστοιχου κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης ως πλήρες μέλος για παράσταση ενώπιον δικαστηρίων και άλλων αρμόδιων αρχών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, εφόσον πρόκειται για άσκηση στο ενωσιακό και εθνικό δικονομικό δίκαιο. Παρά ταύτα, σε ορισμένα κράτη μέλη, αλλοδαποί δικηγόροι που δεν είναι πλήρη μέλη του δικηγορικού συλλόγου επιτρέπεται να εκπροσωπούν σε αστικές υποθέσεις διάδικους που είναι υπήκοοι ή εδρεύουν στο κράτος στο οποίο οι δικηγόροι έχουν δικαίωμα άσκησης επαγγέλματος.

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
(εκτός από υπηρεσίες νομικού συμβούλου και σύνταξης και επικύρωσης νομικών εγγράφων που παρέχονται από επαγγελματίες που ασκούν δημόσιο λειτούργημα, όπως συμβολαιογράφοι, δικαστικοί επιμελητές ή άλλοι δημόσιοι και υπουργικοί λειτουργοί)	**BE**: Η εγγραφή στο δικηγορικό σύλλογο ως πλήρες μέλος, η οποία απαιτείται για υπηρεσίες νομικής εκπροσώπησης, υπόκειται σε προϋπόθεση ιθαγένειας, καθώς και σε απαιτήσεις κατοικίας. Ποσοστώσεις για παράσταση ενώπιον του «Cour de cassation» σε μη ποινικές υποθέσεις. **BG**: Οι αλλοδαποί δικηγόροι μπορούν να παρέχουν υπηρεσίες νομικής εκπροσώπησης μόνον σε υπηκόους της χώρας προέλευσής τους και με την προϋπόθεση της αμοιβαιότητας και της συνεργασίας με βούλγαρο δικηγόρο. Για υπηρεσίες νομικής διαμεσολάβησης απαιτείται να είναι μόνιμοι κάτοικοι. **FR**: Η πρόσβαση των νομικών στο επάγγελμα «avocat auprès de la Cour de Cassation» και «avocat auprès du Conseil d'Etat» υπόκειται σε ποσοστώσεις και σε προϋπόθεση ιθαγένειας. **HU**: Το πεδίο άσκησης νομικών δραστηριοτήτων για τους αλλοδαπούς δικηγόρους περιορίζεται στην παροχή νομικών συμβουλών. **LV**: Απαίτηση ιθαγένειας για τους συνηγόρους, οι οποίοι είναι και οι μόνοι που έχουν δικαίωμα νομικής εκπροσώπησης σε ποινικές υποθέσεις.

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
	DK: Η παροχή νομικών συμβουλών έναντι αμοιβής γίνεται μόνον από δικηγόρους με άδεια άσκησης της δικηγορίας στη Δανία, καθώς και δικηγορικές εταιρείες καταχωρημένες στη Δανία. Η άδεια άσκησης δικηγορίας στη Δανία προϋποθέτει εξέταση στην εθνική νομοθεσία. **SE**: Η εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο, η οποία απαιτείται μόνον για τη χρήση του σουηδικού τίτλου «advokat», υπόκειται σε απαίτηση κατοικίας. Για τον τρόπο 1 **HR**: Καμία για τις υπηρεσίες παροχής συμβουλών σε θέματα δικαίου της αλλοδαπής και διεθνούς δικαίου. Χωρίς περιορισμούς για την άσκηση της δικηγορίας σε θέματα κροατικού δικαίου.
β) 1. Υπηρεσίες λογιστικής και τήρησης βιβλίων (CPC 86212 εκτός από «υπηρεσίες λογιστικού ελέγχου», CPC 86213, CPC 86219 και CPC 86220)	Για τον τρόπο 1 **FR, HU, IT, MT, RO, SI**: Χωρίς περιορισμούς **AT**: Προϋπόθεση ιθαγένειας για εκπροσώπηση ενώπιον των αρμόδιων αρχών. Για τον τρόπο 2 Όλα τα κράτη μέλη: Καμία

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
β) 2. Υπηρεσίες λογιστικού ελέγχου (CPC 86211 και 86212 εκτός από υπηρεσίες λογιστικής)	Για τον τρόπο 1 **BE, BG, CY, DE, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PT, RO, SI, UK**: Χωρίς περιορισμούς **AT**: Προϋπόθεση ιθαγένειας για εκπροσώπηση ενώπιον των αρμόδιων αρχών και για τη διενέργεια ελέγχων που προβλέπονται σε συγκεκριμένους αυστριακούς νόμους (π.χ. νόμος περί ανωνύμων εταιριών, νόμος περί χρηματιστηρίου αξιών, νόμος περί τραπεζών κλπ.) **HR**: Ξένες εταιρείες ελέγχου μπορούν να παρέχουν υπηρεσίες λογιστικού ελέγχου στο έδαφος της Κροατίας, εφόσον έχουν ιδρύσει υποκατάστημα, σύμφωνα με τις διατάξεις της νομοθεσίας περί εταιρειών.

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
	SE: Μόνο οι ελεγκτές που έχουν εγκριθεί στη Σουηδία μπορούν να ασκούν υπηρεσίες υποχρεωτικού ελέγχου των λογαριασμών σε ορισμένα νομικά πρόσωπα, μεταξύ άλλων σε όλες τις εταιρείες περιορισμένης ευθύνης, και σχετικά με φυσικά πρόσωπα. Μόνον τα εν λόγω άτομα και εγγεγραμμένες εταιρείες λογιστικής μπορούν να κατέχουν μετοχές ή να είναι εταίροι σε εταιρείες ορκωτών λογιστών που διενεργούν επίσημους ελέγχους. Για την έγκριση ισχύει απαίτηση μόνιμης κατοικίας εντός του ΕΟΧ ή στην Ελβετία. Οι τίτλοι «εγκεκριμένος ελεγκτής» και «εξουσιοδοτημένος ελεγκτής» μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο από ελεγκτές που έχουν εγκριθεί ή εξουσιοδοτηθεί στη Σουηδία. Ελεγκτές σε συνεταιριστικές οικονομικές ενώσεις και ορισμένες άλλες επιχειρήσεις που δεν έχουν πιστοποιηθεί ή εγκριθεί ως λογιστές πρέπει να έχουν τη μόνιμη κατοικία τους εντός του ΕΟΧ, εκτός εάν το επιτρέψει διαφορετικά η κυβέρνηση ή η κυβερνητική αρχή που ορίζεται από την κυβέρνηση σε διαφορετική υπόθεση. Για τον τρόπο 2 Καμία

Τομέας ή υποτομέας		Περιγραφή επιφυλάξεων
γ)	Υπηρεσίες παροχής φορολογικών συμβουλών (CPC 863)[1]	Για τον τρόπο 1 **AT**: Προϋπόθεση ιθαγένειας για εκπροσώπηση ενώπιον των αρμόδιων αρχών. **CY**: Οι φοροτεχνικοί πρέπει να είναι δεόντως εξουσιοδοτημένοι από τον υπουργό Οικονομικών. Η άδεια αυτή εξαρτάται από την εξέταση των οικονομικών αναγκών. Τα εφαρμοζόμενα κριτήρια στον εν λόγω υποτομέα είναι ανάλογα αυτών που ισχύουν για την αδειοδότηση ξένης επένδυσης (παρατίθενται στο τμήμα περί οριζόντιων περιορισμών), λαμβάνοντας πάντα υπόψη τις συνθήκες απασχόλησης στον υποτομέα. **BG, MT, RO, SI**: Χωρίς περιορισμούς Για τον τρόπο 2 Καμία

1 Δεν περιλαμβάνονται υπηρεσίες νομικών συμβουλών και νομικής εκπροσώπησης σε φορολογικά θέματα, που υπάγονται στην κατηγορία 1.A.α). Νομικές υπηρεσίες.

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
δ) Αρχιτεκτονικές υπηρεσίες Και: ε) Υπηρεσίες πολεοδομίας και αρχιτεκτονικής τοπίου (CPC 8671 και CPC 8674)	Για τον τρόπο 1 **AT**: Χωρίς περιορισμούς εκτός από τις υπηρεσίες σχεδιασμού. **BE, CY, EL, IT, MT, PL, PT, SI**: Χωρίς περιορισμούς **DE**: Εφαρμογή των εθνικών κανόνων στις αμοιβές και αποδοχές για όλες τις υπηρεσίες που παρέχονται από άλλη χώρα HR: Υπηρεσίες αρχιτεκτονικής Τα φυσικά και νομικά πρόσωπα μπορούν να παρέχουν τις υπηρεσίες αυτές ύστερα από έγκριση του κροατικού επιμελητηρίου αρχιτεκτόνων. Ένα σχέδιο ή έργο που συντάχθηκε στο εξωτερικό πρέπει να αναγνωριστεί (επικυρωθεί) από εξουσιοδοτημένο πρόσωπο, φυσικό ή νομικό, στην Κροατία, όσον αφορά τη συμμόρφωσή του με την κροατική νομοθεσία. Η άδεια αναγνώρισης (επικύρωσης) εκδίδεται από το υπουργείο Κατασκευών και Πολεοδομικού Σχεδιασμού. Πολεοδομικός σχεδιασμός: Τα φυσικά και νομικά πρόσωπα μπορούν να παρέχουν τις υπηρεσίες αυτές μετά από έγκριση του υπουργείου Κατασκευών και Πολεοδομικού Σχεδιασμού. **HU, RO**: Χωρίς περιορισμούς για τις υπηρεσίες αρχιτεκτονικής τοπίου Για τον τρόπο 2 Καμία

Τομέας ή υποτομέας		Περιγραφή επιφυλάξεων
στ) ζ)	υπηρεσίες μηχανικού· και Ολοκληρωμένες υπηρεσίες μηχανικού (CPC 8672 και CPC 8673)	Για τον τρόπο 1 **AT, SI**: Χωρίς περιορισμούς εκτός από τις αμιγείς υπηρεσίες σχεδιασμού. **CY, EL, IT, MT, PT**: Χωρίς περιορισμούς **HR**: Τα φυσικά και νομικά πρόσωπα μπορούν να παρέχουν τις υπηρεσίες αυτές ύστερα από έγκριση του κροατικού επιμελητηρίου μηχανικών. Ένα σχέδιο ή έργο που συντάχθηκε στο εξωτερικό πρέπει να αναγνωριστεί (επικυρωθεί) από εξουσιοδοτημένο πρόσωπο, φυσικό ή νομικό, στην Κροατία, όσον αφορά τη συμμόρφωσή του με την κροατική νομοθεσία. Η άδεια αναγνώρισης (επικύρωσης) εκδίδεται από το υπουργείο Κατασκευών και Πολεοδομικού Σχεδιασμού. Για τον τρόπο 2 Καμία
η)	Άσκηση ιατρικού (περιλαμβανομένων των ψυχολόγων) και οδοντιατρικού επαγγέλματος (CPC 9312 και μέρος της CPC 85201)	Για τον τρόπο 1 **AT, BE, BG, CY, DE, DK, EE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PT, RO, SK, UK**: Χωρίς περιορισμούς **HR**: Χωρίς περιορισμούς, με εξαίρεση τις υπηρεσίες τηλεϊατρικής, όπου: Καμία. **SI**: Χωρίς περιορισμούς για υπηρεσίες κοινωνικής ιατρικής, υγειονομικές, επιδημιολογικές, ιατρικές / οικολογικές υπηρεσίες, υπηρεσίες τραπεζών αίματος, σκευασμάτων αίματος και μοσχευμάτων, ιατροδικαστικές υπηρεσίες. Για τον τρόπο 2 Καμία

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
θ) Κτηνιατρικές υπηρεσίες (CPC 932)	Για τον τρόπο 1 **AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FR, EL, HU, IE, IT, LV, MT, NL, PT, RO, SI, SK**: Χωρίς περιορισμούς UK: Χωρίς περιορισμούς, εκτός από τις εργαστηριακές και τεχνικές υπηρεσίες που παρέχονται σε κτηνιάτρους, τις γενικές συμβουλές, κατευθύνσεις και πληροφορίες, π.χ. διατροφή, συμπεριφορά και φροντίδα ζώου συντροφιάς. Για τον τρόπο 2 Καμία
ι) 1. Υπηρεσίες μαιών (μέρος της CPC 93191) ι) 2. Υπηρεσίες νοσηλευτών, φυσιοθεραπευτών και λοιπού παραϊατρικού προσωπικού (μέρος της CPC 93191)	Για τον τρόπο 1 **AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PT, RO, SI, SK, UK**: Χωρίς περιορισμούς **FI, PL**: Χωρίς περιορισμούς εκτός από τους νοσηλευτές **HR**: Χωρίς περιορισμούς, με εξαίρεση την τηλεϊατρική: Καμία. Για τον τρόπο 2 Καμία

Τομέας ή υποτομέας		Περιγραφή επιφυλάξεων
ια)	Λιανικό εμπόριο φαρμακευτικών ειδών και λιανικό εμπόριο ιατρικών και ορθοπεδικών ειδών (CPC 63211) και λοιπές υπηρεσίες που παρέχονται από φαρμακοποιούς[1]	Για τον τρόπο 1 **AT, BE, BG, CZ, DE, CY, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK**: Χωρίς περιορισμούς **LV, LT**: Χωρίς περιορισμούς εκτός από τις ταχυδρομικές παραγγελίες **HU**: Χωρίς περιορισμούς εκτός από την CPC 63211 Για τον τρόπο 2 Καμία
Β.	Υπηρεσίες πληροφορικής και συναφείς υπηρεσίες (CPC 84)	Για τους τρόπους 1 και 2 Καμία

[1] Η προμήθεια φαρμακευτικών ειδών στο ευρύ κοινό, όπως και η παροχή άλλων υπηρεσιών, υπόκειται σε αδειοδότηση και απαιτήσεις περί τυπικών προσόντων και διαδικασιών που ισχύουν στα κράτη μέλη. Κατά κανόνα, η δραστηριότητα αυτή ασκείται μόνο από φαρμακοποιούς. Σε ορισμένα κράτη μέλη, μόνο η προμήθεια συνταγογραφούμενων φαρμάκων γίνεται αποκλειστικά από φαρμακοποιούς.

	Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
Γ.	Υπηρεσίες έρευνας και ανάπτυξης	
α) β) γ)	Υπηρεσίες έρευνας και ανάπτυξης στις κοινωνικές και ανθρωπιστικές επιστήμες (CPC 852 εκτός από υπηρεσίες ψυχολόγων)[1] Υπηρεσίες έρευνας και ανάπτυξης στις φυσικές επιστήμες (CPC 851) και Διεπιστημονικές υπηρεσίες Ε&Α (CPC 853)	Για τους τρόπους 1 και 2 **ΕΕ**: Για υπηρεσίες έρευνας και ανάπτυξης που χρηματοδοτούνται με δημόσια κονδύλια, αποκλειστικά δικαιώματα και/ή άδειες χορηγούνται μόνον σε υπηκόους κρατών μελών και σε νομικά πρόσωπα της Ένωσης που έχουν την έδρα τους στην ΕΕ.
Δ.	Υπηρεσίες που αφορούν ακίνητα[2]	
α)	Υπηρεσίες που αφορούν ιδιόκτητα ή μισθωμένα ακίνητα (CPC 821)	Για τον τρόπο 1 **BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI**: Χωρίς περιορισμούς **HR**: Απαιτείται εμπορική παρουσία. Για τον τρόπο 2 Καμία

[1] Μέρος της CPC 85201, που υπάγεται στην κατηγορία 1.Α.η). Άσκηση ιατρικού και οδοντιατρικού επαγγέλματος.

[2] Η εν λόγω υπηρεσία αφορά το επάγγελμα του μεσίτη ακινήτων και δεν θίγει δικαιώματα και/ή περιορισμούς που εφαρμόζονται σε φυσικά και νομικά πρόσωπα που αγοράζουν ακίνητα.

Τομέας ή υποτομέας		**Περιγραφή επιφυλάξεων**
β)	Υπηρεσίες που εκτελούνται έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης (CPC 822)	Για τον τρόπο 1 **BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI**: Χωρίς περιορισμούς **HR**: Απαιτείται εμπορική παρουσία. Για τον τρόπο 2 Καμία
Ε.	Ενοικίαση/χρηματοδοτική μίσθωση μηχανημάτων και εξοπλισμού χωρίς χειριστή	
α)	Σχετικά με πλοία (CPC 83103)	Για τον τρόπο 1 **BG, CY, DE, HU, MT, RO**: Χωρίς περιορισμούς Για τον τρόπο 2 Καμία
β)	Σχετικά με αεροσκάφη (CPC 83104)	Για τον τρόπο 1 **BG, CY, CZ, HU, LV, MT, PL, RO, SK**: Χωρίς περιορισμούς. Για τον τρόπο 2 **BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK**: Χωρίς περιορισμούς. **AT, BE, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, NL, PT, SI, SE, UK**: Τα αεροσκάφη που χρησιμοποιούν οι αερομεταφορείς της Ευρωπαϊκής Ένωσης πρέπει να είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος που χορηγεί άδεια στον αερομεταφορέα, ή σε άλλο κράτος της Ένωσης. Εξαιρέσεις μπορεί να υπάρξουν για βραχυχρόνιες μισθώσεις ή σε εξαιρετικές συνθήκες.

Τομέας ή υποτομέας		Περιγραφή επιφυλάξεων
γ)	Σχετικά με τον εξοπλισμό άλλων μεταφορικών μέσων (CPC 83101, CPC 83102 και CPC 83105)	Για τον τρόπο 1 **BG, CY, HU, LV, MT, PL, RO, SI**: Χωρίς περιορισμούς Για τον τρόπο 2 Καμία
δ)	Σχετικά με άλλα μηχανήματα και εξοπλισμό (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 και CPC 83109)	Για τον τρόπο 1 **BG, CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK**: Χωρίς περιορισμούς Για τον τρόπο 2 Καμία
ε)	Σχετικά με είδη προσωπικής ή οικιακής χρήσης (CPC 832)	Για τους τρόπους 1 και 2 **AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK**: Χωρίς περιορισμούς
στ)	Ενοικίαση τηλεπικοινωνιακού εξοπλισμού (CPC 7541)	Για τους τρόπους 1 και 2 Καμία.
ΣΤ.	Άλλες υπηρεσίες προς τις επιχειρήσεις	
α)	Διαφήμιση (CPC 871)	Για τους τρόπους 1 και 2 Καμία.
β)	Έρευνα της αγοράς και δημοσκοπήσεις (CPC 864)	Για τους τρόπους 1 και 2 Καμία

Τομέας ή υποτομέας		**Περιγραφή επιφυλάξεων**
γ)	Σύμβουλοι επιχειρήσεων (CPC 865)	Για τους τρόπους 1 και 2 Καμία.
δ)	Υπηρεσίες συναφείς προς τις υπηρεσίες συμβούλων επιχειρήσεων (CPC 866)	Για τους τρόπους 1 και 2 **HU**: Χωρίς περιορισμούς για υπηρεσίες διαιτησίας και επιδιαιτησίας (CPC 86602).
ε)	Υπηρεσίες τεχνικών δοκιμών και αναλύσεων (CPC 8676)	Για τον τρόπο 1 **IT**: Χωρίς περιορισμούς για τα επαγγέλματα του βιολόγου και του χημικού αναλυτή **BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE**: Χωρίς περιορισμούς Για τον τρόπο 2 **CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE**: Χωρίς περιορισμούς
στ)	Παροχή συμβουλών σε θέματα γεωργίας, θήρας και δασοκομίας (μέρος της CPC 881)	Για τον τρόπο 1 **IT**: Χωρίς περιορισμούς για δραστηριότητες που ασκούνται αποκλειστικά από γεωπόνους και «*periti agrari*» **EE, MT, RO, SI**: Χωρίς περιορισμούς Για τον τρόπο 2 Καμία
ζ)	Παροχή συμβουλών σε θέματα αλιείας (μέρος της CPC 882)	Για τον τρόπο 1 **LV, MT, RO, SI**: Χωρίς περιορισμούς Για τον τρόπο 2 Καμία

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
η) Παροχή συμβουλών σε θέματα κατασκευής και παρασκευής (μέρος της CPC 884 και μέρος της CPC 885)	Για τους τρόπους 1 και 2 Καμία.
θ) Υπηρεσίες τοποθέτησης και παροχής προσωπικού	
θ) 1. Εξεύρεση στελεχών (CPC 87201)	Για τον τρόπο 1 **AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, HR, IE, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI, SE**: Χωρίς περιορισμούς Για τον τρόπο 2 **AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI**: Χωρίς περιορισμούς.
θ) 2. Τοποθέτηση προσωπικού (CPC 87202)	Για τον τρόπο 1 **AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, EL, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK**: Χωρίς περιορισμούς Για τον τρόπο 2 **AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK**: Χωρίς περιορισμούς.
θ) 3. Προμήθεια προσωπικού γραμματειακής υποστήριξης (CPC 87203)	Για τον τρόπο 1 **AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, FR, HR, IT, IE, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SK, SI**: Χωρίς περιορισμούς Για τον τρόπο 2 **AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI**: Χωρίς περιορισμούς

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
θ) 4. Υπηρεσίες παροχής προσωπικού οικιακής βοήθειας, άλλων εργαζομένων στον εμπορικό ή τον βιομηχανικό τομέα, νοσοκομειακό και άλλο προσωπικό (CPCs 87204, 87205, 87206, 87209)	Για τους τρόπους 1 και 2 Όλα τα κράτη μέλη εκτός της **HU**: Χωρίς περιορισμούς **HU**: Καμία
ι) 1. Υπηρεσίες ιδιωτικού αστυνομικού (CPC 87301)	Για τους τρόπους 1 και 2 **BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, UK**: Χωρίς περιορισμούς
ι) 2. Παροχή υπηρεσιών ασφάλειας (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 και CPC 87305)	Για τον τρόπο 1 **HU**: Χωρίς περιορισμούς για τις CPC 87304, CPC 87305 **BE, BG, CY, CZ, ES, EE, FI, FR, HR, IT, LV, LT, MT, PT, PL, RO, SI, SK**: Χωρίς περιορισμούς. Για τον τρόπο 2 **HU**: Χωρίς περιορισμούς για τις CPC 87304, CPC 87305 **BG, CY, CZ, EE, HR, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK**: Χωρίς περιορισμούς.

Τομέας ή υποτομέας		Περιγραφή επιφυλάξεων
ια)	Συναφείς υπηρεσίες επιστημονικών και τεχνικών συμβουλών (CPC 8675)	Για τον τρόπο 1 **BE, BG, CY, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, UK**: Χωρίς περιορισμούς για υπηρεσίες έρευνας **HR**: Καμία, εκτός του ότι οι υπηρεσίες βασικής γεωλογικής, γεωδαιτικής και μεταλλευτικής έρευνας καθώς και συναφείς υπηρεσίες έρευνας για την προστασία του περιβάλλοντος στο έδαφος της Κροατίας μπορούν να παρέχονται μόνον από κοινού με/ή μέσω των ημεδαπών νομικών προσώπων. Για τον τρόπο 2 Καμία
ιβ)	1. Συντήρηση και επισκευή σκαφών (μέρος της CPC 8868)	Για τον τρόπο 1 Για σκάφη θαλάσσιων μεταφορών: **BE, BG, DE, DK, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PT, SI, UK**: Χωρίς περιορισμούς. Για σκάφη μεταφορών μέσω εσωτερικών υδάτινων οδών: **ΕΕ εκτός από EE, HU, LV, PL**: Χωρίς περιορισμούς. Για τον τρόπο 2 Καμία

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
ιβ) 2. Συντήρηση και επισκευή εξοπλισμού σιδηροδρομικών μεταφορών (μέρος της CPC 8868)	Για τον τρόπο 1 **AT, BE, BG, DE, CY, CZ, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK**: Χωρίς περιορισμούς Για τον τρόπο 2 Καμία
ιβ) 3. Συντήρηση και επισκευή αυτοκινήτων, μοτοσυκλετών, μηχανοκίνητων έλκηθρων και εξοπλισμού οδικών μεταφορών (CPC 6112, CPC 6122, μέρος της CPC 8867 και μέρος της CPC 8868)	Για τους τρόπους 1 και 2 Καμία
ιβ) 4. Συντήρηση και επισκευή αεροσκαφών και εξαρτημάτων αεροσκαφών (μέρος της CPC 8868)	Για τον τρόπο 1 **BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PT, RO, SK, SI, SE, UK**: Χωρίς περιορισμούς Για τον τρόπο 2 Καμία

Τομέας ή υποτομέας		Περιγραφή επιφυλάξεων
ιβ)	5. Συντήρηση και επισκευή μεταλλικών προϊόντων, μηχανών (εκτός από μηχανές γραφείου), εξοπλισμού (εκτός από εξοπλισμό γραφείου και μεταφορικό εξοπλισμό) και ειδών προσωπικής και οικιακής χρήσης[1] (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 και CPC 8866)	Για τους τρόπους 1 και 2 Καμία
ιγ)	Υπηρεσίες καθαρισμού κτιρίων (CPC 874)	Για τον τρόπο 1 **AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK**: Χωρίς περιορισμούς Για τον τρόπο 2 Καμία.

[1] Η συντήρηση και η επισκευή μεταφορικού εξοπλισμού (CPC 6112, 6122, 8867 και CPC 8868) υπάγονται στην κατηγορία 1.ΣΤ. l) 1 έως 1.ΣΤ.l) 4.

Τομέας ή υποτομέας		Περιγραφή επιφυλάξεων
ιδ)	Φωτογραφικές υπηρεσίες (CPC 875)	Για τον τρόπο 1 **BG, EE, MT, PL**: Χωρίς περιορισμούς για παροχή υπηρεσιών αεροφωτογράφησης **HR, LV**: Χωρίς περιορισμούς για ειδικές υπηρεσίες φωτογράφησης (CPC 87504) Για τον τρόπο 2 Καμία.
ιε)	Υπηρεσίες συσκευασίας (CPC 876)	Για τους τρόπους 1 και 2 Καμία
ιστ)	Τυπογραφικές και εκδοτικές υπηρεσίες (CPC 88442)	Για τους τρόπους 1 και 2 Καμία
ιζ)	Οργάνωση συνεδρίων (μέρος της CPC 87909)	Για τους τρόπους 1 και 2 Καμία
ιη)	Άλλα	
ιη)	1. Μετάφραση και διερμηνεία (CPC 87905)	Για τον τρόπο 1 **PL**: Χωρίς περιορισμούς για παροχή υπηρεσιών ορκωτού μεταφραστή και ορκωτού διερμηνέα. **HR**: Χωρίς περιορισμούς για επίσημα έγγραφα **HU, SK**: Χωρίς περιορισμούς για επίσημες μεταφράσεις και διερμηνείες Για τον τρόπο 2 Καμία

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
ιη) 2. Σχεδιασμός και διακόσμηση εσωτερικών χώρων, ειδικές σχεδιαστικές εφαρμογές (CPC 87907)	Για τον τρόπο 1 **DE**: Εφαρμογή των εθνικών κανόνων στις αμοιβές και αποδοχές για όλες τις υπηρεσίες που παρέχονται από άλλη χώρα **HR**: Χωρίς περιορισμούς Για τον τρόπο 2 Καμία
ιη) 3. Είσπραξη οφειλών (CPC 87902)	Για τους τρόπους 1 και 2 **BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK**: Χωρίς περιορισμούς
ιη) 4. Υπηρεσίες εκτίμησης και αναφοράς σχετικά με τη φερεγγυότητα ατόμων ή επιχειρήσεων (CPC 87901)	Για τους τρόπους 1 και 2 **BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK**: Χωρίς περιορισμούς

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
ιη) 5. Υπηρεσίες αναπαραγωγής εγγράφων (CPC 87904)[1]	Για τον τρόπο 1 **AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK**: Χωρίς περιορισμούς Για τον τρόπο 2 Καμία
ιη) 6. Υπηρεσίες τηλεπικοινωνιακών συμβουλών (CPC 7544)	Για τους τρόπους 1 και 2 Καμία
ιη) 7. Τηλεφωνητές (CPC 87903)	Για τους τρόπους 1 και 2 Καμία

[1] Δεν περιλαμβάνονται οι υπηρεσίες εκτύπωσης, οι οποίες υπάγονται στην κλάση CPC 88442 και παρατίθενται στο σημείο 1.ΣΤ. ιστ).

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
2. ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ	
A. Ταχυδρομεία και ταχυμεταφορές (Διακίνηση ταχυδρομικών[1] ειδών[2] σύμφωνα με τον ακόλουθο κατάλογο υποκατηγοριών, προς εθνικούς και διεθνείς προορισμούς:	
i) Διακίνηση γραπτών μηνυμάτων με συγκεκριμένο παραλήπτη, σε οποιουδήποτε είδους φυσικό μέσο[3], συμπεριλαμβανομένων της υβριδικής ταχυδρομικής υπηρεσίας και του διαφημιστικού ταχυδρομείου, ii) Διακίνηση δεμάτων και πακέτων με συγκεκριμένο παραλήπτη[4], iii) Χειρισμός εντύπων με συγκεκριμένο παραλήπτη[6],	Για τους τρόπους 1 και 2 Καμία[5]

[1] Ο όρος «διακίνηση» περιλαμβάνει δραστηριότητες όπως ο εκτελωνισμός, η διαλογή, η μεταφορά και η επίδοση.

[2] Ο όρος «ταχυδρομικό αντικείμενο» αναφέρεται στα αντικείμενα που διαχειρίζεται οποιοσδήποτε εμπορικός παράγοντας, δημόσιος ή ιδιωτικός.

[3] Για παράδειγμα επιστολές, ταχυδρομικές κάρτες.

[4] Συμπεριλαμβάνονται τα βιβλία και οι κατάλογοι.

[5] Για τους υποτομείς i) έως iv), ενδέχεται να απαιτούνται επιμέρους άδειες που επιβάλλουν συγκεκριμένες υποχρεώσεις καθολικής υπηρεσίας και/ή οικονομικών εισφορών σε ταμείο αποζημιώσεων.

[6] Επιθεωρήσεις, εφημερίδες, περιοδικά

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
iv) Χειρισμός αντικειμένων που αναφέρονται παραπάνω στα σημεία i) και iii) ως συστημένες επιστολές ή αποστολές με δηλωμένη αξία v) Υπηρεσίες ταχείας επίδοσης[1] για τα αντικείμενα που αναφέρονται στα σημεία i) έως iii) ανωτέρω vi) Διακίνηση αντικειμένων χωρίς συγκεκριμένο παραλήπτη, vii) Ανταλλαγή εγγράφων[2]	

1 Οι υπηρεσίες κατεπείγουσας παράδοσης μπορεί να εμπεριέχουν, εκτός από μεγαλύτερη ταχύτητα και αξιοπιστία, στοιχεία προστιθέμενης αξίας, όπως παραλαβή από το σημείο προέλευσης, επίδοση προσωπικά στον αποδέκτη, εξακρίβωση της προέλευσης και παρακολούθησης της πορείας, δυνατότητα αλλαγής του προορισμού και του αποδέκτη κατά τη διαμετακόμιση και επιβεβαίωση της παραλαβής.

2 Παροχή μέσων, συμπεριλαμβανομένης της παροχής ειδικού χώρου και της μεταφοράς από τρίτους, που επιτρέπουν την αυτοπαράδοση με αμοιβαία ανταλλαγή ταχυδρομικών αντικειμένων μεταξύ συνδρομητών της συγκεκριμένης υπηρεσίας. Ο όρος «ταχυδρομικό αντικείμενο» αναφέρεται στα αντικείμενα που διαχειρίζεται οποιοσδήποτε εμπορικός παράγοντας, δημόσιος ή ιδιωτικός.

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
Παρά ταύτα, οι υποκατηγορίες i), iv) και v) εξαιρούνται όταν εμπίπτουν στο πεδίο υπηρεσιών που ανατίθενται κατ' αποκλειστικότητα, ήτοι αλληλογραφία το κόστος της οποίας είναι 5 φορές χαμηλότερο από το δημόσιο βασικό τέλος, εφόσον ζυγίζει λιγότερο από 350 γραμμάρια[1], καθώς και συστημένη αλληλογραφία που διακινείται στο πλαίσιο δικαστικών ή διοικητικών διαδικασιών.) (μέρος της CPC 751, μέρος της CPC 71235[2] και μέρος της CPC 73210[3])	

[1] Ο όρος «αλληλογραφία» σημαίνει γραπτό μήνυμα σε οποιοδήποτε υλικό μέσο που πρέπει να μεταφερθεί και να παραδοθεί στη διεύθυνση που αναγράφεται από τον αποστολέα επάνω στο αντικείμενο ή στο περιτύλιγμά του. Τα βιβλία, οι κατάλογοι, οι εφημερίδες και τα περιοδικά δεν θεωρούνται ως αντικείμενα αλληλογραφίας.

[2] Μεταφορά αλληλογραφίας, για ίδιο λογαριασμό, με οποιοδήποτε μέσο χερσαίας μεταφοράς.

[3] Μεταφορά αλληλογραφίας για ίδιο λογαριασμό αεροπορικώς.

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
B. Τηλεπικοινωνιακές υπηρεσίες Οι υπηρεσίες αυτές δεν καλύπτουν την οικονομική δραστηριότητα που συνίσταται στην παροχή περιεχομένου η μεταφορά του οποίου απαιτεί τηλεπικοινωνιακές υπηρεσίες.	
α) Όλες οι υπηρεσίες που συνίστανται στη μετάδοση και λήψη σημάτων με οποιοδήποτε ηλεκτρομαγνητικό μέσο[1], εξαιρουμένων των ραδιοτηλεοπτικών μεταδόσεων[2]	Για τους τρόπους 1 και 2 Καμία.

[1] Στις υπηρεσίες αυτές δεν περιλαμβάνονται η on line επεξεργασία πληροφοριών και/ή δεδομένων (περιλαμβανομένης της επεξεργασίας συναλλαγών) (μέρος της CPC 843), που παρατίθενται στο σημείο 1.B. Υπηρεσίες πληροφορικής και συναφείς υπηρεσίες.

[2] Ως «ραδιοτηλεοπτική εκπομπή» νοείται η αδιάλειπτη αλυσίδα μετάδοσης που απαιτείται για τη διανομή σήματος τηλεοπτικού και ραδιοφωνικού προγράμματος στο ευρύ κοινό, η οποία όμως δεν καλύπτει τις ζεύξεις συνεισφοράς μεταξύ σταθμών.

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
β) Μετάδοση δορυφορικής εκπομπής[1]	Για τους τρόπους 1 και 2 **ΕΕ**: Καμία, εκτός από το ενδεχόμενο οι πάροχοι υπηρεσιών στον συγκεκριμένο τομέα να υποχρεούνται να εξυπηρετούν στόχους γενικού συμφέροντος όσον αφορά την μέσω του δικτύου τους μετάδοση περιεχομένου σύμφωνα με το ρυθμιστικό πλαίσιο της ΕΕ για τις ηλεκτρονικές επικοινωνίες. **ΒΕ**: Χωρίς περιορισμούς

[1] Οι υπηρεσίες αυτές καλύπτουν την τηλεπικοινωνιακή υπηρεσία που συνίσταται στη μετάδοση και λήψη ραδιοφωνικών και τηλεοπτικών εκπομπών μέσω δορυφόρου (η αδιάλειπτη αλυσίδα δορυφορικής μετάδοσης που απαιτείται για τη διανομή σήματος τηλεοπτικού και ραδιοφωνικού προγράμματος στο ευρύ κοινό). Καλύπτεται η πώληση δικαιωμάτων χρήσης δορυφορικών υπηρεσιών, αλλά δεν καλύπτεται η πώληση πακέτων τηλεοπτικών προγραμμάτων σε νοικοκυριά.

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
3. ΤΕΧΝΙΚΑ ΚΑΙ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑ ΕΡΓΑ ΚΑΙ ΣΥΝΑΦΕΙΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΥ	
Τεχνικά και οικοδομικά έργα και συναφείς υπηρεσίες μηχανικού (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516 και CPC 517)	Για τους τρόπους 1 και 2 Καμία.
4. ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΔΙΑΝΟΜΗΣ (εκτός από διανομή όπλων, πυρομαχικών, εκρηκτικών και λοιπού πολεμικού υλικού)	
Α. Υπηρεσίες αντιπροσώπων α) Αντιπροσωπείες αυτοκινήτων, μοτοσικλετών και μηχανοκίνητων έλκηθρων, καθώς και εξαρτημάτων και ανταλλακτικών αυτών (μέρος της CPC 61111, μέρος της CPC 6113 και μέρος της CPC 6121)	Για τους τρόπους 1 και 2 **ΕΕ εκτός από τις AT, SI, SE, FI**: Χωρίς περιορισμούς για τη διανομή χημικών προϊόντων και πολύτιμων μετάλλων (και λίθων) **AT**: Χωρίς περιορισμούς για τη διανομή πυροτεχνημάτων, πυροδοτούμενων ειδών, πυροκροτητών και τοξικών ουσιών.

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
β) Άλλες υπηρεσίες αντιπροσώπων (CPC 621)	**AT, BG**: Χωρίς περιορισμούς για τη διανομή προϊόντων ιατρικής χρήσης, όπως ιατρικών και χειρουργικών εργαλείων, ιατρικών ουσιών και ειδών ιατρικής χρήσης. **HR**: Χωρίς περιορισμούς για τη διανομή προϊόντων καπνού. Για τον τρόπο 1
Β. Χονδρικό εμπόριο α) Χονδρικό εμπόριο αυτοκινήτων, μοτοσικλετών και μηχανοκίνητων έλκηθρων, καθώς και εξαρτημάτων και ανταλλακτικών αυτών (μέρος της CPC 61111, μέρος της CPC 6113 και μέρος της CPC 6121) β) Χονδρικό εμπόριο τηλεπικοινωνιακού τερματικού εξοπλισμού (μέρος της CPC 7542)	**AT, BG, FR, PL, RO**: Χωρίς περιορισμούς για τη διανομή καπνού και προϊόντων καπνού. **BG, FI, PL, RO**: Χωρίς περιορισμούς για τη διανομή οινοπνευματωδών ποτών **SE**: Χωρίς περιορισμούς για τη λιανική διανομή οινοπνευματωδών ποτών **AT, BG, CZ, FI, RO, SK, SI**: Χωρίς περιορισμούς για τη διανομή φαρμακευτικών ειδών

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
γ) Άλλες δραστηριότητες χονδρικού εμπορίου (CPC 622 εκτός από χονδρικό εμπόριο ενεργειακών προϊόντων[1])	**BG, HU, PL**: Χωρίς περιορισμούς για υπηρεσίες μεσάζοντα. **FR**: Για τις υπηρεσίες αντιπροσώπων, χωρίς περιορισμούς για εμπόρους και μεσάζοντες που δραστηριοποιούνται σε 17 αγορές νωπών ειδών διατροφής εθνικού ενδιαφέροντος. Χωρίς περιορισμούς για το χονδρικό εμπόριο φαρμακευτικών ειδών. **MT**: Χωρίς περιορισμούς για τις αντιπροσωπείες.
Γ. Λιανικό εμπόριο[2] Λιανικό εμπόριο αυτοκινήτων, μοτοσικλετών και μηχανοκίνητων έλκηθρων, καθώς και εξαρτημάτων και ανταλλακτικών αυτών (CPC 61112, μέρος της CPC 6113 και μέρος της CPC 6121) Λιανικό εμπόριο τηλεπικοινωνιακού τερματικού εξοπλισμού (μέρος της CPC 7542) Λιανικό εμπόριο τροφίμων (CPC 631)	**BE, BG, CY, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SK, UK**: Για το λιανικό εμπόριο, χωρίς περιορισμούς εκτός από τις ταχυδρομικές παραγγελίες.

[1] Οι εν λόγω δραστηριότητες, που περιλαμβάνουν την CPC 62271, υπάγονται στην κατηγορία ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ, 18.Δ.

[2] Δεν περιλαμβάνονται οι υπηρεσίες συντήρησης και επισκευής, που υπάγονται στην κατηγορία ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ, 1.Β. και 1. ΣΤ.l).

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
Λιανικό εμπόριο άλλων (μη ενεργειακών) προϊόντων, εκτός από λιανικό εμπόριο ιατροφαρμακευτικών και ορθοπεδικών ειδών[1] (CPC 632 εκτός από CPC 63211 και 63297) Δ. Δικαιόχρηση (CPC 8929)	
5. ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ (μόνο με ιδιωτική χρηματοδότηση)	
Α. Πρωτοβάθμια εκπαίδευση (CPC 921)	Για τον τρόπο 1 **BG, CY, FI, HR, MT, RO, SE, SI**: Χωρίς περιορισμούς **FR**: Προϋπόθεση ιθαγένειας. Εντούτοις, οι αλλοδαποί μπορούν να λάβουν άδεια από τις αρμόδιες αρχές για την ίδρυση και τη διεύθυνση εκπαιδευτικού ιδρύματος καθώς και για διδασκαλία. **IT**: Προϋπόθεση ιθαγένειας για τη χορήγηση άδειας σε παρόχους υπηρεσιών με σκοπό την έκδοση κρατικώς αναγνωρισμένων τίτλων σπουδών Για τον τρόπο 2 **CY, FI, HR, MT, RO, SE, SI**: Χωρίς περιορισμούς

[1] Το λιανικό εμπόριο ιατροφαρμακευτικών και ορθοπεδικών ειδών υπάγεται στην κατηγορία ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΕΛΕΥΘΕΡΩΝ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΩΝ, 1.Α.ια).

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
B. Δευτεροβάθμια εκπαίδευση (CPC 922)	Για τον τρόπο 1 **BG, CY, FI,HR, MT, RO, SE:** Χωρίς περιορισμούς **FR**: Προϋπόθεση ιθαγένειας. Εντούτοις, οι αλλοδαποί μπορούν να λάβουν άδεια από τις αρμόδιες αρχές για την ίδρυση και τη διεύθυνση εκπαιδευτικού ιδρύματος καθώς και για διδασκαλία. **IT**: Προϋπόθεση ιθαγένειας για τη χορήγηση άδειας σε παρόχους υπηρεσιών με σκοπό την έκδοση κρατικώς αναγνωρισμένων τίτλων σπουδών Για τον τρόπο 2 **CY, FI, MT, RO, SE**: Χωρίς περιορισμούς Για τους τρόπους 1 και 2 **LV**: Χωρίς περιορισμούς για την παροχή εκπαιδευτικών υπηρεσιών συναφών με τη δευτεροβάθμια τεχνική και επαγγελματική εκπαίδευση μαθητών με ειδικές ανάγκες (CPC 9224)

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
Γ. Τριτοβάθμια εκπαίδευση (CPC 923)	Για τον τρόπο 1 **AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE**: Χωρίς περιορισμούς **FR**: Προϋπόθεση ιθαγένειας. Εντούτοις, οι αλλοδαποί μπορούν να λάβουν άδεια από τις αρμόδιες αρχές για την ίδρυση και τη διεύθυνση εκπαιδευτικού ιδρύματος καθώς και για διδασκαλία. **IT**: Προϋπόθεση ιθαγένειας για τη χορήγηση άδειας σε παρόχους υπηρεσιών με σκοπό την έκδοση κρατικώς αναγνωρισμένων τίτλων σπουδών Για τον τρόπο 2 **AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE**: Χωρίς περιορισμούς Για τους τρόπους 1 και 2 **CZ, SK**: Χωρίς περιορισμούς για την τριτοβάθμια εκπαίδευση, εκτός από τη μεταδευτεροβάθμια τεχνική και επαγγελματική εκπαίδευση (CPC 92310)
Δ. Εκπαίδευση ενηλίκων (CPC 924)	Για τους τρόπους 1 και 2 **CY, FI, MT, RO, SE**: Χωρίς περιορισμούς **AT**: Χωρίς περιορισμούς για την εκπαίδευση ενηλίκων μέσω ραδιοτηλεοπτικών μεταδόσεων.

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
Ε. Άλλες εκπαιδευτικές υπηρεσίες (CPC 929)	Για τους τρόπους 1 και 2 **AT, BE, BG, CY, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, UK**: Χωρίς περιορισμούς Για τον τρόπο 1 **HR**: Καμία για την εκπαίδευση μέσω αλληλογραφίας ή μέσω τηλεπικοινωνιών
6. ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ	
Α. Υπηρεσίες επεξεργασίας λυμάτων (CPC 9401)[1]	Για τον τρόπο 1 **EU εκτός από τις EE, HU, LV:** Χωρίς περιορισμούς εκτός από τις συμβουλευτικές υπηρεσίες **EE, LT, LV**: Καμία. Για τον τρόπο 2 Καμία.
Β. Διαχείριση στερεών / επικίνδυνων αποβλήτων, εκτός από τη διασυνοριακή μεταφορά επικίνδυνων αποβλήτων α) Υπηρεσίες διάθεσης απορριμμάτων (CPC 9402)	Για τον τρόπο 1 **EU εκτός από τις EE, HU:** Χωρίς περιορισμούς εκτός από τις συμβουλευτικές υπηρεσίες **EE, HU**: Καμία. Για τον τρόπο 2 Καμία.

[1] Αντιστοιχεί στις υπηρεσίες αποχέτευσης.

	Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
β)	Εξυγίανση και παρόμοιες δραστηριότητες (CPC 9403)	Για τον τρόπο 1 EU εκτός από τις EE, HU, LV: Χωρίς περιορισμούς εκτός από τις συμβουλευτικές υπηρεσίες **EE, HU, LT**: Καμία. Για τον τρόπο 2 Καμία
Γ.	Προστασία του αέρα του περιβάλλοντος και του κλίματος (CPC 9404)[1]	Για τον τρόπο 1 **ΕΕ, εκτός των EE, FI, LT, PL, RO:** Χωρίς περιορισμούς εκτός από τις συμβουλευτικές υπηρεσίες **EE, FI, LT, PL, RO**: Καμία. Για τον τρόπο 2 Καμία.
Δ.	Απορρύπανση και καθαρισμός εδάφους και υδάτων	Για τον τρόπο 1 **ΕΕ, εκτός των EE, FI, LT, PL, RO:** Χωρίς περιορισμούς εκτός από τις συμβουλευτικές υπηρεσίες **EE, FI, RO**: Καμία. Για τον τρόπο 2 Καμία
α)	Επεξεργασία, καθαρισμός μολυσμένων/ρυπασμένων εδαφών και υδάτων (μέρος της CPC 94060)[2]	

[1] Αντιστοιχεί στις υπηρεσίες καθαρισμού καυσαερίων.
[2] Αντιστοιχεί σε μέρος των υπηρεσιών προστασίας της φύσης και του τοπίου.

Τομέας ή υποτομέας		**Περιγραφή επιφυλάξεων**
Ε.	Μείωση θορύβου και δονήσεων (CPC 9405)	Για τον τρόπο 1 **ΕΕ, εκτός των ΕΕ, FI, LT, PL, RO:** Χωρίς περιορισμούς εκτός από τις συμβουλευτικές υπηρεσίες **ΕΕ, FI, LT, PL, RO**: Καμία. Για τον τρόπο 2 Καμία
ΣΤ.	Προστασία της βιοποικιλότητας και του τοπίου	Για τον τρόπο 1 **ΕΕ, εκτός των ΕΕ, FI, RO:** Χωρίς περιορισμούς εκτός από τις συμβουλευτικές υπηρεσίες **ΕΕ, FI, RO**: Καμία. Για τον τρόπο 2 Καμία
α)	Προστασία φυσικού περιβάλλοντος και τοπίου (μέρος της CPC 9406)	

Τομέας ή υποτομέας		Περιγραφή επιφυλάξεων
Ζ.	Λοιπές περιβαλλοντικές και βοηθητικές υπηρεσίες (CPC 94090)	Για τον τρόπο 1 **ΕΕ, εκτός των EE, FI, RO:** Χωρίς περιορισμούς εκτός από τις συμβουλευτικές υπηρεσίες **EE, FI, RO**: Καμία. Για τον τρόπο 2 Καμία
7.	ΧΡΗΜΑΤΟΠΙΣΤΩΤΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ	
Α.	Υπηρεσίες ασφάλισης και συναφείς με την ασφάλιση υπηρεσίες	Για τους τρόπους 1 και 2 **AT, BE, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK**: Χωρίς περιορισμούς για τις υπηρεσίες πρωτασφάλισης, εκτός από ασφάλιση έναντι κινδύνων που σχετίζονται με: i) τη θαλάσσια ναυτιλία και την εμπορική αεροπορία, καθώς και τις διαστημικές εκτοξεύσεις και φορτίο (συμπεριλαμβανομένων των δορυφόρων), κατά τρόπο ώστε να καλύπτεται μέρος ή το σύνολο των ακολούθων στοιχείων: τα εμπορεύματα που μεταφέρονται, το όχημα που μεταφέρει τα εμπορεύματα και οι ενδεχόμενες σχετικές ευθύνες και και ii) τα υπό διεθνή διαμετακόμιση εμπορεύματα·

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
	AT: Απαγορεύονται οι δραστηριότητες προώθησης και η διαμεσολάβηση για λογαριασμό θυγατρικής μη εγκατεστημένης στην Ένωση ή υποκαταστήματος μη εγκατεστημένου στην Αυστρία (εκτός από περιπτώσεις αντασφάλισης και επανεκχώρησης). Συμβόλαια υποχρεωτικής ασφάλισης των εναέριων μεταφορών, εκτός από περιπτώσεις ασφάλισης διεθνών εμπορικών πτήσεων, μπορούν να συνάπτονται μόνον από θυγατρική εγκατεστημένη στην Ένωση ή από υποκατάστημα εγκατεστημένο στην Αυστρία. **DK**: Συμβόλαια υποχρεωτικής ασφάλισης των εναέριων μεταφορών μπορούν να συνάπτονται μόνο από επιχειρήσεις εγκατεστημένες στην Ένωση. Κανένα φυσικό πρόσωπο ή εταιρεία (συμπεριλαμβανομένων των ασφαλιστικών εταιρειών) δεν δύναται να συμμετέχει στη Δανία, για επιχειρηματικούς λόγους, στην άσκηση δραστηριοτήτων πρωτασφάλισης για άτομα που έχουν την κατοικία τους στη Δανία, για δανικά πλοία ή για ακίνητα στη Δανία, εκτός από τις ασφαλιστικές εταιρείες που έχουν λάβει άδεια λειτουργίας δυνάμει της δανικής νομοθεσίας ή από τις αρμόδιες αρχές της Δανίας. **DE**: Συμβόλαια υποχρεωτικής ασφάλισης εναέριων μεταφορών συνάπτονται μόνο από θυγατρική εγκατεστημένη στην Ένωση ή από υποκατάστημα εγκατεστημένο στη Γερμανία. Αν μια ξένη ασφαλιστική εταιρεία έχει εγκαταστήσει υποκατάστημα στη Γερμανία, μπορεί να συνάπτει ασφαλιστικές συμβάσεις στη Γερμανία για διεθνείς μεταφορές μόνο μέσω υποκαταστήματος εγκατεστημένου στη Γερμανία.

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
	FR: Ασφάλιση κινδύνων που σχετίζονται με τις χερσαίες μεταφορές μπορούν να αναλαμβάνουν μόνο ασφαλιστικές εταιρείες εγκατεστημένες στην Ένωση. **PL**: Χωρίς περιορισμούς, με εξαίρεση την αντασφάλιση, την αντασφαλιστική επανεκχώρηση και την ασφάλιση εμπορευμάτων στο πλαίσιο του διεθνούς εμπορίου. **PT**: Συμβόλαια ασφάλισης αεροπορικών και θαλάσσιων μεταφορών που καλύπτουν εμπορεύματα, αεροσκάφη, κύτη και αστική ευθύνη μπορούν να συνάπτονται μόνον από εταιρείες εγκατεστημένες στην ΕΕ. Μόνο φυσικά πρόσωπα ή εταιρείες εγκατεστημένες στην ΕΕ μπορούν να ενεργούν ως διαμεσολαβητές για τις ασφαλίσεις αυτού του τύπου στην Πορτογαλία.

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
	Για τον τρόπο 1 **AT, BE, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PT, RO, SK, SE, SI, UK**: Χωρίς περιορισμούς για υπηρεσίες διαμεσολάβησης πρωτασφάλισης, εκτός από ασφάλιση έναντι κινδύνων που σχετίζονται με: i) τη θαλάσσια ναυτιλία και την εμπορική αεροπορία, καθώς και τις διαστημικές εκτοξεύσεις και φορτίο (συμπεριλαμβανομένων των δορυφόρων), κατά τρόπο ώστε να καλύπτεται μέρος ή το σύνολο των ακολούθων στοιχείων: τα εμπορεύματα που μεταφέρονται, το όχημα που μεταφέρει τα εμπορεύματα και οι ενδεχόμενες σχετικές ευθύνες και ii) τα υπό διεθνή διαμετακόμιση εμπορεύματα· **BG**: Χωρίς περιορισμούς για την πρωτασφάλιση, με εξαίρεση υπηρεσίες που παρέχονται από αλλοδαπούς σε αλλοδαπούς σε βουλγαρικό έδαφος. Η ασφάλιση της μεταφοράς εμπορευμάτων, που καλύπτει τα εμπορεύματα, τα οχήματα και την αστική ευθύνη για κινδύνους εντός της Βουλγαρίας, δεν μπορεί να αναληφθεί απευθείας από αλλοδαπή ασφαλιστική εταιρεία. Αλλοδαπή ασφαλιστική εταιρεία μπορεί να συνάπτει ασφαλιστικά συμβόλαια μόνο μέσω υποκαταστήματος. Χωρίς περιορισμούς για ασφάλιση τραπεζικών καταθέσεων και παρόμοια συστήματα αποζημιώσεων, καθώς και για την υποχρεωτική ασφάλιση.

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
	CY, LV, MT: Χωρίς περιορισμούς για τις υπηρεσίες πρωτασφάλισης, εκτός από ασφάλιση έναντι κινδύνων που σχετίζονται με: i) τη θαλάσσια ναυτιλία και την εμπορική αεροπορία, καθώς και τις διαστημικές εκτοξεύσεις και φορτίο (συμπεριλαμβανομένων των δορυφόρων), κατά τρόπο ώστε να καλύπτεται μέρος ή το σύνολο των ακολούθων στοιχείων: τα εμπορεύματα που μεταφέρονται, το όχημα που μεταφέρει τα εμπορεύματα και οι ενδεχόμενες σχετικές ευθύνες και ii) τα υπό διεθνή διαμετακόμιση εμπορεύματα· **LT**: Χωρίς περιορισμούς για τις υπηρεσίες πρωτασφάλισης, εκτός από ασφάλιση έναντι κινδύνων που σχετίζονται με: i) τη θαλάσσια ναυτιλία και την εμπορική αεροπορία, καθώς και τις διαστημικές εκτοξεύσεις και φορτίο (συμπεριλαμβανομένων των δορυφόρων), κατά τρόπο ώστε να καλύπτεται μέρος ή το σύνολο των ακολούθων στοιχείων: τα εμπορεύματα που μεταφέρονται, το όχημα που μεταφέρει τα εμπορεύματα και οι ενδεχόμενες σχετικές ευθύνες και ii) εμπορεύματα σε καθεστώς διεθνούς διαμετακόμισης, με εξαίρεση την περίπτωση χερσαίων μεταφορών για κινδύνους εντός της Λιθουανίας. **BG, LV, LT, PL**: Χωρίς περιορισμούς για ασφαλιστική διαμεσολάβηση

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
	ES: Για υπηρεσίες αναλογιστή, απαίτηση κατοικίας και τριετής συναφής πείρα. **FI**: Μόνο ασφαλιστικές εταιρείες που έχουν την κεντρική έδρα τους στην Ευρωπαϊκή Ένωση ή έχουν υποκατάστημα στη Φινλανδία μπορούν να παρέχουν υπηρεσίες πρωτασφάλισης (περιλαμβανομένης της συνασφάλισης). Για την παροχή υπηρεσιών ασφαλιστικής μεσιτείας απαιτείται μόνιμος τόπος επιχειρηματικών δραστηριοτήτων στην Ευρωπαϊκή Ένωση. **HR**: Χωρίς περιορισμούς για την πρωτασφάλιση και τις υπηρεσίες ασφαλιστικής διαμεσολάβησης για πρωτασφάλιση, με εξαίρεση α) την ασφάλιση κλάδου ζωής: για την παροχή ασφάλισης ζωής σε αλλοδαπούς που έχουν μόνιμη κατοικία στην Κροατία, β) την ασφάλιση κλάδου ζημιών: για την παροχή ασφάλισης ζημιών σε αλλοδαπούς που έχουν μόνιμη κατοικία στην Κροατία εξαιρουμένης της ασφάλισης αστικής ευθύνης για τα αυτοκίνητα, γ) πλοία, αεροσκάφη, μεταφορές. **HU**: Η παροχή υπηρεσιών πρωτασφάλισης στην ουγγρική επικράτεια από ασφαλιστικές εταιρείες μη εγκατεστημένες στην Ευρωπαϊκή Ένωση επιτρέπεται μόνον μέσω υποκαταστήματος εγγεγραμμένου στην Ουγγαρία.

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
	IT: Χωρίς περιορισμούς για το επάγγελμα του αναλογιστή. Συμβόλαια ασφάλισης για τη μεταφορά εμπορευμάτων, την ασφάλιση οχημάτων και την ασφάλιση ευθύνης για κινδύνους στο έδαφος της Ιταλίας μπορούν να συνάπτουν μόνο ασφαλιστικές εταιρείες εγκατεστημένες στην Ένωση. Αυτή η επιφύλαξη δεν ισχύει για διεθνείς μεταφορές που αφορούν εισαγωγές στην Ιταλία. **SE**: Η παροχή υπηρεσιών πρωτασφάλισης επιτρέπεται μόνο μέσω φορέα παροχής ασφαλιστικών υπηρεσιών που έχει λάβει άδεια λειτουργίας στη Σουηδία, υπό την προϋπόθεση ότι ο ξένος φορέας παροχής ασφαλιστικών υπηρεσιών και η σουηδική ασφαλιστική εταιρεία ανήκουν στον ίδιο όμιλο εταιρειών ή έχουν συνάψει συμφωνία συνεργασίας μεταξύ τους. <u>Για τον τρόπο 2</u> **AT, BE, BG, CZ, CY, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK**: Χωρίς περιορισμούς για διαμεσολάβηση

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
	BG: Για υπηρεσίες πρωτασφάλισης, βουλγαρικά φυσικά και νομικά πρόσωπα, καθώς και αλλοδαπά πρόσωπα που ασκούν επιχειρηματική δραστηριότητα σε βουλγαρικό έδαφος, μπορούν να συνάπτουν ασφαλιστικά συμβόλαια για τη δραστηριότητά τους στη Βουλγαρία μόνον με παρόχους που έχουν άδεια άσκησης ασφαλιστικών δραστηριοτήτων στη Βουλγαρία. Οι αποζημιώσεις που προκύπτουν από τις ως άνω συμβάσεις καταβάλλονται στη Βουλγαρία. Χωρίς περιορισμούς για ασφάλιση τραπεζικών καταθέσεων και παρόμοια συστήματα αποζημιώσεων, καθώς και για την υποχρεωτική ασφάλιση. **HR**: Χωρίς περιορισμούς για την πρωτασφάλιση και τις υπηρεσίες ασφαλιστικής διαμεσολάβησης για πρωτασφάλιση, με εξαίρεση α) ασφάλιση κλάδου ζωής: όσον αφορά την ικανότητα των αλλοδαπών που έχουν μόνιμη κατοικία στην Κροατία να συνάπτουν ασφάλιση ζωής, β) ασφάλιση ζημιών: i) για την ικανότητα των αλλοδαπών που έχουν μόνιμη κατοικία στην Κροατία να συνάπτουν ασφάλιση ζημιών εξαιρουμένης της ασφάλισης αστικής ευθύνης για τα αυτοκίνητα,

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
	ii) ασφάλιση προσωπικής αστικής ευθύνης ή ασφάλιση κινδύνου από ακίνητα που δεν είναι διαθέσιμη στη Δημοκρατία της Κροατίας· - εταιρείες που αγοράζουν ασφάλεια στο εξωτερικό σε συνδυασμό με επενδυτικά έργα στο εξωτερικό, συμπεριλαμβανομένου του εξοπλισμού για τα εν λόγω έργα· - για την εξασφάλιση της επιστροφής εξωτερικών δανείων (παράπλευρη ασφάλιση)· - ασφάλεια προσώπων και περιουσίας ιδιόκτητων εταιρειών και κοινοπραξιών οι οποίες δραστηριοποιούνται οικονομικά σε χώρα του εξωτερικού, αν αυτό συνάδει με τους κανονισμούς της εν λόγω χώρας ή απαιτείται από την καταχώρισή της· πλοία υπό κατασκευή και γενική επισκευή αν προβλέπεται στο συμβόλαιο που έχει υπογραφεί με τον ξένο πελάτη (αγοραστή), γ) πλοία, αεροσκάφη, μεταφορές. **IT**: Συμβόλαια ασφάλισης για τη μεταφορά εμπορευμάτων, την ασφάλιση οχημάτων και την ασφάλιση ευθύνης για κινδύνους στο έδαφος της Ιταλίας μπορούν να συνάπτουν μόνο ασφαλιστικές εταιρείες εγκατεστημένες στην Ένωση. Αυτή η επιφύλαξη δεν ισχύει για διεθνείς μεταφορές που αφορούν εισαγωγές στην Ιταλία.

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
Β. Τραπεζικές και λοιπές χρηματοοικονομικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλιστικών)	Για τον τρόπο 1 **AT, BE, BG, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SK, SE, UK**: Χωρίς περιορισμούς, εκτός από την παροχή χρηματοπιστωτικών πληροφοριών και την επεξεργασία χρηματοπιστωτικών δεδομένων, καθώς και συμβουλευτικές και άλλες βοηθητικές υπηρεσίες εκτός της διαμεσολάβησης. **BE**: Απαιτείται εγκατάσταση στο Βέλγιο για την παροχή συμβουλευτικών υπηρεσιών στον τομέα των επενδύσεων. **BG**: Ενδέχεται να ισχύουν περιορισμοί και όροι όσον αφορά τη χρήση του τηλεπικοινωνιακού δικτύου. **CY**: Χωρίς περιορισμούς εκτός από την αγοραπωλησία κινητών αξιών, την παροχή χρηματοπιστωτικών πληροφοριών και την επεξεργασία χρηματοπιστωτικών δεδομένων, καθώς και συμβουλευτικές και άλλες βοηθητικές υπηρεσίες εκτός της διαμεσολάβησης. **EE**: Για αποδοχή καταθέσεων, απαιτείται έγκριση της εσθονικής εποπτικής αρχής χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων και εγγραφή βάσει της εσθονικής νομοθεσίας ως ανώνυμη εταιρεία, θυγατρική ή υποκατάστημα. Απαιτείται η σύσταση ειδικής εταιρείας διαχείρισης για την άσκηση δραστηριοτήτων διαχείρισης εταιρειών επενδύσεων, ενώ ως θεματοφύλακες των περιουσιακών στοιχείων των εταιρειών επενδύσεων μπορούν να ενεργούν μόνον εταιρείες με καταστατική έδρα στην Ένωση.

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
	HR: Χωρίς περιορισμούς εκτός από τη χορήγηση δανείων, τη χρηματοδοτική μίσθωση, τις υπηρεσίες πληρωμών και μεταβίβασης χρημάτων, τις εγγυήσεις και δεσμεύσεις, τη μεσολάβηση στις διατραπεζικές αγορές, την παροχή και μεταφορά χρηματοπιστωτικών πληροφοριών, καθώς και συμβουλευτικές και άλλες βοηθητικές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες εκτός της διαμεσολάβησης. **LT**: Απαιτείται η σύσταση ειδικής εταιρείας διαχείρισης για την άσκηση δραστηριοτήτων διαχείρισης εταιρειών επενδύσεων, ενώ ως θεματοφύλακες των περιουσιακών στοιχείων των εταιρειών επενδύσεων μπορούν να ενεργούν μόνον εταιρείες με καταστατική έδρα ή υποκατάστημα στη Λιθουανία. **IE**: Η παροχή επενδυτικών υπηρεσιών ή συμβουλών προϋποθέτει είτε (I) έκδοση άδειας στην Ιρλανδία, για την οποία κανονικά απαιτείται το νομικό πρόσωπο να έχει συσταθεί ως κεφαλαιουχική ή ως προσωπική εταιρεία ή ως ατομική επιχείρηση, σε κάθε περίπτωση να έχει κεντρική/καταστατική έδρα στην Ιρλανδία (σε ορισμένες περιπτώσεις μπορεί να μην απαιτείται άδεια, π.χ. όταν πάροχος υπηρεσιών τρίτης χώρας δεν έχει εμπορική παρουσία στην Ιρλανδία και η υπηρεσία δεν παρέχεται σε ιδιώτη), είτε (II) χορήγηση άδειας σε άλλο κράτος μέλος σύμφωνα με την ενωσιακή οδηγία για τις επενδυτικές υπηρεσίες.

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
	IT: Χωρίς περιορισμούς για τους «promotori di servizi finanziari» (φορείς παροχής χρηματοοικονομικών υπηρεσιών). **LV**: Χωρίς περιορισμούς, εκτός από τη συμμετοχή σε έκδοση κάθε είδους τίτλων, την παροχή χρηματοπιστωτικών πληροφοριών και την επεξεργασία χρηματοπιστωτικών δεδομένων, καθώς και συμβουλευτικές και άλλες βοηθητικές υπηρεσίες εκτός της διαμεσολάβησης. **LT**: Απαιτείται εμπορική παρουσία για τη διαχείριση συνταξιοδοτικών ταμείων. **MT**: Χωρίς περιορισμούς, εκτός από την αποδοχή καταθέσεων, τη χορήγηση δανείων κάθε είδους, την παροχή χρηματοπιστωτικών πληροφοριών και την επεξεργασία χρηματοπιστωτικών δεδομένων, καθώς και συμβουλευτικές και άλλες βοηθητικές υπηρεσίες εκτός της διαμεσολάβησης. **PL**: Για την παροχή και διαβίβαση χρηματοπιστωτικών πληροφοριών, και λογισμικού επεξεργασίας χρηματοπιστωτικών δεδομένων και συναφούς λογισμικού: Απαίτηση χρήσης του δημόσιου δικτύου τηλεπικοινωνιών ή του δικτύου άλλου εγκεκριμένου φορέα εκμετάλλευσης.

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
	RO: Χωρίς περιορισμούς για χρηματοδοτική μίσθωση, για διαπραγμάτευση μέσων χρηματαγοράς, συναλλάγματος, παραγώγων, συναλλαγματικών ισοτιμιών και επιτοκίου, κινητών αξιών και άλλων διαπραγματεύσιμων τίτλων και περιουσιακών στοιχείων, για συμμετοχή στην έκδοση κάθε είδους χρεογράφων, για διαχείριση περιουσιακών στοιχείων και για υπηρεσίες διακανονισμού και συμψηφισμού κινητών αξιών. Υπηρεσίες πληρωμών και μεταφοράς χρημάτων επιτρέπονται μόνον μέσω τραπεζών της ημεδαπής. **SI**: i) Συμμετοχή σε εκδόσεις κρατικών ομολόγων, διαχείριση συνταξιοδοτικών ταμείων: Χωρίς περιορισμούς. ii) Όλοι οι άλλοι υποτομείς, εκτός από την παροχή και μεταβίβαση χρηματοπιστωτικών πληροφοριών, την αποδοχή πιστώσεων (δανειοληψία κάθε είδους), και την αποδοχή εγγυήσεων και δεσμεύσεων ξένων πιστωτικών ιδρυμάτων από εγχώρια νομικά πρόσωπα και ατομικές επιχειρήσεις, και τις συμβουλευτικές και άλλες βοηθητικές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες: Χωρίς περιορισμούς. Τα μέλη του σλοβενικού χρηματιστηρίου πρέπει να έχουν συσταθεί ως κεφαλαιουχικές εταιρείες στη Σλοβενία ή να είναι υποκαταστήματα αλλοδαπών εταιρειών επενδύσεων ή τραπεζών.

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
	Για τον τρόπο 2 **BG**: Ενδέχεται να ισχύουν περιορισμοί και όροι όσον αφορά τη χρήση του τηλεπικοινωνιακού δικτύου. **PL**: Για την παροχή και διαβίβαση χρηματοπιστωτικών πληροφοριών, και λογισμικού επεξεργασίας χρηματοπιστωτικών δεδομένων και συναφούς λογισμικού: Απαίτηση χρήσης του δημόσιου δικτύου τηλεπικοινωνιών ή του δικτύου άλλου εγκεκριμένου φορέα εκμετάλλευσης.
8. ΥΓΕΙΑ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΜΕΡΙΜΝΑ (μόνο με ιδιωτική χρηματοδότηση)	
Α. Νοσοκομειακές υπηρεσίες (CPC 9311) Γ. Υγειονομικά ιδρύματα που παρέχουν κατάλυμα, εκτός από νοσοκομειακές υπηρεσίες (CPC 93193)	Για τον τρόπο 1 **AT, BE, BG, DE, CY, CZ, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LT, MT, LU, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK**: Χωρίς περιορισμούς **HR**: Χωρίς περιορισμούς, με εξαίρεση την τηλεϊατρική Για τον τρόπο 2 Καμία.
Δ. Κοινωνικές υπηρεσίες (CPC 933)	Για τον τρόπο 1 **AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, EL, FI, FR, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK:** Χωρίς περιορισμούς Για τον τρόπο 2 **BE**: Χωρίς περιορισμούς για τις κοινωνικές υπηρεσίες εκτός από τα αναρρωτήρια, τα άσυλα και τους οίκους ευγηρίας.

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
9. ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΜΕ ΤΟΝ ΤΟΥΡΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΑ ΤΑΞΙΔΙΑ	
Α. Ξενοδοχεία, εστιατόρια και υπηρεσίες τροφοδοσίας (CPC 641, CPC 642 και CPC 643) εκτός από υπηρεσίες τροφοδοσίας αεροπορικών εταιρειών[1]	Για τον τρόπο 1 **AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK**: Χωρίς περιορισμούς εκτός από τις υπηρεσίες τροφοδοσίας. **HR**: Χωρίς περιορισμούς Για τον τρόπο 2 Καμία.
Β. Ταξιδιωτικά πρακτορεία και επιχειρήσεις οργανωμένων εκδρομών (περιλαμβανομένων των αρχηγών εκδρομών) (CPC 7471)	Για τον τρόπο 1 **BG, HU**: Χωρίς περιορισμούς Για τον τρόπο 2 Καμία.
Γ. Υπηρεσίες ξεναγών (CPC 7472)	Για τον τρόπο 1 **BG, CY, CZ, HU, IT, LT, MT, PL, SK, SI**: Χωρίς περιορισμούς. Για τον τρόπο 2 Καμία.

[1] Οι υπηρεσίες τροφοδοσίας αεροπορικών εταιρειών υπάγονται στην κατηγορία ΒΟΗΘΗΤΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ, 12.Δ.α) Εξυπηρέτηση εδάφους.

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
10. ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΑΝΑΨΥΧΗΣ, ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ (εκτός από οπτικοακουστικές υπηρεσίες)	
Α. Υπηρεσίες ψυχαγωγίας (περιλαμβανομένων των θεάτρων, των μουσικών συγκροτημάτων, των τσίρκων και των ντισκοτέκ) (CPC 9619)	Για τον τρόπο 1 **BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, UK:** Χωρίς περιορισμούς Για τον τρόπο 2 **CY, CZ, FI, HR, MT, PL, RO, SK, SI**: Χωρίς περιορισμούς **BG**: Χωρίς περιορισμούς, εκτός από τις υπηρεσίες θεατρικού παραγωγού, χορωδίας, μουσικού συγκροτήματος και ψυχαγωγικής ορχήστρας (CPC 96191)· τις υπηρεσίες που παρέχονται από συγγραφείς, συνθέτες, γλύπτες, διασκεδαστές και άλλους μεμονωμένους καλλιτέχνες (CPC 96192)· και τις βοηθητικές θεατρικές υπηρεσίες (CPC 96193) **EE**: Χωρίς περιορισμούς για τις άλλες υπηρεσίες ψυχαγωγίας (CPC 96199), εκτός από τις κινηματογραφικές αίθουσες. **LT, LV**: Χωρίς περιορισμούς, εκτός από την εκμετάλλευση κινηματογραφικών αιθουσών (μέρος της CPC 96199)

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
Β. Ειδησεογραφικά πρακτορεία και πρακτορεία τύπου (CPC 962)	Για τους τρόπους 1 και 2 Καμία
Γ. Βιβλιοθήκες, αρχεία, μουσεία και άλλες υπηρεσίες πολιτισμού (CPC 963)	Για τον τρόπο 1 **BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK:** Χωρίς περιορισμούς Για τον τρόπο 2 **BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK:** Χωρίς περιορισμούς
Δ. Αθλητικές υπηρεσίες (CPC 9641)	Για τους τρόπους 1 και 2 **AT**: Χωρίς περιορισμούς για υπηρεσίες χιονοδρομικών σχολών και οδηγών ορειβασίας. **BG, CZ, LV, MT, PL, RO, SK:** Χωρίς περιορισμούς Για τον τρόπο 1 **CY, EE, HR,**: Χωρίς περιορισμούς
Ε. Υπηρεσίες πάρκων αναψυχής και παραλιών (CPC 96491)	Για τους τρόπους 1 και 2 Καμία

	Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
11.	ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ	
Α.	Θαλάσσιες μεταφορές	Για τους τρόπους 1 και 2
α)	Διεθνείς μεταφορές επιβατών (CPC 7211 πλην εθνικών ενδομεταφορών[1])	**BG, CY, DE, EE, ES, FR, FI, EL, IT, LT, MT, PT, RO, SI, SE**: Υπηρεσίες μεταφόρτωσης από πλοία feeder κατόπιν έγκρισης.
β)	Διεθνείς μεταφορές φορτίων (CPC 7212 πλην εθνικών ενδομεταφορών[30])[2]	

[1] Με την επιφύλαξη του πεδίου δραστηριοτήτων που μπορούν να θεωρηθούν ως «ενδομεταφορές» (καμποτάζ) στο πλαίσιο της σχετικής εθνικής νομοθεσίας, ο παρών πίνακας δεν περιλαμβάνει τις εθνικές ενδομεταφορές, που θεωρείται ότι καλύπτουν τη μεταφορά επιβατών ή εμπορευμάτων μεταξύ λιμένα ή σημείου κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης και άλλου λιμένα ή σημείου του ίδιου κράτους μέλους, περιλαμβάνοντας την υφαλοκρηπίδα όπως προβλέπεται στη σύμβαση των ΗΕ για το δίκαιο της θάλασσας, καθώς και τις μεταφορές που έχουν αφετηρία και προορισμό τον ίδιο λιμένα ή το ίδιο σημείο που βρίσκεται σε ένα κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

[2] Περιλαμβάνονται οι υπηρεσίες μεταφόρτωσης από πλοία feeder και η μεταφορά εξοπλισμού από παρόχους υπηρεσιών διεθνών θαλάσσιων μεταφορών μεταξύ λιμένων του ίδιου κράτους, αν δεν δημιουργούν εισόδημα.

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
Β. Μεταφορές μέσω εσωτερικών υδάτινων οδών α) Μεταφορά επιβατών (CPC 7221 πλην εθνικών ενδομεταφορών[30]) β) Μεταφορά φορτίων (CPC 7222 πλην εθνικών ενδομεταφορών[30])	Για τους τρόπους 1 και 2 **ΕΕ**: Βάσει των μέτρων που απορρέουν από τις υπάρχουσες ή μελλοντικές συμφωνίες σχετικά με την πρόσβαση στις εσωτερικές υδάτινες οδούς (περιλαμβανομένων των συμφωνιών μετά τη σύνδεση Ρήνου-Μάιν-Δούναβη), ορισμένα δικαιώματα διέλευσης ανήκουν αποκλειστικά σε φορείς που εδρεύουν στις ενδιαφερόμενες χώρες και πληρούν τα κριτήρια ιθαγένειας όσον αφορά τους ιδιοκτήτες τους. Κανονισμοί για την εφαρμογή της Σύμβασης του Μανχάιμ για τη ναυσιπλοΐα στον Ρήνο και της Σύμβασης του Βελιγραδίου για τη ναυσιπλοΐα στο Δούναβη. **AT**: Απαιτείται καταχωρισμένη εταιρεία ή μόνιμη εγκατάσταση στην Αυστρία. **BG, CY, EE, FI, HR, HU, LT, MT, RO, SE, SI**: Χωρίς περιορισμούς **CZ, SK**: Χωρίς περιορισμούς για τον τρόπο 1 μόνο

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
Γ. Σιδηροδρομικές μεταφορές α) Μεταφορά επιβατών (CPC 7111) β) Μεταφορά φορτίων (CPC 7112)	Για τον τρόπο 1 **ΕΕ**: Χωρίς περιορισμούς Για τον τρόπο 2 Καμία
Δ. Οδικές μεταφορές α) Μεταφορά επιβατών (CPC 7121 και CPC 7122) β) Μεταφορά φορτίων (CPC 7123, εκτός από μεταφορά αλληλογραφίας για ίδιο λογαριασμό[1]).	Για τον τρόπο 1 **ΕΕ**: Χωρίς περιορισμούς Για τον τρόπο 2 Καμία
Ε. Μεταφορά άλλων αγαθών με αγωγούς, εκτός από καύσιμα[2] (CPC 7139)	Για τον τρόπο 1 **ΕΕ**: Χωρίς περιορισμούς Για τον τρόπο 2 **AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK**: Χωρίς περιορισμούς

[1] Μέρος της CPC 71235, που υπάγεται στην κατηγορία ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ, 2.Α. Ταχυδρομεία και ταχυμεταφορές.

[2] Η μεταφορά καυσίμων με αγωγούς υπάγεται στην κατηγορία ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ, 13.Β.

Τομέας ή υποτομέας		Περιγραφή επιφυλάξεων
12.	ΒΟΗΘΗΤΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ[1]	
A.	Υπηρεσίες βοηθητικές προς τις θαλάσσιες μεταφορές	
α)	Υπηρεσίες χειρισμού θαλάσσιων φορτίων	Για τον τρόπο 1
β)	Υπηρεσίες φύλαξης και αποθήκευσης (μέρος της CPC 742)	**EE**: Χωρίς περιορισμούς για τη διακίνηση θαλάσσιου φορτίου, τις υπηρεσίες ώθησης και ρυμούλκησης, τις υπηρεσίες εκτελωνισμού και τις υπηρεσίες σταθμού εμπορευματοκιβωτίων και εναπόθεσης.
γ)	Υπηρεσίες εκτελωνισμού	
δ)	Υπηρεσίες σταθμού εμπορευματοκιβωτίων και εναπόθεσης	**AT, BG, CY, CZ, DE, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SK, SI, SE**: Χωρίς περιορισμούς για τη ναύλωση σκαφών με πλήρωμα
ε)	Υπηρεσίες ναυτιλιακού πρακτορείου	
στ)	Υπηρεσίες προώθησης φορτίων διά θαλάσσης	**BG**: χωρίς περιορισμούς
ζ)	Ναύλωση σκαφών με πλήρωμα (CPC 7213)	**AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK**: Χωρίς περιορισμούς για τις υπηρεσίες φύλαξης και αποθήκευσης **HR**: Χωρίς περιορισμούς εκτός από τις υπηρεσίες πρακτορείου εμπορευματικών μεταφορών
η)	Υπηρεσίες ώθησης και ρυμούλκησης (CPC 7214)	

[1] Δεν περιλαμβάνονται η συντήρηση και η επισκευή μεταφορικού εξοπλισμού, που υπάγονται στην κατηγορία ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ, 1.στ.l) 1 έως 1.ΣΤ.l) 4.

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
θ) Υποστηρικτικές υπηρεσίες των θαλάσσιων μεταφορών (μέρος της CPC 745) ι) Άλλες υποστηρικτικές και βοηθητικές υπηρεσίες (μέρος της CPC 749)	Για τον τρόπο 2 Καμία
Β. Υπηρεσίες βοηθητικές προς τις μεταφορές μέσω εσωτερικών υδάτινων οδών α) Υπηρεσίες χειρισμού φορτίου (μέρος της CPC 741) β) Υπηρεσίες φύλαξης και αποθήκευσης (μέρος της CPC 742) γ) Υπηρεσίες πρακτορείου εμπορευματικών μεταφορών (μέρος της CPC 748)	Για τους τρόπους 1 και 2 **ΕΕ**: Βάσει των μέτρων που απορρέουν από τις υπάρχουσες ή μελλοντικές συμφωνίες σχετικά με την πρόσβαση στις εσωτερικές υδάτινες οδούς (περιλαμβανομένων των συμφωνιών μετά τη σύνδεση Ρήνου-Μάιν-Δούναβη), ορισμένα δικαιώματα διέλευσης ανήκουν αποκλειστικά σε φορείς που εδρεύουν στις ενδιαφερόμενες χώρες και πληρούν τα κριτήρια ιθαγένειας όσον αφορά τους ιδιοκτήτες τους. Διέπονται από τους κανονισμούς για την εφαρμογή της Σύμβασης του Μανχάιμ για τη ναυσιπλοΐα στον Ρήνο. **ΕΕ**: Χωρίς περιορισμούς για τις υπηρεσίες ώθησης και ρυμούλκησης, με εξαίρεση τις CZ, LV και SK για τον τρόπο 2 μόνον, όπου: Καμία **HR**: Χωρίς περιορισμούς εκτός από τις υπηρεσίες πρακτορείου εμπορευματικών μεταφορών

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
δ) Ναύλωση σκαφών με πλήρωμα (CPC 7223) ε) Υπηρεσίες ώθησης και ρυμούλκησης (CPC 7224) στ) Υποστηρικτικές υπηρεσίες των μεταφορών μέσω εσωτερικών υδάτινων οδών (μέρος της CPC 745) ζ) Άλλες υποστηρικτικές και βοηθητικές υπηρεσίες (μέρος της CPC 749)	<u>Για τον τρόπο 1</u> **AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, HU, LV, LT, MT, RO, SK, SI, SE**: Χωρίς περιορισμούς για τη ναύλωση σκαφών με πλήρωμα

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
Γ. Υπηρεσίες βοηθητικές προς τις σιδηροδρομικές μεταφορές α) Υπηρεσίες χειρισμού φορτίου (μέρος της CPC 741) β) Υπηρεσίες φύλαξης και αποθήκευσης (μέρος της CPC 742) γ) Υπηρεσίες πρακτορείου εμπορευματικών μεταφορών (μέρος της CPC 748) δ) Υπηρεσίες ώθησης και ρυμούλκησης (CPC 7113) ε) Υποστηρικτικές υπηρεσίες των σιδηροδρομικών μεταφορών (CPC 743) στ) Άλλες υποστηρικτικές και βοηθητικές υπηρεσίες (μέρος της CPC 749)	Για τον τρόπο 1 **ΕΕ**: Χωρίς περιορισμούς για τις υπηρεσίες ώθησης και ρυμούλκησης **HR**: Χωρίς περιορισμούς εκτός από τις υπηρεσίες πρακτορείου εμπορευματικών μεταφορών Για τον τρόπο 2 Καμία

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
Δ. Υπηρεσίες βοηθητικές προς τις οδικές μεταφορές α) Υπηρεσίες χειρισμού φορτίου (μέρος της CPC 741) β) Υπηρεσίες φύλαξης και αποθήκευσης (μέρος της CPC 742) γ) Υπηρεσίες πρακτορείου εμπορευματικών μεταφορών (μέρος της CPC 748) δ) Ναύλωση επαγγελματικών οχημάτων με χειριστές (CPC 7124) ε) Υποστηρικτικές υπηρεσίες των οδικών μεταφορών (CPC 744) στ) Άλλες υποστηρικτικές και βοηθητικές υπηρεσίες (μέρος της CPC 749)	Για τον τρόπο 1 **AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI, SE:** Χωρίς περιορισμούς για τη ναύλωση επαγγελματικών οχημάτων με χειριστές **HR**: Χωρίς περιορισμούς εκτός από τις υπηρεσίες πρακτορείου εμπορευματικών μεταφορών και τις υποστηρικτικές υπηρεσίες των οδικών μεταφορών που υπόκεινται στην έκδοση άδειας Για τον τρόπο 2 Καμία

Τομέας ή υποτομέας		**Περιγραφή επιφυλάξεων**
Δ.	Υπηρεσίες βοηθητικές προς τις εναέριες μεταφορές	
α)	Εξυπηρέτηση εδάφους (περιλαμβανομένης της τροφοδοσίας)	Για τον τρόπο 1 **ΕΕ**: Χωρίς περιορισμούς εκτός από τις υπηρεσίες τροφοδοσίας. Για τον τρόπο 2 **BG, CY, CZ, HR, HU, MT, PL, RO, SK, SI**: Χωρίς περιορισμούς.
β)	Υπηρεσίες φύλαξης και αποθήκευσης (μέρος της CPC 742)	Για τους τρόπους 1 και 2 Καμία
γ)	Υπηρεσίες πρακτορείου εμπορευματικών μεταφορών (μέρος της CPC 748)	Για τους τρόπους 1 και 2 Καμία

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
δ) Ενοικίαση αεροσκαφών με πλήρωμα (CPC 734)	Για τους τρόπους 1 και 2 **ΕΕ**: Τα αεροσκάφη που χρησιμοποιούνται από ενωσιακούς αερομεταφορείς πρέπει να είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος που χορηγεί την άδεια στον αερομεταφορέα ή σε άλλο κράτος μέλος της Ένωσης. Για την καταχώρισή του στο νηολόγιο, το αεροσκάφος ενδέχεται να απαιτείται να ανήκει είτε σε φυσικό πρόσωπο που πληροί συγκεκριμένα κριτήρια ιθαγένειας είτε σε νομικό πρόσωπο που πληροί συγκεκριμένα κριτήρια ως προς την κατοχή του κεφαλαίου και τον έλεγχο. Κατ'εξαίρεση, αλλοδαπός αερομεταφορέας μπορεί να εκναυλώσει αεροσκάφος νηολογημένο εκτός της ΕΕ σε αερομεταφορέα της ΕΕ, κάτω από ορισμένες συνθήκες, για τις έκτακτες ανάγκες, τις εποχικές ανάγκες και για την αντιμετώπιση λειτουργικών δυσκολιών που δεν μπορούν να ικανοποιηθούν και να αντιμετωπιστούν εύλογα μέσω της ναύλωσης αεροσκάφους νηολογημένου εντός της ΕΕ και με την προϋπόθεση το κράτος μέλος που χορηγεί την άδεια στον αερομεταφορέα της ΕΕ να δώσει έγκριση περιορισμένης διάρκειας.

Τομέας ή υποτομέας		Περιγραφή επιφυλάξεων
ε) στ)	Πωλήσεις και εμπορία Ηλεκτρονικό σύστημα κρατήσεων.	Για τους τρόπους 1 και 2 **ΕΕ**: Όταν δεν παρέχεται στους αερομεταφορείς της ΕΕ ισοδύναμη μεταχείριση[1] με αυτή που παρέχεται στην ΕΕ από παρόχους υπηρεσιών ΗΣΚ εκτός Ευρωπαϊκής Ένωσης ή όταν δεν παρέχεται στους παρόχους υπηρεσιών ΗΣΚ της ΕΕ ισοδύναμη μεταχείριση με αυτή που παρέχεται στην ΕΕ από αερομεταφορείς τρίτων χωρών, μπορούν να ληφθούν μέτρα για την ίση μεταχείριση των αερομεταφορέων τρίτων χωρών από τους παρόχους υπηρεσιών ΗΣΚ στην Ευρωπαϊκή Ένωση ή, αντίστοιχα, των παρόχων υπηρεσιών ΗΣΚ τρίτων χωρών από τους αερομεταφορείς στην ΕΕ.

[1] Ως «ισοδύναμη μεταχείριση» νοείται η μη διακριτική μεταχείριση αερομεταφορέων της Ένωσης και των παρόχων υπηρεσιών ΗΣΚ της Ένωσης.

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
ζ) Διαχείριση αερολιμένα	Για τον τρόπο 1 **EE**: Χωρίς περιορισμούς Για τον τρόπο 2 Καμία
Ε. Υπηρεσίες βοηθητικές προς τη μεταφορά άλλων αγαθών με αγωγούς, εκτός από καύσιμα[1] α) Φύλαξη και αποθήκευση αγαθών που μεταφέρονται με αγωγούς, εκτός από καύσιμα (μέρος της CPC 742)	Για τον τρόπο 1 **AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK:** Χωρίς περιορισμούς Για τον τρόπο 2 Καμία
13. ΑΛΛΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ	
Παροχή υπηρεσίας συνδυασμένων μεταφορών	**BE, DE, DK, EL, ES, FI, FR, IE, IT, LU, NL, PT, UK**: Καμία, με την επιφύλαξη των περιορισμών που αναγράφονται στον κατάλογο των δεσμεύσεων και αφορούν οποιονδήποτε τρόπο μεταφοράς. **AT, BG, CY, CZ, EE, HR, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK**: Χωρίς περιορισμούς.

[1] Οι βοηθητικές υπηρεσίες προς τη μεταφορά καυσίμων με αγωγούς υπάγονται στην κατηγορία ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ, 13.Γ.

	Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
14.	ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ	
Α.	Υπηρεσίες συναφείς με την εξόρυξη	Για τους τρόπους 1 και 2
	(CPC 883)[1]	Καμία
Β.	Μεταφορά καυσίμων με αγωγούς (CPC 7131)	Για τον τρόπο 1 **ΕΕ**: Χωρίς περιορισμούς. Για τον τρόπο 2: **AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK**: Χωρίς περιορισμούς
Γ.	Φύλαξη και αποθήκευση καυσίμων που μεταφέρονται με αγωγούς (μέρος της CPC 742)	Για τον τρόπο 1 **AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK**: Χωρίς περιορισμούς Για τον τρόπο 2 Καμία

[1] Περιλαμβάνει τις ακόλουθες υπηρεσίες που παρέχονται έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης: συμβουλευτικές υπηρεσίες σε θέματα εξόρυξης, προετοιμασία χερσαίων εργοταξίων, εγκατάσταση χερσαίων γεωτρύπανων, γεώτρηση, διατρητικές κεφαλές, σωληνώσεις και αγωγοί γεωτρήσεων, προμήθεια λάσπης, έλεγχος στερεών, αλίευση και ειδικές εργασίες στον πυθμένα της γεώτρησης, γεωλογία γεωτρήσεων και έλεγχος διάτρησης, πυρηνοληψία, δοκιμή γεωτρήσεων, συρματόσκοινα, προμήθεια και εισπίεση ρευστών πλήρωσης (άλμες), προμήθεια και εγκατάσταση διατάξεων πλήρωσης, τσιμέντωση (με αντλίες πιέσεως), υπηρεσίες διέγερσης (ρωγμάτωση, οξίνιση και άντληση υπό πίεση), συντήρηση και επιδιόρθωση παραγωγικής γεώτρησης, σφράγισμα και εγκατάλειψη γεωτρήσεων.

Τομέας ή υποτομέας		**Περιγραφή επιφυλάξεων**
Δ.	Χονδρικό εμπόριο στερεών, υγρών και αερίων καυσίμων και συναφών προϊόντων (CPC 62271) και χονδρικό εμπόριο ηλεκτρικού ρεύματος, ατμού και ζεστού νερού	Για τον τρόπο 1 **ΕΕ**: Χωρίς περιορισμούς για χονδρικό εμπόριο ηλεκτρικού ρεύματος, ατμού και ζεστού νερού Για τον τρόπο 2 Καμία
Ε.	Λιανικό εμπόριο καυσίμων κίνησης (CPC 613)	Για τον τρόπο 1 **ΕΕ**: Χωρίς περιορισμούς Για τον τρόπο 2 Καμία
ΣΤ.	Λιανικό εμπόριο μαζούτ, αερίου σε φιάλες, άνθρακα και καυσόξυλων (CPC 63297) και λιανικό εμπόριο ηλεκτρικού ρεύματος, αερίου (όχι σε φιάλες), ατμού και ζεστού νερού	Για τον τρόπο 1 **ΕΕ**: Χωρίς περιορισμούς για λιανικό εμπόριο ηλεκτρικού ρεύματος, αερίου (όχι σε φιάλες), ατμού και ζεστού νερού **BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SK, UK**: Για το λιανικό εμπόριο μαζούτ, αερίου σε φιάλες, άνθρακα και καυσόξυλων, χωρίς περιορισμούς εκτός από τις ταχυδρομικές παραγγελίες (καμία για ταχυδρομικές παραγγελίες). Για τον τρόπο 2 Καμία

Τομέας ή υποτομέας		Περιγραφή επιφυλάξεων
Ζ.	Υπηρεσίες συναφείς προς τη διανομή ενέργειας (CPC 887)	Για τον τρόπο 1 **ΕΕ**: Χωρίς περιορισμούς εκτός από τις συμβουλευτικές υπηρεσίες (καμία για τις συμβουλευτικές υπηρεσίες). Για τον τρόπο 2 Καμία
15.	ΑΛΛΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ	
α)	Στεγνοκαθαριστήρια (CPC 9701)	Για τον τρόπο 1 **ΕΕ**: Χωρίς περιορισμούς Για τον τρόπο 2 Καμία
β)	Υπηρεσίες κομμωτηρίου (CPC 97021)	Για τον τρόπο 1 **ΕΕ**: Χωρίς περιορισμούς Για τον τρόπο 2 Καμία.
γ)	Υπηρεσίες ινστιτούτων καλλονής και υπηρεσίες περιποίησης των νυχιών χεριών και ποδιών (CPC 97022)	Για τον τρόπο 1 **ΕΕ**: Χωρίς περιορισμούς Για τον τρόπο 2 Καμία

Τομέας ή υποτομέας		**Περιγραφή επιφυλάξεων**
δ)	Άλλες υπηρεσίες αισθητικού π.δ.κ.α. (CPC 97029)	Για τον τρόπο 1 ΕΕ: Χωρίς περιορισμούς Για τον τρόπο 2 Καμία
ε)	Λουτρά και μη θεραπευτικά μασάζ, εφόσον παρέχονται για λόγους ευεξίας και χαλάρωσης και όχι για ιατρικούς λόγους ή λόγους αποκατάστασης[1] (CPC έκδοση 1.0 97230)	Για τον τρόπο 1 **ΕΕ**: Χωρίς περιορισμούς Για τον τρόπο 2 Καμία
ζ)	Υπηρεσίες τηλεπικοινωνιακών συνδέσεων (CPC 7543)	Για τους τρόπους 1 και 2 Καμία

[1] Τα θεραπευτικά μασάζ και οι λουτροθεραπείες υπάγονται στις κατηγορίες 1.Α.η) Άσκηση ιατρικού επαγγέλματος, 1.Α.ι) 2 Υπηρεσίες νοσηλευτών, φυσιοθεραπευτών και λοιπού παραϊατρικού προσωπικού, καθώς και υπηρεσίες υγείας (8.Α και 8.Γ).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXVII-Γ

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΠΙΦΥΛΑΞΕΩΝ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΣΤΕΛΕΧΗ, ΑΣΚΟΥΜΕΝΟΥΣ ΠΤΥΧΙΟΥΧΟΥΣ ΚΑΙ ΠΩΛΗΤΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ (ΕΝΩΣΗ)

1. Στον κατάλογο επιφυλάξεων που ακολουθούν παρατίθενται οι οικονομικές δραστηριότητες που απελευθερώθηκαν βάσει των τμημάτων 2 και 3 του κεφαλαίου 6 (Εγκατάσταση, συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και ηλεκτρονικό εμπόριο) του Τίτλου V (Εμπόριο και θέματα σχετικά με το εμπόριο) της παρούσας συμφωνίας, για τις οποίες ισχύουν περιορισμοί όσον αφορά τα στελέχη και τους ασκούμενους πτυχιούχους σύμφωνα με το άρθρο 215 και τους πωλητές επιχειρηματικών υπηρεσιών σύμφωνα με το άρθρο 216 της συμφωνίας, και προσδιορίζονται οι συγκεκριμένοι περιορισμοί. Ο κατάλογος αποτελείται από τα εξής στοιχεία:

   α) στην πρώτη στήλη αναγράφεται ο τομέας ή ο υποτομέας στον οποίο έχουν εφαρμογή οι περιορισμοί και

   β) στη δεύτερη στήλη περιγράφονται οι ισχύοντες περιορισμοί.

   Εάν η στήλη που αναφέρεται στο σημείο β) περιλαμβάνει μόνον επιφυλάξεις που διατηρούν τα κράτη μέλη, τα κράτη μέλη που δεν αναφέρονται σε αυτήν αναλαμβάνουν δεσμεύσεις στον σχετικό τομέα χωρίς επιφυλάξεις (η απουσία επιφυλάξεων εκ μέρους των κρατών μελών δεν θίγει τις οριζόντιες επιφυλάξεις ούτε τις επιφυλάξεις που ενδέχεται να ισχύουν ανά τομέα στο σύνολο των κρατών μελών της ΕΕ).
   Η Ένωση δεν αναλαμβάνει καμία δέσμευση για τα στελέχη, τους ασκούμενους πτυχιούχους και τους πωλητές επιχειρηματικών υπηρεσιών σε κλάδους οικονομικής δραστηριότητας, οι οποίοι δεν απελευθερώθηκαν (παραμένουν χωρίς περιορισμούς) σύμφωνα με τα τμήματα 2 και 3 του κεφαλαίου 6 (Εγκατάσταση, συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και ηλεκτρονικό εμπόριο) του τίτλου V (Εμπόριο και θέματα σχετικά με το εμπόριο) της παρούσας συμφωνίας.

2. Για τον προσδιορισμό των επιμέρους τομέων και υποτομέων:

α) ο όρος «CPC» σημαίνει την Κεντρική Ταξινόμηση Προϊόντων που καταρτίστηκε από το Γραφείο Στατιστικής των Ηνωμένων Εθνών, Statistical Papers, σειρά M, αριθ. 77, CPC prov, 1991, και

β) ο όρος «CPC έκδοση 1.0» σημαίνει την Κεντρική Ταξινόμηση Προϊόντων που καταρτίστηκε από το Γραφείο Στατιστικής των Ηνωμένων Εθνών, Statistical Papers, σειρά M, αριθ. 77, CPC έκδοση 1.0, 1998.

3. Οι δεσμεύσεις σχετικά με τα στελέχη, τους ασκούμενους πτυχιούχους, τους πωλητές επιχειρηματικών υπηρεσιών δεν εφαρμόζονται σε περιπτώσεις κατά τις οποίες σκοπός ή συνέπεια της προσωρινής παρουσίας τους είναι η παρεμβολή ή ο με άλλο τρόπο επηρεασμός της έκβασης διαφορών ή διαπραγματεύσεων μεταξύ εργαζομένων και εργοδοσίας.

4. Στον κατάλογο που ακολουθεί δεν περιλαμβάνονται μέτρα που σχετίζονται με απαιτούμενα τυπικά προσόντα και διαδικασίες, τεχνικά πρότυπα και διαδικασίες ή απαιτήσεις αδειοδότησης εφόσον δεν συνιστούν περιορισμό υπό την έννοια των άρθρων 215 και 216 της παρούσας συμφωνίας. Τα εν λόγω μέτρα (π.χ. ανάγκη έκδοσης άδειας, ανάγκη αναγνώρισης επαγγελματικών προσόντων σε ρυθμιζόμενους τομείς, ανάγκη επιτυχίας σε συγκεκριμένες εξετάσεις, περιλαμβανομένων των γλωσσικών εξετάσεων), ακόμη και αν δεν περιλαμβάνονται στον κατάλογο που ακολουθεί, ισχύουν ούτως ή άλλως για τα στελέχη, τους ασκούμενους πτυχιούχους και τους πωλητές επιχειρηματικών υπηρεσιών της Δημοκρατίας της Μολδαβίας.

5. Εξακολουθούν να ισχύουν όλες οι άλλες απαιτήσεις που επιβάλλουν η νομοθεσία και οι κανονισμοί της ΕΕ και των κρατών μελών της όσον αφορά την είσοδο, την παραμονή, την εργασία και την κοινωνική ασφάλιση, συμπεριλαμβανομένων των κανονισμών που αφορούν την περίοδο παραμονής, τα κατώτατα ημερομίσθια καθώς και τις συλλογικές μισθολογικές συμβάσεις.

6. Σύμφωνα με το άρθρο 202 παράγραφος 3 της παρούσας συμφωνίας, ο κατάλογος που ακολουθεί δεν περιλαμβάνει μέτρα σχετικά με τις επιδοτήσεις που χορηγούνται από τα συμβαλλόμενα μέρη.

7. Ο κατάλογος που ακολουθεί δεν θίγει την ύπαρξη κρατικών μονοπωλίων και αποκλειστικών δικαιωμάτων, όπως αυτά περιγράφονται στον κατάλογο δεσμεύσεων όσον αφορά την εγκατάσταση.

8. Στους τομείς στους οποίους εφαρμόζεται εξέταση των οικονομικών αναγκών, τα βασικά κριτήρια θα είναι η εκτίμηση της κατάστασης της αντίστοιχης αγοράς στο κράτος μέλος ή στην περιφέρεια στην οποία πρόκειται να παρέχεται η υπηρεσία, συνεκτιμώντας μεταξύ άλλων το πλήθος των υπαρχόντων προμηθευτών υπηρεσιών και τον αντίκτυπο σε αυτούς.

9. Τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις που απορρέουν από τον ακόλουθο κατάλογο δεν έχουν αυτόματα νομικό αποτέλεσμα και, συνεπώς, δεν μεταβιβάζουν άμεσα δικαιώματα σε φυσικά ή νομικά πρόσωπα.

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
ΟΛΟΙ ΟΙ ΤΟΜΕΙΣ	**Ενδοεταιρικές μεταθέσεις** **BG:** Το ποσοστό των μετατιθέμενων εντός εταιρείας δεν μπορεί να υπερβαίνει το 10% του μέσου ετήσιου αριθμού πολιτών της ΕΕ που απασχολούνται από το αντίστοιχο βουλγαρικό νομικό πρόσωπο. Σε περίπτωση εταιρείας που απασχολεί λιγότερους από 100 εργαζόμενους, το ποσοστό των ατόμων που έχουν αποσπασθεί ενδοεπιχειρησιακώς μπορεί, κατόπιν έγκρισης, να είναι υψηλότερο του 10% του συνόλου των εργαζομένων. **HU:** Χωρίς περιορισμούς για φυσικά πρόσωπα που υπήρξαν εταίροι σε νομικό πρόσωπο της Δημοκρατίας της Μολδαβίας.
ΟΛΟΙ ΟΙ ΤΟΜΕΙΣ	**Ασκούμενοι πτυχιούχοι** Για τις **AT, CZ, DE, ES, FR, HU**, η κατάρτιση πρέπει να συνδέεται με τον πανεπιστημιακό τίτλο που έχει αποκτηθεί. **BG, HU:** Απαιτείται εξέταση των οικονομικών αναγκών για ασκούμενους πτυχιούχους[1].

[1] Όσον αφορά τους τομείς των υπηρεσιών, οι εν λόγω περιορισμοί δεν υπερβαίνουν τους περιορισμούς που προβλέπονται στις υπάρχουσες δεσμεύσεις της GATS.

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
ΟΛΟΙ ΟΙ ΤΟΜΕΙΣ	**Διευθύνοντες σύμβουλοι και ελεγκτές** **AT:** Οι διευθύνοντες σύμβουλοι των υποκαταστημάτων νομικών προσώπων πρέπει να είναι κάτοικοι Αυστρίας. Τα φυσικά πρόσωπα που φέρουν την ευθύνη εντός του νομικού προσώπου ή του υποκαταστήματος για την τήρηση της αυστριακής εμπορικής νομοθεσίας πρέπει να έχουν τη μόνιμη κατοικία τους στην Αυστρία. **FI:** Αλλοδαπός που ασκεί δραστηριότητα ως ιδιώτης επιχειρηματίας πρέπει να διαθέτει άδεια άσκησης επιτηδεύματος και να είναι μόνιμος κάτοικος ΕΟΧ. Σε όλους τους τομείς, ισχύει η απαίτηση κατοικίας για τον διευθύνοντα σύμβουλο ωστόσο, ορισμένες εταιρείες ενδέχεται να εξαιρούνται. **FR:** Απαιτείται ειδική έγκριση για τον διευθύνοντα σύμβουλο βιομηχανικής, εμπορικής ή βιοτεχνικής δραστηριότητας, εάν δεν είναι κάτοχος άδειας παραμονής. **RO:** Η πλειοψηφία των ελεγκτών εμπορικών εταιρειών και των αναπληρωτών τους πρέπει να έχουν τη ρουμανική ιθαγένεια. **SE:** Ο διευθύνων σύμβουλος νομικών προσώπων ή υποκαταστημάτων πρέπει να είναι κάτοικος Σουηδίας.
ΟΛΟΙ ΟΙ ΤΟΜΕΙΣ	**Αναγνώριση** **ΕΕ:** Οι οδηγίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την αμοιβαία αναγνώριση διπλωμάτων ισχύουν μόνο για τους πολίτες της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Το δικαίωμα άσκησης κλειστού επαγγέλματος σε κάποιο κράτος μέλος δεν παρέχει δικαίωμα άσκησης του επαγγέλματος σε άλλο κράτος μέλος[1].

1 Προκειμένου υπήκοοι τρίτων χωρών να αποκτήσουν αναγνώριση των τυπικών προσόντων τους με ισχύ σε ολόκληρη την ΕΚ, απαιτείται συμφωνία αμοιβαίας αναγνώρισης, η διαπραγμάτευση της οποίας γίνεται στο πλαίσιο που ορίζεται στο άρθρο 222 της παρούσας συμφωνίας.

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
6. ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ	
Α. Υπηρεσίες ελεύθερων επαγγελματιών	
α) Νομικές υπηρεσίες (CPC 861)[1]	**AT, CY, ES, EL, LT, MT, RO, SK:** Η εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο ως πλήρες μέλος, η οποία είναι υποχρεωτική για την άσκηση δικηγορίας σε θέματα εσωτερικού (ενωσιακού και εθνικού) δικαίου, υπόκειται σε προϋπόθεση ιθαγένειας. Στην Ισπανία, ενδέχεται να χορηγηθεί εξαίρεση από τις αρμόδιες αρχές.

[1] Περιλαμβάνονται υπηρεσίες νομικού συμβούλου, νομικού εκπροσώπου, διαιτητή και επιδιαιτητή/διαμεσολαβητή, καθώς και υπηρεσίες σύνταξης και επικύρωσης νομικών εγγράφων.
Η παροχή νομικών υπηρεσιών επιτρέπεται μόνον σε θέματα δημόσιου διεθνούς δικαίου, ενωσιακού δικαίου και δικαίου της δικαιοδοσίας στην οποία ο πάροχος της υπηρεσίας ή το προσωπικό του έχουν δικαίωμα να ασκήσουν τη δικηγορία, ενώ, όπως και άλλες δραστηριότητες, υπόκειται σε απαιτήσεις αδειοδότησης και διαδικασίες που ισχύουν στα κράτη μέλη της ΕΕ. Για δικηγόρους που παρέχουν νομικές υπηρεσίες σε θέματα δημόσιου διεθνούς δικαίου και αλλοδαπών δικαίων, οι ανωτέρω απαιτήσεις αδειοδότησης και διαδικασίες μπορεί μεταξύ άλλων να συνεπάγονται συμμόρφωση με τους κατά τόπους κώδικες δεοντολογίας, χρήση του τίτλου της χώρας προέλευσης (εκτός εάν αποκτηθεί αναγνώριση με τον τίτλο της χώρας υποδοχής), απαιτήσεις ασφάλισης, απλή εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο της χώρας υποδοχής ή απλουστευμένη εξέταση για την εγγραφή στο σύλλογο της χώρας υποδοχής και νόμιμη ή επαγγελματική έδρα στη χώρα υποδοχής. Νομικές υπηρεσίες σε θέματα ενωσιακού δικαίου παρέχονται καταρχήν από νομικό που διαθέτει όλα τα τυπικά προσόντα ή μέσω αυτού, ο οποίος είναι εγγεγραμμένος σε δικηγορικό σύλλογο κράτους μέλους της ΕΕ και ενεργεί προσωπικά, ενώ νομικές υπηρεσίες σε θέματα νομοθεσίας κράτους μέλους της ΕΕ παρέχονται καταρχήν από νομικό που διαθέτει όλα τα τυπικά προσόντα ή μέσω αυτού, ο οποίος είναι εγγεγραμμένος σε δικηγορικό σύλλογο στο αντίστοιχο κράτος μέλος και ενεργεί προσωπικά. Ως εκ τούτου, ενδέχεται να απαιτείται εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο του αντίστοιχου κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης ως πλήρες μέλος για παράσταση ενώπιον δικαστηρίων και άλλων αρμόδιων αρχών της Ένωσης, εφόσον πρόκειται για άσκηση στο ενωσιακό και εθνικό δικονομικό δίκαιο. Παρά ταύτα, σε ορισμένα κράτη μέλη, αλλοδαποί δικηγόροι που δεν είναι πλήρη μέλη του δικηγορικού συλλόγου επιτρέπεται να εκπροσωπούν σε αστικές υποθέσεις διάδικους που είναι υπήκοοι ή εδρεύουν στο κράτος στο οποίο οι δικηγόροι έχουν δικαίωμα άσκησης επαγγέλματος.

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
(εκτός από υπηρεσίες νομικού συμβούλου και σύνταξης και επικύρωσης νομικών εγγράφων που παρέχονται από επαγγελματίες νομικούς που ασκούν δημόσιο λειτούργημα, όπως συμβολαιογράφοι, δικαστικοί επιμελητές ή άλλοι δημόσιοι και υπουργικοί λειτουργοί)	**BE, FI:** Η εγγραφή στο δικηγορικό σύλλογο ως πλήρες μέλος, η οποία απαιτείται για υπηρεσίες νομικής εκπροσώπησης, υπόκειται σε προϋπόθεση ιθαγένειας, καθώς και σε απαιτήσεις κατοικίας. Στο Βέλγιο ισχύουν ποσοστώσεις για παράσταση ενώπιον του «Cour de cassation» (Ανωτάτου Δικαστηρίου) σε μη ποινικές υποθέσεις. **BG:** Οι δικηγόροι της Δημοκρατίας της Μολδαβίας μπορούν να παρέχουν υπηρεσίες νομικής εκπροσώπησης μόνον σε υπηκόους της Δημοκρατίας της Μολδαβίας και με την προϋπόθεση της αμοιβαιότητας και της συνεργασίας με βούλγαρο δικηγόρο. Για υπηρεσίες νομικής διαμεσολάβησης απαιτείται να είναι μόνιμοι κάτοικοι. **FR:** Η πρόσβαση των νομικών στο επάγγελμα «avocat auprès de la Cour de Cassation» και «avocat auprès du Conseil d'Etat» υπόκειται σε ποσοστώσεις και σε προϋπόθεση ιθαγένειας. **HR**: Η εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο ως πλήρες μέλος, η οποία απαιτείται για υπηρεσίες νομικής εκπροσώπησης, υπόκειται στην προϋπόθεση ιθαγένειας (κροατική ιθαγένεια ή ιθαγένεια άλλου κράτους μέλους). **HU:** Η εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο ως πλήρες μέλος υπόκειται σε προϋπόθεση ιθαγένειας, καθώς και σε απαιτήσεις κατοικίας. Το πεδίο άσκησης νομικών δραστηριοτήτων για τους αλλοδαπούς δικηγόρους περιορίζεται στην παροχή νομικών συμβουλών, η οποία διεξάγεται στη βάση σύμβασης συνεργασίας που συνάπτεται με ούγγρο δικηγόρο ή ουγγρική δικηγορική εταιρεία.

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
	LV: Απαίτηση ιθαγένειας για τους συνηγόρους, οι οποίοι είναι και οι μόνοι που έχουν δικαίωμα νομικής εκπροσώπησης σε ποινικές υποθέσεις. **DK**: Η παροχή νομικών συμβουλών έναντι αμοιβής γίνεται μόνον από δικηγόρους με άδεια άσκησης της δικηγορίας στη Δανία. Η άδεια άσκησης δικηγορίας στη Δανία προϋποθέτει εξέταση στην εθνική νομοθεσία. **LU:** Προϋπόθεση ιθαγένειας για την παροχή νομικών υπηρεσιών σε θέματα εθνικού και ενωσιακού δικαίου. **SE:** Η εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο, η οποία απαιτείται μόνον για τη χρήση του σουηδικού τίτλου «advokat», υπόκειται σε απαίτηση κατοικίας.
β) 1. Υπηρεσίες λογιστικής και τήρησης βιβλίων (CPC 86212 εκτός από «υπηρεσίες λογιστικού ελέγχου», CPC 86213, CPC 86219 και CPC 86220)	**FR:** Η παροχή υπηρεσιών λογιστικής και τήρησης βιβλίων επιτρέπεται με απόφαση του υπουργού Οικονομίας, Οικονομικών και Βιομηχανίας, με τη σύμφωνη γνώμη του υπουργού Εξωτερικών. Η προϋπόθεση κατοικίας δεν μπορεί να υπερβαίνει τα πέντε έτη. **IT**: Προϋπόθεση μόνιμης κατοικίας

Τομέας ή υποτομέας		Περιγραφή επιφυλάξεων
β)	2. Υπηρεσίες λογιστικού ελέγχου (CPC 86211 και 86212 εκτός από υπηρεσίες λογιστικής)	**AT:** Προϋπόθεση ιθαγένειας για εκπροσώπηση ενώπιον των αρμόδιων αρχών και για τη διενέργεια ελέγχων που προβλέπονται σε συγκεκριμένους αυστριακούς νόμους (π.χ. νόμος περί ανωνύμων εταιρειών, νόμος περί χρηματιστηρίου αξιών, νόμος περί τραπεζών κ.λπ.). **DK:** Προϋπόθεση μόνιμης κατοικίας **ES:** Προϋπόθεση ιθαγένειας για ορκωτούς λογιστές και για διαχειριστές, μέλη του ΔΣ και εταίρους εταιριών οι οποίες δεν καλύπτονται από την όγδοη κοινοτική οδηγία σχετικά με το δίκαιο των εταιριών. **FI:** Απαίτηση μόνιμης κατοικίας για τουλάχιστον έναν από τους ελεγκτές φινλανδικής ανώνυμης εταιρείας. **EL:** Προϋποθέσεις ιθαγένειας για ορκωτούς ελεγκτές. **HR**: Μόνο ορκωτοί ελεγκτές που κατέχουν άδεια η οποία αναγνωρίζεται επίσημα από το κροατικό επιμελητήριο ελεγκτών μπορούν να παρέχουν υπηρεσίες ελέγχου. **IT:** Προϋπόθεση μόνιμης κατοικίας για τους μεμονωμένους ελεγκτές. **SE:** Μόνο οι ελεγκτές που έχουν εγκριθεί στη Σουηδία μπορούν να ασκούν υπηρεσίες νομικού λογιστικού ελέγχου σε ορισμένα νομικά πρόσωπα, μεταξύ άλλων, σε όλες τις εταιρείες περιορισμένης ευθύνης. Για την έγκριση απαιτείται ο ενδιαφερόμενος να είναι μόνιμος κάτοικος.
γ)	Υπηρεσίες παροχής φορολογικών συμβουλών (CPC 863) [1]	**AT:** Προϋπόθεση ιθαγένειας για εκπροσώπηση ενώπιον των αρμόδιων αρχών. **BG, SI:** Προϋπόθεση ιθαγένειας για το εξειδικευμένο προσωπικό. **HU:** Προϋπόθεση μόνιμης κατοικίας

[1] Δεν περιλαμβάνονται υπηρεσίες νομικών συμβουλών και νομικής εκπροσώπησης σε φορολογικά θέματα, που υπάγονται στην κατηγορία 6.Α.α) Νομικές υπηρεσίες.

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
δ) Αρχιτεκτονικές υπηρεσίες και ε) Υπηρεσίες πολεοδομίας και αρχιτεκτονικής τοπίου (CPC 8671 και CPC 8674)	**EE:** Τουλάχιστον ένας από τους υπεύθυνους (διαχειριστής του έργου ή σύμβουλος) πρέπει να είναι κάτοικος Εσθονίας. **BG:** Το αλλοδαπό εξειδικευμένο προσωπικό πρέπει να διαθέτει τουλάχιστον διετή πείρα στον κλάδο των τεχνικών και οικοδομικών έργων. Προϋπόθεση ιθαγένειας για υπηρεσίες πολεοδομικού σχεδιασμού και αρχιτεκτονικής τοπίου. **EL, HU, IT:** Προϋπόθεση μόνιμης κατοικίας **SK**: Η ιδιότητα του μέλους στο αντίστοιχο επιμελητήριο είναι υποχρεωτική· Η ιδιότητα του μέλους στα αντίστοιχα αλλοδαπά ιδρύματα μπορεί να αναγνωριστεί. Ισχύει απαίτηση κατοικίας· μπορούν όμως να γίνουν εξαιρέσεις.
στ) Υπηρεσίες μηχανικού και ζ) Ολοκληρωμένες υπηρεσίες μηχανικού (CPC 8672 και CPC 8673)	**EE:** Τουλάχιστον ένας από τους υπεύθυνους (διαχειριστής του έργου ή σύμβουλος) πρέπει να είναι κάτοικος Εσθονίας. **BG:** Το αλλοδαπό εξειδικευμένο προσωπικό πρέπει να διαθέτει τουλάχιστον διετή πείρα στον κλάδο των τεχνικών και οικοδομικών έργων. **HR, IT, SK:** Προϋπόθεση μόνιμης κατοικίας **EL, HU:** Απαίτηση μόνιμης κατοικίας (Για την CPC 8673 η προϋπόθεση μόνιμης κατοικίας εφαρμόζεται μόνο σε πτυχιούχους ασκούμενους).
η) Άσκηση ιατρικού (περιλαμβανομένων των ψυχολόγων) και οδοντιατρικού επαγγέλματος (CPC 9312 και μέρος της CPC 85201)	**CZ, IT, SK:** Προϋπόθεση μόνιμης κατοικίας **CZ, RO, SK:** Για αλλοδαπά φυσικά πρόσωπα απαιτείται άδεια από τις αρμόδιες αρχές. **BE, LU:** Όσον αφορά τους ασκούμενους πτυχιούχους, για αλλοδαπά φυσικά πρόσωπα απαιτείται άδεια από τις αρμόδιες αρχές. **BG, MT**: Προϋπόθεση ιθαγένειας. **DK:** Μπορεί να χορηγηθεί περιορισμένη άδεια για την εκτέλεση συγκεκριμένου καθήκοντος για μέγιστο διάστημα 18 μηνών με προϋπόθεση την κατοικία.

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
	FR: Προϋπόθεση ιθαγένειας. Παρά ταύτα, υπάρχει δυνατότητα πρόσβασης στο πλαίσιο ποσοστώσεων που ορίζονται σε ετήσια βάση. **HR:** Όλα τα πρόσωπα που παρέχουν υπηρεσίες απευθείας στους ασθενείς/ που περιθάλπουν ασθενείς χρειάζονται άδεια από επαγγελματικό επιμελητήριο. **LV:** Για την άσκηση του ιατρικού επαγγέλματος από αλλοδαπούς, απαιτείται άδεια των τοπικών υγειονομικών αρχών, με βάση τις οικονομικές ανάγκες σε ιατρούς και οδοντιάτρους σε μια δεδομένη περιοχή. **PL:** Για την άσκηση ιατρικής από αλλοδαπούς απαιτείται άδεια. Οι αλλοδαποί γιατροί έχουν περιορισμένα δικαιώματα εκπροσώπησης στα επαγγελματικά επιμελητήρια. **PT:** Προϋπόθεση κατοικίας για τους ψυχολόγους
θ) Κτηνιατρικές υπηρεσίες (CPC 932)	**BG, DE, EL, FR, HR, HU:** Προϋπόθεση ιθαγένειας. **CZ και SK:** Προϋπόθεση ιθαγένειας και απαίτηση κατοικίας **IT:** Προϋπόθεση μόνιμης κατοικίας **PL:** Απαίτηση ιθαγένειας. Οι αλλοδαποί μπορούν να υποβάλουν αίτηση ασκήσεως επαγγέλματος.

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
ι) 1. Υπηρεσίες μαιών (μέρος της CPC 93191)	**AT:** Για άσκηση του επαγγέλματος, ο ενδιαφερόμενος πρέπει να έχει ασκήσει το εν λόγω επάγγελμα για τουλάχιστον μία τριετία πριν από την έναρξη άσκησής του στην Αυστρία. **BE, LU:** Όσον αφορά τους ασκούμενους πτυχιούχους, για αλλοδαπά φυσικά πρόσωπα απαιτείται άδεια από τις αρμόδιες αρχές. **CY, EE, RO, SK:** Για αλλοδαπά φυσικά πρόσωπα απαιτείται άδεια από τις αρμόδιες αρχές. **FR:** Προϋπόθεση ιθαγένειας. Παρά ταύτα, υπάρχει δυνατότητα πρόσβασης στο πλαίσιο ποσοστώσεων που ορίζονται σε ετήσια βάση. **HR:** Όλα τα πρόσωπα που παρέχουν υπηρεσίες απευθείας στους ασθενείς/ που περιθάλπουν ασθενείς χρειάζονται άδεια από επαγγελματικό επιμελητήριο. **HU:** Χωρίς περιορισμούς. **IT:** Προϋπόθεση μόνιμης κατοικίας **LV:** Εξέταση των οικονομικών αναγκών, βάσει του συνολικού αριθμού μαιών στην περιοχή που έχουν άδεια άσκησης του επαγγέλματος από τις τοπικές υγειονομικές αρχές. **PL:** Προϋπόθεση ιθαγένειας. Οι αλλοδαποί μπορούν να υποβάλουν αίτηση ασκήσεως επαγγέλματος.

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
ι) 2. Υπηρεσίες νοσηλευτών, φυσιοθεραπευτών και λοιπού παραϊατρικού προσωπικού (μέρος της CPC 93191)	**AT:** Οι αλλοδαποί πάροχοι υπηρεσιών επιτρέπεται να ασκήσουν μόνον τις ακόλουθες δραστηριότητες: νοσηλευτές, φυσιοθεραπευτές, εργασιοθεραπευτές, λογοθεραπευτές, διαιτολόγοι και διατροφολόγοι. Για άσκηση του επαγγέλματος, ο ενδιαφερόμενος πρέπει να έχει ασκήσει το εν λόγω επάγγελμα για τουλάχιστον μία τριετία πριν από την έναρξη άσκησής του στην Αυστρία. **BE, FR, LU:** Όσον αφορά τους ασκούμενους πτυχιούχους, για αλλοδαπά φυσικά πρόσωπα απαιτείται άδεια από τις αρμόδιες αρχές. **CY, CZ, EE, RO, SK:** Για αλλοδαπά φυσικά πρόσωπα απαιτείται άδεια από τις αρμόδιες αρχές. **HR:** Όλα τα πρόσωπα που παρέχουν υπηρεσίες απευθείας στους ασθενείς/ που περιθάλπουν ασθενείς χρειάζονται άδεια από επαγγελματικό επιμελητήριο. **HU:** Προϋπόθεση ιθαγένειας. **DK:** Μπορεί να χορηγηθεί περιορισμένη άδεια για την εκτέλεση συγκεκριμένου καθήκοντος για μέγιστο διάστημα 18 μηνών με προϋπόθεση την κατοικία. **CY, CZ, EL, IT:** Κατόπιν εξέτασης των οικονομικών αναγκών, οι αποφάσεις εξαρτώνται από τις κενές θέσεις εργασίας και τις ελλείψεις ειδικοτήτων σε περιφερειακό επίπεδο. **LV:** Εξέταση των οικονομικών αναγκών, βάσει του συνολικού αριθμού μαιών στην περιοχή που έχουν άδεια άσκησης του επαγγέλματος από τις τοπικές υγειονομικές αρχές.

Τομέας ή υποτομέας		Περιγραφή επιφυλάξεων
ια)	Λιανικό εμπόριο φαρμακευτικών ειδών και λιανικό εμπόριο ιατρικών και ορθοπεδικών ειδών (CPC 63211) και λοιπές υπηρεσίες που παρέχονται από φαρμακοποιούς[1]	**FR:** Προϋπόθεση ιθαγένειας. Εντούτοις, εντός καθορισμένων ποσοστώσεων, η πρόσβαση για τους πολίτες της Δημοκρατίας της Μολδαβίας είναι δυνατή, με τον όρο ότι ο φορέας παροχής υπηρεσιών έχει γαλλικό πτυχίο φαρμακευτικής. **DE, EL, SK:** Προϋπόθεση ιθαγένειας. **HU:** Προϋπόθεση ιθαγένειας, εκτός από το λιανικό εμπόριο φαρμακευτικών ειδών και το λιανικό εμπόριο ιατρικών και ορθοπεδικών ειδών (CPC 63211). **IT, PT:** Προϋπόθεση μόνιμης κατοικίας
Δ.	Υπηρεσίες που αφορούν ακίνητα[2]	
α)	Υπηρεσίες που αφορούν ιδιόκτητα ή μισθωμένα ακίνητα (CPC 821)	**FR, HU, IT, PT:** Προϋπόθεση μόνιμης κατοικίας **LV, MT, SI:** Προϋπόθεση ιθαγένειας.
β)	Υπηρεσίες που εκτελούνται έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης (CPC 822)	**DK:** Προϋπόθεση μόνιμης κατοικίας, εκτός αν προβλέπει παρέκκλιση η Δανική Αρχή Επιχειρηματικότητας. **FR, HU, IT, PT:** Προϋπόθεση μόνιμης κατοικίας **LV, MT, SI:** Προϋπόθεση ιθαγένειας.

[1] Η προμήθεια φαρμακευτικών ειδών στο ευρύ κοινό, όπως και η παροχή άλλων υπηρεσιών, υπόκειται σε αδειοδότηση και στις απαιτήσεις περί τυπικών προσόντων και διαδικασιών που ισχύουν στα κράτη μέλη της ΕΕ. Κατά κανόνα, η δραστηριότητα αυτή ασκείται μόνο από φαρμακοποιούς. Σε ορισμένα κράτη μέλη, μόνο η προμήθεια συνταγογραφούμενων φαρμάκων γίνεται αποκλειστικά από φαρμακοποιούς.

[2] Η εν λόγω υπηρεσία αφορά το επάγγελμα του μεσίτη ακινήτων και δεν θίγει δικαιώματα και/ή περιορισμούς που εφαρμόζονται σε φυσικά και νομικά πρόσωπα που αγοράζουν ακίνητα.

Τομέας ή υποτομέας		**Περιγραφή επιφυλάξεων**
Ε.	Ενοικίαση/χρηματοδοτική μίσθωση μηχανημάτων και εξοπλισμού χωρίς χειριστή	
ε)	Σχετικά με είδη προσωπικής ή οικιακής χρήσης (CPC 832)	**ΕΕ:** Προϋπόθεση ιθαγένειας για εξειδικευμένο προσωπικό και νέους πτυχιούχους.
στ)	Ενοικίαση τηλεπικοινωνιακού εξοπλισμού (CPC 7541)	**ΕΕ:** Προϋπόθεση ιθαγένειας για εξειδικευμένο προσωπικό και νέους πτυχιούχους.
ΣΤ.	Άλλες υπηρεσίες προς τις επιχειρήσεις	
ε)	Υπηρεσίες τεχνικών δοκιμών και αναλύσεων (CPC 8676)	**IT, PT:** Απαίτηση κατοικίας για βιολόγους και χημικούς αναλυτές.
στ)	Παροχή συμβουλών σε θέματα γεωργίας, θήρας και δασοκομίας (μέρος της CPC 881)	**IT:** Απαίτηση κατοικίας για γεωπόνους και «*periti agrari*».

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
ι) 2. Παροχή υπηρεσιών ασφάλειας (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 και CPC 87305)	**BE:** Προϋπόθεση ιθαγένειας και απαίτηση μόνιμης κατοικίας για τα διοικητικά στελέχη. **BG, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK:** Προϋπόθεση ιθαγένειας και απαίτηση κατοικίας. **DK:** Προϋπόθεση ιθαγένειας και απαίτηση μόνιμης κατοικίας για τα στελέχη και για τις υπηρεσίες φρούρησης αεροδρομίων. **ES, PT:** Προϋπόθεση ιθαγένειας για το εξειδικευμένο προσωπικό. **FR:** Προϋπόθεση ιθαγένειας για τους διευθύνοντες συμβούλους και τους διευθυντές. **IT:** Προϋπόθεση ιταλικής ιθαγένειας ή ιθαγένειας της ΕΕ και απαίτηση μόνιμης κατοικίας για την απόκτηση της απαραίτητης άδειας παροχής υπηρεσιών φρούρησης αεροδρομίου και μεταφοράς τιμαλφών.
ια) Συναφείς υπηρεσίες επιστημονικών και τεχνικών συμβουλών (CPC 8675)	**BG:** Προϋπόθεση ιθαγένειας για το εξειδικευμένο προσωπικό. **DE:** Προϋπόθεση ιθαγένειας για τοπογράφους που έχουν διοριστεί ως πραγματογνώμονες. **FR:** Προϋπόθεση ιθαγένειας για «τοπογραφική αποτύπωση» με σκοπό τη σύσταση εμπράγματων δικαιωμάτων ή την εφαρμογή της χωροταξικής νομοθεσίας. **IT, PT:** Προϋπόθεση μόνιμης κατοικίας
ιβ) 1. Συντήρηση και επισκευή σκαφών (μέρος της CPC 8868)	**MT:** Προϋπόθεση ιθαγένειας.
ιβ) 2. Συντήρηση και επισκευή εξοπλισμού σιδηροδρομικών μεταφορών (μέρος της CPC 8868)	**LV:** Προϋπόθεση ιθαγένειας.

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
ιβ) 3. Συντήρηση και επισκευή αυτοκινήτων, μοτοσυκλετών, μηχανοκίνητων έλκηθρων και εξοπλισμού οδικών μεταφορών (CPC 6112, CPC 6122, μέρος της CPC 8867 και μέρος της CPC 8868)	**ΕΕ:** Για τη συντήρηση και επισκευή αυτοκινήτων, μοτοσυκλετών και μηχανοκίνητων έλκηθρων, προϋπόθεση ιθαγένειας για το εξειδικευμένο προσωπικό και τους ασκούμενους πτυχιούχους.
ιβ) 5. Συντήρηση και επισκευή μεταλλικών προϊόντων, μηχανών (εκτός από μηχανές γραφείου), εξοπλισμού (εκτός από εξοπλισμό γραφείου και μεταφορικό εξοπλισμό) και ειδών προσωπικής και οικιακής χρήσης[1] (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 και CPC 8866)	**ΕΕ:** Προϋπόθεση ιθαγένειας για εξειδικευμένο προσωπικό και ασκούμενους πτυχιούχους, εκτός από: **BE, DE, DK, ES, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, UK** για τις CPC 633, 8861, 8866· **BG** για την επισκευή ειδών προσωπικής και οικιακής χρήσης (εκτός από κοσμήματα): CPC 63301, 63302, μέρος της 63303, 63304, 63309· **AT** για τις CPC 633, 8861-8866· **EE, FI, LV, LT** για τις CPC 633, 8861-8866· **CZ, SK** για τις CPC 633, 8861-8865· και **SI** για τις CPC 633, 8861, 8866.

[1] Η συντήρηση και επισκευή μεταφορικού εξοπλισμού (CPC 6112, 6122, 8867 και CPC 8868) υπάγεται στην κατηγορία 6.ΣΤ. l) 1 έως 6.ΣΤ.l) 4.
Η συντήρηση και επισκευή μηχανών και εξοπλισμού γραφείου, περιλαμβανομένων των υπολογιστών (CPC 845), υπάγονται στην κατηγορία 6.Β. Υπηρεσίες πληροφορικής και συναφείς υπηρεσίες

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
ιγ) Υπηρεσίες καθαρισμού κτιρίων (CPC 874)	**CY, EE, HR, MT, PL, RO, SI:** Προϋπόθεση ιθαγένειας για το εξειδικευμένο προσωπικό.
ιδ) Φωτογραφικές υπηρεσίες (CPC 875)	**HR, LV:** Προϋπόθεση ιθαγένειας για ειδικές υπηρεσίες φωτογράφησης. **PL:** Προϋπόθεση ιθαγένειας για παροχή υπηρεσιών αεροφωτογράφησης.
ιστ) Τυπογραφικές και εκδοτικές υπηρεσίες (CPC 88442)	**HR**: Προϋπόθεση μόνιμης κατοικίας για τους ψυχολόγους **SE:** Απαίτηση κατοικίας για τους εκδότες και τους ιδιοκτήτες εκδοτικών οίκων και τυπογραφείων. **IT:** Ιδιοκτήτες εκδοτικών και εκτυπωτικών εταιρειών και εκδότες πρέπει να είναι πολίτες κράτους μέλους.
ιζ) Οργάνωση συνεδρίων (μέρος της CPC 87909)	**SI:** Προϋπόθεση ιθαγένειας.
ιη) 1. Μετάφραση και διερμηνεία (CPC 87905)	**FI:** Απαίτηση κατοικίας για τους επίσημους μεταφραστές **DK:** Απαίτηση κατοικίας για τους επίσημους μεταφραστές και διερμηνείς, εκτός εάν χορηγηθεί εξαίρεση από τη Δανική Αρχή Επιχειρηματικότητας.
ιη) 3. Είσπραξη οφειλών (CPC 87902)	**BE, EL:** Προϋπόθεση ιθαγένειας. **IT**: Χωρίς περιορισμούς.

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
ιη) 4. Υπηρεσίες εκτίμησης φερεγγυότητας (CPC 87901)	**BE, EL:** Προϋπόθεση ιθαγένειας. **IT**: Χωρίς περιορισμούς.
ιη) 5. Υπηρεσίες αναπαραγωγής εγγράφων (CPC 87904)[1]	**EE:** Προϋπόθεση ιθαγένειας για εξειδικευμένο προσωπικό και ασκούμενους πτυχιούχους.
8. ΤΕΧΝΙΚΑ ΚΑΙ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑ ΕΡΓΑ ΚΑΙ ΣΥΝΑΦΕΙΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΥ (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 και CPC 518)	**BG:** Το αλλοδαπό εξειδικευμένο προσωπικό πρέπει να διαθέτει τουλάχιστον διετή πείρα στον κλάδο των τεχνικών και οικοδομικών έργων.

[1] Δεν περιλαμβάνονται τυπογραφικές υπηρεσίες, οι οποίες υπάγονται στην κλάση CPC 88442 και παρατίθενται στο σημείο 6.ΣΤ ιστ.

Τομέας ή υποτομέας		**Περιγραφή επιφυλάξεων**
9.	ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΔΙΑΝΟΜΗΣ (εκτός από διανομή όπλων, πυρομαχικών και πολεμικού υλικού)	
Γ.	Λιανικό εμπόριο[1]	
γ)	Λιανικό εμπόριο τροφίμων (CPC 631)	**FR:** Προϋπόθεση ιθαγένειας για τους εμπόρους λιανικής πώλησης καπνού («buraliste»).
10.	ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ (μόνο με ιδιωτική χρηματοδότηση)	
Α.	Πρωτοβάθμια εκπαίδευση (CPC 921)	**FR:** Προϋπόθεση ιθαγένειας. Ωστόσο, οι υπήκοοι της Δημοκρατίας της Μολδαβίας μπορούν να λάβουν άδεια από τις αρμόδιες αρχές για την ίδρυση και τη διεύθυνση εκπαιδευτικού ιδρύματος καθώς και τη διδασκαλία. **IT:** Προϋπόθεση ιθαγένειας για τους παρόχους εκπαιδευτικών υπηρεσιών που έχουν άδεια χορήγησης διπλωμάτων αναγνωρισμένων από το κράτος. **EL:** Προϋπόθεση ιθαγένειας για τους εκπαιδευτικούς.

[1] Δεν περιλαμβάνονται οι υπηρεσίες συντήρησης και επισκευής, που υπάγονται στην κατηγορία ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ, 6.Β. και 6. ΣΤ.l).
Δεν περιλαμβάνεται το λιανικό εμπόριο ενεργειακών προϊόντων, που υπάγεται στην κατηγορία ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ, 19.Ε και 19.ΣΤ.

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
Β. Δευτεροβάθμια εκπαίδευση (CPC 922)	**FR:** Προϋπόθεση ιθαγένειας. Ωστόσο, οι υπήκοοι της Δημοκρατίας της Μολδαβίας μπορούν να λάβουν άδεια από τις αρμόδιες αρχές για την ίδρυση και τη διεύθυνση εκπαιδευτικού ιδρύματος καθώς και τη διδασκαλία. **IT:** Προϋπόθεση ιθαγένειας για τους παρόχους εκπαιδευτικών υπηρεσιών που έχουν άδεια χορήγησης διπλωμάτων αναγνωρισμένων από το κράτος. **EL:** Προϋπόθεση ιθαγένειας για τους εκπαιδευτικούς. **LV:** Προϋπόθεση ιθαγένειας για την παροχή εκπαιδευτικών υπηρεσιών συναφών με τη δευτεροβάθμια τεχνική και επαγγελματική εκπαίδευση μαθητών με αναπηρία (CPC 9224).
Γ. Τριτοβάθμια εκπαίδευση (CPC 923)	**FR:** Προϋπόθεση ιθαγένειας. Ωστόσο, οι υπήκοοι της Δημοκρατίας της Μολδαβίας μπορούν να λάβουν άδεια από τις αρμόδιες αρχές για την ίδρυση και τη διεύθυνση εκπαιδευτικού ιδρύματος καθώς και τη διδασκαλία. **CZ, SK:** Προϋπόθεση ιθαγένειας για υπηρεσίες τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, εκτός από υπηρεσίες μεταδευτεροβάθμιας τεχνικής και επαγγελματικής εκπαίδευσης (CPC 92310). **IT:** Προϋπόθεση ιθαγένειας για τους παρόχους εκπαιδευτικών υπηρεσιών που έχουν άδεια χορήγησης διπλωμάτων αναγνωρισμένων από το κράτος. **DK:** Προϋπόθεση ιθαγένειας για τους καθηγητές.

Τομέας ή υποτομέας		Περιγραφή επιφυλάξεων
12.	ΧΡΗΜΑΤΟΠΙΣΤΩΤΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ	
Α.	Υπηρεσίες ασφάλισης και συναφείς με την ασφάλιση υπηρεσίες	**AT:** Τη διαχείριση υποκαταστήματος πρέπει να αναλαμβάνουν δύο φυσικά πρόσωπα που κατοικούν στην Αυστρία. **EE:** Για πρωτασφάλιση, το διοικητικό όργανο ανώνυμης ασφαλιστικής εταιρείας με συμμετοχή κεφαλαίων φυσικού ή νομικού προσώπου της Δημοκρατίας της Μολδαβίας μπορεί να περιλαμβάνει ως μέλη υπηκόους της Δημοκρατίας της Μολδαβίας ο αριθμός των οποίων θα είναι αναλογικός της συμμετοχής φυσικού ή νομικού προσώπου της Δημοκρατίας της Μολδαβίας και δεν θα ξεπερνά σε καμία περίπτωση το ήμισυ των μελών του διοικητικού οργάνου. Ο επικεφαλής της διοίκησης θυγατρικής ή ανεξάρτητης εταιρείας πρέπει να είναι μόνιμος κάτοικος Εσθονίας. **RO:** Προϋπόθεση κατοικίας για το επάγγελμα του αναλογιστή (ή εναλλακτικά διετής πείρα) **FI:** Οι διευθύνοντες σύμβουλοι και τουλάχιστον ένας ελεγκτής ασφαλιστικής εταιρείας πρέπει να είναι μόνιμοι κάτοικοι ΕΕ, εκτός εάν χορηγηθεί εξαίρεση από τις αρμόδιες αρχές. Ο γενικός πράκτορας ασφαλιστικής εταιρείας της Δημοκρατίας της Μολδαβίας πρέπει να είναι μόνιμος κάτοικος Φινλανδίας, εκτός εάν τα κεντρικά γραφεία της εταιρείας βρίσκονται στην ΕΕ. **HR**: Προϋπόθεση μόνιμης κατοικίας **IT:** Απαίτηση κατοικίας για το επάγγελμα του αναλογιστή.

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
Β. Τραπεζικές και λοιπές χρηματοοικονομικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλιστικών)	**BG:** Οι εκτελεστικοί διευθυντές και ο εκπρόσωπος της διοίκησης πρέπει να είναι κάτοικοι Βουλγαρίας. **FI:** Ο διευθύνων σύμβουλος και τουλάχιστον ένας ελεγκτής των πιστωτικών ιδρυμάτων πρέπει να είναι μόνιμοι κάτοικοι ΕΕ, εκτός εάν χορηγηθεί εξαίρεση από την εποπτική αρχή του χρηματοπιστωτικού τομέα. **HR**: Προϋπόθεση μόνιμης κατοικίας Το διοικητικό συμβούλιο πρέπει να διευθύνει τις δραστηριότητες του πιστωτικού ιδρύματος από το έδαφος της Δημοκρατίας της Κροατίας. Τουλάχιστον ένα μέλος του διοικητικού συμβουλίου πρέπει ομιλεί με επάρκεια την κροατική γλώσσα. **IT:** Οι «promotori di servizi finanziari» (φορείς παροχής χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών) πρέπει να κατοικούν στο έδαφος κράτους μέλους της ΕΕ **LT:** Τουλάχιστον ένας επικεφαλής της διοίκησης μιας τράπεζας πρέπει να είναι μόνιμος κάτοικος της Δημοκρατίας της Λιθουανίας. **PL:** Απαίτηση ιθαγένειας για τουλάχιστον ένα από τα στελέχη της τράπεζας.

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
13. ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΥΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ (μόνο με ιδιωτική χρηματοδότηση)	
Α. Νοσοκομειακές υπηρεσίες (CPC 9311) Β. Υπηρεσίες ασθενοφόρου (CPC 93192) Γ. Υγειονομικά ιδρύματα που παρέχουν κατάλυμα, εκτός από νοσοκομειακές υπηρεσίες (CPC 93193) Ε. Κοινωνικές υπηρεσίες (CPC 933)	**FR:** Απαιτείται έγκριση για την πρόσβαση στα διευθυντικά καθήκοντα. Για την έγκριση συνεκτιμάται η διαθεσιμότητα ημεδαπών διοικητικών στελεχών. **HR**: Όλα τα πρόσωπα που παρέχουν υπηρεσίες απευθείας στους ασθενείς/ που περιθάλπουν ασθενείς χρειάζονται άδεια από επαγγελματικό επιμελητήριο. **LV:** Εξέταση των οικονομικών αναγκών για γιατρούς, οδοντιάτρους, μαίες, νοσηλευτές, φυσιοθεραπευτές και παραϊατρικό προσωπικό. **PL:** Για την άσκηση ιατρικής από αλλοδαπούς απαιτείται άδεια. Οι αλλοδαποί γιατροί έχουν περιορισμένα δικαιώματα εκπροσώπησης στα επαγγελματικά επιμελητήρια.

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
14. ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΜΕ ΤΟΝ ΤΟΥΡΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΑ ΤΑΞΙΔΙΑ	
Α. Ξενοδοχεία, εστιατόρια και υπηρεσίες τροφοδοσίας (CPC 641, CPC 642 και CPC 643) εκτός από υπηρεσίες τροφοδοσίας αεροπορικών εταιρειών[1]	**BG:** Ο αριθμός των αλλοδαπών στελεχών δεν πρέπει να υπερβαίνει τον αριθμό των στελεχών βουλγαρικής υπηκοότητας, εφόσον το μερίδιο του δημοσίου (κρατικών και/ή δημοτικών αρχών) στο μετοχικό κεφάλαιο βουλγαρικής εταιρείας ξεπερνά το 50%. **HR**: Απαίτηση ιθαγένειας για υπηρεσίες ξενοδοχείων και τροφοδοσίας σε κατοικίες και μικρές αγροτικές μονάδες.
Β. Ταξιδιωτικά γραφεία και υπηρεσίες οργάνωσης περιηγήσεων (συμπεριλαμβανομένων των αρχηγών εκδρομών) (CPC 7471)	**BG:** Ο αριθμός των αλλοδαπών στελεχών δεν πρέπει να υπερβαίνει τον αριθμό των στελεχών βουλγαρικής υπηκοότητας, εφόσον το μερίδιο του δημοσίου (κρατικών και/ή δημοτικών αρχών) στο μετοχικό κεφάλαιο βουλγαρικής εταιρείας ξεπερνά το 50%. **HR**: Έγκριση του Υπουργείου Τουρισμού για τη θέση υπεύθυνου γραφείου.
Γ. Υπηρεσίες ξεναγών (CPC 7472)	**BG, CY, ES, FR, EL, HR, HU, LT, MT, PL, PT, SK:** Προϋπόθεση ιθαγένειας. **IT:** Οι ξεναγοί από χώρες εκτός της ΕΕ πρέπει να διαθέτουν ειδική άδεια.

[1] Οι υπηρεσίες τροφοδοσίας αεροπορικών εταιριών υπάγονται στην κατηγορία ΒΟΗΘΗΤΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ, 17.Ε.α) Εξυπηρέτηση εδάφους.

Τομέας ή υποτομέας		Περιγραφή επιφυλάξεων
15.	ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΑΝΑΨΥΧΗΣ, ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ (εκτός από οπτικοακουστικές υπηρεσίες)	
Α.	Υπηρεσίες ψυχαγωγίας (περιλαμβανομένων των θεάτρων, των μουσικών συγκροτημάτων, των τσίρκων και των ντισκοτέκ) (CPC 9619)	**FR:** Απαιτείται έγκριση για την πρόσβαση στα διευθυντικά καθήκοντα. Η έγκριση υπόκειται σε προϋπόθεση ιθαγένειας όταν ζητείται για διάστημα άνω των δύο ετών.
16.	ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ	
Α.	Θαλάσσιες μεταφορές	
α) β)	Διεθνείς μεταφορές επιβατών (CPC 7211 πλην εθνικών ενδομεταφορών) Διεθνείς μεταφορές φορτίων (CPC 7212 πλην εθνικών ενδομεταφορών)	**EE:** Προϋπόθεση ιθαγένειας για τα πληρώματα των πλοίων. **AT:** Προϋπόθεση ιθαγένειας για την πλειονότητα των διευθυνόντων συμβούλων.

Τομέας ή υποτομέας		Περιγραφή επιφυλάξεων
Δ.	Οδικές μεταφορές	
α)	Μεταφορά επιβατών (CPC 7121 και CPC 7122)	**AT:** Προϋπόθεση ιθαγένειας για πρόσωπα και μετόχους εξουσιοδοτημένους να εκπροσωπούν νομικό πρόσωπο ή προσωπική εταιρεία. **DK, HR:** Προϋπόθεση ιθαγένειας και απαίτηση κατοικίας για τα διευθυντικά στελέχη. **BG, MT:** Προϋπόθεση ιθαγένειας.
β)	Μεταφορά φορτίων (CPC 7123, εκτός από μεταφορά αλληλογραφίας μέσω ταχυδρομείου και ταχυμεταφοράς για ίδιο λογαριασμό[1]).	**AT:** Προϋπόθεση ιθαγένειας για πρόσωπα και μετόχους εξουσιοδοτημένους να εκπροσωπούν νομικό πρόσωπο ή προσωπική εταιρεία. **BG, MT:** Προϋπόθεση ιθαγένειας. **HR**: Προϋπόθεση ιθαγένειας και απαίτηση κατοικίας για τα διευθυντικά στελέχη.
Ε.	Μεταφορά άλλων αγαθών με αγωγούς, εκτός από καύσιμα[2] (CPC 7139)	**AT:** Προϋπόθεση ιθαγένειας για τους διευθύνοντες συμβούλους.

1 Μέρος της CPC 71235, που υπάγεται στην κατηγορία ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ, 7.Α. Ταχυδρομεία και ταχυμεταφορές.

2 Η μεταφορά καυσίμων με αγωγούς υπάγεται στην κατηγορία ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ, 19.Β.

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
17. ΒΟΗΘΗΤΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ[1]	
Α. Υπηρεσίες βοηθητικές προς τις θαλάσσιες μεταφορές α) Υπηρεσίες χειρισμού θαλάσσιων φορτίων β) Υπηρεσίες φύλαξης και αποθήκευσης (μέρος της CPC 742) γ) Υπηρεσίες εκτελωνισμού δ) Υπηρεσίες σταθμού εμπορευματοκιβωτίων και εναπόθεσης ε) Υπηρεσίες ναυτιλιακού πρακτορείου στ) Υπηρεσίες προώθησης φορτίων διά θαλάσσης ζ) Ναύλωση σκαφών με πλήρωμα (CPC 7213)	**AT:** Προϋπόθεση ιθαγένειας για τους περισσότερους διευθύνοντες σύμβουλους. **BG, MT:** Προϋπόθεση ιθαγένειας. **DK:** Απαίτηση κατοικίας για υπηρεσίες εκτελωνισμού. **EL:** Προϋπόθεση ιθαγένειας για υπηρεσίες εκτελωνισμού.

[1] Δεν περιλαμβάνονται η συντήρηση και η επισκευή μεταφορικού εξοπλισμού, που υπάγονται στην κατηγορία ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ, 1.ΣΤ.l) 6 έως 1.ΣΤ.l) 4.

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
η) Υπηρεσίες ώθησης και ρυμούλκησης (CPC 7214) θ) Υποστηρικτικές υπηρεσίες των θαλάσσιων μεταφορών (μέρος της CPC 745) ι) Άλλες υποστηρικτικές και βοηθητικές υπηρεσίες (περιλαμβανομένης της τροφοδοσίας) (μέρος της CPC 749)	
Δ. Υπηρεσίες βοηθητικές προς τις οδικές μεταφορές δ) Ναύλωση επαγγελματικών οχημάτων με χειριστές (CPC 7124)	**AT:** Προϋπόθεση ιθαγένειας για πρόσωπα και μετόχους εξουσιοδοτημένους να εκπροσωπούν νομικό πρόσωπο ή προσωπική εταιρεία. **BG, MT:** Προϋπόθεση ιθαγένειας.
ΣΤ. Υπηρεσίες βοηθητικές προς τη μεταφορά άλλων αγαθών με αγωγούς, εκτός από καύσιμα[1] α) Φύλαξη και αποθήκευση αγαθών που μεταφέρονται με αγωγούς, εκτός από καύσιμα (μέρος της CPC 742)	**AT:** Προϋπόθεση ιθαγένειας για τους διευθύνοντες συμβούλους.

[1] Οι βοηθητικές υπηρεσίες προς τη μεταφορά καυσίμων με αγωγούς υπάγονται στην κατηγορία ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ, 19.Γ.

Τομέας ή υποτομέας		**Περιγραφή επιφυλάξεων**
19.	ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ	
Α.	Υπηρεσίες συναφείς με την εξόρυξη (CPC 883)[1]	**SK:** Προϋπόθεση μόνιμης κατοικίας
20.	ΑΛΛΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ	
α)	Στεγνοκαθαριστήρια (CPC 9701)	**ΕΕ:** Προϋπόθεση ιθαγένειας για εξειδικευμένο προσωπικό και ασκούμενους πτυχιούχους.

[1] Περιλαμβάνει τις ακόλουθες υπηρεσίες που παρέχονται έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης: συμβουλευτικές υπηρεσίες σε θέματα εξόρυξης, προετοιμασία χερσαίων εργοταξίων, εγκατάσταση χερσαίων γεωτρύπανων, γεώτρηση, διατρητικές κεφαλές, σωληνώσεις και αγωγοί γεωτρήσεων, προμήθεια λάσπης, έλεγχος στερεών, αλίευση και ειδικές εργασίες στον πυθμένα της γεώτρησης, γεωλογία γεωτρήσεων και έλεγχος διάτρησης, πυρηνοληψία, δοκιμή γεωτρήσεων, συρματόσκοινα, προμήθεια και εισπίεση ρευστών πλήρωσης (άλμες), προμήθεια και εγκατάσταση διατάξεων πλήρωσης, τσιμέντωση (με αντλίες πιέσεως), υπηρεσίες διέγερσης (ρωγμάτωση, οξίνιση και άντληση υπό πίεση), συντήρηση και επιδιόρθωση παραγωγικής γεώτρησης, σφράγισμα και εγκατάλειψη γεωτρήσεων.
Δεν περιλαμβάνει άμεση πρόσβαση σε πλουτοπαραγωγικές πηγές ή εκμετάλλευση αυτών.
Δεν περιλαμβάνει εργασίες προετοιμασίας εργοταξίου για εξόρυξη άλλων ορυκτών, εκτός πετρελαίου και αερίου (CPC 5115), που υπάγονται στην κατηγορία 8. ΤΕΧΝΙΚΑ ΚΑΙ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑ ΕΡΓΑ ΚΑΙ ΣΥΝΑΦΕΙΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΥ.

Τομέας ή υποτομέας		Περιγραφή επιφυλάξεων
β)	Υπηρεσίες κομμωτηρίου (CPC 97021)	**ΕΕ:** Προϋπόθεση ιθαγένειας για εξειδικευμένο προσωπικό και ασκούμενους πτυχιούχους.
γ)	Υπηρεσίες ινστιτούτων καλλονής και υπηρεσίες περιποίησης των νυχιών χεριών και ποδιών (CPC 97022)	**ΕΕ:** Προϋπόθεση ιθαγένειας για εξειδικευμένο προσωπικό και ασκούμενους πτυχιούχους.
δ)	Άλλες υπηρεσίες αισθητικού π.δ.κ.α. (CPC 97029)	**ΕΕ:** Προϋπόθεση ιθαγένειας για εξειδικευμένο προσωπικό και ασκούμενους πτυχιούχους.
ε)	Λουτρά και μη θεραπευτικά μασάζ, εφόσον παρέχονται για λόγους ευεξίας και χαλάρωσης και όχι για ιατρικούς λόγους ή λόγους αποκατάστασης[1] (CPC έκδοση 1.0 97230)	**ΕΕ:** Προϋπόθεση ιθαγένειας για εξειδικευμένο προσωπικό και ασκούμενους πτυχιούχους.

---

[1] Τα θεραπευτικά μασάζ και οι λουτροθεραπείες υπάγονται στις κατηγορίες 6.Α.η) Άσκηση ιατρικού επαγγέλματος, 6.Α.ι) 2. Υπηρεσίες νοσηλευτών, φυσιοθεραπευτών και λοιπού παραϊατρικού προσωπικού, καθώς και υπηρεσίες υγείας (13.Α και 13.Γ).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXVII-Δ

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΠΙΦΥΛΑΞΕΩΝ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΣΥΜΒΑΣΙΟΥΧΟΥΣ ΠΑΡΟΧΟΥΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΚΑΙ ΕΛΕΥΘΕΡΟΥΣ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΕΣ (ΕΝΩΣΗ)

1. Τα μέρη επιτρέπουν την παροχή υπηρεσιών στο έδαφός τους από παρόχους συμβατικών υπηρεσιών και ελεύθερους επαγγελματίες του άλλου συμβαλλομένου μέρους, μέσω της παρουσίας φυσικών προσώπων, σύμφωνα με τα άρθρα 217 και 218 της παρούσας συμφωνίας, για τις οικονομικές δραστηριότητες που απαριθμούνται κατωτέρω, και με την επιφύλαξη των σχετικών περιορισμών.

2. Ο κατάλογος αποτελείται από τα εξής στοιχεία:

α) στην πρώτη στήλη αναγράφεται ο τομέας ή ο υποτομέας στον οποίο έχουν εφαρμογή οι περιορισμοί και

β) στη δεύτερη στήλη περιγράφονται οι ισχύοντες περιορισμοί.

Εάν η στήλη που αναφέρεται στο σημείο β) περιλαμβάνει μόνον επιφυλάξεις που διατηρούν τα κράτη μέλη, τα κράτη μέλη που δεν αναφέρονται σε αυτήν αναλαμβάνουν δεσμεύσεις στον σχετικό τομέα χωρίς επιφυλάξεις (η απουσία επιφυλάξεων εκ μέρους των κρατών μελών δεν θίγει τις οριζόντιες επιφυλάξεις ούτε τις επιφυλάξεις που ενδέχεται να ισχύουν ανά τομέα στο σύνολο των κρατών μελών της ΕΕ).

Η Ένωση δεν αναλαμβάνει καμία δέσμευση για τους συμβασιούχους παρόχους υπηρεσιών και για τους ανεξάρτητους επαγγελματίες για κανέναν τομέα οικονομικών δραστηριοτήτων εκτός από εκείνους που αναφέρονται ρητώς στη συνέχεια.

3. Για τον προσδιορισμό των επιμέρους τομέων και υποτομέων:

   α) ο όρος «CPC» σημαίνει την Κεντρική Ταξινόμηση Προϊόντων που καταρτίστηκε από το Γραφείο Στατιστικής των Ηνωμένων Εθνών, Statistical Papers, σειρά M, αριθ. 77, CPC prov, 1991, και

   β) ο όρος «CPC έκδοση 1.0» σημαίνει την Κεντρική Ταξινόμηση Προϊόντων που καταρτίστηκε από το Γραφείο Στατιστικής των Ηνωμένων Εθνών, Statistical Papers, σειρά M, αριθ. 77, CPC έκδοση 1.0, 1998.

4. Οι δεσμεύσεις για τους συμβασιούχους παρόχους υπηρεσιών και τους ανεξάρτητους επαγγελματίες δεν ισχύουν σε περιπτώσεις κατά τις οποίες σκοπός ή συνέπεια της προσωρινής παρουσίας τους είναι η παρεμβολή ή ο με άλλο τρόπο επηρεασμός της έκβασης διαφορών ή διαπραγματεύσεων μεταξύ εργαζομένων και εργοδοσίας.

5. Στον κατάλογο που ακολουθεί δεν περιλαμβάνονται μέτρα που σχετίζονται με απαιτούμενα τυπικά προσόντα και διαδικασίες, τεχνικά πρότυπα και διαδικασίες ή απαιτήσεις αδειοδότησης εφόσον δεν συνιστούν περιορισμό υπό την έννοια των άρθρων 217 και 218 της παρούσας συμφωνίας. Τα εν λόγω μέτρα (π.χ. ανάγκη έκδοσης άδειας, ανάγκη αναγνώρισης επαγγελματικών προσόντων σε ρυθμιζόμενους τομείς, ανάγκη επιτυχίας σε συγκεκριμένες εξετάσεις, περιλαμβανομένων των γλωσσικών εξετάσεων), ακόμη και αν δεν περιλαμβάνονται στον κατάλογο που ακολουθεί, ισχύουν ούτως ή άλλως για τους συμβασιούχους παρόχους υπηρεσιών και τους ανεξάρτητους επαγγελματίες της Δημοκρατίας της Μολδαβίας.

6. Εξακολουθούν να ισχύουν όλες οι άλλες απαιτήσεις που επιβάλλουν η νομοθεσία και οι κανονισμοί της ΕΕ και των κρατών μελών της όσον αφορά την είσοδο, την παραμονή, την εργασία και την κοινωνική ασφάλιση, συμπεριλαμβανομένων των κανονισμών που αφορούν την περίοδο παραμονής, τα κατώτατα ημερομίσθια καθώς και τις συλλογικές μισθολογικές συμβάσεις.

7. Ο παρακάτω πίνακας δεν περιλαμβάνει μέτρα σχετικά με επιδοτήσεις ή επιχορηγήσεις που χορηγούνται από συμβαλλόμενο μέρος.

8. Ο κατάλογος που ακολουθεί δεν θίγει την ύπαρξη κρατικών μονοπωλίων ή αποκλειστικών δικαιωμάτων στους σχετικούς τομείς, όπως ορίζεται από την Ένωση στο παράρτημα XXVII-A της παρούσας συμφωνίας.

9. Στους τομείς στους οποίους εφαρμόζεται εξέταση των οικονομικών αναγκών, τα βασικά κριτήρια θα είναι η εκτίμηση της κατάστασης της αντίστοιχης αγοράς στο κράτος μέλος ή στην περιφέρεια στην οποία πρόκειται να παρέχεται η υπηρεσία, συνεκτιμώντας μεταξύ άλλων το πλήθος των υπαρχόντων προμηθευτών υπηρεσιών και τον αντίκτυπο σε αυτούς.

10. Τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις που απορρέουν από τον ακόλουθο κατάλογο δεν έχουν αυτόματα νομικό αποτέλεσμα και, συνεπώς, δεν μεταβιβάζουν άμεσα δικαιώματα σε φυσικά ή νομικά πρόσωπα.

Τα μέρη επιτρέπουν την παροχή υπηρεσιών στο έδαφός τους από παρόχους συμβατικών υπηρεσιών και ανεξάρτητους επαγγελματίες του άλλου συμβαλλομένου μέρους, μέσω της παρουσίας φυσικών προσώπων, σύμφωνα με το άρθρο 217 παράγραφος 1 της παρούσας συμφωνίας στους ακόλουθους υποτομείς:

1. Παροχή νομικών συμβουλών σε θέματα δημόσιου διεθνούς δικαίου και αλλοδαπών δικαίων (δικαίων κρατών που δεν είναι μέλη της ΕΕ)
2. Υπηρεσίες λογιστικής και τήρησης λογιστικών βιβλίων
3. Συμβουλευτικές υπηρεσίες στον τομέα της φορολογίας
4. Αρχιτεκτονικές υπηρεσίες, υπηρεσίες πολεοδομικού σχεδιασμού και αρχιτεκτονικής τοπίου
5. Υπηρεσίες μηχανικού, ολοκληρωμένες υπηρεσίες μηχανικού
6. Υπηρεσίες πληροφορικής και συναφείς υπηρεσίες
7. Υπηρεσίες έρευνας και ανάπτυξης
8. Διαφήμιση
9. Υπηρεσίες παροχής συμβουλών στον τομέα της διαχείρισης

10. Υπηρεσίες συναφείς με τις εταιρείες παροχής συμβουλών στον τομέα της διαχείρισης
11. Υπηρεσίες τεχνικών δοκιμών και ανάλυσης
12. Συναφείς υπηρεσίες επιστημονικών και τεχνικών συμβουλών
13. Συντήρηση και επιδιόρθωση εξοπλισμού στο πλαίσιο σύμβασης παροχής υπηρεσιών μετά την πώληση ή μετά τη χρηματοδοτική μίσθωση
14. Υπηρεσίες μετάφρασης
15. Διερευνητικές εργασίες του χώρου των εργοταξίων
16. Περιβαλλοντικές υπηρεσίες
17. Ταξιδιωτικά γραφεία και υπηρεσίες οργάνωσης περιηγήσεων
18. Υπηρεσίες ψυχαγωγικού περιεχομένου

Τα μέρη επιτρέπουν την παροχή υπηρεσιών στο έδαφός τους από παρόχους συμβατικών υπηρεσιών και ανεξάρτητους επαγγελματίες του άλλου συμβαλλομένου μέρους, μέσω της παρουσίας φυσικών προσώπων, σύμφωνα με το άρθρο 218 παράγραφος 2 στους ακόλουθους υποτομείς:

1) Παροχή νομικών συμβουλών σε θέματα δημόσιου διεθνούς δικαίου και αλλοδαπών δικαίων (δικαίων κρατών που δεν είναι μέλη της ΕΕ)
2) Υπηρεσίες αρχιτεκτονικής, υπηρεσίες πολεοδομικού σχεδιασμού και υπηρεσίες αρχιτεκτονικής τοπίου
3) Υπηρεσίες μηχανικού και ολοκληρωμένες υπηρεσίες μηχανικού
4) Υπηρεσίες πληροφορικής και συναφείς υπηρεσίες
5) Υπηρεσίες παροχής συμβουλών στον τομέα της διαχείρισης και υπηρεσίες συναφείς προς την παροχή συμβουλών στον τομέα της διαχείρισης
6) Υπηρεσίες μετάφρασης

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
ΟΛΟΙ ΟΙ ΤΟΜΕΙΣ	Αναγνώριση **ΕΕ**: Οι οδηγίες της ΕΕ για την αμοιβαία αναγνώριση διπλωμάτων ισχύουν μόνον για πολίτες των κρατών μελών. Το δικαίωμα άσκησης κλειστού επαγγέλματος σε κάποιο κράτος μέλος δεν παρέχει δικαίωμα άσκησης του επαγγέλματος σε άλλο κράτος μέλος. [1]
Παροχή νομικών συμβουλών σε θέματα δημόσιου διεθνούς δικαίου και αλλοδαπών δικαίων (δικαίων κρατών που δεν είναι μέλη της ΕΕ) (μέρος της CPC 861)[2]	**AT, CY, DE, EE, IE, LU, NL, PL, PT, SE, UK**: Καμία. **BE, ES, HR, IT, EL**: Εξέταση των οικονομικών αναγκών για ΑΕ. **LV**: Εξέταση των οικονομικών αναγκών για συμβασιούχους παρόχους υπηρεσιών. **BG, CZ, DK, FI, HU, LT, MT, RO, SI, SK**: Εξέταση οικονομικών αναγκών.

[1] Προκειμένου υπήκοοι τρίτων χωρών να αποκτήσουν αναγνώριση των τυπικών προσόντων τους με ισχύ σε ολόκληρη την Ευρωπαϊκή Ένωση, απαιτείται συμφωνία αμοιβαίας αναγνώρισης, της οποίας η διαπραγμάτευση γίνεται στο πλαίσιο που ορίζεται στο άρθρο 222 της παρούσας συμφωνίας.

[2] Η παροχή νομικών υπηρεσιών, όπως και η παροχή άλλων υπηρεσιών, υπόκειται σε απαιτήσεις αδειοδότησης και διαδικασίες που ισχύουν στα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Για δικηγόρους που παρέχουν νομικές υπηρεσίες σε θέματα δημόσιου διεθνούς δικαίου και αλλοδαπών δικαίων, οι ανωτέρω απαιτήσεις μπορεί, μεταξύ άλλων, να συνεπάγονται συμμόρφωση με τους κατά τόπους κώδικες δεοντολογίας, χρήση του τίτλου της χώρας προέλευσης (εκτός αν αποκτηθεί αναγνώριση με τον τίτλο της χώρας υποδοχής), απαιτήσεις ασφάλισης, απλή εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο της χώρας υποδοχής ή απλουστευμένη εξέταση για την εγγραφή στο σύλλογο της χώρας υποδοχής και νόμιμη ή επαγγελματική έδρα στη χώρα υποδοχής.

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
	DK: Η παροχή νομικών συμβουλών περιορίζεται στους δικηγόρους με άδεια άσκησης του επαγγέλματος στη Δανία. Η άδεια άσκησης δικηγορίας στη Δανία προϋποθέτει εξέταση στην εθνική νομοθεσία. **FR**: Απαιτείται (απλουστευμένη) εγγραφή στο δικηγορικό σύλλογο ως πλήρες μέλος κατόπιν δοκιμασίας. Η πρόσβαση των νομικών στο επάγγελμα «avocat auprès de la Cour de Cassation» (δικηγόρος του Ανωτάτου Δικαστηρίου) και «avocat auprès du Conseil d'Etat» (δικηγόρος του Συμβουλίου της Επικρατείας) υπόκειται σε ποσοστώσεις και σε προϋπόθεση ιθαγένειας. **HR**: Η εγγραφή στο δικηγορικό σύλλογο ως πλήρες μέλος, η οποία απαιτείται για υπηρεσίες νομικής εκπροσώπησης, υπόκειται σε προϋπόθεση ιθαγένειας.
Υπηρεσίες λογιστικής και τήρησης βιβλίων (CPC 86212 εκτός από «υπηρεσίες λογιστικού ελέγχου», CPC 86213, CPC 86219 και CPC 86220)	**BE, CY, DE, EE, ES, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SI, SE, UK**: Καμία. **AT**: Ο εργοδότης πρέπει να είναι μέλος του σχετικού επαγγελματικού οργανισμού στη χώρα του, εφόσον υπάρχει τέτοιος οργανισμός. **FR**: Απαίτηση άδειας. Η παροχή υπηρεσιών λογιστικής και τήρησης βιβλίων επιτρέπεται με απόφαση του υπουργού Οικονομίας, Οικονομικών και Βιομηχανίας, με τη σύμφωνη γνώμη του υπουργού Εξωτερικών. **BG, CZ, DK, EL, FI, HU, LT, LV, MT, RO, SK**: Εξέταση οικονομικών αναγκών. **HR**: Προϋπόθεση μόνιμης κατοικίας

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
Υπηρεσίες παροχής φορολογικών συμβουλών (CPC 863) [1]	**BE, DE, EE, ES, FR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE, UK**: Καμία. **AT**: Ο εργοδότης πρέπει να είναι μέλος του σχετικού επαγγελματικού οργανισμού στη χώρα του, εφόσον υπάρχει τέτοιος οργανισμός. Προϋπόθεση ιθαγένειας για εκπροσώπηση ενώπιον των αρμόδιων αρχών. **BG, CZ, DK, EL, FI, HU, LT, LV, MT, RO, SK**: Εξέταση οικονομικών αναγκών. **CY**: Χωρίς περιορισμούς για την υποβολή φορολογικών δηλώσεων. **PT**: Χωρίς περιορισμούς. **HR, HU**: Προϋπόθεση μόνιμης κατοικίας
Υπηρεσίες αρχιτεκτόνων και Πολεοδομικός σχεδιασμός και χωροταξία αρχιτεκτονικές υπηρεσίες (CPC 8671 και CPC 8674)	**EE, EL, FR, IE, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK**: Καμία. **BE, FR, HR, IT**: Εξέταση των οικονομικών αναγκών για ΑΕ. **LV**: Εξέταση των οικονομικών αναγκών για συμβασιούχους παρόχους υπηρεσιών. **FI**: Τα φυσικά πρόσωπα πρέπει να αποδείξουν ότι κατέχουν τις εξειδικευμένες γνώσεις που απαιτούνται για την παροχή της συγκεκριμένης υπηρεσίας. **BG, CY, CZ, DE, FI, HU, LT, RO, SK**: Εξέταση οικονομικών αναγκών. **AT**: Μόνον υπηρεσίες σχεδιασμού, όπου: Εξέταση οικονομικών αναγκών. **HR, HU, SK**: Προϋπόθεση μόνιμης κατοικίας

[1] Δεν περιλαμβάνονται υπηρεσίες νομικών συμβουλών και νομικής εκπροσώπησης σε φορολογικά θέματα, που υπάγονται στην κατηγορία Παροχή νομικών συμβουλών σε θέματα δημόσιου διεθνούς δικαίου και αλλοδαπών δικαίων.

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
Υπηρεσίες μηχανικών και Ολοκληρωμένες υπηρεσίες μηχανικού (CPC 8672 και CPC 8673)	**EE, EL, FR, IE, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK**: Καμία. **BE, ES, HR, IT**: Εξέταση των οικονομικών αναγκών για ΑΕ. **LV**: Εξέταση των οικονομικών αναγκών για συμβασιούχους παρόχους υπηρεσιών. **FI**: Τα φυσικά πρόσωπα πρέπει να αποδείξουν ότι κατέχουν τις εξειδικευμένες γνώσεις που απαιτούνται για την παροχή της συγκεκριμένης υπηρεσίας. **BG, CY, CZ, DE, FI, HU, LT, RO, SK**: Εξέταση οικονομικών αναγκών. **AT**: Μόνον υπηρεσίες σχεδιασμού, όπου: Εξέταση οικονομικών αναγκών. **HR, HU**: Προϋπόθεση μόνιμης κατοικίας
Πληροφορική και συναφείς υπηρεσίες (CPC 84)	**EE, EL, FR, IE, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE**: Καμία. **ES, IT**: Εξέταση των οικονομικών αναγκών για ΑΕ. **LV**: Εξέταση των οικονομικών αναγκών για συμβασιούχους παρόχους υπηρεσιών. **BE**: Εξέταση των οικονομικών αναγκών για ΑΕ. **AT, DE, BG, CY, CZ, FI, HU, LT, RO, SK, UK**: Εξέταση οικονομικών αναγκών. **HR**: Προϋπόθεση μόνιμης κατοικίας για τους συμβασιούχους παρόχους υπηρεσιών. Χωρίς περιορισμούς για τους ΑΕ.
Υπηρεσίες έρευνας και ανάπτυξης (CPC 851, 852 εκτός από υπηρεσίες ψυχολόγων[1], 853)	**EE, εκτός από BE**: Απαιτείται σύμβαση υποδοχής με εγκεκριμένο ερευνητικό οργανισμό[2]. **CZ, DK, SK**: Εξέταση οικονομικών αναγκών. **BE, UK**: Χωρίς περιορισμούς. **HR**: Προϋπόθεση μόνιμης κατοικίας

[1] Μέρος της CPC 85201, που υπάγεται στην κατηγορία Άσκηση ιατρικού και οδοντιατρικού επαγγέλματος.

[2] Για όλα τα κράτη μέλη, εκτός της Δανίας, η έγκριση του ερευνητικού οργανισμού και η σύμβαση υποδοχής πρέπει να πληρούν τους όρους που προβλέπονται στην οδηγία αριθ. 2005/71/ΕΚ.

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
Διαφήμιση (CPC 871)	**BE, CY, DE, EE, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SI, SE, UK**: Καμία. **AT, BG, CZ, DK, FI, HU, LT, LV, MT, RO, SK**: Εξέταση οικονομικών αναγκών.
Σύμβουλοι επιχειρήσεων (CPC 865)	**DE, EE, EL, FR, IE, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK**: Καμία. **ES, IT**: Εξέταση των οικονομικών αναγκών για ΑΕ. **BE, HR**: Εξέταση των οικονομικών αναγκών για ΑΕ. **AT, BG, CY, CZ, FI, HU, LT, RO, SK**: Εξέταση οικονομικών αναγκών.
Υπηρεσίες συναφείς προς τις υπηρεσίες συμβούλων επιχειρήσεων (CPC 866)	**DE, EE, EL, FR, IE, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK**: Καμία. **BE, FR, HR, IT**: Εξέταση των οικονομικών αναγκών για ΑΕ. **AT, BG, CY, CZ, FI, LT, RO, SK**: Εξέταση οικονομικών αναγκών. **HU**: Εξέταση των οικονομικών αναγκών, εκτός από υπηρεσίες διαιτησίας και επιδιαιτησίας (CPC 86602), όπου: Χωρίς περιορισμούς.
Τεχνικές δοκιμές και αναλύσεις (CPC 8676)	**BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE, UK**: Καμία. **AT, BG, CY, CZ, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK**: Εξέταση οικονομικών αναγκών.

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
Συναφείς υπηρεσίες επιστημονικών και τεχνικών συμβουλών (CPC 8675)	**BE, EE, EL, ES, HR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE, UK**: Καμία. **AT, CY, CZ, DE, DK, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK**: Εξέταση οικονομικών αναγκών. **DE**: Χωρίς περιορισμούς για τοπογράφους που έχουν διοριστεί ως πραγματογνώμονες. **FR**: Χωρίς περιορισμούς για «τοπογραφική αποτύπωση» με σκοπό τη σύσταση εμπράγματων δικαιωμάτων ή την εφαρμογή της χωροταξικής νομοθεσίας. **BG**: Χωρίς περιορισμούς.
Συντήρηση και επισκευή σκαφών (μέρος της CPC 8868)	**BE, CY, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, NL, PL, PT, SI, SE**: Καμία. **AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, MT, RO, SK**: Εξέταση οικονομικών αναγκών. **UK**: Χωρίς περιορισμούς.
Συντήρηση και επισκευή εξοπλισμού σιδηροδρομικών μεταφορών (μέρος της CPC 8868)	**BE, CY, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE**: Καμία. **AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK**: Εξέταση οικονομικών αναγκών. **UK**: Χωρίς περιορισμούς.
Συντήρηση και επισκευή αυτοκινήτων, μοτοσυκλετών, μηχανοκίνητων έλκηθρων και εξοπλισμού οδικών μεταφορών (CPC 6112, CPC 6122, μέρος της CPC 8867 και μέρος της CPC 8868)	**BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, NL, PL, PT, SI, SE**: Καμία. **AT, BG, CY, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, MT, RO, SK**: Εξέταση οικονομικών αναγκών. **UK**: Χωρίς περιορισμούς.

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
Συντήρηση και επισκευή αεροσκαφών και εξαρτημάτων αεροσκαφών (μέρος της CPC 8868)	**BE, CY, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE**: Καμία. **AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK**: Εξέταση οικονομικών αναγκών. **UK**: Χωρίς περιορισμούς.
Συντήρηση και επισκευή μεταλλικών προϊόντων, μηχανών (εκτός από μηχανές γραφείου), εξοπλισμού (εκτός από εξοπλισμό γραφείου και μεταφορικό εξοπλισμό) και ειδών προσωπικής και οικιακής χρήσης[1] (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 και CPC 8866)	**BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK**: Καμία. **AT, BG, CY, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK**: Εξέταση οικονομικών αναγκών.
Μετάφραση (CPC 87905, εκτός από επίσημες ή πιστοποιημένες υπηρεσίες)	**DE, EE, FR, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK**: Καμία. **BE, ES, IT, EL**: Εξέταση των οικονομικών αναγκών για ΑΕ. **CY, LV**: Εξέταση των οικονομικών αναγκών για συμβασιούχους παρόχους υπηρεσιών. **AT, BG, CZ, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK**: Εξέταση οικονομικών αναγκών. **HR**: Χωρίς περιορισμούς για τους ΑΕ.

[1] Η συντήρηση και επισκευή μηχανών και εξοπλισμού γραφείου, περιλαμβανομένων των υπολογιστών (CPC 845) υπάγεται στην κατηγορία Υπηρεσίες πληροφορικής.

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
Διερευνητικές εργασίες του χώρου των εργοταξίων (CPC 5111)	**BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK**: Καμία. **AT, BG, CY, CZ, FI, HU, LT, LV, RO, SK**: Εξέταση οικονομικών αναγκών.
Περιβαλλοντικές υπηρεσίες (CPC 9401[1], CPC 9402, CPC 9403, CPC 9404[2], μέρος της CPC 94060[3], CPC 9405, μέρος της CPC 9406, CPC 9409)	**BE, EE, ES, FR, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK**: Καμία. **AT, BG, CY, CZ, DE, DK, EL, FI, HU, LT, LV, RO, SK**: Εξέταση οικονομικών αναγκών.
Ταξιδιωτικά πρακτορεία και επιχειρήσεις οργανωμένων εκδρομών (περιλαμβανομένων των αρχηγών εκδρομών[4]) (CPC 7471)	**AT, CZ, DE, EE, ES, FR, IT, LU, NL, PL, SI, SE**: Καμία. **BG, EL, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK**: Εξέταση οικονομικών αναγκών. **BE, CY, DK, FI, IE**: Χωρίς περιορισμούς, με εξαίρεση τους αρχηγούς εκδρομών (άτομα που έχουν αναλάβει να συνοδεύουν τουλάχιστον 10μελή ομάδα εκδρομέων, χωρίς να κάνουν ξεναγήσεις σε συγκεκριμένους τόπους **HR**: Προϋπόθεση μόνιμης κατοικίας **UK**: Χωρίς περιορισμούς.

[1] Αντιστοιχεί στις υπηρεσίες αποχέτευσης.
[2] Αντιστοιχεί στις υπηρεσίες καθαρισμού καυσαερίων.
[3] Αντιστοιχεί σε μέρος των υπηρεσιών προστασίας της φύσης και του τοπίου.
[4] Πάροχοι υπηρεσιών των οποίων καθήκον είναι να συνοδεύουν τουλάχιστον δεκαμελή ομάδα εκδρομέων, χωρίς να κάνουν ξεναγήσεις σε συγκεκριμένους χώρους.

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
Υπηρεσίες ψυχαγωγίας (περιλαμβανομένων των θεάτρων, των μουσικών συγκροτημάτων, των τσίρκων και των ντισκοτέκ) (CPC 9619)	**BG, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE**: Ενδέχεται να απαιτούνται υψηλού επιπέδου τυπικά προσόντα[1]. Εξέταση οικονομικών αναγκών. **AT**: Εξέταση υψηλού επιπέδου τυπικών προσόντων και των οικονομικών αναγκών εκτός από άτομα των οποίων η κύρια επαγγελματική δραστηριότητα είναι στον τομέα των καλών τεχνών, και τα οποία αντλούν το μεγαλύτερο μέρος του εισοδήματος τους από την εν λόγω δραστηριότητα και υπό τον όρο ότι τα άτομα αυτά δεν ασκούν άλλες εμπορικές δραστηριότητες στην Αυστρία, όπου: Καμία. **FR**: Χωρίς περιορισμούς για τους ΣΠΥ, εκτός εάν: - Η άδεια εργασίας εκδίδεται για περίοδο που δεν υπερβαίνει τους εννέα μήνες και μπορεί να ανανεωθεί για άλλους τρεις μήνες. Εξέταση οικονομικών αναγκών - Η επιχείρηση ψυχαγωγίας οφείλει να καταβάλει φόρο στο «Office Français de l'Immigration et de l'Intégration» (Γαλλική Υπηρεσία Μετανάστευσης και Κοινωνικής Ένταξης). **CY**: Εξέταση των οικονομικών αναγκών για τις υπηρεσίες μουσικών συγκροτημάτων και ντισκοτέκ. **SI**: Διάρκεια παραμονής μέχρι 7 ημέρες ανά εκδήλωση. Για τσίρκα και λούνα παρκ, η διάρκεια παραμονής δεν μπορεί να υπερβαίνει τις 30 ημέρες ανά ημερολογιακό έτος. **BE, UK**: Χωρίς περιορισμούς.

---

[1] Σε περίπτωση κατά την οποία τα τυπικά προσόντα δεν έχουν αποκτηθεί στην Ευρωπαϊκή Ένωση και στα κράτη μέλη της, το κράτος μέλος μπορεί να αξιολογήσει κατά πόσον είναι ισότιμα με αυτά που απαιτούνται στην επικράτειά του.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXVII-Ε

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΠΙΦΥΛΑΞΕΩΝ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ·(ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΜΟΛΔΑΒΙΑΣ)

1. Στον κατάλογο που ακολουθεί παρατίθενται οι οικονομικές δραστηριότητες για τις οποίες ισχύουν επιφυλάξεις όσον αφορά την εθνική μεταχείριση ή τη μεταχείριση του πλέον ευνοούμενου κράτους από τη Δημοκρατία της Μολδαβίας σύμφωνα με το άρθρο 205 παράγραφος 1 της παρούσας συμφωνίας για επιχειρήσεις και επενδυτές της Ένωσης.

   Ο κατάλογος αποτελείται από τα εξής στοιχεία:

   α) στην πρώτη στήλη αναγράφεται ο τομέας ή ο υποτομέας στον οποίο έχουν εφαρμογή οι περιορισμοί,

   β) στη δεύτερη στήλη περιγράφονται οι ισχύουσες επιφυλάξεις στον τομέα ή υποτομέα που αναφέρεται στην πρώτη στήλη.

2. Για τον προσδιορισμό των επιμέρους τομέων και υποτομέων:

   α) ο όρος «CPC» σημαίνει την Κεντρική Ταξινόμηση Προϊόντων που καταρτίστηκε από το Γραφείο Στατιστικής των Ηνωμένων Εθνών, Statistical Papers, σειρά M, αριθ. 77, CPC prov, 1991,

   β) ο όρος «CPC έκδοση 1.0» σημαίνει την Κεντρική Ταξινόμηση Προϊόντων που καταρτίστηκε από το Γραφείο Στατιστικής των Ηνωμένων Εθνών, Statistical Papers, σειρά M, αριθ. 77, CPC έκδοση 1.0, 1998.

3. Σύμφωνα με το άρθρο 202 παράγραφος 1 της παρούσας συμφωνίας, ο κατάλογος που ακολουθεί δεν περιλαμβάνει μέτρα σχετικά με τις επιδοτήσεις που χορηγούνται από τα συμβαλλόμενα μέρη.

4. Σύμφωνα με το άρθρο 205 της παρούσας συμφωνίας, οι γενικές απαιτήσεις, όπως οι απαιτήσεις που αφορούν την νομική μορφή ή την υποχρέωση αδειοδότησης που ισχύουν για όλους τους φορείς που δραστηριοποιούνται στο έδαφος χωρίς διάκριση με βάση την ιθαγένεια, τον τόπο κατοικίας ή ισοδύναμα κριτήρια, δεν καταγράφονται στο παρόν παράρτημα, δεδομένου ότι δεν θα θιγούν από τη συμφωνία.

5. Τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις που απορρέουν από τον ακόλουθο κατάλογο δεν έχουν αυτόματα νομικό αποτέλεσμα και, συνεπώς, δεν μεταβιβάζουν άμεσα δικαιώματα σε φυσικά ή νομικά πρόσωπα.

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
I. ΟΡΙΖΟΝΤΙΕΣ ΕΠΙΦΥΛΑΞΕΙΣ Επιφυλάξεις που περιλαμβάνουν όλους τους τομείς	Γη Επιτρέπεται η χρηματοδοτική μίσθωση γαιών για μέγιστη διάρκεια 99 ετών. Οι αλλοδαποί προμηθευτές μπορούν να αγοράζουν γη εκτός από γεωργική γη και δασικές εκτάσεις.

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
I. ΕΙΔΙΚΕΣ ΕΠΙΦΥΛΑΞΕΙΣ 1. ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ Α. Υπηρεσίες ελεύθερων επαγγελματιών α) Νομικές υπηρεσίες: - Περιορίζεται στις υπηρεσίες παροχής συμβουλών σχετικά με το εθνικό δίκαιο· (CPC 861)	Νομικές υπηρεσίες εκπροσώπησης σε δικαστήρια και άλλες δημόσιες αρχές μπορούν να παρέχουν νομικοί από κράτος μέλος της ΕΕ, σε συνδυασμό με τοπικό δικηγόρο ή ύστερα από 1 έτος πρακτικής άσκησης, ώστε να λάβουν άδεια στη Δημοκρατία της Μολδαβίας. Υπηρεσίες παροχής νομικών συμβουλών, με εξαίρεση την εκπροσώπηση ενώπιον δικαστηρίων και άλλων αρχών, μπορούν να παρέχονται κατόπιν εγγραφής σε ειδικό μητρώο του συμβουλίου του δικηγορικού συλλόγου. Υπηρεσίες μετάφρασης και/ή διερμηνείας για τη λειτουργία της Δικαιοσύνης μπορούν να παρέχονται αφότου αναγνωριστεί η άδεια εργασίας του ορκωτού διερμηνέα/μεταφραστή που εκδίδεται σε άλλο κράτος με βεβαίωση της σχετικής επιτροπής του υπουργείου Δικαιοσύνης. Υπηρεσίες διαμεσολάβησης δύνανται να παρέχονται από πρόσωπο που διαθέτει άδεια εργασίας ως διαμεσολαβητής σε άλλο κράτος μετά την επικύρωση από την επιτροπή διαμεσολάβησης.

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
	Υπηρεσίες συνδίκου πτώχευσης μπορούν να παρέχονται ύστερα από πρακτική άσκηση ενός έτους και ύστερα από επιτυχείς εξετάσεις που διοργανώνει η η επιτροπή πιστοποίησης και πειθαρχίας του υπουργείου Δικαιοσύνης. Προϋπόθεση ιθαγένειας για τους συμβολαιογράφους και τους δικαστικούς επιμελητές.
θ) Άσκηση ιατρικού και οδοντιατρικού επαγγέλματος σε ιδιωτικό ιατρείο (CPC 9312) (CPC 9312, εκτός των υπηρεσιών που παρέχονται από τον δημόσιο τομέα)	Για την άσκηση του ιατρικού επαγγέλματος από αλλοδαπούς, απαιτείται άδεια των τοπικών υγειονομικών αρχών, με βάση εξέταση των οικονομικών αναγκών.
ΣΤ. Άλλες υπηρεσίες προς τις επιχειρήσεις	
ια) Υπηρεσίες τοποθέτησης και παροχής προσωπικού (CPC 872), ιβ) Υπηρεσίες ιδιωτικού αστυνομικού και ασφάλειας (CPC 873),	Μόνο νομικά πρόσωπα που έχουν συσταθεί στη Δημοκρατία της Μολδαβίας μπορούν να παρέχουν σχετικές υπηρεσίες

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
2. ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ Α. Ταχυδρομικές υπηρεσίες α) Διεθνείς ταχυδρομικές υπηρεσίες, καθώς και εσωτερικές ταχυδρομικές υπηρεσίες για επιστολές έως και 350 grams (CPC 7511)	Μονοπώλιο της κρατικής επιχείρησης «Posta Moldova»
7. ΧΡΗΜΑΤΟΠΙΣΤΩΤΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ Τραπεζικές και άλλες χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (με εξαίρεση τον ασφαλιστικό τομέα) Συμμετοχή στην έκδοση κάθε είδους χρεογράφων, στην οποία περιλαμβάνεται η ανάληψη της έκδοσης και της πρακτόρευσης (είτε σε δημόσιο είτε σε ιδιωτικό επίπεδο) και η παροχή υπηρεσιών που αφορά τέτοιου είδους εκδόσεις.	Η Εθνική Τράπεζα της Μολδαβίας αποτελεί τον αρμόδιο κυβερνητικό φορέα στην αγορά κρατικών ομολόγων.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXVII-ΣΤ

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΠΙΦΥΛΑΞΕΩΝ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΙΣ ΔΙΑΣΥΝΟΡΙΑΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ·(ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΜΟΛΔΑΒΙΑΣ)

1. Στον κατάλογο δεσμεύσεων που ακολουθεί παρατίθενται οι οικονομικές δραστηριότητες που απελευθερώθηκαν από τη Δημοκρατία της Μολδαβίας δυνάμει του άρθρου 212 της παρούσας συμφωνίας και, υπό μορφή επιφυλάξεων, οι περιορισμοί για την πρόσβαση στην αγορά και την εθνική μεταχείριση που ισχύουν για τις υπηρεσίες και τους παρόχους υπηρεσιών της Ένωσης στις εν λόγω δραστηριότητες.

   Ο κατάλογος αποτελείται από τα εξής στοιχεία:

   α) στην πρώτη στήλη αναγράφεται ο τομέας ή ο υποτομέας στον οποίο αναλαμβάνεται η δέσμευση,

   β) στη δεύτερη στήλη περιγράφονται οι ισχύουσες επιφυλάξεις στον τομέα ή υποτομέα που αναφέρεται στην πρώτη στήλη·

   Δεσμεύσεις δεν αναλαμβάνονται στους τομείς ή υποτομείς που δεν αναφέρονται στον κατάλογο που ακολουθεί.

2. Για τον προσδιορισμό των επιμέρους τομέων και υποτομέων:

   α) ο όρος «CPC» σημαίνει την Κεντρική Ταξινόμηση Προϊόντων που καταρτίστηκε από το Γραφείο Στατιστικής των Ηνωμένων Εθνών, Statistical Papers, σειρά M, αριθ. 77, CPC prov, 1991,

β) ο όρος «CPC έκδοση 1.0» σημαίνει την Κεντρική Ταξινόμηση Προϊόντων που καταρτίστηκε από το Γραφείο Στατιστικής των Ηνωμένων Εθνών, Statistical Papers, σειρά Μ, αριθ. 77, CPC έκδοση 1.0, 1998.

3. Στον κατάλογο που ακολουθεί δεν περιλαμβάνονται τα μέτρα που αφορούν απαιτούμενα τυπικά προσόντα και διαδικασίες, τεχνικά πρότυπα και απαιτήσεις ή διαδικασίες αδειοδότησης, όταν δεν συνιστούν περιορισμό στην πρόσβαση στην αγορά ή στην εθνική μεταχείριση κατά την έννοια των άρθρων 210 και 211 της συμφωνίας. Τα εν λόγω μέτρα (π.χ. ανάγκη έκδοσης άδειας, υποχρέωση καθολικής υπηρεσίας, ανάγκη αναγνώρισης τυπικών προσόντων σε κλειστά επαγγέλματα, ανάγκη επιτυχίας σε συγκεκριμένες εξετάσεις, περιλαμβανομένων των γλωσσικών εξετάσεων, γενική απαίτηση συγκεκριμένες δραστηριότητες να μην διεξάγονται σε ζώνες περιβαλλοντικής προστασίας ή σε περιοχές ιστορικού και καλλιτεχνικού ενδιαφέροντος), ακόμη και αν δεν περιλαμβάνονται στον κατάλογο, ισχύουν ούτως ή άλλως για τους επενδυτές του αντισυμβαλλομένου.

4. Ο κατάλογος που ακολουθεί δεν θίγει τη δυνατότητα του τρόπου παροχής υπηρεσιών 1 σε ορισμένους τομείς και υποτομείς υπηρεσιών ούτε την ύπαρξη κρατικών μονοπωλίων και αποκλειστικών δικαιωμάτων, όπως αυτά περιγράφονται στον κατάλογο δεσμεύσεων όσον αφορά την εγκατάσταση.

5. Σύμφωνα με το άρθρο 202 παράγραφος 3 της παρούσας συμφωνίας, ο κατάλογος που ακολουθεί δεν περιλαμβάνει μέτρα σχετικά με τις επιδοτήσεις που χορηγούνται από τα συμβαλλόμενα μέρη.

6. Τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις που απορρέουν από τον παρόντα κατάλογο δεσμεύσεων δεν έχουν αυτόματο νομικό αποτέλεσμα και, συνεπώς, δεν παρέχουν άμεσα δικαιώματα σε φυσικά ή νομικά πρόσωπα.

7. Οι τρόποι 1 και 2 αφορούν τα μέσα για την παροχή υπηρεσιών, όπως περιγράφεται στο άρθρο 203 παράγραφος 13 στοιχείο α) και στοιχείο β) της παρούσας συμφωνίας, αντίστοιχα.

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
I. ΕΙΔΙΚΕΣ ΑΝΑΛΗΨΕΙΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ 1. ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ Α. Υπηρεσίες ελεύθερων επαγγελματιών α) Νομικές υπηρεσίες:	
- Εκτός από τις υπηρεσίες παροχής συμβουλών σε θέματα δικαίου της ημεδαπής και διεθνούς δικαίου (CPC 861)	(1) Χωρίς περιορισμούς, εκτός από τη σύνταξη νομικών κειμένων. (2) Καμία
- Υπηρεσίες παροχής συμβουλών για θέματα δικαίου της ημεδαπής, αλλοδαπού και διεθνούς δικαίου (Μέρος της CPC 861)	(1) Καμία (2) Καμία
β) Υπηρεσίες λογιστικής, λογιστικού ελέγχου και τήρησης λογιστικών βιβλίων (CPC 862), γ) Φορολογικές υπηρεσίες (CPC 863), δ) Αρχιτεκτονικές υπηρεσίες (CPC 8671), ε) Υπηρεσίες μηχανικού (CPC 8672),	(1) Καμία (2) Καμία

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
στ) Ολοκληρωμένες υπηρεσίες μηχανικού (ΚΤΠ 8673),	
ζ) Αρχιτεκτονικές υπηρεσίες πολεοδομικού σχεδιασμού και χωροταξίας (CPC 8674),	
η) Άσκηση ιατρικού και οδοντιατρικού επαγγέλματος σε ιδιωτικό ιατρείο (CPC 9312) (CPC 9312, εκτός των υπηρεσιών που παρέχονται από τον δημόσιο τομέα)	(1) Καμία (2) Η δημόσια ιατροφαρμακευτική ασφάλιση δεν καλύπτει το κόστος της περίθαλψης στην αλλοδαπή.
i) Κτηνιατρικές υπηρεσίες. (CPC 932)	(1) Καμία (2) Καμία
ι) Υπηρεσίες μαιών, νοσηλευτών, φυσιοθεραπευτών και λοιπού παραϊατρικού προσωπικού (CPC 93191 εκτός από υπηρεσίες που παρέχονται εντός του δημόσιου τομέα)	(1) Καμία (2) Η δημόσια ασφάλιση δεν καλύπτει το κόστος αλλοδαπών ιατρικών υπηρεσιών που παρέχονται στο εξωτερικό.
Β. <u>Πληροφορική και συναφείς υπηρεσίες</u>	
α) Υπηρεσίες συμβούλων σε θέματα εγκατάστασης υλικού υπολογιστών (CPC 841), β) Υπηρεσίες εφαρμογής λογισμικού (CPC 842), γ) Υπηρεσίες επεξεργασίας δεδομένων (CPC 843), δ) Υπηρεσίες βάσεων δεδομένων (CPC 844), ε) Άλλες υπηρεσίες (CPC 845+849).	(1) Καμία (2) Καμία

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
Γ. Υπηρεσίες έρευνας και ανάπτυξης α) Υπηρεσίες έρευνας και ανάπτυξης στις φυσικές επιστήμες (CPC 851), β) Υπηρεσίες έρευνας και ανάπτυξης στις κοινωνικές και ανθρωπιστικές επιστήμες (CPC 852), γ) Διεπιστημονικές υπηρεσίες έρευνας και ανάπτυξης (ΚΠΤ 853).	(1) Καμία (2) Καμία
Δ. Υπηρεσίες σχετικές με την ακίνητη περιουσία α) Οι οποίες αφορούν ιδιόκτητα ή μισθωμένα ακίνητα (CPC 821), β) Έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης (CPC 822).	(1) Καμία (2) Καμία
Ε. Ενοικίαση/χρονομεριστική μίσθωση μηχανημάτων και εξοπλισμού χωρίς χειριστή α) Σχετικά με τα πλοία (CPC 83103), β) Σχετικά με τα αεροσκάφη (CPC 83104), γ) Σχετικά με λοιπό εξοπλισμό στον τομέα των μεταφορών (CPC 83101+83102+ 83105), δ) Σχετικά με άλλα μηχανήματα και εξοπλισμό (CPC 83106-83109),	(1) Καμία (2) Καμία

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
ε) Άλλα (CPC 832), συμπεριλαμβανομένης της ενοικίασης προεγγεγραμμένων βιντεοκασετών για χρήση σε οικιακό ψυχαγωγικό εξοπλισμό. ΣΤ. Άλλες υπηρεσίες προς τις επιχειρήσεις α) Υπηρεσίες διαφήμισης (CPC 871), β) Έρευνα αγοράς και δημοσκοπήσεις της κοινής γνώμης (CPC 864), γ) Υπηρεσίες παροχής συμβουλών στον τομέα της διαχείρισης (CPC 865), δ) Υπηρεσίες συναφείς με τις εταιρείες παροχής συμβουλών στον τομέα της διαχείρισης (CPC 866), ε) Υπηρεσίες τεχνικών δοκιμών και ανάλυσης (CPC 8676), στ) Υπηρεσίες συναφείς με τη γεωργία, τη θήρα και τη δασοκομία (CPC 881), ζ) Υπηρεσίες συναφείς με την αλιεία (CPC 882), η) Υπηρεσίες συναφείς με την εξόρυξη (CPC 883+5115), θ) Υπηρεσίες συναφείς με τον κατασκευαστικό τομέα (CPC 884+885)· (εκτός από 88442),	(1) Καμία (2) Καμία

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
ι) Υπηρεσίες συναφείς με τη διανομή ενέργειας (CPC 887), ια) Υπηρεσίες τοποθέτησης και παροχής προσωπικού (CPC 872), ιβ) Υπηρεσίες ιδιωτικού αστυνομικού και ασφάλειας (CPC 873), ιγ) Συναφείς υπηρεσίες επιστημονικών και τεχνικών συμβουλών (CPC 8675), ιδ) Συντήρηση και επισκευή εξοπλισμού (εκτός από σκάφη, αεροσκάφη και λοιπό μεταφορικό εξοπλισμό) (CPC 633+8861-8866), ιε) Υπηρεσίες καθαρισμού κτιρίων (CPC 874), ιστ) Φωτογραφικές υπηρεσίες (CPC 875), ιζ) Υπηρεσίες συσκευασίας (CPC 876), ιη) Υπηρεσίες εκτύπωσης, έκδοσης (CPC 88442), ιθ) Οργάνωση συνεδρίων (CPC 87909*), κ) Λοιπές υπηρεσίες (CPC 8790).	

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
2. ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ	
Α. Ταχυδρομικές υπηρεσίες	
α) Διεθνείς ταχυδρομικές υπηρεσίες, καθώς και εσωτερικές ταχυδρομικές υπηρεσίες για επιστολές έως και 350 grams (CPC 7511),	Μονοπώλιο της κρατικής επιχείρησης «Posta Moldova». (2) Καμία
β) Ταχυδρομικές υπηρεσίες σχετικές με δέματα (CPC 75112),	(1) Καμία (2) Καμία
γ) Ταχυδρομικές υπηρεσίες συναλλαγής με το κοινό (CPC 75113).	
Β. Υπηρεσίες ταχυμεταφορών (CPC 7512)	(1) Καμία (2) Καμία
Γ. Υπηρεσίες τηλεπικοινωνιών	
α) Δημόσιες τηλεφωνικές υπηρεσίες· (CPC 7521),	(1) Καμία (2) Καμία
β) Αναλογικές κυψελοειδείς υπηρεσίες (CPC 75213.1),	
γ) Ψηφιακές κυψελοειδείς υπηρεσίες (CPC 75213.2),	
δ) Κινητές υπηρεσίες (CPC 75213):	
- υπηρεσίες τηλεειδοποίησης, (CPC 75291),	
- κινητές υπηρεσίες δεδομένων,	

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
ε) Δορυφορική επικοινωνία, στ) Υπηρεσίες επιχειρηματικών δικτύων (CPC 7522), ζ) Υπηρεσίες μεταφοράς δεδομένων με πακετομεταγωγή (CPC 75232), η) Υπηρεσίες μεταφοράς δεδομένων με κυκλωματομεταγωγή (CPC 7523*), θ) Υπηρεσίες τηλεγράφου και τηλεομοιοτύπου (CPC 7522 και 7523), ι) Υπηρεσίες τηλεομοιοτυπίας (CPC 7521*+7529*), ια) Ιδιωτικές υπηρεσίες μισθωμένου κυκλώματος (CPC 7522*+7523*), ιβ) Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο (CPC 7523*), ιγ) Υπηρεσίες αυτόματου τηλεφωνητή (CPC 7523*), ιδ) Επιγραμμικές πληροφορίες και ανάκτηση πληροφοριών βάσης δεδομένων (CPC 7523*), ιε) Ηλεκτρονική ανταλλαγή δεδομένων (EDI) (CPC 7523*),	

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
ιστ) Προηγμένες υπηρεσίες τηλεομοιοτυπίας/προστιθέμενης αξίας, περιλαμβανομένης της υπηρεσίας αποθήκευσης και προώθησης αποθήκευσης και ανάκτησης (CPC 7523*), ιζ) Διακωδικοποίηση και μετατροπή πρωτοκόλλου (η CPC δεν είναι διαθέσιμη), ιη) Επιγραμμική επεξεργασία πληροφοριών και/ή δεδομένων (περιλαμβανομένης της επεξεργασίας συναλλαγών) (CPC 843), ιθ) Άλλες υπηρεσίες τηλεπικοινωνιών (CPC 7529), κ) Λοιπές υπηρεσίες (CPC 7549).	
3. ΤΕΧΝΙΚΑ ΚΑΙ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑ ΕΡΓΑ ΚΑΙ ΣΥΝΑΦΕΙΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΥ	
α) Γενικές κατασκευαστικές εργασίες στις οικοδομές (CPC 512), β) Γενικές κατασκευαστικές εργασίες σε έργα πολιτικού μηχανικού (CPC 513), γ) Εργασίες εγκατάστασης και συναρμολόγησης (CPC 514+516), δ) Εργασίες αποπεράτωσης κτιρίων και τελειωμάτων (CPC 517), ε) Άλλες υπηρεσίες (CPC511+515+518).	(1) Καμία (2) Καμία

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
4. ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΔΙΑΝΟΜΗΣ α) Υπηρεσίες παραγγελιοδόχων (CPC 621), β) Υπηρεσίες χονδρικού εμπορίου (CPC 611, 622), γ) Υπηρεσίες λιανικού εμπορίου (CPC 611+613+631+632+633+ 6111+ 6113+ 6121), συμπεριλαμβανομένων των ηχητικών εγγραφών και των εγγραφών σε βίντεο και των ταινιών και οπτικών δίσκων (CPC 63234), δ) Δικαιόχρηση (CPC 8929), ε) Λοιπές υπηρεσίες διανομής.	(1) Καμία (2) Καμία
5. ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ α) Πρωτοβάθμια εκπαίδευση (CPC 921), β) Δευτεροβάθμια εκπαίδευση (CPC 922), γ) Τριτοβάθμια εκπαίδευση (Μέρος της CPC 923), δ) Εκπαίδευση ενηλίκων (CPC 924), ε) Άλλες υπηρεσίες εκπαίδευσης (CPC 929).	(1) Καμία (2) Καμία

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
6. ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ Α. Υπηρεσίες λυμάτων (CPC 9401)[1] Β. Διαχείριση στερεών / επικίνδυνων αποβλήτων, εκτός από τη διασυνοριακή μεταφορά επικίνδυνων αποβλήτων α) Υπηρεσίες διάθεσης απορριμμάτων (CPC 9402) β) Υπηρεσίες υγιεινής και παρόμοιες υπηρεσίες (CPC 9403) Γ. Προστασία του αέρα του περιβάλλοντος και του κλίματος (CPC 9404)[2] Δ. Απορρύπανση και καθαρισμός εδάφους και υδάτων α) Επεξεργασία, καθαρισμός μολυσμένων/ρυπασμένων εδαφών και υδάτων (μέρος της CPC 94060)[3] Ε. Μετριασμός του θορύβου και των δονήσεων (CPC 9405) ΣΤ. Προστασία της βιοποικιλότητας και του τοπίου α) Προστασία φυσικού περιβάλλοντος και τοπίου (μέρος της CPC 9406) Ζ. Λοιπές περιβαλλοντικές και βοηθητικές υπηρεσίες (CPC 94090)	(1) Καμία (2) Καμία

1 Αντιστοιχεί στις υπηρεσίες αποχέτευσης.
2 Αντιστοιχεί στις υπηρεσίες καθαρισμού καυσαερίων.
3 Αντιστοιχεί σε μέρος των υπηρεσιών προστασίας της φύσης και του τοπίου.

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
7. ΧΡΗΜΑΤΟΠΙΣΤΩΤΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ	
A. Υπηρεσίες ασφάλισης και συναφείς με την ασφάλεια υπηρεσίες	
α) Ασφάλειες ζωής, ατυχήματος και ασθένειας,	(1) Καμία (2) Καμία
β) Ασφάλειες ζημιών (CPC 8129, εκτός από θαλάσσια ασφάλιση, αεροπορική ασφάλιση και ασφάλιση στον τομέα των μεταφορών),	
γ) Θαλάσσια ασφάλιση, αεροπορική ασφάλιση και ασφάλιση στον τομέα των μεταφορών,	
δ) Αντασφάλιση και επανεκχώρηση,	
ε) Επικουρικές ασφαλιστικές υπηρεσίες (περιλαμβανομένων των μεσιτικών υπηρεσιών και των υπηρεσιών αντιπροσώπου).	
B. Τραπεζικές και λοιπές χρηματοοικονομικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλιστικών)	
α) Αποδοχή καταθέσεων και άλλων επιστρεπτέων κεφαλαίων από το κοινό,	(1) Καμία (2) Καμία
β) κάθε μορφής δανειοδότηση, συμπεριλαμβανομένης της καταναλωτικής πίστης, των ενυπόθηκων πιστώσεων, της διαχείρισης επιχειρηματικών απαιτήσεων και της χρηματοδότησης εμπορικών συναλλαγών,	
γ) Χρηματοδοτική μίσθωση,	
δ) Κάθε είδους πληρωμή και μεταφορά χρημάτων,	
ε) Εγγυήσεις και αναλήψεις υποχρεώσεων,	

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
στ) Συναλλαγές για ίδιο λογαριασμό ή για λογαριασμό πελατών, είτε στο χρηματιστήριο ή σε εξωχρηματιστηριακές αγορές είτε με άλλο τρόπο επί: - μέσων της χρηματαγοράς (επιταγές, γραμμάτια, πιστοποιητικά καταθέσεων κ.λπ.), - συναλλάγματος, - παράγωγων προϊόντων που περιλαμβάνουν προθεσμιακές πράξεις (futures) και πράξεις με δικαίωμα επιλογής (options), χωρίς όμως να περιορίζονται σε αυτές, - μέσων συναλλαγματικών ισοτιμιών και επιτοκίων, που περιλαμβάνουν προϊόντα όπως οι συμφωνίες ανταλλαγής (swaps), οι συμφωνίες προθεσμιακών τιμών κ.λπ., - μεταβιβάσιμων κινητών αξιών, - άλλων διαπραγματεύσιμων μέσων και χρηματοοικονομικών περιουσιακών στοιχείων, συμπεριλαμβανομένων των ράβδων χρυσού ή αργύρου, ζ) υπηρεσίες χρηματιστού, η) διαχείριση περιουσιακών στοιχείων, όπως διαχείριση ρευστών διαθεσίμων ή χαρτοφυλακίου, κάθε μορφή διαχείρισης συλλογικών επενδύσεων, διαχείριση κεφαλαίων συνταξιοδοτικών ταμείων, υπηρεσίες φύλαξης, θεματοφύλακα και καταπιστευματοδόχου, θ) υπηρεσίες εκκαθάρισης και συμψηφισμού για χρηματοπιστωτικά περιουσιακά στοιχεία, συμπεριλαμβανομένων των κινητών αξιών, των παράγωγων προϊόντων και άλλων διαπραγματεύσιμων μέσων,	
ι) Συμβουλευτικές και άλλες βοηθητικές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες προς όλες τις δραστηριότητες που παρατίθενται στο έγγραφο MTN.TNC/W/50, περιλαμβανομένης της ανάλυσης και εκτίμησης φερεγγυότητας, της έρευνας και παροχής συμβουλευτικών υπηρεσιών σε θέματα επενδύσεων και χαρτοφυλακίου, συμβουλευτικές υπηρεσίες σε θέματα εξαγοράς και αναδιάρθρωσης επιχειρήσεων,	

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
ια) Παροχή και μεταφορά χρηματοπιστωτικών πληροφοριών και επεξεργασία χρηματοπιστωτικών δεδομένων και σχετικού λογισμικού που προέρχεται από φορείς παροχής άλλων χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών, ιβ) Συμμετοχή στην έκδοση κάθε είδους χρεογράφων, στην οποία περιλαμβάνεται η ανάληψη της έκδοσης και της πρακτόρευσης (είτε σε δημόσιο είτε σε ιδιωτικό επίπεδο) και η παροχή υπηρεσιών που αφορά τέτοιου είδους εκδόσεις. 8. ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΑ ΚΑΙ ΑΛΛΑ ΙΔΡΥΜΑΤΑ ΥΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΘΑΛΨΗΣ α) Νοσοκομειακές υπηρεσίες Υπηρεσίες ιδιωτικών νοσοκομείων και σανατόριων (CPC 9311, εκτός των υπηρεσιών που παρέχονται από τον δημόσιο τομέα), β) Κοινωνικές υπηρεσίες (CPC 933), γ) Άλλες υπηρεσίες που αφορούν την ανθρώπινη υγεία (CPC 9319 εκτός από την CPC 93191).	 (1) Καμία (2) Καμία

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
9. ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΤΑΞΙΔΙΩΤΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ	
α) Ξενοδοχεία και εστιατόρια (συμπεριλαμβανομένης της τροφοδοσίας) (CPC 641-643), β) Ταξιδιωτικά πρακτορεία και επιχειρήσεις οργανωμένων εκδρομών (CPC 7471), γ) Υπηρεσίες ξεναγών (CPC 7472), δ) Άλλες υπηρεσίες σχετικές με τον τουρισμό και τα ταξίδια.	(1) Καμία (2) Καμία
10. ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΑΝΑΨΥΧΗΣ, ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ	
α) Υπηρεσίες εκμετάλλευσης κινηματογραφικών αιθουσών (CPC 96199**)[1],	(1) Χωρίς περιορισμούς (2) Χωρίς περιορισμούς
β) Άλλες υπηρεσίες ψυχαγωγικού περιεχομένου (CPC 96191+96194), γ) Υπηρεσίες ειδησεογραφίας (CPC 962), ε) Αθλητικές υπηρεσίες και άλλες υπηρεσίες αναψυχής (CPC 964).	(1) Καμία (2) Καμία

[1]** Δηλώνει ότι η συγκεκριμένη υπηρεσία αποτελεί ένα μόνο μέρος του συνολικού φάσματος δραστηριοτήτων που καλύπτει η αντιστοιχία της ΚΤΠ.

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
11. ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ α) Υπηρεσίες θαλάσσιων μεταφορών (CPC 7211, 7212, 7213, 8868**, 7214, 745**), β) Μεταφορές μέσω εσωτερικών υδάτινων οδών (CPC 7221, 7222, 7223, 8868**, 7224, 745**), γ) Υπηρεσίες εναέριων μεταφορών, όπως ορίζονται στο παράρτημα για τις εναέριες μεταφορές: α) και β) Μεταφορές επιβατών και φορτίου (CPC 731, 732), γ) Ναύλωση σκαφών με πλήρωμα (CPC 734), δ) Συντήρηση και επισκευή αεροσκαφών (CPC 8868**), ε) Πώληση και εμπορική προώθηση υπηρεσιών αερομεταφοράς· (CPC 746*), στ) Μηχανογραφικά συστήματα κρατήσεων (CPC 746*), ζ) Διαχείριση αερολιμένα, η) Εξυπηρέτηση εδάφους (περιλαμβανομένης της τροφοδοσίας) δ) Διαστημική μεταφορά (CPC 733), ε) Υπηρεσίες σιδηροδρομικών μεταφορών (CPC 7111, 7112, 7113, 8868**, 743),	(1) Καμία (2) Καμία

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
στ) Υπηρεσίες οδικών μεταφορών α) Μεταφορά επιβατών (CPC 7121+7122), β) Μεταφορές φορτίων (CPC 7123, για την 7123 εκτός των υπηρεσιών ενδομεταφορών), γ) Ενοικίαση εμπορικών οδικών οχημάτων με οδηγό (CPC 7124), δ) Συντήρηση και επισκευή εξοπλισμού οδικών μεταφορών (CPC 6112 + 8867), ε) Υποστηρικτικές υπηρεσίες των οδικών μεταφορών (CPC 744), ζ) Μεταφορά μέσω αγωγών (CPC 7131, 7139), η) Επικουρικές υπηρεσίες για όλους τους τρόπους μεταφορών α) Υπηρεσίες διακίνησης, φύλαξης και αποθήκευσης φορτίων (CPC 741, 742), β) υπηρεσίες πρακτορείου εμπορευματικών μεταφορών και άλλες βοηθητικές και επικουρικές υπηρεσίες μεταφορών (CPC 748, 749).	

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXVII-Ζ

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΠΙΦΥΛΑΞΕΩΝ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΣΤΕΛΕΧΗ, ΑΣΚΟΥΜΕΝΟΥΣ ΠΤΥΧΙΟΥΧΟΥΣ ΚΑΙ ΠΩΛΗΤΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ (ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΜΟΛΔΑΒΙΑΣ)

1. Στις επιφυλάξεις που ακολουθούν παρατίθενται οι οικονομικές δραστηριότητες που απελευθερώθηκαν βάσει των τμημάτων 2 και 3 του κεφαλαίου 6 (Εγκατάσταση, συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και ηλεκτρονικό εμπόριο) του Τίτλου V (Εμπόριο και θέματα σχετικά με το εμπόριο) της παρούσας συμφωνίας, για τις οποίες ισχύουν περιορισμοί όσον αφορά τα στελέχη και τους ασκούμενους πτυχιούχους σύμφωνα με το άρθρο 215 και τους πωλητές επιχειρηματικών υπηρεσιών σύμφωνα με το άρθρο 216 της συμφωνίας, και προσδιορίζονται οι συγκεκριμένοι περιορισμοί.

   Ο κατάλογος αποτελείται από τα εξής στοιχεία:

   α) στην πρώτη στήλη αναγράφεται ο τομέας ή ο υποτομέας στον οποίο έχουν εφαρμογή οι περιορισμοί και

   β) στη δεύτερη στήλη περιγράφονται οι ισχύοντες περιορισμοί.

   Η Δημοκρατία της Μολδαβίας δεν αναλαμβάνει καμία δέσμευση για τα στελέχη, τους ασκούμενους πτυχιούχους και τους πωλητές επιχειρηματικών υπηρεσιών σε κλάδους οικονομικής δραστηριότητας, οι οποίοι δεν απελευθερώθηκαν (παραμένουν χωρίς περιορισμούς) σύμφωνα με τα τμήματα 2 και 3 του κεφαλαίου 6 (Εγκατάσταση, συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και ηλεκτρονικό εμπόριο) του τίτλου V (Εμπόριο και θέματα σχετικά με το εμπόριο) της παρούσας συμφωνίας.

2. Για τον προσδιορισμό των επιμέρους τομέων και υποτομέων:

α) ο όρος «CPC» αναφέρεται στην κεντρική ταξινόμηση προϊόντων, όπως καταρτίστηκε από τη Στατιστική Υπηρεσία των Ηνωμένων Εθνών, στατιστικά δελτία, σειρά M, αριθ. 77, CPC prov, 1991, και

β) ο όρος «CPC έκδοση 1.0» σημαίνει την Κεντρική Ταξινόμηση Προϊόντων που καταρτίστηκε από το Γραφείο Στατιστικής των Ηνωμένων Εθνών, Statistical Papers, σειρά M, αριθ. 77, CPC έκδοση 1.0, 1998.

3. Οι δεσμεύσεις σχετικά με τα στελέχη, τους ασκούμενους πτυχιούχους, τους πωλητές επιχειρηματικών υπηρεσιών δεν εφαρμόζονται σε περιπτώσεις κατά τις οποίες σκοπός ή συνέπεια της προσωρινής παρουσίας τους είναι η παρεμβολή ή ο με άλλο τρόπο επηρεασμός της έκβασης διαφορών ή διαπραγματεύσεων μεταξύ εργαζομένων και εργοδοσίας.

4. Στον κατάλογο που ακολουθεί δεν περιλαμβάνονται μέτρα που σχετίζονται με απαιτούμενα τυπικά προσόντα και διαδικασίες, τεχνικά πρότυπα και διαδικασίες ή απαιτήσεις αδειοδότησης εφόσον δεν συνιστούν περιορισμό υπό την έννοια των άρθρων 215 και 216 της παρούσας συμφωνίας. Τα εν λόγω μέτρα (π.χ. ανάγκη έκδοσης άδειας, ανάγκη αναγνώρισης επαγγελματικών προσόντων σε ρυθμιζόμενους τομείς, ανάγκη επιτυχίας σε συγκεκριμένες εξετάσεις, περιλαμβανομένων των γλωσσικών εξετάσεων), ακόμη και αν δεν περιλαμβάνονται στον κατάλογο που ακολουθεί, ισχύουν ούτως ή άλλως για τα στελέχη, τους ασκούμενους πτυχιούχους και τους πωλητές επιχειρηματικών υπηρεσιών της Ένωσης.

5. Εξακολουθούν να ισχύουν όλες οι άλλες απαιτήσεις που επιβάλλουν η νομοθεσία και οι κανονισμοί της Δημοκρατίας της Μολδαβίας και των κρατών μελών της όσον αφορά την είσοδο, την παραμονή, την εργασία και την κοινωνική ασφάλιση, συμπεριλαμβανομένων των κανονισμών που αφορούν την περίοδο παραμονής, τα κατώτατα ημερομίσθια καθώς και τις συλλογικές μισθολογικές συμβάσεις.

6. Σύμφωνα με το άρθρο 202 παράγραφος 3 της παρούσας συμφωνίας, ο κατάλογος που ακολουθεί δεν περιλαμβάνει μέτρα σχετικά με τις επιδοτήσεις που χορηγούνται από τα συμβαλλόμενα μέρη.

7. Ο κατάλογος που ακολουθεί δεν θίγει την ύπαρξη κρατικών μονοπωλίων και αποκλειστικών δικαιωμάτων, όπως αυτά περιγράφονται στον κατάλογο δεσμεύσεων όσον αφορά την εγκατάσταση.

8. Στους τομείς στους οποίους εφαρμόζεται εξέταση των οικονομικών αναγκών, τα βασικά κριτήρια θα είναι η εκτίμηση της κατάστασης της αντίστοιχης αγοράς στη Δημοκρατία της Μολδαβίας, συνεκτιμώντας μεταξύ άλλων το πλήθος των υπαρχόντων παρόχων υπηρεσιών και τον αντίκτυπο σε αυτούς.

9. Τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις που απορρέουν από τον ακόλουθο κατάλογο δεν έχουν αυτόματα νομικό αποτέλεσμα και, συνεπώς, δεν μεταβιβάζουν άμεσα δικαιώματα σε φυσικά ή νομικά πρόσωπα.

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
I. ΕΙΔΙΚΕΣ ΑΝΑΛΗΨΕΙΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ 1. ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ Α. Υπηρεσίες ελεύθερων επαγγελματιών α) Νομικές υπηρεσίες: - Περιορίζεται στις υπηρεσίες παροχής συμβουλών σχετικά με την ημεδαπή (CPC 861)	Νομικές υπηρεσίες εκπροσώπησης σε δικαστήρια και άλλες δημόσιες αρχές μπορούν να παρέχουν νομικοί από κράτος μέλος της ΕΕ, σε συνδυασμό με τοπικό δικηγόρο ή ύστερα από 1 έτος πρακτικής άσκησης, ώστε να λάβουν άδεια στη Δημοκρατία της Μολδαβίας. Υπηρεσίες παροχής νομικών συμβουλών, με εξαίρεση την εκπροσώπηση ενώπιον δικαστηρίων και άλλων αρχών, μπορούν να παρέχονται κατόπιν εγγραφής σε ειδικό μητρώο του συμβουλίου του δικηγορικού συλλόγου. Υπηρεσίες μετάφρασης και/ή διερμηνείας για τη λειτουργία της Δικαιοσύνης μπορούν να παρέχονται αφότου αναγνωριστεί η άδεια εργασίας του ορκωτού διερμηνέα/μεταφραστή που εκδίδεται σε άλλο κράτος με βεβαίωση της σχετικής επιτροπής του υπουργείου Δικαιοσύνης. Υπηρεσίες διαμεσολάβησης δύνανται να παρέχονται από πρόσωπο που διαθέτει άδεια εργασίας ως διαμεσολαβητής σε άλλο κράτος μετά την επικύρωση από την επιτροπή διαμεσολάβησης.

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
	Υπηρεσίες συνδίκου πτώχευσης μπορούν να παρέχονται ύστερα από πρακτική άσκηση ενός έτους και ύστερα από επιτυχείς εξετάσεις που διοργανώνει η η επιτροπή πιστοποίησης και πειθαρχίας του υπουργείου Δικαιοσύνης. Προϋπόθεση ιθαγένειας για τους συμβολαιογράφους και τους δικαστικούς επιμελητές.
ι) Υπηρεσίες μαιών, νοσηλευτών, φυσιοθεραπευτών και λοιπού παραϊατρικού προσωπικού (CPC 93191 εκτός από υπηρεσίες που παρέχονται εντός του δημόσιου τομέα)	Προϋπόθεση ιθαγένειας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXVII-Η

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΠΙΦΥΛΑΞΕΩΝ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΣΥΜΒΑΣΙΟΥΧΟΥΣ ΠΑΡΟΧΟΥΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΚΑΙ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΟΥΣ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΕΣ (ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΜΟΛΔΑΒΙΑΣ)

1. Τα μέρη επιτρέπουν την παροχή υπηρεσιών στο έδαφός τους από παρόχους συμβατικών υπηρεσιών και ανεξάρτητους επαγγελματίες του άλλου συμβαλλομένου μέρους, μέσω της παρουσίας φυσικών προσώπων, σύμφωνα με τα άρθρα 217 και 218 της παρούσας συμφωνίας, για τις οικονομικές δραστηριότητες που απαριθμούνται κατωτέρω, και με την επιφύλαξη των σχετικών περιορισμών.

2. Ο κατάλογος αποτελείται από τα εξής στοιχεία:

   α) στην πρώτη στήλη αναγράφεται ο τομέας ή ο υποτομέας στον οποίο έχουν εφαρμογή οι περιορισμοί και

   β) στη δεύτερη στήλη περιγράφονται οι ισχύοντες περιορισμοί.

   Η Δημοκρατία της Μολδαβίας δεν αναλαμβάνει καμία δέσμευση για τους συμβασιούχους παρόχους υπηρεσιών και για τους ανεξάρτητους επαγγελματίες για κανέναν τομέα οικονομικών δραστηριοτήτων εκτός από εκείνους που αναφέρονται ρητώς στη συνέχεια.

3. Για τον προσδιορισμό των επιμέρους τομέων και υποτομέων:

   α) ο όρος «CPC» σημαίνει την Κεντρική Ταξινόμηση Προϊόντων που καταρτίστηκε από το Γραφείο Στατιστικής των Ηνωμένων Εθνών, Statistical Papers, σειρά M, αριθ. 77, *CPC prov,* 1991, και

β) ο όρος «CPC έκδοση 1.0» σημαίνει την Κεντρική Ταξινόμηση Προϊόντων που καταρτίστηκε από το Γραφείο Στατιστικής των Ηνωμένων Εθνών, Statistical Papers, σειρά M, αριθ. 77, *CPC έκδοση* 1.0, 1998.

4. Οι δεσμεύσεις για τους συμβασιούχους παρόχους υπηρεσιών και τους ανεξάρτητους επαγγελματίες δεν ισχύουν σε περιπτώσεις κατά τις οποίες σκοπός ή συνέπεια της προσωρινής παρουσίας τους είναι η παρεμβολή ή ο με άλλο τρόπο επηρεασμός της έκβασης διαφορών ή διαπραγματεύσεων μεταξύ εργαζομένων και εργοδοσίας.

5. Στον κατάλογο που ακολουθεί δεν περιλαμβάνονται μέτρα που σχετίζονται με απαιτούμενα τυπικά προσόντα και διαδικασίες, τεχνικά πρότυπα και διαδικασίες ή απαιτήσεις αδειοδότησης εφόσον δεν συνιστούν περιορισμό υπό την έννοια των άρθρων 217 και 218 της παρούσας συμφωνίας. Τα εν λόγω μέτρα (π.χ. ανάγκη έκδοσης άδειας, ανάγκη αναγνώρισης επαγγελματικών προσόντων σε ρυθμιζόμενους τομείς, ανάγκη επιτυχίας σε συγκεκριμένες εξετάσεις, περιλαμβανομένων των γλωσσικών εξετάσεων), ακόμη και αν δεν περιλαμβάνονται στον κατάλογο που ακολουθεί, ισχύουν ούτως ή άλλως για τους συμβασιούχους παρόχους υπηρεσιών και τους ανεξάρτητους επαγγελματίες της Ένωσης.

6. Εξακολουθούν να ισχύουν όλες οι άλλες απαιτήσεις που επιβάλλουν η νομοθεσία και οι κανονισμοί της Δημοκρατίας της Μολδαβίας και των κρατών μελών της όσον αφορά την είσοδο, την παραμονή, την εργασία και την κοινωνική ασφάλιση, συμπεριλαμβανομένων των κανονισμών που αφορούν την περίοδο παραμονής, τα κατώτατα ημερομίσθια καθώς και τις συλλογικές μισθολογικές συμβάσεις.

7. Ο παρακάτω πίνακας δεν περιλαμβάνει μέτρα σχετικά με επιδοτήσεις ή επιχορηγήσεις που χορηγούνται από συμβαλλόμενο μέρος.

8. Ο κατάλογος που ακολουθεί δεν θίγει την ύπαρξη κρατικών μονοπωλίων ή αποκλειστικών δικαιωμάτων στους σχετικούς τομείς, όπως ορίζεται από τη Δημοκρατία της Μολδαβίας στο παράρτημα XXVII-E της παρούσας συμφωνίας.

9. Τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις που απορρέουν από τον ακόλουθο κατάλογο δεν έχουν αυτόματα νομικό αποτέλεσμα και, συνεπώς, δεν μεταβιβάζουν άμεσα δικαιώματα σε φυσικά ή νομικά πρόσωπα.

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
I. ΕΙΔΙΚΕΣ ΑΝΑΛΗΨΕΙΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ 1. ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ Α. <u>Υπηρεσίες ελεύθερων επαγγελματιών</u> α) Νομικές υπηρεσίες:	
- Εκτός από τις υπηρεσίες παροχής συμβουλών σε θέματα δικαίου της ημεδαπής και διεθνούς δικαίου. (CPC 861)	Νομικές υπηρεσίες εκπροσώπησης σε δικαστήρια και άλλες δημόσιες αρχές μπορούν να παρέχουν νομικοί από κράτος μέλος της ΕΕ, σε συνδυασμό με τοπικό δικηγόρο ή ύστερα από 1 έτος πρακτικής άσκησης, ώστε να λάβουν άδεια στη Δημοκρατία της Μολδαβίας. Υπηρεσίες παροχής νομικών συμβουλών, με εξαίρεση την εκπροσώπηση ενώπιον δικαστηρίων και άλλων αρχών, μπορούν να παρέχονται κατόπιν εγγραφής σε ειδικό μητρώο του συμβουλίου του δικηγορικού συλλόγου. Υπηρεσίες μετάφρασης και/ή διερμηνείας για τη λειτουργία της Δικαιοσύνης μπορούν να παρέχονται αφότου αναγνωριστεί η άδεια εργασίας του ορκωτού διερμηνέα/μεταφραστή που εκδίδεται σε άλλο κράτος με βεβαίωση της σχετικής επιτροπής του υπουργείου Δικαιοσύνης.

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
	Υπηρεσίες διαμεσολάβησης δύνανται να παρέχονται από πρόσωπο που διαθέτει άδεια εργασίας ως διαμεσολαβητής σε άλλο κράτος μετά την επικύρωση από την επιτροπή διαμεσολάβησης. Υπηρεσίες συνδίκου πτώχευσης μπορούν να παρέχονται ύστερα από πρακτική άσκηση ενός έτους και ύστερα από επιτυχείς εξετάσεις που διοργανώνει η η επιτροπή πιστοποίησης και πειθαρχίας του υπουργείου Δικαιοσύνης. Προϋπόθεση ιθαγένειας για τους συμβολαιογράφους και τους δικαστικούς επιμελητές.
- Υπηρεσίες παροχής συμβουλών για θέματα δικαίου της ημεδαπής, αλλοδαπού και διεθνούς δικαίου (Μέρος της CPC 861),	Καμία
β) Υπηρεσίες λογιστικής, λογιστικού ελέγχου και τήρησης λογιστικών βιβλίων (CPC 862), γ) Φορολογικές υπηρεσίες (CPC 863), δ) Αρχιτεκτονικές υπηρεσίες (CPC 8671), ε) Υπηρεσίες μηχανικού (CPC 8672),	Καμία

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
στ) Ολοκληρωμένες υπηρεσίες μηχανικού (CPC 8673), ζ) Αρχιτεκτονικές υπηρεσίες πολεοδομικού σχεδιασμού και χωροταξίας (CPC 8674), η) Άσκηση ιατρικού και οδοντιατρικού επαγγέλματος σε ιδιωτικό ιατρείο (CPC 9312) (CPC 9312, εκτός των υπηρεσιών που παρέχονται από τον δημόσιο τομέα), θ) Κτηνιατρικές υπηρεσίες (CPC 932),	
ι) Υπηρεσίες μαιών, νοσηλευτών, φυσιοθεραπευτών και λοιπού παραϊατρικού προσωπικού (CPC 93191 εκτός από υπηρεσίες που παρέχονται εντός του δημόσιου τομέα).	Προϋπόθεση ιθαγένειας.
Β. Πληροφορική και συναφείς υπηρεσίες	
α) Υπηρεσίες συμβούλων σε θέματα εγκατάστασης υλικού υπολογιστών (CPC 841), β) Υπηρεσίες εφαρμογής λογισμικού (CPC 842), γ) Υπηρεσίες επεξεργασίας δεδομένων (CPC 843), δ) Υπηρεσίες βάσεων δεδομένων· (CPC 844), ε) Άλλες υπηρεσίες (CPC 845+849).	Καμία

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
Γ. Υπηρεσίες έρευνας και ανάπτυξης	
α) Υπηρεσίες έρευνας και ανάπτυξης στις φυσικές επιστήμες (CPC 851), β) Υπηρεσίες έρευνας και ανάπτυξης στις κοινωνικές και ανθρωπιστικές επιστήμες (CPC 852), γ) Διεπιστημονικές υπηρεσίες έρευνας και ανάπτυξης (CPC 853).	Καμία
Δ. Υπηρεσίες σχετικές με την ακίνητη περιουσία	
α) οι οποίες αφορούν ιδιόκτητα ή μισθωμένα ακίνητα (CPC 821), β) έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης (CPC 822).	Καμία
Ε. Ενοικίαση/χρονομεριστική μίσθωση μηχανημάτων και εξοπλισμού χωρίς χειριστή	
α) Σχετικά με τα πλοία (CPC 83103), β) Σχετικά με τα αεροσκάφη (CPC 83104), γ) Σχετικά με λοιπό εξοπλισμό στον τομέα των μεταφορών (CPC 83101+83102+ 83105), δ) Σχετικά με άλλα μηχανήματα και εξοπλισμό (CPC 83106-83109),	Καμία

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
ε) Άλλα (CPC 832), συμπεριλαμβανομένης της ενοικίασης προεγγεγραμμένων βιντεοκασετών για χρήση σε οικιακό ψυχαγωγικό εξοπλισμό.	
ΣΤ. Άλλες υπηρεσίες προς τις επιχειρήσεις	
α) Υπηρεσίες διαφήμισης (CPC 871),	Καμία
β) Έρευνα αγοράς και δημοσκοπήσεις της κοινής γνώμης (CPC 864),	
γ) Υπηρεσίες παροχής συμβουλών στον τομέα της διαχείρισης (CPC 865),	
δ) Υπηρεσίες συναφείς με τις εταιρείες παροχής συμβουλών στον τομέα της διαχείρισης (CPC 866),	
ε) Υπηρεσίες τεχνικών δοκιμών και ανάλυσης (CPC 8676),	
στ) Υπηρεσίες συναφείς με τη γεωργία, τη θήρα και τη δασοκομία (CPC 881),	
ζ) Υπηρεσίες συναφείς με την αλιεία (CPC 882),	
η) Υπηρεσίες συναφείς με την εξόρυξη (CPC 883+5115),	
θ) Υπηρεσίες συναφείς με τον κατασκευαστικό τομέα (CPC 884+885) (εκτός από 88442),	

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
ι) Υπηρεσίες συναφείς με τη διανομή ενέργειας (CPC 887), ια) Υπηρεσίες τοποθέτησης και παροχής προσωπικού (CPC 872), ιβ) Υπηρεσίες ιδιωτικού αστυνομικού και ασφάλειας (CPC 873), ιγ) Συναφείς υπηρεσίες επιστημονικών και τεχνικών συμβουλών (CPC 8675), ιδ) Συντήρηση και επισκευή εξοπλισμού (εκτός από σκάφη, αεροσκάφη και λοιπό μεταφορικό εξοπλισμό) (CPC 633+8861-8866), ιε) Υπηρεσίες καθαρισμού κτιρίων (CPC 874), ιστ) Φωτογραφικές υπηρεσίες (CPC 875), ιζ) Υπηρεσίες συσκευασίας (CPC 876), ιη) Υπηρεσίες εκτύπωσης, έκδοσης (CPC 88442), ιθ) Οργάνωση συνεδρίων (CPC 87909*), κ) Λοιπές υπηρεσίες (CPC 8790).	

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
2. ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ Α. <u>Ταχυδρομικές υπηρεσίες</u>	
α) Διεθνείς ταχυδρομικές υπηρεσίες, καθώς και εσωτερικές ταχυδρομικές υπηρεσίες για επιστολές έως και 350 grams (CPC 7511), β) Ταχυδρομικές υπηρεσίες σχετικές με δέματα (CPC 75112), γ) Ταχυδρομικές υπηρεσίες συναλλαγής με το κοινό (CPC 75113).	Καμία
Β. <u>Υπηρεσίες ταχυμεταφορών</u> (CPC 7512).	Καμία
Γ. <u>Υπηρεσίες τηλεπικοινωνιών</u>	
α) Δημόσιες τηλεφωνικές υπηρεσίες (CPC 7521), β) Αναλογικές κυψελοειδείς υπηρεσίες (CPC 75213.1), γ) Ψηφιακές κυψελοειδείς υπηρεσίες (CPC 75213.2), δ) Κινητές υπηρεσίες (CPC 75213): - υπηρεσίες τηλεειδοποίησης (CPC 75291), - κινητές υπηρεσίες δεδομένων, ε) Δορυφορική επικοινωνία, στ) Υπηρεσίες επιχειρηματικών δικτύων (CPC 7522),	Καμία

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
ζ) Υπηρεσίες μεταφοράς δεδομένων με πακετομεταγωγή (CPC 75232), η) Υπηρεσίες μεταφοράς δεδομένων με κυκλωματομεταγωγή (CPC 7523*), θ) Υπηρεσίες τηλεγράφου και τηλεομοιοτύπου, (CPC 7522 και 7523) ι) Υπηρεσίες τηλεομοιοτυπίας (CPC 7521*+7529*), ια) Ιδιωτικές υπηρεσίες μισθωμένου κυκλώματος (CPC 7522*+7523*), ιβ) Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο (CPC 7523*), ιγ) Υπηρεσίες αυτόματου τηλεφωνητή (CPC 7523*), ιδ) Επιγραμμικές πληροφορίες και ανάκτηση πληροφοριών βάσης δεδομένων (CPC 7523**), ιε) Ηλεκτρονική ανταλλαγή δεδομένων (EDI) (CPC 7523), ιστ) Προηγμένες υπηρεσίες τηλεομοιοτυπίας/προστιθέμενη ς αξίας, περιλαμβανομένης της υπηρεσίας αποθήκευσης και προώθησης αποθήκευσης και ανάκτησης (CPC 7523*), ιζ) Διακωδικοποίηση και μετατροπή πρωτοκόλλου (η CPC δεν είναι διαθέσιμη),	

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
ιη) Επιγραμμική επεξεργασία πληροφοριών και/ή δεδομένων (περιλαμβανομένης της επεξεργασίας συναλλαγών) (CPC 843), ιθ) Άλλες υπηρεσίες εκπαίδευσης (CPC 7529), κ) Λοιπές υπηρεσίες (CPC 7549). 3. ΤΕΧΝΙΚΑ ΚΑΙ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑ ΕΡΓΑ ΚΑΙ ΣΥΝΑΦΕΙΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΥ	
α) Γενικές κατασκευαστικές εργασίες στις οικοδομές· (CPC 512), β) Γενικές κατασκευαστικές εργασίας σε έργα πολιτικού μηχανικού (CPC 513), γ) Εργασίες εγκατάστασης και συναρμολόγησης (CPC 514 + 516), δ) Εργασίες αποπεράτωσης κτιρίων και τελειωμάτων (CPC 517), ε) Άλλες υπηρεσίες (CPC511+515+518). 4. ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΔΙΑΝΟΜΗΣ	Καμία
α) Υπηρεσίες παραγγελιοδόχων (CPC 621), β) Υπηρεσίες χονδρικού εμπορίου (CPC 611, 622), γ) Υπηρεσίες λιανικού εμπορίου (CPC 611+631+632+633+ 6111+ 6113+ 6121), συμπεριλαμβανομένων των ηχητικών εγγραφών και των εγγραφών σε βίντεο και των ταινιών και οπτικών δίσκων (CPC 63234),	Καμία

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
δ) Δικαιόχρηση (CPC 8929), ε) Λοιπές υπηρεσίες διανομής.	
5. ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ α) Πρωτοβάθμια εκπαίδευση (CPC 921), β) Δευτεροβάθμια εκπαίδευση (CPC 922), γ) Τριτοβάθμια εκπαίδευση (Μέρος της CPC 923), δ) Εκπαίδευση ενηλίκων (CPC 924), ε) Άλλες υπηρεσίες εκπαίδευσης (CPC 929).	Καμία
6. ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ Α. Υπηρεσίες λυμάτων (CPC 9401)[1] Β. Διαχείριση στερεών / επικίνδυνων αποβλήτων, εκτός από τη διασυνοριακή μεταφορά επικίνδυνων αποβλήτων α) Υπηρεσίες διάθεσης απορριμμάτων (CPC 9402) β) Υπηρεσίες υγιεινής και παρόμοιες υπηρεσίες (CPC 9403)	Καμία

[1] Αντιστοιχεί στις υπηρεσίες αποχέτευσης.

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
Γ. Προστασία του αέρα του περιβάλλοντος και του κλίματος (CPC 9404)[1] Δ. Απορρύπανση και καθαρισμός εδάφους και υδάτων α) Επεξεργασία, καθαρισμός μολυσμένων/ρυπασμένων εδαφών και υδάτων (μέρος της CPC 94060)[2] Ε. Μετριασμός του θορύβου και των δονήσεων (CPC 9405) ΣΤ. Προστασία της βιοποικιλότητας και του τοπίου α) Προστασία φυσικού περιβάλλοντος και τοπίου (μέρος της CPC 9406) Ζ. Λοιπές περιβαλλοντικές και βοηθητικές υπηρεσίες (CPC 94090)	

[1] Αντιστοιχεί στις υπηρεσίες καθαρισμού καυσαερίων.
[2] Αντιστοιχεί σε μέρος των υπηρεσιών προστασίας της φύσης και του τοπίου.

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
7. ΧΡΗΜΑΤΟΠΙΣΤΩΤΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ Α. Υπηρεσίες ασφάλισης και συναφείς με την ασφάλεια υπηρεσίες	
α) Ασφάλειες ζωής, ατυχήματος και ασθένειας (CPC 8121), β) Ασφάλειες ζημιών (CPC 8129, εκτός από θαλάσσια ασφάλιση, αεροπορική ασφάλιση και ασφάλιση στον τομέα των μεταφορών), γ) Ασφάλιση θαλάσσιων μεταφορών, αεροπορικών μεταφορών και άλλων τύπων μεταφορών (CPC 8129), δ) Αντασφάλιση και επανεκχώρηση (CPC 81299), ε) Επικουρικές ασφαλιστικές υπηρεσίες (περιλαμβανομένων των μεσιτικών υπηρεσιών και των υπηρεσιών αντιπροσώπου) (CPC 8140).	Καμία

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
Β. Τραπεζικές και λοιπές χρηματοοικονομικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλιστικών)	
α) Αποδοχή καταθέσεων και άλλων ανταποδόσιμων ποσών από το κοινό (CPC 81115-81119), β) Κάθε μορφής δανειοδότηση, συμπεριλαμβανομένης της καταναλωτικής πίστης, των ενυπόθηκων πιστώσεων, της διαχείρισης επιχειρηματικών απαιτήσεων και της χρηματοδότησης εμπορικών συναλλαγών (CPC 8113), γ) Χρηματοδοτική μίσθωση· (8112), δ) Κάθε είδους πληρωμή και μεταφορά χρημάτων (CPC 81339*), ε) Εγγυήσεις και αναλήψεις υποχρεώσεων (CPC 81199*), στ) Συναλλαγές για ίδιο λογαριασμό ή για λογαριασμό πελατών, είτε στο χρηματιστήριο ή σε εξωχρηματιστηριακές αγορές είτε με άλλο τρόπο επί: - μέσων της χρηματαγοράς (επιταγές, γραμμάτια, πιστοποιητικά καταθέσεων κ.λπ.) (81339*), - συναλλάγματος (81333),	Καμία

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
- παράγωγων προϊόντων που περιλαμβάνουν προθεσμιακές πράξεις (futures) και πράξεις με δικαίωμα επιλογής (options), χωρίς όμως να περιορίζονται σε αυτές (81339*), - μέσων συναλλαγματικών ισοτιμιών και επιτοκίων, που περιλαμβάνουν προϊόντα όπως οι συμφωνίες ανταλλαγής (swaps), οι συμφωνίες προθεσμιακών τιμών κ.λπ. (81339*), - μεταβιβάσιμων κινητών αξιών, (CPC 81321*), - άλλων διαπραγματεύσιμων τίτλων και χρηματοοικονομικών στοιχείων ενεργητικού, συμπεριλαμβανομένων των ράβδων χρυσού ή αργύρου (81339*), ζ) υπηρεσίες χρηματιστού (81339*), η) διαχείριση περιουσιακών στοιχείων, όπως διαχείριση ρευστών διαθεσίμων ή χαρτοφυλακίου, κάθε μορφή διαχείρισης συλλογικών επενδύσεων, διαχείριση κεφαλαίων συνταξιοδοτικών ταμείων, υπηρεσίες φύλαξης, θεματοφύλακα και καταπιστευματοδόχου (8119**, 81323*), θ) υπηρεσίες εκκαθάρισης και συμψηφισμού για χρηματοπιστωτικά περιουσιακά στοιχεία, συμπεριλαμβανομένων των κινητών αξιών, των παράγωγων προϊόντων και άλλων διαπραγματεύσιμων μέσων (81339* ή 81319*),	

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
ι) Συμβουλευτικές και άλλες βοηθητικές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες προς όλες τις δραστηριότητες που παρατίθενται στο έγγραφο MTN.TNC/W/50, περιλαμβανομένης της ανάλυσης και εκτίμησης φερεγγυότητας, της έρευνας και παροχής συμβουλευτικών υπηρεσιών σε θέματα επενδύσεων και χαρτοφυλακίου, συμβουλευτικές υπηρεσίες σε θέματα εξαγοράς και αναδιάρθρωσης επιχειρήσεων (8131 ή 8133),	
ια) Παροχή και μεταφορά χρηματοπιστωτικών πληροφοριών και επεξεργασία χρηματοπιστωτικών δεδομένων και σχετικού λογισμικού που προέρχεται από φορείς παροχής άλλων χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών (8131),	
ιβ) Συμμετοχή στην έκδοση κάθε είδους χρεογράφων, στην οποία περιλαμβάνεται η ανάληψη της έκδοσης και της πρακτόρευσης (είτε σε δημόσιο είτε σε ιδιωτικό επίπεδο) και η παροχή υπηρεσιών που αφορά τέτοιου είδους εκδόσεις (8132).	
8. ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΑ ΚΑΙ ΑΛΛΑ ΙΔΡΥΜΑΤΑ ΥΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΘΑΛΨΗΣ	
α) Νοσοκομειακές υπηρεσίες Υπηρεσίες ιδιωτικών νοσοκομείων και σανατόριων (CPC 9311, εκτός των υπηρεσιών που παρέχονται από τον δημόσιο τομέα),	Καμία

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
β) Κοινωνικές υπηρεσίες (CPC 933), γ) Άλλες υπηρεσίες που αφορούν την ανθρώπινη υγεία (CPC 9319 εκτός από την CPC 93191). 9. ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΤΑΞΙΔΙΩΤΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ α) Ξενοδοχεία και εστιατόρια (συμπεριλαμβανομένης της τροφοδοσίας) (CPC 641-643), β) Ταξιδιωτικά πρακτορεία και επιχειρήσεις οργανωμένων εκδρομών (CPC 7471), γ) Υπηρεσίες ξεναγών (CPC 7472), δ) Άλλες υπηρεσίες σχετικές με τον τουρισμό και τα ταξίδια.	Καμία

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
10. ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΑΝΑΨΥΧΗΣ, ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ	
α) Υπηρεσίες εκμετάλλευσης κινηματογραφικών αιθουσών (CPC 96199**)[1],	Καμία
β) Άλλες υπηρεσίες ψυχαγωγικού περιεχομένου (CPC 96191+96194),	
γ) Υπηρεσίες ειδησεογραφίας (CPC 962),	
ε) Αθλητικές υπηρεσίες και άλλες υπηρεσίες αναψυχής (CPC 964).	
11. ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ	
α) Υπηρεσίες θαλάσσιων μεταφορών (CPC 7211, 7212, 7213, 8868**, 7214, 745**),	Καμία
β) Μεταφορές μέσω εσωτερικών υδάτινων οδών (CPC 7221, 7222, 7223, 8868**, 7224, 745**),	

[1]** Δηλώνει ότι η συγκεκριμένη υπηρεσία αποτελεί ένα μόνο μέρος του συνολικού φάσματος δραστηριοτήτων που καλύπτει η αντιστοιχία της ΚΤΠ.

Τομέας ή υποτομέας	**Περιγραφή επιφυλάξεων**
γ) Υπηρεσίες εναέριων μεταφορών, όπως ορίζονται στο παράρτημα για τις εναέριες μεταφορές: α) και β) Μεταφορές επιβατών και φορτίου (CPC 731, 732), γ) Ναύλωση σκαφών με πλήρωμα (CPC 734), δ) Συντήρηση και επισκευή αεροσκαφών (CPC 8868**), ε) Πώληση και εμπορική προώθηση υπηρεσιών αερομεταφοράς (CPC 746*), στ) Μηχανογραφικά συστήματα κρατήσεων (CPC 746*), δ) Διαστημική μεταφορά (CPC 733), ε) Υπηρεσίες σιδηροδρομικών μεταφορών (CPC 7111, 7112, 7113, 8868**, 743), στ) Υπηρεσίες οδικών μεταφορών α) Μεταφορά επιβατών (CPC 7121+7122), β) Μεταφορές φορτίων (CPC 7123, για την 7123 εκτός των υπηρεσιών ενδομεταφορών),	

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
γ) Ενοικίαση εμπορικών οδικών οχημάτων με οδηγό (CPC 7124), δ) Συντήρηση και επισκευή εξοπλισμού οδικών μεταφορών (CPC 6112 + 8867), ε) Υποστηρικτικές υπηρεσίες των οδικών μεταφορών (CPC 744), ζ) Μεταφορά μέσω αγωγών (CPC 7131, 7139), η) Επικουρικές υπηρεσίες για όλους τους τρόπους μεταφορών α) Υπηρεσίες διακίνησης, φύλαξης και αποθήκευσης φορτίων (CPC 741, 742), β) υπηρεσίες πρακτορείου εμπορευματικών μεταφορών και άλλες βοηθητικές και επικουρικές υπηρεσίες μεταφορών (CPC 748, 749).	

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXVIII

ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXVIII-A

ΚΑΝΟΝΕΣ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΤΙΣ ΧΡΗΜΑΤΟΠΙΣΤΩΤΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας αναλαμβάνει να εναρμονίσει σταδιακά τη νομοθεσία της στις ακόλουθες νομοθετικές ενωσιακές και διεθνείς πράξεις της ΕΕ εντός των καθορισμένων χρονικών πλαισίων.

Οδηγία 2007/44/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Σεπτεμβρίου 2007, για τροποποίηση της οδηγίας 92/49/ΕΟΚ του Συμβουλίου και των οδηγιών 2002/83/ΕΚ, 2004/39/ΕΚ, 2005/68/ΕΚ και 2006/48/ΕΚ σχετικά με τους διαδικαστικούς κανόνες και τα κριτήρια αξιολόγησης για την προληπτική αξιολόγηση της απόκτησης και της αύξησης συμμετοχών στο μετοχικό κεφάλαιο οντοτήτων του χρηματοπιστωτικού τομέα

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2002/87/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, σχετικά με τη συμπληρωματική εποπτεία πιστωτικών ιδρυμάτων, ασφαλιστικών επιχειρήσεων και επιχειρήσεων επενδύσεων χρηματοπιστωτικού ομίλου ετερογενών δραστηριοτήτων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2006/48/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 2006, σχετικά με την ανάληψη και την άσκηση δραστηριότητας πιστωτικών ιδρυμάτων

Τα αποταμιευτικά και πιστωτικά ιδρύματα της Δημοκρατίας της Μολδαβίας έχουν την ίδια μεταχείριση με τα ιδρύματα που απαριθμούνται στο άρθρο 2 της παρούσας οδηγίας και, κατά συνέπεια, εξαιρούνται από το πεδίο εφαρμογής της εν λόγω οδηγίας.

Χρονοδιάγραμμα: Οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2007/18/ΕΚ της Επιτροπής, της 27ης Μαρτίου 2007, για την τροποποίηση της οδηγίας 2006/48/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την εξαίρεση ορισμένων ιδρυμάτων από το πεδίο εφαρμογής της οδηγίας ή την προσθήκη τους σε αυτό καθώς και την αντιμετώπιση των ανοιγμάτων έναντι πολυμερών αναπτυξιακών τραπεζών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2006/49/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 2006, για την επάρκεια των ιδίων κεφαλαίων των επιχειρήσεων επενδύσεων και των πιστωτικών ιδρυμάτων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας, με την εξαίρεση που αναφέρεται κατωτέρω, εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας. Όσον αφορά τα ιδρύματα εκτός των πιστωτικών ιδρυμάτων που ορίζονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) της εν λόγω οδηγίας, οι διατάξεις σχετικά τα επίπεδα του απαιτούμενο αρχικού κεφαλαίου που ορίζονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1, στο άρθρο 5 παράγραφος 3, στο άρθρο 6, στο άρθρο 7 στοιχείο α), στο άρθρο 7 στοιχείο β), στο άρθρο 7 στοιχείο γ), στο άρθρο 8 στοιχείο α), στο άρθρο 8 στοιχείο β), στο άρθρο 8 στοιχείο γ) και στο άρθρο 9 της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 10 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2009/110/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Σεπτεμβρίου 2009, για την ανάληψη, άσκηση και προληπτική εποπτεία της δραστηριότητας ιδρύματος ηλεκτρονικού χρήματος

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 94/19/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 1994, περί των συστημάτων εγγύησης των καταθέσεων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας, με εξαίρεση τη διάταξη σχετικά με το ελάχιστο επίπεδο αποζημίωσης για κάθε καταθέτη που ορίζεται στο άρθρο 7 της οδηγίας, εφαρμόζονται εντός 5 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.
Η διάταξη σχετικά με το ελάχιστο επίπεδο αποζημίωσης για κάθε καταθέτη που ορίζεται στο άρθρο 7 της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζεται εντός δέκα ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 86/635/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 8ης Δεκεμβρίου 1986, για τους ετήσιους και ενοποιημένους λογαριασμούς των τραπεζών και λοιπών άλλων χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2001/65/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Σεπτεμβρίου 2001, για την τροποποίηση των οδηγιών 78/660/ΕΟΚ, 83/349/ΕΟΚ και 86/635/ΕΟΚ όσον αφορά τους κανόνες αποτίμησης για τους ετήσιους και ενοποιημένους λογαριασμούς εταιρειών ορισμένων μορφών καθώς και τραπεζών και άλλων χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2003/51/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 2003, για την τροποποίηση των οδηγιών του Συμβουλίου 78/660/ΕΟΚ, 83/349/ΕΟΚ, 86/635/ΕΟΚ και 91/674/ΕΟΚ σχετικά με τους ετήσιους και τους ενοποιημένους λογαριασμούς εταιρειών ορισμένων μορφών, τραπεζών και άλλων χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων και ασφαλιστικών επιχειρήσεων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2006/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 2006, για την τροποποίηση της οδηγίας 78/660/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί των ετήσιων λογαριασμών εταιρειών ορισμένων μορφών, της οδηγίας 83/349/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τους ενοποιημένους λογαριασμούς, της οδηγίας 86/635/ΕΟΚ του Συμβουλίου για τους ετήσιους και ενοποιημένους λογαριασμούς των τραπεζών και λοιπών χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων και της οδηγίας 91/674/ΕΟΚ του Συμβουλίου για τους ετήσιους και τους ενοποιημένους λογαριασμούς των ασφαλιστικών επιχειρήσεων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2001/24/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Απριλίου 2001, για την εξυγίανση και την εκκαθάριση των πιστωτικών ιδρυμάτων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2009/138/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Νοεμβρίου 2009, σχετικά με την ανάληψη και την άσκηση δραστηριοτήτων ασφάλισης και αντασφάλισης (Φερεγγυότητα II)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός επτά ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 91/674/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 1991, για τους ετήσιους και τους ενοποιημένους λογαριασμούς των ασφαλιστικών επιχειρήσεων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Σύσταση της Επιτροπής, της 18ης Δεκεμβρίου 1991, για τους ασφαλιστικούς μεσάζοντες (92/48/ΕΟΚ)

Χρονοδιάγραμμα: άνευ εφαρμογής

Οδηγία 2002/92/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Δεκεμβρίου 2002, σχετικά με την ασφαλιστική διαμεσολάβηση

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2009/103/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Σεπτεμβρίου 2009, σχετικά με την ασφάλιση της αστικής ευθύνης που προκύπτει από την κυκλοφορία αυτοκινήτων οχημάτων και τον έλεγχο της υποχρεώσεως προς ασφάλιση της ευθύνης αυτής

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2003/41/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 3ης Ιουνίου 2003, για τις δραστηριότητες και την εποπτεία των ιδρυμάτων που προσφέρουν υπηρεσίες επαγγελματικών συνταξιοδοτικών παροχών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2004/39/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Απριλίου 2004, για τις αγορές χρηματοπιστωτικών μέσων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2006/73/ΕΚ της Επιτροπής, της 10ης Αυγούστου 2006, για την εφαρμογή της οδηγίας 2004/39/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, όσον αφορά τις οργανωτικές απαιτήσεις και τους όρους λειτουργίας των επιχειρήσεων επενδύσεων, καθώς και τους ορισμούς που ισχύουν για τους σκοπούς της εν λόγω οδηγίας

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1287/2006 της Επιτροπής, της 10ης Αυγούστου 2006, για την εφαρμογή της οδηγίας 2004/39/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις υποχρεώσεις τήρησης αρχείων για τις επιχειρήσεις επενδύσεων, τη γνωστοποίηση συναλλαγών, τη διαφάνεια της αγοράς, την εισαγωγή χρηματοπιστωτικών μέσων προς διαπραγμάτευση, καθώς και τους ορισμούς που ισχύουν για τους σκοπούς της εν λόγω οδηγίας

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2003/71/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Νοεμβρίου 2003, σχετικά με το ενημερωτικό δελτίο που πρέπει να δημοσιεύεται κατά τη δημόσια προσφορά κινητών αξιών ή την εισαγωγή τους προς διαπραγμάτευση

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 809/2004 της Επιτροπής, της 29ης Απριλίου 2004, για εφαρμογή της οδηγίας 2003/71/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις πληροφορίες που περιλαμβάνονται στα ενημερωτικά δελτία, τη μορφή των ενημερωτικών δελτίων, την ενσωμάτωση πληροφοριών μέσω παραπομπής, τη δημοσίευση των ενημερωτικών δελτίων και τη διάδοση των σχετικών διαφημίσεων.

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2004/109/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Δεκεμβρίου 2004, για την εναρμόνιση των προϋποθέσεων διαφάνειας αναφορικά με την πληροφόρηση σχετικά με εκδότες των οποίων οι κινητές αξίες έχουν εισαχθεί προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2007/14/ΕΚ της Επιτροπής, της 8ης Μαρτίου 2007, σχετικά με τον καθορισμό αναλυτικών κανόνων για την εφαρμογή ορισμένων διατάξεων της οδηγίας 2004/109/ΕΚ για την εναρμόνιση των προϋποθέσεων διαφάνειας αναφορικά με την πληροφόρηση σχετικά με εκδότες των οποίων οι κινητές αξίες έχουν εισαχθεί προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 97/9/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 3ης Μαρτίου 1997, σχετικά με τα συστήματα αποζημίωσης των επενδυτών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας, με εξαίρεση τη διάταξη σχετικά με το ελάχιστο επίπεδο αποζημίωσης για κάθε καταθέτη που ορίζεται στο άρθρο 4 της οδηγίας εφαρμόζονται εντός 5 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας. Οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας σχετικά με το ελάχιστο επίπεδο αποζημίωσης για κάθε επενδυτή που ορίζονται στο άρθρο 4 της οδηγίας εφαρμόζονται εντός δέκα ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2003/6/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 2003, για τις πράξεις προσώπων που κατέχουν εμπιστευτικές πληροφορίες και τις πράξεις χειραγώγησης της αγοράς (κατάχρηση αγοράς)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2004/72/ΕΚ της Επιτροπής, της 29ης Απριλίου 2004, για την εφαρμογή της οδηγίας 2003/6/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις αποδεκτές πρακτικές της αγοράς, τον ορισμό των εμπιστευτικών πληροφοριών για παράγωγα μέσα εμπορευμάτων, την κατάρτιση καταλόγων κατόχων εμπιστευτικών πληροφοριών, τη γνωστοποίηση των συναλλαγών προσώπων που ασκούν διευθυντικά καθήκοντα και τη γνωστοποίηση ύποπτων συναλλαγών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2003/124/ΕΚ της Επιτροπής, της 22ας Δεκεμβρίου 2003, για την εφαρμογή της οδηγίας 2003/6/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τον ορισμό και τη δημοσιοποίηση των εμπιστευτικών πληροφοριών και τον ορισμό των πράξεων χειραγώγησης της αγοράς

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2003/125/ΕΚ της Επιτροπής, της 22ας Δεκεμβρίου 2003, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής της οδηγίας 2003/6/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τη θεμιτή παρουσίαση των επενδυτικών συστάσεων και τη γνωστοποίηση των συγκρούσεων συμφερόντων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2273/2003 της Επιτροπής, της 22ας Δεκεμβρίου 2003, για την εφαρμογή της οδηγίας 2003/6/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις απαλλαγές που προβλέπονται για τα προγράμματα επαναγοράς και για τις πράξεις σταθεροποίησης χρηματοπιστωτικών μέσων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1060/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Σεπτεμβρίου 2009, για τους οργανισμούς αξιολόγησης πιστοληπτικής ικανότητας

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2009/65/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τον συντονισμό των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων σχετικά με ορισμένους οργανισμούς συλλογικών επενδύσεων σε κινητές αξίες (ΟΣΕΚΑ) (αναδιατύπωση)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2007/16/ΕΚ της Επιτροπής, της 19 Μαρτίου 2007, για την εφαρμογή της οδηγίας 85/611/ΕΟΚ του Συμβουλίου για τον συντονισμό των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων σχετικά με ορισμένους οργανισμούς συλλογικών επενδύσεων σε κινητές αξίες (ΟΣΕΚΑ) όσον αφορά τη διευκρίνιση ορισμένων ορισμών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2002/47/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Ιουνίου 2002, για τις συμφωνίες παροχής χρηματοοικονομικής ασφάλειας

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 98/26/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Μαΐου 1998, σχετικά με το αμετάκλητο του διακανονισμού στα συστήματα πληρωμών και στα συστήματα διακανονισμού αξιογράφων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2009/44/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Μαΐου 2009, για την τροποποίηση της οδηγίας 98/26/ΕΚ σχετικά με το αμετάκλητο του διακανονισμού στα συστήματα πληρωμών και στα συστήματα διακανονισμού αξιογράφων καθώς και της οδηγίας 2002/47/ΕΚ για τις συμφωνίες παροχής χρηματοοικονομικής ασφάλειας, όσον αφορά συνδεδεμένα συστήματα και πιστωτικές απαιτήσεις

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2007/64/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Νοεμβρίου 2007, για τις υπηρεσίες πληρωμών στην εσωτερική αγορά

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2005/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Οκτωβρίου 2005, σχετικά με την πρόληψη της χρησιμοποίησης του χρηματοπιστωτικού συστήματος για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός ενός έτους από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2006/70/ΕΚ της Επιτροπής, της 1ης Αυγούστου 2006 , για τη θέσπιση μέτρων εφαρμογής της οδηγίας 2005/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τον ορισμό του πολιτικώς εκτεθειμένου προσώπου και τα τεχνικά κριτήρια για την εφαρμογή της απλουστευμένης δέουσας επιμέλειας ως προς τον πελάτη και την εφαρμογή της εξαίρεσης σε περιπτώσεις άσκησης χρηματοπιστωτικής δραστηριότητας σε περιστασιακή ή πολύ περιορισμένη βάση

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός ενός έτους από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1781/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Νοεμβρίου 2006, περί των πληροφοριών για τον πληρωτή που συνοδεύουν τις μεταφορές χρηματικών ποσών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός ενός έτους από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXVIII-B
ΚΑΝΟΝΕΣ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΤΙΣ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας αναλαμβάνει να εναρμονίσει σταδιακά τη νομοθεσία της στις ακόλουθες νομοθετικές ενωσιακές και διεθνείς πράξεις της ΕΕ εντός των καθορισμένων χρονικών πλαισίων.

Οδηγία 2002/21/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2002, σχετικά με κοινό κανονιστικό πλαίσιο για δίκτυα και υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών (οδηγία-πλαίσιο), όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 2009/140/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Νοεμβρίου 2009

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας:

– ενισχύει την ανεξαρτησία και διοικητική ικανότητα της εθνικής ρυθμιστικής αρχής στον τομέα των ηλεκτρονικών επικοινωνιών,

– καθιερώνει διαδικασίες δημόσιας διαβούλευσης για νέα ρυθμιστικά μέτρα,

– καθιερώνει αποτελεσματικούς μηχανισμούς για άσκηση έφεσης κατά των αποφάσεων της εθνικής ρυθμιστικής αρχής στο πεδίο των ηλεκτρονικών επικοινωνιών και

– ορίζει τις σχετικές αγορές προϊόντων και υπηρεσιών στον τομέα των ηλεκτρονικών επικοινωνιών, οι οποίες υπόκεινται σε εκ των προτέρων ρύθμιση, και αναλύουν τις εν λόγω αγορές με σκοπό τον καθορισμό κατά πόσον ασκείται σε αυτές σημαντική επιρροή στην αγορά (SMP)

Χρονοδιάγραμμα: οι συγκεκριμένες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός ενάμιση έτους από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2002/20/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2002, για την αδειοδότηση δικτύων και υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών (οδηγία αδειοδότησης), όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 2009/140/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 25ης Νοεμβρίου 2009.

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας:

– εφαρμόζει κανονισμό για την πρόβλεψη γενικών αδειών και τον περιορισμό της ανάγκης για ατομικές άδειες σε συγκεκριμένες δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις

Χρονοδιάγραμμα: οι συγκεκριμένες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός δύο ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2002/19/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2002, σχετικά με την πρόσβαση σε δίκτυα ηλεκτρονικών επικοινωνιών και συναφείς ευκολίες, καθώς και με τη διασύνδεσή τους (οδηγία για την πρόσβαση), όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 2009/140/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 25ης Νοεμβρίου 2009.

Βάσει της ανάλυσης αγοράς, που πραγματοποιήθηκε σύμφωνα με την οδηγία-πλαίσιο, η εθνική ρυθμιστική αρχή στον τομέα των ηλεκτρονικών επικοινωνιών επιβάλλει στους οικονομικούς φορείς που διαπιστώθηκε ότι έχουν σημαντική επιρροή στην αγορά (SMP) στις σχετικές αγορές, κατάλληλες ρυθμιστικές υποχρεώσεις όσον αφορά:

– πρόσβαση και χρήση ειδικών εγκαταστάσεων δικτύου,

– ελέγχους τιμών για τις χρεώσεις πρόσβασης και διασύνδεσης, συμπεριλαμβανομένων των υποχρεώσεων για προσανατολισμό κόστους, και

– διαφάνεια, αποφυγή διακρίσεων και λογιστικό διαχωρισμό.

Χρονοδιάγραμμα: οι συγκεκριμένες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός ενάμιση έτους από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2002/22/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2002, για την καθολική υπηρεσία και τα δικαιώματα των χρηστών όσον αφορά δίκτυα και υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών (οδηγία καθολικής υπηρεσίας), όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 2009/136/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 25ης Νοεμβρίου 2009

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας:

– εφαρμόζει τον κανονισμό σχετικά με τις υποχρεώσεις παροχής καθολικής υπηρεσίας (USO), συμπεριλαμβανομένης της δημιουργίας μηχανισμών για την κοστολόγηση και τη χρηματοδότηση, και
– εξασφαλίζει τον σεβασμό των συμφερόντων και δικαιωμάτων των χρηστών, ιδίως με την εισαγωγή της φορητότητας των αριθμών και του ενιαίου ευρωπαϊκού αριθμού κλήσης έκτακτης ανάγκης 112.

Χρονοδιάγραμμα: οι συγκεκριμένες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2002/77/ΕΚ της Επιτροπής, της 16ης Σεπτεμβρίου 2002, σχετικά με τον ανταγωνισμό στις αγορές δικτύων και υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών

Χρονοδιάγραμμα: τα μέτρα που απορρέουν από τη λειτουργία της οδηγίας αυτής εφαρμόζονται εντός ενάμιση έτους από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2002/58/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Ιουλίου 2002, σχετικά με την επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και την προστασία της ιδιωτικής ζωής στον τομέα των ηλεκτρονικών επικοινωνιών (οδηγία για την προστασία ιδιωτικής ζωής στις ηλεκτρονικές επικοινωνίες), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2009/136/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Νοεμβρίου 2009

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας:

– να εφαρμόσει κανόνες, προκειμένου να διασφαλίζεται ισοδύναμο επίπεδο προστασίας των θεμελιωδών δικαιωμάτων και ελευθεριών, ιδίως το δικαίωμα στην ιδιωτική ζωή, όσον αφορά την επεξεργασία προσωπικών δεδομένων στον τομέα των ηλεκτρονικών επικοινωνιών, καθώς και να διασφαλίζεται η ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και των εξοπλισμών και υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών

Χρονοδιάγραμμα: οι συγκεκριμένες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Απόφαση αριθ. 676/2002/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2002, σχετικά με ένα κανονιστικό πλαίσιο για την πολιτική του ραδιοφάσματος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα.

– Εγκρίνει πολιτική και κανονισμό για την εξασφάλιση διαθεσιμότητας και αποδοτικής χρήσης του ραδιοφάσματος

Χρονοδιάγραμμα: τα μέτρα που απορρέουν από τη λειτουργία της εν λόγω απόφασης εφαρμόζονται εντός δύο ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Απόφαση 2008/294/ΕΚ της Επιτροπής, της 7ης Απριλίου 2008, σχετικά με εναρμονισμένους όρους χρήσης του ραδιοφάσματος για τη λειτουργία υπηρεσιών κινητών επικοινωνιών σε αεροσκάφη

Χρονοδιάγραμμα: τα μέτρα που απορρέουν από τη λειτουργία της εν λόγω απόφασης εφαρμόζονται εντός δύο ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 1999/5/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Μαρτίου 1999, σχετικά με τον ραδιοεξοπλισμό και τον τηλεπικοινωνιακό τερματικό εξοπλισμό και την αμοιβαία αναγνώριση της πιστότητας των εξοπλισμών αυτών

Χρονοδιάγραμμα: Οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός ενάμιση έτους από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2000/31/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 8ης Ιουνίου 2000 για ορισμένες νομικές πτυχές των υπηρεσιών της κοινωνίας της πληροφορίας, ιδίως του ηλεκτρονικού εμπορίου, στην εσωτερική αγορά («οδηγία για το ηλεκτρονικό εμπόριο»)
Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας:

– να ενισχυθεί η ανάπτυξη του ηλεκτρονικού εμπορίου,

– να εξαλειφθούν τα εμπόδια στη διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών της κοινωνίας της πληροφορίας,

– να υπάρξει ασφάλεια δικαίου για τους φορείς παροχής των υπηρεσιών της κοινωνίας της πληροφορίας και

– εναρμονίζονται οι περιορισμοί όσον αφορά την ευθύνη των φορέων παροχής υπηρεσιών που ενεργούν ως διαμεσολαβητές κατά την παροχή απλής μετάδοσης, αποθήκευσης σε κρυφή μνήμη ή υποδοχής, δεν προβλέπεται γενική υποχρέωση ελέγχου.

Χρονοδιάγραμμα: οι συγκεκριμένες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2003/98/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Νοεμβρίου 2003, για την περαιτέρω χρήση πληροφοριών του δημόσιου τομέα

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός δύο ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 1999/93/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Δεκεμβρίου 1999, σχετικά με το κοινοτικό πλαίσιο για ηλεκτρονικές υπογραφές
Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας:

– θεσπίζει πολιτική και νομοθεσία για τη δημιουργία ενός πλαισίου για τη χρήση των ηλεκτρονικών υπογραφών που θα εξασφαλίσει τη βασική νομική αναγνώρισή τους και το παραδεκτό τους ως αποδεικτικό στοιχείο σε νομικές διαδικασίες

– καθιέρωση συστήματος επιτήρησης των παρόχων υπηρεσιών πιστοποίησης οι οποίοι εκδίδουν αναγνωρισμένα πιστοποιητικά

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός ενός έτους από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXVIII-Γ

ΚΑΝΟΝΕΣ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΤΙΣ ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΚΑΙ ΣΤΙΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΤΑΧΥΜΕΤΑΦΟΡΑΣ

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας αναλαμβάνει να εναρμονίσει σταδιακά τη νομοθεσία της στις ακόλουθες νομοθετικές ενωσιακές και διεθνείς πράξεις της ΕΕ εντός των καθορισμένων χρονικών πλαισίων.

Οδηγία 97/67/ΕΚ, της 15ης Δεκεμβρίου 1997, σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την ανάπτυξη της εσωτερικής αγοράς κοινοτικών ταχυδρομικών υπηρεσιών και τη βελτίωση της ποιότητας των παρεχομένων υπηρεσιών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2002/39/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Ιουνίου 2002, για την τροποποίηση της οδηγία 97/67/ΕΚ όσον αφορά το περαιτέρω άνοιγμα των κοινοτικών ταχυδρομικών υπηρεσιών στον ανταγωνισμό

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2008/6/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Φεβρουαρίου 2008, για την τροποποίηση της οδηγίας 97/67/ΕΚ σχετικά με την πλήρη υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς κοινοτικών ταχυδρομικών υπηρεσιών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός επτά ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXVIII-Δ

ΚΑΝΟΝΕΣ ΠΟΥ ΙΣΧΥΟΥΝ ΣΤΙΣ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΘΑΛΑΣΣΙΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας αναλαμβάνει να εναρμονίσει σταδιακά τη νομοθεσία της στις ακόλουθες νομοθετικές ενωσιακές και διεθνείς πράξεις της ΕΕ εντός των καθορισμένων χρονικών πλαισίων.

Θαλάσσια ασφάλεια - κράτος της σημαίας του πλοίου/νηογνώμονες

Οδηγία 2009/15/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, σχετικά με κοινούς κανόνες και πρότυπα για τους οργανισμούς επιθεώρησης και ελέγχου πλοίων και για τις συναφείς δραστηριότητες των ναυτικών αρχών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 391/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, σχετικά με κοινούς κανόνες και πρότυπα για τους οργανισμούς επιθεώρησης και ελέγχου πλοίων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κράτος σημαίας

Οδηγία 2009/21/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, για την τήρηση των υποχρεώσεων του κράτους σημαίας

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Έλεγχος από το κράτος λιμένα

Οδηγία 2009/16/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, σχετικά με τον έλεγχο των πλοίων από το κράτος λιμένα

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Παρακολούθηση κυκλοφορίας πλοίων

Οδηγία 2002/59/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 2002, για τη δημιουργία κοινοτικού συστήματος παρακολούθησης της κυκλοφορίας των πλοίων και ενημέρωσης

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Διερεύνηση ατυχήματος

Οδηγία 1999/35/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, για τον καθορισμό των θεμελιωδών αρχών που διέπουν τη διερεύνηση των ατυχημάτων στον τομέα των θαλάσσιων μεταφορών

Χρονοδιάγραμμα: Οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Ευθύνη των μεταφορέων που εκτελούν μεταφορές επιβατών

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 392/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, σχετικά με την ευθύνη των μεταφορέων που εκτελούν θαλάσσιες μεταφορές επιβατών, σε περίπτωση ατυχήματος.

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 336/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Φεβρουαρίου 2006, για την εφαρμογή του διεθνούς κώδικα διαχείρισης της ασφάλειας εντός της Κοινότητας

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός δύο ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Τεχνικοί και επιχειρησιακοί κανόνες

Επιβατηγά πλοία

Οδηγία 2009/45/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Μαΐου 2009, για τους κανόνες και τα πρότυπα ασφαλείας για τα επιβατηγά πλοία

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 1999/35/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 1999, σχετικά με ένα σύστημα υποχρεωτικών επιθεωρήσεων για την ασφαλή εκτέλεση τακτικών δρομολογίων από οχηματαγωγά ro- ro και ταχύπλοα επιβατηγά σκάφη

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2003/25/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Απριλίου 2003, σχετικά με ειδικές απαιτήσεις ευστάθειας για επιβατηγά οχηματαγωγά πλοία (ro-ro)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Πετρελαιοφόρα

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 417/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Φεβρουαρίου 2002, για την εσπευσμένη σταδιακή καθιέρωση απαιτήσεων διπλού κύτους ή ισοδύναμου σχεδιασμού για τα πετρελαιοφόρα μονού κύτους

Το χρονοδιάγραμμα της σταδιακής κατάργησης των πετρελαιοφόρων μονού κύτους θα ακολουθήσει το πρόγραμμα όπως καθορίζεται στη σύμβαση MARPOL.

Φορτηγά πλοία χύδην φορτίου

Οδηγία 2001/96/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Δεκεμβρίου 2001, σχετικά με τον καθορισμό εναρμονισμένων απαιτήσεων και διαδικασιών για την ασφαλή φόρτωση και εκφόρτωση των φορτηγών πλοίων μεταφοράς φορτίου χύδην

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Πλήρωμα

Οδηγία 2008/106/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Νοεμβρίου 2008, για το ελάχιστο επίπεδο εκπαίδευσης των ναυτικών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Περιβάλλον

Οδηγία 2000/59/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2000, σχετικά με τις λιμενικές εγκαταστάσεις παραλαβής αποβλήτων πλοίου και καταλοίπων φορτίου

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 782/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Απριλίου 2003, για την απαγόρευση οργανοκασσιτερικών ενώσεων σε πλοία

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Τεχνικοί όροι

Οδηγία 2010/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Οκτωβρίου 2010, σχετικά με τις διατυπώσεις υποβολής δηλώσεων για τα πλοία κατά τον κατάπλου και/ή απόπλου από λιμένες των κρατών μελών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κοινωνικές συνθήκες

Οδηγία 92/29/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 1992, σχετικά με τις ελάχιστες προδιαγραφές ασφάλειας και υγείας για την προώθηση βελτιωμένης ιατρικής περίθαλψης στα πλοία

Χρονοδιάγραμμα: Οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 1999/63/ΕΚ του Συμβουλίου, της 21ης Ιουνίου 1999, σχετικά με τη συμφωνία για την οργάνωση του χρόνου εργασίας των ναυτικών, που σύναψαν η ένωση εφοπλιστών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ECSA) και η ομοσπονδία των ενώσεων εργαζομένων στις μεταφορές στην Ευρωπαϊκή Ένωση (FST) - Παράρτημα: Ευρωπαϊκή συμφωνία για την οργάνωση του χρόνου εργασίας των ναυτικών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 1999/95/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Δεκεμβρίου 1999, σχετικά με την επιβολή των διατάξεων περί των ωρών εργασίας των ναυτικών επί των πλοίων που καταπλέουν σε κοινοτικούς λιμένες

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Ασφάλεια της ναυτιλίας

Οδηγία 2005/65/ΕΟΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Οκτωβρίου 2005, σχετικά με την ενίσχυση της ασφαλείας των λιμένων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας (εκτός αυτών που αφορούν τις επιθεωρήσεις της Επιτροπής) εφαρμόζονται εντός δύο ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 725/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, για τη βελτίωση της ασφάλειας στα πλοία και στις λιμενικές εγκαταστάσεις

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού (εκτός αυτών που αφορούν τις επιθεωρήσεις της Επιτροπής) εφαρμόζονται εντός δύο ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXIX

ΔΗΜΟΣΙΕΣ ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXIX-A

ΚΑΤΩΤΑΤΑ ΟΡΙΑ

1. Οι κατώτατες οριακές τιμές που αναφέρονται στο άρθρο 269 παράγραφος 3 της παρούσας συμφωνίας θα είναι οι ακόλουθες και για τα δύο μέρη:

   α) 130 000 EUR για δημόσιες συμβάσεις προμηθειών και υπηρεσιών που συνάπτονται από κεντρικές κρατικές αρχές, εκτός από τις δημόσιες συμβάσεις υπηρεσιών που ορίζονται στο άρθρο 7 στοιχείο β) της οδηγίας 2004/18/ΕΚ,

   β) 200 000 EUR για δημόσιες συμβάσεις προμηθειών και υπηρεσιών που δεν καλύπτονται από το σημείο α),

   γ) 5 000 000 EUR για συμβάσεις δημοσίων έργων και συμβάσεων παραχώρησης,

   δ) 5 000 000 EUR για συμβάσεις έργων στον τομέα των υπηρεσιών κοινής ωφελείας,

   ε) 400 000 EUR για συμβάσεις προμηθειών και υπηρεσιών στον τομέα των υπηρεσιών κοινής ωφελείας.

2. Οι κατώτατες οριακές τιμές που αναφέρονται στην παράγραφο 1 πρέπει να προσαρμοστούν, ώστε να αντικατοπτρίζουν τα κατώτατα όρια που ισχύουν βάσει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1336/2013 της Επιτροπής, της 13ης Δεκεμβρίου 2013, για την τροποποίηση των οδηγιών 2004/17/ΕΚ, 2004/18/ΕΚ και 2009/81/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τα κατώτατα όρια εφαρμογής τους κατά της διαδικασίες σύναψης συμβάσεων.

____

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXIX-B

ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΟ ΧΡΟΝΟΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΘΕΣΜΙΚΗ ΜΕΤΑΡΡΥΘΜΙΣΗ, ΤΗ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΗ ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΗΝ ΑΓΟΡΑ

Φάση		Ενδεικτικό χρονοδιάγραμμα	Πρόσβαση στην αγορά που χορηγείται στην ΕΕ από τη Δημοκρατία της Μολδαβίας	Πρόσβαση στην αγορά που χορηγείται στη Δημοκρατία της Μολδαβίας από την ΕΕ	
1	Εφαρμογή του άρθρου 271 της παρούσας συμφωνίας Εφαρμογή της θεσμικής μεταρρύθμισης που ορίζεται στο άρθρο 270, παράγραφος 2 της παρούσας συμφωνίας Συμφωνία της στρατηγικής μεταρρυθμίσεων που προβλέπεται στο άρθρο 272 της παρούσας συμφωνίας	9 μήνες από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας	Προμήθειες για τις κεντρικές κυβερνητικές αρχές	Προμήθειες για τις κεντρικές κυβερνητικέ ς αρχές	

2	Προσέγγιση και εφαρμογή των βασικών στοιχείων της οδηγίας 2004/18/ΕΚ και της οδηγίας 89/665/ΕΟΚ	3 έτη μετά την έναρξη ισχύος της συμφωνίας	Προμήθειες για κρατικές, περιφερειακές και τοπικές αρχές και φορείς που διέπονται από το δημόσιο δίκαιο	Προμήθειες για κρατικές, περιφερειακέ ς και τοπικές αρχές και φορείς που διέπονται από το δημόσιο δίκαιο	Παραρτήματα XXIX-C και XXIX-D
3	Προσέγγιση και εφαρμογή των βασικών στοιχείων της οδηγίας 2004/17/ΕΚ και της οδηγίας 92/13/ΕΟΚ	4 έτη μετά την έναρξη ισχύος της συμφωνίας	Προμήθειες για όλους τους αναθέτοντες φορείς στον τομέα των οργανισμών κοινής ωφέλειας	Προμήθειες για όλους τους αναθέτοντες φορείς	Παραρτήματα XXIX-E και XXIX-F

4	Προσέγγιση και εφαρμογή άλλων στοιχείων της οδηγίας 2004/18/ΕΚ	6 έτη μετά την έναρξη ισχύος της συμφωνίας	Συμβάσεις υπηρεσιών και έργων και συμβάσεις εκχώρησης για όλες τις αναθέτουσες αρχές	Συμβάσεις υπηρεσιών και έργων και συμβάσεις εκχώρησης για όλες τις αναθέτουσες αρχές	Παραρτήματα XXIX-G, XXIX-H και XXIX-I
5	Προσέγγιση και εφαρμογή άλλων στοιχείων της οδηγίας 2004/17/ΕΚ	8 έτη μετά την έναρξη ισχύος της συμφωνίας	Συμβάσεις υπηρεσιών και έργων για όλους τους αναθέτοντες φορείς στον τομέα των οργανισμών κοινής ωφέλειας	Συμβάσεις υπηρεσιών και έργων για όλους τους αναθέτοντες φορείς στον τομέα των οργανισμών κοινής ωφέλειας	Παραρτήματα XXIX-J και XXIX-K

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXIX-Γ

ΒΑΣΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 2004/18/ΕΚ

του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης δημόσιων συμβάσεων έργων, προμηθειών και υπηρεσιών

(Φάση 2)

ΤΙΤΛΟΣ Ι	Ορισμοί και γενικές αρχές
Άρθρο 1	Ορισμοί [(παράγραφοι 1, 2, 8, 9, 11 στοχείο α), 11 στοιχείο β) και 11 στοιχείο δ), 12, 13, 14, 15)]
Άρθρο 2	Αρχές που διέπουν τη σύναψη συμβάσεων
Άρθρο 3	Εκχώρηση ειδικών ή αποκλειστικών δικαιωμάτων: ρήτρα αποφυγής διακρίσεων
ΤΙΤΛΟΣ ΙΙ	Κανόνες που εφαρμόζονται στις δημόσιες συμβάσεις
ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι	Γενικές διατάξεις
Άρθρο 4	Οικονομικοί φορείς
Άρθρο 6	Εχεμύθεια
ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ	Πεδίο εφαρμογής
Τμήμα 1	Κατώτατα όρια
Άρθρο 8	Συμβάσεις που επιδοτούνται σε ποσοστό μεγαλύτερο του 50 % από τις αναθέτουσες αρχές
Άρθρο 9	Μέθοδοι υπολογισμού της εκτιμώμενης αξίας των δημόσιων συμβάσεων, των συμφωνιών-πλαίσιο και των δυναμικών συστημάτων αγορών
Τμήμα 2	Ειδικές περιστάσεις
Άρθρο 10	Συμβάσεις στον τομέα της άμυνας
Τμήμα 3	Εξαιρούμενες συμβάσεις
Άρθρο 12	Συμβάσεις που συνάπτονται στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομικών υπηρεσιών (μόνον εφόσον έχει επιτευχθεί προσέγγιση των βασικών κανόνων της οδηγίας 2004/17/ΕΚ)

Άρθρο 13	Ειδικές εξαιρέσεις στον τομέα των τηλεπικοινωνιών
Άρθρο 14	Απόρρητες συμβάσεις ή συμβάσεις που απαιτούν ιδιαίτερα μέτρα ασφαλείας
Άρθρο 15	Συμβάσεις που συνάπτονται δυνάμει διεθνών κανόνων
Άρθρο 16	Ειδικές εξαιρέσεις
Άρθρο 18	Συμβάσεις υπηρεσιών που ανατίθενται βάσει αποκλειστικού δικαιώματος
Τμήμα 4	Ειδικό καθεστώς
Άρθρο 19	Παραχωρούμενες συμβάσεις
ΚΕΦΑΛΑΙΟ III	Καθεστώτα που εφαρμόζονται στις δημόσιες συμβάσεις υπηρεσιών
Άρθρο 20	Συμβάσεις υπηρεσιών οι οποίες περιλαμβάνονται στο παράρτημα ΙΙ Α
Άρθρο 21	Συμβάσεις υπηρεσιών οι οποίες περιλαμβάνονται στο παράρτημα ΙΙ Β
Άρθρο 22	Μεικτές συμβάσεις υπηρεσιών οι οποίες περιλαμβάνονται στο παράρτημα ΙΙ Α και υπηρεσιών οι οποίες περιλαμβάνονται στο παράρτημα ΙΙ Β
ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV	Ειδικοί κανόνες που διέπουν τη συγγραφή υποχρεώσεων και τα έγγραφα της σύμβασης
Άρθρο 23	Τεχνικές προδιαγραφές
Άρθρο 24	Εναλλακτικές προσφορές
Άρθρο 25	Υπεργολαβίες
Άρθρο 26	Όροι εκτέλεσης της σύμβασης
Άρθρο 27	Υποχρεώσεις σχετικά με τη φορολογία και την προστασία του περιβάλλοντος και τις διατάξεις περί προστασίας και συνθηκών εργασίας
ΚΕΦΑΛΑΙΟ V	Διαδικασίες
Άρθρο 28	Χρήση των ανοικτών, κλειστών και με διαπραγμάτευση διαδικασιών και του ανταγωνιστικού διαλόγου
Άρθρο 30	Περιπτώσεις στις οποίες δικαιολογείται η προσφυγή στη διαδικασία με διαπραγμάτευση, με δημοσίευση προκήρυξης διαγωνισμού
Άρθρο 31	Περιπτώσεις στις οποίες δικαιολογείται η προσφυγή στη διαδικασία με διαπραγμάτευση, χωρίς δημοσίευση προκήρυξης διαγωνισμού

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI	Κανόνες δημοσιότητας και διαφάνειας
Τμήμα 1	Δημοσίευση των προκηρύξεων διαγωνισμών
Άρθρο 35	Προκηρύξεις: παράγραφος 1τηρουμένων των αναλογιών· παράγραφος 2· παράγραφος 4 πρώτο, τρίτο και τέταρτο εδάφιο
Άρθρο 36	Σύνταξη και λεπτομέρειες δημοσίευσης των προκηρύξεων: παράγραφος 1· παράγραφος 7
Τμήμα 2	Προθεσμίες
Άρθρο 38	Προθεσμία για την παραλαβή των αιτήσεων συμμετοχής και για την παραλαβή των προσφορών
Άρθρο 39	Ανοικτές διαδικασίες: Συγγραφή υποχρεώσεων, έγγραφα και συμπληρωματικές πληροφορίες
Τμήμα 3	Περιεχόμενο και τρόποι διαβίβασης των πληροφοριών
Άρθρο 40	Προσκλήσεις υποβολής προσφορών, συμμετοχής στο διάλογο ή διαπραγμάτευσης
Άρθρο 41	Ενημέρωση των υποψηφίων και των προσφερόντων
Τμήμα 4	Επικοινωνίες
Άρθρο 42	Κανόνες που εφαρμόζονται στις επικοινωνίες
ΚΕΦΑΛΑΙΟ VII	Διεξαγωγή της διαδικασίας
Τμήμα 1	Γενικές διατάξεις
Άρθρο 44	Έλεγχος της καταλληλότητας, επιλογή των συμμετεχόντων και ανάθεση των συμβάσεων
Τμήμα 2	Κριτήρια ποιοτικής επιλογής
Άρθρο 45	Προσωπική κατάσταση του υποψηφίου ή του προσφέροντος
Άρθρο 46	Άδεια άσκησης της επαγγελματικής δραστηριότητας
Άρθρο 47	Οικονομική και χρηματοοικονομική επάρκεια
Άρθρο 48	Τεχνικές ή/και ή επαγγελματικές ικανότητες
Άρθρο 49	Πρότυπα εξασφάλισης της ποιότητας
Άρθρο 50	Πρότυπα περιβαλλοντικής διαχείρισης
Άρθρο 51	Συμπληρωματική τεκμηρίωση και πληροφορίες
Τμήμα 3	Ανάθεση της σύμβασης
Άρθρο 53	Κριτήρια ανάθεσης των συμβάσεων
Άρθρο 55	Ασυνήθιστα χαμηλές προσφορές

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ

Παράρτημα I	Κατάλογος των δραστηριοτήτων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο β)
Παράρτημα II	Υπηρεσίες που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο δ)
Παράρτημα II A	
Παράρτημα II B	
Παράρτημα V	Κατάλογος των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 7, όσον αφορά τις συμβάσεις που συνάπτονται από τις αναθέτουσες αρχές στον τομέα της άμυνας
Παράρτημα VI	Ορισμός ορισμένων τεχνικών προδιαγραφών
Παράρτημα VII	Πληροφορίες που πρέπει να περιλαμβάνονται στις προκηρύξεις
Παράρτημα VII A	Πληροφορίες που πρέπει να περιλαμβάνονται στις προκηρύξεις δημοσίων συμβάσεων
Παράρτημα X	Απαιτήσεις σχετικά με τα συστήματα ηλεκτρονικής παραλαβής των προσφορών, των αιτήσεων συμμετοχής ή των σχεδίων και μελετών στους διαγωνισμούς μελετών

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXIX-Δ

ΒΑΣΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 89/665/ΕΟΚ, ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 21ης Δεκεμβρίου 1989, για το συντονισμό των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων περί της εφαρμογής των διαδικασιών προσφυγής στον τομέα της σύναψης συμβάσεων κρατικών προμηθειών και δημοσίων έργων, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 2007/66/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2007, για την τροποποίηση των οδηγιών 89/665/ΕΟΚ και 92/13/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας των διαδικασιών προσφυγής στον τομέα της σύναψης δημοσίων συμβάσεων

(Φάση 2)

Άρθρο 1	Πεδίο εφαρμογής και διαθεσιμότητα των διαδικασιών προσφυγής
Άρθρο 2	Απαιτήσεις για τις διαδικασίες προσφυγής
Άρθρο 2α	Ανασταλτική προθεσμία
Άρθρο 2β	Παρεκκλίσεις από την ανασταλτική προθεσμία στοιχείο β) της πρώτης παραγράφου του άρθρου 2β
Άρθρο 2γ	Προθεσμίες άσκησης προσφυγής
Άρθρο 2δ	Ανενεργό της σύμβασης Παράγραφος 1 στοιχείο β) Παράγραφοι 2 και 3
Άρθρο 2ε	Παραβάσεις της παρούσας οδηγίας και εναλλακτικές κυρώσεις
Άρθρο 2στ	Προθεσμίες

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXIX-E

ΒΑΣΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 2004/17/ΕΚ

του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης συμβάσεων στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομικών υπηρεσιών

(Φάση 3)

ΤΙΤΛΟΣ Ι	Γενικές διατάξεις που ισχύουν για τις συμβάσεις και για τους διαγωνισμούς μελετών
ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι	Βασικοί όροι
Άρθρο 1	Ορισμοί (παράγραφοι 2, 7, 9, 11, 12 και 13)
ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ	Ορισμός των δραστηριοτήτων και φορέων που καλύπτονται
Τμήμα 1	Φορείς
Άρθρο 2	Αναθέτοντες φορείς
Τμήμα 2	Δραστηριότητες που καλύπτονται
Άρθρο 3	Αέριο, θερμότητα και ηλεκτρισμός
Άρθρο 4	Ύδωρ
Άρθρο 5	Υπηρεσίες μεταφορών
Άρθρο 6	Ταχυδρομικές υπηρεσίες
Άρθρο 7	Διατάξεις για την αναζήτηση, εξόρυξη και συλλογή πετρελαίου, αερίου, άνθρακα και άλλων στερεών καυσίμων καθώς και διατάξεις για τους λιμένες και τους αερολιμένες
Άρθρο 9	Συμβάσεις που αφορούν διάφορες δραστηριότητες

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III	Γενικές αρχές
Άρθρο 10	Αρχές για την ανάθεση των συμβάσεων
ΤΙΤΛΟΣ ΙΙ	Κανόνες που εφαρμόζονται στις συμβάσεις
ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι	Γενικές διατάξεις
Άρθρο 11	Οικονομικοί φορείς
Άρθρο 13	Εχεμύθεια
ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ	Διατάξεις περί κατωτάτων ορίων και εξαιρέσεων
Τμήμα 1	Κατώτατα όρια
Άρθρο 16	Κατώτατα όρια των συμβάσεων
Άρθρο 17	Μέθοδοι υπολογισμού της εκτιμώμενης αξίας των συμβάσεων, των συμφωνιών-πλαίσιο και των δυναμικών συστημάτων αγορών
Τμήμα 2	Συμβάσεις και συμβάσεις παραχώρησης καθώς και συμβάσεις οι οποίες υπάγονται σε ειδικό καθεστώς
Υποδιαίρεση 2	Εξαιρέσεις που ισχύουν για όλους τους αναθέτοντες φορείς και όλα τα είδη συμβάσεων
Άρθρο 19	Συμβάσεις που συνάπτονται με σκοπό τη μεταπώληση ή τη μίσθωση σε τρίτους
Άρθρο 20	Συμβάσεις που συνάπτονται με άλλους σκοπούς από την άσκηση μιας από τις οριζόμενες δραστηριότητες ή για την άσκηση μιας τέτοιας δραστηριότητας σε τρίτη χώρα: παράγραφος 1
Άρθρο 21	Απόρρητες συμβάσεις ή συμβάσεις που απαιτούν ειδικά μέτρα ασφαλείας
Άρθρο 22	Συμβάσεις που συνάπτονται δυνάμει διεθνών κανόνων
Άρθρο 23	Συμβάσεις που ανατίθενται σε συνδεδεμένη επιχείρηση, σε κοινοπραξία ή σε αναθέτοντα φορέα που συμμετέχει σε κοινοπραξία

Υποδιαίρεση 3	Εξαιρέσεις που ισχύουν για όλους τους αναθέτοντες φορείς, αλλά μόνο για τις συμβάσεις υπηρεσιών
Άρθρο 24	Συμβάσεις που αφορούν ορισμένες υπηρεσίες που εξαιρούνται από το πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας
Άρθρο 25	Συμβάσεις υπηρεσιών που ανατίθενται βάσει αποκλειστικού δικαιώματος
Υποδιαίρεση 4	Εξαιρέσεις που ισχύουν για ορισμένους μόνον αναθέτοντες φορείς
Άρθρο 26	Συμβάσεις που συνάπτονται από ορισμένους αναθέτοντες φορείς για την αγορά ύδατος και για την προμήθεια ενέργειας ή καυσίμων που προορίζονται για την παραγωγή ενέργειας
ΚΕΦΑΛΑΙΟ III	Κανόνες που ισχύουν για τις συμβάσεις υπηρεσιών
Άρθρο 31	Συμβάσεις υπηρεσιών οι οποίες απαριθμούνται στο παράρτημα XVII A
Άρθρο 32	Συμβάσεις υπηρεσιών οι οποίες απαριθμούνται στο παράρτημα XVII B
Άρθρο 33	Μεικτές συμβάσεις υπηρεσιών οι οποίες απαριθμούνται στο παράρτημα XVII A και υπηρεσιών οι οποίες απαριθμούνται στο παράρτημα XVII B
ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV	Ειδικοί κανόνες που διέπουν τη συγγραφή υποχρεώσεων και τα έγγραφα της σύμβασης
Άρθρο 34	Τεχνικές προδιαγραφές
Άρθρο 35	Ανακοίνωση των τεχνικών προδιαγραφών
Άρθρο 36	Εναλλακτικές προσφορές
Άρθρο 37	Υπεργολαβία
Άρθρο 39	Υποχρεώσεις σχετικά με τη φορολογία και την προστασία του περιβάλλοντος που απορρέουν από τις διατάξεις περί προστασίας και συνθηκών εργασίας
ΚΕΦΑΛΑΙΟ V	Διαδικασίες
Άρθρο 40	[(πλην της παραγράφου 3 στοιχείο θ) και (ιβ) κεφάλαιο X) χρησιμοποίηση ανοικτών διαδικασιών, κλειστών διαδικασιών και διαδικασιών με διαπραγμάτευση

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI	Κανόνες δημοσιότητας και διαφάνειας
Τμήμα 1	Δημοσίευση των προκηρύξεων και των γνωστοποιήσεων
Άρθρο 41	Περιοδικές ενδεικτικές προκηρύξεις και προκηρύξεις για την ύπαρξη συστήματος προεπιλογής
Άρθρο 42	Προκηρύξεις που χρησιμοποιούνται ως μέσο έναρξης του διαγωνισμού παράγραφοι 1 και 3
Άρθρο 43	Γνωστοποιήσεις για συμβάσεις που έχουν συναφθεί (εκτός από το δεύτερο και τρίτο εδάφιο της παραγράφου 1)
Άρθρο 44	Σύνταξη και λεπτομέρειες δημοσίευσης των προκηρύξεων και γνωστοποιήσεων (εκτός από το πρώτο εδάφιο της παραγράφου 2 και τις παραγράφους 4, 5 και 7)
Τμήμα 2	Προθεσμίες
Άρθρο 45	Προθεσμίες παραλαβής των αιτήσεων συμμετοχής και παραλαβής των προσφορών
Άρθρο 46	Ανοικτές διαδικασίες: Συγγραφή υποχρεώσεων, έγγραφα και συμπληρωματικές πληροφορίες
Άρθρο 47	Προσκλήσεις υποβολής προσφορών ή διαπραγμάτευσης
Τμήμα 3	Επικοινωνίες και ενημέρωση
Άρθρο 48	Κανόνες που εφαρμόζονται στις επικοινωνίες
Άρθρο 49	Ενημέρωση των αιτούντων προεπιλογή, των υποψηφίων και των προσφερόντων
ΚΕΦΑΛΑΙΟ VII	Διεξαγωγή της διαδικασίας
Άρθρο 51	Γενικές διατάξεις
Τμήμα 1	Προεπιλογή και ποιοτική επιλογή
Άρθρο 52	Αμοιβαία αναγνώριση όσον αφορά τους διοικητικούς, τεχνικούς ή χρηματοοικονομικούς όρους καθώς και τα πιστοποιητικά, τις δοκιμές και τα αποδεικτικά στοιχεία
Άρθρο 54	Κριτήρια ποιοτικής επιλογής
Τμήμα 2	Ανάθεση των συμβάσεων
Άρθρο 55	Κριτήρια ανάθεσης των συμβάσεων
Άρθρο 57	Ασυνήθιστα χαμηλές προσφορές

Παράρτημα XIII	Πληροφορίες που πρέπει να περιλαμβάνονται στις προκηρύξεις δημοσίων συμβάσεων: Α. Ανοικτές διαδικασίες Β. Κλειστές διαδικασίες Γ. Διαδικασίες με διαπραγμάτευση
Παράρτημα XIV	Πληροφορίες που πρέπει να περιλαμβάνονται στην προκήρυξη για την ύπαρξη συστήματος προεπιλογής
Παράρτημα XV A	Πληροφορίες που πρέπει να περιλαμβάνονται στην περιοδική ενδεικτική προκήρυξη
Παράρτημα XV B	Πληροφορίες που πρέπει να περιλαμβάνονται στη γνωστοποίηση της δημοσίευσης περιοδικής ενδεικτικής προκήρυξης για «προφίλ αγοραστή» που δεν χρησιμοποιείται ως μέσο πρόσκλησης σε διαγωνισμό
Παράρτημα XVI	Πληροφορίες που πρέπει να περιλαμβάνονται στη γνωστοποίηση σύναψης συμβάσεων
Παράρτημα XVII A	Υπηρεσίες κατά την έννοια του άρθρου 31
Παράρτημα XVII B	Υπηρεσίες κατά την έννοια του άρθρου 32
Παράρτημα XX	Χαρακτηριστικά σχετικά με τη δημοσίευση
Παράρτημα XXI	Ορισμός ορισμένων τεχνικών προδιαγραφών
Παράρτημα XXIII	Διατάξεις διεθνούς εργατικού δικαίου κατά την έννοια του άρθρου 59 παράγραφος 4
Παράρτημα XXIV	Απαιτήσεις σχετικά με τα συστήματα ηλεκτρονικής παραλαβής των προσφορών, των αιτήσεων συμμετοχής, των αιτήσεων προεπιλογής καθώς και των σχεδίων και μελετών στους διαγωνισμούς

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXIX-ΣΤ

ΒΑΣΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 92/13/ΕΟΚ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 25ης Φεβρουαρίου 1992, για το συντονισμό των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων σχετικά με την εφαρμογή των κοινοτικών κανόνων στις διαδικασίες σύναψης των συμβάσεων φορέων οι οποίοι λειτουργούν στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των τηλεπικοινωνιών, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 2007/66/ΕΚ

(Φάση 3)

Άρθρο 1	Πεδίο εφαρμογής και διαθεσιμότητα των διαδικασιών προσφυγής
Άρθρο 2	Απαιτήσεις για τις διαδικασίες προσφυγής
Άρθρο 2α	Ανασταλτική προθεσμία
Άρθρο 2β	Παρεκκλίσεις από την ανασταλτική προθεσμία
	Στοιχείο β) της πρώτης παραγράφου του άρθρο 2β
Άρθρο 2γ	Προθεσμίες άσκησης προσφυγής
Άρθρο 2δ	Ανενεργό της σύμβασης
	Παράγραφος 1 στοιχείο β)
	Παράγραφοι 2 και 3
Άρθρο 2ε	Παραβάσεις της παρούσας οδηγίας και εναλλακτικές κυρώσεις
Άρθρο 2στ	Προθεσμίες

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXIX-Z

ΑΛΛΑ ΜΗ ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 2004/18/ΕΚ

(Φάση 4)

Τα στοιχεία της οδηγίας 2004/18/ΕΚ που παρατίθεται στο παρόν παράρτημα δεν είναι υποχρεωτικά, αλλά συνιστώνται για την προσέγγιση των νομοθεσιών. Η Δημοκρατία της Μολδαβίας δύναται να επιτύχει την προσέγγιση αυτών των στοιχείων μέσα στο χρονικό πλαίσιο που καθορίζεται στο παράρτημα XXIX-B της παρούσας συμφωνίας.

ΤΙΤΛΟΣ I	Ορισμοί και γενικές αρχές
Άρθρο 1	Ορισμοί [(παράγραφοι 5, 6, 7, 10, και 11γ)]
ΤΙΤΛΟΣ II	Κανόνες που εφαρμόζονται στις δημόσιες συμβάσεις
ΚΕΦΑΛΑΙΟ II	Πεδίο εφαρμογής
Τμήμα 2	Ειδικές περιστάσεις
Άρθρο 11	Δημόσιες συμβάσεις και συμφωνίες-πλαίσιο που συνάπτονται από κεντρικές αρχές προμηθειών
Τμήμα 4	Ειδικό καθεστώς
Άρθρο 19	Παραχωρούμενες συμβάσεις

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V	Διαδικασίες
Άρθρο 29	Ανταγωνιστικός διάλογος
Άρθρο 32	Συμφωνίες-πλαίσιο
Άρθρο 33	Δυναμικά συστήματα αγορών
Άρθρο 34	Συμβάσεις δημοσίων έργων: ειδικοί κανόνες που αφορούν την κατασκευή κοινωνικών κατοικιών
ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI	Κανόνες δημοσιότητας και διαφάνειας
Τμήμα 1	Δημοσίευση των προκηρύξεων
Άρθρο 35	Προκηρύξεις: παραγράφος 3 και εδάφια 2 και 3 της παραγράφου 4
ΚΕΦΑΛΑΙΟ VII	Διεξαγωγή της διαδικασίας
Τμήμα 2	Κριτήρια ποιοτικής επιλογής
Άρθρο 52	Επίσημοι κατάλογοι εγκεκριμένων οικονομικών φορέων και πιστοποίηση από οργανισμούς δημοσίου ή ιδιωτικού δικαίου
Τμήμα 3	Ανάθεση της σύμβασης
Άρθρο 54	Χρησιμοποίηση ηλεκτρονικών πλειστηριασμών

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXIX-H

ΑΛΛΑ ΜΗ ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 2004/18/ ΕΚ

(Φάση 4)

ΤΙΤΛΟΣ Ι	Ορισμοί και γενικές αρχές
Άρθρο 1	Ορισμοί [παράγραφοι 3, 4, και 11 ε)]
ΤΙΤΛΟΣ ΙΙ	Κανόνες που εφαρμόζονται στις δημόσιες συμβάσεις
ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ	Πεδίο εφαρμογής
Τμήμα 3	Εξαιρούμενες συμβάσεις
Άρθρο 17	Συμβάσεις παραχώρησης υπηρεσιών
ΤΙΤΛΟΣ ΙΙΙ	Κανόνες στον τομέα των συμβάσεων παραχώρησης δημοσίων έργων
ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι	Κανόνες που εφαρμόζονται στις συμβάσεις παραχώρησης δημοσίων έργων
Άρθρο 56	Πεδίο εφαρμογής
Άρθρο 57	Εξαιρέσεις από το πεδίο εφαρμογής (πλην της τελευταίας παραγράφου)
Άρθρο 58	Δημοσίευση της προκήρυξης στις συμβάσεις παραχώρησης δημοσίων έργων
Άρθρο 59	Προθεσμία
Άρθρο 60	Υπεργολαβία
Άρθρο 61	Ανάθεση συμπληρωματικών έργων στον ανάδοχο
ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ	Κανόνες που εφαρμόζονται στις συμβάσεις που συνάπτουν οι ανάδοχοι σύμβασης παραχώρησης που είναι αναθέτουσες αρχές
Άρθρο 62	Εφαρμοστέοι κανόνες

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXIX-Θ

ΑΛΛΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 89/665/ΕΟΚ,

όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 2007/66/ΕΚ

(Φάση 4)

Άρθρο 2β	Παρεκκλίσεις από την ανασταλτική προθεσμία
	Στοιχείο γ) του πρώτου εδαφίου του άρθρου 2β
Άρθρο 2δ	Ανενεργό της σύμβασης
	Στοιχείο γ) της παραγράφου 1 του άρθρου 2δ
	Παράγραφος 5

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXIX-I

ΑΛΛΑ ΜΗ-ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 2004/17/ΕΚ

(Φάση 5)

Τα στοιχεία της οδηγίας 2004/17/ΕΚ που παρατίθενται στο παρόν παράρτημα δεν είναι υποχρεωτικά, αλλά συνιστώνται για την προσέγγιση των νομοθεσιών. Η Δημοκρατία της Μολδαβίας δύναται να επιτύχει προσέγγιση αυτών των στοιχείων μέσα στο χρονικό πλαίσιο που καθορίζεται στο παράρτημα XXIX-B της παρούσας συμφωνίας.

ΤΙΤΛΟΣ I	Γενικές διατάξεις που ισχύουν για τις συμβάσεις και για τους διαγωνισμούς μελετών
ΚΕΦΑΛΑΙΟ I	Βασικοί όροι
Άρθρο 1	Ορισμοί (παράγραφοι 4, 5, 6 και 8)
ΤΙΤΛΟΣ II	Κανόνες που εφαρμόζονται στις συμβάσεις
ΚΕΦΑΛΑΙΟ I	Γενικές διατάξεις
Άρθρο 14	Συμφωνίες-πλαίσιο
Άρθρο 15	Δυναμικά συστήματα αγορών
Τμήμα 2	Συμβάσεις και συμβάσεις παραχώρησης καθώς και συμβάσεις οι οποίες υπάγονται σε ειδικό καθεστώς
Υποδιαίρεση 5	Συμβάσεις οι οποίες υπάγονται σε ειδικό καθεστώς, και διατάξεις σχετικά με τις κεντρικές αρχές προμηθειών καθώς και με τον γενικό μηχανισμό σε περίπτωση άμεσης έκθεσης στον ανταγωνισμό
Άρθρο 28	Συμβάσεις ανατιθέμενες κατ'αποκλειστικότητα
Άρθρο 29	Συμβάσεις και συμφωνίες-πλαίσιο που συνάπτονται από κεντρικές αρχές προμηθειών

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V	Διαδικασίες
Άρθρο 40 παράγραφος 3 στοιχεία θ) και ιβ)	
ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI	Κανόνες δημοσιότητας και διαφάνειας
Τμήμα 1	Δημοσίευση των προκηρύξεων και των γνωστοποιήσεων
Άρθρο 42	Προκηρύξεις που χρησιμοποιούνται ως μέσο έναρξης διαγωνισμού: παράγραφος 2
Άρθρο 43	Γνωστοποιήσεις για συμβάσεις που έχουν συναφθεί (μόνο για το δεύτερο και το τρίτο εδάφιο της παραγράφου 1)
ΚΕΦΑΛΑΙΟ VII	Διεξαγωγή της διαδικασίας
Τμήμα 2	Ανάθεση των συμβάσεων
Άρθρο 56	Χρησιμοποίηση ηλεκτρονικών πλειστηριασμών
Παράρτημα XIII	Πληροφορίες που πρέπει να περιλαμβάνονται στις προκηρύξεις δημοσίων συμβάσεων: Δ. Απλουστευμένη προκήρυξη διαγωνισμού στο πλαίσιο ενός δυναμικού συστήματος αγορών

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXIX-ΙΑ

ΑΛΛΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 92/13/ΕΟΚ,

όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 2007/66/ΕΚ

(Φάση 5)

Άρθρο 2β	Παρεκκλίσεις από την ανασταλτική προθεσμία
	Στοιχείο γ) του πρώτου εδαφίου του άρθρου 2β
Άρθρο 2δ	Ανενεργό της σύμβασης
	Στοιχείο γ) της παραγράφου 1 του άρθρου 2δ
	Παράγραφος 5

ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ XXIX-IB

ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 2004/18/ΕΚ ΕΚΤΟΣ ΤΟΥ ΠΕΔΙΟΥ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΤΗΣ ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗΣ ΤΩΝ ΝΟΜΟΘΕΣΙΩΝ

Τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στο παρόν παράρτημα δεν υπόκεινται στη διαδικασία προσέγγισης των νομοθεσιών.

ΤΙΤΛΟΣ II	Κανόνες που εφαρμόζονται στις συμβάσεις
ΚΕΦΑΛΑΙΟ I	Γενικές διατάξεις
Άρθρο 5	Όροι που αφορούν τις συμφωνίες που έχουν συναφθεί στο πλαίσιο του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου
ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI	Κανόνες δημοσιότητας και διαφάνειας
Τμήμα 1	Δημοσίευση των προκηρύξεων
Άρθρο 36	Σύνταξη και λεπτομέρειες δημοσίευσης των προκηρύξεων: παράγραφοι 2, 3, 4, 5, 6 και 8
Άρθρο 37	Μη υποχρεωτική δημοσίευση
Τμήμα 5	Πρακτικά
Άρθρο 43	Περιεχόμενο των πρακτικών
ΤΙΤΛΟΣ V	Στατιστικές υποχρεώσεις, εκτελεστικές αρμοδιότητες και τελικές διατάξεις
Άρθρο 75	Στατιστικές υποχρεώσεις
Άρθρο 76	Περιεχόμενο στατιστικής κατάστασης
Άρθρο 77	Συμβουλευτική επιτροπή
Άρθρο 78	Αναθεώρηση των κατωτάτων ορίων
Άρθρο 79	Τροποποιήσεις
Άρθρο 80	Εφαρμογή
Άρθρο 81	Μηχανισμοί παρακολούθησης
Άρθρο 82	Κατάργηση
Άρθρο 83	Έναρξη ισχύος
Άρθρο 84	Αποδέκτες

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ

Παράρτημα III	Κατάλογος των οργανισμών και των κατηγοριών οργανισμών δημόσιου in δικαίου που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 9 δεύτερο εδάφιο
Παράρτημα IV	Κεντρικές κυβερνητικές αρχές
Παράρτημα VIII	Προδιαγραφές σχετικά με τη δημοσίευση
Παράρτημα IX	Μητρώα
Παράρτημα IX A	Συμβάσεις δημοσίων έργων
Παράρτημα IX B	Δημόσιες συμβάσεις προμηθειών
Παράρτημα IX Γ	Δημόσιες συμβάσεις υπηρεσιών
Παράρτημα XI	Προθεσμίες μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο και εφαρμογής (άρθρο 80)
Παράρτημα XII	Πίνακας αντιστοιχίας

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXIX-ΙΓ

ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 2004/17/ΕΚ ΕΚΤΟΣ ΤΟΥ ΠΕΔΙΟΥ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΤΗΣ ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗΣ ΤΩΝ ΝΟΜΟΘΕΣΙΩΝ

Τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στο παρόν παράρτημα δεν υπόκεινται στη διαδικασία προσέγγισης των νομοθεσιών.

ΤΙΤΛΟΣ Ι	Γενικές διατάξεις που ισχύουν για τις συμβάσεις και για τους διαγωνισμούς μελετών
ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ	Ορισμός των δραστηριοτήτων και φορέων που καλύπτονται
Τμήμα 2	Δραστηριότητες που καλύπτονται
Άρθρο 8	Κατάλογοι αναθετόντων φορέων
ΤΙΤΛΟΣ ΙΙ	Κανόνες που εφαρμόζονται στις συμβάσεις
ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι	Γενικές διατάξεις
Άρθρο 12	Όροι που αφορούν τις συμφωνίες που έχουν συναφθεί στο πλαίσιο του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου
Τμήμα 2	Συμβάσεις και συμβάσεις παραχώρησης καθώς και συμβάσεις οι οποίες υπάγονται σε ειδικό καθεστώς
Υποδιαίρεση 1	
Άρθρο 18	Συμβάσεις παραχώρησης έργων και υπηρεσιών
Υποδιαίρεση 2	Εξαιρέσεις που ισχύουν για όλους τους αναθέτοντες φορείς και όλα τα είδη συμβάσεων
Άρθρο 20	Συμβάσεις που συνάπτονται με άλλους σκοπούς από την άσκηση μιας από τις οριζόμενες δραστηριότητες ή για την άσκηση μιας τέτοιας δραστηριότητας σε τρίτη χώρα: παράγραφος 2
Υποδιαίρεση 5	Συμβάσεις οι οποίες υπάγονται σε ειδικό καθεστώς, και διατάξεις σχετικά με τις κεντρικές αρχές προμηθειών καθώς και με τον γενικό μηχανισμό σε περίπτωση άμεσης έκθεσης στον ανταγωνισμό

Άρθρο 27	Συμβάσεις οι οποίες υπάγονται σε ειδικό καθεστώς
Άρθρο 30	Διαδικασία για τον προσδιορισμό του κατά πόσον δεδομένη δραστηριότητα είναι απευθείας εκτεθειμένη στον ανταγωνισμό
ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV	Ειδικοί κανόνες που διέπουν τη συγγραφή υποχρεώσεων και τα έγγραφα της σύμβασης
Άρθρο 38	Όροι εκτέλεσης της σύμβασης
ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI	Κανόνες δημοσιότητας και διαφάνειας
Τμήμα 1	Δημοσίευση των προκηρύξεων και των γνωστοποιήσεων
Άρθρο 44	Σύνταξη και λεπτομέρειες δημοσίευσης των προκηρύξεων (μόνο για το πρώτο εδάφιο της παραγράφου 2, και για τις παραγράφους 4, 5 και 7)
Τμήμα 3	Επικοινωνίες και ενημέρωση
Άρθρο 50	Πληροφορίες που πρέπει να διατηρούνται για τις συμβάσεις που έχουν συναφθεί
ΚΕΦΑΛΑΙΟ VII	Διεξαγωγή της διαδικασίας
Τμήμα 3	Προσφορές που περιέχουν προϊόντα καταγωγής τρίτων χωρών και σχέσεις με τις χώρες αυτές
Άρθρο 58	Προσφορές που περιέχουν προϊόντα καταγωγής τρίτων χωρών
Άρθρο 59	Σχέσεις με τρίτες χώρες στον τομέα των δημοσίων συμβάσεων έργων, προμηθειών και υπηρεσιών

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ

Παράρτημα I	Αναθέτοντες φορείς στους τομείς της μεταφοράς και της διανομής αερίου ή θερμότητας
Παράρτημα II	Αναθέτοντες φορείς στους τομείς της παραγωγής, της μεταφοράς ή της διανομής ηλεκτρισμού
Παράρτημα III	Αναθέτοντες φορείς στους τομείς της παραγωγής, της μεταφοράς ή της διανομής πόσιμου ύδατος
Παράρτημα IV	Αναθέτοντες φορείς στον τομέα των σιδηροδρομικών μεταφορών
Παράρτημα V	Αναθέτοντες φορείς στον τομέα των μεταφορών με αστικό σιδηρόδρομο, τραμ, τρόλεϊ ή λεωφορείο
Παράρτημα VI	Αναθέτοντες φορείς στον τομέα των ταχυδρομικών υπηρεσίων
Παράρτημα VII	Αναθέτοντες φορείς στους τομείς της αναζήτησης και άντλησης πετρελαίου ή αερίου
Παράρτημα VIII	Αναθέτοντες φορείς στους τομείς της αναζήτησης και εξόρυξης γαιανθράκων και άλλων στερεών καυσίμων
Παράρτημα IX	Αναθέτοντες φορείς στον τομέα των εγκαταστάσεων θαλασσίου λιμένα, λιμένα εσωτερικού πλωτού δικτύου ή άλλου τερματικού σταθμού
Παράρτημα X	Αναθέτοντες φορείς στον τομέα των εγκαταστάσεων αερολιμένων
Παράρτημα XI	Κατάλογος της νομοθεσίας που αναφέρεται στο άρθρο 30 παράγραφος 3
Παράρτημα XII	Κατάλογος των επαγγελματικών δραστηριοτήτων που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο β)
Παράρτημα XXII	Συνοπτικός πίνακας των προθεσμιών που προβλέπονται στο άρθρο 45
Παράρτημα XXV	Προθεσμίες μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο και εφαρμογής
Παράρτημα XXVI	Πίνακας αντιστοιχίας

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXIX-ΙΔ

ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 89/665/ΕΟΚ, ΟΠΩΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΘΗΚΕ ΑΠΟ ΤΗΝ ΟΔΗΓΙΑ 2007/66/ΕΚ ΕΚΤΟΣ ΤΟΥ ΠΕΔΙΟΥ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΤΗΣ ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗΣ ΤΩΝ ΝΟΜΟΘΕΣΙΩΝ

Τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στο παρόν παράρτημα δεν υπόκεινται στη διαδικασία προσέγγισης των νομοθεσιών.

Άρθρο 2β	Παρεκκλίσεις από την ανασταλτική προθεσμία Στοιχείο α) του πρώτου εδαφίου του άρθρου 2β
Άρθρο 2δ	Ανενεργό της σύμβασης Στοιχείο α) της παραγράφου 1 του άρθρου 2δ Παράγραφος 4
Άρθρο 3	Διορθωτικοί μηχανισμοί
Άρθρο 3α	Περιεχόμενο προκήρυξης για εκούσια εκ των προτέρων διαφάνεια
Άρθρο 3β	Διαδικασία επιτροπής
Άρθρο 4	Εφαρμογή
Άρθρο 4α	Επανεξέταση

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXIX-IE

ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 92/13/ΕΟΚ, ΟΠΩΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΘΗΚΕ ΑΠΟ ΤΗΝ ΟΔΗΓΙΑ 2007/66/ΕΚ ΕΚΤΟΣ ΤΟΥ ΠΕΔΙΟΥ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΤΗΣ ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗΣ ΤΩΝ ΝΟΜΟΘΕΣΙΩΝ

Τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στο παρόν παράρτημα δεν υπόκεινται στη διαδικασία προσέγγισης των νομοθεσιών.

Άρθρο 2β	Παρεκκλίσεις από την ανασταλτική προθεσμία Στοιχείο α) του πρώτου εδαφίου του άρθρου 2β
Άρθρο 2δ	Ανενεργό της σύμβασης Στοιχείο α) της παραγράφου 1 του άρθρου 2δ Παράγραφος 1
Άρθρο 3α	Περιεχόμενο προκήρυξης για εκούσια εκ των προτέρων διαφάνεια
Άρθρο 3β	Διαδικασία επιτροπής
Άρθρο 8	Διορθωτικοί μηχανισμοί
Άρθρο 12	Εφαρμογή
Άρθρο 12α	Επανεξέταση

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXIX-ΙΣΤ

ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΜΟΛΔΑΒΙΑΣ: ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΟΣ ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΘΕΜΑΤΩΝ ΓΙΑ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

1. Κατάρτιση, στη Ένωση και στη Δημοκρατία της Μολδαβίας, υπαλλήλων της Δημοκρατίας της Μολδαβίας από κρατικές υπηρεσίες που απασχολούνται σε δημόσιες συμβάσεις.

2. Κατάρτιση προμηθευτών που ενδιαφέρονται για συμμετοχή σε δημόσιες συμβάσεις.

3. Ανταλλαγή πληροφοριών και εμπειριών σχετικά με βέλτιστες πρακτικές και ρυθμιστικούς κανόνες στον τομέα των δημοσίων συμβάσεων.

4. Βελτίωση της λειτουργικότητας της ιστοσελίδας για τις δημόσιες συμβάσεις και καθιέρωση συστήματος παρακολούθησης των δημοσίων συμβάσεων.

5. Διαβουλεύσεις και μεθοδολογική βοήθεια από την Ένωση για την εφαρμογή σύγχρονων ηλεκτρονικών τεχνολογιών στον τομέα των δημοσίων συμβάσεων.

6. Ενίσχυση των φορέων που είναι επιφορτισμένοι με την εξασφάλιση μιας συνεκτικής πολιτικής σε όλους τους τομείς που σχετίζονται με τις δημόσιες συμβάσεις και την ανεξάρτητη και αμερόληπτη εξέταση (επανεξέταση) των αποφάσεων των αναθετουσών αρχών. (Βλέπε άρθρο 270 της παρούσας συμφωνίας).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXX

ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΕΣ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXX-A

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΗ ΚΑΙ ΤΟΝ ΕΛΕΓΧΟ ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΩΝ ΕΝΔΕΙΞΕΩΝ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 297 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΙ 1 ΚΑΙ 2

ΜΕΡΟΣ Α

Νομοθεσία που αναφέρεται στο άρθρο 297 παράγραφος 1

Νόμος για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων, των ονομασιών προέλευσης και των εγγυημένων παραδοσιακών ιδιότυπων προϊόντων, αριθ. 66-XVI της 27.03.2008 και κανόνες εφαρμογής του, για τη διαδικασία υποβολής, ελέγχου και καταχώρισης των γεωγραφικών ενδείξεων, των ονομασιών προέλευσης και των εγγυημένων παραδοσιακών ιδιότυπων προϊόντων στη Δημοκρατία της Μολδαβίας.

ΜΕΡΟΣ Β

Νομοθεσία που αναφέρεται στο άρθρο 297 παράγραφος 2

1. Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Νοεμβρίου 2012, για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων

2. Μέρος ΙΙ, τίτλος ΙΙ, κεφάλαιο Ι, τμήμα 1α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ), με τους κανόνες εφαρμογής του

3. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 110/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Ιανουαρίου 2008, σχετικά με τον ορισμό, την περιγραφή, την παρουσίαση, την επισήμανση και την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων των αλκοολούχων ποτών, με τους κανόνες εφαρμογής του

4. Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1601/91 του Συμβουλίου, της 10ης Ιουνίου 1991, για τη θέσπιση των γενικών κανόνων σχετικά με τον ορισμό, τον χαρακτηρισμό και την παρουσίαση των αρωματισμένων οίνων, των αρωματισμένων ποτών με βάση τον οίνο και των αρωματισμένων κοκτέιλ αμπελοοινικών προϊόντων, με τους κανόνες εφαρμογής του

ΜΕΡΟΣ Γ

Στοιχεία για την καταχώριση και τον έλεγχο των γεωγραφικών ενδείξεων σύμφωνα με το άρθρο 297 παράγραφοι 1 και 2

1. Μητρώο που περιλαμβάνει τις γεωγραφικές ενδείξεις που προστατεύονται στην επικράτεια.

2. Διοικητική διαδικασία με την οποία επαληθεύεται ότι οι γεωγραφικές ενδείξεις δηλώνουν ότι ένα προϊόν κατάγεται από το έδαφος, περιοχή ή τοποθεσία ενός ή περισσοτέρων κρατών, εφόσον μια δεδομένη ποιότητα, φήμη ή άλλο χαρακτηριστικό του προϊόντος μπορεί να αποδοθεί κατά κύριο λόγο στη γεωγραφική του καταγωγή.

3. Απαίτηση βάσει της οποίας μια καταχωρισμένη ονομασία αντιστοιχεί σε ένα συγκεκριμένο προϊόν ή συγκεκριμένα προϊόντα, για το/τα οποίο/-α έχει καθοριστεί σχετική προδιαγραφή η οποία μπορεί να τροποποιηθεί μόνο μέσω κατάλληλης διοικητικής διαδικασίας.

4. Διατάξεις ελέγχου που εφαρμόζονται στην παραγωγή.

5. Διαδικασία ένστασης που επιτρέπει τη συνεκτίμηση των νόμιμων συμφερόντων των προηγούμενων χρηστών των ονομασιών, είτε οι εν λόγω ονομασίες προστατεύονται ως μορφή διανοητικής ιδιοκτησίας είτε όχι.

6. Κανόνας βάσει του οποίου οι προστατευόμενες ονομασίες δεν μπορούν να καταστούν κοινές.

7. Διατάξεις σχετικά με την καταχώριση ή και την άρνηση καταχώρισης ομώνυμων όρων ή εν μέρει ομώνυμων με καταχωρισμένους όρους, όρων που χρησιμοποιούνται συνήθως στην καθομιλουμένη και αποτελούν κοινή ονομασία των προϊόντων, όρων που περιλαμβάνουν ή συνίστανται σε ονομασίες φυτικών ποικιλιών ή ζωικών φυλών. Στις διατάξεις αυτές λαμβάνονται υπόψη τα νόμιμα συμφέροντα όλων των ενδιαφερομένων μερών.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXX-B

ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΣΤΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΕΝΣΤΑΣΗΣ ΓΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 297 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΙ 3 ΚΑΙ 4

1. Κατάλογος ονομασιών με την αντίστοιχη μεταγραφή, κατά περίπτωση, σε λατινικούς χαρακτήρες.

2. Πληροφορίες σχετικά με την κλάση του προϊόντος.

3. Πρόσκληση σε οποιοδήποτε κράτος μέλος, στην περίπτωση της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ή σε τρίτη χώρα ή σε οποιαδήποτε φυσικά ή νομικά πρόσωπα που έχουν νόμιμο συμφέρον και είναι εγκατεστημένα ή εδρεύουν σε κράτος μέλος, στην περίπτωση της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στη Δημοκρατία της Μολδαβίας ή σε τρίτη χώρα, να υποβάλουν δεόντως τεκμηριωμένες ενστάσεις κατά της εν λόγω προστασίας.

4. Οι δηλώσεις ένστασης υποβάλλονται στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή ή στην κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Μολδαβίας εντός 2 μηνών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ενημερωτικής ανακοίνωσης.

5. Οι δηλώσεις ένστασης γίνονται αποδεκτές μόνο εάν παραληφθούν εντός της προθεσμίας που ορίζεται στο σημείο 4 και εάν αποδεικνύουν ότι η προστασία της προτεινόμενης ονομασίας θα μπορούσε:
   - να συγχέεται με την ονομασία φυτικής ποικιλίας, συμπεριλαμβανομένης οινοποιήσιμης ποικιλίας σταφυλιών, ή ζωικής φυλής και ενδέχεται, ως εκ τούτου, να παραπλανήσει τον καταναλωτή ως προς την πραγματική προέλευση του προϊόντος,
   - να συγχέεται με ομώνυμη ονομασία η οποία θα δημιουργούσε στον καταναλωτή την εσφαλμένη εντύπωση ότι τα προϊόντα προέρχονται από άλλο έδαφος,
   - να παραπλανήσει τον καταναλωτή όσον αφορά την αληθινή ταυτότητα του προϊόντος, λαμβανομένης υπόψη της φήμης ενός εμπορικού σήματος, της αναγνωρισιμότητάς του και της διάρκειας χρησιμοποίησής του,
   - να θέσει σε κίνδυνο την ύπαρξη μιας πλήρως ή μερικώς ταυτόσημης ονομασίας ή ενός εμπορικού σήματος ή την ύπαρξη προϊόντων τα οποία κυκλοφορούσαν νομίμως στην αγορά επί πέντε τουλάχιστον έτη πριν από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ενημερωτικής ανακοίνωσης,
   - να συγχέεται με ονομασία που θεωρείται κοινή.

6. Τα κριτήρια που αναφέρονται στο σημείο 5 αξιολογούνται σε σχέση με το έδαφος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, που στην περίπτωση των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας αφορά μόνον το έδαφος ή τα εδάφη όπου προστατεύονται τα εν λόγω δικαιώματα, ή το έδαφος της Δημοκρατίας της Μολδαβίας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXX-Γ

ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΕΣ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 297 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΙ 3 ΚΑΙ 4

Γεωργικά προϊόντα και τρόφιμα εκτός από τους οίνους,
τα αλκοολούχα ποτά και τους αρωματισμένους οίνους της ΕΕ
που προστατεύονται στη Δημοκρατία της Μολδαβίας

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
AT	Gailtaler Speck	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
AT	Tiroler Speck	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
AT	Gailtaler Almkäse	Τυριά	
AT	Tiroler Almkäse· Tiroler Alpkäse	Τυριά	
AT	Tiroler Bergkäse	Τυριά	
AT	Tiroler Graukäse	Τυριά	
AT	Vorarlberger Alpkäse	Τυριά	
AT	Vorarlberger Bergkäse	Τυριά	
AT	Steirisches Kübiskernöl	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
AT	Marchfeldspargel	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
AT	Steirischer Kren	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
AT	Wachauer Marille	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
AT	Waldviertler Graumohn	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
BE	Jambon d'Ardenne	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
BE	Fromage de Herve	Τυριά	
BE	Beurre d'Ardenne	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
BE	Brussels Grondwitloof	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
BE	Vlaams-Brabantse Tafeldruif	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
BE	Pâté gaumais	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
BE	Geraardsbergse Mattentaart	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας	
BE	Gentse azalea	Καλλωπιστικά άνθη και φυτά	
CY	Λουκούμι Γεροσκήπου	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας	Loukoumi Geroskipou
CZ	Nošovické kysané zelí	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
CZ	Všestarská cibule	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
CZ	Pohořelický kapr	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών	
CZ	Třeboňský kapr	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών	
CZ	Český kmín	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
CZ	Chamomilla bohemica	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
CZ	Žatecký chmel	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
CZ	Brněnské pivo· Starobrněnské pivo	Μπίρες	

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
CZ	Březnický ležák	Μπίρες	
CZ	Budějovické pivo	Μπίρες	
CZ	Budějovický měšťanský var	Μπίρες	
CZ	České pivo	Μπίρες	
CZ	Černá Hora	Μπίρες	
CZ	Českobudějovické pivo	Μπίρες	
CZ	České pivo	Μπίρες	
CZ	České pivo	Μπίρες	
CZ	Hořické trubičky	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας	
CZ	Karlovarský suchar	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας	
CZ	Lomnické suchary	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας	
CZ	Mariánskolázeňské oplatky	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας	
CZ	Pardubický perník	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας	
CZ	Štramberské uši	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας	
CZ	Jihočeská Niva	Τυριά	
CZ	Jihočeská Zlatá Niva	Τυριά	

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
DE	Diepholzer Moorschnucke	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
DE	Lüneburger Heidschnucke	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
DE	Schwäbisch-Hällisches Qualitätsschweinefleisch	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
DE	Ammerländer Dielenrauchschinken· Ammerländer Katenschinken	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
DE	Ammerländer Schinken· Ammerländer Knochenschinken	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
DE	Greußener Salami	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
DE	Nürnberger Bratwürste· Nürnberger Rostbratwürste	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
DE	Schwarzwälder Schinken	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
DE	Thüringer Leberwurst	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
DE	Thüringer Rostbratwurst	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
DE	Thüringer Rotwurst	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
DE	Allgäuer Bergkäse	Τυριά	
DE	Allgäuer Emmentaler	Τυριά	
DE	Altenburger Ziegenkäse	Τυριά	
DE	Odenwälder Frühstückskäse	Τυριά	
DE	Lausitzer Leinöl	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
DE	Bayerischer Meerrettich· Bayerischer Kren	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
DE	Feldsalat von der Insel Reichenau	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
DE	Gurken von der Insel Reichenau	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
DE	Salate von der Insel Reichenau	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
DE	Spreewälder Gurken	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
DE	Spreewälder Meerrettich	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
DE	Tomaten von der Insel Reichenau	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
DE	Holsteiner Karpfen	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών	
DE	Oberpfälzer Karpfen	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών	
DE	Schwarzwaldforelle	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών	
DE	Bayerisches Bier	Μπίρες	
DE	Bremer Bier	Μπίρες	
DE	Dortmunder Bier	Μπίρες	
DE	Hofer Bier	Μπίρες	
DE	Kölsch	Μπίρες	
DE	Kulmbacher Bier	Μπίρες	

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
DE	Mainfranken Bier	Μπίρες	
DE	Münchener Bier	Μπίρες	
DE	Reuther Bier	Μπίρες	
DE	Wernesgrüner Bier	Μπίρες	
DE	Aachener Printen	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας	
DE	Lübecker Marzipan	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας	
DE	Meißner Fummel	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας	
DE	Nürnberger Lebkuchen	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας	
DE	Schwäbische Maultaschen· Schwäbische Suppenmaultaschen	Ζυμαρικά	
DE	Hopfen aus der Hallertau	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος Ι της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
DK	Danablu	Τυριά	
DK	Esrom	Τυριά	
DK	Lammefjordsgulerod	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
EL	Ανεβατό	Τυριά	Anevato
EL	Γαλοτύρι	Τυριά	Galotyri
EL	Γραβιέρα Αγράφων	Τυριά	Graviera Agrafon
EL	Γραβιέρα Κρήτης	Τυριά	Graviera Kritis
EL	Γραβιέρα Νάξου	Τυριά	Graviera Naxou
EL	Καλαθάκι Λήμνου	Τυριά	Kalathaki Limnou
EL	Κασέρι	Τυριά	Kasseri
EL	Κατίκι Δομοκού	Τυριά	Katiki Domokou
EL	Κεφαλογραβιέρα	Τυριά	Kefalograviera
EL	Κοπανιστή	Τυριά	Kopanisti
EL	Λαδοτύρι Μυτιλήνης	Τυριά	Ladotyri Mytilinis
EL	Μανούρι	Τυριά	Manouri
EL	Μετσοβόνε	Τυριά	Metsovone
EL	Μπάτζος	Τυριά	Batzos
EL	Ξυνομυζήθρα Κρήτης	Τυριά	Xynomyzithra Kritis
EL	Πηχτόγαλο Χανίων	Τυριά	Pichtogalo Chanion
EL	Σαν Μιχάλη	Τυριά	San Michali
EL	Σφέλα	Τυριά	Sfela
EL	Φέτα	Τυριά	Feta
EL	Φορμαέλλα Αράχωβας Παρνασσού	Τυριά	Formaella Arachovas Parnassou

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
EL	Άγιος Ματθαίος Κέρκυρας	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	Agios Mattheos Kerkyras
EL	Αποκορώνας Χανίων Κρήτης	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	Apokoronas Chanion Kritis
EL	Αρχάνες Ηρακλείου Κρήτης	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	Arxanes Irakliou Kritis
EL	Βιάννος Ηρακλείου Κρήτης	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	Viannos Irakliou Kritis
EL	Βόρειος Μυλοπόταμος Ρεθύμνης Κρήτης	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	Vorios Mylopotamos Rethymnis Kritis
EL	Εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο "Τροιζηνία"	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	Exeretiko partheno eleolado "Trizinia"
EL	Εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο Θραψανό	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	Exeretiko partheno eleolado Thrapsano
EL	Ζάκυνθος	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	Zakynthos
EL	Θάσος	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	Thassos
EL	Καλαμάτα	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	Kalamata
EL	Κεφαλονιά	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	Kefalonia
EL	Κολυμβάρι Χανίων Κρήτης	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	Kolymvari Chanion Kritis
EL	Κρανίδι Αργολίδας	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	Kranidi Argolidas
EL	Κροκεές Λακωνίας	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	Krokees Lakonias
EL	Λακωνία	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	Lakonia
EL	Λέσβος· Μυτιλήνη	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	Lesvos· Mytilini
EL	Λυγουριό Ασκληπιείου	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	Lygourio Asklipiiou

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
EL	Ολυμπία	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	Olympia
EL	Πεζά Ηρακλείου Κρήτης	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	Peza Irakliou Kritis
EL	Πέτρινα Λακωνίας	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	Petrina Lakonias
EL	Πρέβεζα	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	Preveza
EL	Ρόδος	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	Rodos
EL	Σάμος	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	Samos
EL	Σητεία Λασιθίου Κρήτης	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	Sitia Lasithiou Kritis
EL	Φοινίκι Λακωνίας	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	Finiki Lakonias
EL	Χανιά Κρήτης	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	Chania Kritis
EL	Ακτινίδιο Πιερίας	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Aktinidio Pierias
EL	Ακτινίδιο Σπερχειού	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Aktinidio Sperchiou
EL	Ελιά Καλαμάτας	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Elia Kalamatas
EL	Θρούμπα Αμπαδιάς Ρεθύμνης Κρήτης	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Throumpa Ampadias Rethymnis Kritis
EL	Θρούμπα Θάσου	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Throumpa Thassou
EL	Θρούμπα Χίου	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Throumpa Chiou
EL	Κελυφωτό φυστίκι Φθιώτιδας	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Kelifoto fystiki Fthiotidas
EL	Κεράσια τραγανά Ροδοχωρίου	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Kerassia Tragana Rodochoriou
EL	Κονσερβολιά Αμφίσσης	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Konservolia Amfissis
EL	Κονσερβολιά Άρτας	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Konservolia Artas
EL	Κονσερβολιά Αταλάντης	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Konservolia Atalantis
EL	Κονσερβολιά Πηλίου Βόλου	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Konservolia Piliou Volou

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
EL	Κονσερβολιά Ροβίων	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Konservolia Rovion
EL	Κονσερβολιά Στυλίδας	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Konservolia Stylidas
EL	Κορινθιακή Σταφίδα Βοστίτσα	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Korinthiaki Stafida Vostitsa
EL	Κουμ Κουάτ Κέρκυρας	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Koum kouat Kerkyras
EL	Μήλα Ζαγοράς Πηλίου	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Mila Zagoras Piliou
EL	Μήλα Ντελίσιους Πιλαφά Τριπόλεως	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Mila Delicious Pilafa Tripoleos
EL	Μήλο Καστοριάς	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Milo Kastorias
EL	Ξερά σύκα Κύμης	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Xera syka Kymis
EL	Πατάτα Κάτω Νευροκοπίου	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Patata Kato Nevrokopiou
EL	Πορτοκάλια Μάλεμε Χανίων Κρήτης	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Portokalia Maleme Chanion Kritis
EL	Ροδάκινα Νάουσας	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Rodakina Naoussas
EL	Σταφίδα Ζακύνθου	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Stafida Zakynthou
EL	Σύκα Βραβρώνας Μαρκοπούλου Μεσογείων	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Syka Vavronas Markopoulou Messongion
EL	Τσακώνικη μελιτζάνα Λεωνιδίου	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Tsakoniki Melitzana Leonidiou
EL	Φασόλια (Γίγαντες Ελέφαντες) Πρεσπών Φλώρινας	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Fassolia Gigantes Elefantes Prespon Florinas

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
EL	Φασόλια (πλακέ μεγαλόσπερμα) Πρεσπών Φλώρινας	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Fassolia (plake megalosperma) Prespon Florinas
EL	Φασόλια γίγαντες — ελέφαντες Καστοριάς	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Fassolia Gigantes-Elefantes Kastorias
EL	Φασόλια γίγαντες ελέφαντες Κάτω Νευροκοπίου	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Fassolia Gigantes Elefantes Kato Nevrokopiou
EL	Φασόλια κοινά μεσόσπερμα Κάτω Νευροκοπίου	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Fassolia kina Messosperma Kato Nevrokopiou
EL	Φυστίκι Αίγινας	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Fystiki Eginas
EL	Φυστίκι Μεγάρων	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Fystiki Megaron
EL	Αυγοτάραχο Μεσολογγίου	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών	Avgotaracho Messolongiou
EL	Κρόκος Κοζάνης	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος Ι της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	Krokos Kozanis
EL	Μέλι Ελάτης Μαινάλου Βανίλια	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος Ι της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	Meli Elatis Menalou Vanilia
EL	Κρητικό παξιμάδι	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας	Kritiko paximadi
EL	Μαστίχα Χίου	Φυσικές γόμες και ρητίνες	Masticha Chiou
EL	Τσίχλα Χίου	Φυσικές γόμες και ρητίνες	Tsikla Chiou
EL	Μαστιχέλαιο Χίου	Αιθέρια έλαια	Mastichelaio Chiou

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
ES	Arzùa-Ulloa	Τυριά	
ES	Carne de Ávila	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
ES	Costa de Cantabria	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
ES	Carne de la Sierra de Guadarrama (ΠΓΕ)	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
ES	Carne de Morucha de Salamanca	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
ES	Carne de Vacuno del País Vasco· Euskal Okela	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
ES	Cordero de Navarra· Nafarroako Arkumea	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
ES	Cordero Manchego	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
ES	Lacón Gallego	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
ES	Lechazo de Castilla y León	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
ES	Pollo y Capón del Prat	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
ES	Ternasco de Aragón	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
ES	Ternera Asturiana	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
ES	Ternera de Extremadura	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
ES	Ternera de Navarra· Nafarroako Aratxea	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
ES	Ternera Gallega	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
ES	Botillo del Bierzo	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
ES	Cecina de León	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
ES	Chorizo Riojano	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
ES	Dehesa de Extremadura	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
ES	Guijuelo	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
ES	Jamón de Huelva	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
ES	Jamón de Teruel	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
ES	Jamón de Trevélez	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
ES	Salchichón de Vic· Llonganissa de Vic	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
ES	Sobrasada de Mallorca	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
ES	Afuega'l Pitu	Τυριά	
ES	Cabrales	Τυριά	
ES	Cebreiro	Τυριά	
ES	Gamoneu· Gamonedo	Τυριά	
ES	Idiazábal	Τυριά	
ES	Mahón-Menorca	Τυριά	
ES	Picón Bejes-Tresviso	Τυριά	
ES	Queso de La Serena	Τυριά	
ES	Queso de l'Alt Urgell y la Cerdanya	Τυριά	
ES	Queso de Murcia	Τυριά	
ES	Queso de Murcia al vino	Τυριά	
ES	Queso de Valdeón	Τυριά	
ES	Queso Ibores	Τυριά	
ES	Queso Majorero	Τυριά	
ES	Queso Manchego	Τυριά	
ES	Queso Nata de Cantabria	Τυριά	
ES	Queso Palmero· Queso de la Palma	Τυριά	

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
ES	Queso Tetilla	Τυριά	
ES	Queso Zamorano	Τυριά	
ES	Quesucos de Liébana	Τυριά	
ES	Roncal	Τυριά	
ES	San Simón da Costa	Τυριά	
ES	Torta del Casar	Τυριά	
ES	Miel de Galicia· Mel de Galicia	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)	
ES	Miel de Granada	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)	
ES	Miel de La Alcarria	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)	
ES	Aceite de La Alcarria	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
ES	Aceite de la Rioja	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
ES	Aceite de Mallorca· Aceite mallorquín· Oli de Mallorca· Oli mallorquí	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
ES	Aceite de Terra Alta· Oli de Terra Alta	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
ES	Aceite del Baix Ebre-Montsià· Oli del Baix Ebre-Montsià	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
ES	Aceite del Bajo Aragón	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
ES	Aceite Monterrubio	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
ES	Antequera	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
ES	Baena	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
ES	Gata-Hurdes	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
ES	Les Garrigues	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
ES	Mantequilla de l'Alt Urgell y la Cerdanya· Mantega de l'Alt Urgell i la Cerdanya	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
ES	Mantequilla de Soria	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
ES	Montes de Granada	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
ES	Montes de Toledo	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
ES	Poniente de Granada	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
ES	Priego de Córdoba	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
ES	Sierra de Aralar	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
ES	Sierra de Cazorla	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
ES	Sierra de Segura	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
ES	Sierra Mágina	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
ES	Siurana	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
ES	Ajo Morado de Las Pedroñeras	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Alcachofa de Benicarló· Carxofa de Benicarló	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
ES	Alcachofa de Tudela	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Alubia de La Bañeza-León	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Arroz de Valencia· Arròs de València	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Arroz del Delta del Ebro· Arròs del Delta de l'Ebre	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Avellana de Reus	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Berenjena de Almagro	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Calasparra	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Calçot de Valls	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Cereza del Jerte	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Cerezas de la Montaña de Alicante	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Chirimoya de la Costa tropical de Granada-Málaga	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Cítricos Valencianos· Cítrics Valencians	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Clementinas de las Tierras del Ebro· Clementines de les Terres de l'Ebre	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Coliflor de Calahorra (ΠΓΕ)	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Espárrago de Huétor-Tájar	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Espárrago de Navarra	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Faba Asturiana	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Faba de Lourenzá	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Garbanzo de Fuentesaúco	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
ES	Judías de El Barco de Ávila	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Kaki Ribera del Xúquer	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Lenteja de La Armuña	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Lenteja Pardina de Tierra de Campos	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Manzana de Girona· Poma de Girona	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Manzana Reineta del Bierzo	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Melocotón de Calanda	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Nísperos Callosa d'En Sarriá	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Pataca de Galicia· Patata de Galicia	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Patatas de Prades· Patates de Prades	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Pera de Jumilla	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Peras de Rincón de Soto	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Pimiento Asado del Bierzo	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Pimiento Riojano	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Pimientos del Piquillo de Lodosa	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Uva de mesa embolsada "Vinalopó"	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
ES	Caballa de Andalucia	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών	
ES	Mejillón de Galicia· Mexillón de Galicia	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών	
ES	Melva de Andalucia	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών	
ES	Azafrán de la Mancha	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
ES	Chufa de Valencia	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
ES	Pimentón de la Vera	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
ES	Región de Murcia	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
ES	Pemento do Couto	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
ES	Sidra de Asturias· Sidra d'Asturies	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
ES	Alfajor de Medina Sidonia	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας	
ES	Ensaimada de Mallorca· Ensaimada mallorquina	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας	

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
ES	Jijona	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας	
ES	Mantecadas de Astorga	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας	
ES	Mazapán de Toledo	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας	
ES	Pan de Cea	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας	
ES	Pan de Cruz de Ciudad Real	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας	
ES	Tarta de Santiago	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας	
ES	Turrón de Agramunt· Torró d'Agramunt	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας	
ES	Turrón de Alicante	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας	
FI	Lapin Poron Liha	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
FI	Lapin Puikula	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FI	Kainuun rönttönen	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας	

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
FR	Agneau de l'Aveyron	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
FR	Agneau de Lozère	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
FR	Agneau de Pauillac	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
FR	Agneau de Sisteron (ΠΓΕ)	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
FR	Agneau du Bourbonnais	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
FR	Agneau du Limousin	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
FR	Agneau du Poitou-Charentes	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
FR	Agneau du Quercy	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
FR	Barèges-Gavarnie	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
FR	Bœuf charolais du Bourbonnais	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
FR	Bœuf de Bazas	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
FR	Bœuf de Chalosse	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
FR	Bœuf du Maine	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
FR	Dinde de Bresse	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
FR	Pintadeau de la Drome	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
FR	Porc de la Sarthe	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
FR	Porc de Normandie	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
FR	Porc de Vendée	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
FR	Porc du Limousin	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
FR	Taureau de Camargue	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
FR	Veau d’Aveyron et du Ségala	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
FR	Veau du Limousin	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
FR	Volailles d'Alsace	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
FR	Volailles d'Ancenis	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
FR	Volailles d'Auvergne	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
FR	Volailles de Bourgogne	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
FR	Volailles de Bresse	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
FR	Volailles de Bretagne	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
FR	Volailles de Challans	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
FR	Volailles de Cholet	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
FR	Volailles de Gascogne	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
FR	Volailles de Houdan	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
FR	Volailles de Janzé	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
FR	Volailles de la Champagne	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
FR	Volailles de la Drôme	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
FR	Volailles de l'Ain	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
FR	Volailles de Licques	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
FR	Volailles de l'Orléanais	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
FR	Volailles de Loué	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
FR	Volailles de Normandie	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
FR	Volailles de Vendée	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
FR	Volailles des Landes	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
FR	Volailles du Béarn	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
FR	Volailles du Berry	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
FR	Volailles du Charolais	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
FR	Volailles du Forez	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
FR	Volailles du Gatinais	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
FR	Volailles du Gers	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
FR	Volailles du Languedoc	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
FR	Volailles du Lauragais	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
FR	Volailles du Maine	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
FR	Volailles du plateau de Langres	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
FR	Volailles du Val de Sèvres	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
FR	Volailles du Velay	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
FR	Boudin blanc de Rethel	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
FR	Canard à foie gras du Sud-Ouest (Chalosse, Gascogne, Gers, Landes, Périgord, Quercy)	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
FR	Jambon de Bayonne	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
FR	Jambon sec et noix de jambon sec des Ardennes	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
FR	Abondance	Τυριά	
FR	Banon	Τυριά	
FR	Beaufort	Τυριά	
FR	Bleu d'Auvergne	Τυριά	
FR	Bleu de Gex Haut-Juraq Bleu de Septmoncel	Τυριά	
FR	Bleu des Causses	Τυριά	
FR	Bleu du Vercors-Sassenage	Τυριά	
FR	Brie de Meaux	Τυριά	

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
FR	Brie de Melun	Τυριά	
FR	Brocciu Corse· Brocciu	Τυριά	
FR	Camembert de Normandie	Τυριά	
FR	Cantal· Fourme de Cantal· Cantalet	Τυριά	
FR	Chabichou du Poitou	Τυριά	
FR	Chaource	Τυριά	
FR	Chevrotin	Τυριά	
FR	Comté	Τυριά	
FR	Crottin de Chavignol· Chavignol	Τυριά	
FR	Emmental de Savoie	Τυριά	
FR	Emmental français est-central	Τυριά	
FR	Epoisses	Τυριά	
FR	Fourme d'Ambert· Fourme de Montbrison	Τυριά	
FR	Laguiole	Τυριά	
FR	Langres	Τυριά	
FR	Livarot	Τυριά	
FR	Maroilles· Marolles	Τυριά	
FR	Mont d'Or· Vacherin du Haut-Doubs	Τυριά	
FR	Morbier	Τυριά	
FR	Munster· Munster-Géromé	Τυριά	
FR	Neufchâtel	Τυριά	
FR	Ossau-Iraty	Τυριά	

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
FR	Pélardon	Τυριά	
FR	Picodon de l'Ardèche· Picodon de la Drôme	Τυριά	
FR	Pont-l'Évêque	Τυριά	
FR	Pouligny-Saint-Pierre	Τυριά	
FR	Reblochon· Reblochon de Savoie	Τυριά	
FR	Rocamadour	Τυριά	
FR	Roquefort	Τυριά	
FR	Sainte-Maure de Touraine	Τυριά	
FR	Saint-Nectaire	Τυριά	
FR	Salers	Τυριά	
FR	Selles-sur-Cher	Τυριά	
FR	Tome des Bauges	Τυριά	
FR	Tomme de Savoie	Τυριά	
FR	Tomme des Pyrénées	Τυριά	
FR	Valençay	Τυριά	

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
FR	Crème d'Isigny	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)	
FR	Crème fraîche fluide d'Alsace	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)	
FR	Miel d'Alsace	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)	
FR	Miel de Corse· Mele di Corsica	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)	
FR	Miel de Provence	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)	
FR	Miel de sapin des Vosges	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)	
FR	Œufs de Loué	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)	

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
FR	Beurre Charentes-Poitou· Beurre des Charentes· Beurre des Deux-Sèvres	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
FR	Beurre d'Isigny	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
FR	Huile d'olive d'Aix-en-Provence	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
FR	Huile d'olive de Corse· Huile d'olive de Corse-Oliu di Corsica	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
FR	Huile d'olive de Haute-Provence	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
FR	Huile d'olive de la Vallée des Baux-de-Provence	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
FR	Huile d'olive de Nice	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
FR	Huile d'olive de Nîmes	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
FR	Huile d'olive de Nyons	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
FR	Huile essentielle de lavande de Haute-Provence	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
FR	Ail blanc de Lomagne	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Ail de la Drôme	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Ail rose de Lautrec	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Asperge des Sables des Landes	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Chasselas de Moissac	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Clémentine de Corse	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Coco de Paimpol	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Fraise du Périgord	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Haricot tarbais	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Kiwi de l'Adour	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Lentille vert du Puy	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Lentilles vertes du Berry	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Lingot du Nord	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Mâche nantaise	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Melon du Haut-Poitou	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Melon du Quercy	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Mirabelles de Lorraine	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Muscat du Ventoux	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
FR	Noix de Grenoble	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Noix du Périgord	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Oignon doux des Cévennes	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Olive de Nice	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Olives cassées de la Vallée des Baux-de-Provence	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Olives noires de la Vallée des Baux de Provence	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Olives noires de Nyons	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Petit Epeautre de Haute Provence	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Poireaux de Créances	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Pomme de terre de l'Île de Ré	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Pomme du Limousin	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Pommes de terre de Merville	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Pommes et poires de Savoie	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Pommes des Alpes de Haute Durance	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Pruneaux d'Agen· Pruneaux d'Agen mi-cuits	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Riz de Camargue	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
FR	Anchois de Collioure	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών	
FR	Coquille Saint-Jacques des Côtes d'Armor	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών	
FR	Cidre de Bretagne· Cidre Breton	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
FR	Cidre de Normandie· Cidre Normand	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
FR	Cornouaille	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
FR	Domfront	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
FR	Farine de Petit Épeautre de Haute Provence	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
FR	Huîtres Marennes Oléron (ΠΓΕ)	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
FR	Pays d'Auge· Pays d'Auge-Cambremer	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
FR	Piment d'Espelette· Piment d'Espelette - Ezpeletako Biperra	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
FR	Bergamote(s) de Nancy	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας	
FR	Brioche vendéenne	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας	
FR	Pâtes d'Alsace	Ζυμαρικά	
FR	Raviole du Dauphiné	Ζυμαρικά	
FR	Foin de Crau	Σανός	
HU	Budapesti téliszalámi	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
HU	Szegedi szalámi· Szegedi téliszalámi	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
HU	Hajdúsági torma	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IE	Connemara Hill lamb· Uain Sléibhe Chonamara	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
IE	Timoleague Brown Pudding	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
IE	Imokilly Regato	Τυριά	
IE	Clare Island Cliffs	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών	

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
IT	Abbacchio Romano	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
IT	Agnello di Sardegna	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
IT	Mortadella Bologna	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
IT	Prosciutto di S. Daniele	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
IT	Vitellone bianco dell'Appennino Centrale	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
IT	Bresaola della Valtellina	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
IT	Capocollo di Calabria	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
IT	Ciauscolo	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
IT	Coppa Piacentina	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
IT	Cotechino Modena	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
IT	Culatello di Zibello	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
IT	Lardo di Colonnata	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
IT	Pancetta di Calabria	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
IT	Pancetta Piacentina	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
IT	Prosciutto di Carpegna	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
IT	Prosciutto di Modena	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
IT	Prosciutto di Norcia	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
IT	Prosciutto di Parma	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
IT	Prosciutto Toscano	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
IT	Prosciutto Veneto Berico-Euganeo	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
IT	Prosciutto di Sauris	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
IT	Salame Brianza	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
IT	Salame Cremona	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
IT	Salame di Varzi	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
IT	Salame d’oca di Mortara	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
IT	Salame Piacentino	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
IT	Salame S.Angelo	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
IT	Salamini italiani alla cacciatora	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
IT	Salsiccia di Calabria	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
IT	Soppressata di Calabria	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
IT	Soprèssa Vicentina	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
IT	Speck dell'Alto Adige· Südtiroler Markenspeck· Südtiroler Speck	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
IT	Valle d'Aosta Jambon de Bosses	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
IT	Valle d'Aosta Lard d'Arnad	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
IT	Zampone Modena	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
IT	Asiago	Τυριά	
IT	Bitto	Τυριά	
IT	Bra	Τυριά	
IT	Caciocavallo Silano	Τυριά	
IT	Canestrato Pugliese	Τυριά	
IT	Casatella Trevigiana	Τυριά	
IT	Casciotta d'Urbino	Τυριά	
IT	Castelmagno	Τυριά	
IT	Fiore Sardo	Τυριά	
IT	Fontina	Τυριά	
IT	Formai de Mut dell'Alta Valle Brembana	Τυριά	
IT	Gorgonzola	Τυριά	
IT	Grana Padano	Τυριά	
IT	Monatasio	Τυριά	
IT	Monte Veronese	Τυριά	
IT	Mozzarella di Bufala Campana	Τυριά	
IT	Murazzano	Τυριά	
IT	Parmigiano Reggiano	Τυριά	
IT	Pecorino di Filiano	Τυριά	
IT	Pecorino Romano	Τυριά	
IT	Pecorino Sardo	Τυριά	
IT	Pecorino Siciliano	Τυριά	
IT	Pecorino Toscano	Τυριά	
IT	Provolone Valpadana	Τυριά	
IT	Provolone del Monaco	Τυριά	
IT	Quartirolo Lombardo	Τυριά	

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
IT	Ragusano	Τυριά	
IT	Raschera	Τυριά	
IT	Ricotta Romana	Τυριά	
IT	Robiola di Roccaverano	Τυριά	
IT	Spressa delle Giudicarie	Τυριά	
IT	Stelvio· Stilfser	Τυριά	
IT	Taleggio	Τυριά	
IT	Toma Piemontese	Τυριά	
IT	Valle d'Aosta Fromadzo	Τυριά	
IT	Valtellina Casera	Τυριά	
IT	Miele della Lunigiana	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)	
IT	Alto Crotonese	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Aprutino Pescarese	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Brisighella	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Bruzio	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
IT	Canino	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Cartoceto	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Chianti Classico	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Cilento	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Colline di Levanto	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Albana di Romagna	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Colline Salernitane	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Colline Teatine	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Colline Pontine	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Dauno	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Garda	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Irpinia - Colline dell'Ufita	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Laghi Lombardi	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Lametia	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Lucca	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Molise	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Monte Etna	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Monti Iblei	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Penisola Sorrentina	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
IT	Pretuziano delle Colline Teramane	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Riviera Ligure	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Sabina	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Sardegna	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Tergeste	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Terra di Bari	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Terra d'Otranto	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Terre di Casole	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Terre Tarentine	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Toscano	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Tuscia	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Umbria	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Val di Mazara	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Valdemone	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Valle del Belice	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Valli Trapanesi	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Veneto Valpolicella, Veneto Euganei e Berici, Veneto del Grappa	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
IT	Arancia del Gargano	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Arancia Rossa di Sicilia	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Asparago Bianco di Bassano	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Asparago Bianco di Cimadolmo	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Asparago verde di Altedo	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Basilico Genovese	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Cappero di Pantelleria	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Carciofo di Paestum	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Carciofo Romanesco del Lazio	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Carota dell'Altopiano del Fucino	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Castagna Cuneo	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Castagna del Monte Amiata	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Castagna di Montella	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Castagna di Vallerano	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Ciliegia di Marostica	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Cipolla Rossa di Tropea Calabria	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Cipollotto Nocerino	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
IT	Clementine del Golfo di Taranto	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Clementine di Calabria	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Crudo di Cuneo	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Fagiolo di Lamon della Vallata Bellunese	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Fagiolo di Sarconi	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Fagiolo di Sorana	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Farina di Neccio della Garfagnana	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Farro della Garfagnana	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Fico Bianco del Cilento	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Ficodindia dell'Etna	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Fungo di Borgotaro	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Kiwi Latina	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	La Bella della Daunia	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Lenticchia di Castelluccio di Norcia	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Limone Costa d'Amalfi	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Limone di Sorrento	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Limone Femminello del Gargano	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
IT	Marrone del Mugello	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Marrone di Castel del Rio	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Marrone di Roccadaspide	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Marrone di San Zeno	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Marrone di Caprese Michelangelo	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Mela Alto Adige· Südtiroler Apfel	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Mela Val di Non	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Mela di Valtellina	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Melannurca Campana	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Nocciola Romana	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Nocciola del Piemonte· Nocciola Piemonte	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Nocciola di Giffoni	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Nocellara del Belice	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Oliva Ascolana del Piceno	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Patata di Bologna	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Peperone di Senise	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Pera dell'Emilia Romagna	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Pera mantovana	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Pesca di Verona	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
IT	Pesca e nettarina di Romagna	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Pistacchio Verde di Bronte	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Pomodorino del Piennolo del Vesuvio	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Pomodoro di Pachino	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Pomodoro S. Marzano dell'Agro Sarnese-Nocerino	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Radicchio di Chioggia	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Radicchio di Verona	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Radicchio Rosso di Treviso	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Radicchio Variegato di Castelfranco	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Riso di Baraggia Biellese e Vercellese	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Riso Nano Vialone Veronese	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Scalogno di Romagna	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Sedano Bianco di Sperlonga	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Uva da tavola di Canicattì	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Uva da tavola di Mazzarrone	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
IT	Acciughe sotto sale del Mar Ligure	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών	
IT	Tinca Gobba Dorata del Pianalto di Poirino	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών	
IT	Zafferano di Sardegna	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
IT	Aceto Balsamico di Modena	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
IT	Aceto Balsamico tradizionale di Modena	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
IT	Aceto balsamico tradizionale di Reggio Emilia	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
IT	Zafferano dell'Aquila	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
IT	Zafferano di San Gimignano	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
IT	Coppia Ferrarese	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας	
IT	Pagnotta del Dittaino	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας	
IT	Pane casareccio di Genzano	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας	

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
IT	Pane di Altamura	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας	
IT	Pane di Matera	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας	
IT	Ricciarelli di Siena	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας	
IT	Bergamotto di Reggio Calabria - Olio essenziale	Αιθέρια έλαια	
LU	Viande de porc, marque nationale grand-duché de Luxembourg	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
LU	Salaisons fumées, marque nationale grand-duché de Luxembourg	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
LU	Miel - Marque nationale du Grand-Duché de Luxembourg	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)	
LU	Beurre rose - Marque Nationale du Grand-Duché de Luxembourg	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
NL	Boeren-Leidse met sleutels	Τυριά	
NL	Kanterkaas· Kanternagelkaas· Kanterkomijnekaas	Τυριά	
NL	Noord-Hollandse Edammer	Τυριά	
NL	Noord-Hollandse Gouda	Τυριά	
NL	Opperdoezer Ronde	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
NL	Westlandse druif	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
PL	Bryndza Podhalańska	Τυριά	
PL	Oscypek	Τυριά	
PL	Wielkopolski ser smażony	Τυριά	
PL	Miód wrzosowy z Borów Dolnośląskich	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)	
PL	Andruty kaliskie	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας	
PL	Rogal świętomarciński	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας	
PL	Wiśnia nadwiślanka	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
PT	Borrego da Beira	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
PT	Borrego de Montemor-o-Novo	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
PT	Borrego do Baixo Alentejo	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
PT	Borrego do Nordeste Alentejano	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
PT	Borrego Serra da Estrela	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
PT	Borrego Terrincho	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
PT	Cabrito da Beira	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
PT	Cabrito da Gralheira	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
PT	Cabrito das Terras Altas do Minho	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
PT	Cabrito de Barroso	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
PT	Cabrito Transmontano	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
PT	Carnalentejana	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
PT	Carne Arouquesa	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
PT	Carne Barrosã	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
PT	Carne Cachena da Peneda	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
PT	Carne da Charneca	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
PT	Carne de Bísaro Transmontano· Carne de Porco Transmontano	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
PT	Carne de Bovino Cruzado dos Lameiros do Barroso	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
PT	Carne de Porco Alentejano	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
PT	Carne dos Açores	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
PT	Carne Marinhoa	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
PT	Carne Maronesa	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
PT	Carne Mertolenga	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
PT	Carne Mirandesa	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
PT	Cordeiro Bragançano	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
PT	Cordeiro de Barroso· Anho de Barroso· Cordeiro de leite de Barroso	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
PT	Vitela de Lafões	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
PT	Alheira de Barroso-Montalegre	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Alheira de Vinhais	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Butelo de Vinhais· Bucho de Vinhais· Chouriço de Ossos de Vinhais	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Cacholeira Branca de Portalegre	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
PT	Chouriça de carne de Barroso-Montalegre	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Chouriça de Carne de Vinhais· Linguiça de Vinhais	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Chouriça doce de Vinhais	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Chouriço azedo de Vinhais· Azedo de Vinhais· Chouriço de Pão de Vinhais	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Chouriço de Abóbora de Barroso-Montalegre	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Chouriço de Carne de Estremoz e Borba	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Chouriço de Portalegre	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Chouriço grosso de Estremoz e Borba	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Chouriço Mouro de Portalegre	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Farinheira de Estremoz e Borba	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
PT	Farinheira de Portalegre	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Linguiça de Portalegre	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Linguíça do Baixo Alentejo· Chouriço de carne do Baixo Alentejo	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Lombo Branco de Portalegre	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Lombo Enguitado de Portalegre	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Morcela de Assar de Portalegre	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Morcela de Cozer de Portalegre	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Morcela de Estremoz e Borba	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Paia de Estremoz e Borba	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Paia de Lombo de Estremoz e Borba	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Paia de Toucinho de Estremoz e Borba	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Painho de Portalegre	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Paio de Beja	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Presunto de Barrancos	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
PT	Presunto de Barroso	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Presunto de Camp Maior e Elvas· Paleta de Campo Maior e Elvas	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Presunto de Santana da Serra· Paleta de Santana da Serra	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Presunto de Vinhais / Presunto Bísaro de Vinhais (ΠΓΕ)	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Presunto do Alentejo· Paleta do Alentejo	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Salpicão de Barroso-Montalegre	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Salpicão de Vinhais	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Sangueira de Barroso-Montalegre	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
PT	Queijo de Azeitão	Τυριά	
PT	Queijo de cabra Transmontano	Τυριά	
PT	Queijo de Nisa	Τυριά	
PT	Queijo do Pico	Τυριά	
PT	Queijo mestiço de Tolosa	Τυριά	
PT	Queijo Rabaçal	Τυριά	
PT	Queijo S. Jorge	Τυριά	
PT	Queijo Serpa	Τυριά	
PT	Queijo Serra da Estrela	Τυριά	
PT	Queijo Terrincho	Τυριά	
PT	Queijos da Beira Baixa (Queijo de Castelo Branco, Queijo Amarelo da Beira Baixa, Queijo Picante da Beira Baixa)	Τυριά	
PT	Azeite do Alentejo Interior	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)	
PT	Mel da Serra da Lousã	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)	

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
PT	Mel da Serra de Monchique	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)	
PT	Mel da Terra Quente	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)	
PT	Mel das Terras Altas do Minho	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)	
PT	Mel de Barroso	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)	
PT	Mel do Alentejo	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)	
PT	Mel do Parque de Montezinho	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)	
PT	Mel do Ribatejo Norte (Serra d'Aire, Albufeira de Castelo de Bode, Bairro, Alto Nabão	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)	

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
PT	Mel dos Açores	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)	
PT	Requeijão Serra da Estrela	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)	
PT	Azeite de Moura	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
PT	Azeite de Trás-os-Montes	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
PT	Azeites da Beira Interior (Azeite da Beira Alta, Azeite da Beira Baixa)	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
PT	Azeites do Norte Alentejano	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
PT	Azeites do Ribatejo	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
PT	Queijo de Évora	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
PT	Ameixa d'Elvas	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
PT	Amêndoa Douro	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
PT	Ananás dos Açores/São Miguel	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
PT	Anona da Madeira	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
PT	Arroz Carolino das Lezírias Ribatejanas	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
PT	Azeitona de conserva Negrinha de Freixo	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
PT	Azeitonas de Conserva de Elvas e Campo Maior	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
PT	Batata Doce de Aljezur	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
PT	Batata de Trás-os-montes	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
PT	Castanha da Terra Fria	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
PT	Castanha de Padrela	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
PT	Castanha dos Soutos da Lapa	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
PT	Castanha Marvão-Portalegre	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
PT	Cereja da Cova da Beira	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
PT	Cereja de São Julião-Portalegre	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
PT	Citrinos do Algarve	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
PT	Maçã Bravo de Esmolfe	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
PT	Maçã da Beira Alta	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
PT	Maçã da Cova da Beira	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
PT	Maçã de Alcobaça	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
PT	Maçã de Portalegre	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
PT	Maracujá dos Açores/S. Miguel	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
PT	Pêra Rocha do Oeste	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
PT	Pêssego da Cova da Beira	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
PT	Ovos moles de Aveiro	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας	
SE	Svecia	Τυριά	
SE	Skånsk spettkaka	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας	
SI	Ekstra deviško oljčno olje Slovenske Istre	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
SK	Slovenská bryndza	Τυριά	
SK	Slovenská parenica	Τυριά	
SK	Slovenský oštiepok	Τυριά	
SK	Skalický trdelník	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας	

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
UK	Isle of Man Manx Loaghtan Lamb	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
UK	Orkney beef	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
UK	Orkney lamb	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
UK	Scotch Beef	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
UK	Scotch lamb	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
UK	Shetland lamb	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
UK	Welsh Beef	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
UK	Welsh lamb	Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων)	
UK	Beacon Fell traditional Lancashire cheese	Τυριά	
UK	Bonchester cheese	Τυριά	
UK	Buxton blue	Τυριά	
UK	Dorset Blue Cheese	Τυριά	
UK	Dovedale cheese	Τυριά	
UK	Exmoor Blue Cheese	Τυριά	
UK	Single Gloucester	Τυριά	
UK	Staffordshire Cheese	Τυριά	
UK	Swaledale cheese· Swaledale ewes´ cheese	Τυριά	

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
UK	Teviotdale Cheese	Τυριά	
UK	West Country farmhouse Cheddar cheese	Τυριά	
UK	White Stilton cheese· Blue Stilton cheese	Τυριά	
UK	Melton Mowbray Pork Pie	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
UK	Cornish Clotted Cream	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)	
UK	Yorkshire Forced Rhubarb	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
UK	Jersey Royal potatoes	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
UK	Arbroath Smokies	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών	
UK	Scottish Farmed Salmon	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών	
UK	Whitstable oysters	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών	
UK	Gloucestershire cider/perry	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
UK	Hertfordshire cider/perry	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
UK	Worcestershire cider/perry	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
UK	Kentish ale and Kentish strong ale	Μπίρες	
UK	Rutland Bitter	Μπίρες	

Γεωργικά προϊόντα και τρόφιμα εκτός από τους οίνους,
τα αλκοολούχα ποτά και τους αρωματισμένους οίνους της Δημοκρατίας της Μολδαβίας
που προστατεύονται στην Ευρωπαϊκή Ένωση

[…]

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXX-Δ

ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΕΣ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 297 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΙ 3 ΚΑΙ 4

ΜΕΡΟΣ Α

Αρωματισμένοι οίνοι της Ευρωπαϊκής Ένωσης που προστατεύονται στη Δημοκρατία της Μολδαβίας

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
BE	Côtes de Sambre et Meuse	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BE	Hagelandse wijn	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BE	Haspengouwse Wijn	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BE	Heuvellandse Wijn	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BE	Vlaamse mousserende kwaliteitswijn	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BE	Crémant de Wallonie	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BE	Vin mousseux de qualite de Wallonie	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BE	Vin de pays des Jardins de Wallonie	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
BE	Vlaamse landwijn	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
BG	Асеновград, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας* *Ισοδύναμος όρος*: Asenovgrad	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Болярово, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας* *Ισοδύναμος όρος*: Bolyarovo	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Брестник, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας* *Ισοδύναμος όρος*: Brestnik	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Варна, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας* *Ισοδύναμος όρος*: Varna	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Велики Преслав, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας* *Ισοδύναμος όρος*: Veliki Preslav	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Видин, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας* *Ισοδύναμος όρος*: Vidin	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Враца, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας* *Ισοδύναμος όρος*: Vratsa	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Върбица, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας* *Ισοδύναμος όρος*: Varbitsa	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Долината на Струма, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας* *Ισοδύναμος όρος*: Struma valley	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
BG	Драгоево, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας* *Ισοδύναμος όρος*: Dragoevo	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Евксиноград, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας* *Ισοδύναμος όρος*: Evksinograd	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Ивайловград, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας* *Ισοδύναμος όρος*: Ivaylovgrad	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Карлово, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας* *Ισοδύναμος όρος*: Karlovo	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Карнобат, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας* *Ισοδύναμος όρος*: Karnobat	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Ловеч, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας* *Ισοδύναμος όρος*: Lovech	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Лозица, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας* *Ισοδύναμος όρος*: Lozitsa	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Лом, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας* *Ισοδύναμος όρος*: Lom	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Любимец, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας* *Ισοδύναμος όρος*: Lyubimets	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Лясковец, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας* *Ισοδύναμος όρος*: Lyaskovets	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
BG	Мелник, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας* *Ισοδύναμος όρος*: Melnik	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Монтана, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας* *Ισοδύναμος όρος*: Montana	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Нова Загора, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας* *Ισοδύναμος όρος*: Nova Zagora	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Нови Пазар, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας* *Ισοδύναμος όρος*: Novi Pazar	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Ново село, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας* *Ισοδύναμος όρος*: Novo Selo	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Оряховица, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας* *Ισοδύναμος όρος*: Oryahovitsa	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Павликени, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας* *Ισοδύναμος όρος*: Pavlikeni	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Пазарджик, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας* *Ισοδύναμος όρος*: Pazardjik	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Перущица, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας* *Ισοδύναμος όρος*: Perushtitsa	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
BG	Плевен, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας* *Ισοδύναμος όρος*: Pleven	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Пловдив, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας* *Ισοδύναμος όρος*: Plovdiv	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Поморие, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας* *Ισοδύναμος όρος*: Pomorie	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Русе, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας* *Ισοδύναμος όρος*: Ruse	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Сакар, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας* *Ισοδύναμος όρος*: Sakar	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Сандански, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας* *Ισοδύναμος όρος*: Sandanski	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Свищов, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας* *Ισοδύναμος όρος*: Svishtov	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Септември, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας* *Ισοδύναμος όρος*: Septemvri	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Славянци, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας* *Ισοδύναμος όρος*: Slavyantsi	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Сливен, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας* *Ισοδύναμος όρος*: Sliven	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
BG	Стамболово, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας* *Ισοδύναμος όρος*: Stambolovo	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Стара Загора, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας* *Ισοδύναμος όρος*: Stara Zagora	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Сунгурларе, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας* *Ισοδύναμος όρος*: Sungurlare	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Сухиндол, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας* *Ισοδύναμος όρος*: Suhindol	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Търговище, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας* *Ισοδύναμος όρος*: Targovishte	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Хан Крум, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας* *Ισοδύναμος όρος*: Han Krum	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Хасково, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας* *Ισοδύναμος όρος*: Haskovo	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Хисаря, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας* *Ισοδύναμος όρος*: Hisarya	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Хърсово, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας* *Ισοδύναμος όρος*: Harsovo	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
BG	Черноморски, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας* *Ισοδύναμος όρος*: Black Sea	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Шивачево, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας* *Ισοδύναμος όρος*: Shivachevo	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Шумен, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας* *Ισοδύναμος όρος*: Shumen	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Ямбол, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας* *Ισοδύναμος όρος*: Yambol	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Южно Черноморие, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας* *Ισοδύναμος όρος*: Southern Black Sea Coast	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Дунавска равнина *Ισοδύναμος όρος*: Danube Plain	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
BG	Тракийска низина *Ισοδύναμος όρος*: Thracian Lowlands	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
CZ	Čechy, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Litoměřická	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
CZ	Čechy, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Mělnická	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
CZ	Morava, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Mikulovská	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
CZ	Morava, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Slovácká	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
CZ	Morava, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Velkopavlovická	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
CZ	Morava, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Znojemská	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
CZ	České	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
CZ	Moravské	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
DE	Ahr, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
DE	Baden, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
DE	Franken, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
DE	Hessische Bergstraße, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
DE	Mittelrhein, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
DE	Mosel-Saar-Ruwer, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας* *Ισοδύναμος όρος*: Mosel	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
DE	Nahe, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
DE	Pfalz, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
DE	Rheingau, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
DE	Rheinhessen, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
DE	Saale-Unstrut, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
DE	Sachsen, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
DE	Württemberg, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
DE	Ahrtaler	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
DE	Badischer	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
DE	Bayerischer Bodensee	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
DE	Mosel	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
DE	Ruwer	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
DE	Saar	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
DE	Main	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
DE	Mecklenburger	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
DE	Mitteldeutscher	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
DE	Nahegauer	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
DE	Pfälzer	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
DE	Regensburger	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
DE	Rheinburgen	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
DE	Rheingauer	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
DE	Rheinischer	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
DE	Saarländischer	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
DE	Sächsischer	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
DE	Schwäbischer	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
DE	Starkenburger	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
DE	Taubertäler	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
DE	Brandenburger	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
DE	Neckar	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
DE	Oberrhein	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
DE	Rhein	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
DE	Rhein-Neckar	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
DE	Schleswig-Holsteinischer	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
EL	Αγχίαλος *Ισοδύναμος όρος*: Anchialos	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
EL	Αμύνταιο *Ισοδύναμος όρος*: Amynteo	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
EL	Αρχάνες *Ισοδύναμος όρος*: Archanes	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
EL	Γουμένισσα *Ισοδύναμος όρος*: Goumenissa	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
EL	Δαφνές *Ισοδύναμος όρος*: Dafnes	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
EL	Ζίτσα *Ισοδύναμος όρος*: Zitsa	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
EL	Λήμνος *Ισοδύναμος όρος*: Lemnos	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
EL	Μαντινεία *Ισοδύναμος όρος*: Mantinia	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
EL	Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας *Ισοδύναμος όρος*: Mavrodaphne of Cephalonia	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
EL	Μαυροδάφνη Πατρών *Ισοδύναμος όρος*: Mavrodaphne of Patras	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
EL	Μεσενικόλα *Ισοδύναμος όρος*: Messenikola	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
EL	Μοσχάτος Κεφαλληνίας *Ισοδύναμος όρος*: Cephalonia Muscatel	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
EL	Μοσχάτος Λήμνου *Ισοδύναμος όρος*: Lemnos Muscatel	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
EL	Μοσχάτος Πατρών *Ισοδύναμος όρος*: Patras Muscatel	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
EL	Μοσχάτος Ρίου Πατρών *Ισοδύναμος όρος*: Muscat of Rio Patras	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
EL	Μοσχάτος Ρόδου *Ισοδύναμος όρος*: Rhodes Muscatel	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
EL	Νάουσα *Ισοδύναμος όρος*: Naoussa	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
EL	Νεμέα *Ισοδύναμος όρος*: Nemea	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
EL	Πάρος *Ισοδύναμος όρος*: Paros	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
EL	Πάτρα *Ισοδύναμος όρος*: Patras	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
EL	Πεζά *Ισοδύναμος όρος*: Peza	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
EL	Πλαγιές Μελίτωνα *Ισοδύναμος όρος*: Cotes de Meliton	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
EL	Ραψάνη *Ισοδύναμος όρος*: Rapsani	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
EL	Ρόδος *Ισοδύναμος όρος*: Rhodes	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
EL	Ρομπόλα Κεφαλληνίας *Ισοδύναμος όρος*: Robola of Cephalonia	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
EL	Σάμος *Ισοδύναμος όρος*: Samos	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
EL	Σαντορίνη *Ισοδύναμος όρος*: Santorini	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
EL	Σητεία *Ισοδύναμος όρος*: Sitia	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
EL	Άβδηρα *Ισοδύναμος όρος*: Avdira	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
EL	Άγιο Όρος *Ισοδύναμος όρος*: Mount Athos / Holy Mountain	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Ήπειρος *Ισοδύναμος όρος*: Epirus	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Ίλιον *Ισοδύναμος όρος*: Ilion	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Ίσμαρος *Ισοδύναμος όρος*: Ismaros	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Αγορά *Ισοδύναμος όρος*: Agora	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Αδριανή *Ισοδύναμος όρος*: Adriani	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Αιγαίο Πέλαγος *Ισοδύναμος όρος*: Aegean Sea	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Ανάβυσσος *Ισοδύναμος όρος*: Anavyssos	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Αργολίδα *Ισοδύναμος όρος*: Argolida	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
EL	Αρκαδία *Ισοδύναμος όρος*: Arkadia	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Αταλάντη *Ισοδύναμος όρος*: Atalanti	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Αττική *Ισοδύναμος όρος*: Attiki	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Αχαΐα *Ισοδύναμος όρος*: Achaia	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Βίλιτσα *Ισοδύναμος όρος*: Vilitsa	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Βελβεντός *Ισοδύναμος όρος*: Velventos	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Βερντέα Ονομασία κατά παράδοση Ζακύνθου *Ισοδύναμος όρος*: Verdea Onomasia kata paradosi Zakinthou	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Γεράνεια *Ισοδύναμος όρος*: Gerania	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Γρεβενά *Ισοδύναμος όρος*: Grevena	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
EL	Δράμα *Ισοδύναμος όρος*: Drama	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Δωδεκάνησος *Ισοδύναμος όρος*: Dodekanese	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Επανομή *Ισοδύναμος όρος*: Epanomi	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Εύβοια *Ισοδύναμος όρος*: Evia	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Ηλεία *Ισοδύναμος όρος*: Ilia	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Ημαθία *Ισοδύναμος όρος*: Imathia	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Ηράκλειο *Ισοδύναμος όρος*: Heraklion	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Θήβα *Ισοδύναμος όρος*: Thebes	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Θαψανά *Ισοδύναμος όρος*: Thapsana	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
EL	Θεσσαλία *Ισοδύναμος όρος*: Thessalia	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Θεσσαλονίκη *Ισοδύναμος όρος*: Thessaloniki	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Θράκη *Ισοδύναμος όρος*: Thrace	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Ικαρία *Ισοδύναμος όρος*: Ikaria	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Ιωάννινα *Ισοδύναμος όρος*: Ioannina	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Κάρυστος *Ισοδύναμος όρος*: Karystos	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Κέρκυρα *Ισοδύναμος όρος*: Corfu	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Κίσαμος *Ισοδύναμος όρος*: Kissamos	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Καρδίτσα *Ισοδύναμος όρος*: Karditsa	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Καστοριά *Ισοδύναμος όρος*: Kastoria	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
EL	Κιθαιρώνας *Ισοδύναμος όρος*: Kitherona	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Κλημέντι *Ισοδύναμος όρος*: Klimenti	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Κνημίδα *Ισοδύναμος όρος*: Knimida	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Κοζάνη *Ισοδύναμος όρος*: Kozani	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Κορωπί *Ισοδύναμος όρος*: Koropi	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Κρήτη *Ισοδύναμος όρος*: Crete	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Κρανιά *Ισοδύναμος όρος*: Krania	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Κραννώνα *Ισοδύναμος όρος*: Krannona	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Κυκλάδες *Ισοδύναμος όρος*: Cyclades	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
EL	Κω *Ισοδύναμος όρος*: Kos	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Κόρινθος *Ισοδύναμος όρος*: Korinthos	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Λακωνία *Ισοδύναμος όρος*: Lakonia	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Λασίθι *Ισοδύναμος όρος*: Lasithi	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Λετρίνα *Ισοδύναμος όρος*: Letrines	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Λευκάδας *Ισοδύναμος όρος*: Lefkada	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Ληλάντιο Πεδίο *Ισοδύναμος όρος*: Lilantio Pedio	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Μέτσοβο *Ισοδύναμος όρος*: Metsovo	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Μαγνησία *Ισοδύναμος όρος*: Magnissia	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Μακεδονία *Ισοδύναμος όρος*: Macedonia	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
EL	Μαντζαβινάτα *Ισοδύναμος όρος*: Mantzavinata	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Μαρκόπουλο *Ισοδύναμος όρος*: Markopoulo	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Μαρτίνο *Ισοδύναμος όρος*: Martino	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Μεσσηνία *Ισοδύναμος όρος*: Μεσσηνία	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Μετέωρα *Ισοδύναμος όρος*: Meteora	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Μεταξάτα *Ισοδύναμος όρος*: Metaxata	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Μονεμβασία *Ισοδύναμος όρος*: Monemvasia	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Νέα Μεσημβρία *Ισοδύναμος όρος*: Nea Messimvria	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Οπούντια Λοκρίδος *Ισοδύναμος όρος*: Opountia Lokridos	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Πέλλα *Ισοδύναμος όρος*: Pella	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Παγγαίο *Ισοδύναμος όρος*: Pangeon	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
EL	Παιανία *Ισοδύναμος όρος*: Peanea	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Παλλήνη *Ισοδύναμος όρος*: Pallini	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Παρνασσός *Ισοδύναμος όρος*: Parnasos	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Πελοπόννησος *Ισοδύναμος όρος*: Peloponnese	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Πιερία *Ισοδύναμος όρος*: Pieria	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Πισάτιδα *Ισοδύναμος όρος*: Pisatis	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Πλαγίες Αιγιαλείας *Ισοδύναμος όρος*: Slopes of Egialia	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Πλαγίες Πάικου *Ισοδύναμος όρος*: Slopes of Paiko	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Πλαγιές Αμπέλου *Ισοδύναμος όρος*: Slopes of Ambelos	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Πλαγιές Βερτίσκου *Ισοδύναμος όρος*: Slopes of Vertiskos	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
EL	Πλαγιές Πάρνηθας *Ισοδύναμος όρος*: Slopes of Parnitha	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Πλαγιές Πεντελικού *Ισοδύναμος όρος*: Slopes of Pendeliko	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Πλαγιές Πετρωτού *Ισοδύναμος όρος*: Slopes of Petroto	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Πλαγιές του Αίνου *Ισοδύναμος όρος*: Slopes of Enos	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Πυλία *Ισοδύναμος όρος*: Pylia	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Ρετσίνα Αττικής, *ενδέχεται να συνοδεύεται από το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας* *Ισοδύναμος όρος*: Retsina of Attiki	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Ρετσίνα Βοιωτίας, *ενδέχεται να συνοδεύεται από το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας* *Ισοδύναμος όρος*: Retsina of Viotia	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Ρετσίνα Γιάλτρων, *συνοδεύεται, ενδεχομένως, από την ένδειξη* Εύβοια *Ισοδύναμος όρος*: Retsina of Gialtra (Evvia)	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Ρετσίνα Ευβοίας, *ενδέχεται να συνοδεύεται από το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας* *Ισοδύναμος όρος*: Retsina of Evvia	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Ρετσίνα Θηβών, *συνοδεύεται, ενδεχομένως, από την ένδειξη* Βοιωτία *Ισοδύναμος όρος*: Retsina of Thebes (Viotia)	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
EL	Ρετσίνα Καρύστου, *συνοδεύεται, ενδεχομένως, από την ένδειξη* Εύβοια *Ισοδύναμος όρος*: Retsina of Karystos (Evvia)	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Ρετσίνα Κρωπίας ή Ρετσίνα Κορωπίου, *συνοδεύεται, ενδεχομένως, από την ένδειξη* Αττική *Ισοδύναμος όρος*: Retsina of Kropia or Retsina of Koropi (Attika)	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Ρετσίνα Μαρκοπούλου, *συνοδεύεται, ενδεχομένως, από την ένδειξη* Αττική *Ισοδύναμος όρος*: Retsina of Markopoulo (Attika)	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Ρετσίνα Μεγάρων, *συνοδεύεται, ενδεχομένως, από την ένδειξη* Αττική *Ισοδύναμος όρος*: Retsina of Megara (Attika)	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Ρετσίνα Μεσογείων, *συνοδεύεται, ενδεχομένως, από την ένδειξη* Αττική *Ισοδύναμος όρος*: Retsina of Mesogia (Attika)	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Ρετσίνα Παιανίας *ή* Ρετσίνα Λιοπεσίου, *συνοδεύεται, ενδεχομένως, από την ένδειξη* Αττική *Ισοδύναμος όρος*: Retsina of Peania or Retsina of Liopesi (Attika)	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Ρετσίνα Παλλήνης, *συνοδεύεται, ενδεχομένως, από την ένδειξη* Αττική *Ισοδύναμος όρος*: Retsina of Pallini (Attika)	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Ρετσίνα Πικερμίου, *συνοδεύεται, ενδεχομένως, από την ένδειξη* Αττική *Ισοδύναμος όρος*: Retsina of Pikermi (Attika)	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Ρετσίνα Σπάτων, *συνοδεύεται, ενδεχομένως, από την ένδειξη* Αττική *Ισοδύναμος όρος*: Retsina of Spata (Attika)	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
EL	Ρετσίνα Χαλκίδας, *συνοδεύεται, ενδεχομένως, από την ένδειξη* Εύβοια *Ισοδύναμος όρος*: Retsina of Halkida (Evvia)	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Ριτσώνα *Ισοδύναμος όρος*: Ritsona	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Σέρρες *Ισοδύναμος όρος*: Serres	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Σιάτιστα *Ισοδύναμος όρος*: Siatista	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Σιθωνία *Ισοδύναμος όρος*: Sithonia	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Σπάτα *Ισοδύναμος όρος*: Spata	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Στερεά Ελλάδα *Ισοδύναμος όρος*: Sterea Ellada	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Σύρος *Ισοδύναμος όρος*: Syros	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Τεγέα *Ισοδύναμος όρος*: Tegea	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
EL	Τριφυλία *Ισοδύναμος όρος*: Trifilia	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Τύρναβος *Ισοδύναμος όρος*: Tyrnavos	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Φλώρινα *Ισοδύναμος όρος*: Florina	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Χαλικούνα *Ισοδύναμος όρος*: Halikouna	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Χαλκιδική *Ισοδύναμος όρος*: Halkidiki	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
FR	Ajaccio	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Aloxe-Corton	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ονομασία ποικιλίας αμπέλου και/ή το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας* *Ισοδύναμος όρος*: Vin d'Alsace	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand Cru, *ακολουθεί η ένδειξη* Altenberg de Bergbieten	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand Cru, *ακολουθεί η ένδειξη* Altenberg de Bergheim	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand Cru, *ακολουθεί η ένδειξη* Altenberg de Wolxheim	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand Cru, *ακολουθεί η ένδειξη* Brand	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand Cru, *ακολουθεί η ένδειξη* Bruderthal	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand Cru, *ακολουθεί η ένδειξη* Eichberg	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
FR	Alsace Grand Cru, *ακολουθεί η ένδειξη* Engelberg	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand Cru, *ακολουθεί η ένδειξη* Florimont	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand Cru, *ακολουθεί η ένδειξη* Frankstein	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand Cru, *ακολουθεί η ένδειξη* Froehn	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand Cru, *ακολουθεί η ένδειξη* Furstentum	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand Cru, *ακολουθεί η ένδειξη* Geisberg	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand Cru, *ακολουθεί η ένδειξη* Gloeckelberg	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand Cru, *ακολουθεί η ένδειξη* Goldert	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand Cru, *ακολουθεί η ένδειξη* Hatschbourg	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
FR	Alsace Grand Cru, *ακολουθεί η ένδειξη* Hengst	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand Cru, *ακολουθεί η ένδειξη* Kanzlerberg	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand Cru, *ακολουθεί η ένδειξη* Kastelberg	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand Cru, *ακολουθεί η ένδειξη* Kessler	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand Cru, *ακολουθεί η ένδειξη* Kirchberg de Barr	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand Cru, *ακολουθεί η ένδειξη* Kirchberg de Ribeauvillé	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand Cru, *ακολουθεί η ένδειξη* Kitterlé	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand Cru, *ακολουθεί η ένδειξη* Mambourg	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand Cru, *ακολουθεί η ένδειξη* Mandelberg	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
FR	Alsace Grand Cru, *ακολουθεί η ένδειξη* Marckrain	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand Cru, *ακολουθεί η ένδειξη* Moenchberg	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand Cru, *ακολουθεί η ένδειξη* Muenchberg	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand Cru, *ακολουθεί η ένδειξη* Ollwiller	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand Cru, *ακολουθεί η ένδειξη* Osterberg	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand Cru, *ακολουθεί η ένδειξη* Pfersigberg	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand Cru, *ακολουθεί η ένδειξη* Pfingstberg	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand Cru, *ακολουθεί η ένδειξη* Praelatenberg	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand Cru, *ακολουθεί η ένδειξη* Rangen	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
FR	Alsace Grand Cru, *ακολουθεί η ένδειξη* Saering	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand Cru, *ακολουθεί η ένδειξη* Schlossberg	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand Cru, *ακολουθεί η ένδειξη* Schoenenbourg	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand Cru, *ακολουθεί η ένδειξη* Sommerberg	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand Cru, *ακολουθεί η ένδειξη* Sonnenglanz	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand Cru, *ακολουθεί η ένδειξη* Spiegel	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand Cru, *ακολουθεί η ένδειξη* Sporen	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand Cru, *ακολουθεί η ένδειξη* Steinen	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand Cru, *ακολουθεί η ένδειξη* Steingrubler	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
FR	Alsace Grand Cru, *ακολουθεί η ένδειξη* Steinklotz	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand Cru, *ακολουθεί η ένδειξη* Vorbourg	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand Cru, *ακολουθεί η ένδειξη* Wiebelsberg	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand Cru, *ακολουθεί η ένδειξη* Wineck-Schlossberg	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand Cru, *ακολουθεί η ένδειξη* Winzenberg	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand Cru, *ακολουθεί η ένδειξη* Zinnkoepflé	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand Cru, *ακολουθεί η ένδειξη* Zotzenberg	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand Cru, *προηγείται η ένδειξη* Rosacker	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Anjou *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Val de Loire	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
FR	Anjou Coteaux de la Loire, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Val de Loire	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Anjou Villages, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Val de Loire	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Anjou-Villages Brissac, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Val de Loire	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Arbois, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Pupillin, *την οποία ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «mousseux»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Auxey-Duresses *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «Côte de Beaune» *ή* «Côte de Beaune-Villages»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Bandol *Ισοδύναμος όρος*: Vin de Bandol	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Banyuls, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «Grand Cru» *και/ή* «Rancio»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Barsac	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Bâtard-Montrachet	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
FR	Béarn, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Bellocq	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Beaujolais, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας, το οποίο ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «Villages», *την οποία ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «Supérieur»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Beaune	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Bellet *Ισοδύναμος όρος*: Vin de Bellet	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Bergerac, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «sec»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Bienvenues-Bâtard-Montrachet	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Blagny, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Côte de Beaune / Côte de Beaune-Villages	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Blanquette de Limoux	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Blanquette méthode ancestrale	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
FR	Blaye	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Bonnes-mares	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Bonnezeaux, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Val de Loire	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Bordeaux, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «Clairet», «Rosé», «Mousseux» *ή* «supérieur»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Bordeaux Côtes de Francs	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Bordeaux Haut-Benauge	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Bourg *Ισοδύναμος όρος*: Côtes de Bourg / Bourgeais	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Bourgogne, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «Clairet», «Rosé» *ή το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας* Chitry	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Bourgogne, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «Clairet», «Rosé» *ή το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας* Côte Chalonnaise	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
FR	Bourgogne, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «Clairet», «Rosé» *ή το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας* Côte Saint-Jacques	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Bourgogne, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «Clairet», «Rosé» *ή το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας* Côtes d'Auxerre	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Bourgogne, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «Clairet», «Rosé» *ή το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας* Côtes du Couchois	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Bourgogne, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «Clairet», «Rosé» *ή το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας* Coulanges-la-Vineuse	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Bourgogne, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «Clairet», «Rosé» *ή το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας* Épineuil	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Bourgogne, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «Clairet», «Rosé» *ή το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας* Hautes Côtes de Beaune	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Bourgogne, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «Clairet», «Rosé» *ή το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας* Hautes Côtes de Nuits	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Bourgogne, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «Clairet», «Rosé» *ή το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας* La Chapelle Notre-Dame	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Bourgogne, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «Clairet», «Rosé» *ή το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας* Le Chapitre	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
FR	Bourgogne, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «Clairet», «Rosé» *ή το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας* Montrecul / Montre-cul / En Montre-Cul	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Bourgogne, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «Clairet», «Rosé» *ή το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας* Vézelay	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Bourgogne, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «Clairet», «Rosé», «ordinaire» *ή* «grand ordinaire»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Bourgogne aligoté	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Bourgogne passe-tout-grains	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Bourgueil	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Bouzeron	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Brouilly	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
FR	Bugey, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Cerdon, *της οποίας προηγείται, ενδεχομένως, η ένδειξη* «Vins du», «Mousseux du», «Pétillant» *ή* «Roussette du» *ή την οποία ακολουθεί η ένδειξη* «Mousseux» *ή* «Pétillant», *την οποία ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Buzet	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Cabardès	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Cabernet d'Anjou, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Val de Loire	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Cabernet de Saumur, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Val de Loire	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Cadillac	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Cahors	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Cassis	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Cérons	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
FR	Chablis, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Beauroy, *την οποία ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «premier cru»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Chablis, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Berdiot *την οποία ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «premier cru»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Chablis, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Beugnons	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Chablis, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Butteaux, *την οποία ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «premier cru»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Chablis, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Chapelot, *την οποία ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «premier cru»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Chablis, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Chatains, *την οποία ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «premier cru»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Chablis, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Chaume de Talvat, *την οποία ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «premier cru»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Chablis, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Côte de Bréchain, *την οποία ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «premier cru»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Chablis, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Côte de Cuissy	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Chablis, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Côte de Fontenay, *την οποία ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «premier cru»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
FR	Chablis, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Côte de Jouan, *την οποία ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «premier cru»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Chablis, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Côte de Léchet, *την οποία ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «premier cru»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Chablis, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Côte de Savant, *την οποία ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «premier cru»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Chablis, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Côte de Vaubarousse, *την οποία ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «premier cru»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Chablis, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Côte des Prés Girots, *την οποία ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «premier cru»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Chablis, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Forêts, *την οποία ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «premier cru»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Chablis, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Fourchaume, *την οποία ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «premier cru»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Chablis, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* L'Homme mort, *την οποία ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «premier cru»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Chablis, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Les Beauregards *την οποία ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «premier cru»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Chablis, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Les Épinottes, *την οποία ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «premier cru»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
FR	Chablis, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Les Fourneaux, *την οποία ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «premier cru»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Chablis, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Les Lys, *την οποία ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «premier cru»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Chablis, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Mélinots, *την οποία ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «premier cru»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Chablis, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Mont de Milieu, *την οποία ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «premier cru»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Chablis, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Montée de Tonnerre	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Chablis, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Montmains, *την οποία ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «premier cru»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Chablis, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Morein, *την οποία ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «premier cru»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Chablis, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Pied d'Aloup, *την οποία ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «premier cru»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Chablis, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Roncières, *την οποία ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «premier cru»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Chablis, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Sécher, *την οποία ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «premier cru»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
FR	Chablis, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Troesmes, *την οποία ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «premier cru»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Chablis, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Vaillons, *την οποία ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «premier cru»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Chablis, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Vau de Vey, *την οποία ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «premier cru»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Chablis, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Vau Ligneau, *την οποία ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «premier cru»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Chablis, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Vaucoupin, *την οποία ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «premier cru»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Chablis, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Vaugiraut, *την οποία ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «premier cru»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Chablis, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Vaulorent, *την οποία ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «premier cru»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Chablis, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Vaupulent, *την οποία ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «premier cru»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Chablis, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Vaux-Ragons, *την οποία ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «premier cru»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
FR	Chablis, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Vosgros, *την οποία ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «premier cru»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Chablis	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Chablis grand cru, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Blanchot	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Chablis grand cru, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Bougros	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Chablis grand cru, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Grenouilles	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Chablis grand cru, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Les Clos	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Chablis grand cru, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Preuses	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
FR	Chablis grand cru, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Valmur	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Chablis grand cru, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Vaudésir	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Chambertin	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Chambertin-Clos-de-Bèze	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Chambolle-Musigny	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Champagne	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Chapelle-Chambertin	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Charlemagne	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Charmes-Chambertin	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
FR	Chassagne-Montrachet *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Côte de Beaune / Côtes de Beaune-Villages	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Château Grillet	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Château-Chalon	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Châteaumeillant	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Châteauneuf-du-Pape	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Châtillon-en-Diois	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Chaume - Premier Cru des coteaux du Layon	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Chenas	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Chevalier-Montrachet	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
FR	Cheverny	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Chinon	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Chiroubles	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Chorey-les-Beaune *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Côte de Beaune / Côte de Beaune-Villages	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Clairette de Bellegarde	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Clairette de Die	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Clairette de Languedoc, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Clos de la Roche	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Clos de Tart	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
FR	Clos de Vougeot	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Clos des Lambrays	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Clos Saint-Denis	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Collioure	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Condrieu	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Corbières	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Cornas	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Corse, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Calvi, *της οποίας προηγείται, ενδεχομένως, η ένδειξη* «Vin de»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
FR	Corse, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Coteaux du Cap Corse *της οποίας προηγείται, ενδεχομένως, η ένδειξη* «Vin de»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Corse, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Figari *της οποίας προηγείται, ενδεχομένως, η ένδειξη* «Vin de»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Corse, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Porto-Vecchio *της οποίας προηγείται, ενδεχομένως, η ένδειξη* «Vin de»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Corse, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Sartène *της οποίας προηγείται, ενδεχομένως, η ένδειξη* «Vin de»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Corse, *προηγείται, ενδεχομένως, η ένδειξη* «Vin de»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Corton	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Corton-Charlemagne	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Costières de Nîmes	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Côte de Beaune, *προηγείται, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
FR	Côte de Beaune-Villages	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Côte de Brouilly	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Côte de Nuits-villages	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Côte roannaise	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Côte Rôtie	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Coteaux champenois, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Coteaux d'Aix-en-Provence	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Coteaux d'Ancenis, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ονομασία ποικιλίας αμπέλου*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Coteaux de Die	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Coteaux de l'Aubance, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Val de Loire	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
FR	Coteaux de Pierrevert	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Coteaux de Saumur, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Val de Loire	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Coteaux du Giennois	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Coteaux du Languedoc, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Cabrières	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Coteaux du Languedoc, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Coteaux de la Méjanelle / La Méjanelle	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Coteaux du Languedoc, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Coteaux de Saint-Christol / Saint-Christol	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Coteaux du Languedoc, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Coteaux de Vérargues / Vérargues	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Coteaux du Languedoc *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Grès de Montpellier	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Coteaux du Languedoc *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* La Clape	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
FR	Coteaux du Languedoc, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Montpeyroux	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Coteaux du Languedoc *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Pic-Saint-Loup	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Coteaux du Languedoc, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Quatourze	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Coteaux du Languedoc, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Saint-Drézéry	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Coteaux du Languedoc, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Saint-Georges-d'Orques	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Coteaux du Languedoc, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Saint-Saturnin	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Coteaux du Languedoc, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Coteaux du Languedoc, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Picpoul-de-Pinet	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Coteaux du Layon, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Val de Loire, *την οποία ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
FR	Coteaux du Layon Chaume, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Val de Loire	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Coteaux du Loir, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Val de Loire	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Coteaux du Lyonnais	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Coteaux du Quercy	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Coteaux du Tricastin	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Coteaux du Vendômois, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Val de Loire	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Coteaux Varois	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Côtes Canon Fronsac *Ισοδύναμος όρος*: Canon Fronsac	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
FR	Côtes d'Auvergne, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Boudes	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Côtes d'Auvergne, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Chanturgue	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Côtes d'Auvergne, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Châteaugay	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Côtes d'Auvergne, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Corent	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Côtes d'Auvergne, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Madargue	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Côtes de Bergerac	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Côtes de Blaye	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Côtes de Bordeaux Saint-Macaire	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Côtes de Castillon	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
FR	Côtes de Duras	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Côtes de Millau	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Côtes de Montravel	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Côtes de Provence	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Côtes de Saint-Mont	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Côtes de Toul	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Côtes du Brulhois	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Côtes du Forez	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Côtes du Jura, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «mousseux»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Côtes du Lubéron	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
FR	Côtes du Marmandais	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Côtes du Rhône	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Côtes du Roussillon	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Côtes du Roussillon Villages, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Côtes du Ventoux	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Côtes du Vivarais	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Cour-Cheverny, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Val de Loire	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Crémant d'Alsace	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Crémant de Bordeaux	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Crémant de Bourgogne	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
FR	Crémant de Die	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Crémant de Limoux	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Crémant de Loire	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Crémant du Jura	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Crépy	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Bienvenues-Bâtard-Montrachet	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Crozes-Hermitage *Ισοδύναμος όρος*: Crozes-Ermitage	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Echezeaux	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Entre-Deux-Mers	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Entre-Deux-Mers-Haut-Benauge	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
FR	Faugères	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Fiefs Vendéens, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Brem	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Fiefs Vendéens, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Mareuil	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Fiefs Vendéens, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Pissotte	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Fiefs Vendéens, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Vix	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Fitou	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Fixin	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Fleurie	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Floc de Gascogne	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Fronsac	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
FR	Frontignan, *προηγείται, ενδεχομένως, η ένδειξη* «Muscat de» *ή* «Vin de»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Fronton	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Gaillac, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «mousseux»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Gaillac premières côtes	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Gevrey-Chambertin	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Gigondas	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Givry	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Grand Roussillon, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «Rancio»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
FR	Grand-Échezeaux	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Graves, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «supérieures»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Graves de Vayres	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Griotte-Chambertin	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Gros plant du Pays nantais	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Haut-Médoc	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Haut-Montravel	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Haut-Poitou	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Hermitage *Ισοδύναμος όρος*: l'Hermitage / Ermitage / l'Ermitage	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Irancy	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
FR	Irouléguy	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Jasnières, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Val de Loire	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Juliénas	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Jurançon, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «sec»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	L'Étoile, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «mousseux»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	La Grande Rue	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Ladoix *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «Côte de Beaune» *ή* «Côte de Beaune-Villages»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Lalande de Pomerol	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
FR	Latricières-Chambertin	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Les Baux de Provence	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Limoux	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Lirac	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Listrac-Médoc	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Loupiac	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Lussac-Saint-Émilion	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Mâcon, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας, το οποίο ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «Supérieur» *ή* «Villages» *Ισοδύναμος όρος*: Pinot-Chardonnay-Mâcon	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
FR	Macvin du Jura	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Madiran	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Malepère	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Maranges, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Clos de la Boutière	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Maranges, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* La Croix Moines	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Maranges, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* La Fussière	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Maranges, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Le Clos des Loyères	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Maranges, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Le Clos des Rois	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
FR	Maranges, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Les Clos Roussots	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Maranges, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Maranges *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «Côte de Beaune» *ή* «Côte de Beaune-Villages»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Marcillac	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Margaux	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Marsannay, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «rosé»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Maury, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «Rancio»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Mazis-Chambertin	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Mazoyères-Chambertin	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
FR	Médoc	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Menetou-Salon, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας, το οποίο ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Val de Loire	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Mercurey	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Meursault *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «Côte de Beaune» *ή* «Côte de Beaune-Villages»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Minervois	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Minervois-La-Livinière	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Monbazillac	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Montagne Saint-Émilion	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Montagny	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
FR	Monthélie, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «Côte de Beaune» *ή* «Côte de Beaune-Villages»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Montlouis-sur-Loire, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Val de Loire, *την οποία ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «mousseux» *ή* «pétillant»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Montrachet	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Montravel	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Morey-Saint-Denis	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Morgon	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Moselle	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Moulin-à-Vent	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Moulis *Ισοδύναμος όρος*: Moulis-en-Médoc	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
FR	Muscadet, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Val de Loire	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Muscadet-Coteaux de la Loire, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Val de Loire	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Muscadet-Côtes de Grandlieu, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Val de Loire	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Muscadet-Sèvre et Maine, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Val de Loire	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Muscat de Beaumes-de-Venise	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Muscat de Lunel	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Muscat de Mireval	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Muscat de Saint-Jean-de-Minvervois	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Muscat du Cap Corse	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
FR	Musigny	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Néac	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Nuits *Ισοδύναμος όρος*: Nuits-Saint-Georges	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Orléans, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Cléry	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Pacherenc du Vic-Bilh, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «sec»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Palette	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Patrimonio	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Pauillac	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Pécharmant	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
FR	Pernand-Vergelesses, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «Côte de Beaune» *ή* «Côte de Beaune-Villages»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Pessac-Léognan	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Petit Chablis, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Pineau des Charentes *Ισοδύναμος όρος*: Pineau Charentais	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Pomerol	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Pommard	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Pouilly-Fuissé	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Pouilly-Loché	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Pouilly-sur-Loire *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Val de Loire *Ισοδύναμος όρος*: Blanc Fumé de Pouilly / Pouilly-Fumé	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
FR	Pouilly-Vinzelles	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Premières Côtes de Blaye	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Premières Côtes de Bordeaux, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Puisseguin-Saint-Emilion	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Puligny-Montrachet, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «Côte de Beaune» *ή* «Côte de Beaune-Villages»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Quarts de Chaume, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Val de Loire	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Quincy, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Val de Loire	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Rasteau, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «Rancio»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Régnié	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
FR	Reuilly, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Val de Loire	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Richebourg	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Rivesaltes, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «Rancio», *της οποίας προηγείται, ενδεχομένως, η ένδειξη* «Muscat»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Romanée (La)	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Romanée Conti	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Romanée Saint-Vivant	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Rosé de Loire, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Val de Loire	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Rosé des Riceys	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Rosette	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
FR	Rosé d'Anjou	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Roussette de Savoie, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Ruchottes-Chambertin	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Rully	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Saint-Sardos	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Saint-Amour	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Saint-Aubin, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «Côte de Beaune» *ή* «Côte de Beaune-Villages»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Saint-Bris	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Saint-Chinian	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Saint-Émilion	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
FR	Saint-Émilion Grand Cru	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Saint-Estèphe	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Saint-Georges-Saint-Émilion	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Saint-Joseph	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Saint-Julien	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Saint Mont	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Saint-Nicolas-de-Bourgueil, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Val de Loire	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Saint-Péray, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «mousseux»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Saint-Pourçain	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
FR	Saint-Romain, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «Côte de Beaune» *ή* «Côte de Beaune-Villages»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Saint-Véran	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Sainte-Croix du Mont	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Sainte-Foy Bordeaux	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Sancerre	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Santenay, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «Côte de Beaune» *ή* «Côte de Beaune-Villages»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Saumur, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Val de Loire, *την οποία ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «mousseux» *ή* «pétillant»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Saumur-Champigny, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Val de Loire	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Saussignac	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
FR	Sauternes	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Savennières, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Val de Loire	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Savennières-Coulée de Serrant *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Val de Loire	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Savennières-Roche-aux-Moines *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Val de Loire	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Savigny-les-Beaune *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «Côte de Beaune» *ή* «Côte de Beaune-Villages» *Ισοδύναμος όρος*: Savigny	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Seyssel, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «mousseux»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Tâche (La)	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Tavel	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Touraine, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Val de Loire, *την οποία ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «mousseux» *ή* «pétillant»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
FR	Touraine Amboise, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Val de Loire	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Touraine Azay-le-Rideau *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Val de Loire	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Touraine Mestand, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Val de Loire	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Touraine Noble Joué, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Val de Loire	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Tursan	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Vacqueyras	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Valençay	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Vin d'Entraygues et du Fel	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Vin d'Estaing	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
FR	Vin de Lavilledieu	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Vin de Savoie, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας, το οποίο ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «mousseux» ή «pétillant»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Vins du Thouarsais	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Vins Fins de la Côte de Nuits	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Viré-Clessé	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Volnay	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Volnay Santenots	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Vosne-Romanée	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Vougeot	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
FR	Vouvray, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Val de Loire, *την οποία ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «mousseux» *ή* «pétillant»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Agenais	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Aigues	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Ain	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Allier	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Allobrogie	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Alpes de Haute Provence	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Alpes Maritimes	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Alpilles	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Ardèche	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
FR	Argens	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Ariège	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Aude	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Aveyron	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Balmes Dauphinoises	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Bénovie	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Bérange	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Bessan	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Bigorre	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Bouches du Rhône	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
FR	Bourbonnais	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Calvados	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Cassan	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Cathare	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Caux	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Cessenon	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Cévennes, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Mont Bouquet	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Charentais, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Ile d'Oléron	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Charentais, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Ile de Ré	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Charentais, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Saint Sornin	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
FR	Charente	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Charentes Maritimes	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Cher	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Cité de Carcassonne	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Collines de la Moure	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Collines Rhodaniennes	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Comté de Grignan	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Comté Tolosan	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Comtés Rhodaniens	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
FR	Corrèze	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Côte Vermeille	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Coteaux Charitois	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Coteaux de Bessilles	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Coteaux de Cèze	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Coteaux de Coiffy	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Coteaux de Fontcaude	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Coteaux de Glanes	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Coteaux de l'Ardèche	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
FR	Coteaux de la Cabrerisse	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Coteaux de Laurens	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Coteaux de l'Auxois	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Coteaux de Miramont	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Coteaux de Montélimar	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Coteaux de Murviel	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Coteaux de Narbonne	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Coteaux de Peyriac	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Coteaux de Tannay	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
FR	Coteaux des Baronnies	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Coteaux du Cher et de l'Arnon	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Coteaux du Grésivaudan	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Coteaux du Libron	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Coteaux du Littoral Audois	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Coteaux du Pont du Gard	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Coteaux du Salagou	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Coteaux du Verdon	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Coteaux d'Enserune	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
FR	Coteaux et Terrasses de Montauban	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Coteaux Flaviens	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Côtes Catalanes	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Côtes de Ceressou	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Côtes de Gascogne	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Côtes de Lastours	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Côtes de Meuse	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Côtes de Montestruc	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Côtes de Pérignan	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
FR	Côtes de Prouilhe	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Côtes de Thau	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Côtes de Thongue	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Côtes du Brian	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Côtes du Condomois	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Côtes du Tarn	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Côtes du Vidourle	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Creuse	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Cucugnan	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
FR	Deux-Sèvres	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Dordogne	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Doubs	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Drôme	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Duché d'Uzès	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Franche-Comté *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Coteaux de Champlitte	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Gard	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Gers	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Haute Vallée de l'Orb	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
FR	Haute Vallée de l'Aude	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Haute-Garonne	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Haute-Marne	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Haute-Saône	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Haute-Vienne	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Hauterive, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Coteaux du Termenès	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Hauterive, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Côtes de Lézignan	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Hauterive, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Val d'Orbieu	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Hautes-Alpes	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
FR	Hautes-Pyrénées	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Hauts de Badens	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Hérault	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Île de Beauté	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Indre	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Indre et Loire	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Isère	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Landes	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Loir et Cher	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
FR	Loire-Atlantique	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Loiret	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Lot	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Lot et Garonne	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Maine et Loire	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Maures	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Méditerranée	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Meuse	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Mont Baudile	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
FR	Mont-Caume	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Monts de la Grage	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Nièvre	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Oc	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Périgord, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Vin de Domme	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Petite Crau	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Principauté d'Orange	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Puy de Dôme	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Pyrénées Orientales	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
FR	Pyrénées-Atlantiques	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Sables du Golfe du Lion	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Saint-Guilhem-le-Désert	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Sainte Baume	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Sainte Marie la Blanche	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Saône et Loire	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Sarthe	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Seine et Marne	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Tarn	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
FR	Tarn et Garonne	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Terroirs Landais, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Coteaux de Chalosse	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Terroirs Landais *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Côtes de L'Adour	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Terroirs Landais *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Sables de l'Océan	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Terroirs Landais *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Sables Fauves	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Thézac-Perricard	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Torgan	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Urfé	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Val de Cesse	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
FR	Val de Dagne	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Val de Loire	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Val de Montferrand	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Vallée du Paradis	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Var	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Vaucluse	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Vaunage	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Vendée	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Vicomté d'Aumelas	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
FR	Vienne	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Vistrenque	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Yonne	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Aglianico del Taburno *Ισοδύναμος όρος*: Taburno	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Aglianico del Vulture	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Albana di Romagna	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Albugnano	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Alcamo	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Aleatico di Gradoli	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
IT	Aleatico di Puglia	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Alezio	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Alghero	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Alta Langa	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Alto Adige, *ακολουθεί η ένδειξη* Colli di Bolzano *Ισοδύναμος όρος*: Südtiroler Bozner Leiten	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Alto Adige, *ακολουθεί η ένδειξη* Meranese di collina *Ισοδύναμος όρος*: Alto Adige Meranese / Südtirol Meraner Hügel / Südtirol Meraner	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Alto Adige, *ακολουθεί η ένδειξη* Santa Maddalena *Ισοδύναμος όρος*: Südtiroler St. Magdalener	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Alto Adige, *ακολουθεί η ένδειξη* Terlano *Ισοδύναμος όρος*: Südtirol Terlaner	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Alto Adige, *ακολουθεί η ένδειξη* Valle Isarco *Ισοδύναμος όρος*: Südtiroler Eisacktal / Eisacktaler	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
IT	Alto Adige, *ακολουθεί η ένδειξη* Valle Venosta *Ισοδύναμος όρος*: Südtirol Vinschgau	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Alto Adige *Ισοδύναμος όρος*: dell'Alto Adige / Südtirol / Südtiroler	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Alto Adige *ή* dell'Alto Adige, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Bressanone *Ισοδύναμος όρος*: dell'Alto Adige Südtirol ή Südtiroler Brixner	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Alto Adige *ή* dell'Alto Adige, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Burgraviato *Ισοδύναμος όρος*: dell'Alto Adige Südtirol ή Südtiroler Buggrafler	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Ansonica Costa dell'Argentario	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Aprilia	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Arborea	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Arcole	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Assisi	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
IT	Asti *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* «spumante» *ή προηγείται, ενδεχομένως, η ένδειξη* «Moscato d'»	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Atina	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Aversa	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Bagnoli di Sopra *Ισοδύναμος όρος*: Bagnoli	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Barbaresco	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Barbera d'Alba	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Barbera d'Asti, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Colli Astiani o Astiano	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Barbera d'Asti, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Nizza	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Barbera d'Asti, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Tinella	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
IT	Barbera del Monferrato	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Barbera del Monferrato Superiore	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Barco Reale di Carmignano *Ισοδύναμος όρος*: Rosato di Carmignano / Vin santo di Carmignano / Vin Santo di Carmignano occhio di pernice	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Bardolino	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Bardolino Superiore	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Barolo	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Bianchello del Metauro	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Bianco Capena	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Bianco dell'Empolese	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
IT	Bianco della Valdinievole	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Bianco di Custoza *Ισοδύναμος όρος*: Custoza	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Bianco di Pitigliano	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Bianco Pisano di San Torpè	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Biferno	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Bivongi	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Boca	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Bolgheri, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Sassicaia	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Bosco Eliceo	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
IT	Botticino	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Brachetto d'Acqui *Ισοδύναμος όρος*: Acqui	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Bramaterra	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Breganze	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Brindisi	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Brunello di Montalcino	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Cacc'e' mmitte di Lucera	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Cagnina di Romagna	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Campi Flegrei	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
IT	Campidano di Terralba *Ισοδύναμος όρος*: Terralba	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Canavese	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Candia dei Colli Apuani	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Cannonau di Sardegna *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Capo Ferrato	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Cannonau di Sardegna, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Jerzu	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Cannonau di Sardegna, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Oliena / Nepente di Oliena	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Capalbio	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Capri	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Capriano del Colle	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
IT	Carema	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Carignano del Sulcis	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Carmignano	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Carso	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Castel del Monte	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Castel San Lorenzo	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Casteller	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Castelli Romani	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Cellatica	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
IT	Cerasuolo di Vittoria	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Cerveteri	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Cesanese del Piglio *Ισοδύναμος όρος*: Piglio	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Cesanese di Affile *Ισοδύναμος όρος*: Affile	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Cesanese di Olevano Romano *Ισοδύναμος όρος*: Olevano Romano	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Chianti, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Colli Aretini	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Chianti, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Colli Fiorentini	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Chianti, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Colli Senesi	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Chianti, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Colline Pisane	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
IT	Chianti, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Montalbano	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Chianti, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Montespertoli	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Chianti, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Rufina	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Chianti Classico	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Cilento	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Cinque Terre, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Costa da Posa *Ισοδύναμος όρος*: Cinque Terre Sciacchetrà	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Cinque Terre, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Costa de Campu *Ισοδύναμος όρος*: Cinque Terre Sciacchetrà	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Cinque Terre, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Costa de Sera *Ισοδύναμος όρος*: Cinque Terre Sciacchetrà	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Circeo	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
IT	Cirò	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Cisterna d'Asti	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colli Albani	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colli Altotiberini	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colli Amerini	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colli Asolani - Prosecco *Ισοδύναμος όρος*: Asolo- Prosecco	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colli Berici	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colli Bolognesi, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Colline di Oliveto	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colli Bolognesi, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Colline di Riosto	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colli Bolognesi, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Colline Marconiane	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
IT	Colli Bolognesi, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Monte San Pietro	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colli Bolognesi, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Serravalle	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colli Bolognesi, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Terre di Montebudello	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colli Bolognesi, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Zola Predosa	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colli Bolognesi, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colli Bolognesi Classico - Pignoletto	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colli d'Imola	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colli del Trasimeno *Ισοδύναμος όρος*: Trasimeno	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colli dell'Etruria Centrale	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
IT	Colli della Sabina	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colli di Conegliano, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Fregona	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colli di Conegliano, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Refrontolo	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colli di Faenza	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colli di Luni	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colli di Parma	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colli di Rimini	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colli di Scandiano e di Canossa	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colli Etruschi Viterbesi	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
IT	Colli Euganei	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colli Lanuvini	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colli Maceratesi	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colli Martani	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colli Orientali del Friuli, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Cialla	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colli Orientali del Friuli, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Rosazzo	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colli Orientali del Friuli, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Schiopettino di Prepotto	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colli Orientali del Friuli Picolit, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Cialla	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colli Perugini	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
IT	Colli Pesaresi, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Focara	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colli Pesaresi, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Roncaglia	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colli Piacentini, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Gutturnio	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colli Piacentini, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Monterosso Val d'Arda	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colli Piacentini, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Val Trebbia	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colli Piacentini, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Valnure	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colli Piacentini, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Vigoleno	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colli Romagna centrale	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colli Tortonesi	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Collina Torinese	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
IT	Colline di Levanto	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colline Joniche Tarantine	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colline Lucchesi	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colline Novaresi	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colline Saluzzesi	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Collio Goriziano *Ισοδύναμος όρος*: Collio	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Conegliano - Valdobbiadene *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Cartizze *Ισοδύναμος όρος*: Conegliano ή Valdobbiadene	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Cònero	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Contea di Sclafani	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Contessa Entellina	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
IT	Controguerra	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Copertino	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Cori	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Cortese dell'Alto Monferrato	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Corti Benedettine del Padovano	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Cortona	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Costa d'Amalfi, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Furore	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Costa d'Amalfi, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Ravello	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Costa d'Amalfi, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Tramonti	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Coste della Sesia	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Curtefranca	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
IT	Delia Nivolelli	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Dolcetto d'Acqui	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Dolcetto d'Alba	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Dolcetto d'Asti	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Dolcetto delle Langhe Monregalesi	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Dolcetto di Diano d'Alba *Ισοδύναμος όρος*: Diano d'Alba	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Dolcetto di Dogliani	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Dolcetto di Dogliani Superiore *Ισοδύναμος όρος*: Dogliani	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Dolcetto di Ovada *Ισοδύναμος όρος*: Dolcetto d'Ovada	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
IT	Dolcetto di Ovada Superiore or Ovada	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Donnici	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Elba	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Eloro, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Pachino	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Erbaluce di Caluso *Ισοδύναμος όρος*: Caluso	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Erice	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Esino	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Est!Est!!Est!!! di Montefiascone	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Etna	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
IT	Falerio dei Colli Ascolani *Ισοδύναμος όρος*: Falerio	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Falerno del Massico	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Fara	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Faro	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Fiano di Avellino	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Franciacorta	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Frascati	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Freisa d'Asti	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Freisa di Chieri	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
IT	Friuli Annia	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Friuli Aquileia	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Friuli Grave	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Friuli Isonzo *Ισοδύναμος όρος*: Isonzo del Friuli	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Friuli Latisana	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Gabiano	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Galatina	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Galluccio	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
IT	Gambellara	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Garda	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Garda Colli Mantovani	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Gattinara	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Gavi *Ισοδύναμος όρος*: Cortese di Gavi	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Genazzano	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Ghemme	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Gioia del Colle	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
IT	Girò di Cagliari	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Golfo del Tigullio	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Gravina	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Greco di Bianco	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Greco di Tufo	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Grignolino d'Asti	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Grignolino del Monferrato Casalese	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Guardia Sanframondi *Ισοδύναμος όρος*: Guardiolo	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
IT	I Terreni di San Severino	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Irpinia, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Campi Taurasini	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Ischia	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Lacrima di Morro *Ισοδύναμος όρος*: Lacrima di Morro d'Alba	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Lago di Caldaro *Ισοδύναμος όρος*: Caldaro / Kalterer / Kalterersee	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Lago di Corbara	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Lambrusco di Sorbara	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Lambrusco Grasparossa di Castelvetro	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
IT	Lambrusco Mantovano, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Oltre Po Mantovano	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Lambrusco Mantovano *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Viadanese-Sabbionetano	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Lambrusco Salamino di Santa Croce	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Lamezia	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Langhe	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Lessona	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Leverano	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Lison-Pramaggiore	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
IT	Lizzano	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Loazzolo	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Locorotondo	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Lugana	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Malvasia delle Lipari	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Malvasia di Bosa	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Malvasia di Cagliari	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Malvasia di Casorzo d'Asti *Ισοδύναμος όρος*: Cosorzo / Malvasia di Cosorzo	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
IT	Malvasia di Castelnuovo Don Bosco	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Mamertino di Milazzo *Ισοδύναμος όρος*: Mamertino	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Mandrolisai	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Marino	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Marsala	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Martina *Ισοδύναμος όρος*: Martina Franca	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Matino	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Melissa	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
IT	Menfi, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Bonera	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Menfi, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Feudo dei Fiori	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Merlara	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Molise *Ισοδύναμος όρος*: del Molise	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Monferrato, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Casalese	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Monica di Cagliari	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Monica di Sardegna	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Monreale	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
IT	Montecarlo	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Montecompatri-Colonna *Ισοδύναμος όρος*: Montecompatri / Colonna	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Montecucco	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Montefalco	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Montefalco Sagrantino	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Montello e Colli Asolani	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Montepulciano d'Abruzzo, *συνοδεύεται, ενδεχομένως, από την ένδειξη* Casauria / Terre di Casauria	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Montepulciano d'Abruzzo, *συνοδεύεται, ενδεχομένως, από την ένδειξη* Terre dei Vestini	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Montepulciano d'Abruzzo, *συνοδεύεται, ενδεχομένως, από την ένδειξη* Colline Teramane	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
IT	Monteregio di Massa Marittima	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Montescudaio	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Monti Lessini *Ισοδύναμος όρος*: Lessini	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Morellino di Scansano	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Moscadello di Montalcino	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Moscato di Cagliari	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Moscato di Pantelleria *Ισοδύναμος όρος*: Passito di Pantelleria / Pantelleria	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Moscato di Sardegna, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Gallura	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
IT	Moscato di Sardegna, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Tempio Pausania	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Moscato di Sardegna, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Tempo	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Moscato di Siracusa	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Moscato di Sorso-Sennori *Ισοδύναμος όρος*: Moscato di Sorso / Moscato di Sennori	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Moscato di Trani	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Nardò	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Nasco di Cagliari	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Nebbiolo d'Alba	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
IT	Nettuno	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Noto	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Nuragus di Cagliari	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Offida	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Oltrepò Pavese	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Orcia	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Orta Nova	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Orvieto	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Ostuni	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
IT	Pagadebit di Romagna, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Bertinoro	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Parrina	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Penisola Sorrentina, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Gragnano	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Penisola Sorrentina, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Lettere	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Penisola Sorrentina, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Sorrento	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Pentro di Isernia *Ισοδύναμος όρος*: Pentro	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Pergola	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Piemonte	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Pietraviva	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
IT	Pinerolese	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Pollino	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Pomino	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Pornassio *Ισοδύναμος όρος*: Ormeasco di Pornassio	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Primitivo di Manduria	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Prosecco	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Ramandolo	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Recioto di Gambellara	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Recioto di Soave	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
IT	Reggiano	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Reno	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Riesi	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Riviera del Brenta	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Riviera del Garda Bresciano *Ισοδύναμος όρος*: Garda Bresciano	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Riviera ligure di ponente, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Albenga / Albengalese	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Riviera ligure di ponente, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Finale / Finalese	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Riviera ligure di ponente, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Riviera dei Fiori	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Roero	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Romagna Albana spumante	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
IT	Rossese di Dolceacqua *Ισοδύναμος όρος*: Dolceacqua	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Rosso Barletta	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Rosso Canosa, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Canusium	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Rosso Conero	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Rosso di Cerignola	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Rosso di Montalcino	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Rosso di Montepulciano	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Rosso Orvietano *Ισοδύναμος όρος*: Orvietano Rosso	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
IT	Rosso Piceno	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Rubino di Cantavenna	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Ruchè di Castagnole Monferrato	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Salaparuta	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Salice Salentino	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Sambuca di Sicilia	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	San Colombano al Lambro *Ισοδύναμος όρος*: San Colombano	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	San Gimignano	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
IT	San Ginesio	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	San Martino della Battaglia	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	San Severo	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	San Vito di Luzzi	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Sangiovese di Romagna	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Sannio	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Sant'Agata de' Goti *Ισοδύναμος όρος*: Sant'Agata dei Goti	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Sant'Anna di Isola Capo Rizzuto	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Sant'Antimo	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
IT	Santa Margherita di Belice	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Sardegna Semidano, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Mogoro	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Savuto	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Scanzo *Ισοδύναμος όρος*: Moscato di Scanzo	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Scavigna	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Sciacca	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Serrapetrona	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Sforzato di Valtellina *Ισοδύναμος όρος*: Sfursat di Valtellina	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Sizzano	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
IT	Soave, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Colli Scaligeri	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Soave Superiore	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Solopaca	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Sovana	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Squinzano	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Strevi	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Tarquinia	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Taurasi	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Teroldego Rotaliano	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
IT	Terracina *Ισοδύναμος όρος*: Moscato di Terracina	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Terratico di Bibbona, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Terre dell'Alta Val d'Agri	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Terre di Casole	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Terre Tollesi *Ισοδύναμος όρος*: Tullum	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Torgiano	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Torgiano rosso riserva	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Trebbiano d'Abruzzo	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Trebbiano di Romagna	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Trentino, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Isera / d'Isera	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
IT	Trentino, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Sorni	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Trentino, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Ziresi / dei Ziresi	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Trento	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Val d'Arbia	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Val di Cornia, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Suvereto	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Val Polcèvera, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Coronata	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Valcalepio	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Valdadige, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Terra dei Forti *Ισοδύναμος όρος*: Etschtaler	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
IT	Valdadige Terradeiforti *Ισοδύναμος όρος*: Terradeiforti Valdadige	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Valdichiana	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Valle d'Aosta, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Arnad-Montjovet *Ισοδύναμος όρος*: Vallée d'Aoste	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Valle d'Aosta, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Blanc de Morgex et de la Salle *Ισοδύναμος όρος*: Vallée d'Aoste	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Valle d'Aosta, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Chambave *Ισοδύναμος όρος*: Vallée d'Aoste	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Valle d'Aosta, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Donnas *Ισοδύναμος όρος*: Vallée d'Aoste	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Valle d'Aosta, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Enfer d'Arvier *Ισοδύναμος όρος*: Vallée d'Aoste	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Valle d'Aosta, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Nus *Ισοδύναμος όρος*: Vallée d'Aoste	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
IT	Valle d'Aosta, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Torrette *Ισοδύναμος όρος*: Vallée d'Aoste	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Valpolicella, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Valpantena	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Valsusa	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Valtellina Superiore, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Grumello	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Valtellina Superiore, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Inferno	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Valtellina Superiore, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Maroggia	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Valtellina Superiore, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Sassella	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Valtellina Superiore, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Valgella	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Velletri	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
IT	Verbicaro	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Verdicchio dei Castelli di Jesi	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Verdicchio di Matelica	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Verduno Pelaverga *Ισοδύναμος όρος*: Verduno	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Vermentino di Gallura	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Vermentino di Sardegna	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Vernaccia di Oristano	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Vernaccia di San Gimignano	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Vernaccia di Serrapetrona	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
IT	Vesuvio	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Vicenza	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Vignanello	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Vin Santo del Chianti	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Vin Santo del Chianti Classico	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Vin Santo di Montepulciano	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Vini del Piave *Ισοδύναμος όρος*: Piave	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Vino Nobile di Montepulciano	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Vittoria	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
IT	Zagarolo	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Allerona	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Alta Valle della Greve	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Alto Livenza	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Alto Mincio	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Alto Tirino	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Arghillà	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Barbagia	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
IT	Basilicata	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Benaco bresciano	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Beneventano	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Bergamasca	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Bettona	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Bianco del Sillaro *Ισοδύναμος όρος*: Sillaro	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Bianco di Castelfranco Emilia	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Calabria	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
IT	Camarro	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Campania	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Cannara	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Civitella d'Agliano	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Colli Aprutini	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Colli Cimini	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Colli del Limbara	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Colli del Sangro	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
IT	Colli della Toscana centrale	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Colli di Salerno	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Colli Trevigiani	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Collina del Milanese	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Colline di Genovesato	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Colline Frentane	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Colline Pescaresi	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Colline Savonesi	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
IT	Colline Teatine	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Condoleo	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Conselvano	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Costa Viola	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Daunia	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Del Vastese *Ισοδύναμος όρος*: Histonium	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Delle Venezie	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Dugenta	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
IT	Emilia *Ισοδύναμος όρος*: Dell'Emilia	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Epomeo	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Esaro	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Fontanarossa di Cerda	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Forlì	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Fortana del Taro	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Frusinate *Ισοδύναμος όρος*: del Frusinate	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Golfo dei Poeti La Spezia *Ισοδύναμος όρος*: Golfo dei Poeti	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
IT	Grottino di Roccanova	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Isola dei Nuraghi	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Lazio	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Lipuda	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Locride	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Marca Trevigiana	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Marche	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Maremma Toscana	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
IT	Marmilla	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Mitterberg tra Cauria e Tel *Ισοδύναμος όρος*: Mitterberg / Mitterberg zwischen Gfrill und Toll	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Modena *Ισοδύναμος όρος*: Provincia di Modena / di Modena	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Montecastelli	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Montenetto di Brescia	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Murgia	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Narni	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Nurra	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
IT	Ogliastra	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Osco *Ισοδύναμος όρος*: Terre degli Osci	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Paestum	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Palizzi	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Parteolla	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Pellaro	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Planargia	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Pompeiano	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
IT	Provincia di Mantova	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Provincia di Nuoro	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Provincia di Pavia	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Provincia di Verona *Ισοδύναμος όρος*: Veronese	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Puglia	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Quistello	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Ravenna	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Roccamonfina	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
IT	Romangia	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Ronchi di Brescia	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Ronchi Varesini	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Rotae	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Rubicone	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Sabbioneta	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Salemi	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Salento	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
IT	Salina	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Scilla	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Sebino	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Sibiola	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Sicilia	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Spello	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Tarantino	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Terrazze Retiche di Sondrio	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
IT	Terre Aquilane *Ισοδύναμος όρος*: Terre dell'Aquila	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Terre del Volturno	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Terre di Chieti	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Terre di Veleja	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Terre Lariane	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Tharros	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Toscano *Ισοδύναμος όρος*: Toscana	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Trexenta	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
IT	Umbria	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Val di Magra	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Val di Neto	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Val Tidone	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Valcamonica	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Valdamato	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Vallagarina	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Valle Belice	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
IT	Valle d'Itria	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Valle del Crati	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Valle del Tirso	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Valle Peligna	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Valli di Porto Pino	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Veneto	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Veneto Orientale	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Venezia Giulia	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
IT	Vigneti delle Dolomiti *Ισοδύναμος όρος*: Weinberg Dolomiten	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
CY	Βουνί Παναγιάς – Αμπελίτη *Ισοδύναμος όρος*: Vouni Panayia - Ampelitis	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
CY	Κουμανδαρία *Ισοδύναμος όρος*: Commandaria	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
CY	Κρασοχώρια Λεμεσού, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Αφάμης *Ισοδύναμος όρος*: Krasohoria Lemesou - Afames	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
CY	Κρασοχώρια Λεμεσού, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Λαόνα *Ισοδύναμος όρος*: Krasohoria Lemesou - Laona	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
CY	Λαόνα Ακάμα *Ισοδύναμος όρος*: Laona Akama	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
CY	Πιτσιλιά *Ισοδύναμος όρος*: Pitsilia	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
CY	Λάρνακα *Ισοδύναμος όρος*: Larnaka	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
CY	Λεμεσός *Ισοδύναμος όρος*: Lemesos	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
CY	Λευκωσία *Ισοδύναμος όρος*: Lefkosia	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
CY	Πάφος *Ισοδύναμος όρος*: Pafos	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
LU	Crémant du Luxemboug	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
LU	Moselle luxembourgeoise *ακολουθεί η ένδειξη* Ahn / Assel / Bech-Kleinmacher / Born / Bous / Bumerange / Canach / Ehnen / Ellingen / Elvange / Erpeldingen / Gostingen / Greveldingen / Grevenmacher *ακολουθεί η ένδειξη* Appellation contrôlée	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
LU	Moselle luxembourgeoise *ακολουθεί η ένδειξη* Lenningen / Machtum / Mechtert / Moersdorf / Mondorf / Niederdonven / Oberdonven / Oberwormelding / Remich / Rolling / Rosport / Stadtbredimus *ακολουθεί η ένδειξη* Appellation contrôlée	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
LU	Moselle luxembourgeoise *ακολουθεί η ένδειξη* Remerschen / Remich / Schengen / Schwebsingen / Stadtbredimus / Trintingen / Wasserbilig / Wellenstein / Wintringen ή Wormeldingen *ακολουθεί η ένδειξη* Appellation contrôlée	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
LU	Moselle Luxembourgeoise, *ακολουθεί η ονομασία ποικιλίας αμπέλου την οποία ακολουθεί η ένδειξη* Appellation contrôlée	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
HU	Ászár-Neszmélyi borvidék, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής, της κοινότητας ή της τοποθεσίας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HU	Badacsonyi, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής, της κοινότητας ή της τοποθεσίας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HU	Balaton	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HU	Balaton-felvidéki, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής, της κοινότητας ή της τοποθεσίας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HU	Balatonboglári, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής, της κοινότητας ή της τοποθεσίας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HU	Balatonfüred-Csopaki borvidék, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής, της κοινότητας ή της τοποθεσίας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HU	Balatoni	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HU	Bükk, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής, της κοινότητας ή της τοποθεσίας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
HU	Csongrád, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής, της κοινότητας ή της τοποθεσίας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HU	Debrői Hárslevelű	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HU	Duna	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HU	Egri Bikavér	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HU	Egri Bikavér Superior	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HU	Egr, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής, της κοινότητας ή της τοποθεσίας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HU	Etyek-Buda, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής, της κοινότητας ή της τοποθεσίας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HU	Hajós-Baja, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής, της κοινότητας ή της τοποθεσίας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
HU	Izsáki Arany Sárfehér	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HU	Kunság, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής, της κοινότητας ή της τοποθεσίας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HU	Mátra, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής, της κοινότητας ή της τοποθεσίας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HU	Mór, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής, της κοινότητας ή της τοποθεσίας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HU	Nagy-Somló, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής, της κοινότητας ή της τοποθεσίας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HU	Pannonhalma, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής, της κοινότητας ή της τοποθεσίας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HU	Pécs, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής, της κοινότητας ή της τοποθεσίας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HU	Somlói	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
HU	Somlói Arany	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HU	Somlói Nászéjszakák Bora	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HU	Sopron, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής, της κοινότητας ή της τοποθεσίας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HU	Szekszárd, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής, της κοινότητας ή της τοποθεσίας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HU	Tokaj, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής, της κοινότητας ή της τοποθεσίας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HU	Tolna, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής, της κοινότητας ή της τοποθεσίας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HU	Villány, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής, της κοινότητας ή της τοποθεσίας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HU	Villányi védett eredetű classicus	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
HU	Zala, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής, της κοινότητας ή της τοποθεσίας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HU	Egerszóláti Olaszrizling	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HU	Káli	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HU	Neszmély, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής, της κοινότητας ή της τοποθεσίας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HU	Pannon	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HU	Tihany	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HU	Alföldi, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
HU	Balatonmelléki, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
HU	Dél-alföldi	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
HU	Dél-dunántúli	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
HU	Duna melléki	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
HU	Duna-Tisza közi	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
HU	Dunántúli	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
HU	Észak-dunántúli	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
HU	Felső-magyarországi	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
HU	Nyugat-dunántúli	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
HU	Tisza melléki	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
HU	Tisza völgyi	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
HU	Zempléni	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
MT	Gozo	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
MT	Μάλτα	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
MT	Maltese Islands	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
NL	Drenthe	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
NL	Flevoland	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
NL	Friesland	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
NL	Gelderland	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
NL	Groningen	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
NL	Limburg	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
NL	Noord Brabant	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
NL	Noord Holland	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
NL	Overijssel	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
NL	Utrecht	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
NL	Zeeland	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
NL	Zuid Holland	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
AT	Burgenland, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
AT	Carnuntum, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
AT	Donauland, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
AT	Kamptal, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
AT	Kärnten, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
AT	Kremstal, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
AT	Leithaberg, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
AT	Mittelburgenland, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
AT	Neusiedlersee, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
AT	Neusiedlersee-Hügelland, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
AT	Niederösterreich, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
AT	Oberösterreich, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
AT	Salzburg, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
AT	Steiermark, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
AT	Süd-Oststeiermark, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
AT	Südburgenland, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
AT	Südsteiermark, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
AT	Thermenregion, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
AT	Tirol, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
AT	Traisental, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
AT	Vorarlberg, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
AT	Wachau, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
AT	Wagram, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
AT	Weinviertel, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
AT	Weststeiermark, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
AT	Wien, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
AT	Bergland	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
AT	Steierland	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
AT	Weinland	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
AT	Wien	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
PT	Alenquer	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Alentejo, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Borba	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Alentejo, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Évora	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Alentejo, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Granja-Amareleja	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Alentejo, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Moura	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Alentejo, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Portalegre	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Alentejo, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Redondo	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Alentejo, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Reguengos	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Alentejo, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Vidigueira	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
PT	Arruda	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Bairrada	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Beira Interior, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Castelo Rodrigo	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Beira Interior, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Cova da Beira	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Beira Interior, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Pinhel	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Biscoitos	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Bucelas	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Carcavelos	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Colares	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
PT	Dão, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Alva	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Dão, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Besteiros	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Dão *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Castendo	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Dão, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Serra da Estrela	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Dão, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Silgueiros	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Dão, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Terras de Azurara	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Dão, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Terras de Senhorim	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Dão Nobre	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Douro, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Baixo Corgo *Ισοδύναμος όρος*: Vinho do Douro	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
PT	Douro, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Cima Corgo *Ισοδύναμος όρος*: Vinho do Douro	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Douro, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Douro Superior *Ισοδύναμος όρος*: Vinho do Douro	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Encostas d'Aire, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Alcobaça	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Encostas d'Aire, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Ourém	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Graciosa	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Lafões	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Lagoa	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Lagos	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Madeirense	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Madeira *Ισοδύναμος όρος*: Madera / Vinho da Madeira / Madeira Weine / Madeira Wine / Vin de Madère / Vino di Madera / Madeira Wijn	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
PT	Moscatel de Setúbal	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Moscatel do Douro	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Óbidos	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Porto *Ισοδύναμος όρος*: Oporto / Vinho do Porto / Vin de Porto / Port / Port Wine / Portwein / Portvin / Portwijn	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Palmela	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Pico	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Portimão	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Ribatejo, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Almeirim	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Ribatejo, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Cartaxo	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Ribatejo, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Chamusca	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
PT	Ribatejo, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Coruche	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Ribatejo, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Santarém	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Ribatejo, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Tomar	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Setúbal	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Setúbal Roxo	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Tavira	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Távora-Varosa	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Torres Vedras	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Trás-os-Montes, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Chaves	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Trás-os-Montes, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Planalto Mirandês	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Trás-os-Montes, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Valpaços	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
PT	Vinho do Douro, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Baixo Corgo *Ισοδύναμος όρος*: Douro	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Vinho do Douro, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Cima Corgo *Ισοδύναμος όρος*: Douro	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Vinho do Douro, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Douro Superior *Ισοδύναμος όρος*: Douro	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Vinho Verde, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Amarante	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Vinho Verde, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Ave	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Vinho Verde, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Baião	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Vinho Verde, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Basto	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Vinho Verde, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Cávado	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Vinho Verde, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Lima	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
PT	Vinho Verde, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Monção e Melgaço	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Vinho Verde, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Paiva	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Vinho Verde, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Sousa	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Vinho Verde Alvarinho	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Vinho Verde Alvarinho Espumante	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Lisboa, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Alta Estremadura	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
PT	Lisboa, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Estremadura	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
PT	Península de Setúbal	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
PT	Tejo	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
PT	Vinho Espumante Beiras, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Beira Alta	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
PT	Vinho Espumante Beiras, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Beira Litoral	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
PT	Vinho Espumante Beiras, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Terras de Sicó	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
PT	Vinho Licoroso Algarve	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
PT	Vinho Regional Açores	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
PT	Vinho Regional Alentejano	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
PT	Vinho Regional Algarve	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
PT	Vinho Regional Beiras, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Beira Alta	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
PT	Vinho Regional Beiras, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Beira Litoral	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
PT	Vinho Regional Beiras, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Terras de Sicó	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
PT	Vinho Regional Duriense	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
PT	Vinho Regional Minho	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
PT	Vinho Regional Terras Madeirenses	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
PT	Vinho Regional Terras Madeirenses	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
PT	Vinho Regional Transmontano	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
RO	Aiud, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Alba Iulia, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Babadag, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Banat, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Dealurile Tirolului	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Banat, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Moldova Nouă	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Banat, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Silagiu	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Banu Mărăcine, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Bohotin, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Cernăteşti - Podgoria, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
RO	Coteşti, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Cotnari	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Crişana, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Biharia	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Crişana, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Diosig	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Crişana, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Şimleu Silvaniei	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Dealu Bujorului, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Dealu Mare, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Boldeşti	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Dealu Mare, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Breaza	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Dealu Mare, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Ceptura	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
RO	Dealu Mare, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Merei	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Dealu Mare, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Tohani	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Dealu Mare, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Urlați	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Dealu Mare, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Valea Călugărească	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Dealu Mare, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Zorești	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Drăgăşani, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Huși, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Vutcani	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Iana, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Iași, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Bucium	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
RO	Iaşi, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Copou	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Iaşi, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Uricani	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Lechinţa, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Mehedinți, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Corcova	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Mehedinți, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Golul Drâncei	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Mehedinţi, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Oreviţa	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Mehedinți, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Severin	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Mehedinți, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Vânju Mare	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Miniş, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Murfatlar, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Cernavodă	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
RO	Murfatlar, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Medgidia	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Nicoreşti, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Odobeşti, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Oltina, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Panciu, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Pietroasa, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Recaş, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Sâmbureşti, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Sarica Niculiţel, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Tulcea	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Sebeş - Apold, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
RO	Segarcea, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Ştefăneşti, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Costeşti	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Târnave, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Blaj	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Târnave, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Jidvei	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Târnave, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Mediaş	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Colinele Dobrogei, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής*	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
RO	Dealurile Crişanei, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής*	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
RO	Dealurile Moldovei, *ή, ανάλογα με την περίπτωση,* Dealurile Covurluiului	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
RO	Dealurile Moldovei *ή, ανάλογα με την περίπτωση,* Dealurile Hârlăului	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
RO	Dealurile Moldovei *ή, ανάλογα με την περίπτωση,* Dealurile Huşilor	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
RO	Dealurile Moldovei *ή, ανάλογα με την περίπτωση,* Dealurile Iaşilor	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
RO	Dealurile Moldovei *ή, ανάλογα με την περίπτωση,* Dealurile Tutovei	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
RO	Dealurile Moldovei *ή, ανάλογα με την περίπτωση,* Terasele Siretului	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
RO	Dealurile Moldovei	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
RO	Dealurile Munteniei	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
RO	Dealurile Olteniei	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
RO	Dealurile Sătmarului	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
RO	Dealurile Transilvaniei	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
RO	Dealurile Vrancei	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
RO	Dealurile Zarandului	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
RO	Terasele Dunării	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
RO	Viile Carașului	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
RO	Viile Timișului	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
SI	Bela krajina, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας και/ή το όνομα του αμπελώνα*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SI	Belokranjec, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας και/ή το όνομα του αμπελώνα*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SI	Bizeljsko-Sremič, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας και/ή το όνομα του αμπελώνα* *Ισοδύναμος όρος*: Sremič-Bizeljsko	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SI	Bizeljčan, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας και/ή το όνομα του αμπελώνα*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
SI	Cviček, Dolenjska, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας και/ή το όνομα του αμπελώνα*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SI	Dolenjska, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας και/ή το όνομα του αμπελώνα*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SI	Goriška Brda, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας και/ή το όνομα του αμπελώνα* *Ισοδύναμος όρος*: Brda	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SI	Kras, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας και/ή το όνομα του αμπελώνα*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SI	Metliška črnina, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας και/ή το όνομα του αμπελώνα*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SI	Prekmurje, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας και/ή το όνομα του αμπελώνα* *Ισοδύναμος όρος*: Prekmurčan	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SI	Slovenska Istra, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας και/ή το όνομα του αμπελώνα*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SI	Štajerska Slovenija, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας και/ή το όνομα του αμπελώνα*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
SI	Teran, Kras, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας και/ή το όνομα του αμπελώνα*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SI	Vipavska dolina, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας και/ή το όνομα του αμπελώνα* *Ισοδύναμος όρος*: Vipava, Vipavec, Vipavčan	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SI	Podravje, *ενδέχεται να ακολουθεί η έκφραση* «mlado vino»*· τα ονόματα μπορούν επίσης να χρησιμοποιούνται και με τη μορφή επιθέτου*	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
SI	Posavje, *ενδέχεται να ακολουθεί η έκφραση* «mlado vino»*· τα ονόματα μπορούν επίσης να χρησιμοποιούνται και με τη μορφή επιθέτου*	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
SI	Primorska, *ενδέχεται να ακολουθεί η έκφραση* «mlado vino»*· τα ονόματα μπορούν επίσης να χρησιμοποιούνται και με τη μορφή επιθέτου*	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
SK	Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Dunajskostredský vinohradnícky rajón	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SK	Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Hurbanovský vinohradnícky rajón	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SK	Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Komárňanský vinohradnícky rajón	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
SK	Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Palárikovský vinohradnícky rajón	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SK	Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Štúrovský vinohradnícky rajón	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SK	Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Šamorínsky vinohradnícky rajón	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SK	Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SK	Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Strekovský vinohradnícky rajón	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SK	Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Galantský vinohradnícky rajón	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SK	Malokarpatská vinohradnícka oblasť, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Vrbovský vinohradnícky rajón	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SK	Malokarpatská vinohradnícka oblasť, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Trnavský vinohradnícky rajón	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SK	Malokarpatská vinohradnícka oblasť, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Skalický vinohradnícky rajón	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
SK	Malokarpatská vinohradnícka oblasť, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Orešanský vinohradnícky rajón	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SK	Malokarpatská vinohradnícka oblasť, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Hlohovecký vinohradnícky rajón	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SK	Malokarpatská vinohradnícka oblasť, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Doľanský vinohradnícky rajón	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SK	Malokarpatská vinohradnícka oblasť, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SK	Malokarpatská vinohradnícka oblasť, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Senecký vinohradnícky rajón	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SK	Malokarpatská vinohradnícka oblasť, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Stupavský vinohradnícky rajón	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SK	Malokarpatská vinohradnícka oblasť, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Modranský vinohradnícky rajón	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SK	Malokarpatská vinohradnícka oblasť, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Bratislavský vinohradnícky rajón	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SK	Malokarpatská vinohradnícka oblasť, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Pezinský vinohradnícky rajón	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
SK	Malokarpatská vinohradnícka oblasť, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Záhorský vinohradnícky rajón	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SK	Nitrianska vinohradnícka oblasť, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Pukanecký vinohradnícky rajón	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SK	Nitrianska vinohradnícka oblasť, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Žitavský vinohradnícky rajón	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SK	Nitrianska vinohradnícka oblasť, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Želiezovský vinohradnícky rajón	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SK	Nitrianska vinohradnícka oblasť, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SK	Nitrianska vinohradnícka oblasť, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Nitriansky vinohradnícky rajón	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SK	Nitrianska vinohradnícka oblasť, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Vrábeľský vinohradnícky rajón	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SK	Nitrianska vinohradnícka oblasť, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Tekovský vinohradnícky rajón	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SK	Nitrianska vinohradnícka oblasť, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Zlatomoravecký vinohradnícky rajón	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
SK	Nitrianska vinohradnícka oblasť, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Šintavský vinohradnícky rajón	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SK	Nitrianska vinohradnícka oblasť, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Radošinský vinohradnícky rajón	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SK	Stredoslovenská vinohradnícka oblasť, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SK	Stredoslovenská vinohradnícka oblasť, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Fil'akovský vinohradnícky rajón	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SK	Stredoslovenská vinohradnícka oblasť, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Gemerský vinohradnícky rajón	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SK	Stredoslovenská vinohradnícka oblasť, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Hontiansky vinohradnícky rajón	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SK	Stredoslovenská vinohradnícka oblasť, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Ipeľský vinohradnícky rajón	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SK	Stredoslovenská vinohradnícka oblasť, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Vinický vinohradnícky rajón	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SK	Stredoslovenská vinohradnícka oblasť, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Tornaľský vinohradnícky rajón	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SK	Stredoslovenská vinohradnícka oblasť, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Modrokamencký vinohradnícky rajón	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
SK	Vinohradnícka oblasť Tokajoblasť *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Viničky	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SK	Vinohradnícka oblasť Tokaj, *ακολουθεί, ενδεχομένως,το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SK	Vinohradnícka oblasť Tokaj, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Veľká Tŕňa	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SK	Vinohradnícka oblasť Tokaj, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Malá Tŕňa	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SK	Vinohradnícka oblasť Tokaj, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Čerhov	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SK	Vinohradnícka oblasť Tokaj, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Slovenské Nové Mesto	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SK	Vinohradnícka oblasť Tokaj, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Černochov	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SK	Vinohradnícka oblasť Tokaj, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Bara	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
SK	Východoslovenská vinohradnícka oblasť, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Michalovský vinohradnícky rajón	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SK	Východoslovenská vinohradnícka oblasť, *ακολουθεί, ενδεχομένως, το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SK	Východoslovenská vinohradnícka oblasť, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Kráľovskochlmecký vinohradnícky rajón	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SK	Východoslovenská vinohradnícka oblasť, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Moldavský vinohradnícky rajón	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SK	Východoslovenská vinohradnícka oblasť, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Sobranecký vinohradnícky rajón	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SK	Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, *μπορεί να συνοδεύεται από την ένδειξη* «oblastné víno»	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
SK	Malokarpatská vinohradnícka oblasť, *μπορεί να συνοδεύεται από την ένδειξη* «oblastné víno»	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
SK	Nitrianska vinohradnícka, *μπορεί να συνοδεύεται από την ένδειξη* «oblastné víno»	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
SK	Stredoslovenská vinohradnícka oblasť *μπορεί να συνοδεύεται από την ένδειξη* «oblastné víno»	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
SK	Východoslovenská vinohradnícka oblasť, *μπορεί να συνοδεύεται από την ένδειξη* «oblastné víno»	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Abona	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Alella	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Alicante, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Marina Alta	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Almansa	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Ampurdán-Costa Brava	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Arabako Txakolina *Ισοδύναμος όρος*: Txakolí de Álava	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Arlanza	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
ES	Arribes	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Bierzo	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Binissalem	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Bizkaiko Txakolina *Ισοδύναμος όρος*: Chacolí de Bizkaia	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Bullas	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Calatayud	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Campo de Borja	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Campo de la Guardia	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Cangas	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
ES	Cariñena	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Cataluña	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Cava	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Chacolí de Bizkaia *Ισοδύναμος όρος*: Bizkaiko Txakolina	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Chacolí de Getaria *Ισοδύναμος όρος*: Getariako Txakolina	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Cigales	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Conca de Barberá	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Condado de Huelva	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Costers del Segre, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Artesa	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
ES	Costers del Segre, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Les Garrigues	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Costers del Segre, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Raimat	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Costers del Segre, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Valls de Riu Corb	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Dehesa del Carrizal	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Dominio de Valdepusa	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	El Hierro	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Empordá	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Finca Élez	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Getariako Txakolina *Ισοδύναμος όρος*: Chacolí de Getaria	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Gran Canaria	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
ES	Granada	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Guijoso	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Jerez/Xérès/Sherry	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Jumilla	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	La Gomera	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	La Mancha	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	La Palma, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Fuencaliente	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	La Palma, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Hoyo de Mazo	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
ES	La Palma, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Norte de la Palma	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Lanzarote	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Lebrija	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Málaga	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Manchuela	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Manzanilla Sanlúcar de Barrameda	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Méntrida	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Mondéjar	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Monterrei, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Ladera de Monterrei	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
ES	Monterrei, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Val de Monterrei	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Montilla-Moriles	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Montsant	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Navarra, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Baja Montaña	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Navarra, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Ribera Alta	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Navarra *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Ribera Baja	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Navarra, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Tierra Estella	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Navarra, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Valdizarbe	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Pago Florentino	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
ES	Pago de Arínzano *Ισοδύναμος όρος*: Vino de pago de Arinzano	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Pago de Otazu	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Penedés	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Pla de Bages	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Pla i Llevant	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Prado de Irache	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Priorat	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Rías Baixas, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Condado do Tea	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
ES	Rías Baixas, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* O Rosal	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Rías Baixas, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Ribeira do Ulla	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Rías Baixas, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Soutomaior	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Rías Baixas, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Val do Salnés	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Ribeira Sacra, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Amandi	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Ribeira Sacra, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Chantada	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Ribeira Sacra, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Quiroga-Bibei	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Ribeira Sacra, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Ribeiras do Miño	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
ES	Ribeira Sacra, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Ribeiras do Sil	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Ribeiro	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Ribera del Duero	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Ribera del Guadiana, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Cañamero	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Ribera del Guadiana, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Matanegra	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Ribera del Guadiana, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Montánchez	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Ribera del Guadiana, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Ribera Alta	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Ribera del Guadiana, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Ribera Baja	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Ribera del Guadiana, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Tierra de Barros	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
ES	Ribera del Júcar	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Rioja, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Rioja Alavesa	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Rioja, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Rioja Alta	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Rioja, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Rioja Baja	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Rueda	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Sierras de Málaga, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Serranía de Ronda	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Somontano	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Tacoronte-Acentejo, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Anaga	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Ταραγόνα	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
ES	Terra Alta	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Tierra de León	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Tierra del Vino de Zamora	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Toro	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Txakolí de Álava *Ισοδύναμος όρος*: Arabako Txakolina	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Uclés	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Utiel-Requena	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Valdeorras	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
ES	Valdepeñas	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Valencia, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Alto Turia	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Valencia, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Clariano	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Valencia, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Moscatel de Valencia	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Valencia, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Valentino	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Valle de Güímar	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Valle de la Orotava	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Valles de Benavente	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
ES	Vino de Calidad de Valtiendas	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Vinos de Madrid, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Arganda	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Vinos de Madrid, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* Navalcarnero	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Vinos de Madrid, *ακολουθεί, ενδεχομένως, η ένδειξη* San Martín de Valdeiglesias	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Ycoden-Daute-Isora	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Yecla	Οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	3 Riberas	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Abanilla	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
ES	Altiplano de Sierra nevada	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Bajo Aragón	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Ribera del Gállego-Cinco Villas	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Ribera del Jiloca	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Valdejalón	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Valle del Cinca	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Bailén	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Barbanza e Iria	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
ES	Betanzos	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Cádiz	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Campo de Cartagena	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Cangas	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Castelló	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Castilla	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Castilla y León	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Contraviesa-Alpujarra	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Córdoba	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
ES	Costa de Cantabria	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Cumbres de Guadalfeo	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Desierto de Almería	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	El Terrerazo	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Extremadura	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Formentera	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Gálvez	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Granada Sur-Oeste	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Ibiza	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
ES	Illes Balears	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Isla de Menorca	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Laujar-Alpujarra	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Lederas del Genil	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Liébana	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Los Palacios	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Mallorca	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Murcia	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Norte de Almería	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
ES	Ron de Granada	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Pozohondo	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Ribera del Andarax	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Ribera del Queiles	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Serra de Tramuntana-Costa Nord	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Sierra de Las Estancias y Los Filabres	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Sierra Norte de Sevilla	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Sierra Sur de Jaén	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Torreperogil	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
ES	Valle del Miño-Ourense	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Valles de Sadacia	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Villaviciosa de Córdoba	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
UK	English Vineyards	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
UK	Welsh Vineyards	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
UK	England, *υποκαθίσταται, ενδεχομένως, από την ένδειξη* Berkshire	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
UK	England, *υποκαθίσταται, ενδεχομένως, από την ένδειξη* Buckinghamshire	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
UK	England, *υποκαθίσταται, ενδεχομένως, από την ένδειξη* Cheshire	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
UK	England, *υποκαθίσταται, ενδεχομένως, από την ένδειξη* Cornwall	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
UK	England, *υποκαθίσταται, ενδεχομένως, από την ένδειξη* Derbyshire	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
UK	England, *υποκαθίσταται, ενδεχομένως, από την ένδειξη* Devon	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
UK	England, *υποκαθίσταται, ενδεχομένως, από την ένδειξη* Dorset	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
UK	England, *υποκαθίσταται, ενδεχομένως, από την ένδειξη* East Anglia	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
UK	England, *υποκαθίσταται, ενδεχομένως, από την ένδειξη* Gloucestershire	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
UK	England, *υποκαθίσταται, ενδεχομένως, από την ένδειξη* Hampshire	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
UK	England, *υποκαθίσταται, ενδεχομένως, από την ένδειξη* Herefordshire	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
UK	England, *υποκαθίσταται, ενδεχομένως, από την ένδειξη* Isle of Wight	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
UK	England, *υποκαθίσταται, ενδεχομένως, από την ένδειξη* Isles of Scilly	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
UK	England, *υποκαθίσταται, ενδεχομένως, από την ένδειξη* Kent	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
UK	England, *υποκαθίσταται, ενδεχομένως, από την ένδειξη* Lancashire	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
UK	England, *υποκαθίσταται, ενδεχομένως, από την ένδειξη* Leicestershire	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
UK	England, *υποκαθίσταται, ενδεχομένως, από την ένδειξη* Lincolnshire	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
UK	England, *υποκαθίσταται, ενδεχομένως, από την ένδειξη* Northamptonshire	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
UK	England, *υποκαθίσταται, ενδεχομένως, από την ένδειξη* Nottinghamshire	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
UK	England, *υποκαθίσταται, ενδεχομένως, από την ένδειξη* Oxfordshire	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
UK	England, *υποκαθίσταται, ενδεχομένως, από την ένδειξη* Rutland	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
UK	England, *υποκαθίσταται, ενδεχομένως, από την ένδειξη* Shropshire	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
UK	England, *υποκαθίσταται, ενδεχομένως, από την ένδειξη* Somerset	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
UK	England, *υποκαθίσταται, ενδεχομένως, από την ένδειξη* Staffordshire	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
UK	England, *υποκαθίσταται, ενδεχομένως, από την ένδειξη* Surrey	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
UK	England, *υποκαθίσταται, ενδεχομένως, από την ένδειξη* Sussex	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
UK	England, *υποκαθίσταται, ενδεχομένως, από την ένδειξη* Warwickshire	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
UK	England, *υποκαθίσταται, ενδεχομένως, από την ένδειξη* West Midlands	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
UK	England, *υποκαθίσταται, ενδεχομένως, από την ένδειξη* Wiltshire	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
UK	England, *υποκαθίσταται, ενδεχομένως, από την ένδειξη* Worcestershire	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
UK	England, *υποκαθίσταται, ενδεχομένως, από την ένδειξη* Yorkshire	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
UK	Wales, *υποκαθίσταται, ενδεχομένως, από την ένδειξη* Cardiff	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	
UK	Wales, *υποκαθίσταται, ενδεχομένως, από την ένδειξη* Cardiganshire	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
UK	Wales, *υποκαθίσταται, ενδεχομένως, από την ένδειξη* Carmarthenshire	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
UK	Wales, *υποκαθίσταται, ενδεχομένως, από την ένδειξη* Denbighshire	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
UK	Wales, *υποκαθίσταται, ενδεχομένως, από την ένδειξη* Gwynedd	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
UK	Wales, *υποκαθίσταται, ενδεχομένως, από την ένδειξη* Monmouthshire	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
UK	Wales, *υποκαθίσταται, ενδεχομένως, από την ένδειξη* Newport	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
UK	Wales, *υποκαθίσταται, ενδεχομένως, από την ένδειξη* Pembrokeshire	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
UK	Wales, *υποκαθίσταται, ενδεχομένως, από την ένδειξη* Rhondda Cynon Taf	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
UK	Wales, *υποκαθίσταται, ενδεχομένως, από την ένδειξη* Swansea	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
UK	Wales, *υποκαθίσταται, ενδεχομένως, από την ένδειξη* The Vale of Glamorgan	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
UK	Wales, *υποκαθίσταται, ενδεχομένως, από την ένδειξη* Wrexham	Οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Οίνοι της Δημοκρατίας της Μολδαβίας που προστατεύονται στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Ciumai/Чумай

Româneşti

ΜΕΡΟΣ Β

Αλκοολούχα ποτά (αποστάγματα) της Ευρωπαϊκής Ένωσης που προστατεύονται στη Δημοκρατία της Μολδαβίας

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος
FR	Rhum de la Martinique	Ρούμι
FR	Rhum de la Guadeloupe	Ρούμι
FR	Rhum de la Réunion	Ρούμι
FR	Rhum de la Guyane	Ρούμι
FR	Rhum de sucrerie de la Baie du Galion	Ρούμι
FR	Rhum des Antilles françaises	Ρούμι
FR	Rhum des départements français d'outre-mer	Ρούμι
ES	Ron de Málaga	Ρούμι
ES	Ron de Granada	Ρούμι
PT	Rum da Madeira	Ρούμι

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος
UK (Σκωτία)	Scotch Whisky	Ουίσκι
IE	Irish Whiskey / Uisce Beatha Eireannach / Irish Whisky	Ουίσκι
ES	Whisky español	Ουίσκι
FR	Whisky breton / Whisky de Bretagne	Ουίσκι
FR	Whisky alsacien / Whisky d'Alsace	Ουίσκι
LU	Eau-de-vie de seigle de marque nationale luxembourgeoise	Απόσταγμα σιτηρών
DE, AT, BE (Γερμανόφωνη Κοινότητα)	Korn / Kornbrand	Απόσταγμα σιτηρών
DE	Münsterländer Korn / Kornbrand	Απόσταγμα σιτηρών
DE	Sendenhorster Korn / Kornbrand	Απόσταγμα σιτηρών
DE	Bergischer Korn / Kornbrand	Απόσταγμα σιτηρών
DE	Emsländer Korn / Kornbrand	Απόσταγμα σιτηρών
DE	Haselünner Korn / Kornbrand	Απόσταγμα σιτηρών
DE	Hasetaler Korn / Kornbrand	Απόσταγμα σιτηρών
LT	Samanė	Απόσταγμα σιτηρών

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος
FR	Eau-de-vie de Cognac	Απόσταγμα οίνου
FR	Eau-de-vie des Charentes	Απόσταγμα οίνου
FR	Eau-de-vie de Jura	Απόσταγμα οίνου
FR	Cognac (Η ονομασία «Cognac» ενδέχεται να συμπληρώνεται με τις ακόλουθες ενδείξεις: - Fine - Grande Fine Champagne - Grande Champagne - Petite Fine Champagne - Petite Champagne - Fine Champagne - Borderies - Fins Bois - Bons Bois)	Απόσταγμα οίνου
FR	Fine Bordeaux	Απόσταγμα οίνου
FR	Fine de Bourgogne	Απόσταγμα οίνου
FR	Armagnac	Απόσταγμα οίνου
FR	Bas-Armagnac	Απόσταγμα οίνου
FR	Haut-Armagnac	Απόσταγμα οίνου

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος
FR	Armagnac-Ténarèze	Απόσταγμα οίνου
FR	Blanche Armagnac	Απόσταγμα οίνου
FR	Eau-de-vie de vin de la Marne	Απόσταγμα οίνου
FR	Eau-de-vie de vin originaire d'Aquitaine	Απόσταγμα οίνου
FR	Eau-de-vie de vin de Bourgogne	Απόσταγμα οίνου
FR	Eau-de-vie de vin originaire du Centre-Est	Απόσταγμα οίνου
FR	Eau-de-vie de vin originaire de Franche-Comté	Απόσταγμα οίνου
FR	Eau-de-vie de vin originaire du Bugey	Απόσταγμα οίνου
FR	Eau-de-vie de vin de Savoie	Απόσταγμα οίνου
FR	Eau-de-vie de vin originaire des Coteaux de la Loire	Απόσταγμα οίνου
FR	Eau-de-vie de vin des Côtes-du-Rhône	Απόσταγμα οίνου
FR	Eau-de-vie de vin originaire de Provence	Απόσταγμα οίνου
FR	Eau-de-vie de Faugères / Faugères	Απόσταγμα οίνου
FR	Eau-de-vie de vin originaire du Languedoc	Απόσταγμα οίνου

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος
PT	Aguardente de Vinho Douro	Απόσταγμα οίνου
PT	Aguardente de Vinho Ribatejo	Απόσταγμα οίνου
PT	Aguardente de Vinho Alentejo	Απόσταγμα οίνου
PT	Aguardente de Vinho da Região dos Vinhos Verdes	Απόσταγμα οίνου
PT	Aguardente de Vinho da Região dos Vinhos Verdes de Alvarinho	Απόσταγμα οίνου
PT	Aguardente de Vinho Lourinhã	Απόσταγμα οίνου

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος
BG	Сунгурларска гроздова ракия / Гроздова ракия от Сунгурларе / Sungurlarska grozdova rakya / Grozdova rakya from Sungurlare	Απόσταγμα οίνου
BG	Сливенска перла (Сливенска гроздова ракия / Гроздова ракия от Сливен) /Slivenska perla (Slivenska grozdova rakya / Grozdova rakya from Sliven)	Απόσταγμα οίνου
BG	Стралджанска Мускатова ракия / Мускатова ракия от Стралджа / Straldjanska Muscatova rakya / Muscatova rakya from Straldja	Απόσταγμα οίνου
BG	Поморийска гроздова ракия / Гроздова ракия от Поморие / Pomoriyska grozdova rakya / Grozdova rakya from Pomorie	Απόσταγμα οίνου
BG	Русенска бисерна гроздова ракия / Бисерна гроздова ракия от Русе / Russenska biserna grozdova rakya / Biserna grozdova rakya from Russe	Απόσταγμα οίνου
BG	Бургаска Мускатова ракия / Мускатова ракия от Бургас / Bourgaska Muscatova rakya / Muscatova rakya from Bourgas	Απόσταγμα οίνου

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος
BG	Добруджанска мускатова ракия / Мускатова ракия от Добруджа / Dobrudjanska muscatova rakya / muscatova rakya from Dobrudja	Απόσταγμα οίνου
BG	Сухиндолска гроздова ракия / Гроздова ракия от Сухиндол / Suhindolska grozdova rakya / Grozdova rakya from Suhindol	Απόσταγμα οίνου
BG	Карловска гроздова ракия / Гроздова Ракия от Карлово / Karlovska grozdova rakya / Grozdova Rakya from Karlovo	Απόσταγμα οίνου

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος
RO	Vinars Târnave	Απόσταγμα οίνου
RO	Vinars Vaslui	Απόσταγμα οίνου
RO	Vinars Murfatlar	Απόσταγμα οίνου
RO	Vinars Vrancea	Απόσταγμα οίνου
RO	Vinars Segarcea	Απόσταγμα οίνου
ES	Brandy de Jerez	Brandy/Weinbrand
ES	Brandy del Penedés	Brandy/Weinbrand
IT	Brandy italiano	Brandy/Weinbrand
EL	Brandy Αττικής /Brandy of Attica	Brandy/Weinbrand
EL	Brandy Πελοποννήσου/Brandy of the Peloponnese	Brandy/Weinbrand
EL	Brandy Κεντρικής Ελλάδας / Brandy of central Greece	Brandy/Weinbrand
DE	Deutscher Weinbrand	Brandy/Weinbrand
AT	Wachauer Weinbrand	Brandy/Weinbrand
AT	Weinbrand Dürnstein	Brandy/Weinbrand
DE	Pfälzer Weinbrand	Brandy/Weinbrand
SK	Karpatské brandy špeciál	Brandy/Weinbrand

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος
FR	Brandy français / Brandy de France	Brandy/Weinbrand
FR	Marc de Champagne / Eau-de-vie de marc de Champagne	Απόσταγμα στεμφύλων
FR	Marc d'Aquitaine / Eau-de-vie de marc originaire d'Aquitaine	Απόσταγμα στεμφύλων
FR	Marc de Bourgogne / Eau-de-vie de marc de Bourgogne	Απόσταγμα στεμφύλων
FR	Marc du Centre-Est / Eau-de-vie de marc originaire du Centre-Est	Απόσταγμα στεμφύλων
FR	Marc de Franche-Comté /Eau-de-vie de marc originaire de Franche-Comté	Απόσταγμα στεμφύλων
FR	Marc du Bugey / Eau-de-vie de marc originaire de Bugey	Απόσταγμα στεμφύλων
FR	Marc de Savoie / Eau-de-vie de marc originaire de Savoie	Απόσταγμα στεμφύλων
FR	Marc des Côteaux de la Loire / Eau-de-vie de marc originaire des Coteaux de la Loire	Απόσταγμα στεμφύλων
FR	Marc des Côtes-du-Rhône / Eau-de-vie de marc des Côtes du Rhône	Απόσταγμα στεμφύλων
FR	Marc de Provence / Eau-de-vie de marc originaire de Provence	Απόσταγμα στεμφύλων

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος
FR	Marc du Languedoc / Eau-de-vie de marc originaire du Languedoc	Απόσταγμα στεμφύλων
FR	Marc d'Alsace Gewürztraminer	Απόσταγμα στεμφύλων
FR	Marc de Lorraine	Απόσταγμα στεμφύλων
FR	Marc d'Auvergne	Απόσταγμα στεμφύλων
FR	Marc du Jura	Απόσταγμα στεμφύλων
PT	Aguardente Bagaceira Bairrada	Απόσταγμα στεμφύλων
PT	Aguardente Bagaceira Alentejo	Απόσταγμα στεμφύλων
PT	Aguardente Bagaceira da Região dos Vinhos Verdes	Απόσταγμα στεμφύλων
PT	Aguardente Bagaceira da Região dos Vinhos Verdes de Alvarinho	Απόσταγμα στεμφύλων
ES	Orujo de Galicia	Απόσταγμα στεμφύλων

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος
IT	Grappa	Απόσταγμα στεμφύλων
IT	Grappa di Barolo	Απόσταγμα στεμφύλων
IT	Grappa piemontese / Grappa del Piemonte	Απόσταγμα στεμφύλων
IT	Grappa lombarda / Grappa di Lombardia	Απόσταγμα στεμφύλων
IT	Grappa trentina / Grappa del Trentino	Απόσταγμα στεμφύλων
IT	Grappa friulana / Grappa del Friuli	Απόσταγμα στεμφύλων
IT	Grappa veneta / Grappa del Veneto	Απόσταγμα στεμφύλων
IT	Südtiroler Grappa / Grappa dell'Alto Adige	Απόσταγμα στεμφύλων
IT	Grappa Siciliana / Grappa di Sicilia	Απόσταγμα στεμφύλων
IT	Grappa di Marsala	Απόσταγμα στεμφύλων

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος
EL	Τσικουδιά / Tsikoudia	Απόσταγμα στεμφύλων
EL	Τσικουδιά Κρήτης / Tsikoudia of Crete	Απόσταγμα στεμφύλων
EL	Τσίπουρο / Tsipouro	Απόσταγμα στεμφύλων
EL	Τσίπουρο Μακεδονίας / Tsipouro of Macedonia	Απόσταγμα στεμφύλων
EL	Τσίπουρο Θεσσαλίας / Tsipouro of Thessaly	Απόσταγμα στεμφύλων
EL	Τσίπουρο Τυρνάβου / Tsipouro of Tyrnavos	Απόσταγμα στεμφύλων
LU	Eau-de-vie de marc de marque nationale luxembourgeoise	Απόσταγμα στεμφύλων
CY	Ζιβανία / Τζιβανία /Ζιβάνα / Zivania	Απόσταγμα στεμφύλων
HU	Törkölypálinka	Απόσταγμα στεμφύλων

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος
DE	Schwarzwälder Kirschwasser	Απόσταγμα φρούτων
DE	Schwarzwälder Mirabellenwasser	Απόσταγμα φρούτων
DE	Schwarzwälder Williamsbirne	Απόσταγμα φρούτων
DE	Schwarzwälder Zwetschgenwasser	Απόσταγμα φρούτων
DE	Fränkisches Zwetschgenwasser	Απόσταγμα φρούτων
DE	Fränkisches Kirschwasser	Απόσταγμα φρούτων
DE	Fränkischer Obstler	Απόσταγμα φρούτων
FR	Mirabelle de Lorraine	Απόσταγμα φρούτων
FR	Kirsch d’Alsace	Απόσταγμα φρούτων
FR	Quetsch d’Alsace	Απόσταγμα φρούτων
FR	Framboise d’Alsace	Απόσταγμα φρούτων
FR	Mirabelle d’Alsace	Απόσταγμα φρούτων
FR	Kirsch de Fougerolles	Απόσταγμα φρούτων
FR	Williams d'Orléans	Απόσταγμα φρούτων

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος
IT	Südtiroler Williams / Williams dell’Alto Adige	Απόσταγμα φρούτων
IT	Südtiroler Aprikot / Aprikot dell'Alto Adige	Απόσταγμα φρούτων
IT	Südtiroler Marille / Marille dell'Alto Adige	Απόσταγμα φρούτων
IT	Südtiroler Kirsch / Kirsch dell’Alto Adige	Απόσταγμα φρούτων
IT	Südtiroler Zwetschgeler / Zwetschgeler dell’Alto Adige	Απόσταγμα φρούτων
IT	Südtiroler Obstler / Obstler dell’Alto Adige	Απόσταγμα φρούτων
IT	Südtiroler Gravensteiner / Gravensteiner dell’Alto Adige	Απόσταγμα φρούτων
IT	Südtiroler Golden Delicious / Golden Delicious dell’Alto Adige	Απόσταγμα φρούτων
IT	Williams friulano / Williams del Friuli	Απόσταγμα φρούτων
IT	Sliwovitz del Veneto	Απόσταγμα φρούτων
IT	Sliwovitz del Friuli-Venezia Giulia	Απόσταγμα φρούτων
IT	Sliwovitz del Trentino-Alto Adige	Απόσταγμα φρούτων
IT	Distillato di mele trentino / Distillato di mele del Trentino	Απόσταγμα φρούτων
IT	Williams trentino / Williams del Trentino	Απόσταγμα φρούτων
IT	Sliwovitz trentino / Sliwovitz del Trentino	Απόσταγμα φρούτων
IT	Aprikot trentino / Aprikot del Trentino	Απόσταγμα φρούτων

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος
PT	Medronho do Algarve	Απόσταγμα φρούτων
PT	Medronho do Buçaco	Απόσταγμα φρούτων
IT	Kirsch Friulano / Kirschwasser Friulano	Απόσταγμα φρούτων
IT	Kirsch Trentino / Kirschwasser Trentino	Απόσταγμα φρούτων
IT	Kirsch Veneto / Kirschwasser Veneto	Απόσταγμα φρούτων
PT	Aguardente de pêra da Lousã	Απόσταγμα φρούτων
LU	Eau-de-vie de pommes de marque nationale luxembourgeoise	Απόσταγμα φρούτων
LU	Eau-de-vie de poires de marque nationale luxembourgeoise	Απόσταγμα φρούτων
LU	Eau-de-vie de kirsch de marque nationale luxembourgeoise	Απόσταγμα φρούτων
LU	Eau-de-vie de quetsch de marque nationale luxembourgeoise	Απόσταγμα φρούτων
LU	Eau-de-vie de mirabelle de marque nationale luxembourgeoise	Απόσταγμα φρούτων
LU	Eau-de-vie de prunelles de marque nationale luxembourgeoise	Απόσταγμα φρούτων
AT	Wachauer Marillenbrand	Απόσταγμα φρούτων

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος
HU	Szatmári Szilvapálinka	Απόσταγμα φρούτων
HU	Kecskeméti Barackpálinka	Απόσταγμα φρούτων
HU	Békési Szilvapálinka	Απόσταγμα φρούτων
HU	Szabolcsi Almapálinka	Απόσταγμα φρούτων
HU	Gönci Barackpálinka	Απόσταγμα φρούτων
HU, AT (για αποστάγματα βερίκοκκου που παράγονται μόνο στα ομόσπονδα κράτη: Niederösterreich, Burgenland, Steiermark, Wien)	Pálinka	Απόσταγμα φρούτων
SK	Bošácka slivovica	Απόσταγμα φρούτων
SI	Brinjevec	Απόσταγμα φρούτων
SI	Dolenjski sadjevec	Απόσταγμα φρούτων

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος
BG	Троянска сливова ракия / Сливова ракия от Троян / Troyanska slivova rakya / Slivova rakya from Troyan	Απόσταγμα φρούτων
BG	Силистренска кайсиева ракия / Кайсиева ракия от Силистра / Silistrenska kaysieva rakya / Kaysieva rakya from Silistra	Απόσταγμα φρούτων
BG	Тервелска кайсиева ракия / Кайсиева ракия от Тервел / Tervelska kaysieva rakya / Kaysieva rakya from Tervel	Απόσταγμα φρούτων
BG	Ловешка сливова ракия / Сливова ракия от Ловеч / Loveshka slivova rakya / Slivova rakya from Lovech	Απόσταγμα φρούτων

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος
RO	Pălincă	Απόσταγμα φρούτων
RO	Ţuică Zetea de Medieşu Aurit	Απόσταγμα φρούτων
RO	Ţuică de Valea Milcovului	Απόσταγμα φρούτων
RO	Ţuică de Buzău	Απόσταγμα φρούτων
RO	Ţuică de Argeş	Απόσταγμα φρούτων
RO	Ţuică de Zalău	Απόσταγμα φρούτων
RO	Ţuică Ardelenească de Bistriţa	Απόσταγμα φρούτων
RO	Horincă de Maramureş	Απόσταγμα φρούτων
RO	Horincă de Cămârzana	Απόσταγμα φρούτων
RO	Horincă de Seini	Απόσταγμα φρούτων
RO	Horincă de Chioar	Απόσταγμα φρούτων
RO	Horincă de Lăpuş	Απόσταγμα φρούτων
RO	Turţ de Oaş	Απόσταγμα φρούτων
RO	Turţ de Maramureş	Απόσταγμα φρούτων

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος
FR	Calvados	Αποστάγματα μηλίτη και απίτη
FR	Calvados Pays d'Auge	Αποστάγματα μηλίτη και απίτη
FR	Calvados Domfrontais	Αποστάγματα μηλίτη και απίτη
FR	Eau-de-vie de cidre de Bretagne	Αποστάγματα μηλίτη και απίτη
FR	Eau-de-vie de poiré de Bretagne	Αποστάγματα μηλίτη και απίτη
FR	Eau-de-vie de cidre de Normandie	Αποστάγματα μηλίτη και απίτη
FR	Eau-de-vie de poiré de Normandie	Αποστάγματα μηλίτη και απίτη
FR	Eau-de-vie de cidre du Maine	Αποστάγματα μηλίτη και απίτη
ES	Aguardiente de sidra de Asturias	Αποστάγματα μηλίτη και απίτη
FR	Eau-de-vie de poiré du Maine	Αποστάγματα μηλίτη και απίτη

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος
SE	Svensk Vodka / Swedish Vodka	Βότκα
FI	Suomalainen Vodka / Finsk Vodka / Vodka of Finland	Βότκα
PL	Polska Wódka / Polish Vodka	Βότκα
SK	Laugarício vodka	Βότκα
LT	Originali lietuviška degtinė/ Original Lithuanian vodka	Βότκα
PL	Herbal vodka from the North Podlasie Lowland aromatised with an extract of bison grass / Wódka ziołowa z Niziny Północnopodlaskiej aromatyzowana ekstraktem z trawy żubrowej	Βότκα
LV	Latvijas Dzidrais	Βότκα
LV	Rīgas Degvīns	Βότκα
EE	Estonian vodka	Βότκα
DE	Schwarzwälder Himbeergeist	Geist
DE	Bayerischer Gebirgsenzian	Γεντιανή
IT	Südtiroler Enzian / Genziana dell'Alto Adige	Γεντιανή
IT	Genziana trentina / Genziana del Trentino	Γεντιανή

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος
BE, NL, FR [Διαμερίσματα Nord (59) και Pas-de-Calais (62)], DE (Γερμανικά ομόσπονδα κράτη Nordrhein-Westfalen και Niedersachsen)	Genièvre / Jenever / Genever	Αλκοολούχα ποτά (αποστάγματα) με άρκευθο
BE, NL, FR [Διαμερίσματα Nord (59) και Pas-de-Calais (62)]	Genièvre de grains, Graanjenever, Graangenever	Αλκοολούχα ποτά (αποστάγματα) με άρκευθο
BE, NL	Jonge jenever, jonge genever	Αλκοολούχα ποτά (αποστάγματα) με άρκευθο
BE, NL	Oude jenever, oude genever	Αλκοολούχα ποτά (αποστάγματα) με άρκευθο
BE (Hasselt, Zonhoven, Diepenbeek)	Hasseltse jenever / Hasselt	Αλκοολούχα ποτά (αποστάγματα) με άρκευθο
BE (Balegem)	Balegemse jenever	Αλκοολούχα ποτά (αποστάγματα) με άρκευθο

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος
BE (Oost-Vlaanderen)	O´ de Flander-Oost-Vlaamse Graanjenever	Αλκοολούχα ποτά (αποστάγματα) με άρκευθο
Βέλγιο (Région wallonne)	Peket-Pékêt / Peket-Pékêt de Wallonie	Αλκοολούχα ποτά (αποστάγματα) με άρκευθο
FR [Διαμερίσματα Nord (59) και Pas-de-Calais (62)]	Genièvre Flandres Artois	Αλκοολούχα ποτά (αποστάγματα) με άρκευθο
DE	Ostfriesischer Korngenever	Αλκοολούχα ποτά (αποστάγματα) με άρκευθο
DE	Steinhäger	Αλκοολούχα ποτά (αποστάγματα) με άρκευθο
UK	Plymouth Gin	Αλκοολούχα ποτά (αποστάγματα) με άρκευθο
ES	Gin de Mahón	Αλκοολούχα ποτά (αποστάγματα) με άρκευθο
LT	Vilniaus džinas / Vilnius Gin	Αλκοολούχα ποτά (αποστάγματα) με άρκευθο

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος
SK	Spišská borovička	Αλκοολούχα ποτά (αποστάγματα) με άρκευθο
SK	Slovenská borovička Juniperus	Αλκοολούχα ποτά (αποστάγματα) με άρκευθο
SK	Slovenská borovička	Αλκοολούχα ποτά (αποστάγματα) με άρκευθο
SK	Inovecká borovička	Αλκοολούχα ποτά (αποστάγματα) με άρκευθο
SK	Liptovská borovička	Αλκοολούχα ποτά (αποστάγματα) με άρκευθο
DK	Dansk Akvavit / Dansk Aquavit	Akvavit/ Aquavit
SE	Svensk Aquavit / Svensk Akvavit / Swedish Aquavit	Akvavit/ Aquavit
ES	Anis español	Αλκοολούχα ποτά (αποστάγματα) με άνισο
ES	Anís Paloma Monforte del Cid	Αλκοολούχα ποτά (αποστάγματα) με άνισο
ES	Hierbas de Mallorca	Αλκοολούχα ποτά (αποστάγματα) με άνισο
ES	Hierbas Ibicencas	Αλκοολούχα ποτά (αποστάγματα) με άνισο

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος
PT	Évora anisada	Αλκοολούχα ποτά (αποστάγματα) με άνισο
ES	Cazalla	Αλκοολούχα ποτά (αποστάγματα) με άνισο
ES	Chinchón	Αλκοολούχα ποτά (αποστάγματα) με άνισο
ES	Ojén	Αλκοολούχα ποτά (αποστάγματα) με άνισο
ES	Rute	Αλκοολούχα ποτά (αποστάγματα) με άνισο
SI	Janeževec	Αλκοολούχα ποτά (αποστάγματα) με άνισο
CY, EL	Ouzo / Ούζο	Αποσταγμένο άνισο
EL	Ούζο Μυτιλήνης / Ouzo of Mitilene	Αποσταγμένο άνισο
EL	Ούζο Πλωμαρίου / Ouzo of Plomari	Αποσταγμένο άνισο
EL	Ούζο Καλαμάτας / Ouzo of Kalamata	Αποσταγμένο άνισο
EL	Ούζο Θράκης / Ouzo of Thrace	Αποσταγμένο άνισο
EL	Ούζο Μακεδονίας / Ouzo of Macedonia	Αποσταγμένο άνισο

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος
SK	Demänovka bylinná horká	Πικρά αλκοολούχα ποτά (αποστάγματα)/bitter
DE	Rheinberger Kräuter	Πικρά αλκοολούχα ποτά (αποστάγματα)/bitter
LT	Trejos devynerios	Πικρά αλκοολούχα ποτά (αποστάγματα)/bitter
SI	Slovenska travarica	Πικρά αλκοολούχα ποτά (αποστάγματα)/bitter
DE	Berliner Kümmel	Λικέρ
DE	Hamburger Kümmel	Λικέρ
DE	Münchener Kümmel	Λικέρ
DE	Chiemseer Klosterlikör	Λικέρ
DE	Bayerischer Kräuterlikör	Λικέρ
IE	Irish Cream	Λικέρ
ES	Palo de Mallorca	Λικέρ
PT	Ginjinha portuguesa	Λικέρ
PT	Licor de Singeverga	Λικέρ
IT	Mirto di Sardegna	Λικέρ
IT	Liquore di limone di Sorrento	Λικέρ
IT	Liquore di limone della Costa d'Amalfi	Λικέρ
IT	Genepì del Piemonte	Λικέρ
IT	Genepì della Valle d'Aosta	Λικέρ

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος
DE	Benediktbeurer Klosterlikör	Λικέρ
DE	Ettaler Klosterlikör	Λικέρ
FR	Ratafia de Champagne	Λικέρ
ES	Ratafia catalana	Λικέρ
PT	Anis português	Λικέρ
FI	Suomalainen Marjalikööri / Suomalainen Hedelmälikööri / Finsk Bärlikör / Finsk Fruktlikör / Finnish berry liqueur / Finnish fruit liqueur	Λικέρ
AT	Grossglockner Alpenbitter	Λικέρ
AT	Mariazeller Magenlikör	Λικέρ
AT	Mariazeller Jagasaftl	Λικέρ
AT	Puchheimer Bitter	Λικέρ
AT	Steinfelder Magenbitter	Λικέρ
AT	Wachauer Marillenlikör	Λικέρ
AT	Jägertee / Jagertee / Jagatee	Λικέρ
DE	Hüttentee	Λικέρ
LV	Allažu Ķimelis	Λικέρ
LT	Čepkelių	Λικέρ

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος
SK	Demänovka bylinný likér	Λικέρ
PL	Polish Cherry	Λικέρ
CZ	Karlovarská Hořká	Λικέρ
SI	Pelinkovec	Λικέρ
DE	Blutwurz	Λικέρ
ES	Cantueso Alicantino	Λικέρ
ES	Licor café de Galicia	Λικέρ
ES	Licor de hierbas de Galicia	Λικέρ
FR, IT	Génépi des Alpes / Genepì degli Alpi	Λικέρ
EL	Μαστίχα Χίου / Masticha of Chios	Λικέρ
EL	Κίτρο Νάξου / Kitro of Naxos	Λικέρ
EL	Κουμκουάτ Κέρκυρας / Koum Kouat of Corfu	Λικέρ
EL	Τεντούρα / Tentoura	Λικέρ
PT	Poncha da Madeira	Λικέρ

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος
FR	Cassis de Bourgogne	Crème de Cassis
FR	Cassis de Dijon	Crème de Cassis
FR	Cassis de Saintonge	Crème de Cassis
FR	Cassis du Dauphiné	Crème de Cassis
LU	Cassis de Beaufort	Crème de Cassis
IT	Nocino di Modena	Nocino
SI	Orehovec	Nocino
FR	Pommeau de Bretagne	Άλλα αλκοολούχα ποτά (αποστάγματα)
FR	Pommeau du Maine	Άλλα αλκοολούχα ποτά (αποστάγματα)
FR	Pommeau de Normandie	Άλλα αλκοολούχα ποτά (αποστάγματα)
SE	Svensk Punsch / Swedish Punch	Άλλα αλκοολούχα ποτά (αποστάγματα)
ES	Pacharán navarro	Άλλα αλκοολούχα ποτά (αποστάγματα)
ES	Pacharán	Άλλα αλκοολούχα ποτά (αποστάγματα)
AT	Inländerrum	Άλλα αλκοολούχα ποτά (αποστάγματα)
DE	Bärwurz	Άλλα αλκοολούχα ποτά (αποστάγματα)

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται	Τύπος προϊόντος
ES	Aguardiente de hierbas de Galicia	Άλλα αλκοολούχα ποτά (αποστάγματα)
ES	Aperitivo Café de Alcoy	Άλλα αλκοολούχα ποτά (αποστάγματα)
ES	Herbero de la Sierra de Mariola	Άλλα αλκοολούχα ποτά (αποστάγματα)
DE	Königsberger Bärenfang	Άλλα αλκοολούχα ποτά (αποστάγματα)
DE	Ostpreußischer Bärenfang	Άλλα αλκοολούχα ποτά (αποστάγματα)
ES	Ronmiel	Άλλα αλκοολούχα ποτά (αποστάγματα)
ES	Ronmiel de Canarias	Άλλα αλκοολούχα ποτά (αποστάγματα)
BE, NL, FR [Διαμερίσματα Nord (59) και Pas-de-Calais (62)], DE (Γερμανικά ομόσπονδα κράτη Nordrhein-Westfalen και Niedersachsen)	Genièvre aux fruits / Vruchtenjenever / Jenever met vruchten / Fruchtgenever	Άλλα αλκοολούχα ποτά (αποστάγματα)
SI	Domači rum	Άλλα αλκοολούχα ποτά (αποστάγματα)
IE	Irish Poteen / Irish Póitín	Άλλα αλκοολούχα ποτά (αποστάγματα)
LT	Trauktinė	Άλλα αλκοολούχα ποτά (αποστάγματα)
LT	Trauktinė Palanga	Άλλα αλκοολούχα ποτά (αποστάγματα)
LT	Trauktinė Dainava	Άλλα αλκοολούχα ποτά (αποστάγματα)

Αλκοολούχα ποτά (αποστάγματα) της Δημοκρατίας της Μολδαβίας
που προστατεύονται στην Ευρωπαϊκή Ένωση

[…]

ΜΕΡΟΣ Γ

Αρωματισμένοι οίνοι της Ευρωπαϊκής Ένωσης που προστατεύονται στη Δημοκρατία της Μολδαβίας

Κράτος μέλος	Ονομασία που προστατεύεται
IT	Vermouth di Torino
FR	Vermouth de Chambéry
DE	Nürnberger Glühwein
DE	Thüringer Glühwein

Αρωματισμένοι οίνοι της Δημοκρατίας της Μολδαβίας
που προστατεύονται στην Ευρωπαϊκή Ένωση

[…]

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXXI

ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΣ ΕΓΚΑΙΡΗΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ

1. Η Ένωση και η Δημοκρατία της Μολδαβίας θεσπίζουν μηχανισμό έγκαιρης προειδοποίησης, με στόχο τον καθορισμό πρακτικών μέτρων για την πρόληψη και την ταχεία αντίδραση σε κατάσταση έκτακτης ανάγκης ή επαπειλούμενη τέτοια κατάσταση. Ο μηχανισμός αυτός προβλέπει την έγκαιρη αξιολόγηση των δυνητικών κινδύνων και προβλημάτων σχετικά με τον εφοδιασμό και τη ζήτηση φυσικού αερίου, πετρελαίου ή ηλεκτρικής ενέργειας, καθώς και την πρόληψη και την ταχεία αντίδραση σε κατάσταση έκτακτης ανάγκης ή επαπειλούμενη τέτοια κατάσταση.

2. Για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος, ως κατάσταση έκτακτης ανάγκης νοείται η κατάσταση που προκαλεί σημαντική διαταραχή ή τη φυσική διακοπή του εφοδιασμού με φυσικό αέριο, πετρέλαιο ή ηλεκτρική ενέργεια μεταξύ της Ένωσης και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας.

3. Για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος, ως συντονιστές νοούνται ο Υπουργός Ενέργειας της Δημοκρατίας της Μολδαβίας και το μέλος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής που είναι αρμόδιο για θέματα ενέργειας.

4. Τα μέρη διενεργούν από κοινού τακτικές αξιολογήσεις των δυνητικών κινδύνων και των προβλημάτων που συνδέονται με την προσφορά και τη ζήτηση ενεργειακών υλών και προϊόντων· οι αξιολογήσεις αυτές υποβάλλονται στους συντονιστές.

5. Εάν ένα από τα μέρη λάβει γνώση κατάστασης έκτακτης ανάγκης ή κατάστασης που κατά τη γνώμη του θα μπορούσε να οδηγήσει σε κατάσταση έκτακτης ανάγκης, το μέρος αυτό ενημερώνει το άλλο μέρος χωρίς καθυστέρηση.

6. Στις περιστάσεις που αναφέρονται στο σημείο 5, οι συντονιστές ενημερώνουν ο ένας τον άλλο, το συντομότερο δυνατόν, για την ανάγκη κινητοποίησης του μηχανισμού έγκαιρης προειδοποίησης. Στην κοινοποίηση αναφέρονται, μεταξύ άλλων, τα πρόσωπα που έχουν οριστεί και εξουσιοδοτηθεί από τους συντονιστές για να διατηρούν μόνιμη επικοινωνία μεταξύ τους.

7. Κάθε μέρος, αφού λάβει την κοινοποίηση σύμφωνα με το σημείο 6, παρέχει στο άλλο μέρος τη δική του αξιολόγηση. Η εν λόγω αξιολόγηση περιλαμβάνει εκτίμηση του χρονοδιαγράμματος εντός του οποίου θα μπορούσε να εξαλειφθεί η κατάσταση έκτακτης ανάγκης ή η επαπειλούμενη τέτοια κατάσταση. Τα μέρη αντιδρούν αμέσως στην παρεχόμενη από το άλλο μέρος αξιολόγηση και τη συμπληρώνουν με τις διαθέσιμες πρόσθετες πληροφορίες.

8. Εάν ένα μέρος δεν είναι σε θέση να αξιολογήσει επαρκώς ή να αποδεχθεί την αξιολόγηση του άλλου μέρους για την κατάσταση ή το εκτιμώμενο χρονοδιάγραμμα εντός του οποίου θα μπορούσε να εξαλειφθεί η κατάσταση έκτακτης ανάγκης ή η επαπειλούμενη τέτοια κατάσταση, ο αντίστοιχος συντονιστής μπορεί να ζητήσει διαβουλεύσεις, οι οποίες πρέπει να αρχίσουν εντός προθεσμίας που δεν υπερβαίνει τις 3 ημέρες από τη στιγμή της διαβίβασης της κοινοποίησης που προβλέπεται στο σημείο 6. Αυτές οι διαβουλεύσεις πραγματοποιούνται στο πλαίσιο ομάδας εμπειρογνωμόνων, η οποία αποτελείται από εξουσιοδοτημένους εκπροσώπους των συντονιστών. Οι διαβουλεύσεις έχουν ως στόχο:

α) να εκπονηθεί κοινή αξιολόγηση σχετικά με την κατάσταση και τις πιθανές περαιτέρω εξελίξεις,

β) να καταρτιστούν συστάσεις για την αντιμετώπιση της κατάστασης έκτακτης ανάγκης ή την εξάλειψη επαπειλούμενης τέτοιας κατάστασης,

γ) να καταρτιστούν συστάσεις για σχέδιο κοινής δράσης με σκοπό να ελαχιστοποιηθεί ο αντίκτυπος της κατάστασης έκτακτης ανάγκης και, εάν είναι δυνατόν, να ξεπεραστεί η κατάσταση έκτακτης ανάγκης, συμπεριλαμβανομένης της δυνατότητας θέσπισης ειδικής ομάδας παρακολούθησης.

9. Οι διαβουλεύσεις, οι κοινές αξιολογήσεις και οι προτεινόμενες συστάσεις βασίζονται στις αρχές της διαφάνειας, της απαγόρευσης των διακρίσεων και της αναλογικότητας.

10. Οι συντονιστές, στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων τους, εργάζονται για την αντιμετώπιση της κατάστασης έκτακτης ανάγκης ή την εξάλειψη επαπειλούμενης τέτοιας κατάστασης, λαμβάνοντας υπόψη τις συστάσεις που καταρτίστηκαν ως αποτέλεσμα των διαβουλεύσεων.

11. Η ομάδα εμπειρογνωμόνων που αναφέρεται στην παράγραφο 8 υποβάλλει εκθέσεις στους συντονιστές σχετικά με τις δραστηριότητές της αμέσως μετά την εφαρμογή οποιουδήποτε συμφωνηθέντος σχεδίου δράσης.

12. Εάν προκύψει κατάσταση έκτακτης ανάγκης, οι συντονιστές μπορούν να θεσπίσουν ειδική ομάδα παρακολούθησης, η οποία θα εξετάζει τις τρέχουσες συνθήκες και την εξέλιξη των γεγονότων και θα μεριμνά για την αντικειμενική καταγραφή τους. Η ειδική ομάδα παρακολούθησης θα αποτελείται από:

α) εκπροσώπους αμφοτέρων των μερών,

β) εκπροσώπους των εταιρειών ενέργειας των μερών,

γ) εκπροσώπους διεθνών οργανισμών ενέργειας, οι οποίοι προτείνονται και εγκρίνονται αμοιβαία από τα μέρη,

δ) ανεξάρτητους εμπειρογνώμονες, οι οποίοι προτείνονται και εγκρίνονται αμοιβαία από τα μέρη.

13. Η ειδική ομάδα παρακολούθησης αρχίζει τις εργασίες της χωρίς καθυστέρηση και λειτουργεί, όπως κρίνεται αναγκαίο, έως ότου επιλυθεί η κατάσταση έκτακτης ανάγκης. Η απόφαση για τη λήξη των εργασιών της ειδικής ομάδας παρακολούθησης λαμβάνεται από κοινού από τους συντονιστές.

14. Από τη στιγμή που το ένα μέρος ενημερώσει το άλλο μέρος για τις περιστάσεις που περιγράφονται στο σημείο 5, και έως ότου ολοκληρωθούν οι διαδικασίες που αναφέρονται στο παρόν παράρτημα και επιλυθεί η κατάσταση έκτακτης ανάγκης ή εξαλειφθεί η επαπειλούμενη τέτοια κατάσταση, τα μέρη καταβάλλουν κάθε προσπάθεια για να ελαχιστοποιήσουν τις αρνητικές συνέπειες για το άλλο μέρος. Τα μέρη συνεργάζονται με στόχο την επίτευξη άμεσης λύσης με πνεύμα διαφάνειας. Τα μέρη απέχουν από οποιεσδήποτε δράσεις δεν σχετίζονται με την τρέχουσα κατάσταση έκτακτης ανάγκης οι οποίες θα μπορούσαν να προκαλέσουν ή να επιδεινώσουν τις αρνητικές συνέπειες στον εφοδιασμό με φυσικό αέριο, πετρέλαιο ή ηλεκτρική ενέργεια μεταξύ της Ένωσης και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας.

15. Κάθε μέρος, χωριστά, αναλαμβάνει τις δαπάνες που συνεπάγονται οι δράσεις στο πλαίσιο του παρόντος παραρτήματος.

16. Τα μέρη διατηρούν το απόρρητο όλων των πληροφοριών που αντάλλαξαν και οι οποίες έχουν χαρακτηριστεί ως εμπιστευτικού χαρακτήρα. Τα μέρη λαμβάνουν κάθε απαραίτητο μέτρο για να προστατεύσουν τις εμπιστευτικές πληροφορίες βάσει των οικείων νομικών και κανονιστικών πράξεων της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, ή της Ένωσης και/ή των κρατών μελών της, κατά περίπτωση, καθώς και βάσει των εφαρμοστέων διεθνών συμφωνιών και συμβάσεων.

17. Τα μέρη μπορούν να καλέσουν, με αμοιβαία συμφωνία, εκπροσώπους τρίτων μερών να συμμετάσχουν στις διαβουλεύσεις ή στην παρακολούθηση που αναφέρονται στα σημεία 8 και 12.

18. Τα μέρη μπορούν να συμφωνήσουν να προσαρμόσουν τις διατάξεις του παρόντος παραρτήματος για τη θέσπιση μηχανισμού έγκαιρης προειδοποίησης μεταξύ αυτών και άλλων μερών.

19. Η παραβίαση του μηχανισμού έγκαιρης προειδοποίησης δεν μπορεί να λειτουργήσει ως βάση για τις διαδικασίες επίλυσης διαφορών του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας. Επιπλέον, στις εν λόγω ανάλογες διαδικασίες επίλυσης διαφορών, τα μέρη δεν βασίζονται ούτε προβάλλουν ως αποδεικτικά στοιχεία:

α) θέσεις που ελήφθησαν ή προτάσεις που υποβλήθηκαν από το άλλο μέρος κατά τη διάρκεια της διαδικασίας που προβλέπεται στο παρόν παράρτημα ή

β) το γεγονός ότι το άλλο μέρος δήλωσε ότι είναι διατεθειμένο να αποδεχθεί λύση για την κατάσταση έκτακτης ανάγκης στο πλαίσιο του μηχανισμού έγκαιρης προειδοποίησης.

____

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXXII

ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΣ ΔΙΑΜΕΣΟΛΑΒΗΣΗΣ

Άρθρο 1

Στόχος

Στόχος του παρόντος παραρτήματος είναι να διευκολυνθεί η εξεύρεση αμοιβαία αποδεκτής λύσης μέσω συνεκτικής και ταχείας διαδικασίας με τη βοήθεια διαμεσολαβητή.

Τμήμα 1

Διαδικασία στο πλαίσιο του μηχανισμού διαμεσολάβησης

Άρθρο 2

Αιτήματα για παροχή πληροφοριών

1. Πριν από την έναρξη της διαδικασίας διαμεσολάβησης, τα μέρη μπορούν, ανά πάσα στιγμή, να ζητήσουν γραπτώς πληροφορίες σχετικά με μέτρα που επηρεάζουν αρνητικά το εμπόριο ή τις επενδύσεις μεταξύ των μερών. Το μέρος στο οποίο υποβάλλεται αυτό το αίτημα δίνει, εντός 20 ημερών, γραπτή απάντηση η οποία περιέχει τις παρατηρήσεις του σχετικά με τις πληροφορίες που περιλαμβάνονται στο σχετικό αίτημα.

2. Όταν το απαντών μέρος κρίνει ότι δεν είναι εφικτό να απαντήσει εντός 20 ημερών, ενημερώνει το αιτούν μέρος για τους λόγους της καθυστέρησης και του γνωστοποιεί το, κατ' εκτίμηση, συντομότερο διάστημα εντός του οποίου θα είναι σε θέση να δώσει την απάντησή του.

Άρθρο 3

Έναρξη της διαδικασίας

1. Ένα μέρος μπορεί να υποβάλει, ανά πάσα στιγμή, αίτημα για την έναρξη διαδικασίας διαμεσολάβησης με το άλλο μέρος. Το αίτημα αυτό απευθύνεται στο άλλο μέρος γραπτώς. Το αίτημα είναι αρκούντως αναλυτικό, ώστε να παρουσιάζει σαφώς τον προβληματισμό του αιτούντος μέρους, και:

α) προσδιορίζει το επίμαχο ειδικό μέτρο,

β) αναφέρει τις εικαζόμενες αρνητικές συνέπειες τις οποίες το αιτούν μέρος θεωρεί ότι έχει, ή θα έχει, το μέτρο στο εμπόριο ή τις επενδύσεις μεταξύ των μερών και

γ) επεξηγεί τον τρόπο με τον οποίο το αιτούν μέρος θεωρεί ότι οι συνέπειες αυτές συνδέονται με το μέτρο.

2. Η διαδικασία διαμεσολάβησης κινείται μόνο κατόπιν αμοιβαίας συμφωνίας των μερών. Το μέρος στο οποίο απευθύνεται αίτημα σύμφωνα με το σημείο 1 εξετάζει το εν λόγω αίτημα ευνοϊκά και παρέχει γραπτώς θετική ή αρνητική απάντηση εντός δέκα ημερών από την παραλαβή του.

Άρθρο 4

Επιλογή του διαμεσολαβητή

1. Με την έναρξη της διαδικασίας διαμεσολάβησης, τα μέρη επιδιώκουν την επίτευξη συμφωνίας ως προς το πρόσωπο του διαμεσολαβητή το αργότερο 15 ημέρες μετά την παραλαβή της απάντησης στο αίτημα που αναφέρεται στο άρθρο 3 του παρόντος παραρτήματος.

2. Σε περίπτωση που τα μέρη δεν καταφέρουν να συμφωνήσουν στο πρόσωπο του διαμεσολαβητή εντός του χρονικού πλαισίου που ορίζεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, οποιοδήποτε μέρος μπορεί να ζητήσει από τον πρόεδρο ή τους συμπροέδρους της Επιτροπής Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα που ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, ή από τους αναπληρωτές τους, να επιλέξουν τον διαμεσολαβητή, με κλήρωση, από τον κατάλογο που καταρτίζεται βάσει του άρθρου 404 παράγραφος 1 της παρούσας συμφωνίας. Οι εκπρόσωποι αμφότερων των μερών καλούνται, εγκαίρως, να παρευρεθούν στην κλήρωση. Σε κάθε περίπτωση, η κλήρωση διενεργείται με το μέρος ή τα μέρη που είναι παρόντα.

3. Ο πρόεδρος ή οι συμπρόεδροι της επιτροπής σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα που ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας ή οι αναπληρωτές τους επιλέγουν τον διαμεσολαβητή εντός πέντε εργάσιμων ημερών από την υποβολή του αιτήματος από οποιοδήποτε μέρος δυνάμει της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου.

4. Εάν ο κατάλογος που προβλέπεται στο άρθρο 404 παράγραφος 1 της παρούσας συμφωνίας δεν έχει καταρτιστεί κατά τον χρόνο υποβολής του αιτήματος σύμφωνα με το άρθρο 3 του παρόντος παραρτήματος, ο διαμεσολαβητής επιλέγεται με κλήρωση μεταξύ των προσώπων που έχουν επίσημα προταθεί από το ένα ή από αμφότερα τα μέρη.

5. Ο διαμεσολαβητής δεν είναι υπήκοος μέρους, εκτός αν τα μέρη συμφωνούν διαφορετικά.

6. Ο διαμεσολαβητής επικουρεί, κατά τρόπο αμερόληπτο και διαφανή, τα μέρη στην προσπάθειά τους να αποσαφηνίσουν το μέτρο και τις πιθανές εμπορικές του συνέπειες και να επιτύχουν από κοινού συμφωνημένη λύση. Ο κώδικας δεοντολογίας διαιτητών και διαμεσολαβητών, που παρατίθεται στο παράρτημα XXXIV της παρούσας συμφωνίας, εφαρμόζεται, τηρουμένων των αναλογιών, για τους διαμεσολαβητές. Επίσης, εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, τα σημεία 3 έως 7 (Κοινοποιήσεις) και 41 έως 45 (Μετάφραση και διερμηνεία) του εσωτερικού κανονισμού που παρατίθεται στο παράρτημα XXXIII της παρούσας συμφωνίας.

Άρθρο 5

Κανόνες της διαδικασίας διαμεσολάβησης

1. Εντός δέκα ημερών από τον ορισμό του διαμεσολαβητή, το μέρος που έχει κινήσει τη διαδικασία διαμεσολάβησης υποβάλλει γραπτώς λεπτομερή περιγραφή του προβλήματος στον διαμεσολαβητή και στο άλλο μέρος, ιδίως όσον αφορά τη λειτουργία του επίμαχου μέτρου και των εμπορικών του συνεπειών. Εντός 20 ημερών από την ημερομηνία υποβολής της ανωτέρω περιγραφής, το άλλο μέρος μπορεί να παράσχει γραπτώς τις παρατηρήσεις του σχετικά με την περιγραφή του προβλήματος. Οποιοδήποτε μέρος μπορεί να συμπεριλάβει στην περιγραφή ή στις παρατηρήσεις του κάθε πληροφορία που κρίνει σχετική.

2. Ο διαμεσολαβητής μπορεί να αποφασίσει τον πλέον ενδεδειγμένο τρόπο αποσαφήνισης του εξεταζόμενου μέτρου και των ενδεχόμενων εμπορικών συνεπειών του. Ειδικότερα, ο διαμεσολαβητής μπορεί να διοργανώσει συναντήσεις μεταξύ των μερών, να διαβουλευθεί με τα μέρη από κοινού ή μεμονωμένα, να ζητήσει τη συνδρομή σχετικών εμπειρογνωμόνων και ενδιαφερόμενων μερών ή να διαβουλευθεί μαζί τους και να παράσχει κάθε συμπληρωματική υποστήριξη που θα του ζητηθεί από τα μέρη. Ωστόσο, πριν ζητήσει τη συνδρομή σχετικών εμπειρογνωμόνων και ενδιαφερόμενων μερών ή πριν προβεί σε διαβούλευση μαζί τους, ο διαμεσολαβητής διαβουλεύεται με τα μέρη.

3. Ο διαμεσολαβητής μπορεί να παρέχει συμβουλές και να προτείνει λύσεις προς εξέταση από τα μέρη. Τα μέρη έχουν το δικαίωμα να αποδεχθούν ή να απορρίψουν την προτεινόμενη λύση ή να συμφωνήσουν σε μια διαφορετική λύση. Ωστόσο, ο διαμεσολαβητής δεν συμβουλεύει ούτε σχολιάζει κατά πόσον το επίμαχο μέτρο συνάδει με την παρούσα συμφωνία.

4. Η διαδικασία διαμεσολάβησης διεξάγεται στο έδαφος του μέρους στο οποίο απευθύνεται το αίτημα ή, με αμοιβαία συμφωνία, σε οποιονδήποτε άλλο τόπο ή με οποιοδήποτε άλλο μέσο.

5. Τα μέρη επιδιώκουν την εξεύρεση αμοιβαία αποδεκτής λύσης εντός 60 ημερών από τον ορισμό του διαμεσολαβητή. Εν αναμονή οριστικής συμφωνίας, τα μέρη μπορούν να εξετάσουν πιθανές ενδιάμεσες λύσεις, ιδίως αν το μέτρο αφορά ευπαθή εμπορεύματα.

6. Η λύση μπορεί να εγκριθεί με απόφαση της Επιτροπής Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα που ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας. Οποιοδήποτε μέρος μπορεί να εξαρτήσει αυτή τη λύση από την ολοκλήρωση τυχόν αναγκαίων εσωτερικών διαδικασιών. Οι από κοινού συμφωνηθείσες λύσεις δημοσιοποιούνται. Η μορφή που δημοσιοποιείται δεν μπορεί να περιέχει πληροφορίες που έχουν χαρακτηριστεί εμπιστευτικές από τα μέρη.

7. Κατόπιν αιτήματος των μερών, ο διαμεσολαβητής κοινοποιεί γραπτώς στα μέρη σχέδιο έκθεσης των πραγματικών περιστατικών, στο οποίο παρουσιάζονται συνοπτικά το επίμαχο μέτρο στο πλαίσιο αυτών των διαδικασιών, οι διαδικασίες που ακολουθήθηκαν και η τυχόν αμοιβαία αποδεκτή λύση που επιτεύχθηκε ως τελική έκβαση των εν λόγω διαδικασιών, συμπεριλαμβανομένων πιθανών ενδιάμεσων λύσεων. Ο διαμεσολαβητής χορηγεί στα μέρη προθεσμία 15 ημερών για να διατυπώσουν τις παρατηρήσεις τους επί του σχεδίου έκθεσης. Μετά την εξέταση των παρατηρήσεων που υποβάλλονται από τα μέρη εντός της χρονικής αυτής προθεσμίας, ο διαμεσολαβητής υποβάλλει στα μέρη γραπτώς τελική έκθεση των πραγματικών περιστατικών εντός 15 ημερών. Η έκθεση των πραγματικών περιστατικών δεν περιλαμβάνει ερμηνεία της παρούσας συμφωνίας.

8. Η διαδικασία περατώνεται:

α) με την έγκριση αμοιβαία αποδεκτής λύσης από τα μέρη, κατά την ημερομηνία έγκρισης της εν λόγω λύσης,

β) με αμοιβαία συμφωνία των μερών σε οποιοδήποτε στάδιο της διαδικασίας, κατά την ημερομηνία της εν λόγω συμφωνίας,

γ) με γραπτή δήλωση του διαμεσολαβητή, κατόπιν διαβούλευσης με τα μέρη, ότι περαιτέρω προσπάθειες για διαμεσολάβηση δεν θα είχαν αποτέλεσμα, κατά την ημερομηνία της εν λόγω δήλωσης, ή

δ) με γραπτή δήλωση ενός μέρους μετά τη διερεύνηση αμοιβαία αποδεκτών λύσεων στο πλαίσιο της διαδικασίας διαμεσολάβησης και μετά την εξέταση τυχόν συμβουλών και προτεινόμενων λύσεων από τον διαμεσολαβητή, κατά την ημερομηνία της εν λόγω δήλωσης.

Τμήμα 2

Εφαρμογή

Άρθρο 6

Εφαρμογή αμοιβαία αποδεκτής λύσης

1. Όταν τα μέρη συμφωνήσουν σε κάποια λύση, κάθε μέρος λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για να εφαρμόσει την αμοιβαία αποδεκτή λύση εντός του συμφωνηθέντος χρονοδιαγράμματος.

2. Το μέρος εφαρμογής ενημερώνει το άλλο μέρος γραπτώς για τυχόν βήματα που έγιναν ή μέτρα που ελήφθησαν για την εφαρμογή της αμοιβαία αποδεκτής λύσης.

Τμήμα 3

Γενικές διατάξεις

Άρθρο 7

Εμπιστευτικότητα και σχέση με την επίλυση διαφορών

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 5 παράγραφος 6 του παρόντος παραρτήματος, όλα τα βήματα της διαδικασίας, συμπεριλαμβανομένων τυχόν συμβουλών ή προτεινόμενων λύσεων, είναι εμπιστευτικά, εκτός εάν τα μέρη συμφωνήσουν διαφορετικά. Ωστόσο, οποιοδήποτε μέρος μπορεί να γνωστοποιήσει στο κοινό ότι διεξάγεται διαμεσολάβηση.

2. Η διαδικασία διαμεσολάβησης ισχύει με την επιφύλαξη των δικαιωμάτων και των υποχρεώσεων των μερών στο πλαίσιο των διατάξεων για την επίλυση διαφορών του κεφαλαίου 14 (Επίλυση διαφορών) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας ή στο πλαίσιο κάποιας άλλης συμφωνίας.

3. Πριν από την έναρξη της διαδικασίας διαμεσολάβησης δεν απαιτούνται διαβουλεύσεις δυνάμει του κεφαλαίου 14 (Επίλυση διαφορών) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας. Ωστόσο, τα μέρη εκμεταλλεύονται, κανονικά, τις άλλες μορφές συνεργασίας ή διαβούλευσης που προβλέπονται στην παρούσα συμφωνία, πριν από την έναρξη της διαδικασίας διαμεσολάβησης.

4. Τα μέρη δεν βασίζονται ούτε προβάλλουν ως αποδεικτικά στοιχεία σε άλλες διαδικασίες επίλυσης διαφορών στο πλαίσιο της παρούσας ή οποιασδήποτε άλλης συμφωνίας, ούτε η ειδική ομάδα λαμβάνει υπόψη:

α) θέσεις που ελήφθησαν από το άλλο μέρος κατά τη διαδικασία διαμεσολάβησης ή πληροφορίες που συγκεντρώθηκαν βάσει του άρθρου 5 παράγραφοι 1 και 2 του παρόντος παραρτήματος,

β) το γεγονός ότι το άλλο μέρος έχει εκφράσει τη βούλησή του να αποδεχθεί λύση για το μέτρο που αποτελεί αντικείμενο της διαμεσολάβησης ή

γ) συμβουλές που έχει απευθύνει ή προτάσεις που έχει υποβάλει ο διαμεσολαβητής.

5. Ο διαμεσολαβητής δεν μπορεί να είναι μέλος ομάδας σε διαδικασία επίλυσης διαφορών στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας ή δυνάμει της συμφωνίας του ΠΟΕ που αφορά το ίδιο θέμα για το οποίο έχει υπάρξει διαμεσολαβητής.

Άρθρο 8

Προθεσμίες

Κάθε προθεσμία που αναφέρεται στο παρόν παράρτημα μπορεί να τροποποιηθεί με αμοιβαία συμφωνία των μερών που συμμετέχουν στη διαδικασία διαμεσολάβησης.

Άρθρο 9

Δαπάνες

1. Κάθε μέρος βαρύνεται με τα έξοδά του που συνεπάγεται η συμμετοχή του στη διαδικασία διαμεσολάβησης.

2. Τα μέρη μοιράζονται εξίσου τις δαπάνες οι οποίες προκύπτουν από οργανωτικά θέματα, όπως την αμοιβή και τα έξοδα του διαμεσολαβητή. Η αμοιβή του διαμεσολαβητή είναι ανάλογη με εκείνη που προβλέπεται για τον πρόεδρο ειδικής ομάδας διαιτησίας σύμφωνα με το σημείο 8 στοιχείο ε) του εσωτερικού κανονισμού.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXXIII

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΛΥΣΗ ΔΙΑΦΟΡΩΝ

Γενικές διατάξεις

1. Στο κεφάλαιο 14 (Επίλυση διαφορών) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας και σύμφωνα με τον παρόντα εσωτερικό κανονισμό ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

α) «σύμβουλος»: το πρόσωπο που προσλαμβάνεται από ένα μέρος της διαφοράς για να παρέχει στο εν λόγω μέρος συμβουλές ή συνδρομή κατά τη διαδικασία της ειδικής ομάδας διαιτησίας,

β) «διαιτητής»: το μέλος ειδικής ομάδας διαιτησίας που συγκροτείται βάσει του άρθρου 385 της παρούσας συμφωνίας,

γ) «ειδική ομάδα διαιτησίας»: ειδική ομάδα που συγκροτείται σύμφωνα με το άρθρο 385 της παρούσας συμφωνίας,

δ) «βοηθός»: το πρόσωπο το οποίο, σύμφωνα με τους όρους της εντολής του διαιτητή, διεξάγει έρευνα ή επικουρεί τον εν λόγω διαιτητή,

ε) «καταγγέλλον μέρος»: κάθε μέρος που ζητεί τη συγκρότηση ειδικής ομάδας διαιτησίας βάσει του άρθρου 384 της παρούσας συμφωνίας,

στ) «ημέρα»: ημερολογιακή ημέρα,

ζ) «μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία»: το μέρος που φέρεται να έχει παραβιάσει τις διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 381 της παρούσας συμφωνίας,

η) «εκπρόσωπος μέρους»: εργαζόμενος ή οποιοδήποτε πρόσωπο ορίζεται από δημόσια υπηρεσία ή οργανισμό ή από οποιονδήποτε άλλο δημόσιο φορέα μέρους, προκειμένου να εκπροσωπεί το μέρος σε διαδικασίες επίλυσης διαφορών στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας.

2. Το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία βαρύνεται με την υλικοτεχνική διαχείριση των διαδικασιών επίλυσης της διαφοράς, και ιδίως με την οργάνωση των ακροάσεων, εκτός αν συμφωνηθεί διαφορετικά. Τα μέρη μοιράζονται εξίσου τις δαπάνες που προκύπτουν από οργανωτικά θέματα, όπως την αμοιβή και τα έξοδα του διαμεσολαβητή.

Κοινοποιήσεις

3. Κάθε μέρος της διαφοράς και η ειδική ομάδα διαιτησίας διαβιβάζουν οποιοδήποτε αίτημα, ανακοίνωση, γραπτό υπόμνημα ή άλλο έγγραφο, με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο στο άλλο μέρος και, όσον αφορά τις γραπτές παρατηρήσεις και αιτήματα στο πλαίσιο της διαιτησίας, σε κάθε διαιτητή. Η ειδική ομάδα διαιτησίας διαβιβάζει τα έγγραφα στα μέρη επίσης με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο. Αν δεν υπάρχουν αποδείξεις για το αντίθετο, τα μηνύματα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου θεωρείται ότι παραλαμβάνονται κατά την ημερομηνία αποστολής τους. Εάν κάποιο από τα δικαιολογητικά είναι μεγαλύτερο από δέκα megabytes, υποβάλλεται σε διαφορετικό ηλεκτρονικό μορφότυπο στο άλλο μέρος και, κατά περίπτωση, σε κάθε διαιτητή εντός δύο ημερών από την αποστολή του ηλεκτρονικού μηνύματος.

4. Αντίγραφο των εγγράφων που διαβιβάζονται σύμφωνα με το σημείο 3 υποβάλλεται στο άλλο μέρος και, κατά περίπτωση, σε κάθε διαιτητή την ημέρα αποστολής του ηλεκτρονικού μηνύματος με φαξ, με συστημένη επιστολή, με υπηρεσίες ταχείας αποστολής, με την παράδοση έναντι απόδειξης παραλαβής ή με άλλον τρόπο τηλεπικοινωνίας που παρέχει απόδειξη αποστολής των εν λόγω εγγράφων.

5. Όλες οι κοινοποιήσεις απευθύνονται στο Υπουργείο των Εξωτερικών της Δημοκρατίας της Μολδαβίας και στη Γενική Διεύθυνση Εμπορίου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.

6. Τυπογραφικά σφάλματα ήσσονος σημασίας σε αίτημα, ανακοίνωση, γραπτό υπόμνημα ή άλλο έγγραφο που αφορά τη διαδικασία της ειδικής ομάδας διαιτησίας διορθώνονται με τη διαβίβαση νέου εγγράφου στο οποίο αναφέρονται σαφώς οι αλλαγές.

7. Εάν η τελευταία ημέρα για την παράδοση εγγράφου συμπίπτει με επίσημη αργία της Ένωσης ή της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, το έγγραφο θεωρείται ότι παραδίδεται εγκαίρως την επόμενη εργάσιμη ημέρα.

Έναρξη της διαιτησίας

8. α) Εάν, σύμφωνα με το άρθρο 385 της παρούσας συμφωνίας ή με το άρθρο 20 του παρόντος εσωτερικού κανονισμού, ένας διαιτητής επιλέγεται με κλήρωση, η κλήρωση πραγματοποιείται σε χρόνο και τόπο που αποφασίζονται από το καταγγέλλον μέρος και που κοινοποιούνται αμέσως στο μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία. Το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία μπορεί, αν το επιθυμεί, να είναι παρόν κατά την κλήρωση. Σε κάθε περίπτωση, η κλήρωση διενεργείται με το μέρος ή τα μέρη που είναι παρόντα.

β) Εάν, σύμφωνα με το άρθρο 385 της παρούσας συμφωνίας ή με το άρθρο 20 του παρόντος εσωτερικού κανονισμού, ένας διαιτητής επιλέγεται με κλήρωση και υπάρχουν δύο πρόεδροι της Επιτροπής Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα που ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, αμφότεροι οι πρόεδροι ή οι αναπληρωτές τους ή ένας μόνο πρόεδρος, όταν ο άλλος πρόεδρος ή ο αναπληρωτής του δεν δέχεται να συμμετάσχει στην κλήρωση, εκτελούν την επιλογή.

γ) Τα μέρη κοινοποιούν στους επιλεγέντες διαιτητές τον ορισμό τους.

δ) Ο διαιτητής που έχει οριστεί σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 385 της παρούσας συμφωνίας επιβεβαιώνει τη διαθεσιμότητά του να λειτουργεί ως διαιτητής στην Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα που ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, εντός πέντε ημερών από την ημερομηνία κατά την οποία ενημερώθηκε για τον ορισμό του. Εάν ένας υποψήφιος αρνηθεί τον ορισμό για βάσιμο λόγο, ο νέος διαιτητής επιλέγεται με την ίδια διαδικασία που ακολουθήθηκε για την επιλογή του υποψηφίου που δεν είναι διαθέσιμος.

ε) Τα μέρη της διαφοράς, εάν δεν συμφωνήσουν διαφορετικά, συναντώνται με την ειδική ομάδα διαιτησίας εντός επτά ημερών από τη σύστασής της, για να καθορίσουν τα θέματα που τα μέρη ή η ειδική ομάδα διαιτησίας θεωρούν σκόπιμα, όπως την αμοιβή και τα έξοδα των διαιτητών, τα οποία πρέπει να συνάδουν με τους κανόνες του ΠΟΕ. Η αμοιβή για κάθε βοηθό διαιτητή δεν υπερβαίνει το 50 % της αμοιβής του εν λόγω διαιτητή. Οι διαιτητές και οι εκπρόσωποι των μερών της διαφοράς μπορούν να συμμετάσχουν σε αυτήν τη συνεδρίαση τηλεφωνικά ή μέσω τηλεδιάσκεψης.

9. α) Εάν τα μέρη δεν συμφωνήσουν διαφορετικά εντός πέντε ημερών από την ημερομηνία επιλογής των διαιτητών, οι αρμοδιότητες της ειδικής ομάδας διαιτησίας είναι: "να εξετάζει, με βάση τις σχετικές διατάξεις της συμφωνίας τις οποίες επικαλούνται τα μέρη της διαφοράς, το αντικείμενο του αιτήματος για τη σύσταση ειδικής ομάδας διαιτησίας· να αποφασίζει κατά πόσον το εν λόγω μέτρο είναι συμβατό με τις διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 381 της παρούσας συμφωνίας· και να εκδίδει απόφαση σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 387 και 402 της παρούσας συμφωνίας".

β) Τα μέρη κοινοποιούν τη συμφωνηθείσα εντολή στην ειδική ομάδα διαιτησίας εντός τριών ημερών από την ημερομηνία της συμφωνίας τους.

Αρχικά υπομνήματα

10. Το καταγγέλλον μέρος διαβιβάζει το αρχικό γραπτό υπόμνημά του το αργότερο εντός 20 ημερών από την ημερομηνία σύστασης της ειδικής ομάδας διαιτησίας. Το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία διαβιβάζει το γραπτό του υπόμνημα αντίκρουσης το αργότερο εντός 20 ημερών από την ημερομηνία παραλαβής του αρχικού γραπτού υπομνήματος.

Εργασία των ειδικών ομάδων διαιτησίας

11. Ο πρόεδρος της ειδικής ομάδας διαιτησίας προεδρεύει σε όλες τις συνεδριάσεις της. Η ειδική ομάδα διαιτησίας μπορεί να εξουσιοδοτήσει τον πρόεδρο να λάβει διοικητικές και διαδικαστικές αποφάσεις.

12. Αν δεν προβλέπεται διαφορετικά στο κεφάλαιο 14 (Επίλυση διαφορών) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας, η ειδική ομάδα διαιτησίας δύναται να διεξάγει τις δραστηριότητές της με κάθε μέσο, όπως τηλεφωνικώς, με φαξ ή με ηλεκτρονικά μέσα.

13. Στις συσκέψεις της ειδικής ομάδας διαιτησίας μπορούν να συμμετέχουν μόνο οι διαιτητές, αλλά η ειδική ομάδα διαιτησίας μπορεί να επιτρέψει στους βοηθούς των διαιτητών να παρίστανται στις συσκέψεις της.

14. Η σύνταξη των αποφάσεων παραμένει αποκλειστική αρμοδιότητα της ειδικής ομάδας διαιτησίας και δεν εκχωρείται σε άλλους.

15. Όταν προκύπτει διαδικαστικό ερώτημα που δεν καλύπτεται από τις διατάξεις του κεφαλαίου 14 (Επίλυση διαφορών) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας και τα παραρτήματα XXXII, XXXIII και XXXIV της παρούσας συμφωνίας, η ειδική ομάδα διαιτησίας, έπειτα από διαβούλευση με τα μέρη, υιοθετεί προσήκουσα διαδικασία που να είναι συμβατή με τις εν λόγω διατάξεις.

16. Όταν η ειδική ομάδα διαιτησίας θεωρεί ότι είναι αναγκαίο να τροποποιηθεί οποιαδήποτε από τις προθεσμίες για τις διαδικασίες της, εκτός από τις προθεσμίες που ορίζονται στο κεφάλαιο 14 (Επίλυση διαφορών) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας, ή να πραγματοποιηθεί οποιαδήποτε άλλη διαδικαστική ή διοικητική προσαρμογή, ενημερώνει τα μέρη της διαφοράς εγγράφως σχετικά με τους λόγους της αλλαγής ή της προσαρμογής, καθώς και σχετικά με την αναγκαία προθεσμία ή προσαρμογή.

Αντικατάσταση

17. Εάν διαιτητής δεν είναι σε θέση να συμμετάσχει σε διαδικασία της επιτροπής διαιτησίας, αποσυρθεί ή πρέπει να αντικατασταθεί, επειδή δεν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του κώδικα δεοντολογίας που ορίζεται στο παράρτημα XXXIV της παρούσας συμφωνίας, επιλέγεται αντικαταστάτης σύμφωνα με το άρθρο 385 της παρούσας συμφωνίας και το σημείο 8 του παρόντος εσωτερικού κανονισμού.

18. Όταν ένα μέρος της διαφοράς θεωρεί ότι κάποιος διαιτητής δεν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του κώδικα δεοντολογίας και ότι, για τον λόγο αυτό, πρέπει να αντικατασταθεί, ειδοποιεί το άλλο μέρος εντός 15 ημερών από τη στιγμή που έλαβε αποδείξεις για τις περιστάσεις που συνηγορούν υπέρ της παραβίασης του κώδικα δεοντολογίας από τον διαιτητή.

19. Όταν ένα μέρος της διαφοράς θεωρεί ότι κάποιος διαιτητής, εκτός από τον πρόεδρο, δεν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του κώδικα δεοντολογίας, τα μέρη προβαίνουν σε διαβουλεύσεις και, αν συμφωνήσουν, επιλέγουν νέο διαιτητή σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 385 της παρούσας συμφωνίας και το σημείο 8 του παρόντος εσωτερικού κανονισμού.

Εάν τα μέρη δεν συμφωνήσουν ως προς την ανάγκη αντικατάστασης του διαιτητή, οποιοδήποτε μέρος της διαφοράς μπορεί να ζητήσει την παραπομπή του ζητήματος στον πρόεδρο της ειδικής ομάδας διαιτησίας, ο οποίος λαμβάνει την οριστική απόφαση.

Εάν, κατόπιν αυτού του αιτήματος, ο πρόεδρος διαπιστώσει ότι ένας διαιτητής δεν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του κώδικα δεοντολογίας, ο νέος διαιτητής επιλέγεται σύμφωνα με το άρθρο 385 της παρούσας συμφωνίας και το σημείο 8 του παρόντος κανονισμού.

20. Όταν ένα μέρος θεωρεί ότι ο πρόεδρος της ειδικής ομάδας διαιτησίας δεν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του κώδικα δεοντολογίας, τα μέρη προβαίνουν σε διαβουλεύσεις και, αν συμφωνήσουν, επιλέγουν νέο πρόεδρο σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 385 της παρούσας συμφωνίας και το σημείο 8 του παρόντος εσωτερικού κανονισμού.

Εάν τα μέρη δεν συμφωνήσουν ως προς την ανάγκη αντικατάστασης του προέδρου, οποιοδήποτε μέρος μπορεί να ζητήσει την παραπομπή του ζητήματος σε κάποιο από τα υπόλοιπα μέλη που περιλαμβάνονται στον υποκατάλογο των ατόμων που εκτελούν χρέη προέδρου, για τον οποίο γίνεται λόγος στο άρθρο 404 παράγραφος 1 της παρούσας συμφωνίας. Το όνομά του επιλέγεται με κλήρωση από τον πρόεδρο της Επιτροπής Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα που ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, ή τον αναπληρωτή του προέδρου, εντός πέντε ημερών από την ημερομηνία υποβολής του αιτήματος. Η σχετικά με την ανάγκη αντικατάστασης του προέδρου απόφαση που λαμβάνεται από το πρόσωπο που επιλέγεται με αυτόν τον τρόπο είναι οριστική.

Εάν το πρόσωπο που επιλέγεται με αυτόν τον τρόπο αποφασίσει ότι ο αρχικός πρόεδρος δεν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του κώδικα δεοντολογίας, επιλέγει νέο πρόεδρο με κλήρωση από τα υπόλοιπα μέλη που περιλαμβάνονται στον υποκατάλογο των ατόμων που εκτελούν χρέη προέδρου, για τον οποίο γίνεται λόγος στο άρθρο 404 παράγραφος 1 της παρούσας συμφωνίας. Η επιλογή του νέου προέδρου γίνεται εντός πέντε ημερών από την ημερομηνία έκδοσης της απόφασης που προβλέπεται στην παρούσα παράγραφο.

21. Οι εργασίες της ομάδας διαιτησίας αναστέλλονται κατά την περίοδο που χρειάζεται για να εκτελέσει τις διαδικασίες που προβλέπονται στα άρθρα 18, 19 και 20 του παρόντος εσωτερικού κανονισμού.

Ακροάσεις

22. Ο πρόεδρος της ειδικής ομάδας διαιτησίας καθορίζει την ημερομηνία και την ώρα της ακρόασης κατόπιν διαβουλεύσεων με τα μέρη και τους υπόλοιπους διαιτητές και επιβεβαιώνει τα στοιχεία αυτά στα μέρη εγγράφως. Τα στοιχεία αυτά δημοσιοποιούνται επίσης από το μέρος που είναι αρμόδιο για την υλικοτεχνική διαχείριση των διαδικασιών, εκτός εάν η ακρόαση δεν είναι δημόσια. Η ειδική ομάδα διαιτησίας μπορεί να αποφασίσει να μη συγκαλέσει ακρόαση, εκτός αν κάποιο από τα μέρη διαφωνήσει.

23. Εάν τα μέρη δεν συμφωνήσουν διαφορετικά, η ακρόαση πραγματοποιείται στις Βρυξέλλες, όταν το καταγγέλλον μέρος είναι η Δημοκρατία της Μολδαβίας, και στο Chisinau, όταν το καταγγέλλον μέρος είναι η Ένωση.

24. Η ειδική ομάδα διαιτησίας μπορεί να πραγματοποιεί συμπληρωματικές ακροάσεις, εάν συμφωνήσουν τα συμβαλλόμενα μέρη.

25. Όλοι οι διαιτητές είναι παρόντες καθ' όλη τη διάρκεια των ακροάσεων.

26. Στις ακροάσεις μπορούν να συμμετάσχουν τα ακόλουθα πρόσωπα, ανεξάρτητα από το αν οι διαδικασίες είναι δημόσιες ή όχι:

α) εκπρόσωποι των μερών της διαφοράς,

β) σύμβουλοι των μερών της διαφοράς,

γ) διοικητικό προσωπικό, διερμηνείς, μεταφραστές και δημοσιογράφοι δικαστικών θεμάτων και

δ) βοηθοί διαιτητών.

Μόνο οι εκπρόσωποι και οι σύμβουλοι των μερών μπορούν να απευθύνονται στην ειδική ομάδα διαιτησίας.

27. Το αργότερο πέντε ημέρες πριν από την ημερομηνία της ακρόασης, κάθε μέρος παραδίδει στην ειδική ομάδα διαιτησίας κατάλογο, αφενός, με τα ονόματα των προσώπων τα οποία θα αναπτύξουν επιχειρήματα ή παρατηρήσεις προφορικά κατά τη διάρκεια της ακρόασης εκ μέρους του εν λόγω μέρους και, αφετέρου, με τα ονόματα των άλλων εκπροσώπων ή συμβούλων οι οποίοι θα παρίστανται στην ακρόαση.

28. Η ειδική ομάδα διαιτησίας διευθύνει την ακρόαση με τον ακόλουθο τρόπο, εξασφαλίζοντας τον ίδιο χρόνο για το καταγγέλλον μέρος και για το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία:

Επιχειρήματα

α) επιχειρήματα του καταγγέλλοντος μέρους,

β) αντεπιχειρήματα του μέρους κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία,

Επιχειρήματα προς αντίκρουση ισχυρισμών

α) επιχειρήματα του καταγγέλλοντος μέρους,

β) αντεπιχειρήματα του μέρους κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία.

29. Η ειδική ομάδα διαιτησίας μπορεί να υποβάλει ερωτήσεις σε οποιοδήποτε μέρος της διαφοράς ανά πάσα στιγμή κατά την ακρόαση.

30. Η ειδική ομάδα διαιτησίας μεριμνά για τη σύνταξη πρακτικών της κάθε ακρόασης και για τη διαβίβασή τους στα μέρη το ταχύτερο δυνατόν. Τα μέρη της διαφοράς μπορούν να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με τα πρακτικά, και η ειδική ομάδα διαιτησίας μπορεί να λάβει υπόψη τις εν λόγω παρατηρήσεις.

31. Εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της ακρόασης, κάθε μέρος της διαφοράς μπορεί να υποβάλει συμπληρωματικό γραπτό υπόμνημα για οποιοδήποτε θέμα προέκυψε κατά την ακρόαση.

Γραπτές ερωτήσεις

32. Η ειδική ομάδα διαιτησίας μπορεί, ανά πάσα στιγμή κατά τη διαδικασία, να απευθύνει ερωτήσεις γραπτώς σε ένα ή και στα δύο μέρη της διαφοράς. Κάθε μέρος της διαφοράς λαμβάνει αντίγραφο των τυχόν ερωτήσεων που υποβάλλονται από την ειδική ομάδα διαιτησίας.

33. Το μέρος της διαφοράς διαβιβάζει επίσης στο άλλο μέρος της διαφοράς αντίγραφο των γραπτών του απαντήσεων στις ερωτήσεις της ειδικής ομάδας διαιτησίας. Κάθε μέρος της διαφοράς έχει τη δυνατότητα να σχολιάσει γραπτώς τις απαντήσεις του άλλου μέρους εντός πέντε ημερών από την ημερομηνία παραλαβής των εν λόγω απαντήσεων.

Εμπιστευτικότητα

34. Κάθε μέρος της διαφοράς και οι σύμβουλοί του χειρίζονται εμπιστευτικά τις πληροφορίες που υποβάλλονται στην ειδική ομάδα διαιτησίας από το άλλο μέρος της διαφοράς και τις οποίες το εν λόγω μέρος έχει χαρακτηρίσει εμπιστευτικές. Όταν ένα μέρος της διαφοράς υποβάλλει εγγράφως εμπιστευτικό υπόμνημα στην ειδική ομάδα διαιτησίας, παρέχει επίσης, κατόπιν αιτήματος του άλλου μέρους, μη εμπιστευτική περίληψη των πληροφοριών που περιέχονται στο υπόμνημά του, η οποία δύναται να δημοσιοποιηθεί το αργότερο 15 ημέρες από την ημερομηνία υποβολής είτε του αιτήματος είτε του υπομνήματος, ανάλογα με το ποιο υποβάλλεται μεταγενέστερα, καθώς και αιτιολόγηση του εμπιστευτικού χαρακτήρα των μη δημοσιοποιούμενων πληροφοριών. Καμία διάταξη του παρόντος εσωτερικού κανονισμού δεν εμποδίζει ένα μέρος της διαφοράς να δημοσιοποιήσει τις δικές του θέσεις, με την προϋπόθεση ότι, όταν παραπέμπει σε πληροφορίες που υποβλήθηκαν από το άλλο μέρος, δεν αποκαλύπτει πληροφορίες που έχουν χαρακτηριστεί εμπιστευτικές από το εν λόγω άλλο μέρος. Η ειδική ομάδα διαιτησίας συνέρχεται κεκλεισμένων των θυρών, όταν οι παρατηρήσεις και τα επιχειρήματα ενός μέρους περιέχουν εμπιστευτικές πληροφορίες. Τα μέρη της διαφοράς και οι σύμβουλοί τους σέβονται τον εμπιστευτικό χαρακτήρα των ακροάσεων της ειδικής ομάδας διαιτησίας όταν οι ακροάσεις γίνονται κεκλεισμένων των θυρών.

Μονομερείς επαφές

35. Η ειδική ομάδα διαιτησίας δεν πραγματοποιεί συναντήσεις ή επαφές με το ένα μέρος αν δεν παρευρίσκεται και το άλλο μέρος.

36. Κανένας διαιτητής δεν επιτρέπεται να συζητεί πτυχές του αντικειμένου της διαδικασίας με ένα μέρος ή και με τα δύο μέρη, εν απουσία των άλλων διαιτητών.

Φιλικά υπομνήματα

37. Εάν τα μέρη δεν συμφωνήσουν διαφορετικά εντός τριών ημερών από την ημερομηνία σύστασης της ειδικής ομάδας διαιτησίας, η ειδική ομάδα διαιτησίας μπορεί να λάβει μη ζητηθείσες γραπτές παρατηρήσεις από ενδιαφερόμενα φυσικά ή νομικά πρόσωπα που είναι εγκατεστημένα στο έδαφος του μέρους της διαφοράς και είναι ανεξάρτητα από τις κυβερνήσεις των μερών της διαφοράς, με την προϋπόθεση ότι υποβάλλονται εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία σύστασης της ειδικής ομάδας διαιτησίας, ότι είναι περιεκτικές και σε καμία περίπτωση δεν υπερβαίνουν τις 15 δακτυλογραφημένες σελίδες με διπλό διάστημα, και ότι συνδέονται άμεσα με τα πραγματικά περιστατικά ή τα νομικά ζητήματα που εξετάζονται από την ειδική ομάδα διαιτησίας.

38. Τα υπομνήματα περιλαμβάνουν περιγραφή του προσώπου, φυσικού ή νομικού, που τα υποβάλλει, συμπεριλαμβανομένης της ιθαγένειας ή του τόπου εγκατάστασής του, της φύσης των δραστηριοτήτων του, του νομικού του καθεστώτος, των γενικών στόχων και των πηγών χρηματοδότησής του, και καθορίζουν τον χαρακτήρα του συμφέροντος που έχει το εν λόγω πρόσωπο από τη διαδικασία της ειδικής ομάδας διαιτησίας. Τα υπομνήματα συντάσσονται στις γλώσσες που επιλέγονται από τα μέρη σύμφωνα με τα σημεία 41 και 42 του παρόντος εσωτερικού κανονισμού.

39. Η ειδική ομάδα διαιτησίας περιλαμβάνει στην απόφασή της όλες τις παρατηρήσεις που έχει λάβει και συμμορφώνονται με τα σημεία 37 και 38 του παρόντος εσωτερικού κανονισμού. Η ειδική ομάδα διαιτησίας δεν υποχρεούται να εξετάσει στην απόφασή της τα επιχειρήματα που αναπτύσσονται στα εν λόγω υπομνήματα. Τυχόν τέτοια υπομνήματα κοινοποιούνται από την ειδική ομάδα διαιτησίας στα μέρη της διαφοράς για τη διατύπωση παρατηρήσεων. Οι παρατηρήσεις των μερών της διαφοράς υποβάλλονται εντός δέκα ημερών και λαμβάνονται υπόψη από την ειδική ομάδα διαιτησίας.

Επείγουσες περιπτώσεις

40. Στις επείγουσες περιπτώσεις που προβλέπονται στο κεφάλαιο 11 (Ενέργεια σε συνάρτηση με το εμπόριο) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας, η ειδική ομάδα διαιτησίας, έπειτα από διαβούλευση με τα μέρη της διαφοράς, αναπροσαρμόζει δεόντως τις προθεσμίες που προβλέπονται στον παρόντα εσωτερικό κανονισμό και ενημερώνει τα μέρη σχετικά με αυτές τις προσαρμογές.

Μετάφραση και διερμηνεία

41. Κατά τη διάρκεια των διαβουλεύσεων που αναφέρονται στο άρθρο 382 της παρούσας συμφωνίας, και το αργότερο έως τη συνεδρίαση που αναφέρεται στο σημείο 8 στοιχείο ε) του παρόντος εσωτερικού κανονισμού, τα μέρη της διαφοράς επιδιώκουν τον ορισμό κοινής γλώσσας εργασίας για τις διαδικασίες ενώπιον της ειδικής ομάδας διαιτησίας.

42. Εάν τα μέρη της διαφοράς δεν καταφέρουν να συμφωνήσουν σε κοινή γλώσσα εργασίας, κάθε μέρος υποβάλλει τις γραπτές παρατηρήσεις του στη γλώσσα που επιλέγει. Στην περίπτωση αυτή, το εν λόγω μέρος παρέχει ταυτόχρονα μετάφραση στη γλώσσα που επιλέγεται από το άλλο μέρος, εκτός εάν οι παρατηρήσεις του έχουν υποβληθεί σε μία από τις γλώσσες εργασίας του ΠΟΕ. Το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία μεριμνά για τη διερμηνεία των προφορικών παρατηρήσεων στη γλώσσα που επιλέγουν τα μέρη της διαφοράς.

43. Οι αποφάσεις της ειδικής ομάδας διαιτησίας κοινοποιούνται στη γλώσσα ή στις γλώσσες που επιλέγουν τα μέρη της διαφοράς.

44. Κάθε μέρος της διαφοράς μπορεί να διατυπώσει τις παρατηρήσεις τους σχετικά με τη μετάφραση οποιουδήποτε μεταφρασμένου εγγράφου έχει συνταχθεί σύμφωνα με τον παρόντα εσωτερικό κανονισμό.

45. Κάθε μέρος βαρύνεται με τα έξοδα μετάφρασης των γραπτών παρατηρήσεών του. Τα μέρη της διαφοράς επιβαρύνονται εξίσου με τα έξοδα μετάφρασης της απόφασης της ειδικής ομάδας διαιτησίας.

Άλλες διαδικασίες

46. Ο παρών εσωτερικός κανονισμός εφαρμόζεται επίσης στις διαδικασίες που θεσπίζονται σύμφωνα με το άρθρο 382, το άρθρο 391 παράγραφος 2, το άρθρο 392 παράγραφος 2, το άρθρο 393 παράγραφος 2 και το άρθρο 395 παράγραφος 2 του κεφαλαίου 14 (Επίλυση διαφορών) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας. Ωστόσο, οι προθεσμίες που καθορίζονται στον παρόντα εσωτερικό κανονισμό προσαρμόζονται από την ειδική ομάδα διαιτησίας σύμφωνα με τις ειδικές προθεσμίες που προβλέπονται για την έκδοση απόφασης της ειδικής ομάδας διαιτησίας στις άλλες διαδικασίες.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXXIV

ΚΩΔΙΚΑΣ ΔΕΟΝΤΟΛΟΓΙΑΣ ΔΙΑΙΤΗΤΩΝ ΚΑΙ ΔΙΑΜΕΣΟΛΑΒΗΤΩΝ

Ορισμοί

1. Στον παρόντα κώδικα δεοντολογίας:

α) «διαιτητής»: το μέλος ειδικής ομάδας διαιτησίας που συγκροτείται βάσει του άρθρου 385 της παρούσας συμφωνίας,

β) «βοηθός»: το πρόσωπο το οποίο, σύμφωνα με τους όρους της εντολής του διαιτητή, διεξάγει έρευνα ή επικουρεί τον εν λόγω διαιτητή,

γ) «υποψήφιος»: το άτομο το όνομα του οποίου περιλαμβάνεται στον κατάλογο διαιτητών που αναφέρεται στο άρθρο 404 παράγραφος 1 της παρούσας συμφωνίας και το οποίο εξετάζεται για ενδεχόμενη επιλογή του ως διαιτητή βάσει του άρθρου 385 της παρούσας συμφωνίας,

δ) «διαμεσολαβητής»: το άτομο που διενεργεί διαδικασία διαμεσολάβησης σύμφωνα με το παράρτημα XXXII (Μηχανισμός διαμεσολάβησης) της παρούσας συμφωνίας,

ε) «διαδικασία»: εάν δεν ορίζεται διαφορετικά, διαδικασία της ειδικής ομάδας διαιτησίας δυνάμει του κεφαλαίου 14 (Επίλυση διαφορών) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας,

στ) «προσωπικό»: όσον αφορά τους διαιτητές, τα άτομα τα οποία τελούν υπό τη διεύθυνση και τον έλεγχο ενός διαιτητή, εξαιρουμένων των βοηθών.

Υποχρεώσεις όσον αφορά τη διαδικασία

2. Καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας, κάθε υποψήφιος και διαιτητής αποφεύγει οποιαδήποτε παρατυπία ή εντύπωση παρατυπίας, είναι ανεξάρτητος και αμερόληπτος, αποφεύγει τις άμεσες ή έμμεσες συγκρούσεις συμφερόντων και τηρεί αυστηρά τους κανόνες δεοντολογίας ώστε να εξασφαλίζονται η ακεραιότητα και η αμεροληψία του μηχανισμού επίλυσης διαφορών. Οι πρώην διαιτητές πρέπει να συμμορφώνονται με τις υποχρεώσεις που καθορίζονται στις παραγράφους 15, 16, 17 και 18 του παρόντος κώδικα δεοντολογίας.

Υποχρεώσεις δημοσιοποίησης

3. Πριν από την επιβεβαίωση της επιλογής τους ως διαιτητών δυνάμει του κεφαλαίου 14 (Επίλυση διαφορών) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας, οι υποψήφιος οφείλουν να γνωστοποιούν την ύπαρξη τυχόν συμφέροντος, σχέσης ή ζητήματος που είναι πιθανόν να επηρεάσει την ανεξαρτησία ή την αμεροληψία τους ή που θα μπορούσε εύλογα να εγείρει υπόνοιες για παρατυπία ή μεροληψία κατά τη διαδικασία. Για τον σκοπό αυτό, οι υποψήφιοι καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια προκειμένου να λαμβάνουν γνώση τέτοιου είδους συμφερόντων, σχέσεων και θεμάτων.

4. Οι υποψήφιοι ή οι διαιτητές κοινοποιούν θέματα σχετικά με πραγματικές ή πιθανές παραβιάσεις του παρόντος κώδικα δεοντολογίας μόνο στην Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα που ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, προς εξέταση από τα μέρη.

5. Οι διαιτητές, από τη στιγμή της επιλογής τους, εξακολουθούν να καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια προκειμένου να λαμβάνουν γνώση τυχόν συμφερόντων, σχέσεων ή ζητημάτων που αναφέρονται στο σημείο 3 του παρόντος κώδικα δεοντολογίας, και τα δημοσιοποιούν. Η υποχρέωση δημοσιοποίησης αποτελεί διαρκές καθήκον, το οποίο απαιτεί από τα μέλη να αποκαλύπτουν οποιαδήποτε τέτοια συμφέροντα, σχέσεις και ζητήματα, που ενδέχεται να ανακύψουν σε οποιοδήποτε στάδιο της διαδικασίας. Οι διαιτητές δημοσιοποιούν τέτοια συμφέροντα, σχέσεις και ζητήματα, ενημερώνοντας γραπτώς την Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, προς εξέταση από τα μέρη.

Καθήκοντα των διαιτητών

6. Οι διαιτητές που περιλαμβάνονται στους προβλεπόμενους στο άρθρο 404 παράγραφος 1 της παρούσας συμφωνίας καταλόγους διαιτητών μπορούν να αρνηθούν τον ορισμό του ως διαιτητών μόνο για αιτιολογημένους λόγους όπως, π.χ., ασθένεια, συμμετοχή σε άλλη διαδικασία ενώπιον δικαστηρίου ή σε εργασίες της ειδικής ομάδας ή σύγκρουση συμφερόντων. Οι διαιτητές, μετά την επιβεβαίωση της επιλογής τους, είναι διαθέσιμοι να εκτελούν και εκτελούν τα καθήκοντά τους στο ακέραιο και άμεσα καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας, με εντιμότητα και ευσυνειδησία.

7. Οι διαιτητές εξετάζουν μόνο τα θέματα που ανακύπτουν κατά τη διαδικασία και που είναι αναγκαία για τη λήψη απόφασης, και δεν αναθέτουν σε κανένα άλλο πρόσωπο αυτό το καθήκον.

8. Οι διαιτητές λαμβάνουν όλα τα κατάλληλα μέτρα για να εξασφαλίζουν ότι οι βοηθοί και το προσωπικό τους γνωρίζουν και συμμορφώνονται με τις παραγράφους 2, 3, 4, 5, 16, 17 και 18 του παρόντος κώδικα δεοντολογίας.

9. Οι διαιτητές δεν πραγματοποιούν μονομερείς επαφές σχετικά με τη διαδικασία.

Ανεξαρτησία και αμεροληψία των διαιτητών

10. Οι διαιτητές είναι ανεξάρτητοι και αμερόληπτοι, αποφεύγουν τη δημιουργία εντύπωσης παρατυπίας ή μεροληπτικής στάσης και δεν επηρεάζονται από ίδιο συμφέρον, έξωθεν πιέσεις, πολιτικές πεποιθήσεις, διαμαρτυρίες της κοινής γνώμης, προσήλωση σε ένα από τα μέρη ή από τον φόβο επικρίσεων.

11. Οι διαιτητές δεν αναλαμβάνουν, άμεσα ή έμμεσα, υποχρεώσεις ούτε δέχονται οφέλη τα οποία θα μπορούσαν με οποιοδήποτε τρόπο να επηρεάσουν, ή να φανεί ότι επηρεάζουν, την ορθή εκτέλεση των καθηκόντων τους.

12. Οι διαιτητές δεν κάνουν χρήση της ιδιότητάς τους ως μελών της ειδικής ομάδας διαιτησίας για να προωθήσουν προσωπικά ή ιδιωτικά συμφέροντα. Οι διαιτητές αποφεύγουν ενέργειες οι οποίες ενδέχεται να δημιουργήσουν την εντύπωση ότι κάποιοι είναι σε θέση να τους επηρεάζουν.

13. Οι διαιτητές δεν επιτρέπουν να επηρεάζεται η συμπεριφορά τους ή η κρίση τους από σχέσεις ή ευθύνες οικονομικού, επιχειρηματικού, επαγγελματικού, προσωπικού, οικογενειακού ή κοινωνικού χαρακτήρα.

14. Οι διαιτητές αποφεύγουν να συνάπτουν οποιαδήποτε σχέση, ή να αποκτούν οποιαδήποτε οικονομικά οφέλη, που ενδέχεται να επηρεάσουν την αμεροληψία τους ή τα οποία θα μπορούσαν εύλογα να δημιουργήσουν την εντύπωση παρατυπίας ή μεροληψίας.

Υποχρεώσεις πρώην διαιτητών

15. Όλοι οι πρώην διαιτητές αποφεύγουν ενέργειες οι οποίες μπορούν να δημιουργήσουν την εντύπωση ότι επέδειξαν μεροληψία κατά την εκτέλεση των καθηκόντων τους ή ότι αποκόμισαν όφελος από απόφαση της ειδικής ομάδας διαιτησίας.

Εμπιστευτικότητα

16. Οι διαιτητές ή οι πρώην διαιτητές δεν αποκαλύπτουν ούτε κάνουν χρήση, σε καμία χρονική στιγμή, οποιασδήποτε μη δημόσιας πληροφορίας που αφορά τη διαδικασία ή που προέκυψε κατά τη διαδικασία, παρά μόνο για τους σκοπούς της εν λόγω διαδικασίας, και, σε καμία περίπτωση, δεν αποκαλύπτουν ή κάνουν χρήση τέτοιας πληροφορίας για να αποκομίσουν προσωπικά οφέλη ή προνόμια για άλλους ή για να βλάψουν τα συμφέροντα άλλων.

17. Οι διαιτητές δεν αποκαλύπτουν αποφάσεις της ειδικής ομάδας διαιτησίας ή μέρος αυτών πριν από τη δημοσίευσή τους σύμφωνα με το κεφάλαιο 14 (Επίλυση διαφορών) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας.

18. Οι διαιτητές ή οι πρώην διαιτητές δεν αποκαλύπτουν, σε καμία χρονική στιγμή, τις συζητήσεις της ειδικής ομάδας διαιτησίας ή τις απόψεις οποιουδήποτε διαιτητή.

Δαπάνες

19. Κάθε διαιτητής διατηρεί αρχείο και αποδίδει τελικό λογαριασμό σχετικά με τον χρόνο που διέθεσε για τη διαδικασία και τις δαπάνες που πραγματοποίησε, καθώς και τον χρόνο και τις δαπάνες των βοηθών.

Διαμεσολαβητές

20. Οι κανόνες που περιγράφονται στον παρόντα κώδικα δεοντολογίας και οι οποίοι εφαρμόζονται για τους διαιτητές ή τους πρώην διαιτητές εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, για τους διαμεσολαβητές.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXXV

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 (ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΑΠΑΤΗΣ ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΟΝ ΕΛΕΓΧΟ) ΤΟΥ ΤΙΤΛΟΥ VI

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας αναλαμβάνει να εναρμονίσει σταδιακά τη νομοθεσία της με την ενωσιακή νομοθεσία και τις διεθνείς πράξεις που παρατίθενται κατωτέρω, εντός των καθορισμένων χρονοδιαγραμμάτων.

Σύμβασης της 26ης Ιουλίου 1995, η οποία καταρτίζεται βάσει του άρθρου Κ.3 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, σχετικά με την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της εν λόγω σύμβασης:

– Άρθρο 1 – Γενικότητες, ορισμοί
– Άρθρο 2 παράγραφος 1 – Η Δημοκρατίας της Μολδαβίας λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα ώστε οι αναφερόμενες στο άρθρο 1 συμπεριφορές, καθώς και η συνέργεια, η ηθική αυτουργία και η απόπειρα που συνδέονται με τις συμπεριφορές που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1, να επισύρουν αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές ποινικές κυρώσεις.
– Άρθρο 3 – Ποινική ευθύνη διευθυντών επιχείρησης

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω σύμβασης εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας Συμφωνίας.

Πρωτόκολλο της σύμβασης σχετικά με την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων το οποίο καταρτίζεται βάσει του άρθρου Κ.3 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις του εν λόγω πρωτοκόλλου:

– Άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ) και άρθρο 1 παράγραφος 2 – Σχετικοί ορισμοί
– Άρθρο 2 – Παθητική δωροδοκία
– Άρθρο 3 – Ενεργητική δωροδοκία
– Άρθρο 5 παράγραφος 1 – Η Δημοκρατία της Μολδαβίας λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα ώστε οι συμπεριφορές που αναφέρονται στα άρθρα 2 και 3, καθώς και η συνέργεια ή η ηθική αυτουργία που συνδέονται με αυτές, να επισύρουν αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές ποινές.
– Το άρθρο 7 στο μέτρο που αναφέρεται στο άρθρο 3 της σύμβασης.

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εν λόγω πρωτοκόλλου εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας Συμφωνίας.

Δεύτερο πρωτόκολλο της σύμβασης σχετικά με την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων το οποίο καταρτίζεται βάσει του άρθρου Κ.3 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις του εν λόγω πρωτοκόλλου:

– Άρθρο 1 – Ορισμοί
– Άρθρο 2 – Νομιμοποίηση προσόδων από παράνομες δραστηριότητες
– Άρθρο 3 – Ευθύνη νομικών προσώπων
– Άρθρο 4 – Κυρώσεις κατά νομικών προσώπων
– Το άρθρο 12 στο μέτρο που αναφέρεται στο άρθρο 3 της σύμβασης

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εν λόγω πρωτοκόλλου εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας Συμφωνίας.

Άρθρο δεύτερο

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και της Συμφωνίας, μετά των συνημμένων σε αυτήν Παραρτημάτων και Πρωτοκόλλων, καθώς και του Πρακτικού Διόρθωσης της Συμφωνίας, που κυρώνονται από την πλήρωση των προϋποθέσεων των παραγράφων 1 και 2 του άρθρου 464 αυτής.

Παραγγέλλομε τη δημοσίευση του παρόντος στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και την εκτέλεσή του ως νόμου του Κράτους.

Αθήνα, 24 Νοεμβρίου 2015

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΠΡΟΚΟΠΙΟΣ Β. ΠΑΥΛΟΠΟΥΛΟΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ ΚΑΙ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΑΝΑΣΥΓΚΡΟΤΗΣΗΣ
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΚΟΥΡΟΥΜΠΛΗΣ

ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ
ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ ΚΑΙ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΑΝΑΣΥΓΚΡΟΤΗΣΗΣ
ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΣ ΒΕΡΝΑΡΔΑΚΗΣ

ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ
ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ ΚΑΙ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΑΝΑΣΥΓΚΡΟΤΗΣΗΣ κ.α.α.
ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ ΚΑΙ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΑΝΑΣΥΓΚΡΟΤΗΣΗΣ
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΚΟΥΡΟΥΜΠΛΗΣ

ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ
ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ ΚΑΙ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΑΝΑΣΥΓΚΡΟΤΗΣΗΣ
ΙΩΑΝΝΗΣ ΜΟΥΖΑΛΑΣ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ, ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΤΑΘΑΚΗΣ

ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΡΙΑ ΥΠΟΥΡΓΟΣ
ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ, ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ
ΕΛΕΝΑ ΚΟΥΝΤΟΥΡΑ

ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ, ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ
ΘΕΟΔΩΡΑ ΤΖΑΚΡΗ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΚΑΜΜΕΝΟΣ

ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ
ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΒΙΤΣΑΣ

ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΦΙΛΗΣ

ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΡΙΑ ΥΠΟΥΡΓΟΣ
ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ κ.α.α.
ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΦΙΛΗΣ

ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ
ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΦΩΤΑΚΗΣ

ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΘΕΟΔΟΣΙΟΣ ΠΕΛΕΓΡΙΝΗΣ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΟΤΖΙΑΣ

ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΞΥΔΑΚΗΣ

ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΜΑΝΑΤΙΔΗΣ

ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ κ.α.α.
ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΟΤΖΙΑΣ

ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ, ΔΙΑΦΑΝΕΙΑΣ ΚΑΙ ΑΝΘΡΩΠΙΝΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΠΑΡΑΣΚΕΥΟΠΟΥΛΟΣ

ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ
ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ, ΔΙΑΦΑΝΕΙΑΣ ΚΑΙ ΑΝΘΡΩΠΙΝΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ
ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΠΑΠΑΓΓΕΛΟΠΟΥΛΟΣ

ΕΡΓΑΣΙΑΣ, ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΑΣΦΑΛΙΣΗΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΑΛΛΗΛΕΓΓΥΗΣ
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΑΤΡΟΥΓΚΑΛΟΣ

ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΡΙΑ ΥΠΟΥΡΓΟΣ
ΕΡΓΑΣΙΑΣ, ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΑΣΦΑΛΙΣΗΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΑΛΛΗΛΕΓΓΥΗΣ
ΘΕΑΝΩ ΦΩΤΙΟΥ

ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΡΙΑ ΥΠΟΥΡΓΟΣ
ΕΡΓΑΣΙΑΣ, ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΑΣΦΑΛΙΣΗΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΑΛΛΗΛΕΓΓΥΗΣ
ΟΥΡΑΝΙΑ ΑΝΤΩΝΟΠΟΥΛΟΥ

ΥΓΕΙΑΣ
ΑΝΔΡΕΑΣ ΞΑΝΘΟΣ

ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΥΓΕΙΑΣ
ΠΑΥΛΟΣ ΠΟΛΑΚΗΣ

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ
ΑΡΙΣΤΕΙΔΗΣ ΜΠΑΛΤΑΣ

ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ
ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ - ΣΤΑΥΡΟΣ ΚΟΝΤΟΝΗΣ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ
ΕΥΚΛΕΙΔΗΣ ΤΣΑΚΑΛΩΤΟΣ

ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ
ΤΡΥΦΩΝΑΣ ΑΛΕΞΙΑΔΗΣ

ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΧΟΥΛΙΑΡΑΚΗΣ

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΣΚΟΥΡΛΕΤΗΣ

ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ
ΙΩΑΝΝΗΣ ΤΣΙΡΩΝΗΣ

ΥΠΟΔΟΜΩΝ, ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΔΙΚΤΥΩΝ
ΧΡΗΣΤΟΣ ΣΠΙΡΤΖΗΣ

ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ ΚΑΙ ΝΗΣΙΩΤΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ
ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΔΡΙΤΣΑΣ

ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΤΡΟΦΙΜΩΝ
ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΑΠΟΣΤΟΛΟΥ

ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑΣ
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΠΑΠΠΑΣ

Θεωρήθηκε και τέθηκε η Μεγάλη Σφραγίδα του Κράτους.

Αθήνα, 25 Νοεμβρίου 2015

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΠΑΡΑΣΚΕΥΟΠΟΥΛΟΣ



ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ
ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΟΥ 34 * ΑΘΗΝΑ 104 32 * ΤΗΛ. 210 52 79 000 * FAX 210 52 21 004